

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΡΙΑΡΑ

Λ Ε Ε Ι Κ Ο

ΤΗΣ
ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΩΔΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

1100-1669

ΤΟΜΟΣ Ζ'

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
1980



ΧΟΡΗΓΟΙ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ

(παλαιότεροι και σημερινοί)

Εθνικόν Ίδρυμα Ερευνών (1959 έως σήμερα)

Κέντρον Βυζαντινών Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (1968 έως
σήμερα)

Ford Foundation (1973-1976)

Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη της Ακαδημίας Αθηνών (1974 έως σήμερα)

Υπουργείο πολιτισμού και επιστημών (1974-1978)

Υπουργείο προεδρίας της Κυβερνήσεως (1978, 1979)

Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (Ίδρυμα
Μανόλη Τριανταφυλλίδη) (1979 έως σήμερα)

Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (1979 έως σήμερα)

Κοινωφελές Ίδρυμα «Αλέξανδρος Ωνάσης» (1980)

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ

Οι συνεργάτες του Λεξικού που αναφέρονται εδώ, εκτός από τους δύο τελευταίους εργάστηκαν ως βοηθοί στην αρχή και αργότερα ως συντάκτες. Οι δύο τελευταίοι εργάζονται ως βοηθοί. Δεν αναγράφονται στον πίνακα τα ονόματα συντακτών ή βοηθών που διέκοψαν τη συνεργασία-τους πριν από την έκδοση του έκτου τόμου (Ιούνιος 1978) (μνημονεύτηκαν σε προηγούμενους τόμους). Των σημερινών συνεργατών τα ονόματα συνοδεύονται και από αστερίσκο:

- *Κομνηνή Πηδώνια (Ιαν. 1967 - Νοέμβρ. 1977, Μάιος - Σεπτ. 1978, Αύγ. 1979 - σήμερα)
- Γιολάντα Πασχαλίδου - Παπαδοπούλου (Νοέμβρ. 1968 - Φεβρ. 1978, Μάιος 1978 - Ιαν. 1980)
- *Ειρήνη Κωνσταντίνου - Μπουζικα (Μάιος 1970 - σήμερα)
- Φανή Μπάκα (Οκτ. 1975 - Αύγ. 1978)
- Άρτεμη Περσίδου (Ιούν. 1976 - Αύγ. 1979)
- Ισμήνη Δημάση (Νοέμβρ. 1976 - Απρ. 1980)
- Χρύσα Κοσμά (Νοέμβρ. 1976 - Μάιος 1979)
- Κική Δημοπούλου (Δεκ. 1977 - Σεπτ. 1979)
- *Βάσω Χαριζοπούλου (Μάιος 1978 - σήμερα)
- *Αναστασία Μυλωνά (Οκτ. 1978 - σήμερα)
- Ρούλα Μανάβη (Δεκ. 1977 - Απρ. 1978, Νοέμβρ. 1978 - Ιουλ. 1979)
- *Πολύμνια Κατσώνη (Μάιος 1979 - σήμερα)
- Άννα Βουλγαροπούλου (Μάιος 1979 - Νοέμβριος 1980)
- Ελένη Χριστέλη (Ιαν. 1980 - Νοέμβριος 1980)
- *Αναστάσιος Καραναστάσης (Ιαν. 1980 - σήμερα)
- *Μαίρη Παπαμόσχου (Ιαν. 1971 - σήμερα)
- *Βάσω Χαχοπούλου (Οκτ. 1979 - σήμερα)

ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ*

1. Δίνοντας στη δημοσιότητα τον έβδομο τόμο του Λεξικού-μου θερμότατα ευχαριστώ και πάλι τα ιδρύματα που εξακολουθούν να ενισχύουν το έργο-μου: το Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, το Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών, το Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη της Ακαδημίας Αθηνών, το Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και το προσαρτημένο σ' αυτό Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη). Ευχαριστώ θερμά και το Κοινωφελές Ίδρυμα «Αλέξανδρος Ωνάσης», που κι' αυτό έδωσε την ενίσχυσή-του για την προώθηση των εργασιών-μας μέσα στο 1980.

Ως προς τους συνεργάτες του Λεξικού μέσα στην περίοδο της σύνταξης και της εκτύπωσης του έβδομου τόμου, από τον Ιούνιο δηλ. του 1978 έως σήμερα, συνέχισαν τη συνεργασία-τους ως συντάκτες η διδάκτωρ ερευνήτρια του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης δ. Κομνηνή Πηδώνια (εκτός από την περίοδο από Σεπτέμβριο 1978 έως Αύγουστο 1979, που βρισκόταν στη Βιέννη για μετεκπαίδευση), η βοηθός-ερευνήτρια του ίδιου Κέντρου κ. Γιολάντα Πασχαλίδου-Παπαδοπούλου έως τον Ιανουάριο 1980, οπότε διέκοψε τη συνεργασία-της συγχρόνως με την παραίτησή-της από το Κέντρο, έχοντας προσφέρει επί πολλά χρόνια με την εργατικότητα, την αποδοτικότητα και την επιστημονική-της ευσυνειδησία σημαντικές υπη-

* Συμπληρώνοντας τα στοιχεία που παρέχονται σε υποσημειώσεις των Προλεγομένων προηγούμενων τόμων του Λεξικού (εκτός από τον πρώτο) προσθέτω ότι μετά την κυκλοφόρηση του έκτου τόμου δημοσίευσαν βιβλιοκρισίες για το Λεξικό οι κ.κ. Η. Eideneier (Sudost-Forschungen 37, 1978, 444-445, X. Α (αμπρός) (εφημ. «Μακεδονία», 19.8.1978), J. Irmscher (Deutsche Literaturzeitung, έτ. 99, τεύχ. 4, Απρίλ. 1978, στ. 244-245), J. Darrouzès (Revue des études byzantines 36, 1978, 282-283), Η. Μ (ihăescu) (Revue des études sud-est européennes 1978, 598) Y. Tarabout (Bulletin de la Société de linguistique de Paris 78, 1978, 148-150, Α. Η (ohlweg) (Byzantinische Zeitschrift 71, 1978, 156), Η. Mihăescu (Revue des études sud-est européennes 17, 1979, 191), Μ. Leroy (Byzantion 49, 1979, 555-557), J. Darrouzès (Revue des études byzantines 37, 1979, 296), περιод. «Διαβάζω», αρ. 16, Ιαν. 1979, 69, J. Mossay (Revue d'histoire ecclésiastique 74, 1979, 262-263), Α. Η (ohlweg) (BZ 72, 1979, 150-151), Γ. Αλισανδράτος (Διαβάζω, αρ. 32, Ιούν. 1980, 34-36), Στ. Αλεξίου (Μαντατοφόρος, αρ. 16, Ιούλ. 1980, 5-7).

ρεσίες στην προώθηση του έργου-μας. Συνεργάστηκαν επίσης μαζί-μου ως συντάκτες η υπότροφος του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών φιλόλογος κ. Ειρήνη Κωνσταντίνου-Μπουζίκια και ως βοηθός η κ. Μαίρη Παπαμόσχου. Εξακολούθησαν επίσης να εργάζονται στο Λεξικό οι πτυχιούχοι φιλόλογοι δ. Φανή Μπάκα έως 31.8.1978, δ. Άρτεμη Περσίδου έως 31.8.1979, δ. Ισμήνη Δημάση έως 30.9.1979 με πλήρη απασχόληση και από 10.10.1979 έως 30.4.1980 με περιορισμένο ωράριο, δ. Χρύσα Κοσμά έως 19.5.1979 και δ. Πόπη Πολυμέρου έως 20.6.1978. Ως βοηθοί στην αρχή και αργότερα ως συντάκτες κατά τα μνημονεύμενα πιο κάτω διαστήματα εργάστηκαν και οι πτυχιούχοι φιλόλογοι διδες Κική Δημοπούλου (16.12.1977-26.9.1979), Βάσω Χαριζοπούλου (23.5.1978-σήμερα), Αναστασία Μυλωνά (3.10.1978-σήμερα), Ρούλα Μανάβη (15.12.1977-26.4.1978 και 21.11.1978-14.7.1979), Πολύμνια Κατσώνη (18.5.1979-σήμερα), Άννα Βουλγαροπούλου (19.5.1979-σήμερα), Ελένη Χριστέλη (12.1.1980-σήμερα) και ο πτυχιούχος κ. Αναστάσιος Καραναστάσης (15.1.1980-σήμερα). Εργάστηκε επίσης ως βοηθός η τεταρτοετής φοιτήτρια της Φιλοσοφικής Σχολής δ. Βάσω Χαχοπούλου (30.10.1979-σήμερα). Σε όλους αυτούς τους συνεργάτες-μου, που εργάστηκαν με ζήλο για την προώθηση των εργασιών του Λεξικού, εκφράζω τις θερμές-μου ευχαριστίες. Σύμφωνα με όσα εξέθεσα παραπάνω εργάζονται σήμερα στο Λεξικό ως συντάκτες οκτώ πρόσωπα και ως βοηθοί δύο. Τα άλλα οκτώ πρόσωπα που μνημονεύτηκαν απομακρύνθηκαν από το Λεξικό μέσα στην τελευταία διετία (τα περισσότερα είχαν αναλάβει υπηρεσία λίγον καιρό πριν να κυκλοφορήσει ο έκτος τόμος (Ιούνιος 1978). Προσθέτω όμως ότι και έξι πρόσωπα που είχαν προσληφθεί μέσα στη διετία αυτή αποχώρησαν από το Λεξικό πριν να συμπληρώσουν δωδεκάμηνη συνεργασία (γι' αυτό και δε μνημονεύονται στον παραπάνω πίνακα¹). Βέβαια η έκδηλη αυτή ρευστότητα του προσωπικού μόνο προβλήματα δημιουργεί στην εργασία-μας.

Παραλείπω να υπογραμμίσω και πάλι τις δυσκολίες που παρουσιάζονται από το ότι περιορίζονται οι δυνατότητές-μας να έχουμε οικονομική ενίσχυση για τη μισθοδοσία των συνεργατών από ιδρύματα που παλαιότερα ενίσχυαν το έργο-μας. Δυστυχώς το υπουργείο πολιτισμού και επιστημών και το υπουργείο προεδρίας της κυβέρνησεως (που ενίσχυαν το πρώτο από τη μεταπολίτευση έως και το 1977, το δεύτερο για δύο χρόνια) δε συνέχισαν την ενίσχυσή-τους. Το Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών από τον Ιανουάριο 1979 μισθοδοτεί έναν μόνο συνεργάτη. Παράλληλα με την ευγνωμοσύνη-μου για τις ενισχύσεις αυτές είμαι υποχρεωμένος να δηλώσω ότι η συνέχιση των εργασιών για τη σύνταξη

1. Συνεργάτες που εργάστηκαν λιγότερο από δώδεκα μήνες μνημονεύονται μόνο αν μέσα σ' αυτό το διάστημα πρόσφεραν υπηρεσίες και ως συντάκτες άρθρων του Λεξικού.

του έργου θα ήταν προβληματική αν δεν εξακολουθούσε η πάντοτε πρόθυμη συναντίληψη του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, του Ιδρύματος Κώστα και Ελένης Ουράνη της Ακαδημίας Αθηνών, που από χρόνια παρέχουν τις ενισχύσεις-τους. Το Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών από το 1968 με τη μισθοδοσία στην αρχή ενός, αργότερα δύο συνεργατών και τελευταία πάλι ενός, το Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη με οικονομική ενίσχυση ευθύς μετά τη μεταπολίτευση έως και σήμερα. Συνεπικουροί επίσης ήρθαν τελευταία και το Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και το Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη. Πρόσφατα, όπως είπα, ενίσχυσε το έργο και το Κοινωνικές Ίδρυμα «Αλέξανδρος Ωνάσης». Εύχομαι και ελπίζω οι οικονομικές δυσκολίες, που σοβαρότερες προβάλλουν τελευταία, καθώς και οι άλλες δυσχέρειες που αντιμετωπίζουμε, να σταθούν ανίσχυρες να εμποδίσουν ή να ματαιώσουν τη συνέχιση ενός έργου που την αναγκαιότητα και τη χρησιμότητά-του την υπογράμμισαν πάμπολλες ως τώρα βιβλιοκρισίες.

2. Είναι χρήσιμο να έχει υπόψη-του ο αναγνώστης ότι η επιθυμία-μας να προχωρήσουμε γοργότερα στη συνέχιση του Λεξικού μας υπαγόρευσε τις ακόλουθες μεταρρυθμίσεις.

Κείμενα κατά βάση αρχαιστικά που χρησιμοποιούνταν ως τώρα ως πηγή γλωσσικού βοηθητικού υλικού, ακόμη και αν αυτό δεν απαντούσε στα καθαυτό δημόδη κείμενα της περιόδου-μας, του λοιπού δε χρησιμοποιούνται. Αντλούμε από τα έγγραφα της περιόδου 1100-1669 μόνο υλικό που συμπίπτει με εκείνο των δημωδών γραμματειακών κειμένων που μας ενδιαφέρουν. Έπειτα και τούτο: ότι αν η λέξη του λήμματος (ή ένας τύπος-της) απαντά σήμερα στη νέα ελληνική γλώσσα μνημονεύεται, χωρίς όμως να γίνεται παραπομπή σε νεοελληνικό λεξικό. Παραπέμπουμε σε σχετικό βοήθημα μόνο στην περίπτωση που η λέξη είναι εντελώς σπάνια ή απαντά μόνο σε ιδίωμα. Υπενθυμίζουμε ακόμη ότι από παλαιότερα έχει εφαρμοστεί η καινοτομία να μη μνημονεύεται το αν η σημασία ή μια σημασία του λήμματος συμπίπτει με την αρχαία, τη μεταγενέστερη ή τη νεοελληνική σημασία.

Του λοιπού καταβάλλεται προσπάθεια να περιορίζονται τα παραθέματα και στον αριθμό-τους βέβαια, αλλά και στην έκτασή-τους. Στοιχεία του παραθέματος όχι απαραίτητα στην κατανόηση της σημασίας του λήμματος παραλείπονται.

Ας προσέξει ο αναγνώστης και την ακόλουθη τεχνική διευκρίνηση: ένας τύπος που έπρεπε να είχε καταχωριστεί κάτω από ορισμένο λήμμα (που έχει ήδη πάρει τη θέση-του) και για κάποιο λόγο δεν καταχωρίστηκε, περνά στο Λεξικό, καταχρηστικώς βέβαια, με λήμμα τον τύπο που μας εμφανίζεται και, κοντά στις άλλες απαραίτητες παραπομπές, με πρόσθετη παραπομπή στο λήμμα

όπου θα είχε την κανονική θέση-του ο τύπος αυτός. Τα πρόσθετα αυτά στοιχεία τοποθετούνται μέσα σε ορθογώνιες αγκύλες.

3. Ο αναγνώστης δεν πρέπει να λησμονεί ότι εργαζόμαστε συχνά πάνω σε μια ύλη που ακόμη δε βρήκε την επεξεργασία-της σε μεγαλύτερη κλίμακα. Γι' αυτό μάλιστα έχουμε την ευκαιρία σε ορισμένες περιπτώσεις να αποκαθίσουμε τα χωρία των κειμένων που μας απασχόλησαν, αν έχουν ανάγκη από επέμβαση². Καθώς λοιπόν δε διαθέτουμε πάντοτε ικανοποιητικές κριτικές εκδόσεις, στην περίπτωση που πρόσφατα αποκτούμε μια νέα κριτική έκδοση κειμένου, συμβαίνει για το ίδιο κείμενο να έχουμε παραπέμψει παλαιότερα σε μη ικανοποιητική έκδοση και μόνο από μια στιγμή και πέρα να παραπέμπομε στη νέα κριτική έκδοση. Έτσι για το κείμενο της «Ακολουθίας του Σπανού», όπως το λέγαμε παλαιότερα, είχαμε χρησιμοποιήσει στο Λεξικό δύο βραχυγραφίες, ανάλογα με την έκδοση στην οποία παραπέμπαμε. Η μία, «Ακ. Σπαν.», δήλωνε την έκδοση του κειμένου από το Legrand (βλ. βιβλιογραφία του Λεξικού, τόμ. Α', αρ. 112), ενώ η άλλη, «Ακ. Σπαν. (Eideneier)» δήλωνε παλαιότερα το χειρόγραφο της νέας έκδοσής-του από τον καθηγητή Hans Eideneier, ευγενικά σ' εμάς παραχωρημένο (βλ. Προλεγόμενα Δ' τόμου, σελ. ιε' και βιβλιογραφία Ε' τόμου, σελ. κ'). Από τον τόμο που έχει στα χέρια-του ο αναγνώστης η βραχυγραφία του κειμένου μεταβάλλεται σε «Σπανός» σύμφωνα με τον οριστικότερο τίτλο που ο εκδότης έδωσε στο έργο.

Για να διευκολύνουμε το μελετητή ως προς ορισμένα άρθρα που σχετίζονται με το κείμενο του «Σπανού» (κατά την έκδοση Eideneier) καταχωρίζουμε στο τέλος του τόμου τρίστηλο πίνακα ξεκινώντας τις περισσότερες φορές από λήμματα του Λεξικού και σπανίως από λέξεις του «Σπανού» που δεν καταχωρίστηκαν στο Λεξικό, μια και δεν υπήρχαν στην παλαιότερη έκδοση Legrand. Σημειώνω ότι ο πίνακας αυτός κατά το μεγαλύτερο μέρος-του (έως το λήμμα «ελλέβορος») —τέλος πέμπτου τόμου) καταρτίστηκε από το συνάδελφο κ. Eideneier, που ευγενικά τον παραχώρησε για δημοσίευση. Εμείς τον προσαρμόσαμε μόνο τεχνικά και τον συμπληρώσαμε ως προς τα λήμματα μετά το «ελλέβορος» (έκτος τόμος και εξής).

4. Και στον τόμο τούτον καταχωρίστηκε βιβλιογραφία κειμένων, μελετών, κλπ., που είδαν το φως μετά την κυκλοφόρηση του έκτου τόμου ή και

2. Διορθώσεις κειμένων που γίνονται επ' ευκαιρία σε παραθέματα άρθρων που καταχωρίστηκαν στους τόμους Α', Β', Γ' του Λεξικού συγκέντρωσε και ταξινόμησε σε δημοσίευσμά-της η συνεργάτριά-μου δ. Κομνηνή Πηδώνια, Πίνακας χωρίων μεσαιωνικών κειμένων που διορθώνονται στο Λεξικό μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας Ε. Κριαρά (Βυζαντινά 7, 1975, 223-250).

μετά τη σύνταξη ορισμένων άρθρων του τόμου τούτου και που για το λόγο αυτόν ή και για τεχνικούς ή άλλους λόγους δεν καταχωρίστηκαν σε προηγούμενους τόμους. Το σύνολο των βιβλιογραφικών αυτών στοιχείων που πέρασαν στον πρώτο, το δεύτερο, τον πέμπτο, τον έκτο και τον έβδομο τόμο του Λεξικού συγκροτεί ήδη μια χρήσιμη, νομίζω, συμβολή στην όλη βιβλιογράφηση της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας της περιόδου 1100-1669, ιδίως ως προς τα κείμενά-της, τις εκδόσεις-τους, την παράδοσή-τους και τη γλώσσα-τους.

5. Οι μελετητές που παρακολουθούν την πορεία του Λεξικού θα παρατήρησαν ότι από τον Ε' τόμο καθιερώσαμε το μονοτονικό σύστημα στη γραφή της νέας-μας γλώσσας. Η πρωτοβουλία αυτή—που δεν είναι βέβαια μοναδική περίπτωση στην πνευματική και την άλλη-μας ζωή, αφού, όπως ξέρομε, πολλά δημοσιεύματα, αλλά και εκτενέστερα συγγράμματα, επιστημονικά, λογοτεχνικά και άλλα, βλέπουν το φως με το μονοτονικό σύστημα—επιδοκιμάστηκε, νομίζω, από άμπολλους κριτές και όσους παρακολουθούν το θέμα και αισθάνονται τα αγαθά αποτελέσματα που μπορεί να έχει η καθιέρωση του νέου συστήματος και στην παιδεία-μας και γενικότερα στον πνευματικό και τον άλλο βίο-μας. Όμως η καινοτομία-μας συνάντησε τις αντιρρήσεις ορισμένων μελετητών των ελληνικών πραγμάτων, κυρίως κλασικών φιλόλογων, που με έκπληξη είδαν να ορθογραφούνται και αρχαίες λέξεις με το νεωτερικό τονικό σύστημα. Φυσικά δεν είναι ο κατάλληλος εδώ τόπος για να συζητηθεί—ξανά—το όλο θέμα και να αναπτυχθούν τα επιχειρήματα που χρειάζονται. Όμως είναι, νομίζω, ανάγκη να δώσω μια εξήγηση σε κείνους που διατυπώνουν την παραπάνω, όπως είπα, αντίρρηση. Ας μην επιμείνω στο γεγονός ότι συνήγοροι και στην πράξη εφαρμοστές της θεωρίας για την απλοποίηση του τονισμού βρέθηκαν και δικοί-μας και ξένοι παλαιότεροι και σύγχρονοι φιλόλογοι όπως Σίμος Μενάρδος, Ιωάννης Κακριδής, U. v. Wilamowitz, P. Maas, H. Pernot. Ο Wilamowitz ειδικότερα είχε προτείνει να μη διδάσκονται οι τόνοι και τα πνεύματα στα γερμανικά σχολεία' να έμεναν απλώς επάνω στις λέξεις για να βοηθούν στη σωστότερη ανάγνωση. Υπενθύμιζε μάλιστα ότι κανένας αρχαίος Έλληνας δε σημείωνε τόνους και πνεύματα. Σήμερα ο H. van Thiel στην έκδοσή-του της Οδύσσειας που ετοιμάζει εφαρμόζει τροποποιημένο τονικό σύστημα καταργώντας τον τονισμό μονοσύλλαβων, αλλά και δυσύλλαβων λέξεων, καθώς και το πνεύμα από τις ψιλούμενες λέξεις. Εκτός από τον van Thiel, και ο καθηγητής Hermann Fränkel στο έργο-του *Noten zu den Argonautika des Apollonios*, που τυπώθηκε στο Münster το 1968, αφιερώνει σελίδες από τα Προλεγόμενά-του για να αναπτύξει τις μεταρρυθμιστικές-του πρωτοβουλίες ως προς τους τόνους και τα πνεύματα.

Στο κεφάλαιο: *Unsre Schreibung des Griechischen* (σελ. 2-6) δικαιολογεί την κατάργηση του ψιλού πνεύματος, του συμβατικού τονισμού, την κατάργηση του διπλού δασέος πνεύματος (*ἀφ' ἰππων*), κλπ.³

Αλλ' ας έρθω τώρα στα συγκεκριμένα προβλήματα τα σχετικά με τους τόνους και τα πνεύματα που παρουσιάζονται κατά τη σύνταξη του Λεξικού. Όπως είναι γνωστό, άλλα από τα κείμενα της λεγόμενης μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας της τελευταίας περιόδου, που δικαιολογημένα χαρακτηρίζεται και πρωτονεοελληνική, είναι συνταγμένα σε λίγο πολύ δημοτικίζουσα γλώσσα, άλλα σε καθαρότερη δημοτική, που πολύ πλησιάζει τη σύγχρονή-μας δημοτική, όμως υπάρχουν και άλλα κείμενα που χρησιμοποιούν ανάμεικτο γλωσσικό ιδίωμα, που θα μπορούσε εξαίρετα να το απορρίψει και η αρχαϊστική και η δημοτικίζουσα γλωσσική μορφή. Με άλλα λόγια στα παραθέματα του Λεξικού βρισκόμαστε κάθε στιγμή στην ανάγκη κοντά στις καθαρά δημοτικές (που μπορεί να συμπίπτουν με τις αρχαίες) να καταγράφομε και λέξεις ή τύπους αποκλειστικά αρχαίους, όπως *γένονεν*, *ου(κ)*, *καταμνηθέν*, *τοσούτον*, *εις*, *ανειλημμένος*, *εργαστικός*, *εστία*. Θα έπρεπε άραγε οι αποκλειστικά αρχαίες αυτές λέξεις να καταχωριστούν με τον παραδοσιακό τονισμό και οι νεοελληνικές με τον απλοποιημένο; Δε θα ήταν αυτό χτυπητή αντίθεση, που θα υπογραμμίζονταν ακόμη περισσότερο από το γεγονός ότι ορισμένες αρχαίες λέξεις, ή και τύποι ακόμη, χρησιμοποιούνται ή θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν και στα κείμενα που μας ενδιαφέρουν και στη νέα-μας γλώσσα, όπως *άνθρωπος*, *εχθρός*, *ημέρα*, *ζητώ*, *ουρανός*, *σώμα*, *γλώσσα*, *δύο*, *υιός*, *εορτή*, *εορταστικός*, *ενδέκατος*, *αμφότεροι*, *ευπρεπώς*, κλπ.; Και καθώς η γλώσσα πολλών παραθεμάτων είναι ιδιότροπα μεικτή, στην ίδια φράση θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν διαφορετικά τονικά συστήματα. Ούτε θα μπορούσε να φανταστεί κανείς ότι τονική απλοποίηση επιβάλλεται να εφαρμοστεί μόνο στα εντελώς σύγχρονα νεοελληνικά κείμενα και όχι και στα κατά λίγους αιώνες παλαιότερα: τον «Ερωτόκριτο», τα ιπποτικά μυθιστορήματα, τον «Πρόδρομο», κλπ. Ότι βέβαια η απλούστευση του τονικού συστήματος μας οδηγεί στην αποδοχή και την εφαρμογή ορισμένων τονικών κανόνων (ανάλογων με εκείνους που ισχύουν στο μεταρρυθμισμένο τονικό σύστημα στη νέα γλώσσα) προκειμένου για λέξεις που είναι μόνο αρχαίες ή μόνο μεταγενέστερες είναι βέβαιο. Είναι γι' αυτό ανάγκη να διαχωριστούν από άποψη τόνου λέξεις όπως *εις* (πρόθεση) και *εις* (αριθμητικό), *ου* (αρνητικό) και *ού* (αναφορικό). Φυσικά και οι τύποι του θηλυκού και του ουδέτερου, όταν υπάρχει κίνδυνος να

3. Ευχαριστώ θερμά το φίλο και συνάδελφο κ. Hans Eideneier, οπαδό του μονοτονικού συστήματος, που ευγενικά με ενημέρωσε στις πρωτοβουλίες των φιλόλογων που πιο πάνω μνημονεύω.

συμπέσουν με νεοελληνικά (ό, ή=αναφορικά, ο, η=άρθρα), θα έπαιρναν τονικό σημάδι. Σχετικά με το αρχαίο αναφορικό *ού*, που βέβαια και στα αρχαία τονίζεται, δεν μπορεί να συμπέσει με το αρνητικό *ου*, όμως θα συμπέσει αναγκαστικά με το κυπριακό *ού=ή* (διαζευκτικό), που πρέπει οπωσδήποτε να διαφοροποιηθεί από το αρνητικό *ου*. Όμως μεταξύ του κυπριακού *ού* και του αρχαίου αναφορικού *ού* δεν μπορεί να γίνει σύγχυση, γιατί μας καθοδηγούν τα συμφραζόμενα. Μολονότι και στην παρακάτω περίπτωση μας κατατοπίζει το εκάστοτε χωρίο, μπορεί να γίνει διαχωρισμός στον τονισμό μεταξύ της αναφορικής αντωνυμίας *ήν*, που θα τονίζονταν, και του παρατατικού *ην* του *εimi*, που θα έμενε άτονο. Φυσικά στην πράξη του Λεξικού οι περιπτώσεις αυτές, στις οποίες βρισκόμαστε στην ανάγκη να διαφοροποιούμε τον τονισμό ορισμένων λέξεων της αρχαίας ελληνικής που θα συνέπιπταν ορθογραφικά μέσα στην ίδια την αρχαία γλώσσα, είναι σπάνιες. Δεν πρόκειται πάντως εμείς εδώ να δώσουμε γενικό σχέδιο για ενδεχόμενη τονική απλοποίηση της αρχαίας γλώσσας. Το θέμα θα ήταν άλλοι αρμοδιότεροι να το αντιμετωπίσουν. Εμείς λύνουμε απλώς τα προβλήματα που μας παρουσιάζονται με όποιο τρόπο νομίζουμε πιο πρόσφορο.

6. Ο λόγος για τους τόνους μου δίνει την ευκαιρία να μιλήσω και για μερικές άλλες (ελάχιστες) ορθογραφικές απλοποιήσεις που από χρόνια εφαρμόζονται στο Λεξικό. Είχα κατηγορηθεί άλλοτε⁴ για «ορθογραφική ισοπέδωση» των λέξεων των μεσαιωνικών δημωδών κειμένων. Δεν έγραψα το *αγαθοσύνη*, που το βρήκα στα κείμενα με *ω*, κατά την αρχαία ορθογράφηση. Το έγραψα κατά τη νεοελληνική ορθογραφική απλοποίηση. Πώς όμως θα μπορούσα να διαστείλω το *αγαθοσύνη* των μεσαιωνικών δημωδών κειμένων (Ασσίζες, Σπανέας, Θρήνος Κωνσταντινουπόλεως, Απόκοπος, κλπ.) από το *αγαθοσύνη* της νεώτερης γλώσσας;⁵ Η αντίρρηση εκείνων που δεν αποδέχονται την ορθογράφηση του Λεξικού οφείλεται στο ότι από γλωσσικό συντηρητισμό δε δέχονται τη νεοελληνική ορθογραφική απλοποίηση του παλαιού *-ωσύνη* σε *-οσύνη*⁶. Ανάλογη είναι η περίπτωση των καταλήξεων των παραθετικών *-ώτερος*, *-ώτατος*. Εκείνο πάντως που πρέπει να υπογραμμίσω είναι τούτο: ότι δεν πρέπει να μας διαφεύγει η πραγματικότητα ότι η γλώσσα των κειμένων της μεσαιωνικής δημώδους γραμματείας, μάλιστα της περιόδου που ενδιαφέρει το Λεξικό, και ακόμη των δημωδέστερων από τα κείμενα αυτά, είναι η νέα ελληνική, στην

4. Δ. Βαγιακάκος (ΕΕΒΣ 38, 1971, 444-445).

5. Ιστορικών Λεξικών της νέας ελληνικής, λ. *αγαθοσύνη*.

6. Στις αντιρρήσεις αυτές, καθώς και σε άλλες ανάλογες, απάντησα με το δημοσίευσμά μου «Λεξικογραφικά» (Φίλτρα. Τιμητικός τόμος Σ. Γ. Καψωμένου, σ. 365-374). Για θέματα ορθογραφίας βλ. και σ. 371-374.

παλαιότερη φυσικά μορφή-της' και δε θα ήταν καθόλου πρακτικό σε ένα λεξικό, που απευθύνεται βέβαια κατά κύριο λόγο σε ειδικούς μελετητές, αλλά και σε ένα ευρύτερο κοινό λογίων, να μην εφαρμόζαμε την απλοποιημένη σε μικρό άλλωστε βαθμό ορθογραφία, που επιτέλους δεχτήκαμε για τη νέα-μας γλώσσα. Πάντως και τούτο πρέπει να έχει υπόψη-του ο αναγνώστης: ότι, όπως παρατήρησα και στα Προλεγόμενα του Δ' τόμου του Λεξικού (σ. ιδ'), λέξεις παλαιότερες που δε σώθηκαν έως σήμερα με την προφορική παράδοση, αλλά χαρακτηρίζονται λόγιες, ορθογραφούνται γενικώς κατά την αρχαία συνήθεια. Την τακτική αυτή την ακολουθούσαμε παλαιότερα και ως προς τον τονισμό, γι' αυτό τονίζαμε τη μια φορά *ἀμπελώνας* (ο) και την άλλη *ἀμπελώνας* (τους). Τώρα που εφαρμόζουμε το μονοτονικό σύστημα το *ἀμπελώνας* (ονομαστική) και το *ἀμπελώνας* (αιτιατική πληθυντικού) αφομοιώνονται τονικώς. Προκειμένου πάλι για λέξεις όπως *αποροίπτω-απορίχνω*, η πρώτη, που είναι αρχαία αυτούσια, διατηρεί την αρχαία ορθογραφία-της με τα δύο ρ (έτσι διαφοροποιείται και από το νεωτερικό *απορίχνω*), χάνοντας όμως την φιλή και την οξεία-της (η οξεία γίνεται κουκκίδα), ενώ η δεύτερη λέξη, η νεωτερική *απορίχνω*, ορθογραφείται με το απλοποιημένο ορθογραφικό (και συνάμα απλοποιημένο τονικό) σύστημα. Το συμπέρασμα είναι ότι οι αρχαίες λέξεις με την εφαρμογή του μονοτονικού συστήματος χάνουν μόνο την επιτόλαιη (έξω από την ουσιαστική-τους υπόσταση) διακόσμησή-τους, ιδίως όταν πρόκειται για αρχαίες λέξεις που δε σώθηκαν ως τις μέρες-μας με την προφορική παράδοση⁷.

Είναι ανάγκη να προσθέσω και τούτο σχετικά με κάποιον άλλη ορθογραφική απλοποίηση που ακολουθεί το Λεξικό-μας. Δεν είναι για έναν Έλληνα ακατανόητο (*unverständlich*: βλ. BZ 72, 1979, 150-1) να ορθογραφεί κατά τον ίδιο τρόπο το να έρθει της κοινής νέας ελληνικής με το να τον ηπάρει των Αρσιζών (46²⁸) ή με το να πολεμήσει μετ' αυτών του Χρονικού του Μορέως (H 5991) ή με το *Κακορίζικες, ο Θεός να σας πατάξει του Σαχλίχη* (Αφήγ. 686). Όταν γράφει κανείς λ.χ. το *κακορίζικος* με ένα ρ στα νέα ελληνικά, δεν μπορεί να το γράψει με δύο σε κείμενα δημοτικά ή έστω δημοτικίζοντα των παλαιότερων αιώνων. Ο έλεγχος ότι ακολουθούμε (κατά κανόνα) στην ορθογράφηση των παραθεμάτων-μας τη σχολική γραμματική δεν είναι καθόλου δικαιολογημένος. Κι' αυτό για το λόγο, ότι η σχολική γραμματική, όταν είναι

7. Διατυπώνω από τώρα τη γνώμη-μου ότι, και αν κάποτε προχωρήσουμε σε ριζικότερη ορθογραφική μεταρρύθμιση στη γλώσσα-μας, οι αρχαίες λέξεις στις εκδόσεις των αρχαίων κειμένων ή και σε παραθέματα θα πρέπει να διατηρήσουν την ορθογραφία-τους, καμιά όμως ανάγκη δεν υπάρχει να διατηρούν το διακοσμητικό εξοπλισμό-τους με τόνους και πνεύματα, εκτός από τον τόνο που θα χρειάζονταν οι υπερμονοσύλλαβες λέξεις και όσες μονοσύλλαβες θα ήταν ανάγκη και αυτές να τονιστούν για να απομακρύνουμε κάθε σύγχυση (όπως γίνεται και στη νέα ελληνική με το μεταρρυθμισμένο τονικό σύστημα).

η ενδεδειγμένη ως προς τα ορθογραφικά ζητήματα⁸, δίνει τον κανόνα και στον κοινόν Έλληνα πώς να ορθογραφεί τη γλώσσα-του και στον ερευνητή πώς να ορθογραφεί κείμενα παλαιότερων αιώνων γραμμένα στη νέα ελληνική γλώσσα.

Δεκέμβριος 1980

E. ΚΡΙΑΡΑΣ

Υ.Γ. Οι συνεργάτες του Λεξικού δ. Άννα Βουλγαροπούλου και δ. Ελένη Χριστέλη διέκοψαν τη συνεργασία-τους το Νοέμβριο του χρόνου τούτου.

8. Στόν τόπο-μας είχαμε, όπως ξέρουν όλοι οι Έλληνες, γραμματικές τάχα της νέας-μας γλώσσας ξένες προς το γλωσσικό-μας αίσθημα· σήμερα τα πράγματα ευτυχώς άλλαξαν.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΤΟΜΩΝ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ

Α' Πράγματα*

α' ελληνικός πίνακας

αγιολογικά κείμενα Α' ιβ'	Εθνικόν Ίδρυμα Ερευνών Γ' θ', Δ' θ', Σ' ια', Ζ' ια', ιβ'.—Βλ. και Βασιλικόν Ίδρυμα Ερευνών
Ακαδημία Αθηνών Α' η'	εκδόσεις κειμένων Α' ι', ιγ', Γ' ι'
Ακολουθία Σπανού Δ' ις'	«Εξάβιβλος» του Κ. Αρμενόπουλου Γ' ια'
Ανατολιστών σύνοδος (1930) Α' ζ'	ερευνητικά δημοσιεύματα Α' ιγ'
«Άνθος χαρίτων» Α' θ'	Ερωτήματα και αποκρίσεις ξένου και αλήθειας του Λ. Δελλαπόρτα Β' θ'
αποδελτίωση Α' ιβ'	ετυμολογίες Λεξικού Α' ιε'
άρθρου τμήματα Α' ιδ'	ετυμολογικό τμήμα άρθρου Α' ιε'
άρθρων συγκρότηση Α' ιδ'	
αρχαίες λέξεις Β' ζ', Δ' ιβ'	
αρχαία Λεξικού μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας Α' ιγ'	
Βασιλικόν Ίδρυμα Ερευνών Α' ε', ιθ', 250. Βλ. και Εθνικόν Ίδρυμα Ερευνών	Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη Δ' ι', Ε' θ' σημ., Σ' ια', Ζ' ια', ιγ'
βιβλιογραφία Λεξικού Α' ιδ', Γ' θ' σημ. 1 ια', Δ' ις', Ε' ια', Σ' ιβ'	Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη Δ' ι', Ε' θ', Ζ' ια', ιγ'
βραχυγραφίες Λεξικού Γ' ια', Ε' ια'	Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών Δ' ι', Ε' θ', Ζ' ια', ιγ'
βυζαντινολογικά συνέδρια Α' ε', ζ'	«Ιστορία και Όνειρον» Μαρίνου Φαλιέρου Σ' ιβ'
γαλλικά λεξικά μεσαιωνικής γαλλικής Α' θ'	Ιστορικών Λεξικών νέας ελληνικής Α' ιε', ις'
«Γέννησις, κατορθώματα και θάνατος Αλεξάνδρου του Μακεδόνα» Γ' ιγ'	ιστοριογραφικά κείμενα Α' ιβ'
γλώσσα κειμένων Α' ιδ'	
γραμματική δημοτικής γλώσσας Ε' ιβ'	κείμενα, βλ. αγιολογικά, ιστοριογραφικά, λογοτεχνικά
δημοσιεύματα ερευνητικά Α' ιγ'	κείμενα 1100-1669 Α' ιγ'
δημώδες γλωσσικό υλικό Α' ις'	κείμενα 1204-1669 Α' θ'
δημώδους έννοια Α' ιδ'	κείμενα αρχαιόστοια 1100-1669 Ζ' ιγ'
«Διήγησις Βελισσαρίου» Γ' ιδ'	κειμένων διορθωτικά Ζ' ιδ'
διορθωτικά κειμένων Ζ' ιδ'	Κέντρον Βυζαντινών Ερευνών Β' ζ', Γ' θ', Δ' θ', Ε' ι', Σ' ια', Ζ' ια', ιγ'
εγγράφων χρησιμοποίηση Γ' ι'	«Κλίνη Σολομώντος» Ι. Μορεζίνου Β' θ'

* Περιλαμβάνονται και τίτλοι κειμένων.

Κοινοφελές Ίδρυμα «Αλέξανδρος Ωνάσης» Ζ' ια', ιγ'
 Λεξικά μεσαιωνικής γαλλικής γλώσσας Α' θ' σημ.
 Λεξικογράφοι Τουρκοκρατίας Α' ιζ'
 Λεξικό δημόδους γραμματικής 1100-1669 Α' ι'
 Λεξικό (ετυμολογικό) της κοινής νεοελληνικής Ν. Ανδριώτη Α' ις', Δ' ιγ'
 Λεξικό κειμένων 1204-1669 Α' θ'
 Λεξικό λαϊκής ποίησης Α' ι'
 Λεξικόν (μέγα) όλης της ελληνικής γλώσσας Δημητράκου Α' ιγ'
 Λεξικό πατέρων εκκλησίας Α' ε', ιη'
 Λεξικό du Cange Α' ζ', ζ', ιζ'
 Λεξικού δημιουργία Σ' θ', ι'
 Λεξικού σκοπός Α' ιγ'
 λήμματα παραπεμπτικά Δ' ιε'
 λημματογράφηση Α' ιδ', Δ' ιγ'
 «Λόγοι διδακτικοί του πατρός προς τον υιόν» του Μαρίνου Φαλιέρου Δ' ις'
 Λόγοι παρακλητικοί προς τον Χριστόν και την Θεοτόκον του Λ. Δελλαπέρτα Β' θ'
 Λόγος περί ανταποδόσεως και υπομνηστικός της ψυχής του Λ. Δαλλαπέρτα Β' θ' λογοτεχνικά κείμενα Α' ιβ'
 μεσαιωνικές λέξεις Α' η'
 Μεσαιωνικό Αρχείο Ακαδημίας Αθηνών Α' η', θ'
 μεσαιωνικό λεξικό Α' η'
 μονοτονικό σύστημα Ε' ιβ', Ζ' ιθ'
 νομικά κείμενα Α' ιβ'
 ονόματα κύρια Α' η', ιγ'
 ορθογραφία Α' ις', Δ' ιδ', Ε' ια'-ιβ',

β') ξενόγλωσσος πίνακας

Ford Foundation Γ' θ', Δ' ι', ια', Ε' θ'
 Glossarium ad scriptores mediae et infimae graecitatis του Du Cange Α' ζ', ζ', ιζ'
 Greek Lexicon of the Roman and

Σ' ιγ', Ζ' 20, 21 σημ. 4

Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης Ε' ι', Ζ' ια', ιγ'
 παραθέματα Β' ζ', Ζ' ιγ'
 παραπεμπτικά λήμματα Ε' ιγ'
 παραπομπές στα κείμενα Β' ζ', Ε' ιβ'-ιγ'
 ποίησης λαϊκής λεξικό Α' ι'
 προσωπικό Λεξικού Α' ε', Σ' ιβ'
 «Ρίμα παρηγορητική» του Μαρίνου Φαλιέρου Β' θ'
 Ρωσική Ακαδημία Επιστημών (δημιουργία Λεξικού) Α' ζ'
 σημασιολογικό τμήμα άρθρου Α' ις', Δ' ιε' «Σπανός» Ζ' ιδ'
 «Στίχοι Θρηνητικοί εις τον επιτάφιον θρόνον» του Λ. Δελλαπέρτα Β' θ'
 συνεργάτες Λεξικού Α' ε', η', ιγ', ιη', 249, Γ' ιβ', Σ' β', ιβ', Ζ' ια', ιβ'
 συνώνυμες λέξεις Β' ζ', Γ' ια', Δ' ιε'
 τεχνικά κείμενα Α' ιβ'
 τοπωνύμια Α' η', ιγ', Ε' θ'
 τύποι λέξεων Α' ιδ', Β' η'
 τυπολογικό τμήμα άρθρου Α' ιε', Δ' ιγ', Ε' ιβ', Ζ' ιγ'
 Υπουργείο πολιτισμού και επιστημών Δ' ι', Σ' ια', Ζ' ιβ'
 Υπουργείο προεδρίας της κυβέρνησεως Σ' ια', ιβ'
 «Φορτουνάτος» Μάρκου Φώσκολου Γ' ιγ'
 «Χριστιανική και ορθόδοξος διδασκαλία των εκκλησιών της Βελγικής» Γ' ιδ' «Χρονικό Τόκικον» Δ' ις'

Byzantine period του Sophocles Α' ζ' ια' σημ. 17
 Patristic (A) Greek Lexicon του Lampe Ε' ι'
 Stiftung F.V.S. Ε' ι'
 Thesaurus Linguae Latinae Α' θ'

Β' Ονόματα

α') ελληνικά

Αλεξίου Στ. Σ' ιβ', Ζ' ια' σημ.
 Αλισανδράτος Γ. Ζ' ια' σημ.
 Ανδριώτης Ν. Α' ις', Δ' ιγ'
 Ανεστίδης Α. Γ' θ' σημ. 1, Ε' θ' σημ.
 Αργύρη Αργυρώ Ε' ια'

Βαγιακάκος Δ. Γ' θ' σημ. 1, Δ' ις'
 Βουλγαροπούλου Άννα Ζ' ιβ'
 Βρανούσης Λ. Δ' ις'

Γεωργακάς Δ. Δ' θ', Ε' θ' σημ.
 Γιαννοπούλου Δ. Α' 250
 Γρηγορίου-Ιωαννίδου Μ. Α' ιη'
 Γώγου-Μαυρομυγάλη Γ. Ε' ι', Σ' ια'

Δελιδημούδη Π. Ε' ια'
 Δημάδης Κ. Α' 249, Β' η', Γ' ιβ', Δ' ια'
 Δημαράς Κ. Γ' θ' σημ. 1 δις, Ε' θ' σημ.
 Δημάση Ι. Ε' ια', Σ' ιβ', Ζ' ιβ'
 Δημητράκος Δ. Α' ιζ'
 Δημοπούλου Κ. Ζ' ιβ'

Ζάμπα Ε. Α' ιη'
 Ζήση Α. Ε' ια'

Κακουλίδη Ε. Β' θ'
 Κακριδής Ι. Ζ' ιε'
 Καραγιάννη Ι. Α' ιη', Β' θ', Γ' ιγ'
 Καραμπελιάς Ε. Γ' θ' σημ. 1
 Καραναστάσης Α. Ζ' ιβ'
 Κατσώνη Π. Ζ' ιβ'
 Κεχαγιόγλου Γ. Σ' ιβ'
 Κοντοσόπουλος Ν. Γ' θ' σημ. 1
 Κοραής Α. Α' ζ', ιβ'
 Κοσμά Χ. Σ' ιβ', Ζ' ιβ'
 Κοτζαμυγάλη Μ. Γ' ιγ'
 Κουκουλές Φ. Α' ζ', ια'
 Κωνσταντινίδου Β. Δ' ια', Ε' ι'
 Κωνσταντίνου-Μπουζικα Ε. Β' θ', Γ' ιβ', Δ' ια', Ε' ι', Σ' ια', Ζ' ιβ'
 Κωστάκης Θ. Γ' θ' σημ. 1, Δ' θ'

Λαμπρινός Χ. ζ' ια' σημ., Ζ' ια' σημ.

Λουκάτος Δ. Γ' θ' σημ. 1, Δ' θ'

Μανάβη Ρ. Ζ' ιβ'
 Μανούσακας Μ. Β' θ'
 Μαργαρίτη Μ. Α' 249, Β' η'
 Μενάρδος Σ. Α' η', Ζ' ιε'
 Μητσάκης Κ. Α' ιη', Γ' θ' σημ. 1
 Μητσσοπούλου-Κατσόρη Κ. Δ' ια', ΙΕ' ι'
 Μορεζίνος Ι. Β' θ'
 Μουρέλος Γ. Γ' θ' σημ. 1
 Μπάκα Φ. Ε' ι', Σ' ια', Ζ' ιβ'
 Μυλωνά Α. Ζ' ιβ'
 Μυριβήλη Κ. Γ' ι'

Ξανθουδίδης Σ. Γ' ιγ'
 Ξύδης Θ. Δ' θ'

Παπαδοπούλου Δ. Α' ιη'
 Παπαθανασίου Μ. Δ' ια'
 Παπαϊωάννου Χ. Δ' ια', Ε' ι'
 Παπακυρίλλου-Πασχάλη Ε. Β' θ', Γ' ιγ'
 Παπαμόσχου Μ. Γ' ιγ', Δ' ια', Ε' ια', Σ' ιβ', Ζ' ιβ'

Παπαπαναγιώτου Δ. Β' θ'
 Παπατριανταφύλλου Γ. Α' 250, Β' θ'
 Παπατριανταφύλλου-Θεοδοωρίδου Ν. Α' ιη', Β' η'-θ', Γ' ιβ'

Παπαχρήστου-Τριανταφύλλου Λ. Δ' ια'
 Παράσογλου Γ. Γ' ιδ'
 Πασχαλίδου-Παπαδοπούλου Γ. Α' 249, Β' η', Γ' ιβ', Δ' ια', Ε' ι', Σ' ια', Ζ' ια'

Πατρωνίδου Δ. Δ' ια'
 Περισίδου Α. Ε' ια', Σ' ια', Ζ' ιβ'
 Πηδώνια Κ. Α' 249, Β' η', Γ' ιβ', Δ' ια', Ε' ι', Σ' ια', Ζ' ια'

Πλυτάς Γ. Σ' ια'
 Πολυμέρου Π. Ε' ια', Σ' ιβ', Ζ' ιβ'

Ράλλης Γ. Σ' ια'

Σιτισανλή Μ. Δ' ια'

Σπυριδάκης Γ. Γ' θ' σημ. 1, Δ' θ'

Στεφανής Ι. Α' 250
 Συμεωνίδης Χ. Γ' θ' σημ. 1
 Συράκου Δ. Α' 250

Τακαλιός Α. Δ' ια'
 Τζανετάκη Χ. Γ' ιγ'
 Τζήμα Π. Ε' ια'
 Τζιβανοπούλου Α. Γ' ιγ', Δ' ια', Σ' ια'
 Τζιβοπούλου Κ. Δ' ια'
 Τρουπάνης Κ. Δ' ι'
 Τσολάκης Ε. Α' ιη', Β' θ', Γ' ιγ'
 Τσούκαλη Ν. Δ' ια'
 Τωμαδάκης Ν. Γ' θ' σημ. 1

Φαλιέρος Μ. Β' θ', Δ' ις', Σ' ιβ'
 Φιλιππάκης Ι. Δ' θ'
 Φιλιππίδης Α. Α' ιη'
 Φόρης Β. Γ' θ' σημ. 1 δις, Ε' θ' σημ.
 Φώσκολος Μ. Γ' ιγ'

Χαριζοπούλου Β. Ζ' ιβ'
 Χατζηιωάννου Κ. Γ' θ' σημ. 1, Δ' θ'
 Χατζηφώτης Ι. Γ' θ' σημ. 1 δις, Ε' θ' σημ.
 Χατζιδάκης Γ. Α' ζ', η', ια', ιβ'
 Χαγοπούλου Β. Ζ' ιβ'
 Χριστέλη Ε. Ζ' ιβ'
 Ψημμένος Ν. Γ' ιδ'

β') ξένα

Bakker W. F. Β' θ', Δ' θ', ις'
 Benesevič W. Α' ς'
 Darrouzès J. Γ' θ' σημ. 1, Ζ' ια' σημ.
 Dölger F. Α' ι'
 Du Cange Α' ς', ζ', ιζ'
 Eideneier H. Γ' θ' σημ. 1 δις, Δ' θ', ις',
 Ζ' ια' σημ., ιδ', ις' σημ.
 Fränkel H. Ζ' ιε'
 Gemert (van) Α. Β' θ', Γ' ιγ', Δ' ις',
 Σ' ιβ'
 Grégoire H. Α' ζ', ιβ'
 Heisenberg Α. Α' ς'
 Hohlweg Α. Ζ' ια' σημ.
 Holton D. Γ' ιγ'
 Hunger H. Α' 250
 Kretschmer P. Α' ε', ζ', ια', ιγ'
 Lacurne De Sainte-Palaye J.-B. Α' θ'
 Lampe G. Α' ε', ιη'
 Lavagnini B. Γ' θ' σημ. 1
 Legrand E. Ζ' ιδ'

Leroy M. Γ' θ' σημ. 1, Σ' ια' σημ., Ζ' ια'
 σημ.
 Littré É. Α' ιθ'
 Loury M. Γ' θ', Δ' ι'
 Maas P. Ζ' ιε'
 Mihăescu H. Γ' θ' σημ. 1, Δ' θ', Ε' θ'
 σημ., Ζ' ια' σημ.
 Neumann H. Α' ις'
 Ničev Σ' ια' σημ.
 Pernot H. Ζ' ιε'
 Rotolo V. Γ' θ' σημ. 1
 Schirò G. Δ' ις'
 Sophocles E. Α' ζ', ια' σημ. 17
 Tarabout Y. Γ' θ' σημ. 1, Ε' θ' σημ.,
 Σ' ια' σημ., Ζ' ια' σημ.
 Thiel (van) H. Ζ' ιε'
 Trapp E. Γ' θ' σημ. 1
 Uspenskij T. Α' ς'
 Vincent A. Γ' ιγ'
 Wilamowitz U. Ζ' ιε' δις.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Εδώ καταχωρίζονται τα βιβλιογραφικά στοιχεία δημοσιευμάτων (εκδόσεων κειμένων και πραγματειών) που είδαν το φως μετά τη δημοσίευση του έκτου τόμου του Λεξικού ή δεν είχαν παλαιότερα βιβλιογραφηθεί. Στην αριθμησή-τους τα δημοσιεύματα αυτά συνεχίζονται το τελευταίο αριθμημένο δημοσίευμα της βιβλιογραφίας του έκτου τόμου του Λεξικού.

Α' ΚΕΙΜΕΝΩΝ

α') επώνυμων

2581. [Λούκαρις Κύριλλος]. *Rozmond K.*, Cyrille Lucar Sermons 1598-1602, Λέυδεν 1974.

2582. *Μπεργαδής, Απόκοπος*. — *Η Βοσκοπούλα, επιμέλεια Στ. Αλεξίου*. [Ανατύπωση α' βελτιωμένη, Νέα Ελληνική Βιβλιοθήκη], Αθήνα 1979, Εκδοτική Ερμής.

2583. [Μπέρτος Ναθαναήλ]. Nathanaelis Berti monachi Sermones, έκδ. *Bjarne Schartau* (Cah. Inst. M.-A. [Univ. Copenhagen] 12, 1974, 11-84).

2583α. *Μπουνιαλής Τζάνε Μαρίνος*, Ο κρητικός πόλεμος (1645-1669). Έκδοση κριτική, εισαγωγή-επιμέλεια: *Α. Ν. Νευστάκης*, Αθήνα 1979.

2584. [Πορφυρόπουλος Μάρκος]. *Αγγελική Νικολοπούλου*, Η υπό του Μάρκου Πορφυροπούλου μετάφρασις των Ανεκδότων του Προκοπίου (ΕΕΒΣ 41, 1974, 211-222).

2585. [Ροδινός Νεόφυτος]. *Γ. Βαλέτας*, Νεόφυτος Ροδινός. Κυπριακή δημοτική πεζογραφία. Λόγοι-δοκίμια-συναξάρια. Το αηδόνι της τουρκοκρατίας, Αθήνα 1979.

2586. [Σανκταμαύρας Ιωάννης]. *Αθ. Κομίνης*, Άγνωστον έργον του Κυπρίου αντιγραφείως κωδικών *Ιωάννου Σανκταμαύρα* (Δίπτυχα 1, 1979, 7-19).

2587. *Σοφριανός Νικόλαος*. Γραμματική της κοινής των Ελλήνων γλώσσης, επιμέλεια-εισαγωγή: *Θανάσης Χ. Παπαδόπουλος*, Εκδόσεις Κέδρος, Αθήνα 1977. [Φωτοτυπ. ανατ. του βιβλιογρ. αρ. 1477].

β') ανώνυμων

2588. [Αλεξάνδρου βίος]. Β. Ίστριν, Μεσαιωνικός βίος του Αλεξάνδρου εκ τινος κώδικος της μονής των Ιβήρων (ρωσικά) (Viz. Vrem. 6, 1899, 97-130).

Βοσκοπούλα βλ. αρ. 2582.

2589. [Δαβίδ]. Άγνωστου Χίου ποιητή, Δαβίδ. Ανέκδοτο διαλογικό στιχούργημα. Ανεύρεση-κριτική έκδοση Θωμά Ι. Παπαδοπούλου [Βιβλιοθήκη γενικής παιδείας, 8], Αθήνα 1979.

2589α. Διήγησις Αλεξάνδρου του Μακεδόνας, Η φυλλάδα του Μεγαλέξαντρου, Επιμέλεια Γιώργος Βελουδής, Αθήνα 1977. —Βλ. και αρ. 2602α.

2590. [Πουλολόγος]. Ισαβέλλα Ον. Τσαβαρή, Συμβολή στη μελέτη του Πουλολόγου [Διδακτορική διατριβή πολυγραφημένη], Ιωάννινα 1979.—Βλ. και Πίνακα μελετητών, λ. Τσαβαρή Ι. [Το κείμενο σελ. 383-452].

2591. [Προσκυνητάριον Ιερουσαλήμ]. Σ. Καδάς, Προσκυνητάριον συν Θεῷ αγίῳ της αγίας πόλεως Ιερουσαλήμ (Κληρονομία 9, 1977, 370-434).

2592. [Πτωχολέων]. Γιώργος Κεχαγιόγλου, κριτική έκδοση της Ιστορίας του Πτωχολέοντος. Θέματα υστεροβυζαντινής και μεταβυζαντινής λογοτεχνίας [Διδακτορική διατριβή, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, ΕΕΦΣΠΘ, παράρτ. αρ. 22], Θεσσαλονίκη 1978.

2592α. [Χρονογράφος]. Ν. Β. Κοσμάς, Ο ανέκδοτος κώδικας 161 της Χίου για τη σύνοδο της Φλωρεντίας, την άλωση της Θεσσαλονίκης το 1430 και τη μάχη της Βάρνας, Αθήνα 1975.

Β' ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΩΝ

Καταχωρίζονται εδώ μελέτες που μας έδωσαν ερευνητικό υλικό σε κάποια κλίμακα. Ξεχωριστός πίνακας δημοσιευμάτων που μας έδωσαν έγγραφα χρήσιμα στη σύνταξη του Λεξικού δεν καταρτίστηκε. Τα δημοσιεύματα αυτά μνημονεύτηκαν στον πίνακα πραγματειών (και όχι κειμένων). Γραμματολογικές μελέτες καταχωρίστηκαν μόνο αν μας έδωσαν άφθονα στοιχεία στενού φιλολογικού χαρακτήρα ή αν περιέλαβαν παρατηρήσεις σχετικές με τη μορφή των κειμένων. Δημοσιεύματα ξένων μελετητών σε ελληνική γλώσσα μνημονεύτηκαν κάτω από το μεταγραμμένο όνομα του ξένου μελετητή.

α') ελληνόγλωσσων

ΑΛΕΞΙΟΥ ΣΤ.

2593. Προσθήκη για τις βυζαντινές «ζάβες» (Αμάλθ. 32, Ιουλ.-Σεπτ. 1977, 213-214).

2594. Ακριτικά, το πρόβλημα της εγκυρότητας του κειμένου Ε. Χρονολόγηση, αποκατάσταση χωρίων, ερμηνευτικά, Ηράκλειο 1979.

2595. Επιστημονικά λεξικά της μεσαιωνικής-νέας ελληνικής στον αιώνα-μας στην Ελλάδα (Μαντατοφόρος 16, Ιούλιος 1980, 3-12).

2596. Αδυναμίες του νεοελληνικού ετυμολογικού (Μνήμη Γ. Ι. Κουρμούλη, σελ. ανατ. σ. 1-12).

2597. Κρίση του: Ε. Κριαρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας, 1100-1669 (Μαντατοφόρος, αρ. 16, Ιουλ. 1980, 5-7).

ΑΛΙΣΑΝΔΡΑΤΟΣ Γ.

2598. Κρίση του: Ε. Κριαρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας, 1100-1669 (Διαβάζω, αρ. 32, Ιούν. 1980, 34-36).

ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ Μ.

2599. Το παλάτι του Διγενή (ΕΕΦΣΠΘ 11, 1970, 7-15).

ΑΝΩΝΥΜΟΣ

2600. Κρίση του: Ε. Κριαρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας, 1100-1669 (Διαβάζω, αρ. 16, Ιαν. 1979, 69).

ΒΑΓΓΙΑΚΑΚΟΣ Δ.

2601. Γλωσσικόν φυσιογνωστικόν εράνισμα (ΛΔ 13, 1978, 5-20).

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Π.

2602. Βιβλιοκρ. του: Στάθης, κρητική κωμωδία, έκδ. Lidia Martini (Ελλην. 31, 1979, 529-540).

ΒΕΛΟΥΔΗΣ Γ.

2602α. Διήγησις Αλεξάνδρου του Μακεδόνοσ [Νέα Ελληνική Βιβλιοθήκη. Δημιουργική πεζογραφία, αρ. 39], Αθήνα 1977.

ΔΕΤΟΡΑΚΗΣ Θ.

2603. Η πανώλης εν Κρήτη. Συμβολή εις την ιστορίαν των επιδημιών της νήσου (ΕΕΦΣΠΑ, περ. β', 21, 1970/71).

2604. Γεωργίου Νικολετάκη χρονικά σημειώματα (Κρητολ. 5, 1977, 113-138).

ΔΕΤΟΡΑΚΗΣ Θ.

2604α. Γλωσσικές και ερμηνευτικές παρατηρήσεις σε κρητικά κείμενα (Κρητολ. 8, 1979, 123-134).

ΖΑΧΑΡΙΑΔΟΥ Ε.

2605. Σχετικά με την χρονολόγηση του «Θρήνου της Αθήνας» (1329) (Αφ. Λ. Πολ. 25-28).

[ΖΕΡΒΟΓΙΑΝΝΗΣ Ν. ?]

2606. Κρητικά συμβόλαια ενετοκρατίας (της μονής Αρετίου-Μεραμπέλλου) (Αμάθ. 9, 1978, 231-236 και 10, 1979, 251-256).

ΘΑΒΩΡΗΣ Α.

2607. Ετυμολογικά της νέας ελληνικής (Ηπειρωτική Εστία, 1977, ανάτ., σ. 1-13).

ΘΑΒΩΡΗΣ Α.

2607α. Το νεοελληνικό κλαρί και η αποβολή του δ ανάμεσα σε φωνήεντα σε νεοελληνικά ιδιώματα (Δωδώνη 6, 1977, 185-199).

2608. Από την ιστορία του νεοελληνικού λεξιλογίου (Δωδώνη 7, 1978, 213-238).

2609. Η φράση «... και τώρα εία που φθάνω» των Προδρομικών ποιημάτων και το νεοελληνικό μόριο «για ((γεια(εια(αρχ. εία))» (Αφ. Λ. Πολ. 9-23).

ΚΑΖΑΝΑΚΗ Μ.

2610. Ειδήσεις για το ζωγράφο Θωμά Μπάθα (1554-1599) από το Νοταριακό Αρχείο της Κέρκυρας (Δελτ. Ιον. Ακαδ. 1, 1977, 1-306).

ΚΑΛΟΓΕΡΑΣ Β.

2610α. Ηχοποιητές λέξεις και ρίζες στην ελληνική, Θεσσαλονίκη 1975.

ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ Π.

2611. Σχέσεις του ακριτικού έπους προς τα Αιθιοπικά του Ηλιοδώρου (Πρακτ. Ακ. Αθ. 18, 1943 (1950), 33κε.).

ΚΟΝΤΟΣΟΠΟΥΛΟΣ Ν.

2611α. Κρητικά ετυμολογικά: «το κουράδι» και «το νάκλι» (Κρητολ. 1, 1975, 177-180).

ΚΕΓΑΧΙΟΓΛΟΥ Γ., βλ. ΚΕΧΑΓΙΟΓΛΟΥ Γ.

ΚΡΙΑΡΑΣ Ε.

2612. Σχόλια σε βυζαντινή επιγραφή (Ελλην. 29, 1976, 166-171).

ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ ΣΤ.

2613. [Βιβλιοκρ. μελετών του Η. Grégoire] (Λαογρ. 10, 1929, 623-662).

ΚΩΣΤΑΚΗΣ Θ.

2614. Βάτικα και Χαβουτσι. Τα Τσακωνχώρια της Προποντίδας [Εκδόσεις Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών, 22], Αθήνα 1979.

ΛΑΜΠΡΟΣ ΣΠ.

2615. Βιβλιοκρ. του: K. Krumbacher, Eine neue Handschrift des Digenis Akritas (NE 1, 1904, 380-383).

ΜΑΥΡΟΕΙΔΗ Φ. Δ.

2616. Κοινωνία και διοίκηση στα Κύθηρα στις αρχές του 17ου αι. (Δωδώνη 7, 1978, 141-169).

ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ Γ.

2616α. Στίχοι της «Ρίμας Θρηνητικής» του Πικατόρου σε κρητικό δημοτικό τραγούδι (Κρητολ. 7, 1978, 81-100).

2616β. Και άλλοι στίχοι της «Ρίμας Θρηνητικής» του Πικατόρου από τη λαϊκή παράδοση (Κρητολ. 8, 1979, 121-122).

ΜΗΝΑΣ Κ. Μ.

2617. Ετυμολογίες νεοελληνικών λέξεων της Ηπείρου (Δωδώνη 7, 1978, 105-116).

ΜΠΟΓΚΑΣ Ε.

2617α. Τα γλωσσικά ιδιώματα της Ηπείρου (βορείου, κεντρικής και νοτίου) Α' Γιαννιώτικο και άλλα λεξιλόγια, Β' Γλωσσάριο Βορ. Ηπείρου, Θεσπρωτίας, Κόνιτσας κ.ά., Ιωάννινα 1964-1966.

ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ Π.

2617β. Μετάφρασις ομιλίας Ιωάννου του Δαμασκηνού περί των εν πίστει κεκοιμημένων εις την Κυπραίαν γλώτταν (Πρακτ. Α' Κυπρ. Σ., Γ' β', Λευκωσία 1973, 237-240).

ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ Π.

2617γ. Μελετίου του Πηγά, Ανέκδοτος λόγος περί σοφίας (ΕΕΒΣ 39-40, 1972/73, 675-688).

ΕΥΓΓΟΠΟΥΛΟΣ Α.

2618. Η αρχαία μυθολογία και ιστορία στο έπος του Διγενή Ακρίτα (ΕΕΦΣΠΘ 12, 1973, 417-424).

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ Δ.

2619. Ακρίται, ακριτικά άσματα, ακριτικών έπος (ΕΕΦΣΠΑ 23, 1972/73, 132-153).

ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ Κ.

2620. Δύο ηπειρωτικά γιατροσόφια (Δωδώνη 7, 1978, 239-301).

ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ Α.

2621. Τοπωνυμικό του χωριού Περάτη Ιωαννίνων (Δωδώνη 5, 1976, 93-119).

ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ Μ.

2622. Οι τροφές των Κρητικών στο 15ο και 16ο αιώνα (Κρητολ. 7, 1978, 49-72).

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Γ.

2623. Κριτικά και ερμηνευτικά παρατηρήσεις εις τας διασκευάς της Ακριτηδος (Πνεύμα, περ. β', έτος 4, 1944, σ. 44 κ.ε.).

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Θ.

2624. Μαρτύριον Κυπρίων (Απόστολος Βαρνάβας, Τόμος πεντηκονταετηρίδος, 1975, 307-338).

ΠΑΠΑΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ-ΘΕΟΔΩΡΙΔΗ Ν.

2625. Ο «Πιστικός βοσκός» και τα έργα του Χορτάτση (Θησαυρ. 15, 1978, 80-97).

ΠΙΓΥΚΑΚΗΣ Μ.

2626. Γλωσσικά. Τεχνικοί και επαγγελματικοί όροι από τη γεωργική ζωή της ανατ. Κρήτης (Αμάλθ. 9, 1978, 273-295).

2627. Γλωσσικά. Εκφράσεις από την ανατ. Κρήτη (Αμάλθ. 10, 1979, 213-244).

ΠΛΑΤΑΚΗΣ Ε.

2628. Τα από σο- (ή σω-) αρχόμενα σύνθετα ρήματα και ονόματα του κρητικού γλωσσικού ιδιώματος (Κρητολ. 9, 1979, 43-52).

2629. Το «λιακόνι» της Κρήτης στη λαογραφία (Κρητολ. 9, 1979, 99-118).

2630. Το τοπωνύμιον «Δόλωνας» εις την Κρήτην (Αθ. 77, 1979, 141-144).

2631. Το φυτό «αζόγυρος» και τα συνώνυμά-του (Κρητολ. 9, 1979, 134).

ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΑΔΗ-ΠΟΛΙΤΗ Μ.

2632. Μαρκιανός τλήμων και αμαθής γραφεύς της μονής Δουσίκου (Αφ. Α. Πολ. 39-52).

ΣΙΦΩΝΙΟΥ-ΚΑΡΑΠΑ Α., ΤΟΥΡΤΟΓΛΟΥ Μ., ΤΡΩΙΑΝΟΣ Σ.

2633. Το Νοταριακόν Αρχείον Κεφαλληνίας (ΕΚΕΙΕΔ 16-17, 1969/70, 1-232).

ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ Χ.

2633α. Το όνομα «Κατζάραπος» (Κρητολ. 5, 1977, 171-177).

ΣΦΥΤΡΟΕΡΑΣ Β.

2634. Κυκλαδικά έγγραφα εξ ιδιωτικών συλλογών, σειρά πρώτη: ναξιακά (ΕΕΚυκλ.Μ 5, 1965/66 (1966), 635-667).

ΤΟΥΡΤΟΓΛΟΥ Μ.

2635. Περί της εκλογής δικαστικών και διοικητικών αρχών εις την νήσον Κέρκυραν (ΕΚΕΙΕΔ 22, 1977, 1-15).

ΤΣΑΒΑΡΗ Ι.

2636. Συμβολή στη μελέτη του Πουολόγου (μέρος τρίτο: Κριτικές και ερμηνευτικές παρατηρήσεις) [Διδακτορική διατριβή], Ιωάννινα 1979.

ΤΣΙΤΣΕΛΗΣ Η.

2637. Γλωσσική ύλη. Γλωσσάριον Κεφαλληνίας (Νεοελληνικά Ανάλεκτα Φιλολογικού Συλλόγου Παρνασσού 2, 1874, 145-368).

ΤΣΟΠΑΝΑΚΗΣ Α. Γ.

2637α. Φιλολογικές παρατηρήσεις στην Πανώρια και τον Στάθη (Κρητολ. 8, 1979, 57-75).

ΤΩΜΑΔΑΚΗΣ Ν. Β.

2638. Γλωσσικά και λαογραφικά εκ Κρήτης (Κρητολ. 3, 1976, 77-88).

2639. Βιβλιοκρ. του: Το Χρονικόν των Τόκκων της Κεφαλληνίας, Cronaca dei Tocco di Cefalonia di Anonimo, έκδ. G. Schirò (Αθ. 76, 1976/77, 365-370).

2640. Τα εις «-atum)άτον» της βυζαντινής γλώσσης και η επίδοσις αυτών εις την νεοελληνικήν (Αθ. 77, 1979, σελ. ανατ. 3-55).

ΦΡΑΓΚΑΚΙ Ε.

2641. Η δημόδης ιατρική της Κρήτης, Αθήνα 1978.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΑΚΗΣ Χ.

2642. Παρατηρήσεις αναφερόμεναι εις τον σχηματισμόν των επιθέτων κατά την περιγραφήν προσώπων εις την Χρονογραφίαν του Μαλάλα (ΛΔ 13, 1978, 21-42).

ΧΑΤΖΗΩΑΝΝΟΥ Κ.

2643. Βιβλιοκρ. του: D. J. Georgacas, Ichthyological Terms for the Sturgeon and Etymology of the International Terms Botargo, Caviar and Congeners (Λαογραφική Κύπρος 26, Μάης-Αύγ. 1979, 65-66).

ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ Γ.

2643α. Γλωσσολογικαί έρευναι, Β' [Ακαδημία Αθηνών, Κέντρον συντάξεως του Ιστορικού λεξικού, Λεξικογραφικόν Δελτίον, Παράρτημα 2], Αθήνα 1977.

ΧΕΝΡΙΧ Γ. (=HENRICH G.)

2644. Κλητικές και γενικές σε -ο από αρσενικά σε -ος στα μεσαιωνικά και νέα ελληνικά [Διατριβή επί διδακτορίας], Θεσσαλονίκη 1976.

ΧΕΡΤΣΦΕΑΝΤ Μ.-ΒΡΙΑΝ J.

2645. Γύρω από δύο μορφές στη ροδίτικη διάλεκτο: «οχλόρ» και «οχνόρ» (Δωδεκαν. Χρον. 4, 1978, σελ. ανατ. 1-7).

ΨΥΧΑΡΗΣ

2646. Ιστορικά και γλωσσολογικά ζητήματα [Ρόδα και Μήλα, Α' 133-144, Παρίσι 1901].

β') Ξενογλωσσων

AERTS W. J.

2647. The last days of Alexander the Great according to the byzantine Alexander poem (Ten studies on the last days of Alexander in literary and historical writing) [Symposium Interfacultaire Werkgroep Mediaevistiek, Groningen 12-15, October 1977, 21-55].

ALEXIOU M.

2647α. Βιβλιοκρ. του: B. Bouvier, Le mirologue de la Vierge. Chansons et poèmes grecs sur la Passion du Christ. I. La chanson populaire du Vendredi Saint (BZ 73, 1980, 57-59).

BAKKER W.

2648. Οι παλιές εκδόσεις της «Θυσίας του Αβραάμ» (Εραν. 15, 1979, 23-24).

BAKKER W.

2648α. The Sacrifice of Abraham. The Cretan Biblical Drama «Η Θυσία του Αβραάμ» and Western European and Greek Tradition [Centre for Byzantine Studies], Birmingham 1978.

BANCROFT-MARCUS R.

2648β. Η πηγή πέντε κρητικών ιντερμεδιων (Κρητολ. 5, 1977, 5-44).

BAUD-BOVY S.

2649. Sur l'auteur et la date du «Sacrifice d'Abraham» et de l'«Eroto-critos» (Byz. 13, 1938, 739-744).

BENEDETTO A.

2650. Βιβλιοκρ. του: A Byzantine Iliad, The text of Par. Suppl. Gr. 926, έκδ. Lars Nargaard και Ole L. Smith (Ελλην. 31, 1979, 236-241).

BRIAN J.

2651. Irregular [u] in Greek (Die Sprache 25, 1979, 13-15).

BROWNING R.

2652. The Language of Byzantine Literature (Byz.-Met. 1, 1978, 103-133).

CONOMIS N. C.

2652α. On the cypriot chronicles (Ελλην. 30, 1977-78, 153-156).

CUPANE C.

2653. Il motivo del castello nella narrativa tardo-bizantina, Evoluzione di un' allegoria (JÖB 27, 1978, 229-267).

[DARROUZÈS J.]

2654. Βιβλιοκρ. του: Ε. Κριάρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας, 1100-1669 (REB 37, 1979, 296).

DIETERICH K.

2655. Βιβλιοκρ. του: K. K r u m b a c h e r, Eine neue Handschrift (Berliner Philologische Wochenschrift 24, 1904, στήλη 1638 κε.).

DILLER I.

2655α. Märchenmotive in Kallimachos und Chryssorrhoe (Folia Neohellenica 2, 1977, 25-40).

DÖLGER F.

2656. Βιβλιοκρ. του: S. I m p e l l i z z e r i, Il Digenis Akritas (BZ 41, 1941, 188 κε.).

EIDENEIER H. και Ν.

2657. Zum Fünfzehnsilber der «Ptochoprodromika» (Αφ. Α. Πολ. 1-7).

EIDENEIER N.

2658. Διορθωτικά στο κείμενο του Διγενή της Κρυπτοφέρρης (Ελλην. 23, 1970, 299-319).

FENSTER E.

2659. Βιβλιοκρ. του: Actes d'Esphigménou, έκδ. J. L e f o r t (BZ 71, 1978, 76-79).

GARZYA A.

2660. Capovolgimenti semantici e trasmissione dell' antico (Byzance et les Slaves, Mélanges Ivan Duičev, Παρίσι [1979]).

GEMERT A. F. (van)

2661. Μερικές παρατηρήσεις στον «Απόκοπο» του Μπεργαδή (Αφ. Α. Πολ. 29-38).

GEORGACAS D. J.

2662. Ichthyological terms for the sturgeon and etymology of the international terms botargo, caviar and congeners (A linguistic, philological and culture-historical study), Ονόματα δηλωτικά του οξύρυγχου και οι διεθνείς όροι botargo, caviar και συγγενή (Μονογραφία γλωσσολογική, φιλολογική, με ετυμολογικήν αναφοράν εις την ιστορίαν γλώσσης και πολιτισμού) [Πραγμ. Ακ. Αθ. 43, 1978].

GIANNELLI C.

2663. Scripta minora (SBN 10) [Istituto di Studi Bizantini e Neellenici dell' Università], Ρώμη 1963.

GRÉGOIRE H.

2664. Ο Διγενής Ακρίτας, Νέα Υόρκη 1942.

2665. Nouvelles notes épiques (Byz. 25-27, 1955/57, 779-781).

GRÉGOIRE H. και LETOCART M.

2666. Εντυχία προς ήλιον, L'invocation au soleil vengeur dans l'épopée byzantine (REB 42, 1940 [=Mél. Radet], σ. 161 κε.).

HAGG T.

2666α. Βιβλιοκρ. του: R. M e r k e l b a c h - J. T r u m p f, Die Quellen des griechischen Alexanderromans (BZ 73, 1980, 54-57).

2666β. Βιβλιοκρ. του: J. T r u m p f, Anonymi Byzantini. Vita Alexandri regis Macedonum (BZ 73, 1980, 54-57).

HENDRICKS B.

2667. Les institutions de l'empire latin de Constantinople (1204-1261): La cour et les dignitaires (Βυζαντ. 9, 1977, 187-217).

HENRICH G., βλ. XENPIX Γ.

HERZFELD M., βλ. ΧΕΡΤΣΦΕΛΑΝΤ Μ.

H(OHLWEG) A.

2668. Βιβλιοκρ. του: Ε. Κριάρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας, 1100-1669, Ε' (BZ 71, 1978, 156).

H(OHLWEG) A.

2668α. Βιβλιοκρ. του: Ε. Κ ρ ι α ρ ά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας, 1100-1669, τόμ. Σ' (BZ 72, 1979, 150-151).

IRMSCHER J.

2669. Die slawischen Sprachen und das Neugriechische [Les Cultures slaves et les Balkans, 2], Σόφια 1978.

IRSCHER J.

2669α. Βιβλιοκρ. του: Η. E i d e n e i e r, Spanos. Eine byzantinische Satire in der Form einer Parodie (BZ 73, 1980, 52-54).

JEFFREYS M.

2670. Digenis Akritas, Manuscript 2 (Δωδώνη 4, 1975, 161-201).

2671. The Astrological Prologue of «Digenis Akritas» (Byz. 46, 1976, 375).

JENKINS R. J.

2672. Βιβλιοκρ. του: J. Μ α ν ρ ο γ ο ρ δ α τ ο, Digenes Akrites (Journal of Hellenic Studies 77, 1957, 369 κ.).

KAHANE H. και R.

2673. Graeca et romanica scripta selecta, volume one, Romance and Mediterranean Lexicology, Αμστερνταμ 1979.

KAMBYLIS A.

2674. Zum Gedicht auf den Tod des Kaisers Konstantin VII. Porphyrogennetos im Scylitzes Matrinensis (BZ 72, 1979, 297-305).

KARPOZILOS A.

2675. Βιβλιοκρ. του: P e t e r S c h r e i n e r, Die byzantinischen Kleinchroniken. I. Einleitung und Text (Ελλην. 30, 1977/78, 181-182).

KECHAGIOGLOU G.

2676. Βιβλιοκρ. του: Γεωργίου Χούμνου, Η Κοσμογέννησις, κριτ. έκδ. Γ. Α. Μ έ γ α (BZ 71, 1978, 70-74).

KODER J.

2677. Arethas von Kaisareia und die sogenannte Chronik von Monembasia (JÖB 25, 1976, 75-80).

2678. Βιβλιοκρ. του: S t a m. C. C a r a t z a s, Les Tzacones (Supplementa Byzantina 4) (JÖB 27, 1978, 381-383).

2679. Βιβλιοκρ. του: Λ ί ν ο υ Π ο λ ί τ η, Ποιητική Ανθολογία. Δεύτερη έκδοση αναθεωρημένη. I. Πριν από την άλωση, II. Μετά την άλωση (15ος και 16ος αιώνας), III. Η κρητική ποίηση του δέκατου έβδομου αιώνα (JÖB 27, 1978, 387-388).

2680. Βιβλιοκρ. του: The Λόγοι διδασκτικοί of Marinos Phalieros, έκδ. W. F. B a k k e r και A. F. v a n G e m e r t (JÖB 28, 1979, 377-378).

2680α. Liutprand von Cremona und die griechische Sprache (Byzantina Vindobonensia 13, 1979, 17-70).

LAVAGNINI B.

2681. Quiche relitto di età bizantina nella toponomastica e nella onomastica della Sicilia (Byzance et les Slaves, Mélanges Ivan Dujcev, σελ. 243-247), Παρισι 1979.

LEMERLE P.

2682. Βιβλιοκρ. του: E. T r a p p, Digenes Akrites, Synoptische Ausgabe (Cahiers de Civilisation Médiévale 16, 1973, 348 κ.).

LEMERLE P., GUILLOU A., SVORONOS N., PAPACHRYSSANTHOU D.

2683. Actes de Lavra, II de 1204 à 1328, III de 1329 à 1500, édition diplomatique [Archives de l'Athos, VIII, X], Παρισι 1977, 1979.

LEROY M.

2684. Un papyrus arméno-grec (Byz. 13, 1938, 513-537).

2685. Βιβλιοκρ. του: Ε. Κ ρ ι α ρ ά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας, 1100-1669 (Byz. 49, 1979, 555-557).

MARTINI L.

2685α. Considerazioni e proposte sullo «Zenone» (Miscellanea 1, 1978, 33-51).

MAVROGORDATO J.

2686. Some notes on the Escorial and Russian versions of Digenes Akritas (Προσφ. Κυριακ. σ. 463-468).

MEYER G.

2687. Romanische Wörter im kyprischen Mittelgriechisch (Jahrb. f. rom. Phil. 15[=3 n.s.], 1876, 33-56 [=Γλωσσ. πραγμ. Κύπρ., σ. 121-142]).

2688. Albanesische Studien IV, Das Griechisch-Südrumänisch-albanesische Wörtverzeichnis der Kavalliotis, herausgegeben und erklärt, [Sitzungsberichte der kais. Akademie der Wissenschaften in Wien, Philosophisch-historische Classe, Band CXXXII, XII], Βιέννη 1895.

M(IHĂESCU) H.

2689. La langue latine dans le Sud-est de l'Europe, Βουκουρέστι-Παρίσι 1978.

2690. La littérature byzantine, source de connaissance du latin vulgaire II (RES-EE 17, 1979, 39-60).

2691. Βιβλιοκρ. του: Ε. Κριαρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας, 1100-1669, Σ' (RES-EE 17, 1979, 191).

MITSAKIS K.

2691α. Βιβλιοκρ. του: V. Tsiouni, Παιδιόφραστος διήγησις των ζώνων των τετραπόδων (Balkan Studies 17, 1976, 408-410).

MORGAN G.

2692. Cretan Poetry, Sources and Inspiration; Chapter II: Digenis in Crete (Κρ. Χρ. 14, 1960, 44-68).

MOSSAY J.

2692α. Βιβλιοκρ. του: Ε. Κριαρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας, 1100-1669, τ. Δ'-Ε' (Revue d'histoire ecclésiastique 74, 1979, 262-3).

OIKONOMIDÈS N.

2693. L'évolution de l'organisation administrative de l'empire byzantin au XI^e s. (1025-1118) (Trav. et Mém. 6, 1976, 148).

2694. Actes de Kastamonitou, édition diplomatique [Archives de l'Athos, IX], Παρίσι 1978.

2695. L'«έποπέε» de Digénis et la frontière orientale de Byzance aux Xe et XI^e siècles (Trav. et Mém. 7, 1979, 375-397) [Centre de recherche d'histoire et civilisation de Byzance].

PAPADEMETRIOU J.-TH.

2696. Notes on the Vocabulary of Secundus Taciturnus (Glotta 56, 1978, 73-88).

PAPADOPOULLOS TH.

2697. Un monument de littérature populaire chypriote [Publications du Centre de recherche scientifique de Chypre, I], Λευκωσία 1967.

PAPATHOMOPOULOS M.

2698. Mediaevalia. I Narratio neograeca Apollonii Tyri (Δωδώνη 2, 1973, 283-293).

PECORARO V.

2699. Βιβλιοκρ. του: Σταθης, κρητική κωμωδία. Κριτική έκδοση με εισαγωγή, σημειώσεις και λεξιλόγιο Lidia Martini (Ελλην. 31, 1979, 540-543).

PERTUSI A.

2700. Alcune note sull'epica bizantina (Aevum 36, 1962, 14).

2701-2. La poesia epica bizantina e la sua formazione, Problemi sul fonto storico e la struttura letteraria del Digenis Akritas [Atti del Convegno Internazionale sul tema: La poesia epica e la sua formazione] [Accademia Nazionale dei Lincei, Anno 367, Quaderno 139, σ. 481 κς.], Ρώμη 1970.

POLITIS L.

2703. Das byzantinische Epos des Digenis Akritas. Probleme der Textüberlieferung, Geistesgeschichtliche Perspektiven (Festgabe für R. Fahrner, Βόννη 1969, σ. 113 κς.).

RUSSO D.

2704. Studii istorice greco-romane Opere Postume, έκδ. C. C. Giurescu, A. και N. Camariano A', B' [Fundatia Pentru Literatura si Arta «Regele Carol II»], Βουκουρέστι 1939.

SAUNIER G.

2705. «Adikia». Le mal et l'injustice dans les chansons populaires grecques. Préface de Nicolas Svoronos [Collection de l'Institut français d'Athènes], Παρίσι 1979.

SCHREINER H.

2706. Welche der grossen volksgriechischen Dichtungen des Mittelalters weisen keine oder nur geringe Spuren gelehrter Überarbeitung auf (Πετρ. Θ' ΔΒΣ Γ', 227 κς.), Αθήνα 1958.

SCHREINER P.

2707. Βιβλιοκρ. του: Cronaca di Monemvasia, έκδ. I. Dujčev (BZ 71, 1978, 68-69).

2708. Ein Prostagma Andronikos' III. für die Monembasioten in Pegai (1328) und das gefälschte Chrysobull Andronikos' II. für die Monembasioten im byzantinischen Reich (JÖB 27, 1978, 203-228).

SIGALAS A.

2709. Zur Frage der Herausgabe volkstümlicher Texte unter Berücksichtigung byzantinischer Romane und neugriechischer Volkslieder (Actes II Congr. Intern. ét. sud-est europ., E', 1978, 771-785).

SPADARO G.

2710. L'inedito «Polemos tis Troados» e l'«Achilleide» (BZ 71, 1978, 1-9).

2711. Βιβλιοκρ. της: Lidia Martini, «Στάθης», κρητική κωμωδία (BZ 72, 1979, 56-65).

2712. Prolegomena al romanzo di Florio e Plaziafiore (Quaderni del Siculorum Gymnasium, 4, Κατάνη 1979).

2713. Studi di filologia cretese [Quaderni del Siculorum Gymnasium, 5], Κατάνη 1979.

SVORONOS N.

2714. Recherches sur le Cadastre byzantin et la fiscalité aux XIe et XIIe siècles: Le Cadastre de Thèbes, Index général (Études sur l'organisation intérieure. La société et l'économie de l'empire byzantin), Λονδίνο 1973.

TARABOUT V.

2715. La langue de Valaoritis, Αθήνα 1970.

2716. L'interrogatif *είντα* ou *ίντα*, «quoi?» du grec moderne dialectal (Bulletin de la Société de linguistique de Paris 73, 1978, 301-310).

2717. Βιβλιοκρ. του: E. Κριαρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας, 1100-1669, τ. E' (Bulletin de la Société de linguistique de Paris 73, 1978, 148-150).

TRAPP E.

2718. Hagiographische Elemente im Digenes-Epos (Anal. Boll. 94, 1976, σ. 275-287).

2719. Βιβλιοκρ. του: Lidia Martini, Στάθης, κρητική κωμωδία (JÖB 27, 1978, 390-391).

2720. Βιβλιοκρ. του: Spanos. Eine byzantinische Satire in der Form einer Parodie. Έκδ. H. Eidenhofer (JÖB 28, 1979, 374-377).

TRYPANIS C.

2721. Βιβλιοκρ. του: E. Trapp, Digenes Akrites, Synoptische Ausgabe der ältesten Versionen (Gnomon 45, 1973, 614-616).

TSOPANAKIS A.

2722. Elementi grammaticali di lingua greca medioevale (Italia linguistica nuova et antica 1, 1976, 361-383).

VAYACACOS D.

2723. La vie monastique et son influence sur la formation de la langue grecque (Actes II Congr. Intern. sud-est europ. 4, 1978, 131-140).

WOOD D.

2724. The Koukoulithariotai in «Digenes Akritas» (Byz. 28, 1958, 91-93).

I' ΣΥΛΛΟΓΕΩΝ

2725. Μαστροδημήτρης II. Έλληνες λόγιοι (15'-18' αιώνες), μελέτες και κείμενα, Α', Αθήνα 1979.

2726. Schreiner P. Die byzantinischen Kleinchroniken, 1. Teil, Einleitung und Text, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, Series Vindobonensis, Volumen XII/1, Chronica byzantina breviora], Βιέννη 1975.

Δ' ΤΙΜΗΤΙΚΩΝ ΤΟΜΩΝ

Αφιέρωμα στον καθηγητή *Λίνο Πολίτη*, Θεσσαλονίκη 1978.

Ε' ΛΕΞΙΚΩΝ

α') *ελληνόγλωσσων*

Γεωργοπαπαδάκος Α. και ομάδα φιλόλογων, Ερμηνευτικό Λεξικό της νεοελληνικής γλώσσας (δημοτικής) της Εγκυκλοπαιδείας «Παιδεία» [Αθήνα].

Καραναστάσης Α., Ιστορικών Λεξικών των ελληνικών ιδιωμάτων της Κάτω Ιταλίας (ΛΔ 13, 1978, 43-67).

Λουκάς Γ., Γλωσσάριον, εκδιδόμενον υπό Θ. Δ. Κύπρη [Δημοσιεύματα του Κέντρου επιστημονικών ερευνών, VII, Υλικά διά την σύνταξιν Ιστορικού Λεξικού της κυπριακής διαλέκτου, μέρος α'], Λευκωσία 1979.

Μιχαηλίδης-Νουάρος Μ., Λεξικόν της καρπαθιακής διαλέκτου, Αθήνα, 1972.

β') ξενόγλωσσων

Shipp G. P., Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary, Σύντνεϋ [1979].

ς' ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ

Δελτίον Ιονίου Ακαδημίας, Αθήνα.

ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ

Στους πίνακες που ακολουθούν συγκεντρώθηκαν βραχυγραφίες εκδόσεων κειμένων ή μελετημάτων και βραχυγραφίες ονομάτων μελετητών και εκδοτών, οι οποίες χρησιμοποιήθηκαν κατά τη σύνταξη των έξι έως τώρα τόμων του Λεξικού. Οι αριθμοί που ακολουθούν τις βραχυγραφίες εκδοτικών ή άλλων δημοσιευμάτων παραπέμπουν στους σχετικούς βιβλιογραφικούς πίνακες των τόμων Α', Β', Ε', Σ' και Ζ' του Λεξικού (γιατί ο Γ' και ο Δ' δεν περιέχουν βιβλιογραφία σε ειδικούς πίνακες).

Α' ΚΕΙΜΕΝΩΝ

α') με ελληνικό τίτλο

Αγαπ., Γεωπον.=2042
 Αγαπητ., Εις αγ. Δέκα=2041
 Αγαπ., Νεος Παράδ.=2063
 Αγν., Ποιήμ.=155
 Αν. άσμ.=359
 Αιτωλ., Βοηβ.=5
 Αιτωλ., Μύθ.=3
 Αιτωλ., Μύθ. (Legr.)=2
 Αιτωλ., Ρίμ. Α. Καντ.=4
 Αιτωλ., Ρίμ. Μ. Καντ.=4
 Ακ. Αθ., Δημ. τραγ. Α'=2504
 Ακολ. Αρσεν.=2087
 Ακ. Σπαν.=112
 Αλεξ.=2098
 Άλ. Κύπρ.=1485
 Αλλατ., Σύμβ. Αθαν.=307
 Αλφ.=115
 Αλφ. κάταν.=2091
 Αλφ. (Μογ.)=117
 Αλφ. (Μπουμπ.)=116
 Αλφ. ξεν.=119
 Αλφ. (Πασχ. - Παπαδ.)=2090
 Αμ. παράκλ.=120
 Αναγν., Ημιάμβ.=2062
 Αναγν., Στ. πολιτ.=6
 Ανακάλ.=121
 Ανάλ. Αθ.=122
 Άνθ. χαρ.=2092

Άννα Κομν.=Άννα Κομνηνή (B. Leib, Παρίσι 1937-1945)
 Ανων., Ιστ. σημ.=205
 Αξαγ., Κάρολ. Ε'=7
 Απαρν.=123
 Αποκ. Θεοτ.=126
 Αποκ. Θεοτ. (Pern.)=125
 Απόκοπ.=57
 Απόκοπ.²=2582
 Απολλών.=127
 Απολλών. (Wagn.)=130
 Αποφθ.=2188
 Αποφθ. πατέρ.=354
 Αραμπατζόγλου, Φωτίειος Βιβλ.=2160
 Αργυρ., Βάρν. Κ=8
 Αρέθ., Επιστ.=308
 Αρμεν., Εξάβ.=2043
 Αρμούρ.=132
 Αρσ., Κόπ. διατρ.=9
 Άρχ. Μεγ. Β=118
 Άρχ. Μεγ. Ρ=116
 Άσμα Κύπρ.=135
 Άσμα Μάλτ.=134
 Άσμα πολ.=133
 Άσμα σεισμ.=136
 Ασιζ.=137
 Ατταλ.=Μιχ. Ατταλειάτης (έκδ. Βόννης)
 Αχέλ.=10

Αχιλλ. (Haag) L=140
 Αχιλλ. L=139
 Αχιλλ. N=139
 Αχιλλ. O=138
 Αχμέτ, Ον.=309

Βακτ. αρχιερ.=141
 Βακτ. αρχιερ. (Γκίνης)=2179
 Βέλθ.=143
 Βελλερ., Επιστ.=1461
 Βεν.=1489
 Βεν. κειμ.=124
 Βεν. (Δάμπρ.)=164
 Βεντράμ., Γυν.=11
 Βεντράμ., Φιλ.=12
 Βησσ., Επιστ.=13
 Βίος αγ. Ηλία=2093
 Βίος αγ. Κυπρ.=355
 Βίος αγ. Νικ.=147
 Βίος Αισώπ.=1487
 Βίος Αλ.=113
 Βίος Αλ.²=2588
 Βίος Αρχιππ.=1519
 Βίος γέρ. V=250
 Βίος Δημ. Μοσχ.=148
 Βίος Ευθυμ. πατριάρχ.=1520
 Βίος Θεοδ. Συκ.=2094
 Βίος οσ. Αθην.=149
 Βλαστού, Επιστ. 1462
 Βλεμμ., Δούκ.=310
 Βλεμμ., Λάσκ.=311
 Βλεμμ., Ποιημ.=312
 Βοσκοπ.=150
 Βοσκοπ.²=2582
 Βουστρ.=14
 Βραχ. χρον.=2226
 Βυζ. Ιλιάδ.=2106
 Βυζ. κάλ.=366
 Βυζ. σκωπτ. τραγ.=356

Γαδ. διήγ.=151
 Γαδ. διήγ. (Wagn.)=152
 Γέν. Ρωμ.=242
 Γερσ., Έτ. στ.=313
 Γερμ. Δοκρ. Γράμμ.=2044
 Γερμ., Ον.=314
 Γεωργ. Ακροπολ., Χρον. Συγγρ.=Γεωρ-

γιου Ακροπολίτου, Χρονική Συγγραφή
 (A. Heisenberg, Λειψία 1903)

Γεωργηλ., Βελ.=15
 Γεωργηλ., Θαν.=17
 Γεωργηλ., Θαν. (Wagn.)=16
 Γεώργ. Μον.=323
 Γεωργ. Συνεχ.=315
 Γκίνου, Στ.=2045
 Γλυκά, Αναγ.=18
 Γλυκά, Στ.=19
 Γλυκά, Στ. Β'=18
 Γράμμα κρ. διαλ.=101
 Γράμματα Μεταώρ.=2169
 Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ.=2046
 Γυμν. Ρώμ.=153
 Γύπ.=105

Δαμασκ., Λόγ. κεκοιμ. (μετάφρ.)=2617β
 Δαμασκ. Στουδ., Διάλ.=2076
 Δαμασκ. Στουδ., Φυσιολ. T=316
 Δαρκός, Προσκυν.=2047
 Δελλ.=2237
 Δελλ. [Πάθη Χριστού]=2070
 Δεφ., Λόγ.=22
 Δεφ., Σωσ.=21
 Δημ. αινίγμ.=2095
 Δημ. άσμ.=351
 Δημ. Βυζ. άσμ.=359α
 Δημ. κειμ.=1488
 Δημ. ομιλ.=2113
 Διαθ. Ακοτ.=2238
 Διαθ. Αλ.=393
 Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας=1465
 Διαθ. Θεοδ. Σαρ.=385
 Διαθ. Νικων.=388
 Διαθ. Ντεφαττζ.=389
 Διαθ.Πασχαλγ.=389
 Διακρούσ.=24
 Διακρούσ., Αφ.=2049
 Διακρούσ., Έτεροι=2049
 Διακρούσ., Πένθος=2048
 Διακρούσ., Στ.=2049
 Διάλ. Ευθυμ.=2096
 Διασωρ.=1463
 Διάτ. Κυπρ.=156
 Διγ.=1521
 Διγ. A=160

Διγ. Άνδρ.=159
 Διγ. καθ.=361
 Διγ. Τρ.=157
 Διγ. Esc.=160
 Διγ. Gr.=161
 Διγ. (Hess.) Esc.=158
 Διγ. O=68
 Διγ. (Trapp) Esc.=2097
 Διγ. (Trapp) Gr. βλ. προηγούμε.
 Διγ. Z. βλ. προπροηγούμε.
 Διδ. Σολ. P=162
 Διήγ. Αγ. Σοφ.=163
 Διήγ. Αλ. FE=1489α
 Διήγ. Αλ. G=1490
 Διήγ. Αλ. V=114
 Διήγ. αναίρεθ.=1491
 Διήγ. Βελ.=1486α
 Διήγ. Βελ. (Cant.)=145
 Διήγ. Βελ. Neap.=2100
 Διήγ. εις τους κρασοπατέρας=2102
 Διήγ. εκπ. Θήρ.=165
 Διήγ. θάυμ. αρχ. Μιγ.=1523
 Διήγ. μάρτ.=362
 Διήγ. παιδ.=166
 Διήγ. παιδ. (Tsiouni)=2101
 Διήγ. πανωφ.=167
 Διήγ. πόλ. Θεοδ.=49
 Διήγ. Τωβήτ=1522
 Διήγ. ωρατότ.=168
 Δοκειαν.=317
 Δούκ.=25
 Δωρεά Μαρ. Παλαιολ.=169
 Δωρ. Μον.=26
 Δωρ. Μον. (Βαλ.)=34
 Δωρ. Μον. (Hopf)=27

Εβρ. γλωσσ.=357
 Εβρ. ελεγ.=170
 Έγγρ. μον. Φιλοσ.=1543
 Έγγρ. Σύρου=2184
 Εγκ. αγ. Δημ.=1492
 Εις Θεοτ.=281
 Εκατόλ. M=176
 Έκθ. χρον.=171
 Έκθ. χρον.=171
 Εκλ. Λέοντ.=363
 Εκλογής χειρόγρ.=2573

Έκφρ. ξυλοκ.=172
 Ελλην. νόμ.=226
 Εξήγ. πέτρ.=234
 Επιθαλ. Άνδρ. Β'=174
 Επιστ. Αδελφ.=1493
 Επιστ. Βαγιαζ.=1524
 Επιστ. Ηγουμ.=1495
 Επιστ. Μουρ. Β' AB=77
 Επιστ. Μωάμ.=175
 Ερμον.=28
 Ερωτόκρ.=39
 Ερωτόκρ.²=2060α
 Ερωτοπ.=176
 Ερωφ.=104
 Ευγέν.=56
 Ευγεν., Δρόσ.=29
 Ευγ. Ιωαννούλ.=306
 Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.=2052
 Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Γριτσόπ.)=2053
 Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Παπατριαντ.)=2053α
 Ευρετ. Ερωτοκρ.=Πιναξ του παρόντος βιβλίου του λεγομένου Ρωτόκριτου (Στ. Ξανθουδίδης, Ερωτόκριτος, Ηράκλειο 1915, 763-73)
 Ευστ.=Eustathii, Commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes ad fidem codicis Laurentiani editi, curavit Marchinus van der Valk, τόμ. Α'-Γ', Lugduni Batarorum 1971-1979.
 Ευστ., Άλ.=320
 Ευστ., Opusc.=319

Ζήν.=177
 Ζήν. (Μπουμπ.)=1494
 Ζήνου, Βατραχ.=2050
 Ζήνου, Πρόλ. Πένθ. θαν.²=2051
 Ζυγομ., Επιστ.=321
 Ζωγγρ.=378

Ηπειρ.=365

Θάύμα αγ. Νικολ. α'=2103
 Θάύμα αγ. Νικολ. β'=2104
 Θεολ., Τζιρ.=32
 Θεοφ., Χρον.=322
 Θησ.=178

Θησ. (Foll.)=181
 Θησ. (Morgan)=182
 Θησ. (Schmitt)=179
 Θρ. αλ.=189
 Θρ. Θεοτ.=183
 Θρ. Κύπρ. K=185
 Θρ. Κύπρ. M=184
 Θρ. Κων/π. Βαρβ.=190
 Θρ. Κων/π. διάλ.=191
 Θρ. Κων/π. (Mich.)=2105
 Θρ. Κων/π. Πολλ.=188
 Θρ. Κων/π. B=192
 Θρ. Κων/π. H=186
 Θρ. Κων/π. P suppl.=187
 Θρ. Παναγ.=1496
 Θρ. πατρ.=193
 Θυσ.²=196

 Ιακ., Παραιν.=33
 Ιατροσ.=198
 Ιατροσ. κώδ.=197
 Ιατροσόφ.=364
 Ιερακος.=23
 Ιερόθ. Αββ.=1
 Ιμπ.=200
 Ιμπ. (Lambr.)=1497
 Ιμπ. (Legr.)=199
 Ιντ. κρ. θεάτρ.=201
 Ισπαν. έγγρ. (Χασιώτης)=2334
 Ιστ. Βατοπ.=142
 Ιστ. Βλαχ.=50
 Ιστ. Ηπειρ.=38
 Ιστ. πατρ.=203
 Ιστ. πολιτ.=204
 Ιωακ. Κύπρ.=35
 Ιωάνν. ιερ.=36
 Ιων.=206

 Κακή μάνα=207
 Καλλίμ.=208
 Καλλίμ. (Lambr.)=2107
 Καλλίμ. (Richard)=209
 Καλλιν., Βίος Υπατ.=2054
 Καλορείτ., Περί ματ. βίου=2055
 Καλορείτ., Στ.=2056
 Κάλοσ., Χαλκ.=324
 Καλούδ., Προσκυν.=2057

 Καματηρ., Εισαγ. αστρον.=325
 Καμεν.=323
 Καναν.=37
 Καραβ.=173
 Καραντην.=1464
 Καρτάν., Ανθ.=326
 Καρτάν., Διαθ.=2058
 Κατάγρ. Χαριτόπ.=384
 «Κατά Ζουράρη»=2216
 Κατάλ. οικουμ. συν.=2279
 Κατάλοιπ. Λάμπρ.=381
 Κατάλ. πατριαρχ.=1526
 Κατζ.=106
 Κάτης=210
 Κατσαίτ.=327
 Κεδρ.=328
 Κείμ. αγ. Δημ.=368
 Κεκ., Στρατ.=329
 Κιγάλα, Σύνοψις ιστοριών=2059
 Κίναμ.=330
 Κλήμ. λαϊκ.=303
 Κολοφ.=2360
 Κομν., Διδασκ. Δ=263
 Κομν., Διδασκ. Ι=263
 Κορων., Μπούας=41
 Κουρσάρ.=386
 Κρασοπ.=284
 Κρ. Βαρλ. Ιωάσ.=1151
 Κρ. δημ. τραγ.=358
 Κριτοπούλ., Γραμματ.=2060
 Κρ. πόλ. (Νενεδάκης)=2583α
 Κρ. συμβόλ.=392
 Κυνοσ.=23
 Κυπρ. άσμ.=360
 Κυπρ. ερωτ.=211
 Κυπρ. χφ.=380
 Κυρδλ., Επιστ.=1511
 Κύριλλ. Κων/π.=331
 Κυρίλλου, Ρωσσ. περιγρ.=2061
 Κωδ.=333
 Κώδιξ Βιβλιοθήκης μονής Πάτμου=2366
 Κωδ., Παρεκβ.=332
 Κώδ. Σισανίου (Πανταζόπ.)=2262
 Κώδ. Χρονογρ.=302
 Κώδ. Χρονογρ. (Κοσμάς)=2592α

Λατ. έγγρ. πατμ. αρχ.=2234
 Λεηλ. Παρουκ.=212
 Λεξ.=213
 Λεξ. Μακεδ.=214
 Λέοντ., Αιν.=43
 Λέοντ., Αιν. (Κηδός)=1888
 Λέοντ., Αποκ.=2065
 Λιβ. Esc.=217
 Λιβ. (Lamb.) N=217
 Λιβ. N=216
 Λιβ. P=215
 Λιβ. Sc.=217
 Λίμπον.=58
 Λόγ. νουθ.=367
 Λόγ. παρηγ. L=220
 Λόγ. παρηγ. O=219
 Λόγος ωφέλιμος=2108

Μακρεμβ., Υσμ.=30
 Μανασσ., Αρίστ.=47
 Μανασσ., Αρίστ. (Mazal)=1466
 Μανασσ., Ποιημ. ηθ.=45
 Μανασσ., Χρον.=46
 Μανολ., Επιστ.=1467
 Μαρκάδ.=223
 Μάρκ., Βουλκ.=48
 Μαρτ. αγ. Αβερκ.=1530
 Μαρτύρ. αγ. Αιμιλ.=2110
 Μαρτύρ. αγ. Δημ.=368
 Μαρτύρ. αγ. Επιχ.=1527
 Μαρτύρ. αγ. Κυριακ.=1528
 Μαρτύρ. αγ. Λαυρεντ.=1531
 Μαρτύρ. αγ. Νικολ.=2109
 Μαρτύρ. αγ. Παύλης=1529
 Μαρτύρ. αγ. Προκοπ.=1532
 Μαρτύρ. αγ. Υπατ.=2111
 Μαρτύρ. αγ. Υπατ. (Halkin)=2112
 Ματθ. Μυρ., Ακ.=1468
 Μαυρικ., Στρατηγ.=1512
 Μαχ.=51
 Μεσαρ. Κ., Λόγ.=1513
 Μεταξά, Επιστ.=1469
 Μηλ., Οδοιπ.=52
 Μικρ. χρον. Yale=2099
 Μιχ. ιερομ.=55
 Μορεζιν., Κλήνη Σολομ.=1470
 Μορεζιν., Λόγ.=2066

Μόσχ.=337
 Μυστ.=225
 Μυστ. παθ.=218
 Μ. Χρονογρ.=301

Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλίες=2583
 Ναξ. έγγρ.=387
 Νειλ., Λόγ. Νικοδ.=1514
 Νεκρ. βασιλ.=227
 Νεκταρ., Επιτομ.=2068
 Νεόφ. Έγγλ.=60
 Νικήτ. Χων.=344
 Νομοκ.=1498
 Ντελλαπ., Ερωτήμ.=2071
 Ντελλαπ., Λόγ. παρακλ.=2071
 Ντελλαπ., Στ. θρηνητ.=2071
 Ντελλαπ., Υπομν.=2070

Ξανθόπ. Νικηφ.=2072

Οδοιπ. Σιβηρ.=1534
 Ον.=371
 Ον. Δανιήλ=370
 Ον. Νικηφ.=338
 Ον. (Παπαχαρ.)=1499
 Ονόμ. πυλ. Κων/π.=1500
 Ορισμ. Μαμελ.=228
 Ορισμ. Σινάν=229
 Ορνεοσ.=231
 Ορνεοσ. αγρ.=230
 Οψαρ.=232

Παΐσ., Ιστ. Σινά=61
 Παΐσ., Ιστ. Σινά (Βογιατζ.)=479
 Παλαμήδ., Βοηθ.=62
 Παλλαδά, Εγκ. Σινά=2073
 Πανάρ.=63
 Παντεχνή, Κυνηγ.=64
 Πανάρ.=2084
 Παρασπ., Βάρν. C=66
 Παράφρ. Μανασσ.=221
 Παράφρ. Μανασσ. (Tièche)=222
 Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Bónv.)=344
 Παρθεν., Γράμμ.=1471
 Πάτρια Κων/π.=373
 Π.Δ.=Παλαιά Διαθήκη, έκδ. Tischendorf

Πένθ. θαν.²=2114
 Πένθ. θαν. D=786
 Πένθ. θαν. K=786
 Πένθ. θαν. (Knös) S=236
 Πένθ. θαν. N=235
 Πένθ. θαν. S=786
 Πεντ.=237
 Περί γέρ.=238
 Περί μεθύσου=2115
 Περί ξεν. A=241
 Περί ξεν. V=240
 Περί πονηρ.=242α
 Περί πραγμ.τ.=242β
 Πηγά Μ., Περί σοφ.=2617γ
 Πηγά, Χρυσοπ.=Γ. Βαλέτας, Μελέτιος
 Πηγάς, Χρυσοπηγή, Αθήνα 1958
 Πικατ.=69
 Πιστ. βοσκ.=243
 Πλάτ., 'Όσα δει=70
 Πλουσιαδ., Θρ. Θεοτ.=1472
 Π.Ν. Διαθ.=233
 Ποιήμ.=1501
 Πόλ. Τρωάδ.=279
 Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.)=2077α
 Πόλ. Τρωάδ. (Πολ. Α.)=1502
 Πολυδ.=Πολυδεύκης (Bethe, Λειψία
 1900)
 Πορτολ. A=373α
 Πορτολ. B=374
 Πορφυρογ., Έκθ.=335
 Πορφυρογ., Έκθ. (Βόνν.)=334
 Πορφυρογ., Προς Ρωμαν.=336
 Πουλολ.=245
 Πουλολ. Αθ.=246
 Πουλολ. Z=244
 Πουλολ. (Τσαβαρή)=2590
 Πρακτ. επισκ. Κεφαλλην.=1557
 Πρέσβ. υππ.=247
 Πρόδρ.=76
 Πρόδρ.=71
 Πρόδρ., Ανέκδ. ποιήμ.=75
 Πρόδρ., Δεητ.=72
 Πρόδρ., Κατομυομ.=1515
 Πρόδρ., Ροδ.=73
 Πρόδρ., Σεβ.=72
 Πρόδρ., Στ. δεητ.=74
 Προκόπ.=Προκόπιος (J. Haury, Λει-

ψία 1905-1913)
 Πρόλ. άγν. κωμ.=249
 Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην.=1503
 Πρόλ. κωμ.=248
 Προσκυν. Ιερουσ.=2591
 Προφητ.=1504
 Πτωχολ. N=251
 Πτωχολ. P=250
 Πτωχολ. Z=256
 Πτωχολ. (Κεχ.)α=2592
 Πτωχολ. (Κεχ.) A=2592
 Πτωχολ. (Κεχ.) B=2592
 Πτωχολ. (Κεχ.) P=2592
 Πωρικ.=253
 Πωρικ. A=254
 Πωρικ. Απ.=254
 Πωρικ. (Βεν.-Μαρκ.)=375
 Πωρικ. P=253
 Πωρικ. S=253
 Πωρικ. V=252
 Πωρικ. Z=254
 Ριμ. Απολλων.=128, 129
 Ριμ. Βελ.=144
 Ριμ. θαν.=255
 Ριμ. κόρ.=257
 Ροδινός (Βαλ.)=2585
 Ροδινός Νεόφ.=2069
 Ροδολ.=1479
 Ροδολ. (Μανούσ.)=93, 94
 Ρωμανός=Sancti Romani Melodi Can-
 tica, A', B' (P. Maas και C. A. Try-
 panis, Οξφόρδη 1963, 1969)
 Ρωσσέρ.=2074
 Σανγιν., Ονομ. μελών=340
 Σατιρ. ποιημ.=259
 Σαχλ., Αφήγ.=78
 Σαχλ. A' (Wagn.) M=79
 Σαχλ. A' (Wagn.) PM=79
 Σαχλ. B' (Wagn.) P=80
 Σαχλ. B' (Wagn.) PM=80
 Σαχλ. N=81
 Σεβήρ., Διαθ.=1474
 Σεβήρ., Ενθύμ.=1473
 Σεβήρ.-Μανολ., Επιστ.=1475
 Σεβήρ., Σημειώμ.=2245

Σηθ, Τροφ.=341
 Σημ. Δωρ. Τζυκ.=385
 Σιγγιλ. Κωνστ. Μακρ.=385
 Σκλάβ.=82
 Σκλέντζα, Πουήμ.=83
 Σκούφ. Φ.=1476
 Σουμμ., Παστ. φιδ.=85
 Σουμμ., Ρεμπελ.=84
 Σούτσου, Έπαινος εις το κρασί=2075
 Σοφικ., Γραμμ.=342
 Σοφικ., Κωμωδ. Ricchi=1478
 Σοφικ., Παιδαγ.=1477
 Σοφ. πρεσβ. B=250
 Σπαν. A=266
 Σπαν. B=266
 Σπαν. (Ζώρ.) V=1505
 Σπαν. (Λάμπρ.) Va=267
 Σπαν. M=2116
 Σπαν. (Μαυρ.) P=260
 Σπανός (Eideneier)=2513
 Σπαν. O=264
 Σπαν. P=261
 Σπαν. U=265
 Σπαν. V=262
 Σπαν. V suppl.=264
 Στ. Αδάμ.=272
 Στάθ.=268
 Στάθ. (Θέατρο)=269
 Στάθ. (Μανούσ.)=270
 Στάθ. (Martini)=2117
 Σταυριν.=86
 Σταφ., Ιατροσ.=87
 Στ. Βοεβ.=271
 Στεφ. Ιχνηλ.=376
 Στιχουργ.=1536
 Στιχουργ. μεταβυζ.=1507
 Στιχουργ. μεταβυζ.=1537
 Στιχ. ωρατότ.=1506
 Συμβόλ. Αρετ.=2187
 Σύμβ. πιστ.=1508
 Συμεών Ευχ.=2076α
 Συμ. Μάγιστρ.=Συμεών Μάγιστρος (έκδ.
 Βόννης)
 Συναδ., Χρον.=65
 Συναξ. αγ. Νικολ.=2118
 Συναξ. ασωμ.=1535
 Συναξ. γαδ.=274

Συναξ. γυν.=275
 Συναξ. γυν. (Spadaro)=2119
 Συνθήκ. Καλλ.=391
 Συνθήκ. Καλλ. (Μέρτζ.)=390
 Σύντ. βίος Ναούμ=2120
 Σφρ., Χρον. μ.=88
 Σωσ.=276
 Ταμυρλ.=194
 Τάξ. Πόρτ.=277
 Τζαμπλάκ.=89
 Τζάνε, Κρ. πόλ.=59
 Τζάνε, Φυλλ. ψυχ.=2067
 Τζέτζη, Αλληγ. Ιλ.=Tzetzae Allego-
 riae Iliadis. Accedunt Pselii Alle-
 goriae curante Jo. Fr. Boissonade,
 Lutetiae 1851.
 Τραγ. Αληδ.=2089
 Τραγ. Σούσ.=377
 Τριβ., Ρε=90
 Τριβ., Ρε (Ζώρ.)=91
 Τριβ., Ταγιαπ.=90
 Τριγώνη, Προσκυν. Αγ. Όρους=2077
 Τρωικά=280
 Τσιρίγ., Επιστ.=1480
 Τωμ.-Παπαδάκη Α., Κρητ. έγγρ. Α'=
 2328
 Ύμν. Παναγ.=282
 Φαλιέρ., Ενύπν.=95
 Φαλιέρ., Ενύπν. (Schmitt)=99
 Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem.)=2080
 Φαλιέρ., Θρ.=2079
 Φαλιέρ., Ιστ. A=96
 Φαλιέρ., Ιστ. N=2078
 Φαλιέρ., Ιστ. V=97
 Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.)=2080
 Φαλιέρ., Λόγ.=95
 Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.)=2510
 Φαλιέρ., Ριμ. AN=95
 Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.)=2081
 Φαλιέρ., Ριμ. L=98
 Φαλλιδ.=195
 Φλώρ.=283
 Φλώρ. (Hess.)=1509
 Φορτουν.=100

Φορτων. (Vinc.)=2083
 Φυλλ. Αλ.=352
 Φυσιολ.=285
 Φυσιολ. Β=287
 Φυσιολ. (Kaim.)=2122
 Φυσιολ. (Legr.)=286
 Φυσιολ. Μ=339
 Φυσιολ. (Offerm.) G=2121
 Φυσιολ. (Offerm.) M=2121
 Φυσιολ. (Shord.)=289
 Φυσιολ. V=1409
 Φυσιολ. (Zur.)=288
 Φυτολ. χειμ.=379
 Χελιά, Χρον.=102
 Χίκα, Επιγρ.=103
 Χίκα, Μονωδ.=103
 Χορτασμ., Ημερολ.=1481
 Χούμνου, Κοσμογ.=2085
 Χούμνου, Π.Δ.=109
 Χούμνου, Π.Δ. (Πολ. Α.)=108
 Χρησμ.=290
 Χρησμ. (Βήης)=291
 Χρησμ. (Λάμπρ.)=381
 Χριστ. διδασκ.=2123
 Χρον.=295
 Χρον. Αθ.=292
 Χρον. Γαλαξ.=318
 Χρον. Μον. Ι=383
 Χρον. Μον. Κ=382
 Χρον. Μον. Τ=382

Χρον. Μορ. Η=297
 Χρον. Μορ. Ρ=296
 Χρον. Πασχ.=372
 Χρον. σουлт.=299
 Χρον. σουлт. προσθ.=1510
 Χρον. Στέψ. Μαν. Β'=2124
 Χρον. Τόκκων=2125
 Χρον. 1570=300
 Χροναλ. πίν. βασ.=304
 Χρυστου, Βίος Ιωάνν.=1516
 Χρύσιππ.=2086
 Χρυσόβ. Ανδρ. Β'=385
 Χρυσόβ. του 1364=2497
 Ψελλού, Δεισ.=346
 Ψελλού, Ερμην. μερών σώμ.=348
 Ψελλού, Κοινολ.=347
 Ψελλού, Στ. πολιτ.=345
 Ψελλού, Στ. πολιτ. (Boisson.)=1517
 Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π.=111
 Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.)
 =110
 Ψευδο-Δωρ.=2186
 Ψευδο-Δωρ., Διον. Β'=348α
 Ψευδο-Κωδ., Οφφικ.=349
 Ψευδο-Συμ.=350
 Ψευδο-Σφρ.=1483
 Ψευδο-Χρυσοστ., Λόγ.=1518
 Ωροσκ.=305

β') με ξένο τίτλο

Act. Dionys.=1566α
 Act. Esph.=2437
 Act. Kastam.=2694
 Act. Kutl.=2438
 Act. Lavr.=2440
 Act. patr.=2434
 Act. Prôt.=2459
 Act. Xén.=2465
 Act. Xér.=2353
 Alexanderroman^b=353
 Byz. Kleinchron.=2726

Ch. pop.=154
 Chron. brève=294
 Chron. brève (Loen.)=294
 Chron. br. (Loen.)=293
 Divân=273
 Gesprächb.=258
 Hist. imp.=202
 Hist. imp. (Rochow)=1525
 Itinéraire=239

Kret. Urk.=392α
 Leonis Probl.=2064
 Lettres 1453=1562
 Metrol.=1533
 Mevlânâ=273
 Miklos.-Müller, Acta=2453

Notizb.=224
 Paysan rossignol=369
 Poëm. hist.=1448
 Rebâb-nâmè=273
 Rechenb.=131
 Rechenb. (Vog.)=1486

Β' ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΩΝ

Στον πίνακα αυτόν καταγράφονται οι βραχυγραφίες των ονομάτων των μελετητών και ερμηνεύονται τα ονόματά-τους αυτά καθ' εαυτά, γιατί συχνά στα άρθρα γίνεται παραπομπή στο όνομα του μελετητή και στο (βραχυγραφημένο συνήθως) τίτλο του περιοδικού, όπου δημοσιεύτηκε η μελέτη-του. Επίσης καταχωρίζονται οι βραχυγραφίες των αυτοτελών ερευνητικών δημοσιευμάτων (με βραχυγραφημένα τα ονόματα των μελετητών και τους τίτλους των δημοσιευμάτων-τους). Για τα εκδοτικά δημοσιεύματα ισχύει η βραχυγραφία του κειμένου με προταγμένο ολόγραφο το όνομα του εκδότη. Επομένως για τα δημοσιεύματα αυτά δεν υπάρχει ανάγκη ιδιαίτερης βραχυγραφίας. Η ερμηνεία των εδώ βραχυγραφιών γίνεται έμμεσα με την παροχή του αύξοντος αριθμού με τον οποίο βρίσκεται καταχωρισμένη η μελέτη στον πίνακα βιβλιογραφίας μελετητών. Στον ίδιο αυτόν πίνακα παρέχονται και οι βραχυγραφίες των συλλογών και των ανθολογιών. Και οι βραχυγραφίες αυτές ερμηνεύονται έμμεσα, με παροχή δηλ. του αύξοντος αριθμού με τον οποίο κατατάσσεται η συλλογή ή η ανθολογία στο βιβλιογραφικό πίνακα συλλογών ή ανθολογιών.

Δημοσιεύματα που εκτείνονται σε εντελώς περιορισμένο αριθμό σελίδων και καταχωρίζονται σε περιοδικά που ανάγονται σε κλάδους που ελάχιστα συγγενεύουν ή δε συγγενεύουν καθόλου με τη μεσαιωνική ελληνική ή τη νεοελληνική φιλολογία δε βραχυγραφούνται. Η ενδεχόμενη στα δημοσιεύματα αυτά παραπομπή γίνεται με τη μνεία ολόκληρου του τίτλου του περιοδικού ή συντομογραφημένου κατά τρόπο άμεσα κατανοητό.

Προκειμένου για εκτενέστερα δημοσιεύματα καταχωρισμένα σε περιοδικά μη εντελώς συγγενικά με το έργο-μας, συντομογραφείται ο τίτλος-τους ή και το όνομα του συγγραφέα των δημοσιευμάτων.

α') ελληνόγλωσσων

Αλεξ. Στ.=Αλεξίου Στ.	Βαλ., Ανθολ.=1411
Αλεξ. Στ., Ακριτ.=2594	Βισβίζ., Κοινोट. διοικ.=1584
Αλεξ. Στ., Κρ. Ανθολ.=1410	Βλαχογ.=Βλαχογιάννης Γ.
Αλεξ. Στ., Κρ. Ανθολ. ² =2036	Βογιατζ.=Βογιατζίδης Ι.
Ήμ.=Ήμαντος Κ.	Βογιατζ., Γλώσσα Άνδρ.=1589
Ήμ., Γλωσσ. μελετ.=421	Βραν.=Βρανούσης
Αναγνωστ.=Αναγνωστόπουλος Γ.	Βραν., Ιστ. Ιωαννίν.=1592
Άνδρ.=Άνδριώτης Ν.	Βρανούση, Αγιολογ. Χριστοδ.=1591
Άνδρ., Σημασ.=441	Γαβαλάς, Σικιν.=1593
Άνδρ., Σημασ. εξ.=443	Γενναδ., Πτηνοτρ.=486
Άνδρ., Φάρας.=435	Γεωργακ.=Γεωργακάς Δ.
Αντωνιάδ.=Αντωνιάδη Σ.	Γεωργίου Χρ., Γλωσσ. ιδ. Καστορ.=2176
Βαγιακ.=Βαγιακάκος Δ.	

Γλωσσ. πραγμ. Κύπρ.=2561

Δειν.=Δεινάκις Στ.

Δεκαβ.=Δεκαβάλλας Α.

Δένδ.=Δένδιας Μ.

Δημητριάδη, Ελβ. Τσελ.=2182

Δραγ.=Δραγούμης Στ.

Ευαγγελ., Ιστ. θεάτρ. Κεφαλλην.=1599

Ζακαν., Φαρμ. φυτά=525

Ζακωθ., ΒΙ=Δ. Ζακωθηνός, Βυζαντινή

Ιστορία, 324-1071, Αθήνα 1972

Ζαχαρ.=Ζαχαριάδου Ε.

Ζαχαρ., Χρον. σουлт.=1600

Ζέπ.=Ζέπος Π.

Ζώρ.=Ζώρας Γ.

Ζώρ., Βυζ. ποιησ.=1414

Ζώρ., Περί την Άλ. Κων/π.=1417

Θαβώρ.=Θαβώρης Α.

Θαβώρ., Ουσιαστ.=1606

Θαβώρ., Προσδιωρ. ημερον.=536

Θεοχ., Διαθ.=1418

Θωμοπούλου, Τοπων.=537

Κακρ.=Κακριδής Ι.

Καλιτσ.=Καλιτσουνάκης Ι.

Καλιτσ., θωρώ=1611

Καλιτσ., Μαγικ. παπ.=1611

Καλλέρ.=Καλλέρης Ι.

Καλογερά, Ηχοπ. λέξ.=2610α

Καραγ., Βυζ. διπλ.=1613

Καραγ., Βυζ. διπλ.²=2195

Καρανικόλας Σ., Γλωσσ. Σύμης=2198

Καρατζ.=Καρατζάς Στ.

Καρατζ., Υποκορ. Κύμης=554

Καρολ.=Καρολίδης Π.

Κατσουρ.=Κατσουρός Α.

Καψ.=Καψωμένος Στ.

Κεχ.=Κεχαγιόγλου Γ.

Κονόμ., Ζακωθ. λεξιλ.=2207

Κοντοσοπούλου, Γλωσσογεωγρ. κρητ.=1620

Κοραή, Άτ.=578

Κοραή, Λεξιλ. σημ.=579

Κουγ.=Κουγέας Σ.

Κουκ.=Κουκουλές Φ.

Κουκ., ΒΒΠ=633

Κουκ., Ελλην. πάπυρ.=588

Κουκ., Ευστ. Γραμμ.=626

Κουκ., Ευστ. Λαογρ.=623

Κουκ., Παρατηρ. πάπυρ.=587

Κουκ., Παροιμ. Χρυσοστ.=1623

Κρεκούκια, Προγν. καιρού=655

Κριαρ.=Κριαράς Ε.

Κριαρ., Βυζ. ιππ. μυθ.=1421

Κριάρη, Κρ. άσμ.=357α

Κριαρ., Μελετήμ. Ερωτοκρ.=670

Κυριακ.=Κυριακίδης Στ.

Κυριακ., Διγ. Ακρ.=710

Κυριακ.-Νέστ., Υφαντά=718

Λάζαρης, Λευκαδ.=2223

Λάμπρ.=Λάμπρος Σπ.

Λάμπρ., Παλαιοιολ. Πελοπονν.=2225

Λαμψ.=Λαμφίδης Ο.

Λορεντζ.=Λορεντζάτος Π.

Λουκάτ.=Λουκάτος Δ.

Λουκόπ., Αιτωλ.=742

Λουκόπ., Γεωργ.=746

Λουκόπ., Νεοελλ. μυθολ.=747

Λουκόπ., Παιγνίδια=743

Λουκόπ., Ποιμ.=745

Λουκόπ., Πώς υφαινουν...=744

Λωρεντζ.=Λωρεντζάτος Π.

Μανάφη, Τυπ.=2236

Μανούσ.=Μανούσακας Μ.

Μανούσ., Ανέκδ. πατρ. γράμμ.=1550

Μαυρ., Εκλ. Α'=1424

Μέγ.=Μέγας Γ.

Μενάρδ.=Μενάρδος Σ.

Μενάρδ., Γλωσσ. μελ.=1655

Μενάρδ., Τοπων. μελ.=2244

Μηλιαρ.=Μηλιαράκης Α.

Μητσάκη, Αχιλλ.=780

Μιχαηλ.-Νουάρ. Γ.=Μιχαηλίδης-Νουάρος Γ.

Μπαμπιν., Υποκορ.=1665

Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου=2617α

Μπουμπ.=Μπουμπουλίδης Φ.

Μπουμπ., Μτχ. νεοελλ.=783

Μυστακ., Έλλην., Γραικός=1670

Ξανθ.=Ξανθοειδής Σ.
 Οικονομ.=Οικονομίδης Δ.
 Παγκ., Ιδιωμ. Κρ.=2257
 Παντ.=Παντελίδης Χρ.
 Παντ., Φωνητ. Κύπρ.=837
 Παπαγ.=Παπαγεωργίου Π.
 Παπαγ., Δημ. ελλην.=844
 Παπαγρηγοράκι, Ξέν. λέξ.=847
 Παπαδ. Α.=Παπαδόπουλος Α.
 Παπαδημ. Γ.=Παπαδημητρίου Γ.
 Παπαδημ. Σ.=Παπαδημητρίου Σ.
 Παπαδημ., Ψάρια=2263
 Παπαδ. - Κερ.=Παπαδόπουλος - Κερα-
 μεύς Α.
 Πασχ., Τοπων. Άνδρ.=1698
 Πεζόπ.=Πεζόπουλος Γ.
 Πετρόπ.=Πετρόπουλος Δ.
 Πιλαβάκης, Κυπρ. Τοπ.=2288
 Πιλαβάκης, Πέρασμα=1704
 Πολ. Α.=Πολίτης Α.
 Πολ. Α., Κρ. ποιησ.=1426
 Πολ. Α., Κρ. ποιησ.²=2503
 Πολ. Α., Μετά Άλ.=1426
 Πολ. Α., Μετά Άλ.²=2503
 Πολ. Α., Πριν Άλ.=1426
 Πολ. Α., Πριν Άλ.²=2503
 Πολ. Ν.=Πολίτης Ν.
 Πολ. Ν., Λαογρ. Σύμμ.=1716
 Πολ. Ν., Παροιμ.=915
 Πρωτοπ.-Μπουμπ., Θέατρ. Ζακ.=1717
 Ρήγας, Σκιαθ. πολιτ.=1718
 Ρούσσ., Λεξιλ.=2296
 Σάθ., Ελλην. Ανέκδ.=1427
 Σάθ., ΜΒ=1428, 1429, 1430
 Σακ., Κυπρ.=1432
 Σβαρνόπ., Γλωσσ. Βερ.=2297
 Σβορ.=Σβορώνος Ν.
 Σεγδίτσα, Λατιν. γλωσσ. ναυτ.=1722
 Σεγδίτσα, Ναυτ. όροι=932
 Σετάτ., Ετυμ. σημασ.=1723
 Σκουβαρά, Δυσετυμολ.=935
 Σκουβαρά, Ολυμπιώτ.=2301
 Σπυριδ.=Σπυριδάκης Γ.
 Σταυριδου, Συνάντ. Συμ.=Α. Σταυρι-

δου-Ζαφράκα, Η συνάντηση Συμεών
 και Νικολάου Μυστικού (Αύγουστος
 913) στα πλαίσια του Βυζαντινοβουλ-
 γαρικού ανταγωνισμού, Θεσσαλονίκη
 1972
 Στεφανίδ.=Στεφανίδης Μ.
 Συμεων., Τσάκ.=2305
 Σφυρ., Πληρώμ.=1737
 Τζάρτζ.=Τζάρτζανος Α.
 Τομπαϊδ., Ιδιωμ. Θάσ.=1743
 Τουρτόγλου, Φαν. και αποζημ.=2306
 Τριαντ.=Τριανταφυλλίδης Μ.
 Τριαντ., Άπ.=976
 Τριαντ., Νεοελλ. γραμμ.=974
 Τριαντ., Ξενηλ.=973
 Τσιτσέλη, Γλωσσάρ. Κεφαλλ.=2635α
 Τσολ.=Τσολάκης Ε.
 Τσοπ.=Τσοπανάκης Α.
 Τσοπ., Γλώτται=1751
 Τσοπ., Δωρ. αντ.=1750
 Τσοπ., Κοινή-ροδ. ιδιωμ.=1749
 Τσουδερ., Ορολογ.=1756
 Τωμ.=Τωμαδάκης Ν.
 Τωμ., Σύλλαβ.=1759
 Φάβ.=Φάβης Β.
 Φιλ.=Φιλήντας Μ.
 Φιλ., Γλωσσογν.=1011
 Φόρης, Πίν. επιρρ.=1774
 Φουρ.=Φουρίκης Π.
 Φραγκάκι, Ορολογ. φυτ.=2333
 Χαριτων.=Χαριτωνίδης Χ.
 Χατζ.=Χατζηϊωάννου Κ.
 Χατζ., Διασπ.=1777
 Χατζ., Διπλωματ.=1778α
 Χατζηγιακ., Δημώδη Α'=2560
 Χατζιδ.=Χατζιδάκης Γ.
 Χατζιδ., Ακαδημ. αναγν.=1085
 Χατζιδ., Γλωσσ. έρ.=2643α
 Χατζιδ., Γλωσσ. μελ.=1054
 Χατζιδ., ΜΝΕ=1054
 Χατζ., Ξέν. στοιχ.=1026
 Ψάλτ.=Ψάλτης Στ.
 Ψυχ.=Ψυχάρης Γ.

β') ξενόγλωσσων

Aerts, Periphr.=1783
 Ahrweiler, Byz. et mer=2344
 Ahrweiler, Études=2345
 Alex. M., The ritual lament=2346
 Amantos, Suffixe=1114
 Andr.=Andriotis
 Antoniadis, Langue byz.=1788
 Atsalos, Term.=2350
 Bakker, Imper.=1119
 Bakker, Pronomen=2351
 Băn.=Bănescu
 Bartelink, Jeux de mots=1793
 Bastav, Ordo portae=277
 Beaudouin, Dial. Chypr.=1121
 Beschewl.=Beschewliev
 Beševl.=Beševliev
 Beševl., Protobulg. Inschr.=1129
 Beševl., Spätgr. Spätlat. Inschr.=1130
 Beševl., Theophan.=1798
 Bibliogr. Hellén.=1450, 1451
 Bischoff-Beck, Glossar=1799
 Bissinger, «μέγας»=1800
 Bjerkelund, «παρακαλώ»=1801
 Blanken, Dial. Cargèse=1802
 Blanken, Grecs d. Cargèse=1131α
 Böhlig, Untersuch. Sprachg.=1132
 Bompaire, Remarques=1133
 Burg., Infin.=1134
 Buturas, Kap.=1135
 Caratz.=Caratzas St.
 Caratz., Orig. dial. néo-gr.=1141
 Caratz., Tzac.=2356
 Conomis, Hesych.=N. Conomis, Hesy-
 chiana (Miscellanea Critica, grie-
 chischer Teil., Dt. Akad. d. Wiss.,
 Leipzig 1964, 27-35)
 Cortelazzo, Influsso=1816
 Coutelle, Gregh.=2359
 Dawk.=Dawkins R. M.
 Dawk., Modern Gr.=1146
 Debrunner, Nachklass. Griech.=1152
 Del.=Dellatte A.

Dieterich, Spor.=1158
 Dieterich, Unters. gr. Spr.=1154
 Dölger, Beiträge=2367
 Dölger-Karayann., Byz. Urk.=1827
 Dölger, Lachen=1164
 Dölger, Παρασπ.=2368
 Dölger, Περίτον=1166
 Dölger, Regesten=1824
 Dölger, Schatzk.=1163
 Dölger, Φιλόσοφος=1825
 Eideneier, Ghost-Words=2369
 Eideneier, Tabuwörter=1177a
 Foll., Libri greci=1840
 Foy, Lauts.=1179
 Georgac.=Georgacas D.
 Georgac.-McDonald, Names of Pelo-
 ponn.=1847
 Georgac., Names of Const.=1843
 Grégoire, Caballus=1194
 Guillou, Act. S. Maria=1854
 Hadjioannou, Beginning of Cypr. Di-
 al.=1212
 Hahn, Latein. Spr.=1213
 Hammerich, Misunderst.=1214
 Hanna, Textkrit. Bem.=1215
 Hartmann, Wiedergabe türk. Nam.=
 1216
 Hatzid.=Hatzidakis G.
 Hatzid., άγγελος=1221
 Hatzid., Einleit.=1218
 Heisenb.=Heisenberg A.
 Heldr.-Μηλιαρ.=1101
 Hendrickx B., Θεσμοί=2342
 Henrich, Κλητ.-γεν. σε -ο=2644
 Hess.=Hesseling D.-C.
 Hess., Dante nella lett. neoell.=1231
 Hess., Mots mar.=1226
 Hohlwein, Terms techn.=1234
 Hurmuz., Documente=E. Hurmuzaki,
 Documente privitoare la Istoria
 Românilor, Βουκουρέστι

- Impellizzeri, Dig. Akkr.=1236
 Irmisch., Μαύρη Θάλ.=1867
 Irmisch., Τριβ., Ποτήμ.=1442
- Kahane, Christian étym.=1875
 Kahane, Elem. ital.=1872
 Kahane, Graeco-rom. etym.=1879
 Kahane, Italian Loan-Words=1246
 Kahane, Ital. Marinewört.=1873
 Kahane-Pietrangeli, Egypt. pap.=1880
 Kahane, Rom.-etym.=1877
 Kahane, Slavus=1251
 Kahane, Sprache=2568
 Kahane-Tietze, Lingua Franca=1253
 Kalits., Erkl. Eust.=1256
 Kalits., Gramm.=1257
 Kalits., Lesennotiz.=1255
 Kaps.=Kapsomenakis, Kapsomenos St.
 Kaps., Vorunters.=1258
 Kretschmer, Lesb. Dial.=1267
 Kriar.=Kriaras E.
 Kriar., Diglossie=1275
 Krumb.=Krumbacher K.
 Krumb., Handschr. d. Dig.=1281
 Krumb., Sprichw.=1279
 Kyriak.=Kyriakidis St.
- Lambr., Coll.=1287
 Langkavel, Bot. sp. Gr.=1288
 Laurent, Regestes=2434
 Legr.=Legrand E.
 Legr., BGV=1449
 Legr., BH=1450, 1451
 Lemerle, Premier human.=2439
 Lemerle, Saint Athanase=1900
 Lietz., Gr. Pap.=1292
 Lindenburg, Turkse woorden=1904
 Linnér, Hist. Pallad.=1293
 Ljungvik, Adverbia=1905
 Ljungvik, Syntax spätgr. Volksspr.=1294
 Lorentz., Miscell. gr.=1906
 Lurier, Chron. Mor.=1297
- Maidhof, Ruckwanderer=1299
 Martini, Stathis=2445
- Marzullo, Hesych.=1908
 Meinersmann, Latein. Wört.=1912
 Mentzou, «ξένος»=1914
 Merc. S.-G.=Mercati S.-G.
 Merc. S.-G., Coll. Byz.=2448
 Merc. S.-G., Suida-Suda=1915
 Meyer, NS=1307
 Meyer Rom. im Kypr.=2687
 Migne, P. G.=Migne, Patrologia Graeca
 Mihăescu, Infl. grec.=1919
 Mihăescu, Termes=1920
 Mihevč-Gabroveč, Contrib. sémasiol.=1922
 Mihevč-Gabroveč, Syntaxe Moschos=1923
 Miklosich, Slav. Elem.=1924
 Miklosich, Türk. Elem.=1311
 Mirambel, Evolut. verbe=1926
 Mitsakis, Romanos=1318
 Mohrmann, Innov. sémant.=1929
 Mor.=Moravesik G.
 Mor., Ελλην. ποιημ. Βάρν.=1453
 Mor., Byzantinot.=1319
 Mor., «Hund»=1931
 Moritz, Zunamen II=2455
 Murnu, Rum. Lehnw.=1322
- Nourney, Lat. Ital.=1324
- Oikonomidès, Act. Dionys.=1566α
 Oikonomidès, Act. Kastam.=2694
 Ostrog., Féod. byz.=2457
 Ostrog., Problèmes=2458
- Panzer, Futurum=1936
 Papademetriou, Σχέδη μύθος=1938
 Papadim.=Papadimitriu S.
 Pern.=Pernot H.
 Pern., D'Homère=1330
 Pern., Ét. linguist.=1334
 Pern., Ét. littér. gr.=1329
 Pern., Recherch. Evang.=1333
 Pertusi A., Akritai=2463
 Pezop., Adnot. med. gr.=1337
 Piccitto, Formule greche=1947
 Pol. L., Digenis=1948, 2703

- Pol. N., Mond=1340
 Psalt., Gramm.=1346
 Psich.=Psichari J.
 Psich., Essais=1347
 Psich., Ét. de philol.=1950
 Psich., Qu. tr.=1350
- Raderm., Neutest. Gramm.=1352
 Rödel, Chalkok.-Kritob.=1353
 Rotolo, Libistro=1354
 Russo, Gheorg. Etol.=1356
 Russo, St. ist. gr.-rom.=2704
 Russo, St. si crit.=2470
 Rydbeck, Fachprosa=1962
- Scazzoso, Pseudo-Dionigi=1964
 Schilb., Byz. Metrol.=1966
 Schirò, Agiografia=1970
 Schirò, δημότης=1968
 Schmitt, ριζικών=1971
 Seel, Physiol.=1975
 Sirat, Mots d'emprunt=1976
 Soloviev, Russie=1977
 Spadaro, Battaglia=1978
 Spadaro, Fonti Florio=1979
 Stepiski v.-Dol., Phrantz.=1991
 Stryker, Protev. Jacq.=1375
 Stüwe, Franz. Lehnwört.=1992
- Tabachovitz, Études sur le grec=1379
- Tabachovitz, Theophan.=1994
 Tagliavini, Venezia=1382
 Thumb, Germ. im Neugr.=1997
 Thumb, Gr. Spr. Hellen.=1386
 Thumb, Handbuch=1998
 Triand., Lehnw.=1393
- v. Gem.=A. F. van Gemert
 Vaniček, Fremdw.=1395
 Vayacacos, Noms de famille¹=2020
 Vayacacos, Noms de famille²=2021
 Veloudis, Alexander=2022
 Viscidi, Prestiti latini=1401
 Vogeser, Spr. Heilingenl.=1402
- Wagn., Carm.=1456
 Wagn., Med. Gr. Texts=1457
 Wagn., Trois poèm.=1458
 Weierholt, Malalas=2030
 Wifstrand, εικότα=2032
 Wilson, Byz. Prose=N. Wilson, An anthology of byzantine prose, Βερολίνο-Νέα Υόρκη, 1971
 Wolf, Spr. Malal.=1404
- Zakyth., Desp.=2498
 Ziebarth, Griech. Text.=1405
 Zilliacus, Kampf Weltspr.=1407
 Zucker, αθέντης=2035α

Γ' ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ, ΤΙΜΗΤΙΚΩΝ ΤΟΜΩΝ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ
ΑΚΑΔΗΜΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

Στον πίνακα αυτόν ερμηνεύονται οι βραχυγραφίες των τίτλων περιοδικών, τιμητικών τόμων και πρακτικών Ακαδημιών. Για βιβλιογραφικά στοιχεία σχετικά με περιοδικά και τιμητικούς τόμους παραπέμπεται ο αναγνώστης στους οικείους βιβλιογραφικούς πίνακες. Οι βραχυγραφίες περιοδικών, συλλογών, ανθολογιών, κλπ., που ισχύουν για τα άρθρα, χρησιμοποιούνται και στους βιβλιογραφικούς πίνακες των κειμένων και των μελετητών.

α') σε ελληνική γλώσσα

- AEM=Αρχείον Ευβοϊκών Μελετών
Αθ.=Αθηνά
ΑΘΛΓΘ=Αρχείον του θρακικού λαογραφικού και γλωσσικού θησαυρού
Αμάλθ.=Αμάλθεια, τριμηνιαίον ιστορικών λαογραφικών περιοδικών της Ιστορικής-λαογραφικής Εταιρείας νομού Λασηθίου ('Αγ. Νικόλαος Κρήτης)
Αντιχάρ. Ανδρ.=Αντιχάρισμα στον καθηγητή Ν. Π. Ανδριώτη
ΑΠ=Αρχείον Πόντου
Αφ. 'Αμ.=Αφιέρωμα εις Κ. Ι. 'Αμαντον
Αφ. Λ. Πολ.=Αφιέρωμα στον καθηγητή Λίνο Πολίτη
Αφ. Τριαντ.=Αφιέρωμα στη μνήμη του Μανόλη Τριανταφυλλίδη
Αφ. Χατζιδ.=Αφιέρωμα εις Γ. Ν. Χατζιδάκιον
Βυζαντ.=Βυζαντινά
Γρηγ. Παλ.=Γρηγόριος Παλαμάς
ΔΑΕ Κερκ.=Δελτίον Αναγνωστικής Εταιρείας Κερκύρας
Δελτ. Ιον. Ακαδ.=Δελτίον Ιονίου Ακαδημίας
ΔΙΕΕΕ=Δελτίον της Ιστορικής και Εθνολογικής Εταιρείας της Ελλάδος
ΔΧρ.ΑΕ=Δελτίον Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας
Δωδεκαν.=Δωδεκανησιακά
- Δωδεκαν. Αρχ.=Δωδεκανησιακόν Αρχείον
Δωδεκαν. Χρον.=Δωδεκανησιακά Χρονικά
Δωδώνη=Δωδώνη, Επιστημονική Επετηρίς Φιλοσοφικής Σχολής Παν/μίου Ιωαννίνων
ΕΑΙΕΔ=Επετηρίς Αρχείου Ιστορίας Ελληνικού Δικαίου
ΕΓΔΣΠΘ=Επετηρίς Γεωπον. και Δασολ. Σχολής Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
ΕΕΒΣ=Επετηρίς Εταιρείας Βυζαντινών Σπουδών
ΕΕΚΣ=Επετηρίς Εταιρείας Κρητικών Σπουδών
ΕΕΚυκλ.Μ=Επετηρίς Εταιρείας Κυκλαδικών Μελετών
ΕΕΠ=Επιστημονική Επετηρίς. Εθνικόν Πανεπιστήμιον
ΕΕΣΝΟΕΠΘ=Επιστημονική Επετηρίς Σχολής Νομικών και Οικονομικών Επιστημών Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
ΕΕΦΣΠΑ=Επιστημονική Επετηρίς Φιλοσοφικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
ΕΕΦΣΠΘ=Επιστημονική Επετηρίς Φιλοσοφικής Σχολής Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

- Εικοσιπεντ. Κόντου=Εικοσιπενταετηρίς της καθηγεσίας Κωνσταντίνου Σ. Κόντου
ΕΚΕΙΕΔ=Επετηρίς του Κέντρου ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου
ΕΛΑ=Επετηρίς του Λαογραφικού Αρχείου
Ελλην.=Ελληνικά
Ελλην. Δημ.=Ελληνική Δημιουργία
ΕΜΑ=Επετηρίς Μεσαιωνικού Αρχείου
Επετ. Κύπρ.=Επετηρίς (Κέντρον Επιστημονικών Ερευνών)
Επετ. Παρνασσ.=Επετηρίς Παρνασσού
Επιθ. ελληνοίτ. πνευμ. επικ.=Επιθεώρησις ελληνοϊταλικής πνευματικής επικοινωνίας
Εραν.=Ο Εραμιστής
ΗΜΕ=Ημερολόγιον Μεγάλης Ελλάδος
Θησαυρ.=Θησαυρίσματα
Θρακ.=Θρακικά
Κακρ., Μελέτ. άρθρ.=Ι. Θ. Κακριδή, Μελέτες και άρθρα
Κρητολ.=Κρητολογία
Κρ. Λαός=Κρητικός Λαός
Κρ. Μελ.=Κρητικά Μελέται
Κρ. Πρωτοχρ.=Κρητική Πρωτοχρονιά
Κρ. Χρ.=Κρητικά Χρονικά
Κυπρ. Γρ.=Κυπριακά Γράμματα
Κυπρ. Σπ.=Κυπριακά Σπουδαί
Κυπρ. Χρ.=Κυπριακά Χρονικά
ΛΑ=Λεξιμογραφικόν Αρχείον
Λαογρ.=Λαογραφία
ΛΔ=Λεξιμογραφικόν Δελτίον
ΜΒ=Σάθα, Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη
Μνήμ. Αμ.=Εις μνήμην Κ. Αμάντου
Μνημ. Αντωνιάδη=Μνημόσυνον Σοφίας Αντωνιάδη
Μνήμ. Λάμπρ.=Εις μνήμην Σπ. Λάμπρου
ΝΕ=Νέος Ελληνομνήμων
Νεοελλ. Αρχ.=Νεοελληνικόν Αρχείον
Ν. Εστ.=Νέα Εστία
Ξένιον Π. Ζέπου=Ξένιον, Festschrift für Pan. J. Zepos
Ορθόδ. Παρ.=Ορθόδοξος Παρουσία

- Παναθήν.=Παναθήναια
Παρνασσ.=Παρνασσός
Πελοπονν.=Πελοποννησιακά
Πετρ. Α' ΔΚρ.Σ=Πεπραγμένα Α' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου
Πετρ. Β' ΔΚρ.Σ=Πεπραγμένα Β' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου
Πετρ. Γ' ΔΚρ.Σ=Πεπραγμένα Γ' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου
Πετρ. Θ' ΔΒΣ=Πεπραγμένα Θ' Διεθνούς Βυζαντινολογικού Συνεδρίου Θεσσαλονίκης
Πετρ. ΙΒ' ΔΒΣ=Πεπραγμένα ΙΒ' Διεθνούς Βυζαντινολογικού Συνεδρίου
Πετρ. ΙΔ' ΔΒΣ=Actes du XIV Congrès International des études byzantines, Bucarest, 6-12 Septembre, 1971, III, 1976
Πνευματ. Κύπρ.=Πνευματική Κύπρος
Ποντ. Φύλλ.=Ποντιακά Φύλλα
Πραγμ. Ακ. Αθ.=Πραγματεία Ακαδημίας Αθηνών
Πρακτ. Ακ. Αθ.=Πρακτικά Ακαδημίας Αθηνών
Πρακτ. Α' Κυπρ. Σ=Πρακτικά Α' Κυπριολογικού Συνεδρίου Γ' β'
Πρακτ. Α' Παν. Σ=Πρακτικά Α' Πανιονίου Συνεδρίου
Πρακτ. Γ' Παν. Σ=Πρακτικά Γ' Πανιονίου Συνεδρίου
Προσφ. Κυριακ.=Προσφορά εις Στίλπωνα Κυριακίδη
Σύμμ.=Σύμμεικτα Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών ΕΙΕ
Τεσσαρακ. Κόντου=Τεσσαρακονταετηρίς της καθηγεσίας Κωνσταντίνου Σ. Κόντου
Φίλτρα. Τιμητ. Καψ.=Φίλτρα. Τιμητικός τόμος Σ. Γ. Καψωμένου
Χαριστ. Ορλάνδ.=Χαριστήριον εις Α. Κ. Ορλάνδον
Χιακ. Χρον.=Χιακά Χρονικά
Χρ. Κρ.=Χριστιανική Κρήτη
Χρον. Πόντ.=Χρονικά του Πόντου

β') σε ξένη γλώσσα

- AAEEG=Annuaire de l'Association pour l'encouragement des études grecques en France
 AIPHOS=Annuaire de l'Institut de philologie et d'histoire orientales et slaves
 BCH=Bulletin de correspondance hellénique
 Berichte z. XI. Intern. Byz.-Kongr.=Berichte zum XI. Internationalen Byzantinisten-Kongress, Μόναχο 1958
 BF=Byzantinische Forschungen
 B-NJ=Byzantinisch - neugriechische Jahrbücher
 BSl=Byzantinoslavica
 Bull. Soc. lingu.=Bulletin de la Société de Linguistique de Paris
 Byz.=Byzantion
 Byzantinobulg.=Byzantinobulgarica
 Byz.-Met.=Byzantina-Metabyzantina
 BZ=Byzantinische Zeitschrift
 Cah. Inst. M.-A. (Univ. Copenhague)=Université de Copenhague, Cahiers de l'Institut du moyen-âge grec et latin, Κοπεγχάγη 1969-71 κς.
 Corp. Haml.=Corpus Hamleticum
 DOP=Dumbarton Oaks Papers
 Egypt. Philol. Közl.=Egyetemes Philologiai Közlöny
 EO=Echos d'Orient
 Festschr. Kretschmer=Festschrift für Universitäts-Professor Hofrat Dr. Paul Kretschmer
 Fol. neohell.=Folia neohellenica
 IF=Indogermanische Forschungen
 IF Anzg.=Anzeiger für Indogermanische Sprach- und Altertumskunde. Beiblatt zu den Indogermanischen Forschungen
 Istit. Orient Nap.=Istituto Orientale di Napoli
 JÖB=Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik
- JÖBG=Jahrbuch der Österreichischen Byzantinischen Gesellschaft
 Mél. Diehl=Mélanges Charles Diehl
 Mél. Kern=Mélanges Kern
 Mél. Merlier=Mélanges offerts à Octave et Melpo Merlier
 Misc. G. Merc.=Miscellanea Giovanni Mercati
 Misc. Rossi=Bizantino-Sicula II, Miscellanea... in memoria di Giuseppe Rossi Taibbi
 Mitteil. Sem. Or. Spr.=Mitteilungen des Seminars für orientalische Sprachen
 OCP=Orientalia Christiana Periodica
 Philol. Suppl.=Philologus, Supplementband
 Philol. Woch.=Philologische Wochenschrift
 PNL=Probleme der neugriechischen Literatur
 Poëm. hist.=1448
 Polych.=Polychordia, Festschrift Fr. Dölger (Byz. Forschungen 1-3, 1966-68)
 Polychron. Dölger=Polychronion, Festschrift Fr. Dölger
 REB=Revue des études byzantines
 REG=Revue des études grecques
 RES-EE=Revue des études sud-est européennes
 Rhein. Museum f. Philol.=Rheinisches Museum für Philologie
 Rom. Philol.=Romance Philology
 RSBN=Rivista di studi bizantini e neoellenici
 SB=Studi bizantini
 SBN=Studi bizantini e neoellenici
 Sic. Gymn.=Siculorum Gymnasium
 SIFC=Studi italiani di filologia classica
 Sill. biz.=Silloge bizantina in onore di Silvio Giuseppe Mercati
 S-OF=Süd-Ost Forschungen

- Star. Živ.=Starina živaja
 St. Byz. Neohell. Neerl.=Studia byzantina et neohellenica neerlandica
 St. ist. gr.-rom.=Studii istorice greco-romane
 TAPA=Transactions of the American Philological Association
 Trav. et Mém.=Travaux et Mémoires
- Viz. Vrem.=Vizantiiskij Vremennik
 Zeitschr. f. Balkanol.=Zeitschrift für Balkanologie
 Zeitschr. f. rom. Philol.=Zeitschrift für romanische Philologie
 Zeitschr. f. vergleich. Sprachforsch.=Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung

Δ' ΛΕΞΙΚΩΝ

α') ελληνόγλωσσων

- Ανδρ., Λεξ.=N. Π. Ανδριώτη, Ετυμολογικό Λεξικό της κοινής νεοελληνικής Βλαστού, Συνών.=Π. Βλαστού, Συνώνυμα και συγγενικά, Αθήνα 1931
- Βλάχ., Γερασίμου Βλάχου, Θεσαυρός της εγκυκλοπαιδικής βάσεως τετράγλωσσος Γενναδ., Λεξ.=Π. Γ. Γενναδίου, Λεξικόν φυτολογικόν
- Δαγκίτσης, Λεξ.=Κ. Δαγκίτσης, Ετυμολογικό Λεξικό της νεοελληνικής Δημητράκ., Δ. Δημητράκου, Μέγα Λεξικόν όλης της ελληνικής γλώσσας
- Ζώνη, Λεξ. Ζακ.=Α. Χ. Ζώνη, Λεξικόν φιλολογικόν και ιστορικόν Ζακύνθου Ζωναρ.=Ioannis Zonarae Lexicon edidit I. A. H. Tittmann, τόμ. 1-2, Λειψία 1808, ανατ. Άμστερνταμ 1967
- Ησύχ., Hesychii Alexandrini Lexicon (εκδ. K. Latte)
- Θρησκ. και ηθ. εγκυκλοπ.=Θρησκευτική και ηθική εγκυκλοπαιδεία, τόμ. 1-12, Αθήνα 1962-8
- ΙΑ=Ακαδημία Αθηνών, Λεξικόν της ελληνικής γλώσσας. Α': Ιστορικόν Λεξικόν της νέας ελληνικής
- Κουμαν., Συναγ.=Στ. Κουμανούδη, Συναγωγή λέξεων αθησαυριστων Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ.=Στ. Κουμανούδη, Συναγωγή νέων λέξεων
- Λουκά, Γλωσσάρ.=Γ. Λουκάς, Γλωσσάριον
- Παπαδ. Α., Λεξ.=Α. Α. Παπαδοπούλου, Ιστορικόν Λεξικόν της ποντικής διαλέκτου
- Πάπ.-Λαρ., Γεν. Εγκυκλοπ.=Πάπυρος-Λαρούς, Γενική Παγκόσμιος Εγκυκλοπαιδεία μετά πλήρους λεξικού της ελληνικής γλώσσας
- Πασπ., Γλωσσ.=Α. Γ. Πασπάτη, Τοχιακόν γλωσσάριον
- Πρωτας Λεξ.=Λεξικόν της ελληνικής γλώσσας, επιμελεία Γεωργ. Ζευγώλη, έκδοσις «Πρωτας»
- Πρωτας Λεξ. Συμπλ.=«Πρωτας» Λεξικόν της νέας ελληνικής γλώσσας ορθογραφικόν και ερμηνευτικόν. Συμπλήρωμα Σούδα=Suidae Lexicon (εκδ. A. Adler)
- Σταματ.=Ι. Σταματάκου, Λεξικόν της νέας ελληνικής γλώσσας
- Στεφ., Θησ. βλ. Steph., Θησ.
- Φωτ., Λεξ.=Photii Patriarchae Lexicon

β') ξενόγλωσσων

- Andr., Lex.=Nikolaos Andriotis, Lexicon der Archaismen in neugriechischen Dialekten
- Bauer, Wört.=W. Bauer, Griechisch-deutsches Wörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments
- Boerio=G. Boerio, Dizionario del dialetto veneziano
- Chantraine, Dict. étym.=Pierre Chantraine, Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots
- Du Cange=Du Cange, Glossarium ad

- scriptores mediae et infimae graecitatis
- Frisk, Wört.=H. Frisk, Griechisches etymologisches Wörterbuch
- Garz., Diz.=Dizionario Garzanti della lingua italiana
- Germ.=G. Germano, Vocabolario italiano e greco
- Gr. d'Hauterive, Dictionn.=R. Grand-saignes d'Hauterive, Dictionnaire d'ancien francais, moyen age et renaissance
- Lampe, Lex.=G. W. H. Lampe, A Patristic Greek Dexion
- L-S=H. G. Liddell και R. Scott, A Greek-English Lexicon
- L-S Κων/νίδη=H. G. Liddell και R. Scott, Μέγα Λεξικόν της ελληνικής γλώσσας, μετάφρ. Ε. Μόσχου, επιστασία Μ. Κωνσταντινίδη
- L-S Suppl.=H. G. Liddell, R. Scott και H. S. Jones, Greek-English Lexicon, A Supplement
- L-S Συμπλ.=H. G. Liddell και R. Scott, Συμπλήρωμα του Μεγάλου Λεξικού της ελλην. γλώσσας
- Meursius=Glossarium graecobarbarum.

- rum.
- Peek, Lex. Nonn.=W. Peek, Lexicon zu den Dionysiaka des Nonnos, Hindsheim 1968 κε.
- Preisigke - E. Kiessling=F. Preisigke - E. Kiessling, Wörterbuch der griechischen Papyrusurkunden
- Rohlf's, Diz. topon.=Rohlf's, Dizionario toponomastico e onomastico della Calabria, Ραβέννα 1974
- Rohlf's, Et. Wört.=G. Rohlf's, Etymologisches Wörterbuch der unteritalienischen Gräzität
- Segditsas, Naut. Dict.=P. Segditsas, Elsevier's Nautical Dictionary, τόμ. 2, Άμστερνταμ, Λονδίνο, Νέα Υόρκη 1966
- Shipp=G. P. Shipp, Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary
- Somav.=A. da Somavera, Θεσαυρός της ρωμαϊκής και της φραγκικής γλώσσας
- Sophocl.=E. A. Sophocles, Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods
- Steph., Θησ.=H. Stephanus, Θεσαυρός της ελληνικής γλώσσας

Ε' ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΛΕΞΙΚΟΓΡΑΦΙΚΩΝ
ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΕΞΕΩΝ

ά.=άρθρο του Λεξικού	αρσ.=αρσενικός
άγν. ετυμ.=άγνωστη ετυμολογία	αρχ.=αρχαίος
ά. γρ.=άλλη γραφή	αρχαίν.=αρχαϊκός
αι.=αιώνας	άσχ.=άσχετος
αιτ.=αιτιολογικός	αυτ.=αυτόθι
αιτιατ.=αιτιατική πτώση	αχρον.=αχρονολόγητο
άκλ.=άκλιτος	βενετ.=βενετικός
αμάρτ.=αμάρτυρος	Βιβλιοκρ.=Βιβλιοκρισία
αμτβ.=αμετάβατος	βλ.=βλέπε
αναβιβ.=αναβιβιασμός	βραχυλογ.=βραχυλογικώς
αναγκ. αίτ.=αναγκαστικό αίτιο	βυζ.=βυζαντινός
ανάγν.=ανάγνωση	γαλλ.=γαλλικός
ανακ.=ανακοίνωση	γεν.=γενική πτώση
αναλογ.=αναλογία, αναλογικώς	γερμ.=γερμανικός
ανάτ.=ανάτυπο	γεωγρ.=γεωγραφικός
αναφορ.=αναφορικός	γλωσσ.=γλωσσικός
ανέκδ.=ανέκδοτος	Γλωσσάρ.=Γλωσσάριο
αντίθ.=αντίθετος	γρ.=γράφε, γραφή
αντικ.=αντικείμενο	δεικτ.=δεικτικός
αντιμετάθ.=αντιμετάθεση	δευτερόκλ.=δευτερόκλιτος
αντων.=αντωνυμία	δευτεροπρόσ.=δευτεροπρόσωπος
αόρ.=αόριστος	δήλ.=δήλωση
αοριστολ.=αοριστολογικός	δηλ.=δηλαδή
'Απ.=Απαντα	δημ.=δημοτικός
απ.=απαντά	διάβ.=διάβαζε
απαρέμφ.=απαρέμφατο	διάφ.=διάφορος
απόλ.=απόλυτος	διόρθ.=διόρθωση
απορημ.=απορηματικός	διορθώσ.=διαρθρώσαμε
απόσπ.=απόσπασμα	διφθογγ.=διφθογγισμός
απρόσ.=απρόσωπο	δοτ.=δοτική πτώση
αρ.=αριθμός	έγγρ.=έγγραφο
αραβ.=αραβικός	εθν.=εθνικό
αραβοτουρκ.=αραβοτουρκικός	εικασ.=εικασία
αραμ.=αραματικός	ειρων.=ειρωνικός
αριθμτ.=αριθμητικό	έκδ.=έκδοση
άρν.=άρνηση	εκδ.=εκδόσεις, εκδότης, εκδίδει
αρνητ.=αρνητικός	εκκλ.=εκκλησιαστικός

ελλειπτ.=ελλειπτικός
 ελλην.=ελληνικός
 εμπρόθ. προσδιορ.=εμπρόθετος προσδιο-
 ρισμός
 εν.=ενικός
 έναρθρ.=έναρθρος
 ενδεχομ.=ενδεχομένως
 ενδοιαστ.=ενδοιαστικός
 ενεργητ.=ενεργητικός
 ενεστ.=ενεστώτας
 ενθύμ.=ενθύμηση
 ενν.=εννοείται
 επεξηγ.=επεξηγηματικός, -ώς
 επεξηγ.=επεξηγήση
 επιγρ.=επιγραφή
 επίδρ.=επίδραση
 επίθ.=επίθετο
 επιθετ.=επιθετικός
 Επίλ.=Επίλογος
 επίρρ.=επίρρημα
 επιρρ.=επιρρηματικός, -κώς
 επιστ.=επιστολή
 επιτ.=επιτατικός, -ώς
 επιφ.=επιφώνημα
 επόμ.=επόμενος
 επών.=επώνυμο
 ερωτ.=ερωτηματικός, -ώς
 εσφαλμ.=εσφαλμένος, -α
 ετυμ.=ετυμολογία
 ετυμολ.=ετυμολογικό τμήμα άρθρου
 ευκτ.=ευκτική
 ηθ.=ηθικός
 θ.=θέμα
 θεολ.=θεολογικός όρος
 θετ.=θετικός
 θηλ.=θηλυκός
 θρησκ.=θρησκευτικός
 ιδιάζ. χρ.=ιδιάζουσα χρήση
 ιδιώμ.=ιδιώματα
 ιδιωμ.=ιδιωματικός, -ώς
 Ιντ.=Ιντερμέδιο
 ιταλ.=ιταλικός
 κ.=κάτι
 κ.ά.=και άλλα
 κ.α.=και αλλαχού
 κάπ.=κάποιος, -ον, κλπ.

κατάλ.=κατάληξη
 καταφ.=καταφατικός
 κατηγ.=κατηγορούμενο
 Κ.Δ.=Καινή Διαθήκη
 κε.=και εξής
 κεφ.=κεφάλαιο
 κλ.=κλίση
 κλητ.=κλητική
 κοιν.=κοινός, -ώς
 κοινότη.=κοινότητα
 κ.π.α.=και πολλαχού αλλαχού
 κρητ. κ.=κρητικά κείμενα
 κριτ. υπ.=κριτικό υπόμνημα
 κτητ.=κτητικός, κτητικά
 κ.τ.ό.=και τα όμοια
 κυριολ.=κυριολεκτικώς
 κύρ. όνομ.=κύριο όνομα
 κώδ.=κώδικας
 λ.=λήξη, λήμμα
 λαϊκ.=λαϊκός
 λατ.=λατινικός
 λόγ.=λόγιος
 μεγεθ.=μεγεθυντικός
 μέλλ.=μέλλοντας
 μέσ.=μέσο
 μεσν.=μεσαιωνικός
 μεταπλ.=μεταπλασμός
 μεταφ.=μεταφορικώς
 μετρ. αν.=μετρική ανάγκη
 μετων.=μετωνυμικώς
 μόρ.=μόριο
 μτβ.=μεταβατικός
 μτγν.=μεταγενέστερος
 μτζ.=μεταξύ
 μτχ.=μετοχή, μετοχικός
 ναυτ.=ναυτικός όρος
 νεοελλ.=νεοελληνικός
 νομ.=νομικός όρος
 όνομ.=όνομα
 ονομ.=ονομαστική
 ονοματοπ.=ονοματοποιία
 ό.π.=όπου παραπάνω
 οριστ.=οριστική
 ουδ.=ουδέτερο
 ουσ.=ουσιαστικό
 ουσιαστικοπ.=ουσιαστικοποιημένος

παθητ. = παθητικός
 παλαιογρ. = παλαιογραφικός
 παλαιότ. = παλαιότερος
 παπυρ. = παπυρικό κείμενο
 παράγ. = παράγωγο
 παραγ. = παραγωγή
 παραθ. = παραθετικά
 παρακελευσιμ. = παρακελευσματικός
 παράλ. = παράλειψη
 παραλ. = παραλείπεται, -ονται
 παράλλ. = παράλληλος
 παραπ. = παραπομπή
 παράρτ. = παράρτημα
 παρεκτεταμ. = παρεκτεταμένος
 παρετυμ. = παρετυμολογία
 παρκ. = παρακείμενος
 παρων. = παρωνύμιο
 πβ. = παράβαλε
 πιθ. = πιθανώς
 πληθ. = πληθυντικός
 ποιητ. αίτ. = ποιητικό αίτιο
 πολλ. = πολλαχού
 πραγματ. = πραγματολογικώς
 προβηγγ. = προβηγγιανός
 προέλ. = προέλευση
 προηγ. = προηγούμενος
 πρόθ. = πρόθεση
 προθετ. = προθετικός
 προκ. = προκειμένου
 πρόσ. = πρόσωπο
 προστ. = προστακτική
 προσφών. = προσφώνηση
 προσωπόπ. = προσωποποίηση
 πρότ. = πρότεινε
 προφ. = προφανής, προφανώς
 πρωτόκλ. = πρωτόκλιτος
 ρ. = ρήμα
 ρηματ. = ρηματικός
 ρωσ. = ρωσικός
 σ. = σελίδα
 σήμ. = σήμερα
 σημ. = σημείωση
 σημασ. = σημασία
 σημασιολ. = σημασιολογικό τμήμα άρθρου
 σημερ. = σημερινός
 σπανιότ. = σπανιότατο
 στ. = στίχος

στερ. = στερητικός
 συγγ. = συγγενικός
 συγκ. = συγκοπτή
 συγκριτ. = συγκριτικός
 συμπερασμ. = συμπερασματικός
 συμφ. = συμφορικός
 συν. = συνήθως
 σύνδ. = σύνδεσμος
 συνεκδ. = συνεκδοχή, συνεκδοχικά
 συνεκφ. = συνεκφορά
 συνηθέστ. = συνηθέστατος
 σύνθ. = σύνθεση
 συνθ. = συνθετικό
 συνίζ. = συνίζηση
 σύντ. = σύνταξη
 συνών. = συνώνυμο
 σύστ. = σύστοιχο
 συχν. = συχνά
 συχνότ. = συχνότατα
 σχ. = σχήμα
 σχετ. = σχετικός
 σχηματ. = σχηματισμός, σχηματίζεται
 σχόλ. = σχόλιο
 Σχολ. = Σχολιαστής
 τ. = τύπος
 τεύχ. = τεύχος
 τίτλ. = τίτλος
 τόμ. = τόμος
 τοπ. = τοπικός
 τοπων. = τοπωνύμιο
 τουρκ. = τουρκικός
 τραγ. = τραγούδι
 τριτόκλ. = τριτόκλιτος
 τριτοπρόσ. = τριτοπρόσωπος
 τροπ. = τροπικός
 τσακων. = τσακωνικός
 τυπογρ. = τυπογραφικός
 τυπολ. = τυπολογικό τμήμα άρθρου
 υβριστ. = υβριστικώς
 υπερθ. = υπερθετικός
 Υπόθ. = Υπόθεση
 υποθ. = υποθετικός
 υποκ. = υποκείμενο
 υποκορ. = υποκοριστικό
 υποτ. = υποτακτική
 υποτιμ. = υποτιμητικός
 φρ. = φράση

Χορ. = χορικό
 χρ. = χρήση
 χρον. = χρονικός

χφ. = χειρόγραφο
 χφφ. = χειρόγραφα
 χ. χρον. = χωρίς χρονολογία

ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ

Ουδέτερο επιθέτου με χρήση ουσιαστικού καταρχήν μας απασχολεί σε ιδιαίτερη παράγραφο του άρθρου του επιθέτου. Συγκροτείται ιδιαίτερο λήμμα με το ουδέτερο του επιθέτου αν το τελευταίο αυτό χρησιμοποιείται περισσότερο ως ουσιαστικό παρά ως επίθετο σε ουδέτερο γένος.

Μετοχές παρακειμένου που είναι σύνθετες λέξεις σχηματισμένες χωρίς πιθανώς να έχει υπάρξει αντίστοιχος ενεστωτικός τύπος (λ.χ. *αγουρομαζωμένος*), όπως και μετοχές παρακειμένου που δεν ανάγονται σε ενεστώτα (λ.χ. *μυαλωμένος*) αποτελούν χωριστά λήμματα.

Στην περίπτωση που ένας τύπος αιτιατικής ή αορίστου δεν ανάγεται χωρίς διαταγμό σε ορισμένη ονομαστική ή σε ορισμένο ενεστώτα (αρχαϊστικός ή νεωτεριστικός τύπος), σημειώνονται στη θέση του λήμματος και ο αρχαϊστικός και ο νεωτεριστικός τύπος της ονομαστικής ή του ενστώτα (λ.χ. *αήρ-αέρας*).

Σε ορισμένες ιδιαίζουσες περιπτώσεις κοντά στους άλλους τύπους του ουσιαστικού παρέχονται στο τυπολογικό τμήμα του άρθρου οι ιδιότυπες πτώσεις. Ανάλογο συμβαίνει προκειμένου για χρόνους ρημάτων για τους οποίους η αναγωγή σε ορισμένο ενεστώτα δεν είναι βέβαιη.

Ο αραβικός αριθμός που τίθεται ως εκθέτης δίπλα σε όνομα εκδότη ή βραχυγραφίας δηλώνει τον αριθμό της έκδοσης.

Προκειμένου για πεζό κείμενο, αν αριθμούνται οι γραμμές των σελίδων στην έκδοση, η παραπομπή γίνεται στη σελίδα και στη γραμμή της σελίδας. Υπάρχουν όμως και περιπτώσεις όπου ο πρώτος αραβικός αριθμός δηλώνει τον αριθμό της παραγράφου ή του ποιήματος μέσα στην έκδοση και ο δεύτερος (που σημειώνεται ως εκθέτης) τη σειρά ή το στίχο μέσα στο ποίημα (περίπτωση «Κυπριακών ερωτικών ποιημάτων» κ.ά.).

Καμιά φορά πριν από τη μνεία των αριθμών της παραπομπής σημειώνεται με γράμματα του λατινικού αλφαβήτου ή με άλλη βραχυγραφία η παραλλαγή ή το χειρόγραφο του κειμένου για το οποίο πρόκειται.

Με γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου που συνοδεύονται με το σημείο της οξείας σημειώνονται τμήματα πεζού έργου ή πράξεις θεατρικού κειμένου. Με λατινικούς εξάλλου αριθμούς δηλώνονται κεφάλαια της μετάφρασης της «Πεντατεύχου» ή και άλλων κειμένων. Ο αραβικός αριθμός που ενδεχομένως ακολουθεί δηλώνει τη θέση του στίχου μέσα στο κεφάλαιο. Καμιά φορά για ευκολία του αναγνώστη (περίπτωση του κειμένου του «Πιστικού βοσκού», έκδ. Ιωάννου) η παραπομπή γίνεται σύμφωνα με τον τρόπο που ο εκδότης δηλώνει τα τμήματα του έργου. Άλλοτε πάλι προκειμένου για πεζό κείμενο μετά τη δήλωση της σελίδας ακολουθεί ένδειξη με γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου που υπάρχει στη σελίδα προς την οποία γίνεται η παραπομπή.

Κατά την παραπομπή σε αυτοτελές δημοσίευμα ερευνητή, που αποτελείται από τόμους περισσότερους από ένα, χρησιμοποιούνται και εδώ τα γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου με το σημείο της οξείας, για να δηλωθεί ο αριθμός του τόμου. Κατά την παραπομπή σε πραγ-

ματεία δημοσιευμένη σε περιοδικό δεν αναφέρεται ο τίτλος της πραγματείας, αλλά (βραχυγραφημένο, αν είναι η περίπτωση) το όνομα του ερευνητή και (βραχυγραφημένος πάλι, αν είναι η περίπτωση) ο τίτλος του περιοδικού.

Λέξεις που απαντούν για πρώτη φορά σε σχολιαστή ή σε επιγραφή δεν παίρνουν χαρακτηρισμό (αρχ. ή μεγν.), αλλά δηλώνεται ότι η λέξη απαντά σε σχολιαστή ή σε επιγραφή.

Προκειμένου για παραπομπή σε γλωσσικές παρατηρήσεις ή σχόλια του εκδότη ενός κειμένου χρησιμοποιείται και για το εκδοτικό δημοσίευμα η βραχυγραφία του κειμένου, αλλά με προταγμένο ολόγραφο το όνομα του εκδότη (π.χ. Ξανθουδίδη [Βρωτόκρ.]).

Η αλλαγή στίχου στο παράθεμα δηλώνεται με αισθητή τυπογραφική αραίωση ανάμεσα στους δύο στίχους.

Όταν μιας αρχαίας λέξης υπάρχουν νεώτεροι τύποι, όχι όμως και νεώτερες σημασίες, το άρθρο δεν έχει σημασιολογικό τμήμα.

Χωρία που διορθώνονται σε ειδική πραγματεία καταγράφονται σύμφωνα με τη διόρθωση, εφόσον είναι βέβαιη ή πιθανή· σε παρένθεση, αμέσως μετά τη λέξη του παραθέματος που διορθώνεται, σημειώνεται η εσφαλμένη διαφορετική γραφή του εκδότη και αμέσως κατόπιν βραχυγραφημένη η βιβλιογραφική ένδειξη για τη διόρθωση. Προκειμένου για εσφαλμένη γραφή που απαντά σε έκδοση κειμένου που κατά κύριο λόγο τη χρησιμοποιούμε στο Λεξικό, εκτός του ότι χρησιμοποιείται στο οικείο άρθρο η γνήσια γραφή, καταρτίζεται και λήμμα με την εσφαλμένη γραφή ή τη λέξη στην οποία θα μπορούσε να αναχθεί (εσφαλμένα βέβαια) η γραφή αυτή και με παραπομπή στην έκδοση που την παρέχει, καθώς και με μνεία της γνήσιας γραφής που πρέπει να δεχτούμε στο κείμενο.

Για τη διάρθρωση των τριών τμημάτων του κάθε άρθρου παραπέμπεται ο αναγνώστης σε όσα σημειώθηκαν στα προλεγόμενα του τόμου Α' σ. ιδ', ιε', ις', καθώς και των τόμων Δ' σ. ιε' κε. και Ε' σ. ιβ'.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

	Σελίδα
ΧΟΡΗΓΟΙ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ	ζ'
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ	θ'
ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ	ια'
ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΤΟΜΩΝ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ	κα'
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ	
Α'. Κειμένων:	
Α'. α') επώνυμων	κε'
β') ανώνυμων	κς'
Β'. Μελετητών και μελετημάτων:	
α') ελληνόγλωσσων	κζ'
β') ξενόγλωσσων	λγ'
Γ'. Συλλογών	μα'
Δ'. Τιμητικών τόμων	μα'
Ε'. Λεξικών	μα'
Σ'. Περιοδικών	μβ'
ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ	
Α'. Κειμένων:	
α') με ελληνικό τίτλο	μγ'
β') με ξένο τίτλο	ν'
Β'. Μελετητών και μελετημάτων:	
α') ελληνόγλωσσων	νβ'
β') ξενόγλωσσων	νε'
Γ'. Περιοδικών, τιμητικών τόμων και πρακτικών Ακαδημιών και συνεδρίων:	
α') σε ελληνική γλώσσα	νη'
β') σε ξένη γλώσσα	ξ'
Δ'. Λεξικών	ξβ'
Ε'. Γραμματικών και άλλων λεξικογραφικών όρων και λέξεων	ξδ'
ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ	ξθ'
ΑΡΘΡΑ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ	1
ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΩΣΕΙΣ	405
ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΠΑΡΑΠΟΜΠΩΝ «ΣΠΑΝΟΥ»	408

ζαβά, επίρρ., Ασσιζ. 285²⁵, 455².

Από το επίθ. ζαβός. Η λ. και σήμ.

1) Στραβά, λοξά: έτοιμας λογής της Αρετής ο λογισμός τον κρίνει οπού δεν είχε γνωριμά, ζαβά, τυφλά πορπάει Ερωτόκρ. Δ' 769. 2) Παράνομα: εκείνον το εξωπέταστον να εμπάινει εις το στενόν το ρηγάτικον περίπτου παρά το τρίτον του στενού, το δικαίον ορίζει ότι πολομά (ενν. ο άνθρωπος) ζαβά προς τον αυθέντην να πάρει την οδόν-του Ασσιζ. 203¹⁶. 3) Ανόητα, άστοχα: Δεν ήτο μπορετό ατός-του να θελήσει έτσι ζαβά την προξενειά νά 'ρθει να μου μιλήσει, μα ο γιός-του ήτο η αφορμή σ' ετούτο Ερωτόκρ Δ' 10.

ζαβάγρα η.

Από το επίθ. ζαβός και την κατάλ. -άγρα. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Ξανθουδίδης [Ερωτόκρ. σ. 550]).

α) Έλλειψη λογικής, αφροσύνη: άνθρωπος *naturaliter* νά 'χει το νού και γνώση του δόθηκεν *e tutto ciò* ζαβάγραν έχει τόση που συντηρώ *difficiliter* το λογισμό απλικάρει Φορτου. (Vinc.) Γ' 146. β) ανόητος λόγος: Δεν ανίμενα του γιού-μ' η φρονημάδα έτοια ζαβάγρα να μου πει, μονδ' έτοια κουζουλάδα Ερωτόκρ. Γ' 774.

ζαβία η.

Από το επίθ. ζαβός και την κατάλ. -ια. Η λ. στο Somav. και σήμ. στην Κύμη (Χατζιδ., MNE Α' 338 σημ. 1).

Ανοησία: Έχω και άλλα πλείονα χαρίσματα να ειπω, αλλά αφήνω-τα λοιπόν, ουκ έξεστί μοι λέγειν πολολογία γαρ εστί τεμηήριον ζαβίας Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 610α.

ζαβός, επίθ., Σπαν. V suppl. 77.

Για τή λ. βλ. Χατζιδ., Glotta 1, 1909, 127, Ανδρ., Λεξ. και Moutsos, Neohellenika 1, 1970, 183-90, Αλεξ. Στ. (Αμάλθεια 8, τεύχ. 80, 1977, 77 και 32, 1977, 214. Η λ. στο Meursius και σήμ.

1) Άμυαλος, ανόητος: τρελός, παλαβός: αμ' εύρε να το λές, ζαβή, εις τα μικρά κοπέλια, μα ο κόρης-σου κ' η μάννα-σου εύκολα δε γελούνται Ερωτόκρ. Δ' 376· γιατί μερκοί μπορώ να πω ζαβοί πως είναι κάλλια παρά τα πλια χοντρώτερα και πλια άγροικα βουβάλια Φορτου. (Vinc.) Γ' 151. Όνειρον είν' πολλά ζαβό και κουζουλό περίσσα Ερωτόκρ. Α' 213· μπλιο δε μπορεί να τση μιλεί και δύναμη δεν έχει, ο πόνος κ' η πολλή χαρά ωσά ζαβό τον έχει Ερωτόκρ. Ε' 510. 2) Παράνομος: πολεμάς άδικον ζαβόν του ρηγός Ασσιζ. 203²².

Το ουδ. ως ουσ.: 1) παρανομία: πολομά (ενν. κανείς άνθρωπος ή καμιά γυναίκα)... προς τον αυθέντην να πάρει την οδόν-του και διά εκείνον το ζαβόν εντέχεται να το χαλάσουν όλον εκείνον το εξωπέταστον Ασσιζ. 203¹⁸. 2) Υπερβολή· παραξενιά: ήτον το ζαβόν του πάχους ως χοντρού πετροκαλάμου Ερμον. Δ 167.

Ζαβώνω, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 419.

Από το επιθ. ζαβός και την κατάλ. -ώνω. Η λ. και σήμ.

α) Ζαλιζώ: η τόσ' αγάπη του παιδιού τον ομωαλό ζαβώνει Ερωτόκρ. Γ' 962· νέφαλο τον πλακόνει τον ομωαλόν-του ζάβωσε και την καρδιά πληγώνει Ερωτόκρ. Β' 2438· **β)** αλλάζω στο χειρότερο: η αγάπη η τόση οπού 'χε 'ς τούτον τον υγιό του ζάβωνε τη γνώση Ερωτόκρ. Α' 854.

Η μητ. ζαβωμένος ως επιθ.= α) ζαλισμένος (Η σημασ. και σήμ.): επήρε τέτοια κον-
ταρά... ...που θολός ο ουρανός του φάνη κ' εις τ' αλογόν-τ' επά κ' εκεί σα ζαβωμένος
πάει Ερωτόκρ. Β' 1571· **β)** τρελός, ξετρελαμένος: τον είχεν τόσα ζαβωμένον η κακή
όρεξη Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 438.

ζάγανος ο, Πουλολ. 663.

Το τουρκ. *zaganos*.

Γεράκι (με χρωματιστές κηλίδες στο πτελωμά-του) (Για τη σημασ. βλ. ΛΔ 8, 1958,
36): πάντες διασκορπίζονται ... ως ζάγανοι και σταυραητοί, ξιφθεοργυρετάδες Συναξ.
γαδ. 35· Ο ζάγανος οφείλει είναι μακρύλαμος Όρνεοσ. 577³.

ζαγάριον το, Ιερακόσ. 506¹¹, 507¹⁵⁻¹⁷, Φλώρ. 292· ζαγάρει(ν), Φλώρ. 984,
Θησ. Ζ' [105⁸], Θησ. (Schmitt) 337 VII, 99, Γαδ. διήγ. 78, Απόκοπ. 249, Σαχλ., Αφήγ.
128, 154 (έκδ. ζευγάρια· διόρθ. Ξανθ., Βυζαντίς 1, 1909, 362 σε ζαγάρια), Φαλιέρ., Λόγ.
(Bakk. - van Gem.) 217, Ερωτόκρ. Β' 79, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 94, Διγ. Ο 1306.

Από το αραβ. *sakar* τουρκ. *zagar* (βλ. Ανδρ., Λεξ. και Ξανθουδίδη [Ερωτόκρ. σ.
551]). Η λ. στο *Du Cange* και σήμ.

Κυνηγετικό σκυλί· σκυλί: έχει και σκύλους δυνατούς ... ζαγάρια, βαρδύσκυλους,
ζαγαρογυρετάδες Συναξ. γαδ. 32· ζαγάρια και πρόβατα πλειότερ' από τα χίλια Διγ. Ο
1996· κράτιε ζαγάρια και σκυλιά κατά την κοντετζιού-σου Δεφ., Λόγ. 345.

ζαγαριτζής ο, βλ. ζαγαρτζής.

ζαγαρογυρευτής ο.

Από το ουσ. ζαγάρι και το επιθ. γυρευτής.

Κυνηγητικό σκυλί: Έχει και σκύλους ... ζαγάρια, βαρδύσκυλους, ζαγαρογυρετάδες
Συναξ. γαδ. 32.

ζαγαρόσκυλος ο.

Από τα ουσ. ζαγάρι και σκύλος.

Κυνηγόςκυλος: σαν ζαγαρόσκυλος να κάμω μου τυχαίνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [1298].

ζαγαρτζής ο· ζαγαριτζής, Χρον. σουлт. 40²⁰ (έκδ. ζαγαρικήδες· διορθώσ.
ζαγαριτζήδες).

Από το ουσ. ζαγάρι και την κατάλ. -τζής.

Αυτός που γυμνάζει κυνηγετικούς σκύλους: ο Μπαγιαζίτης είχε επτά χιλιάδες γερακα-
ραίους και ζαγαρτζήδες (έκδ. ζαγαρκήδες· διορθώσ.) κυνηγούς αυτ. 40²².

ζακόνι τό, Διήγ. Αλ. V 9.

Από το σλαβικό *zakoni* ('Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Συνήθεια, έθιμο (Η σημασ. και σήμ., Δημητράκ.): ο γιατρός έπαιε ολίγο, ως ήπιονε ζα-
κόνι· Χρον. σουлт. 140³· εστέρξανε όλα τα κάστη και οι χώρες να δίδουνε χαράτσι με
τουότου, ότινα τους αφήσει να 'χουσι τα ζακόνια-τους Χρον. σουлт. 113²⁵.

Ζακυνθινός, επιθ., βλ. Ζακυνθινός.

Ζακυνθινός ο· Ζακυνθινός· Τζακυνθινός, Τζάνε, Κρ. πόλ. 566²⁰.

Από το τοπων. Ζακυνθος και την κατάλ. -ινός. Ο τ. Τζακυνθινός από επιδρ. εθν. ονομ.
σε -αίος -ιός. Η λ. και σήμ.

1) Που κατάγεται από τη Ζάκυνθο: Ελάτε, οι Ζακυνθιοί, Κορφιάτες κ' Απαξιώτες
Τζάνε, Κρ. πόλ. 497²³· οι άνδρες οι Ζακυνθιοί Ζήν. πρόλ. 74. 2) (Ως επιθ.) που προέρχε-
ται από τη Ζάκυνθο: Τα κρητικά, ζακυνθινά κ' εκ την Κεφαλονίαν και τ' άλλα οπ'
αργάτωσαν από την Σκλαβονίαν· Αλ. Κύπρ. 1766.

ζαλαίνω.

Η λ. στον Ησύχ. (L-S).

Περιτριγυρίζω· περιδιαβάζω: εις τ' άνθη ο νούς-μου εκρέμετον, εξάληνα τον τόπον
Λιβ. Ν 197.

ζαλαχανάς ο.

Από το περσ. — οσμν. *salhane* ~ *salhana*. Βλ. Μορ., Byzantinot. Β' 129.

Σφαγείο: εστιν ο ζαλαχανάς, ήγρον το μεκλειον Ονδμ. πολ. Κων/π. 408.

ζάλη η, Μανασσ., Χρον. 3446, Καλλιμ. 1017, 2128, Χρον. Μορ. Η 1537, 2726,
7216, 7768, Μαχ. 170²¹, Ch. pop. 105, Ιμπ. (Legr.) 860, Αχέλ. 2483, Χρον. σουлт. 121¹⁶,
Πανώρ. Β' 246, Ερωφ. Β' 184, Γ' 223, Ερωτόκρ. Α' 349, 953, 1140, Β' 2161, 2397, Γ'
549, 1554, Θυσ.² 29, 583, Στάθ. (Martini) Β' 58, 314, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [192], Ε'
[1535], Φορτουν. (Vinc.) Α' 248, Ζήν. Α' 297, Β' 31, 43, Λεηλ. Παροικ. 46, Διγ. Ο 284,
2609, Τζάνε, Κρ. πόλ. 247¹⁸, 513¹⁵, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. ζάλη. Η λ. και σήμ.

1) Τρικυμία, θύελλα: εγίνην ζάλη και ήρτα να πνιγούσιν Μαχ. 62¹³. (μεταφ.):
κατέλιπεν εν μέσω με της ζάλης των πταισμάτων Μιχ. ιερομ. 9· οι ενάρτοι εν τη του βίου
ζάλη Γλυκά, Αναγ. 397. 2α) Ζάλη, σκοτοδινή· λιγοθυμιά (Η σημασ. και σήμ., Δημη-
τράκ. στη λ. 3): εδά 'χω ζάλες σκοτεινές και δεν κατέχω πού 'μαι Ερωτόκρ. Γ' 966· εξαλι-
σθην ζάλην μεγάλην Διήγ. Αλ. V 23· Το πρόσωπό-μου ξαναράνει πάλι ογιά να με σφε-
ρει από τη ζάλη Βοσκοπ. 42· **β)** βύθισμα, λήθαργος: ήστεκα κ' εκαμάρωνα του ύπνου-σου
τη ζάλη Θυσ.² 421· οφές ελέγαν οι γιατροί κ' είχε θανάτου ζάλη Ερωτόκρ. Δ' 1480· **γ)**
αδιαθεσία: αλήθεια εις την θάλασσαν ήλθε-μον ολίγη ζάλη Δαρκές, Προσκυν. 14· Αφού γαρ
αναστάθηκεν ο δούκας ο δεσπότης από την ζάλην την πολλήν, τήν είχεν το κορμίν-τον
Χρον. Τόκκων 3441. 3) Σύγχυση, αναστάτωση, στενοχώρια (Η σημασ. και σήμ.): τόση
παιδωμή και τόση ζάλη του δίδεις απ' αφήνει (ενν. ο Δίας) το θρονί-του Ερωφ. Α' 603·
να δώσον ζάλη του οχθρού να φεύγει απάνω-κάτω Ερωτόκρ. Δ' 978· με περίσσα ζάλη
τούτα τα λόγια η γλώσσα-μου τα πρικαμένα λάλει Ερωφ. Α' 281· Δεν έχει έγνωια για φα-
τό κ' η ζάλη τον ταίξει Ερωτόκρ. Δ' 1435· με βάνου 'ς λογισμό και σε περίσσα ζάλη Ερω-
τόκρ. Δ' 1319· Τ'όνειρο αυτό σου δίδει ζάλη; Ερωτόκρ. Δ' 131· τες γυναικες ήρρηκε κακό
πολύ και ζάλη Τζάνε, Κρ. πόλ. 384⁸.

ζαλιζω, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 467, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 568, Διγ. Ζ 3074, Πόλ. Τρωάδ. 176, Χρον. Μορ. Η 8199, Λιβ. Ρ 1348, 1710, Λιβ. Sc. 257, 948, Λιβ. Ν 1232, Αγγλ. L 411, Αγγλ. Ν 528, Θησ. Η' [538], Θησ. (Foll.) I 117, Φαλιέρ., Ιστ. (V. Gem.) 280, Πεντ. Έξ. XIV 3, Κυπρ. ερωτ. 1263, Διγ. Άνδρ. 381²⁷, Ερωτόκρ. Β' 1402, 2395, Γ' 1617, Θυσ. 241, Βακτ. αρχιερ. 154.

Από τον αδρ. του ζαλώ και την κατάλ. -ίζω (Άνδρ., Λεξ.). Η λ. στο Βλάχ.

Α' Ενεργ. α) Προκαλώ ζάλη σε κάπ.: Άν του σπαβίου-σου του φρικτού το κροούσμα ζάλισέ-με, ουκ έσκαζέ-με τίποτες, πάλι εγώ συνήλθα Θησ. Ε' [733] ποιες (ενν. σπαθιές) γελούσιν τον οχθρό και ποιες τονε ζαλιζου Ερωτόκρ. Δ' 1566. β) προκαλώ νύστα σε κάπ.: θωρό και πλια παρά ποτέ ο ύπνος το ζαλιζει Θυσ. 2 489. γ) σκοτιζω· στενοχωρώ κάπ.: ούτως <κ'> εμέν οι λογιμοί συγχολιθοβολούσιν παρέλυσαν τους λογιμοούς, εξάλισαν τας φρένας Σπαν. Β 513· εξάλισέ-με, δε μοιρώ πλιό-μου να τον ακούγω Φορτου. (Vinc.) Β' 39. δ) Προκαλώ συγκίνηση· αναστατώνω κάπ.: ήλαχεν εις την χέρα-τζη πρώτο χαρτί που πιάσε πράμα, που την εξάλισε, κι όλον - τον νούν - το' εχάσε Ερωτόκρ. Α' 1472· Τα κοράσια το συχρόν με πόλεμο εξαλιζαν Θησ. (Foll.) I, 94. Β' Μέσ. α) Ζαλιζομαι: στο σπίτι να στραφούμε, γιατί πεινώ, ζαλιζομαι, και δεν κατέχω πού 'μαι Φορτου. (Vinc.) Α' 118· εξαλισθην ζάλην μεγάλη Διγ. Αλ. (Mitsak.) V 23· έριξεν (ενν. η μπομπιαδέα) πέτραν προς αυτόν κ' ήρξεν-τον στο κεφάλιν και παρευθός εκ τ'άλογον έπεσε ζαλισμένος Αχέλ. 756. β) ταράζομαι, αναστατώνομαι: Μίαν ημέραν το λοιπόν, σαν ήτον μαθημένος στον τόπον εδιάβηκεν περίσσια ζαλισμένος Αιτωλ., Μύθ. 581². βλέπω το σχήμαν-μου κακόν, τον νούν-μου ζαλισμένον Καλλιμ. 1942· αγανακτεί, λιγοψυχεί, ζαλιζεται, κλονείται Καλλιμ. 1770. γ) (προκ. για τη θάλασσα) ταράσσομαι: η θάλασσα ζαλιζεται, βρυχάται, κυματίζει Γλυκά, Στ. 276. δ) τρομάζω, φοβάμαι: καθόλον μηδέν ζάλιστείς αχ τ'άρματά-του Κυπρ. ερωτ. 153²⁴.

ζάλισις -ση η.

Από το ζαλιζω.

Ζαλάδα· ταραχή: Τα όποια αλησμόνησα από την ζάλισιν-μου Συναξ. γαδ. 344.

ζαλισμάρα η.

Από το ουσ. ζαλισμός και τη μεγεθ. κατάλ. -μαρα.

Ζαλάδα· σάστισμα: ζαλισμάρα τού 'δωκε, παράτρομος μεγάλος Ερωτόκρ. Α' 1861.

ζαλισμός ο, Βυζ. Ιλιάδ. 882.

Από το ζαλιζω και την κατάλ. -μός. Η λ. στο Βλάχ.

Ζάλη: εκ του τοσοούτου ζαλισμού περιεπαρηγορήθη Λιβ. Sc. 2581· χέρια, μεριά και γόνατα τον ζαλισμόν παρέχαν Μαρκάδ. 434.

ζαλακάδι το, βλ. ζαρκάδι.

ζάλο(ν) το, Ερωφ. Ε' 282, Πιστ. βοσκ. III 6, 402, Ερωτόκρ. Α' 76, 635, 1714, Β' 236, 379, 384, Γ' 938, Δ' 74, 251, Ε' 400, 901, Θυσ. 2 582, 633, 943, Στάθ. (Martini) Β' 79, 223, Γ' 63, 204, Ροδολ. Α' [134], Β' [277], Ε' [326], Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [162] Πανώρ. Α' 426, Β' 59, Φορτου. (Vinc.) Α' 216, Γ' 742, Δ' 172.

Από το ουσ. σάλος με εναλλαγή του σ. σε ζ (βλ. Ξανθοειδη [Ερωτόκρ. σ. 551]). Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδίωμ. (Πάγκ., Ιδίωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ., 365).

Βήμα (Η σημασ. και σήμ. στην Κρήτη, Ξανθοειδη [Ερωτόκρ. σ. 551]): βαρά-βαρά

'ν' τά ζάλα-σου, θολό τ'ανάβλεμμα-σου Θυσ. 2 567· σπουδάσετε τα ζάλα-σας, γιατί ο Θεός με βιάζει Θυσ. 2 239. φρ. α) στέκω σ'ένα ζάλο=μένω σταθερός στην αρχική-μου γνώμη: απτήν' εμπήρα του κυρού πως σ'ένα ζάλο στέκει Ερωτόκρ. Δ 751· μά'σαν κι' οι δυο σε μια βουλή κ'εστέκα σ' ένα ζάλο Ερωτόκρ. Δ' 848. β) παίρνω τα ζάλα: =προχωρώ: βλ. ά. παίρνω 7 φρ. γ) δεν παίρνω ζάλο: βλ. ά. παίρνω 7 φρ· έκφρ. ζάλο και ζάλο: βήμα-βήμα: κι' αγάλια-αγάλια πορπατεί, ζάλο και ζάλο κάνει Ερωτόκρ. Α' 2167· ζάλο και ζάλο πήγαωα... Τζάνε, Φυλλ. Ψυχ. 63.

ζάλος ο.

Από το ουσ. ζάλη (βλ. Παγκ., Ιδίωμ. Κρ., Β' ημίτ. Ε' ... Τόμ. 365). Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδίωμ. (ό.π.).

Σκοτούρα, βάσανο: άλλο δεν είν' παρά κακά, παρά καημοί και ζάλοι Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [785].

ζαμάλα η· ζ α μ ά ρ α, Σπανός (Eideneier) Β' 65.

Πιθ. από το ουσ. δαμάλα.

1) Αγελάδα: λέγει προς την εαυτού γυναίκα: «Χαίρου, ζαμάλα» Σπανός (Eideneier) D 663· χαιρου γραία... χαιρου ζαμάρα ζουγραφιστή Σπανός (Eideneier) A 250. 2) Τορβάς: τον βασιλέα κάμασι μια ντροπή γεμάτη, εβάλαν εις το στόμα-τον ζαμάρα με δερμά-τι Βίος Δημ. Μοσχ. 644 (Για τη σημασ. βλ. όμως και Κηδς [Βίος Δημ. Μοσχ. σ. 262]).

ζαμάρα η, βλ. ζαμάλα.

ζάμβυξ ο.

Η λ. τον 7. αι. (Du Cange, λ. ζάμνξ).

Είδος πολύτιμης πέτρας: τον ειπαν του βασιλέως ότι να βάλει εις το χωνευτήριο χρυσάφι..., ζάμβυκας, κρύσταλλον, αδάμαντο ... Διγ. Αγ. Σοφίας 156¹³.

*ζάμινα η και *ζαμινάρω, βλ. εξαμίνα και εξαμινάρω.

ζαμπέτι(ν) το, Ερωτοπ. 224· ζ α π έ τ ι (ο ν), Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν. 579, κρητ. υπ.).

Από το αραβ. *zabad*. Για τη λ. βλ. και Du Cange (λ. ζαπέτιον και ζάμβαξ).

Είδος αρώματος: είδα και την εχτένιζε με μύσχους και ζαμπέτι Ευγέν. 203· Μπλιο ζαμπέτια δε μυρίζω, μα βρομά όλος και σκανίζω Φαλλιδ. 47.

ζαμπίτης ο· ζ α π ι τ η ς.

Το τουρκ. *zabit*. Για τη λ. βλ. Χατζ., Ξέν. στοιχ., 126.

Αστυνομικό όργανο (Για τη σημασ. βλ. Πιλαβάκη, Κυπρ. Τοπ. σ. 37): ... να τον βάλομεν εις τον ζαπίτην-μας να τον βάλει κάτω να τον δείρει Συναδ., Χρον. 57.

ζάμφειρος ο, βλ. ζάφειρος.

ζαπέτι(ον) το, βλ. ζαμπέτι(ν).

ζαπίτης ο, βλ. ζαμπίτης.

ζάπτι το, βλ. ζάφτι.

ζάπωμα το, βλ. τζάπωμα.

ζαπώνω, βλ. τζαπώνω.

ζαρβά, επίρρ., βλ. ζερβά.

ζαρβός, επίθ., βλ. ζερβός.

Ζαργάνα η.

Προσωποπ. του ουσ. ζαργάνα (είδος ψαριού): Προστάξαντος ουν του βασιλέως και εισελθόντων των αρχόντων παρίσταντο γουν οι νοτάριοι και οι παράμονοι ... η Ζαργάνα και η Έγκαρις Οψαρ. 362²⁸.

ζαρεύω · ζ α ρ ε ύ γ ω.

Από το ουσ. ζάρι(ν) και την κατάλ. -εύω.

Παίζω ζάρια: αν γίνεται ότι εις άνθρωπος οπού έχει γυναικων αρχεύγει να ζαρεύει..., το δικαιο κελεύει ότι η γυναικα ημπορει καλά να ζητήσει το τουέρω-της Ασσίζ. 373²⁴.

ζάρι(ν) το, Χριστ. διδασκ. 366, Ασσίζ. 122⁷, Πουλολ. Αθ. 113, Φλώρ. 1444, Ιακ. Παραιν. 9, Γεωργηλ., Θαν. 312, Σαχλ. Κ. 216, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 118, Έκθ. Χρον. 28⁴, Απόκοπ. 298, Κορων., Μπούας 8, Δεφ., Λόγ. 92, 455, Αιτωλ., Βοηβ. 41, Σοφισμ. Παιδαγ. 103, 119, Φαλλιδ. 32· α ζ ά ρ ι ν, Πουλολ. 117, Σαχλ. Ν 110, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 120· α ζ ά ρ ι ο ν, Ιστ. Πατρ. 100⁵.

Από το αραβ. az-zahar (Για την επου. βλ. και Ανδρ., Λεξ., Κουκ., ΒΒΠ. Α' 193-4, Krawczynski [Πουλολ. σ. 57]). Η λ. και ο τ. αζάρι στο Du Cange. Ο τ. αζάριον στο Meursius. Η λ. και σήμ.

Το ζάρι· παιχνίδι με ζάρια (Για τη σημασ. βλ. και Κουκ., Ευστ. Λαογρ. 368 και Κουκ. ΒΒΠ Α' 200. Η σημασ. και σήμ.: το ταβλί εχάιροντο παίζοντες και το ζάρι Ριμ. Βελ. 118. Δεύτερον συμβουλεύω-σε τα ζάρια να μην παίζεις Σαχλ. Ν 108· έπαιξες και τα ρούχα-σου κ' εχάσες-τα στο ζάρι Πουλολ. 121· την τιμήν και δούλευσω την του Βελισαρίου σύντομα ταύτην έδωκε ως κτύπον αζαρίου Ριμ. Βελ. 532. Φρ. βάλλω την κεφαλήν(-μου) στο ζάρι=βλ. ά. βάλλω 1 ε φρ.

ζαριστής ο, Ελλην. νόμ. 522⁹⁻¹⁰, Σαχλ. Ν 112, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 122, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 146, 160, Δεφ., Λόγ. 93.

Από το ουσ. ζάρι(ν) και την κατάλ. -ιστής.

Αυτός που παίζει ζάρια (Γιά τη χρ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Α' 205): εάν ουδέν είναι οι μάρτυρες αξιοι..., εάν είναι ζαριστάδες Ελλην. νόμ. 522⁹⁻¹⁰· ούτε κλέπτης, ούτε πόρνος, ουδέ ζαριστής ώσπερ εκείνους Πτωχολ. Ρ 10.

ζαρκάδι το· ζ α λ κ ά δ ι, Πεντ. Δευτ. XII 22, XIV, XV 22.

Από το ουσ. ζορκάς και την κατάλ. -ιον (Ανδρ., Λεξ. Βλ. και Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 116). Η λ. στο Meursius και σήμ.

Μικρό ελάφι, ζαρκάδι: σαν το αλάφι και σαν το ζαλκάδι Πεντ. Δευτ. XII 15.

ζαρούρι(ο)ν το, Ασσίζ. 497³.

Από το αραβ. za'ru. (Χατζ., Ξέν. στοιχ. 60).

Μούσμουλο: Από τα ζαρούρια κελεύει το δικαιο το [δ'] Ασσίζ. 246¹.

ζαρπότης ο.

Γιά τη λ. βλ. Dawkins [Μαχ. Β' σ. 246].

(Πιθ.) ληστής (Βλ. Dawkins, ό.π.): οι απέντες-μας έχουν φόβον να 'ρτουν εις την γήν, διότι έχει Λουμπάρδους και θέλουν μάχην διά το κούρσος παρά αγάπην· και αν έρτουν εις την γήν, είναι πολλοί Συριάνοι και ζαρπότηδες και δεν μας αφήνουν να συντύχωμεν τα ζητήματά-μας, και είναι βαρετά και δυνατά Μαχ. 368²⁹.

ζάρω, Χρον. σουлт. 80³², Διήγ. ωραιότ. 156, Φορτουν. (Vinc.) Β' 501, Δ' 337.

Από το ιταλ. usare. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β' 354).

Α' Μτρβ. 1) Συνηθίζω: πενήντα τσ' ήδωκε χρυσά τσεκίνα και δύο κότες όμορφες· σαν τσι ζάρανε στη χώρα-μας αλλότες Κατζ. Γ' 370· ελόγιαζε και μελετά, σαν το στεφάνι πιάσει, στο τάφον-τση, σαν τό 'ζαρε (ενν. ο Ερωτόκριτος), να πα να το κρεμάσει Ερωτόκρ. Β' 750. 2) Συμπαθώ κάπ.: όσοι 'ναι στην αρμάδα τότε ζάρου και έρχονται οι αφεντάδες και λουτζαρου στα σπίτια τούτα Λεηλ. Παροικ. 521. Β' (Αμτρβ.) συνηθίζω: δεν ειν' καιροί, σα ζάρεις, στα στενά να σολατσάρεις Φαλλιδ. 57· Θαναμάζομαι το Νικολό πώς δε θωρώ στη στρατά τούτη, σαν ήζαρε συχνά, να μάθει τα μαντάτα Κατζ. Γ' 272.

ζαρωμάδα η.

Από το ουσ. ζάρωμα και την κατάλ. -άδα. Η λ. στο Βλάχ. και στο Du Cange, λ. ζαρώνειν.

Ζαρωματιά, ρυτίδα (Η σημασ. στο Βλάχ.): δεν είναι ο πόθος ογια σέ, μισά τες ζαρωμάδες, τα μαύρα δόντια σχαίνεται, και διώγγει τες φαράδες Στάθ. (Martini) Β' 253.

ζαρώνω, Σπανός (Eideneier) Α 90, D 626, 1237, 1334, 1566, Ριμ. Απολλων. 326, Πανώρ. Β' 26, Συναδ., Χρον. 39, Φορτουν. (Vinc.) Ε' 24.

Από το οζαρώνω < οζάριον, υποκορ. του αρχ. όζος (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Ζαρώνω, ρυτιδώνομαι: Το πρόσωπό-μου εξάρωσε κι' όλος εκατσουνιάσα Πανώρ Δ' 13· η κοιλιά-μου εξάρωσεν από της αφαγίας Προδρ. III 419h (κριτ. υπ.)· μη γέρο ζαρωμένο γή άλλο κανένα άσκημο βοσκό... θέλει σου δώσων γι'αντρα-σου Πανώρ. Γ' 243. 2α) Μαζεύομαι: ο βορθακός αρχίνησε ν' απλώνει, να ζαρώνει Ζήνου, Βατραχ. 122· (μεταφ.): Από τον φόβον Φίλιππος ήτονε τρομασμένος· εξάρωσε ο ταπεινός και στέκει φοβισμένος Αλεξ. 198· β) τσαλακώνομαι: εφόρει παλαιόγρυζον ζαρωμένον και εξεσχισμένον Παράφρ. Μανασσ. 286. 3) Κάμπτομαι, λυγίζω: τους πόδας αυτού (ενν. του ιερακος) μετά οίνου πλύνουσι και εις κοντάριον πλατύ καθίζουσιν, ινα οι δακτυλοι αυτού μη ζαρωθώσι Ορνεοσ. αγρ. 553¹.

ζάρωσις η.

Από το ζαρώνω και την κατάλ. -σις. Η λ. στο Βλάχ.

Ζάρωμα: από των ούλων και των χειλών την ζάρωσιν και του μέρους της φυσικής αυξήσεως ποιούσιν οι οδόντες φαντασίαν πλείστην και λανθάνονται οι θεωρούντες ταύτα υπό της απειρίας Μάρκ., Βουλκ. 347²⁰.

ζατρίκιον το, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 922.

Από το περσ. sachrais. (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. σε σχόλ. (Steph., Θησ.).

Είδος παιχνιδιού, σκάκι: εκάθητο μετά του υιού αυτού έρδον της σκημής παίζων ζατρίκιον ό οι Πέρσαι σαντράτς καλούσων, οι δέ Λατινοί σκάκον Δούκ. 99¹⁷.

ζαφαράς η, Ιατροσ. 24¹⁸¹.

Το βενετ. *zafra* > τουρκ. *zafra*.—Βλ. και ζαφορά.

Το φυτό κρόκος και η χρωστική ουσία που προέρχεται από αυτό: Γράφον αυτά ... μετά ζαφαράδος και κάπνισον αυτά με μαστίχην και ας τα κρατεί μετά-της αυτ. 21¹⁰⁶.

ζαφείρα η.

Από το ιταλ. *saffiro*.

Πολύτιμη πέτρα, ζαφείρι: Ἦφεράν-τον και την τάβλαν του Δαρείου του βασιλέως από την ζαφείραν με τα πολυτίμητα λιθαρόπουλα Διήγ. Αλ. (Mitsak.) V 72.

ζάφειρας ο.

Από το ουσ. ζαφείρι(ν) και την κατάλ. -ας.

Ζαφείρι: Εξέβγαλάν-τον τραπέζω από το ζάφειραν το λιθάριον Διήγ. Αλ. G 272.

ζαφειρένιος, επίθ.

Από το ουσ. ζαφείρι(ν) και την κατάλ. -ένιος. Η λ. και σήμ.

Που μοιάζει με ζαφείρι: πώς να λυθούν τ' αμμάτια σου στη γη τα ζαφειρένια Ερωφ. Ε' 570· ένα χιονάτο κούτελο, δυο μάτια ζαφειρένια Πανώρ. Α 79.

ζαφείριν το, Φλώρ. 493, 501, Ερωτοπ. 703, Ιμπ. 370, Ch. pop. 294, 328, Ριμ. κόρ. 704, Πεντ. Εξ. XXIV 10, Φαλλιδ. 24, Ιστ. Βλαχ. 778, Ευρετ. Ερωτοκρ. 764²⁹⁶, 765⁴⁶⁰, 774⁴⁵⁴, 772⁴⁵⁶, Στάθ. (Martini) Γ' 514, Διγ. Ο 1592, 1675· σαφείρι· Εγγρ. του 1555 (Μέρτζιος, Κρ. Χρ. 15-16 Β', 1961/62, 272, 274), Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [91].

Το ιταλ. *saffiro*. Η λ. και σήμ.

1α) Πολύτιμη πέτρα, ζαφείρι: Είν' το δαχτυλίδω-τση με τ' ακριβό ζαφείρι Ερωτόκρ. Ε' 555· Είχε και εις τον γύρον-της εκείνη η κορόνα αμέθυστους πολύτιμους και εμόρφα ζαφείρια Αρσ., Κόπ. διατρ. [991]· (μεταφ.): Για δέ τα ζαφείρια, οπού ένοι τούτοι οι νέοι Συναξ. γυν. 613· β) (μεταφ.): που είναι σα ζαφείρι: Τα χείλη-τς' ήσανε βερτζι, τα μάτια-τση ζαφείρι Ερωτόκρ. Β' 611. 2) (Ως προσφών.): Έβγα, κυρά-μου, να σε ιδώ, στάσου στο παρεθύρι, ότι για σεν λιγώνομαι, πανώριο-μου ζαφείρι Ch. pop. 287· ασπροόδι-μου, ζαφείρι-μου, φούμος των κορασιδων Ch. pop. 297.

ζαφείρινος, επίθ.

Από το ουσ. ζαφείρι(ν) και την κατάλ. -ινος.

Καμωμένος από ζαφείρι: βλέπει ζάδιον ούτως λαξευτόν εκ λίθου ζαφειρίνου Βέθθ. 370.

ζαφειρομάτι το.

Από τα ουσ. ζάφειρος και μάτι.

Μάτι που έχει το χρώμα του ζαφειριού: Δεν έν' τινάς να μην σε ιδει να μην τονέ λοχέ-φεις, με τα ζαφειρομάτια-σου να μην τονέ δοξέφεις Ch. pop. 515.

ζαφειρομπάλασ(ν) το.

Από το ουσ. ζάφειρος και το ιταλ. *balascio* (Βλ. Ξανθουδίδη [Ερωτόκρ., σ. 552]).

Ζαφειρία και ρουμπίνια: ήτονε πλοούσιος κι ακριβός στα φύλλα κ' εις τη ρίζα, γιατί ζαφειρομπάλασα όλο τον εστολίξα Ερωτόκρ. Β' 130· Και ποίος νους να δυνηθεί να γράψει τι εφορούσαν, τόσο ζαφειρομπάλασον, οι πάντες απορούσαν Ριμ. Βελ. 881.

ζαφειροξομπλιαμένος, επίθ.

Από το ουσ. ζαφείρι και τη μτχ. ξομπλισμένος (Βλ. ά. ξομπλιάζω).

Στολισμένος με ζαφειρία: Θρόνους ζαφειροξομπλισμένους Βυζ. Ιλιάδ. 52.

ζάφειρος ο, Διήγ. Βελ. 230, Φλώρ. 501· ζάμφειρος.

Από το ιταλ. *saffiro*. Η λ. στο Du Cange (λ. ζάμφυρος).

Πολύτιμη πέτρα, ζαφείρι: Έπαρ' το δαχτυλίδι-μον και βάστα-το μ'εσένα. Ζάφειρος είν' ο λίθος-του, ευγενικόν υπάρχει Φλώρ. 278· Ἦτον το τρικλινόκτισμα από ζαφειρου λίθων, λίθων μεγάλων και λαμπρών, τεχνολατομημένων Βέθθ. 328.

ζαφειροτρίκλινο το.

Από τα ουσ. ζάφειρος και τρίκλινο.

Τρίκλινο στολισμένο με ζαφείρι: εις το ζαφειροτρίκλινο κατέλαβεν απέσω Βέθθ. 665.

ζαφορά η.

Το τουρκ. *zafra* (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Du Cange και σήμ. στην Κρήτη, Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε' β' 366, κ.α. Βλ. και Delatte, AIPHOS 9, 1949, 175 και Pern., Et. linguist. Γ' 405. —Βλ. και ζαφαράς.

Καρύκειμα από το φυτό κρόκος (Βλ. Κουκ., ΕΕΒΣ 17, 1941, 20): όμορφα με το τυρί αρτυμένες και με περίσσα ζαφορά καμπόσες μακαρούνες Φορτουν. (Vinc.) Α' 87.

ζαφοριάζω.

Από το ουσ. ζαφορά και την κατάλ. -ιάζω.

Καρυκείω με ζαφορά: Ω μακαρούνες με τυρί καλά ζαφοριασμένες κ' εσεις-μον μι-ζηθρόπιτες πολλά-μον ηγαπημένες Κατζ. Α' 61.

ζαφορίζω.

Από το ουσ. ζαφορά και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Βλάχ.

Βάφω τα μαλλιά με ζαφορά: ζαφορίζον (ενν. οι γυναίκες) τα μαλλιά και δαχτυλιδω-μένα τα κάνουν κι' απομένουσι με τέχνη σοθεμένα Πανώρ. Α' 415.

ζάφτι το· ζάπτι.

Το αραβ. *zabi*. Για τη λ. βλ. Λαογρ. 3, 669 σημ. 4 και Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε' β' 366.

Περιορισμός, «μέτρον»: Τόσα να πουλιώνται με πολύ ζάπτι τα έγγραφεν ο κριτής τα πάντα όλα εις το σεντζίλι Συναδ., Χρον. 65.

ζαχαράτος, επίθ., Αγν., Ποιήμ. Α' 51, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 326 (χφ. V) (κριτ. υπ.), 702, Περί γέρ. 45, 130, Αιτωλ., Ριμ. Μ. Καντ. 41, Ιστ. Βλαχ. 677, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [214], χορ. β' [34]· σαχαράτος.

Από το ουσ. ζάχαρη και την κατάλ. -άτος. Η λ. στον Κατσαίτ., Ιφ. Ε' 664, 871 και σήμ.

Γλυκός, πασπαλισμένος με ζάχαρη(ς): Δεν με λανθάνει το ψωμί το καλοζυμωμένο (παρ. 1 στ.), ουδέ καλές αβγόπιτες οι πολυσουσσαμάτες, ουδέ εκείνες οι λευκές, οπού 'ναι ζαχαράτες Ζήνου, Βατραχ. 66· γλυκός (μεταφ.): να δακώ τα χείλη-σου αυτά τα ζαχαράτα μύριες χολές οπύχουσι Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 645· Ἦλθαν καλά μαπάτα; Εγώ θαρρώ και να 'ρθουσι γλυκιά και ζαχαράτα Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 376· Δώσ-μου, κό-

ρη, το δροσάτο το φιλι, το ζαχαράτο Αγν., Ποιήμ. Α' 80· ἀρξέτο να τους λαλεί τους ζαχαράτους λόγους. Μέλτος είχαν γλυκασμόν οι λόγοι οπου ελάλει Χρον. Τόκων 1472.

Το ουδ. ως ουσ.—γλυκίσμα από ζάχαρη, ζαχαρωτό: ισχάδας, καρυδίτσια γρανάτα, σαχαράτα τε και τό τε απιδάτων Προδρ. III 283b (χφ. C) (κριτ. υπ.).

ζαχαρένια, επίρρ.

Από το επίθ. ζαχαρένιος.

(Μεταφ.) με γλυκό τρόπο, γλυκά: γλυκιά και ζαχαρένι' απιλογήθη Βοσκοπ. 115.

ζαχαρένιος, επίθ., Βοσκοπ. 278, Ερωτόκρ. Β' 423, Ε' 406, Τζάνε, Κρ. πόλ. 588⁹· ζαχαρ ένος, Ερωτόκρ. Β' 1658.

Από το ουσ. ζάχαρις και την κατάλ. -ένιος. Η λ. στο Somav. και σήμ.

α) Καμωμένος από ζάχαρη, γλυκός: να τρώσι το κρέας των Αγαρηνών για ζαχαρένια βρώσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 472²². β) γλυκός, ευχάριστος· γοητευτικός: πολλά σκλαβώνει τα καρδιές το ζαχαρένιο στόμα Ερωτόκρ. Β' 1348· η όψη-ντου ασπροκόκκινη, τα κάλλη ζαχαρένια Ερωτόκρ. Ε' 1088· λόγια ζαχαρένια Κυπρ. ερωτ. 116²⁵.

ζαχαρένος, επίθ., βλ. ζαχαρένιος.

ζάχαρη η, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.—van Gem.) 165, Σαχλ. Ν 256, Ιστ. Βλαχ. 23, Ερωτόκρ. Α' 393, 651, Ε' 1206, Ευγέν. 726, Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. γ' 66, Τζάνε, Κρ. πόλ. 280¹⁰.

Το μτγν. ουσ. σάκχαρις. Για τη μετατροπή του σε ζ βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 112, 163. Η λ. και σήμ.

Ζάχαρη: όξος, ρούπιν και ζάχαριν Παλσ., Ιστ. Σινά 1310· (μεταφ.): ζάχαρη τα χείλη-σου στα σωθικά-μον στάσσουν Ερωφ. Ιντ. α' 116· Ζάχαρη, μέλι και δροσιά, ένα τ' ανάβλεμμά-σου Ch. ρορ. 276.

ζάχαρης ο.

Το μτγν. ουσ. σάκχαρις. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Βλ. Σακ., Κυπρ. Β' 549, λ. ζάχαρι).

Ζάχαρη: έφηνην τον ζάχαρην Μαχ. 656¹⁹.

ζάχαρι(ν) το, Ασοίζ. 237¹⁹ (γεν. εν. ζαχαρίον), 237²⁰ (γεν. εν. ζαχαρίτος), Ερωτοπ. 225, Μαχ. 190²⁸ (γεν. εν. ζαχαρίτος), 672²³ (αιτ. πληθ. ζαχαρίτα), Σαχλ. Α' (Wagn.) ΡΜ 338· ισάχαριν, Ιατροσ. κώδ. Άμγ', αριζ'· σάχαριν, Ορνεοσ. 581 (γεν. εν. σαχάριτος).

Το μτγν. ουσ. σάκχαρι.

Ζάχαρη: το δικαίωμα του ζαχαρίτος απ' εκείνον το φέρνου και το εβγάνουν διά της γης Ασοίζ. 488²⁶· εδώνεν-του τα κανισκία, βουδία, σφαχτά, ορνιθία, ψουμμία, ζαχαρίτα και άλλα πολλά πράματα Βουστρ. 447.

ζαχαρογλυκεράτος, επίθ.

Από το ουσ. ζάχαρη, το επίθ. γλυκερός και την κατάλ. -άτος.

(Μεταφ.) γλυκός, ευχάριστος: η συντυχία-της (ενν. της κόρης) θαυμαστή, ζαχαρογλυκεράτη Αχιλλ. Ν 824.

ζαχαρόδροσον το.

Από τα ουσ. ζάχαρις και δροσιά.

Γλυκιά δροσιά: να στάξει ζαχαρόδροσον σαν τ' όμορφον σταφύλι Περί γέρ. 155.

ζαχαροζυμωμένος, επίθ., Ερωφ. Ε' 458, Ερωτόκρ. Α' 78.

Από το ουσ. ζάχαρις και τη μτχ. παρκ. του ζυμώνω. Η λ. και σήμ.

α) (Μετάφ.) γλυκός, ευχάριστος: λόγια και γέλια και φιλιά ζαχαροζυμωμένα Ερωφ. Ιντ. β' 126· β) όμορφος και γλυκός: Πανώρια, κορασίδα μου ζαχαροζυμωμένη Πανώρ. Α' 339.

ζαχαρόθερμον το' σαχαροθερμον, Προδρ. III 404i (χφ. g) (κριτ. υπ.).

Από το ουσ. ζάχαρις-ρη και το ουδ. του επίθ. θερμός.

Ζεστό νερό με ζάχαρη, σιρόπι: ο μέν το ζαχαρόθερμον, άλλος δέ το δροσάτον Αυτ. III 404i (χφ. v) (κριτ. υπ.).

ζαχαρόμελο το.

Από τα ουσ. ζάχαρη και μέλι.

Ποτό από ζάχαρη και μέλι, ηδύποτο (Βλ. Καλιτσουνάκη [Περί ξεν. σ. 29]): Ουδέν του ευρίσκουν(ενν. του ξένου) άνεσιν, ουδέ παρηγορίαν, ούτε με ζαχαρόμελο (εκδ. ζαχαρόμελι· διόρθ. Ξανθ., Χρ. Κρ. 2, 1913, 176, σε ζαχαρόμελο) ποσώς να τον γλυκάνουν Περί ξεν. Α 525.

ζαχαροπιπεράτος, επίθ., Πουλολ. Ζ 78.

Από το ουσ. ζάχαρη και το επίθ. πιπεράτος.

Που έχει παρασκευαστεί με ζάχαρη και πιπέρι: εμένα ... τον γερανόν υβρίζει, τόν κνηγοόν οι βασιλείς ... και τρώγουν και το κρέας-μου ζαχαροπιπεράτον Πουλολ. Αθ. 79.

ζγουραφιά η, βλ. ζωγραφιά.

ζγουραφίζω, βλ. ζωγραφίζω.

ζγουράφος ο, βλ. ζωγράφος.

ζελεπός ο, Φορτουν. (Vinc.) Β' 302, Γ' 530.

·Αγν. ετυμ.

Ανόητος, βλάκας: Ιδέτε είντα τον φύλαγε η μοίρα-του η αδέξα στα γέρα-του του ζελεπού και σ' είντα μόδο ετρέξα αντ. Β' 302.

ζέμα(ν) το.

Το μτγν. ουσ. ζέμα.

1) Αφέψημα: θέρμους δέ εφήσας μικρούς και πτύξας λούσον αντόν (ενν. τον ιέρακα) φροντίζων ώστε μη εγγίξεν τη κεφαλή αντού το ζέμα Ιερακοσ. 473¹⁸. 2) Ζεστό, καυτό νερό: ζητιώ σαπούνιν να λουθώ και λέγουν-με: «το ζέμαν» Προδρ. III 133.

ζεματίζω.

Από το ουσ. ζέμα και την κατάλ. -ίζω (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Ζεματίζω· καιώ: Των κόλακω τα στόματα θέλουν να ζεματίσουν, την ώραν που τους λέγασι για ν' αναθεματίσουν Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 419· ψιχίτσας ζεματίσετε μικράς εις το πινάκιν Προδρ. III 412b (χφ. g) (κριτ. υπ.).

Η μητρ. παρκ. ως επίθ.: ζεματισμένον το ποδοκέφαλον-του Σπανός (Eideneier) Α' 38· (μεταφ.): ως είδα κ' ελαμπιρίζεν (ενν. το φώς της μέρας) ωσα ζεματισμένος σηκώνομαι και ντύνομαι μισοξετρονμισμένος Φορτουν. (Vinc.) Α' 254.

ζεματιστός, επίθ.

Από το ζεματίζω. Η λ. και σήμ.

Ζεματισμένος: σιμιδάλη... ζεματιστή να την φέρεις να καλοψηθεί Πεντ. Λευίτ. VI 14.

ζεματούρα η.

Από το ουσ. ζέμα και την κατάλ. -ούρα.

Ζεμάτισμα: Το γέλιο ερχίσασιν αυτοί κ' εμένα μου χυθόγκα σα ζεματούρες και ζιμιό όξω την πόρτα εβγήκα Στάθ. (Martini) Β' 60.

ζενεράλης ο, βλ. γενεράλης.

ζένω, Σπανός (Eideneier) Α' 326.

Για την ετυμ. της λ. βλ. Ανδρ., Λεξ. Η λ. και σήμ. (Ιδιωμ.).

Αναδίδω δυσσομια, βρωμώ: Βρομίζεις και ζένεις, τριγένη, παντέρημς αυτ. Α' 110.

ζερβά, επίρρ., Χούμνου, Κοσμογ. 763, Τριβ., Ρε 219, Πεντ. Δευτ. V 29, XVII 11, 20, Ιστ. πατρ. 110², Ερωτόκρ. Α' 1925, Β' 543, Φορτουν. (Vinc.) Πρόλ. 25, Τζάνε, Κρ. πόλ. 242¹³. ζ α ρ β ά, Γεωργήλ., Θκν. 623· ζ ε ρ β ι ά, Πεντ. Γέν. XIV 15, XXIV 49, XLVIII 13, Ήξ. XIV 22, Δευτ. II 27.

Από το επίθ. ζερβός. Ο τ. ζερβιά και σήμ. (Δημητράκ., λ. ζερβιά). Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. και Δημητράκ.).

Αριστερά: αυτόν να θέσουσιν ζερβά και ο πατήρ του έσω Χρον. Μορ. Ρ 7794· δεξιά και ζερβά να πάτε Πεντ. Δευτ. XXVIII 14· ζερβά-δεξιά τους πολεμά κ' αλόπητα σκοτώνει Ερωτόκρ. Δ' 1055.

ζερβεύω.

Από το επίθ. ζερβός και την κατάλ. -εύω.

(Μεταφ.) καταστρέφω: αν έχεις την ζωήν δεξιάν, μη θες να την ζερβέψεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [686].

ζερβιά, επίρρ., βλ. ζερβά.

ζερβός, επίθ., Ψευδο - Γεωργήλ., Άλ. Κων/π. (Wagn.) 1022, Θησ. Γ' [18²], ΙΑ' [40³], Αλεξ. 1967, Διήγ. Αγ. Σοφ. 160¹³, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 320, Σαχλ., Αφήγ. 539, Σοφικων., Παιδαγ. 103, Στάθ. (Martini) Γ' 180, 205, 224, Χρον. σουлт. 39¹⁷, Συναδ., Χρον. 69, Φορτουν. (Vinc.) Α' 149, Διγ. Ο 2638· θηλ. ζ ε ρ β ά, Χριστ. διδασκ. 45· ζ ε ρ β έ α, Αρσ., Κόπ. διατρ. [954]· ζ ε ρ β ι ά, Πεντ. Γέν. XIII 9, XLVIII 14, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [247]· ουδ. ζ ε ρ β ι, Χρον. σουлт. 75²⁹, Ευγέν. 850, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [1494], Δ' [1507]· ζ α ρ β ό ς, Ψευδο-Γεωργήλ., Άλ. Κων/π. 1023, Μαχ. 310¹⁰.

Από το ζαρβός < ζαβρός < ζαβός (βλ. Ανδρ., Λεξ.). Για τον τ. ζαρβός βλ. Χατζιδ., ΕΕΠ 3, 96 και Αθ. 25, 1913, 279. Για τον τ. ζερβί βλ. Παπαδ. Α., Αθ. 37, 1925, 167. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

Αριστερός: Όταν ήθελε να γράφει κάτι, έγραφε με το ζερβί το χέρι κάτι μπακλαβάδες Συναδ., Χρον. 66· Εστέκαν στην δεξίαν μερίαν κ' εις την ζερβή-του πάλι Θησ. Σ' [16⁷].

Το θηλ. ως ουσ. = το δεξί χέρι: Σφιγγονται κ' αγκαλιάζονται, με τη ζερβή παλεύ· γον, με τη δεξά για να βαρού τόπ' ακριβό γυρεύγου Ερωτόκρ. Δ' 1843.

ζερβύνω.

Από το επίθ. ζερβός και την κατάλ. -ύνω.

Πηγαίνω προς τα αριστερά: Χωρίσου εδά αποπάνου-μου· αν εις τη ζερβιά, και να δεξίνω και αν εις τη δεξιά, και να ζερβύνω Πεντ. Γέν. XIII 9.

ζέρι το,

Θουμίαμα: τα καμήλια-τους σηκώνουν ζέρι και μαστιχι και λάδανο Πεντ. Γέν. XXXVII 25.

ζέσις -ση η, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 363, Φαλιέρ., Θρ. 175, Θησ. Πρόλ. [60], Γ' [16⁸, 80⁸], Δ' [56³], Σ [48⁷], Ζ' [76², 91⁸].

Το αρχ. ουσ. ζέσις

- 1) Θερμότητα: έχει μεν την ζέσιν πλέον την θερμότητα εις πλήθος Πτωχολ. α 101.
- 2) (Μεταφ.) εξαιρετικός ζήλος: ας είναι στήν υπακοή, στης εκκλησίας την ζέσιν Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.—van Gem.) 37. 3) (Προκ. για συναισθήματα) α) έντονη επιθυμία: αγάπης 'πόθεσες κ' ερώτων έχει ζέση Θησ. Πρόλ. [10]· β) εκτίμηση, αγάπη: Ο ρήγας ως πανφρόνιμος... απέ το σπλάγγος το πολδ, την ζέσιν όπου είχεν προς τον αυτού συμπεθερον Χρον. Μορ. Η 6526· γ) έντονη οργή: Λοιπόν εις τέτοιαν αφορμήν στροφέετο εις την Θράκην αφήνοντας αγριότατη ζέση προς τον Θησέον κατά των άρχιων γυναικών Θησ. (Foll.) I 16.

ζέστα η, βλ. ζέστη.

ζεστά, επίρρ.

Από το επίθ. ζεστός. Η λ. και σήμ. (Δημητράκ.).

- 1) Θερμά: εσύ αναπεύσσαι ζεστά κ' εμέν κτυπά η καρδιά-μου Φαλιέρ., Ιστ. V 102.
- 2) (Μεταφ.) με όρεξη: μια ματζέταν όμορφη πλια να βρεις να σφάξεις, να κάτσομεν απάνω-τση ζεστά-ζεστά οι δυό-μας να την ξεκοκκαλίσομε Φορτουν. (Vinc.) Β' 317.

ζεσταίνω, Βυζ. Ιλιάδ. 448, Αιτωλ., Μύθ. 125⁶, Πανώρ. Ε' 179, Ιστ. Βλαχ. 2804.

Απο το επίθ. ζεστός και την κατάλ. -αίνω. Βλ. και Ανδρ., Λεξ. Η λ. και σήμ.

1) Θερμαίνω: ν' αγοράζω οινάρω, να πίνω να ζεσταίνομαι τον μήναν τον Γενάρην Σαχλ. Β'. (Wagn.) PM 466· τα χιόνια να σκορπάς και να ζεσταίνεις τον κόσμο Έρωφ. Δ' 721· κακά ζεσταίνει, κ' άση με, του γέρο η γιαγκάλη Στάθ. (Martini) Α' 62. 2) κλωσσάω: Όρηθα ένυχεν αφγά φιδίου σ' έναν τόπον κ' έκατσε και τα ζέσταινε κ' είχε μ' εκείνα κόπον Αιτωλ., Μύθ. 116².

ζέστη η, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.—van Gem.) 256, Πεντ. Γέν. VIII 22, XVIII 1, XXI 40, Αιτωλ., Μύθ. 125²⁴, Ροδολ. Αφ. [9]· ζ έ σ τ α, Χρον. Τόκκων 3316.

Από το επίθ. ζεστός (βλ. Χατζιδ., MNE Β' 134). Ο τ. ζέστα απο το ζεσταίνω (βλ. Χατζιδ., MNE Α' 76). Ο τ. και η λ. και σήμ.

Ζέστη, θερμότητα: Ζέστη πώς είναι μπορετό το χιόνι να γεννήσει; Ερωφ. Α' 7· τότες ήλιος διχαστάς ζέστη χλομός εβραίνει Ερωφ. Ε' 63.

Ζεστοκοπώ.

Από το ουσ. ζέστη και το -κοπώ (Για τη λ. βλ. Ξανθοειδή [Ερωτόκρ. σ. 552]).

Ζεσταίνω, θερμαίνω: ωσάν πουλάκι όντε βραχεί και χαμονουκουβίσει κι' ο ήλιος έβγει να το δει, να το ζεστοκοπήσει... Ερωτόκρ. Β' 540.

Ζεστός, επιθ., Σταφ., Ιατροσ. 2²⁵, Ορνεοσ. αγρ. 534²⁵, 536¹¹, 552¹⁴, Σπανός (Eide-neier) Α' 383, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 76, 104, Θησ. Γ' [93⁷], Χούμνου, Κοσμογ. 1028, Αιτωλ., Μύθ. 71²¹, 125¹⁴, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 431, Ερωτόκρ. Ε' 564, Τζάνε, Κρ. πόλ. 204²⁰. ζ ε υ σ τ ό ς.

Το μτρν. επιθ. ζεστός. Για τον τ. ζευστός βλ. Γλωσσ. Πραγμ. Κύπρ. 107. Η λ. και σήμ.

1) Βραστός, βρασμένος: έπαιρνεν καθημερινών μίαν όρνιθαν κ' επολόμαν-την οπιήν ού ζευστήν Μαχ. 544²· εάν δ' εκ τούτου ουκ ωφεληθεί, χριε τούτον πάντοθεν τω νάρδω, και εσ αύριον εσθιέτω περιστεραν ζεστήν και ιαθήσεται Ιερακοσ. 384¹⁷. 2) Ζεστός, θερμός: ήτανε πολλά ζεστόν το φαγι, να παγώσει Αιτωλ., Μύθ. 125¹⁶· ώρες ζεστός επόμενε κι' ώρες κρυγιός σα χιόνι Ερωτόκρ. Α' 528· (προκ. για νεκρό) που μόλις έχει πεθάνει: εμείς ηύραμεν τούτον τον άνθρωπον τον θνητόν εις την στραταν νεκρόν και ήτον ακόμη ζεστός Ασοιζ. 224²⁴. 3) Έντονος, ζωηρός: την μάχην άρχασε ζεστήν εκείσε εις τον Μορέαν Χρον. Μορ. Η 4552· την μάχην εκείνην την ζεστήν με τον δεσπότην Άρτιας Χρον. Μορ. Η 8858.

Ζευγαλατείο το, βλ. ζευγηλατειον.

Ζευγαλάτης ο, βλ. ζευγηλάτης.

Ζευγαράμι το.

Από το ουσ. ζευγάρι και την κατάλ. -άμι. Η λ. και σήμ. Σε Κρ. συμβόλ. 75 απ. και ουσ. ζευγαριά η.

Ζευγάρι: το ζευγαράμι κάνασι κι' όλοι παραπαρθήκα Διήγ. ωραιότ. 902.

Ζευγαριάζω, Θρ. Κύπρ. Κ 897.

Απο το ουσ. ζευγάρι και την κατάλ. -(ι)άζω. Η λ. στο Βλάχ.

Αποτελώ ζευγάρι: δύο περιστέρωγα έμορφα, τα δυο ζευγαριασμένα Θρ. Κύπρ. Μ 489.

Ζευγαρίζω.

Από το ουσ. ζευγάρι και την κατάλ. -ίζω (Ανδρ., Λεξ.).

Οργώνω: επήγρναν ... οι άνθρωποι και εξευγάριζαν τα χωράφια-τως χωρίς καμίαν έργουαν Διήγ. πανωφ. 60.

Ζευγάρισ(ν) το, Act. Lavr. 60²⁸, Act. Esph. 7¹, 8⁶, 14¹⁷, 15¹³, 16⁸, 27⁴, Διαθ. Θεοδ. Σαρ. 21⁸², Σιγίλλ. Κωνστ. Μακρ. 32⁴², Έγγρ. του 1356 (Θεοχαρίδης Γ., Μακεδονικά 5, 1961/63, 135), Act. Χέρ. 18Α⁵, 28^{27.36}, Καραβ. 494⁷, Βακτ. αρχιερ. 176· ζ ε υ γ α ρ ι (ν), Διγ. Α 1970, Μαχ. 32²³, Σαχλ., Αφήγ. 127, 153, Ιμπ. (Legr.) 1000, Ροδολ. Β' [348], Τζάνε, Κρ. πόλ. 187¹¹, 369²⁵.

Το αρχ. ουσ. ζευγάριον. Η λ. και σήμ.

1) (Προκ. για πρόσ. ή αντικ.) ζευγάρι: υπομανίκια ζευγάρια γ' Έγγρ. του 13. αι. (Λάμπρ., ΝΕ 7, 1910, 40)· Σεβαστιανός και Ουρβίκιος, διαβόλου το ζευγάρι Ζήν. Β' 99.

2) Αγρόγυνο: θλίβω, πικρίαν περισσήν είχασιν το ζευγάρι Ιμπ. (Legr.) 303· στέκανε αγκαλιαστά σαν νά 'τανε ζευγάρι Δεφ., Σωσ. 154. 3) Ζεύγος από βόδια για την καλλιέργεια της γης: άνθρωπον εύρε κάμνοντα την γην με το ζευγάρι Καλλιμ. 1486· βόδια οπού είχαν ζεμένα και έκαναν ζευγάρι Διήγ. πανωφ. 60. 4) Έκταση γης που μπορεί να οργωθεί από ένα ζευγάρι βοδιών μέσα σε ένα χρονικό διάστημα (Βλ. Πετρόπ., ΕΛΛΑ 7, 1952, 91): Μετά δέ την εμήν τελευτήν οφείλουσι λαβείν άπαν το εισόδημα της κατασποράς των ζευγαριών-μου και αυτά πάντα δη τα ζευγάρια και τα παλαιοχώρια Act. Χέρ. 28⁸⁷.

Ζευγαρώνω.

Από το ουσ. ζευγάρι και την κατάλ. -ώνω.

Συγκροτώ ζεύγος: Δνο περιστέρια εύμορφα, τα δυο ζευγαρωμένα Θρ. Κύπρ. Κ 533· δυο-δυο εξευγαρώνασι (ενν. τα πουλιά) Ερωτόκρ. Ε' 781.

Ζευγαρωτός, επιθ.

Από το ζευγαρώνω. Η λ. και σήμ.

α) Που αποτελεί ζευγάρι (αρσ. και θηλ.): εις τριάντα τρία τά 'καμεν αυτά τα κοπελάκια, αρσενικά και θηληκά, ζευγαρωτά παιδάκια Χούμνου, Κοσμογ. 158· όλα τα ζα ζευγαρωτά γυρίζουσιν Κυπρ. ερωτ. 97²⁰. β) (πληθ.) (προκ. για παιδιά διδυμα): έποικε ζευγαρωτά παιδάκια, αρσενικά τα γέννησεν αυτά τα κοπελάκια Χούμνου, Κοσμογ. 1321.

Το ουδ. ως ουσ.: ζευγάρι: τετράποδα, συννάμενα, πάσα θεριόν της κτίσης και απ' όλα τα πετούμενα, όσα κι' αν έχει η φύσις. Να βάλει επτά ζευγαρωτά, λέγω, από πάσα γένος αυτ. 449.

Ζευγάς ο.

Από το ουσ. ζεύγος και την κατάλ. -άς (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Du Cange (λ. ζευγάριον) και σήμ.

Γεωργός: Ζευγάδες είναι και βοσκοί, αγελαδοί και σκάπτες Σαχλ., Αφήγ. 172.

Ζευγηλατειον το, Act. Esph. 7^{5-6.15}, Act. Xer. 18DI²⁸, 25¹³, Διαθ. Θεοδ. Σαρ. 20⁶⁸, 21^{67.68}, Σημ. Δωρ. Τζουκ. 48⁸⁸. ζ ε υ γ α λ α τ ε ι ο ν.

Από το ουσ. ζευγηλάτης και την καταλ. -ειον. Η λ. και τ. ζευγαλατιον στο Du Cange (λ. ζευγαλάτης). Τ. ζευγολατειό και σήμ. (Δημητράκ., λ. ζευγολατειό).

Χωράφι καλλιεργήσιμο ή καλλιεργημένο: κάτωθεν της αυτής πόλεως υπό το αυτό μετόχιον ζευγηλατεία δύο, του Κομανιτζη και το Μακροχώριον λεγόμενα Σιγίλλ. Κωνστ. Μακρ. 31⁸· όσοι επικρατώσι κτήματα ή ζευγαλατεία Ψευδο-Σφρ. 542¹³.

Ζευγηλάτης ο, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Τριτσόπ.) 8⁹. ζ ε υ γ α λ ά τ η ς.

Το αρχ. ουσ. ζευγηλάτης. Η λ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Ο τ. ζευγαλάτης στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' σ. 550). Τ. ζευγολάτης και σήμ. (Δημητράκ., λ. ζευγολάτης).

Ζευγάς, γεωργός: Ανέν κι' ο ζευγαλάτης παραδέρνει όλον τον χρόνον διχα νά 'χει 'πράσει κερθαίννει αχ τον καρπόν κείνον που σπέρνει Κυπρ. ερωτ. 20⁹· Ο ζευγηλάτης προς αυτόν ειπεν Καλλιμ. 1501.

Ζευγίτης ο.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ.

Γεωργός: *Ἄμε λοιπόν και θαρετά, ζευγίτα, σὺρε, πιάσε τ' αλέτρι π' ακαμάτερε Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [923]: Ποίος γιδιβόσκος ἢ και ποίος ζευγίτης δεν βασταίνει δέρμα του λόκου απάνου-του κι' ως ροῦχο το φοραίνει;* αυτ. Δ' [1319].

Ζεύγλη η, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 190, Μανασσ., Χρον. 572, 2542, Γεωργηλ., Βελ. 813.

Το αρχ. ουσ. ζεύγλη.

Το μέρος του ζυγού που ακουμπά στον τράχηλο των ζεμένων ζώων· ζυγός (μεταφ.): *Ζεύγλην εκλακτίσαντας Ρωμαϊκής ισχύος Μανασσ., Χρον. 2184· Υιέ, αν ἔχεις χρήματα υιέ, αν είσαι πλούσιος, μη διασπάσεις τας σφρὺς, μηδέ κερδοξήσεις* (παρ. 3 στ.), *μήπως γυρίσει ο τροχός και πάρει-σου τα όλα και πὲς' η ζεύγλη της πτωχείας επί τον τράχη-λόν-σου Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 421.*

Ζευγνοσύνη η.

Από το ζευγνύω και την κατάλ. -σύνη.

Σύνδεσμος, «δεσμός»: πάντα πέτουνται ομοῦ (ενν. αι περιστρεφάι) ζευκται οι δυο αντά-μα, ομοφωονῶν αι πτέρυγες διά την ζευγνοσύνην Φυσιολ. (Legr.) 649.

Ζευγολάτης ο, βλ. ζευγλάτης.

Ζεύγος το.

Το αρχ. ουσ. ζεύγος. Η λ. και σήμ.

1) Ζευγάρι ζώων: *Εδίδαξε τοις Τούρκοις ακτημοσύνην και πλήν των γυναικών τα λοιπά πάντα κοινά εδογματίσεν* (ενν. τις των Τούρκων ιδιότης), και τροφάς και ενδύματα και ζεύγη και αρούρας Δούκ. 149³¹. 2) Ζευγάρι: *Αυτά και άλλα περισσότερα θρηνητικά λόγια ἔλεγον οι παρεστώτες, ... οι σκλάβοι και οι συγγενείς εις το θεόζευκτον ζεύγος Διγ. Ἄνδρ. 412¹⁸.* 3) (Ως μονάδα μέτρησης) το ρωμαϊκό πλήθρο, έκταση δηλ. γης που καλλιεργείται σε μια μέρα από ένα ζευγάρι βοδιών (Για τη σημασ. βλ. Πιτσάκη [=Αρμεν., Εξάβ. σ. 401]): *Εάν πωλῶν σοι αγρόν υποδείξω σοι τους ὄρους και εἶπω είναι τον αγρόν ε' ζευγῶν εργασίας και εκκικηθή γη, εἴτα κωήσης κατ' εμού περι της εκκικησεως και μετρη-θέντος του αγροῦ η ποσότης των ε' ζευγῶν της εργασίας ευρεθή, ουκ αποκλείεσαι εις το ζη-τεῖν το ικανόν εκ των εκκικηθέντων Αρμεν., Εξάβ. Γ' 3⁷⁴.*

Ζευστός, επιθ., βλ. ζεστός.

Ζεῶ.

Από τον αόρ. του ζευγνύω (Βλ. Κατζιδ., ΜΝΕ Α' 287). Η λ. και σήμ.

Ζεῶ: *ἀγνω απόθαναν οι ταλαιπωροι και ὄχι μόνον οι ἄνθρωποι, αλλά και βόδια οσοῦ είχαν ζεμένα Διγ. πανωφ. 60' (μεταφ.): δέυρο, δάμαλις η εμή, ἦν ἔξενξεν ο ἔρωσ, την οδὸν διανύσωμεν Διγ. (Trapp) Gr. 1718.*

Ζεφύριος, επιθ.

Η λ. στον Αριστ.

Δυτικός: *συμφέρον ἐστὶ φάτα και βόρεια και μεσημβρικά ἔχειν το ἐγκλειστον ἢ ζεφύρια* (ἐκδ. ζεφυρεία· διορθώσ.). Ιεροκωσ. 367⁶.

Ζέω, Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ. 6¹¹. μτχ. ζεοῦσα, Κομν., Διδασκ. Ι 133.

Το αρχ. ζέω. Το ουδ. της μτχ. ως ουσ. μτγν. (Steph., Θησ.) και στο Du Cange (λ. ζέον). Οι μτχ. ζέοντι και ζεοῦσα ἴσως από μετρ. αν. Πβ. ὁμως και Παπαδ. Α., Αθ. 37, 1925, 184. Η λ. και σήμ. σε ιδιῶμ. (Andr., Lex.).

(Μεταφ.) φλέγομαι, «βράζω», κατέχομαι υπερβολικά από κάπ. συναίσθημα: *πελεκυ-φόρους πεζοῦς ἀρεϊκῶ θυμῶ ζέοντας Δούκ. 227²⁶.*

Η μτχ. ως επιθ.: 1) Ζεστός: *στάκτην εις το πρόσωπον εθέτασιν ζεοῦσαν Ταμυρλ. 56. τον εμόν τον τάφον την τιμὴν εντίμως δούναι αἵματι χλωρῶ και νέφω και ζέοντι και προσφάτω* (παρ. 1 στ.) *εκ των γυναικῶν των Τρῶων Ερμον. Ψ 97.* 2) Μεταφ. α) θερμός, φλογερός, έντονος: *Ονειροπολοῦντες εκδεχόμεθα την ἀνάρρυσιν και δι' επιθυμίας εις ἄγρος ζεοῦσης ικετεῶντες τον παιδεύοντα και πάλιν ἰόμενον Θεόν Δούκ. 401¹⁷.* β) έκφρ. ζεοῦσα καρδιά=θερμά, καλὰ αισθήματα: *Οἶδα γαρ, καλῶς γινώσκω, η υπακοή του φί-λου εκ ζεοῦσης της καρδίας του γενέσθαι μάλλον θέλει Πτωχολ. α 15.*

Το ουδ. της μτχ. ως ουσ.=ζεστό νερό που προστίθεται στο ιερό δισκοπότηρο πριν από τη θεία κοινωνία (Η σημασ. και στο Du Cange. Βλ. και Θαβώρ., Ουσιωστ. 126): *περὶ ζέον-τος, τον αγίου ὕδατος οπου βάλλουσιν οι ιερεῖς εις τα θεία μυστήρια, όταν ιερουργοῦν Βακτ. αρχιερ. 153.*

Ζήλα η, βλ. ζήλεια.

Ζήλεια η, Σπαν. (Ζωρ.) V 126, Δεφ., Λόγ. 373, Πεντ. Αρ. V 14, 15, 25, 29, 30, XXV 11, Ευρετ. Ερωτοκρ. 767²¹⁵, Συναδ., Χρον. 60, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [642, 728], Ζήν. Β' 410, Τζάνε, Κρ. πόλ. 459⁹. ζήλα, Μαχ. 56³⁰, 330²², 372⁶, 426⁸, 510²⁴, Βουστρ. 413, 418, Ἄνθ. χαρ. 300³³, Κυπρ. Ερωτ. 26², 43³, 127²⁶. ζήλεια, Χρον. Μορ. Η 3745, Θησ. Γ' [60⁷], Ε' [2¹], Ζ' [103⁶], Σκλάβ. 247, Παλαμῆδ., Βοηβ. 1188, Σταυρω. 20, 566, Διγ. Ἄνδρ. 397¹¹. ζήλεια, Θησ. (Foll.) 1, 27, Δεφ., Λόγ. 369, 378, Ζήνου, Πρόλ. Πένθ. θαν.² 95, Πανώρ. Πρόλ. 43, Ερωφ. Α' 70, 160, Β' 223, 514, Ερωτοκρ. Β' 658, 710, Ροδολ. Αφ. [23], Α' [65], Β' [55, 445], Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' 51, Ε' 193, Ζήν. Β' 122, Τζάνε, Κρ. πόλ. 403²², Τζάνε, Φυλλ. Ψυχ. Αφ. 58. ζουλεια, Συναξ. γυν. 1126.

Από το ζηλεύω. Ο τ. ζήλα στο Du Cange. Ο τ. ζήλεια στο ποντιακό ιδιῶμ. (Παπαδ. Α., Αεξ.). Τ. ζήλειά στο Βλάχ. (λ. ζήλιά) και ζουλειά στο Σομαν. (λ. ζήλιά). Η λ. και σήμ.

1α) Φθόνος, ζήλεια: *ἐππεσεν ο' πίσκοπος ει(ς) ζήλαν και με μεγάλην κακίαν ἐπήγεν εις τον ρε Ούγγικε και ειπεν-του Μαχ. 66¹⁹. ἦλθε το κακόν θηρίον ο φθόνος και η ζήλα οπου ανακατώνει ὅλα Ἰρωικά 526¹⁹. με ζήλειά παντοτινή πάσ' ἄλλης κορασιδας, πάσα νεράι-δας ὁμορφης και βοσκιοπούλας τσ' Ἰδας θέλει γροικάσται στ' οσανού τα ὕψη τ' ὀνομά-σου* (ενν. της Αθούσας) Πανώρ. Γ' 619. β) επιθυμία: *θαρώντα... τους ερχομένους από την δύσιν ὁμορφους και καλοῦς, ἐνέβην ζήλα εις την καρδιαν-τους να πάσω πέρα Μαχ. 72²².* γ) διαμάχη, ανταγωνισμός: *Η τετάρτη* (ενν. θυγατέρα) *ἦτον η ζήλεια και ἐπὶ ἀνδρεῖ-την με τους τεχνίτες Ἄνθ. Χαρ. 301¹⁸. Γιατί οχ τον κόσμον ὄλονε δεν ηῦρισκε ἄλλον τόπον μ' ελευθεριάν συγκεραστήν, δίχως ζήλειαν, φθόνον Σουμμ., Παστ. φιδ. Πρόλ. [37]. Τῶσες δεν εἰν' ζηλειές ἀνάμεσά-τως* (ενν. στοῦς φτωχοῦς) *γῆ λογιμοῖ ψηλοῖ να πολεμοῦσαι, μέσα στη λόχη νά' χουν τα κορμιά-τως Ερωφ. Γ' 409.* 2) (Προκ. για γυναίκα και ἄνδρα) ζηλοτυπία: *θέλον χαρίσει ὁμορφη κόρη του Γύπαρη ἄλλη να τήνε βλέπεις μετ' αὐτὸν νά' χεις ζηλειά μεγάλη Πανώρ. Γ' 242. Εκείνη* (ενν. η κόρη) *δὲ εἶχε μέσα-της κά-ποιαν ζηλειαν, ἀμῆ ἀπεκρίθη και εἶπε μοι Διγ. Ἄνδρ. 396³¹. Ποτὲ δεν λείπει η ζήλεια 'ξ ἐκει-νον που αγαπάει Δεφ., Λόγ. 383.*

Ζηλειάρης, επιθ., βλ. ζηλιάρης.

ζηλευτής ο.

Από το *ζηλεύω* και την κατάλ. -της. Η λ. τον 12. αι. (Steph., Θησ.).

Αυτός που εκδικείται: *Εγώ είμαι... Θεός ζηλευτής οπού αποδίδω τες αμαρτίες των πατέρων απάνω εις τα παιδιά Χριστ. διδασκ. 63· ο Θεός είναι φωτία όπου καταλθεί· είναι Θεός ζηλευτής αυτ. 102.*

Ζηλεύω, Γλυκά, Στ. 368, Απολλών. 710, Σταυριν. 1043, Ιστ. Βλαχ. 1803, Ερωτοπ. 700, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [429], Διακρούς. 89¹⁹. *ζ η λ ε υ γ ω*, Ερωτοπ. 635, Μαχ. 62⁶, 510²², Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [411], Δ' [261], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [431], Τζάνε, Κρ. πόλ. 260¹⁵, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 353, 501· *ζ η λ ε υ (γ) ω*, Μαχ. 154³⁵, 378²⁷ Ιστ. Βλαχ. 1997, 2307, Πεντ. Αρ. XXV 11, 13, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [185]· *ζ ο υ λ ε υ ώ*, Πεντ. Γέν. XXVI 14, XXX 1, XXXVII 11, Αρ. V 30, Αιτωλ., Μύθ. 100³. *μτχ. παρκ. ζ η λ ε μ ε ν ο ς*, Αχιλλ. L 276, Ερωφ. Β' 58, Χίτα, Μονωδ. 61, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 62, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [335], Φορτουν. (Vinc.) Γ' 630, Τζάνε, Κρ. πόλ. 567²⁴.

Το αρχ. *ζηλεύω*. Ο τ. *ζουλεύω* και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. *ζελεύω*). Η λ. και η *μτχ. ζηλεμένος* και σήμ.

Α' Μτβ. 1) Ζηλεύω, φθονώ (κάπ. ή για κάπ. πράγμα) (Η σημασ. και σήμ., Δημητράκ. στη λ. 3): *Είσ' αξίος ότι καθείς στα σπλάγγη-τον να πέμψει λότη, Μυρτίνε, γιατί' εσέ κι' όχι να σου ζηλέψει Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [322]· Ζηλεύουν την αγάπη-μας, κυρά-μου, οι γειτονές-σου Ερωτοπ. 51· μη μας ζηλέψετε ποσώς, μ' από καρδιάς χαρείτε Πανώρ. Ε' 413· φως (ενν. το φως της γνώσης) απού κάμνει αθάνατη τη ζήση κι' απού κι' ο ίδιος ήλιος του ζηλεύγει Ροδολ. (Μανούσ.) χορ. δ' [8]. 2) (Προκ. για ζευγάρι) *ζηλεύω*, *ζηλοτυπώ*: *δείχνει και ζηλεύει-τον, ότι άλλην καύχαν έχει Σαχλ. Ν 269· να απεράσει απάνου-τον πνοά ζήλειας και να ζηλέψει την γεναικα-τον Πεντ. Αρ. V 14. 3) Μακαρίζω, καλοτυχιζώ κάπ.: Αμέ για εκείνους τι να πω, που διάδημα βαστοούσι και σκήπτρον εις το χέρι-τους βαρύντιμο κρατούσι κ' έχου τσι καλορίζικους κι' όλοι τούσε ζηλεύουν Ροδολ. Β' [43]· τ' αποθαμένου ζήλευγεν τότε ο λαβωμένος, γιατί' απού τσ' άλλους έμενε με κρίση πλακω-μένος Αχέλ. 439. 4α) Επιθυμώ πολύ κ.· επιδιώκω κ. με ζήλο, με ζέση: *Διά τούτο τον εξήλεσα (ενν. το γιο του ρήγα της Περσίας) και θέλω να συνδράμω να τότε κάμω ογλήγορα αυτέινου τον γάμο Ευγέν. 223· πάντα τ' Αγγελόκαστρον εξήλενε (ενν. ο Κάρολος) να πάρει και σπούδαζε καθημερνώς νά' χεν αυτήν την χάρη Κορων., Μπούας 6· β) μιμούμαι με προθυμία: Ζήλενε πάντα τον καλόν, κάμνε ωσάν εκείνον Σπαν. V suppl. 25.***

Β' Αμτβ. 1) Ζηλεύω, φθονώ: *πολλοί εβλέποντας-τους (ενν. το Διγενή και την κόρη) εξούλεναν και έπασχαν να τους χωρίσουν Διγ. Άνδρ. 363⁴· φοβόμαι να μη ζηλέψει στην πολλή καλομοιριάν απού 'μαι Ερωφ. Α' 478· πάντα ο πρίντζης εξήλευγεν και εφοβάτον την ρήγαινα και τον κοντοσταύλην Μαχ. 498²⁴. 2) (Προκ. για ζευγάρι) *ζηλεύω*, *ζηλοτυπώ*: *ζηλεύω* ογιά *ζηλεύα* αλλονού, μα 'ντήρηση έχω τόση απού δεν ξεύρω αφέντης-μου την πίστην-του α δολώσει Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [555]. 3) Ποθώ, *αλσχαρών* κ., επιδιώκω με ζήλο: *Προπέ 'ναι, αφέντη, αληθινά, γιατί ο καιρός-της φεύγει, το 'παρικό γινώθηκε και πασαις ζηλεύγει Στάθ. (Martini) Α' 234· Όποια ζηλέψει σε φλουριά, σε ρούχα, σε λογάρι και γέρον να καταδεκτεί άνδρα να τον επάρει να την ιδώ να δέρεται Περι γέρ. 21· να συντρέχουν στο καλόν ένας από τον άλλον και να ζηλεύει ο μικρός να φθάσει τον μεγάλο; Διακρούς., Αφ. 64.**

Η *μτχ. ζηλεμένος* ως επίθ. = *ζηλευτός*· *ξακουστός*, *περιφημος*: *Ήγοραφα, Μπερναμπούτο-μου, άρματα ζηλεμένα να μάσε φέρον απ' τη Φραγκιά Φορτουν. (Vinc.) Γ' 1· Ω Βενετιά πλουσιότατη κι' όμορφα στολισμένη, που βρίσκεσαι στους βασιλείς περίσσα*

ζηλεμένη Τζάνε, Κρ. πόλ. 390²⁰· Τούτη 'ναι η Τρόγια η ξακουστή, χώρα μαρτυρημένη και απ' όσες χώρες βρίσκονται στον κόσμο ζηλεμένη Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. γ' 10.

Ζηλιάρης ή Ζηλειάρης, επίθ., Θησ. Η' [123⁵], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [774]· *ζ ο υ λ ι ά ρ η ς*, Συναξ. γυν. 697, 873, 1102· θηλ. *ζ η λ ι α ρ ά*, Ροδολ. Ε' [119].

Από το ουσ. *ζήλεια* και την κατάλ. -ιάρης. Η λ. στο Du Cange (λ. *ζήλα*). Η λ. και σήμ.

1) Ζηλιάρης, φθονερός: *εις το γήρας-του επτώχυνεν... και εγίνην οιοσότης, ακριβός, άρπαγος ζουλιάρης Συναδ., Χρον. 62· ο κακός και ο πονηρός πάντα ζηλιάρης ένα Διδ. Σολ. Ρ 40· η τύχη η ζηλιαρά ποτέ μη βλάψει το κορμί-την Ροδολ. Α' [732]. 2) Ζηλότυπος: *γυναικα μια είχα ζηλιαρά πολλά κακοδιαρμίστρα στο σπίτι και κακόπλαστη, διμουρη και μεθούστρα Στάθ. (Martini) Γ' 379· μά την Παναγία, αποθαίνω μετά τούτον τον ζουλιάρη, τον λωλόν τον δαιμονιάρη Συναξ. γυν. 995.**

ζήλος ο, Σπαν. Α 562, 624, Διγ. (Trapp) Gr. 1616, Διγ. Ζ 656, Διγ. (Trapp) Esc. 710, Φυσιολ. (Zur.) XX2b⁴¹, Αιτωλ., Μύθ. 67¹⁰, Παλαμήςδ., Βοηβ. 13, Παρθεν., Γράμμ. 227, Βακτ. αρχιερ. 149, Λιμπον. 351.

Το αρχ. ουσ. *ζήλος*. Η λ. και σήμ. (Δημητράκ.).

1) Ζήλεια, φθόνος: *Ζήλος δ' ανήφεν εις πολλούς ώστε αυτούς χωρίσειν (ενν. τον Ακρι-τα και την κόρη) Διγ. Ζ 2294· φθόνον και ζήλον φέρει-σε, υιέ, το μεγαλειον Φλώρ. 1143· Ο Κάιν εσκότωσε τον Άβελ τον αδελφόν-του από τον φθόνον και τον ζήλον οπού είχεν εις αυτόν Καρτάν., Διαθ. 237. 2) Προθυμία, ζέση, ζήλος: *ο μέν (ενν. εις των εν τέλει) ουν ανεξώσατο τοιαύτην δυναστειαν και ζήλου πλειονος πλησθεις ειχετο των πρακτέων Μανασσ., Χρον. 3358· μα τι να ειπώ δι' ευλάβειαν και ζήλον εις τα θεία; Λιμπον. 163· 3) Σφοδρή επιθυμία· πόθος: *οι απελάτες θαναμάζουσαν την ηδονήν της κόρης, ζήλος ενέπεσεν σ' αυτούς, ίνα την αφαρπάξουν Διγ. (Trapp) Esc. 1143· ζήλος ήλθεν εις αυτόν (ενν. τον Διγε-νή) του ειδέναι εκείνους (ενν. τους απελάτας) Διγ. Ζ 1557· βλέψας δέ τούτη ο Αχιλλεύς ετρόθ-θη η καρδιά-του ζήλω ανήφεν η ψυχή εκείνου του ερώτου Αχιλλ. Ν 614. 4) Άμιλλα: *γιατι κι' ο φθόνος έν' κακός, αλλ' ουχι και ο ζήλος Κορων., Μπούας 141.****

ζήλος το.

Το αρχ. ουσ. *ζήλος* με αλλαγή γένους (Βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 52). Η λ. στον Κατσαίτ., Ιφ. Πρόλ. 121.

Δυνατή επιθυμία, πόθος: *Και αυτό, κυρά-μου, το πολύ και το γλυκό το ζήλος με μαρτυρά με πλιά καρδιά, τήν έχομεν αλλήλως Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 607· Το ζήλος τούτο γινώθω-το καθαρία και γεννάται από ψυχής οπ' αγαπά περίσσια και φοβάται αυτ. 585.*

Ζηλοφθονία η, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 266, Σταυριν. 1167, Τζάνε, Κρ. πόλ. 141⁷, 428¹.

Από το *ζηλοφθονώ*. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Φθόνος: *έξουν, ετρόφουν ο ελεεινός, εχαιρουμην καμπόσον, τώρα θεωρώ η ζηλοφθονία με πάσαν επιμέλειαν εργαζεται όσον δύνεται, θέλει να μου το επάρει Ντελλαπ., Ερωτήμ. 22.*

Ζηλόφθονος, επίθ., Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 399.

Από τα ουσ. *ζήλος* και *φθόνος*. Η λ. και σήμ.

Ζηλιάρης, φθονερός: *Ζηλόφθονε, αδιάκριτε, αλόπητε και πόσες ζωές στο θάνατο κρατείς (ενν. ο Χάρος) Τζάνε, Κρ. πόλ. 526¹⁹.*

ξηλοφθονώ.

Από το επίθ. ξηλόφθονος. Η λ. και σήμ.

Ζηλεύω, φθονώ: διαπιάς αν είναι φρόνιμος, διαπιάς αν έχει λόγον, και να θεωρούν να τον τιμούν οι πάντες, ως του πρέπει ξηλοφθονούν απάνω-ντου (ενν. οι πάντες) Ντελλαπ., Ερωτήμ. 334.

ξηλώ, Ερμον. Ψ μετά στ. 302, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 570, Αλφ. 21¹¹.

Το αρχ. ξηλώω.

1) Ζηλεύω, φθονώ: μετά καμπίσον δέ καιρόν ειδεν-τον ευτυχούντα, εξήλωσεν, εφθόνησεν κ' απώσατο φιλιαν Σπαν. Α 214. 2) Επιθυμώ κ.: ποτέ-μον δεν εξήλωσα κακόν διά να λαλήσω Νεκρ. βασιλ. 39. 3) Θυμάζω, ζηλεύω κ.: μιμούμαι κ. από θαυμασμό: Τους Εβραίους εφοβείτο μη ξηλώσουν τοις ειδώλοις και λατρεύσασιν εκείνα Ερμον. Φ 63. 4) «Ζηλεύω» κ., μιμούμαι με ζήλο: να ξηλώσωμε τους θείους πάντα λέγω τους αγίους Αλφ. (Μπουμπ.) V 25^v. 5) Μακαρίζω, καλοτυχιζώ κάπ., ζηλεύω κάπ.: ξηλώ οπου την τρύγησεν (ενν. την κόρη) και εκατεχόρτασέν-την Αχιλλ. Ν 823.

ξηλωτικός, επίθ.

Η λ. στον Αριστ.

Αξιοζήλευτος: Θεωρώ το λυχνιτάρι-σον, βλέπω το σιδερόν-σον και το μυριολογάριστον του χρυσαφιού θαυμάζω: πώς ο τεχνίτης τα ένωσεν και κατεσκευάσέν-τα ξηλωτικά εις ασχόλησιν, ερωτικά εις αγάπην Λιβ. Ν 1671.

ξημία η, Χρον. Μορ. Η 5575, Ασιζ. 48³⁰, 84¹³, 99¹⁷, 127¹⁸, 256²⁴, 313³⁰, 332²⁶, 398¹⁹, 443²², Ελλην. νόμ. 540¹⁶, Διάτ. Κυπρ. 503⁵, 538¹⁷, Ηπειρ. 232⁵, Μαχ. 48¹², 158³⁴, 358², 630²⁶, 666²⁵, Δούκ. 49²², 157², Σφρ., Χρον. μ. 100²², 134³², Θησ. Ζ' [12^o], Σαχλ., Αφήγ. 162, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-van Gem.) 209, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-van Gem.) 129, Βεντράμ., Φιλ. 148, Δεφ., Λόγ. 337, Αχέλ. 109, 646, Θρ. Κύπρ. Μ 375, Χρον. σουлт. 62²³, 123¹², Παλαμήςδ., Βοηβ. 32, 99, Σουμμ., Ρεμπελ. 158, 173, Συναδ., Χρον. 60, Βακτ. αρχιερ. 171 κ.π.α.· ε ζ η μ ι α, Αχέλ. 358, 1125, Τζάνε, Κρ. πόλ. 408²³, 547²⁶. ε ζ η μ ι α, Πανώρ. Γ' 453, Φαλλιδ. 18, 35, Ροδολ. Γ' [221], Δ' [103]. ζ η μ ι α, Σπαν. (Ζώρ.) V 199, Διδ. Σολ. Ρ 117, 119, Πόλ. Τρωάδ. 561, Φυσιολ. (Legr.) 470, Αργυρ., Βάρν. C 355, Μαχ. 168¹⁷, 200⁵, Ρίμ. Βελ. 252, Ανθ. χαρ. 298¹⁸, Κορων., Μπούας 118, Πένθ. θαν. 2 204, Αχέλ. 384, Θρ. Κύπρ. Κ 418, Κυπρ. ερωτ. 92²⁶, 94¹⁸, 100³⁶, 104³⁹, 126⁴, Παλαμήςδ., Βοηβ. 208, 404, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.—van Gem.) 7, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 118, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [478], Δ' [974], Ε' [1588], Τζάνε, Κρ. πόλ. 154¹⁰, 396²⁴, 417¹⁰, 424¹⁸, 432⁷, 440²¹, 468⁸, 472¹⁶, 530²⁵, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. ξημία. Για τον τ. εξημία βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 232. Ο τ. εξημία και στον Κατσατ., Ιφ. Β' 469. Η λ. και ο τ. ξημιά και σήμ.

1α) Ζημία, βλάβη: αν είν' και φίλοι, φεύγε-τους, ζημιάν σε προξενούσιν Σπαν. Α 235· είχε γαρ εν τοις έτεσι τούτοις ζημιάν ου την τυχούσαν Δούκ. 209²⁴· αλλ' ο Θεός δεν έστεργεν αυτήν την αδικίαν, αμή του ανταπέδωκε διαπλήν, τριπλήν ζημιάν Ιστ. Βλαχ. 1064· «Προτεστιάζομέν-σε να μας πλερώσεις όλες τες ζημίες οπου να μας γενούν Μαχ. 528²²»

β) αναποδιά: Μετά δέ του πορεύεσθαι στραταν τον ταξιδίου, επάντημαν ενάντιον πλήρης ζημίας γέμον, εκεί εσυνηπύνησαν ζημιαν γαρ τοιαύτην Φλώρ. 26· γ) φρ. δίδω ή πολεμώ ή γυρίζω ζημιαν = κάνω ζημιά, «κακό» σε κάπ., βλάπτο κάπ., καταστρέφω κ.: βλέποντας (ενν. ο Σουλαϊμάνης) πως εστέκετον με πλήσαν δυναστείαν κάποιον ησιόν

και του 'διδε καθημερόν ζημιαν... Αχέλ. 70· Περί του καμηλάρη οπου αγωγάσει τα καμηλιά-του και εκείνος αφήνει-τα και πολεμοίν ζημιαν Ασιζ. 75³⁰· τα μέν τρώγει (ενν. η αλουπού) η κάκιστη, τα δ' άλλα πίνει αιμα, και πολεμεί μέγαν κακόν και πλείον τε ζή-μια Διηγ. παιδ. (Tsionni) 192· διά τούτο να βλεπηθεί καλά εκείνος ο άνθρωπος οπου να βάλλει την γυναίκαν-του εις τον τόπον-του διά να αγαλέσει, ότι να την γινώσκει τοιούτην ότι να μηδέν ειπεί τίποτες άνευ της βουλής-της τό μέλλει να της γυρίσει ζημιαν Ασιζ. 128¹⁵· δ) καταστροφή: Το μεβόπαρον ανεμώδες ... και εκ των θηρίων ζημία εις τα κλήματα Ωροσλ. 41²⁶· Ζημιαν μεγάλην έποιικεν (ενν. ο Σγούρος), φονοκοπέιο στους Φράγκους Χρον. Μορ. Η 1533· Ανταν έμαθεν ο σουλτάνος το αγμάτωμαν και την ζημιαν τήν έποιικαν οι Κυπριώτες, πολλά επικράνθην Μαχ. 172⁷· Ζημία μεγάλην έκαμναν, κέρδος θανατηφόρον Διηγ. Βελ. 159· κ' εδιάβη κ' έλαβε ζημιαν κ' εστράφη με ατιμίαν Χρον. Μορ. Η 5103· φρ. στρέφομαι ζημία = αποβαίνω εις βάρος κάπ.: η κακοπραξία του πατρός ου της μητρός, ουδέν πρέπει να στραφεί ζημία εκείνου οπου ακόμη ουδέν εγεννήθην Ασιζ. 147²¹· ε) συμ-φορά: εκείνη δεν τσι θέλησε κ' άντρα-τση πήρε αυτόνο απού τους έδιωξε αποδώ, κ' εσκόλασε το φόνο, το φόνο και την εξημιά και τη φωτιά την τόση Ερωφ. Δ' 491· φρ. έρχομαι σε ζημία = με βρίσκει συμφορά: τούτό 'καμεν η αραθυμιά και ήλθεν σε ζημία κ' έχασεν τους πιά εκλεκτούς άνδρες εκεί γιαμία Παλαμήςδ., Βοηβ. 969. 2) Ποινή, τιμωρία: ... κάκεινος ζητά δύο αντίς του ενού, το δίκαιον κρίνει και κελεύει ότι αυτός εντέχεται να έχει τοιούτην ζημιαν, ότι να χάσει τό ζητά άδικο Ασιζ. 423¹⁵· ουδέ γλώσσα δυνηθειη εξειπειν τα τούτου πανουργέματα και μηχανήματα, προς μέν τους των επιστημών τεχνίτας ζημίας και αγγαρείας μετά δαρμών Ηπειρ. 219¹⁹· εκείνοι ήτον η αφορμή της παραβουλιás και με δικαιούσσην επέτεςαν εις την ζημιαν Μαχ. 324²⁶· έκφρ. ζημία απέ το κορμί = σωματική τιμωρία: Εάν γίνεται ότι ... ο καλοπίχερος έβγαλεν μαχαίρων ... και έσφαξεν ... την συμβιον-του και τον φίλον-της, το δίκαιον κρίνει... ότι εκείνος ουδέν εντέχεται να 'χει τίποτες, ουδένα έχει καμμιαν ζημιαν απέ το κορμίν-του Ασιζ. 477². 3) Χρηματική επιβάρυνση, είδος φόρου: επιείρηε γάρ με διηγούμενον ο χρόνος περί των τότε κακοπραγιών του Θωμά... περί του οίνου της σίκλας και των αγγαρειών και ζημιών και δασμών Ιστ. Ηπειρ. XII². 4) Καθυστερήση(?): Θάνατε, κ' έπαρ'-με γιαμιά (παραλ. 2 στ.) έλα, πάρ'-με δίχα ζημιά Κυπρ. ερωτ. 125³².

ξημιωμός ο.

Από το ξημιώνω και την κατάλ. -μός.

Χρηματική ποινή: να δικαστούν άνθρωποι και να σπρώξουν γεναίκα 'γγαστρομένη και να έβγουν τα παιδιά-της, και να μη είναι κίνυντος, ξημιωμό να ξημιωθεί χαθώς να βάλλει απά-νου-του ο νοικοκύρης της γεναικός και να δώσει με τους κριτάδες Πεντ. 'Εξ. XXI 22.

ξημιώνω, Σπαν. (Ζώρ.) V 227, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 83, Χρον. Μορ. Η 1722, 3485, 4596, 6698, 7197, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2444, Μαχ. 130²⁵, 150¹², 158³⁷, 172³¹, 274²⁸, 278¹⁸, 316², Θησ. (Foll.) I 53, 104, 118, Θησ. Β' [56²], Αλεξ. 511, Ψευδο-Σφρ. 336⁸, Αχέλ. 330, Ερωφ. Αφ. 63, Ιστ. Βλαχ. 516, 1452, Συναδ., Χρον. 65, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [132], Δ' [1010], κ.π.α.· μετχ. ενεστ. ζ η μ ι ώ ν ο ν τ α, Χρον. Μορ. Η 3669.

Το αρχ. ξημιώω. Η λ. και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1α) Επιφέρω σε κάπ. ζημία, βλάβη: σώμα ξημιώνει (ενν. ο άνθρωπος) και ψυχήν, άμα και την τιμήν-του Σπαν. Ο 57· ο πλούσιος αν αδικεί και τους πτωχούς ξη-μιώνει Σπαν. Α 333· Το τέταρτον είναι ότι να ξημιώσεις τινός πράγμα και αυτό το λέγονν ζημιαν Ανθ. χαρ. 299¹²· β) καταστρέφω κάπ.: άλλους πολλούς εσκότωσε (ενν. ο Θη-

σεύς), κακά τους ζημιώνει Θησ. Β' [667]: *ρίχνει αστροπελέκια και ζημιώνει κι' ανθρώπους και δενδρά και τσ' αφανίζει* Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. γ' [65] (προκ. για τόπο) λεηλατώ, καταστρέφω: *Να εβλέπω ... τους εχτρούς-μου οπου ζημιώνουν, καταλούν, τους τόπους-μου κουρσεύουν* Χρον. Μορ. Η 1132· *έως της Ευβοίας ελθών* (ενν. ο Ερτογρούλης) και την Ελλάδα και τως τόπους εξημίωσε Ψευδο-Σφρ. 216¹². 2α) Επιβάλλω ποιητή, τιμωρώ, καταδικάζω: *οταν θυμωθούν* (ενν. οι άρχοντες) *πολλάκις* (παρ. 1 στ.) ... *πομπεύουν και δημεύουν, ζημιώνουν, εξορίζουν* Πτωχολ. α 114· *αν τούτο μηδέν κατατεθεί να το ποίσει η αυλή, εντέχεται να τον ζημιώσει τον σκλάβον* Ασιζ. 236²⁰. (με σύστ. αντικ.): *να σπρώξουν γεναίκα γκαστρωμένη και να έβγουν τα παιδιά-της και να μη είναι κίντυνος, ζημιωμό να ζημωθεί* Πεντ. ΄Εξ. XXI 22· β) επιβάλλω πρόστιμο: *να ζημιώσουν αυτόν εκατόν άσπρα και να δώσουν τον πατρός της παιδοπούλας, ότι έβγαλεν όνομα κακό επί κορασίδα-του* Ισραήλ Πεντ. Δευτ. XXII 19· *οποιοι εξημίωσαν πολλά στάμενα Αρχιδάμον τον βασιλέα* Σοφιαν., Παιδαγ. 96. Β' (Αμτβ.) χάνω, ζημιώνω: *χάνουσι και ζημιώνουσι, αμ' όχι να κερδαίσουν* Ερωτόκρ. Α' 1632. II Μέσ. Μτβ. Χάνω, στερούμαι κ.: *μήπως και μάθει τ' ο αμιράς και εμέν κακοδικήσει και ζημιωθώ και την ζωήν* Φλώρ. 1339· *εκείνος οπου ονκ ήλθεν ουδέ εξημιώθην τίποτες, ουδέ χασεν τίποτες* Ασιζ. 90²⁰. (ενν. ο Οξάρης) *προς χώραν ήλθε την αυτού συν πάσι τοις οικείοις, ζημιωθείς αποσκευήν* Βιος Αλ. 3267.

Η μτχ. παρκ. ως επιθ. = ηττημένος, χαμένος, με απώλειες: *Οι Τούρκοι τόντ' εσφιγγονταν κ' εβλέπονταν, γιατί ήσαν ζημιωμένοι πάντοτε κ' είχαν μεγάλην λήσσαν* Αχέλ. 1565· *ζημιωμένοι οι του ειρηνένου στόλου επανέστρεψαν* Ψευδο-Σφρ. 566¹³· *το φουσατό-του μετρά* (ενν. ο Γοντζάρας) *κ' ήτονε ζημιωμένος, γιαντως εξαναγώρισε περίσσια μανιωμένος* Τζάνε, Κρ. πόλ. 189⁶.

Ζημιωτός· *ζημιωτούς πήρες*, Κορων., Μπούας 150, εσφαλμ. γρ. αντι ζιμιό τους πήρες.

Ζήση η, Ερωφ. Δ' 388, Πιστ. βοσκ. III 6, 83, Ερωτόκρ. Α' 400, 1577, Β' 74, Γ' 828, Δ' 418, Ε' 467, Θυσ.² 407, 526, 995, Στάθ. (Martini) Α 120, Β' 294, Γ' 155, 516, Ιντ. Κρ. Θεάτρ. δ' 3, 51, Ροδολ. Α' 414, Β' 332, Ε' 354, Λίμπον. Εισαγ. 56, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 364, Ε' 137, Αεηλ. παροικ. 529, 629, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 402, κ.π.α.

Από τον αόρ. του ζώ. Η λ. και σήμ. στο κρητ. και ποντιακό ιδίωμ. (Βλ. Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. και Παπαδ. Α., Λεξ.).

Ζωή: εδώ τη ζήσην ήλαβα και πάλι εδώ τη χάνω Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. δ' 174· *εδέτσι βρισκομαι κ' εγώ, ανάθεμ' έτοια ζήση* Ερωτόκρ. Γ' 223· *Αληθινά, Φόλα, εξανάνωσές-με κ' εμάκρυνες τη ζήση-μου* Στάθ. (Martini) Γ' 366· (μεταφ.): *Νεράιδα-μου ομορφότατη και ζήση της ζωής-μου* Φορτουν. (Vinc.) Γ' 463· *κ' εσύ, χουσή-μου, ζήση-μου, μάκρεμα τω χρονώ-μου* Στάθ. (Martini) Γ' 469.

Ζησιικός, επιθ.

Από το ουσ. ζήση και την κατάλ. -ικός.

Που δίνει ζωή, ζωοδότης: Αέρας νά 'χεν αρνηθεί τη ζησιικήν-του χάρη, την αναπνιά-ντου πλιο τινάς να μη μπορεί να πάρει Ροδολ. Β' [185].

Ζήτη η, Συναδ., Χρον. 30, 61, 67, 648.

Από το ζητέω. Η λ. στο Σομαν. και το Βλαστό.

Υποχρεωτική συνεισφορά των ενοριτών ως αμοιβή των ιερέων· έρανος: *Και με το να πλεονεκτήσει εις την ζήτην τον έκαμαν αναφοράν* Συναδ., Χρον. 30· *όπωςποι ήσει (ο κύρι-Παχώμιος) ζήτην και θεωρήσει και τας εκκλησίας* Έκθ. Χρον. 67¹⁵.

Ζήτημα(ν) το, Παράφρ. Μανασσ. (Tièche) 349, Καλλιμ. 1182· Ασιζ. 46¹³, 100²⁴, 101⁹, 171¹⁵, 270³¹, 357²⁵, 382¹⁹, 441¹⁴, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1267, Μαχ. 196³², 256¹⁹, 280⁹, Θησ. Δ' [45⁸], Ε' [43³], Έκθ. χρον. 21¹⁶, Αιτωλ., Μύθ. 111⁹, Ιστ. πολιτ. 374, Διγ. Άνδρ. 393³¹, Ερωτόκρ. Ε' 209, Θυσ.² 77, 726, Τζάνε, Κρ. πόλ. 175¹⁸, Χριστ. διδασκ. 328, κ.π.α. *ε ζ ή τ η μ α.*

Το αρχ. ουσ. ζήτημα. Η λ. και σήμ..

1) Ερώτημα, πρόβλημα: *έγραπεν εις τα ζητήματα αυτού* (ενν. του σουλτάνου Μαχμέ-τη) *κεφάλαια είκοσι* Ιστ. πατρ. 837· *Όμως ομπρός εις την γνώσην ούλα είναι ουδετίποτε· τέιντα ζήτημαν να βάλεις ομπρός-του να μεν τον εύρεις δόκιμον; Μαχ. 572²· Τότε ο αυτός σιρ ... εζήτησεν... να του απολογηθούν απού τα ζητήματα όπου του εζήτησεν ο ρήγας* Μαχ. 318²²· 2α) Αίτημα: *εστράφη ... οσίω εις την Ζάκωνθον από την Βενετιαν δίχως να λάβει κανένα από τα όσα εζήτησε, διότι δεν ήτανε ζητήματα πρεπούμενα* Σουμμ., Ρεμπελ. 184· *Λέγει ο Πιλάτος: «Ιωσήφ τι είναι το ζήτημά-σου;»* Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 458· β) απαίτηση, αξίωση: *εις τ' Αχιλλέα το ζήτημα δεν ξεύρω τι να ποίσω* Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 32· *ο ρήγας λαλεί: ποίσετε να μπειτε εις εντεχάμενα ζητήματα, ότι το ρηγάτον είναι παχόν* Μαχ. 348³³· *τον εδίδασι κατά το ζήτημά-του* Ιστ. Βλαχ. 1115· (προκ. για το Θεό) *εντολή: Μα στου Θεού το ζήτημα να κλαιγεις τι κερδαίνεις; Θυσ.² 467*· γ) θέλημα· επιθυμία: *και έτσι έκαμαν κατά το ζήτημά-του και τον έκαπεν ο Θεός* Συναδ., Χρον. 36· *το ζήτημά-μου επλήρωσα και την ευχήν-σου, Ακριτά* Διγ. Ζ 3003· δ) παράκληση· χάρη: *γυμνόν βαστά-νει το σταθιν διά να μ' αποκεφαλίσει και ζήτημαν του εζήτησα άχρης ώς μίαν ώραν* Απολλών. 715· *Το αίτημαν, το θέλημαν, το ζήτημάν-σου, υιέ-μου* Φλώρ. 177. 3) Αμφισβήτηση: *τα κατά την Τραϊανούπολην ... οικήματά-μου* (ενν. δωρούμαι) ... *συν ... και προνομίων αυτών, άπερ έχω ελεύθερα ... εκ πάσης αιτίας και παντοίου ζητήματος* Αστ. Λαντ. 60³⁷. 4α) (Νομ.) αντιδικία: *τάξαν τον ρήγα της Κύπρου... να τους απολογηθεί για το αγγάλεμαν τό έχουν μεσόν-τους και να δικαιωθούν από το ζήτημάν-του* Μαχ. 188¹⁶· β) διεκδικούμενο χρηματικό ποσό: *οταν αναβιβάζεται το ζήτημαν άνω ενού μάρκου ασήμιν ού ημπορειν να έχει πόλεμον* Ασιζ. 359³⁸· γ) αίτημα, υπόθεση: *ότι το άλλον μέρος ενίκησεν το ζήτημαν με το δίκαιον και με την ασίζαν του ρηγάτου των Ιεροσολύμων* Ασιζ. 94¹⁰.

Ζήτησις -ση η, Καλλιμ. 2562, Ασιζ. 29²⁸, 132¹⁴, 355³⁰, 428²³, Πανάρ. 69⁹, Λίβ. Ν 311, Μαχ. 148²⁸, 212⁴, 232², Σφρ., Χρον. μ. 104⁴, Έκθ. χρον. 16^{18,25}, 66¹⁵, Ιστ. πολιτ. 23^{9,18}, Σουμμ., Ρεμπελ. 183· *ε ζ ή τ η σ ι σ*, Μαχ. 212².

Το αρχ. ουσ. ζήτησις. Η λ. και σήμ.

1α) Προσπάθεια για ανεύρεση, αναζήτηση: *ο αμιράς ένδον εισελθών ευθύς πάση σπου-δή ζήτησιν εποίει περί του βασιλέως* Ψευδο-Σφρ. 432²²⁻³· *ου τρέχω προς ανεύρεσιν και ζήτησιν της κόρης* Καλλιμ. 1455· *εγένετο ζήτησις τινός διερμηνευτού χρείας κατεπειγουσής* Δούκ. 161¹⁸· β) (Προκ. για σύγγραμμα) έρευνα: *Μάρκου μοναχού Σερρών ζήτησις περί βουλκολάκων* Μάρκ., Βουλκ. 339⁴. 2) Ερώτηση: *Του Καλλιμάχου ζήτησις πάλιν προς Χρυσορρόην της Πατρικής γεννήσεως, της χώρας και του πάθους* Καλλιμ. 600· *εγώ άκουσα πάρα πολλά και ίσως να μην ήσα οι ζήτησές-μου έτσι πολλές κ' ατός-σου νά 'χες ξεύρεις, λιγότερα για να μου πεις* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [819]. 3α) Αίτημα, επιθυμία, παράκληση: *απέθανε και ο Αθηνών και Θηβών αυθέντης ... και ζητήσει της εκείνου γυναικός εστάλην εγώ ... ινα παραλάβω την Αθήναν* Σφρ., Χρον. μ. 52¹¹⁻²· *δεξαμένου τούτου την βουλήν επαναστραφήναι προς τον Θεόν και ζητήσαι το περί τούτου και προσδεχθήναι την ζήτησιν αυτού* Ψευδο-Σφρ. 504²⁴· *υπερετίθετο δε και εις αναβολάς εδίδου την των μοναχών ζήτησιν* Γράμματα Μετεώρ. 66⁴⁶· *ήκουσεν ο πατήρ του υιού την ζήτησιν* Διγ. Άνδρ.

343³³. β) επιδιώξη, επιθυμία: Ζήτησιν μεγάλην είχαν, ἦν γὰρ τούτων καταλόσαι Ερμον. Ζ 1· γ) απαίτηση, αξίωση: ακοῦσαντες δὲ οἱ γενίτσαροι ὅτι οὐ πείθεται τὴν αξίωσιν αὐτῶν εἰσαίσασαν... μὴ ἔχων δὲ οὐ αὐθέντης ὅ,τι και ποιήσειεν ἑσπερε και ἄκων τὴν ζήτησιν αὐτῶν Ιστ. πολιτ. 65¹³. τὴν ὁμοίαν ζήτησιν πρέπει να γυρεῖον και τα ξωχώρια οποιῦ ἔχον πλέον δίκαιον ἀπὸ λόγου-τους Σουμμ., Ρεμπελ. 183. 4) Ζήτημα: θέμα· υπόθεση: και παρακαλεῖ-σας να πιάσετε τὴν ἐζήτησίν-του, αν φανεί τῆς αὐλῆς Μαχ. 306²⁵. ἐβαλεν τὴν ἐζήτησιν ἐμπροσθεν τῆς βουλῆς-του και ἐβιγλίσαν και εἶδα να μηδὲν δώσουν τους φονιάδες Μαχ. 352²⁴. 5) (Νομ.) α) ἀμφισβήτηση, διεκδίκηση: Ἐάν γίνεται ὅτι καμμία δυσκερπία οὐ καμμία ζήτηση κανενού βίου οὐ κανενού ἄλλου πραγμάτου Ασοιζ. 428²³. β) ζητούμενο, διεκδικούμενο χρηματικό ποσό: ἐπειδὴ ἡ ζήτησις ἀναβιβάζεται ἀπὸ α' μάρκον ἀσήμων και ἐπάνω, ἡμπορεῖ να ἔχει πατάλιαν Ασοιζ. 108²⁰. γ) καταγγελία, κατηγορία: ἀλλὰ ἐκεῖνος ἔκαμεν τὴν ζήτησιν με κείμενον Ασοιζ. 168¹⁷. ο ρήγας ἐνι κρατημένους να δώσει ὅλα τα ἐφώνια τους καμπίτας τοὺς κραζούν εις πόλεμον του φόνου ἢ κλεψίας ἢ διὰ καμμίαν ἄλλην ζήτησιν Ασοιζ. 212²⁷.

Ζητητής ο.

Το αρχ. ουσ. ζητητής.

Ανιχνευτής: ἄνθρωποι ξένοι ζητῆται και δρᾶνται και κουρσάροι Καλλιμ. 878.

Ζητιάρης ο.

Απὸ το ουσ. ζήτη και τὴν κατὰλ. -ιάρης.

Ζητιάνος: οὐ γαρ ὑπάρχει ἐνδεής ως ξένος και ζητιάρης Γεωργηλ., Βελ. 718.

Ζητουάρης ο.

Απὸ το ουσ. ζήτουλας και τὴν κατὰλ. -αρης.

Ζητιάνος: ζητουλαραίοι ἄνδρες μέσα εις τα γυναικεία να μην σεβαῖνον Βακτ. αρχιερ. 168.

Ζητουάρισσα η.

Απὸ το ουσ. ζητουλάρης και τὴν κατὰλ. -ισσα.

Ζητιάνα: ζητουλαραίοι ἄνδρες μέσα εις τα γυναικεία να μην σεβαῖνον, μήτε γυναικες ζητουλάρισσες εις τα ἀνδρᾶ Βακτ. αρχιερ. 168 C.

Ζήτουλας ο.

Απὸ το ζητώ και τὴν κατὰλ. -ουλας. Η λ. και σήμ.

Ζητιάνος: Περὶ ζήτουλα πτωχῶ οποιῦ γυρεῖει γράμμα Βακτ. αρχιερ. 154· αὐτός ομοίως και με ἕνα δυο ζητούλους Συναδ., Χρον. 70.

Ζητούλιν το.

Απο το ζητώ και τὴν κατὰλ. -ούλι.

Υποχρεωτική μηνιαία συνεισφορά ἐκκλησιῶν (ἀπο τις εἰσπράξεις τους) στη μητρόπολη (Βλ. Kugeas, Notizb., 156): κρατεῖ ο σακελλάριος ο Αλμυριώτης ζητούλιν ἀπὸ του κλήρου τῆς ἐξαμερίας ... των Ασωμάτων ... ἀσπρα μ Notizb. 31.

Ζητώ, Προδρ. III 340, IV 129, Καλλιμ. 241, 1518, Ασοιζ. 13²⁴, 176⁶, 220¹³, 259¹⁸, Ἐλλην. νόμ. 548¹⁰, 562²⁹, Διγ. (Trapp) Gr. 1438, Διγ. Z 259, 351, 3145, Διγ. (Trapp) Esc. 174, Χρον. Μορ. Η 1704, 2147, 3795, 8666, Λιβ. Ρ 2483, Ντελλαπ., Ἐρωτήμ. 2380,

2602, Αχιλλ. Ν 263, Αχιλλ. Ο 694, Ιμπ. 419, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 15, 282, Φαλιέρ., Ἐνὸπν. (v. Gem.) 53, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 77, 102, Μαχ. 22²¹, 256¹⁹, 318⁸, 336²⁶, Δούκ. 257¹⁴, Σφρ., Χρον. μ. 18²⁷, 42¹³, Χούμνου, Κοσμογ. 1098, 2056, Βουστρ. 474⁶, Ἀπόκοπ. 57, Ριμ. κόρ. 645, Ἐκθ. χρον. 64¹², Κορων., Μπούας 40, 128, Ουσ. 2 157, Ἀχέλ. 149, 1866, Ιστ. πολιτ. 65¹, Ιστ. πατρ. 167¹⁹, Κυπρ. ἐρωτ. 110²³, Πανώρ. Α' 214, 240, Β' 212, Γ' 19, 258, Δ' 211, 367, Ε' 110, 339, Ἐρωφ. Α' 113, 242, Β' 256, 310, Γ' 207, 408, Ιστ. Βλαχ. 1106, Διγ. Ἄνδρ. 326¹⁰, 348¹⁹, Ἐρωτόκρ. Α' 1345, 1477, Β' 10, 2104, Γ' 103, 799, Δ' 225, 994, Ε' 219, 826, Στάθ. (Martini) Γ' 337, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 150, 216, Συναδ., Χρον. 66, Ροδολ. Α' [196], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [890], Ε' [804], Φορτου. (Vinc.) Β' 130, Ε' 139, Ζήν. Α' 14, Διγ. Ο 371, 1260, Τζάνε, Κρ. πόλ. 225²⁸, 230²¹, 431³, 514⁶, κ.π.α.· α ζ η τ ὶ, Θρ. Κύπρ. Μ 503· ε ζ η τ ὶ, Αλεξ. 1343, Διγ. Ο 1988.

Το αρχ. ζητέω. Για τον τ. αζητώ βλ. Σακ., Κυπρ. Β' σ. 432. Βλ. ὅμως και Γλωσσ. προχμ. Κύπρ. σ. 99. Ο τ. αζητώ ἀπὸ μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1α) Ζητώ: δε γυρεῖει πλήρωμα, μηδὲ ζητά κανίσκι Ἐρωτόκρ. Δ' 956· ὡσάν καρὰβι στο γιαλό με δίχως το τιμόνι, να λείπει το καράβι-του, πάντα ζητά τον πάτο κι' ὅποιος ψηλά-ψηλά πετά εύκολα δίδει κάτω Τζάνε, Κρ. πόλ. 458²¹. β) (με σύστ. αντικ.) (Βλ. και Ἄνδρ., Ἀθ. 47, 1937, 188): Καλλιμ. 1182, Φλώρ. 1552, Ἐκθ. χρον. 25¹⁸. γ) Ζητώ δανεικά, δανειζομαι: να ζητήξει ἀνὴρ ἀπὸ του σόντροφό-του και ετσακίστην γῆ ἀπέθανεν ο νοικοκύρης-του, δεν εἶναι μετ' αὐτό πλερωμό να πλερώσει Πεντ. Ἐξ. XXII 13· δ) Ζητώ· ζητιανεύω κ.: ἐπερατίει (ενν. ο πατριάρχης Ραραήλ) με τὴν ἀλυσσον και εζήτηει, εἴτι ἐσώναζε τὰ ἐτρωγε και τὰ ἐπινε Ιστ. πατρ. 115². ε) Ζητώ κάπ. (κοπέλα) σε γάμο: αν εἶναι κι' ὡς το σήμεραν δεν εἶναι παντρεμένη, μόλο που τόσο βασιλίοι τὴν ἔχον ζήτημένη Ἐρωφ. Α' 534· Τούτος, γιατί τὴν αγαπά, δίχως προνοκιά ζητά-τη Πανώρ. Ε' 235.

2) Απαιτώ, ἐπιβάλλω: να κλαῖσω τόσο ὅσον ζητεῖ το πάθος ετούτο το ἀπαράμιλλον; Χίκα, Μονωδ. 9· Για ποια ἴφορμή, ἀφέντρα-μου, δεν εἶναι θέλημά-σου, καθώς το δικιο το ζητά, να κείτομαι κοντά-σου...; Πανώρ. Β' 188· Πολίταρχε, το χρέος-μας ζητά να σ' ἀκολουθούμε Ιντ. κρ. θεάτρ. δ' 7. 3α) Ζητώ να μάθω, ρωτώ: ατις λέγει, ἡ πόλις ποια σοι ἐστίν...» ... «Κλειτόμαχος καλοῦμαι μὴ ζῆτει δὲ τὴν πόλιν-μου· πατριδα γαρ οὐκ ἔχω» Βίος Ἀλ. 2430· β) ψάχνω, γυρεῖω, ἀναζητώ: ἐκεῖνους οποιῦ ζητεῖτε πιστευσόν τι θέλονσιν λείπει ἀπὸ του ἀριθμόν-τους, ὅτι ἔδωσαν κακόν θάνατον Διγ. Ἄνδρ. 383¹³. τον αμιρά ζητούσι· ὅταν τον ἦραν, με γλυκιά λόγια τον χαιρετούσι Διγ. Ο 775· ζητεῖ και μηχανάται τέχνην πῶς ἰδη λάθη τους πολλούς και γνωρισθῆ τη κόρη Καλλιμ. 1710. 4) Αποζητώ· ἐπιθυμῶ: τοὺς φεύγω φτάνω (ενν. ο Χάρος) γλήγορα, τοὺς με ζητού μακραῖνω Ἐρωφ. Πρόλ. 81· πάντα τὴ μοναξιά ζητάς, τὴ μοναξιά ξετρεχεῖς Ἐρωτόκρ. Α' 829· να δώσεις το ἀσήμ... εις παν ὅς να σε ζητήξει ἡ ψυχῆ-σου Πεντ. Δευτ. XIV 26· Ἐντην (ενν. ἡ Δορίντα) ἐδῶ στον τρόποτε που ζῆτα ο λογισμός-σου Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1352]· ἀφόντου τον νηήλωσε (ενν. τον Βελισσάρη) ζητεῖ το θάνατό-σου Ριμ. Βέλ. 94· ο προίγκωρ ἐκινήθη (παρὰλ. 1 στ.) ἐκείσε και τον Πώγωναν ζητεῖν του ἀπολέσαι Αξαγ., Κάρολ. Ε' 608· φρ. πάγω ζητώντα = ἐπιδιώκω, προκαλώ κ.: λῦπην πάγω δωριανά ζητώντα; Κυπρ. ἐρωτ. 8⁴. Β' (Αμτβ.) Ζητώ ἐλεημοσύνη, ζητιανεύω: αν ελθεῖ εις τὴν θύραν-σου πτωχῶς; Κυπρ. ἐρωτ. 8⁴. Β' (Αμτβ.) Ζητώ ελεημοσύνη, ζητιανεύω: αν ελθεῖ εις τὴν θύραν-σου πτωχῶς, διὰ να ζητήξει, ... δῶσ' -του, κυβερνήσέ-τον Ντελλαπ., Ἐρωτήμ. 2389· οὐδὲν αἰσχύνεσαι οὐδ' ἐντροπή το ἔχεις να τριγυρίζεις, να ζητάς σαν ἕνας διακονιάρης Γεωργηλ., Βελ. 722· παύσον, ὠ Βελισάριε, μὴ ζητεῖς ὡσπερ πένης· οὐ γαρ ὑπάρχεις ἐνδεής ως ξένος και ζητιάρης Γεωργηλ., Βελ. 717.

Η μτχ. παρκ. ως ἐπιθ. = ποθητός, ἐπιθυμητός: κάλλια ας ἀποθάνουμειν στον κόσμον τιμημένα, μάλιστα που μας ἐπέσεν καιρός πεθυμημένος για τὴν ἐλευθερίαν-μας ... Ζη-

τημένος Παλαμής., Βοηθ. 236· την νιότη ας την χαρούμε, ότι έρθει θέλει και καιρός να την ανεζητούμε. Ω νιότη πολυζήλευτη και ζητημένοι χρόνοι Ch. pop. 473.

ζιβύνη η.

Το μτγν. ουσ. ζιβύνη.

Σιδερένιο ακόντιο: βασιλείς πολλοί εξεγεροθήσονται,... τόξον και ζιβύνην κρατήσουσιν Δούκ. 341⁷.

ζιγανάρης, επιθ., α ζ ι γ α ν ά ρ η ς.

Από το ζιγανεύω και την κατάλ. -άρης (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Α' 199).

Που χρησιμοποιεί δόλους, που εξαπατά (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Α', ό.π.): άδικος, κλέπτης να γενεί, μάλλον και αζιγανάρης Σαχλ., Αφήγ. 331.

ζιγανεύ(γ)ω, Χειλά, Χρον. 350, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 185, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 211 (χφ. Ν) (κριτ. υπ.), Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.—van Gem.) 31, Δεφ., Σωσ. 296, Δεφ., Λόγ. 233, Κατζ. Γ' 191, Ερωτόκρ. Β' 874, 1722· α ζ ι γ α ν ε ύ (γ) ω, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 721, Φαλιέρ., Λόγ. 127, Πιστ. βοσκ. V σ. 232, Φορτουν. (Vinc.) Β' 403, Τζάνε, Κρ. πόλ. 342¹¹.

Από το αραβ. ή το περσοτουρκικό *zigan* (Βλ. Ξανθουδιδη [Ερωτόκρ. σ. 553] και Κουκ. ΒΒΠ Α' 199).

Εξαπατώ: ο ζαριστής ορέγεται πάντα να ζιγανεύγει Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 126, Ω κόσμε, κόσμε δολερέ, προσερινέ και κλέρτη, τίς άνθρωπος σ' ακλούθησε και δεν εξιγανεύτη; Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 116.

ζιγανιά η' α ζ ι γ α ν ι ά, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 528, Έγγρ. του 1638 (Κωνσταντουδάκη Μ., Θησαυρ. 12, 1975, 117³³).

Από το ζιγανεύω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε' β' ημίτ. 370).

α) Δόλος, απάτη: εβάλληκαν στον λογισμόν να βρούσι την Σωσάνναν, όταν υπάγει στο λουτρόν, με ζιγανιά το βάναν Δεφ., Σωσ. 88· β) απάτη, αδικία: ετοτ' οι τρεις ... να πάρουσι το χάρισμα, αν είναι και νικήσου κι' ο Ρήγας ... ήγραφεν ... να μη γενεί αζιγανιά και λάθος σε κιαένα Ερωτόκρ. Β' 1278.

ζιγγίβερι το' ζ ι γ γ ι β ε ρ, Ορνεοσ. αγρ. 563¹⁹. ζ ι ν τ ζ ι β ε ρ' ζ ι τ ζ ι β ε ρ, Ιερακοσ. 387³³. ζ ι τ ζ ι β ε ρ ι, Ιερακοσ. 387⁹.

Το μτγν. ουσ. ζιγγίβερι (L-S, λ. ζιγγίβερεις).

Φυτό που η ρίζα-του χρησιμοποιείται στην ιατρική: ζιντζίβερ και θείον καθαρόν μη ωπιτημένον επίσης τρώφας ένωσησιν αυτά ροδελαίω Ιερακοσ. 436¹⁰.

ζιγγίβερεις η' ζ ι τ ζ ι β ε ρ ι ς, Ιερακοσ. 388²², 402⁶, 412⁶.

Το μτγν. ουσ. ζιγγίβερεις. Βλ. και Κοραή, Άτ. Ε' 120.

Φυτό που η ρίζα-του χρησιμοποιείται στην ιατρική: ζιτζιβέρεως ογγγ. δύο αυτ. 386²⁸.

ζιγκλούρης ο, Ασσιζ. 187²⁸. τ ζ ι κ λ ο ύ ρ η ς.

Από το προβηγκ. *jengleour* ή *jugleour* (Βλ. Χατζ., Ξέν. στοιχ. 72-3).

Θαυματοποιός, ταχυδακτυλουργός: εάν ο υιός ού η θυγατέρα ιστανιό του πατρός-τους ού της μητρός-τους γίνουνται τζικλούρηδες αυτ. 439¹⁴. — Η λ. και ως κύρ. όνομ.: Μαχ. 626¹¹.

ζιζάνι(ο)ν το, Διήγ. Βελ. 310, Γεωργηλ., Βελ. 438, Ρίμ. Βελ. 498, Ιστ. πατρ. 108²². Το μτγν. ουσ. ζιζάνιον.

Ζιζάνιο (και μεταφ.) διχόνοια: Ο εχθρός διάβολος ... ενέβαλε ζιζάνια τοις κληρικαίς Έκθ. χρον. 30¹⁷. από του νυν εν μέσφ ημών ου φνει ζιζάνιον Δούκ. 111²⁰.

ζιζυφον το, βλ. τζιτζυφον.

ζιμιό(ν), επίρρ., Πανώρ. Α' 275, 343, Β' 7, 327, Γ' 199, 347, Δ' 27, Ε' 87, 182 Ερωφ. Α' 400, 462, Ιντ. α' 57, Β' 333, 462, Γ' 90, 202, Ε' 206, 496, Βοσκοπ. 395, Ερωτόκρ. Α' 121, 352, 1322, 1467, Β' 118, 562, 1470, 2149, 2335, Γ' 758, Δ' 243, 460, 1028, 1415, Ε' 622, 957, Ευγέν. 1047, Στάθ. (Martini) Α' 16, 262, Β' 60, 116, Γ' 123, 354, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 119, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [482], Β' [175], Γ' [826], Φορτουν. (Vinc.) Α' 166, 204, Β' 47, 140, Γ' 114, 745, Δ' 484, Ε' 206, Δεηλ. Παροικ. 177, 608, Τζάνε, Κρ. πόλ. 197², 450⁶, κ.π.α.: εις μιό(ν), Λιβ. Sc. 321, Ταμωρλ. 24, Θησ. Β' [15¹], Γεωργηλ., Θαν. 464, 509, Τριβ., Ρε 58, 342, Αχέλ. 426, 879, 2363, Αιτωλ., Μύθ. 63². εις μιό(ν), Χούμνου, Κοσμογ. 203, 1731, 2181, 2743, 2803, Γαδ. διήγ. 429, Ρίμ. κόρ. 727, Σαχλ., Αφήγ. 805, Πικατ. 80, 466, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 8, 207, 257, Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem.) 16, 73, 102, Βεντράμ., Φιλ. 208, Δεφ., Σωσ. 74, 143, Δεφ., Λόγ. 236, 296, 465, Τριβ., Ρε 117, 233, Τριβ., Ταγιαπ. 99, 143, Αχέλ. 271, 1628, Ευγέν. 492, κ.π.α.: 'ς μιό(ν), Βεντράμ., Φιλ. 35, Τριβ., Ταγιαπ. 197.

Από το εισμian < εισμιον < εισμιόν < 'σμιόν < ζιμιό (Βλ. Ξανθουδιδη [Ερωτόκρ. σ. 553] και Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 119-121). Ο τ. ζιμιό στον Κατσαίτ., Ιφ. Β' 160, 660, Θυ. Δ' 105 και Κλ. Α' 499, 797, 723. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Βλ. Χατζιδ., ό.π.).

α) Μεμιάς, αμέσως· γρήγορα: εξελησμόνησα ζιμιό τά μου 'χες καμωμένα Ερωτόκρ. Ε' 1350· οι όφες-τως και των οιδνό ζιμιό ζιμιόν αλλάξα Ερωφ. Δ' 204· δεν ημπορώ έτσι το ζιμιό εγώ ν' αποφασίσω Ερωτόκρ. Δ' 1298· ζιμιό το πιάνει το σφυρι, ζιμιό χτυπά στ' αμόνι Ερωτόκρ. Α' 1090· β') στο εξής: αν τα φτερά πετούν ψηλά,.. βγάλε-τα και βρέξε-τα, εις το νερό τση γνώσης, ζιμιό να μην πετάς ψηλά, ζιμιό να χαμηλώσεις Ερωτόκρ. Α' 354. γ) μαζί, συγχρόνως: Έν-το εδώ που επρόβαλε εις τρία μερισμένο (ενν. το άστρο), μαύρον ζιμιό και κόκκινον κ' είναι και λαμπρισμένο Ευγέν. Πρόλ. 70.

ζινα η, βλ. τζινα.

ζινεράλης ο, βλ. γενεράλης.

ζινζυφον το, βλ. τζιτζυφον.

ζινιαζω, βλ. τζενιάζω.

ζιντιλόμος ο, βλ. γεντιλόμος.

ζιπόνη(ν) το, Σεβήρ., Σημειώμ. 101· ζ ι π ο ύ ν η ν, Βουστρ. 429, 461· ζ ο ν π ό ν η, Διαθ. του 1487 (Σάθ., ΜΒ S', 656²⁷)· τ ζ ι π ό ν η, Κατζ. Α' 181.

Από το βενετ. *ziron* (Βλ. Μανούσασκα [Σεβήρ. Σημειώμ. σ. 61]). Για τον τ. ζουπόνη βλ. Du Cange, λ. ζούπα. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β' 362) και την Κύπρο (Παπαδόπουλος, Δημόδη κυπρ. άσμ., 1975, σ. 294). Βλ. και Kahane, Sprache 556.

Είδος γιλέκου: έβγαλε την κόπταν-του και έμεινεν με το ζιπούνην Βουστρ. 429· την κοράτζα πέρασε, το σιδερό ζιπόνη Ερωτόκρ. Δ' 1877.

ζιπούνην το, βλ. ζιπόνη(ν).

ζιτζίβερι(ι) το, βλ. ζιγγίβερι.

ζιτζίβερις η, βλ. ζιγγίβερις.

ζιχνιώτης ο, Συναδ., Χρον. 33, 39.

Από το τοπων. Ζίχνη και την κατάλ. -ιώτης.

Που κατάγεται από τη Ζίχνη: αυτ.

ζιω, βλ. ζω.

ζο το, βλ. ζών.

ζογάω, βλ. τζογάω.

ζολό το.

Πιθ. σλαβ. προέλευσης.

Είδος νομισματός: ο βεζιρης ... άλλαξεν τα άσπρα ..., το ζολό ποσός δεν έπαιρναν Συναδ., Χρον. 65.

ζόρκος, επιθ., Τζάνε, Κρ. πόλ. 357¹⁸.

Άγν. ετυμ. Η λ. στη λογοτ. (Δημητράκ.).

Γυμνός: όχι να ρδόνου τους πτωχούς και ζόρκους να τσ' αφήσουν αυτ. 409¹⁷.

ζορμπάμπασης ο· ζορπάπασης, Συναδ., Χρον. 33.

Το τουρκ. zorbacı.

Προύχοντας: Με όλους ήτον φίλος, με κατήδες, με αγάδες, με ζορπαπασήδες, με μπέγηδες αυτ. 53.

ζορπάπασης ο, βλ. ζορμπάμπασης.

ζόστρα η, βλ. γκιδόστρα.

ζουγκλός, επιθ., βλ. ζουγλός.

ζουγλαίνω, Κατζ. Β' 2, Γ' 452, Τζάνε, Κρ. πόλ. 295¹⁴, 486¹⁷.

Από το επιθ. ζουγλός και την κατάλ. -αίνω. Η λ. και σήμ. (Ξανθουδίδη [Ερωτόκρ. σ. 554]).

Α' (Ενεργ.) κάνω κάπ. ανάπηρο τραυματίζοντάς-τον στα άκρα: Ελάβωσέν-τον άσκημα στον πόδα κ' εις τη χέρα (παραλ. 1 στ.) και τη δεξάν-του ζούγλανε Ερωτόκρ. Β' 873.

Β' (Μέσ.) γίνομαι ανάπηρος, παραλύω: σ' έτοιμο δενδρόν η χέρα-σου ζουγλαίνεται ν' απλώσει Ερωτόκρ. Α' 1148.

ζουγλός, επιθ., Προδρ., Στ. δεητ. 40, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 448, 462, Ερωτόκρ. Α' 1063, Β' 882, Γ' 958, Ζήν. Α' 58· ζουγκλός, Μυστ. παθ. 128¹⁰⁵.

Από το ουσ. ζάγκλον-ζαγκλόν (Φάβης, Αθ. 53, 1949, 280-1· βλ. και Andr., Lex., λ. ζάγκλον). Κατά τον Ξανθ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 143 κε., από το ζουλώ (πβ. και Ανδρ., Λεξ., λ. ζουγλός).

(Προκ. για χέρι ή πόδι) ανάπηρο: Είναι κουτσός ο πόδας-του κ' έχει ζουγλό το χέρι Ροδολ. Α' [394]· ανάπηρος (στο χέρι ή στο πόδι): μηδέ στραβός μηδέ ζουγλός Ερωτόκρ. Α' 1063.

ζουγλοχέρης, επιθ.

Από το επιθ. ζουγλός και το ουσ. χέρι.

Κουλοχέρης: αν ήτονε κ' ολότυφλη, κουτσή και ζουγλοχέρα Ερωτόκρ. Ε' 261.

ζουγραφ-, βλ. ζωγραφ-.

ζούδιον το, βλ. ζώδιον.

ζουή η, βλ. ζωή.

ζουλ-, βλ. ζήλ- και ζηλ-.

ζουλάπι(ν) το, Ιατροσ. κώδ. σις', σκ', τξθ', χμ', φιε', φξξ'.

Από το αραβ. giulab ή το περσ. giuleb (Βλ. Κοραή, Άτ. Δ¹, 159 και Miklosich, Türk. elem. β' 164). Η λ. στο Σηθ., το Ον. του Αχμέτ (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 131-2). Για τη λ. βλ. και Β. Hemmerdinger (BSI 20, 1969, 28). Στο Du Cange τ. ζουλάβιν. Για τα σύνθ. με το ουσ. ζουλάπιν βλ. Άμ., Αθ. 43, 1931, 151.

Φαρμακευτικό αφέψημα (Για τη σημασ. βλ. και Κουκ., ό.π., σ. 132).

ζουλίζω.

Από το διωλιζώ (Κοραή, Άτ. Β' 144). Η λ. στο Du Cange, λ. ζουλίζειν και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. διωλιζώ) και σήμ. στον τ. ζουλώ.

Ζουλώ, συνθλιζώ: 'Ηδωκε τ' Αφεντόπουλο στου μάρου το κεφάλι μια κονταρά έτσι δυνατή κ' έτσι πολλά μεγάλη' την περικεφαλαίαν-του ζουλίζει, ξεκαρφώνει και ρίχνει-τη Ερωτόκρ. Β' 2007· Εκόπταν, εθερίζασιν, εσκιζαν, ετρυπούσαν εξούλιζαν, επλάκωναν, ερίχναν, εγκρεμούσαν τόσον λαόν Αχέλ. 410.

ζουμί(ν) το, Ροδολ. Αφ. [59], Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [23], Ε' [1331]· ζωμί ν.

Από το ουσ. ζωμίον < ζωμός (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

α) Ζουμί, χυμός: 'Εψησον το λεγόμενον σκυλοκόρμυδον με το νερόν και το ζωμίν-του μίξε-το με το οξίδιν το ολίγον και μέλι ολίγον και πότισον Σταφ., Ιατροσ. 237· το ζωμίν εκχέει-το (ενν. ο μάγειρος) επάνω των ψυχίων και δίδουν-μας και τρώγομεν και λέγεται αγιοζούμιν Προδρ. ΠΙ 300 (χφ. g) (κριτ. υπ.)· βρίσκει το βοτάνι, πιάνει και κοπανίζει-το και το ζωμί-του βγάνει Αλεξ. 93· κοπάνισον ροΐδιν όξινων και το ζωμίν εκκείνου ας το πίνει Σταφ., Ιατροσ. 4¹⁰· β) Ζωμός κρέατος ή ψαριού: κέφαλος τριπιθαμος... συναγρίδα πεπονή... ε, να έφαγα εκ τα θρούμματα, να έπια εκ το ζωμίν-των Προδρ. ΠΙ 155.

ζουμίτσιν το.

Από το ουσ. ζουμί και την κατάλ. -ίτσι.

Ζουμάκι: να έπια τα θρούμματα και νά 'πια το ζουμίτσιν Προδρ. ΠΙ 155 (χφ. g) (κριτ. υπ.).

ζουμός ο, βλ. ζωμός.

ζούμπρος ο.

Από το σλαβικό zabrz (Βλ. Γεωργαν., Πελοπον. 1, 1956, 393).

Άγριο ζώο· θήραμα: πολεμίζων μετά αγρίων χοίρων και ζούμπρων ζώων Παράφρ. Χων. (Νικητ. Χων., Βόνν., 433, κριτ. υπ.).

ζουνάριν το, βλ. ζωνάριον.

ζουπάνος ο, Ιστ. Ηπειρ. XXIII 6 (πληθ. ζουπαναίοι), Χρον. σουлт. 123¹².

Από το σλαβ. *župan* (βλ. Τριαντ., 'Απ. Α' 453). Τ. ζούπανος τον 10. αι. (Sophocl.). Η λ. και στον Meursius, λ. ζούπα.

'Αρχοντας: τους άρχοντας αυτών τους μέν κεφαλάδας κατέστησεν, άλλους δέ ζουπαναίους ετίμησε Ηπειρ. 227¹⁵.

ζουπάρης ο.

Από το ουσ. ζούπα και την κατάλ. -άρης.

Ράφτης ειδικός για «ζούπες»: Δεν έμαθα παπλωματάς, δεν έμαθα τσαγγάρης, ουδέ ζουπάρης έμαθα Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1208.

ζουπόνι το, βλ. ζιπόνι(ν).

'ζούρα η, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2512, Σκλάβ. 155, Κατά «'ζουράρη» 16-7, 19· ο υ ζ ο ύ ρ α, Χριστ. διδασκ. 317, 366.

Από το ιταλ. *usura* (βλ. Κριαρ., Fol. neohell. 1, 1975, σ. 78 κε.). Τ. αζούρα στον Κατσαίτ. Θυ. Α' 73. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο με άλλη σημασ. (Λουκά, Γλωσσάρ. 159).

α) Τοκογλυφία, εκμετάλλευση: εδά είναι ο μεγαλύτερος πλούσιος, οπού νά 'ναι όλο με τσι 'ζούρες και δεν ψηφά μήδε φοβάται μήδε Θεόν μήδε δικαιοσύνη Κατά «'ζουράρη» 13· διότι με παραπραξίες και δυναστείες, τες κάμουν, και 'ζούρες και πολλά κακά πλουτί-ζουσιw αδικώς Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2512· β) τόκος: ζητά-μου και περισσότερο 'ζούρα να της πληρώσω Ζήνου, Βατραχ. 314· Διατί έδωσε και 'ζούρες και δεν είχε να κάμει έξοδες να γυρίσει στην Πόλη Χρον. σουлт. 26²⁷.

'ζουράρης ο, Κατά «'ζουράρη» 1, 53.

Από το βενετ. *usurario* ή το ιταλ. *usurario*. Η λ. και σήμ. ως επών.

Τοκογλύφος, εκμεταλλευτής: Παράδειγμα τον έφεραν τον κάποιος 'ζουράρη, του ποιού εχρωστούσαν άνθρωποι τότες οι δύο λογάρι Σκλέντζα, Ποιήμ. 145· Ετούτος είναι ο 'ζουράρης και ο τοκιστής Αποκ. Θεοτ. Ι 99.

'ζουρεύω.

Από το ουσ. 'ζούρα και την κατάλ. -εύω. Η λ. και στο Βλάχ. (λ. ζουρεύγω).

Τοκίζω· τοκογλυφώ: Εέχωρα θέλουν να κριθούν αυτοί οπού 'ζουρεύουν· Θεού φόβον δεν έχουσιw, ουδέ ψυχή γυρεύουν Αλφ. 15²⁷.

ζουρλός, επιθ., Γύπ. Γ' 178, Κατζ. Α' 158.

Για την ετυμ. βλ. Ανδρ., Λεξ., Κοραή, Λεξιλ. σημ. 26 και Δαγκίτση, Λεξ. Η λ. και σήμ.

Ανόητος, παλαβός: το ζουρλό κεφάλι; Ζήν. Ε' 353· όποιος στο σπίτι-σου έμπαινε δυό μήνες έτρωγέ-σε κι' οσά ζουρλή οπού 'σουνα εκωλογούριζέ-σε Κατζ. Β' 382.

ζουρνάς ο.

Από το τουρκ. *zurna* (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Ζουρνάς, βαρύκαλος: με ζουρνάδες και τύμπανα Μαρκιάδ. 745.

'ζουρώνω, Hist. imp. C 34.

Από το ουσ. 'ζούρα και την κατάλ. -ώνω. Βλ. και Κριαρ., Fol. neohell. 1, 1975, 99.

Λερώνω: βλέπει τον Βασίλειον, ότι εκοιμάτον, γυμνόν και εξαπόλυτον και 'ζουρωμένον Hist. imp. C 39· (μεταφ.) λερώνω, μολύνω: να είναι ... τρισκατάρατη η μέρα όπου με αφήκες βιγλάτορον του σπιτιού-σου, να 'ζουρώσω την καρδιάνσ-σου να σου ξεγηθώ τα μαντάτα Μαχ. 220²⁷.

ζοφώ -ώνω, Ιερακος. 444¹⁸, Διγ. Z 4122, Ερμον. Ω 270, Βυζ. Ιλιάδ. 1065· μτχ. ζ ε ζ ο φ ω μ ε ν ο ς, Βίος Αλ. 4329.

Το μτγν. ζοφώω. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 159).

Κάνω κ. σκοτεινό· (μεταφ.): Ω τάφε πανδεινότητα, ... εξόφωσες την ψυχήν-μου! 'Ηρπασες την μητέρα, οπού με έθρεψεν! Διγ. 'Ανδρ. 404¹⁵.

Η μτχ. ως επιθ.: τον δέ θειον αυτού Κωνσταντινον πιάσας εν ειρκτή εξοφωμένη έθετο Ψευδο-Σφρ. 180¹· πώς φέρω εκείνας δη τας σκοτεινάς ξεζοφωμένας όψεις Καλορείτ., Περι ματ. βίου 9.

ζοφώδης, επιθ., Γλυκά, Στ. Β' 48, Λέοντ., Αιν. Ι 235, V 11, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 520.

Η λ. στον Ιπποκράτη.

Ζοφερός, σκοτεινός: όπου Ταρτάρον κάκωσις, όπου ζοφώδης 'Αδης Γλυκά, Στ. 487· (μεταφ.): της ψυχοφθόρου και δεινής και της ζοφώδου μοίρας Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1163.

ζόφωσις η.

Η λ. σε Σχόλ. (L-S).

Σκοτεινιάσμα: σημεία δέ πολλά φανήσονται εν τω αέρι και θανμαστά, ζόφωσις αέρος και υγρότης Ωροσκ. 41¹⁵.

ζοχάριν το, Κυπρ. ερωτ. 116¹⁵⁺⁴⁷.

Για την ετυμ. βλ. Pitsillidēs [Κυπρ. ερωτ. σ. 277 σημ. 116⁷].

Ο πλανήτης Αφροδίτη: 'Ομορφή 'μαι γιόν ζοχάριν και χαρά-στον που με πάρει αυτ. 116⁷.

ζυάζω, βλ. ζυγιάζω.

ζυγαρά η, βλ. ζυγαριά.

ζυγαριά η· ζ υ γ α ρ ά, Ερωτόκρ. Α' 37, Β' 1652, 1946, Δ' 1579, Τζάνε, Κρ. πάλ. 567²⁰.

Από το ουσ.* ζυγάριον - < ζυγός και την κατάλ. -ιά (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. ζυγαρά στο Du Cange (λ. ζυγαρά). Για τον τ. βλ. και Χατζιδ., MNE Α' 350. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Ζυγαριά: ωσάν το κών η ζυγαρά, π' ανεβοκατεβαίνει Ερωτόκρ. Β' 1579· και τη ζωή προθυμερός στη ζυγαρά τη βάνω Ερωτόκρ. Δ' 1217· Η ζυγαρά η άσφαλτος, οπού τα δικια κρίνει Θυσ.² 663.

ζυγαρίζω

Από το ουσ. ζυγαρά και την κατάλ. -ίζω.

Γέρνω από 'δώ κι' από κεί, ταλαντεύομαι: ξερβά δεξά ζυγιάριζε κ' ήγερε το κορμίν-του Ερωτόκρ. Β' 1407· κ' εκείνος εξυγιάριζε και μπλιόν-του αντρεία δεν έχει, να στέκει απάνω στο φαρί, και πού 'ναι δεν κατέχει αυτ. Β' 1407.

ζυγαστικόν το.

Το ουδ. του πιθ. επιθ. ζυγαστικός ως ουσ.

(Πιθ.) φόρος που πληρωνόταν στο ζυγιστή: εις απαιτήσεις...ζυγαστικού Ψευδο-Σφρ. 540²².

ζυγή η, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 1043, Διήγ. Αγ. Σοφ. 157¹¹, Έγγρ. του 16. αι. (Βισβι-ζης, ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 95⁶, 96¹⁰).

Το θηλ. του επιθ. ζυγός ως ουσ. Η λ. τον 4. αι. (Steph. Θησ.).

Ζεύγος: πιασούριου έφευρεν α' κόπελλον του μαγειρείου με μίαν ζυγήν ποδήματα πλατεία Μαχ. 400⁶ επιμανίμια κεντητά ζυγαί τρεις Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 514.

ζυγιάζω, Rechenb. 57, Πεντ. Έξ. XXII 16, Αλφ. 10²¹, Αλφ. (Mor.) IV 21, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 198· ζ υ ά ζ ω, Αλφ. (Mor.) III 31.

Από το ουσ. ζύγι και την κατάλ. -ιάζω (Βλ. και Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Du Cange (λ. ζυγαρά) και σήμ.

1) Ζυγίζω: Εάν γίνεται ότι κανείς άνθρωπος ού καμιά γυναίκα εύρον και πιάσουν-τους πολομώντα παρκάτω μέτρος ού παρκάτω να ζυγιάσει Ασσιζ. 481²⁴. Ζύγι κρατώ στο χέρι-μου όλες να τες ζυγιάσω τες καλοσύνες που 'καμες Αλφ. (Mor.) IV 23. 2) (Με-ταφ.) κρινκό, λογαριάζω: Κ'εκεί το πταισιμον εμέ και το συμπάθιο εσένα, ζύγιασ'-τα με την δύναμιν οπούχει το καθένα Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1637]· είτι και αν ήτον δικαιο το εζύγιαζε με γνώση και τό 'διδε Λίμπον. 177.

ζύγιασμα το.

Από το ζυγιάζω (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Somav. και σήμ.

Ζύγιασμα: μη κάμετε άδικο εις την κρίση, εις το μέτρο, εις το ζύγιασμα και εις το μου-ζούρι Πεντ. Λευιτ. XIX 35.

ζυγίζω, Θησ. Η' [97⁸].

Από το ουσ. ζυγός και την κατάλ. -ίζω (Ανδρ., Λεξ.). Βλ. Steph., Θησ. Η λ. και σήμ.

Ζυγίζω: σαν τα εχόνευσαν, τα εζύγιασαν (ενν. τα κομμάτια του χρυσού) Δωρ. Μον. (Βαλ.) 42· (μεταφ.) υπολογίζω (με ορισμένα δεδομένα): του 'πε για τον πόλεμον το πως δεν ετελειώθη της Κρήτης και του ζύγιασε ετότες κάθα πράμα κ' εγροίκησε τον πόλε-μον και λέγει εν τω άμα! Τζάνε, Κρ. πόλ. 463¹⁵.

ζυγίν το, βλ. ζύγιον.

ζύγιον το, Χρυσόβ. του 1364 σ. 65, 73, 79, 110, Διαθ. του 1494 (Σάθ., MB' Σ' 661¹⁴), Πεντ. Λευιτ. XIX 36· ζ ύ γ ι (ν), Ασσιζ. 271¹⁴, 481²¹, Χρον. Μορ. Η 4278, Λιβ. (Μαυρ.) Ρ 683, Λιβ. Esc. 970, Λιβ. (Lamb.) Ν 832 (κριτ. υπ.), Μαχ. 332¹⁰, Ριμ. Βελ. 427, Σοφικαν., Παιδαγ. 120, Αλφ. 10²³, Κυπρ. ερωτ. 141²⁰, Ιστ. Βλαχ. 1549, Ερωτόκρ. Γ' 1697· ζ υ γ ι ν, Λιβ. Ν 832· ζ υ γ ι ο ν.

Από το ουσ. ζυγός (Βλ. Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. ζύγιον στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Ο τ. ζύγι και σήμ. (Δημητράκ.). Ο τ. ζυγίον στο Du Cange. Η λ. τον 4. αι. (Sophocl.).

1) Ζυγαριά: σπαθίν κρατεί στην χέραν-της, στην άλλην-της το ζύγιον Βεν. 44· Ζύγι κρατώ στο χέρι-μου όλες να τες ζυγιάσω τες καλοσύνες που 'καμες Αλφ. (Mor.) IV 23.

2) Ζύγιασμα, ζύγι: Εάν γένηται ότι κανείς άνθρωπος ή καμιά γυναίκα πιάσουν-την εις άδικον μέτρος ή άδικον ζύγιον Ασσιζ. 232³. 3) Μέτρα βάρους, σταθμά: Το ιε', τα ζυγία τους Γενουβήσους και τα μέτρη-τους όπου έχουν χανουτία να είναι εις την αφεντιάν-τούς Μαχ. 138¹⁰. Έτι επεγκελεύεται η βασιλεία-μου έχειν τούτους ιδιον ζύγιον και πεκουλικόν... καθ' ά δη και οι Γενουίται κέκτηνται Χρυσόβ. του 1364. σ. 38.

ζυγόλουρον το.

Το αρχ. ουσ. ζυγόλουρον. Η λ. και σήμ. (Δημητράκ., λ. ζυγολούρι).

Λουρίδα από δέρμα που δενόταν στο ρυμό της άμαξας ή του αρότρου: Δάσω' τον ψωμίν και κρασίν και χοιρινομαγειρέαν και νυν και τσαπίν και ζυγόλουρον εις τον σφόνδυλόν-του Ακ. Σπαν. (Eideneier) Α' 20.

ζυγός ο, Μανασσ., Χρον. 3237, 5398, Διγ. Ζ 2717, Χρον. Μορ. Η 1718, Λιβ. Ρ 2679, Δεφ., Δόγ. 276, 555, Σφρ., Χρον. μ. 112³⁸, Γεωργηλ., Βελ. 236, Ιστ. Βλαχ. 2586 [= Γέν. Ρωμ. 158], Διγ. Ανδρ. 373¹⁰, Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1254]· ζ ό γ ο ς, Πεντ. Λευιτ. XXVI 13, Δευτ. XXI 3.

Το αρχ. ουσ. ζυγός. Η λ. και σήμ.

1) Το ξύλο που τοποθετείται στο ρυμό του αρότρου, ζυγός: Ωσά ζυγός είναι βαρύς και κοπιαστό γομάρι Ροδολ. Β' [834]. 2) (Μεταφ.) (προκ. για δέσμευση, υποταγή, δου-λεία, εξουσία): τράχηλον κλίνε εις τον ζυγόν της ερωτοδουλείας Λιβ. Ν 243· Λοιπόν γυρίζω προς εσέ, οπού 'σαι παντρεμένος κ' εις τον ζυγόν της γυναικός οπού 'σαι δεδεμένος Δεφ., Δόγ. 482· να βγάλεις το ζυγό-του αποπάνου τα τράχηλά-σου Πεντ. Γέν. XXVII 40· Και συ αν έβγεις, τέκνον-μου, εκ τον ζυγόν Κυρίου, γίνεσαι του Θεού εχθρός και φίλος του θηρίου Ιστ. Βλαχ. 1973. 3) (Προκ. για ζώα) ζευγάρωμα: ο γιούχας κ' η ξιφτέρα μια φουλιάν θέλουν ποιγήσειν; Ανίσως ... κί' ο φωτοδότης τούτον τον ζυγόν να στέρξει Κυπρ. ερωτ. 142¹⁸. 4) Ζυγαριά: Δίκαιος όντως ο κριτής, ζυγός δικαιοσύνης... Γλυκά, Στ. 478. 5) Βουνό: ότι ο ζυγός των Μελιγών ένι γαρ δρόγγος μέγας κ' έχει κλεισού-ρες δυνατές και χάρες γαρ μεγάλες Χρον. Μορ. Η 2993. 6) Αστερισμός του ζωδιακού κύκλου: όταν εκάη ο Ζυγός με τον Σκορπίον αντάμα Θησ. Θ' [31⁸]· Αφού επήγε ο Ζυγός την εμορφία 'κ τον κόσμον και τον Κριού την έδωκε, όλη ενεργέτησεν-την Θησ. Γ' [43¹]. 7) Σειρά οπλιτών: τας προς μάχην συντελούσας και ζυγούς και παρατάξεις Ερμον. Ε 320.

ζυγοσταθμώ.

Από το ουσ. ζυγός και το σταθμώ. Η λ. τον 12. αι. (L-S).

(Μεταφ.) σταθμίζω, ζυγιάζω κ.: Συ μέν πάτερ άγιε, ζυγοσταθμών και προβλέπων τας πλαστιγγας ουκ αφής μοι... τον προδοθήναι ή παραδοθήναι μοι τον εχθρόν Δούκ. 131⁸⁻⁹.

ζυγοστατώ.

Το μτγν. ζυγοστατώ.

Κάνω κ. να ισοροπήσει: ατάκτως εν τη διήρει εισιόντες και παρακλίναντες εν τω ενί μέρει του πλοίου, χυθείσα η θάλασσα εντός και υπό της μέθης μη δυνάμενοι ζυγοστατήσαι ταύτην κατεποντίσθη Δούκ. 411¹¹.

ζυγοσύνη η.

Από το ουσ. ζυγός και την κατάλ. -σύνη.

Ζυγός: κυριαρχία: και ξεύρω πως δεν ήθελες, γιατί την σωφροσύνη εγάπας και δεν ήθελες ανδρός την ζυγοσύνη Διγ. Ο 1842.

ζύγωμα το.

Το μτρν. ουσ. ζύγωμα. Η λ. και σε σχόλ. (L-S).

(Επί προσ.) πλησίασμα: γλυκιά παραπονεμένα και τακτικά περίσσια ζυγώματα κι' ωραιότατες μαλιές κι' αγάπες ίσια Ερωφ. Ιντ. Β' 124.

ζυγώνω, Διγ. (Trapp) Esc. 959, Θησ. Δ' [32⁸], Ε' [34⁵], Ζ' [56⁷, 112³], ΙΑ' [40⁸], Απόκοπ. 129, Πικατ. 27, 111, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 430, Πανώρ. Δ' 29, Ερωφ. Ιντ. β' 62, Ιστ. Βλαχ. 1022, Ερωτόκρ. Α' 2212, Γ' 1168, 1652, Δ' 1056, Αγαπητ., Είς αγ. Δέκα 566, Τζάνε, Κρ. πόλ. 168¹⁸, 237⁹, 247⁵, 270², 298¹⁵, 396³, 501¹³, κ.π.α.· αόρ. ε ζ ύ γ ω ξ α, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 426, Μορεζίν., Λόγ. 468, Πανώρ. Δ' 379, Ερωφ. Α' 358, 457, Γ' 87, Ερωτόκρ. Α' 1768, Γ' 1625, Ε' 892, Θυσ.² 395, Τζάνε, Κρ. πόλ. 349⁵.

Το αρχ. ζυγώω (Βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 85). Η λ. και σήμ.

1) Πλησιάζω: ζύγωσε στους ναύτες και άρχισε να τους ρωτά πόθ' έρχονται και ποιού 'ναι Θησ. Δ' [33³]. Ζυγώνει ο Γιαννούλης Πανώρ. Γ' μετά στ. 344· ζύγωσε και πιάσε-με εκ το χέρι Τριβ., Ρε 225. 2α) Απομακρύνω, διώχνω (Για τη σημασ. βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 143 και Αθ. 26, 1914, 7): εζύγωξες τον κήρη-μου, ποθ' τον του παλατιού-σου; Ερωτόκρ. Ε' 1340· μα 'γώ η φτωχή ξελησμονώ ό,τι κι' α μ' αρμηνεύεις. Τό 'να-μ' αφτί σου τα γροικιά και τ' άλλο τα ζυγώνει Ερωτόκρ. Γ' 161· οι λύκοι με τα πρόβατα θωρώ πως ζιού κ' εκείνα· με χορταράκια δροσερά ζυγώνουσι την πείνα Πανώρ. Δ' 148· β) καταδιώκω (Για τη σημασ. βλ. Χατζιδ., ό.π.): Οι Τούρκοι τσι ζυγώνασι και φτάνουσι-τσι οπίσω Τζάνε, Κρ. πόλ. 349¹· οι Αθηναίοι φεύγασι κ' οι Βλάχοι τσι ζυγώνα Ερωτόκρ. Δ' 1022· μα 'γώ ξεφάντωση κιαιιά δε βρισκο παρά μόνο στα δάση 'λάφια και λαγούς κι' αγρίμια να ζυγώνω Πανώρ. Γ' 164· ο ζυγωμένος Έρωτας με μάνητα μεγάλη στο νοδ' μου εξαγα γνρίζε κ' επλήγανέ-με πάλι Ερωφ. Α' 201.

ζυμάρι(ν) το, Πεντ. Έξ. XII 34, Αρ. XV 21, Νομοκ. 386¹³· ζ υ μ ε ρ ι ν, Ορνεοσ. αγρ. 570¹¹.

Από το ουσ. ζύμη και την κατάλ. -άρι(ν) (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Somav. (λ. ζυμάρι) και σήμ.

Ζυμάρι: έψησαν το ζυμάρι ός έβγαλαν από την Αίγυπτο πίτες λιπανάβατες Πεντ. Έξ. XII 39.

ζυμέριν το, βλ. ζυμάρι(ν).

ζυμπραγός, επίθ.

Για την ετυμ. βλ. Χατζιδ., Αθ. 1, 1889, 484, Αθ. 29, 1890, 222, Αθ. 46, 1935, 7 σήμ. 1 και ΜΝΕ Β' 10. Η λ. και στο Du Cange, λ. ζιπραγός (βλ. και λ. τζημπραγός με την ίδια σημασ.).

Δίδυμος: έποιε ζυμπραγά τα παιδάκια Χούμνου, Κοσμογ. 1321 (χφ. Μ) (κριτ. υπ.).

ζύμωμα το.

Το αρχ. ουσ. ζύμομα. Η λ. και σήμ.

Ζύμωμα (Η σημασ. και σήμ., Δημητράκ. στη λ. 1): σκάφην του ζυμώματος και μέγαν πυροστάτην Προδρ. Ι 74.

ζυμώνω, Προδρ., Ανέκδ. ποιήμ. 332¹, Ορνεοσ. 583²⁷, Περί ξεν. Α 241, Λέοντ., Αιν. Ι 82, 166, Τζάνε, Κρ. πόλ. 361⁷.

Το αρχ. ζυμώω. Η λ. και σήμ.

Ζυμώνω: γληγόρεψε τριών κιλών αλευριού σιμιδάλι, ζύμωσε και κάμε πίτες Πεντ. Γέν. XVIII 6· έφερην κ' ένα σχοινί με τέχνην σκεπασμένον, μέσα εις το μπουρέκιον το ειχε ζυμωμένον Ιστ. Βλαχ. 738· (μεταφ.): άλλοι (ενν. ήσαν) άπαξ άθειο, άλλοι εικονομάχοι, σχισματικοί και ασελγείς, με φθόνον ζυμωμένοι Θρ. Κων/π. Βαρβ. 19.

ζυμωτής ο.

Από το ζυμώνω. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Ζυμωτής: Αν ήμουν παραζυμωτής ή ζυμωτής μαγκίπον, προφούρινα να χόρταινα να 'χα καλήν ημέραν Προδρ. IV 225.

ζω, (Ι), Κορων., Μπούας 5, 14, Κυπρ. ερωτ. 9¹⁴, 129¹³, Ερωτόκρ. Ε' 1029, Στάθ. (Martini) Γ' 1452, Τζάνε, Κρ. πόλ. 428²³, 578⁴. ζ ι ω, Ασοιζ. 280⁷, 449¹⁸, 450¹⁰, 454²⁴, Χρον. Μορ. Ρ 3018, 5144, Λιβ. Esc. 74 (έκδ. ζιω· απίθ. ότι πρόκ. για ασυνίζητο τ.), 1827 (έκδ. ζιω), Μαχ. 168¹², 374²⁶, Γεωργηλ., Θαν. 238, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 37, Πεντ. Αρ. XIV 28, Δευτ. XXXII 40, Κυπρ. ερωτ. 94⁷⁰, Πανώρ. Α' 185, Β' 562, Δ' 92, 147, 415, Ε' 152, Ερωφ. Α' 110, 318, 492, Β' 104, Πιστ. βοσκ. III 6, 357 (προστ. ζιέ), Βοσκοπ. 437, Λιμπον. 485, Φορτου. (Vinc.) Πρόλ. 57, Β' 156, Τζάνε, Κρ. πόλ. 533¹⁸.

Το αρχ. ζώ. Για τον τ. ζιώ βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 48 και Αθ. 29, 1917, 205. Ο τ. αυτός και σήμ. ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' σ. 521, 570 και Κριαρ., Ν. Εστ., Χριστούγ. 1973, 17). Η λ. και σήμ.

Α' Αμτβ. 1) Ζω, είμαι ζωντανός, βρίσκομαι στη ζωή: λίγες ημέρες έζησε κι' απόθανε ο καημένος Τζάνε, Κρ. πόλ. 203²⁸. Ζιω ακόμη ο δόλιος ... κι' αναπνέω; Ροδολ. Α' [5]· να ζείτε, πρέπει-σας, να 'στε βασανισμένες Πανώρ. Ε' 284· φρ. α) ζώντα-μου, -σου, κλπ. = όσο (ή ενώ) βρίσκομαι, βρίσκεσαι, κλπ., στη ζωή: Ζώντας-μου κι' αποθάνοντας κατάρα θέλω αφήσει Ερωτόκρ. Γ' 108· επαράδωσε την βασιλείαν του σουλτάν Σελίμη ζώντας-του Χρον. σουлт. 139¹⁸· ο ρε Ούγκες έστεφεν τον υιόν-του ρήγαν της Κύπρου ζώντα-του Μαχ. 76³⁶· μέτροησον, αντιμέτροησον αυτοίς που μας πειράζουν και ζώντας-μας τα τίποτες αρπάζουν και μοιράζουν Ιστ. Βλαχ. 264¹. β) να ζεις, να ζήσεις, να ζήσει η αφεντιά-σου, το κεφάλι-σου, το κορμί-σου, τ' όνομά-σου (ως ευχή, παράκληση ή προτροπή) (Βλ. και Ξανθουδίδη [Ερωτόκρ. σ. 555]): Έτσι να ζεις, βαρόμοιρε, να σώσεις να πασκάσεις Φορτου. (Vinc.) Α' 195· ομπρός μια χάρη σου ζητώ, να ζεις, να μου την κάμεις Ερωτόκρ. Β' 2104· Μη, μη, να ζήσεις, άφησ' -με, μηδέ με κριματίξεις Πανώρ. Γ' 337· κάμε τούτο το καλόν αν είναι θέλημά-σου, αφέντη εκλαμπρότατε, να ζήσει τ' όνομά-σου Ιστ. Βλαχ. 2218· για τούτο σε παρακαλώ, να ζήσει το κορμί-σου, το πράμα σε κοντολογιά, σα στέκει, μον δηγγήσου Ερωφ. Δ' 35· γ) να ζω, να ζώμε, να ζήσω, να ζήσομε = (ως όρκος ή ισχυρή επιβεβαίωση) μά την αλήθεια· αλήθεια (Βλ. και Ξανθουδίδη, ό.π., καθώς και Vittii [Ευγέν. 104]): Έξαλίσασι-με, να ζω, τα παραμόθια-σου κ' εξετραλίσασι-με Φορτου. (Vinc.) Γ' 572· μα απής αφήνεις στην καρδιά τη δυνατή-σον μέσα να εμπεί η γιαγάπη, δε φελάς, να ζώμε, δυο τορνέσα Στάθ. (Martini) Α' 136· Μη, μη, φτωχέ, μη σκοτωθείς! Να ζήσω, δε σ' αφήνω Πανώρ. Β' 559· Να ζήσομε, Αγουστίνα μου, μιαν ώρα θα γυρέψω την τέχνη εσένα μοναχάς πιστά να σ' αρμηνέψω Φορτου. (Vinc.) Γ' 263. 2) Ξαναζώ, ανασταίνομαι: απεθαμένος έζησε και τις να το πιστεύσει; Λιβ. Ν 3111· Μέσα στο κάστρο φέρονν-με νεκρόν, αποθαμένον (παρ. 1 στ.), βλέπουν εις το δακτύλν-μου αυτό το δακτυ-

λίδων και τάχα εβγάζον να το δουν και ευθύς ανεσηκώθη. Ἐξήσα, εξεπήδησα, την κόρη αναγυροέγω Λιβ. Esc. 2563. 3) Περνώ τη ζωή-μου: διά να έχουσαι ... ανάπαυην ειρημικήν, να ζούσαι μετ' ειρήνης Χρον. Μορ. Η 3706· να δεις τα ήθη των πολλών είναι λογιής αλλάσσου, πώς ζούσαι εις τα νύκτα-ντως, πώς κάνου, σα γεράσου Ερωτόκρ. Α' 1282· Να ζω με δίχως σύντροφο Ροδολ. Β' [328]. 4) (Μεταφ.) παίρω ζωή· χαίρομαι: επέφυγεν ο θάνατος, εμίσησέ-με ο τάφος, και πάλιν εις κόσμον χαίρομαι και ζω από την γραφήν-σου Λιβ. Sc. 731. 5) Συντηρούμαι, τρέφομαι: να έμαθα τέχνην κλαπωτήν και να έξουν απ' εκείνην Προδρ. IV 25 (χφ. g) (κριτ. υπ.)· αυτός εργάζετο την γην, έξιεν εκ την σποράν-του Ντελλαπ., Ερωτήμ. 344. Β' Μτβ. 1) (Με σύστ. αντικ.) (Βλ. και Ανδρ., Προσφ. Κυριακ. 56): Συναξ. γυν. 779, Ιστ. Βλαχ. 1624, Τζάνε, Κρ. πόλ. 103²⁸, κ.α. 2) Δίνω ζωή σε κάπ.: ...μη ... (παρ. 1 στ.) τσ' ελπίδες που μ' εξούσανε σε φόβο μου γυρίσει Ερωφ. Γ' 176: Ο Ρώκριτος που πεθυμιάν είχε να τότε δούσι τ' αμμάτια που του δίδουσι ποφή και τότε ζούσι Ερωτόκρ. Β' 48· οι πρίκες-μου τη ζιούσι κ' εισέ πολλές οι πόνοι-μου δροσές τήνε κρατούσι Πανώρ. Α' 123. 3α) απολαμβάνω κ.: ζήσε, ζήσε χάριτας μετά-με ενηδόνο, τας έχει το Αργυροκάστρον και τα περιχωρά-του Λιβ. Sc. 3097· ζήσε του κόσμου το καλόν πας άνθρωπος ενγνώμων, μη παραδράμεις τα καλά, χάρησε, σκίρησέ-τα Λιβ. Ν 901· β) ανακτώ τις αισθήσεις-μου: Απλώς αν είδες το λου-τρών, λιποθυμήσω, πέσω και ζήσω λιποθυμήμα και χάρην ανασάνω Καλλίμ. 343.

Η μτχ. ενεστ. ως επιθ. = ζωντανός: *επιτε εν τοις ζώσι ενδρίσκομαι Σφρ., Χρον. μ. 84⁷· κρείσσον είχαν... το να με θάψουν ζώντας Προδρ. Ι 30· (μεταφ.): επει διά ζώσης-μου φωνής λαλείν-σε οδόν ουκ έχω, γράφω-σε στίχους εκλεκτούς Σπαν. U 36. Εκφρ.: α) ασβέστης ζων = «άαβητατος» ασβέστης: κοινοστόν αφιθιου τας ίσας δραχμάς, ασβέστην ζώντα δραχμάς γ'. Ταύτα πάντα τρέψεις Ορνεοσ. αγρ. 524²⁷. β) τροφή ζώσα = ζεστή τροφή: ρίζαν σινήπεως και ρεπανίου ισόσταθμα μίξας και τρέψας και εις τροφήν ζώσαν ή εις γάλα ή εις έλαιον ισπανικών μεμιγμένα δώσεις Ορνεοσ. αγρ. 531²⁹. γ) τα ζώντα-μου = η ζωή-μου (βλ. και Παπαδόπουλο Θ., Κυπρ. Σπ. 36, 1972, 117): ο Φίλιππος απόθανεν και εις τα ζώντα-του με έστεφεν βασιλέα Διήγ. Αλ. V 36.*

ζω, (II)· γνάξεν, Μαχ. 464¹· εσφαλμ. κατά Dawkins [Μαχ. 464¹, κριτ. υπ.] = να έξεν. Βλ. ά. γνάξω.

ζωάρκεια η, Act. Xen. 62²⁹, Βιος Αλ. 1728, Σφρ., Χρον. μ. 128⁹, Ψευδο-Σφρ. 536¹.

Η λ. σε σχόλ. (L-S).

Τα απαραίτητα για τη διατήρηση της ζωής: Της Πελοποννήσου αυθέντης ήν ο δεσπότης κυρ-Δημήτριος, ω και δέδωκεν έχεν εις ζωάρκειαν αυτού και των αυτού την μεγάλην Αίον Ψευδο-Σφρ. 552¹⁹· οι άρχοντες αυτού ανεχώρησαν, απελθόντος εκάστου όπου ηβούλετο, διά το μη έχεν αυτούς έτι τα προς ζωάρκειαν Ιστ. πολιτ. 36⁷.

ζωαρκούμαι

Για τη λ. βλ. L-S (λ. ζωάρκεια).

Αρκούμαι στα απαραίτητα για τη ζωή: απήρκειον ζωαρκούμενος μή τιως άλλου χηζών Προδρ., Στ. δεητ. 30.

ζωγγραφ-, βλ. ζωγραφ-.

ζωγή η, βλ. ζωή (I).

ζωγραφιά η, Ευρετ. Ερωτόκρ. 769²¹· ζ γ ο υ ρ α φ ι ά, Ερωτόκρ. Α' 1005, 1533, 1903, 1912, 2073, Β' 170, 171, 191, 205, 240, 243, 251, 307, 431, 472, 527, Γ' 1385, Ε' 965· ζ ω γ γ ρ α φ ι ά, Θρ. Κύπρ. Κ 434, Κυπρ. ερωτ. 8¹³· ζ ω γ ρ α φ ι ά, Διγ. Ζ 157, Διήγ. πόλ. Θεοδ. 53, Αχιλλ. Ο 83, Παίσ., Ιστ. Σινά 442, Μορεζίν, Κλινη Σολωμ. 401, Έγγρ. του 1619 (Καζανάκη Μ., Θησαυρ. 11, 1974, 261), Διγ. Άνδρ. 315²⁸, Βακτ. αρχιερ. 153 δις.

Το αρχ. ουσ. ζωγραφία. Για τον τ. ζγουραφία βλ. Ξανθουδιδη [Ερωτόκρ. σ. 552] και Ανγκνωστ., Αθ. 38, 1926, 161. Ο τ. ζωγραφία στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ., Α., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

1) Ζωγραφική τέχνη, αμιογραφία: Έστι δέ και της αγίας και ιερής ζωγραφίας ικανώς επιστήμων, δι' ης εις θεωριαν τον ευσεβή και δόκιμον άγει χριστιανόν Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 49²⁹· άριστον έργον ζωγραφίας λεπτοτεχνουργημένον Παίσ., Ιστ. Σινά 651. 2) Ζωγραφία, εικόνα: Εγγώρισ' ο Πολύδορος, κατέχοντας και τ' άλλα, πως οι γραφές κ' η ζγουραφία σε πόθο την εβάλα Ερωτόκρ. Α' 2000· Κιανείς δεν την εκάτεχε τη ζγουραφιάν εκείνη, γιατί απού του Ρωτόκριτου τα ίδια χέρια γίνη Ερωτόκρ. Α' 1539.

ζωγραφίζω, Σπαν. (Αάμπρ.) Va 42, Διγ. Ζ 144, 227, 309, Αχιλλ. L 493, 579, Αχιλλ. Ν 843, 1113, Ιμπ. 396, Βεν. 43, Μαχ. 32²¹, 228²⁸, Θγα. IB' [55⁵], Χρον. σουлт. 92¹⁷, Παία., Ιστ. Σινά 1137, 1358, Ιστ. Βλαχ. 2438 [= Γέν. Ρωμ. 72], Διγ. Άνδρ. 315²², 319¹¹, 398²⁵, 400², Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [1186], Διγ. Ο 203, Τζάνε, Κρ. πόλ. 584²², κ.π.α.· ζ γ ο υ ρ α φ ι ζ ω, Ερωφ. Γ' 131, Ερωτόκρ. Α' 1004, 1006, 1466, 1536, 1907, Β' 173, 269, 511, 522, Γ' 1402, Στάθ. (Martini) Γ' 178, Ροδολ. (Μανουά.) Γ' [301], Φορτου. (Vinc.) Α 219· ζ ο υ γ ρ α φ ι ζ ω, Λιβ. Esc. 2403· ζ ω γ γ ρ α φ ι ζ ω, Κυπρ. ερωτ. 18¹⁸, 25¹².

Η λ. σε Σχολ. (Steph., Θησ.) και σήμ. (Δημητράκ.). Ο τ. ζγουραφίζω και σήμ. ατην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β' 355).

1α) Ζωγραφίζω, απεικονίζω: εις τ' άρματα τση κεφαλής είχε ζγουραφισμένο ψηλό βουνι και στην κορφή λαφάκι δοξεμένο Ερωτόκρ. Β' 149· Περιστεράκι διψησε κ' είδε νερό γραμμένον, σ' ένα πινάκι ήτονε μέσα ζωγραφισμένον Αιτωλ., Μύθ. 119²· το δρεπάνι όπου βαστάς, καθώς σε ζωγραφίζου, άφες-το πλέον, μεν το κρατείς, ότι όλοι σε κακίζου Πένθ. θαν.² 219· (μεταφ.): τέσσερεις χρόνοι κάτεχε πως είναι απερασμένοι απού στα φύλλα τση καρδιάς σ' έχω ζωγραφισμένη Πανώρ. Β' 286· σ' αυτό το πρόσωπο τ' ομορφοκαμωμένο της Αφροδίτης το παιδί στέκει ζγουραφισμένο Ερωφ. Ιντ. α' 144· β) (μεταφ.) φαντάζομαι κ.: Το φυλλολόγημα ήφηνα και το ζιμιόν αρχίζω στο νου τα παινεμένα-τση κάλλη να ζγουραφίζω Φορτου. (Vinc.) Α' 219· Σ τούτα κι' άλλα πλι' άσκημα στο νούν-τση ζγουραφίζε, ωσάν το κάνει στην αρχή ένας οπ' αφορμίζει Ερωτόκρ. Ε' 575· Χίλιες ζγουραφίζε (ενν. ο Έρωτας) χαρές μέσα στο λογισμό-μον Ερωφ. Γ' 35· πολλάκις αποτόρμησα να γεράψω κ' εις τούτα τα χαρτιά να ζωγγραφίσω (ενν. τα 'μμάτια, κλπ.) ή με μολύβιν τάχα να τα σκιάσω Κυπρ. ερωτ. 7¹⁰. 2) Περιγράφω κ. γραπτώς ή με λόγια: Του Τσιτσερόνε η λαλιά, η σοφία του Δημοστένη, κιαιμά απ' αυτές δεν είχε 'σται ποτέ-τση εμπροεμένη ται δόξες-σου και ται τιμές με λόγια να μιλήσει γή με κοντύλι σε χαρτί σωστά να ζωγραφίσει Φορτου. (Vinc.) Αφ. 8· Τα κάλλη-μον και τσ' ομορφίες να θα σου ζωγραφίσω, ήθελεν είσταν άπρεπο κάμωμα και περίσσο Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 53.

ζωγραφιστός, επιθ., Διγ. Ζ 158, Παίσ., Ιστ. Σινά 726· ζ γ ο υ ρ α φ ι σ τ ό ς, Πανώρ. Γ' 510, Ερωτόκρ. Α' 1531, Β' 1337, Γ' 1423· ζ ο υ γ ρ α φ ι σ τ ό ς, Σπανός (Eideneier) Α' 250· ζ ω γ γ ρ α φ ι σ τ ό ς.

Από το ζωγραφίζω. Η λ. στο *Somav.* (λ. ζωγραφισμένος) και σήμ.

α) Ζωγραφισμένος, που έχει ζωγραφιές: *Απέ τα σκοντέλλια τα μαρμαρένα τα ζωγγραφιστά... να πάρουν δικαίωμα εις το πέριτρον β' κουκία Ασιζ.* 495²³. *Εβλέπαν τα ζωγγραφιστά σουραύλια να σημαίνουν* Θησ. ΙΑ' [61¹]. β) Ζωγραφιστός, ζωγραφισμένος: *κασέλες κυπαρισένιες μεγάλες,...* Ζηουραφιστές με το μελάνι Έγγρ. του 1638 (Κωνσταντουδάκη Μ., Θησαυρ. 12, 1975, 116⁶). *Εκεί δ' εστί ζωγραφιστός εν μέρει της εφίας ο δικαιοτάτος κριτής μεθ' άπαντας τους νόας Παΐσ.,* Ιστ. Σινά 919.

Ζωγράφος ο, Προδρ., Στ. δεητ. 44, Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 170, Λιβ. Ρ 179, Λιβ. Esc. 420, Λιβ. Esc. 420 (χριτ. υπ.), Λιβ. Ν 296, Ch. pop. 810, Λίμπον. Επιλ. 64, Έγγρ. του 17. αι. (Πεντόγαλος Γ., Παρνασσ. 16, 1974, 35). ζ γ ο υ ρ ά φ ο ς, Ερωτόκρ. Β' 1351, Γ' 1425.

Το αρχ. ουσ. ζωγράφος. Ο τ. ζωγράφος και σήμ. ιδίωμ. Η λ. και σήμ.

Ζωγράφος.

ζώδιον το, Βέλθ. 325, 378, 731, 1291, Λιβ. Ρ 852, Λιβ. Esc. 250, 251, 1165, 2483, Διήγ. Αλ. V 29. ζ ο ύ δ ι ο ν, Θησ. Ε' [103²]. ζ ω δ ί ο ν, Διγ. (Trapp) Esc. 1652, Λιβ. Ρ 1042, Λιβ. Sc. 36, 1342, Λιβ. Ν 364, 1014, 2179.

Το αρχ. ουσ. ζώδιον. Για τον τ. ζούδι(ον) βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 306 και Αθ. 36, 1924, 195. Ο τ. ζούδιο και σήμ. σε ιδίωμ. (Βλ. Λορεντζ., Αθ. 16, 1904, 219, Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 415 και Οικονομ., Λαογρ. 28, 1972, 4).

1α) Παράσταση ή ομοίωμα ζώου· ζώο ζωγραφισμένο: *Εποίησεν ... αυλήν υπερφόν (παραλ. 1 στ.) κι' απέστησεν ολόχρυσα και ολόαγγυρα ζωδία, λειντας, πάροδος κι' αετούς, πέριδικας και νεράδας* Διγ. (Trapp) Esc. 1643· *βλέπει ζώδιον ούτως λαξευτόν εκ λίθου ζαφειρίνου (παραλ. 2 στ.). Εκεί ταώνι λαξευτόν καθήμενον επάνω* Βέλθ. 370·

β) παράσταση ζωγραφισμένη, σκαλισμένη ή λαξευμένη: *είχεν ιστορισμένα ζωδία ερωτιδόπουλα έμορφα* Λιβ. (Lamb.) Ν 364. 2) Ζώδιο, αστερισμός· αστέρι: *εις τον Αιγόνκερον ζώδιον εγεννήθηκα* Μαχ. 230³¹. *όλα τα ζωδία τ' ορανού η χάρη-σον κρατεί-τα (παραλ. 1 στ.) Του ήλιου και του φεγγαριού τη στράταν αρμηνεύγεις* Πανώρ. Δ' 291.

ζωερός, επίθ., βλ. ζωηρός.

ζωή η, (Ι) Καλλιμ. 1457, Ασιζ. 25²³, 50²¹, 274⁴, 412⁸, 487⁷, Διγ. (Trapp) Gr. 2480, Χρον. Μορ. Η 2746, Χρον. Μορ. Ρ 4062, 6771, Βίος Αλ. 4760, Φλώρ. 349, Λιβ. Sc. 1765, 2195, Λιβ. Ν 215, Αχιλλ. (Haag) L 916, Αχιλλ. Ν 1171, 1749, Μαχ. 158²⁰, 256⁹, 478¹⁹, Ιμπ. (Legr.) 559, Κορων., Μπούας 42, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 153, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk-v. Gem.) 58, Αχέλ. 152, 1241, 1783, Χρον. σουлт. 110⁷, Κυπρ. ερωτ. 154¹⁴, Πανώρ. Α' 136, 178, 401, Β' 276, 429, 585, Γ' 6, 40, 178, Ερωφ. Β' 216, Δ' 217, Ιστ. Βλαχ. 201, Διγ. Άνδρ. 354³⁶, Ερωτόκρ. Α' 254, 932, Ε' 250, Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [644]. Φορτου. (Vinc.) Α' 150, Γ' 242, Ζήν. Γ' 374, Δ' 328, Διγ. Ο 2294, Τζάνε, Κρ. πόλ. 195⁸, κ.π.α. ζ ο υ ή, Αλφ. 11²³, Τζάνε, Κρ. πόλ. 564⁴. ζ ω (αιτ. ζων), Κυπρ. ερωτ. 25⁸, 60⁴, 82⁶, 87⁸, 118^{37.41}, 124⁹, 129³⁵, 131¹⁰. ζ ω γ ή, Πεντ. Γεν. Η 7, ΙΙΙ 24, VI 17, VII 11, XXV 7, XXVII 46, ΈΞ. Ι 14, VI 16, 18, Δευτ. XXVIII 66, XXX 15, Κυπρ. ερωτ. 73¹, Αλφ. (Mor.) ΙΙΙ 50.

Το αρχ. ουσ. ζωή. Η λ. και σήμ.

1α) Ζωή, ύπαρξη: *την ψυχήν και την καρδιά και τη ζωή σου δίνω* Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 32· *ανέν και πρέπει η ζωή νά 'ν' άφθατος ανθρώπων* Κορων., Μπούας 78· *μήτε να είναι κα-*

νεις τρομαζόμενος να τους μιλήσει, μήτε να τους γράφει εισέ πένα της ζωής-του Σουμμ., Ρεμπελ. 191· (ως προσφών.): *Ιμπέριε, ομμάτια-μου, ψυχή-μου και ζωή-μου* Ιμπ. 136· *προς την κόρην τότε ελάλησα: «Δέυρο, ζωή-μου, ενταύθα...»* Διγ. Ζ 3411· *ήλιε-μου, αυχή-μου, ημέρα-μου, ζωή, εμπύχουσί-μου* Φλώρ. 468· *έκφρ. ζωή εις κάπ.!* = Ζήτηω! *Μία φωνή ηκούσθηκεν «ζωή εις τον Γιλδάση!»* και ο λόγος ήτον αφορμή την νίκην-τως (ενν. των Τορκων) *να χάσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 245¹⁹. φρ. α¹) αφήνω ζωή* βλ. α. αφήνω 6 φρ.·

α²) δίδω ζωή· βλ. α. δίδω Α' 7β φρ.· α³) (ε)παίρνω τη ζωή κάπ.· βλ. επαίρνω 1 Σ' φρ.· α⁴) δεν έχω ζωή· βλ. α. έχω 7 φρ.: β) τρόπος ζωής: *Οι χρόνοι και τα γερατεία την όρεξη μας παίρνου, τσι γνώμες-μας αλλάσσοσι κι' άλλη ζωή μας φέρνου* Πανώρ. Γ' 290· *ζωή και διάξες άλλαξα και τά θυμάσαι αφήκα* Πανώρ. Γ' 284. 2α) Ζωή, διάρκεια της ζωής: *Ο Θιός να σας πολυχρονά και να σάσε χαρώνει και των τεσσάρω τη ζωή περίσσα να μακρόνει!* Πανώρ. Ε' 380· *Ήν δέ η πάσα ζωή αυτού δη τον μακαριτου βασιλέως και μάρτυρος χρόνοι μθ' και μήνες γ' και ημέραι κ' Σφρ.,* Χρον. μ. 98⁴. *ήτον οι ζωγές της Σάρα εκατό χρόνια και είκοσι χρόνια και επτά χρόνια* Πεντ. Γέν. XXIII 1· β) η αιώνια ζωή: *κεινος οπού κωινώνει ποτέ δεν αποθαίνει, μόν' είναι πάντα ζωντανός κ' εις την ζωήν παγαινει* Ιστ. Βλαχ. 2022· *Και ειπερ βούλει, μήτερ-μου, ζωής αξιοθήραι, πλάνην κατάργησον ψευδή και φαναρούς τους μύθους· Θεόν δέ σέβου, μήτερ-μου, και εις αυτού το όνομα θέλησον βαπτισθήραι* Διγ. Ζ 1120· *έκφρ. (ε)ως ζωής, έως την ζωήν, μέχρι ζωής, ως εφόρους της ζωής = ισόβια, ως το τέλος της ζωής, ως το θάνατο κάπ.* (Βλ. και α. έως, ετυμολ.): *ήτον μπάλος του ρηγός έως εις την ζωήν-του Χρον. Μορ. Η 7996· Έκαμες όρκον ώστε ζωής ποτέ να μηδέν κινήσεις μάχη* Κώδ. Χρονογρ. (Κοσμιάς) 20· *ουκ εγεννήθη ρήμα πονηρόν εν αυτοίς μέχρι γήρους και ζωής αυτών* Διήγ. Τωβήτ 161· *ως εφόρους της ζωής διά να τήνε θρηγάται* Άσμ. σεισμ. 28. 3α) Τα προς το ζήν· η τροφή (Βλ. και Κοικ., ΕΕΦΣΠΑ 6, 1955/56, 260): *ο πρίντζης επήρην ... όλην την εισοδον της Κύπρου και ο πτωχός υιός-της μετ' άβιας έχει την ζωήν-του* Μαχ. 334¹⁸. *η αυλή εντέχεται να ιατρέψει εκείνον ή εκείνην οπού έδερεν ο σκλάβος ... και να του δώσει την ζωήν-του επεσαύτα όπου να μηδέν ημπορήσει να εργαστεί* Ασιζ. 236²⁷. β) χλόη, χορτάρι (Για τη σημασ. βλ. Πανάρετου, Κυπριακές λέξεις, Κυπρ. Σπ. 27, 1963, 162): *Στρέφεται πάσα ζον εις την βοσκήν-του (παραλ. 1 στ.) και πα καθάνα νά 'βρει τη ζωή-του* Κυπρ. ερωτ. 78²⁷. γ) συντήρηση, διατροφή: *αν ένι ότι κανεις άνθρωπος... έφερεν σιτάρι η κριθάρι και ουδέν θέλει να πουλήσει ώδες, λαλώντα ότι εφέραν-το διά την ζωήν-του* Ασιζ. 244⁸. *Εάν γένηται ότι υιός ... ένι απεσταλμένος εις το σχολειον να μάθει γραμματα, ... ο πατήρ ... ένι κρατημένος να πλερώσει τό εδανείστην εκείνος (ενν. ο υιός) διά την ζωήν-του* Ασιζ. 160²¹. 4) (Σε πληθ. αντι εν. από εβραϊσμό): *είπεν ο Φαρό προς τον Ισακώβ: «Πόσες οι μέρες χρονών ζωγές-σου;»* Πεντ. Γεν. XLVII 8· *ενέβασες από βόθρον ζωές-μου, Κύριε Θεέ-μου* Ιων. ΙΙ 7. — Η λ. και ως κύρ. όνομ.: Συναδ., Χρον. 36.

ζωηρός, επίθ.· ζ ω ε ρ ό ς.

Από το ουσ. ζωή και την κατάλ. -ηρός. Η λ. στη Σούδα και σήμ.

1) Αυτός που δίνει ζωή: *Αλλά εκείνος έλαβε χάρις της βασιλείας εκείνης της των ουραϊών της ζωηράς και θείας* Ιστ. Βλαχ. 2388 [= Γέν. Ρωμ. 30]· *όλ' από την παντοινή την εδική-σου βρώση την ζωεράν την χάρις παίρνου* Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. α' [33]. 2) Φοβερός (?): *Κύριε ημών Ιησού Χριστέ... μη οργισθής ημίν τοις βουλομένοις πραγματικώς επιδειξασθαι τα ζωηρά-σον παθήματα* Μυστ. 49.

ζωηφόρος, επίθ., Ιστ. Βλαχ. 1707.

Η λ. σε σχόλ. (L-S).

Που δίνει ζωή, σωτήριος: ζωοφόρ' αέρα Τζάνε, Κρ. πόλ. 142⁶· αυτός σε εκοινώνησε το ζωοφόρον πόμα Ιστ. Βλαχ. 1705· υπεράνωθεν αυτών είναι κεχρυσωμένη η ζωοφόρος Σταύρωσις Παΐσ., Ιστ. Σινά 458.

ζώθαπτος, επίθ.· ζώθαφτος.

Από το ζω και το θάπτω. Η λ. τον 11. αί. (Sophocl.). — Βλ. και ζωντόθαπτος.

Θαμμένος ζωντανός: κρίνω, αφέντρια και κυρά, να συνθαφτώ μετά-σου και ζώθαπτος να γένομαι διά την υστέρησίν-σου Αχιλλ. L 1311.

ζωίζω.

Από το ουσ. ζωή.

Ζώ: Πολλά καλά εζώιζεν (ενν. κυρ-Ιωάννης) Συναδ., Χρον. 49.

ζωίτσα η.

Από το ουσ. ζωή και την κατάλ. -ίτσα.

Ζωή: πάντοτε λιγοστεύει καθ' ώρα η ζωίτσα-μου Θησ. I [264]· Μαρκάδα, φώς-μου, ... εσύ 'σαι η ζωίτσα-μου Μαρκάδ. 124.

ζωμίν το, βλ. ζουμί(ν).

ζωμός ο, Σταφ., Ιατροσ. 1⁵, 2^{27,39}, 5¹³³, Ιερακοσ. 397¹⁷, 424¹¹, 496⁵, Ορνεοσ. αγρ. 553²¹, Δούκ. 205¹³, Διήγ. Αγ. Σοφ. 151¹³. ζομός, Σταφ., Ιατροσ. 4¹⁰¹.

Το αρχ. ουσ. ζωμός. Η λ. και σήμ.

1α) Σούπα: μόλις είδον πίνακα ζωμόν έχοντα πλείστον Προδρ. I 264· β) ζουμί: Βάτον φύλλα, σμυρσίνης φύλλα ... έψησε τα πάντα με το νερόν, είτε έπαρον σπόγγον και νούρηγιον και βρέχε-τον εκεί εις τον ζωμόν Σταφ., Ιατροσ. 1²⁴. 2) Χυμός: Ζωμόν κωδωνίου ή κίτρου μετά μέλιτος παλαιού μίξας Ορνεοσ. αγρ. 522¹⁸· σεύτλον φύλλα θλάσας και σίγηπι σακέλισον αυτά και τον ζωμόν θες εν τοις μυκτήρησιν αυτού Ορνεοσ. αγρ. 539¹³. 3) Ρευστό μείγμα: Την δέ από τον λίθου γενομένην ψάμμον εις λέβητα βάλλοντες συν ύδατι και καλλάζοντος ου τόσον η βληθείσα ψάμμος διαλύεται και το μίεν παχύ και ουσιώδες αυτής εν τω ζωμό μόνον ... έξω ρίπτουσιν Δούκ. 205¹⁰. — Η λ. και ως επών. (Βλ. Κουκ., Ευστ., Λαογρ. Β' 286).

ζωναράτος ο.

Από το ουσ. ζωνάρι(ν) και την κατάλ. -άτος.

Στρατιωτικός: εδώσανε τόπους να πολεμούσι οι ζωναράτοι και οι τριβούνοι και οι καπεταναίοι Χρον. σουлт. 90¹.

ζωνάριον το, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 344, Διγ. Ανδρ. 354²⁶, 387³⁴. ζουνάρι(ν), Πεντ. Γέν. III 7· ζωνάρι(ν), Λόγ. παρηγ. Ο 296, Προδρ. III 335, Διήγ. εις τους κρασσοπατέρας 605¹³², Ασοιζ. 55⁸, 79²⁸, 330⁴, Διγ. (Trapp) Gr. 1065, 1388, 2009, Βέλθ. 928, Χρον. Μορ. Η 5881, Φλώρ. 1269, Θησ. Θ' [71⁴], Αλεξ. 1441, Σαχλ. Β' (Wagn.) ΡΜ 521, Σαχλ., Αφήγ. 737, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [29], κ.α.

Το μτγν. ουσ. ζωνάριον (Steph., Θησ.). Η λ. και σήμ. στον τ. ζωνάρι.

Ζώνη: ολόχροσο ζωνάρι Ροδολ. Β' [252]· λύει το ζωνάριον Διγ. (Trapp) Gr. 1065· ο χανιέρης έβαλεν το ζωνάριον εις το σεντούκιαν-του Ασοιζ. 79³⁰⁻¹.

ζωντανοχωρισμένος, μτχ., βλ. ζωντανοχωρισμένος.

ζωντανοχωριστός, επίθ., βλ. ζωντανοχωριστός.

ζώνη η, Προδρ. III 325, Διγ. (Trapp) Gr. 1872, Διγ. Ζ 1400, 1845, Ερμον. Β 264, Ε 250, Υ 263, Αρμεν., Εξάβ. Παράρτ. 4¹⁴, Αλφ. 14²⁸, Αποκ. Θεοτ. (Pern.) 244.

Το αρχ. ουσ. ζώνη. Η λ. και σήμ.

α) Ζώνη: το παιδίον ... παρευθύς επέξευσεν και αχαμνίζει την ζώνην-του Διγ. Ανδρ. 344¹⁴· τριχνα στη ζώνην-του εβάστα δυο τσουβάλια Τζάνε, Κρ. πόλ. 543⁶. β) (αστρονομ.): μέσον δέ θέρους τον αυτόν (ενν. ο Νείλος) δη πλημμύρα μεγίστη· μάλ' άπασαν την Αίγυπτον καλλίστως περικλύζειν, ζώνην ηλιου θεόντος τότε βορειωτέραν Βιοσ Αλ. 4820· γ) (αρχαιολ.): έχων (ενν. ο κρατήρας) εις περικύκλωμα τορνεύματ' ανδριάντων και ναυμαχίαν άνωθεν, μέσον δέ ταύτης ζώνην, θεογονίαν θαυμαστήν και τιτανομαχίαν Βιοσ Αλ. 5688.

ζωντανεύω, Χριστ. διδασκ. 265.

Από το επίθ. ζωντανός και την κατάλ. -εύω. Η λ. και σήμ.

α) Ζωντανεύω: να 'παιρνα την παρηγοριά κείνη που παίρν' η μάνα σα ζωντανέψει το παιδί απού νεκρό το βγάνα Ερωτόκρ. Δ' 924· β) δίνω ζωή: έστειλε τον άρτον απού ζωντανέψει Χριστ. διδασκ. 150.

Η μτχ. παρκ. ως επίθ. = ζωντανός: Σ' εσέ η καρδιά-μου πάντα-της στέκει ζωντανεμένη κι' ώστε που στέκει ζωντανός ποτέ-της δεν πεθαίνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1439].

ζωντανός, επίθ., Ασοιζ. 100¹⁰, 157¹⁸, 224²⁹, 262¹²⁻³, 302²⁰, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 684, Φλώρ. 1120, Μαχ. 16⁵, 94²⁴, Θησ. I [55¹], Πεντ. Γέν. IX 10, 'Εξ. XXI 35, Λευιτ. XI 46, Δευτ. XII 1, Χρον. σουлт. 25⁴, 116³¹, Ιστ. πατρ. 120¹⁰, Κυπρ. ερωτ. 118⁴, Πανώρ. Α' 28, 108, Β' 358, Γ' 276, 541, Δ' 28, Ε' 1, Ερωφ. Α' 294, Β' 80, 412, Γ' 108, 252, Δ' 404, 414, Ε' 186, 310, Ιστ. Βλαχ. 575, 2022, Διγ. Ανδρ. 314²⁸, 383²⁴, 401²⁴, Ερωτόκρ. Α' 826, 1500, Β' 174, Γ' 974, Δ' 336, 1914, Στάθ. (Martini) Γ' 529, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [587], Φορτου. (Vinc.) Δ' 206, Ζήν. Α' 124, Β' 112, Ε' 16, Διγ. Ο 1524, Διακρούσ. 747, Τζάνε, Κρ. πόλ. 232²⁸, 256²⁷, 345²⁶, 487²⁴, 515¹⁴, κ.π.α.· ζώντανος, Πεντ. Δευτ. V 23.

Από τη μτχ. του ζω. Για τη λ. βλ. και Χατζιδ., Αθ. 22, 1910, 238. Η λ. και σήμ.

1) Ζωντανός: εκείνος απού θέλει να λάβει γυναικαν να ομόσει εις τα άγια ότι ουκ έχει γυναικαν ζωντανήν Ασοιζ. 116¹⁰· ολίγοι μείναν ζωντανοί, οι άλλοι εκοπήσαν Διακρούσ. 85¹⁷. 2) Καθετί που υφίσταται: Το γραμμαμα είναι ζωντανόν, ποτέ δεν απεινήσκει Ιστ. Βλαχ. 65· ήτορε κριμα τα λαμπρά άστρα να βασιλεύσουν και να μην στέκουν ζωντανά Τζάνε, Κρ. πόλ. 589⁶. 3) Αναμμένος: Τούτον το δέρμα έπαρον και θες εις τα κάβριανα τα ζωντανά Σταφ., Ιατροσ. 3⁵⁷.

Ο πληθ. του αρσ. ως ουσ. = οι άνθρωποι: οπδναι νιος και δεν πατει στον έρωταν απάνω στην συντροφία των ζωντανών εγώ δεν τονε βάνω Ριμ. κόρ. 663. Το ουδ. ως ουσ. = καθετί ζωντανό: από όλο το ζωντανό απού παν σάρκα, δυο απού όλα να φέρεις προς το κιβωτό Πεντ. Γέν. VI 19· να μη προμοιξω απόμη να δειρω το παν ζωντανό καθώς έκαμα Πεντ. Γέν. VIII 21.

ζωντανοχωρισμένος, επίθ.· ζωντανοχωρισμένος.

Από το επίθ. ζωντανός και την παθητ. μτχ. παρκ. του χωρίζω.

Χωρισμένοι ζωντανός: *ώχου, και ήσαν ζωντανοχωριστοί, ζωντανοχωρισμένοι* Εβρ. ελεγ. 164.

ζωντανοχωριστός, επιθ. ζωντανοχωριστός.

Από τα επιθ. ζωντανός και χωριστός.

Χωρισμένοι ζωντανός: *ώχου, και ήσαν ζωντανοχωριστοί, ζωντανοχωρισμένοι* Εβρ. ελεγ. 164.

ζωντικός, επιθ.

Από το επιθ. ζωντικός με επιδρ. του επιθ. ζωντανός. Βλ. και Fern., Chio Γ' 407. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Βογιατζ., Γλώσσα Άνδρ. 93).

Ζωογόνος: *να αναπνέει* (ενν. η Ελλάδα) *έναν ζωντικότερον και καθαρότερον αέρα και ουρανόν* Σοφριαν., Γραμμ. [Πόρτιος] 181.

ζωντίμιον το, Χριστ. διδασκ. 288.

Από τη μετχ. ζών (γεν. ζώντος) με επιδρ. ουσ. σε -ίμι(ον), όπως *αγγίμι, φοφίμι* (Βλ. Χατζιδ., Αθ. 22, 1910, 240 και Θαβώρ., Ουσιαστ. 57). Η λ. και στο Du Cange.

Ζώο: *Να μην ευθυμήσεις την γυναίκα του γειτόνου-σου..., ουδ' άλλο ζωντίμιόν του* αυτ. 289· *ας αφεντεύσουν τα ψάρια της θαλάσσης, τα πετεινά του ουρανού και τα ζωντίμια και όλην την γην αυτ.* 50.

ζωντόβολο(ν) το, Χούμου, Κοσμογ. 169, 490, 737, 995, 998, 1298, 1962, Πεντ. Γέν. XXVI 14, XXX 29, XXXI 9, XXXIV 23, XLVI 34, Έξ. IX 19, X 26, XII 38, XVII 3, Αρ. XXXI 9, XXXII 16, 26, Δευτ. III 19, κ.π.α.

Από τη μετχ. ζων (γεν. ζώντος) και την κατάλ. -βολον > -βολος (Χατζιδ., Αθ. 22, 1910, 241-2). Η λ. και σήμ.

α) (Περιληπτικά) το σύνολο των κατοικιδίων ζώων κάπ.: *ιδού δαρκός του Κύριου γένεται εις το ζωντόβολο-σου ως εις το χωράφι, εις τα άλογα, εις τα γαιδούρια, εις τα καμήλια, εις το βουκόλιο και εις το ποιμνιο* Πεντ. Έξ. IX 3· β) κατοικίδιο ζώο: *κρούς κεντηνάρι και άλλης λογής ζωντόβολα ... να θυσιάσεις στον* (έκδ.: τον) Θεόν Χούμου, Κοσμογ. 734.

ζωντόθαπτος, επιθ.

Από τη μετχ. ζων (γεν. ζώντος) και το ρηματ. επιθ. του θάπτω. Βλ. και ζώθαπτος.

Θαμμένος ζωντανός: *καίων, κρεμάζων, ζωντόθαπτους δεικνύων τους ανθρώπους και πάσαν άλλην τιμωρίαν ποιών ήλθεν εις Ηρούσαν Δούκ.* 103¹⁴.

ζώνω, (I), Λόγ. παρηγ. L 56, Λόγ. παρηγ. O 54, Βελθ. 79, 165, Λιβ. P 15, 736, 2468, Λιβ. Sc. 2383, 2547, Λιβ. Esc. 6, 1023, 3567, 3712, 3886, 4379, 3117, Λιβ. N. 41, 885, 3159, 3818, Αχιλλ. L 544, Γεωργηλ., Βελ. 343, Κορων., Μπούας 16, 26, Πεντ. Δευτ. XVI 4, Δευτ. I 41, Χρον. σουлт. 88¹⁵, 89²⁰, Αλφ. (Μπουμπ.) I 21, Σταυριν. 547, Ερωτόκρ. Δ' 1196, 1585, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [115], Μαρκάδ. 279, Αεηλ. Παρουκ. 30, Διγ. O 220, 1729, 2340, κ.α.

Από τον αόρ. έζωσα του ζώννυμι κατά το σχ. έφθασα — φθάνω (Ανδρ., Αεξ.). Βλ. και Χατζιδ., MNE A' 272, 290. Η λ. και σήμ.

I Ενεργ. 1) Περιβάλλω με ζώνη: *τ' απάκια-σας ζωσμένα* Πεντ. Έξ. XII 11. 2) Περιβάλλω: *η ζηλεία ... ωσαν λουρί τον ζώνει* Δερ., Λόγ. 378· *πύργοι ψηλοί δε φτάνου ται βασιλιές-σας δυνατές προς τσι οικοθυρούς να κάνου, μηδέ βουτιά αμποδιζου-τσι γή ποτα-*

μοι, αν τσι ζώνου Ροδολ. Έ' [29]· *με δάφνες ετοιμάζονται* (ενν. οι μούσες) *να ζώσου τα μαλλιά-σου* Ροδολ. Β' [6]· (μεταφ.): *πόνου σφικτοί με ζώνουσι, καρδιοδιχοτομούμαι* Παρασπ., Βάρν. C 145. 3) Περιζώνω, πολιορκώ: *ο σουλτάνος και ο Τζοράνος εβάλανε διαλαλημό εισέ όλο το φουσάτο ... και εξώσανε το γύρο τα τειχία της ελεεινής Πόλης* Χρον. σουлт. 88⁸. 4) Φορώ κ.: *στρώνω γοργά τον ίππον-μου, ζώνω και τα άρματά-μου, όρμησα προς τον Λιβιστρον* Λιβ. P 2402. II Μέσ. Α' Μτβ. 1) Ζώνομαι, φορώ κ.: *ασκηταί ικανοί εξωσμένοι τας αλυσίδας εαυτών ως καταδικασμένοι* Παΐσ., Ιστ. Σινά 1397· (με σύστ. αντικ.): *ζώσμαν εξώσθην σιδηρόν, παρόμοιον των αρμάτων* Φλώρ. 533· (μεταφ.) φρ. ζώνομαι τον όφην = φθονώ: *εφθόνησεν, εβάσκανε, εξώσατο τον όφην* Σπαν. (Λάμπρ.) Va 226. 2) (Μεταφ.) (με σύστ. αντικ. που δηλ. αξίωμα) (φρ.) ζώνομαι ζώνη ισχυράν = αναλαμβάνω αξίωμα (για τη σημασ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Β' II 52): *Μάτην πλουτείς, ω άνθρωπε...* Ζώνεται ζώνη ισχυράν, μοχθείς πολλά και τρέχεις Αλφ. 14²⁰· *κάνω στον Άδην με νεκρούς να κάθομαι θλιμμένος κι' αυτός να επαγγέλλεται την βασιλεία ζωσμένος*; Ριμ. Βελ. 572· *ζώνομαι την πίστην* = «εξοπλίζομαι», είμαι «θωρακισμένος» με την πίστη: *Ζώνεται* (ενν. ο Ιάγγος), *αφνώνεται χριστιανών την πίστην* Παρασπ., Βάρν. C 59. 3) Περιβάλλω: *Πρέπει να γραφομεν και αυτήν με τ' άλλα τα γραμμένα: την άλυσιν την αργυράν, της μέσης την καδένα· όλην την μέσην ζώνεται και φθάνει έως κάτω* Γεωργηλ., Θαν. 144. Β' (Αμτβ.) φορώ τη ζώνη-μου, ζώνομαι: *Η δέ κόρη... επήρεν το ζωνάριόν-της και εξώσθη σφικτά* Διγ. Άνδρ. 354²⁶· (προκ. για όπλα) φορώ, ζώνομαι: *Ο Μάρτης ήτον ένοσλος στρατιώτης εις το σχήμα, επάνω-κάτω να 'λεγεσ όλος σιδερωμένος, ζωσμένος ήτον άρματα* Λιβ. N 885· *σπαθί στη μέσ' εξώστηκεν* Διγ. O 1427· *στον κόκκαλον εξώστηκεσ το κοφτερό μαχαίρι* Θυσ.² 746· *Ταρκάσια πλουσιόκαμωτα ήτον ο νέος ζωσμένος έμορφα και εγέμασι αγκελωτές σαίτες* Θησ. Σ' [16⁶]. Β' (Αμτβ.) ντύνομαι: *Θεωρώ-σε, κέρκα, υπόλιγνον κι' ως αχαμνά ζωσμένον* Διγ. (Trapp) Esc. 741· *σθεναροί τω σώματι, δέμασιν εξωσμένοι* Βιος Αλ. 4212· *φράγκικα εξωσμένα* Αχιλλ. N 807· *Είδα πτωχόν κ' επλούτυνε... και τον αφέντη μερασιών, ζωσμένος μ' ένα βρούλον* Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.—v. Gem.) 198b (χφ. N) (κριτ. υπ.).

ζώνω, (II)· *εξωσμένα*, Αχιλλ. L 496, Αχιλλ. N 729, εσφαλιμ. γρ. αντί *εξυσμένα*· *εξωσμένη*, Αχιλλ. N 727, εσφαλιμ. γρ. αντί *εξυσμένη*· *εξωσμένον*, Αχιλλ. L 494, 509, εσφαλιμ. γρ. αντί *εξυσμένον* (βλ. Haag [Αχιλλ., σ. 93] και Hesselring [Αχιλλ., σ. 135]).

ζωογονώ, Διγ. (Trapp) Esc. 1800, Φυσιολ. B 2¹⁸.

Η λ. στον Αριστ. (L-S, λ. ζωογονέω) και σήμ.

Α' (Ενεργ.) δίνω ζωή: *εξουσιαν έχει εαυτό αποκτείνει και ζωογονήσαι* Φυσιολ. 345⁹. (μεταφ.): *Το γράμμα είναι ζωντανόν, ζωογονεί και άλλους* Ιστ. Βλαχ. 2227. Β' (Μέσ.) αποκτώ ζωή: *εκείνα* (ενν. τα παιδιά) *ευθύς σηκώνονται, πάλιν ζωογονούνται* Φυσιολ. (Legr.) 801.

ζωοδότης ο, Διγ. Z 1111, Απολλών. 647, Λέοντ., Αιν. II, 53, Γεωργηλ., Βελ. 108, Εισ Θεοτ. 77., Αρσ., Κόπ. διατρ. σ. 375, Μαρκάδ. 162 (γεν. εν. ζωοδότος).

Το μετγν. ουσ. ζωοδότης. Η λ. και σήμ. Η γεν. ζωοδότος για ομοιοκαταληξία.

(Προκ. για το Χριστό) που δίνει ζωή: *Χριστός ο ζωοδότης* Παΐσ., Ιστ. Σινά 440.

ζωοθροφ-, βλ. ζωοτροφ-.

ζώο(ν) το, Διγ. Z 1737, Χρον. Μορ. P 1617, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 937, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1513, Φυσιολ. (Zur.) XXI 1¹, Θησ. Γ' [7⁴]. ζο, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.—v.

Gem.) 21 (γεν. ζου), 259, Θησ. Η' [49⁴], ΙΑ' [21³], Χούμνου, Κοσμογ. 244, 903, 1390, 2402, Συναξ. γυν. 96, Πεντ. Γέν. ΙΧ 5, 10, Κυπρ. ερωτ. 78^{19,25}, 107², 110¹³, Πανώρ. Β' 22, Γ' 280, Ερωτόκρ. Α' 1223, Δ' 505, Τζάνε, Κρ. πόλ. 387¹⁹. ο ζ ό Πανώρ. Δ' 203, 265, Ερωτόκρ. Γ' 1273, Στάθ. (Martini) Γ' 113, Φουρτου. (Vinc.) Γ' 143, Δ' 229, 369, Τζάνε, Κρ. πόλ. 369²¹, 418⁵. ο ζ ό (ν), Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 420, 446.

Το αρχ. ουσ. ζών. Ο τ. οζό(ν) από τον τ. το ζο(ν), καθώς και ο τ. οζώ(ν) από τον τ. το ζώ(ν). Η λ. και ο τ. ζο(ν) και σήμ.

1) Ζώο: Πάντα τα χερσαία, τα θαλάττια, τα εναέρια ζώα Αρμεν., Εξάβ. Β' 4¹³³. *εμένα η ψή-μου με βαστά να 'μπω ν' αργομεντάρω κι' ένα οζό αδιάκριτο πως είσαι να τρατάρω* Στάθ. (Martini) Γ' 230. *Ζο ήσουν και δεν ήκουες λόγια των ξαγοράρων* Αλφ. 11²¹. 2) Ζωγραφισμένη ή ανάγλυφη παράσταση: *Ετήρησε τους λαξευτούς και τρανοτάτους λίθους και ζών, σχήμα ως ανδρός, ιστάμενον εκείσε* Βέλθ. 404.

ζωοπάροχος, επιθ., Διάλ. Ευθυμ. 9.

Από το ουσ. ζωή και το παρέχω. Η λ. και στο Ρωμακό Μελωδό (Lampe, Lex.).

Που παρέχει ζωή: *αυτείνη* (ενν. η Παρθένος Μαρία) η ζωοπάροχος πηγή Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 397.

ζωοπισκιδία η.

Από τα ουσ. ζών και πισκίνα (?) < λατ. piscina και την κατάλ. -ία.

Δεξαμενή με ψάρια: *κράνα νερά, τα δένδρα της ζωοπισκιδίας, την ιστοριάν του τοίχου-της, τα ζώα τὰ περπατούσαν* Λιβ. Ρ 2716.

ζωοποιός, επιθ., Μαχ. 6³⁰ (γεν. εν. ζωοποιού), 62⁹.

Το μτγν. επιθ. ζωοποιός. Η λ. και σε Σχολ. (L-S).

Που παρέχει ζωή, ζωοδότης: *να ομόσει επάνω του τιμίου και ζωοποιού σταυρού* Ασσιζ. 56³. *εις προσκύνησιν του ζωοποιού τάφου* Κώδ. Χρονογρ. (Κοσμιάς) 18.

ζωοποιώ, Διγ. (Trapp) Gr. 792, Φυσιολ. (Offerm.) G 40³, Φυσιολ. (Kaim.) 22α¹⁸, Φυσιολ. Β' 7^{10,16}, Θρ. Θεοτ. 21, 28, Διακρούσ., Πένθος 44. ζ ω π ο ι ώ, Πεντ. Γέν. VI 19, 20, VII 3, XII 12, XIX 19, XLVII 25, L 20, 'Εξ Ι 18, XXII 17, Αρ. XXXI 15, Δευτ. XX 16. ζ ω π ώ.

Η λ. στον Αριστ.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. α) Δίνο ζωή: *Ο φυσιολόγος έλεξεν περι του πέρδικος ότι αλλότρια ωά θάλπει και ζωοποιεί* Φυσιολ. (Zur.) XI⁴. *εις πνεύμα το άγιον, ζωοποιούν τα πάντα* Διγ. (Trapp) Gr. 792. *Και λαβών ο βασιλεύς εν ταις ιδίαις χερσίν το του υιού αυτού αίμα και ποτίσας τον λαόν εξωοποίησεν εκ του θανάτου την εαυτού χώραν* Διάλ. Ευθυμ. 125^{206α}. *απέστειλέ-με ο Θεός ομπροστά-σας να βάλω εσάς απομονάρι εις την ηγή και να ζωοποιώ εσάς εις γλυτωμό μεγάλο* Πεντ. Γέν. XLV 7. β) *αυσταίνω: ο φοίνικας έχει την εξουσίαν του αποκτείνει εαυτόν και του ζωοποιήσαι* Φυσιολ. (Legr.) 779. *τους κεκρωθέντας τη αμαρτία διά του τιμίου αυτού αίματος εξωοποίησε* (ενν. ο Κύριος) Φυσιολ. (Kaim.) 16b¹⁷. *τούτον* (ενν. τον Λάζαρον) *εξωοποίησας, συ* (ενν. Χριστέ) *δέ πώς αποθνήσκεις; Θρ. Θεοτ. 28. γ) αφήνω να ζήσει κάπ., κρατώ κάπ. στη ζωή: εφουβήθησαν οι μαμμήδες τον Θεόν και δεν έκαμαν χαθός εσόντουχεν προς αυτές ο βασιλεύς της Αίγυπτους και εξωοπούσαν τα παιδιά* Πεντ. 'Εξ. Ι 17. *παν υιός οπού γενάται εις τον ποταμό να τον ρίξετε και παν θυγατέρα να ζωοποιήσετε* Πεντ. 'Εξ. Ι 22. Β' (Αμτβ.) *αυσταίνομαι, αναζωογονούμαι: 'Ότι το*

όρνεον διά τριών ημερών εξωοποίησε και ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός πώς ουκ ηδύνατο εγείρει αυτόν εκ νεκρών; Φυσιολ. (Zur.) XIII 2¹⁹. Η (Μέσ.) παίρνω ζωή: ούτω ζωοποιούται (ενν. ο ερωδιανός) Φυσιολ. (Zur.) XXXVIII 27. (μεταφ.): *Ούτω και τα άπιστά έθνη ... ανέβλεφαν και ζωοποιήθησαν* Φυσιολ. 339. φρ. *ζωοποιώ σπορά* (=προκ. για γυναίκα) *φέρνω στη ζωή, γεννώ: σύρε να ποτίσωμε τον πατέρα-μας κρασί και να πλαγιάσωμε μετά αυτόν και να ζωοποιήσωμε από τον πατέρα-μας σπορά* Πεντ. Γέν. XIX 32.

ζωοτροφή η' Χριστ. διδασκ. 466. ζ ω ο θ ρ ο φ ή.

Από το ζωοτροφώ. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

α) Τροφή, τρόφιμα: *την δε ζωοτροφήν αυτών εξ Αιγύπτου κομίζουσιν* (ενν. οι μοναχοί) Παϊσ., Ιστ. Σινά 1865. β) «τα προς το ζην»: *να θρέφονται εις αυτήν οι χρειάζόμενοι και οι πένητες οπού 'ναι στερημένοι της ζωοθροφής-τους* Χριστ. διδασκ. 415. *Διατι 'χασιν* (ενν. οι Ισραηλίτες) *εκει νερόν με την ανάπασή-ντως και ακόπιαστα πορεύοντα με την ζωοτροφή-ντως* Χούμνου, Κοσμογ. 2576. *να είναι εις ζωοτροφήν εκείνου του σχολείου τα όσα συναθροίζοντ' εξ εκείνου του χωρίου* Ιστ. Βλαχ. 2177.

ζωοτροφία η, Μαχ. 344¹¹, Κορων., Μπούας 119, 137, 144. ζ ω ο θ ρ ο φ ι α. ζ ω ο τ ρ ο φ ι ά, Κορων., Μπούας 123, 146.

Το αρχ. ουσ. ζωοτροφία. Ο τ. ζωοτροφία και σήμ. στην Κρήτη (βλ. Ξανθουδίδη [Κρ. συμβόλ. 174]). Η λ. και σήμ. σε ιδιόμ. (Andr., Lex.).

α) «Τα προς το ζην», τα μέσα συντήρησης του ανθρώπου: *για τιμή χαρίσματα περίσσια τούσε δώνει* (ενν. ο αυθέντης) *τρία χωριά να έχουσι διά ζωοτροφίαν* Μαρκάδ. 733. β) *συστήσιο: όσοι-τους σπουδάζουσιν να 'χουν ζωοτροφίαν και μερικήν βοήθειαν από την αφεντιαν* Ιστ. Βλαχ. 2173. γ) *ανεφοδιασμός: Μέσα στην χώραν ύστερον όλους τους εσφαλίσαν και ουδεμία ζωοτροφία να 'μπει ουδέν αφήκαν* Κορων., Μπούας 28. *Βλέποντες δ' ότι εις αυτοδς να 'λθει ζωοτροφία του θαναμαστού Μερκούριου ουδέν αφήν' η ανδρεία...Κορων., Μπούας 146. δ) τροφή, τρόφιμα: έτσι σε ψωμί, τυρί, κρασί, λάδι και ότι άλλον κάνει χρείαν εις το κελί-ντον οδια ζωοθροφία-ντου* Κρ. συμβόλ. 172⁵. *Στην κόλασιν κατοικούν* (ενν. 'λέφαντες, τίγρηδες κακοί, κλπ.) *να 'χουν ζωοτροφίες, εκείνους τους αμαρτωλούς που εκάναν ασελγίες* Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 483.

ζωοστρυφώ.

Το μτγν. ζωοστρυφέω. Η λ. στον τ. ζηστρυφώ και σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 157).

(Μέσ.) *τρέφομαι: ήλθον γαρ και άκοντες εν τη Ανδριανουπόλει' ου γαρ είχον τι ζωοτροφείσθαι* 'Εκθ. χρον. 22⁶. *Λοιπόν διά να ζωοτροφηθώμεν με τον αληθινόν ετούτον του Χριστού ουράνιον άρτον* Χριστ. διδασκ. 375.

ζωοφθόρος, επιθ.

Από το ουσ. ζών και το φθείρω. Η λ. τον 4. αι. (Sophocl.).

Κτηνοβάτης: *Περί ζωοφθόρων και κτηνοβατών* Βακτ. αρχιερ. 154.

ζωόφρυτον το, Μάρκ., Βουλκ. 342⁹.

Το μτγν. ουσ. ζωόφρυτον.

Ζώο και φυτό μαζί: *αμοιρεί δε παντάσιν* (ενν. ο ποταμός) *όχι μόνον ιχθύων, αλλά και ενόθρου ζώνων παντός και ζωοφύτου* Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Γριτσόπ.) 13⁶⁴. *Ούτως γαρ*

νοητέον εν πάση τη ουσία του νυν αιώνος, ζώων λέγω, ζωοφύτων και φυτών ωσαύτως και η σήμης σήψιν γεννά Μαρκ., Βουλκ. 342²⁴.

ζώποιμα το.

Από το ζωοποιώ (τ. ζωποιώ).

Σωτηρία: τώρα μη χολομανήσετε ... ότι επουλήσετε εμέν εδώ, ότι για ζώποιμα απέ-
στειλέ-με ο Θεός ομπροστά-σας Πεντ. Γέν. XLV 5.

ζωποιώ, βλ. ζωοποιώ.

ζωσιά η.

Από τον αόρ. του ζώνω και την κατάλ. -ιά.

Ζώνη: από την χέραν μ' άφημεν και την ζωσιά-ντου πάνει Πικατ. 279.

ζώσις η, Θησ. IB' [62?], Βουστρ. 468, Συναξ. γυν. 338, Απόκοπ. 7, Κορων. Μπούας 27, 142, Δεφ., Σωσ. 202, Συναδ., Χρον. 71.

Το μτγν. ουσ. ζώσις.

Ζώνη: η μέση-της ήταν λιγνή κ' η ζώση-της ωραία Μαρκάδ. 55. Άνθρωπος ... θεωρητικός, έμορφος, μακρογένης, πολυγένης. Τα γένια-του ως την ζώση Συναδ., Χρον. 35.

ζώσμα(ν) το, Λιβ. Ρ 2792, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 698, Χριστ. διδασκ. 97.

Το μτγν. ουσ. ζώσμα (L-S, λ. ζώμα).

α) Ζώνη (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Β², 50-1): Ζώσμαν εξώσθην σιδηρόν, παρόμοιον των αρ-
μάτων Φλώρ. 533· χρυσόν άσπρον (ενν. ρούχον), δίχα ζώσματος, επάνω μετά γούνας Λιβ.
N 462· β) ζώσιμο: Φροσώνη ποιος σου φαίνεται να 'ν' κάλλιο παλληκάρι (παρ. 1 στ.)
στο σείσμα κ' εις το λόγισμα, στο ζώσμα των αρμάτων; Ερωτόκρ. Β' 1321· γ) προστασία:
νίκος δώσει εις υμάς και ζώσμα στ' άρματά-σας Θεός ο παντοδύναμος, ο κύριος της δόξης
Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 1042.

ζωσταράκιον το, βλ. αξωσταράκιον.

ζωύφιον το.

Το μτγν. ουσ. ζωύφιον. Η λ. και σήμ.

Ζωύφιο: μετά σφοδράς της απειλής την μαίμοιόν ελάλει (ενν. ο ελέφας) (παρ. 2 στ.):
«Εσθίεις τα ζωύφια, τους μύγας και τούς ψύλλους» Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 973 (χφ. Ρ)
(κριτ. υπ.).

ζώω, Παράφρ. Μανασσ. (Tièche) 360.

Το μτγν. ζώω.

α) Δίνω ζώη: βαπτισθείς εις όνομα του Πατρός του ανάρχου (παρ. 1 στ.) και του
Αγίου Πνεύματος του ζωούντος τα πάντα Διγ. (Trapp) Gr. 802· ήλθεν ο άρχην λέων, του-
τέστιν ο ζώων Λόγος και ενεφύσησεν εις αυτούς το Άγιον Πνεύμα Φυσιολ. 340¹. β)
ανασταίνω: Πώς θνήσκεις, η αυτοζωή, ο τους νεκρούς ζωώσας; Διακρούς., Πένθος 31.

ζώωσις η, Γλυκά, Στ. 581, Βιος Αλ. 4469.

Το μτγν. ουσ. ζώωσις.

Ανάσταση: έτη πέντε τήμερον τω τάφω καρτερούντα και προσδοκάντα ζώωσιν
μόνη τη ση κελεύσει Γλυκά, Αναγ. 371.

Η

ή, σύνδ., Ασοίζ. 51¹¹, Διήγ. Βελ. 196, 197, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 231, 466, 580
(χφ. Α) (κριτ. υπ.), Κορων., Μπούας 71, Διήγ. πανωφ. 57, Βακτ. αρχιερ. 169, 182· γ ή,
Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 506, Πεντ. Έξ. XXXI 7, Λευιτ. XX 27, Αρ. V 14, Αχέλ. 650,
Πανώρ. Β' 94, Γ' 66, 81, Ερωφ. Α' 426, 568, Β' 32, 142, Βοσκοπ. 177, Ερωτόκρ. Α' 353,
426, 1048, Β' 414, 662, Δ' 104, 727, Ε' 294, 617, Θυσ.² 262, 1028, Στάθ. (Martini) Α'
85, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [9, 296], Αποκ. Θεοτ. II 21, Φορτουν. (Vinc.) Β' 57, Γ' 369, Δ'
32, Ληηλ. Παροικ. 296, Τζάνε, Κρ. πόλ. 196⁸, 231²², 400¹⁸, 473²², 530²³ (έκδ. ή γι' διορ-
θώσ.), κ.π.α.

Ο αρχ. σύνδ. ή. Για τον τ. γή, που απ. και σήμ. στην Κρήτη, βλ. Ξανθοειδη [Ερωτόκρ.
σ. 528] και Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 49. Η λ. και σήμ.

1) (Προκ. για απλή διάζευξη) ή: 'Ηλιε-μου, δώσ'-μου θάνατο γή ελεημοσύνη κάμε
Ερωτόκρ. Α' 1056· γή όλοι-τως ν' αποθάνουσι γή πούρι να νικήσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 415⁸.
να σφάξει βόδι γή πρόβατο γή γίδι Πεντ. Λευιτ. XVII 3. 2) (Ως επανορθωτικό) ή καλύ-
τερα: γλυκύτατε γαμπρέ-μας, γή ... ποθητέ αδελφέ-μας Διγ. Ο 908· πραγματεομεν τα
ουράνια αγαθά γή τον πολύτιμον μαργαρίτην Χριστόν και Θεόν-μας Αγαπητ., Εις αγ. Δέκα
313. 3) Αλλιώς, διαφορετικά· ειδημή: αν είδες όνειρο κακό, άφης-το να περάσει γή
χάνεις-την τη νιότη-σον περι παρά να γεράσει Ερωτόκρ. Δ' 442· ο πρεβεδόρος έκραξε πρω-
τόγερος για να 'ρθουν γή, α θε να πολεμήσουνε, πολύ κακό θα πάθουν Τζάνε, Κρ. πόλ.
365⁸. έκφρ. ή όβεγ = ή αλλιώς, αλλιώς: κοτεντάρεται ο ανώθεν αφέντης ... η είναι η αυτή
μόστρα απάνω του λεγομένου-του ανιμιού αφέντη Τζανάτη Κουρήρον ... ή όβεγ το λεγόμενον
μοναστήρι να την παίρνει απάνω-του Κρ. συμβόλ. 239. 4) Στη θέση του και: Ειπέ-με,
τις είσαι, άνθρωπε ή πόθεν υπαγαίνεις; Λιβ. Esc. 2877.

ηβήσεκτος, βλ. βισεξτος (II).

ηβλέπω, βλ. βλέπω.

ηγαπητός, επιθ., βλ. αγαπητός.

ηγαπώ, βλ. αγαπώ.

ηγεμονία η, Μανασσ., Χρον. 2077, 4598, Δούκ. 199²⁷, Έκθ. Χρον. 38⁷, 55¹⁴, 61²¹,
Ιστ. πολιτ. 68⁴.

Το αρχ. ουσ. ηγεμονία. Η λ. και σήμ.

1α) Κυριαρχία, εξουσία: Ούτος έγινε πρώτος αυθέντης των Τούρκων ... και απ' αυτόν
άρχισεν η ηγεμονία αυτόν, ήτις διαρκεί έως την σήμεραν Ηπειρ. 240⁷. Τον γαρ παλαιόν
καιρόν ήν (ενν. το Σιρμιον) των Σεργβόν. Καταλυθείσης ουν της ηγεμονίας αυτόν, ουν οιδ'
όπως εκυριεύθη υπό των Ματζαρηδων Έκθ. χρον. 73¹⁴. β) το βασιλικό αξίωμα, η βασι-
λική εξουσία: Ετελετήσε δε ... ο σουλτάν Μεχεμετής ... και έλαβε την ηγεμονίαν ο υιός
αυτού Έκθ. Χρον. 2²³. Έδοξε γαρ αυτός όπως δώη την ηγεμονίαν προς τον υιόν αυτού τον

σουλτάν Αχουμάτην Έκθ. χρον. 50². 2) Βασιλεία, χώρα: κυριεύσας γαρ τασαύτας ηγεμονίας ως ουδείς των προ αυτοῦ Έκθ. χρον. 78²⁶.

ηγεμονικός, επιθ.

Το αρχ. επιθ. ηγεμονικός. Η λ. και σήμ.

Το ουδ. του επιθ. 1) ως ουσ. = αρχοντικό, περήφανο παράστημα: θωρώ κ' εγήρασα ... κ' εχάσα το ηγεμονικόν τό εἶχα εις την νύκτην Γεωργηλ., Θαν. 466. 2) Ως επίρρ. = όπως ταιριάζει σε ηγεμόνα: Καθίσας εις τα δεξιά... της βασιλείας, του στανάρχου-σου πατρός και πάσης εξουσίας, συμπεροσκυνοῦμενος ομοῦ συν τῷ ακαταλήπτῳ πνεύματι ηγεμονικόν ευθές τῷ παρακλήτῳ Αξάγ., Κάρολ. Ε' 102.

ηγή(ε) η, βλ. γή.

ήγκαιρ-, βλ. εγκαιρ-.

ηγνωρ-, βλ. γνωρ-.

ήγου, σύνδ., βλ. ήγουν.

ήγουμαι, ήγουμεναι, Αχέλ. 283, εσφαλμ. γρ. αντί ήγουμε (Βλ. α. ήγουν). Εσφαλμ. η διόρθ. του Ξανθ., Χρ. Κρ. 1, 1912, 297, σε ήγουμεν.

ηγούμαι, Σπαν. Β 185, Λόγ. παρηγ. L 44, Λόγ. παρηγ. Ο 43, Πόλ. Τρωάδ. 214, Ερμον. Β' 304, Γ' 196, Λιβ. Ρ 1534, 2265, Λιβ. Sc. 2, 194, Αχελ. Ν 1735.

Το αρχ. ηγέομαι.

Α' Φρ. ουδέν ηγούμαι, αντ' ουδενός ηγούμαι κ. = δεν υπολογίζω, αφήφώ, περιφρονώ: αυτοῦς (ενν. τους βαρβάρους) ουδέν ηγούμενος, μάλλον δέ προσεμπαίζων Βιος Αλ. 3535. Νεώτεροι-μου, ανδρίζεσθε, φαριά, μην κατανείτε, βροχάς, χειμώνας, γαιγετούς αντ' ουδενός ηγείσθε Διγ. Ζ 876. Β' (Παθητ.) φαίνομαι, μοιάζω: βλέπει ζώδιον ούτως λαξευτόν εκ λίθου ζαφειρίνου, αφ' οῦ το φλογοπόταμον εξήρχετον εκείνο (παρ. 8 στ.)· έτι και εκ του στόματος, πλὴν της φλογός και μόνον ηγήσαντο οι στεναγομοί φλογώδεις ως πυρ φλέγον Βέλθ. 381.

ήγουμε, επίρρ., βλ. ήγουν.

ηγουμενεῖον το.

Από το ουσ. ηγούμενος και την κατάλ. -εῖον. Η λ. τον 7. αι. (Lampe, Lex.).

Ιδιαίτερος χώρος για τον ηγούμενο μοναστηριού: Περί μοναστηρίων κτήματα και μοναχών και περί κτήτορος και ηγουμενεῖων (έκδ. ηγουμενίων· διορθώσ.) και περί των αφιερωμένων εις αυτά Βακτ. αρχιερ. 167.

ηγουμένη η, Γαδ. διήγ. 301, Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας 164, 165 δις, Επιστ. Ηγουμ. 174 δις, 175, Σεβήρ., Διαθ. 190, 191· 'γο υ μ ε ν η, Ιμπ. 614, Μαχ. 226¹², Ιμπ. (Legr.) 642, 695.

Το μτγν. ουσ. ηγουμένη (Sophocl., λ. ηγέομαι). Ο τ. 'γουμένη, που από την ονομ. η ηγουμένη με αφαίρεση, απ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' σ. 514). Η λ. και σήμ.

1) Ηγουμένη: καλογοιές ευγενικές, παρθένες, ηγουμένες! Ανακάλ. 74· βασιλεύ Κωδώνιε, έχω Ελαιαν την κυρά ηγουμένην, Φακήν την κυρά οικονομίσσα Πωρικ. V 27.

2) Αρχόντισσα, βασιλίσσα: τότε της (ενν. της Ολυμπιάδος) εμιλήσε: «Παιδι να λάβεις

χόρη· αρσενικό 'ναι το παιδι, λέγει, κυρά 'γουμένη· ορίσει θέλει βασιλεία κι' όλη την οικουμένη» Αλεξ. 131.

ηγουμένησσα η· 'γο υ μ ε ν ι σ σ α, Απολλών. 410, 798, Ιμπ. 688.

Από το ουσ. ηγουμένη αναλογ. προς τα ουσ. σε -ισσα. Ο τ. 'γουμένησσα και σήμ. ως τοπων. Η λ. τον 6. αι. (Du Cange, λ. ηγουμένη).

Ηγουμένη: 'γούμενοι και 'γουμένησες Διακρούς. 94³⁰· έχω ελαία την κυρά-'γουμένησσα, φακή την κυρά-νομόμισσα Πωρικ. Απ. 20.

ηγούμενος ο, Προδρ. ΙΙΙ 32, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 507, 600, Γαδ. διήγ. 202, Αρσ., Κόπ. διατρ. [262, 601], Επιστ. Ηγουμ. 174⁹⁻¹⁵⁻¹⁶· 'γο υ μ ε ν ο ς, Σπανός (Eideneier) Α' 343, Μαχ. 90⁸, 118²⁷, Πικατ. 102, Αχέλ. 1344, Διακρούς. 94³⁰, Τζάνε, Κρ. πόλ. 235¹⁸, 243¹⁶.

Τό μτγν. ουσ. ηγούμενος (Sophocl., λ. ηγέομαι). Ο τ. και σήμ. ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β', σ. 514, λ. γουμένη). Η λ. και σήμ.

1) Αρχηγός· οδηγός (για τη σημασιολογική εξέλιξη της λ. βλ. Θαβώρ., Ουσιαστ. 47): Κατεδουλώσαμεν Ινδοῦς και βασιλέας τούτων συν ηγουμένους τοις αυτών Βιος Αλ. 5472· εποίησεν αυτόν ηγούμενον ως έμπειρον των εκεί τόπων και εδίδον πάσαν συμβουλήν Ιστ. πολιτ. 76⁴. 2) Ηγούμενος: ... άμε να 'σαι στο μοναστήρι 'γούμενος Ζήν. Α' 302.

ήγουν, σύνδ., Ασσιζ. 11², 56¹⁸, 194²⁶, Ελλην. νόμ. 568⁴, Ερμον. Η μετά στ. 129, Χρον. Μορ. Η 6403, Χρον. Μορ. Ρ 4161, Φλώρ. 463, Λιβ. Sc. 1805, Βησσ., Επιστ. 21¹⁸, Σφρ. Χρον. μ. 122¹⁰, Καραβ. 493¹¹, Συναξ. γυν. 547, 779, Διήγ. Αγ. Σοφ. 150²⁰, Σοφιαν., Παιδαγ. 96, Ρίμ. Θαν. 14, Αιτωλ., Μύθ. 95¹, Χρον. σουлт. 43⁸, Ιστ. πατρ. 112¹⁸, 172¹², Μηλ., Οδοιπ. 641, Παλαμήςδ., Βοηβ. 718, Βλαστοῦ, Επιστ. 177⁴, Σεβήρ., Διαθ. 191⁷⁷, Ιστ. Βλαχ. 1481, Συναξ., Χρον. 66, Διήγ. πανωφ. 55, Βακτ. αρχιερ. 209 κ.π.α.· ή γ ο υ, Πανώρ. Ε' μετά στ. 422, Ερωτόκρ. Γ' 429, Φορτουν. (Vinc.) Β' 502, Ιντ. β' 6, γ' 162· ή γ ο υ μ ε, Αχέλ. 283 (έκδ. ήγουμεναι· διορθώσ. ήγουμε), Αποκ. Θεοτ. ΙΙ 74, 199· η γ ο υ ν, Ερμον. Ε 219· ή ο υ ν, Ασσιζ. 305¹¹.

Ο αρχ. σύνδ. ήγουν. Για τους τ. ήγου και ήγουμε βλ. Ξανθουδιδη [Ερωτόκρ. Γλωσσ., λ. ήγου] και Vincent A. L., Θεσαυρ. 4, 1967, 63-4.

Δηλαδή: να τους δώσουν ειδησιν, ήγουν απολογίαν Ασσιζ. 71⁸· το ρηγάτο-του· στέκει εις τον αιώνα· 'Ηγουν ώστε που ζει αυτός, διχώς να πολεμήσει Ευγέν. Πρόλ. 89· Ποίησον δέ θεραπειαν ταιαύτην, ήγουν αλειφον τα ούλα των οδόντων Σταφ., Ιατροσ. 7²⁰³.

ηδέ, Χρον. σουлт. 73³· εσφαλμ. γρ. αντί μηδέ (Βλ. μηδέ).

ηδονή η.

Το αρχ. ουσ. ηδονή. Η λ. και σήμ.

α) Ευχαριστήση, τέρψη, απόλαυση: Βλέπεσθε (ενν. άρχοντες) μη πλανεθήτε εις την πρόσκαιρον ζωήν, στό(ν) καλλωπισμόν του κόσμου και ματαιαν ηδονήν Αλφ. (Μπουμπ.) ΙΙΙ 4· από του τραγουδήματος την ηδονήν εκείνην έστεκον ως έτι το μάμαρον Λιβ. Sc. 1046· ως της καθαράς ήκουσεν την ηδονήν η κόρη Διγ. Ζ 1844· οίδασι γαρ οι τρώγοντες και οι εσθιοντές-με (ενν. το πρόβατο) παχύτητα και ηδονήν και καλοστομαχίαν Διήγ. παιδ. 476· Τότες οι δύο 'γαπητικοί την ηδονήν εχάσαν Θησ. Γ' [43³]· και το φιλιν εκείνο· Ερωτος ήτο ηδονή και πράγμαν Αφροδίτης Λιβ. Sc. 2687· β) ευφροσύνη, χαρά, ευτυχία: και τελεσθέντων τοιγαροῦν των γάμων Αλεξάνδρου μετά Ρωξάνης... μεθ' όσης πλεί-

στης ηδονής και πάσης θυμηδίας Βίος Αλ. 4131· καταφιλά τον Έρωταν, ορμώ και προς την κόρη και από την τόσην ηδονήν έξωτος εγενόμην Λιβ. Ν 551· από την τόσην ηδονήν και τήν χαράν τήν είχαν (ενν. ο πατήρ) το στέμμιαν εβγάλε γοργόν, τον υιών-του να το βάλει Αχιλλ. Ν 155· γ) γλυκύτητα, αγάπη: Εφίλει γαρ ο αμιράς τους οφθαλμούς της κόρης, περιεπλέκετο αυτήν, μεθ' ηδονής ηρώτα· «Πώς έχεις, φως-μου το γλυκύ...» Διγ. (Trapp) Gr. 897· δ) ομορφιά, χάρη, φυσικά θέληγτρα: τον εύσομον (ενν. τόπον), τον εύμορφον, τον καταμυρισμένον, τον γέμοντα τας ηδονάς, τον γέμοντα τα ρόδα Καλλιμ. 1244· Ην γαρ (ενν. το πρόσωπον της κόρης) πλήρες φωτός, πλήρες χάριτος, πλήρες ηδονής Μακρεμβ., Υσμ. 1844· την ηδονήν-σου (ενν. κόρη) εχόρτασα κ' εσέν στερεύρομαι-σε Ερωτοπ. 226.

ηθονικά, επίρρ.

Από το επίθ. ηθονικός. Η λ. και σήμ.

α) Γλυκά, όμορφα: δίδει-τον (ενν. η Τύχη) έναν απ' αυτό καλάμιν να το παίζει και συραυλίζει ηθονικά και δι' ευτυχίας λέγει Λόγ. παρηγ. Ο 181· ηθονικά ελάλησα πάντας υπερεκπλήττων Διγ. Ζ 3025· β) με ευχαρίστηση, με απόλαυση: Την ...οδόν κρατούσι ηθονικά τήν τρέχουσιν και μετ' ελευθερίας Καλλιμ. 2599.

ηθονικός, επίθ., Καλλιμ. 438, Διγ. (Trapp) Esc. 1731, Θησ. Πρόλ. [115], Η' [95³].

Η λ. στον Αριστοτέλη και σήμ.

α) Που προκαλεί ηδονή· γλυκός, ευχάριστος: πάντα τα θελήματα και τα εξαρεστιά-των (ενν. ο Ακρίτης και η κόρη) του έρωτος του ηθονικού χαρμονικώς τελούσιν Διγ. (Trapp) Esc. 1059· στην συντυχία γλυκότατη (ενν. η μήτηρ) ηθονική ως το μέλι Θησ. ΙΒ' [59⁴]. ο άνεμος οπ'έρχεται εκείθεν ολόγλυκος κ' ηθονικός του φαίνεται εκείνου (ενν. του Πενθέου) Θησ. Δ' [32⁴]. β) ωραίος, γοητευτικός: χθες εν αυτώ εσφάξαμεν ηθονικά κοράσια Διγ. (Trapp) Esc. 69· μ' ένα ντύμα κορασιάς ψευτό πού 'χες φορέσει εμπήκες αγαπητικός ηθονικός στην μέση Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [426].

ηθονίτσα η.

Από το ουσ. ηδονή και την κατάλ. -ίτσα.

Χαρά, διασκεδάση: είδες χαράν ανέκφραστον, μεγάλην ευφημίαν και μουσικά απλήρωτα, μεγάλες ηθονίτσες Ιμπ. 472.

ηδύνομαι, βλ. δύνομαι.

ηδύσματος ο, Σταφ., Ιατροσ. 2³¹, Ιερικος. 389⁵, 460²⁸, Ορνεοσ. αγρ. 538²¹.

Το αρχ. ουσ. ηδύσμος (L-S, λ. ηδύσμος).

Δυσόσμος: σκόροδον ολίγον, κύμινον, ζωμόν ηδύσμου Ιερικος. 385⁸.—Ως προσωποπ.: Σεύκλε κοντόσταυλε, Γλωστρίδα, Ηδύσμε... οι και τας βίβλους κρατείτε, κρίνατε Πιωρικ. S 105¹⁰.

ήδυσμα το· πληθ. 'δ ύ σ μ α τ α, Πεντ. Έξ. XXV 6, XXX 7, 34, XXXI 41, XXXV 15, XXXVII 29, XXXIX 38, Λευιτ. IV 7, XVI 12, Αρ. IV 16.

Το αρχ. ουσ. ήδυσμα.

(Στον πληθ.) μυρωδικά: Είχεν (η) Ιουδήθ έναν ασκόν γεμάτον οίνον με ηδύσματα πολλά ... συγκρασμένον Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1855· εκάπνισεν απάνου-του κάπνισμα 'δυσμάτων, χαθώς επαράγγειλεν ο Κύριος τον Μωσέ Πεντ. Έξ. XL 27.

[ηεράνεος, επίθ., Ορνεοσ. 533²¹.

Να προστεθεί ως τ. του γεράνιος. Η λ. και στον Ψευδο-Κωδ., Ορφικ. 147²⁶⁻⁷, 148^{4,8,10}]

ήθι, το.

Από τον πληθ. ήθη του ουσ. ήθος (Βλ. Κριαρ., Πεπρ. Β' ΔΚρ. Σ. Δ' 261). Η λ. και σήμ., ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. ήθος).

Παρουσιαστικό, όψη: Φυσίγναθος με τ' όμορφόν-του ήθι τον Ψυχαρπάχτην έβλεψε Ζήνου, Βατραχ. 105.

ηθική η.

Το θηλ. του επίθ. ηθικός ως ουσ. Η λ. και σήμ.

Έκφρ. επιγραφή της ηθικής = επιγραφή που δηλώνει τη διάθεση, τα αισθήματα: Επιγραφή της ηθικής του δακτυλιδοπούλου (έκδ. -πώλου· διορθώσ.) Λιβ. Ν 1683.

ηθικός, επίθ., Καλλιμ. (Richard) 72, Λιβ. Ρ 215, 539, 2823, Λιβ. Sc. 541 (κριτ. υπ.), 792 (κριτ. υπ.), Λιβ. Esc. 357 (κριτ. υπ.), Λιβ. Ν 675, 1688, 1786· ε θ ι κ ό ς, Λιβ. Esc. 459, 2413.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ.

α) Ηθικός· σεμνός: κόρην ηθικήν Λιβ. Ν 675· κάλλος ... ηθικόν ευγενικής φουδούλας Λιβ. Sc. 2209· β) που έχει ηθικό ή ηθικοπλαστικό περιεχόμενο: πιττάκιν ηθικόν Λιβ. Ν 1490· καλά και νά 'να ηθικοί (ενν. οι στίχοι) κι' όχι σωστά βγαλμένοι και δίχως μέτρος συλλαβών δασκάλων καμωμένοι Τζάνε, Κρ. πόλ. 580¹³.

ήθισις η, βλ. εθισις.

ηθοποιία η.

Το μτρν. ουσ. ηθοποιία. Η λ. και σήμ.

Ηθική διδασκαλία: να μηδέν αποθάνωμεν εν τη ανωμαλία, μόν' εις εξομολόγησιν και εν τη μετανοία! Και ταύτα οπ' εγράψαμεν είναι ηθοποιία και κάμνει χρεία νά 'λθωμεν πόλιν στην ιστορία Ιστ. Βλαχ. 613.

ήθας το, Ασοιζ. 327²⁵, 333³¹, Φλώρ. 551, Λιβ. Sc. 1081, Αχιλλ. Ν 1002, Ιμπ. 117, 449, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 719, Θησ. Β' [4²], Γ' [59⁴], Δ' [86⁶], Ζ' [43⁴], Ι' [34⁶], ΙΒ' [49⁸], Αχέλ. 2324, Πανώρ. Ε' 96, Ερωφ. Β' 354, Ροδολ. Α' [480], Β' [73], Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [161], Λιμπον. 65, Τζάνε, Κρ. πόλ. 236²⁴, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. ήθος. Η λ. και σήμ.

1α) Χαρακτήρας (Η σημασ. και σήμ.): να δεις τα ήθη των πολλών Ερωτόκρ. Α' 1281· ομοιάζαν και τα ήθη-τους και είχαν φιλιά μεγάλη Λιμπον. 482· διά να αυξάνουν τα ήθη των νέων ορθά και καλά Σοφικ., Παιδαγ. 101· εις το ήθος έδειγναν απόκοτης καρδιάς Θησ. Β' [96⁶]. β) στάση, συμπεριφορά: Μα στέκε με καλήν καρδιάν και μην αλλάξεις ήθος Κορων., Μπούας 36· τινές βολές τα ήθη-σου με κάμνουν και φοβούμαι. Ωσαν θεωρώ, τα λάθη-σου σ' εμέν τα παραρίκτεις Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 574· γ) διάθεση: με ήθος δέ γλυκύτατον τότε του απεκριθη Κορων., Μπούας 42. 2α) Εξωτερική εμφάνιση, παρουσιαστικό: ολαργυρα χρυσά μαλλία, νεράδας ίδιας ήθη Πανώρ. Α' 82· Το ήθος και οι σουσουμές του γέροντος ομοιάζουν Ιμπ. (Legr.) 81· β) χαρακτηριστικά: Τα ήθη του προσώπου-της Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [419]· γ) έκφραση, όψη: το κίνημα είχεν έρωτα, το ήθος-της αγάπη Διγ. Ζ 125· πάραυθα εξύπνησεν με ήθος τρομασμένον Παλαμήδ., Βοηβ. 1269· η κόρη δέ

έβαλεν εις γην το βλέμμαν και το ήθος Αχιλλ. N 1439. 3) Ψυχική δύναμη: πάσα άνδρας και γυνή ήτονε δίχως ήθος, να βλέπουσι οληνυκτίς στην χώρα-ντωνε ν' άπτου φωτοφανίες τρίγυρα, λουμπάρδες να μην παύτου Τζάνε, Κρ. πόλ. 560¹². 4) (Στον πληθ.) ακαιώματα): και άλλον το κορμί δανείζει και άλλον κάμνει ήθη πλήθια Συναξ. Γυν. 644. 5) Συνήθεια: καθά ένι ήθος ότι δένδρα χλωρά εντέχονταν να τα πιντώνου εις όλου τους καρπούς Ασιζ. 327²¹.

ηκουστός, επίθ., βλ. ακουστός.

ηλιάζω, βλ. ά. δροσολοισμένος.

ηλιακός, επίθ., Καλλιμ. 180, Δγ. (Trapp) Gr. 2662, Βέλθ. 474, 491, Λιβ. P 1226, 1260, 1423, 2832, Λιβ. Sc. 93, 265 (κριτ. υπ.), 310, 819, Λιβ. Esc. 366, Λιβ. N 361, 467, 1071, 1528, Αχιλλ. O 465, Φυσιολ. (Offerm.) G 22², Φυσιολ. 360¹⁷, Μαχ. 48³⁵, 314⁵, Βουστρ. 414, Εις Θεοτ. 4, Πεντ. Δευτ. XXII 8, Δγ. Άνδρ. 399¹⁷. ε λ ι α κ ό ς, Λιβ. Esc. 1222.

Το μτρ. επίθ. ηλιακός. Η λ. και σήμ. Βλ. και Kahane, Sprache 389, 432, 434, 444.

α) Που αναφέρεται στον ήλιο ή που προέρχεται απο τον ήλιο: Τα άρματα ελάμπασιν ηλιακάς ακτίνας Δγ. Z 310· όταν γαρ γίνεται βροχή εν καιρώ φθινοπώρου, ειθ' ούτως ηλιακή καύσις, τότε μάλλον γίνονται οι αμανίται πλείστοι Μάρκ., Βουλκ. 343⁵. β) προσήλιος: απέρχεται (ενν. η αλώπηξ) εις τόπους ηλιακούς και τίθησι εαυτήν εις την γήν Φυσιολ. (Zur.) XXI 2³.

Το αρσ. και το ουδ. ως ουσ. = εξώστης, μπαλκόνι που εκτίθεται στον ήλιο, λιακωτό: μετά των λίθων χυμευτάς εποίησε θυρίδας, ηλιακούς εποίησεν έξωθεν του τρικλίνου Δγ. Z 3863· Η δέ η ρήγαινα εκάτσεν εις τον ηλιακόν εις το διάβαν τους καβαλαρηδες Μαχ. 501²· χαρτίσιν τό εκείτετον έξω εις το ηλιακόν-μας Λιβ. N 1278.

ηλιανάτελμα το.

Από το ουσ. ήλιος και το ανατέλλω.

Η ανατολή του ήλιου: προς το ηλιανάτελμα πλησιάζουσιν (ενν. τα αλλάγια) το κάστρον Αχιλλ. N 439.

ηλικία η, Μακρεμβ., Γσμ. 175¹⁸, Ασιζ. 29²⁷, 150²², 350⁵, Δγ. (Trapp) Gr. 8, 995, 1144, 1147, Δγ. Z 1478, 2339, 2421, 3880, 3936, Απολλών. (Wagn.) 11, Αχιλλ. N 175, 1155, Αχιλλ. O 309, Δούκ. 71¹⁰, ε λ ι κ ι α, Ασιζ. 260¹⁰, Αχιλλ. (Haag) L 560, Αχιλλ. L 844, Μαχ. 492¹⁷, Πένθ. θαν. (Knös) S 98· ε λ ι κ ι α, Ερωτοπ. 8, 44, 117, 134, 223, 236, 376, Αχιλλ. L 540, Ch. pop. 277, Χούμνου, Κοσμογ. 107, Γεωργηλ., Θαν. 40, Απόκοπ. 231, 245· η λ ι κ ι α, Βέλθ. 644, 688, Φλώρ. 6, 231, 1665, Αχιλλ. (Haag) L 117, Αχιλλ. L 29, Αχιλλ. N 97, 624, 802, 1131, 1674, Ch. pop. 239, Γεωργηλ., Θαν. 108, 424, Ιμπ. (Legr.) 62, Τριβ., Ρε 189, Βυζ. Ιλιάδ. 621, Παισ., Ιστ. Σινά 354, Ερωτόκρ. Α' 59, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [877], χορ. Δ' [1], Ε' [349]· ' λ ι κ ι α, Διακρούσ., Αφ. 18.

Το αρχ. ουσ. ηλικία. Ο τ. ηλικία και σήμ. στην Κύπρο και στο ποντιακό ιδίωμ. (Βλ. Σακ., Κύπρ. Β' σ. 539 και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ηλικία). Ο τ. ηλικία και σήμ. σε ιδίωμ. (βλ. Βαγιακ., Αθ. 59, 1955, 13). Ο τ. 'λικία από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

1) Ηλικία: Έφθασεν δώδεκα χρονών της ηλικίας τον χρόνον Ιμπ. 78· νέος ων και μειρακος τρέχων ηλικίαν Ιστ. πολιτ. 11¹· επί πολλά δυνάμενος ήν τότε εγγύς του βασιλέως, άχρ.

καιρού ηλικίας του υιού αυτού Ιωάννου Ψευδο-Σφρ. 182²¹. φρ. α) έρχομαι ή μπαίνω ή είμαι ή γίνομαι εις νόμον ή μέτρον ηλικίας = ενηλικιώνομαι: ευεργεσία του Θεού να έμπει εις ηλικίαν Ιμπ. 64· ήλθεν του νόμου ηλικίας κ' εγίνετον γυναίκα Χρον. Μορ. Η 8033· εικόσι χρόνων ήτονε, εις μέτρον ηλικίας Λιμπον. 127· β) τρέφομαι σε ηλικία = μεγαλώνω: Αλέξανδρος εθρέφετον σε ηλικία κ' αξαίνει, ουδέ της μάνας έμοιαζε ουδέ πατρός τω γένει Αλεξ. 233· γ) κάμνω κάπ. της ηλικίας = ανατρέφω: Ελίγον κόπ' έχει ο γονής τέκνο να φανερώσει, μα να το κάμει τσ' ηλικιάς και πράξες να του δώσει... Ερωτόκρ. Δ' 270. Έκφρ.: τελεία ηλικία = η ώριμη ηλικία: Περί προικός τάξιμον υπό ανθρώπου τελείας ηλικίας ανδρός ή γυναικός Βακτ. αρχιερ. 174. 2) Κορμι, κορμοστασιά, ανίστημα: την ηλικίαν αύτη (ενν. η Κανδάκη) γαρ έσχεν υπερεμεγέθη Βίος Αλ. 5230· Μακράν είχεν (ενν. το κοριτσίν) την ηλικίαν, ίσιαν ως το κοντάριω Ντελλαπ., Ερωτόκρ. 280· των τριχόν το μήκος, αι τρίχες υπερέβαιναν αυτής την ηλικίαν Δγ. Z 146.

ηλικίτσα η· ε λ ι κ ι τ σ α.

Από το ουσ. ηλικία και την κατάλ. -ίτσα. Ο τ. και σήμ. σε ιδίωμ. (Βλ. Βαγιακ., Αθ. 59, 1955, 15).

Εξωτερική εμφάνιση του σώματος: τρέμω την ηλικίτσαν-σου, φοβούμαι την θεωριάν-σου Ερωτοπ. 514.

ηλικιώ -ώνω, Δεφ., Λόγ. 544.

Από το ουσ. ηλικία. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ηλικιούμαι).

Α' (Ενεργ. Μτβ.) μεγαλώνω, ανατρέφω (παιδιά): Αν έτυχε ν' απόθανεν η πρώτη-σου γυναίκα (παράλ. 1 στ.), μην παντρευτείς διά τα παιδιά, ... πρόσχε κι' αποκράτει-τα διά να τα ηλικιώσεις Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-van Gem.) 292. Β' (Μέσ.) ενηλικιώνομαι: Τότε εγεννήθην ο βασιλεύς ... και ηυξήθην και ηλικιώθην και ήρξατο να αφεντεύγει εις τους σπανούς Σπανός (Eideneier) Α' 174-5.

ηλιοαστραπτωμένος, μτρ. επίθ.

Από το ουσ. ήλιος και τη μτρ. αστραπτωμένος του αστράπτω.

Που λάμπει σαν τον ήλιο: έναν λουρίκιν έλαμπρον 'πιδέξι' αρματομένος, σέλαν χρυσήν τον μαύρου-του ηλιοαστραπτωμένος (έκδ. ηλιοαστραπτωμένος· διορθώσ.) Ιμπ. (Legr.) 112.

ηλιοβασιλευμαν το, Λιβ. P 1731, Λιβ. N 1808· η λ ι ο β α σ ι λ ε μ α ν, Ερωτοπ. 220.

Από τα ουσ. ήλιος και βασιλευμα(ν). Ο τ. ηλιοβασιλεμα και σήμ.

Δύση του ήλιου: προς το ηλιοβασιλευμαν, ότε αρχεύει η νύκτα Λιβ. Sc. 989.

ηλιογέννημα το.

Από τα ουσ. ήλιος και γέννημα.

Η «ηλιογέννητη»: τότε το ηλιογέννημα τον άγουρον ελάλει Δγ. (Trapp) Gr. 1586.

ηλιογεννημένος, μτρ. επίθ., Δγ. (Trapp) Gr. 1301, Δγ. (Trapp) Esc. 94, 138, 210, Φλώρ. 796, Λιβ. P 903, 1634, 1767, Λιβ. Sc. 471, 1066, 1142, Λιβ. Esc. 1757, 2143, 2243, Λιβ. N 1460, 1553, 1677, 1884, Αχιλλ. N 1270, 1365.

Από το ουσ. ήλιος και τη μτρ. παρακ. του γεννώ. Η λ. και σήμ. σε δημοτικά τραγούδια.

Γεννημένος από τον ήλιο· ωραίος όπως ο ήλιος: της κορης της ηλιογεννημένης Διγ. (Trapp) Esc. 433.

ηλιογέννητος, επιθ., Διγ. (Trapp) Gr. 2467, Διγ. Z 2906, Λιβ. P 1659, Λιβ. Sc. 2806, Λιβ. Esc. 3994, Λιβ. N 1716.

Από το ουσ. ήλιος και το γεννώ.

Γεννημένος από τον ήλιο· ωραίος όπως ο ήλιος: Κοράσιον ηλιογέννητον Λιβ. Sc. 825.

ηλιόκαλος, επιθ.

Από το ουσ. ήλιος και το επιθ. καλός. Η λ. και σήμ.

Ωραίος σαν τον ήλιο: αόθις η ηλιόκαλος προς τον άγρονον έφη Διγ. (Trapp) Gr. 1430.

ηλιόκλιμαν το· 'λ ι ό κ λ ι μ α ν, Χούμνου, Κοσμογ. 551.

Από τα ουσ. ήλιος και κλίμα.

Δύση του ηλίου, δειλινό: 'Ητον ηλιόκλιμαν του ηλιού, όταν αυτό αρχίζει και άστρον μυριαρίφνητα ο ουρανός γεμίζει αυτ. 975.

ηλιοκόσμητος, επιθ.

Από το ουσ. ήλιος και το κοσμώ.

Που στολίζεται απο τον ήλιο: ήτον ωραϊσμένος ωσάν ένας ουρανός ηλιοκόσμητος Χίκα, Μονωδ. 34.

ηλιοκυκλοθεώρημαν το.

Από τα ουσ. ήλιος και κυκλοθεώρημαν.

(Λαμπρό) βλέμμα: το ηλιοκυκλοθεώρημαν το ολοέκλαμπρόν-της Φλώρ. 77.

ηλιολαμπής, επιθ.

Από το ουσ. ήλιος και το λάμπω. Για τη λ. βλ. και Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ. Ρ. ηλιο-λαμπών στο Θεόδωρο Στουδίτη (Κουμαν., Συναγ.).

Που λάμπει σαν τον ήλιο: Ηλιολαμπής μας φαίνεται και όλος κρυσταλλίνος Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [936].

ηλιόλαμπρος, επιθ., Ιμπ. (Lambr.) 371.

Από το ουσ. ήλιος και το επιθ. λαμπρός.

Λαμπρός σαν τον ήλιο: άραματα ηλιόλαμπρα Ιμπ. (Legr.) 422.

ηλιομαρμάρωτος, επιθ.

Από το ουσ. ήλιος και το επιθ. μαρμαρωτός.

Που έχει μάρμαρα που αλάμπουν: την ηλιομαρμάρωτον και πάντεχνον κτισμένην την Αττικήν Ανάλ. Αθ. 7.

ηλιόμορφος, επιθ., Θησ. Β' [957], Αλφ. 710.

Το μτγν. επιθ. ηλιόμορφος.

Ωραίος όπως ο ήλιος: κοράσια θαυμαστά εις το κάλλος και ηλιόμορφα Hist. Imp. (Rochow) 19519. ηλιομόρφους τόπους Βίος Αλ. 5274.

ήλιος ο· (και με συνιζηση), Ασσιζ. 8814-15, Διγ. (Trapp) Esc. 16, Φλώρ. 641,

Ερωτοπ. 565, Λιβ. Esc. 3806, Λιβ. N 625, Αχιλλ. L 1050, Αχιλλ. N 1582, Ιμπ. 350, Φα-λιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 244, Φυσιολ. (Legr.) 258, Ch. ρορ. 71, Χούμνου, Κοσμογ. 132, Κορων., Μπούας 119, Πεντ. Γέν. XXXII 32, Ήξ. XXII 2, Ιστ. πατρ. 2038, Κυπρ. ερωτ. 666, Πανώρ. Α' 373, Γ' 529, Δ' 291, Ερωφ. Γ' 256, Ε' 518, Ερωτόκρ. Β' 451, 540, Ε' 694, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 68, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 437, Ζήν. Α' 338, Τζάνε, Κρ. πόλ. 3335 (έκδ. γεν. ελίου), κ.π.α.· γεν. η λ ι ο υ, Διγ. (Trapp) Esc. 1598, Απόκοπ. 112, Ερωτοπ. 323, 488, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 256, Πανώρ. Γ' 45, 561, Ερωφ. Β' 231, Ε' 44, Ερωτόκρ. Β' 180, 1806, Γ' 1057.

Το αρχ. ουσ. ήλιος. Η γεν. ηλιού και σήμ. σε ιδιόμ. (Παπαδ. Α., ΑΔ 4, 1942-48, 114 και Θαβώρ., Προσδιор. ημερον. 43). Η λ. και σήμ. στον τ. ήλιος (με συνιζ.).

1) Ο ήλιος: *επλάτυνεν ο ήλιος, έλαμψεν πανταχόθεν* Φλώρ. 635· *εχάθη ο ήλιος ώρα 8η της ημέρας έως ώρα 1βης* Χρον. Αθ. 8618· *Έσασ' ο χαρτοφόρος, που ήλιος τον μαύρισε κ' εγινετον ως Μόρος* Κορων., Μπούας 31· *Οιμέ, και ας ήτο μποροτέ τον ήλιο να μη βλέπω, γιατί στον κόσμο μπλιό να ζω κρινω δεν είναι πρέπο Ζήν.* Ε' 219· *ο ήλιος πα να σβήσει της υγείας-μου* Κυπρ. ερωτ. 268· *άρα να λάμπει ήλιος ο της δικαιοσύνης κ' η δόξα κ' η ευπρέπεια τής χριστιανοσύνης*; Ιστ. Βλαχ. 2447· *Στο χιόνων εθεμέλιωσες...* (παραλ. 1 στ.) *κι' ο ήλιος τα θεμέλια-σου λεί-τα, γοργό χαλούσι* Ερωτόκρ. Γ' 125· *όλον τον κόσμοον έτρεχα, τον ήλιο εκακοπάθον* Λιβ. P 2572. Εκφρ. α) *ανατολικά του ήλιου* = ανατολικά: *εις το απέραμα του Ιάρδεν, ανατολικά του ήλιου* Πεντ. Δευτ. IV 41· β) *βασίλευμα ή κάθισμα ήλιου* (Βλ. *βασίλευμα(ν)*)· γ) *μέχρι τέρματος ήλιου* = ως τη συντέλεια του κόσμου: *εις αιώνας των αιώνων μέχρι τέρματος ήλιου* Ερμον. Α 177· δ) *ώρα προς τον ήλιον* = απόγευμα: *φθάνει εδώ ο Λιβιστρος ώρα προς τον ήλιον* Λιβ. P 2379· ε) *εις ήλιον και φεγγάριον*: *μέρα-νύχτα: εσυχνοχάιρομεν εις ήλιον και φεγγάριον* Θησ. Πρόλ. [4]. Φρ. α) *βασίλευει ο ήλιος* (Βλ. λ. *βασίλευω*, σημασιολ. 3)· β) *δίδει ο ήλιος* = ανατέλλει: *ώς του να δώσει ο ήλιος και να πλατύνει η μέρα τον κάμπον εκατέβησαν* Αχιλλ. N 458· *έδωκεν ο ήλιος την αυγήν, ανέτειλεν το κάστρον* Λιβ. Esc. 751· γ) *κάθεται ή κλίνει ο ήλιος* = δύει ο ήλιος: Πεντ. Δευτ. XVI 6, Λιβ. N 1381· δ) *δέρνει ο ήλιος κ. βλ. δέρω* σημασιολ. I Α' 2α· ε) *δίδει ο ήλιος κ. ή σε κ., βλ. δίδω* I Β' 6· ς) *με πιάνει ο ήλιος* = μαυρίζω από το φώς του ήλιου: *την στράταν-σου να φύτεψα μηλές και κωδωνίτσες* (παραλ. 1 στ.), *του δρόμου-σον τριανταφυλλίες, να μη σε πιάνει ο ήλιος* Ερωτοπ. 5. (Ως επίκλ.) (Βλ. και Κριαρ. [Ανακάλ. σ. 45-6]): *ω ουρανέ και ήλιε, μαρτύροι του καημού μου* Πανώρ. Β' 485· (ως επίκλ. προκ. για όρκο) (Βλ. και Κουκ., ΒΒΠ Γ' 372): *μά τον 'Ηλιο το λαμπρό, το Φως και τη Σελήνη, ποτέ να μη δολώσομε ετούτο οπ' εγινή* Ερωτόκρ. Δ' 1623. (Ως προσωποπ.): *έσωνε και κατάντανε της μέρας η ασπράδα, εμένα κι' ο κυρ-ήλιος του δρόμου να φουσκώνει* Ριμ. κόρ. 606· *μιαν είχαμεν αδελφήν το γέννημα ήλιου* Διγ. Z 469· (μεταφ.) α) (προκ. για αγαπημένο πρόσ. ή ωραία γυναίκα): *σαν ειδη (ενν. η Αρετούσα) τον ήλιον-της μέσ στην φλακήν κ' εμπήκε, εξαναγινή το ζιμιό, την ασκημιάν επήκε* Ερωτόκρ. Ε' 1121· *ευλογημέν' η μάνα-σου κι' ο κύρης-σου, Ταρσία, οπού εποικαν ήλιον έκλαμπρον ωσάν ημέρα* Απολλών. 475· β) (ως προσφών. βασιλιά, αγαπημένου ή φιλικού προς.): *Ω φανερέ ήλιε, Αλέξανδρε* Διήγ. Αλ. V 28· *Αγάπη, πόθε-μου καλέ, ... ήλιε-μου, αυγή-μου, μέρα-μου* Φλώρ. 468. *έχεις, ήλιε-μου, παιδιν, αγούρν, παλληκάρων; βάλε σχοινί και πνίξε-το* Γλυκά, Στ. 210· γ) (μεταφ.) *μάτια αγαπημένου προσώπου: δύο ήλιοι σ' ένα κούτελο βαλμένοι φως μου δίδα* (παραλ. 1 στ.), *μιά κορασίδα ευγενική...* (παραλ. 1 στ.) *τσ' ελπιδες τσ' είχαν εις εμέ ...* Ερωφ. Β' 325. 2α) Ο θεός 'Ηλιος: *Ο βασιλέων βασιλεύς, μέγας θεός Δαρείος, συνανατέλλον δε λαμπρώς* Ηλιώ Θεώ Μίθρα Βίος Αλ. 1699· β) (πληθ.) *αγάλλματα ή μνημεία αφιερωμένα στο θεό 'Ηλιο: να αφανιάσω τα ψηλώματα-σας και να γλοθρένω τους ήλιους-σας* Πεντ. Δευτ. XXVI 30.

ηλιοσταλαγμένος, μτχ. επιθ.

Από το ουσ. ήλιος και τη μτχ. παθητ. παρκ. του σταλαζω. Πβ. και το επιθ. ηλιοστάλακτος, που απ. σε εκκλησιαστικούς ύμνους.

Που φωτίζεται απο τον ήλιο, λαμπρός: *Χαίρε, η δωδεκάτειχος Πόλις η χρυσομένη, καθέδρα του παντάνακτος, ηλιοσταλαγμένη* Αλφ. 6⁴⁴.

ηλιοστραπτωμένος, Ιμπ. Legr. 112, εσφαλμ. γρ. αντί ηλιαστραπτωμένος.

ηλιοχρυσοπλούμιστος, επιθ.

Από το ουσ. ήλιος και το επιθ. χρυσοπλούμιστος.

Που είναι στολισμένος με το «χρυσάφι» του ηλίου: *Ηλιοχρυσοπλούμιστον παλάτιον του Λόγου, ... ω δέσποινα του κόσμου* Αλφ. 7³⁹.

ήλος ο, Σταφ., Ιατροσ. 6¹⁷².

Το αρχ. ουσ. ήλος.

1) Καρφι: *ήλον κνπαρίσσιων λεπτόν ποιήσας ... εις την αυτού ρίνα έμβαλε* Ορνεοσ. αγρ. 565⁵. 2) Μικρό εξόγκωμα στο σώμα ζώου ή σε φυτά: *Εις ήλους τους εν ουρανίσκω του κυνός* Κυνοσ. 591²². 3) (Προκ. για τα χέρια ή τα πόδια) ρόζος, κάλος: *ήλους ή τα λεγόμενα εις τας χείρας και τους πόδας ά καλούσιν οι ιδιώται κότσια* Σταφ., Ιατροσ. 6¹⁶⁷.

ημαρίς, Θησ. ΙΑ' [127], εσφαλμ. γρ. αντί ημερίς (βλ. ημερίς).

ήμαρτο(ν) το.

Από τον άορ. β' του αμαρτάνω. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1) Παρανομία, αδικημά: *η αυλή να τον κρατεί εις τα σίδερα ... έως όπου να δουλέψει εκείνον τό έν κρατούμενος να δουλέψει με το ήμαρτόν-του, ήγουν με το παισιμόν-του ου με την κακήν-του μηχανήν* Δοσιζ. 402²³. 2) Δυσάρεστη κατάσταση?: *ελυπάτον-τον αφέντης ο δεσπότης· ουδέν τον αφήρην ποσώς εις το ήμαρτο να πέσει* Χρον. Τόκκων 2266.

ήμερα, επιρρ., Αχιλλ. L 1010, Χούμνου, Κοσμογ. 801, Απόκοπ. 75.

Από το επιθ. ήμερος. Η λ. και σήμ.

Ήρεμα, χωρίς ταραχή: *ήλθεν εκείνος ήμερα, κρατεί-μ' από το χέριν* Λιβ. N 221· *Το πρόβατον ως ήκονσεν του μοχθηρού τας ύβρεις* (παραλ. 1 στ.)... *ήμερα και ταπεινά εφθέρξα-το ταιαύτα: «Πολλά εμεγαλάνησας, φλυαροκόπε χοίρε, ...»* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 421· *Εκείνη δέ ποτέ ουδέν τας απελογήθη, αλλά ουδέ ελυπήθη η καρδια-της, αμή επίμα-τας και εσυντόχαιεν πολλά ήμερα* Hist. Imp. (Rochow) 195³⁶.

ήμέρα η, Σπαν. (Ζωρ.) V 141 (γεν. ημερού), 432 (γεν. ημερός), Καλλιμ. 2209, Αοσιζ. 342²³, Πόλ. Τρωάδ. 445, Χρον. Μορ. P 1479, Αρμεν., Εξάβ. Γ' 349 σχόλ., Λιβ P 1870, Λιβ. Sc. 1445, Λιβ. Esc. 2802, Λιβ. N 680, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2438, Αχιλλ. N 458, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 229, Μοχ. 42¹³, Κορων., Μπούας 101, Διήγ. Αλ. FE 20⁶⁴ (γεν. ημερός), Πεντ. Γέν. I 16 (γεν. ημερούς), Θρ. Κύπρ. K 364 (γεν. ημερού), Δαρκές, Προσκων. 17 (αιτ. πληθ. ημερές, πιθ. από μετρ. αν.), Πάισ., Ιστ. Σινά 1961, Πανώρ. Γ' 336, Ερωφ. Δ' 680, Βίος αγ. Νικ. 100, Ιστ. Βλαχ. 1949, Διγ. Άνδρ. 316, Ερωτόκρ. Α' 7, Θουσ.² 7, Λιμπον. 496, Τζάνε, Κρ. πόλ. 154²⁵, κ.π.α.· *μ ε ρ ε α*, Σπαν. (Ζωρ.) V 39, Χρον. Μορ. H 3664, Χρον. Μορ. P 648, Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem.) 8, Χρον. Τόκκων 1377, Μοχ. 408¹⁵,

Ch. pop. 845, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 222, Πεντ. Λευτ. VIII 33, XXIII 28, Αιτωλ., Μύθ. 94⁸, Θρ. Κύπρ. M 296, Κυπρ. ερωτ. 110²⁰, Πανώρ. Γ' 176, Δ' 425, Ε' 54, Ερωφ. Β' 338, Γ' 33, Βοσκοπ. 441, Ερωτόκρ. Α' 1123 (γεν. μερού), Ροδολ. Α' [523], Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [368], Φορτουν. (Vinc.) Γ' 435, Ζήν. Πρόλ. 158, Απολλών. 131, Χρον. σουлт. 136²⁰ (γεν. μερός), κ.π.α.· *μ ε ρ ε α*, Διάτ. Κυπρ. 501^{12,16}, Χρον. σουлт. (προσθ.) 180⁸, 183⁶⁸.

Το αρχ. ουσ. ήμέρα. Για τη γεν. ημερός βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 22. Για τη γεν. ημερού βλ. Χατζιδ., ό.π. 93, σήμ. 1. Για τον τ. ημερούς πβ. τον αντίστοιχο της γεν. μηρούς (Χατζιδ., ό.π. 93). Για τον τ. μέρα, που απ. και σήμ., βλ. Εανθουδιδη [Ερωτόκρ., σ. 610]. Για τον τ. μερέα πβ. τη λ. αντιμερέα (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

1α) Ημέρα, το χρονικό διάστημα από την ανατολή ως τη δύση του ήλιου: *τον καύσωνα της ημερού και το ψυχρόν της νύκτας* Σπαν. (Ζωρ.) V 141· *οκάποτε εκάλεσεν η εσπέρα την ημέραν* Λιβ. N 186· β) (επιρρ.) μέρα και νύκτα, μερός-νυκτός, μερού-νυκτού, νύκτα-μέρα = διαρκώς, πάντοτε (βλ. και λ. ημερού, σημασιολ.): *μέρα και νύκτα πορπατώ σε κάμπους, σε λιβάδια* Πανώρ. Β' 157· *μερός-νυκτός εδέετον Βίος Δημ. Μοσχ. 580· χίλια μάτια 'χει ο λογισμός, μερού-νυκτού βιγλίζου* Ερωτόκρ. Α' 1123· *κάθβουνο μέσ στα σωθικά τσ' ήβραζε νύκτα-μέρα* Ερωτόκρ. Α' 43· (η αιτ. επιρρ.) = κατά τη διάρκεια της ημέρας: *ότι τη νύκτα μεριμνώ χάνουνται την ήμερα* Ερωφ. Αφ. 76· *τας ήμερας σπουδάσετε, τας νύκτας αγρυπνείτε* Διγ. (Trapp) Gr. 631· *όξω από τούτο, τα θεριά γυρίζουν όλη μέρα* Πανώρ. Β' 121· γ) έκφρ. (α) άνεμος της ημερούς, βλ. λ. άνεμος, φρ. α' (β) εις την δύναμη της ημερούς ετουτηής, εις το δυνάμωμα της ημερούς ετουτηής, βλ. λ. δύναμη, σημασ. 4β, έκφρ. και δυνάμωμα, σημασ. 3· δ) φρ. (α) βλέπω ήμεραν, βλ. λ. βλέπω, σημασ. 4· (β) βλέπω την ήμεραν, βλ. λ. βλέπω, σημασ. 2α· (γ) γελάει η ήμερα, βλ. λ. γελώ, σημασ. 3α. 2) Ημέρα, ημερονύκτιο: *χρόνους με τους μήνες-τως και μέρες και εβδομάδες* Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-van Gem.) 255· *ήλθα εις ένα ποτάμιν πλατών ημερός μίας* Διήγ. Αλ. FE 20⁶⁴. 3) Οι περιστάσεις: *εμένα τόν εξήλωσε ο χρόνος τιμημένον* (παραλ. 1 στ.), *εμένα τόν ανέβασεν η μέρα και η τύχη* Ριμ. Βελ. 708. 4α) ήμεραν = μιá μέρα: *φαινεταί-σου ούκ εξήσες ήμεραν εις τον κόσμον* Σπαν. O 145· β) μέρες = (για) αρκετές μέρες: *στο σπίτι εβάλλθη να σταθεί* (ενν. ο Ρωτόκριτος) μέρες, *να μην τον δούσι* Ερωτόκρ. Α' 2045. 5) Εκφρ.: α) διά ... ημερών = έπειτα από ... μέρες: *διά βραχέων ημερών εφθασαν τα φουσάτα* Διγ. (Trapp) Gr. 60· β) εις την ήμερα, μέρα-μέρα = κάθε μέρα: *ετούτα να κάμετε εις την ήμερα εφτά μέρες* Πεντ. Αρ. XXVIII 24· *εσυντόχαιεν προς τον Ιοσέφ μέρα-μέρα* Πεντ. Γέν. XXXIX 10· γ) λαμπρά ήμερα, μεγάλη μέρα = γιορτινή μέρα: *να μην υπás στην εκκλησιάν και την λαμπράν ήμερα* Ιστ. Βλαχ. 1649· *την Πασκαλιά και το Πουριμ και τη μεγάλη μέρα* Εβρ. Ελεγ. 164· δ) (α) μέραν την ήμεραν = από μέρα σε μέρα: *μέραν την ήμεραν επαντέχαιεν τον θανάτον-του* Συναδ., Χρον. 52· (β) (επιρρ.) μιαν ήμερα = κάποτε: *μιαν ήμερα φέρασι έν' άλογο* Αλεξ. 241· 6) Φρ. α) ανοίγει η μέρα, βλ. λ. ανοίγω, σημασ. Β' 8β· β) γεμίζουν οι μέρες, βλ. λ. γεμίζω, σημασ. Β' β· γ) κάμνω ήμερές, παρατρέχω ήμεραν, ποιώ ήμερές, βλ. αντιστοιχώς λ. κάμνω, παρατρέχω και ποιώ, σημασιολ. 7) (Πληθ.) χρόνια, καρός: *τούτοι και άλλους έκαμαν υιούς και θυγατέρες, που επροκόπαν θανμαστά σε κείνες τες ήμερές* Λιμπον. 104· έκφρ. α) εις τες ήμερές = τον κατάλληλο καιρό: *επονόμασαν το όνομα του παιδιου εις τες ήμερές* Αλέξανδρον Διήγ. Αλ. V 21· β) (με γεν. προσ.) τα χρόνια της επικράτειας, της εξουσίας κάπ.: *Εν τη ήμερα των Ρωμαίων και τη ευημερία* Διήγ. Βελ. (Foll.) 3· *εις την ήμεραν τούτου του κυρ-Μανουήλ* Chron. br. (Loen.) 103. 8) (Πληθ.) (με γεν. προσ.) τα χρόνια της ζωής κάπ.: *να πληθύνουν οι μέρες-σας και οι μέρες των παιδιών-σας* Πεντ. Δευτ. XI 21. 9) Ζωή: *Τι γων αγνώ;*

τι κήθημαι; ... ου τρέχω προς ανεύρεσιν ... της κόρης, αλλά και ζω και φαίνομαι... χωρίς πνοής-μου και ζωής και της ημέρας δίχα; Καλλιμ. 1457· (ως προσφών.): ἤλιε-μου, ανγή-μου, ημέρα-μου, ζωή, εμπύχσις-μου Φλώρ. 468. 10) Ζωή (ή όραση): εκ του φόβου του πολλού έχασαν (ενν. οι άνθρωποι) την ημέραν Διήγ. Βελ. (Foll.) 9. 11) Καθορισμένη ημέρα (υπηρεσίας, δίκης, γιορτής, κλπ.): να τα προκρίνει ο αρχιερέυς ή ο κατά την ημέραν κριτής Ελλην. νόμ. 584· Περί εκείνου του εγγυτή οπού εγγυτάται άλλον εις την αυλήν να έλθει εις την ημέραν-του Ασσίζ. 257²¹· ο αγκαλών ουδέν ερχεται εις την ημέραν-του, ουδέ έστρεψεν την ημέραν-του, ως εντέχεται Ασσίζ. 218⁴⁻⁵· Του σπανού την ημέραν και την ώραν τελούντες τον ανόσιον πάντες <γελάσομεν> Σπανός (Eideneier) A 162. 12) (Προκ. για δίκη) προθεσμία: Έχει το έτερον μέρος άδειαν να επάροι ημέραν να σηκώσει τους μάρτυρας Ελλην. νόμ. 522¹³. 13) (Πληθ.) εργάσιμες μέρες, <καθημερινές> (Βλ. και Καραϊσκάκη [Δεφ., Λόγ. 318, κριτ. υπ.]): οι μέρες και <οι> εορτές· δεν είναι όλες ίσια Δεφ., Λόγ. 318. 14) Ως προσωποπ.: Ένεδος ο καλιπότης (παραλ. 3 στ.) Νήρεως υιός υπήρχεν, 'Ημέραν (έκδ. έτσι) μητέραν είχε Έρμον. Ε 6.

ημεράζω, βλ. μοιράζω.

ημερεύω· 'μερεύγω, Διήγ. ωραιότ. 528.

Από το επιθ. ήμερος και την κατάλ. -εύω. Η λ. και σήμ.

Ηουχάζω, ηρεμώ: από τον φόβον-του κι' αυτός κλαίγει και δέν 'μερεύγει αυτ. 570.

ημερινός ο, Λιβ. N 1226, εσφαλμ. γρ. αντί αυγερινός (Βλ. και Χατζηγιακ., Δημώδη Α', σ. 97).

ημερινώς, επίρρ.

Από το επιθ. ημερινός. Η λ. τον 4.-5. αι. (Steph., Θησ.).

Κατά τη διάρκεια της ημέρας: την δέσποιναν αφήκεν (ενν. ο μισθωτός) εις το στρώμαν, το στρώμαν το βασιλικόν... οπ' έστρωσεν ημερινώς μετά χαρίτων όλων Καλλιμ. 1989.

ημερίς, επίρρ.

Από το ουσ. ημέρα και την κατάλ. -ίς.

Κατά τη διάρκεια της ημέρας: Έτσι νυκτίς και ημερίς (έκδ. ημαρίς· διορθώσ.) εις πόνοους και εις θλίψη εστάθησαν χωρίς ποσώς το κλάψιμον (έκδ. κλαψιμον· διορθώσ.) να λείψει Θησ. ΙΑ' [127].

ημεροκάματον το.

Από το ουσ. ημέρα και κάματος. Η λ. στο Du Cange. Τ. μεροκάματο σήμ.

Μεροκάματο: τους έδιδεν ο βασιλεύς από δύο και τρία άσπρα έξω από το ημεροκάματον-τους Διήγ. Αγ. Σοφ. 151.

ημερολόγος ο.

Από το ουσ. ημέρα και το -λόγος.

Μέσο μέτρησης των ημερών, ημερολόγιο· (εδώ) ημέρα: μισσεύουν και τα κάτεργα μετά μεγάλου πλούτου, νότος βιαίος έσυρε πολλών ημερολόγων· ουκ ημπορούν τα κάτεργα να εξέβουν να παγαίνουν Βυζ. Ιλιάδ. 1075.

ημερονύκτιον το· ημερονύχθι (ον), Δούκ. 237¹⁵, Σαχλ., Αφήγ. 816·

ημερονύχτι (ον), Μάρκ., Βουλκ. 349⁷· μερονύκτι (ν), Σαχλ. N 130, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 140, Κορων., Μπούας 19, Βεντράμ., Φιλ. 279, Ερωτόκρ. Α' 1089, Διήγ. ωραιότ. 858· μερονύκτιον, Λιβ. Esc. 2389· μερονύχτι, Ιστ. Βλαχ. 1162, Ερωτόκρ. Α' 1637.

Το μτγν. ουσ. ημερονύκτιον. Η λ. και σήμ.

Η διάρκεια μιας μέρας και μιας νύχτας, μερόνυχο: δεν μπορώ να κοιμηθώ όλον το μερονύχτι Ch. pop. 203· δάδεκα μερονύκτια αρμενίζει το καράβιν Ιμπ. 650.

ημερονυκτοβαίνω.

Από το ουσ. ημερόνυκτο και το βαίνω.

Πηγαίνω μέρα-νύχτα: οίος εις την εκκλησιάν ημερονυκτοβαίνει Νεκρ. βασιλ. 123.

ημερόνυκτον το, Λιβ. P 1990, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1315, Rechenb. 77³, 80⁵· ημερόνυχθον, Λιβ. N 2574· μερόνυκτο (ν), Διγ. (Trapp) Esc. 1338, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1448, Ιμπ. (Legr.) 626, Μαχ. 650²⁰, Διήγ. πανωφ. 59.

Από τα ουσ. ημέρα και νύχτα. Τ. ημερόνυχτον στο ποντιακό ιδίωμα. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και σήμ. στον τ. μερόνυχο.

Η διάρκεια μιάς μέρας και μιας νύχτας: Μερόνυκτα δυο στάθηκαν Φραντσόζοι σ' αποοριαν Κορων., Μπούας 75· ένα ημερόνυκτον έν' του φρονίμου η μάχη Σπαν. Ο 67.

ημερόνυχθον το, βλ. ημερόνυκτον.

ημεροξημερώνομαι· μεροξημερώνομαι.

Από το ουσ. ημέρα και το ξημερώνομαι. Ο τ. μεροξημερώνομαι και σήμ.

Περνώ τις μέρες και τις νύχτες-μου: Είχε χαρά πως βρίσκεται (ενν. ο Ερωτόκρτος) στη μυρισμένη κλίνη που μεροξημερώνουντον η κόρη που τον κρίνει Ερωτόκρ. Ε' 56.

ήμερος επιθ., Παράφρ. Μανασσ. Β 306, Ιερακος. 473³⁰, Διγ. (Trapp) Gr. 325, Διγ. Z 549, Λιβ. (Lamb.) N 843, Λιβ. Esc. 981, 3380, Λιβ. N 842, 3006, Δούκ. 293²³, Ιστ. Βλαχ. 90, Διγ. Άνδρ. 325²³, Ερωτόκρ. Δ' 457, Διήγ. πανωφ. 58.

Το αρχ. επιθ. ήμερος. Η λ. και σήμ.

1) (Προκ. για πρόσ.) α) πρῶτος, γλυκός, καλοσυνάτος, άκακος: αμή αυτός (ενν. ο αφέντης) τους έκαμε ήμερους σαν αρνία Ιστ. Βλαχ. 536· μέρα και νύκτα, αφέντρα-μου, δουλεύω τση ομορφιάς-σου και προς εμένα ήμερη δεν είδα τη θωριά-σου Στάθ. (Martini) Α' 274· ήμερος ψυχή, καλλίστη, ταπεινόφρων Μανασσ., Ποιήμ. ηθ. 54· Ομμάτια τα εκαλλώπισε με το έννοστον η φύσις, ήμερα, μάθρα, πρόσχαρα, γοργά πολλά εις το βλέπειν Λιβ. Sc. 1287· β) ταπεινός, υποταγμένος: μηδέ σπαθί, μηδέ ραβδί επάνω-του (ενν. του αφέντη) να σύρεις, μόν' να σε κάμω ήμερον την κεφαλήν να κλίνεις Ιστ. Βλαχ. 1292. 2) (Προκ. για ζώα) εξημερωμένος· κατοικίδιος: αδόνιν ειχεν το κλουβίν ήμερον εδικόν-μου Ερωτοπ. 293· Γάδαρος ένας άγριος γάδαρον ειδεν άλλον ήμερον Αιτωλ., Μύθ. 110². 3) (Προκ. για φυτά) καρποφόρος: ημέρου ... αμπέλου Ιερακος. 486¹⁸· ήμερα δένδρα Γράμματα Μετεώρ. 37¹². 4) (Προκ. για τόπο) κατοικημένος: για τούτη (ενν. την Πανώρια) πάντα φεύγω από τους τόπους τσ' ήμερους κ' εις τσ' άγριους οδεύω Πανώρ. Α' 106. 5) (Πληθ. μεταφ.) αξιόλογος: φοβούμεσταν μεν χάσωμεν τα ήμερα διά τα άγρια· με του Θεού έχομεν την Αμμόχουστον, και μεν χάσωμεν διά την Κερυνίαν την Αμμόχουστον Μαχ. 434¹⁵.

Το ουδ. ως ουσ. = πραότητα, καλοσύνη, ημερότητα: η φύσις χαρίπεν-του (ενν. του

Διγενή) και του Δαβίδ το ήμερον, Σολομώντος την γνώση Διγ. Ο 2203· ως ήμουσεν τούς λόγους-μου, μικρόν κατεμαλάχθη· μετέπεσεν εις ήμερον (εκδ. ημερών· διορθώα.), το μακίον αφήκεν Διβ. Esc. 3385.

ημεροσκόπος, επίθ.· ημεροσκοπος, Ψευδο-Σφρ. 392^α.

Το αρχ. επίθ. ημεροσκόπος.

ημεροσύνη η· 'μεροσύνη.

Από το επίθ. ήμερος και την κατάλ. -σύνη. Η λ. στο Soman. και σήμ. στη λογστ. (Βλ. Κριαρ. (N. Esc., Χριστούγ. 1973, 17).

α) Ημέρωμα, κατευνασμός: σαν λύκοι αγριωμένοι απάνω εις τον αμυράν επρέξαν θυμωμένοι. Όμως ωσαν εργοίκησαν το πως ελευθερώνει την αδελφή... επαύσασιν απ' τον θυμόν κ' ήλθαν εις 'μεροσύνη Διγ. Ο 309· β) γαλήνη· ομόνοια: διατ' είσαι αντικείμενος, μισός και την ειρήνην, ανθρωποκτόνος, φθονερός, δεν θέλεις 'μεροσύνην Γεωργηλ., Θαν. 593· απήτις έφταξεν εκεί, χαρά πολλή εγίνη κ' εις το φουσσάτο έκαμε περίσσια, 'μεροσύνη Τζάνε, Κρ. πόλ. 465¹⁴.

ημερότης η, Σπαν. Α 510, Σπαν. (Ζώρ.) V 26, Σπαν. Ρ 266, Σπαν. U 539.

Το αρχ. ουσ. ημερότης. Η λ. και σήμ. στον τ. ημερότητα.

Ηπιότητα, πραότητα· γλυκύτητα: εγώ της ημερότητας και της επιεικειάς και της φιλανθρωπίας-σου και της πραότητός-σου μάρτυς ουκ ευπαράγραπτος Γλυκά, Στ. Β' 65· αμή την κακήν καρδιάν έβγαλε από τον νούν-σου και έχε ημερότητα, μάλλον δέ και πραότητα Διγ. (Trapp) Esc. 437.

ημερού, επίρρ.· μερού.

Από την ιδιωμ. γεν. (η)μερού(ς) του ουσ. ημέρα (βλ. Μενάρδ., Αθ. 8, 1895, 437, καθώς και Κουκ., Αθ. 42, 1930, 41).

Έκφρ. μερού-νυχτού = νύχτα — μέρα: χίλια μάτια 'χει ο λογισμός· μερού-νυχτού βελίζου Ερωτόκρ. Α' 1123.

ημερούτσικος, επίθ.

Από το επίθ. ήμερος και την υποκορ. κατάλ. -ούτσικος.

(Προκ. για τον άνεμο) αδύνατος: άνεμος ημερούτσικος Αχιλλ. L 746.

ημερόχειρος, επίθ.

Από το επίθ. ήμερος και το ουσ. χείρ.

Ημερος, εξημερωμένος: ημερόχειρον όφιν Δούκ. 167²⁶.

ημέρωμα, το· 'μερωμα.

Το μτγν. ουσ. ημέρωμα. Τ. 'μέρωμαν και σήμ. ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β', σ. 656). Η λ. και σήμ.

Ημερότητα· γλυκύτητα, τρυφερότητα: μέσα στ' όχι και στο ναι, 'ς μέρωμα και αγριάδα έσωνε και κατάντανε της μέρας η ασπράδα Ριμ. κόρ. 604.

ημερωμός ο, Χρον. Τόκων 3386· 'μερωμός, Διγ. 'Ανδρ. 332²⁶.

Από το ημερώνω και την κατάλ. -μός. Η λ. στο Soman. και σήμ.

Φρ. δεν έχω (η)μερωμό = α) δεν μπορώ να ημερέψω: οι φοράδες μερώνονται ζιμιό πλιά παρά προβατίνες, αμ' οι γυναίκες 'μερωμό δεν έχουσι αντείνες Πανώρ. Β' 8· (μεταφ.): η αφορμή που στη φλακή τόσον καιρό την έχω (ενν. την Αρετούσα) κ' αγρίεψα ... και 'μερωμό δεν έχω Ερωτόκρ. Ε' 222· β) δεν μπορώ να ησυχάσω, να ηρεμήσω (Για τη

φρ. βλ. Ανδρ., Αθ. 51, 1940, 47-50): Η πενθερά δέ εκλαιεν, ημερωμόν δεν ειχεν Διγ. Ζ 2134· κλαίει ε Βελισάριος και 'μερωμόν ουκ έχει Ριμ. Βελ. 616.

ημερώνω Προδρ. I 260, Διγ. (Trapp) Esc. 415, Ερμον. Ν μετά στ. 330, Χρον. Μορ. Η 414, Διβ. Esc. 2453, Ιμπ. 164, Δούκ. 239⁵, Σοφιαν., Παιδαγ. 98, Αιτωλ., Βοηβ. 31, Χρον. σουлт. 124¹⁴, Σταυριν. 491, Ιστ. Βλαχ. 1184, κ.π.α.· μερώνω, Κυπρ. ερωτ. 44⁷, 47³· μερώνω, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 65, Μαχ. 396³¹, 510²⁸, Πικατ. 77, Πανώρ. Α' 127, 132, Β' 229, Ερωφ. Δ' 658, Ε' 320, Ιατ. Βλαχ. 1101, Διγ. 'Ανδρ. 361²⁴, Ερωτόκρ. Α' 676, 1247, Β' 400, Ε' 230, 1187, Ροδολ. Α' [702], Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1138], Φορτουν. (Vinc.) Γ' 484, Ιντ. δ' 103, Ζήν. Β' 29, 152, Διγ. Ο 1484, κ.π.α.

Το αρχ. ημερώω. Ο τ. μερώνω και σήμ. ιδιωμ. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1) (Προκ. για ζώο) ημερώνω, εξημερώνω· δαμάζω, τιθασσέω: το έναν-της χέριν ψιττακόν ημερωμένον ειχε Διβ. Ρ 1772· Ο Ηρακλής, που τα θεριά έμέρωνε τα άγρια Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [237]· Ο Δαυήλ έμέρωσε λιοντάρια τα θηρία Βεντράμ., Γυν. 13· οι φοράδες να γλακού και να τσινοβολούσι, αλλά μερώνονται ζιμιό πλιά παρά προβατίνες Πανώρ. Β' 7· Με τον καιρό μερώνονται τ' αμέρωτα λιοντάρια Πανώρ. Α' 137. 2) Μεταφ. α) δαμάζω, τιθασσέω: ω θαύμα των θανμάτων! πώς η αγάπ' έμέρωσεν το άγριο φουσσάτον Διγ. Ο 490· Αμ' ο καιρός, αφέντρα-μου, που κάνει τ' αγγουριδες γλυκιές, μερώνει, κάτεχε, κ' όλες τσι κορασιδες Πανώρ. Γ' 192· Ρινάδο, πως έμέρωσες το δάσος (ενν. των εχθρών) μοναχός-σου τόσ' όσο μου 'ναι μπορετό, περίσσια φχαριστώ-σου Ερωφ. Ιντ. γ' 97· β) κατευνάζω, καταπραύνω, μαλακώνω: έστειλαν με μεγάλην παράκληση ... εις τον Αχιλλέα να τον ημερώσουσι και πολλά χαρίσματα Τρωικά 529⁵· Η φρόνηση τη μάχητα και το θυμό μερώνει Ζήν. Β' 421· τον πόνο-μου αρνεύω και μερώνω Ερωτόκρ. Γ' 526· με το φώς-τ' έμέρωνε του δασου την αγριάδα Πανώρ. Α' 322· Με την γνώση-σου μερώσε τα παιδιά-μου· θωρώ-τους που μαλώνουσι και λακταρεί κη) καρδιά-μου Αλεξ. 2402· να μπουν μεσόν-τους να τους μερώσουν Μαχ. 652⁸. 3) (Προκ. για φυτό, γη) κάνω κ. ήμερο, καλλιεργημένο: Εκείνα τα κηπέια τα εξεχάνευσαν οι γονείς-μου και ημέρωσαν... και εφόντευσαν ... διά το Μοναστήριον Χειλά, Χρον. 357· η γη οπού έχει τα ήμερα δένδρα ποτέ οι γονείς ημών τα εφόντευσαν και ημέρωσαν και αυτήν Γράμματα Μετεώρ. 87¹². Β' Αμτβ. 1) (Προκ. για ζώο) γίνομαι ήμερος, ημερεύω: Μα, πέ-μου πούρι: Εμέρωσε τ' άγριο θεριόν εκείνο; Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 63· Εμέρωσεν ο λύκος άγριος Μαχ. 186⁸· τ' άγρια θεριά μερώνουσι με τον καιρό στα δάση Ερωτόκρ. Γ' 1630· αν είσαι δράκος, ν' απρακτείς και λιόντας, να μερώσεις Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.— v. Gem.) 320. 2) Μεταφ. α) κατευνάζομαι, «μαλακώνω»: ο κύρης του Ρωτόκριτον γλυκαίνει και μερώνει Ερωτόκρ. Γ' 892· Με τον καιρό απ' αγριιστεί μερώνει Κυπρ. ερωτ. 44⁷· τότε η ψυχή-του μερώσεν, τον πόλεμον εφήκεν Αχιλλ. (Haag) L 1063· δε μπορεί ο νούς-μου να μερώσει Ερωτόκρ. Δ' 110· β) ησυχάζω, γαλήνευω: από του αγίου Νικολάου την ημεραν έμέρωσεν και η θάλασσα Διήγ. πανωρ. 60· μερώσεν η θάλασσα και έγινεν σαν πρώτα Διήγ. ωραιότ. 927· απήτις εργαλήνευσεν κ' ο άνεμος μερώνει Τζάνε, Κρ. πόλ. 448²³· γ) συμφιλιώνομαι με κάπ.: να μερώσουν με τους Γενουβήσους διά μάλλωμαν τό γίνην μεσόν-τους με τους Κυπριώτες Μαχ. 68³⁰. 3) Μεταφ. α) κατευνάζομαι, μαλακώνω, γλυκαίνω: έτσι κ' η μάχη του κυρού μερώνεται κ' εκείνη Ερωτόκρ. Γ' 170· β) μετριάζομαι, λιγοστεύω: Πείνα-μου, πάλιν πείνα-μου και δεύτερον σε γράφω και τώρα μόνον άφες-με, ότι ψωμίν ουκ έχω· παύ' (ενν. η πείνα-μου) ώς να πάρω δανεικόν, ποσώς ουκ ημερώθη Προδρ. IV 208. 4) Φρ. μερώνει η ώρα = εξημερώνει: Φαλιέρ., Ιατ. (v. Gem.) 361· πβ. ΙΑ, λ. αμέρωτα I και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ημερώνω II 1.

Η μτχ. παρκ. ως επιθ. = α) *ήμερος*: *κάνου τα πικρά γλυκά και τ' άγρια ημερωμένα* Στιχοουργ. Δ' 13· β) (μεταφ.) *ήμερος*, *μαλακός*, *ήσυχος*, *πράος*; *βλέμμα μερωμένο* Λεηλ. Παροικ. Αφ. 14· *πράξις ... ημερωμένη* Φλώρ. 1176· *μερωμένο πρόσωπο* Αποκ. Θεοτ. II 89· *λόγους ημερωμένους* Διγ. (Trapp) Esc. 415.

ημέρωσ, Πατρ. Ματθ. 130¹¹⁵ (έκδ. *ημερός*: διορθώσ.).

Το μτγν. επιφρ. *ημέρωσ*.

Με γλυκό, με μαλακό τρόπο: *ομοίως και πρέσβεις Βουλγαρίας και Βλαχίας ... και πάντας ημέρωσ προσαγορεύσας ... απέλυσε* Δούκ. 133²¹.

ημέρωσις η.

Το μτγν. ουσ. *ημέρωσις*.

Ημέρωμα, εξημέρωση: *ημέρωσιν γαρ προξενει το επί χειρός βαστάζεσθαι* (ενν. τον *έγρακα*) και μεταδιδόναι *κολακείας και πομπωμάτων* Ιερικωσ. 502¹³.

ημερωτής ο.

Το μτγν. ουσ. *ημερωτής*.

Δαμαστής: *Ω παντοδύναμε θεέ* (ενν. Έρωτα), *οπού 'σαι των ανθρώπων και των θεών ημερωτής με τον γλυκόν-σου τρόπον* Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [1462].

ημίγυμνος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. *ημίγυμνος*.

Μισόγυμνος: *κλέφαντες* (ενν. οι φώρες) *ώχοντο, κενά καταλιπόντες πάντα* (παρ. 1 στ.) *ώς αίφνης ευρεθήναι-με γυμνόν εξ ημιγύμνου* Γλυκά, Αναγ. 358.

ημιζών, μτχ. επιθ.

Από το ημι- και τη μτχ. ενεστ. του ζώ.

Μισοπεθαμένος: *τους καβαλάρους ήφρασιν* (ενν. οι Τούρκοι) *οπού 'σαν ημιζώντες* Αχέλ. 1142.

ημιθανής, επιθ., Φλώρ. 547.

Το μτγν. επιθ. *ημιθανής*.

Μισοπεθαμένος: *ημιθανής εκείτετον* αυτ. 673.

ημικραίπαλος, επιθ., Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 25²⁴.

Από το ημι- και το ουσ. *κραιπάλη*. Για τη λ. βλ. και Steph., Θησ.

Μισομεθυσμένος: *έξοινοσ γενόμενος ήδη ο παίς και ημικραίπαλοσ νότα τοισ βαρβάροισ αντίκα έδωκε* αυτ. 55¹¹.

ημικράνιον το· 'μικράνιον.

Το ουδ. του μτγν. επιθ. *ημικράνιοσ* ως ουσ.

Το μισό μέρος του κεφαλιού?: *Εισ κεφαλαγίαν. Εν ονόματι του Πατρός και του Υιού... 'μικράνιον τι ποινεις ή τι πάσχεις*; Ιατροσ. 18²⁸.

ημικρανον το, Σταφ., Ιατροσ. 17 τίτλ., 6, 9.

Το μτγν. ουσ. *ημικρανον* (L-S Κων/νίδη).

Ημικρανία, *πονοκέφαλοσ*: *φεύγε, το ημικρανον, ... από τον δούλον του Θεού δεινα* Ιατροσ. 18¹⁹· *εις ημικρανον από ψύχρασ* Ιατροσ. κώδ. υλζ'.

ημικύων ο.

Το αρχ. ουσ. *ημικύνες* στον εν.

(Μεταφ. ως βρισιά) *σκυλι: ω ημικύων και απάνθρωπε μηχανορράφε* Ψευδο-Σφρ. 4347.

ημικώλα τα· *εμικώλα*· 'μικώλα, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 998 (κριτ. υπ.).

Από το ημι- και τον πληθ. του ουσ. *κώλον*. Για τον τ. *εμικώλα* βλ. Eideneier (Ελλην. 28, 1975, 457) και Χατζιδ. MNE B' 343. Πβ. όμως και Ξανθ., B-NJ 5, 1927, 368.

Οπισθια: *εδαγκώνων ... οι μέν από τον σφόνδυλον, οι δέ από την ράχην και από τα εμικώλα και από την κοιλίαν* Αυτ. 998.

ημίξηροσ, επιθ.

Το μτγν. επιθ. *ημίξηροσ*.

Μισολιπόθυμοσ: *Ο γαρ Μαχουμέτ εν κνηγίω ιππεύων ... πίπτει τον ίππον επιληψία κεκρατημένος ημίξηροσ* Δούκ. 163¹².

ημιπληξία η, Σφρ., Χρον. μ. 14²⁴.

Από το ημι-, τον άορ. του *πλήττω* και την κατάλ. -ία.

Ημιπληγία: *τη αυτή ημέρα μετά το άριστον επήλθε τω βασιλει το της ημιπληξίας νόσημα* Ψευδο-Σφρ. 256⁸.

ημίσειμα το.

Το μτγν. ουσ. *ημίσειμα*.

Αποδεκατισμόσ: *ταύτην λέγεσθαι νίκην θανατηφόρον, νίκην ημίσειμα λαού, νίκην φθοράν ανθρώπων* Γλυκά, Στ. Β' 20.

ήμισοσ, επιθ., Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 117, Ασσιζ. 140¹⁷, 169⁸, 170², 198¹⁶, 222¹³, 230¹⁻⁸, 231¹, 237¹⁴, 316²¹, 337²², 361³, 421²¹, Act. Χέρ. 9²³, Χρον. Μορ. Η 3097, 3248, 7658, 7659, Απολλών. 394, 409, 551, Χρον. Τόκων 2556, 3654, Φυσιολ. (Legr.) 827, 828, Μαχ. 24¹⁵, Διαθ. Ντεφαίτζ. 177, Γεωργηλ., Θαν. 151, Βυζ. Ιλιάδ. 1014, Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας 164^{23,24}, Ανων., Ιστ. σημ. ρμα'· *ημισόσ*, Σταφ., Ιατροσ. 12³⁵⁰, Καραβ. 492¹², 496⁴, 497⁶· *εμισόσ*, Στάθ. (Martini) Β' 149, Γ' 453, Διήγ. πανωφ. 59· *μισόσ*, Κομν., Διδασκ. Δ 361, Γεωργηλ., Θαν. 151, Σαχλ., Αφήγ. 88, Κορων., Μπούας 32, Πεντ. Γέν. XXIV 22, Ερωτόκρ. Δ' 1699, Στάθ. (Martini) Α' 181, Β' 271, Γ' 213, Λιμπον. 51· *θηλ. ημίση*, Μαχ. 544².

Από το επιθ. *ήμισοσ*. Για τη λ. βλ. Χατζιδ., MNE Β' 41. Για τους τ. *ημισόσ* - *μισόσ* βλ. Χατζιδ., Αθ. 1, 1889, 492 και Αθ. 18, 1906, 431 κε. Η λ. στον Κατσατ., Θυ. Γ' 62, 383 και σε έγγρ. του 1721 (Δρακάκη, Η Σύρος επί Τουρκοκρατίας Α' 44). Η λ. και σήμ.

Μισόσ: *επλέρωσεν τα ζ' σορδια και ήμισον του απίστου εγκλήματος τον εποίκεν απάνω-του Ασσιζ.* 219¹⁸· *με τους Κεφαλληνούς, με δέκα φαμιλίτες την αφεντιάν την ήμισην η-πήρεν των Σπαταίων* Χρον. Τόκων 1370.

Το ουδ. ως ουσ. = το μισό: *εφάνη-του ότι εκέρδισε το ήμισο του κόσμου* Χρον. Μορ. Ρ 3248· *εις την εχρονίαν ατημή έπεφεν ο Θεόσ θανατικόν μέγαν διά τασ αμαρτίεσ-μασ, και επέθανεν το ήμισον του νησίου* Μαχ. 60²⁷.

ημισφαγής, επίθ.

Η λ. σε Γλωσσάρ. (Βλ. L-S και L-S suppl.).

Μισοσφαγμένος, μισοπεθαμένος: *απέθνησκον μὲν οἱ πολλοὶ τοὺς βέλεσι τρωθέντες, ημισφαγείς οὖν ἕτεροι τῆ γῆ προσεφειλοῦντο* Βίος Αλ. 3626.

ημισφαίριον το.

Το αρχ. ουσ. ημισφαίριον. Η λ. και σήμ.

Ημικύκλιο: *το δὲ γε ημισφαίριον του βήματος στρογγύλον μετὰ ψηφίδων πέφυκε χρυσουειδῶν ποικίλων Παῖσ.,* Ιστ. Σινά 827.

ημίτονος, επίθ.

Από το ημι- και το ουσ. τόνος.

Που δὲν ἔχει δύναμη σωματικῆ «μισοπεθαμένος»: *τέκνον, εκ παντός ου μη εἴπης ζων υπάρχω, ἀλλ' ημιθνή, ημίτονον, φεῦ μοι, το τέκνον, φεῦ μοι Σπαν.* (Λάμπρ.) Va 29.

ημιτρήρης η.

Από το ημι- και το αρχ. ουσ. τρήρης.

Είδος πλοίου: *Ἴλιον δὲ μετ' αὐτοῦ και ἕτεροι ημιτρήρεις, αἱ κατά την των Λατίνων διάλεκτον τετραήρεις επονομαζόμεναι* Ψευδο-Σφρ. 324⁸.

ημιώριον το.

Το μτρν. ουσ. ημιώριον.

Μισή ώρα: *η των λ' ποδῶν (ενν. εμβατή) γεμιζεται εν ημιορίῳ* Rechenb. (Vog.) 96¹⁸.

ημπλέπω, βλ. εμβλέπω.

ημπορ-, βλ. μπορ-.

ημπορεζόμενος, μτρν. βλ. ημπορώ.

ημπόρεση, η, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 101· *εμπόρεση*, Γύπ. Πρόλ. Διός 16, Ερωφ. Ιντ. α' 156, Γ' 241, Ερωτόκρ. Ε' 271, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 117, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [26], Φορτουν. (Vinc.) Πρόλ. 98, Δ' 220, Ιντ. α' 39, β' 70, 100, γ' 50· *μπόρεσις-ση*, Δεφ., Λόγ. 137, Πανώρ. Β' 12, Γ' 322, Ερωφ. Α' 578, 617, Β' 18, 392, Γ' 358, Δ' 625, Ερωτόκρ. Β' 77, Ε' 1032, Στάθ. (Martini) Β' 213, Ροδολ. Αφ. [44], Ε' [25], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [124], Γ' [1010], Φορτουν. (Vinc.) Β' 163, Δ' 186, 501, Ε' 94, Ζήν. Α' 70, Δ' 219, Ε' 347, Τζάνε, Κρ. πόλ. 268⁸⁰, 477¹⁸, 522¹⁹, 537⁷, κ.α. *μπόρεση*, Τζάνε, Κρ. πόλ. 577²⁰.

Από το ημπορώ και την κατάλ. -ση. Ο τ. μπόρεση και σήμ.

1α) Δύναμη: *ἤδειχνε την εμπόρεση τσ' αγάπης τη μεγάλη Ερωτόκρ. Β' 308· του ἔρωτα η μπόρεση και τση φιλιάς η χάρη Ερωτόκρ. Α' 6· δει θέλετε τη μπόρεση απ' ἔχουν τ' ἄρματά-μου Ερωφ. Ιντ. γ' 86· Μπλιο μπόρεση ο λογαριασμός δεν ἔχει να βοηθήσει Ερωτόκρ. Α' 267· ἔδειξεν μπόρεση πολλήν με δύναμην περίσσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 310⁹· β) δυνατότητα: *ἔγραφα σ' ὅλα πού Ἴαχα κατά την μπόρεση-μον Τζάνε, Κρ. πόλ. 135¹⁰· ὅλες ται στράτες των αστρῶ και την εμπόρεση-τως Αιγύπτιοι επρωτογνώσασι Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [339].**

2α) Κυριαρχία, εξουσία: *δε φτάν' η γνώση τ' αθρώπου αποῦ την μπόρεση του πόθου*

να γλυτώσει Ερωφ. Δ' 120· *Γνωστρα να κάμει ορδίνιασε (ενν. ο Πήγας) με την ημπόρεση-τον Ευγέν. 1020· β) κατοχή: ὅ,τι ἄλλο πράμα βρισκεται νά ἔχω στη μπόρεση-μον Ερωφ. Α' 506. 3) Ἄνεση (οικονομική), «βολή»: *ἔς κείνους π' ουκ ἔχουν μπόρεση να δώσεις την βοήθεια; Δεφ., Σωσ. 314.**

ημπορετός, επίθ., Χριστ. διδασκ. 87, 114, 178, 300, Τζάνε, Κρ. πόλ. 370¹²· *εμπορετός*, Κορων., Μπούας 152, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 87· *μπορετός*, Ch. pop. 785, Ριμ. κόρ. 640, Κυπρ. ερωτ. 68⁴, Ερωφ. Α' 99, 412, Β' 27, 67, 200, Γ' 128, Δ' 335, Ε' 26, Βοσκοπ. 77, Ερωτόκρ. Α' 2063, Β' 419, 2185, Δ' 449, Ε' 681, Θυσ. 383, 666, Στάθ. (Martini) Γ' 484, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 133, Β' 47, Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [123], Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [208], Δ' [993], Φορτουν. (Vinc.) Α' 126, Β' 82, Γ' 665, Διγ. Ο 1621, Τζάνε, Κρ. πόλ. 535⁹, 561¹³, κ.π.α.

Από το ημπορώ και την κατάλ. -τός. Βλ. και Du Cange, λ. *εμπορεῖν*. Ο τ. μπορετός και σήμ.

1) Που μπορεί να γίνει, δυνατός, κατορθωτός, εύκολος: *Δεν είναι μπορετόν ποτέ, για να την αγαπήσει Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [736]· δίχως-σον πῶς εἶν' μπορετό στον κόσμο μπλιο να ζήσω; Ερωτόκρ. Ε' 987· ἄ και να ἦτον μπορετόν να ανοίξετε τους τάφους Διηγ. πανωφ. 58· ὅλους μεγάλους τσ' ἔκανα αν ἦτο μπορετό-μον Φορτουν. (Vinc.) Πρόλ. 16· Ζέστη πῶς είναι μπορετό το χιόνι να γεννήσει Ερωφ. Α' 7. 2) Δυνατός, ισχυρός: *δύδ' ὅσα μπορετοί και βασιλιοὶ μεγάλοι Ερωτόκρ. Δ' 868.**

ημπόρια η' ἔμ πο ρ ι α.

Από το ημπορώ και την κατάλ. -ια.

Οικονομική δυνατότητα, πλούτος: *ἄλλες να ἔχουσι χρυσές ἄλυσες να φοροῦσιν χον-τρές κατά την δύναμην και ἔμποριαν να κρεμούσιν Γεωργηλ., Θαν. 135.*

ημπορώ, Σπαν. V 169, Λόγ. παρηγ. L 239, Ασιζ. 33²⁵, 350³, 408⁴, Ελλην. νόμ. 554²⁵, Διγ. (Trapp) Esc. 118, Βέλθ. 633, 1195, Πόλ. Τρωάδ. 242, Χρον. Μορ. 4, 2303, Περί ξεν. Α 243, Ερωτοπ. 470, Απολλών. (Wagn.) 594, Λιβ. Sc. 690, Λιβ. Esc. 3362, Φυσιολ. (Legr.) 46, 806, Μαχ. 163⁵, 276²¹, 640^{14, 27}, Σφρ., Χρον. μ. 118⁴, Θησ. Πρόλ. [104], Β' [13²], Ch. pop. 163, Βουστρ. 496 (κριτ. υπ.), Συναξ. γυν. 272, Σαχλ. Αφήγ. 749, Κορων., Μπούας 135, Πεντ. Αρ. XXII 37, Πτωχολ. α 834, Αιτωλ., Μύθ. 72¹⁵, 115¹⁴, 129⁷, Θρ. Κύπρ. M 102, Χρον. σουлт. 31³, 91²¹, Κυπρ. ερωτ. 13⁹, 23⁵, Ερωφ. Β' 298, Δ' 19, Ε' 354, 620, Ιστ. Βλαχ. 2053, Σουμμ., Ρεμπελ. 163, 174, 186, 187, Διγ. Ἄνδρ. 386⁹, Θυσ. 987, Ευγέν. 901, Στάθ. (Martini) Γ' 492, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 14, Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [202], Ροδολ. Ε' [332, 374], Διηγ. πανωφ. 59, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [720], Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. α' 104, β' 119, Γ' 274, 601, Διγ. Ο 2005, Διακρούσ. 80⁹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 219⁶, 389¹, 475¹⁸, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. Αφ. 27, κ.π.α.· *εμπορώ*, Ασιζ. 35⁵, 53¹⁵, 149^{14, 5}, 307³, 350¹, 461², Πόλ. Τρωάδ. 764, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 3158, Αχιλλ. L 1222, Αχιλλ. N 131, 135, Αχιλλ. Ο 87, Χρον. Τόκκων 911, Μαχ. 10¹¹, 20¹², 186³⁵, 514²⁷, Σφρ., Χρον. μ. 30¹⁸, Κάτης 49, Ἄνθ. χαρ. 288²⁰, Σαχλ., Αφήγ. 66, Κορων., Μπούας 32, Αχελ. 1202, 1659, Κυπρ. ερωτ. 1¹⁰, 38⁸, 49⁴, 101⁷, Παλαμήδ., Βοηβ. 27, 1359, Αγαπητ., Εἰς αγ. Δέκα 42, Ζήν. Ε' 9, Ροδινός Νεόφ., Περί ηρώων (Κουρν.) 227, κ.α.· *η πο ρ ὶ* (αν δεν πρόκ. σε ορισμένες περιπτώσεις για κακή απόδοση του φθόγγου *μπ*), Σπαν. Α 98, 589, Σπαν. V 26, 65, 193, Κομν., Διδασκ. Δ 40, 94, Διδ. Σολ. P 59, 109, Ασιζ. 275²¹, 349²¹, 400²⁰, Επθαλ. Ἄνδρ. Β' 555, Ιατροσ. κώδ. υπή', υπθ', Θησ. (Foll.) I 54, Συναξ., γυν. 627, 718, Σοφίαν., Παιδαγ. 113, Κώδ. Χρονογρ. 51, Χρον. σουлт. 82¹⁰, 139²⁸, Ιστ. πατρ. 114¹, Αλφ. (Μορ.)

Σιλβίου) την ησκιάδα και των ποδιών-του την συρμήν, που γέμουν γληγοράδα Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [121].

ησκιάζω, βλ. σκιάζω.

ησκιοδροσερός, επιθ.

Από το ουσ. ησκιος και το επιθ. δροσερός.

Που έχει ησκιος και δροσιά: Ουδ' εἶχ' ἀλλάξει την θωριάν (ενν. του δάσους) την ησκιοδροσερήν-σου Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [781].

ησκιος ο, Ιων. 217⁵, Εβρ. ελεγ. 168, Ερωτοπ. 272, Ζήνου, Βατραχ. 99, Σοφίαν., Παιδαγ. 111, Εκατολ. Μ 67, Πανώρ. Α' 321, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [756], Δ' [37, 839]· ἡ σ χ ι ο ς, Θησ. Ζ [37⁴]. η σ χ ι ο ς, Πικατ. 551.

Για τη λ. βλ. Ανδρ., Λεξ. Η λ. και σήμ.

1α) «Ειδωλο», φάντασμα: γι' ἀγάπη-του κεινού που τόσα τον ηγάπας, οπού ἀκόμη φαίνεται ο ησκιος-του ομπρός-σου Θησ. ΙΒ' [39⁶]. πῶς να μιλήσω δύνομαι 'πειδή και δεν κατέχω ἀνίσως κ' εἶμαι ζωντανός ἢ ἡσκιος να μετέχω; Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1567]. β) σκιά: σκιάζεται εκ τον ἡσχιον-της (ενν. η νέα νύφη) ὡσαν η ελαφίνα Σπαν. (Ζώρ.) V 589· ἀλλ' ἔχουσιν και κάτωπτρα, τὰ λέγουσιν καθρέπτες, και βλέπουσιν τον ἡσκιον-τους οι νέες κοπελοῦδες Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 929. 2) Τόπος σκιερός, ἡσκιος: με τα φύλλα τα πλατιά, με τον πολὺν τον ἡσκιον Ερωτοπ. 267· η κόρη η ωραιωτική ὡραν μεσημερίον στον ἡσκιον παραδιάβαζεν εις τα δεντρά 'ποκάτω Αχὼλλ. (Haag) L 689.

ησκιωμάδα η.

Από το ουσ. ησκιωμα και την κατάλ. -άδα.

Σκιά (εδὼ η χρ. μεταφ.): Σκιά εις τον οποιον (δηλ. τον Θεόν) δεν εἶναι ἀλλάξιμον ἢ μεταλλαγμὸς ησκιωμάδα Χριστ. διδασκ. 2.

ησπάνομαι, βλ. αισθάνομαι.

ηστόντα, μτχ., βλ. εἶμαι.

ήσυχα, επιρρ.

Το αρχ. επιρρ. ήσυχα (L-S, λ. ήσυχος). Η λ. και σήμ.

α) 'Ησυχα, αθόρυβα: προς την βίαν ήσυχα ελάλει στο αφτί-της Διγ. Α 1695· εις το κρεβάτιω, ἔλεγεν, ἀγαμεν, κράτει, θεώρει, ήσυχάτε και γαληνά, τινάς μη σε νοήσει Πόλ. Τρωάδ. 102· β) ειρηνικά: εἰδηση, αφέντη, βάλε, να μηδέν γδύνουν τ' εκκλησιές· ήσυχα να περάσσω Τζάνε, Κρ. πόλ. 262¹¹.

ησυχάζω, Διγ. Ζ 796, Ερμον. Π 245, Βίος οσ. Αθων. 246, 252, Έκθ. χρον. 33¹⁸, 45³, Βακτ. αρχιερ. 166, Τζάνε, Κρ. πόλ. 240¹⁰. 'σ χ ά ζ ω, Τζάνε, Κρ. πόλ. 502³, Αιβ. Εsc. 286.

Το αρχ. ησυχάζω. Η λ. και σήμ.

Α' (Μτβ.) σταματάω, παύω κ.: κατέλαβεν η νύξ γαρ κ' ησυχάσαν (ενν. οι Έλληνες και οι Τρῶες) του πολέμου Ερμον. Α 164. Β' (Αμτβ.) 1α) Πάω ενέργεια, παραμένω ήσυχος, αδρανῶ: ποιήσας (ενν. ο αυθέντης) ειρήνην μετά πάντων ἔμεινεν ησυχάζων Έκθ. χρον. 45⁶. Τότε και ο Λαγκράφιος εκεισε πλησιάζει μετά θανάμειως πολλής κ' ο καισαρ ησυχάζει Αξαγ., Κάρολ. Ε' 746· β) απαλλάσσομαι από φροντίδα, ησυχάζω, ηρε-

μῶ: εἶρον γαρ την κεφαλὴν αὐτοῦ (ενν. του βασιλέως) και ανεγνώρισαν ... οι ἑτεροι ἀρχοντες, και οὕτως ησυχάσεν (ενν. ο αυθέντης) Έκθ. χρον. 16²². Αν κάθεσαι ἀμέριμος (ενν. αφέντης), την μέριμναν βαστάζουν (ενν. οι ιερείς), διατ' εσέν φροντίζουσι, ποτέ δεν ησυχάζουν Ιστ. Βλαχ. 1784. 2α) Πάω, καταπραδνομαι, γαληνεύω: τον θρήνον και την πνιγμονήν, και τον δαρμόν τον τόσον, τον ήξευρες της δέσποιας ημών, ησυχάσεν, ἔπεσεν, εμαλάχτην Καλλιμ. 2131· β) μένω ήσυχος, σιωπῶ: Σὺ δ' ὅταν τίποτε (καλόν) κατόρθω-μα ποιήσεις, μη επαίρον, ... μηδέ καυχάσαι τούτο. Άλλοι ας λέγουν ως διά σε, συ δέ ησυχάζε-μου Σπαν. (Λάμπρ.) Vα 513. 3) Αναπαύομαι, ησυχάζω: Εἶν από λαγφού κακω-θή (ενν. ο ιέραξ). Πο ήσηον αυτόν ησυχάσαι ημέρας επτά Ορνεοσ. αγρ. 570²¹. 4) (Εκκλ.) ζω σαν αναχωρητής, μονάζω: Ησυχάζων (ενν. ο Ανδρόνικος) τοίνυν εν ερημοτέρω τόπω ε-λάμβανε την τροφήν παρά του δηλωθέντος ανδρός Βίος οσ. Αθων. 241· ὅς ποθήσας την των μοναχών πολιτείαν, ... εν ὄρει Άθωνος τφ αγίφ λεγομένω απήλλθε και ησυχάζεν εκει Ιστ. πολιτ. 58²⁰.

ησυχαστής ο, Act. Lavr., Appendice I 5· 8, 9, Chron. br. (Loen.) 51.

Από το ησυχάζω και την κατάλ. -της. Η λ. τον 6. αι. (L-S).

Μυστικιστής μοναχός του Αγ. Όρους: τους εν τφ Αγίφ Όρει ησυχαστάς ακριβισά-μενος Βίος οσ. Αθων. 258.

ησυχαστικά, επιρρ.

Από το επιθ. ησυχαστικός.

Κατά τον τρόπο των μοναχών: διά να μπορέσουν ὅλοι ησυχαστικά με καθαρήν συνείδηση να ζήσουν Χριστ. διδασκ. 383.

ησυχαστικός, επιθ., Χριστ. διδασκ. Προοίμ. [η'].

Το μτγν. επιθ. ησυχαστικός.

α) 'Ησυχος' ειρηνικός: εμεἰς να απεράσομεν με ειρηνεμένην και ησυχαστικήν ζώην Χριστ. διδασκ. 159· β) προσεκτικός: Τώρα λοιπ' αφουγκράσου-μου ν' ακούσεις τ' ὄνει-ρόν-μου, κί' ακρόσ' ησυχαστική, παρακαλώ-σε, δῶσ'-μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [960].

ησυχία η, Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ. 10⁶⁸, Παῖσ., Ιστ. Σινά 1841, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1526].

Το αρχ. ουσ. ησυχία. Η λ. και σήμ.

1) Ησυχία, γαλήνη: τότε ο Αλέξιος προστάττει ησυχίαν Ριμ. Βελ. 811. 2) Απομά-κρυνση από ενεργό δράση, ἔλλειψη δραστηριότητας: Ο δέ πατριάρχης, ... πατριαρχεύσας ἔτη πέντε ... και ὕστερον την φίλην ασπασάμενος ησυχίαν, μετακαλεσάμενος σύνδοδον αρχιερέων ἐποίησε παραιτήσιν Ιστ. πολιτ. 31¹⁷. εἶρα γαρ τον Αθανάσιον αηδώς ἔχοντα τας εν τη πόλει διατριβάς ως ησυχίας ἐρώντα Βίος οσ. Αθων. 244.

ήσυχος, επιθ., Ερμον. Ω 152, Συναδ., Χρον. 30.

Το αρχ. επιθ. ήσυχος. Η λ. και σήμ.

α) (Για πρόσ.) ήσυχος, φιλήσυχος, φρόνιμος: ταπεινός, ήσυχος, πρῶος Συναδ., Χρον. 40· β) (για πρόσ.) ήρεμος: υποταγμένος: Μα αφού επροσκνηήσασιν, οι Τούρκοι εχαρήκαν κ' ἔλθασιν μέσα στα χωριά και ήσυχους ευρήκαν κ' ἔλεγε τσ' αφέντες-μας, τους ἀρ-χοντας εβρίζαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 250⁸. γ) (για πράγμα) λογικός: ὁμως ευρήκανε στράτα διά πλέον καλότερο και ήσυχο, ὅτι να τους ειποῦν την ἀλήθεια Σουμμ., Ρεμπελ. 162· δ) που

ηρεμεί: οι Τούρκοι ωσάν είδανε ήσυχια τα μουράγια, με δίχως κτύπο τουφεκιώ βγαίνουν
απού την Βάγια Τζάνε, Κρ. πόλ. 297⁵.

ησυχώ.

Η λ. σε Σχολ. (L-S, λ. ησυχάζω).

Ηρεμώ, γαληνεύω: Σαν πολυαφρίσει κι' ο γιαλός και ωσάν πολυφουσκώσει, σε μέ-
ρες πάλι ησυχά τη μάχη-ντου την τόση Τζάνε, Κρ. πόλ. 527¹⁶.

ησύχως, επίρρ. η σ υ χ ώ ς, Ερμον. Η 133.

Το αρχ. επίρρ. ησυχως (L-S, λ. ήσυχος).

ήσχιος και ησχίος ο, βλ. ήσχιος.

ηύρεμα το, βλ. εύρημα(ν).

ηυρίσκω και ηυρέσκω, βλ. ευρίσκω.

ηυποληψία η, βλ. ευποληψία.

ηυχαριστώ, βλ. ευχαριστώ.

ηχάδιν το, βλ. χάδι.

ηχιζώ.

Από το ηχέω.

(Με σύστ. αντικ.) ηχώ: δεινόν ήχον ηχιζει (παρ. 1 στ.) η νευρά του τοξαριού Ερμον.
Η 188.

ήχος ο, Διγ. (Trapp) Gr. 1750, 1781, Διγ. Z 857, 2888, Ερμον. Η 188, Βίος Αλ.
4585, Αργυρ. Βάρν. Κ 440, Δούκ. 223¹⁹, Δεφ., Λόγ. 63, Αχέλ. Πρόλ. 4, Διγ. Άνδρ.
403⁵. η χ ό ς, Αόγ. παρηγ. L 176, 358, Διγ. (Trapp) Esc. 910, 1140, Λιβ. P 646,
Λιβ. Esc. 933, Λιβ. N 796, Θησ. Δ' [73¹].

Το αρχ. ουσ. ήχος. Η λ. και σήμ.

α) Ήχος: άμα ακούσετε τους ήχους των βουκίων Αχιλλ. N 255. Τι να ποιήσεις, ω
ψυχή, όταν φωνιάξει η σάλπιγξ; Εκείνον λέγω τον ηχόν τον φοβερόν και μέγαν Ντελλαπ.,
Υπομν. 19. εις τον ηχόν τον έμνοστον κ' εις την φωνήν εκείνην Ακρίτας εσηκώθηκε πού
'τον φυλακωμένος Θησ. Γ' [11¹]. β) Θόρυβος: πάμπολλα κωδωνίτσια και ήχος ετελείτο
Διγ. (Trapp) Gr. 1186. εκ τόπου δέ κινούμενος ήχον βροντής ετέλει Διγ. Z 2831.

ηχώ.

Το αρχ. ηχέω. Η λ. και σήμ.

Α' (Μτβ.) κάμνω κ. να ηχήσει: την καθάραν ήχησεν, αναφωνεί και λέγει Διγ. Z 1838.

Β' (Αμτβ.) ακούγομαι, αντηχώ: της φωνής εις την εμπήν καρδιαν ηχησάσης τάχιον εξεπήδησα
Διγ. Z 2828. ετραγούδα κ' έπαιξε κ' ηγούσασιν οι τοίχοι Αιτωλ., Μύθ. 96².

ήως, βλ. έως.

Θ

θα, μόριο, Πανώρ. Α' 15, 36, 84, Β' 132, Γ' 154, 314, Δ' 255, 261, Ε' 82, 97, Ερωφ.
Δ' 164, 256, 462, Ερωτόκρ. Ε' 871, Ροδολ. Α' [340, 351, 384], Β' [52, 63, 244], Ε' [167],
Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 119, 155, 350, 358, κ.π.α.

Από το θέλω να > θενά > θα. Η λ. τον 15. αι. (Άνδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

α) Θέλω να: Ποιος με πειράζει πλειότερα θα πεις, ποιος με παιδεύγει Πανώρ. Β' 323.
Είντα σημάδι πλειότερο θα δεις εις το κορμί-μου για να γνωρίσεις πως καλλιά σ' έχω
απού την ψυχή-μου; Πανώρ. Β' 277. σα γνωστική κ' εσύ παρηγορήσου, γιατί στα πάθη,
ωσά θαρρείς, δεν είσαι μοναχή-σου, μηδέ και μοναχή έχασες παιδιά να θα 'ποθάνεις
Ροδολ. Ε' [393]. β) πρόκειται να, πάω να: Δεν είν' παρά γιατί ποθεί τόσα πολλά η καρ-
διά-του, κι' α θα μιλεί σκεπάζει-τον το λόγο η πεθυμιά-του Ροδολ. Α' [682]. όντεν αστρά-
φτει και βροντά κι' ο κόσμος θα χαλάσει, τούτη σα σκόλα πορπατεί και κυνηγά στα δάση
Πανώρ. Β' 47. Non scit quod sit μεταφορές τούτος ο Τσιτσερόνης. γιατός δε γνώθει
είντα θα πει πέλαγο και κολόνες Στάθ. (Martini) Β' 284. γ) θα: θα πιάσω στό μου
φταιξισι σήμερα γδικιοσύνη Ερωφ. Δ' 642. έκφρ. να θα = να θέλω να, να: Ήθελεν
είσαι κάμωμαν άπρεπο και περίσσο με θάνατο να θα γιαγειρ' οπίσω Ροδολ.
Ε' [390]. Μα ωστόσο εμην' από καρδιάς μ' αίματα να θρηνούμαι τυχαίνει, όχι με λόγια
πλια να θα παραπονούμαι; Ροδολ. Ε' [550].

θάβγω, βλ. θαπτω.

*θάδιον το, βλ. εθάδιον.

θαλάμιν το.

Από το ουσ. θαλάμη. Πβ. μελάνη < μελάνιον < μελάνι.

Θάλαμος, αίθουσα: εκείνη στο βασιλικόν — είναι θαρρώ μιαν ώρα — θαλάμιν, απ'
εκλείστηκε και δεν τη βλέπω τώρα Ροδολ. Δ' [346].

θάλασσα η, Προδρ. IV 144, Ασσιζ. 50²⁹, Διγ. (Trapp) Gr. 3166, Διγ. Z 1263, Διγ.
(Trapp) Esc. 606, 1047, 1116, 1389, Χρον. Μορ. Η 848, 2775, 2843, 2973, 8787, Φλώρ.
647, Λιβ. P 2044, Λιβ. Esc. 3004, Λιβ. N 2420, Ιμπ. 165, 604, 714, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk-
v. Gem.) 259, Μαχ. 358¹⁶, Έκθ. χρον. 35¹, 78⁶, Πεντ. Αρ. XXXIII 8, Δευτ. I 40, Χρον.
σουлт. 67²⁵, Ριμ. κόρ. 741, Ιστ. πατρ. 178¹⁴, Κυπρ. ερωτ. 126²⁷, Πανώρ. Α' 375, Β' 257,
Γ' 59, Δ' 127, Ε' 8, Ερωφ. Γ' 8, 50, Δ' 464, Διγ. Άνδρ. 441¹⁹, Ερωτόκρ. Β' 271, 276, 474,
Στάθ. (Martini) Β' 11, Διακρούσ. 96²⁰, 108²⁷, Τζάνε, Κρ. πόλ. 319⁶, 524⁸, 534²³, κ.π.α.
γεν. θ α λ α σ σ ο υ, Ασσιζ. 331⁶, 487¹³, Χρον. Μορ. Η 540, 863, 1454, Απολλών. 319,
Χρον. Τόκκων 29, 558, 686, 805, 2477, 3758, 3804, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 931,
Μαχ. 116²¹, 156³², 383³⁵, Χούμνου, Κοσμογ. 615, 720, Βουστρ. 451, Αλεξ. 3, Απόκοπ. 395,
Πενθ. θαν.² 281, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 400, Πανώρ. Δ' 279, Τζάνε, Κρ. πόλ. 322²³,

κ.π.α.· θαλάσσοϋς, Πεντ. Γέν. I 26, IX 2, XXII 17, XLI 49, Έξ. XIV 30, Δευτ. XXX 13.

Το αρχ. ουσ. θάλασσα. Οι γεν. θαλάσσου και θαλασσούς κατά τη β' και γ' κλίση. Η γεν. θαλάσσου και στον Κατσαίτ., Ιφ. Δ' 326, Κλ. Β' 332 και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' σ. 555). Η λ. και σήμ.

1α) Θάλασσα: Διά θαλάσσου πάλι έστειλεν τα πλευτικά Χρον. Τόκων 785· β) τρικυμία: Χειμώνας τον επλάκωσε και θάλασσα μεγάλη Αιτωλ., Μύθ. 487· όταν απόφαν, έπεσεν από τον κόπον της θαλάσσου και εκοιμήθην Μοχ. 624. 2) Στέρνα: Έν δέ τη δεξιή πλευρά εις το γυναικείον έκαμεν θάλασσαν οποι έδέχοντον τα νερά της βροχής Διήγ. Αγ. Σοφ. 158¹⁶. 3) Είδος φορέματος βαμμένο με κόκκινο χρώμα (πορφύρα): Την θάλασσαν τήν με έφερες γνωρίζεις, έπαρε-την Προδρ. I 58. Έκφρ. αυλή της θαλάσσου, Βλ. α. αυλή σημασ. 4· απάνω της θαλάσσου, βλ. α. επάνω III A 1α. 4) τρεμούλα της θαλάσσης=μέδουσα Πουλολ. 46 (βλ. Τσαβαρή, Πουλολ., σελ. 285 [δακτυλόγρ.]).—Η λ. και ως κύρ. όνομ.: Σφρ., Χρον. μ. 1444.

θαλάσσι το, Θησ. ΙΑ' [12¹].

Από το ουσ. θάλασσα. Η λ. και σήμ. στην Εύβοια (Βλ. Andr., Lex., λ. θαλάσσιος).

Θάλασσα: αν είδες το θαλάσσι το πώς κτυπά κι αμά φορά κάτω στο περιγάλι Ερωφ. Α' 320.

θαλασσίδιον το.

Το ουδ. του επιθ. θαλασσίδιος ως ουσ. Τ. θαλασσίδι στο Du Cange (λ. θάλασσα). Η λ. στο Meursius.

(Εκκλ.) κάλυμμα της Άγιας Τράπεζας βαμμένο με χρώματα πορφύρας (Βλ. και α. θάλασσα): Το δέ θαλασσίδιον το αποκάτω της Άγιας Τραπεζής και τας βασιμίδας και της Άγιας Τραπεζής την γην όλον με ασήμιν καθαρόν τα έστόλισεν Διήγ. Αγ. Σοφ. 156²³.

θαλάσσιμος ο, Ασιζ. 620.

Από το ουσ. θάλασσα και την κατάλ. -ιμος.

Ναύτης (Για τη σημασ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 366, σημ. 3): τους θαλασσίμους, ήγουν τους ναύτας αυτ. 46⁸.

θαλασσινά, επίρρ., Πεντ. Γέν. XII 14, Έξ. XXVI 22, XXXVI 27, Αρ. III 23, XXXIV 5, Δευτ. III 27, XXXIII 23.

Ο πληθ. του ουδ. του επιθ. θαλασσινός ως επίρρ.

α) Απ' τη μεριά της θάλασσας (εδώ) δυτικά: να είναι η σπορά-σον σαν το χρώμα της γηής και να δυναμώσεις θαλασσινά και ανατολικά και βορεινά και νοτικά Πεντ. Γέν. XXVIII 14· β) κοντά στη θάλασσα: Φλάμπουρα φουσσάτο του Εφραίμ εις τις στρατιές-τους θαλασσινά Πεντ. Αρ. II 18.

θαλασσινός, επιθ.

Από το ουσ. θάλασσα και την κατάλ. -ινός. Βλ. και L-S Συμπλ. Η λ. και σήμ.

Που προέρχεται από τη θάλασσα: εγύρισεν ο Κύριος άνεμο θαλασσινό, δυνατό πολλά Πεντ. Έξ. X 19. — Η λ. και ως κύριο όνομα: Χρον. Μορ. Ρ 3636.

θαλάσσιος, επιθ., Act. Lavr. 67²¹, Δούκ. 339⁴, Σπανός (Eideneier) A 183, B 15, D 567, Λιβ. Esc. 150 (κριτ. υπ.), Φυσιολ. 350²¹.

Το αρχ. επιθ. θαλάσσιος. Η λ. και σήμ.

α) Που προέρχεται από τη θάλασσα ή που ζει στη θάλασσα· θαλασσινός: Θαύμασε και την σμέριναν πάλε την θαλασσίαν Λιβ. Ν 166· Τζεφρέ, Τζεφρίτα, μισθαργέ, δελφίνου θάλασσίου Πουλολ. 112· β) θαλασσής: σεντούκι κεντητό θαλάσσιον Σπανός (Eideneier) A 453.

θαλασσοβράχη τα, Λιβ. Sc. 2111.

Από τα ουσ. θάλασσα και βράχος.

Βράχος της θάλασσας: Πώς να είμαι, τα παιδια-μου, τι σας ειπειν ουκ έχω εδώ εις τον ερημότοπον και εις τα θαλασσοβράχη αυτ. 1617.

θαλασσοβράχι το, Λιβ. Esc. 3289, Λιβ. Ν 2922.

Από τα ουσ. θάλασσα και βράχος.

Θαλασσοδαρμένος βράχος: εδώ εις τον ερημον τόπον και εις το θαλασσοβράχι Λιβ. Esc. 2766.

θαλασσοκοπάνιστος, επιθ., Πουλολ. Ζ 103, Πουλολ. Αθ. 105.

Από το ουσ. θάλασσα και το επιθ. κοπανιστός.

Θαλασσοδαρμένος: «Τζεφρέ, Τζεφρίτα, μισθαργέ δελφίνου θαλασσίου και θαλασσοκοπάνιστε, πάλιν βραχοδαρμένο Πουλολ. 113.

θαλασσοκούντουρον το.

Από τα ουσ. θάλασσα και κούντουρος (Βλ. Kahane - Pietrangeli, Hommage a Antoino Tonar σ. 221 και σημ. 127).

Είδος αγγελιαφόρου πλοίου: ευθύς θαλασσοκούντουρον μετά συγχαριαριου προς τον Πορφυρογέννητον μετά σπουδής εκπέμπει Επιθαλ. Ανδρ. Β' 548.

θαλασσομάχος ο, Ασιζ. 467, 252⁴, 294¹².

Το μτγν. επιθ. θαλασσομάχος ως ουσ. (Βλ. L-S). Η λ. και σήμ. στη Χίο (Βλ. Σακ., Κυπρ. Β' σ. 555).

Ναυτικός: Ποταπόν να ένι το δικαίον τους θαλασσίμους, ήγουν τους ναύτας των ναβών των караβιών και πάντας τους θαλασσομάχους αυτ. 6³⁰.

θαλασσοπέλαγος το, Λιβ. Esc. 154.

Από τα ουσ. θάλασσα και πέλαγος.

Πέλαγος: Ξένισε και τον ποταμόν τόν λέγουσιν Ορφέαν, πώς το θαλασσοπέλαγος το τόσον παρατρέχει Λιβ. Ν 170.

θαλασσοπνιγία η.

Από το ουσ. θάλασσα και το πνίγω.

Πνιξιμο στη θάλασσα: ο Πάρης επηγήφερεν εκ την πολλήν ανάγκην, δηλώνει την υπόθεσιν της θαλασσοπνιγίας Βυζ. Ιλιάδ. 450.

θάλασσος ο, Αχέλ. 1050, Μορζίν., Κλίνη Σολομ. 399.

Από το ουσ. θάλασσα με αλλαγή γένους. Για τη λ. βλ. Pern., Ét. Linguist. Β' 99.

Θάλασσα: τον θαλάσσουν και της γης εδώκασιν με βίαν τον πόλεμον τον φοβερόν με την αλαζονείαν Αχέλ. 1012.

θαλασσώνω.

Το αρχ. θαλασσώνω.

α) Μετατρέπω κ. (εδώ τη στεριά) σε θάλασσα: των γενεών αυτού τύραννος (ενν. ο Ξέρξης) ύστατος την γην εθαλάσσωσεν και ως κατά κυμάτων τα πλοία κατά την κορυφήν των ορέων επέβησεν Δούκ. 339^ο. β) πλημμυρίζω κ.: εθαλάσσωσαν τους τόπους εξ αμμάτων ανθρωπίνων Ερμον. Χ 276.

θαλαττοκουύμαι.

Από το ουσ. θάλαττα και το κνούμαι.

Γεννιέμαι στη θάλασσα: τιμηθείς δικτάτωρ και αρχιστράτηγος της ημών των ιχθύων πληθύος και πάσης άλλης θαλαττοκνηθείσης γενεάς και μορφής Θεολ., Τζιρ. 356²⁷.

θαλερός, επιθ., Μανασσ., Αρίστ. Ια 13 [=Μανασσ., Αρίστ. (Mazal) 6¹], Μανασσ., Χρον. 5612, Λιβ. Ρ 2113, Λιβ. Sc. 1907, 2865, Λιβ. Esc. 1047, Λιβ. Ν 906.

Το αρχ. επιθ. θαλερός. Η λ. και σήμ.

1) Θαλερός: είχαν λιβάδιν θαλερόν ποικιλοεξανθισμένον Λιβ. Ν 2737· το ουδ. ως ουσ. = ανθηρότητα, δροσιά: διά του τόπου το εύμνοστον και διά το θαλερόν-τον και διά τας μυριοχάριτας τας είχε το λιβάδιν Λιβ. Ν 3473. 2) Νεαρός, νέος: Πρεσβύτεροι και θαλεροί ύμνους κ' ευχαριστίας πέμψωσιν προς τον ... Θεόν Αζαγ., Κάρολ. Ε' 1215.

θαλλίον το.

Το μτγν. ουσ. θαλλίον.

Τρυφερός βλαστός: της τραπέζης έξωθεν υπάρχουνσι κελία τρία διά τους γέροντας να πλέκωσι θαλλία Παίσ., Ιστ. Σινά 1170.

θάμ- και θαμ-, βλ. θαύμ- και θαυμ-.

θάμα το, βλ. θαύμα.

θαμμός ο.

Από το θάβω κατά τα ουσ. σε -μός.

(Ως σύστ. αντικ.) ταφή: μή μείνει φοβίμι-του (ενν. του ανήρ) ιπι το ξύλο, ότι θαμμο να τον θάψεις την ημέρα εκείνη Πεντ. Δευτ. XXI²³.

θάμνος ο.

Το αρχ. ουσ. θάμνος. Η λ. και σήμ.

Θάμνος: όταν τον δούσιν οι εχθροί να κλίνονται ως θάμνοι Κορων., Μπούας 31.

θαμπαίνω.

Από το επιθ. θαμπός και την κατάλ. -αίνω αναλογ. προς το γλυκός > γλυκαίνω. Πβ. όμως και το αρχ. θαμβαίνω.

Θαμπώνω: από τον θρήνον τον πολόν έχασα το κεφάλι και θαμπησαν τα μάτια-μου από το πε και κλάψε Γεωργηλ., Θαν. 84.

θαμπός, επιθ., Γύπ. Πρόλ. Διός 48, Ερωτόκρ. Δ' 1826, Ευγέν. Πρόλ. 55.

Από το επιθ. θαμβός. Η λ. στο Somaγ. και σήμ.

α) Θαμπός: ήλιο θαμπό και σκοτεινό με δίχως τις αχτίτες Ερωτόκρ. Β' 172· β)

(μεταφ.) θολός, βρόμικος: αν στις Αγίες-σας Τράπεζες το θύμασμα στραβάνει κι' απάνου σ' αυτές η φωτιά στέκεται θαμπωμένη, μην το πολυθανμάζεσθε, γιατί θαμπό είναι πλήσια το κρέμα οπου γίνεται κι' ακάθατον περίσσια Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [447]· την ώρα εκείνη που η αυγή θαμπότερες μας δίδει τσ' ακτίνες που είναι ανάμεσα στο φώς κ' εις το σκοτιδι Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [961].

θαμπούρ-, βλ. ταμπούρ-.

θάμπωμα το.

Από τον αδρ. του θαμπώνω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

Θολάδα, σκοτεινισμα: Τα πρόσωπά-τους (ενν. των μαχητών) ήτανε πρώτα καθαροτάτα· άσχημα όλα έγιναν και θάμπωμα γεμάτα Διακρούσ. 83³¹.

θαμπωμός ο.

Από το θαμπώνω και την κατάλ. -μός.

Θαμπάδα, θολάδα: Ως έλθει γαρ ο ουρανός ευθύς σκοτεινισμένος, από το νέφος π' ανεβεί ξαφνίδια σκεπασμένος, το πρόσωπόν-του που 'τονε πρώτα καθαροτάτο να γένει όλον άσχημον και θαμπωμόν γεμάτο, ούτως η γη ... Αχέλ. 2501.

θαμπώνω, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 350, Αχιλλ. Ο 739, Θησ. ΙΒ' [2⁴], Χούμνου, Κοσμογ. 133, Γαδ. διήγ. 186, Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 182, Πεντ. Γέν. XXVII 1, Αχέλ. 2085, Παίσ., Ιστ. Σινά 668, Πανώρ. Α' 47, Β' 432, Γ' 465, Ερωφ. Γ' 196, Δ' 214, Ε' 18, Βοσκοπ. 27, Παλαμίδ., Βοηβ. 505, Ερωτόκρ. Β' 417, 420, 1628, Ε' 970, Ευγέν. 755, 1352, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [302], Ε' [932], Λιμπον. 317, Φορτου. Πρόλ. 109, Ζήν. Δ' 295, Μαριάδ. 548, Διγ. Ο 2376, Τζάνε, Κρ. πόλ. 166⁶², κ.π.α.

Το μτγν. θαμβόω (Bauer, Wört.). Η λ. και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. α) θαμπώνω κ., θολώνω, σκοτεινιάζω: το πρόσωπό-τη τ' όμορφο, τ' αγγελικόν εκείνο με την ασπριά-τη εθάμπωνε τον ιδιον ήλιο, κρινώ Πανώρ. Α' 314· ο κορνιακτός και ο καπνός έσμιξαν κ' επλακώσαν τον κρυσταλλένιον ουρανόν κι' όλον τον εθαμπώσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 190⁸· των ορφανών την πρίκα, τα κλάσματα τα τόσα που τ' άστρα του ουρανού και ήλιο εθαμπώσα Ζήν. Ε' 164· β) τυφλώνω: η λάμψη του ήλιού όντ' ένα στα ψηλά-της, θαμπώνει όσοι την ιδούν κ' εισμόν το φώς-τους σβήγει Φολιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 257· φως δε δίδει (ενν. ο ήλιος) σ' όποιον τον κοιτάξει. Άντις τότε θαμπώνει και τυφλαίνει και των ματιών το φώς-τον σκοτεινιάζει Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. γ' [56]. Β' (Αμτβ.) θολώνω, σκοτεινιάζω: το φώς-του μπλιό δεν ήβλεπε, τα μάτια-του θαμπώσα Ερωτόκρ. Ε' 435· θωρεί κ' εσήκωνεν ο νους κ' εθάμπωνε το φώς-της Ερωτόκρ. Γ' 1291. ΙΙ (Μέσ.) θαμπώνω, θολώνω: άν τις εις εμέ συμβει ενάντιον να γένει, αυτό το δαχτυλίδι-μον να θλιβεται δι' εμένα, ο λιθος να θαμπώνεται Φλώρ. 282· ως το λογιάσω, μου 'ρχεται μεγάλη λιγωμάρα (παραλ. 1 στ.), θαμπώνονται τα μάτια-μον κ' όψη απονεκρώνει Ερωτόκρ. Α' 291.

Η μτχ. παρκ. ως επιθ. = θαμπός, σκοτεινός: τότε κι' ο Φοίβος ήτονε στην θάλασσαν κρυμμένος, τον κόσμον απαρηθήκεν, που γίνην θαμπωμένος Αχέλ. 2213· κι' αν στες Αγίες-σας Τράπεζες το θύμασμα στραβάνει κι' απάνου σ' αυτές η φωτιά στέκεται θαμπωμένη Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [446].

θανασιμαίος, επιθ.

Από το επιθ. θανάσιμος και την κατάλ. -αίος.

Θανάσιμος: άρχισαν και έκαμαν μάχην θανασμαϊαν Χρον. Τόκκων 2273.

θανάσιμος, επιθ., Μανασσ., Αριστ. (MazaI) 31⁵, Μανασσ., Χρον. 2682, 3250, Ποίημ. ηθ. 150, Φλώρ. 672, Φυσιολ. 350⁶, Έκθ. Χρον. 68³⁰, Διγ. Άνδρ. 369¹¹. **α θ α ν ά σ ι μ ο ς**, Κάτης 10· **θ α ν ά σ ι ο ς**, Θησ. Θ' [44⁶].

Το αρχ. επιθ. **θανάσιμος**. Για την πρόσληψη του α στον τ. **αθανάσιμος** βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 225-7. Ο τ. **θανάσιος** από μετρ. αν. Ο τ. **αθανάσιμος** στον Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ., λ. **αθανάσιμα** και στο Βλαστό, σ. 84. Η λ. και σήμ.

1α) Θανατηφόρος: **Θανάσιμον το λάβωμα, ουκ είχε να γλυτώσει** Πόλ. Τρωάδ. (Πολ. Α.) 82· **εις νόσον γαρ θανάσιμον έπεσεν, αποθνήσκει** Διγ. (Trapp) Esc. 1695· **θανάσιμον πληγήν** Ασσιζ. 469⁶. **β**) που επισύρει ως τιμωρία το θάνατο: **Νικόλαε, θανάσιμον όρκον εξόμνημι σοι** Βίος Αλ. 843· **ποιον κριμα έτσι θανάσιμον έκαμεν αντίδικά-σας**; Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [903]· **γ**) (προκ. για εχθρούς) εχθρός «μέχρι θανάτου»: **εχθροί θανάσιμοι** Θησ. Ε' [82⁶]. **2**) Καταστροφικός, επιζήμιος: **ετέρον (ενν. έργου) ήφατο λιαν επιζημιου και θανασιμού** Δούκ. 295³⁰. **γνώθι το μετά ταύτα απολυθήναι ουκ έσται ημίν προς χάριν, αλλά και λιαν θανάσιμον** Δούκ. 305²³.

θαναταίνω.

Από το ουσ. **θάνατος** κατά το πεθαίνω.

Σκοτώνω: **αλίμονον, αλίμονον, άρχοντες τιμημένοι πώς μας γελά ο θάνατος και πώς μας θαναταίνει** Ιστ. Βλαχ. 596.

θανατερά, επίρρ., Ερωτόκρ. Δ' 405, Λιμπον. 316.

Το ουδ. του επιθ. **θανατερός** ως επίρρ. Η λ. στο Βλάχ., στο Σομαν. και σήμ. (Δημητράκ.).

Θανάσιμα: **Θανατερά ήτονε λαβωμένος** Λιμπον. 526.

θανατερός, επιθ., Πιστ. βοσκ. ΙΙΙ 6, 125, Ερωτόκρ. Α' 179, Σουμμ. Παστ. φιδ. Β' [270], Δ' [227, 300, 778, 1446], Ε' [1277, 1340], Τζάνε, Κρ. πόλ. 517³.

Από το επιθ. **θανατηρός**, που απ. τον 12. αι. (L-S). Η λ. στο Du Cange (μετά λ. **θανατικόν**) και το Σομαν. και σήμ.

Θανάσιμος, **θανατηφόρος**: **η πληγή-σου κάτεχε, θανατερή δεν είναι** Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1274]· **φαρμακόχορτα θανατερά** Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [606]· **θανατερό παιγνίδι** Ερωτόκρ. Β' 1040.

θανατήσιμος, επιθ., Ασσιζ. 21²⁶, 216³⁰, 217³, Φυσιολ. (Legr.) 456, Μαχ. 352¹³, Θησ. Ζ [7⁵], Θησ. (Foll.) Ι, 121, Θησ. (Schmitt) 336 V 97, 98, Άνθ. χρρ. 287¹², Χρον. σουлт. 27²¹, 109⁷, Κυπρ. ερωτ. 98², Ροδολ. Ε' [358] (έκδ. **θανατούσιμης**· διορθώσ. **θανατήσιμης**).

Το μτγν. επιθ. **θανατήσιμος**.

Θανάσιμος: **θανατήσιμος ...εχθρούς** Μαχ. 20²⁰· **λαβωματέα ... θανατήσιμη** Χρον. Σουλτ. 91¹⁷.

Το αρσ. ως ουσ. = θνητός: **Σ' εμάς τους θανατήσιμους 'μορφάδα λίγη στέκει με τ'αύριον, με το σήμερα ο θάνατος μας βρίσκει** Δεφ., Λόγ. 425.

θανατηφόρος, επιθ., Γλυκά, Στ. Β' 19, Καλλιμ. 2325, Διήγ. Βελ. 159, Συναξ. γαδ. 347, Ριμ. Βελ. 252.

Το αρχ. επιθ. **θανατηφόρος**. Η λ. και σήμ.

1α) Που προκαλεί το θάνατο: **θανατηφόρον να ποίσω σ' αυτούς πόλεμον Κορων.**, Μπούας 76· **κρημνούς δεινότετους θωρώ δύο προ σφθαλμών-μου** (παραλ. 1 στ.) **ο εις παγκάσιστός εστίν, άλλος θανατηφόρος** Ριμ. Βελ. 551· **φάρμακον ... θανατηφόρον μοίραν** Κορων., Μπούας **β**) σχετικός με το θάνατο: **άπαντες τοτ' ελάβασι θανατηφόρον μοίραν** Κορων., Μπούας 102· **γ**) (νομ.) που επισύρει ως ποινή το θάνατο: **κρίσεις θανατηφόροι, ώσπερ φόνον, ού κλειρίας, αρπαγές ... τοιαύτα πράγματα δύνονται οι κριται κρίνειν εις την αυλήν** Ασσιζ. 284⁶. **2**) **Θανάσιμος**: **του γένους-μου εχθροί θανατηφόροι** Ζήνου, Βατραχ. 96.

θανατικόν το, Τρωικά 527⁵, Ιατροσ. κώδ. νθ', Βησσ., Επιστ. 27¹¹, Μαχ. 60²⁹, Σφρ., Χρον. μ. 12³, 124¹⁴, Μαρκ., Βουλκ. 339⁵, Γεωργηλ., Θαν. 21, 449, Βουστρ. 442, Διήγ. αγ. Σοφ. 160⁴, Έκθ. χρον. 59¹⁶, Πεντ. Λευιτ. XXVI 25, Αρ. VIII 19, XXXI 16, Βυζ. Ιλιάδ. 817, Αχέλ. 1507, 1877, Θρ. Κύπρ. Κ 890, Χρον. σουлт. 97²⁸, Ιστ. πολιτ. 45², Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 390, Ερωφ. Β' 508, Χρον. Αθ. 85¹¹, Συναδ., Χρον. 36, Βακτ. αρχιερ. 155, Χριστ. διδασκ. 67, 490, Τζάνε, Κρ. πόλ. 211¹⁸, 237¹².

Το ουδ. του επιθ. **θανατικός** ως ουσ. (Βλ. Steph., Θησ. και Lampe, Lex., λ. **θανατικός**).

Θανατηφόρα επιδημία: **Αρρωστημένοι και καλοί... ... το θανατικό πολλοί το κολληθήκαν** Τζάνε, Κρ. πόλ. 206²⁵· **ήλθεν έναν θανατικόν εις την Λευκωσίαν ... και εποίκεν πολλόν θάνατον** Μαχ. 682⁶.

θανατοποιός, επιθ.

Η λ. σε Σχολ. (L-S).

Που προκαλεί το θάνατο: **θανατοποιόν βλέμμα** Φυσιολ. (Legr.) 155· **μύκησι θανατοποιός** Ιερακος. 419⁶.

θάνατος ο, πολλ.

Το αρχ. ουσ. **θάνατος**. Η λ. και σήμ.

1α) **Θάνατος**: **την ζωήν-τως μ' άσκημο θάνατο να τη χάσου!** Ζήν. Β' 308· (φρ.) **α¹**) βλέπω θάνατο (και ά. βλέπω 6 φρ.), **βρίσκω θάνατο, γενομαι θάνατο, δίνω θάνατο** (και ά. δίνω Ι Α 15β φρ.), **έρχομαι εις θάνατο, λαμβάνω θάνατο, παίρνω θάνατο = πεθαίνω**, **θανατώνομαι**· **πρέπει να δείτε θάνατον εσεις και τα παιδιό-σας** Τζάνε, Κρ. πόλ. 414²· **ηόρηκε τότες άνομος σωστά το θανάτο-ντου** Τζάνε, Κρ. πόλ. 487¹²· **σκοτωθήκαν και τον θάνατον γευτήκαν** Διακρούσ. 69⁴⁵· **εχαθήκασιν, κακόν θάνατον δώσαν** Παλαμήδ., Βοηβ. 104· **να χάσομεν και την τιμήν κ' εις θάνατον να 'λθούμεν** Αιτωλ., Βοηβ. 218· **εάν ... το κτηρόν έλαβε θάνατον ή ελαβόθην** Ασσιζ. 75²⁵· **έτοιους θανάτους δε μπορώ να παίρνω νύχτα-μέρα** Ερωτόκρ. Δ' 248· **α²**) **γίνομαι, κείτομαι** του θανάτου = ειμαι του θανατά, **κοντεύω να πεθάνω**: **Λοιπόν ελιγοθύμωσα, έγωνα του θανάτου** Διήγ. εις τους κρασοπατέρας 604¹³⁶· **εις την πικρήν αστένειαν εκείτον τον θάνατον** Αχιλλ. Ν 1588· **α³**) **θέτω θάνατο**· βλ. ά. **θέτω** Ι Α 1 φρ. ζ· **α⁴**) **πεθαίνω του θανάτου-μου = πεθαίνω από φυσικό θάνατο**: **κανείς ου γινώσκει αν . . εσκότωσεν εκείνον τον απεθαμένον, τις να μαντεύγει αν απέθανεν τον θάνατου-του**, Ασσιζ. 223³⁰· **α⁵**) **βάνω κάπ. εις θάνατο, δίνω σε κάπ. θάνατο = σκοτώνω κάπ.**: **ετέγκασεν τον άνδραν-της και εις θάνατον τον βάνει** Συναξ. γυν. 316· **να τώσε δώσει θάνατον άγριον, ματωμένο** Θυσ. 503· **η αυλή αποφάσισε να του δώσουν θάνατον πικρόν** Μαχ. 300³⁰· **β**) **σφαγή, σκοτωμός**: **Αλμειρίγος έφυγε και θάνατος εγίνη** Τζάνε, Κρ. πόλ. 427²⁷· **γ**) (ως προσωποπ.) **τως φαίνεται κι' ο Θάνατος κι' ο Χάρος τσι γυρεύγει** Ερωτόκρ. Γ' 670· **καλός είσαι για τώρα, Θάνατε, διά ... να 'ρθεις να μας πάρεις όλους** Διακρούσ. 70⁷³. **2**) **Επιδημία, «θανατικό»**:

Τω αυτό έτει ... εκίνησεν ο αφνίδιος θάνατος του βουβώνος και εκράτησεν τον αυτόν ενιαυτόν όλον Πανάρ. 74⁹. Μετά δέ την πληγήν εκ της δυσωδίας των καυθέντων αλόγων ζώων και ανθρώπων γέγονε και αφνίδιος θάνατος Πανάρ. 66¹⁰. 3) Θανατική ποινή: παρεντές πρέπει να τους κρίνει εις θάνατον Ασσιζ. 468²⁵. ταύτα τα καμώματα μάθει-τα ο πατήρ-σου ψηφίσει θάνατον μικρόν Βέλθ. 1072. πάντες ήσαν ένοχοι θανάτου και δικαίως από-λοητο Δούκ. 411¹⁶. 4) (Περίληπτικά) θύματα, νεκροί: Δεν λέγω στον λογαριασμόν το πλήθος του θανάτου Τζάνε, Κρ. πόλ. 501¹⁵. ήλθεν έναν θανατικών εις την Λευκωσίαν ... και εποίκεν πολλήν θάνατον Μαχ. 682⁷.

θανатоσφαγμένος, μτχ. επιθ. θανατοσφαγμένος.

Από το ουσ. θάνατος και τη μτχ. παρκ. του σφάζω.

Νεκρός: μικρόν το βλέπειν την σην ομόφυλον νεκράν και θανατοσφαμένην Καλλιμ. 1441.

θανατούσιμος: θανατούσιμης, Ροδολ. Ε' [358]· πιθ. εσφαλμ. γρ. αντι θανατήσιμης ή θανάτου σιμής.

θανατοφορεμένος, μτχ. επιθ.

Από το ουσ. θάνατος και τη μτχ. παρκ. του φορώ.

Νεκρός: Σολδάδοι τουρκονίκητοι, θανατηφορεμένοι Τζάνε, Κρ. πόλ. 227²⁷.

θανατώ.

Από το ουσ. θάνατος κατά τα ρ. σε -έω (β' πρόσ. -εις).

Προκαλώ το θάνατο: μήλον το φύσιν έχον θανατείν και πάλιν ζην και βλέπειν Καλλιμ. 1568.

θανατώδης, επιθ., Ωροσκ. 41¹⁰.

Η λ. στον Ιπποκράτη.

Θανατηφόρος: ευρίσκουσιν αντι πληγών το θανατώδες μήλον Καλλιμ. 1405.

θανατωμός ο, Πεντ. Γέν. XXVI 11, Έξ. XIX 12, XXI 12, XXXI 14, 15, Λευτ. XX 2, 11, XXIV 16, XXVII 29.

Από το θανατώ και την κατάλ. -μός. Η λ. στο Σομαν. και Βλαστού, Συνών. 196.

Θάνατος: οπού δέρνει τον πατέρα-του και την μάνα-του θανατωμό να θανατωθεί Πεντ. Έξ. XXI 15. (μεταφ.): είναι μοναχά ένας θανατωμός της αμαρτίας Χριστ. διδασκ. 223.

θανατώνω, Ασσιζ. 216⁴, Διγ. Z 1865, Χρον. Μορ. Ρ 2045, Βίος Αλ. 2623, Φλώρ. 471, 579, Λιβ. Sc. 504, 872, Λιβ. Esc. 1955, Λιβ. N 491, 1468, 2504, 3022, Αχιλλ. N 519, Φυσιολ. 372²⁵, Θησ. I' Υπόθ. [2], Αλεξ. 2245, Κορων., Μπούας 135, Σοφιαν., Παιδαγ. 102, Πεντ. Γέν. XVIII 25, Έξ. XXI 15, 29, Λευτ. XXIV 16, XXVII 29, Δευτ. XXVIII 7, 25, Ρίμ. θαν. 104, Αχέλ. 909, Αιτωλ., Μύθ. 135⁶, Χρον. σουлт. 117⁴, Ιστ. πατρ. 131¹⁰, Πανώρ. Α' 343, 347, Δ' 111, Ε' 33, 120, 185, Ερωφ. Γ' 204, Ιντ. γ' 19, Δ' 88, 610, 636, Σταυριν. 582, 970, Ιστ. Βλαχ. 625, 1046, Διγ. Άνδρ. 367²⁶, Ερωτόκρ. Ε' 578, 1070, Ιντ. κρ. θεάτρ. δ' 18, Βακτ. αρχιερ. 151, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [990], Ε' [1369], Διγ. Ο 2025, Τζάνε, Κρ. πόλ. 168²⁰, 171²⁴, 346²², 450²⁸, κ.π.α. θανατώνω, Μαχ. 1⁷, 416¹², 510¹⁶⁻⁷, 574²⁷, Θρ. Κύπρ. Μ 614. μτχ. αθανατωμένος, Πιστ. βοσκ. III 8, 81.

Το αρχ. θανατώ. Η λ. και σήμ.

Α' Ενεργ. 1α) Σκοτώνω: Σπαθι άλλουθ τον άτυχο τούτον ας θανατώσει Ερωφ. Ιντ. γ' 49. Ένα θεριό ο Ηρακλής ήθελε θανατώσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 498³. Περί κληρονομίας παι-διών εις τα του πατρός-τους πράγματα αν τον εθανάτωσεν η κρίσις ως κακούργον Βακτ. αρ-χιερ. 161. (με υπερβολή): ώφου την κακορίζικη και πώς με θανατώνεις με τσι δουλειές απ' άρχισες να μου ξεφανερώνεις Ερωφ. Β' 71. Τούτη μια θυγατέρα έχει και θανατώνει-με τη σήμεραν ημέρα Φορτον. (Vinc.) Β' 180. χάνεις την αγάπην-μας κ' εμένα θανατώνεις Ερωτοκρ. 310. Αυτά τα μάτια τα έμορφα με θέλονθ θανατώσει Ch. πορ. 458. ιδέ-το, θανα-τόνομαι, και πόνεσε δι' εμένα Λιβ. Esc. 1607. (με σύστ. αντικ.): Αυτού λέγει περί τους σοδομίτας και παντός ετέρου κακού ανθρώπου και γυναικός να τους θανατώσουν με άσχημον θάνατον Ασσιζ. 468⁵. ανή ός να πλαγιάσει με την γεναίκα του πατρός-του ασχημά τον πα-τρός-του αποσκέπασεν θανατωμό να θανατωθούν οι δυο-τους Πεντ. Λευτ. XX 11. β) συν-τριβω: μη θανατωθείτε όμπροστε στους οχτρούς-σας Πεντ. Δευτ. I 42. 2) (Μεταφ.) καταρ-γώ, ματαιώνω: εάν θανατώνετε τας πράξεις του κορμίου με το πνεύμα θέλετε ζήσει Χριστ. διδασκ. 61. 3) Αφανίζω: τσι χάρες εθανάτωσες και μετά σέν' ομάδι σήμεραν, Ερωφίλη-μου, τσ' επήρες εις τον Άδη Ερωφ. Ε' 577. τους οπίσω στεναγμούς ρίξε, θανάτωσής-τους Λιβ. Ρ 960. **Β' Μέσ. α**) Πεθαίνω: Την αφορμή τοδ' πε' πως την έχάσε, ωσάν ειδη τη μέρα κ' επεράσε ζιμιό αλησιμόνησέ-τη την καμημένη για κείνο θανατώθη προκαμένη Βοσκοπ. 396. β) αυτοκτονώ: Αρετούσα λογιαζει να θανατωθεί Ευρετ. Ερωτόκρ. (Ερωτόκρ. 764²⁸⁵).

Η μτχ. παρκ. ως επιθ. 1) Νεκρός: έμειν' απότις τό 'πιασα τέλεια θανατωμένος Κυπρ. ερωτ. 115⁸. ανέν και με την τέχνη-σου δεν του βοηθήσεις τώρα, θανατωμένος κάτεχε πως βρίσκειται μιαν ώρα Φορτον. (Vinc.) Β' 414. 2) Που προκαλεί το θάνατο, θανατηφόρος: μου 'χει γεναμένην ο Έρωτας για λόγου-σου πληγήν θανατωμένην Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1358]. 3) Που προέρχεται από ετοιμοθάνατο (Πβ. απελπισμένα λόγια): λόγια θανατωμένα Ερωτόκρ. Δ' 1087.

θανή η, (I) Διγ. Z 2288, Ερμον. Α 101, Χρον. Μορ. Η 175, 185, 7976, Πουλολ. 98, Δούκ. 185⁷, Νεκρ. βασιλ. 108, Αλεξ. 1484, 1928, 2443, Συναξ. γυν. 89, Διήγ. Αλ. G 287, Ψευδο-Σφρ. 248⁸, 260⁹, Καρταν., Διαθ. 242.

Από το ονομαστικό απαρέμφ. το θανείν κατ' αναλογ. προς το ταφή (Βλ. Σπυριδ., Αθ. 48, 1938, 239). Βλ. Steph., Θησ. Η λ. και σήμ. ιδιωμ.

1) Θάνατος: να σας ειπώ τα τέλη-του, να ειπώ και την θανήν-του Σταυριν. 9. τον Θεόν εβγάνω μάρτυρα στην θλίβιν όπου έχω διά την θανήν γαρ εκεινού του αφέντη κι' αδερφού-μου Χρον. Μορ. Η 1816. 2) Κηδεία: την θανήν-της να γινει, βασιλικά προστάζει Κυπρ. άσμ. 11¹³¹.

θανή, (II) από θανή, Απολλών (Wagn.) 8, εσφαλμ. γρ. αντι αποθανή. — Βλ. ά. αποθανή.

θάπτω, Γλυκά Στ. 467, Ασσιζ. 223¹², Διγ. Z 4099, Ερμον. Η 199, Αιτωλ., Μυθ. 72⁹, Ροδολ. Ε' [548], Διακρούσ. 81²⁹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 138¹⁵, 209²⁴, 231¹⁹ (υποτ. αορ. θαπτούσι), 277⁵, 517⁵. θάβγω, Βουστρ. 431, Θρ. Κύπρ. Μ 267, Έγγρ. Σύρου Α' 145. θάβω, Ασσιζ. 270¹¹. θάφτω, Περι ξεν. Α 96, Πεντ., Αρ. XXXIII 4, Π.Ν. Διαθ. φ 260α 26, Ερωφ. Ε' 585, Σταυριν. 699. άορ. έθαψα, Προδρ. I 30, Διγ. Z 412, Διγ. (Trapp) Esc. 119, Περι ξεν. Α 344, Αχιλλ. N 1708, Μαχ. 602¹⁷, Σφρ., Χρον. μ. 142¹⁸, Χούμνου, Κοσμογ. 224, Σκλεντζα, Ποιήμ. 1¹⁹⁴, Συναξ. γυν. 499, Πεντ. Γέν. XXIII 4,

Αιτωλ., Μύθ. 121, Κυπρ. ερωτ. 54⁵, Παλαμῆδ., Βοηβ. 1357, Σταυριν. 698, Διγ. Ανδρ. 401³⁵, Ερωτόκρ. Β' 1191, Γ' 841, 1750, Λιμπον. 411, Ζήν. Β' 112, Ε' 16, Τζάνε, Κρ. πόλ. 196⁵, 347⁵. παθητ. αόρ. ε θ α φ τ η κ α, Αχέλ. 1153, Τζάνε, Κρ. πόλ. 172²⁰. ε θ α φ τ η ν, Μάχ. 276³⁷, Πεντ., Γέν. XV 15, Δευτ. X 6, Κυπρ. ερωτ. 104⁷⁸, Βοσκοπ. 364, Διγ. 'Ανδρ. 357², Ερωτόκρ. Β' 185, Ζήν. Β' 93. υποστ. αορ. θ α φ ώ, Χειλά, Χρον. 349. Συναξ. γυν. 278, 410, Απόκοπ. 488, Πανώρ. Β' 455, 460, Ερωφ. Πρόλ. 58, Β' 128, Τζάνε, Κρ. πόλ. 214²⁵.

Το αρχ. θάπτω. Τ. θάβγω στο Du Cange και σήμ. στην Κύπρο (βλ. Σακ., Κυπρ. Β' σ. 555). (Για τον τ. θάβγω βλ. Γλωσσ. Πραγμ. Κύπρ. σ. 115). Ο τ. θάπτω και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμα. (Παπαδ. Α., Λεξ.) και στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' σ. 555). Ο τ. θάβω και σήμ. (Για τον τ. βλ. Hadjiioannou, Beginning of Chypr. Dial. σ. 305).

α) Ενταφιάζω, θάβω: τη λ' Ιωνίου έθαψαν τον καλόν ρε Τζένιον εις τον Σαν Τομένικον Μάχ. 680⁷. πάρε-με και θάψε-με στην πόρταν που σεβαινεις Ch. pop. 419. (με συστ. αντικ.) θαμμό να τον θάψεις την ημέρα εκείνη Πεντ., Δευτ. XXI 23. β) (μεταφ.) βλάπτω κάπ.: μόνον πρόσεχε, πρόσεχε μη με θάψεις Προδρ. II G 23.

θαράπ- και θαραπ-, βλ. θεράπ- και θεραπ.

θαρρεμένα, επίρρ.

Το ουδ. του επιθ. θαρρεμένος ως επίρρ.

'Αφοβα: βαστώντας τον σταυρό-σου θαρρεμένα Χριστ. διδασκ. 574.

θαρρετά, επίρρ., Ερωτοπ. 15, 145, Λιβ. Ρ 2119, Λιβ. Sc. 392, Λιβ. Esc. 410, 1508, 3081, 4231, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 151, 598, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.—v. Gem.) 73, Συναξ. γυν. 905, Θησ. Ε' [20⁸], Κάτης 92, Χούμνου, Κοσμογ. 2692, Απόκοπ. 352, Ζήνου, Βατραχ. 62, Πεντ., Γέν. XXXIV 25, Λευτ. XXV 18, XXVI 5, Δευτ. XII 10, XXXIII 12, 28, Ερωφ. Δ' 124, Παλαμῆδ., Βοηβ. 277, Ιστ. Βλαχ. 30, 650, 1405, Σουμμ., Ρεμπελ. 185, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [714, 1232], Δ' [925], Ε' [1238]. θ α ρ ρ η τ α, Βυζ. Γλιάδ. 982.

Από το επιθ. θαρρετός. Η λ. και σήμ.

Με θάρρος: Σιμώσετέ-μας θαρρετά, βοσκοί, μηδέ 'ντηράστε Πανώρ. Ε' 323. πάλι ιστή-κει θαρρετά, ούτως την συντυχαίνει Λιβ. Ρ 1437.

θαρρετός, επιθ., Λιβ. Esc. 1187, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1123, 1134, 2387, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 588, 673, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 819, Χούμνου, Κοσμογ. 1034, Θησ. Β' [86²], Συναξ. γυν. 13, Πένθ. θαν.² 412, Ζήνου, Βατραχ. 292, Τριβ., Ρε 301, Αχέλ. 1499, Ερωτόκρ. Α' 75.

Από το ουσ. θάρρος και την κατάλ. -τός. Η λ. και σήμ.

1) Θαρραλέος: ουδένας ετόλμησε ποτέ τους δρόμους να περάσει, διατί ήτον κλέπτης (ενν. ο Μουσούρ) φοβερός και θαρρετός εις πάντα Διγ. Α 2735. αρέσει-μον ν' αποκοτάς, να δείχνεις και φοβάσαι, μετά την ξεκαθάριση πλια θαρρετή για να 'σαι Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 462. 2) Βέβαιος: ας είσαι 'ς τούτο θαρρετή πως, όντεν αποθαίνω, χαιρετισμόν να μου 'πεμπες, την ώρα κείνη γιαινω Ερωτόκρ. Γ' 1405. Δεν έν' κακό οπόχει ρουν τ' ανάντιο να ντηράται. 'ς τούτον ας είσαι θαρρετός: οπ' αγαπά φοβάται Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 486. 3) Πιθανός: έχεις-το τούτο θαρρετό; Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 317. 4α) 'Εμπιστος: Δύο Μάλταιους έκραξε ναύτες και προκομμένους, οπού τους είχε θαρρετούς, πάντοτ' εμπιστεμένους Αχέλ. 1665. Δεν γνώθεις πως δεν έχομε πράμαν εδώ κανένα δικό-μας, ουδέ θαρρετό τινά, αμ' όλα ξένα; Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.—v. Gem.) 94. β) που εμπιστεύε-

ται κάπ. ή κ.: Μόνον ας είστε θαρρετοί εις τον Θεού την χάρη πασένας για να χυμστει σαν άξιον παλληκάρι, τους Τούρκους μέσα να δοθει Παλαμῆδ., Βοηβ. 257. γ) ενθαρρυντικός: να δεις καλήν αρχήν και θαρρετό σημάδι Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 171.

θαρρετώς, επίρρ., Λιβ. Esc. 3006.

Από το επιθ. θαρρετός.

Με άνεση: προκόπτεις γαρ εις το καλόν από των μαθημάτων και μετά πάντων θαρρετώς δόνεσαι να συντύχεις Κομν. Διδασκ. Δ 229.

θαρρεύ(γ)ω, Χρον. Μορ. Ρ 728, Λιβ. Esc. 2999, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 419, Κάτης 7, 55, 114, Βεντράμ., Γυν. 144, 146, Δεφ., Λόγ. 187, 195, 405, 461, 464, Αιτωλ., Μύθ. 88², 128², Μορζέιν., Κλίνη Σολομ. 400, Θυσ.² 148, Ροδολ. Α' [53], Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1207], Ε' [1604], Φορτουν. Β' 137, Χριστ. διδασκ. 107, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 75. μητ. θ α ρ ρ ε υ θ ε ις, Πτωχολ. Β 320.

Απο το αρχ. ουσ. θάρρος και την κατάλ. -εύω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ι-διωμ. Κρ. Β').

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1α) έχω εμπιστοσύνη σε κάπ. ή σε κ.: αυθέντ', ας είσαι έτοιμος και μη πολλά θαρρεύεις τον Μπάσταν, αν και φίλος-σου δείχνει, μη τον πιστεύεις Παλαμῆδ., Βοηβ. 1303. η αφεντία-σου εθάρρεψε στα πλήθη του φουσσάτου Χρον. Μορ. Ρ 4926. β) εμπιστεύομαι κ. σε κάπ.: θάρρεπέ-μον-το να ζεις αν είν' καταστεμένα του Χρόσιαπου τα πράματα σαν είναι μιλημένα Στάθ. (Martini) Α' 227. Συχνιά συχνιά τη Νένας-τη ήλεγε τον καιμό-τη και τα κρουφά-τη θάρρεψε κι' όλο το λογισμό-τη Ερωτόκρ. Γ' 38. 2) ενθαρρύνω, δίνω θάρρος σε κάπ.: να μας θαρρεύσει (ενν. ο Απόστολος) περισσότερόν να σιμώνόμασθεν εις τον Θεόν Χριστ. διδασκ. 107. 3) Νομίζω, πιστεύω κ.: καράβι το εθάρρεφαν, όλοι ελαθαστήκαν Αιτωλ., Μύθ. 109⁴. εθάρρεφεν, αληθινόν νερό 'ταν στο πινάκι Αιτωλ., Μύθ. 119³. Β' (Αμτβ.) παίρνω θάρρος: τότε εθάρρεφανε οι επίλοιποι χριστιανοί Χρον. σουлт. προσθ. 205⁸⁰⁰. απάνω 'ς τέτοιον λογισμόν εθάρρεφεν ατός-του Θησ. Δ' [39⁸]. ΙΙ Μεσ. 1α) (Μτβ.) εμπιστεύομαι κ. ή κάπ.: πέ-το λοιπόν και μη δειλιάς, θαρρέφου-το κ' εμένα Θυσ.² 122. β) εμπιστεύομαι κάπ.: γυναίκα μηδέν θαρρευτείς, μ' αυτή μηδέν κοιμίσαι Δεφ., Λόγ. 704. 2) (Αμτβ.) παίρνω ή έχω θάρρος: μη θελήσεις φαητά, πολλών λογίων μπουκούνα και βλέπεσαι, μη θαρρευτείς και βάλου-σε στην κούνα Δεφ., Λόγ. 438.

Η μητ. παρκ. θαρρεμένος ως επιθ. = 1) άφοβος: Ανάμεσα σ' αρχοντικά κοράσια τιμημένα π' από καμιάν επιβουλιάν έστεκαν (ενν. τα κοράσια) θαρρεμένα Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' 424. Διά να πηγαίνομεν θαρρεμένοι εμπροσθεν του Θεού Χριστ. διδασκ. 94. 2) Σίγουρος: τούτο ας είσαι θαρρεμένη κ' έχει πληροφορία. σ' εμέναν η αγαπή-σου πάντα στε-είρα να έναί Ch. pop. 245.

θαρρητά, επίρρ., βλ. θαρρετά.

θάρρι το.

Από τον πληθ. θάρρη του ουσ. θάρρος (πβ. το τσακων. ήθι = ήθος. Andr., Lex., λ. ήθος και Κριαρ. (EMA 1, 1939, 41).

Θάρρος: από ημάς τι βούλεσαι, ειπέ-το με το θάρρι Μαρκάδ. 674.

θαρρικά, επίρρ., Σπαν. Ρ 109, Σπαν. (Λαμπρ.) Va 189, Λιβ. Sc. 1847, 3072, Λιβ. N 3654.

Το ουδ. του επιθ. θαρρικός ως επίρρ. Λ. θαρρικά (τα) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Με θάρρος: Προκόπεις γαρ εις το καλόν από των μαθημάτων και μετά πάντων θαρρικά δύνασαι συντυχαίνειν Σπαν. V 168· εμπαινω απέσω θαρρικά Λιβ. Sc. 1922.

Θαρρικός, επίρρ., Act. Χέρ. Α 9⁸⁸, Λιβ. Ρ 2069.

Από το πιδ. επιθ. θαρρικός. Η λ. τον 5. αι. (Βλ. Steph., Θησ.).

Με θάρρος: μετά πάντων θαρρικός δύνασαι συντυχαίνειν Σπαν. Α 175.

θάρρισμα, το.

Από τον αόρ. του θαρρώ και την κατάλ. -μα.

Θάρρος: Κολάκευε και αγάπα-την (ενν. την κόρη) και την καρδιάν-σου χώνε μήπως και πάρει θάρρισμα διά την πολνευσπλαγχνία(ν) Δεφ., Λόγ. 299.

θάρρο το, βλ. θάρρος το.

θάρρος ο.

Το ουσ. θάρρος με αλλαγή γένους. Η λ. και στον Κατσαϊτ., Θυ. Ε' 563, Κλ. Α' 835.

α) Θάρρος: εις τα κάστηρ τίποτες δύναμην ουδέν είναι, ούτε 'παντοχή, αμή όπου είναι φουσσάτα πλήθια και δυνατά, αυτού είναι ο θάρρος και η δύναμις και η καρδιά Δτήγ. Αλ. V 56· β) εμπιστοσύνη: χαιδέυε-την (ενν. η ρήγισσα την Ευγένια) όμορφα, πολλά εμπιστεμένα σαν να ήτον οκ τα σπλάχνα-της κι' οκ την δική-της γέννα. Για ταύτο ειν' ο θάρρος-μου και στένω σωπασμένος Ευγέν. 193.

Θάρρος το, Ασσιζ. 411⁸, Διγ. Ζ 297, 3035, Χρον. Μορ. Η 2158, 4615, 8262, Λιβ. Esc. 718, 957, Αχίλλ. L 115, Χρον. Τόκκων 1175, 1341, Μαχ. 152⁸², 670⁸, Σφρ., Χρον. μ. 60²⁸, Χούμνου, Κοσμογ. 2758, Απόκοπ. 256, 261, Κορων., Μπούας 119, 124, Κυπρ. ερωτ. 12⁹, 28², 95²², 100²², 105⁶, 152⁶, Αχέλ. 2267, Ιστ. πολιτ. 29²¹, 61²⁰, Πανώρ. Ε' 41, 83, 347, Ερωφ. Α' 115, Γ' 116, 207, Δ' 199, 650, Ε' 314, Βοσκοπ. 257, 354, Ιστ. Βλαχ. 2341, Διγ. Άνδρ. 384²⁸, Ερωτόκρ. Ε' 72, 200, 1478, Στάθ. (Martini) Β' 201, Φορτου. (Vinc.) Β' 144, Γ' 597, Ε' 294, Ζήγ. Α' 290, Β' 409, Βοσκ. 138, Διγ. Ο 225, 1810, Τζάνε, Κρ. πόλ. 133¹⁴, 184¹⁴, 526¹⁴, κ.π.α.· θάρρο, Λιβ. Esc. 538, Αλεξ. 1496, Συναξ. γυν. 1200· θάρροσ, Χρον. Μορ. Η 1703, 6508, Πουλολ. Αθ. 452, Βίος Αλ. 2943, Διήγ. Βελ. Near. 44, Θησ. Ζ' [125⁵], Κορων., Μπούας 16, Χρον. σουлт. 66⁸⁰, Πτωχολ. α 741· πληθ. θάρρετα· θάρρη, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 511, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 505, Αχέλ. 984, Θρ. Κύπρ. Μ 162, 282, Δαρκές, Προσκυν. 188, Κυπρ. ερωτ. 131¹⁴, Ερωφ. Γ' 287, Παλαμήδ., Βοηβ. 1252, Ιστ. Βλαχ. 1578, 1916, Ερωτόκρ. Γ' 1215, Σουμμ., Πιστ. φιδ. Ε' [888], Φορτου. (Vinc.) Γ' 663, Διγ. Ο 1682, 2214, Τζάνε, Κρ. πόλ. 208¹⁷, 437⁷· θάρρητα, Θησ. Γ' [24¹].

Το αρχ. ουσ. θάρρος (L-S, λ. θάρρος). Ο πληθ. θάρρη και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ., Κρ. Ε', β' ημίτ., λ. θάρρος). Για τον πληθ. θάρρητα βλ. Χατζιδ. (Glotta 3, 1912, 221). Η λ. και σήμ. .

1) Θάρρος, τόλμη, θράσος, αναιδεια: αν παραπονόμεστεν να μη το πάρεις βάρος, ότι πατέρα σ' έχομεν κ' ερχόμεστε με θάρρος Ιστ. Βλαχ. 2604· ευθύς ο μαπετάνιος-των μετά μεγάλου θάρρους φωνήν μεγάλην έστυρεν Κορων., Μπούας 130· στέκεται και αποκρίνεται την κόρην μετά θάρρος Λιβ. Esc. 1443· πρέπει ο κάθε άνθρωπος να λογιόσαιε διά ποίαν αφρομήν οι πταισται ετούτοι όντας πταισται κατά πολλά και ρέμπειλοι του πρέντζιπέ-τους να

έχουν τόσο θάρρος με τον κριτήν-τους Σουμμ., Ρεμπελ. 185· (φρ.) κάνω θάρρος = παίρνω θάρρος: Για τούτον εποφάσισα την κοπελιά να πάρω ετούτη τση κερά-Μηλιάς ογιά να κάμω θάρρος Φορτου. (Vinc.) Γ' 308· (έκφρ.) της καρδιάς τα θάρρη εις τα τειχιά τον θάνατον πασένας για να πάρει Τζάνε, Κρ. πόλ. 267⁵. 2α) Ελιπίδα: στο μέτωπόσ-σου ηθέλησε να ποίσει ο Πόθος το θρονίν-τον και ν' απλώσει στην μιάν μεριάν το θάρρος με τον Άδην Κυπρ. ερωτ. 81¹. Λοιπόν όλον εννοιάζετον τον τόπον πώς να πάρει ηξεύροντάς-τον δύσβατον, ολίγα 'χεν τα θάρρη Παλαμήδ., Βοηβ. 518· Το θάρρος μόν' απέμεινε οπδγω το δικό-του όποτε πότε κι' άμπατε να γένω εδικός-σου Θησ. Πρόλ. [63]· Για τούτο θέλω στον κριτή να τονε καταδώσω και θάρρη έχω να γνεύ το δικιο-μου το τόσο Στάθ. (Martini) Β' 306· ουδέν στρατιωτικόν εποίησαν, αλλ' είχαν θάρρος όπως αιφνιδίως πατήσωσαν αυτοός Έκθ. χρον. 74²· β) αυτό που δίνει θάρρος κ' ελιπίδα, αστήριγμα: Αγραφτικέ πιστότατε, Πολίταρχε, ψυχή-μου, παρηγοριά-μον μοναχή, θάρρος κι' απαντοχή-μου! Ιντ. κρ. εβάτρ. δ' 50· Εχάσασιν το σπύτιν-τους, την Πόλην την αγία, το θάρρος και το καύχημα και την απαντοχήν-τους Ανακάλ. 4· επειδή είχε τα θάρρετα του αδελφού-του, οπου ήτονε με τον σουλτάνο Χρον. σουлт. 110⁵· φρ. έχω (το) θάρρος-(μου) σε (εις) κάπ. ή σε κ. = ελπίζω σε κάπ., «στηρίζομαι», υπολογίζω σε κάπ.: ελάτε να εντριμώσομεν ολόκαρδοι ως πρέπει, και έχω θάρρος εις τον Θεόν μέσα να εσεβούμεν Χρον. Τόκκων 2057· Μηδέ εις πλούτος το πολύ έχεις ποτέ το θάρρος Σπαν. Ο 97· είχα θάρρος εις υμάς του ευρείν βοήθειαν εξ υμών Έκθ. χρον. 53¹¹· έκφρ. εις το θάρρος κάπ. (ή κάπ. πράγματος) = υπό την προστασία κάπ. ή κάπ. πράγματος: να πένρεις εις την Γένουβαν τους φονιάδες όπου εσκοτώσαν τους λάρ-μας εις το θάρρος του αγίου-σου στεφάνου Μαχ. 350²⁸· Τότες επέβαν τους λάρ εις την Κερυνίαν ... εις το θάρρος της παντιέρας Μαχ. 488¹⁵· έκφρ. εις θάρρος = το πιο πολύ: έχεις που σιμαρρίζεται (ενν. η άλυσισ) εις τέχνην και εις βάρος πενήτην και εκατόν φλουριά, διακόσι' εις θάρρος Γεωργηλ., Θαν. 149. 3α) Εμπιστοσύνη: εδά 'χασα το θάρρος-του (ενν. του απέντη) κι' έχω την όρηγνάν-του Ερωτόκρ. Γ' 950· φρ. έχω το θάρρος σε κάπ. = εμπιστεύομαι κάπ.: είναι γυναικα φρόνιμη κι' έχω-την στην καρδιά-μου (παρ. 1 στ.) κι' έχω το θάρρος εις αυτήν με όλην την ψυχή-μον Ευγέν. 188· β) καλή πίστη: ότι τούτο ένι κείμενον και δίκαιον κατά την ασσιζαν, ότι διά το θάρρος του αυθέντη ... εχρονται όλοι οι πραγματευτάδες εις την εξουσίαν-του διά να πουλήσουν και να αγοράσουν Ασσιζ. 233²²· γ) αυτοπεποίθηση: Μη σας πλανέσει λυγρές της ομορφιάς το θάρρος Π. Ν. Διαθ. φ. 246β 21· δ) αλαζονεία: Νά 'χουν οι αρχόντισσες αυλές, παλάτια και τρικιλίνους και αν είναι θάρρος εις αυτές καί υπερηψία εις εκείνους Απόκοπ. 122. 4) Ανάπαυλα· άνεση χρόνου: Πάλω καθαικνεύουσιν' γυμνώνουσαν τα ξιφη (παρ. 1 στ.) Μικρόν θάρρος ο Φλώριος δίδει του επιτραπέζη (παρ. 1 στ.) και όσον το ξιφος έκρουσεν, έπεσεν παραντίκα Φλώρ. 684.

θαρρούμενα, επίρρ., Ασσιζ. 5¹¹, Μαχ. 382²³, 460³⁴.

Το ουδ. της μητ. θαρρούμενος του θαρρώ ως επίρρ.

1) Χωρίς φόβο, με θάρρος, με ασφάλεια: όλοι οι Γενουβήσοι και οι λεγομένοι Γενουβήσοι να έχουν εξουσίαν να παν και να έλθουν εις την Κύπρον θαρρούμενα απάνω εις όποιον καράβιν θέλουν Μαχ. 136³³⁻⁵⁴· να εμπείς εις το κάστηρον, ότι εκεί θέλεις είσταν πολλά θαρρούμενα παρ' αλλού Μαχ. 526³². 2) Αυστηρά: ο πρίντζης πολλά εκατηγόρησεν τον ποδέσταν διά τό εγίνετον και ειπεν-τον θαρρούμενα Μαχ. 316¹⁷.

θαρρώ, Σπαν. Ο 252 (ε)θάρρεσα, Προδρ. ΙΙΙ 446 (αόρ. (ε)θάρρησα), Διγ. Ζ 238 (αόρ. (ε)θάρρησα), 3464, Χρον. Μορ. Η 8250, Φλώρ. 1337, Ερωτοπ. 40⁴⁶⁴, Λιβ. Ρ 1234, Λιβ. Ν 1085, Αχίλλ. Ν 1037, Ιμπ. 758, Δούκ. 127²⁶, Θησ. Γ' [13⁸], Χούμνου, Κοσμογ.

2464, Κορων., Μπούας 32, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 381, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 400, Κυπρ. ερωτ. 97²⁰, Πανώρ. Γ' 646, Ερωφ. Ε' 130, Βοσκοπ. 30, Ιστ. Βλαχ. 2560, Διγ. Άνδρ. 380¹⁸, Ερωτόκρ. Β' 244, Στάθ. (Martini) Α' 104, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 127, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 363, Δεηλ. Παροικ. 331, Τζάνε, Κρ. πόλ. 495¹² κ.π.α.· θάρρω, Αχιλλ. Ν 195· θάρρω, Γλυκά, Αναγ. 326, Διγ. Τρ. 2235, Ερμον. Η 286, Αχιλλ. L 250· μτχ. θάρρωμενος, Ασσιζ. 34¹⁵, 65², 141¹⁸⁻²⁰, 207¹³, 392²³, 402²⁸, Αχιλλ. L 1086, Μαχ. 94²⁰⁻¹, 350⁸, 560²⁷.

Το αρχ. θαρσέω (θαρρέω). Η μτχ. θαρρούμενος και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμα. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. θαρρώ). Η λ. και σήμ.

Α' 1) Παίρνω το θάρρος, τολμώ: *ει δ' ουδεις αντιμετωπίσαι θαρρήσει τω βασιλει, τον της ασπίδος κόσμον προτίθησιν Έκφρ. Ξυλοκ. 18¹⁵· ήθελα νά 'χα τόσο νου κ' έτσι 'πιτήδεια γλώσσα ως όσον δικαίον έχουσι τα πάθη-μον τα τόσα, ότι θαρρέσειν ήθελα να σε καταπονέσω και μ' έναν αγαμόν σκουί να πιάσω να σε δέσω Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 665.*
 2α) Ελπίζω, περιμένω κ.: *έδε τά εθάρρων απ' εσέν, παιδι-μον, να κερδίσω Σπαν. U 24· και στον Θεόν που έχετε πλέον να μη θαρρείτε να λάβετε βασιλειον Ιστ. Βλαχ. 2679· ελπίδας έχω, απανδοχάς, θαρρώ να μη αποτύχω Λιβ. Ρ 1604· β) υπολογίζω σε κάπ. ή σε κ., «στηρίζομαι» σε κάπ.: *περί δανειστού, όπου να δανείσει άνθρωπον άσπρα, και θαρρεί εις τα εκείνου κτήματα Βακτ. αρχιερ. 144· δεσποτία-σου εθάρρησεν στο πλήθος του φουσσατου Χρον. Μορ. Η 4926· Εισεις τι πολεμείτε; Αφέντη-σας έχάσατε, σε ποιόν τώρα θαρρείτε; Αλεξ. 1894· φρ. είμαι θαρρούμενος α) ελπίζω: Οι ποιγοι Γενουβήσοι ήτον θαρρούμενοι να πάρουν την Βενετιαν και δεν εβάλαν βιτουαλιαν του φαγιου μέσα Μαχ. 586²⁵· β) «στηρίζομαι», υπολογίζω σε κ.: *Αφέντες, δότε-μου να γροικήσω πόθεν είναι θαρρούμενοι οι χριστιανοί και πέμπουν τόσον λογάριν και πραγματείες εις τον τόπον-σου Μαχ. 182²⁸· γ) έχω εμπιστοσύνη: ημπορεί καλά η αλήη να τον έχει εις τα σίδερα, αν ουδέν ένι θαρρούμενη εξ αυτόν-του Ασσιζ. 151¹⁶· 3) Νομιζω, φαντάζομαι, πιστεύω κ.: *ωσαν τον άνεμο, θαρρώ, έτσι σβουρίζει ο νους-σας Πανώρ. Δ' 63· τα μάτια-σου βλέπω, θαρρώ και είναι βουρκωμένα Διγ. Ο 2706· λωλός θέλ' είσται όποιος θαρρεί πως δε μπορεί να 'ξάγει φωτιά τσ' αγάπης μέσα-της Ερωφ. Δ' 127. 4α) Εμπιστεύομαι, έχω εμπιστοσύνη σε κάπ.: *θαρρούμεν εις εσέν (ενν. τον Κύριο) με καθαράν καρδια Ιστ. Βλαχ. 2600· αλλά θαρρώ εις τον έρωταν, ελπίζω εις το απενδές-του Λιβ. Sc. 293· Τούτον ούλον ενίετον, διατί εσήκωσεν την ελπίδαν απέ τον Θεόν και εθάρρησεν εις τον νου-του και εις την αγάπην του ρηγός Μαχ. 576¹⁶· Εγώ θαρρώ εις τους όρκους-σας και θέλω σας συντύχειν Αχιλλ. Ν 1036· β) εμπιστεύομαι κ. σε κάπ.: *αν είσαι έγκνος, κυρά, θάρρησ' εμέ το πράγμα Φλώρ. 103· λόγον τινά απόκρυφον βούλομαι σοι θαρρήσαι Διγ. (Trapp) Gr. 422· ασ είπω ότι ηήρηκα φίλον-μον και εθάρρεσα τά πάσχω Λιβ. Sc. 107· (φρ.) ποιώ κάπ. θαρρούμενον = κόνω κάπ. να με εμπιστευτεί, τον πείθω: *το δικαίον ορίζει ότι πριν εισακουστεί (ενν. ο αφαντπαρλιέρης), θέλει να ποίσει την αυλήν θαρρούμενην, ότι θέλει να συντύχει διά ορισμόν όπου ένι το έγκλημαν Ασσιζ. 283¹².*
 Β' Αμτβ. 1α) Παίρνω θάρρος: *εθαρρήσασιν οι Τρώες Ερμον. Ν 101· ουκ ένι καλό να επαινεθώ, αλλά θαρρώ και λέγω Αχιλλ. Ο 130· β) έχω θάρρος: *ώσπερ τινάς οπού μιλεί τον κύρη-του πολλακίς θαρρεί, παρρησιάζεται πάντοτε προς εκείνον Κομν. Διδασκ. Δ 162· ως ήτον δέ και συγγενής θαρρών επιλογήθη Αχιλλ. (Haag) L 221. 2) Νομιζω, φαντάζομαι: *Σήμερο ελειώσαν οι τιμές κ' οι δόξες απού εθάρρον Ροδολ. Ε' [427]· Όφου, σκιαζάρης πού 'σ' εδά, στην ψή-μον, δεν εθάρρον! Ευγέν. 499· Δεν ειν' δικοί-σου, σα θαρρείς Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [588]. 3) Εμπιστεύομαι: *Πολλακίς με φιλεύεσαι (ενν. η αλωπού) και παίξεις μετά μένα (ενν. το σκύλο)· εγώ θαρρώ ως άκακον μη έχων πονηριαν Διγ. παιδ. (Tsiouni) 278.**********

Η μτχ. ως επίθ. = 1) Σιγυρος: *ας είσαι θαρρούμενος, δεν θέλει διαβείν η Κερεκή και θόλομεν εσμικτέιν αντίμα Μαχ. 656².* 2) Εξασφαλισμένος, ασφαλής: *ηήραν-τους απέ τον κόπον κοιμισμένους, θαρρουμένους, σφαλισμένους, κλειδωμένους Μαχ. 432²³· αν δεν μου γροικήσεις, πολλοί θέλονν φύγει από τους τόπους-σου και θέλονν παν εις τόπους ελεύθερους και στερεωμένους και θαρρούμενος Μαχ. 208²²· οι εγγυτάδες να ένι τοιούτοι άνθρωποι διά να ένι καλά θαρρούμενος απ' αυτούς Ασσιζ. 459¹⁵.*

θαρσαλεύω, Χρησμ. I 188.

Από το επίθ. θαρσαλέος και την κατάλ. -εύω (λ. θαρσαλεύω τον 9. αι., Steph., Θησ.).

Παίρνω θάρρος: Λέοντ., Αιν. I 180.

θαρσέα, επίρρ.

Από το ουσ. θάρσος.

Με θάρρος: *Οι Τούρκοι, ως τους είδασιν θαρσέα να σεβάνουν, εσκόπησαν ότι έχονταν και άλλοι εξοπίσω Χρον. Τόκκιων 2411.*

θαρσέως, επίρρ.

Από το ουσ. θάρσος.

Υπερβολικά: *ταύτα ειπών εθρήνησεν και έκλαυσεν θαρσέως Αχιλλ. Ν 859.*

θάρσος το, βλ. θάρρος.

θαρσώ, βλ. θαρρώ.

θάτερος, αντων., βλ. έτερος.

θαύμα ή -αν, το, Σπαν. U 549, Μανασσ., Χρον. 3621, Καλλιμ. 2218, Διγ. (Trapp) Gr. 694, 746, 760, 927, 1063, Ερμον. Δ' 170, Διγ. πόλ. Θεοδ. 17, 91, Αχιλλ. L 1231, Αχιλλ. Ν 523, Μαχ. 81, 30¹⁰, 624, 100²¹, 648⁸, Μάρκ., Βουλκ. 347⁸, Συναξ. γυν. 39, 146, 156, Διγ. Αγ. Σοφ. 151²⁴, 156³³, Ιμπ. (Legr.) 685, Κορων., Μπούας 43, Διγ. Αλ. G 283, Αχέλ. 1441, 1543, Θρ. Κύπρ. M 380, 452, Πατσ., Ιστ. Σινά 1944, 1950, 2055, Κυπρ. ερωτ. 87¹⁵, Παλαμήςδ., Βοηβ. 532, 1011, Βιος αγ. Νικ. 244, Σουμμ., Ρεμπελ. 157, Διγ. Άνδρ. 325⁵, 344¹², Διγ. πανωφ. 58, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1279], χορ. γ' [2], Λίμπον. 142, Διακρούσ. 79⁶, Τζάνε, Κρ. πολ. 217¹⁹· θάμα, Ερωφ. Ε' 352, Παλαμήςδ., Βοηβ. 1186, Σταυριν. 324, 578, Ερωτόκρ. Β' 2156, Ουσ. 671, Ευγέν. 510, Στάθ. (Martini) Β' 329.

Το αρχ. ουσ. θαύμα. Ο τ. και η λ. και σήμ.

1α) Θαύμα: *Πού της Βλαχέρνας ο ναός, η βρύσις των θαυμάτων, εξ ου απολαμβάνομεν πηγην τον ιαμάτων; Γέν. Ρωμ. 63· (μεταφ.) τ' αγκίστρι-του στη θάλασσαν και το πλεμάτ' αντίμα τα έριξε κ' επίασε ψάρια οπού 'ταν θάμα (έκδ. θαύμα διορθώσ.) Αιτωλ., Μυθ. 129¹⁰· β) φαινόμενο παράξενο, άξιο θαυμασμού: ο Αχιλλεύς εθαύμαζεν ... πλάτανον την πανθαύμαστον, φρικτόν και ξένον θαύμα Αχιλλ. Ν 1245· δένδρα πανυπερθαύμαστα καρποίς πεπληθυσμένα, ουχ ως παρ' Έλλησι αυτά, αλλά τι θαύμα ξένον Βιος Αλ. 5200. 2) Θαυμασμός, κατάπληξη: *Θαύμα νυν εσχε πάντας (παρ. 1 στ.) ένα την γνώσιν όπερ ειχεν ο σοφότατος ο γέρον Πτωχολ. α 419· έτσ' εύκολα να ηττηθεί τό 'χε μεγάλον θάμα Σταυριν. 406.**

θαυμάζω, -ομαι, Καλλιμ. 836, Ελλην. νόμ. 566¹⁸, Διγ. (Trapp) Gr. 12, Διγ. Z 176, 1379, Διγ. (Trapp) Esc. 1279, Χρον. Μορ. Η 259, 898 (αόρ. εθαυμάστην), 8409,

θαυμαστά, επίρρ.

Από το θαυμαστός. Η λ. στο Somav.

Αξιοθαύμαστα: έχασαν υιούς και θυγατέρες, που επροκόπιαν θαυμαστά σ' εκείνες τις ημέρες Λίμπον. 104.

θαυμαστήριο το.

Από τον αδρ. του θαυμάζω και την κατάλ. -τήριο.

Φαινόμενο αξιο θαυμασμού: ιδέτε θαυμαστήρια, με το να ήταν γενεά και τους εκόλυνε ο νόμος, την είχαν τρεις χρόνους και δεν έπεσε με τάντην ποσώς. Και ... ευρέθη παρθένος Συναδ., Χρον. 51.

θαυμαστικά, επίρρ.

Από το επίθ. θαυμαστικός. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Θαυμαστά: Τότες γαρ ήταν η κορφή εκείνης δέ της πόρας, έμορφα και θαυμαστικά όλη συσκεπασμένη Θησ. ΙΑ' [29^α].

θαυμαστικός, επίθ. Λεξ. I 175, Θησ. ΙΑ' [26^α, 67^α], Χριστ. διδασκ. 382.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ. (Ανδρ., Λεξ.).

Θαυμαστός, αξιοθαύμαστος: ανέν και πρέπει η ζωή να 'ν' άφθαρτος ανθρώπων, εσένα πρέπει μάλιστα διά δικαίων τρόπων, δι' ού πράγματα θαυμαστικά ήθελες καταστήσει Κορων., Μπούας 78.

θαυμαστοκτισμένος, επίθ.

Από το ρηματ. επίθ. θαυμαστός και τη μτχ. παρκ. του κτιζώ.

Χτισμένος με θαυμαστό τρόπο, ομορφοκτισμένος: Την Βαβυλώνα ... την θαυμαστοκτισμένην Τζάνε, Κρ. πόλ. 582^ο.

θαυμαστός, ρηματ. επίθ., Προδρ. IV 195, Διγ. (Trapp) Gr. 1187, 3198, Διγ. Z 3638, Διγ. (Trapp) Esc. 192, 511, Βελθ. 1318, Χρον. Μορ. Η 6000, Φλώρ. 1780, Ερωτοπ. 124, Λιβ. Esc. 1632, Ιμπ. 16, Μαχ. 30¹⁰, Έκθ. χρον. 14⁸, Χρον. σουлт. 85²⁸, Πανώρ. Δ' 175, Διγ. Ανδρ. 400¹⁷, Στάθ. (Martini) Γ' 55, Διακρούς: 116⁷, Τζάνε, Κρ. πόλ. 162², κ.π.α.: θ α μ α σ τ ό ς, Αχιλλ. Ο 718, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 207, Ιντ. γ' 76, Δ' 263· θ α μ α χ τ ό ς· θ α υ μ α σ θ ό ς, Σπαν. Α 63 (κριτ. υπ.), Διγ. (Hess.) Esc. 185.

Τό αρχ. ρηματ. επίθ. θαυμαστός. Ο τ. θαμαχτός από επίδρ. του θαύμαξα (Pern., Et. linguist. Γ' 409). Οι τ. θαμαστός, θαμαχτός και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. και Πρωϊας, Λεξ.). Η λ. και σήμ.

1) Θαυμάσιος, εξαιρετικός: να δώσουν κονταρέας· και εϊτις εξέβη θαυμαστός, 'πιδέξιος να με αρέσει, εκείνον θέλω αποτονόν άνδρα να τότε πάρω Ιμπ. 312· Ευρίσκει τόπον θαυμαστόν Ιμπ. (Legr.) 663· ιατρών θαυμαστόν Διήγ. Αλ. V 23· (ως επίθ. υψηλών ή τιμών προσ.): θαυμαστού Αχιλλέως Αχιλλ. Ο 170· Μερχούριε θαυμαστέ Κορων., Μπούας 16· ο θαυμαστός και άγιος του Θεού Μουσής Βελλερ., Επιστ. 53⁶. 2α) Θαυμαστός, αξιοθαύμαστος: μετά πολλής και θαυμαστής ... αριστοτεχνίας Καλλιμ. 442· κατορθώματα θαυμαστά Διγ. Z 7· Δύναμιν έχεις θαυμαστήν Αλφ. (Mor.) III 23· β¹) άξιος απορίας: Το πώς δεν την εγκρέμισαν, και θαυμαστόν το έχω, εκ τα πολλά κακόγνωμα τά έδειξεν εις πάντας Χρον. Τόκκων 1301· β²) που δημιουργεί απορίες, παράξενος: τούτος πολλάκις εξέβαλε και τον πατέρα-σον Ναβουχοδονόσωρ από πολλής αθυμίας και πολλά όνειρα θαυ-

μαστά και απόκρυφα πράγματα τον έδίδαξε Παράφρ. Μανασσ. (Tièche) 346⁴⁰. γ) πρωτοφανής, πρωτάκουστος: Ω θαυμαστόν παράδοξον Ριμ. Βελ. 1· με θρήνος θαυμαστόν εθάρπασιν την κόρην Αχιλλ. Ν 1739· ένα η θλίψις-μου πολλή και θαυμαστή εις τον κόσμον Ιμπ. 196· δ) (μεταφ.) δυσβάστακτος: η παραγγελιά ετοότη ος εγώ παραγγέλνω σε σήμερα όχι θαμαχτή αυτή από εσέν Πεντ. Δευτ. XXX 11.

Τό αρσ. ως ουσ. (μεταφ.) = γίγαντας: Οι θαμαχτοί ήταν εις την ηγή τις ημέρες εκείνες... ώς να έρτον παιδιά των κριτάδων ... εκείνοι οι αντρειωμένοι ος από ναϊώνας άθρωποι το όνομα Πεντ. Γέν. VI 4.

Τό ουδ. ως ουσ. στον πληθ. = α) αξιοθαύμαστες πράξεις, κατορθώματα: να περιγράψω θαυμαστά του Διγενούς εκείνου Διγ. Α 3869· β) αξιοθέατα: πώς να γράψω θαυμαστά (εκδ. θαύμαστα διορθώσ.) και Κωνσταντίνου πόλη Θρ. Κων/π. (Mich.) 90· έστι θαυμαστά και πολλοί μόναχοι εις αυτά τα μοναστήρια Μηλ., Οδοιπ. 638.

θαυμαστώνω, Μαρτύρ. Αγ. Νικολ. 166¹⁸³ (εκδ. θαυματώνω διορθώσ.), Βίος αγ. Νικ. 125.

Τό αρχ. θαυμαστόω. Η λ. και στο Βλάχ.

1) (Ενεργ.) δίνω σε κάπ. τη δύναμη να κάνει θαύματα, κάνω κάπ. θαυματουργό: βλέπομεν διά παντός τέρατα και σημεία (παρ. 1 στ.), διότις εθαυμάτωσε Κύριος τους αγίους απόστολους και μάρτυρας και ιεράρχας θείους Βίος αγ. Νικ. 17· Τούτους λοιπόν, χριστιανοί-μου, τους δέκα θαυμαστούς... ο μέγας Θεός, η Παναγία Τριάς λαμπρώς ετίμησε και εθαυμάτωσε Αγαπητ., Εις αγ. Δέκα 63. 2) (Μέσ.) θαυμάζω, απορώ: Σκευτέρης δέ ο αρχηγός... εύρε το κάστρον έρημον και το εθαυμασάθη πώς το αφήσαν έρημον Ιστ. Βλάχ. 922.

θαυματοποιώ.

Τό μτγν. θαυματοποιέω.

Κάνω θαύματα: εδέχτηκε (ενν. η Παναγία) μέσα-της ... τον Κύριον ημών Ιησούν Χριστόν, διά τούτο πάντοτε εθαυματοποιεί Μορεζίν., Κλίη Σολομ. 397.

θαυματοουργία η, Βίος αγ. Νικ. 27, Λεηλ. Παροικ. 460.

Τό αρχ. ουσ. θαυματοουργία.

Θάυμα: δίδει (ενν. ο Πανάραθος) χάριν και δύναμιν να κάμνουν θαυματοουργίας και τέρατα Μαρτύρ. αγ. Νικολ. 166¹⁹⁶. Ο ... επίσκοπος ... έκαμε πολλές ... θαυματοουργίες Αγαπητ., Εις αγ. Δέκα 561.

θαυματοουργός, επίθ., Σπανός (Eideneier) Α' 459, D 1713, Ιστ. πατρ. 93¹⁶, Μ. Χρονογρ. 37⁸, Διγ. Ανδρ. 329³⁰, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [526].

Τό μτγν. επίθ. θαυματοουργός. Η λ. και σήμ.

Θαυματοουργός: είναι η εικόνα ... θαυματοουργή Συναδ., Χρον. 43· (ως επίθ. αγίων): η... μονή του αρχιερέρχου και θαυματοουργού Νικ(ο)λ(άου) Γράμματα Μετεώρ. 81¹². του αγίου Γρηγορίου του θαυματοουργού Διήγ. Αγ. Σοφ. 150⁴.

θαυματοουργώ, Έκφρ. Ξυλοκ. 18²⁵, Διγ. Z 709, Διήγ. πανωφ. 60, Ζήν. Δ' 164.

Τό αρχ. θαυματοουργέω. Η λ. και σήμ.

(Αμτβ. και μτβ.) θαυματοουργώ· κάνω κ. θαυματοουργικός: εθαυματούργησε η χάρις

του αγίου Διήγ. πανωφ. 60· θαυματουργεί (ενν. η εικόνα της Θεοτόκου) ιάματα καθημερινώς εις τους προστρέχοντας εις αυτήν Δωρ. Μον. XXXII.

θαυματόνω, βλ. θαυμαστόνω.

θαυμομυρισμένος, μτχ. επιθ.

Από το ουσ. θαύμα και τη μτχ. παρκ. του μυρίζω.

Που έχει θαυμάσιο άρωμα: βάλασι της Αραβίας τα πλούτη κ' εκείνα της Ανατολής τα θαυμομυρισμένα Θησ. ΙΑ' [23²].

θάφος το, βλ. τάφος (το).

θάψιμον το.

Από το θάβω και την κατάλ. -ιμο. Η λ. στο Soman. και σήμ.

Θάψιμο, ταφή: ποτέ-μον θάψιμον ου θέλω ποιήσει σ' αυτούς, μάλλον κι' αυτόν εκεί κοντά θέλω βαλεί μετ' αυτούς Θησ. Β' [51⁷].

θέα η, Διγ. (Trapp) Gr. 2673, 3193, Διγ. Z 312, Βέλθ. 244, 405, Σπανός (Eideneier) A 163, Ερμον. Δ 134, 228, X 345, Ω 112, Βιος Αλ. 5679, Αρμεν., Εξάβ. Α' 12⁴⁶, Β' 11⁸, Λιβ. Sc. 1175, 1409, Λιβ. N 2009, 2250, Αχιλλ. (Haag) L 159, Αχιλλ. N 344, Αχιλλ. O 150, 177, Ιμπ. 33, Μάρκ., Βουλκ. 348¹¹, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1214, Αιτωλ., Βοηθ. 336.

Το αρχ. ουσ. θέα. Ο τ. από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Όψη, μορφή: ηλλοιάθη η θέα-του από θυμού μεγάλου Αχιλλ. N 1490· ανθρώπου θέαν έχουσαν έως τον ομφαλόν Φυσιολ. 408· και ποία γλώσσα δυνηθεί κατά λεπτόν να γράφει την θέαν (έκδ. κατά τυπογρ. πιθ. σφάλμα θεάν), την ηλικίαν του, την ωραιότητά-του; Αχιλλ. N 97· έκφρ. (προκ. για σκοπό) διά θεάν, εις θεάν, ως θεάν = για να φαίνομαι σαν ... ή για να δω: Κρεμόσι δέ αυτό (ενν. το πτηνό) τινές διά θεάν θαύματος, ίνα οι παρατηχόντες θεωρώσιν αυτό Μάρκ., Βουλκ. 347⁶· πάντες δέ συνεξήλθοσαν εις θεάν του πολέμου Διγ. Z 312· κείμενα δ' αναθήματα ως την ηρώων θεάν Βιος Αλ. 3758.

θεά η, Θησ. Β' [3⁸], Κυπρ. ερωτ. 98^{12,20}, 102¹³, 156⁹, Πανώρ. Β' 379, 533, Γ' 238, Δ' 193, 209, 261, 277, 282, 327, 330, 337, 339, 343, 348, 387, 393, 397, 410, Ε' 307, 314, 315, 411, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 113, κ.α.

Το αρχ. ουσ. θεά. Η λ. και σήμ.

θεάδελφος ο.

Από τα ουσ. θεός και αδελφός. Η λ. τον 9. αι. (L-S Κων/νίδη).

(Προκ. για τον Ιάκωβο) αδελφόθεος: τούτο το παρακλήσιον των δύο των απέξω φημί του θεαδέλφου τε και των σεπτών Πατέρων Παίσ., Ιστ. Σινά 861.

θέαμα(ν) το, Μακρεμβ., Υσμ. 164¹⁹, Διγ. (Trapp) Gr. 1108, Διγ. Z 4489, Διγ. (Trapp) Esc. 92, 146 (κριτ. υπ.), 178, 1689, Σπανός (Eideneier) A 492, Λιβ. Sc. 907, Αχιλλ. N 586, 1343, Παρασπ., Βάρν. C 197, 249, Μάρκ., Βουλκ. 340¹⁸, Διγ. Άνδρ. 383³⁶, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [83], Ζήν. Ε' 282, Διακρούσ. 82⁵.

Το αρχ. ουσ. θέαμα. Η λ. και σήμ.

1) Καθετί που βλέπει κανείς, θέαμα: θέαμα τόσον φοβερόν κ' έτσι φοβιτόν Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1226]. 2α) Αξιοθέατο πράγμα: Έκτισεν την Αγίαν Σοφιά, το θέαμαν το

μέγα Ανακάλ. 99· β) θεαματική πράξη: να ποίσω θέαμα μέγα, από στενοχωρίας-μου να πνίξω τον εαυτόν-μου Γλουκά, Στ. 287.

θεαματίζομαι.

Από το ουσ. θέαμα και την κατάλ. -ίζω (Βλ. Χατζιδ., Αθ. 45, 1933, 184). Η λ. τον 8. αι. (Lampe, Lex.).

Οραματίζομαι: εκείνος (ενν. ο Μωυσής) θεαματίζεται πύρ Θεοδ. Αλαν., Λόγ. Γερμ. φ. 185^r.

θεανδρικός, επίρρ.

Από το επιθ. θεανδρικός. Η λ. τον 7. αι. (Steph., Θησ., λ. θεανδρικός).

Με τη θεία ενανθρώπιση: Σημαίνει διά τούτων ο προφήτης διά τον Αγίου Πνεύματος κάθαρσιν, ήν θεανδρικός ο Λόγος πολιτευσάμενος ημίν εχαρίσατο Ψευδο-Σφρ. 316⁸.

θεάνθρωπος ο.

Το μτγν. ουσ. θεάνθρωπος (Lampe, Lex.).

(Ως επιθ. του Χριστού) που έχει συγχρόνως θεία και ανθρώπινη φύση, θεάνθρωπος: αλλ' ίδε την ασύγκριτον του Θεανθρώπου κρίσιν Προδρ. IV 184.

θεάρεστα, επίρρ.

Το ουδ. του επιθ. θεάρεστος στον πληθ.

Όπως αρέσει στο Θεό, με ευσέβεια: θεάρεστα να ζήσουν κατά τον λόγον του Θεού με ευσέβειαν Χριστ. διδασκ. 126.

θεάρεστος, επιθ., Παρθεν., Γράμμ. 228.

Το μτγν. επιθ. θεάρεστος (Lampe, Lex.). Η λ. και σήμ.

Αρεστός στο Θεό, ευσεβής: προς έργον θεάρεστον να σε παρακινήσω Μαρκάδ. 128.

θεαρχικός, επιθ.

Από το ουσ. θεαρχία και την κατάλ. -ικός (Ο υπερθ. βαθμός στο Soman.). Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

Θεός (κατ' εξοχήν): της Τριάδος λατρευτής, της θεαρχικωτάτης Βιος αγ. Νικ. 112.

θεατριζω.

Το μτγν. θεατριζω.

Επιδεικνών: Ο γαρ Τεμίρ ηβούλετο ... δείξει τους Πέρσας ποδαπού θηρίου εγκρατής εγένετο και θεατρίσαι και πομπεύσαι Δούκ. 109³².

θεατρικός, επιθ.

Η λ. στον Ιπποκράτη (L-S) και σήμ.

Επιδεικτικός: να φεύγωμεν την πανηγυρικήν και θεατρικήν παροησίαν Σοφικαν., Παιδαγ. 108.

θέατρο(ν) το, Μακρεμβ., Υσμ. 206²³, Διγ. (Trapp) Gr. 169, Απολλών. 158, Θησ. Ε' [97⁷], Ζ' [110⁷], 337 VII 108, 338 VII 131, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [487], Ζήν. Δ' 355· θ ε ά τ ρ ο (ν), Θησ. Πρόλ. 274, Θησ. (Schmitt) 335, V 97-98.

Το αρχ. ουσ. θέατρον. Η λ. και σήμ.

1) Τόπος όπου προβάλλουν θεάματα· θέατρο: θέατρα, τσι ψηλούς ναούς και τω θεῷ τῶ εἰκόνες Ερωφ. Δ' 584. 2) Θεατρική παράσταση· ἔργο· θέαμα: φρόνημη κόρη ἀπὸ χοροῦς και θέατρα ν' ἀπέχει Ροδολ. Β' [262]· Περὶ θεάτρων και θυμελικῶν παιγνίων, ὅτι αὐτὰ να μη τα θεωροῦν οι κληρικοὶ Βακτ. αρχιερ. 155. 3) (Συνεκδ.) θεατῆς: λοιπὸν ας συντροφιάσει τέτοιο κλαθμὸ το θέατρο Ζήν. Α' 34. 4) (Μεταφ.) τόπος όπου ἐξελιχτήκαν σημαντικὰ γεγονότα· πεδίο: ἀτοπον γαρ εμοὶ δοκεῖ... πάντας βαρβάρους μάχεσθαι και της ἐλευθερίας το θέατρον, των Αθηνῶν καταπορθῆσαι πόλιν Βίος Αλ. 2865· αὐτοὶ οι πλουμιστοὶ οφθαλμοὶ θεάτρον ἐγνήσαν του πόθου Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [85]. Ἐκφρ. εἰς το θέατρον κάπ. = σε κοινή θέα, για να μπορεί να δει κάπ. κ.: ἐφερῆν-το (ενν. ο πουλάρης) ἐκεῖ όπου ἐνι συνηθισμένον να πουλοῦν τα ὄρνια και ἐκράτεν-το εἰς το θέατρον τους λας τρεῖς ἡμέρας φανερά Ασσιζ. 201⁸.

θεατρῶδης, ἐπιθ.

Το μτγν. ἐπιθ. θεατρῶδης.

Που παρακολουθεῖ ὡς θεατῆς: το του δήμου πλήθος ... ὅσον ἐνοπλον και ὅσον θεατρῶ-δης, αὐθωρὸν ἀπέμειναν την προσκύνησιν Δούκ. 183²⁸.

θηγορία η, Θεοδ. Αλαν., Λόγ. Γερμ. φ. 185^v.

Απὸ το ἐπιθ. θηγόρος. Η λ. τον 4. αἰ. (Lampe, Lex.).

Ομιλία σχετικὴ με το Θεό: ἀστράπτει δὲ τῷ προσώπῳ και τοῖς ἱματίοις ἐκλάμπει διὰ την υψηλὴν θηγοριαν αὐτ. φ. 186^r.

θηγόρος, ἐπιθ., Παῖσ., Ιστ. Σινά 742.

Το μτγν. ἐπιθ. θηγόρος.

Θεολόγος: ἐλάλησεν (ενν. ο Κύριος)... και ἐφησεν ἀναβῆθι ἄνωθεν εἰς το ὄρος, ἰν' ἀνασθῆεις την σῶνεσιν γενήσῃ θηγόρος Παῖσ., Ιστ. Σινά 82· Πρώτιστον λόγον τίθημι θεόπαιδα την κόρην, ἣν Θεοτόκον ἐφησαν πάντες οι θηγόροι αὐτ. 4.

θηγορώ.

Απὸ το ἐπιθ. θηγόρος. Η λ. τον 5. αἰ. (Lampe, Lex.).

Μιλῶ για το Θεό: σήμερον περὶ του υιοῦ θηγόρησον, ἵνα δι' αὐτοῦ προς τον πατέρα γενώμεθα Θεοδ. Αλαν., Λόγ. Γερμ. φ. 186^r.

θεία η, Ἐκθ. χρον. 47⁴. θεία, Πεντ. Λευιτ. XX 20.

Το μτγν. ουσ. θεία. Η λ. και σήμ.

Θεία (ὅπως και σήμ.).

θειάκη η' τεάφη, Σταφ., Ιατροσ. 3⁸³, Ορνεοσ. αγρ. 536²⁸, 539²⁸, 553²⁷-τεάφη, Θησ. Ζ' [977], Διήγ. ωραιότ. 297 (εκδ. τάφη· διορθῶσ.).

Για τη λ. βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 56, 59. Ο τ. τεάφη στο Du Cange (λ. τεάφη) και σήμ. ἰδιωμ. (Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 56).

Θειάφι: συσκευασία ἐκ νίτρου, τεάφης και καρβόνου ιτέας πλήρης Δούκ. 265³.

θειάφι(ον) το· δειάφι, Στάθ. (Martini) Γ' 252, Τζάνε, Κρ. πόλ. 333⁸. θε-άφι(ον), Ψευδο-Σφρ. 402². τεάφι, Διήγ. εκρ. Θήρ. 109⁸. τειάφι(ν), Θησ. Θ [5⁵] (εκδ. τιαφι· διορθῶσ.), Πεντ. Γέν. XIX 24, Δευτ. XXIX 22, Αχέλ. 437, Χρον.

σουλτ. 79²⁰. Διήγ. πανωφ. 59· τειάφι(ν), Χριστ. διδασκ. 112· γεν. τεάφου, Δούκ. 341¹⁷.

Για την ετυμ. βλ. Ανδρ., Λεξ. και Κοικ., Ευστ. Λαογρ. Β' 43. Ο τ. δειάφι και σήμ. στην Κρήτη (βλ. Παχγ., Ἰδιωμ. Κρ. Β' 309). Για τον τ. τειάφι βλ. Ανδρ., Λεξ., λ. τειάφι. Η λ. και σήμ. (τ. θειάφι).

Θειάφι: Τειάφι και πίσσα, πόλβερην, ἀσφαλτον και κατράμι Αχέλ. 1776.

θείγος, ἐπιθ., βλ. θείος.

θειίζω.

Απὸ το ουσ. Θεός και την κατάλ. -ίζω.

Λατρεύω κάπ. σαν θεός: Γιόν η φενίτζε πέταν μιαν ἡμέραν ἐμπλάσεν κεινης που στην γην θείζω Κυπρ. ερωτ. 89².

θεικάτα, ἐπίρρ.

Απὸ το ἐπίρρ. θεικά κατ' ἀναλογία ἄλλων ἐπίρρ. σε -άτα (σταράτα, κλπ.).

Ὅπως ἀρέσει στο Θεό, θεάρεστα· ωραία, σωστά: Ὡ κυρία-μου, τώρα λάλησες ἀξα και θεικάτα Φαλιέρ., Θρ. 205.

θεικός, ἐπιθ., Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 142, Θρ. Κων/π. Πολλ. 249¹¹, Μάρκ., Βουλκ. 350¹⁷, Χρον. 307, Ιστ. πατρ. 95¹¹, Ιστ. Βλαχ. 1344, Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [976].

Το μτγν. ἐπιθ. θεικός. Η λ. και σήμ.

1α) Που προέρχεται ἀπὸ το Θεό, που ἀνήκει στο Θεό: Εσένα θέλει η θεική βουλή για βασιλεύα Ζήν. Β' 309· Τούτη η βουλή εἶναι θεική και θεικός ο νόμος/ Ζήν. Α' 122· β) που ἀναφέρεται στο Θεό: λόγους ν' ακούει θεικούς πολλὴν ὄρεξιν ἔχει Αιτωλ., Ριμ. Μ.Καντ. 53· να μάθουν περισσότερα εἰς πάσα ἀληθεία, εἰς ἐπιστήμες θεικές κ' εἰς τη φιλομαθεῖα Τζάνε, Κρ. πόλ. 580¹². 2) Ὑπέροχος, θείος: ὄνομα το περιφήμον, αὐτό το θεικόν-σου Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1086].

θεῖνα η.

Απὸ το ουσ. θεός και την κατάλ. -ίνα.

Θεά: βλέπουν-το (ενν. το μῆλο) οι κενόδοξες ἐκείνες και ἀθεες θεῖνες Πηγά, Χρυσοπ. 109.

θειορκίζω, Βουστρ. 426.

Απὸ το ἐπιθ. θειορκος (ο). Βλ. και Σακ., Κυπρ. Β' 557.

Ορκίζω κάπ. στο Θεό· εξορκίζω: θειορκίζω-σε εἰς τον πλάστην-σου Μοχ. 642²⁸. εἶπεν-το του ρηγός και εθειορκισέν-τον μηδὲν εβγεί ἀπὸ το στόμαν-του Μοχ. 552¹⁰.

θείος, (Ι), ἐπιθ., Προδρ. ΙΙΙ 242, Ιμπ. (Legr.) 1016, Κορων., Μπούας 13, 25, 50, 61, 87, 106, 141, Αζαγ., Κάρολ. Ε' 90, Κῶδ. Χρονογρ. 57, Ιστ. πατρ. 162¹⁴, Ὑμν. Παναγ. 18, Κυπρ. ερωτ. 133¹⁷, 153¹¹, Παλαμῆδ., Βοηβ. 247, Ιστ. Βλαχ. 1209, 2388 [= Γέν. Ρωμ. 30], 2496 [= Γέν. Ρωμ. 118], 2538, Θουσ.² 46 (κριτ. υπ.), Τζάνε, Κρ. πόλ. 580¹⁸. θείος. θειός, Μοχ. 404²⁵ (πληθ. θειοῦδες).

Το αρχ. ἐπιθ. θείος. Η λ. και σήμ.

1α) Που ἀναφέρεται στο Θεό, που προέρχεται ἀπὸ το Θεό, θεικός: Κί' αν εἶν' και φυλα-κίσει-σε, ζήτα συγγνώμη και ἴτσου κρινίσκουν οι σοφοὶ και θειγοὶ νόμοι Κυπρ. ερωτ. 153²⁸.

να σε θέλει Ερωτόκρ. Α' 1194. 2α) Συγκατανεύω: Εις τον βιζιρη εστειλανε ετούτα να τον πούσαι τον Παναγιώτη με γραφές και τότε καρτερούσαι απιλογιά οργία να πει αν είναι και θελήσει ό,τι ορίσει δίδουν-του Τζάνε, Κρ. πόλ. 538¹. αν θελήσω να σου το δώσω, το δίκαιον ορίζει και η κρίσις ότι είσαι κρατημένος να το στρέφεις Ασσιζ. 158¹⁴. β) αποφασιζώ: Και προξενήτρα εθέλησα κιάλας εσέ να κάμω Πανώρ. Ε' 161· εθέλησαν οι αρχόντες και πάντες οι αγούροι να παίξουν τας κονταρεάς και να χαρούν αλλήλως Βυζ. Ιλιάδ. 646. 3) Χρειάζομαι: Πάσα κακό εις την αρχή θέλει γιατρό, Αρετούσα Ερωτόκρ. Α' 745. 4) Ζητώ: συγγνώμη θέλω, δέσποτα, συμπάσιον από σέναν Απολλών. 313. 5) Απαιτώ: Αλεξανδρεία τον παίρνουσι και βάνουν-τον στ' αμάξι, εκεί γαρ τον εθάψαι ωσάν τó θέλ' η τάξη Αλεξ. 2942. 6) Προσπαθώ: Κατέχεις πως εθέλησα να φύγω από το βρόχι (ενν. του Έρωτα) Ερωτόκρ. Α' 1243. 7) (Σε β' ή γ' πρόσ. διαζευκτικά) θέλεις ή θέλει...θέλει=είτε...είτε: ημέρας γαρ καν δεκοχτώ, θέλεις εικοσι δύο Χρον. Μορ. Η 7128· όστις από κρημνόν πέσει και αποθάνει, θέλει μέγας ο κρημνός, θέλει μικρός Ναθαναήλ Μπερτου, Ομιλία XII 49. 8) Φρ. θέλω+απαρέμφ. ή αλλοιωμένο απαρεμφατικό τ. ή άκλιτο+ρ.=θα (για δήλωση μέλλοντα ή σε δυνητική χρήση): αν το ξείφραν οι τεχνίτες, εθέλαν στοιχειώννει τους εχθρούς-τους Μαχ. 592¹⁴⁻¹⁵. ακόμη 'θελα βρούσεαθαι σαν ξεύρεις σφαιλαμένοι Ερωφ. Ιντ. γ' 17· ήπαιργε σαν παρηγοριά τó 'θελε δει απ' αυτεινους Ερωτόκρ. Α' 871· όποιος πλια πλούσα κι' όμορφα κι' αξά 'θελε προβάλει Ερωτόκρ. Β' 137· αν ξημερώσει, θες γροικιάς είντα μιλου στη χώρα Ερωτόκρ. Α' 634· Γοργό-γοργό από λόγου-μου θες δεις την πεθυμιά-σου Πανώρ. Α' 400· χαιρου τον κόαμον, ανθρωπε, ότι αποθάνεις θέλεις Περί ξεν. Α 444· κανέναν ασκημο βοσκό αναψηφισμένο θέλει σου δώσω γι' άντρα-σου Πανώρ. Γ' 245. 9) Φρ. θέλω να (ή και θε να)=(1) ας υποθέσουμε, έατω (Βλ. Ξανθουδίδα [Ερωτόκρ. σ. 428] και Κριαρ., ΕΜΑ 1, 1939, 25): Μα θέλω να 'ναι όμορφος, να 'ναι και παλληκαρι, για τούτο 'ν' αξός μαν κερά γυνάικα-ντου να πάρει; Ερωτόκρ. Γ' 73· (2) αποπεύω να: το πρεπό 'ναι να σας πω και να σας φανερώ-ω ποιαν όμορφη ξεφάντωση θέλω να σάσε δώσω Πανώρ. Πρόλ. 8· τά θε να πω πρωτό-τερα πρέπει να τα λογιάσω Θυα.² 577· γιατί δε θε να παντρευτώ Πανώρ. Δ' 83. 10) Φρ. θε να=θα: Ελόγιασά-το αληθινά πως λυγερής αγάπη θε να 'ν' αιτία του πόνου-σου Πα-νώρ. Α' 86· φαίνετό-τση και πουλί είναι και θε να φύγει Ερωτόκρ. Β' 554· θε να σταθώ ν' άφουκραστώ τά λέγει Ερωφ. Δ' 242.

θέμα το, Διγ. (Trapp) Gr. 371, Διγ. Z 608, Αρμεν., Εξάβ. Α' 13³⁵, Β' 1²², Γ' 9¹⁸ σχόλ., Ε' 9⁶ σχόλ.

Η λ. σε επιγρ. (L-S) και σήμ.

Μεγάλη διοικητική περιφέρεια (στρατιωτική και πολιτική) του βυζαντινού κράτους: εχέτω δέ και των ανατολικών θεμάτων την φροντίδα Δούκ. 283⁸².

θεμέλιον το, Χρον. Μορ. Η 1344, Χρον. Τόκων, 2130, Rechenb. 47⁵, 49⁷, 50¹³, Βεν. 9, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 410, 627, Σκλέντζα, Ποιήμ. 7¹¹, Διηγ. Αγ. Σοφ. 148³⁴, 151¹⁷, 159²¹, Σικιάβ. 15, Σοφιαν., Παιδαγ. 111, Δεφ., Λόγ. 114, Πεντ., Λευιτ. IV 7, 25, IX 9, Δευτ. XXXII 22, Αιτωλ., Ριμ. Α. Καντ. 61, Διγ. 'Ανδρ. 399⁵, Ερωτόκρ. Α' 20, 279, Γ' 125, 1550, 1588, Ε' 1203, Διηγ. εκρ. Θήρ. 109⁷, Διακρούσ. 104²⁴, (γεν. θεμελιού) 86⁶.

Η λ. στον Αριστ. (L-S, λ. θεμέλιος) και σήμ.

Θεμέλιο: το σπίτι το βασιλικό οκ τα θεμέλια ας ριζούν! Ζήν. Β' 406· ορούσσειν τα θεμέλια πόλεως των Θηβαίων Βιος Αλ. 2209. Φρ. από τα θεμέλια βλ. ά. από 73 Φρ. (μεταφ.)

α) θεμέλιο, βάση, στήριγμα: τα θεμέλια της καρδιας-μου απέσω εσέναν έχον Λιβ. Sc. 1470· στόλ, θεμέλιο, καθήχημα πού σ' έχουσι οι Κορνάροι Ζήν. Πρόλ. 64· το γάλα οπού εβούζασε θε-μέλιο της ζωής-του Ζήν. Α' 105· β) αιτία: η μάνητα του βασιλιού είναι δίχως θεμέλιο Ερωτόκρ. Γ' 995.

θεμέλιος ο, Rechenb. (Vog.) 27⁴. θε με λ ι ό ς, Μαχ. 98¹⁶ (πληθ. θεμελοί).

Το αρχ. ουσ. θεμέλιος. Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' σ. 557 και Λουκά, Γλωσσάρ. 116).

Θεμέλιο: ο ρήγας επήρην τον αρχιεπίσκοπον ... να ευλογήσει τον θεμέλιον και τότε εθε-μελιώσαν Μαχ. 592⁹. (μεταφ.) θεμέλιο, βάση, στήριγμα: η ανωτάτη αρετή της αγάπης η ποια εν ρίζα, θεμελιός ... όλων των αρετών 'Ανθ. χαρ. 290⁹· τον θαυμαστόν Έκτορα, τον θεμέλιον της Τροίας Τρωικά 530¹³.

θεμελιώνω, Περί ξεν. Α 193, Ερωτοπ. 351, Βεν. 2, Ch. ρορ. 55, Διηγ. Αγ. Σοφ. 150²², Πεντ. 'Εξ. IX 18, Θρ. Κύπρ. Κ 265, Ερωφ. Γ' 119, Ερωτόκρ. Β' 270, Γ' 123, 1125, Διγ. Ο 480, Τζάνε, Κρ. πόλ. 179⁷, 431⁹, 503²², 514²². μτχ. παθητ. παρκ. ε θε με λ ι ω μ ε ν ο ς, Γέν. Ρομ. 126.

Το αρχ. θεμελιώω. Η λ. και σήμ.

Βάζω θεμέλια· χτιζώ, δημιουργώ: ο ρήγας επήρην τον αρχιεπίσκοπον ... να ευλογήσει τον θεμέλιον και τότε εθεμελιώσαν Μαχ. 592¹⁰. Χριστέ, πόποικες ουρανόν και θεμελιώσες κόαμον Ch. ρορ. 80· (μεταφ.) α) βάζω θεμέλια, στηρίζω, ριζώνω κ.: βαθιά να θεμελιώ-νει (ενν. ο πόθος) πάντα σ' αμάλαγη φιλία Ερωτόκρ. Α' 13· Μηδέ κινείς εμπόρσε... τη γνώμη-ντου, σε σύνορο χαράς να θεμελιώσει Ροδολ. Β' [6]· εσέ πού θεμελιώθηκε σήμερ' η μάνητά-σου; για 'να σπαθι που βρέθηκε στου Κρητικού τη χέρα κάνεις ανεκατώματα ετούτην την ημέρα; Ερωτόκρ. Β' 934· β) στηρίζω κ. κάπου, επιβεβαιώνω κ.: παραφο-ρούντ' απομακρά, μα δεν το θεμελιώνου, τα πράματα που μοιάζασι σμίγουσι και σιμώνου Ερωτόκρ. Δ' 5.

Η παθητ. μτχ. ως επίθ. 1) Θεμελιωμένος, χτισμένος: ατην ιδιαν πέτρα, διχωστάς να 'ναι θεμελιωμένο (ενν. το τείχος) Τζάνε, Κρ. πόλ. 500¹⁸· πάντα τα τείχη ώς εκεί πού 'σαν θεμελιω-μένα Αχέλ. 1059. 2) Μεταφ. α) ριζωμένος, στερωμένος: ο νοός παραλαφρώνεται, η ολ-πίδα-ντου πληθαίνει κι' απάνω στο λογαριασμό είναι θεμελιωμένη Ερωτόκρ. Α' 206· ει τσ' άδικους τ' αμαρτημα είναι θεμελιωμένο Ζήν. Δ' 12· θεμελιωμένοι (ενν. λογισμοί) πλιά βαθιά και πλιότερα μεγάλοι Ερωτόκρ. Α' 1574· β) γεροφτιαγμένος, καλοκαμωμένος: είχε τους γκόφους-της χοντρούς, καλά θεμελιωμένους Θησ. ΙΒ' [63¹]. γ) σίγουρος, βέ-βαιος: το πράμα βεβαιώθηκε, θεμελιωμένον είναι Ερωτόκρ. Α' 1555.

θεμελιωτικός, επίθ.

Από το θεμελιώνω και την κατάλ. -ικός.

Βασικός: τα θεμελιωτικά δόγματα του χριστιανισμού Χριστ. διδασκ. Προοίμ. [γ¹].

θεμελιωτός, επίθ.

Από το θεμελιώνω και την κατάλ. -τός. Η λ. στο Lampe, Lex.

Καλά θεμελιωμένος, στερεός: Θεμελιωτός (ενν. ο πύργος), πανεύμορφος, πολλά 'ναι τεχμενός Φλώρ. 1423.

θεμωνιά η, βλ. θημωνιά.

θεμωνιάζω, βλ. θημωνιάζω.

θεοαπολεσμένος, μτχ. επίθ.

Από το ουσ. Θεός και τη μτχ. παρκ. του απολλών.

Θεοκατάρατος: *εμίξαν με τους γίγαντες, τους θεοαπολεσμένους Χούμνου, Κοσμογ.* 432.

θεοβάδιστος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επίθ. του βαδίζω.

(Προκ. για τόπο) που πάνω-του βάδισε ο Θεός: *το θεοβάδιστον Σινά Παΐσ., Ιστ. Σινά* 6.

θεογεννήτρια, επίθ., Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 739, Σκλέντζα, Πουήμ. 4³.

Το θηλ. του επιθ. *θεογεννήτωρ*. Η λ. στο Steph., Θησ.

Η μητέρα του Θεού, η Παναγία: *Μαρία χαριτωμένη, θεογεννήτρια Δέσποινα* Ντελαπ., Ερωτήμ. 43.

θεογεννήτωρ, επίθ. θηλ.

Από το ουσ. Θεός και το επίθ. *γεννήτωρ*.

(Προκ. για την Παναγία) μητέρα του Θεού: *θεογεννήτωρ Μαρία* (παραλ. 11 στ.), *παντός τον κόσμον Κυρία Μορεζίν., Τροπάρ.* 475.

θεογνωσία η, Διάλ. Ευθυμ. 121¹⁶⁷, 126 (κριτ. υπ.), 129³⁵², 131 (κριτ. υπ.), Γλυκά, Αναγ. 233, Διγ. (Trapp) Gr. 560, 914, Διγ. Z 842, Χούμνου, Κοσμογ. 2791.

Από τα ουσ. Θεός και γνώσις. Η λ. και σήμ. ως λόγ.

1) Η γνώση του Θεού, των εντολών του Θεού: *έγινε άνθρωπος φέροντας την θεογνωσίαν και ευσέβειαν εις τον κόσμον* Εγκ. αγ. Δημ. 105⁹⁻¹⁰. *το θείον ευαγγέλιον και την θεογνωσίαν* Ιστ. Βλαχ. 2724. 2) Η πίστη στο Θεό: *ελαμπρύνετο της θεογνωσίας το φρόνημα* Εγκ. αγ. Δημ. 107⁸².

θεογονία η· *θεογονία*.

Το αρχ. ουσ. *θεογονία*.

Κτίση, δημιουργία του κόσμου: *εις έτος της θεογονίας δύο και πεντακόσα Ζήνου*, Πρόλ. Πένθ. θαν.² 7.

θεόγραφος, επίθ., Παΐσ., Ιστ. Σινά 64.

Η λ. σε επιγρ. (L-S Κων/νίδη, λ. *θεόγραπτος*).

Που έχει γραφεί από το Θεό: *Εκεί του ενεχείρισε πλάκας τας θεογράφους, Μωσής δέ προσεκήνησεν αυτώ έως εδάφους αυτ.* 37.

θεοδόξαστος, επίθ., Έγγρ. του 14. αι. (Σάθ., MB 5' 643¹³, 653⁶), Ψευδο-Σφρ. 538⁸⁵.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επίθ. του δοξάζω (βλ. Lampe, Lex.).

Δοξασμένος από το Θεό: *την θεοδόξαστον Κωνσταντινούπολιν* Ψευδο-Σφρ. 540¹⁰. *Ω δέσποινά-μου θεοδόξαστη, άκουσον ... Μορεζίν., Κλίνη Σολομ.* 419.

θεοδόχος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το δέχομαι. Η λ. στο Steph., Θησ.

Που δέχτηκε το Θεό: *ύμνει την Θεοτόκον Μαρίαν την πανάχραντον, πηγήν την θεοδόχον Παΐσ., Ιστ. Σινά* 1042.

θεοδώρητος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. *θεοδώρητος*.

Που δωρήθηκε από το Θεό: *ποίησον ιατρειαν την λεγομένην θεοδώρητον* Ορνεοσ. αγρ. 537⁴.

θεοέρημος, επίθ.· *θεόρημος*.

Από το θεο- (βλ. Ανδρ., Λεξ.) και το επίθ. *έρημος*.

Παντέρημος: άθλιος, δύστυχος: *Αυτόνος ο θεόρημος τον είχεν τόσα ζαβωμένον Μορεζίν., Κλίνη Σολομ.* 438.

θεόζευκτος, επίθ., Διγ. Z 4515.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επίθ. *ζευκτός*. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.)

(Προκ. για αντρόγυνο) που το ένωσε ο Θεός: *Αυτά ... έλεγαν οι παρεστάτες ... εις το θεόζευκτον ζεύγος* Διγ. Ανδρ. 412¹⁸.

θεοκαρβουνόκαυτος, επίθ.

Από το θεο- και το επίθ. *καρβουνόκαυτος* (Για τη χρ. του Θεός ως α' συνθ. για επιτακτική σημα. βλ. Γεωργακ., Αθ. 46, 1935, 128).

Κατακαμένος: *της Τρίτης της ασβολεργής, ... της θεοκαρβουνόκαυτης Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π.* 196.

θεοκατάρατος, επίθ., Χρον. Μορ. Η 661, Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία VII 10, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 415.

Από το ουσ. Θεός και το καταρῶμαι. Η λ. τον 4 αι. (L-S) και σήμ.

Καταραμένος από το Θεό: *εκείνοι οι θεοκατάρατοι, οι άνομοι δημηγέρες* Χρον. Μορ. Η 657.

θεοκήρυξ ο, Γλυκά, Αναγ. 231.

Από τα ουσ. Θεός και κήρυξ. Η λ. τον 6. αι. (βλ. L-S).

Ιεροκήρυκας, αυτός που εξηγεί το «λόγο» του Θεού: *οι θεοκήρυκες ... θέλουσι προκαθήσει Χριστ. διδασκ.* 478.

θεοκόσμητος, επίθ., Ιστ. πατρ. 191⁴.

Από το ουσ. Θεός και το κοσμών. Η λ. τον 7. αι. (Steph., Θησ.).

Προικισμένος, ευλογημένος από το Θεό: *επήφισαν τον πανιερώτατον και θεοκόσμητον μητροπολίτην Λαρίσης* Κώδ. Χρονογρ. 56.

θεόκτιστος, επίθ.· *θεόκτιστος*.

Η λ. στον Αριστ. (βλ. L-S Κων/νίδη). Για τη λ. βλ. Γεωργακ., Αθ. 46, 1935, 131. Ο τ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Δημιουργημένος από το Θεό: *βουνίν υπάρχει θεόκτιστον και ποίος να το εγκομιάσει;* Χρον. Μορ. Η 1460.

θεοκτόνος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το αρχ. κτείνω. Η λ. τον 4. αι. (Βλ. Steph., Θηα.). Για τη λ. βλ. Γεωργακ., Αθ. 46, 1935, 130.

Που ακότωσε το Θεό: των Ιουδαίων, των θεοκτόνων Παΐσ., Ιστ. Σινά 1210.

θεοκνήτωρ, επιθ., Μορεζίν., Τροπάρ. 473²².

Από το ουσ. Θεός και το κνέω. Για τη λ. βλ. Lampe, Lex. και Steph., Θηα.

(Ως προσφών. για την Παναγία) που γέννησε το Θεό (το Χριστό): Βασίλισσα και Κυρία, θεοκνήτωρ Μαρία αυτ. 473².

θεολατρεία η.

Από τα ουσ. Θεός και λατρεία. Η λ. τον 4. αι. (L-S Κων/νιδη).

Η λατρεία του Θεού· η άακηση των καθηκόντων προς το Θεό: εις την θεολατρείαν πανάριστον Τζάνε, Κρ. πόλ. 141¹.

θεολογία η, Μαχ. 26⁹, Ιατ. πατρ. 93¹³, Παΐσ., Ιστ. Σινά 622, Ιστ. Βλαχ. 67, 2365 [= Γέν. Ρωμ. 7].

Το αρχ. ουσ. θεολογία. Η λ. και σήμ.

1) Η θεολογική επιστήμη: ακρότατον (ενν. τον Μητροπολίτην Φιλαδελφείας) αγχινουν τε εις την θεολογίαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 141³. εξ ακοής εγίνωσκεν (ενν. ο Σταυρινός του Μαχαιρά) πολλήν θεολογίαν Μαχ. 598¹⁰. 2) Η (χριστιανική) θρησκεία: αυτοί 'ναι (ενν. οι Ρωμαίοι) οπ' ερέμισαν τον κόσμον με σοφίαν, με γράμματα, με άρματα και με θεολογίαν Ιατ. Βλαχ. 418.

θεολογικά, επιρρ.

Από το επιθ. θεολογικός. Η λ. και σήμ.

Σύμφωνα με τις απόψεις της θεολογικής επιστήμης: Λοιπόν ο πατριάρχης έκαμε την εξήγησιν και έγγραφεν αυτήν θεολογικά και τεχνικά ως σοφότατος οπού ήτον Ιστ. Πατρ. 117¹¹.

θεολόγος ο, Βίος Αλ. 2420 (χφ h) (κριτ. υπ.), Απολλών. 795, Άνθ. χαρ. 2879, Σταυριν. 1303, Ιστ. Βλαχ. 45. θεόλογος.

Το αρχ. ουσ. θεολόγος. Ο τ. θεόλογος από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Ι Αυτός που ασχολείται με τα θεολογικά ζητήματα, ο κάτοχος της θεολογικής επιστήμης: η κοσμική και κοινή διασκαλία των αγίων θεολόγων Άνθ. χαρ. 288¹⁵. ως θεολόγος δάσκαλος αρχίνα κ' έλεγέ-μον Πικατ. 395.—Ως προσωνυμία: Γρηγόριε θεόλογε Διήγ. ω-ραιοτ. 70. II (Ως επιθ.) που αναφέρει το θείο λόγο: Ο θυμός έστω σοι κατά μόνον τον όφειω, δι' όν εξέπεσας, η θεολόγος λέγει φωνή Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ. 16¹³.

θεολογώ.

Η λ. στον Αριαν.

(Μτβ. και αμτβ.) διδάσκω το θείο λόγο: χθές εθεολόγεις ημίν τα μεγάλα εκείνα και υψηλά Θεοδ. Αλαν., Λόγ. Γερμ. φ. 186Γ. προφήται άγιοι του Θεού και ένδοξοι πατέρες, οπόθεολογήσατε νύκτας και τας ημέρας Συναξ. γυν. 152.

θεομακάριστος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. θεομακάριστος (L-S Κων/νιδη).

Ευλογημένος από το Θεό: ψυχή θεομακάριστε Λίμπον. 352.

θεομάχος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. θεομάχος.

Που πολεμά το Θεό: ...διάβολος ... ο θεομάχος Ιακ., Παραιν. 9⁷².

θεομεγάλυντος, επιθ., Έγγρ. του 14. αι. (Σάθ., MB 5', 643¹³, 653⁶), Notizb. 82, Ψευδο-Σφρ. 540²⁶.

Από το ουσ. Θεός και το μεγαλύνω. Η λ. τον 8. αι. (Βλ. Lampe, Lex.).

Δοξασμένος από το Θεό: θεομεγάλυντον Κωνσταντινούπολιν Ψευδο-Σφρ. 538³⁷.

θεομίλητος, επιθ.

Από το ουσ. Θεός και το μιλά.

Που προέρχεται από θεία έμπνευση, θεόπνευατος: θεομίλητα βιβλία Χριστ. διδασκ.13.

θεόνυμφος, επιθ.

Από τα ουσ. Θεός και νύμφη. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.). Η λ. στον Κουμαν., Συναγ.

(Ως προσφών. της Παναγίας) νύμφη του Θεού: πάλι σ' εσένα τρέχομε, θεόνυμφε Μαρία Π. Ν. Διαθ. φ. 336α, 4.

θεόπαις η, Παΐσ., Ιστ. Σινά 3, 204, 1027, 1052.

Το αρχ. ουσ. θεόπαις ως επιθ.

Τέκνο Θεού· (ως επιθ. της Θεοτόκου): εκ της αγνής θεόπαιδος ως βρέφος ανατείλας (ενν. ο Χριστός) Παΐσ., Ιστ. Σινά 2188.

θεοπαράδοτος, επιθ., Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Γριταόπ.) 11²⁶.

Από το ουσ. Θεός και το αρχ. παραδίδωμι. Η λ. τον 5. αι. (Βλ. L-S).

Που έχει δοθεί από το Θεό: κατά τα ιερά και θεοπαράδοτα λόγια Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 75²⁴.

θεοπάροχος, επιθ.

Από το ουσ. Θεός και το παρέχω. Η λ. σε Σχολ. (Βλ. Steph., Θησ.).

Που είναι χαρισμένος από το Θεό: Δέσποινα, χαιρε Δέσποινα, τον γένους προστασία και δάρον θεοπάροχον ημών εις σωτηριαν Αλφ. 8⁸.

θεοπάτωρ ο, Χρον. Στεψ. Μαν. Β' 77.

Το μτγν. ουσ. θεοπάτωρ (L-S Suppl.). Η λ. στο Du Cange, Appendix.

(Εκκλ. για το Δαυίδ) «πατέρας», πρόγονος του Θεού: θεοπάτωρ (ενν. ο Δαβίδ) γέγονεν και μέγας προφητάναξ Χρον. Τόκων 3056.

θεοπειθής, επιθ.

Το μτγν. επιθ. θεοπειθής (L-S Suppl.).

Ευσεβής, ευλαβικός: αι δε αγιαι-σου και θεοπειθής ευχαι ειησάν μοι αρωγοι βιω παντι Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Παπατριαντ.) 77.

θεόπεμπτος, επιθ., Βίος Αλ. 2227, Παρασπ., Βάρν. C 171.

Η λ. στον Αριστ.

Σταλμένος από το Θεό: ο μέγας, ο θεόπεμπτος και ο μέγας Θεοφάνης Αργυρ., Βάρν. Κ 164.

θεόπνευστος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. θεόπνευστος.

Φτιαγμένος ή γραμμένος με θεία έμπνευση, θεόπνευστος: εν τη θεοπνευστώ γραφή Φυσιολ. 351²⁻³. εν τοις θεοπνευστοις λόγοις Λόγος ωφέλιμος 67^v.

θεοποιώ, Παράφρ. Μανασσ. (Tièche) 363¹⁵.

Το: μτγν. θεοποιέω.

Α' (Ενεργ.) κάνω, θεωρώ κάπ. θεό: θωρώ πολλάκις ανθρώπους δίχως αρετήν, δίχως φιλοσοφίαν να τους προσέχονσιν τινές να τους θεοποιούσιν Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2684· μόνον την κοιλίαν θεοποιεί, την δέ ψυχήν αφήκεν έρημον Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία IV 47. **Β'** (Μέσ.) λατρεύω κ. σε θέση θεού: εις τιμήν των αγίων προσκυνούμιν τας αγίας εικόνας και ου θεοποιούμεθα ταύτας Διάλ. Ευθυμ. 119¹²⁸.

θεοπρεπώς, επίρρ., Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1323.

Το μτγν. επίρρ. θεοπρεπώς (Βλ. L-S).

Με τρόπο που ταιριάζει στο Θεό: διατί γλυπτά ξύλα και εικόνας προσκυνείτε θεοπρεπώς; Διάλ. Ευθυμ. 119¹²³.

θεοπρόβλητος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το προβάλλω. Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.).

Εκλεγμένος από το Θεό: θεοπρόβλητον στύλον της ευσεβείας Αξαγ., Κάρολ. Ε' 31· το ημέτερον ευσεβές και θεοπρόβλητον ... υπεσημήνατο κράτος Γράμματα Μετεώρ. 20⁵⁹.

θεόπτης, επίθ., Μανασσ., Χρον. 1018, Ψευδο-Σφρ. 504¹⁵, Καρτάν., Διαθ. 246.

Το μτγν. επίθ. θεόπτης.

(Ως επίθ. του Μωυσή μόνο) που είδε το Θεό (Βλ. Λαμψ., ΕΕΒΣ 21, 1951, 167): Ο θεόπτης Μωσής εν τη Γενέσει τάδε διέξεισιν Ψευδο-Σφρ. 464²⁶.

θεόργιστος, επίθ., Χρον. Τόκκων 2203, 3275, Καρτάν., Διαθ. 249, Δεφ., Λόγ. 106, 589.

Η λ. σε σχόλ. στον Αισχ. (L-S Κων/νίδη). Η λ. μετά τον 9. αι. και σήμ. σε ιδιώμ. (Ανδρ., Αθ. 44, 1933, 213).

Που είναι οργισμένος μαζί-του ο Θεός, καταραμένος από το Θεό: Σώπα, μορε θεόργιστε Φορτου. (Vinc.) Γ' 39· Ω θεόργιστοι Καλαβροέζοι Τριβ., Ταγιαπ. 243.

θεόρημος, επίθ., βλ. θεοέρημος.

θεορκία η.

Από το κυπρ. θ(ε)ιορκίζω (Για τις λ. βλ. Σακ., Κυπρ. Β' σ. 557).

Επιτορκία: αν ο σεργέντης ού η τζαμπερλάνα πάσω δίχως την είδησίν-τους, θέλουν λάβειν πρώτα την θεορκίαν, διότι ετσακίσαν τον όρκον-τους Ασοίζ. 320⁸.

θεορρήμων, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το ουσ. ρήμων. Η λ. το 10. αι. (Steph., Θησ.).

Που μιλεί με θεία έμπνευση: Μωυσής... θεορρήμων ανήρ Θεοδ. Αλαν., Λόγ. Γερμ. φ. 185⁷.

θεός ο, Σπαν. Α 105, Πένθ. θαν.² 257, Προδρ. II Η 87, Διγ. (Trapp) Esc. 110, Εβρ. ελεγ. 162, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 771, Μαχ. 186⁸, 476⁸, Σφρ., Χρον. μ. 156¹, Διήγ. Αλ. (Mitsak.) V 21, Ριμ. κόρ. 698, Κορων., Μπούας 13, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 64, 298, Θρ. Θεοτ. 30, Πεντ. Λευιτ. XIX 4, Αιτωλ., Μύθ. 131⁴, Θρ. Κύπρ. Μ 346 (Κλητ. θερέ), Πανώρ. Α' 304, Β' 167, Γ' 20, Ερωφ. Δ' 71, 226, 709, Ιστ. Βλαχ. 1502, Ουσ.² 253, Στάθ. (Martini) Α' 188, Β' 264, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 133, Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 74, κ.π.α.· θιός, Θησ. Γ' [24⁷], Ch. pop. 498, Γεωργηλ., Θαν. 581, Γαδ. διήγ. 486, Αλεξ. 940, Ριμ. Απολλων. 329, Κορων., Μπούας 23, 152, Πένθ. θαν.² 257, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 37, 43, 80, 357, 411, 413, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 101, 123, 173, 245, 252, 266, 287, 289, Εκατόλ. Μ 47, Πανώρ. Β' 598, Ουσ.² 1002, Ροδολ. Α' [129, 695], Διγ. Ο 1806, 2616, κ.π.α..

Το αρχ. ουσ. θεός. Ο τ. θιός και σήμ. σε ιδιώμ. (Βλ. Δημητράκ.). Η λ. και σήμ.

1) Ανώτερη υπερφυσική δύναμη, θεότητα: των αρμάτων ο θεός Ερωφ. Δ' 581· των θεών η χάρη εβοθήθησέ-μας Ερωφ. Δ' 744. **2)** (Χριστιαν.) ο δημιουργός του κόσμου: Ω Κύριε, πλάστη τ' ουρανού, Θεέ, της γής ο κτίστης Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 295· ο Θιός να σας πολυχρονά και να σάσε χαρύνει Πανώρ. Ε' 379. Έκφρ. **1)** στο θεό (μου, σου, κλπ.) ή μά το Θεό = μά το Θεό: Απής με λόγια δε μπορώ, τάσσω-σου, στο θεό-μου, ν' ανακατώσω πάλι αργά για σε τον κούνερό-μου Πανώρ. Γ' 253· Πιλιά γληγορότερα ήφηνα να βάλου στο λαιμό-μου σκονί να με φουρκίσουσι, Πετρούτσο, στο Θεό-μου Στάθ. (Martini) Γ' 370. **2)** Διά (ή για) το Θεό ή στο Θεό (-μου, σου, κλπ.) ή το Θεό=για τ' όνομα του Θεού: Αμ' ήθελα ψυχούλα-μου, νά 'χ' από σεν μια χάρη και από-κονσέ-μου, για τον Θιόν, ν' αλαφρωθούν τα βάρη Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 696· Βλέπουσαι, στο Θεό-μου, το πράμα ετούτο μην εμπει στ' αφτιά των αδερφιού-μου Πανώρ. Β' 251· Τον Θεόν, καλέ νεώτερε, τι τους καταγυρεύεις; Διγ. (Trapp) Esc. 725. **3)** Δόξα-σοι ο Θεός (όπως και σήμ.): Δόξα-σοι ο Θιός κ' επίτυχε τώρα η δουλεπή-σου Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 83.

θεοσέβεια η· θεοσεβεία, Χούμνου, Κοσμογ. 407.

Το αρχ. ουσ. θεοσεβεία. Ο τ. θεοσεβεία από μετρ. αν.

Σεβασμός προς το Θεό, θεοσεβεία.

θεοσεβίω.

Το μτγν. θεοσεβέω. Μτχ. θεοσεβούμενος και σήμ.

Πιστεύω στο Θεό: ήρξατο θεοσεβείν διδαχθείς υπό τινος αστρονόμου μοναχού Διάλ. Ευθυμ. 127²⁹⁸.

θεοσκοτώτος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το σκοτώνω. Η λ. και σήμ. στην Κω (Βλ. Γεωργακ., Αθ. 46, 1935, 133). Λ. θεοσκοτώνω στη Νάξο (Βλ. Γεωργακ., ό.π.).

Καταραμένος από το Θεό: Η φύση (ενν. ο Κάρουλας) η θεοσκοτώτη! Χρον. Τόκκων 2199.

θεόσοφος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. θεόσοφος.

α) Σοφός στα θεία: οι θεόσοφοι πατέρες ημών Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Γριτσόπ.) 15⁹⁸. β) θεόπνευστος: οι άγιοι πατέρες ημών διά τε της θεοσόφου διδασκαλίας αυτών και μάλλον διά της πράξεως ημίν εισηγήσαντο Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ. 16¹¹.

θεόστεπτος, επιθ., Προδρ. I 178, Μαχ. 470²⁷, Αρσ., Κόπ. διατρ. [1125, 1450].

Από το ουσ. Θεός και το στέπω. Η λ. τον 6. αι. (Lampe, Lex.).

(Προκ. για βασιλιά ή αυτοκράτορα) στεμμένος από το Θεό: των αγίων και θεοστέπων μεγάλων βασιλέων και ισαποστόλων Κωνσταντίνου και Ελένης Χρον. Στέψ. Μαν. Β' 77.

θεοστεφία η.

Από το επιθ. θεοστεφής (βλ. Lampe, Lex., λ. θεοστεφής) και την κατάλ. -ια.

Εξουσία δοσμένη από το Θεό: τους τέσσαρας προβάλλομαι, θεόστεπτε, μεσίτας (παραλ. 1 στ.): Γεώργιον, Δημήτριον, Τύρωνα, Στρατηλάτην (παραλ. 1 στ.) και συνοδοιπορήσουσιν τη ση θεοστεφία Προδρ. IV 292.

θεοστιβής, επιθ.

Το μτγν. επιθ. θεοστιβής.

Που έχει βαδίσει πάνω-του ο Θεός: Της βάτου της θεοστιβούς Παΐσ., Ιστ. Σινά 882.

θεόσωμος, επιθ., Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1809.

Από τα ουσ. Θεός και σώμα. Η λ. τον 5. αι. (βλ. Lampe, Lex.).

(Με τις λ. τάφος ή ταφή) που έχει ή που δέχεται το σώμα του Θεού: θεόσωμον τάφον αυτ. 880.

θεόσωστος, επιθ., Σιγίλλ. Κωνστ. Μακρ. 30, Σημ. Δωρ. Τζυκ. 42, Ψευδο-Σφρ. 538⁸⁵.

Από το ουσ. Θεός και το σώζω (βλ. Γεωργακ., Αθ. 46, 1935, 131). Η λ. τον 9. αι., Lampe, Lex.

Προστατευμένος από το Θεό: εις την θεόσωστον Κωνσταντινούπολιν Νοτίζβ. 88' εν τη θεόσωστω πόλει Μονεμβασίας Ψευδο-Σφρ. 540⁸.

θεότης -τητα η. θεότ η. Σκλέντζα, Ποιήμ. 1¹⁴⁸, Υμν. Παναγ. 4.

Το μτγν. ουσ. θεότης. Ο τ. θεότη και σήμ. σε ιδιώμ. (βλ. Andr., Lex.). Ο τ. στον Κατσαίτ., Ιφ. Α' 219. Η λ. και σήμ.

α) Ο Θεός: 'Οχι, καλέ, μά τον Χριστόν, μά την θεότητά-μου Ch. πορ. 61' Η καθαρά συνάπτεται μετά αγγέλων άνω, λέγω, καλέ, εις τον ουρανόν, έμπροσθεν της θεότης Ντελ-λαπ., Ερωτήμ. 3067. β) θεία φύση: νύν εις άρτον κρύπτεται θεότης και ανθρωπότης Σκλέντζα, Ποιήμ. 610. Σήμερον είδε πλιά γοργόν η φύσις της χοντρούτης τ' απόκριφα και θαυμαστά μυστήρια της θεότης Φαλιέρ., Θρ. 178. γ) (με την ειδωλολατρική σημασ.) θεός: ούκ ήτον ο περιθεός, άλλ' επουράνιος ήτον από θεότητα καμία Θησ. Β' [7⁵].

θεοτικός, επιθ.

Από το ουσ. θεότης και την κατάλ. -ικός. Η λ. στο Somav., στον Κατσαίτ., Ιφ. Ε' 194, 313 και σήμ. στην Κρήτη και στο ποντιακό ιδιώμ. (βλ. Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Ε' 380 και Παπαδ. Α., Λεξ.).

Θεϊκός: μαντάτο τίβοτις θεοτικό θε νά 'ναι που σε βιάζει Θυσ.² 246 (χφ. Μ) (κρητ. υπ.).

θεοτιμώ, Αρσ., Κόπ. διατρ. [661, 1450] (σ. 391, 417).

Από το ουσ. Θεός και το τιμώ.

Τιμώ, λατρεύω κ. σα θεό: τα θεοτιμώσι και ... σέβονται τα γλυφτά Χριστ. διδασκ. 366' ήτον πατέρας τ' Αβραάμ (ενν. ο Θάβρας), οπού θεοτιμήθη Χούμνου, Κοσμογ. 580' βασιλίσσαν θεόστεπτην την θεοτιμημένην Αρσ., Κόπ. διατρ. [1125] (σ. 414).

Θεοτόκειος, επιθ.

Από το ουσ. Θεοτόκος και την κατάλ. -ειος. Η λ. τον 8. αι. (Lampe, Lex., λ. θεοτόκιον) και στον Κουμαν., Συναγ.

Το ουδ. ως ουσ. = τροπάριο για τη Θεοτόκο (βλ. και Παπαδ., 'Α., Αθ. 40, 1928, 75): γάλλετε τα τροπάριον άμα τω κοντακίω των αθλοφόρων του Χριστού συν τω θεοτοκειώ Παΐσ., Ιστ. Σινά 1580.

Θεοτόκος, επιθ., Χρον. Μορ. Ρ 4793, Chron. breve 198, Θρ. Κων/π. Πολλ. 250², Εις Θεοτ. 1, 'Εγγρ. του 1614 (Κωνσταντουδάκη Μ., Θησαυρ. 12, 1975, 102) (γεν. της Θεοτόκος), Ιερόθ. Αββ. 332.

Το μτγν. επιθ. θεοτόκος (L-S Suppl.). Η λ. ως ουσ. τον 6. αι. (L-S). Η λ. και σήμ.

Το θηλ. ως ουσ. = η Παναγία: Η Θεοτόκος ήτονε υπερευλογημένη Τζάνε, Κρ. πόλ. 199¹¹.

θεοτύπωτος, ρηματ. επιθ.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επιθ. του τυπώνω (Passow, Handwört.). Η λ. τον 8. αι. (Lampe, Lex.).

Αποτυπωμένος, σχηματισμένος από το Θεό: ένθα προστέτακται ποτέ Μωσής υπό Κυρίου στήσαι την θεοτύπωτον σκηνήν του μαρτυρίου, ήν εν τω όρει εμφανώς είδεν εν τη νεφέλη τετυπωμένην, ως αυτός κατασκευάσαι μέλλει Παΐσ., Ιστ. Σινά 1438.

θεοϋφαντος, επιθ.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επιθ. του υφαινω. Η λ. τον 6. αι. (Mitsakis, Glotta 43, 1965, 186).

Υφασμένος, κατασκευασμένος από το Θεό: εφάρασιν κ' οι δυο (ενν. ο Αδάμ και η Εύα) απ' αυτοδ κ' ευρέθησαν γδυμένοι κ' η θεοϋφαντος στολή μ' αυτούς δεν απομένει Χούμνου, Κοσμογ. 78.

θεόφθογγος, επιθ.

Από το ουσ. Θεός και το -φθόγγος (φθέγγομαι. Η λ. τον 6. αι. (βλ. Steph., Θησ. και Mitsakis, Glotta 43, 1965, 186).

Που μιλάει θεόπνευστα: άνδρας ασφαείς και θεοφθόγγους πέμπων καισαρ ο ευσεβέ-στατος Αξαγ., Κάρολ. Ε' 167.

θεόφοβος, επιθ., Αξαγ., Κάρολ. Ε' 288, Αχέλ. 984, Π. Ν. Διαθ. φ. 269β 18, Τζάνε, Κρ. πόλ. 267⁵.

Το μτγν. επιθ. θεόφοβος.

Θεοφοβούμενος: ευσεβής: ένας ιατρός ονόματι Ιωάννης, θεόφοβος άνθρωπος Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 437. 'Ηκαμεν ως θεόφοβος και άρχων παινεμένος Αχέλ. 175.

θεοφορώ.

Το μτγν. θεοφορέω.

Η μτχ. θεοφορούμενος = θεόπνευστος: *εξήλθεν εκείνος όλως θεοφορούμενος, φαιδρός μὲν τῆ ὄψει, τὰς δὲ γε παρεΐας διαβρόχους ἔχων* Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ. 10⁴⁵.

θεοφροῦρητος, επίθ., Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1031, Παρθεν., Γράμμ. 228.

Το μτγν. επίθ. θεοφροῦρητος (Steph., Θησ.).

Που τον προστατεύει ο Θεός: *ἡ υπέρλαμπρος αυθεντία ἡμῶν ἡ θεοφροῦρητος* Χειλά, Χρον. 347· *παντὶ τῷ θεοφροῦρητῷ παλατίῳ* Ωροσκ. 38⁹.

θεοφρουρούμαι.

Από το ουσ. Θεός και το φρουρούμαι. Για τη χρονολ. βλ. και Πεζόπ. (Βυζαντίς 2, 1911/12, 135).

Η μτχ. ως επίθ. = που προστατεύεται από το Θεό, θεοφροῦρητος: *ἐκ τῆς υμετέρας ὄντες και αυτοὶ (ενν. οἱ πάπαι) τῆς φυλῆς των Λατίνων, ἄνδρες θεοφρουρούμενοι ἔργῳ και λόγῳ τετιμημένοι* Ψευδο-Σφρ. 460².

θεοφύλακτος, επίθ., Έγγρ. του 14. αι. (Σάθ., ΜΒ 5' 643³, 652⁶).

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επίθ. του φυλάττω. Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.).

Που προστατεύεται από το Θεό: *κατοικούντες ... εἰς ... τὴν θεοδόξαστον και θεοφύλακτον ... Κωνσταντινούπολιν* Ψευδο-Σφρ. 538³⁷.—Η λ. και ως κύρ. ὄνομ.: *Αγιογραφικοί κώδ. Μετεώρων*, ΝΕ 21, 1927, 318.

θεοφύτευτος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επίθ. του φυτεύω. Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.).

Φυτεμένος από το Θεό: *θεοφύτευτον βλάστημα* Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 94⁴.

θεοφώτιστος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επίθ. του φωτίζω. Η λ. τον 7. αι. (Πεζόπ., Βυζαντίς 2, 1911/12, 135) και σήμ. (Γεωργακ., Αθ. 46, 1935, 132).

Θεοφωτισμένος· φωτισμένος, σοφός: *Δίκαιον δὲ ἔστιν διηγῆσασθαι πόθεν ἦτον ἡ θεοφώτιστος αὐτῆ Θεοδώρα και πῶς ἐξῆγει μετὰ τον Θεοφίλου* Hist. imp. (Rochow) 194⁹.

θεοχάρακτος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το ρηματ. επίθ. του χαράσσω. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

Χαραγμένος από το Θεό: *ο Θεός ... με χάρισεν τὴν τόσην δωρεάν τὴν θεοχάρακτον του χρυσίου* Διήγ. Αγ. Σοφ. 154²⁰.

θεοχαριτόμορφος, επίθ.

Από το ουσ. Θεός και το επίθ. χαριτόμορφος.

Που ἔχει ὄψη πολὺ χαριτωμένη· πολὺ χαριτωμένος: *το κάλλος του προσώπου-τῆς ... (παραλ. 2 στ.) το θεοχαριτόμορφον, το εἰσάρετον και ωραῖον ἡ θλίψις τῆς το ἔσβεσεν* Φλώρ. 78 (χφ. V) (κριτ. υπ.).

θεοχαριτωμένος, μτχ. επίθ.· θιοχαριτωμένος.

Από το ουσ. Θεός και το μτχ. επίθ. χαριτωμένος.

Που αναδίδει Θεία Χάρη: *κρίνον ευωδέστατον, θεοχαριτωμένον* Αλφ. 8³⁴· *στο πρόσωπό-Σου (ενν. Παρθένα) νὰ ᾄθωμε, το θεοχαριτωμένο* Π. Ν. Διαθ. 336β 8.

Το θηλ. ως ουσ. = Παναγία: *Τότε αυθεντῆς ὄρισεν ... (παραλ. 3 στ.) τες φαμιλιές, τ' ανδρόγωνα, ὅσ' ἦσαν κεντημένοι, να κλαιν και να προσεύχονται στην Θεοχαριτωμένη* Γεωργηλ., Θαν. 295.

θεόχτιστος, επίθ., βλ. θεόκτιστος.

θεράπαιση η, βλ. θεραπείαις.

θεραπεία η, πολλ.· *θαράπαια*, Κυπρ. ερωτ. 97¹⁸· *θαράπεια*, Αγν., ποιήμ. Β' 72· *θεράπεια*, Αλεξ. 104· *θεράπεια*, Πένθ. θαν.² 426· *πληθ. θεράπεις*, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [49].

Το αρχ. ουσ. *θεραπεία*. Ο τ. *θαράπεια* σε ιδιώμ. (Andr., Lex., λ. *θεραπεία*). Ο τ. *θεράπεια* στο Du Cange και ο τ. *θεραπεία* στο Somav. Η λ. και σήμ.

1α) Γιατρεία: *Ψῶραν αν ἔχεις, ἄνθρωπε, γυρεύεις θεραπείαν και τριγυρίζεις ἰατρόν να λάβεις θεραπείαν* Αλφ. 14¹¹¹. (μεταφ.): *στο πράγμα ὁποῦ ἔπαθεν να εὔρει θεραπείαν* Αιτωλ., Μύθ. 24²· *επὶ ἄλλεν ο θάνατος, ἡ θεραπεία πάντων των εν εμοὶ δυσχερών* Σφρ., Χρον. μ. 144¹⁵. **β)** *θεραπευτική αγωγή: Επὶ τον τοιοῦτον (ενν. τον πυρετόν) ποιεὶ θεραπείαν τοιαύτην* Σταφ., Ιατροσ. 8²¹⁶. **2)** *Περιποίηση, φροντίδα: ὑπὸ τον κακού τῆς μητριῆς αυτού πολλὰ πιεζόμενος μεγάλας θεραπείας παρὰ των γεννητόρων-μου εὔρισκεν* Σφρ., Χρον. μ. 68⁷. **3)** *Ευχαρίστηση, ικανοποίηση: ἤρξατο ρουκανίζεω (ενν. ο τσαγγάρης), εγὼ δὲ ... πόσους (ενν. στίχους) να γράψω... να τῶχω-μου του λάφυρος τῆς ἀκρας θεραπείας* Προδρ. IV 78· *ποια θεραπείαν ἀδόλη...* (παραλ. 1 στ.) *δύνεται ο κόσμος ο πτωχός ετούτος να μας δώσει; Φωλιέρ., Ριμ. (Bakk.—v. Gem.) 90 (κριτ. υπ.).* **4)** *Εξυπηρέτηση, εκδούλευση: Εὐν ἔχει χρεῖαν και ἀσπρων ... και ἄλλο τι προς θεραπείαν αυτού, ἔτοιμος εἰμι να τον θεραπεύσω* Σφρ., Χρον. μ. 60¹².—Η λ. ως τοπων.: Μηλ., Οδοιπ. 636.

θεράπαισις -ση η, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 213, Διήγ. εις τους κρασοπατέρας 601²⁸, Χούμνου, Κοσμογ. 390, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [374], Γ' [552]· *θαράπαιση*, Μαχ. 512²⁵, Χούμνου, Κοσμογ. 1952, Μορεζίν., Κληνη Σολομ. 396, Τζάνε, Κρ. πόλ. 390²⁶· *θαράπαιση*, Πανώρ. Β' 202, Δ' 358, Ερωφ. Δ' 547, Ερωτόκρ. Δ' 323, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 42, Ροδολ. Β' [148, 374, 420], Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [74, 507], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [304], Γ' [264], Φορτου. (Vinc.) Β' 122· *θαράπαιση*, Ερωφ. Πρόλ. 7, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [163], Δ' [1432]· *θαράπαιση*, Κομν., Διδασκ. I 13.

Το μτγν. ουσ. *θεράπαισις*.

1α) *Θεραπεία, γιατρεία: δῶσε για θεραπείσιν ετούτο το βοτάνι* Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [309]· **β)** *παρηγοριά, ανακούφιση: Εἶντα πολλή θαράπαιση, παρηγοριά μεγάλη εἶναι στον κακορίζικο τα δάνκρια ὄντε τα βγάλει* Ερωτόκρ. Δ' 737. **2)** *Ικανοποίηση, ευχαρίστηση, χαρὰ: Ἐρωτα, τῆ θαράπαιση σκιάς τούτηνὰ μου δῶσε* Πανώρ. Β' 450· *πολλήν θαράπαιση ἔδωκα σ' ὄλους κ' εἰς πάσα ἕνα* Χούμνου, Κοσμογ. 2648.

θεραπευτικός ο, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 35²², 60²⁹, 93⁴.

Το αρχ. επίθ. *θεραπευτικός*. Η λ. και σήμ.

(Μεταφ.) *θεραπευτικός: διὰ να κάμωμεν το Κυριακὸν Δείπνον εις τον λόγου-μας θεραπευτικὴν παρηγορίαν* Χριστ. διδασκ. 363.

τώρα με χαρές θερίζεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Χορ. Ε' [3]. (Μεταφ.) 1) κόβω: τέτοιον κεφάλι εθέρισε αξιο, χαριτωμένο! Ζήν. Γ' 304· ο Θεός... εθέρισε τους χρόνους της ζωής Παράφρ. Μανασσ. (Tièche) 342· τον Μπουταλά ραΐζει, μέσα εις δυό τονέ θερίζει Τριβ., Ταγιαπ. 168. 2) θανατώνω: άρχισαν να πολεμούν, στην μάχην να ορμίζουν· ο Άρης να τως βοηθά τους Τούρκους να θερίζουν Παλαμήςδ., Βοηβ. 40· ο θάνατος όλους τους εθέριζεν Συναδ., Χρον. 68· όλους εθέριζεν-τους το σπαθίν των Ελλήνων Τρωικά 534²⁰.

θερινός, επίθ.

Το αρχ. επίθ. θερινός. Η λ. και σήμ.

Καλοκαιρινός: θερινός καιρός Ορνεοσ. 579²⁰.

θέρισμα το.

Από το θερίζω και την κατάλ. -μα. Η λ. και σήμ.

Το σιτάρι που είναι για θέρισμα: όταν θερίσετε το θέρισμα της ηγής-σας Πεντ. Λευτ. XXIII 22.

θερισμός ο, Φυσιολ. (Legr.) 1075.

Το αρχ. οσα. θερισμός. Η λ. και σήμ.

α) Θερισμός: Πολλάκις εν τω αγρώ πορεύεται (ενν. ο μύρμηξ) εν καιρώ του θερισμού Φυσιολ. (Zur.) XX 3α¹. (μεταφ.): Τίτος, ένας διαλεκτός εργάτης του μυστικού αμπελώ-νος του Κυρίου και ένας ακούραστος θεριστής από εκείνους απού ο Κύριος εύρεν να βάλει εις τον θερισμόν-τον Μορεζίν., Λόγ. 467· β) ο καιρός του θερισμού· το καλοκαίρι: Ο δέ Χαλίλ στέλλει τον υιόν αυτού Κούρτην σιδηρόδετον εν Αδριανού ... ως απαρχήν του θερισμού Δούκ. 241²¹.

θεριστά τα.

Το ουδ. του μτγν. επίθ. θεριστός ως ουσ. (Steph., Θησ., λ. θεριστός).

Ό,τι έχει θεριστεί: τόσον εκαταφρονήσατε τον Θεόν και εις αφοβίαν επέσατε ότι την αγίαν Κυριακήν αποσυνάγετε τα θεριστά-σας εν τω άλωνι; Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία IX 68.

θεριστής ο· θεριστής, Αχιλλ. L 444.

Το αρχ. ουσ. θεριστής. Η λ. και σήμ.

Θεριστής: ώσπερ να κόπτουν θεριστά χωράφιν δασωμένον Αχιλλ. N 572· (μεταφ.): Τίτος ... ένας ακούραστος θεριστής από εκείνους απού ο Κύριος εύρεν να βάλει εις τον θε-ρισμόν-τον Μορεζίν., Λόγ. 467. — Ως κύρ. όνομ. = μήνας Ιούνιος: Τζάνε, Κρ. πόλ. 373².

θεριωμένος, μτχ., βλ. θηριωμένος.

θέριμα τα.

Το ουδ. του αρχ. επίθ. θερμός. Για τη λ. βλ. Κοικ., ΒΒΠ Δ' σ. 429.

Θερμά λουτρά, θερμές ιαμακτικές πηγές: απήλθον διά της οδού Βιτέλμου, επει κάκειισε εις τα θέριμα ενρίσκεσθαι τον καρδινάλην μεμαθήκαμεν Σφρ., Χρον. μ. 130²⁷.

θερμαίνω, Σταφ., Ιατροσ. 14²⁰¹, 16⁴⁶⁵, Ιερακοσ. 375²⁸, 428¹², 501¹², Ορνεοσ. αγρ. 522²⁴, 525¹⁶, 536²¹, 546³⁰, 554²⁸, Κυνοσ. 593¹⁸, Βιος οσ. Αθαν. 242, Λιβ. Ρ 800, Λιβ. (Lamb.) N 957, Λιβ. Esc. 1101, 1104, Φυσιολ. 352¹², Φυσιολ. Β 61⁷, Δεφ., Λόγ. 68, 712, Πτωχολ. α 92, 107.

Το αρχ. θερμαίνω. Η λ. και σήμ.

Ι (Ενεργ.) ζεσταίνω: Αίμαν περιστερός μετά οίνου θερμάνας πότιζε Σταφ., Ιατροσ. 9²⁴⁹· γούναν απάνω να φορεί και ομπρός-τον άπτει φλόγα, τάχα διά να θερμαίνεται διά τον καιρόν την ψύξιν Λιβ. N 955· (μεταφ.): αγάπη δεν με θερμανε Θησ. Η' [101³].

ΙΙ (Μεσ.) μεταφ.: ότι, όταν εθερμάθηκα, ουκ ήύρισκα να κόπτω· και τότε απομερίμνησα το κρούει και το λαμβάνει Διγ. (Trapp) Esc. 1181.

Η μτχ. ενεργ. και μέσ. ενεστ. = ζεστός: κρέας πρόβειον και θερμαίνον Ιερακοσ. 443²⁸· ζωμόν σκορόδου μετά οίνου στύφοντος και δος αυτώ (ενν. τω ιέρακι) εσθίειν θερμαινόμενα Ιερακοσ. 413⁹.

θερμαλατέα η.

Από το επίθ. θερμός, το ουσ. αλάτι(ον) και την κατάλ. -έα. Για τη λ. βλ. ΕΕΒΣ 17, 1941, 13.

Είδος πολύ αλατιαμένου φαγητού: τον ζωμόν εκχέει-τον επάνω των ψωμίων· εργώ λοιπόν ηγούμαι-το τούτο θερμαλατέαν Προδρ. ΙΙΙ 301α (χφ. Η) (κριτ. υπ.).

θερμανία η.

Από το αρχ. θερμαίνω.

Ζέστη: ότε θερμανία (μήπως γραπτέον: θερμασία;) πολλή γίνεται εν τω αέρι, απέρ-χεται (ενν. η ίασις) επί τον αιγιαλόν και τίκτει Φυσιολ. (Zur.) LVI².

θερμασία η, Σταφ., Ιατροσ. 14²⁸⁶, Κυνοσ. 599¹.

Το αρχ. ουσ. θερμασία. Τ. θερμασία και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Δεξ.). Τ. θερμασία στον Κατσαίτ., Ιφ. Ε' 759.

1) Θερμότητα: οι ακτίνες του ηλίου χάνουν την θερμασίαν Ντελλαπ., Ερωτήμ. 917.

2) Πυρετός: Αντίδικον έχω εργώ ο δεινα την θερμασίαν και αυπνίαν Σταφ., Ιατροσ. 12³³⁰.

θερματικά, επίρρ.

Από το επίρρ. θερμά κατ' αναλογία προς τα επιρρ. σε -τικά.

Με ζέση, με ζήλο: Λούσον-σον εις την λίμνην, τουτέστιν τοις δάκρυσιν, θερματικά κατά του ηλίου, τουτέστιν εκκλησίας Φυσιολ. (Legr.) XXXI.

θέρμη, η, Μακρεμβ., Υσμ. 186²², 270²², Ιερακοσ. 509¹, Ορνεοσ. αγρ. 533²⁸, Ωροσκ. 44²⁴, Ιατροσ. κώδ. υής', Φλώρ. 1383, Βιος οσ. Αθαν. 243, Λιβ. Esc. 1065, Λιβ. N 923, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 62, Φυσιολ. (Zur.) XXI 1², XLIII 1², Θησ. Θ' [28³], Γ' [13⁶], Μάρκ., Βουλκ. 352¹, Σοφιαν., Κωμοιδ. Ricchi 75, Ιστ. πατρ. 85¹³, Πτωχολ. Ρ 71, Ερωφ. Ιντ. γ' 52, Δ' 258, Ροδολ. Α' [636], [564], Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [953], Τζάνε, Κρ. πόλ. 286¹⁴, κ.α.

Το αρχ. οσα. θέρμη. Η λ. και σήμ.

1α) Ζέστη, ζεστασία: ως καθώς εβλέπομε, τριαντάφυλλον και ρόδον, απέ την θέρ-μην του ηλίου, ολόχλομον να γένει Θησ. Ε' [99²]· θέρμην και φλόγαν εφερην ο ήλιος περι-σαν Αχέλ. 1087· β) (μεταφ.) πάθος: γιατί ένας που μανίζει, μέσα στή θέρμη του θυ-μού το δίκαιο δε γνωρίζει Ερωφ. Δ' 276· Γιατί οχ του πόθου την φωτιά, θέρμ' άφε το κορμί-μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [367]. 2) Θερμοκρασία: ίνα έχη ο ιέραξ και σύμμετρον θέρ-μην και εναερίαν Ιερακοσ. 368²⁵. 3) Πυρετός: ξεκαμημένος από τους πόνοους και την θέρ-μην Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 437· Όταν ο ιέραξ κεκτῆται θέρμην, ποιεί εν τω στόματι αυτού φύσκακ Ορνεοσ. αγρ. 534¹².

θέρμιον το, Ιερακος. 432^{10,11}.

Το μτγν. θέρμιον. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

Είδος αρρώστιας· άφτρα: έστι πάθος θέρμιον κατονομαζόμενον ένδον του στόματος παρά το χείλος του ιέρακος γινόμενον αυτ. 431²⁴.

θερμοδότης ο.

Από το αρχ. επίθ. θερμός και το ουσ. δότης. Η λ. σε Γλωσσάρ. (Βλ. L-S). Για τη λ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 183 σημ. 1.

Λουτράρης: εκείνος έν' λογαριαστής και σύ είσαι θερμοδότης Προδρ. ΙΙΙ 62.

θερμολούζω.

Από το επίθ. θερμός και το λούζω.

Λούζω κάπ. με ζεστό νερό: να τα θερμολούσουσιν (ενν. τα παιδιά) σαν τά 'χασιν ταμένα Θρ. Κύπρ. Μ 497.

θερμός, επίθ., Ασοιζ. 177^{23,24}, 182¹⁰, 430¹⁵, 475²⁷, Διγ. (Trapp) Gr. 229, 3514, Διγ. Ζ 118, 443, Λιβ. Ρ 150, Λιβ. Esc. 391, Λιβ. Ν 385, Ερωτόκρ. Δ' 363, Ε' 1105, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 213, κ.π.α.

Το αρχ. επίθ. θερμός. Η λ. και σήμ.

1) Που έχει υψηλή θερμοκρασία, ζεστός: δός αυτώ περιστεράν ή κρέας θερμόν Ιερακος. 422⁷· αι δώδεκα πηγαί αναβλυστάνουν (παρ. 1 στ.), εξ ών αι μέν εισί θερμαί αναβλύζουσαι θάττον Παύσ., Ιστ. Σινά 1889· (μεταφ.): ίνα μη πάλιν γένηται θερμότερος ο πόθος Αχιλλ. Ν 1084· τέτοια θερμή αγάπη Θησ. ΙΒ' [254]. 2) (Μεταφ.) ένθερμος, εγκάρδιος: ευρέθηκεν παρά Θεού θερμότητος της πίστης Αργυρ., Βάρν. Κ 50· Έτσι ενεφάνη ο Λίμπονας (ιδές θερμόν προστάτην) Λίμπον. 273. 3) Ευκίνητος, ζωηρός: γίνεται θερμότερος (ενν. ο Καλλιμαχος), εις το παλάτιν τρέχει Καλλιμ. 1545. 4) Ευαίσθητος: Ομοίως εάν εκείνος-μον ο σκλάβος είχαν την πληγήν εις τόπον θερμόν ... καθά ένι απάνω του μυαλού Ασοιζ. 430¹⁶. Έκφρ. α) θερμή αντίληψις = ενδιαφέρον: Είχε θερμήν αντίληψιν προς τους υπο την χείρα Διγ. Ζ 4042· β) θερμά δάκρυα: θερμά κινούσα δάκρυα, τίλλουσα και τας χείτας Διγ. Ζ 826.

Το ουδ. ως ουσ. = ζεστό, βραστό νερό: απέλθε, ευθείασε θερμόν και νύφον τους πατέρας Προδρ. ΙΙΙ 107· τα σωθικά-ντ' ως το θερμό βράζον, αναχοχλακίζου Ερωτόκρ. Β' 771.

θερμοστάχτη η· θερμοστάκτη.

Από το επίθ. θερμός και το ουσ. στάχτη. Τ. θερμοστάχτη στην Κύμη (Βλ. Κουκ., Αθ. 30, 1918, ΛΑ 48).

Ανθρακιά: η ευχή της πεθεράς-σου θερμοστάκτη εις τα ορχιδιά-σου Σπανός (Eideneier) Β' 143.

θερμότης η· θερμότη· θερμότητα.

Το αρχ. ουσ. θερμότης. Η λ. και σήμ. στον τ. θερμότητα.

1) Ζέστη: θερμός πολλά κινούσιν από την πολλήν θερμότη του ηλίον Αγαπητ., Εις αγ. Δέκα 27· έχει μόν την ζέσιν πλέον, την θερμότητα εις πλήθος Πτωχολ. α 102. 2) Θερμοκρασία: ρίζα ούσα (ενν. η ξανθή χολή) έχει και φυσικήν θερμότητα η καρδια, λαμβάνει δέ και ετέραν θερμότητα εκ της ξανθής χολής και του ήπατος Μάρκ., Βουλκ. 351²⁵. 3)

(Μεταφ.) θερμή, εγκαρδιότητα: με πολλήν θερμότητα το στέλνω (ενν. το ποίημα) εμπροστά-σου, και όσον μπορώ παρακαλώ την εντιμότητά-σου Λίμπον. Αφ. 61.

θερμούτσικον το.

Από το ουσ. θερμόν και την κατάλ. -ούτσικος.

Ζεστό νερό (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 182, 3): διδε και θερμούτσικον, ουκ είσαι των ενδόξων Προδρ. ΙΙΙ 102.

θερμοφαγία η, Ιερακος. 417²⁸.

Από το επίθ. θερμός και τον άόρ. του τρώγω.

(Προκ. για γεράκι) θεραπεία ή διαίτα με ζεστά φαγητά: Καλλιστον δέ ποιήσεις εάν δώσης αυτώ εις θερμοφαγίαν περιστεράς νεοττόν αυτ. 444³· παρά πάντα δέ η θερμοφαγία συμβάλλεται η την νεοττόν περιστερών αυτ. 375¹³.

θερμοφαγώ, Ιερακος. 368¹¹, 384⁹, 387¹⁴.

Από το επίθ. θερμός και τον άόρ. του τρώγω.

(Προκ. για γεράκι) τρώω ζεστά φαγητά: διάχρηε την υπερών του ζώου και δίδου θερμοφαγείν αυτ. 413¹.

θέρος το, Γλυκά, Στ. 320, Κορων., Μπούας 17, 68, Περί γέρ. 110, Πεντ. Γέν. VIII 22, XXX 14, Έξ. XXIII 16 (γεν. θέρου), Λευιτ. XIX 9, Πτωχολ. α 393.

Το αρχ. ουσ. θέρος. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. και Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Δ' 425).

1α) Θερισμός: δυο χρόνια η πείνα μεσωθίο την ηγή και ακόμη πέντε χρόνια ός δεν είναι όργανο και θέρος Πεντ. Γέν. XLV 6· β) συγκομιδή: έρτηκε προς την ηγή ός εγώ δίνω εσάς και να θερίσετε το θέρος-της Πεντ. Λευιτ. XXIII 10· να θερίσεις το θέρος-σου εις το χωράφι-σου και να ξεχάσεις δεμάτι εις το χωράφι Πεντ. Δευτ. XXIV 19. 2) Εποχή του θερισμού, καλοκαιρι: ως πυρ και καύμα φλογερόν εις τον καιρόν του θέρουσ Διακρούσ. 106⁶.

θεσανρός ο, βλ. θησανρός.

θέσις η, Λιβ. Esc. 369, Φυσιολ. (Offerm.) Μ 15¹.

Το αρχ. ουσ. θέσις. Η λ. και σήμ.

1) Τοποθεσία, μέρος: τίς ... την θέσιν διηγήσεται των στοών και των λίθων (παρ. 1 στ.), στοάς πισσούς τετράγωνους και κτίσιν θανασιαν; Διγγ. πόλ. Θεοδ. 35. 2α) Χώρος: επήγεν εις ένα τόπον και εκεί εσημάτισε θέσιν και οικοδομήν πόλεως Παράφρ. Μανασσ. Β 295· β) συγκεκριμένο σημείο: να ξανακωνουργώσουσι τα σπίτια και να πλέκουν καλύμα εις τες θέσεις και τοίχους χωματένιους, κι' όχι με τοίχους πέτρωνους ούτε και με ταβλένους Τζάνε, Κρ. πόλ. 253⁷· γ) (αρμονική) τοποθέτηση των μελών του σώματος· σωματική διάπλαση, εμφάνιση: του κάλλους μέσον έπλασες κ' εσωματούργησές-την' υπέρ ανθρώπων έδωκας πάσαν κοπήν και θέσιν Βέλθ. 687· όσα και αν είσαι εξαιρετος εις θέσιν και εις πλάσιν Λιβ. Esc. 210 (κριτ. υπ.)· νός πολλά καλόκοπος εις θέσιν και εις σχήμα Λιβ. Ρ 11. 3) Κατεύθυνση: ναύτης κανείς ουκ ήτρον να ξεύρει άστρον να κρατεί, αυτήν την τραμουντάνα ουδέν τον μπουσουλον (έκδ. πούσουλον· διορθώσ.) να δει την θέσιν του ανέμου Πουολ. 541. 4) Πρόθεση, σκέψη: Ου γαρ γέγονεν εν τω βίω αμάρτημα ουδέ πράξις..., ην εγώ ουκ επλημμέλησα ... και θέσει και γνώμη και πράξει εξαμαρτήσας Σφρ., Χρον. μ. 144²². 5) (Νομ.) υιοθεσία (Βλ. και Πιτσάκη [Αρμεν., Εξάβ. σ. 402]): Ούτε ο θετός

πατήρ την του θεοῦ υιοῦ θυγατέραν ἢ την εγγόνην (ενν. λαμβάνει εἰς γάμον), διότις ἡ θέαις οὐ λύεται Ἑλλην. νόμ. 569¹⁰.

θέσμα το.

Από τον ἀόρ. του θέτω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Βλάχ. και το Somav. Βλ. και Κοραή, Ἄτ. Α' 278.

Πλάγιασμα: Τες φορεσές να πλύνετε και μην κριματισθείτε, στο θέσμαν τες γυναίκες-σας μηδεποσώς σμικτείτε Χούμνου, Κοσμογ. 2660.

θεσμός ο.

Το αρχ. ουσ. θεσμός. Η λ. και σήμ.

Θεαμός, νόμος: θεσμούς γαρ της φιλίας εντηρών απααρτρώτους Ερμον. Ω 164.

θεσπίζω, Ασσιζ. 30²⁵, 74¹⁸, 107²³, 119²³, 123¹⁶, 233⁴, 294²⁴, 324², 358⁸, 362²⁰, 450⁹, 454²³, 483¹⁰, κ.π.α.

Το αρχ. θεσπίζω. Η λ. και σήμ., καθώς και ως ιδιωμ. (Βλ. Andr., Lex. και Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

1α Θεσπίζω, καταγράφω, καθορίζω: Τοιούτον κορμίν εν θεαπισμένον εις την ασαιζαν να μηδεν πληρώσει παρού όσον καιρόν εκαθέζετον μέσα εις το σπιτιν και ουχι πλέον Ασσιζ. 74¹⁸. ἤθελεν να λάβει άδικα πράγμαν με παραπονηριαν και με το δικαιον τό θεαπισαν εις την ασαιζαν Ασσιζ. 422²¹. εν θεαπισμένον εις το παρόν βιβλιον Ασσιζ. 230²³. **β**) αποφασίζω, καθορίζω, ορίζω (Βλ. Dölger - Karayann., Byz. Urk. 141): Ὅπισθεν δέ ταύτης (ενν. της παστίας) εθέσπισαν ινα ιστανται στρατιώται Καναν. 64 D· διά τούτον εθεαπίστην εις την αυλήν τους βουργεάηδες ότι κανεις άνθρωπος να μηδεν δικάζεται άνευ εμπρόδαλον Ασσιζ. 349²². Διότι οι σοφοί άνθρωποι εγύρσπαν και εξήτησαν πολλά δικαιώματα εις τας δωρεάς, εθεαπίσαμεν να πουν εις πολλάς υποθέσας ότι ... Ασσιζ. 405³⁰. **γ**) επιβάλλω: τοιούτην τιμωριαν της εθέσπισαν Ασσιζ. 119⁴. εκεινη η γυναικα οπου επήρην άνδραν πρωτότερα παρά το εντεχάμενον εθεαπίστην της ετέρης τιμωρίας Ασσιζ. 120¹¹. **2**) Διορίζω: περι του εμπταλή της πόλεως οπου εν θεαπισμένους εις τον τόπον διά να σάσει ... εκεινους ... οπου εμπροαθέν-του ελθουσι να εγκλητήφουν Ασσιζ. 274¹⁰⁻¹¹. τους κριτάδες τους εθέσπισαν διά να ποιήσουν κείμενον Ασσιζ. 278¹⁸. **3**) Δηλώνω: αν ο ιερεύς οπου τους άρμασεν εκάτεχεν ότι ήσαν παρακάτω του έτους τό εθέσπισαν... Ασσιζ. 113¹⁸.

θέσπισις η.

Η λ. σε σχόλ. (L-S).

Νομοθέτηση: τοιούτον δικαιον εντέχεται να ενι εις την αρμασιαν τους πουργεζηδες... αν ου μη ειχαν θεσπισω λοιπόν ουδέ νόμος ήθελεν εισται, ουδέ η ασσιζα Ασσιζ. 112¹⁸.

θέσπισμα(ν) το, Ασσιζ. 249¹, 482⁸, Βιος οσ. Αθαν. 240, Δούκ. 303¹⁹. ε θ ε α π ι - α μ α, Ασσιζ. 30²⁰, 280¹.

Το αρχ. ουσ. θέσπισμα. Η λ. και σήμ.

α) Διάταγμα (Βλ. και Καραγ., Βυζ. διπλ.² 93, 222): διά θεσπίσματος του μεγάλου Κωνσταντίνου Βαστ. αρχιερ. 173. **β**) νομοθέτημα: έβαλεν τούτον το θεσπισμαν χωρίς την βουλήν τους ανθρώπους-του ουδέ τους βουργεζηδες της χώρας-του Ασσιζ. 232¹⁶. **γ**) απόφαση: περι των αγίων θεσπισμάτων Ασσιζ. 279¹⁴.

Θεσσαλονικαίος, ο και επιθ., Σφρ., Χρον. μ. 288²⁸. Θεσσαλονικιός.

Από το κύρ. όνομ. Θεσσαλονίκη και την κατάλ. -αίος. Ο τ. και σήμ.

Που σχετίζεται ή προέρχεται από τη Θεσσαλονίκη: Ένας νέος Θεσσαλονικιός Εγκ. αγ. Δημ. 111²²². κρείττονα δέ φαλκόνια τα θεσσαλονικαία Ορνεοσ. 578¹³. σκούφιαν θεσσαλονικαίαν Σφρ., Χρον. μ. 38³⁰. κάπαν θεσσαλονικαίαν Σπανός (Eideneier) Α 520.

Θεσσαλονικιός ο και επιθ. βλ. Θεσσαλονικαίος.

θετός, επιθ.

Το αρχ. ρηματ. επιθ. θ ε τ ό ς. Η λ. και σήμ. ως λόγ.

Τοποθετημένος, τακτοποιημένος: τά 'χασι θετά...με γνώσω Φαλιέρ., Θρ. 333.

Το αρσ. ως ουσ.=υιοθετημένο παιδί: καλούιός-μου δωδεκάτος, ουχ υιός-μου, αλλά θετός-μου Κατάλοιπ. Λάμπρ. 103¹.

θέτω, Σπαν Α 46, Ασσιζ. 59²⁸ (μτχ. παρκ. θεσμένος), Ἑλλην. νόμ. 519⁷, Βέθλ. 692 (αόρ. έθηκα), 1295, Πόλ. Τρωάδ. 767, Χρον. Μορ. Ρ 1236 (αόρ. έθηκα), Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 798, Φλώρ. 589, Ερωτοπ. 235, Λιβ. Ρ 1107, Λιβ. Sc. 1239, 1410, 1628, 1727, Λιβ. Esc. 606, 2777, 3840, Λιβ. Ν 2251, 2570, 3531, Θρ. Κων/π. Β 87 (αόρ. έθηκα), Αργυρ., Βάρν. Κ 229 (αόρ. έθηκα), Χούμνου, Κοσμογ. 1148, 229⁴, Πικατ. 2 (αόρ. έθηκα), Ιμπ. (Legr.) 825, Δεφ., Δόγ. 536, Πανώρ. Β' 106, Ερωφ. Ιντ. β' 73, Βοσκοπ. 112, 226, 313, Διγ. Ἄνδρ. 412²¹, Ερωτόκρ. Α' 815, Θυσ.² 63⁴, Ροδολ. Α' [401], Φορτου. (Vinc.) Α' 39, 80, Διγ. Ο 2276 (αόρ. έθησα), Τζάνε, Κρ. πόλ. 464⁹, κ.π.α.· αόρ. γ' εν. έ-θ η ν· γ' πληθ. ε θ ε ύ μ α ν, Ασσιζ. 25²⁹.

Από το αρχ. τιθημι (Βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' σ. 307, 309, 315). Για το αχηματ. των αορ. έθεσα και έθεκα βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' σ. 348. Οι αόρ. εθέκα, έθηκα και εθήκα και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. θήκω). Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1α) Τοποθετώ, βάζω: Μότην την ετορνεύσασιν τα χέρια των Ερώτων και έθηκάν-την να κείται μέσα εις το πρόσωπόν-της Λιβ. Sc. 1291· στέφανα ολόχρυσας τας κεφαλάς-των θέτει Διγ. (Trapp) Esc. 104⁴. ορίζουν, θέτουν αέλαν-της και εκαβαλικευσέν-το Λιβ. Ρ 1986· βάνει τους κλήρους και νικά να πάρει την Ελένην και τρεις φοράς εθέκασι (ενν. τους κλήρους) και τρεις φοράς εξέβη εις ένα μικρόν σηγός υιόν, ουχι από τους μεγάλους Βυζ. Ιλιάδ. 537· **β**) τακτοποιώ: Εθέκαν τα κοντάρια-τους και οι δύο προς την μάχην Ιμπ. 125· **γ**) καθορίζω: αναλογίας εθέκασιν εις το χάρτωμαν Ασσιζ. 368¹⁴. **2**) Φρ. θέτω την κατούνα=στρατοπεδεύω: έθεσε την κατούναν-του έξω-θεν του Αργυροκάστρου Λιβ. Ν 2839· θέτω απίλογον=απαντώ, απολογούμαι: εσώπασα, δεν ήξευρα απίλογον να θέσω Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 183 (χφ. V) (κριτ. υπ.)· θέτω εις ζεύγλην=υποδουλώνω: την ρωμαϊκήν φυλήν στην ζεύγλην-ταν να θέσουν; Γεωργηλ., Βελ. 813· θέτω μαρτυριαν επάνω σε κάπ.=κατοχυρώνω κάπ. με μαρτυρία: Οπου επάρει γυναικα εις το οαπίτιν-του παρκάτω παρού ουδέν εναι εκεινος ας την παραστήσει εις την εκκλησιαν και ας θέσει μαρτυριαν επάνω-της ότι επαίρει-την ως δουλεύτριαν-του εις το οαπίτιν-του Ἑλλην. νόμ. 555²⁴. θέτω τον νούν(-μου)=(α) προσέχω: Ὅταν ακούσεις φρόνιμον λόγον να σ' ωφελέσει όλον τον νούν-σου θέσε-τον και χάριζε το κρείττον Σπαν. Α 256· **β**) αποσιώνομαι: Ὅλην την νύκταν μελετά πώς να κατενοδώσει της κόρης την υπόθεσιν, μετ' αυτόν να συντύχει, όμως τον νούν και την καρδιαν έθηκεν εις ετούτο Φλώρ. 1472· θέτω κ. στην καρδιαν (-μου)=αποφασίζω κ.: ήσαν στον στόλον απ' αυτους χιλιάδες τρεις και δέκα, οποιοι στην καρδιαν-τους τον θάνατον εθέκα Αχέλ. 200· θέτω όνομα=ονομάζω: Ὅνομαν τον εθέκασιν, Ιμπέρως ονομάσθη Ιμπ. 77· θέτω τον

πόθον πρός τινα=ερωτεύομαι κάπ.: ημφιβάλλετο (ενν. ο βασιλεύς) πῶς τον τοσοῦτον θρήνον και τον τοσοῦτον στεναγμόν και την τοσαύτην βίαν αφήκεν και προς μισθαργόν τον πόθον-της εθήκεν Καλλιμ. 2282· θέτω εις ρίμα=γράφω ποιήμα: Λοιπόν αυτό βουλήθηκα να γράψω εις ριμάδα (παρ. 1 στ.) με πόθον και αγάπην τε εις ρίμα να το θέσω Βίος Δημ. Μοσχ. 35· θέτω εις κρότος=τρέπω σε φυγή: ιδών ετούτο οι Ρωμαίοι ετέθησαν εις κρότος Χρον. Μορ. Η 5401. 3) Βάζω κάπ. να ξαπλώσει, να κοιμηθεί: Ολόχαρον οφές αργάς σ' ήθεκα, καλογιέ-μου, και με χαιράμενη καρδιά ήμου παρά ποτέ-μου Θυσ. 419. 4) Αναφέρω σε κάπ. κ.: 'Ηρξάτο, φίλε, ο συγγενής εκείνος ο δικός-μου ως διά παρηγοριαν-μου και δι' ανακουφισμόν-μου λόγους να εμπάζει ερωτικούς και άλλα να με θέτει Λιβ. Ν 497. 5) Θεωρώ: μηδέ εις) πράγματα θωρείς, όποια και αν είναι, μηδέ εις χρήματα πολλά, χρυσάφιν και λογάριον (παρ. 1 στ.) τα πάντα θέσ-τα εις μωριάν Σπαν. Ο 191. 6) Αναθέτω: Ερχομένης της ημέρας της δοθείσης αυτού, εάν θέλει να ειπεί κατά τον μαρτύρων, λέγει, ειδ' ου μή γε θέτει την κρῖσιν και ζητεί απόφαση Ελλην. νόμ. 548¹⁰. 7) Θυαιάζω: Ούτε ζώην λογίζεται, ούτε τοσοῦτον πλοῦτον (παρ. 1 στ.) θέτει (ενν. ο Ιάγγος) ζώην διά πολλούς, δίδει ψυχὴν διά πίστιν Αργυρ., Βάρν. Κ 42· κόσμον και πατριδα-μον όλα παραιτησάμην (παρ. 1 στ.)· έθηκα διά το όνειρον τον πόθον τον εναντιόν-μου Λιβ. Ν 1324. 8) Διορίζω, εγκαθιστώ: Μαρκέζην... μετά μεγάλης εξουσίας έθηκε στρατηγόν-του Κορων., Μπούας 59· εσύ επεξείρησες αρχήν και την βουλήν εδώκες ετότε εκείνον τον καιρόν τον αφέντη κι' αδελφού-μου διά το πασσάτζο της Συρίας κ' ετέθη καπετάνος Χρον. Μορ. Η 1852. Β' Αμτβ. α) πλαγιαίζω, ξαπλώνω: καταπώς εθέκασι, εδέτσι σηκωθήκα Ερωτόκρ. Γ' 651· 'Ηλθεν η ώρα, εθέκασιν αλλήλως εις την κλίνην Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2049· β) χαμηλώνω: η ρίζα την κορφήν εκέλευσε να θέσει Απόκοπ. 52.

Η μτχ. θεμένος ως επιθ.=θετός: θέλεις πατέρας φυσικός, θέλεις πατήρ θεμένος Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [636].

θεώνομαι.

Από το μτγν. θεώω (L-S).

Γεμιζω από το Θεό, γίνομαι ένθεος: πάσα χριστιανός... γίνεται ναός του Θεού με το άχραντον σώμα και αίμα του Κυρίου αποῦ κοινωνούμεν και έχομεν πάντα το χάρισμαν ετούτο να θεωνομέστανε Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 454.

θεωνυμώ.

Από τα ουσ. θεός και όνομα. Η λ. το 12. αι. (Βλ. Steph., Θη., λ. θεωνυμώ).

Η μτχ. ως επιθ.=δοαμένος από το Θεό, θεϊκός: παροργίσας μεν Θεόν τον ύψιστον, τον άνω, συμπαροργίσας δέ θεόν τον δεύτερον, τον κάτω το σον θεωνυμούμενον, μέγιστον, θείον κρῆτος Γλυκά, Στ. Β' 71.

θεώρητρα τα, βλ. θεώρητρα.

θεωρητικός, επιθ., Συναδ., Χρον. 28, 29, 33, 38, 70.

Το αρχ. επιθ. θεωρητικός. Η λ. και σήμ.

1) Που έχει ωραία (θεωρία), εμφάνιση: έμορφον άνδρα, θεωρητικόν και έμορφα εντυμένον Χρον. σουлт. 27²⁷· άνθρωπος ως εήντα χρόνων, θεωρητικός, έμορφος, μακρογένης, πολυγένης Συναδ., Χρον. 35. 2) Πνευματικός: Την πρακτικήν <...> ζώην, Μάρθα, τινός δεν παίρνεις, την θεωρητικήν, Μαρία, πάσα τινός προφέρεις Σκλέντζα, Ποιήμ. 1²⁴.

Η δοτ. του θηλ. ως επιρρ.=σύμφωνα με το νόμο (εδώ εκκλησιαστικό): Θεωρητική εγνωρίζετο ότι μητροπολίτης έτερος παρού της Λευκουσίας αρχιεπίσκοπον μη έχει... ότι μία εστιν ενορία Διάτ. Κυπρ. 504²⁸.

θεώρητρα τα, θεώρητρα, Ελλην. νόμ. 577-8¹, Διγ. (Trapp) Gr. 1866, Διγ. Z 2239.

Το μτγν. οσα. θεώρητρα.

Δωρεά του γαμπρού προς τη νύφη πριν από το γάμο: ο αμιράς εχάρισε θεώρητρα την ευγενικήν νύμφην Διγ. Άνδρ. 361³⁰· Τρία χαρίσματα λέγομεν ότι ποιεί ο άνθρωπος προς την γυναίκα, θεώρητρα, υπόβολα και γαμικά κέρδη· θεώρητρα, τα διδόμενα πριν της ορμασίας Ελλην. νόμ. 528²⁸.

θεωρία η, Τρωικά 531⁵, Διγ. Z 2284, 2798, 3810, Βίος Αλ. 5602, Φλώρ. 129, 1306, Βίος οα. Αθων. 246, Λιβ. Esc. 2541, Αχιλλ. L 264, 556, 1115, Αχιλλ. Ν 821, Χρον. Τόκων 350, Φυσιολ. (Legr.) 576, Δούκ. 311⁸¹, Διήγ. Αγ. Σοφ. 152³⁰, Κορων., Μπούας 53, Ψευδο-Σφρ. 330²⁸, Χρον. σουлт. 72¹², Διγ. Άνδρ. 362³⁰, κ.π.α.: θ ε ω ρ ι ά, Φλώρ. 65, 76, 150, 571, 722, 1665, Ερωτοπ. 514, Αχιλλ. Ν 1430, Αιτωλ., Μύθ. 9⁸· θ ω ρ ι α, Λιβ. Ρ 1089, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 285, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 581, Θησ. Δ' [6⁵], Σ' [23¹], Χούμνου, Κοσμογ. 666, 1647, 1803, Βεντράμ., Γυν. 121, Αχέλ. 1537, 2047, Αιτωλ., Μύθ. 75², Ροδολ. Α' [567]· θ ω ρ ι ά, Λόγ. παρηγ. Ο 53, Πουλολ. 423, Χούμνου, Κοσμογ. 1625, Κυπρ. ερωτ. 12¹⁰, 119²⁷, 154¹, Πανώρ. Β' 341, Ερωφ. Α' 195, 299, Β' 351, Ιντ. β' 62, Γ' 65, 83, Δ' 717, Πιστ. βοσκ. III 6 52, Ερωτόκρ. Β' 333, 359, Γ' 1505, Στάθ. (Martini) Β' 35, 40, 223, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 72, Ροδολ. Α' [147, 579], Αποκ. Θεοτ. I 202, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [752], Β' [71], Γ' [882], Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. α' 75, Γ' 81, Ζήν. Α' 47, 149, Γ' 78, κ.π.α.

Το αρχ. οσα. θεωρία. Ο τ. θεωρία ατο Somav. (λ. θεώρημα) και στον Κατσαίτ., Κλ. Β' 460. Για το αχηματ. του τ. θεωρία βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 349 και Β' 228. Οι τ. θεωρία και θεωρία στο Du Cange και σήμ. σε ιδιώμ. (Βλ. Andr., Lex.). Η λ. και σήμ. (Για τη λ. και τηημασιολογική-της εξέλιξη βλ. Σετάρ., Ετυμ. αημασ. α. 75).

1α) Θεά: περί θεωρίας θαλάσσης από έμπροσθεν εις το σπίτι Βακτ. αρχιερ. 154· φέρει-σε η πορεία εις τόπον περιβολίων καλλιστην θεωρία Πατσ., Ιστ. Σινά 1672· αντίκρυς δέ η θεωρία κακόντων θέληγτρων Εξήγ. πέτρ. 275· β) θεάμα: Ωφου θεωρία πρικότατη! χίλια κομμάτια κρῖνω, να 'χε γενει πάσα καρδιά στον χαλασμόν εκείνο Ερωφ. Δ' 201· έκφρ. θεωρίας ένεκεν=για να φαίνεται κ.: έχει (ενν. ο ουρανός) δέ και χρείαν ηλιακού φωτός φωτιζόντος αντόν τε θεωρίας ένεκεν Ψευδο-Σφρ. 482². 2α) Όψη, μορφή, εμφάνιση: Μέρα και νύκτα, αφέντρα-μου, δουλεύω τση ομορφιάς-σου και προς εμένα ήμερη δεν είδα τη θεωρία-σου Στάθ. (Martini) Α' 274· Πανάρετε-μ', αφέντη-μου, πού 'ν' τα πολλά-σου κάλλη; πού κείν' η νόστιμη θεωρία και πάσα χάρη-σ' άλλη; Ερωφ. Β' 454· ποιος είδε τ' άστρα του ορανού τσ' ακτινες-τως να ριχρον πάσα χαρά εις τον κόσμο-μας και μια θεωρία να δειχρον μεγάλης καλοριζικιάς; Ζήν. Α' 344· δείχνου (ενν. οι γυναίκες) πως μισούσι τ' αγαπτικού-τως τη μιλιά και τη θεωριάν ομάδα Πανώρ. Α' 441· τον κόσμον εφοβέρριζε (ενν. ο Καρμανίτης) με την θεωριάν εκείνη Ερωτόκρ. Β' 324· ρίκτον τ' απανωκλιβανα, ελαμψαν τ' άρματά-τους, κάμνονν θεωριαν αγγελικήν και ευθάρσειαν μεγάλην Αργυρ., Βάρν. Κ 178· β) ωραία όψη, ομορφιά: ποιος αυτοκράτωρ βασιλιάς, ποιος είχε την ανδρεία-σου; τ' αγγελικό-σου πρόσωπο ποιος είχε; τη θεωρία-σου; Ζήν. Πρόλ. 46· αγάλια-αγάλια πύγεται και τη θεωρία-ντου χάνει (ενν. το ρόδον) Ερωφ. Ιντ. β' 81· ο λίθος να θαμ-

πώνεται να χάνεται η θεωρία-του Φλώρ. 282· Τα μήλα-της εφέγγασαν από ψιλής θεωρίας Βέλθ. 714. 3) Βλέμμα, ματιά: γύρισε δώσ' - μου μια γλυκειά θεωρία να ξερισθούσι σα νέφαλα εκ τον άνεμον οι φόβοι Ερωφ. Δ' 401· ελόγιασα να τη θεωρώ κ' ως τη θεωρία να σώνω Ερωτόκρ. Α' 299. 4) Στολίδι, στολισμός: Ποιούν κουρτίνας έμορφας ωραιοπλουμισμένας και σχηματίζουν και ποιούν είδη και θεωρίας, ανθρώπους, ζώα και πτηνά και πάντα τα του κόσμου Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 489· Ετέραν θεωριαν τε ουκ ειχεν (ενν. η βασίλισσα) ουδεμία, χρυσίον ουτε κόκκινον ουδέ στιγμήν τε μιαν Αρσ., Κόπ. διατρ. [870]. 5) Ενόραση: Επάν δέ γένη κειμηκώς εκ της οδοιορίας και η διάνοια αρθή εκ θείας θεωρίας, μικρόν επαναπαύθητι Παίσ., Ιστ. Σινά 1618. 6) Όνειρο, όραμα: οντέ σε λίγο μία φοράν ύπνο τα κουρασμένα μάτια σφαλισω, με θεωριές άγριες ξυπούμαι Ροδολ. Α' [526]· άγρια τη νύκτα με ξυπνωύ χίλιες θεωριές και τούτη τη βαρεμένη-μου καρδιά ονίζου Ερωφ. Β' 117. 7) Επίσκεψη: Ομοίως δη πάλη και της απτόν οσίας και πνευματικής μητρός της εις εκείνην συνδρομής και θεωρίας βασιλέως και δεσποινών και αρχόντων...τις αν...δυνηθεί ακριβώς διηγήσασθαι; Σφρ., Χρον. μ. 34³³· διατρίψας ημέρας τινάς εις θεωριαν αυτής, εκείνος μὲν διέβη πάλιν εις την Ρώμην, η δέ βασίλισσα εις το Ραούζι επέρασεν Σφρ., Χρον. μ. 126²⁹. Έκφρ. εις την θεωριαν τινός=μπροστά σε κάπ.: ότι πολλοί λαοί ειχαν εύρειν έναν άνθρωπον...και έφεράν-τον εις την θεωριαν της αυλής Αρσίζ. 225¹⁵. Φρ. δίνω πίστη και θεωρία=εμπνέω εμπιστοσύνη: του παλατιού-σου εις 'πίβουλος, ένας οπού στην όψη σου δίνει πίστη και θεωρία,...μα θέλομε τον κόψει Ζήν. Β' 96.

θεωρώ, (I), πολλ. θεωρώ, Θωμά αγ. Νικολ. α' 366· θιωρώ, Λιβ. Esc. 21, 1159, 1884, 1941, 1992, 3836, 4004· θωρώ, Αρσίζ. 195¹³, Λιβ. Sc. 3197, Αχάλλ. L 1276, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-van Gem.) 235, Αχέλ. 1716, Πανώρ. Β' 346, Ερωφ. Δ' 517, Ερωτόκρ. Α' 1923, Στάθ. (Martini) Α' 108, Τζάνε, Κρ. πόλ. 572¹⁴· φωρώ, Αρσίζ. 468¹⁵, Χρον. Μορ. Ρ 2364.

Το αρχ. θεωρώ. Για τον τ. θεωρώ βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 215. Ο τ. φωρώ και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 853). Η λ. και ο τ. θεωρώ και σήμ.

I Ένεργ. Α' Μτβ. 1α) Βλέπω, κοιτάζω κάπ. ή κ., αντικρίζω: Είν' ο Θεός παράδεισος, κ' όσοι τον αγαπούσι θενα σταθούν τριγύρω-του να τότε θεωρούσι Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 544· τα αίματα να τρέχουσι, κορμιά νεκρά εθώριες Τζάνε, Κρ. πόλ. 292⁹· θεωρούν-τον φίλοι κ' εδικοί, παίρνου χαρά μεγάλη Ερωτόκρ. Α' 2099· β) παρατηρώ, παρακολουθώ προσεκτικά: Ο εις τον έτερον θεωρεί εντάμα να συγκρούσουν Φλώρ. 665· εις τ' άρματα συνθήκασι, πολλός λαός τσι θώριε Ερωτόκρ. Β' 864· Αναβάς ουν αυτός επί τόπου υψηλού εθεώρει τι οι Αγαθηνοί κατεργάζονται Ιστ. πολιτ. 464· γ) επιθεωρώ: Πατριαρχεύσας δέ ο κύρι-Παχώμιος έτη πέντε, επορεύθη εν τη Δύσει, όπως ποιήση ζήτην και θεωρήσει και τας εκκλησίας Έκθ. χρον. 67¹⁵· αυτός ωσάν εστήμετον κ' εθεώρει τα φουσσάτα Χρον. Μορ. Η 4812· περιπατών μετά και έτερον αρχόντων θεωρούντων τα τείχη Έκθ. χρον. 16¹⁴· (μεταφ.): (α) για τούτη ύπνο δε θεωρώ, για τούτη παραδέρνω Πανώρ. Α' 109· (β) κοιτώ, προσέχω: Τά άκουσα κ' είδα είπα-σου και θώριε τον γιατρό-σου Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem.) 95. Φρ. (α) δε θεωρώ Θεού πρόσωπο (όπως και σήμ.)=δεν προκόβω: οπού δεν τιμά την αγίαν Κυριακή Θεού πρόσωπο δεν θεωρεί ποτέ-του Αποκ. Θεοτ. II 178· (β) θεωρώ αγγέλους, βλ. ά. άγγελος 3 φρ. (γ) εν (ή ουδέν ή ου) θεωρώ (ή θεωρώ) την ώρα...=δε βλέπω την ώρα να..., ανυπομονώ να...: Κερά Πετρού-μου, δε θεωρώ την ώρα να σιμώσω 'ς τση Πετρονέλας Φορτου. (Vinc.) Δ' 499· οι δέ λοιποί ετρόμαξαν, σιγήν πολλήν ακούσι και τον καιρόν στοχάζονται, την ώρα ου θεωρούσι πότε να δώσουν τά 'ργάνα

Ριμ. Βελ. 307· (δ) θεωρώ καλώς κ. ή κάπ.=έχω καλή διάθεση για κ.: πληροφορηθείς κατά ακριβειαν ότι αληθής εστιν η πίστις των χριστιανών, καλώς εθεώρει το ημετερον γένος Έκθ. χρον. 207. 2α) Αντιλαμβάνομαι, διαπιστώνω κ.: Χαίρεστε το λοιπό κ' οι δυό, γιατί θεωρώ βγαλμένες βρισκεστε απού την πείραξη απ' εϊστε μεπεδεμένες Πανώρ. Β' 155· περι εκείνον οπού ελάβωσεν τον δούλον-του, και θεωρώντα ο γιατρός εσύμπαφεν να τον γιάνει Αρσίζ. 429²³· θεωρώ τη φρονημάδα-σου, γροικώ την πονηριά-σου Ερωτόκρ. Β' 62· μέσα-ντου λέει: «Σα θεωρώ, οπίσω τον εφήκα» Ερωτόκρ. Α' 534· β) διαβλέπω, προβλέπω: εθώριε μιαν κακήν αρχή που 'χει να φέρει πόνους Ερωτόκρ. Α' 707· όπου! του λόγου-μου θεωρώ αλλαξοβασιλίκια Τζάνε, Κρ. πόλ. 562²⁴· γ) διακρίνω, κρίνω: με το δικιο να θεωρεί (ενν. η τύχη), ποιοι πρέπει να 'ναι πλούσιοι Ερωφ. Δ' 292· οι κριτάδες θεωρούσιν και αγνωρίζουν ότι επεσαύτον δικαιοιν έχει ο εις ώσπερ τον άλλον Αρσίζ. 164¹⁵· δ) γνωρίζω: Ο δέ σιρ Πατή Ραζούρ μη θεωρώντα τον αμιράλλην πως επέθανεν, ερχομένου-του εις την Κερυνίαν γυρεύοντα τον αμιράλλην και δεν τον ήρην, εθάρεν κ' επήγγεν εις τον Τούρκο τον Τακιάν Μαχ. 272⁸. 3) Νομίζω, θεωρώ, πιστεύω: να δέξομαι σημάδι-σου, να το θεωρώ ως αντι-σου Λιβ. Sc. 618· «Ανέν και κρατήσουν το κάστρον, εμεις έχομεν την χώραν και θέλομεν τους αποκλείσειν έσσω, εμεις θεωρούμεν πως εκείνοι αναγκάζονται να παν έσσω-τους» Μαχ. 392²⁰· για ξόμπλι τόσης ατυχιάς όλοι να τση θεωρούσι Στάθ. (Martini) Ιντ. α' 36· ημεις σε θεωρούσαμεν διά φρόνιμον άνθρωπον Συναδ., Χρον. 57. 4) Υπολογίζω, σκέφτομαι: μ' όλο που στην αρχοντιά και πλούτη δεν του μοιάζει, ο πόθος τούτα δε θεωρεί, η αγάπη δε λογιάζει Ερωτόκρ. Β' 624· εμάζωνε βιος πολύ, δικαία άδικα εθώριε, έχονε μερτικό στην γην και εις στέργες όσον μπόριε Βεντράμ., Φιλ. 115· ο δούξ θεωρεί την γνώμην-του, βούλεται δι' εκείνον· διδει-του η γνώμη και η βουλή, ευρίσκει δυο φουδούλες Φλώρ. 789· Για να μπορείς να βοηθηχητείς στό 'να κ' εις τ' άλλο, κόρη, έχε την έγνοια-σου καλά, με φρόνηψη τα θώρει Ερωτόκρ. Γ' 1538· φρ. θεωρώ προς φυγήν=«κοιτώ» να φύγω, σκέφτομαι να φύγω: εις τας σούδας απέκτειναν οι Τούρκοι Ρωμαίους και άλλους έμπροσθεν εις τας πόρτας, εδειλιασαν μέγα, και σχεδόν προς φυγήν οι πλειονες εθεώρουν Καναν. 73B. Β' Αμτβ. α) Έχω το φως-μου, βλέπω: Ωστι να ζει και να θεωρεί δεν θέλει λησμονήσει Κυπρ. ερωτ. 113¹⁰· β) προσέχω: εις το κρεβάτιν, έλεγεν, άγωμεν, κρατεί, θεώρει ήσυχά τε και γαληνά Πόλ. Τρωάδ. 101. II Μέσ. 1) Φαίνομαι· μοιάζω με κ.: χέρια ειν' πολλά κομμένα, το σπαθί κρατεί καθένα και κεφάλια να πετούνται, σαν νεράντζια να θεωρούνται Τζάνε, Κρ. πόλ. 69⁵⁵. 2) (Στον πληθ.) αλληλοβλεπόμαστε: με δίχως εμιλιά στο πρόσωπο θεωρούνται Ερωτόκρ. Α' 1994.

θεωρώ, (II)· θεωρείς, Ch. pop. 115, εσφαλμ. γρ. αντι φορείς.

θηκάρι(ν) το· φηκάρει(ν), Διγ. (Trapp) Esc. 121, Μαχ. 568²³, Αρμούρ. 81, Απόκοπ. 468, Ιμπ. (Legr.) 466, Πανώρ. Β' 581, Ουσ.² 185, 941· φουκάρει(ν), Πουλολ. Z 207, Φορτου. (Vinc.) Β' 11, Δ' 190.

Το ουσ. θηκάριον, που απ. σε σχόλ. (L-S). Ο τ. φηκάρει(ν) και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' σ. 842) και στην Άνδρο (Βογιατζ., Γλώσσα Άνδρ. 128). Ο τ. φουκάρει και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Σ' 428). Βλ. και Άνδρ., Λεξ. (λ. φηκάρει).

Θήκη: αργυρομύστακον σπαθίν με ολόχρυσον θηκάρην Φλώρ. 529· Να ζήσεις, στο φουκάρην-του βάλε-το το σπαθί-σου Φορτου. (Vinc.) Δ' 176· την ψυχήν-του εχώρισεν μέσ' απού το κουφάρι και το κορμίν-του επόμεινεν εύκαιρον σαν φηκάρει Χούμνου, Κοσμογ. 188.

Θήκη η, Διγ. Z 118, Πουλολ. Z 16, 70, 239, Πουλολ. Αθ. 283, Διγ. Άνδρ. 314^{32,33}, Ζήν. Β' 419.

Το αρχ. ουσ. *θήκη*. Η λ. και σήμ.

1) *Θήκη*: Βάλε στη *θήκη* το σπαθί Πανώρ. Β' 554. 2) *Αποθήκη*: έβαλον τα πράγματα ενδοθεν εις τας *θήκας* Διγ. Ζ 1227. 3) *Δέρμα*: *Εβραϊός όζει και βρομει και όλητον η θήκη* Διγγ. παιδ. (Tsioumi) 424. 4) *Ταμείο*: περιουσία (Πβ. ά. *ευθήκη*): *Εσού έφαρες την θήκην-σου, το στόμενον το ξένον* Πουλολ. Αθ. 16. 5) *Διαθήκη*: *εις την παροουσίαν τους όπισθεν γεγραμμένους μάρτυρας μου επαράδωσεν την παρούσαν-τον θήκην* Έγγρ. του 17. αι. (Λάμπρ., ΝΕ 10, 1913, 202).

θηλέα η, βλ. *θηλιά*.

θηλειώδης, επιθ., Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [1155].

Από το θηλ. του επιθ. *θήλως* και την κατάλ. -ώδης.

Γυναικείος: *με τιμωρίαν θανάτου την θηλειώδη απιστίαν σκληρότατα επαιδευε* (ενν. ο νόμος) Σουμμ., Παστ. φιδ. Υπόθ. [40].

θήλη, θηλ. βλ. *θήλως*.

θηλιά η, Πεντ. Έξ. (έκδ. *θηλής*) XXVI 4, 10, XXXVI 11. *θελιά· θηλέα*.

Από το θηλ. του επιθ. *θήλως* (βλ. *Θαβώρ*, Ουσιαστ. 66). Η λ. και ο τ. *θελιά* και σήμ.

1) *Θηλιά*, κουμπότρυπα: *Διχτάτην είχε φορεσά κι' όλη χρυσοπλεγμένη κ' εις κάθε μια από τσι θελιές καρδιά σατεμένη* Ερωτόκρ. Β' 302. 2) *Βρόχος*, *θηλιά* (μεταφ.): *όλα τα νέα ευρέματα των ανθρώπων, οπού βάνουσι θηλιά Χριστ. διδασκ.* 139. 3) *Είδος παγίδας πουλιών*: *γιον το περδίκιν στην θηλιάν, γιον τον λαόν στο νήμαν* Κύπρ. ερωτ. 115¹⁵.

θηλομανής, επιθ., βλ. *θηλυμανής*.

θηλύζωος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. *θηλύζωος* (Lampe, Lex.).

Θηλυκός: *Αφροδίτης θηλυζώης εν πορνείαις* Χρησμ. I 247.

θηλύκι(ο)ν το, Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 514.

Υποκορ. του επιθ. *θηλυκός* (βλ. *Ανδρ.*, Λεξ. λ. *θηλύκι*). Η λ. και σήμ. στον τ. *θηλύκι* (Βλαστού, Συνών.). Για τη λ. βλ. και *Θαβώρ*, Ουσιαστ. 67.

α) *Θηλιά* ή κουμπότρυπα: *τρανά μαργαριτάρια είχεν* (ενν. η εσθής) *αντί κομβίων, τα δέ θηλύκια στρεπτά εκ καθαρού χρυσιου* Διγ. (Trapp) Gr. 1176. β) *θηλυκωτήρας* χειρογράφου (βλ. *Μανούσσοκα* [Σεβήρ., Σημειώμ. 61] και *Atsalos*, Πεπερ. ΙΔ' ΔΒΣ 44 και 48): *Ευαγγέλιον μετά χρυσογραμμίας βεβράνον πρώτον μήκους ενδεδυμένον μετά καμουκά κοκκίνου και τα θηλύκια-του ασημένα* Σεβήρ., Σημειώμ. 83.

θηλυκός, επιθ., Σταφ., Ιατροσ. 13³⁵⁷, Χρον. Μορ. Ρ 7811, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 283, Χρον. Τόκων 3476, 3485, Φυσιολ. (Zur.) VI 1⁶, Φυσιολ. 373²⁴, Σφρ., Χρον. μ. 82²³, Έγγρ. του 1503 (Σάθ., ΜΒ Σ' 684²⁷), Δεφ., Λόγ. 535, Πεντ. Λευιτ. IV 28, V 6, Πανώρ. Δ' 106, Σουμμ., Ρεμπελ. 172, 173, Έγγρ. του 1639 (Βισβίτζης, ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 108), Στάθ. (Martini) Γ' 411. *φ η λ υ κ ό ς*, Λιβ. Esc. 146.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ.

Θηλυκού γένους: *θηλυκό παιδί δεν ειχα καμωμένα* Πανώρ. Β' 44.

Το ουδ. ως ουσ.=γυναικεία, κορίτσι: *χαριτωμένο θηλυκό την ήκαμεν η φύση* Ερωτόκρ. Α' 63. *Ασερνικό και θηλυκό έπλασεν* αντουνοός Πεντ. Γέν. I 27.

θηλυκουδάκι το.

Από το ουσ. *θηλύκι* και την κατάλ. -ουδάκι. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Φραγκάκι, Δημ. ιατρ. 253).

Μικρή κουμπότρυπα: *άλλες αργυρόχρυσά φιλά αλυσιδάκια, να τα κρεμούσω οι πτωχές και τα θηλυκουδάκια* Γεωργηλ., Θαν. 137.

θηλυμανής, επιθ.· *θηλομανής*, Φυσιολ. (Legr.) 937.

Το αρχ. επιθ. *θηλυμανής*.

θηλυμανία η.

Η λ. σε σχόλ. (L-S).

Ροπή προς τις γυναίκες: *ο εχθρός... εις έρωτα σατανικών κ' οιστρον θηλυμανίας* εξέκλιε τον κύρη-της Απολλών. 15.

θηλυπαιδίον· *θηλυπαιδία*, Βιος Αλ. 5516, εσφαλμ. γρ. αντί *θήλη* παιδία.

θήλως, επιθ.· *θηλ. θήλη*, Βέλθ. 1142, Φυσιολ. (Legr.) 11, 12, 14, Φυσιολ. 354², Φυσιολ. Β 1⁴.

Το αρχ. επιθ. *θήλως*.

θημωνιά η· *θεμωνιά*, Πεντ. Έξ. XXII 5, Διακρούσ. 78¹¹. *θημωνία*, Πατσ., Ιστ. Σνά 744, Βακτ. αρχιερ. 162.

Το μτγν. ουσ. *θημωνιά*. Ο τ. *θεμωνιά* στο Σομαν. και σήμ. σε ιδιώμ. Η λ. και σήμ. *Δεμάτια* στάχια σε σωρό, *θημωνιά*: *έστεκαν οι θημωνιές εις το αλώνι* Συναδ., Χρον. 66.

θημωνιάζω. *θεμωνιάζω*, Θρ. Κύπρ. Μ 323.

Το μτγν. *θημωνιάζω*. Ο τ. στο Σομαν. και στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. λ. *θεμωνιάζω*). Η λ. και σήμ.

Συγκεντρώνω: *με άνεμο των ρουθουινών-σου θεμωνιάστηκαν τα νερά, εστάθησαν σαν τείχο* Πεντ. Έξ. XV 8.

Η παθητ. μτγ. ως επιθ. (στον πληθ.)=πεσμένοι ο ένας πάνω στον άλλο, σωριασμένοι: *Συνδνό, συντρείς, συντέσσερεις χαμαί θεμωνιασμένοι* Θρ. Κύπρ. Μ 266.

θήραμα το, Δούκ. 95²⁰, Έκθ. χρον. 74⁵.

Το αρχ. ουσ. *θήραμα*. Η λ. και σήμ.

Ζώο κατάλληλο να το *καυνηγήσει* κανείς: *ουδόλως εξισχύσομεν το θήραμα* θηρεύσαι Διγ. Ζ 3336. (μεταφ.) α) *θήραμα*: *ώρησε γαρ εκ της μέθης, θαρρών έχει αντόν εύκολον θήραμα* Έκθ. χρον. 10¹¹. β) *εύρημα*, *απόκτημα*: *υπεδέξαντο αυτόν οι Πολίται ώσπερ τι μέγα θήραμα* Έκθ. χρον. 2²⁶. *Θήραμά τι ενένυχον, χρυσού τιμωτέραν κόρην* Διγ. Ζ 3283.

θηρεύς ο.

Από το θηρεύω.

Άρπαγας σφετεριστής: *Ούτος δ' ο Πώγων... ..εδόκει μετά χρόνον καθάπερ αγριώτατος θηρεύς κατακρατήσαι τόπους πολλούς του καίσαρος* Αξάγ., Κάρολ. Ε' 339.

θηριακή η, Ορνεοσ. αγρ. 519², 579¹⁷. *θηριακή*, Σταφ., Ιατροσ. 3⁸¹, 13^{356, 358, 359}.

Το μτρν. ουσ. *θηριακή*. Ο τ. και σήμ. σε ιδιώμ.

Φάρμακο, αντιδοτο σε δηλητηριώδη δαγκάματα: *εάν δε εκ τούτου ουκ εξογκωθή, ανάλοσον θηριακήν ίσην κνάμω μετά παλαιού οίνου και πότισον αυτόν (ενν. τον ίερακα) Ιερακος. 452¹⁰. μεταφ.: των νέων η θηριακή (ενν. το κρασί), το αίμα των γερόντων Κρασοπ. 84.*

θηριόγνωμος, επίθ., Δούκ. 55³.

Από τα ουσ. *θηρίον* και *γνώμη*.

Που έχει «φρόνημα» θηρίου, σκληρός: *θηριόγνωμοι και απάνθρωποι, οπού μόνον θεω- ρίαν ανθρώπου έχετε Μαρτύρ. αγ. Νικολ. 165¹⁸⁷.*

θηριομαχία η, Διγ. (Trapp) Gr. 1034, Διγ. Z 1362.

Το μτρν. ουσ. *θηριομαχία*.

Πάλη ανθρώπων με θηρία: *του δοκιμάσαι εμαυτόν εις θηριομαχίαν Διγ. Z 1350.*

θηρίο(ν) το, Διγ (Trapp) Gr. 11, 1025, 1158, Διγ. Z 489, 1239, 1370, 1776, Διγ. (Trapp) Esc. 1319, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 1033, Διγ. Βελ. 218, Λιβ. P 1583, Λιβ. Sc. 710, Λιβ. N 1067, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 480, Αχιλλ. N 1533, Μαχ. 650¹⁰, Συναξ. γυν. 146, Κορων., Μπούας 23, 36, Αχέλ. 1772, 2509, Παισ., Ιστ. Σινά 492, Ιστ. Βλαχ. 276, 982, Διγ. Ανδρ. 340³², 353⁸, 375²⁸, Διγ. O 2120, Διακρούσ. 98⁵, 110¹⁸, Τζάνε, Κρ. πόλ. 180²⁸, κ.π.α.: *θηρίο(ν)*, Κομν., Διδασκ. Δ 239, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1163, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 383, Διγ. Αλ. G 289, Παλαμήςδ., Βοηθ. 8. *θηρίο(ν)*, Αχιλλ. L 1207, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 27, 65, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 332, Ανακάλ. 36, Ch. pop. 474, Πικατ. 453, Π.Ν. Διαθ. φ. 246β 13, Κυπρ. ερωτ. 142¹³, Πανώρ. Α' 63, 362, Β' 124, 294, Γ' 166, Δ' 5, 334, Ερωφ. Α' 31, Β' 124, Ε' 436, Βοσκοπ. 443, Διγ. Ανδρ. 1720, 2332, Ερωτόκρ. Α' 1220, Β' 262, 2322, Δ' 484, 1282, Ε' 168, 1027, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 51, Ζήν. Α' 380, Β' 30, Γ' 52, Δ' 120, Ε' 194, Τζάνε, Κρ. πόλ. 185¹⁷, 354²⁴, 448¹⁹, 502²⁵, κ.π.α.: *θηρίον*, Διγ. (Trapp) Gr. 1087. *θηρίο(ν)*, Διγ. (Trapp) Gr. 1343, Διγ. Z 1947, 2231, Διγ. (Trapp) Esc. 896, 1122, 1134, 1135, Περιξεν. Α 292, 336, Ερωτοπ. 462, Τζαμπλάκ. 24, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 254, 847, Γεωργηλ., Θαν. 220, Γαδ. διγ. 430, Αλεξ. 2284, Σκλάβ. 194, Κορων., Μπούας 64, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [231].

Το αρχ. ουσ. *θηρίον*. Ο τ. *θηρίο(ν)* και σήμ. στο κρητικό (Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Β', β' ημίτ.) και το ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Ο τ. *θηρίο(ν)* στο Du Cange και σήμ. Οι τ. *θήριον* και *θηρίο(ν)* από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

1) Άγριο ζώο, αγρίμι: *των θηριών των άγριων να φάσι να την δώσουν Ευγέν. Πρόλ. 108. Μαλώνουσι με το θηριό τότε τα παλληκάρια και το θηριό σκοτώνουσι τότες με τα κονδάρια Αλεξ. 2074. Δεν έχω εγώ την γνώσιν-του ουδέ την ποιησίαν, αμ' έχει αυτός (ενν. ο Γάδαρος) που γέλασεν εμάς τα δυο θηρία Γαδ. διγ. 516. (μεταφ.) Ελόγια- ζαν πως δε μπορεί ο Κρητικός να κάμει μαλιά καλή μ' έτοιμο θηριό κ' ετρέμα σαν καλάμι Ερωτόκρ. Β' 1004. ουδέ φοβήθηκε ποτέ άντρα, θηριό αν εγίνη Ερωτόκρ. Β' 1007. ο φθόνος, το κακό θηριό, στέρησέν-του (ενν. του Βελισσάριου) τα μάτια Γεωργηλ., Βελ. 13. 2) (Γενικά) ζώο: *πουλιά κ' όσα στον κόσμο ήσαν θηρία και φάρια του γιάλου κ' άνθρωπος αδικήσαν Τζάνε, Φουλ. ψυχ. 168. ήν το τείχος υψηλόν, εισέλευσιν ουκ είχαν άνθρωπος**

*ου παρέτρεχεν, ουδέ θηριού φύσις Καλλιμ. 199. 3) Μεγάλο φίδι, δράκος: ως το φαρμάκι τα θηριά ξαφήννουσιν, σνδού μ' αγάπην πορπατούν και πλέκουνται Κυπρ. ερωτ. 97²². Πολλούς οκ τωσιν στρατιώτες-μου τ' άγρια θηριά σκοτώνουν και το φαρμάκι έρχησαν αυτούς και θανατώνουν Αλεξ. 2065. 4) Κήτος: το θηριό στο πέλαγος τον Ιωνά ευρήκε Βεντράμ., Γυν. 17. 5) Παράξενο πλάσμα, τέρας: *ειδε η Παναγία θηριό τρικέφαλο Αποκ. Θεοτ. I 178. άγρευνοι φύλακες οξείς του τηλικούτου κάστρου ...δράκοντες φρικτοί και πυλωροί θηρία, ά τις ιδών απέθανεν από του φόβου μόνου Καλλιμ. 192. Θηριό ξεχω- ριστό (ενν. ο έρωσ) κ' εξαίσιο πλήσια (παραλ. 1 στ.) όντας τυφλόν ηβλέπει και βιγλίζει κ' όντας λολό... γνώθει πολλά Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. γ' [26]. 6) (Μεταφ.) η αμαρ- τία' ο διάβολος: *αν έβγεις, τέκνον-μου, εκ τον ζυγόν Κυρίου, γίνεσαι τον Θεού εχθρός και φίλος του θηριού Ιστ. Βλαχ. 1974. Τη του Κυρίου χάριτι εργόσθητ' εκ θηριων παν- τοίας περιστάσεως, θυμού κ' αλαζονείας, παντός τε φόβου δολεροσ, θλίψεως και μανίας Αξαγ., Κάρολ. Ε' 564. Έκφρ. το νοητόν θηριό=ο διάβολος: είναι ζωή αγγελική και δόξα των αγίων, συντριβει και τας κεφαλάς των νοητόν θηριών Ιστ. Βλαχ. 1952. αφαρ- πάσαι τον φάρνγγος του νοητού θηριού Διγ. (Trapp) Gr. 774.***

θηριόπρακτος, επίθ.

Από το ουσ. *θηρίον* και το ρηματ. επίθ. *πρακτός*.

Θηριώδης: *εις γνώμην θηριόπρακτος, ως λήσταρχος την πράξιν Φλώρ. 1364.*

θήριος, επίθ.

Από το ουσ. *θηρ* και την κατάλ. -ιος. Η λ. στο Βλάχ., λ. *θηργίσικος*.

(Προκ. για τόπο) γεμάτος άγρια θηρία, άγριος: *έλαχα εις χειρότερος θηριοτάτους τόπους Αιτωλ., Μθθ. 63⁸.*

θηριωμένος, μτρ. επιθ. *θηριωμένος*.

Από το ουσ. *θηρίον-θηριον* (Βλ. και το αρχ. *θηριόω*).

Που ανήκει σε θηρίο, θηριώδης: *Θηριό άγριο μ' όψη ανθρωπινήν και σπλαγγχα θηριω- μένα Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [614]. θηριό τους βορθακούς κ' είναι αγρωμένοι' ώσπερ τους γίγαντας ηχούν, οπού 'σαν θηριωμένοι Ζήνου, Βατραχ. 284.*

θησαυρίζω, Αλφ. (Mor.) IV 92.

Το αρχ. *θησαυρίζω*. Η λ. και σήμ.

Α' Μτρ. 1) Αποθηκείο, συσσωρευό: *θησαυρούς ήνοιξαν τους πρόπαλαι θησαυρισθέν- τας ες ημερών παλαιών Δούκ. 363¹¹. 2) Κάνω κάπ. πλούσιο: 'Όσαι δέ ουδέν ηθέλησαν να απαιμείνουν εθσαυρίσέν-τας από λογάριον Hist. Imp. (Rochow) 197¹²⁴. (μεταφ.): θησαυρίζε την ψυχήν-σου Φυσιολ. Β 11²¹. Β' (Αμτρ.) πλουτιζώ: έχω κάγω στο σπιτι- μου πλούτον και θησαυρίζω Ριμ. Βελ. 930.*

θησαυρός ο, Σπαν. Α 226, Σπαν. (Αάμπρ.) Va 33, Γλυκά, Στ. 14, Μανασσ., Χρον. 2001, Καλλιμ. 1051, Ερμον. Ψ' 60, Χρον. Μορ. Η 3575, Δούκ. 115¹⁴, 235³, Ριμ. κόρ. 654, Κυπρ. ερωτ. 146³, Ερωφ. Α' 635, Ιντ. β' 150, Γ' 135, Ιντ. γ' 35, Πιστ. βοσκ. III 6 284, Ιστ. Βλαχ. 51, Ερωτόκρ. Β' 1636, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 13, 23, 96, Βακτ. αρχιερ. 144, 153, Ζήν. Ε' 330, Τζάνε, Κρ. πόλ. 578¹⁹, κ.α.: *θησαυρός*, Σπαν. Β 287.

Το αρχ. ουσ. *θησαυρός*. Η λ. και σήμ.

1α) *Θησαυρός: ήλιπιζα να 'βρω θησαυρόν κ' ήώρα κάβουνον μέγα Κομν., Διδασκ. I*

38· β) περιουσία, χρήματα: *Εσένα μόνο πεθυμώ κι' όλο το θησαυρό-μου* *ας πάρουσι* Στάθ. (Martini) *Ιντ. β' 65· ήθελα με θησαυρό μεγάλο να γυρίσω* Ερωφ. *Ιντ. α' 133· γ)* (μεταφ.) *το θησαυρό της χάρης-σου κ' εκείνο ήδωκές-μου* Στάθ. (Martini) *Β' 14· Είναι λοιπόν εις τον άνθρωπον καλός θησαυρός παρηγοσίας η ευγένεια* Σοφ. *Παιδαγ. 95· ο νοός γαρ μέγας θησαυρός επέκεινα των όλων* Σπαν. *Ρ 155.* 2) Θησαυροφυλάκις: *Τση χώρας-μού 'να τα κλειδιά τούτα και τούτο τ' άλλο* *το θησαυρό-μου, κάτεχε, σφραλίζει το μεγάλο* Ερωφ. *Ιντ. δ' 96.*

θήτα η.

Το αρχ. ουσ. θήτα (το). Η λ. και σήμ.

Το όγδοο γράμμα του αλφαβήτου: *είπα-σας διά την θήτα* *και διά την κάπα* Χρησμ. IX 3.

*θθυμούμαι, βλ. θυμούμαι.

θιορκος, επίθ.

Από το επίθ. *επιορκος-επιορκος* με επίδρ. της λ. θεός.

Επιορκος: *εάν ο σεργέντης ή η τζαμπερλάνα επήγαν δίχως την ειδησίν-τους όλων* *πρωτύτερα, έπι θιόρκοι και έπειτα να χάσουν όσον εδούλεψαν το μηγιόν-τους* Ασοιζ. 71¹⁴.

θιωρώ, βλ. θεωρώ.

θλάσμα το, Ορνεος. αγρ. 555⁷.

Η λ. στον Αριστ.

Σπάσιμο: *Ποία των θλασμάτων υγαινοῦσι και ποία οῦ Ιερακος.* 491²³.

θλιβά, επίρρ., Κυπρ. ερωτ. 83⁵.

Από το επίθ. θλιβός.

Θλιβερά, λυπημένα: *κλάψετε θλιβά* Ευγέν. 735.

θλιβγω, βλ. θλίβω.

θλιβερά, επίρρ., Διγ. Z 4329, Πόλ. Τρωάδ. 611, Πουλολ. 134, 425, Φλώρ. 1226, 1755, Περὶ ξεν. Α 364, Απολλών. 466, Λιβ. Sc. 561, Λιβ. Esc. 1667, Παλαμήςδ., Βοηθ. 1353, Ερωτόκρ. Δ' 1089, Ευγέν. 606, 692, 766, 980, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [498], Ζήν. Α' μετά στ. 36, Β' 59, Γ' 383, Διγ. Ο 1727, Διακρούς. 99⁵.

Το ουδ. του επίθ. θλιβερός ως επίρρ. Η λ. και σήμ.

1) Με θλίψη, λυπημένα: *ζω...θλιβερά* Διγ. Z 4333· *αναστενάξω θλιβερά* Ερωτοπ. 385· *θλιβερά μιλούσα* Ερωτόκρ. Δ' 1983· *Κλαύσατε όλοι θλιβερά* Διακρούς. 100⁷. (μεταφ.) *άστρο να φέγγει θλιβερά, να κλαίει τες ημέρες της πικραμένης βασιλιάς; Ζήν. Α' 346.* 2) Με τρόπο λυπητερό: *σονάροῦσι όργανα θλιβερά* Ζήν. Περὶ λ. μετά στ. 202.

θλιβεροκάρδιος, επίθ.

Από το επίθ. θλιβερός και το ουσ. καρδιά.

Που βλίβει την καρδιά: *Λόγοι θλιβεροκάρδιοι* Καλλιμ. 248.

θλιβερός, επίθ., Καλλιμ. 470, 996, Βέλθ. 190, Πουλολ. Z 121, Πουλολ. 418, Φλώρ. 62, Περὶ ξεν. Α 291, Ερωτοπ. 143, 463, Λιβ. Sc. 665, Λιβ. N 1365, 1400, 1565,

Αχιλλ. L 1261, Χούμνου, Κοσμογ. 1026, Απόκοπ. 257, Χρον. σουлт. 94¹², Κυπρ. ερωτ. 104⁶², Ερωτόκρ. Δ' 1816, Ε' 1059, Στάθ. (Martini) Γ' 109, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [606], Ζήν. Ε' 369, Διγ. Ο 171, 360, 1642, 2360, Διακρούς. 111¹⁷, Τζάνε, Κρ. πόλ. 191⁴, 487²⁵, 543¹¹, κ.π.α.

Από το θλίβω και την κατάλ. -ερός. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

1) Καταπιεστικός, καταθλιπτικός: *πόνους γομάρια θλιβερά* Λόγ. παρηγ. Ο 8. 2) Που προκαλεί θλίψη: *θλιβερή Τρίτη* Διακρούς. 93⁸. *τα θλιβερά-σου πάθη* Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [42]· *το θλιβερό μαντάτο* Τζάνε, Κρ. πόλ. 221⁷. 3) Δύστυχος, ταλαίπωρος, άθλιος: *στα σπίτια-τση τα θλιβερά τα κατακρεμισμένα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 179¹⁸. *την Κωνσταντινούπολην την θλιβερήν την πόλην* Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 110· *ζωήν περνούσι θλιβερή* Διακρούς. 109²⁶. *πάλε μελέτη κατά νουν του θλιβερού* Λιβιστρον Λιβ. Esc. 1549· *Καθίζει Αδάμ ο θλιβερός και βαρυσταναίνει* Χούμνου, Κοσμογ. 125· *τυχών τις παις Χριστιανών ... όστις ανέωξε φρουράς, και ταῦτα τοις δεσμίοις εξήγαγ' εκ τοις σιοτεινοίς και θλιβεροίς ταμείοις* Αζαγ., Κάρολ. Ε' 542. 4) Λυπημένος: *θλιβερή καρδιά* Κυπρ. ερωτ. 86¹⁷. *θλιβερόν ανάβλημα* Ερωτόκρ. Δ' 394· *ματίτσια θλιβερά* Ch. pop. 223.

θλιβεροψύχων, επίθ.

Από το επίθ. θλιβερός και το ουσ. ψυχή.

Που έχει θλιμμένη ψυχή· που συγκινείται εύκολα: *γέρων φρόνιμος ο Φοινιξ* (παραλ. 4 στ.) *και πολλά θλιβεροψύχων* Ερμον. Δ 127.

θλιβίας ο.

Το μτγν. ουσ. θλιβίας.

Ευνούχος: *τρεις ευνούχοι εισίν: ο θλιβίας, ο καστράτος και ο μαλακός εκ κοιτίας* Ελλην. νόμ. 556¹⁸.

θλιβός, επίθ.

Από το θλίβω.

Θλιβερός, λυπημένος: *μάτια-μου θλιβά* Ευγέν. 665· *νύχτες ...θλιβές* Κυπρ. ερωτ. 110³⁸.

θλίβω, Προδρ. III 214, Καλλιμ. 618, 1348, Διγ. (Trapp) Gr. 3409, Διγ. Z 1206, Διγ. (Trapp) Esc. 363, 1796, Βέλθ. 164, 372, Χρον. Μορ. Η 1817, 6874, Φλώρ. 481, 824, Ερωτοπ. 209, 654, Λιβ. Ρ 39, 1116, Λιβ. Sc. 2951, Λιβ. Esc. 2194, 4243, Λιβ. N 1933, 2634, Αχιλλ. L 870, Αχιλλ. N 37, Αχιλλ. Ο 368, Ιμπ. 754, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 226, Χρον. Τόκκων 1802, Θησ. Περὶ λ. [112], Ch. pop. 147, 480, Απόκοπ. 261, Κυπρ. ερωτ. 112¹¹, 123⁷, Ερωφ. Γ' 45, Ε' 184, Διγ. 'Ανδρ. 340⁶, Ερωτόκρ. Β' 46, Στάθ. (Martini) Γ' 391, Διακρούς. 72²², 93²³, Τζάνε, Κρ. πόλ. 377¹⁹, 497⁹, κ.π.α.· *θ λ ι β ω*, Πανώρ. Α' 125· *μτχ. θ λ ι β ω μ ε ν ο ς*, Φυσιολ. Β 11¹¹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 292¹⁶, 404¹⁰.

Το αρχ. θλίβω. Ο τ. και σήμ. στη Θράκη (Andr., Lex.). Η μτχ. θλιβαμένος από επίδρ. μτχ. σε -ωμένος. Η λ. και σήμ.

Ι Ενεργ. 1) Πιέζω, εξαναγκάζω: *ει γαρ καταναγκάσων-με θλιβοντες οι αδελφοί-σου, πάντως να σύρω το σπαθίν και σφάξω εμαυτόν-μου* Διγ. (Trapp) Gr. 503. 2) Προκαλώ στενοχώρια, λύπη: *του δούκα τα μηνύματα θλίβουν τον λογισμέν-μου* Φλώρ. 889· *Δνο μάτια θλίβεις, λυγερή, και δυο καρδιές μαραινεις* Ερωτοπ. 204· *Τους αγαθούς αγαπά-*

τους, τους δὲ κακοὺς μὴ θλίβεις Ἰμπ. 213· εκ την κακήν-σου την καρδιάν να θλίβεις και τον γάμον Πουολ. 422. **II** Μέσ. **A'** Μτβ. Συμπονώ, λυπάμαι: στέναζον τους πάσχοντας, θλίβου τους δυστυχοῦντας Σπαν. P 268. **B'** Αμτβ. **1**) Σπάζω, συνθλίβομαι: *Εἰς φλεγμονὴν να δώσεις χέρην* (ἐκδ. χερὴν διορθώσ.) ἢ *εἰς ποδάρι να θλιβοῦν* (ἐκδ. θλίβουν· διορθώσ.) *τα νεύρα* Ἰατροσ. κώδ. τνζ'. **2α)** Λυπάμαι, στενοχωριέμαι: *τ' αδόνων λέγουν αν θλιβει, δεν κιλαιει τες νύκτες* Ερωτοπ. 681· *Όποιον αγαπήσω θλίβομαι και όπου ποθώ λυπούμαι* Ερωτοπ. 533· *ωσαν το εκουσαν οι αρχοντες, εθλιβησαν μεγάλως* Διγ. (Trapp) Esc. 71· *Το κακόν θλιβεται διά το κακόν όπου εχάθην* Ανθ. χαρ. 294²⁴. **β)** (με αιτ. του αιτιου): *το φεγγάρι θλιβεται τον αποχωρισμόν-μου* Ευγέν. 976· *μητρός κατάραν θλιβεται και θέλει να υπάγει* Διγ. Esc. 403· (με αιτ. προσ.) *κλαιουν, πονούν και θλιβονται οι καλογοριές τον ξένον* Ἰμπ. 687· **γ)** (με σύστ. αντικ.): *θλιβομάστενε με θλιμμό μεγάλο* Εβρ. ελεγ. 166· *θλιβεται θλίψην φοβεράν* Λιβ. Sc. 3082.

Οι μτχ. παθητ. παρκ. θλιμμένος και τεθλιμμένος ως επιθ.: **1)** Θλιβερός, που προκαλει θλίψη: *τα δάκρυα-της επήδησαν, λόγους θλιμμένους ειπε* Λιβ. P 1444· *την νύκταν κείνην όνειρον ειδεν πολλά θλιμμένον* Παλαμήςδ., Βοηβ. 1267· *εποιικεν τες ημέρες-μου θλιμμένες* Κυπρ. ερωτ. 24· *απόσταν-τως ειμίεφα μαύρα, θλιμμένα βάλα* Ερωτόκρ. E' 162. **2)** Δυστυχισμένος, ταλαιπωρημένος: *έρχεται οκάποιος δυστυχής, χρόνους πολλούς θλιμμένος* Λόγ. παρηγ. O 354· *Να γράψω τόσα βάσανα της Κοήτης της καημένης ...και της πολλά θλιμμένης* Διακρούσ. 111¹¹· *Βαστάς μαντάτα και χαρτιά, παραγγελιές θλιμμένων* εδω στον Άδην Απόκοπ. 105. **3)** Καταθλιπτικός: *ειν' κατά πολλά βαρός και τεθλιμμένος της δουλοσύνης ο ζυγός και παραπονεμένος* Ἰστ. Βλαχ. 2585 [=Γέν. Ρωμ. 157].

θλιβώ, Κυπρ. ερωτ. 24¹, 75^{11,23}, 93⁵⁸, 94¹², 117¹, 155⁵.

Από το θλίβω κατά τα ρ. σε -ώ.

(Ενεργ. και μέσ.) λυπάμαι, στενοχωριέμαι: *Πολλά θλιβεις, Μαρία, διά τον υιόν-σου* Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 322· *δένδρη μηδέν θαρειτε και θλιβούμαι, γιατί παινονουν αλ-λοια τον καρπόσ-σας* Κυπρ. ερωτ. 66³.

θλιβωμένος, μτχ., βλ. θλίβω.

θλιμμένα, επιρ., Βελθ. 395, Αχολ. N 1710, Ἰμπ. 862, Ερωτόκρ. Δ' 1975, Τζάνε, Κρ. πόλ. 327¹⁸.

Από τη μτχ. θλιμμένος του θλίβομαι. Η λ. και σήμ.

Με θλίψη, λυπημένα: *Δεν έχω πλέον, αυθέντες-μου, προς το παρόν να γράψω* θλιμμένα, παραπονετικά εώ, *αφήνω ταύτα Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 1030*· *θλιμμένα πορ-πατείτε* Πανώρ. Β' 517· *κλαιδει θλιμμένα* Περί Ξεν. Α 383.

θλιμμός ο.

Το μτγν. ουσ. θλιμμός.

Θλίψη: *γιατί πρέπει να θλιβομάστενε με θλιμμόν μεγάλο* Εβρ. ελεγ. 166.

θλιπτικός, επιθ.· *θλιπτικός*, Ερωτόκρ. Δ' 1961.

Το μτγν. επιθ. θλιπτικός.

(Στον πληθ. του ουδ. με παράλειψη του ουσ. ρούχα) *πένθιμα ρούχα: δε θέλ' η κακορί-ξη μπλιο τ' άσπρα να φορέσει, μα θλιφτικά πολλά παλιά κι' απόκοντ' ώς τη μέση* αυτ. Γ' 1758.

θλιφτικός, επιθ., βλ. θλιπτικός.

θλίψιμο το.

Από το θλίβω και την κατάλ. -μο. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Hatzid., Glotta 3, 1912, 215).

Θλίψη, πένθος: *θλιψιμο βαρό ετούτο της Αιγυφτος* Πεντ. Γέν. L 11 δις.

θλίψις-ψη η, Σπαν. P 158, Λόγ. παρηγ. L 247, Λόγ. παρηγ. O 252, Προδρ. I 16, Χρον. Μορ. H 1810, Διγ. Z 755, 1826, Φλώρ. 294, 313, Λιβ. Sc. 2151, Αχολ. N 890, 905, 1683, Αχολ. O 369, Ἰμπ. 767, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 153, 171, Σαχλ., Αφήγ. 24, Διγ. Άνδρ. 409⁸, 410⁸, Διγ. O 172, 572, Διακρούσ. 95¹⁷, Τζάνε, Κρ. πόλ. 446⁷, κ.π.α.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ.

1α) Λύπη, στενοχώρια: *εκ την θλίψην-του εστέναζεν ο νέος* Λιβ. Esc. 3574· *ουκ έν θλίψις σήμερον, αλλά χαρά μεγάλη* Απολλών. 646· (με σύστ. αντικ., βλ. Άνδρ., Αθ. 47, 1917, 188): *θλιβεται θλίψην φοβεράν* Λιβ. Esc. 4243· (φρ.) *σεβαινω εις θλίψην=λυπούμαι: ειςθλίψηνεσεβήκασιν και καθουνται και κλαιουν* Διγ. (Trapp) Esc. 89· *κάμνω θλίψην=λυπούμαι: Αλλ' όταν αποχωριστούν, κάμνονν μεγάλην θλίψην* Φυσιολ. (Legt.) 647· *στέκομαι εις θλίψην=λυπούμαι: ει τις ποτέ ουκ εθλιβηκεν και εις θλίψην ουκ εστάθην* Αχολ. N 1589· **β)** πόνος, συμφορά: *την θλίψην-της στ' αδελφια-της αρχίζει για να λέγει*· *λέγει διά την αρ-παγή, λέγει διά τον φόρον* Διγ. O 458. **2)** Βάσανο: *Δοιπόν ο πόνος της καρδιάς και του κορμού η θλίψη* Φαλιέρ., Ενύπν. σχόλ. 316· *οι θλίψες του κορμού-μου* Θησ. Πρόλ. 58. **3α)** Πένθος: *Ζημία μεγάλη εγένετον από τον θάνατόν-του (παράλ. 1 στ.) μεγάλη θλίψη εγένετον στο περιγιατάτο όλον* Χρον. Μορ. H 8016· *ότε και ο βασιλεύς μεγάλως ελυ-πήθη επιστάς εν τη προπομπή της εξόδου αυτού φορέσαι και λευκά διά την θλίψην* Πανώρ. 73²³. **β)** κηδεία: *Εισέ χαρά γή εισέ κλαθμό, σε θλίψη γή σε γάμο να τραγουδήσω* πεθυμάς; Ζήν. Β' 13.

θνεώς, μτχ. παρκ., βλ. θνήσκα.

θνησιμαίον το.

Το ουδ. του επιθ. θνησιμαίος ως ουσ.

Ψοφμι: *όταν γένηται θνησιμαίον βάπτεται όνυξ ο του ποδός δεξιού (ενν. του γυπός)* Φυσιολ. 353¹⁰.

θνήσις-ση η, Πόλ. Τρωάδ. (Πολ. Α.) 69, Διήγ. Βελ. 456, Συναξ. γαδ. 4θ, Παρασπ., Βάρν. C 203, 243, Αργύρ., Βάρν. K 196, 250, Γεωργηλ., Θαν. 3, 41, 49, Γεωργηλ., Βελ. 601, Ριμ. Βελ. 319, Έκθ. χρον. 70¹, 72²⁸.

Το μτγν. ουσ. θνήσις.

Σφαγή, θάνατος· καταστροφή: *εισπηδήσας γαρ ο Σαχ Τζουνεϊτης αιφνιδίως μετά του λαού αυτού εποίησε θνήσιν πολλήν* Έκθ. χρον. 59¹⁸· *οι Ούγγροι εξοπισω-τους θνήσιν με-γάλην κάμνονν* Παρασπ., Βάρν. C 251.

θνήσκα' μτχ. αόρ. *θανεις*, Ασσίζ. 119³⁰· μτχ. παρκ. *τεθνηκός*, Ασσίζ. 107¹⁷, 139³¹, 140^{7,14}, 149¹, 259¹⁷ και *θνεώς*, Ασσίζ. 142.

θνησμός ο.

Από το θνήσκα και την κατάλ. -μός.

Επιδημία, θανατικό: *Δηλοί* (ενν. ο Απρίλιος)...*θνήσω τετραπόδων και πολλὸν θάνατον...και εις το Σιάμιν μέγας θνησμός* Ωροσκ. 43⁹.

θνητός, επίθ., Ασσιζ. 136⁵, 390²², 458¹⁴, Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. ε' [9].

Το αρχ. επίθ. θνητός. Η λ. και σήμ.

Που υπόκειται στο θάνατο: *Δεν ξέρεις πως η φύση-μας θνητήν επήρε κρίση; Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 35.*

1α) Νεκρός, πεθαμένος: ούτοι οι συγγενείς του τεθνεώτος οὐ της θνητής Ασσιζ. 391⁴. β) Δολοφονημένος: ο θνητός ουκ έχει κανένα συγγενή...οπού να ζητήσει τον θάνατόν-του απ' εκείνον οπού τον εσκότωσεν Ασσιζ. 465²⁹. 2) Ως ουσ. α) υπήκοος: εις το κορμίν των θνητών εντέχεται ο αυθέντης να ποιήσει την εκδίκησιν Ασσιζ. 214². β) Δολοφονημένος: ο θνητός ουκ έχει κανένα συγγενή...οπού να ζητήσει τον θάνατόν-του απ' εκείνον οπού τον εσκότωσεν Ασσιζ. 465²⁹.

θνητότης η.

Το μτγν. ουσ. θνητότης.

Η ιδιότητα του θνητού, το να πεθαίνει κανείς: *αγη ει και εις γην απελεύση*—και τα πάντα την θνητότητα ενεδύσαντο Διάλ. Ευθυμ. 130^β 88⁶.

θολαίνω, Ερωτόκρ. Β' 1908.

Για το σχηματ. βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 296. Η λ. στο Βλάχ.

I Ενεργ. Α' (Μτβ.) θολώνω κ.: παντοτινά τους ποταμούς και πλεια να τους θολαίνεις Ζήν. Ε' 370. (μεταφ.) *θόλανε* (ενν. ο Βελισάριος) τα μάτια-των κ' έκλαιον κ' εβρυχάντο Γεωργηλ., Βελ. 756. Β' (Αμτβ. μεταφ.) χάνω τη λάμψη-μου, θαμπώνω: ο ουρανός να εθόλανε, τα δένδρη εμαρανθήσαν Διμπον. 284. τα δόντια-του επέσασι, τα μάτια-του θόλανα Γεωργηλ., Θων. 422. **II** (Μέσ.) γίνομαι θολός, θολώνω: ας θολαθούν οι ποταμοί κ' οι βρόσες ας σταθούσι Πανώρ. Δ' 119. (μεταφ.) χάνω τη λάμψη-μου, σκοτεινιάζω: Τ' άστρα να ρίχνουσιν εστία, να θολαθεί η σελήνη κ' αντιδिका στον άνθρωπο να πολεμά κ' εκείνη Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 111.

θόλιον το.

Από το αρχ. ουσ. θόλος και την κατάλ. -ιον.

Τρούλος, θόλος: όλα τετραπετάτουρα (ενν. μοναστήρια), υπό θολίων κτισμένα Θρ. Κων/π. διάλ. 41.

θόλος ο, Φυσιολ. (Legr.) 187, Θρ. Κων/π. Β 40, Παΐσ., Ιστ. Σινά 524, 1049, 1087, 1258, 1378, 1391, 1403, Τζάνε, Κρ. πόλ. 279², 280¹⁶, 291⁶.

Η λ. σε παπυρ. (L-S) και σήμ.

Οροφή καμπυλόγραμμη, ημισφαιρική, τρούλος: *έρχου εξ αριστερών έως να απεράσεις θόλον τον καμαροειδή Παΐσ., Ιστ. Σινά 364. Τούτο δέ έχει άνωθεν του βήματος στον θόλον την Δέσπωσαν ζωγραφιστήν Παΐσ., Ιστ. Σινά 725.*

θολός, επίθ., Ορνεοσ. 579²², 583²¹, Πουλολ. 460, Φυσιολ. (Legr.) 736, Συναξ. γυν. 296, Πικατ. 33, Πανώρ. Β' 262, 484, Γ' 399, Ερωφ. Αφ. 41, Ερωτόκρ. Α' 682, 1671, Β' 260, Δ' 155, 634, Ροδολ. Α' [672] Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [741], χορ. δ' [10], Τζάνε, Κρ. πόλ. 262¹⁶, 399⁵. *θελός*, Φορτου. (Vinc.) Πρόλ. 112.

Το μτγν. επίθ. θολός. Ο τ. σε ιδιώμ. Η λ. και σήμ.

α) Που δεν έχει διαύγεια, θολός: ο ποταμός θολός οντέ φουσκώνει Ερωτόκρ. Β' 1476: *ήμοιασεν ο Ρωτόκριτος κεινού του στρατολάτη πού 'λαχε 'ς περιποταμιά νερό θολό γεμάτη Ερωτόκρ. Α' 2164. β) θαμπός: σκοτεινιασμένος: Επήρε τέτοια κονταρά από το Δημοφάνη ο Κυπριώτης που θολός ο ουρανός του φάνη Ερωτόκρ. Β' 1570. νεφαλο στον ουρανό θολό δεν απομένει Ερωτόκρ. Α' 2078. θεωρεί εκείνο το ζαφείρι μαύρον, θολόν, αγνώριστον Φλώρ. 494. (μεταφ.) ανάβλεμμ' άγριο και θολό και γρινιασμένο Ερωτόκρ. Α' 1954. τα μάτια-τους ήταν θολά και δάκρυα γεμισμένα Διακρούς. 95³. από τα βάθη της καρδιάς θολά και βουρκαωμένα (ενν. δάκρυα) Διακρούς. 114².*

Το ουδ. ως ουσ.—έλλειψη λάμψης, θαμπάδα: *διά το πυρρόν και το θολόν τό έχουν οι οφθαλμοί-σου Βελθ. 558.*

θόλωμα(ν) το.

Από το θολώνω. Η λ. τον 12. αι. (Steph., Θησ.) και σήμ. στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Αλλοίωση του χρώματος, θάμπωμα: *όταν ιδεις θόλωμαν στο δακτυλίδιν εκείνο, γνώριζε ότι θλίβομαι και ότι κακά παθάνω Φλώρ. 501 (χφ. V) (κριτ. υπ.).*

θολώνω, Φλώρ. 501, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2711, Πανώρ. Δ' 119, Διγ. Ο 2845, Τζάνε, Κρ. πόλ. 206¹⁴, 334²⁵.

Το αρχ. θολόω. Η λ. στο Σομαν. και σήμ.

I Ενεργ. Α' (Μτβ.) κάνω κ. να χάσει τη διαύγιά-του, θολώνω κ.: *Ένας τον ειδεν άνθρωπος κ' είχε-τον ονειδίσει το πώς θολώνει (ενν. ο φαράς) το νερό Αιτωλ., Μύθ. 87⁸. (μεταφ.) α) θολώνω κ.: εσήκωσεν το ουράδιν-του και τα πλευρά-του δέρνει, τους οφθαλμούς-του εθόλωσεν, βοδεται να μας φάει Διγ. (Trapp) Esc. 1119. β) αμυρώνω, κηλιδώνω κ.: α θα θολώσεις την τιμή, το νόμο να τσακίσεις Ροδολ. (Μανούσι.) Δ' 285. γ) ταράζω, συγχύζω, οργίζω κλπ.: ειπεν ο Ισακώβ προς το Συμεών:...«Εθολώσετε εμέν να με βρομίσετε εις το καθιζάμενο της γηγής εις το Κεναάνι Πεντ. Γέν. XXXIV 30. Β' (Αμτβ.) σκοτεινιάζω: εθόλωσεν ο ήλιος κ' εσκότασεν η μέρα Σταυριν. 645. Εθόλωσεν ο ουρανός και έγινε εσπέρα Διακρούς. 96²⁴. **II** Μέσ. α) γίνομαι θολός, θολώνω: ει δέ έχει δόλον τίποτε και παρθενίαν ουκ έχει (ενν. η κόρη), θολώνεται (ενν. το νερό), ταράσσεται και γίνεται ως το βούρκος Φλώρ. 1361. το πέλαος ετάραξε περίσσα κ' εθολώθη Τζάνε, Κρ. πόλ. 334⁸. β) σκοτεινιάζω: Οι ουρανοί εθολώθησαν κ' η θάλασσα βρουχάτον Τζάνε, Κρ. πόλ. 448¹³. γ) γίνομαι άγριος: στην πρόσσφιν θολώθηκεν κ' εγίνηκε κατάγριος Θησ. Η' [66⁴].*

Η μτγ. ως επίθ.—α) θαμπός, που δεν έχει λάμψη: *διά την θλίψιν να ευρεθεί της κόρης θολωμένον (ενν. το ζαφείρι) Φλώρ. 496. β) σκοτεινιασμένος: ευθύς θεωρώ τον ουρανόν τριγύρου θολωμένον Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [989].*

θορυβή η.

Το ουσ. θόρυβος με αλλαγή γένους.

Βοή πλήθους, αναταραχή: *τις η τοςάυτη θορυβή των τόσων των ανθρώπων Λιβ. Ρ 522. πολέμονς γαρ και απειλάς και θορυβάς (βλ. Αλεξ. Στ., Ακριτ. 48) μεγάλας Διγ. (Hess.) Esc. 1388.*

θορυβημένος, μτγ. επίθ., Βελθ. 392, Λιβ. Ρ 1851, 2063, Λιβ. Sc. 1551. *θορυβισμένος*, Λιβ. Esc. 2699, 2993, Λιβ. Ν 2390.

Από το *θορυβέω*. Ο τ. αναλογ. με τη *μτχ.* ρ. σε *-ίζω*. Η λ. και σήμ.

Ταραγμένοι, αναστατωμένοι· τρομαγμένοι: *έφαγεν όσον άνθρωπος θορυβημένος τρώγει* Καλλιμ. 390· *θορυβημένος εξυπνά, έμφοβος ανηγέρθη* Φλώρ. 487.

θορυβισμένος, *μτχ.* επιθ., βλ. *θορυβημένος*.

θόρυβος, ο, Προδρ. I 132, Μανασσ., Χρον. 6640, Καλλιμ. 370, 1017, Διγ. (Trapp) Gr. 1344, Διγ. Z 1788, Διγ. (Trapp) Esc. 1379, Αρμεν., Εξάβ. ζ' 7⁹⁻¹⁰, Παράρτ. 3²⁸, Λιβ. P 947, Λιβ. N 2043, 2680, Δούκ. 223²⁴, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 431, Αχέλ. 392.

Το αρχ. ουσ. *θόρυβος*. Η λ. και σήμ.

1) Φασαρία, σάλαγος: *μεγάλην μάχην κί' ανεκδήγητον και θόρυβον και ζάλην* Αξαγ., Κάρολ. Ε' 788· *ταύτη μάχη και πόλεμος, θόρυβος ουκ εκλείπει* Βιος Αλ. 6087· (μεταφ.) *όσα θορύβον και κτύπων και συγχύσεως κοσμικής εισίν άμοιρα* Βιος οσ. Αθαν. 250. 2) (Συνεκδ.) φασαρία, αναταραχή· σύγχυση: *Εκεί να δεις τον θόρυβον και κλάματα μεγάλα* Διακρούς. 95⁹· *αναμεταξύ των ευσεβών επάραξαι διαφορά και θόρυβος περι τον μη πατάσαι τα βρέφη* Αξαγ., Κάρολ. Ε' 580· *εκάμνασι συμβούλια θόρυβον να σηκώσουν και με μαχαίρες και σπαθιά τούτον να θανατώσουν* Λιμπον. 291. 3) Σύγχυση του νου, ταραχή· φόβος: *τι, τι σου νουν και την ψυχήν θόρυβος έχει μέγας;* Λιβ. Sc. 1838· *Μήτε θηρίον με έκρουσεν, μήτε θόρυβος επάραξεν την ψυχήν-μου* Διγ. Άνδρ. 353¹⁸.

Θρακιός ο.

Από το όνομ. *Θράκη* και την κατάλ. *-αίος* (με συνίζηση).

Που κατάγεται από τη Θράκη, Θρακιώτης: *οι γυναίκες οι Θρακιές...* όταν τον *μουσικών Ορφεύ* όλες-τους εξεσχίσαν Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [444].

θρακώς, επιθ.

Από το όνομ. *Θράκη*. Η λ. στο Steph., Θησ.

Που ανήκει στη Θράκη, θρακικός: *τα θρακώα μέγη* Δούκ. 133².

θρασέα, επίρρ.· *θ ρ α σ ε ά*, Παρασπ., Βάρν. C 301.

Από το επιθ. *θρασύς*.

Με θρασύτητα, άγρια: *άγρια μας ελάλησαν, θρασέα μας εσοντόχαν* Απόκοπ. 444· *Τον Αμουράτην έλεγε θρασέα και θυμωμένα* Αργυρ., Βάρν. K 304.

θράσεμα το.

Από το θρασεύω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Δημητράκ.).

Υπερβολικό θάρρος, θράσος: *Κολάκευε κ' ηγάπα-την* (ενν. τη γυναίκα) *και την καρδιάν-σου χώνε, μήπως και πάρει θράσεμα διά την πολυσπλαχνία και κάμει κέντρα* σαν το ζο εκ την αναπαψία Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 171.

θρασιότητα η.

Από το επιθ. *θράσιος*(*θρασύς*). (Βλ. και Σβορ., Αθ. 48, 1938, 180).

Τόλμη, γενναιότητα: *ήλθεν* (ενν. ο άξιος Γιάγγος) *μετά θρασιότητα και τάξην του πολέμου, ανδρειωμένα* Αργυρ., Βάρν. K 63 (κριτ. υπ.).

θρασιοφράς, επιθ.

Από το ουσ. *θράσιο* (Βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 392 και Θαβάρ., Ελλην. 22, 1969, 454) και το *-φάγος* (Βλ. Άνδρ. Λεξ.).

Που τρώει αγρίμια, θρασιμια: *πνιγάρη λόκε, θρασιοφά, αλλά και νυκτοκλέπτη* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 833.

θράσο(ν) το, βλ. *θράσος*.

θρασσοποιώ.

Το *θρασσοποιέω* (που απ. τον 4. αι., L-S Κων/νίδη).

Ενθαρρύνω, επιψυχώνω κάπ.: *Ετούτα ειπ' Αλέξανδρος κ' εθρασσοποίησέ-τους, προ-θήμους εις τον πόλεμον με λόγους εκάμει-τους* Αλεξ. 947.

θράσος το, Προδρ. III 249, Μανασσ., Χρον. 2155, 2915, Χρον. Μορ. P 1703, 6508, Φλώρ. 52, 1731, Λιβ. P 2648, Λιβ. N 223, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1889, Αχιλλ. N 120, 521, Αχιλλ. O 79, Ιμπ. 11, 422, Χρον. Τόκκων 1798, 2341, 2539, 3856, Ριμ. Βελ. 75, Απόκοπ. 9, 294, 1.π.α.· *θ ρ ά σ ο (ν)*, Παρασπ. Βάρν. C 181, 233, 397, Αλεξ. 1559.

Το αρχ. ουσ. *θράσος*. Η λ. και σήμ.

1) Θάρρος, τόλμη, αφοβία: *πώς τον εκατήφερην το θράσος της νεότης* Ιμπ. 11· *ευθός ορμήσασιν ταπαλληκάρια οι νέοι, όπου είναι πάντα φυσικό να έχουσιν το θράσος* Χρον. Τόκκων 2059· *με τα κοντάρια στ' άλογα και έρχονταν με θράσος* Παλαμίδ., Βοηθ. 150· *Με θράσος λέοντος* Ιμπ. 116· *αν πάμεν με καλήν καρδιάν, με ανδρειωμένον θράσος* Αχιλλ. N 230. 2) Αυθάδεια, αδιαντροπιά, θράσος: *μετά θράσους και θυμού λέγουν τον βασιλέα* Σπαν. Α 455· *τον βασιλέα δικάζεται μετά μεγάλου θράσους* Διήγ. Βελ. 37. 3) Θάρρος· δύναμη: *των αδυνάτων η έλπις, των δυνατών το θράσος* Διήγ. Βελ. 40.

θρασύς, επιθ., Σπαν. Α 436, 440, Κορν., Διδασκ. Δ 243, 269, Σπαν. P 95, 217, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 441, Γλυκά, Αναγ. 207, Προδρ. III 370, Μακρεμβ., Υσμ. 172³, Διγ. (Trapp) Gr. 133, 1192, Διγ. Z 19, Λιβ. P 665, 792, Λιβ. N 815, Φαλιέρ., Λόγ. 90, Δούκ. 293³², Ιμπ. (Legr.) 408, 415, Σοφικαν., Παιδαγ. 108· *θ ρ α σ ύς*, Λιβ. N 948, Χρον. σουлт. 89⁹· γεν. *θ α ρ σ έ ο υ*.

Το αρχ. επιθ. *θρασύς*. Η λ. και σήμ. ως λόγ.

1α) Θαρραλέος, ορμητικός: *φαρίν πολλά παράξενον, μέγαν, ανδρειωμένον, φρικτόν από της δοκιμής, θρασύν από τον έργον* Ιμπ. 332· *ήν δέ ο ίππος-του* (ενν. του Ακριτή) *θρασύς εις το παίξεν ηδέως* Διγ. Z 1527· *λέων θρασύς, ανήμερος, άπρονος, αμοσότης* Διγ. Z 173· *Φαρίν εκαβαλικεύεν θρασύν και κάτω γνώφει* Ιμπ. (Legr.) 375· β) που απαιτεί θάρρος, γενναιότητα: *από του πλήθους του λαού και τον θρασέον πολέμον* Χρον. Μορ. Η 1414. 2) Δυνατός: *μέγας, θρασύς, πανέμορφος, πανώριος καθαλάρης* Ιμπ. 347· (με-ταφ.) *μέγα, θρασύ και αφυρόν το κάστρον* Εγγλιτέρας Ριμ. Βελ. 315. 3) Αυθάδης, αναίδης, θρασύς: *λόγον απόφευγε θρασύν, μανιαν εξεγειρεί* Σπαν. Α 158.

Το ουδ. ως ουσ.=θάρρος, γενναιότητα, τόλμη: *Ίσασι...και το προς τας παραταγάς των πολέμων το τολμηρόν και θρασύ και λεόντειον* Δούκ. 217²³· *ευρών γαρ εν τούτοις το θρασύ και μαθών παρά του θηρατού κατά των μειζόνων εντολμότερος ορνέων χωρεί* Ιερακοσ. 352¹⁷.

θρασύτης-τητα η, Γλυκά, Στ. Β' 12, Ιερακοσ. 485³, Διγ. Z 3520, Χρον. Τόκκων 1712.

Το αρχ. ουσ. *θρασύτης*. Η λ. και σήμ.

α) Υπερβολική τόλμη, θάρρος: η θρασύτης των Ρωμαίων ου διέλειπε του εξέρχεσθαι και συμπλέκειν τους Τούρκους Δούκ. 129²· ήλθεν μετά θρασύτητα και τάξην του πολέμου ανδρειωμένα Αργυρ., Βάρν. Κ 63· β) προπέτεια, αυθάδεια· αδιαντροπιά: Λόγον γαρ εκ θρασύτητος εγείρει και μανίαν Κομν., Διδασκ. Δ 201· Ως είδαν τα πλούτη η στρατιά, τα πράγματα, τα ρούχα, είχαν και την θρασύτητα, διότι την επήραν (εν. τη Γλαρέντζα) από σπαθίου Χρον. Τόκκων 656.

θραυσίπτερος, επίθ.

Από το θραύω και το ουσ. πτερόν.

Που έχει φτερά που σπάζουν εύκολα: Προς θραυσίπτερον ιέρακα Ιερακος. 478⁴.

θρέμμα το, Σοφισμ., Παιδαγ. 121.

Το αρχ. ουσ. θρέμμα. Η λ. και σήμ.

α) Γέννημα, δημιουργήμα: Τέκνα-μον, καλά θρέμματα, ψυχής παρηγορίαν Αχιλλ. Ο 632· Εύχομαι, τέκνα-μον καλά, θρέμματα της ψυχής-μον..., Αχιλλ. Ν 1443· β) (έκφρ.) γέννημα(ν) και θρέμμα(ν) = αντόχθονας κάτοικος: ήν γαρ Συμωναίος γέννημα και θρέμμα Δούκ. 221²⁴.

θρεπτικός, επίθ.

Το αρχ. επίθ. θρεπτικός. Η λ. και σήμ.

1) Που συντελεί στη θρέψη: όταν των θρεπτικών και αυξητικών και φυσικών βοτανών τύχη εμβληθήναι τη γη, οίον κραιπίον και πράσον Μάρκ., Βουλκ. 348²⁵. 2) Ζωογόνο: τες ζωτικές και θρεπτικές (ενν. ακτίνες) και τες συγκρασμένες Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [312].

θρηνεύω. θρηνεύει, Κορων., Μπούας 24, εσφαλμ. γρ. αντί θρονεύει. Βλ. ά. θρονεύω.

θρηνητικά, επίρρ.

Από το επίθ. θρηνητικός. Η λ. στο Soman. και σήμ.

Με τρόπο θρηνητικό, λυπητερά: λόγοι θλιβεροί, θρηνητικά γραμμένοι Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 706.

θρηνητικός, επίθ., Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. Τίτλ., Διγ. 'Ανδρ. 327⁴, 410²⁵.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ.

Θρηνητικός: θρηνητικά λόγια Διγ. 'Ανδρ. 412¹⁶.

θρηνητικώς, επίρρ.

Το μετγν. επίρρ. θρηνητικώς.

Θρηνητικά: θρηνητικώς εβόα Διγ. Ζ 436⁴.

θρηνίζω, Αχιλλ. Ν 1592, Σκλάβ. 39, Κυπρ. ερωτ. 24¹⁰, 29⁴, 75^{12,34}, 78¹⁷, 94²⁰, 95², 97⁹, 99¹⁶, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [879].

Από το θρηνώ (Βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 275). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμα. (Παπαδ. Α., Δεξ. λ. θρηνώ).

(Ενεργ. και μέσ.) κλαίω, θρηνώ: να έκλαιγα, να θρηνίζα εσέν, χρυσή-μον Πόλη Ιστ.

Βλαχ. 2397· Να κλαίουν, να θρηνίζονται, να μεγαλοφωνάζουν Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 223.

Η παθητ. μετγ. ως επίθ. = κλαμένος: Οι Τούρκοι, ως τους είδασιν θαρσέα να σεβαίνουν (παρ. 1 στ.), ...είχαν φόβον δυνατόν, έστεκαν θρημισμένοι Χρον. Τόκκων 2413.

θρηνομός ο, Βελθ. 400, Θρ. Κων/π. (Mich.) 92, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 201, 813, 936, Σκλάβ. 63, 106.

Από το θρηνίζω και την κατάλ. -μός.

Θρήνος: Ω συμφορά και θρηνομός και κοπετός μεγάλος Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 522.

θρηνοβολώ, Φωλιέρ., Ενύπν. (ν. Gem.) 69.

Από το ουσ. θρήνος και το -βολώ.

Θρηνώ σπαρακτικά: θρηνοβολου, θρηνολογούν, άξιον πένθος μέγα Βυζ. Ιλιάδ. 1137.

θρηνολογία η.

Από το θρηνολογώ. Η λ. τον 12. αι. (L-S Κων/νιδη) και στον Κουμαν., Συναγ.

Θρήνος, μοιρολόι: μετά την θρηνολογίαν ας προφθάσωσιν οι αρχιερείς προς τον Πιλάτον λέγοντες αυτώ... Μυστ. 62.

θρηνολογώ Μυστ. 60, 62, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1713, Ριμ. Βελ. 345, 'Αρχ. Μεγ. Β 16.

Η λ. σε επιγρ. (L-S, λ. θρηνολογέω) και σήμ.

Ι Ενεργ. (μετβ. και αμετβ.) θρηνώ, μοιρολογώ: θρηνοβολου, θρηνολογούν, άξιον πένθος μέγα Βυζ. Ιλιάδ. 1137· θρηνολογά η μάνα-της και δέρνει τα βυζιά-της Δεφ., Σωσ. 208. **ΙΙ** Μέσ. (μετβ. και αμετβ.) θρηνώ, μοιρολογώ: Βελισάρην άπαντες πικρώς θρηνολογούνται Ριμ. Βελ. 947· να δέρνεται η ταλαίπωρη και να θρηνολογάται Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 295.

θρήνομαι, Ιμπ. (Legr.) 242, Ερωφ. Ε' 13, Ζήν. Ε' 95, Τζάνε, Κρ. πόλ. 247¹⁹, 549¹⁰.

Από το θρηνούμαι με αναβιβασμό του τόνου κατά ορισμένα συνών. μη περισπώμενα, όπως δέρομαι (πβ. και μουγκούμαι-μούγκομαι, Αλεξ. Στ., Κρ. Χρ. 8, 195⁴, 251).

Θρηνώ: κλαίω πολλά και θρήνομαι Τζάνε, Κρ. πόλ. 230¹⁶.

θρήνος ο, Καλλιμ. 669, 724, 2133, Διγ. (Trapp) Gr. 40, 524, 3260, Διγ. Ζ 408, 515, 594, 2546, Διγ. (Trapp) Esc. 113, Πολ. Τρωάδ. 655, Χρον. Μορ. Η 153, Φλώρ. 993, Λιβ. Ρ 2319, Λιβ. Sc. 1414, Λιβ. Esc. 3670, Λιβ. Ν 2249, Αχιλλ. L 1294, Αχιλλ. Ν 1267, Φυσιολ. (Legr.) 728, Ανακάλ. 1, Αχέλ. 2536, Πανώρ. Δ' 151, Ερωφ. Ε' 604, Ροδολ. Α' [550], Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1259], Διακρούσ. 71¹⁶, Τζάνε, Κρ. πόλ. 157²¹, 204¹⁴, 249³, 547¹, κ.π.α.· φ ρ ή ν ο ς, Χρον. Μορ. Ρ 2462.

Το αρχ. ουσ. θρήνος. Για τον τ. φρήνος βλ. Pern., Et. linguist. Α' 310. Η λ. και σήμ.

α) Κλάμα, θρήνος: θρήνος γένετο πολός διά τους αποθαμένους Κορων., Μπούας 29· ήν ο θρήνος φοβερός και ο κλαυθμός μεγάλος Απολλών. 527· β) ποίημα θρηνητικό: Ας έλθω εις το προκείμενον του πονεμένου θρήνου Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 247.

θρήνος το, Προδρ. Η Η 16, Πόλ. Τρωάδ. 650, Πουολ. 424, Αχιλλ. Ν 1739, Παρασπ.

Βάρν. C 280, Θησ. Β' [257, 797], Δ' Υπόθ. [12], Θ' [92], ΙΑ' [251], Πικατ. 258, 263, 'Ααμα σεισμ. 32, Φαλιέρ., Θρ. 83.

Το αρχ. ουσ. θρήνος το. Για τη λ. βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 41. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Βογιατζ., Γλώσσα 'Ανδρ. 128).

Κλάμα, θρήνος: τον έθαψε με κλάμμον και με μεγάλο θρήνος Θησ. Σ' [624].

θρηνώ, Καλλιμ. 266, Διγ. (Trapp) Gr. 189, Διγ. Z 973, 2132, Διγ. (Trapp) Esc. 92, Χρον. Μορ. Ρ 28, Φλώρ. 80, 269, 750, Λιβ. Ρ 141, 2008, Λιβ. Sc. 2278, 2622, Λιβ. Esc. 3799, Λιβ. Ν 3082, 3219, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 561, 660, Αχιλλ. L 590, Αχιλλ. Ν 1666, 1731, Ιμπ. 562, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 214, Πικατ. 552, Πανώρ. Β' 391, 561, Γ' 495, Ερωφ. Δ' 31, 182, Βοσκοπ. 401, 441, Διγ. 'Ανδρ. 401⁸⁰, Ερωτόκρ. Γ' 1623, Θυσ.² 293, 331, 335, Ροδολ. Ε' [173, 549], Φορτου. (Vinc.) Πρόλ. 102, Λεηλ. Παροι. 412, 443, Διγ. Ο 373, 891, Διακρούς. 69⁶¹, 94¹¹, 105¹⁵, Τζάνε, Κρ. πόλ. 295², 315²², 431²¹, κ.π.α.

Το αρχ. θρηνώ. Η λ. και σήμ.

Α' Ενεργ. α) (μτβ. και αμτβ.) κλαίω θρηνώ: *Εσείς βονά θρηνήσετε και πέτραι ραγι-σθείτε* Θρ. Κων/π. Η 3' *εθρηνήσαμεν πικρώς τον θαναμαστόν Ακρίτην* Διγ. 'Ανδρ. 412⁹. β) (με σύστ. αντικ.): *θρηνείται θρήνον άμετρον* Φλώρ. 90. Β' Μέα. (μτβ. και αμτβ.) κλαίω, θρηνώ: *Απήτις εθρηνήστημεν, πάλι μοιρολογάται* Ριμ. κόρ. 748. *Αρχίζουν οι γυναίκες οι καμμένες (παρ. 1 στ.) να κλαίσι, να θρηνούνται τη σκλαβιάν-τως* Λεηλ. Παροι. 243.

θρησκεία η.

Το αρχ. ουσ. θρησκεία. Η λ. και σήμ.

Θρησκευτική λατρεία: *ο σουλτάν Μπαγιαζίτης, ιδόντας την θρησκεία την νέα, απού εσήκωσε ο Ισμαήλ εις την πίστην-τους και την εκήρυττε εισέ όλην την Ανατολή εις τους εδικούς-του Τούρκους...* Χρον. σουлт. 129²³.

θριαμβευτής ο, Ζήν. Β' 346.

Από το θριαμβεύω και την κατάλ. -τής. Η λ. ατη Σούδα (L-S) και σήμ.

Που κατόρθωσε κ. σημαντικό: *Τό σκήπτρο έχω στο χέρι-μου, θριαμβευτής λογούμαι αυτ.* Β' 113' *θριαμβευτής και νικητής εμπήκε φορεμένος αυτ.* Β' 275.

θριαμβεύω, Δούκ. 153¹⁵.

Το μτγν. θριαμβεύω. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1) Θριαμβολογώ: *εθριάμβευσαν αυτούς οι Τούρκοι και έδειξαν ότι αιδού και οι Σέρβοι καθ' υμών εισίω* Σφρ., Χρον. μ. 1027. 2) (Προκ. για ηττημένο) διαπομπεύω (Για τη σημασ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Γ' 185): *αντόν τον...κατατομούσι και τη επαύριον θριαμ-βεύουσι τας κεφαλάς αντών ανά την Τραπεζούντα όλην* Πανώρ. 73⁸⁰. 3) Διαφημιζώ: *Δέτε τον πώς εσοπύδαζαν οι άγιοι να κρύβουν τας αρετάς διά παντός, να μην τας θριαμ-βήδουν (-ηδούν από μετρ. αν.)* Βιος αγ. Νικ. 220. Β' (Αμτβ.) αναδεικνύομαι νικητής, νικώ: *κ' αν έχει σκήπτρο στη δεξιά και βασιλεύει, δεν είσαι 'ξάυτονε λιγότερ' άξια, μ' όλον οπού νικά και θριαμβεύει* Σουμμ., Πασατ. φιδ. χορ. γ' [87].

θρίαμβος ο, Θηα. Θ' [343, 602], Ζήν. Πρόλ. 193, Ε' 79.

Το αρχ. ουσ. θρίαμβος. Η λ. και αήμ.

1) Επινίκια πομπή· νίκη: πάντοτες στους θρίαμβους, έτσι το συνηθούσαν Θησ. Θ'

[352]. 2) Επευφημία: *ποιες δόξες και ποιους θρίαμβους εδώ 'ρθες για να πάρεις; Ζήν. Πρόλ. 112.*

θρίπος ο.

Το αρχ. ουσ. θρίψ.

Σκουλήκι που τρώει το ξύλο, σαράκι: *Τίλλιν και αλέμον σπέρμα και θρίπον φυκτόν... μετά ύδατος εφήσας τον ιέρακα θάλλων* Ορνεοσ. αγρ. 561¹⁴.

θροίζομαι, Χρον. Τόκκων 1611, 3159, Θησ. Η' [275].

Από τον άδρ. του θροώ. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. θροώ).

Ταράσσομαι, τρομάζω: *Αμή ο δεσπότης πάντοτε ενοιάζετον μεγάλως, και πάντα εθροίζετον και πάντα εφοβάτον* Χρον. Τόκκων 3305' *μέσα-του εθροίζετον, έπνησ' εκ τον θυμόν-του* Θησ. Η' [496].

Η μτχ. ως επιθ.=τρομαχμένος: *Η κόρη εκροτιστήκε κ' εστάθη θροισμένη' ούτε ομπρός υπάγανεν, ούτε πίσω ερχέτον* Θηα. Ε' [811].

θρονεύω.

Από το ουσ. θρόνος και την κατάλ. -εύω.

Στρατοπεδεύω: *πας ο στρατός εξέβη κ' εις την Μιλάναν ερχόμενος εδώ κ' εκει θρο-νεύει* (έκδ. θρηνεύει· διορθώα.) Κορων., Μπούας 24.

θροινιάζω, Χρον. Μορ. Η 3463, 8605.

Από το ουσ. θρόνος και την κατάλ. -ιάζω. Η λ. και αήμ.

1) Εθροινιάζω, εγκαθιστώ κάπ. σε θρόνο: *εκλέξασιν δι' αφέντην-τους και βασιλέα εθροινιάσαν* Χρον. Μορ. Η 1209' *εις το σκαμνί της βασιλείας να τον έχουν θροινιάσει* Χρον. Μορ. Η 490' *τον (ενν. τον 'Αγιο Πέτρο) εθρόνιασε ο Χριστός πρώτον της οικουμένης* Χρον. Μορ. Η 775. 2) Καθαγιαζώ, εγκαινιάζω (Αγια Τράπεζα): *ούτως ασήμωσε δώδεκα κολόνες και έστησέν-την απάνω και εγχύσωσεν αυτάς και εθρόνιασέν-την (ενν. την Αγ. Τράπεζα) μετά λειψάνων αγίων μαρτύρων* Διγ. Αγ. Σοφ. 156²².

θρονί(ον) το, Πόλ. Τρωάδ. 706, Χρον. Μορ. Ρ 4204, Φλώρ. 1698, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 275, Βεν. 41, Χούμνου, Κοσμογ. 898, Γεωργήλ., Βελ. 88, Πικατ. 119, Πεντ., 'Εξ. Χ 15, Αρσ., Κόπ. διατρ. [162], Παίσ., Ιστ. Σινά 442, Κυπρ. Ερωτ. 8¹⁰, Ερωφ. Α' 604, 615, Ιστ. Βλαχ. 1506, Ερωτόκρ. Α' 1295, Δ' 370, Ε' 347, Θυσ.² 703, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 128, Ροδολ. Α' [155], Ροδολ. (Μανουσ.) Δ' [144], Διγ. Παίδ. (Tsiouni) 916, Λιμπον. 396, Ζήν. Α' 336, Β' 119, Τζάνε, Κρ. πόλ. 578²³, Δωρ. Μον. (Βαλ.) 44, Πανώρ. Δ' 351, κ.π.α.

Από το ουσ. θρόνος και την κατάλ. -ιον. Η λ. στο Etymologicum Magnum (Steph., Θησ., λ. θρόνιον). Ο τ. θρονί και σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Σ' 443) και στη λογος.

1α) Θρόνος βασιλικός ή ιερατικός: *Ο βασιλεύς εκάθισεν επάνω στο θρονί-του* Αρσ., Κόπ. διατρ. [1443]· *έξωθεν υπάρχει νάρθηξ ωραίος και θρονί διά τον ιεράρχη* Παίσ. Ιστ. Σινά 1046. β) (μεταφ.) βασιλειο· βασιλική εξουσία: *είπεν ότι χέρι υπί θρονί του Κύριου* Πεντ. 'Εξ. XVII 16· *μόνα το θρονί να μεγαλώνω από εσέν* Πεντ. Γέν. ΧLI 40. γ) κυριαρχία· δύναμη: *πως το θρονί τ' Αγαρηνού ογλήγορα θα πέσει* Τζάνε, Κρ. πόλ. 387⁴. *να μην ψηφού το βασιλιά, μηδε και το θρονί-ντον* Στάθ. (Marlini) Ιντ. β' 113. δ) πρω-τεύουσα, βάζη: *να πάρει και την Ρώμα, λέγει, όπου ήτονε το θρονί της μοναρχίας του Καί-*

σαρος Χρον. σουлт. 119²². **2α**) Κάθισμα: [σ]το θρονί τον έβαλε και τάβλα φέρνει ομ-
πρός-του Κακή μάννα 25· βάνω θρονίν και λέγω-της: α' Έλα, κερά, να ζήσεις...», Φαλιέρ.,
Ενύπν. (v. Gem.) 115· **β**) (μεταφ.) έδρα, βάση· στήριγμα: εις την Αθήνα, που 'τονε
... το θρονί της αρετής Ερωτόκρ. Α' 26· Μεγάλε βασιλιέ, θρονί τη δικαιοσύνης Ερω-
τόκρ. Ε' 1335· **γ**) θέση, αξίωμα: εις το ψηλότερον θρονί να φτάσεις Κυπρ. ερωτ.
104⁴³· εμέν έστρεψεν επί το θρονί-μου Πεντ. Γέν. ΧΛΙ 13.

θροιστήριον το.

Από τον αόρ. του θρονίζω και την κατάλ. -τήριον.

Αίθουσα του θρόνου: Ηφαιστου θροιστήριον ούτος κατεθρονίσθη Βιος Αλ. 1481.

θρόνος ο, Ασσιζ. 220⁹, Διάτ. Κυπρ. 501¹⁶, Διγ. (Trapp) Gr. 65, Χρον. Μορ. Ρ
914, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 81, 618, Φλώρ. 1603, Αχιλλ. Ν 152, Βεν. 73, Γεωργηλ., Βελ.
677, Ριμ. Βελ. 37, 714, Διήγ. Αγ. Σοφ. 151²⁸, Έκθ. χρον. 6^e, Αζαγ., Κάρολ. Ε' 1235,
Χρον. σουлт. 65³¹, Ιστ. πολιτ. 44¹, Ιστ. πατρ. 94¹⁴, Ιστ. Βλαχ. 452, Διγ. Άνδρ. 403¹, Ζήν.
Πρόλ. 164, Δ' 30, Διακρούσ. 75¹⁸, 119³⁰, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. θρόνος. Η λ. και σήμ.

1) Κάθισμα: Εκ της χειρός λαβούσης-με και θρόνον εκτεθείσης Προδρ. IV 243· (με-
ταφ.) βάση, στήριγμα: Ρήγα χριστιανικότετε, θρόνε δικαιοσύνης Κορων., Μπούας 67. **2α**)
Θρόνος (βασιλικός ή κυβερνητικός, ιερατικός, δικαστικός): διότι τον εκατέβασαν (ενν. τον
πρεβεδούρο) με παρηγοία επί θρόνου εις μία καθήκλα Σουμμ., Ρεμπελ. 175· Ανήλθε δέ
εις τον πατριαρχικόν θρόνον ο κυρ-Μάρκος ο Ξυλοκαράβης Έκθ. χρον. 28⁷· οι κριτάδες
ουδέν έχον άδειαν...να ακούσουν τινός, αφού καθίσουν εις τον θρόνον-τους Ασσιζ. 4¹⁶· (ως
προσφών. της Παναγίας): χαιρε, θρόνε Κυρίου Εις Θεοτ. 105· **β**) βασιλική εξουσία:
χωρίς θελήματος Θεού ελάμβανον τον θρόνον Θρ. Κων/π. Βαρβ. 16· **γ**) έδρα της βασι-
λικής ή της εκκλησιαστικής εξουσίας, πρωτεύουσα: Ήλθεν εις την Κωνσταντινούπολην,
εις τον θρόνον της βασιλείας αυτού Κώδ. Χρονογρ. (Κοσμιάς) 18· αυτός (ενν. ο γνήσιος
μητροπολίτης Μονεμβασίας) μη έχων πού να καθίσει να κάμει θρόνον Ιστ. πατρ. 143⁷· **δ**)
βασιλαιο, κράτος: άσιος να κυβερνάς τον της Κραγέβας θρόνον Ιστ. Βλαχ. 4.

θρόνος το.

Από το ουσ. θρόνος με αλλαγή γένους.

Έκφρ. του ουρανού τα θρόνη=ο παράδεισος: να βάλει τον αμαρτωλών στου ουρανού
τα θρόνη Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 154.

θρούμπος ο, βλ. θρύμπος.**θρυβόξυλο το**, βλ. θρυμβόξυλο.**θρύβω**, Λιβ. Ν 76· μτχ. θ ρ ύ β α ς, Γλυκά, Στ. 231.

Το αρχ. θρύπτω (Βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α', 283). Η λ. το 12. αι. (Βλ. L-S) και σήμ.
στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. θρύπτω).

(Ένεργ. και μέσ.) θρυμματίζομαι, συντριβομαι, σπάζω: άμα γονν έλθει το θέρος, μέλ-
λει θρύψαι το λιθάριν και ο σκόληξ έβγει θέλει Πτωχολ. α 394· τα όρη όλα θρύβονται,
τα δάση συντρομάσσουν Γαδ. διήγ. 84· Το πυρ σβεννύει παρευθύς και θρύβονται τα ξίφη
Φλώρ. 1200.

θρυμβόξυλο το· θ ρ υ β ό ξ υ λ ο, Προδρ. III 299 (χφ. C) (κριτ. υπ.)· θ ρ υ-

π τ ό ξ υ λ ο, Προδρ. III 299 (χφ. g) (κριτ. υπ.).

Από το ουσ. θύμβρον (το) (Andr., Lex.) και το ουσ. ξύλον. Ο τ. θρυπτόξυλο πιθ.
με επίδρ. του θρύπτω.

Κλωνάρι θρύμβου: στάζει γαρ τρις το έλαιον ο μάγειρος απέσω και βάλλει και
θρυμβόξυλα τινά προς μυρωδιαν αυτ. III 299.

θρύμμα το, Προδρ. I 265, II G 105, Πεντ. Λευιτ. VI 14.

Η λ. στον Ιπποκράτη.

Κομμάτι ψωμιού (ή άλλου φαγώσιμου): πάντα πεινών αγανακτώ, κινούμαι εις το
αγιοζούμιν διά να εύρω θρύμματα να φάγω να χορτάσω Προδρ. III 310· συναγριδα πε-
πανή εκ τας καλας τας πρώτας! ε, να έφαγα εκ τα θρύμματα, να έπια εκ το θουμίν-των
Προδρ. III 155.

θρύμπος ο· θ ρ ο ύ μ π ο ς.

Από το ουσ. θύμβρα (Για την ετυμολ. βλ. Κουκ., Ευστ. Λαογρ. Β' 300-1 και Χατζιδ.,
ΜΝΕ Β' 60). Η λ. στο Du Cange, Appendix.

Είδος φυτού αρωματικού: Περί θρύμπων ή θρύμπη Ιατροσ. κώδ. ανη'. —Ως προσωποπ.:
μετά Κυμίνου του κόμτος, Θρούμπου του πρωτοσπαθαρίου Πωρικ. Απ. 11.

θρυπτόξυλο το, βλ. θρυμβόξυλο.

θυγάτηρ -τέρα η, Χρον. Μορ. Η 7319, Λιβ. Ρ 1163, Λιβ. Ν 2318, Αχιλλ. L 737,
Αχιλλ. Ν 758, Χρον. Τόκκων 3140, Πανώρ. Α' 96, Β' 61, 122, Γ' 27, 77, 87, 213, 364,
Ερωφ. Δ' 159, 177, 449, 541, 629, Ερωτόκρ. Α' 51, 67, 502, 727, Β' 119, Γ' 85, 113,
1029, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 28, 77, 144, 189, κ.π.α.· θ ε γ α τ έ ρ α, Πεντ. Γέν. V 30, VI 2,
Λευιτ. X 14, XI 16, XIX 29, XXII 12, XXVI 29, Αρ. VI 14, Δευτ. V 14, VII 3,
XII 12, XVI 11, XXIII 18, XXVIII 32, 53, XXXII 19, Χρον. σουлт. 54¹, 62³¹,
κ.π.α.· θ υ γ α τ έ ρ α ν?, Χρον. Τόκκων 1126· θ υ γ α τ ή ρ, Χρον. Μορ. Ρ
1195· γεν. εν. θ υ γ α τ ε ρ ό ς, Διήγ. Αλ. V 58· αυτ. εν. θ υ γ ά τ η ρ, Ιμπ.
(Legr.) 294.

Το αρχ. ουσ. θυγάτηρ. Οι τ. θεγατέρα και θυγατερός και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ.
(Παπαδ. Α., Λεξ.).

1α) Θυγατέρα: παραδιδόμεν εις τον γαμβρόν ημών...την γνήσιαν ημών και φιλάτην
θυγατέρα Σπανός (Eidensier) D 1681· τη θυγατέρα του ρηγός, τ' αφέντη μας την κόρη
Ερωτόκρ. Α' 151.—Ως προσφών.: Τάχα να παντρευτήκετε, θαρρώ, παρακαλείτε, στην
ψή-μου, θυγατέρες-μου, την ώρα δε θαρρείτε Πανώρ. Δ' 90· **β**) νεο κορίτσι, κοπέλα:
κ' επέφταν καθημερινό νέοι και θυγατέρες Τζάνε, Κρ. πόλ. 154²⁶. **2)** Πνευματικό παιδί:
Παρακαλώ και δέομαι πολλά (ενν. άγιε πατριάρχα) και προσκυνώ-σας (παραλ. 1 στ.)
δέηση να ποιήσετε διά τον βασιλέα και δι' εμέ βασιλίσσαν μικράν-σας θυγατέρα Αρσ.,
Κόπ. διατρ. 1202.

θυγάτριον το.

Το μτγν. ουσ. θυγάτριον.

Κοπελίτσα: Τα τρυφερά θυγάτρια τ' αρχονταγαγνιωμένα Θρ. Κύπρ. Μ 62.

θύελλα η· θ υ έ λ λ η, Αζαγ., Κάρολ. Ε' 446.

Το αρχ. ουσ. θύελλα. Ο τ. θυέλλη από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Θύελλα: επέπεσεν ἐπ' αὐτοῦς γνόφος καὶ θύελλα Ἡπειρ. 237⁴.

θυμαίνω, Μυστ. 57.

Το αρχ. θυμαίνω. Η λ. καὶ σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 168).

(Μέσ.) οργίζομαι, θυμώνω: Γίνωσκε ὅς θυμαίνεται πολλά καὶ ὑπὲρ το μέτρον Σπαν. (Λάμπρ.) Va 411.

θυμελική η.

Το θηλ. του επιθ. θυμελικός ως ουσ. (L-S, λ. θυμελικός).

Θεατρίνα· γυναικα ελευθερίων ἡθῶν: Αἱ θυμελικαὶ ἢ πόρνοι καλῶς συνάπτονται νομίμως, ὡς δ' ἀν βούλωνται Ἑλλην. νόμ. 541⁶.

θύμημα το.

Ἀπό το ουσ. ἐνθύμημα (βλ. ὁμως καὶ Passow, Handwört.). Η λ. στο Somav. καὶ στο Βλαστοῦ, Συνών.

Ἀνάμνηση: ἄρτε τινᾶν οὐδὲν ἔχω δι' ἐμέναν να θυμίζει, ἔρωταν ἔχω μοναχά, τάχα θαρρῶ εἰς ἐκείνον, ἐλπίζω εἰς τὴν καρδίαν-σου να ρίξει θύμημά-μον Λιβ. Esc. 1296 (κριτ. υπ.).

θυμημός ο.

Ἀπό το θυμοῦμαι.

Θύμηση: Μὴ φουβεθεῖς ἀπὸ αὐτουνοῦς θυμημό να θυμηθεῖς το ὅς ἔκαμεν ο Κύριος ο Θεός-σου του Φαρώ καὶ ὅλης τῆς Αἴγυπτos Πεντ. Δευτ. VII 18.

Θύμησις-ση η, Λιβ. Esc. 3812, Λιβ. N 3242, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 94, Θησ. Πρόλ. [1], Βεντράμ., Φιλ. 147, Ἀχέλ. 934, 1033, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 462, Ερωφ. Δ' 381, Ερωτόκρ. Α' 115, Στάθ. (Martini) Β' 155, Γ' 6, Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [496], Φορ-τουν. (Vinc.) Ιντ. δ' 126, Ζήν. Πρόλ. 79, Α' 5, Τζάνε, Κρ. πόλ. 557¹², 584⁹, κ.α.

Ἀπό το θυμοῦμαι. Η λ. καὶ σήμ.

1α) Μνήμη: ὅλ' οἱ Ρωμαῖοι τι πάσαι δε γράφονται· μ' ἀφήνει ἡ θύμησις, γιατί καιρός κι' ο τόπος μακρομένος Τζάνε, Κρ. πόλ. 414¹⁵. πασαις οπ' αγαπὰ να γιάνει τὴν ζώην-του ας διώχνει τὰ πικραίνεται ἀπὸ τὴν θύμησίν-του Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 164. β) σκέψη: χρεῖαν ὅ,τι ἔχον (ενν. οἱ φτωχοὶ) κι' ὄχι πλια πιάνουσι οργὰ ζωή-τως με δίχως πράμ' ἀνήμπορο νὰ 'χου στη θύμησή-τως Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [48]. φρ. ἔχω θύμησις=λογαριάζω, υπολογίζω, σκέφτομαι: μόνον να λογαριάζουσι οκαί να τα πληθύνουν καὶ θύμησις δεν ἔχουσι αὐτῶν οσοῦ τ' ἀφήρουν Ἀπόκοπ. Ἐπιλ. Ι' 552. Ἀμ' ἐκράτουν κ' εμαζῶνα καὶ θύμησις δεν εἶχα διὰ τὴν ψυχὴν τὴν ταπεινὴν να δάσω λίγην ψίχα Ἀπόκοπ. Ἐπιλ. Ι' 543. 2α) Ἀνάμνηση, ἐνθύμηση: Ω πικραμένη θύμησις, που παίρνεις τὴν χαρὰν-μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [932]. Μα μὴ μου λησμονήσετε κ' ἐμέ, παρακαλῶ σας· σκιάς με τὴ θύμησις ο 'λεωνός να στέκω πάντα ομπρός-σας Πανῶρ. Β' 514. φρ. (1) δίδω θύμησις=υπενθυμίζω: 'ς τοῦτο σας δίδω θύμησις ὡς για παραγγελία: βασιλεια ξεπέσασις οκ τὴν φιλαργυρία Βεντράμ., Φιλ. 9. (2) βάνω κ. εἰς (ἢ για) θύμησις=κάνω κ. να μείνει στη μνήμη: Τὴν παρούσαν διήγησις ἐβουλήθηκέ-μου ..να τὴν βάλω εἰς θύμησις διὰ ποία ἀφορμὴ καὶ αἰτία ο λαός ὅλος τῆς χώρας τον ἀνωθεν ἡσιῶ ἐσηκώθηκα Σουμμ., Ρεμπελ. 157. Βλέποντα τα αἰχμάλωτα, Μερχούριον δοξάζε, πῶς δι' ὀλίγου του καιροῦ ἐποίκε μέγα πράγμα, ὁποῖον ἀξίον να βαλθεῖ για θύμη-

σις στο γράμμα Κορων., Μπούας 116. β) ἐνθύμιος: μίαν καδένα ολόχρηση στον τράχη-λόν-του βάνει να τὴν βαστά για θύμησις Τζάνε, Κρ. πόλ. 328²⁵. 3) Σνήθεια, ἐθιμο: Ἡ ορδονία ἡ αὐθεντική οπου ἐδόθη κατὰ τὴν θύμησις εἰς το σενάτο Σουμμ., Ρεμπελ. 166.

θυμητικό(ν) το.

Το ουδ. του επιθ. θυμητικός (Steph., Θησ.) ως ουσ. Η λ. στο ποντιακό ἰδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) καὶ σήμ.

1) Το θυμοειδές (σύμφωνα με τὴν πλατωνική ἀντίληψη): λέγω δὲ τριμερές το λογι-στικόν αὐτῆς (ενν. τῆς ψυχῆς), το θυμητικόν καὶ το ἐπιθυμητικόν Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ. 16⁹. 2) Ἀνάμνηση: θυμητικό δεν εἶχεν Συναδ., Χρον. 31. 3) Ἐυκολία στη μνήμη: εἶχε το θυμητικόν, εὐρήκε καὶ τον τόπον καὶ ἔμαθε τα γράμματα χωρὶς κανένα κόπον Ιστ. Βλαχ. 465.

θυμιάζω, Σπανός (Eideneier) Α 530, 535, Φυσιολ. (Offerm.) G 142¹⁴, Φυσιολ. 365¹⁴, Θησ. Ζ' [94²], Παῖσ., Ιστ. Σινά 117, 633, 720, 731, 1204, Διήγ. ωραιότ. 587, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [500].

Ἀπό τον ἀόρ. του θυμιάω. Η λ. στα Γεωπονικά (L-S) καὶ σήμ.

(Μτβ. καὶ ἀμτβ.) θυματίζω: πάσα ναὸν ἐθύμιασε Θησ. Ζ' [48²]. σφόδρα θυμιάσαντες πάντες οἱ στρατιῶται Βίος Ἀλ. 5574.

θυμαίνω.

Η λ. σε Γλωσσάρ. (L-S).

Θυματίζω: ὅλους ἐθύμιανέ-τους Θησ. Ζ' [29²].

θυμίαμα το, Ιερακος. 489²⁶, 497², 500², Διγ. (Trapp) Gr. 1831, Σπανός (Eideneier) Α 44, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 333 (γεν. θυμιαμάτων), Δούκ. 327¹⁴, Αἰτωλ., Μύθ. 50⁴, Δωρ. Μον. XVIII, Ἀγαπητ., Εἰς αγ. Δέκα 580. θυμιάμα, Θησ. Ζ' [28⁶] (ἐκδ. θυμίαμα· διορθῶσ. σε θυμιάμα).

Το αρχ. ουσ. θυμίαμα. Ο τ. θυμιάμα καὶ σήμ. ἰδιωμ. Η λ. καὶ σήμ.

α) Θυμίαμα: βάνοντες θυμίαμα θυμιάζουσι τον τόπον Παῖσ., Ιστ. Σινά 117. β) Θύ-μασμα, θυμιάσμα: τον αέρα μυρίζουσαι οσμές θυμιαμάτων Διγ. (Trapp) Gr. 1798.

θυμιατήρι το, βλ. θυματήρι(ον).

θυμιάσμα το (I)· θύμιασμα.

Η λ. σε παπυρ. (L-S Suppl.) καὶ σήμ.

α) Καπνός του θυμιάματος: ἀν στὲς ἀγίες-σας τράπεζες, το θύμασμα στραβαίνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [447]. β) θυμιάσμα: ἀνισωστάς καὶ βρεθεί...η ψυχὴ...καθαρά καὶ ἀναμόρτητος, τότες ἐρχεται...εἰς τους ορανοὺς καὶ συναπαντοῦσι(ν)-τ(η)...ἀγγελοφωτεινοὶ με θυμιάσματα Ἀποκ. Θεοτ. II 58.

θυμιάσμα, (II)· θυμιάσματα, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 276, εσφαλμ. γρ. διορθῶσ. θυμιάσματα (βλ. καὶ κριτ. υπ., καθὼς καὶ το ἄ. θύμισμα).

θυματήρ ο.

Ἀπό το θυμιάω καὶ τὴν κατὰλ. -τήρ. Η λ. τον 4. αἰ. (Lampe, Lex.).

Θυματό: ἐστειλε... πάντας τους ἐπισκόπους-του... μετὰ λαμπάδων καὶ φανῶν, πολλῶν θυματήρων Ἀρσ., Κόπ. διατρ. [792].

θυματήρι(ον) το, Ντελλαπ., Λόγ. παρακλ. 85, Διήγ. Αγ. Σοφ. 157¹⁸, Έκθ. χρον. 46²⁰, Εισ Θεοτ. 10, Ιστ. πατρ. 130¹⁷, Παΐσ., Ιστ. Σινά 238, 320, 560, 683, 764· *θυμια ν τ η ρ ι*, Πεντ. Έξ. XXV 38, XXVII 3, XXXVII 23, Λευιτ. X 1, XVI 12, Αρ. IV 9, 14, XVI 17, XVII 3.

Το αρχ. ουσ. θυματήριον. Η λ. και σήμ.

Θυμιατό, λιβανιστήρι: *είχαν θυματήρια ολόχροσα* Πόλ. Τρωάδ. 710.

θυματιζω.

Από το επιθ. θυμιατός και την κατάλ. -ίζω. Η λ. το 10. αι. (L-S) και σήμ.

Θυματιζω: *ηπήρεν σμύρνον και λιβανον και εθυμιάτισε τα μνήματά-τους Alexander-roman b 5910*.

θυματιό(ν) το, Ιστ. Βλαχ. 1672, Δωρ. Μον. XXXII, Πανώρ. Δ' 266, Συναδ., Χρον. 69.

Το ουδ. του επιθ. θυμιατός ως ουσ. (Για τη λ. βλ. L-S, λ. θυμιατός). Η λ. και σήμ.

α) Θυμιατό, λιβανιστήρι: *το θυμιατόν του φέρουσιν και πιάνει και θυμιάζει* Ιμπ. (Legr.) 512· β) θύμιασμα· μέρος της εκκλ. ακολουθίας κατά το οποίο θυμιάζει ο διάκος ή ο ιερέας το εκκλησίασμα: *Όταν εξέλθω γαρ μικρόν από της εκκλησίας, αν ραθυμήσω πάποτε και λείρω από τον όρθρον, ου φέρειν όλως δύναμαι τας προσταγάς κεινών*· το «που ήτον εις το θυμιατόν; ας βάλλει μετανοίας» Προδρ. III 41.

θυμιατός ο, Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 513· *φ υ μ ι α τ ό ς*.

Η λ. στον Ιπποκράτη (L-S), σε έγγρ. του 13. αι. (NE 7, 1910, 41) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

α) Θυμιατό, λιβανιστήρι: *Χιλιάδες άνθρωποι με...θυμιατούς εσυναπάντησαν τον Αλέξανδρον και εθυμιάσαν-τον Alexanderroman b 6624*· β) θύμιασμα (Για τη σημασ. βλ. και Dawkins [Μαχ. Β' σ. 84]): *«Αφέντη, ήξευρε, ότι είναι αμαρτίες οι ποιες συγχωρούνται με τον θυμιατόν»* Μαχ. 66²¹.

θυμιζω, Λιβ. Esc. 4086, Δεφ., Λόγ. 319, Πανώρ. Γ' 236, Ερωφ. Ιντ. δ' 65, Ευγέν. 1110, Τζάνε, Κρ. πόλ. 364².

Το μτγν. θυμιζω (Passow, Handwört.). Η λ. και σήμ.

I (Ενεργ. μτβ.) υπεθυμιζω: *Να του θυμιζει τα προπά και να του αρμηνεύγει* Ερωτόκρ. Α' 1324. **II** (Μέσ.) θυμάμαι: *την κόρην είχεν κατά νουν, θυμιζετον το κάλλος* Διγ. Α 1797.

θύμιον το.

Το μτγν. ουσ. θύμιον.

Ενθύμιο: *μένει μ' εσέν για θύμιον η καρδιά-μου* Κυπρ. ερωτ. 62⁶.

θύμισμα το.

Από το θυμιζω. Η λ. στο Βλάχ. και στο Somav. και σήμ. ιδίωμ. (Μεγ., ΕΛΑ 2, 1940, 159).

Ενθύμηση, ανάμνηση: *θυμίσματα του νου* Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 276 (χφ. N) (κριτ. υπ.).

θυμόκλωστος, επιθ.

Από το ουσ. θυμός και το κλώθω.

«Κλωσμένος» με αγάπη: *εις ευγενείας δάκτυλον είδα παρανυχιδι αχρυσόν και θυμόκλωστον και ποθοτυλισμένον* Ερωτοπ. 354.

θυμός ο, Καλλιμ. 670, Διγ. (Trapp) Gr. 2655, Διγ. Z 199, Πόλ. Τρωάδ. 583, Χρον. Μορ. Η 4916, Φλώρ. 619, Λιβ. Sc. 395, Λιβ. Esc. 3916, Λιβ. N 440, 1175, Αχιλλ. L 414, 1029, Αχιλλ. O 128, Μαχ. 168¹⁶, 206³¹, 250³⁴, 256²², Δούκ. 203⁷, Έκθ. χρον. 80¹³, Αγέλ. 2054, Πανώρ. Β' 260, 262, Ερωφ. Α' 124, Β' 166, Δ' 42, 95, Ε' 78, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 205, 519, Τζάνε, Κρ. πόλ. 200¹⁵, 206¹⁵, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. θυμός. Η λ. και σήμ.

1α)) Οργή, θυμός: *μέσα στη θέρη του θυμού το δικιο δε γνωρίζει* Ερωφ. Δ' 276· Φρ. ανεβάζω θυμόν=θυμώνω: *εγώ ανέβασα θυμόν, λέγω: ας τον γυρίσουν* Λόγ. παρηγ. O 708· *ανεβάνω εις θυμόν=θυμώνω: εκείνη ανέβην εις θυμόν και λέγει: ας τον ευρούσιν και ας του επάρουν το χαρτίν και πάλι ας υπαγαίνει* Λόγ. παρηγ. L 698· **α²**) (ως σύστ. αντικ.): *θυμόν εγώ ου θυμώνομαι, οργήν ου χολιάζω* Λιβ. N 1005· **β)** πολεμικό μένος, μανία: *πελεκυφόρους πεζούς αρείκω θυμώ ζέοντας* Δούκ. 227²⁵· *με θυμόν οι Αγαρηνοί τον Μιχαήλ αρπούσι* Λίμπον. 372· *επήδα ωσα να επέτα ωσαν πουλίον και θυμόν ακράτητον είχεν εις την εράβδον* Διγ. Άνδρ. 384⁹· **γ)** (μεταφ.) θαλασσοταραχή: *η θάλασσα, όταν θυμόν και οργήν περίσσαν πιάνει* Αχέλ. 625· (εκφρ.) *θυμός της θάλασσας=θαλασσοταραχή: μηδένας οπου πνίγεται κι άλλος τότε γλυτώσει εκ τον θυμόν της θάλασσας χاران δεν παίρνει τόση* Τζάνε, Κρ. πόλ. 300²². **2)** Καταστροφή: *Διά την πατριδα και δικούς πολλά πικρά λυπήθη κ' εστράφην κ' είδεν τον θυμόν κ' εδέρνετον στα στήθη* Χούμου, Κοσμογ. 1140. **3α)** Διάθεση: *θαυμάζω ακόμη εις τον θυμόν της Ερωτοκρατορίας* (κριτ. υπ.), *πώς εις έναν άνθρωπον μακροθυμεί τα τόσα* Λιβ. Esc. 301· (εκφρ.) *από θυμού=πρόθυμα: ήλθεν οκάτι πτερωτόν παιδόπουλον εις αυτην να πέτεται εις τον ουρανόν και απε θυμού να δράμει, να έμπει εις τον κοιτόναν-της* Λιβ. Esc. 1322· **β)** επιθυμία, πόθος: *Αμή εμένα ολόενα ο θυμός επερίσεινε-με και η φλόγα της καρδιάς-μου περισότερον εξήπτεν και πάντοτε εσπούδαζα να αποφύγω την αμαρτιαν* Διγ. Άνδρ. 396⁹· *ως πότες δε θέλει ακούσει το θυμό τση εγδικήσης τον τόσο η κάμερα η βασιλική; Ζήν.* Α' 21. **4)** Δηλητήριο: *θυμός των οφιών το κρασί-τους και φαρμάκι δράκων ελεημονητό* Πεντ. Δευτ. XXXII 33.

θυμούμαι, Διγ. (Trapp) Esc. 518, 1721, 1751, Χρον. Μορ. Η 662, 5552, 8417, Φλώρ. 884, Ερωτοπ. 62, 245, 575, Αχιλλ. N 1194, 1622, Χρον. Τόκων 1348, Θεσ. Β' [24⁸], Ιμπ. (Legr.) 599, Πεντ. Δευτ. V 15, Χρον. σουлт. 76¹¹, Πανώρ. Γ' 339, Δ' 328, Ερωφ. Β' 391, Δ' 354, 701, 736, Ιστ. Βλαχ. 1725, Ερωτόκρ. Α' 544, Β' 1486, Γ' 1735, Σταθ. (Martini) Α' 292, Β' 91, Ιντ. κρ. Θεάτρ. Δ' 41, 111, Φορτουν. (Vinc.) Α' 235, Β' 4, Ζήν. Ε' 112, Διγ. O 1152, 1233, 2023, Τζάνε, Κρ. πόλ. 136²³, 224²⁴, 539²², 559²³, κ.π.α.· *α θ υ μ ο ύ μ α ι*, Φρ. Κύπρ. M 243· *α θ υ μ ο ύ μ α ι*, Χούμου, Κοσμογ. 1697· *᾽θ υ μ ο ύ μ α ι*, Φρ. Κύπρ. M 619· *μτχ. εν. (ονομ. πληθ.) θ υ μ ο ύ ν τ ε ς*, Παΐσ., Ιστ. Σινά 341· *θ υ μ ώ ν τ α (ς)*, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 527, 568, Θεσ. Πρόλ. [3], Β' [27⁷], Ιμπ. (Legr.) 146, Πανώρ. Α' 359, Ερωφ. Β' 350, Δ' 586, Σταυριν. 1295, Ερωτόκρ. Α' 848, Γ' 846, Ε' 990, 1233, Ροδολ. Β' [367, 450], Διήγ. πανωφ. 58, Διήγ. ωραιότ. 119, 164, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1242], κ.α.

Για τη λ. βλ. Άνδρ., Λεξ. Οι τ. στο κυπρ. ιδίωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 434, 559). Η λ. στο Somav. και σήμ.

1α) Βάζω, έχω κ. στο νού-μου, σκέφτομαι, συλλογίζομαι: πράγμα κακόν μη θυμηθείς, μηδέ συνηγορείς-το Σπαν. Β 282· Πάλι πολλά ενεστέναξες, του φαητού θυμάσαι, λογαιάζω, πλιότερα από με Σ-άθ. (Martini) Α' 132· μόνο να το θυμηθώ, να το καλολογιάσω Ερωτόκρ. Α' 965· Μηδέ θυμάσαι τραγουδιού, την παιδωμή-σου πάψε Ερωτόκρ. Α' 751· εις κείνους τα μοιράσασιν, όπως να του θυμούνται Κορων., Μπούας 104· **β)** Ξαναφέρνω κ. στη μνήμη-μου, θυμάμαι: Μα 'τσά και το θυμήθηκα, το Γύπαρη γαμπρό-σου για ποια 'φορή δεν τότε θες, Γιαννούλη, στο Θεό-σου; Πανώρ. Γ' 359· θεριά περίσσια· θυμούμαι πως εσκότωνα Πανώρ. Δ' 6· Τουτό 'ναι αλήθεια σαν το λες· τώρα εθυμήθηκά-το Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1230]· (με σύστ. αντικ.) θυμημό να θυμηθείς τό ως έκαμεν ο Κύριος ο Θεός-σου του Φαρώ Πεντ. Δευτ. VII 18· **γ)** μνημονεύω: να σας θυμούμαι τάσσω-σας πάντα στην προσερχή-μον Πανώρ. Δ' 408. **2α)** Στοχάζομαι, αναλογίζομαι: Τα βάσανα εθυμήθηκα απόχω καμωμένα του Γύπαρη Πανώρ. Ε' 86· Οπού θυμάται θάνατον εκείνος... τα γήινα καταφρονεί και ουρανόν γυρεύει Ιστ. Βλαχ. 1349· πως αγάπησες κ' εσύ πολλές φορές θυμήσου Πανώρ. Δ' 928· **β)** έχω στο νού-μου, νοιάζομαι κάπ.: θυμού για το Τζαβάρα-μας Φορτου. (Vinc.) Γ' 107. **3α)** Μου έρχεται μια σκέψη, μια ιδέα: λαλήσαι μέρος των αυτού πράξεων εθυμήθην Αξαγ., Κάρολ. Ε' 30· Αυτός του εθυμήθηκε να υπά εις τον βασιλέα Χρον. Τόκκων 2899· ο κόσμος πώς πορεύεται να τους ειπώ εθυμήθην Απόκοπ. 130· **β)** έχω κατά νου, σκοπεύω: Έδρει-σε ο Θεός, αυθέντη-μον, α με απαλησμονήσεις, ή αν θυμηθείς άλλην να περιλάβεις Διγ. Esc. 479· **γ)** μου έρχεται κ. στο νού, με βοηθάει η μνήμη-μου: Όλα-τον τα καμώματα στέκομαι και λογαιάζω και δεν θυμούμαι να τα παω και να τα λογαριάζω Γαδ. διήγ. 468. **4α)** Αναπολώ, νοσταλγώ: Τση νότης τσι ξεφάντωσες ποτέ-σου μη θυμάσαι Πανώρ. Γ' 341· **β)** φαντάζομαι· ονειρεύομαι: ας θυμηθεί παράδεισον, παράδη και να του έλθει Ch. pop. 214· γάδαρον εθυμήθηκε τον κύρην τον δικό-του Αιτωλ., Μύθ. 139⁷. **5α)** Λαβαίνω κ. υπόψη-μου, λογαριάζω: Τοτό θυμήθη ο λογισμός κ' είπε για ν' αγαπήσω Ch. pop. 433· θύμον, Κροίσο βασιλεύ, διά την φιλαργυριά-σου Βεντράμ., Φιλ. 23· **β)** έχω κ. υπόψη-μου, ξέρω: Ωσάν τ' ορίζει εκεί ο Χριστός, κρένω να το θυμάστε Πένθ. θαν.² 517· Γιαννούλη 'ς τσι κακομοιριές τω γερατειών εμπήκα, ζωή και διάξες άλλαξα και τά θυμάσαι αφήκα Πανώρ. Γ' 284· **γ)** (προκ. για προειδοποίηση ή απειλή): μα τάσσω-σας, με δάκρυα θε να μου θυμηθείτε Τζάνε, Κρ. πόλ. 556¹⁸· μηδέ λόγο μη μου πεις ποτέ-σου απάνω 'ς τοτό, α θες να σμίγεις μετά με, πάντα-σου και θυμού-το Πανώρ. Γ' 640.

θυμούντες, μτχ., βλ. θυμούμαι.

θυμώ, Ευρετ. Ερωτόκρ. (Ερωτόκρ. 767¹⁰⁵).

Από τον άορ. του θυμίζω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ.

Θυμίζω: θυμάς-μον πράγματα που 'ναι για την τιμή-μου Κορων., Μπούας 26.

θυμώδης, επιθ., Ερμον. Δ 260, Λιβ. Ρ 714, Λιβ. Esc. 1002, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2558, Βακτ. αρχιερ. 150, 155.

Η λ. στον Αριστ.

1) Ευέξαπτος: Θυμώδης πας και μανικός ψέγεται παρά πάντων Λιβ. Ν 863· 2) Ορμητικός: ήτονε καλός βασιλεύς...και ανδρειωμένος και θυμώδης εις τον πόλεμο Χρον. σουлт. 45¹.

Το ουδ. θυμώδες ως ουσ.=εξαψη: πολλές φορές λέγονται οι αγανάκτησες θυμώδες Ασσιζ. 455¹⁵⁻¹⁶.

θυμωμένα, επιρρ., Παρασπ., Βάρν. C 301, Αργυρ., Βάρν. K 304.

Από-τη μτχ. θυμωμένος του θυμώνω. Η λ. και σήμ.

Με θυμό, με οργή: Τον Ιάγγον απεκριθήκεν τάχατε θυμωμένα Παρασπ., Βάρν. C' 372.

θυμώντας μτχ., βλ. θυμούμαι και θυμώνω.

θυμώνω, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 295, Καλλιμ. 2438, Διγ. Ζ 557, Χρον. Μορ. Η 4302, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 745, Απολλών. 202, Λιβ. Ρ 1240, 2490, Λιβ. Sc. 842, 2073, Λιβ. Esc. 334, 1925, Λιβ. Ν 1005, 1293, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 581, 2265, Αχιλλ. L 430, Χρον. Τόκκων 1418, 2382, Μαχ. 46²¹, 370²⁸, 630¹⁹, Χούμνου, Κοσμογ. 2739, Βουστρ. 417, 430, Αλεξ. 419, Πτωχολ. α 111, 341, Κυπρ. ερωτ. 126²⁷, 143¹, Πανώρ. Γ' 404, Ερωφ. Β' 134, Ε' 5, Πιστ. βοσκ. I 2, 214, Σουμμ., Ρεμπελ. 190, Ερωτόκρ. Β' 472, Γ' 156, Δ' 1109, Στάθ. (Martini) Ιντ. α' 23, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 160, Γ' 56, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [287, 514], Ζήν. Ε' 238, Τζάνε, Κρ. πόλ. 178¹³, 237², κ.π.α.' μτχ. ενεστ. θ υ μ ώ ν τ α ς (από μετρ. αν. αντι θυμώνοντας) Θησ. (Follieri) I 58.

Το αρχ. θυμώ. Η λ. και σήμ.

Α' Ενεργ. 1) (Μτβ.) προκαλώ την οργή κάπ., θυμώνω κάπ.: εις το Χορέβ εθυμώσεται τον Κύριο Πεντ. Δευτ. IX 8· Θύμου, μη αλησμονήσεις τό ως εθύμωσες τον Κύριο τον Θεό-σου εις την έρημο Πεντ. Δευτ. IX 7. 2) Αμτβ. α) Οργίζομαι, θυμώνω: λοιπόν τότες εθύμωσε ως δράκος και λιοντάρι Διακρούς. 88¹¹. β) (προκ. για ζώα) αγριεύω: Η αρκού-δα εγριώθηκεν, σκληρά πολλά θυμώνει Διγ. Ο 1332. Β' Μέσ. 1) Οργίζομαι, θυμώνω: θυμώνεται ο Μουσής, στες τέντες κατεβαίνει Χούμνου, Κοσμογ. 2745· αν διαλέγονται δύο και ο εις απ' αυτούς θυμώνεται, εκείνος οπού δέν εναντιείται ένα φρονιμότερος Σοφιαν., Παιδαγ. 115· (με σύστ. αντικ.) κατ' αυτήν θυμώνεται θυμόν, αλλά μεγάλον Λιβ. Esc. 3916. 2α) Εξεγειρομαι, επαναστατώ· δεν υπακούω σε κάπ.: Πολλοί λαλούν: αθυμώ-θον' αφόν πιον δεν ολπίζεις...» Κυπρ. ερωτ. 93²⁰. β) (προκ. για ζώα) αγριεύω, αφηνιάζω: το αλογο θυμώθηκε, τον καρβιλάρη επήρε (παράλ. 1 στ.), επεδουκλώθη το αλογο, επέσασιν κ' οι δύο Χρον. Μορ. Η 5074.

Η μτχ. παρκ. ως επιθ.=1α) Οργισμένος, θυμωμένος· αγριεμένος: μα βλέπω-σε για τοτό θυμωμένο Ερωφ. Δ' 494· μα 'δω θωρώ το βασιλιό περίσσια θυμωμένο Ερωφ. Δ' 135· β) άγριος, ανήμερος: Ο δέ σινιόρ-Μερκούριος ως λέων θυμωμένος Κορων., Μπούας 80· τα λιοντάρια τ' άπονα τη δύναμη του πόθου συχρότατα στο στήθος-τως το θυμωμένο γνάθου Πανώρ. Γ' 102. 2) Ψυχωμένος, θαρραλέος: Τόσον στρατόν οπού 'χομεν πολύν και διαλεγμένον και τώρα εις το πολεμείν άπαντα θυμωμένον Κορων., Μπούας 47.

θύμωσις η.

Το μτγν. ουσ. θύμωσις.

Έξαρση: Περί θύμωσιν φλεγμοτομίας Ιατροσ. κώδ. 'λβ'.

θυμωτάρης, επιθ.· θηλ. θ υ μ ω τ α ρ ι ά.

Από το θυμώνω με επιδρ. επιθ. σε -τάρης.

Ευέξαπτος: γυναικα θυμωταριά (έκδ. θυμωτάρια· διορθώσ. θυμωταριά) Άνθ. χαρ. 294⁷.

θύννα η· α θ ύ ν ν α, Προδρ. III 259 (χφ. V) (κριτ. υπ.).

Το αρχ. ουσ. θύννα.

1) Είδος ψαριού, τόνος: *εμέ να μη με δίδουσι καν θύνναν να χορτάσω;* Προδρ. III 259. 2) (Ως προσωποπ.) *Σεβαστέ Στάκε και Θύννα και Βάσκανε Οψαρ.* 361¹³.

θυνηκόμμαν το.

Από το ουσ. θύννος ή θύννα και το κόβω.

Κομμάτι από τόνο: *μόλις να μας φέρωσι θυνηκόμμαν δαμάκω, άπαστον, άξυστον* Προδρ. III 206.

θυνηομαγειρεία η· *θυνηομαγειρεία*, Προδρ. IV 27 (χφ. g) (κριτ. υπ.).

Από τα ουσ. θύννος ή θύννα και μαγειρεία.

Φαγητό από τόνο μαγειρεμένο: *ήνοιγα το αρμάρω-μον και ήρυσκα ότι γέμει φω-μίν...και θυνηομαγειρείαν* Προδρ. IV 27.

θύρα η, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 228, Έκθ. χρον. 69¹³, Κορων., Μπούας 54, Δεφ., Λόγ. 778, Πεντ. Αρ. IV 26, Αξαγ., Κέρολ. Ε' 114, 434, Ύμν. Παναγ. 11, Βακτ. αρχιερ. 154, 159, 181, 184.

Το αρχ. ουσ. θύρα. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex.).

1α) Πόρτα: *Έξι χρόνους κι' αν έστεκα, στη θύρα-σου για σένα* Εκατόλ. Μ 36· *στον Άδη στέκω, κλαιίνε στον σκοτεινού τες θύρες Ζήν.* Ε' 340· β) (μεταφ.) (ως χαρακτηρισμός της Παναγίας): *Μαρία..(παραλ. 1 στ.)...θύρα του παραδείσου* Σκλέντζα, Πουήμ. 7⁰⁵· σε τίτλ. βιβλίου: *Θύρα της Μετανοίας* (Βλ. Τωμ., ΕΕΒΣ 37, 1969/70, 32). 2α) Είσοδος: *τίθησι το ράφος αυτού επί την θύραν της οπής* Φυσιολ. 359¹¹· β) συνοριακή περιοχή: *κειμένους εν αυτή τη θύρα της Συρίας* Βιος Αλ. 1559.

θυρανοίξια τα.

Από τα ουσ. θύρα και ανοίξια (τα). Πβ. Du Cange (λ. *θυρεανοίξια*).

Εγκαινία: *εδοξάσθη πολλά ο Θεός μεγάλως και πάλιν έποίησε τα θυρανοίξια του ναού χρυσά και έκαμεν να εορτάζων έως των αγίων Θεοφανείων* Διήγ. Αγ. Σοφ. 159⁹.

θύρη τα, Κώδ. Χρονογρ. 56, Ιστ. πατρ. 197¹⁷.

Από το ουσ. θύρα με αλλαγή γένους.

Πύλη: *εστέκετον εις τα θύρη του αγίου βήματος* Ιστ. πατρ. 192¹.

θυρίδιον το, Παΐσ., Ιστ. Σινά 957, 2133· *θυρίδι*, Παΐσ., Ιστ. Σινά 418.

Από το ουσ. θύρα και την κατάλ. -ιδιον. Η λ. τον 6. αι. (L-S Suppl.).

1α) Μικρή πόρτα: *Κάτωθεν δέ ανεφική θύρα είναι μεγάλη (παραλ. 2 στ.)...θυρίδιον υπάρχει εν δεξιούς προκειμενον* Παΐσ., Ιστ. Σινά 952· β) πύλη του αγίου βήματος: *κάμε κατά τον λόγον του αγγέλου το άγιον θυρίδιον τρικάμαρον* Διήγ. Αγ. Σοφ. 155¹⁰⁻¹¹. 2) Είσοδος, έμπασμα: *άντρον ευρίσκεις ιερών...* (παραλ. 2 στ.) *θυρίδι γαρ εν κέκρηται κείμενον εκ της έω* Παΐσ., Ιστ. Σινά 1741.

θυρίς-δα η, Καλλιμ. 301, 302, Διγ. (Trapp) Gr. 1446, 3183, Διγ. Z 1658, 1730, Διγ. (Trapp) Esc. 903, Διγ. Άνδρ. 352¹¹, Ερωτόκρ. Δ' 667, Ε' 1080, Ευρετ. Ερωτοκρ. (Ερωτόκρ. 764²⁰⁶), Βακτ. αρχιερ. 112, Τζάνε, Κρ. πόλ. 239¹⁰.

Το αρχ. ουσ. θυρίς. Η λ. και σήμ. στον τ. θυρίδα.

1α) Πόρτα: *αι δέ θυρίδες άπασαι του πανευφήμου οίκου από χρυσίου καθαραι πε-*

ποικιλμένα υπήρχον Διγ. Z 3828· β) πύλη (του αγίου βήματος): *να ποιήσω τες θυρίδας του βήματος* Διήγ. Αγ. Σοφ. 155⁵. 2) Παράθυρο: *εκ της θυρίδας έσκυψε, τον νεον προσεφώνει* Διγ. Z 1846. 3) Άνοιγμα, πέρασμα: *πάλιν δοκιμάζουσι για να ξαναέμβουσι, μέσα στην Βάγιας το φορτί χωστά να πεταχθούσι. Και πόλεμον ασκόλαστον ολημερνώς έδιδαν κ' οι άλλοι για να σκάπτουσι, να κάμνουσι θυρίαν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 276⁴.

θυροπόρτιν το.

Από το ουσ. *θυρόπορτα* ή τα ουσ. *θύρα* και *πόρτα*.

Πόρτα: *κίξει...πύργον (παραλ. 2 στ.) δίχως απάνοιξιν ποθέν και δίχον θυροπόρτιν* Βυζ. Διαδ. 105.

θυσία η, Διγ. (Trapp) Esc. 95, 98, Πόλ. Τρωάδ. 276, Ερμον. Β 142, Η 302, Βιος Αλ. 1237, Θησ. Θ' [83²], ΙΒ' [68⁴], Χούμνου, Κοσμογ. 743, Δεφ., Σωσ. 134, Λιτωλ., Μύθ. 131⁷, Αλφ. (Μπουμπ.) ΙΙ 9, Πανώρ. Δ' 174, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 11, 15, 50, 121, Βακτ. αρχιερ. 133· *θεσιά*, Πεντ. Έξ. X 25, XVIII 12, XXIX 28, Λευτ. ΙΙΙ 6, X 14, Αρ. X 10, Δευτ. XVIII 3, XXXII 38, XXXIII 19· *θυσία*, Πόλ. Τρωάδ. 303, Ερμον. Η 238, Θησ. (Foll.) Ι 15, 59, Χούμνου, Κοσμογ. 2210, Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [210, 342, 556, 618, 1043].

Το αρχ. ουσ. *θυσία*. Η λ. και σήμ.

1) Προσφορά στο θείο: *Ταύτα πάντα εμοίρασεν και έκαμεν θυσιαν διά την εκκλησίαν οπου έκτισεν* Διήγ. Αγ. Σοφ. 158³³· *θυσιές πολλές του έκαμναν, ζώα πολλά εκάιγαν* Αλεξ. 2628· (ως σύστ. αντικ.) *εθύσιασεν θυσιά του Θεού* Πεντ. Γέν. XLVI 1. 2) Θύμα: *Τώρα ξάφρον να σε ιδει, αφρίδια να παγαίνεις στον θάνατον κι' ανόπιστα θυσία διά να γένεις* Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [610]. 3) Φρ. *κάνω το κορμι-μον θυσία και γίνομαι θυσία=θυσιάζομαι: πως δε μπορώ κ' εγώ την ψη και το κορμι θυσία να κάμω τση πατρίδας-μου* Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. δ' 157· *η άγνωστή-σου κεφαλή θέλει γενει θυσία* Ιστ. Βλαχ. 142.

θυσιάζω, Πόλ. Τρωάδ. 324, Χούμνου, Κοσμογ. 737, Πανώρ. Δ' 321, Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. α' 119· *θεσιάζω*, Πεντ. Έξ. VIII 21, XXIV 5, Λευτ. XIX 5, Δευτ. XVI 2, 6.

Το μτρν. *θυσιάζω*. Η λ. και σε επιγρ. και σήμ.

Ι Ενεργ. α) *Κάνω θυσία: 'Σ'τσι δύο ναούς τσι θαυμαστούς απ' έχει ο Ψηλορείτης σε ποιο να θυσιάζουσι; Πανώρ. Δ' 176.* β) *τιμώ κάπ. με θυσία: να θυσιάζεις τον Θεόν, τον μέγαν με την τάξιν Χούμνου, Κοσμογ. 735· Εκείνος γλήγορά 'λεγε εκει για να περάσει' μόν' να σταθει στον Άμμωνα να τότε θυσιάζει* Αλεξ. 522· *και κάθε χρόνον από σας να 'ναι (ενν. η θεά) θυσιασμένη* Πανώρ. Δ' 400. γ) *προσφέρω κ. ή κάπ. ως θυσία: το εγκόλφω εθυσίαζεν, τό έδωκεν η Μηδεία* Πόλ. Τρωάδ. 322· *εις την αγίαν τράπεζαν, σου τότε θυσιάζω* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [460]. ΙΙ (Μέσ.) *προσφέρω τον εαυτό-μου θυσία: Στες αγκαλιές-της έπεσε, νεκρός και θυσιασμένος* Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [564].

θυσιαστήριον(ν) το, Θησ. Ζ' [80⁵], Διήγ. Αγ. Σοφ. 155⁸⁵, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1429· *θυσιαστήρι(ν)*, Θησ. Ζ' [143³], ΙΑ' [47⁷], Αχέλ. 1341· *θεσιαστήρι(ν)*, Πεντ. Γέν. VIII 20, XII 8, XIII 18, Έξ. XX 25, XXVII 5, XXIX 12, XXX 18, XXXVIII 30, Λευτ. ΙΙ 9, ΙΙΙ 11, ΙV 25, VI 8, XVI 18, Αρ. ΙΙΙ 31, ΙV 14, V 26, VII 10, Δευτ. VII 5, XII 3, XVI 21, XXVI 4 κ.π.α.

Το μτρν. ουσ. *θυσιαστήριον*.

1) Βωμός: να φέρω τα τασσίματα εις το θυσιαστήρι Αχέλ. 2369· έχτισεν εκεί ο Αβραάμ το θυσιαστήρι Πεντ. Γέν. XXII 9. 2) Αγία τράπεζα: των ιερέων δηλαδή φέροντες του Κυρίου πανάχραντα μυστήρια εκ θυσιαστηρίου Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1248.

θυσιό το, Πεντ. Λευιτ. III 1,3· θέσιο, Πεντ. Ήξ. XII 27· θεσιό, Πεντ. Ήξ. XXXIV 15, 25, Λευιτ. IV 10, 26, 31, VII 11, IX 18, XXIII 19, 37, Αρ. VI 17, 18, VII 23, 29, 41, 47, 88, XV 8.

Από το ουσ. θυσία με αλλαγή γένους.

1) Προσφορά, θυσία: έκραξαν το λαό εις τα θεσιά των ειδώλων-τους αυτ. Αρ. XXV 2· για θεσιό των ερημικών βουκόλια δυο αυτ. Αρ. VII 17· (ως σύστ. αντικ.) να θυσιάσετε θεσιό ερημικών του Κυρίου αυτ. Λευιτ. XIX 5. 2) Ότι προσφέρεται ως θυσία: να φέρετε εκεί τα ολοκαυτώματά-σας και τα θεσιά-σας αυτ. Δευτ. XII 6.

θύτης ο, Βιος Αλ. 1629.

Το μτγν. ουσ. θύτης. Η λ. και σε επιγρ. (L-S).

Θυσιαστής, ιερέας: εις δέ τα παραπόρτια εισίν οι δύο θύται, ο Μωυσής και Ααρών Παΐσ., Ιστ. Σινά 437· Θύτα Χριστού πανέντιμε, Χρδσανθε τιμημένε, με το στεφάνι του Χριστού στην κεφαλή στεμμένη Διγ. Ο Πρόλ. 1.

θώκος ο.

Το αρχ. ουσ. θώκος. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

Κάθισμα: Είτα καθισαντες ομού εν θώκω χαμαιζήλω Διγ. (Trapp) Gr. 2108.

θώρακος η.

Το ουσ. θώραξ με αλλαγή γένους και αναλογ. με ουσ. σε -ος.

Θώρακας πανοπλίας: Θώρακον ισχει σιδηράν Φυσιολ. 371²⁷.

θωράτος, επίθ.

Από το ουσ. θεωρία)θωρία)θωριά και την κατάλ. -άτος.

α) Υψηλόσωμος, μεγαλοπρεπής: και σου κορμίν θωράτον Άσμα Μάλτ. II· β) όμορφος: πώς δεν εισαι όλον θωράτον (ενν. χέρι) με την λύπησση σμιμένον; Κυπρ. ερωτ. 127³.

θώρι το, Πεντ. Γέν. X II 11, XXIV 16, XXVI 7· πληθ. θώρη.

Από το θωρώ (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Somav.

(Στον εν. και πληθ.) όψη, θωριά: η Ραχέλ ήτον όμορφο θώρι και όμορφης θωριάς Πεντ. Γέν. XXIX 17· Πανώρια λυγερή... ωσάν καλή καρδιά κι' ωραία στα θώρη Βοσκοπ. 10.

θωρία η, βλ. θεωρία.

θωριακός, επίθ.

Από το ουσ. θεωρία)θωρία)θωριά και την κατάλ. -ιακός. Η λ. και σήμ. σε ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. θεωρία).

Που έχει ωραία εξωτερική εμφάνιση, θεωρητικός: έμνοστος ήτον, θωριακός όλος της κορτεσίας Θησ. Γ' [50⁸].

θωρώ, βλ. θεωρώ.

I

ιαμα το, Μαχ. 32²¹, Δωρ. Μον. XXXII.

Το αρχ. ουσ. ιαμα.

Θεραπεία, γιάτρεμα: Που της Βλαχέρνας ο ναός, η βρύσις των θανμάτων, εξ ου απολαμβάνομεν πηγήν των ιαμάτων; Ήστ. Βλαχ. 2426 [=Γέν. Ρωμ. 64]· άγιος Αθανάσιος ο Πεντασκοινίτης, απέ το Πεντάσχοιον, και βρύει ιάματα Μαχ. 36¹.

ιαματικός, επίθ., Αιτωλ., Μύθ. 32⁴.

Το μτγν. επίθ. ιαματικός (L-S Suppl.). Η λ. και σήμ.

Που έχει τη δύναμη να θεραπεύει' θαυματουργός: το νερόν το ιαματικόν Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 437· βότανα ιαματικά Βακτ. αρχιερ. 214· αγιασμένον από τον Θεόν άγιον λείψανόν-τον ευρισκεται εις όλους τους πιστούς βοηθόν και ιαματικόν Ιερδθ. Αββ. 334.

ιαμβικός, επίθ.

Από το επίθ. ιαμβικός και την κατάλ. -άτος.

Που είναι σε ιαμβικό ρυθμό: γράφει ιαμβικότες ελεείες Κυπρ. ερωτ. 138⁷.

Ιανουάριος ο· Γεννάριος, Λιβ. Esc. 1092, Ανω., Ιστ. σημ. ρμα'· Γεννοσάριος, Μαχ. 442¹⁴· Ιουναριος, Βιος Αλ. 1385· Ιουνοσάριος, Μαχ. 450²⁹.

Το μτγν. ουσ. Ιανουάριος.

Ο πρώτος μήνας του χρόνου: Στην Βενετιαν έσωσε στο τέλος Γενναριόν Χρον. Μορ. Ρ 2174· (ως προσωποπ.): Ιανουάριος ήτον...και εκείνος, άνθρωπος όλος κνηηγός Λιβ. Ν 947.

ιασπος ο.

Από το ουσ. ιασπις αναλογ. με τα ουσ. σε -ος.

Είδος πολύτιμου λίθου: σαφείρου, ιάσπου, ακίνθου Ιστ. πατρ. 201¹⁹.

ιγγλα η, βλ. κιγγλα.

ιγγλώνω, βλ. κιγγλώνω.

ιγδιον το, Ιερωκοσ. 381²⁴, Ορνεοσ. αγρ. 546³· 'γδι, Αιτωλ., Μύθ. 102¹⁰· 'γδίν, Σπανός (Eideneier) Α 521.

Υποκορ. του ουσ. ιγδισ (βλ. Ανδρ., Λεξ., λ. γουδι). Τ. ιγδίν σε έγγρ. του 13. αι. (NE 7, 1910, 41). Ο τ. 'γδι στο Somav. και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.). Η λ. στα Γεωπον. (L-S) και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

Γουδι: Ααβών κηκίδα και σμύρναν αληθινήν και ακακίαν...τριψας και λειώσας εν

ιγδίω Ιερακος. 494¹⁵. έναν ἡγδίω και εβάλαν-το πάνω εις την κοιλιάν-της και εκουπαίσαν πολλά πράματα Μαχ. 214²¹.

ιγχιλ-, βλ. κιγγιλ-.

ιδέα η, Διγ. Ζ 3881, Ερμον. Δ 307, Παράφρ. Μανασσ. (Tièche) 363²², Θησ. Ζ' [726], Διγ. Άνδρ. 399²⁸, Αποκ. Θεοτ. (Pern.) 253. ιδεά, Διγ. (Trapp) Esc. 1759.

Το αρχ. ουσ. ιδέα. Η λ. και σήμ.

1) Μορφή, όψη: του προσώπου παντελώς έχασε την ιδέαν Βέλθ. 1148. γέρον φρόνιμος ο Φοινιξ (παρ. 2 στ.)...μελίχρους την ιδέαν Ερμον. Δ 125. 2) Εικόνα, παράσταση: να βλέπουν την ιδέαν-σου και να την προσκυνούσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 1424. ζώων έχουσαν συγκοπάς πολυμόρφους ιδέας Διγ. (Trapp) Gr. 1859.

ιδείν το· 'δει(ν), Κυπρ. ερωτ. 5², 8⁷, 12¹⁰, 18¹³, 19⁴, 33¹, 43⁷, 51⁷, 54⁴, 58⁶, 59³, 70^{20,22}, 76⁹, 86³⁷, 91¹⁰, 94⁴⁷, 99^{1,10}, 100¹, 108⁴, 118², 123¹. 'δειεί, Πεντ. Δεπ. XXVIII 34.

Το απαρέμφ. ιδείν ως ουσ. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

α) Βλέμμα, ματιά: θάρε μόνον στο 'δειν των εμματιών-της Κυπρ. ερωτ. 98³¹. τό 'δα στο 'δειν-σου, που τον πόθον κάμνει να 'ναι θηητός Κυπρ. ερωτ. 100⁴¹. β) όψη, θω-ριά: Κάθα να δα το βγενικόν το 'δειν-σου Κυπρ. ερωτ. 69¹ και 'δόντας (ενν. η φενίτζε) τ' όμορφόν-της 'δειν κι' αέραν, είπεν Κυπρ. ερωτ. 89³.

Ιδία, επιρρ., Βεντράμ. Φιλ. 197, Σοφικων., Παιδαγ. 102, 123, Αχέλ. 1383, 2397, Χριστ. διδασκ. 266.

Από το επιθ. ίδιος. Η λ. και σήμ.

Όπως ακριβώς, όμοια: ίδια σαν ένα όπον βαλθεί και θέλει να κεντήσει πράσω δάσο Στάθ. (Martini) Β' 203. Στην ψή-μον, κ' ήθελα ίδια 'δά να κάμομε το γάμο Πανώρ. Γ' 362.

ιδιάζω, Έκθ. χρον. 29⁷, Ιστ. πολιτ. 10²¹, 40¹¹.

Η λ. στον Αριστ. Η λ. και σε έγγρ. του 17. αι. (Πατρινέλης ΕΜΑ 12, 1962 <1965>, 161).

1) Ζω μόνος, απομονώνομαι: πορευθείς εν τη Μαγνησία και κτίσας ανάκτορον, ιδίαζεν εντός τούτου Έκθ. χρον. 8⁶. Εβούλετο δε διατρίψαι ημέρας ικανάς εκεί ιδιάζων συν ολίγοις οικειοτάτοις Δούκ. 285²¹. 2) Γίνομαι αναχωρητής, ασκητής: Επειδή γαρ η πανσεβά-σμος και μεγάλη τεσσαρακοστή ήγγισε και ως έθος εστί τη Κυριακή εσπέρα συνεστίασασθαι τους όμόφρονας άτε μέλλοντας ιδιάζεν και μονούσθαι Γρηγορίου, Βλος οσ. Ρωμύλ. 10⁴⁰.

ιδικός, επιθ., Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 410, Προδρ. ΙΙΙ 261 (χφφ. GSA) (κριτ. υπ.), Λιβ. Sc. 2353, Αχιλλ. Ν 121, Αχιλλ. Ο 321, Σφρ., Χρον. μ. 82²⁵, Σαχλ., Αφήγ. 538, Ερωφ. Δ' 485, Συναδ., Χρον. 33, Διακρούσ. 114²³, κ.α.· δ ι κ ό ς, Ασσιζ. 263¹³, Χρον. Μορ. Ρ 4840, Χρον. Τόκκων 1705, Μαχ. 204³², 436², Βουστρ. 507, Κυπρ. ερωτ. 63⁴, Ερωφ. Δ' 332, Φορτουν. (Vinc.) Ε' 234, Τζάνε, Κρ. πόλ. 225¹², 236¹, κ.π.α.· ε δ ι κ ό ς, Ασσιζ. 163¹, 421²⁸, Διγ. (Trapp) Esc. 52, 1720, Χρον. Μορ. Η 5228, Ερωτοπ. 660, Λιβ. Sc. 1380, Λιβ. Esc. 1580, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1329, Αχιλλ. Ο 213, Ιμπ. 310, 892, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 213, Χρον. Τόκκων 2338, Μαχ. 288¹⁰, Ιμπ. (Legr.) 34 (ουδ. ειδικός, το) Κυπρ. ερωτ. 88⁶, Ερωφ. Δ' 381, Στάθ. (Martini) Α' 192, Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. 8' 56, κ.π.α.

Το μγγ. επιθ. ιδικός. Ο τ. ειδικός κατά παρετυμ. προς το εμού, εσού (Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 341). Η λ. και οι τ. και σήμ.

1α) (Με την προσ. αντων. μου, σου, κλπ., ως κτητ. αντων.) δικός (μου, σου, κλπ.)· ιδιοκτησία κάπ.: η οικία ένι ειδική-μον Ασσιζ. 422⁷. Δικέ-μας και τριστιμημένη αφέντη Μαχ. 380³. Αμέ εμεις δεν εθέλαμεν τον κρατήσειν, μα εσήκωνέ-μας-τον ως πράμαν δικόν-του Μαχ. 520³. β) που αφορά προσωπικά κάπ., προσωπικός: Οπόταν εις υπόθεσιν βούλεσαι ειδικήν-σου Σπαν. Α 277. Ειδ' έχεις τίποτες κρυπτόν και συμβουλήν γυρεύεις, ξε-νοπροσώπως αφηγού και μη φανει δικόν-σου Σπαν. Α 275. Αυτός, καθού εφάνηκε το νίκος ειδικόν-του, επήρθηρεν, εθράσυνεν Χρον. Τόκκων 1794. γ) που ανήκει στη δικαιοδο-σία κάπ.: Ανισώς και πάρομεν την Κερυνίαν, όλη η Κύπρος είναι ειδική-μας Μαχ. 404²². απέσω τους εκατέκλεισεν εις ειδικόν-τους κάστρον Αχιλλ. Ο 293. 2) (Προκ. για πρόσ. στενά συνδεμένο με κάπ.) «δικός» πιστός, αφοσιωμένος: άλλ' ου κατεδέχθην όλως βα-σιλεύς την αγάπην, να 'μαι μέσα εις το παλάτιν, να περνά ως ειδικός-του Πτωχολ. Ρ 63. δικαίον έχω πάντοτε να κλω τον στερεμό-σου και ώστε ζω και βλέπω-σε, πάντα να 'μαι δικό-σου Θησ. Πρόλ. [14]. επήγε διά να γυρέψει τον ίδιον ειδικόν-του αμπασσαδόρον Σουμμ., Ρεμπελ. 176. 3) Φίλος, σύντροφος· ακόλουθος: στους ειδικούς-του τίποτε δει-λιαν μη γενήσκει Αχέλ. 1122. Τον Γκινή Σπάταν έπιασαν με όλους τους ειδικούς-του Χρον. Τόκκων 797. 4) Συμπατριώτης· ομόφυλος: σκλάβους αγοράζουσι (ενν. οι Πάριοι) και σκλάβες από ται μουσουλμάνους τσι ειδικούς-μας Λεηλ. Παρουκ. 147. 5) Υπο-τελής, υπήκοος: Ο δούκας πάλιν έστειλεν άρχοντες στον σουλτάνον να διδει το χαράτσι-τον, να είναι ειδικός-του Χρον. Τόκκων 1965. ας επεγράψει δούλος-του, ας γίνεται ειδικός-του Λιβ. Esc. 235. 6) Που ανήκει στη δικαιοδοσία κάπ.: Την ώρα θέλουσι χαρείν οι δαίμονες να παίρνουν τους ειδικούς-τους μετ' αυτών μετ' σπουδής να δένουν Ριμ. θαν. 126. 7) Οικειός, συγγενής: Υιέ-μου, αν σ' έβλιπεν ο Θεός κ' έχασες ειδικόν-σου Σπαν. Α 610. ξένοι ειδοί και φίλοι εθρηγούντα Λεηλ. Παρουκ. 452. κάμε τρόπο, λυγερή, γέλα τους ειδικούς-σου Ch. pop. 280. 8) Ιδικίτερος, ξεχωριστός: το καθένα χάριτας είχαν τας ειδικός-του Διγ. Ζ 110.

Το ουδ. ως ουσ. 1α) Περιουσία, βιός, «το έχει» κάπ.: μηδέν τορμήσει τινάς να ζη-μιώσει τινάν, ουδέ εις το κορμίν-του, ουδέ εις το δικόν-του Μαχ. 316³. το πώς εκάτσεν άνυ-χος κ' έχασεν το δικόν-του Σαχλ. Α' (Wagn.) ΡΜ 183. β) χρήματα: Εάν...εις άνθρω-πος έχει έναν χρεοφελέτην και...ζητά το ειδικόν-του...και χρεοφελέτης απολογάται-του ουδέν ημπορώ τώρα να σε πληρώσω Ασσιζ. 60²³. επιάσαν τον Σατένη και εσφίξαν-τον να μολογήσει το δικόν-του και επήρην-τους εις μίαν αποθήκην και έδειξέν-τους έναν κομμίν γεμάτον γροχία Βουστρ. 458. εάν κανεις διδει απέ το ειδικόν-του ενού ετέρον πέρπυρα ρ' Ασσιζ. 406¹. γ) εμπόρευμα: Δύο άνθρωποι, ο πουλητής και ο αγοραστής, 'σάζονται μέσον-τους οι δύο-τους να ποίσουν μίαν πραγματείαν και ο πουλητής πουλεί το ειδικόν-του Ασσιζ. 383. 2α) 'Ο,τι ανήκει δικαιωματικά σε κάπ.: ήλθες πάνω εις εμεν να επάρεις το δικό-μον; Χρον. Μορ. Ρ 4115. Μά 'χει κ' η σάρκα μερτικό και το δικό-τη θέλει Θυσ.² 213. ο πατήρ αυτούς να τους διδει απέ το ειδικόν-τους να τρώσιν Ασσιζ. 124¹³. ο πριντζής επήρην τον άγιον Ιλαρίων...και δεν ημπορούμε να πάμε να του τα δώσομεν το ειδικόν-του Μαχ. 452. β) προσωπικό αντικείμενο, κτήμα κάπ.: 'Ο,τι ειδικό-μον βρίσκειται στη μέση του σπιτιού-μας Θυσ.² 923. 3) (Στον πληθ.) τα «προσωπικά» κάπ.: έγνοιας, φροντίδες: αφηγήσου-με απέ ποιον τόπον είσαι, ...τότε να σ' εξηγηθώ και εγώ τα ειδικά-μον Λιβ. Esc. 3140. Έχουν γαρ και οι βασιλείς και αυτοί τα ειδικά-τους Χρον. Τόκκων 3534. 4) Οικογένεια· σπίτι πατρικό, πατρίδα: Καβαλικέει σύντομα, φθάνει εις τα δικά-του, ευρίσκει τον πατέρα-του μετά και της μητρός-του, λείπει εκ το παλάτιον

η κόρη Φλώρ. 1069· Γυρίζοντα για να στραφεί, να 'ρθει στα εδικά-του θέλει απεθάνει το παιδί έξω 'κ τα γονικά-του Αλεξ. 221· δώδεκα... νυκτήμερα να ποιήσω εις τα εδικά-μου Διγ. (Trapp) Esc. 371· να εβρούσω εκ την φυλακήν, να ελθούν στα εδικά-τους Χρον. Μορ. Η 4417· του δε χρόνου τον καιρόν ήτο εις τα ιδικά-του Λιβ. Ρ 2306. Έκφρ. 1) Από δικού (μου-σου-του, κλπ.), από εδικόν (μου-σου-του, κλπ.)=από μόνος-μου· από δική-μου σκέψη, ιδέα, πρωτοβουλία: πρέπει να γράψω κάτι (παρ. 1 στ.) και απ' εδικού-μου ουκ εγροικώ, λέγω, την σύνθεσιν-της Ντελλαπ., Ερωτήμ. 268· Μά την αλήθεια έπρεπε, κυρά-μου, από δικού-σου να μ' εσπλαγνίστης Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 611· αυτόν το ερώτημα δεν είναι από εδικόν-σου Ντελλαπ., Ερωτήμ. 880. 2) Για δικού (μου-σου-του, κλπ.)=για λογαριασμό-μου, για μένα: Τα τίτολά-σου, δάσκαλε, κράτει-τα για δικού-σου, κ' εγώ δεν είμαι σα γροικάς, μηδέ σα βάνει ο νούς-σου Φορτου. (Vinc.) Ε' 257. 3) Εις το δικόν (μου-σου-του, κλπ.)=στην περιπτώσή-μου: κρίσις θεική ήτον εις το δικόν-του Μαχ. 436⁵. 4) Κατ' εδικόν, κατ' εδικού (μου-σου-του, κλπ.)=εναντίον-μου: η τύχη-μου η κακότυχος ήλθεν κατ' εδικόν-μου Λιβ. Esc. 2521· η τύχη-μου η κακόβουλος ήλθε κατ' εδικού-μου Λιβ. Sc. 1380.

ιδιόγραφος, επίθ., Μανασσ. Χρον. 5147.

Το μτγν. επίθ. **ιδιόγραφος**. Η λ. και σήμ.

Που είναι γραμμένος ιδιοχειρως από κάπ., αυτόγραφος: γραφήν-μου ιδιόγραφον, και πάλε ανάγνωσέ την Λιβ. Ν 1619.

ιδιοποιώ, Αξαγ. Κάρολ. Ε' 896.

Το μτγν. **ιδιοποιέω**. Η λ. και σήμ.

Κάνω κ. δικό-μου, οικειοποιούμαι: δωρησάμενοι και τόπους πολλούς και ιδιοποιήσαντες Ιστ. πολιτ. 25¹¹.

ιδιοπροαιρέτως, επίρρ.

Από το επίθ. *ιδιοπροαιρέτος.

Με τη θέληση κάπ.: Ει δέ η κόρη...δώσει ανθρώπου μιγήναι μετ' αυτής, ον δοκει βία γενέσθαι εις αυτήν, αλλ' ιδιοπροαιρέτως Ελλην. νόμ. 556²⁰.

ιδιος, επίθ., Σπαν. V 100, Προδρ. II 76, Ερμον. Σ 202, Ω 137, Περι ξεν. Α 270, Απολλών. (Wagn.) 82, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 562, Αχιλλ. Ν 1159, Ιμπ. 13, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 261, 368, Κοναν. 61 Α, Σφρ., Χρον. μ. 16², Έκθ. χρον. 52⁸, Κορων., Μπούας 89, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. van Gem.) 6, Φρ. Θεοτ. 89, Πτωχολ. α 947, 964, Ατωλ., Μύθ. 95⁹, Ιστ. πολιτ. 49²⁰, Παίσ., Ιστ. Σινά 362, Πανώρ. Πρόλ. 52, Β' 284, Ερωφ. Α' 36, 488, Ιντ. β' 61, Ερωτόκρ. Α' 882, 1104, Στάθ. (Martini) Β' 231, Ροδολ. Αφ. [21], Β' [265], Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 29, Ε' 142.

Το αρχ. επίθ. **ιδιος**. Η λ. και σήμ.

Α' (Αντων.) αυτός ο ιδιος, ακριβώς ο ιδιος: τον απονότατο τον ιδιον αδερφό-μου Ερωφ. Γ' 272· μάρτυρα τον ουρανό κ' εσέ τον ιδιο βάνω Ερωφ. Ιντ. γ' 37· εθάμπωνε τον ιδιο ήλιο Πανώρ. Α' 314. Β' Επίθ. 1) Που ανήκει σε κάπ., που είναι κτήμα κάπ.: εβούλετο ελθειν... προς την ιδιαν σύζυγον Διγ. Ζ 703· με ιδιον φταισίμον εις καταδική να 'σαι Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk. van Gem.) 124· έχων ιδιον κάστρον Έκθ. χρον. 82¹². 2) Όμοιος: τον ιδιο λογισμό έχω κ' εγώ στο νού-μου Πανώρ. Δ' 87. 3) Γνήσιος, πραγματικός: σα να 'σων ιδιο-ντου παιδί Πανώρ. Αφ. 38· ίδιας νεράιδας πλουμιστής ήτον η γιο-

μορφιά-τη Πανώρ. Α' 312. Γ' (Ουσ.) οικείος, σύντροφος, φίλος: έχοντας τον Μερκ-σόνιον πού 'ν' ιδιος εδικός-μον Κορων., Μπούας 36· τινές από τους ιδιους-του και συμβουλάτορες-του Χρον. Μορ. Η 2500. Ουδ. 1) (Εν.) α) χαρακτηριστικό γνώρισμα: Της σάρκας είναι το λοιπόν ιδιον-της ν' αποθαίνει Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk. v. Gem.) 55· β) κτήμα, ιδιοκτησία: ο καθείς το ιδιον-του... Να έχει να το νέμεται κί άλλος να μην του 'γγίξει Κορων., Μπούας 66· φρ. στο ιδιο στέκω=παρομένω σταθερός: στο ιδιο στέκε, Βενετιά, ογιά να σε δοξάσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 390²³. 2) (Πληθ.) σπιτι, πατρίδα: πο-ρεύεται εις τα ιδια-του, υπάγει στους γονείς-του Φλώρ. 1833· εις τα ιδια-μου και εις την εμήν πατρίδα Ντελλαπ., Ερωτήμ. 216.

ιδιοχειρως, επίθ.

Από το επίθ. **ιδιος** και το ουσ. **χειρ**. Η λ. τον 6. αι. (L-S).

Γραμμένος ιδιοχειρως: γραφήν-μον ιδιοχειρον, πάλη ανάγνωσέ-την Λιβ. Sc. 719 (κριτ. υπ.)· όταν χειροτονηθεί αρχιερεύς από άλλον αρχιερέα, να του διδει ιδιοχειρον γράμμα Βακτ. αρχιερ. 186.

ιδιοχειρως, επίρρ.

Η λ. σε σχόλ. (L-S Suppl., λ. **ιδιοχειρως**). Η λ. και σήμ.

Ιδιοχειρως: Ο δέ σνιόρ Μερκούριος τον μονσνιόρ Τζετζίλιον, ιδιοχειρως έπιασε, πού 'λαμπεν ως τον ήλιον Κορων., Μπούας 27.

ιδίωμα(ν) το, Διγ. Ζ 1274, Βιος σσ. Αθην. 255, Φυσιολ. (Legr.) 943, Διγ. Άνδρ. 341²⁸, Χριστ. διδασκ. 74, 75.

Το μτγν. ουσ. **ιδίωμα**. Ο τ. **ιδίωμαν** και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

1) Φύση, υπόσταση: χωρίζεται ο Θεός εις τρία μέρη, διαμέσου του χωρισμού...των ιδιωμάτων των τριών προσώπων Χριστ. διδασκ. 22. 2) Φυσικό χάρισμα: την χαράν ουκ έστων απαγγείλαι και τέρψην την εξαισιον ιδιωμάτων ταύτης Διγ. (Trapp) Gr. 3311. 3) Χαρακτηριστικό γνώρισμα, ιδιότητα: παραβάλωμεν αμφοτέρους και γνωσόμεθα τα τούτων (ενν. του Χριστού και του Μωάμεθ) ιδιώματα Σφρ., Χρον. μ. 514¹⁹· ταύτα εισιν ιδιώματα του Θεού Ιστ. πατρ. 84³. 4) Όψη, φυσιογνωμία: ως έμνοστόν-σου το ιδίωμαν και κακή-σου η θέα Σπανός (Eideneier) Α' 163. 5) Προσωπική περιουσία, ιδιοκτησία: Εαν...μία γυναίκα...έρχεται εις τον θάνατον, πριν του ιδιον ανδρός και επαφήνει ή διδοί του ανδρός-της κανέναν πράγμαν, έτερον πράγμα παρά τα ιδιώματα του ανδρός-της... Ασσίζ. 141³.

ιδίως, επίρρ., Διγ. (Trapp) Gr. 1658, 3058, Σωσ. 62, Σφρ., Χρον. μ. 22¹³.

Το αρχ. επίρρ. **ιδίως**. Η λ. και σήμ.

1) Εξεχωριστά, ιδιαίτερος: οικησις τούτων μήκοθεν υπήρχεν εκ της τέντας, ουχι δέ άπαντες ομού, αλλ' άνδρες μόν ιδίως, αι δέ γυναίκες άπωθεν Διγ. Ζ 3625· τότε παρα-λαβών-με ιδίως (ενν. ο άνθρωπος), δέδωκέ-μοι χαρτί τι υφειλτόν...και όθεν και όποτε εήλ-θεν Σφρ., Χρον. μ. 18⁴. 2) Κατεξοχήν, ιδίως: Ιδίως δέ πάλη λέγω-σοι διά τούτον δη τον Σφραντζήν ότι εδούλευσέ-μοι καλώς και εθεράπευσέ-μοι Σφρ., Χρον. μ. 20³³. 3) Προ-σωπικός: του πατρός αυτών εγγίζοντος προς το αποθανείν, ώρισέ-μοι και έγγραφα ιδίως, ουχι διαθήκην αυτου Σφρ., Χρον. μ. 20¹⁶· ώρισέ-μοι ιδίως ότι απόδε μέλλει γενέσθαι και αγαπή να ημπορεί να σε είχαν μετ' εμού Σφρ., Χρον. μ. 22³².

ιδιώσις η.

Το αρχ. ουσ. ιδιώσις.

Οικειοποίηση: *αθετήσας την ιδίαν έννομον υπογραφήν εξ ιδιώσεως* (έκδ. εξαδιώσεως· διορθώσ.) *τινός ή φιλοπροσωπίας* Ιστ. πατρ. 184⁴.

ιδιωτεύω.

Το αρχ. ιδιωτεύω. Η λ. και σήμ.

Α' (Μτβ.) εμποδίζω κάπ. να αναμιχθεί στη δημόσια ζωή, τον καθιστώ ιδιώτη: *ίνα εμέ τον κληρονόμον της αρχής...της βασιλείας γυμνώσεις και ιδιωτεύσεις και σε τον ιδιώτην όντα βασιλέα ποιήσεις* Ψευδο-Σφρ. 186²⁸. **Β'** (Αμτβ.) ζώ σαν ιδιώτης, δεν αναμιγνύομαι στα κοινά: *Αυτός δέ περάσας εν τη ανατολή, ιδιωτεύων εν Προύση εκαθήτο Δούκ.* 275¹⁹.

ιδιώτης ο, Ασσίζ. 108¹¹, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1158, 1174, 1436, 2697, 3096, Κανων. 61Β, Δούκ. 149²⁷, Μάρκ., Βουλκ. 340²⁶, Ιστ. πατρ. 135¹⁵. 'δ ι ώ τ η ς.

Το αρχ. ουσ. ιδιώτης. Η χρ. της λ. ως επιθ. αρχ. Ο τ. από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Α' Ουσ. 1) Κοινός άνθρωπος του λαού, πληβειός: *ει μοναρχήσει ο θηλυδρίας ούτος και βαρβαρος ιδιώτης Δούκ.* 217⁴. 2) Λαϊκός (αντιθ. κληρικός): *άνθρωπος κοσμικός, ιδιώτης ουδέν ημπορεί πράγμαν αγιασμένον...να το δώσει ετέρου ανθρώπου ιδιώτου Ασσίζ.* 155¹⁵. **Β'** Ως επιθ. 1) Κατώτερος, παρακατιανός: *σε τον ιδιώτην όντα βασιλέα ποιήσεις* Ψευδο-Σφρ. 186²⁸. *πάντοτε ιδιώτην εαυτόν απεκάλει και άγροικον Βίος ος.* Αθην. 257. 2) Άξεστος, αγροικός: *ότι είμαι αμαθής και χωρικός, υπάρχω ιδιώτης* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 35· *είσαι φυσικός χωριάτης ωσαν ένας ιδιώτης* Πτωχολ. Α 224. 3α) Αδαής, αγράμματος: *Περί μοναχών ιδιωτών ότι ηγούμενοι να μην γίνονται* Βακτ. αρχιερ. 167· *εκείνοι οπού είναι αγράμματοι και υπάρχουν ιδιώτες αναγελούν τον φρόνημον* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1169· *Ει γαρ και ιδιώτης ήν* (ενν. ο κυρ Ιερεμίας), *αλλά καλώς εκυβέρνει την εκκλησίαν* Χριστού Έκθ. χρον. 75². β) άπειρος: *ει γαρ και ιδιώτης ήν, αλλ' ηγαπάτο υπό πάντων* Έκθ. Χρον. 56¹⁷. γ) απλοϊκός: *ένας...εξ αυτους, πολλά 'τονε θλιμμένος, ήτον 'διώτης εις τον νούν κ' έκλαιγεν ο καημένος* Αλεξ. 2804.

ιδιωτικός, επιθ.

Το αρχ. επιθ. ιδιωτικός. Η λ. και σε έγγρ. του 12. αι. ως ουσ. (Act. Lavr. 59, 81). Η λ. και σήμ.

1α) Που ανήκει σε κάπ.: *μεθερμηνεύτη εις την ημετέραν ιδιωτικήν την των Κυπραιοιν γλώττα* Δαμασκ., Λόγ. κεκοιμ. (μετάφρ.) 237· **β)** ιδιόκτητος: *Περί φυλακήν ιδιωτικήν, οπού ποιεί τινάς εδικές-του φυλακές* Βακτ. αρχιερ. 183. 2) Ταπεινός άνθρωπος: *Των Μακεδόνων τις δ' ανήρ... την τύχην ιδιωτικός... ..έφησε μετά κλανθομού μεγίστου* Βίος Αλ. 6007. 3) (Μεταφ.) που έγινε από ιδιώτη, άπειρο: *'Ότι πολλά 'ναι ιδιωτικοί* (ενν. οι στίχοι) και *κακοσυνθεμένοι* Τζάνε, Φυλλ. Ψυχ. 85.

ιδότης· *ιδότης των γυνών*, Πιστ. βοσκ. III 5, 37, εσφαλμ. γρ. αντι *ιδιο των γυναικών* (διόρθ. Kriar., B-NJ 19, 1966, 284) (Βλ. ιδίος).

Ιδουμαίος, εθν.

Το μτγν. εθν. *Ιδουμαίος* (Steph., Θησ., λ. *Ιδουμαίοι*).

Που κατάγεται από την Ιδουμαία: *ηγάπησεν* (ενν. ο Σολομών) *γυναικας αλλοτριους, και Ιδουμαίας...* *Αμμανίτιδας πάλε* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2126.

ιδροκοπώ.

Από το *ιδρώνω* και το *-κοπώ*. Η λ. και σήμ.

Κοπιάζω, κουράζομαι: *βάνει και την σάρκαν-του εις κίνδυνα διά σένα και ιδροκοπεί,* *κακοπαθεί* Σπαν. (Ζώρ.) V 139.

ιδρομάχιον το· 'δ ρ ο μ ά χ ι ο (ν).

Από το ουσ. *ιδρος* και το *μάχομαι* (Βλ. Ξανθ., B-NJ 5, 1927, 361-2). Η λ. στον Ψευδο-Κωδ., Ορφικ. 144¹³ και στο Meursius.

Σαμαροσκοῦτι (Βλ. Ξανθ., ό.π.): *κέντουκλα και 'δρομάχια, φέλεθρα εις τας σέλας* Διηγ. παιδ. (Tsioumi) 511.

ιδρομαχισμένος, μτχ. επιθ.· 'δ ρ ο μ α χ ι σ μ έ ν ο ς.

Η μτχ. παθητ. παρακ. του *ιδρομαχώ* με επιδρ. μτχ. σε *-σμένος*. Πβ. Meursius, λ. *ιδρομάχων*. Ο τ. και σήμ. στη Μάνη (Βλ. Βαγιακ., ΛΔ 12, 1972, 20).

Γεμάτος ιδρώτα: *'δρομαχισμένος δυνατά και με μεγάλον κόπον* Πικατ. 57.

ιδρομαχιστός, επιθ.· 'δ ρ ο μ α χ ι σ τ ό ς.

Από το *ιδρομαχώ* με επιδρ. ρηματ. επιθ. σε *-στός*.

Καταιδρωμένος, λαχανιασμένος: *αναρώτηκτα 'δρομαχιστή ανεβάνει* (ενν. η μοναχή) Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 437.

ιδρος ο, Διγ. (Trapp) Esc. 38, Ch. πορ. 574, Πεντ. Γέν. III 19, Αχέλ. 86, Ιστ. πατρ. 159¹⁶, Διγ. Άνδρ. 320³, Ερωτόκρ. Α' 292, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [906], Φορτουν. (Vinc.) Α' 7.

Το αρχ. ουσ. *ιδρώς*. Η λ. στο Σομαν. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Ιδρώτας: *Με ιδρον του προσώπου-σου να τρώγεις το ψωμί-σου* Χούμνου, Κοσμογ. 105· *ιδρο του ψυχομαχισμού το πρόσωπό-μου 'δρώνει* Ερωτόκρ. Α' 292.

ιδρώνω, (I), Προδρ. III 215 (χφ. g) (κριτ. υπ.), Κυνοσ. 599¹⁵, Σπανός (Eideneier) Α' 9, Συναξ. γυν. 507, Κορων., Μπούας 46, Αιτωλ., Μύθ. 42⁶. 'δ ρ ώ ν ω, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 691, Σαχλ. N 140, Ροδολ. Πρόλ. Μελλ. [39], Α' [529].

Το αρχ. *ιδρώω*. Ο τ. στο Du Gange, λ. *δρώνειν*. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1) *Ιδρώνω* (με σύστ. αντικ.): *ιδρο του ψυχομαχισμού το πρόσωπό-μου 'δρώνει* Ερωτόκρ. Α' 292. 2α) Φρ. *ιδρώνω* μύσσο=μυσοκοβώ: *μύσσο να 'δρώνου το ταχύ και αγνά μαργαριτάρι* Πανώρ. Β' 204· β) *ιδρώνω* αίμα=στάζω αίμα: *ώρες θωρώ πως 'δρώνουσι αίματα με μεγάλη τρομάρα* τούτα τα τειχιά Ερωφ. Β' 125· *Αίμα ιδρώνει η θεά και τρέμ' η γή κ' η άγια* σπηλιά Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [199]· γ) *ιδρώνω* το αίμα κάπ.=φοβίζω κάπ.: *Οι 'ρατζιόνες που μιλά θα πει στον τρόπο αυτόνο το πώς το αίμα 'δρώνουσι* Στάθ. (Martini) Γ' 198. **Β'** Αμτβ. 1) *Ιδρώνω*: *'Ιδρωσα κ' εξεκάψωσα και θα πλυθώ στη βρύση* Πανώρ. Β' 141· *από τον φόβον τον πολύ νεκροί ήτανε κ' εδρώνα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 203¹⁴. 2) Κοπιάζω: *ιδρωσα και παράδειρα έτσι ψηλά να σώσω* Ερωτόκρ. Β' 155.

ιδρώνω, (II)· *έδρωσα*, Φορτουν. Δ' 36, εσφαλμ. γρ. αντι *έντρομα* [Βλ. Φορτουν. (Vinc.) Δ' 36].

ιδρώς-τας ο, Διγ. Ζ 338, Βίος Αλ. 3277, Βίος οσ. Αθαν. 239, Αχιλλ. Ν 599, Δούκ. 1277, Σιλιάβ. 270, Χριστ. διδασκ. 87, Λεηλ. Παροικ. 278· *ιδρωτας*, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2533, Θησ. Ζ' [1127], Διήγ. ωραιότ. 14, Βασκοπ. 79, Ερωτόκρ. Δ' 1084, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [451], Ε' [1442].

Το αρχ. ουσ. *ιδρώς*. Ο τ. στο Βλάχ. (λ. *ιδρωτας*), στο Σομαν. (λ. *ιδρος*) και σήμ. Η λ. και σήμ.

Ιδρώτας: αποτιθείς τον θώρακα, σφογγίσας τον ιδρώτα Βίος Αλ. 1990· ο ιδρώτας-μου έτρεχεν απ' όλο το κορμί-μου Γαδ. διήγ. 286· (μεταφ.) κόπος, μόχθος: πάτερ, δέξαι μου τον στέφανον της νίκης, τον εκ πολλών ιδρώτων-μου καλώς εμοί τεθέντα Βίος Αλ. 925.

ιδρώτα η.

Το ουσ. *ιδρώτας* με αλλαγή γένους.

Ιδρώτας· μόχθος?: νόει σαν τι εβόησαν εκ την πολλήν ιδρώταν Αχιλλ. Ο 298.

ιδρωτας ο, βλ. ιδρώς-τας.

ιεράκι(ο)ν το, Ιερακισ. 387²⁰, Ορνεοσ. 578¹⁹, Λιβ. Ρ 104, 1747, Λιβ. Sc. 2081.

Το μτγν. ουσ. *ιεράκιον* (βλ. και λ. *γεράκιον*).

Γεράκι: σκυλίν οπίσω-του έτρεχεν και εκράτει *ιεράκιν* Λιβ. Ρ 793· (μεταφ.) εχθρός, άρπαγας: Ω άρχοντες, *ιεράκια* του γαμπρού-μας, καλώς ήλθετε Διγ. Άνδρ. 330¹³.

ιερακοτρόφος ο, Ιερακισ. 368^{10,13}, 369³⁴, 485³⁸.

Από το ουσ. *ιέραξ* και το *τρέφω*. Η λ. τον 5. αι. (Passow, Handwört.). βλ. όμως και L-S.

Αυτός που τρέφει και εκπαιδεύει γεράκια: Τον *ιέρακος* ασκηθέντος καλώς εν τοις εκκλητίσμασι και εις γνωριμότητα ακριβή της του *ιερακοτρόφου* φωής και του *συριγμού* γενομένου αυτ. 500²⁰.

ιεράρχης ο, Θρ. αλ. 38, Αρσ., Κόπ. διατρ. [1423], Παΐσ., Ιστ. Σινά 934, 951, 1250, 1908, 2144, Δωρ. Μον. XXXII.

Η λ. σε επιγρ. (L-S) και σήμ.

1α) Ανώτατος εκκλησιαστικός άρχοντας: *Ιάκωβος* υπάρχει, *όν ειρημ' αδελφόθεον* και *πρώτον ιεράρχη* Παΐσ., Ιστ. Σινά 730· β) επίσκοπος: *πρώτα σέβη βασιλεύς, έπειτα πατριάρχαι, κατόπι εσεβήκαμεν ημείς οι ιεράρχαι* Αρσ., Κόπ. διατρ. [881]. 2) *Ιερέας*, *ιερωμένος: εκτυπώματα αγίων και αγγέλων, ιεραρχών μαρτύρων* Αρσ., Κόπ. διατρ. [1047].

ιεραρχία η.

Από το *ιεραρχώ* και την κατάλ. -ία. Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

Το σύνολο των ιεραρχών: *στεφάνι πάσης αρετής και της ιεραρχίας* Τζάνε, Κρ. πόλ. 141¹⁸.

ιεράτευμα το, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 85.

Το μτγν. ουσ. *ιεράτευμα*.

Το σύνολο των κληρικών, κλήρος: *εσείς...κατασκευάζεσθε σπιτι πνευματικόν, ιεράτευμα* άγιον Χριστ. διδασκ. 117.

ιερατικός, επιθ.

Το αρχ. επιθ. *ιερατικός*. Η λ. και σήμ.

Που ανήκει ή αναφέρεται στον ιερέα: *Τοις αρχιερεύσιν και πάσιν τοις του ιερατικού καταλόγου* Ωροσκ. 40¹. *Μ' όλον το ιερατικόν τάγμα συντροφιασμένους* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [206].

Το ουδ. ως ουσ.=ιερατείο: *Περί χειροτονηθήναι θέλοντος...δεν χειροτονείται παρευθός αρχιερεύς...μόνον θέλει να διαβεί από τους βαθμούς όλους του ιερατικού* Βακτ. αρχιερ. 185.

ιέρειος ο.

Μήπως από το ουσ. *ιερά* (τα)?

Μάντης, χρησμολόγος: *Είπον δέ προς Αλέξανδρον ιέρειοι των δένδρων* Βίος Αλ. 4950.

ιερεμιακός, επιθ.

Από το κύρ. όνομ. *Ιερεμίας* και την κατάλ. -ιακός. Η λ. και σε έγγρ. του 1584 (βλ. Πατρινέλη, ΕΜΑ 17, 1967, 99) και στον Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ. (λ. *Ιερεμιακός*).

Που είναι του Ιερεμιά: *Ποιός να ήθελε μου δώσει της παλαιάς εκείνης Νιόβης τα δάκρυα και αυτούς τους ιερεμιακούς θρήνους* Χίκα, Μονωδ. 34⁸.

ιερεύ(γ)ω' *γ ε ρ ε υ (γ) ω*, Πεντ. Έξ. XXVIII 1, 3, XXXI 10, Λευιτ. VII 35, Αρ. III 4, Δευτ. X 6.

Το αρχ. *ιερεύω*.

Θυσιάζω: *να αλείψεις αυτουνούς χαθώς αλειψες τον πατέρα-τους και να γεριεύουν εμέν και να είναι για να είναι αυτωνών το αλειμμά-τους για γεροσύνη ναιώνα εις τις γενές-τους αυτ.* Έξ. XL 13· *να αγιάσω την τέντα του τάρωμα και το θεσιαστήρι και τον Ααρών και τα παιδιά-του, να αγιάσω να γεριεύουν εμέν αυτ.* Έξ. XXIX 44.

ιερέυς-έας ο, Ασσιζ. 107³⁰, 365² (γεν. *ιερώς*), Ιμπ. 689, Μαχ. 514²⁹, Διήγ. Αλ. V 27, Κορων., Μπούας 69, Ρίμ. θαν. 148, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1389, Παλαμήςδ., Βοηβ. 250, Ιστ. Βλαχ. 1790 (αιτ. πληθ. *ιερέας*), Τζάνε, Κρ. πόλ. 410¹⁸. *γ ε ρ ε α ς*, Πεντ. Έξ. XIX 24· *γ ε ρ ι α ς*, Πεντ. Γέν. XIV 18, Έξ. XXIX 30, XXXI 10, Λευιτ. I 5, 7, 8, 9, III 11, V 6, XII 8, XXI 1, XXVII 8, Αρ. III 3, V 8, VI 20, XVIII 28, Δευτ. XVII 9, κ.α.· *ι ε ρ ή ς*, Ασσιζ. 358²⁰, Χούμνου, Κοσμογ. 2124, Τζάνε, Κρ. πόλ. 579²². *ι ε ρ ι α ς*, Εβρ. ελεγ. 160.

Το αρχ. ουσ. *ιερέυς*. Ο τ. *ιερός* και σήμ. στην Κύπρο (Σοκ., Κυπρ. Β' σ. 560). Για τον τ. *ιερός* βλ. Καψ., ΑΔ 1, 1939, 56. Για τη γεν. *ιερώς* βλ. Pern., Et. linguist. Α' 124. Η λ. και σήμ.

Παπάς: *Αλλά πολλοί δεν βλέπουνσι, μόνον κατηγορούσιν τον ιερέα του Θεού και τον καταφρονούσιν* Ιστ. Βλαχ. 1694· *Περί της μαρτυρίας εκείνου του ανθρώπου οπού ένι της ευσεβείας και της μαρτυρίας του ιερέως και του διακόνου, πότε αξάζει και πότε ουδέν αξάζει* Ασσιζ. 259²².

ιερός ο, βλ. *ιερέυς-έας*.

ιεριάς ο, βλ. *ιερέυς-έας*.

ιεριχούντιος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. *ιεριχούντιος* (Steph., Θησ. λ. *Ιεριχούς*).

Που ανήκει στην Ιεριχώ: *πεσόντα τα τείχη της μονής ως πάλοι τα ιεριχούντια, μόνον έμεινεν εις τοίχος Διτήγ. αναيرهθ. 83⁴⁴.*

ιεροάγιος, επίθ., Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. 24², 49².

Από τα επίθ. *ιερός και άγιος*. Η λ. το 16. αι. (Βλ. Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ.).

Ιερός: γνησίω ποιμένι της...ιεραγίας εκκλησίας κυρίω Διονυσίω αυτ. 56².

ιεροδενδρία η.

Από το επίθ. *ιερός*, το ουσ. *δένδρο* και την κατάλ. -ία.

Δάσος από ιερά δένδρα: *Αυτός γων όλος γεγονώς λύπη βεβαπτισμένος, όρθρου ταχέως αναστάς συν ιερεύσι πάσιω εισήλθεν ένδον μετ' αυτών της ιεροδενδρίας Βίος Αλ. 4993.*

ιεροδιακονία η.

Από το ουσ. *ιεροδιάκονος* και την κατάλ. -ία. Βλ. και Sophocf.

Λειτουργήμα του ιεροδιακόνου?: *αμή αντάμα ακόμη να έχουσιν έγνοιαν με προθυμίαν και τούτο, ήρουν ότι να φυλάγεται η ιεροδιακονία Χριστ. διδασκ. 159.*

ιεροδιάκονος ο, Συναδ., Χρον. 33.

Από το επίθ. *ιερός* και το ουσ. *διάκονος*. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

Διάκονος: έβαλεν...ιερείς, αρχιερείς, ιερομονάχους, ιεροδιακόνους και ελεητούργησαν αυτ. 67.

ιεροκήρυξ ο.

Το αρχ. ουσ. *ιεροκήρυξ*. Η λ. και σήμ.

Αυτός που κηρύττει το λόγο του Θεού: Παΐσ., Ιστ. Σινά 836.

ιερολογία η, Ελλην. νόμ. 531¹, Διγ. (Trapp) Gr. 1674, Ψευδο-Σφρ. 358¹⁴, 374²¹.

Το μτγν. ουσ. *ιερολογία*.

Ιερή τελετή: *Περί γάμου οπου κάμνον με φιλά σύμφωνα χωρίς ιερολογίες Βακτ. αρχιερ. 142.* (έκφρ.) *τελεία ιερολογία=γάμος: τανίν δέ αποστρέφεται τα τοιαύτα μνή-στρα και ου βούλεται πληρώσαι την τελείαν ιερολογίαν μετ' εμού* Ελλην. νόμ. 516²⁴.

ιερολόγος ο.

Από το επίθ. *ιερός* και το ουσ. *λόγος*. Η λ. τον 5.-6. αι. (L-S, λ. *ιερολόγοι*).

Κήρυκας του ιερού λόγου: *αμαρτωλοί, λέγει ο ιερολόγος, πού φύγωμεν; Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. 91⁴⁰⁻¹.*

ιερομόναχος ο, Εξήγ. πέτρ. 274, Ταμυρλ. 108⁴⁹, Notizb. 26, Σφρ., Χρον. μ. 80⁷, 88⁵, 142³³, Έκθ. χρον. 32¹⁰, 47⁵, 67²¹, Δωρ. Μον. XXVI, Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας 164, Σεβήρ., Διαθ. 192¹⁰⁵, Συναδ., Χρον. 43 (πληθ. *ιερομονάχοι*), 55, 56, 57, Γζάνε, Κρ. πόλ. 235⁹, 243¹⁵ (πληθ. *ιερομονάχοι*), 585¹⁴.

Από το επίθ. *ιερός* και το ουσ. *μοναχός*. Η λ. και σήμ.

Μοναχός που έχει χειροτονηθεί ιερέας: *εφάνη εις την μέσην ένας ιερομόναχος ονόματι Ραφαήλ, του οποίου ήτον η πατρίδα-του από την Σερβίαν* Ιστ. πατρ. 112¹⁰.

ιερόνικος, επίθ.

Από το επίθ. *ιερός* και το ουσ. *νίκη*.

Νικηφόρος: *Ουκ οισθ' άρ' οίους καμάτους ανέτην εγώ, πόσους ιερονίκους άθλους, εμοί τε και Θεώ τω ειδότι γνωρίμοις Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. 11²¹.*

ιερόπραξις η.

Από το επίθ. *ιερός* και το ουσ. *πράξις*.

Θρησκευτική πράξη: *διά την υπηρεσίαν των θείων μυστηρίων και άλλων ιεροπραξέων Χριστ. διδασκ. Προοίμ. [8'].*

ιερός, επίθ., Έκθ. χρον. 46¹⁸, Ιστ. πατρ. 180¹¹, Πανώρ. Δ' μετά στ. 276, Διακρούσ. 98⁶. γ ε ρ ό ς.

Το αρχ. επίθ. *ιερός*.

1) Άγιος: *εν πάσι δέ τούτοις έσχεν επιστατούντα τον ιερόν Γρηγόριον Βίος* οσ. Αθην. 252. 2) Εκλεκτός: *εφτά δαμαλίδες όμορφες θωριάς και γερές του κρέας* Πεντ. Γέν. XLI 2. Έκφρ. *ιερά νόσος=λέπρα* (Βλ. και Κουκ., ΒΒΠ Β' 147): *υπό της ιεράς νόσου εφθαρτο* Δούκ. 247⁸.

Το θηλ. ως ουσ.=βοτάνι: *είτα πότισον αυτήν την λεγομένην ιεράν* Σταφ., Ιατροσ. 6¹⁴⁵. Το ουδ. στον πληθ. ως ουσ. α) *ιερά άμφια: έπεσαν άρχοντες πολλοί και ο Μονεμβασίας (παραλείπ. 1 στίχ.), την κεφαλήν-του έκοψαν, πήραν τα ιερά-του, στην γην γυνμόν τον έρριψαν, μόνο με τα πλευρά-του* Ιστ. Βλαχ. 1055' *στη σκάλα προπατούσανε χωρίς τα ιερά-τως* Γζάνε, Κρ. πόλ. 204²². β) *ιερά σκευή: τα ιερά εκκλησιών και των μοναστηρίων όλα τα εκουβάλησεν εκείνο το θηρίον* Ιστ. Βλαχ. 275' *την εικόνα τση θεάς θέλω να σάσε δείξω (παραλ. 1 στίχ.). Τα ιερά θα βάλ' ομπρός κι' απόκεις ν' αρχινήσω* Πανώρ. Δ' 276.

Ιεροσολυμίτης ο.

Το μτγν. επίθ. *Ιεροσολυμίτης* (L-S Κων/νίδη).

Αυτός που κατάγεται από τα Ιεροσόλυμα (εδώ ως επών.): *εγώ αγόρασά-το απέ τον κύρη Μάρκον τον Ιεροσολυμίτη και παρά των καρζών-μου* Ασσίζ. 445¹³.

ιεροσυλία η.

Το αρχ. ουσ. *ιεροσυλία*. Η λ. και σήμ.

Ιεροσυλία: *κατηγορώ την πολλήν αυτού κάρωσω και νυσταγμόν' ιεροσυλία μεσολαβεί* τούτο Χειλά, Χρον. 353.

ιεροσύνη η, Έκθ. χρον. 7¹³, Κορών., Μπούας 70, Χίκα, Μονωδ. 154, Ιστ. Βλαχ. 1870, 1883, 1894' *γ ε ρ ι ο σ ύ ν η* Πεντ. Αρ. III 10' *γ ε ρ ο σ ύ ν η* Πεντ. Έξ. XXIX 9, XL 15, Αρ. XXV 13.

Το αρχ. ουσ. *ιερώσυνη*.

Το αξίωμα του ιερέα: *Δεν είναι άλλη αίρεσις, άλλη μαγαροσύνη* *ωσάν με τα αργύρια λαβείν ιεροσύνη* Ιστ. Βλαχ. 1866' *Περί ηλικίας των χειροτονουμένων και ποια αμαρτήματα εμποδίζουν την ιεροσύνην* Βακτ. αρχιερ. 154.

ιεροτελεστία η.

Από το επίθ. *ιερός* και το ουσ. *τελεστία*. Η λ. τον 7. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

Θρησκευτική τελετή: *ο πατριάρχης Ιωσήφ διά συνήθων ιεροτελεστιών εις έν συνήγη (ενν. τον βασιλέα Ιωάννη και τη Μαρία) Δούκ. 139¹³.*

ιεροτελετή η.

Από το επίθ. ιερός και το ουσ. τελετή.

Θρησκευτική τελετή: *εμφημήσωσι και μνημονεύσωσι τον καισαρα εν ταις θείαις και ιεραϊς λειτουργίαις και εν πάση ετέρα ιεροτελετή και ακολουθία των αγίων εκκλησιών* Ψευδο-Σφρ. 164³⁰.

ιεροτελώ.

Από το επίθ. ιερός και το τελώ. Η λ. στο Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ., λ. ιεροτελείν.

Λειτουργώ ως ιερέας: *εκ της μητρὸς ημών εκκλησίας την ιεροσύνην λαβὼν ανεμποδίστως ιεροτελεί* Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 49²⁸.

ιερουργία η, Βακτ. αρχιερ. 133· *ιερουργιά*, Παίσι., Ιστ. Σινά 706.

Το αρχ. ουσ. *ιερουργία*. Ο τ. από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Τέλεση θείας λειτουργίας: *γίνονται τρεις εκκλησιές διά ιερουργία Παΐσ., Ιστ. Σινά 472.*

ιερουργοπραξία η.

Από το επίθ. ιεροργός και το ουσ. πράξις.

Τέλεση θείας λειτουργίας: *της καθαρὰς και άμωμου ιερουργοπραξίας Βίος αγ. Νικ. 98.*

ιερουργός ο.

Το μετρ. ουσ. *ιερουργός*.

Που εκτελεί καθήκοντα ιερέα: *εν δεξιόις αρχιερείς, ιερείς και διακόνους ... του θεού ιερουργούς Παΐσ., Ιστ. Σινά 1390.*

ιερουργώ, Ασσιζ. 364²², Βακτ. αρχιερ. 153, 158.

Το μετρ. *ιερουργέω*. Η λ. και σε επιγρ. (L-S, λ. *ιερουργέω*) και σήμ. ως λόγ.

Τελώ καθήκοντα ιερέα: *ουδέν εντέχεται να ιερουργήσει ώσπου να σωθεί το αντρόγγυον* Ασαίζ. 113²¹.

Η μετρ. ενεστ. ως ουσ. = *ιερωμένος*: *εκεί κολάζονται οι (ι)ιερουργούντες (έκδ. (ι)εργούντες· διορθώσ.) και οι καλόγεροι* Αποκ. Θεοτ. II 222.

ιεροψάλτης ο.

Το μετρ. ουσ. *ιεροψάλτης*. Η λ. και σήμ.

Ψαλμωδός: *κατά τον ιεροψάλτην Δαβίδ Χίκα Μονωδ. 72.*

ιερωμένος, μετρ. επίθ., Θησ. IB [35], Χρον. σουлт. 71²⁸, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1874, 2278, Αλφ. (Μπουμπ.) II 24, Ιστ. Βλαχ. 1678, 1734, Μεταξά, Επιστ. 47.

Η μετρ. παθητ. παρκ. του *ιερώ* ως επίθ.

Α' (Επίθ.) *άγιος*: *πράγμα ανιασμένον, ουδέ ευσεβόν, τουτέστιν ιερωμένον* Ασσιζ. 406²⁶. Β' (Ουσ.) κληρικός: *Ιερωμένοι, κοσμικοί, όλοι ανακατωμένοι* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1442].

ιζούρια η, βλ. *ινζούρια*.

ικανά, επίρρ.

Από το επίθ. *ικανός*. Η λ. στο Du Gange και στο Βλάχ.

Αρκετά· πολύ: *να γυμνάζονται και να κοπιάζουν ικανά διά να αρμόζονται καλά τα σώματα* Σοφριαν., Παιδαγ. 111.

ικανόπλοιος, επίθ., βλ. *ικανόπλοος*.

ικανόπλοος, επίθ.· *ικανόπλοιος*, Ψευδο-Σφρ. 538².

Από το επίθ. *ικανός* και το πλέω.

Ικανός να πλέει, έμπειρος θαλασσινός: *προτιμητέος ήν εκ πάντων διά το είναι ικανόπλοον και θαλαττοργόν* αυτ. 216¹⁷.

ικανός, επίθ., Λόγ. παρηγ. L 601, Καλλιμ. 76, 145, 170, 1473, 2534, Ιερακος. 388¹, 390⁴, Διγ. (Trapp) Gr. 2354, Διγ. Z 2781, Χρον. Μορ. H 8025, Μαρκ., Βουλκ. 346¹⁴, Έκθ. χρον. 45²⁶, Πεντ. Γέν. XVII 1, XXVIII 3, XLIII 14, XLIX 25, Έξ. VI 3, Αρ. XXIV 4, 16.

Το αρχ. επίθ. *ικανός*. Η λ. και σήμ.

1) Κατάλληλος, άξιος· *ικανός*: *ήν γαρ ο βασιλεύς ούτος κωθρός... και ουχ ικανός εις βασιλείαν* Έκθ. χρον. 26²⁴· *τις ικανός φράσαι*; Ιστ. πολιτ. 21¹²⁻³· *ουκ έστιν ικανός του πολεμειν εν θαλάσση* Έκθ. χρον. 84²². 2α) Αρκετός, ικανοποιητικός: *σοφίαν ικανήν* Ερμον. Z 54. 3) (Προκ. για το Θεό) παντοδύναμος: *είπεν αυτουνού ο Θεός: «εγώ Θεός ικανός· κάρπυε και πλήθυνε...»* Πεντ. Γέν. XXXV 11· *είπεν ο Ισακώβ προς τον Ιωσήφ: «ο Θεός ικανός εφανερώθην προς εμέν...»* Πεντ. Γέν. XLVIII 3. 4α) (Προκ. για χρόνο) αρκετός, μακρός, πολύς: *έκαμεν εις τον...θρόνον καιρόν ικανόν* Ιστ. πατρ. 153⁹· *αιχμαλωσίαν ποιήσας ικανήν* Ηπειρ. 230¹· *έξησα χρόνους ικανούς μετά της Μελανθίας* Λιβ. N 3799· *έκφρ. μεθ' ικανόν* = μετά από αρκετό καιρό, ύστερ' από πολύ καιρό: *μεθ' ικανόν λαμβάνει την βασιλείαν Ιωάννης ο Καντακουζηνός* Chron. hr. (Loen.) 25· β) (προκ. για αριθμό, ποσότητα, έκταση) επαρκής, αρκετός, πολύς: *άλλοι μαρτυρες ουδέν ενι ικανοί* Ασαίζ. 57²⁸· *μετά λόγους ικανούς ήλθον εις άλλους λόγους* Καλλιμ. 754· *διδόσσι δέ αυτή και κρέας ικανόν* Ιερακος. 340³⁰⁻¹· *εχειρώσατο φρούρια τρία και γην ικανήν* Δούκ. 291¹⁷.

Το ουδ. ως ουσ. = *κατάλληλη*, αρκετή ποσότητα ενός πράγματος: *καρπόν βαλσάμου γραμμ. α', λασσάρου γραμμ. εν ζ'* κόψας και αείσας ανάλαβε μετά μέλιτος το ικανόν και διάχριε Ιερακος. 390³². Φρ. το *ικανόν ποιώ* = *παρέχω ικανοποίηση*, *ικανοποιώ* μια παράκληση, επιθυμία κλπ. (βλ. Κριαρ., Ελλην. 15, 1957, 201): *ο βασιλεύς βουλόμενος το ικανόν ποιήσαι* Ριμ. Βελ. 676.

ικαντεύω. 'κ αν τεύω.

Από το ουσ. *ικάντο*. Για τη λ. βλ. Κριαρ., Ελλην. 29, 1976, 165.

Βάζω σε πλειστηριασμό, παζαρεύω κάπ.: *Άσπρος, ξανθός και κόκκινος, άγγελος στη θωρία* (ενν. ο Ιωσήφ), και αυτοί τον εκαντεύασι (ενν. οι Αγραρηνοί) τ' άνομα τα θηρία Χούμνου, Κοσμογ. 1648.

ικανώ, Ασσιζ. 9²⁰, 47², 55¹², 64²³, 111³⁰, 137¹⁶, 177¹⁸, 211²³, 411²², 493¹⁸, πολλ. α., Ηπειρ. 229⁸, Λιβ. N 2962· γ' προσ. εν. *ακανει*, Μαχ. 58², 404³⁶· 'κ αν ει, Ασσιζ. 160⁶· *αόρ. εκ αν εσε*.

Το μετρ. *ικανώ*. Για τη λ. και τους τ. βλ. Οικονομίδη, ΛΑ 5, 1920, 188 κε. Ο τ. *ικανεί* στο Du Gange (λ. *ικανείν*). Οι τ. (στο γ' εν. προσ.) και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.). Η λ. και σε εγγρ. του 11. και 12. αι. (Act. Lavr. 58⁴¹, 64⁵).

Ι Βνεργ. 1α) Ικανοποιώ, ευχαριστώ· ανταμείβω κάπ.: υπό των Μαλακασσιανών δεκαπλασιώσ αντός ικανώθη Ιστ. Ηπειρ. XXV¹⁰. β) ευχαριστώ, τέρπω κάπ. (α) ψυχικά, ηθικά: αρχει-σε το αναστέναγμα, το δάκρυον ακανεί-σε Λιβ. Sc. 2148· ο βασιλεύς των βασιλευδόντων είναι αγκρισμένος μετά-μου, ότι δεν μ' εκάνεσεν το ψυσικόν τό μου έδωκεν από τους γονείς-μου Μαχ. 224⁸. Όλους τους ικανώσασι τότε σε τέλος βάλαν, εις τες χαρές οπδ'ακαμαν και πλιο δεν τες εκάμωαν Θησ. ΙΒ' [807]. (β) ερωτικά: τόν' η κακ' απέσωσε του κυρ-Γεώργου Ρώσω αντάμα με την Νούφρανα οπού 'ναι διά γρόσσο, και λέγει της Τζαβούλαινας: «εγώ να σε 'κανώσω» Σαχλ. Β' (Wagn.) ΡΜ 477· γ) επαρκώ· είμαι αρκετός: 'κανεί-με, περισσεύει-με ο πόθος της ωραίας Φλώρ. 786· πάντως αν το μωρίζονται, μόλις να τους ικανώσει Προδρ. ΙΙ Η 28· Δεν σας ακανεί το αμάχιν τό έχετε Μαχ. 518²⁴. 2) Τακτοποιώ, βολεύω: ότι όλα ένι κρατούμενοι να τα ικανώσου με δικαίον Ασσιζ. 297¹⁵· εκεινην την ζημιαν τήν εξοδίασεν ο παραβοκόρης...να τα ικανώσουν Ασσιζ. 48²¹· τον μισθόν φυλάκων εκ τας πόλεις ικανωσάτωσαν (ενν. οι Γερμανοί) Αξαγ., Κάρολ. Ε' 838. 3α) Συμπληρώνω: ένι κρατούμενος να ικανώσει τα λειψά των αυτών περπύρων Ασσιζ. 80²⁰. β) καταβάλλω στο ακέραιο· αποκαθιστώ: κανείς ουδέν εντέχεται τίποτες να του ικανώσει απε κείνη τη ζημιαν Ασσιζ. 362⁴· ένι κρατημένος να ικανώσει εκεινον τό αξιάζει το πράγμα, παρακάτω όχι Ασσιζ. 161²¹· αν έδωκαν τινός άνευ την ειδησιν του κυρού ή της κυράς, το δικαίον...ορίζει ότι εκεινος ένι κρατημένος να το ικανώσει όλον Ασσιζ. 159⁷. 4) Αποδίδω, επιστρέφω κ. σε κάπ.: αν ένι ότι στρέφεις τα περιττον του χρειοφελέτη, δικαίον ένι να τα ικανώσεις του εγγυτή, αν θελήσει να σου τα ζητήσιν Ασσιζ. 310¹⁸· πότε ένι καιρός ο χανουτάρης να ικανώσει το αυτών πράγμα Ασσιζ. 81²¹. 5) Πληρώνω αποζημίωση, αποζημιώνω κάπ.: το δικαίον κρινίσκει...ότι εκεινος ο ιατρός ένι κρατημένος να μου τον ικανώσει ετσαύτα εις όσα έχρηζεν εκεινος-μου ο σκάβος Ασσιζ. 178²¹· το δικαίον κρινίσκει ότι εκεινος ένι κρατημένος να ικανώσει και να του στρέψει του αυθέντη-του Ασσιζ. 183¹¹· εαν...εκεινος οπού ήτον το κτηρόν εδικόν-του ήτον λιζτιος, ένι κρατημένος ο καλλικιάς να του το ικανώσει διά άλογον ροκόν Ασσιζ. 180²⁵. Φρ. α) ικανώ δικαίον= αποδίδω δικαιοσύνη σε κάπ. (δικαστικώς): μήνυσ'-του να έλθει ώδε να μου ικανώσει δικαίον Ασσιζ. 419¹⁹· ο σιρ Ζουάν να ικανώσει δικαίον εις το Ιάφα απαύτα απε τούτον οπού του ζητά Ασσιζ. 168¹¹. β) ικανώ την ζημιαν=επανορθώνω τη ζημια, αποζημιώνω: να ένι κρατούμενος (ενν. ο σύντροφος) να ικανώσει τη ζημια εκεινη τους ετέρους συντρόφους Ασσιζ. 333¹³· ένι κρατημένος ο τεχνίτης να του ικανώσει την ζημιαν με κείμενον Ασσιζ. 181³⁰. (Απρόσ.) αρχει, φτάνει· είναι ικανοποιητικό: ακανεί-σας ότι επλερωθήκετε όσα εξητήσετε Μαχ. 474⁴· Αφέντη, ο αφέντης-μας ο ρήγας ευρίσκεται εις την Αμμόχουστον... δεν τους ακανεί; Τείντα σε θέλων κ' εσέναν; Μαχ. 372³¹. (σε προσταγή) φτάνει! αρκετά! πάψε!· έχει γειάν λοιπόν, φιλιά-μου, κι' ακανεί να μουρμουρίζεις Κυπρ. ερωτ. 117²⁹· Χόρτασε κι' ακανεί να με πληρώσεις και τόσα δεν επλήρωσες κανέναν Κυπρ. ερωτ. 391· ακανεί, καθάρισέ-με Κυπρ. ερωτ. 117². ΙΙ Μεσ. 1) Βρίσκω το δικιο-μου, δικαιώνομαι: να έλθει και να ικανωθεί και να κρατήσει στράταν εις την αυλήν του Ιαφάτου Ασσιζ. 168². 2) Καρπώνομαι κ.: ουδέν ημπορει απέκει να περιλάβει (ενν. ο εργαλόν) τίποτες, ουδέ να ικανωθεί τό λείπεται Ασσιζ. 380¹³· ουδέν να ημπορήσει λοιπόν να ικανωθεί κανέναν δικαίωμαν προς άνθρωπον της ευσεβείας Ασσιζ. 343²²· ουδέ να ημπορήσεν κανέναν δικαίον να ικανώθην προς άνθρωπον κανονισμένον Ασσιζ. 93²⁸.

Η μτχ. παρκ. ως επιθ.=ικανοποιημένος, ευχαριστημένος: τόσο τους ευεργέτησαν οπού 'σαν 'κανωμένοι Θησ. ΙΑ' [59⁸· με τούτην την ευεργεσία ας είσαι 'κανωμένος Θησ. Ι' [45⁶].

ικάνωσις η.

Από το ικανώω. Η λ. και σε έγγρ. (Act. Lavr. 56²⁰⁻⁴³, Βυζ. συμβόλ. ΜΒ Σ' 632²⁰).

1) (Προκ. για εμπόριο) νόμιμος φόρος, δασμός: οι ηργάδες...εθέσπισαν...ότι κανείς Σουριάνος ουδέ πάντες εκεινοι ή εκεινες οπού εντέχεται να δώσουν ικάνωσιν εις την αυλήν του φούντικος Ασσιζ. 242¹⁵. 2) Προγαμία δωρεά: εκεινος ουδέν ημπορει πλιον να αναλάβει τό της έδωκεν της γυναικάς με δικαίον...ως άνωθεν ελαλήθην της ικάνωσις τό ειχεν δώσει Ασσιζ. 118⁴.

ικέσιος, επιθ.

Το αρχ. επιθ. ικέσιος.

Είδος εμπλάστρου (Βλ. και L-S στη λ. ΙΙ): θες δέ...εις το ήπαρ το λεγομένον παρά των ιατρών ικέσιον εμπλαστρον Σταφ., Ιατροσ. 4⁸⁸.

ικετεύω, Διγ. (Trapp) Gr. 648, Διγ. Α 443, Διγ. (Trapp) Esc. 1780, Οφαρ. 362²⁴, Πένθ. θαν.² 615, Στ. Βοεβ. 59.

Το αρχ. ικετεύω. Η λ. και σήμ.

α) Ικετεύω, προσεύχομαι (στο Θεό): πατάς να λειτουργήσει να ικετεύσει τον Θεόν κ' εμάς να ευλογήσιν Κορων., Μπούας 56· β) παρακαλώ, ικετεύω: Τους νέους δέ τους εαυτού ικέτευεν εκ πόθου Διγ. Ζ 892.

ικετικώς, επίρρ., Βιος Αλ. 2898, Δούκ. 115²⁰.

Η λ. σε Σχολ. (L-S).

Με τρόπο ικετευτικό, παρακλητικά: Η δέ μήτηρ του Τζικεϊτ ικετικώς δυσωπούσα ουκ επαύετο Δούκ. 147¹.

ιλαρός, επιθ., Πωρικ. V 201⁶⁰, Βιος Αλ. 5476, Απολλών. 325, Δούκ. 195¹¹, 203⁸, Λεηλ. Παρικ. Αφ. 14.

Το αρχ. επιθ. ιλαρός. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

1) Χαρούμενος, εύθυμος: εδέκτη-τονε με χαρά και με ιλαρό πρόσωπο Χρον. σουлт. 104⁶. 2) Καλοπροαιρέτος: ελεημοσύνη ιλαρά Σπαν. (Λάμπρ.) Va 548.

Το ουδ. ως ουσ.=ευθυμία: το πράον-τον, το ιλαρόν, το αγαθόν της γνώμης Χρον. Τόκκων 3055.

ιλαρότης η, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 258.

Το μτγν. ουσ. ιλαρότης.

Ευθυμία, ευχαρίστηση: ως αι ψυχαι προς τον Χριστόν δράμωσιν των δικαίων, ου-τως μεθ' ιλαρότητος κ' ειλικρινούς καρδιάς αντ. 1051.

ιλαρώνω.

Το μτγν. ιλαρώνω.

(Μεσ.) χαιρομαι: <Χ>αρίζει, μη ονειδίζε, παρέχεις, ιλαρόνου Σπαν. Μ 119.

ιλαρώνω.

Το μτγν. ιλαρόω.

Κάνω κάπ. πρόθυμο, χαρούμενο: τον λαόν ιλάρωσαν να στέρξουν την κυράν-τους Χρον. Τόκκων 1224.

ιλαστήριον το.

Η λ. σε επιγρ. (L-S).

Μέσον εξιλασμού: *χαίρε, το ιλαστήριον των καταπονουμένων* Ντελλαπ., Στ. Θρηνητ. 757.

ιλεωκαρδία η· 'λεωκαρδία.

Από το επιθ. *ιλεως* και το ουσ. *καρδία*. Ο τ. από μετρ. αν.

Ως κύρ. όνομ.: Απολλών. 415, 706.

ιλιγγιά, Ψευδο-Σφρ. 242²².

Το αρχ. *ιλιγγιάω*.

Φοβούμαι: 'Όμως τω μήκει της πέτρας *ιλιγγιάσας, δέχεται τινας κατά δευτέρω υποταγήν πολιτεύεσθαι* Βιος οσ. Αθαν. 249· (φρ.) *χαλεπώς ιλιγγιάω*=αισθάνομαι άσχημα: *πρω πτωθής και χαλεπώς ιλιγγιάσης, ξένη Διήγ. πόλ. Θεοδ. 132.*

ιμαντωμένος, μτχ. επιθ.

Μτχ. παρκ. του *ιμαντώ-ώνω*, που απ. στον Ησύχ. (Βλ. L-S, λ. *ιμαντώ*).

Που είναι στερεωμένος με λουριά (ιμάντες): *ανάκλιτα δέ (έκδ. ανακλητά· διορθώσ. πβ. Alexandergroman b 161²) χρύσεια καλώς ιμαντωμένα* Βιος Αλ. 5240.

ιμαράτι(ον) το, βλ. *ιμαρέτι(ον)*.

ιμαρέτι(ον) το, Κώδ. Χρονογρ. 50· *ιμαράτι(ον)*, Έκθ. χρον. 19¹⁵, 48¹², 64¹⁷, 65¹⁸, Κώδ. Χρονογρ. 68.

Το τουρκ. *imaret*. Η λ. και ο τ. στο Du Cange. Τ. *ιμαρέτι* στο Somav.

Φιλανθρωπικό ίδρυμα, πτωχοκομείο: *ύστερον δέ ανήγειρεν ο υιός αυτού ιμαράτιον* Έκθ. χρον. 69²⁰. ο δέ ναός αυτών των Αγίων Αποστόλων, όπου εκαθέζετο πρωτύτερα ο πατριάρχης, τον έκαμαν *ιμαρέτιον* του αυτού σουλτάν *Μεχεμέτη* Ιστ. πατρ. 82²¹.

ιματάκιν το· 'ματάκιν.

Από το ουσ. *μάτιον* και την κατάλ. -άκι(ν). Ο τ. από μετρ. αν.

Ρούχο: *'ματάκιν ένα τρίχων στην σάρκαν-της εφόρειν* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1784.

ιμάτι(ν) το, βλ. *ιμάτιον*.

ιμάτιον το, Περί ξεν. Α 122, Αχιλλ. Ν 268, Έκθ. χρον. 30²⁷, 49⁹, 69¹⁸, Αλφ. 15⁷. *ιμάτι(ν)*, Δόγ. παρηγ. L 290, Προδρ. III 302, Καλλιμ. 1490, Επιθαλ. Ανδρ. Β' 550, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 206, Αχιλλ. Ν 127, Περί γέρ. 183· 'μάτιν, Ασοίζ. 134¹⁵, Μαχ. 222¹².

Το αρχ. ουσ. *ιμάτιον*. Οι τ. *ιμάτι(ν)* και *'μάτιν* και σήμ. σε ιδιώμ. (Βλ. Andr., Lex. και Σακ., Κυπρ. Β' 652).

α) Ρούχο (γενικά): *χρυμενά ιμάτια* Διγ. Ζ 2223· *Ποίον ιμάτιον με έρραφας; ποίον διμιτον με εποίκες;* Προδρ. I 46· β) ρούχο που φοριέται κατάσαρκα (Για τη σημασ. βλ. Σακ., ό.π.): *όρισεν τον τζαμπερλάνον και εσήκωσεν το 'μάτιν της ρήγανας απέ την αγκάλην-του* Μαχ. 222¹⁸.

ιματιοφύλαξ ο.

Το μτγν. ουσ. *ιματιοφύλαξ*.

(Ως αξίωμα) φύλακας, επιμελητής της στολής (του αυτοκράτορα): *κελεύσας ο βασιλεύς τον ιματιοφύλακα αυτού έδωκέ μοι καθαδιον μολυβόν* Ψευδο-Σφρ. 258²⁴.

ιματίτισιν το.

Από το ουσ. *ιμάτιον* και την κατάλ. -ίτισιν.

Ρούχο: *εκεινη επιβουλεύτη-με και φέρνει-μον ιματίσιω* Διγ. (Trapp) Esc. 1266.

ιμιτάρω, Κατζ. Δ' 336.

Το ιταλ. *imitare*.

Μιμούμαι: 'Σ τσ' *Ενέντας ο Βιργίλιος το σέξτον απορτάρει πως είναι—και τον Όμηρο σε τούτο ιμιτάρει—...* Στάθ. (Martini) Γ' 258.

[*ιμπασσαδόρος* ο, Χρον. σουлт. 70⁸.

Τ. του *αμπασσαδόρος*. Βλ. ά. *αμπασσαδόρος*].

ιμπεραδόρος ο, Χρον. σουлт. 67⁸⁴, 68⁸, 70²³, 71²⁶, 73²⁸.

Το ιταλ. *imperadore*.

Αυτοκράτορας: *εκακοφάνη πολλά του ιμπεραδόρου της Αλαμανίας* αυτ. 71¹¹.

ιμπέριο(ν) το, Τζάνε, Κρ. πόλ. 512²⁶.

Το λατ. *imperium*. Η λ. το 12. αι. (Sophocl.).

Βασίλειο, επικράτεια: *ηκούστη στο ιμπέριο, στην Ουγγαρία* πέρα αυτ. 380¹⁸.

ιμπέριος ο.

Από το λατ. *imperium*.

Βασιλιάς, αυτοκράτορας: *Δέκα φορές ομόσετε, ψεύστες μαγαρισμένοι, να είστε στον ιμπέριον όλοι προσκνημένοι* Σταυριν. 118¹²⁰⁰. -Η λ. και ως πρόσωπο του μυθιστορήματος «*Ιμπέριος και Μαργαρώνων*».

ίνα, σύνδ., Σπαν. V 194, Προδρ. III 382, Διγ. (Trapp) Gr. 638, 3479, Διγ. Ζ 290, Διγ. (Trapp) Esc. 456, 1088, 1126, 1195, 1196, Ερμον. Η 365, Διήγ. Βελ. 100, Λιβ. Ρ 892, 2035, Λιβ. Sc. 120, 1546, Αχιλλ. Ν 41, 131, Αχιλλ. Ο 207, Ιμπ. 755, Φυσιολ. (Legr.) 670, Σφρ., Χρον. μ. 24²¹, 34¹⁵, 56¹², 102¹⁴, κ.α.

Ο αρχ. σύνδ. *ίνα*.

1) (Τελικό) για να, να: *ρωμαϊκήν και ξένην στολήν κελεύσας ίνα φορέσωσιν* Ψευδο-Σφρ. 158¹². *ουδέν εμπόρεσεν τινάς ίνα τότε νικήσει* Αχιλλ. (Haag) L 80. 2) Με αποτέλεσμα να: *Εάν ο ιεραξ δίκην φακής εν τοις οφθαλμοίς αυτού έχη, ίνα τους οφθαλμούς εσφαλισμένους έχων καθέξηται, ούτως αυτόν περιποιήση* Ορνεοσ. αγρ. 572²⁰. 3) (Ερωτηματικό στην έκφρ. *ίνα τι*): *ίνα τι ανάξιον με έκρωας αφ' όλους τους μαθητάς του σου Υιού, τους δώδεκα Αποστόλους, του μη ιδείν σου την σεπτήν κοιμησιω ως οι άλλοι; Παΐσ., Ιστ. Σινά 217.*

ινατσής ο.

Το τουρκ. *inacı*. Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδιώμ. (Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Β' 552, Ε' ημίτ. β', λ. *ινατζής*).

Πεισματάρης: *αυτός ινατσής δεν τον έδωσεν και ο Τούρκος τον έδερεν* Συναδ., Χρον. 32.

ισαφίρης ο, Συναδ., Χρον. 27, εσφαλμ. γρ. αντί κιαφίρης (káfir (βλ. Βλαχογ., Ν. Εστ. 23, 1938, 854).

[ινάχλι(ο) το, Ch. pop. 532, Αρχιλ. Ν 4103. Να προστεθεί ως τ. στο ά. ανάχλιο].

ινδικός, (Ι), επιθ., Ιερακοσ. 383⁹, Φυσιολ. 345⁴, Φυσιολ. (Offerm.) G 452².

Το αρχ. επιθ. ινδικός. Η λ. και σήμ.

α) Που ανήκει στην Ινδία: πλησίον Γάγγου ποταμού τοις ινδικοίς τοις τόποις Βιος Αλ. 4811. β) που προέρχεται από την Ινδία: τα τείχη δέ της πόλεως εξ ινδικού χρυσίου Βιος Αλ. 5600. Ξυλαλόην ινδικήν αντί των ξόλων γέμον Καλλιμ. 354.

ινδικός (ΙΙ)· ινδικής, Λιβ. Ν 334, εσφαλμ. γρ. αντί ηθικής (βλ. Χατζηγιακ., Δημώδη Α' σ. 51).

ιζούρια η· ιζούρια.

Το λατιν. *injuria*.

Αδικία: είπεν ο Σαλαμούς διά την ιζούριαν: «το κράτημαν του αιμάτων και το κράτημαν του κόπου του τεχνίτη ένι αδέλφιαν» Ανθ. χαρ. 300¹¹.

ινκουιζιτόρος ο.

Το βενετ. *inquisitor*.

Εξεταστής, επόπτης: Ιωάννης Καπέλος, οπού ήτον στελεμένος ινκουιζιτόρος, σύντυχος και αβογαδόρος εις το Λεβάντε Ιερόθ. Αββ. 337.

ιντερρογάρω.

Το ιταλ. *interrogare*.

Ρωτώ: θυμού'να ιντερρογάρεις Στάθ. (Martini) Γ' 131.

ιντιμέλα η.

Το βενετ. *intimela* Η λ. και τ. εντεμέλα σε έγγρ. του 16. αι. (Πρακτ. Γ' Παν. Σ Α' 224).

Μαξιλαροθήκη: έδωκα του ιερομονάχου μία σκλαβίνα, ένα προσκέφαλον και μίαν ι[n]τιμέλαν Σεβήρ., Σημειώμ. 69.

ιντσαμπάρω.

Το ιταλ. *inciampare*.

Σκοντάφτω: se mi avvento contra lu, χειρότερα ιντσαμπάρω, massime απδχω χρειά απ' αυτόν' μ' ας τότε σομπορνάρω Στάθ. (Martini) Β' 157.

ιντσίρκα, επίρρ.

Το ιταλ. *incirca*. Η λ. και σε έγγρ. του 16. αι. (βλ. Βισβίτζη, ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 102). Τ. ιντσίρκας σε έγγρ. του 16. αι. (βλ. Βισβίτζη, ό.π.). Τ. ιντσίρκα σε έγγρ. του 17. αι. (βλ. Κωνσταντουδάκη, Θησαυρ. 12, 1975, 124¹⁰⁷).

Περίπου: βαρὺ ουγγιές ιβ' ιντσίρκα Σεβήρ., Σημειώμ. 63.

ιντύβιν το, Σταφ., Ιατροσ. 8²¹⁷.

Από το ουσ. ιντυβον. Για τη λ. βλ. Κοραή, Άτ. Δ' 426 και Κουκ., ΒΒΠ Ε' 94-5.

Αντίδι: κάρδαμον και ιντύβιν Προδρ. ΙΙ G 40.

ινφέρνον το.

Το ιταλ. *inferno*.

Κόλαση, άδης: ξεβάλλεις την ψυχούλα-σου αφ' του ινφέρνου τον τάφον Σαχλ. Α' (Wagn.) ΡΜ 33.

ιζάκιν το, Λιβ. Ρ 77, εσφαλμ. γρ. αντί ιεράκι(ν), διόρθ. Χατζηγιακ., Δημώδη Α' 64.

ιζόκουκον το.

Από τα ουσ. ιζός και κουκί.

Οι ρώγες του κισσού: θέλω ιζόκουκα και του κισσού τα άνθη Πουλολ. 605.

ιζόμελι το.

Από τα ουσ. ιζός και μέλι.

Υγρή πυκνόρρευστη ουσία που βγαίνει από τον ιζό: ιζόμελι καθαριστικόν Ιατροσ. κώδ. σή'.

ιζός, ο, Ιερακοσ. 342², 488²², Περι μεθύσου 608⁴⁵. ο ξός, Ch. pop. 502, Σουμμ. Παστ. φιδ. Γ' [201].

Το αρχ. ουσ. ιζός. Ο τ. και σήμ. ιδιωμ. (βλ. Andr., Lex.). Η λ. και σήμ.

1) Ουσία κολλητική του φυτού ιζός: η μέθη είναι σαν οξός, οπού κολνά και σέρνει Ιστ. Βλαχ. 2091· ράβδους, ιζού πλήρεις, κύκλω περιπήξαντες θηρώσω Ιερακοσ. 341³². 2) Παγίδα, δόλωμα: εγλυτώσαμεν...μεγάλην τυρανίδα, σαν το πουλί από οξόν και από την παγίδα Ιστ. Βλαχ. 212.

ιζούμαι.

Το μτγν. ιζόμαι.

Αλείφωμαι με κόλλα ιζού: Εις τον ιζωθέντα ιέρακα. Από ελαίου τον τόπον όπου ο ιζός εκόλλησε πλέον Ορνεοσ. αγρ. 568⁴.

ιόβολα, επιθ., βλ. ιοβόλος.

ιοβόλος, επιθ.: ιόβoλoς.

Το αρχ. επιθ. ιοβόλος. Η λ. ως ουσ. στον Αριστ. Ο τ. ιόβολα από μετρ. αν.

Δηλητηριώδης, φαρμακερός: εις το πυρ...το καταραμένον, εις ιοβόλον σκόληκα μετά των κατακρίτων Διγ. Ζ 1109· έμβα κλαυθμός και οδυρμός..., ο ιοβόλος σκόληξ τε, τάρταρος και το σκότος Διγ. Ζ 1087.

Το ουδ. ως ουσ. =δηλητήριο: Είτα πάλιν έχει χειρον (παρ. 1 στ.): τα ιόβολα των ζώων Ερμον. Ω 326.

ιοζούλαπον το.

Από τα ουσ. ιον και ζουλάπιον. Η λ. στο Du Cange (λ. ιουζούλαπον).

Φαρμακευτικό ρόφημα από ία: Να γένει ιοζούλαπον κινητικόν να πίν(ει) ουγγιαν ά' να πηγαίνει β' φορές Ιατροσ. κώδ. φμ'.

ιοζούμιν το.

Από τα ουσ. ιός και ζουμί.

Ζωμός από σκουριά, μαυροζούμι: «τι ἐν τὸ τρώγομεν ;» και λέγει-με (κοζούμιν) και πιστευσον, ου ψεύδεται... (παρὰλ. 1 στ.), και ο ιός του λέβητος επάνω πρασινίζει Προδρ. III 303.

Ιουδαίος ο.

Το μτγν. ουσ. *Ιουδαίος* (Steph., Θησ.). Η λ. και σήμ.

Ο κάτοικος της Ιουδαίας: *Περί Ιουδαίων* οπου βαπτίζονται Βακτ. αρχιερ. 155· *την Ιουδαίων έξοδον, κακίστων, αγνωμόνων* Διγ. Ζ 3093.

Ιούλης ο, βλ. Ιούλιος.

Ιούλιος ο, Λιβ. Ρ 755, Λιβ. Ν 911· *Ιούλης*, Μαχ. 60⁶.

Το μτγν. ουσ. *Ιούλιος* (λατ. *Julius* (Sophocl.)). Η λ. και ο τ. και σήμ.

Ο έβδομος μήνας του χρόνου: *Εις τες κοσιέξι του μηνός, Ιούλιον τον κράζουν* Θρ. Κύπρ. Μ 201. — Ως προσωποπ.: *Απ' αυτόν τον Ιούλιον είδα-τον τέτοιον, φίλε* Λιβ. Esc. 1052.

Ιουνάριος ο, βλ. Ιανουάριος.

Ιούνης ο, βλ. Ιούνιος.

Ιούνιος ο, Καναν. 61Β, Μαχ. 186¹¹. *Γιούνης*, Κύπρ. ερωτ. 109³². *Ιούνης*, Μαχ. 16³¹.

Το μτγν. ουσ. *Ιούνιος* (λατ. *Junius* (Sophocl.)). Η λ. και σήμ.

Ο έκτος μήνας του χρόνου, ο Ιούνιος: *τον Ιούνιον του αυτού έτους* Σφρ., Χρον. μ. 66¹¹. — Ως προσωποπ.: *Ιούνιον πάλε απ' αυτόν άνθρωπον τέτοιον* (κριτ. υπ.), φίλε Λιβ. Esc. 1044.

Ιουνουάριος ο, βλ. Ιανουάριος.**ιπαγωγός ο.**

Το αρχ. επιθ. *ιπαγωγός* ως ουσ.

Αυτός που φροντίζει τα άλογα: *ορθώνει, στολίζει το φαρίν ο ιπαγωγός-του* Φλώρ. (Μαυρ., Εκλ. Α' 279²⁹).

ιπάριο(ν) το' *ιπάρει(ν)*, Απόκοπ. 300, Διγ. Ζ 343, 3036, 3256, 3475, Διγ. (Trapp) Esc. 1150, 1542, 1578, 1579, Χρον. Μορ. Η 4819, Φλώρ. 534, 667, Λιβ. Ρ 2143, Λιβ. Sc. 1949, Λιβ. Esc. 3119, Αχιλλ. Ν 139, 365, 1176, 1505, Ιμπ. 209, Δούκ. 99¹⁴, Γεωργηλ., Θαν. 577.

Το αρχ. ουσ. *ιπάριον*. Τ. *απάρι(ο)ν* και σήμ. στην Κύπρο (Βλ. Σακ., Κύπρ. Β' 467, Dawk., Αφ. Χατζδ. σ. 45 και Παντ., Αθ. 34, 1922, 152).

Μικρό άλογο (γεν.) άλογο: *είχαν άρματα καλά, ιπάρια αφρωμένα* Διγ. (Trapp) Esc. 1225.

ιπηλασία η, Δούκ. 223¹⁹.

Το μτγν. ουσ. *ιπηλασία*.

Τρέξιμο με άλογα: *Εκείνος, οπου πρόθυμος ήτον διά να φεύγει, δούλου ουκ εφαινετο εκ της ιπηλασίας* Βέλλθ. 88.

ιπηλάσιον το.

Το ουδ. του επιθ. *ιπηλάσιος* ως ουσ. (Steph., Θησ.).

Τρέξιμο με άλογα: *ιπηλάσια και κωνηγειν ποθήσας* Διγ. (Trapp) Gr. 1021.

ιππιατρικός, επιθ., Ιερακος. 499²⁵.

Από το ουσ. *ιππος* και το επιθ. *ιατρικός*. (L-S).

Που ανήκει ή αναφέρεται στη θεραπεία των αλόγων: *του ιππιατρικού μαλάγματος σύνθεσις* αυτ. 499²⁷.

ιππικός, επιθ., Αξαγ., Κάρολ. Ε' 810.

Το αρχ. επιθ. *ιππικός*.

Που ανήκει στους ιππείς: *εν βραχει απέκτεινε στρατιώτας απείρους, καθοπλισμένους ιππικούς, πολέμον γυμνασμένους* Διγ. (Trapp) Gr. 1591.

Το θηλ. ως ουσ. = το ιππικό (Η χρ. και σήμ.): *ο Παριαζίτ πάσαν την ιππικήν των θρακιών και θετταλικών δυνάμεων συναγοχώς* Δούκ. 39¹⁸.

ιπιχενυτής ο.

Από τα ουσ. *ιππος* και *ιχενυτής*.

Ιχενυτής αλόγων: *ιπιχενυτής καθέστηκεν* Βιος Αλ. 865.

ιποδάμειος, επιθ., Αξαγ., Κάρολ. Ε' 244, 518.

Το μτγν. επιθ. *ιποδάμειος* (L-S, Suppl., λ. *ιποδάμος*).

(Ως ουσ.) *ιπέας: μυριάδας δώδεκα, πεζούς κ' ιποδαμείους* αυτ. 725.

ιποδρόμιο(ν) το, Αχιλλ. Ο 74, Εγκ. αγ. Δημ. 108¹⁰⁶.

Το ουδ. του μτγν. επιθ. *ιποδρόμιος* ως ουσ. Η λ. και σήμ.

1) *Ιππόδρομος: ήλθε από το ιποδρόμιο, όπου έκαμναν χαρές και ευθυμίες* Δωρ. Μον. (Βαλ.) 42. 2) *Ιππικοί αγώνες: εποίησε ιποδρόμιον και δρόμους και αγώνας* Αχιλλ. Ν 113.

ιποσέλληον, Φλώρ. (Μαυρ., Εκλ. Α') 524, εσφαλμ. γρ. αντί υποσέλλιον.

ιποσελιακός, Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 680, κριτ. υπ.), εσφαλμ. γρ. αντί υποσελλιακός (Βλ. και Du Cange, λ. σέλλα).

ιποσέλιον, Φλώρ. (Μαυρ., Εκλ. Α') 524, κριτ. υπ., εσφαλμ. γρ. αντί υποσέλλιον.**ιπόσελον, Φλώρ. 527, εσφαλμ. γρ. αντί υπόσελλον.****ιπότης, ο, Ερμον. Δ 255, Ξ 322, Σφρ., Χρον. μ. 162³⁶.**

Το αρχ. ουσ. *ιπότης*. Η λ. και σήμ.

α) *Έφιππος: Ο δέ του σατράπου δούλος φθάσας ιπότης αφείλεν αυτού την δεξιάν από του ώμου* Δούκ. 131²⁵. β) *ιπέας: Ήν ο Μενεσθεύς... (παρὰλ. 2 στ.) απαράμιλλος ιπότης* Ερμον. Δ 155· γ) *ιππικό: υπερχαχούντες ως λέοντες επέκεινα των δέκα χι-*

λιάδων, εξόπισθεν δέ και εκ πλαγίων άνδρες μάχιμοι ιππόται υπέρ τας ρ' χιλιάδας Δούκ. 355¹³.

ιππούριν το· *ιπποουριν* (ουδ.), Σταφ., Ιατροσ. 8²²⁴.

Από το επίθ. *ιππουρος*.

Το φυτό πολυτρίχι: *Βάλων σέλινων, ιππούριν, το λεγόμενον πολυκόμπιν αυτ.* 3²⁶.

ιπποφανία, Βίος Αλ. 5510, εσφαλμ. γρ. αντί *ιπποφονία* (βλ. *ιπποφονία*).

ιπποφονία η.

Το μτγν. ουσ. *ιπποφονία*.

Θυσία αλόγων: *αίτινες και πανήγυριν ποιούμεν θεοίς πάσιν ιπποφονίαν* (ἐκδ. *ιπποφονίαν* διορθώσ.) *τῷ Διί, Κρόνῳ και Ποσειδώνι* Βίος Αλ. 5510.

ίπταμαι, Φυσιολ. Μ 40¹⁰.

Το μτγν. *ίπταμαι*.

Πετώ, υψώνομαι στον αέρα: *ευστόχως πέμπει τας βολάς και τοξεύει καρδιάς και ίπταται μετά πυρός τον λογισμόν φλογίζων* Διγ. (Trapp) Gr. III 613.

[*ιρείκινον*, Φυσιολ. (Offerm.) G 122⁷ (κριτ. υπ.). Να προστεθεί ως τ. του *ερείκινον*].

ιριγξ. η.

Η λ. στον *Ιπποκράτη* (Steph., Θησ., λ. *ιριγγες*).

Αρτηρία: *Ίριγγας και αορτάς λέγε τας αρτηρίας* Σάθ., MB E' σ. νε²¹.

ισάδι το.

Από το επίθ. *ισος* και την κατάλ. -άδι.

Ίσιωμα: δεν έμεινεν λίθος επί λίθον και ήτον όλον ισάδι Συναδ., Χρον. 45.

ισάζω, βλ. *ισιάζω*.

ισαμε, πρόθ., Σπανός (Eideneier) B 163.

Από συνεκφ. του επιρρ. *ισα* και της πρόθ. *με*.

(Σε σύγκριση) σαν: *λίθον είχε μέγα...* (παραλ. 1 στ.), *ισαμε ωόν στρουθίου* Πτωχολ. α 301.

ισαμός ο, βλ. *ισασμός*.

ισα(ν), επιρρ., βλ. *ισια*.

ισαντής ο.

Το τουρκ. *nisanci*.

Κρατικός γραμματέας: *δέδωκε πάλιν την αυθεντίαν προς τον Πέτρον μετά τιμής και δόξης ου της τυχούσης, στείλας αυτόν, ως εστιν έθος, μετά αράδων εκ της Πόρτας και ενός ισαντή Τζάκμπεη* Έκθ. χρον. 82²⁴.

Ισασις η.

Από το *ισάζω*. Η λ. στο Βλάχ. (λ. *ισότητα*).

Επανόρθωση, *σιάζιμο: Το μέτρον εστιν άριστον κι' ο καθείς το κατέχει, το περισσόν εν' βλαβερόν και ισασιν δεν έχει* Κορων., Μπούας 36.

ισασμένος, μτχ., βλ. *ισιάζω*.

ισασμός ο, Διάτ. Κυπρ. 506¹⁶, 509²², 510²⁶, 511^{16,22}, Γεωργηλ., Βελ. 620, Βακτ. αρχιερ. 142· *ισσμός*, Γράμματα Μετεώρ. 50· *ισιασμός*· *Ίσασμός*, Μαχ. 114³⁶, 252¹⁴, 260⁷, 516²⁷, Χούμνου, Κοσμογ. 1483, Ερωτόκρ. Δ' 1609· *Ίσασμός*, Θησ. Γ' Υπόθ. [12], Ζ' [137³].

Το μτγν. ουσ. *ισασμός*. Ο τ. *Ίσασμός* στο Du Cange (λ. *σάζειν*) και Βλάχ. (λ. *σάσμο*). Ο τ. *Ίσασμός* στο Du Cange (λ. *σιάνειν*) και στο Βλάχ. (λ. *σιάσμα*).

1) Εξίσωση: *τους Χριστιανούς να βάλουν εις ισασμόν και ομοιότητα, τους Φράγκους με τους Ρωμαίους* Χρον. Μορ. Η 508. 2α) Σύμβαση, συνθήκη: *Εις αυτών δέ τον ισασμόν ορίζομεν* Διάτ. Κυπρ. 508³⁰· *οφείλομεν διά σωτηρίον ισασμού άποστολικής αποβλέγει* Διάτ. Κυπρ. 505¹³· *ότι αστοιχήματα και σασμούς ποίσει μετά-σου* Μαχ. 288⁶. β) συμφωνία: *δεν εποίκα(με)ν τίποτες σσασμούς, λόγον είχαμεν μόνον* Μαχ. 280²⁴· *τέτοιον σασμόν εποίκαν και συμφωνίες άλλες πολλές* Θησ. (Foll.) I 125· γ) συμβιβασμός: *Περί διαλύσεως και ισασμού, ήγουν διαλλαγής* Βακτ. αρχιερ. 143· *εις ισασμόν επέσασιν χωρίς να πολεμήσουν* Χρον. Τόκκων 1641.

ισημερία η.

Το αρχ. ουσ. *ισημερία*. Η λ. και σήμ.

Ισότητα της ημέρας με τη νύχτα: *γιγνώσκουσιν από του ονάχρου ότι ισημερία γίνεται* Φυσιολ. 347³.

ισια, επιρρ., Χρον. σουлт. 72¹⁰, 80³, Πανώρ. Α' 37, Ερωφ. Α' 153, Β' 112, Γ' 30, Ιστ. Βλαχ. 622, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [639], Τζάνε, Κρ. πόλ. 181⁷, 207²³, κ.π.α.· *ισα (ν)*, Ασσιζ. 432¹², Ελλην. νόμ. 581²⁷, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 463, Διήγ. Αγ. Σοφ. 155¹⁷, Ερωτόκρ. Β' 646, Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [255], Φορτου. (Vinc.) Α' 313, Γ' 614, Ζήν. Γ' 120, Τζάνε, Κρ. πόλ. 378²⁰, κ.π.α.· *ίχια*, Μαχ. 82^{17,25}, 462¹⁸, 660²⁵.

Από το επίθ. *ισιος*. Η λ. στο Du Cange. Για τον τ. *ίχια* βλ. Βαγιακ., Αθ. 59, 1955, 58 και Παντ., ΒΖ 31, 1931, 327 (βλ. όμως και Σακ., Κυπρ. Β' 561).

1α) Ίσα, εξίσου: *Ίσια να έχεις τους πτωχούς, ισια και τους πλουσίους* Αιτωλ., Ριμ. Α'. Καντ. 83· β) όμοια, κατά τον ίδιο τρόπο: *σαν όφης πλέον μαγιώνεται κι' ωσαν όχια ισια* Βεντράμ., Γυν. 70· *πώς είναι μπορεζάμενο στ' αρχιά-του να γριρίσει και μια κακο-θελήτρα-του* *ισα-σον ν' αγαπήσει*; Πανώρ. Ε' 172· *νιος καμαρωμένος, σγουρός, ξαθός, πολλά όμορφος, που* *ισα-ντου δεν ερίνη* άλλος *κιανείς* Ερωτόκρ. Β' 285· *ισια-μου* *καλορίζικο* *κιανένσ* *δε γνωρίζω* Ερωφ. Γ' 350· γ) μέχρι, ως: *υψώθησαν οι πινσοί* *ισια* *με* *τες* *μεγάλες* *κολόνες* Διήγ. Αγ. Σοφ. 151²⁷· *τα μαλλιά-της* *έως* *κάτω* *ήσαν* *ισια* *με* *την* *γην* Διγ. Άνδρ. 375¹⁴. 2) Ακριβώς, κατευθείαν: *Ήρθηκε τον Αντρώμαχο* *ισα* *στο* *κούτελόν-του* Ερωτόκρ. Β' 1637· *ως* *μ'* *είδεν*, *εσηκώθηκε* *με* *μάνητα* *περίσσια* *κ'* *εδιάβηκε* *σπουδαχτικά* *προς* *το* *μητάτον* *ισα* Πανώρ. Β' 594. 3α) Οριζόντια: *όταν* *εφρονεύθηκε*, *τότε* *απλώθη* *ισια* Αιτωλ., Μύθ. 69⁹. β) δικαία, σωστά: *οράτε* *ψευδομάρτυρες* *ισα* *μη* *φθεγγομένους* Σωσ. 72· *Ουδέ* *στρεβλήν* *καρδιάν* *ποτέ* *ισια* *μπορεί* *να* *κρένει* Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [742]· γ) στον ίδιο δρόμο: *τα* *χάδια* *να* *σκολάσουσι* (ενν. *οι* *χορσές*), *ν'* *αφήσουν*

ισα της ηλικίας-της Βέλθ. 688. 5) Αντάξιος: άλλη κιαμιά στη φρόνηση ισα-τη δεν εγίνη Ερωτόκρ. Α' 36. 6) Νόμιμος: διατί ήτον ανήλικον, επερίλαβες το κουβέρον κατά το ίσον δίκαιον και κατά τα καλά συνήθια Μαχ. 306¹². 7) Έμπιστος: Έβλησε, δούλε του Θεού, ίσε και μπιστεμένε Θυσ². 3.

Το ουδ. ως ουσ.: 1) Ευθύτητα' δικαιοσύνη: Όμως η εκλαμπρότης-σου διάκριση να κάμεις, το ίσον και το μέτριον να μη το παραδράμεις Ιστ. Βλαχ. 1608. 2) Αντίγραφο (επίσημου εγγράφου): τούτου του πιττακίου κρατούμεν το ίσον διά μαρτυριαν και διά εξέ-τασίν-μας εις το μέλλον Βησσ., Επιστ. 37¹⁹.

Το ένκρθρ. ουδ. επίρρ.=εξίσου: πρέπει το ίσο να κρίνουν τον μέγα και τον μικρόν Ασοίζ. 28²⁴.

Ισκα η, Κατζ. Ε' 349, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [317]. ι σ χ α, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 345, Μαρκ., Βουλκ. 343¹.

Από το λατ. esca. Η λ. τον 6. αι. (L-S, λ. ισκα αι και L-S Κων/νιδη, λ. ισκα). Η λ. και σήμ.

Είδος μήκυτα για προσάναμμα: Το χιόνι ν' άπει δύνεται σαν ισκα η ομορφιά-σου Κατζ. Β' 179.

Ισκαριώτης ο. Έσκαριώτης.

Προσωνόμιο από την πόλη Καριώθ. (Για τη λ. βλ. Bauer, Wört, λ. Ισκαριώθ). Ο τ. και σήμ. (Βλ. Παπαδ. Α., Λεξ.).

Επώνυμο του μαθητή του Χριστού Ιούδα: Τότε εις εκ των δώδεκα, Ιούδας ο Έσκαριώ-της Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 50.

Ισμαηλίτης ο, Ναθανάηλ Μπέρτου, Ομιλται XIV 40, Χούμνου, Κοσμογ. 1603, Κώδ. Χρονογρ. (Κοσμάς) 22, Μικρ. χρον. Yale 69r, 70r, Τζάνε, Κρ. πάλ. 562⁸.

Το μτγν. ουσ. Ισμαηλίτης (Sophocl.).

Αυτός που ανήκει στη φυλή του Ισμαήλ: Ισμαηλίται τα λαλούν κ' είναι πραγματεντά-δες Χούμνου, Κοσμογ. 1575.

ισμαηλίτικος, επίθ.

Από το ουσ. Ισμαηλίτης.

Της φυλής του Ισμαήλ, αραβικός: φουσσάτο ισμαηλίτικο, (τριακό)σιες χιλιάδες Παρασπ., Βάρν. C 84.

ισμαίδι το, βλ. ισμαγίδιον.

ισμαίδι(ον) το, βλ. ισμαγίδιον.

ισόγαιος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ισόγαιος.

Που βρίσκεται στην ίδια επιφάνεια με τη γη: εκει γαρ φρέαρ αχανές ισόγαιον τυγχάνει Παίσ., Ιστ. Σινά 2087.

ισοζυγιάζω. Ίσοζυγιάζω.

Από το ισοζυγά και την κατάλ. -ιάζω. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο στον τ. Ίσοζυγιάζω (Σακ., Κυπρ. Β' 791).

Ισοσταθμίζω: ομπρός είχαν έναν μικρόν, ο ποίος είχε κοντά εις τον πούντον τον μέγαν έναν σεντούκιν γεμάτον πέτρες και εσοζύγαζεν Μαχ. 460²⁹.

ισοθεότης-τητα η.

Από το επίθ. ίσος και το ουσ. θεότης.

Ισοδυναμία με το Θεό, ισότητα: Διά την ισοθεότητα το δένδρον προσερέχθη, και απλώνει, πιάνει εκ τον καρπών, σύντομα ανεμπαίχθη (ενν. η Έδα) Χούμνου, Κοσμογ. 73.

ισόκορμος, επίθ.

Από το επίθ. ίσος και το ουσ. κορμός.

Που έχει ίσιο κορμί: στην γην συγκύπτεις' ισόκορμος ουδέν εισαι Βέλθ. 579.

ισόμακρος, επίθ.

Από τα επίθ. ίσος και μακρός.

Που έχει ίσο μάκρος με κάπ. ή κ.: πολλά γαρ εισί (ενν. οι ιέρακες) τα έχοντα κεφαλάς μικράς, ώσπερ και οι όφεις, ήγουν ισόπλάτα και ισόμακρα Ιερακος. 344¹¹.

ισόμετρα, επίρρ.

Από το επίθ. ισόμετρος.

Συμμετρικά: εις την χέραν την ζαρθήν άλλην ελαιαν πάλιν (ενν. έχει ο τα ιουάτα γράφας), ισόσταμα, ισόμετρα, στην μέσην της παλάμης Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 1024.

ισόμετρος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. ισόμετρος. Η λ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

α) (Σε σύγκριση) ίσος με κ.: καρών το περιμετρον ισόμετρον πεπόνων Βιος Αλ. 5204. β) με ακριβείς τις διαστάσεις: έκτοτε ισόμετρον το σώμα ετυπώθη και ώσπερ ζύμη (ω φρικτόν θέαμα) εξωγκώθη Παίσ., Ιστ. Σινά 1633.

ισομοιράζω.

Από το επίρρ. ισα και το μοιράζω. Η μτχ. ισομοιρασμένος στο Βλάχ.

Χωρίζω σε ισα μερίδια: όπως να ισομοιράσουσιν τον τόπον και προνοίες Χρον. Μορ. Ρ 1650.

ισόπλατος, επίθ.

Από το επίθ. ισοπλατής κατά τα επίθ. σε -ος.

Ίσος στο πλάτος με κάπ. άλλο: πολλά γαρ εισί (ενν. οι ιέρακες) τα έχοντα κεφαλάς μικράς, ώσπερ και οι όφεις, ήγουν ισόπλάτα και ισόμακρα Ιερακος. 344¹¹.

ισόπορα, επίρρ., βλ. ισόπτρα.

ισοπορία η.

Από το επίθ. ίσος και το ουσ. πόρος.

Ισοδυναμία: Ουδέν έχομεν,... ισοποριαν διά να λαλώ όσον διαφέρει εις τούτο, δια-τί ειμαι γαρ εις φυλακήν κ' έχεις-με δεσμωμένον Χρον. Μορ. Η 5516.

ισόποσος, επίθ.

Από το επίθ. *ίσος* και το ουσ. *ποσόν*.

Ίσος σε ποσότητα: *Γάγγρων αλας όσον φάβατος μέγεθος βάλε...και μετά ώραν ικανήν...βάλε καντίον ισόποσον του αλατος* Ορνεοσ. 580²³.

ισόπυρα, επίρρ., Χρον. Μορ. Η 6058· *ισόπορα*, Χρον. Μορ. Ρ 6063.

Από το επίθ. *ισόπυρος*, που απ. σε παπύρ. (L-S). Ο τ. *ισόπορα*, αν όχι κατ' αφομοίωση, από παρετυμ. (βλ. όμως και Δραγ., Αθ. 23, 1911, 80). Ο Παπαγ., Δημ. ελλην. 10, διάρθ. σε *ισόμοιρα*. Για τη λ. βλ. και Schmitt [Χρον. Μορ. σ. 608].

Ισότιμα, ισάξια: *ισόπυρα εις ένα βαθμόν, ούτε εις αξίαν ετέτοιαν* Χρον. Μορ. Η 6063· *εκάθισα ισόπορα μετ' αυτές και ουδέν τες ετίμησα διού ήσαν ρηγίνες* Χρον. Μορ. Ρ 6058.

ισορρεπής, επίθ.

Το μτγν. επίθ. *ισορρεπής*.

Ισορροπημένος, λογικός: *το βούλευμα αυτού ήτον τη ηλικία σύμφωνον και ισορρεπές και με χωρίς κακία* Κορων., Μπούας 53.

ισόρροπος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. *ισόρροπος*.

1) Που αντισταθμίζει ακριβώς κάπ. άλλον: *Έχεις και γαρ ισόρροπον θεράποντα τοις πάσιν* Πρέσβ. ιππ. 164. 2) Ισάξιος: *Τους άρχοντες του ύψωσεν, ετίμησεν μεγάλως, ισόρροπους τους έκαμεν των αφεντών* Χρον. Τόκκων 3106.

ίσος, επίθ., βλ. *ίσιος*.

ισόσπαστος, επίθ.· *Ίσόσπαστος*.

Από το επίθ. *ίσος* και το σπάζω.

Τελείως σπασμένος: *κλότσον τον κλότσον έκρουεν (ενν. ο βούβαλος) τον παρδον με τους πόδας, αλλά και με τα κέρατα και 'σόσπαστον τον κάμνει* Διήγ. παιδ. (Τσίουνι) 1030.

ισόσταθμα, επίρρ., Ορνεοσ. αγρ. 525²³, 566²⁹.

Από το επίθ. *ισόσταθμος*.

1) Με το ίδιο βάρος, ισόβαρα: *θειον ισόσταθμα μετά μέλιτος...μίξας...δος τω ιέρακι φαγειν* Ορνεοσ. αγρ. 530¹⁷. 2) Συμμετρικά: *εις την χέραν την ζαρβήν άλλην ελαιαν πάλιω (ενν. έχει ο τα τοιαύτα γράψας), ισόσταθμα, ισόμετρα, στην μέσην της παλάμης* Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 1024.

ισοστάθμιος, επίθ.

Από το επίθ. *ισόσταθμος* κατά τα επίθ. σε *-ιος*.

Ισόβαρος: *Εκάστω ισοστάθμιον την δικονίαν διδου(ν) Παΐσ., Ιστ. Σινά 955.*

ισόσταθμος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. *ισόσταθμος*. Η λ. και σήμ.

Που έχει το ίδιο ύψος, ισούψης: *έκαστον αυτών (ενν. τα πλοία) έχον ανά κλίμακα ισόσταθμον τοις τείχεσι* Δούκ. 355⁸. *μεσότοιχον έν πέφνκε σ' εκάτερην μερίαν, ισόσταθμον τη εκκλησιά* Παΐσ., Ιστ. Σινά 469.

ισοσύνη η, Χριστ. διδασκ. 3, 67.

Από το επίθ. *ίσος* και την κατάλ. *-σύνη*.

Ισότητα: *δικαιος πραγματευτής να παίρνει και να δίνει του καθενός ως πρέπει-τού και με την ισοσύνη Διακρούσ. Αφ. 54.*

ισοτερίζω.

Από το συγκριτ. *ισότερος* και την κατάλ. *-ίζω*.

Είμαι ίσος με κάπ.: *Την δέ συγγένειαν ταύτην ου κατεδέξατο ως εν δυνάμει και πλούτω ισοτερίζων αυτώ* Δουκ. 279²⁵.

ισότης-τητα η, Σοφριαν., Παιδαγ. 98· *ισιότητα*, Ασιζ. 38¹⁹, Πεντ. Δευτ. XXIX, 18. *ισότηταν*.

Το αρχ. ουσ. *ισότης*. Ο τ. *ισιότητα* και στο Σομαν. Η λ. και σήμ.

1) Ισιάδα: *δένδρων ειδη καλλονήν και ισότηταν ευμόρφην* Βέλθ. 287. 2) Δικαιοσύνη, αμεροληψία: *η ισότηταν και το δικαιον...ορίζουν* Ασιζ. 39²¹. *Όχι για την δικαιοσύνησιν και για την ισότητα της καρδιάς-σου εσύ έρχεσαι να κληρονομήσεις την ηγή-τους* Πεντ. Δευτ. IX 5. 3) Νόμος: *Του πόθου την ισότηταν ο Λιβιστρος διδάσκει* Διβ. Esc. 842. 4) Ισότης προνομίων, ισοτιμία: *όπου γαρ ουκ έν η τοιαύτη ισότης, ου χρη νομαΐζεσθαι κοινόβιον* Βιος οσ. Αθων. 251. *Έκφρ. προς ισότηταν=στο ίδιο ύψος με κ.: Ιστατο γρύφος λαξευτός, εξήπλωνε πτερά-του, την ράχην προς ισότηταν έφερνε των πτερών-του* Βέλθ. 300.

ισοτιμία η.

Το αρχ. ουσ. *ισοτιμία*. Η λ. και σήμ.

Ισοτιμία, ισότητα προνομίων: *την τόσην παρρησιαν, ήν ειχεν Βελισάριος, και την ισοτιμίαν ...παρά τον βασιλέως* Ριμ. Βελ. 496.

ισόχειλος, επίθ.

Η λ. στα Γεωπονικά (L-S).

Γεμάτος ως τα χείλη: *πίνει τώρα ιδίως και πικρότατα ποτήρια της χηρείας, ισόχειλα και γεμάτα* Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 43²².

ισπανικός, επίθ.

Από το ουσ. *Ισπανία* και την κατάλ. *-ικός*.

Που προέρχεται ή σχετίζεται με την Ισπανία ή τους Ισπανούς: *ισπανικόν έλαιον μετά κρέως διδου φαγειν* Ιερακοσ. 440³.

Ισραέλ ο, βλ. *Ισραήλ*.

Ισραήλ ο, Δεφ., Σωσ. 11· *Ισραέλ*, Πεντ. Γεν. XLIX 2, Δευτ. XX 2, XXII 3, 18.

Το μτγν. ουσ. *Ισραήλ* (Lampe, Lex.).

Ο εβραϊκός λαός: *να πάρεις το σήμι των συμπαθισμάτων από τα παιδιά του Ισραήλ* Πεντ. Έξ. XXX 16.

Ισραηλίτης ο, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1789, 1799· *Ίσραηλίτης*, Χούμνου, Κοσμογ. 160⁴, 2245.

Το μτγν. ουσ. *Ισραηλίτης* (Sophocl.).

Αυτός που ανήκει στο λαό του Ισραήλ, Εβραϊός: *Εγγνώρισεν τον κόρην-του κ' ήταν Ισραηλίτης* Χούμνου, Κοσμογ. 2089.

ισραηλιτικός, επίθ., Χίκα, Μονωδ. 4.

Το μτγν. επίθ. *ισραηλιτικός* (Lampe, Lex.).

Που κατάγεται από το Ισραήλ: *η τροφή αυτού ετρέφετο ο ισραηλιτικός λαός* Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 393^{α2}.

ισσαλλα· *ισσίαλλα*.

Από το αραβ. *inşa Allah*. (Βλ. Σακ., Κυπρ. Β' 877 και Χατζ., Ξεν. στοιχ. 128).

Μακάρι, αν θέλει ο Θεός, με τη δύναμη του Θεού: *Πήγαινε, γιέ-μου, στο καλόν, Θεός να σε βοηθήσει κ' ισσίαλλα τα κομμάτια-σου τούς σκύλλους να ταίσει* Άσμα Μάλτ. 19.

ισσίαλλα, βλ. *ισσαλλα*.

ιστανέο(υ) και **ιστανιό**, επίρρ., βλ. *ιστανιό*.

ιστόρησις-ση η· *ιστόρηση*, Ερωτόκρ. Α' 1006, 1222, 1847, Γ' 1404, 1427, Δ' 904, Ε' 26· *ιστόρησις*, Θησ. Ζ' [84^α], Γ' [55^α].

Από το ιστορώ. Ο τ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ', λ. *ιστόρηση*).

1) Εξιστόρηση: *η ιστόρησή-μου χάθηκε και τη δική-σου πιάσε* Ερωτόκρ. Γ' 1440. 2) Εικόνα, ζωγραφιά: *ζωγραφιστή βρήκεν εκεί κ' είδεν τη 'ιστόρησιν-τ'ζη* Ερωτόκρ. Α' 1581· *και τις μη φρίξει καθορών την 'ιστόρησιν εκείνη*; Παΐσ., Ιστ. Σινά 931. 3) Μορφή, όψη: *Ολήμερnis τη 'ιστόρησιν εκείνης που με κρίνει μου βάνει μες στο λογισμό κ' εκεί μου την αφήνει* Ερωτόκρ. Α' 1257· *μακραίνου γένια και μαλλιά, αλλάσσ' η 'ιστόρησή-ντου* Ερωτόκρ. Δ' 841.

ιστορία η, Σπαν. Α 415, Σπαν. Ρ 197, Λόγ. παρηγ. L 437, 547, 556, 659, Λόγ. παρηγ. Ο 150, Καλλιμ. 1060, Λιβ. Ρ 262, 292, Λιβ. Σε. 31, Λιβ. Esc. 251, 505, Αχιλλ. Ν 1810, Καναν. 61Α, Μαχ. 2^α, Διήγ. Αλ. V 23, Ζήνου, Βατραχ. 2, Ψευδο-Σφρ. 324⁷, Κώδ. Χρονογρ. 63, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1207, Κυπρ. ερωτ. 138^α, Ιστ. Βλαχ. 77, 445, Βακτ. αρχιερ. 152, Λίμπον. Επίλ. 69, Διακρούσ. 118⁷· *ιστορία*, Θησ. Πρόλ. [106], Παλαμήςδ., Βοηβ. 63· *ιστορία*, Λόγ. παρηγ. L 269, Λιβ. Ρ 2717, Θησ. (Foll.) I 2, 21, Βεντράμ., Φιλ. 390, Βυζ. Ιλιάδ. 887, Παΐσ., Ιστ. Σινά 933, 1110.

Το αρχ. ουσ. *ιστορία*. Η λ. και σήμ.

1α) Διήγηση, εξιστόρηση: *τόντο αναγίνωσκε, μάνθανε ιστορίας* Θρ. Κων/π. Βαρβ. 9· *Ν' ακούς ιστορίες ξάκουστες* Θησ. Πρόλ. [93]· *έλαβε γαρ και τέλος ετοότη η ιστορία* Αλεξ. Επίλ. 54· *του σοφού την ιστορίαν έφερον* Πτωχολ. α 675· β) ιστορική συνέχεια, παράδοση: *δίδεται εις φιλία τους ερχομένους πάντοτε προς χάριν ιστορίας χριστιανούς του κατοικείν μετά ευχαριστίας* Παΐσ., Ιστ. Σινά 1215. 2) Ζωγραφιά, εικόνα: *στέκει και θανμάζεται την ιστορίαν της πόρτας* Λόγ. παρηγ. Ο 526· *είδα τας ιστορίας-των, τας είχαν τριγυρόθεν* Λιβ. Ν 1011· *Προς δέ το δυτικόν αυτού μέρος η ιστορία του Μωυσή Παΐσ., Ιστ. Σινά 847.*

ιστοριάζω· *ιστοριάζω*, Πεντ. Λευιτ. XXVI 1.

Από το ουσ. *ιστορία* και την κατάλ. -ιάζω.

Ζωγραφίζω: *επήρεν από το χέρι-τους και εστόρισεν αυτό με το γλυφτήρι και έκαμεν το μωσκάρι χυτό* Πεντ. Έξ. XXXII 4.

ιστόριαση η· *ιστορίαση*, Πεντ. Γέν. I 27, Έξ. XXV 9, 40, Δευτ. IV 15, 16, 23, V 8.

Από το ιστοριάζω.

α) Εικόνα: *είπεν ο Θεός να κάμομε άνθρωπο εις τη 'ιστορίασή-μας σαν την ομοιότη-μας* αυτ. Γέν. I 26· β) διακόσμηση: *μη κάμεις εσέν πελεκητό και παν 'ιστορίαση ός εις τους ορανούς αποπάνου και ός εις την γηή αποκάτου και ός εις τα νερά αποκατωθιό την γηή αυτ.* Έξ. XX 4· γ) σχήμα σώματος: *εσείς ακούγετε και 'ιστορίαση δεν εσείς βλέπετε οξωθιό φωνή αυτ.* Δευτ. IV 12.

ιστορίασμα το· *ιστορίασμα*, Πεντ. Γέν. IX 6, Δευτ. IV 16.

Από το ιστοριάζω.

Εικόνα: *εγέννησεν εις την ομοιότη-του σαν το 'ιστορίασμα-του και έκραξεν το όνομά-του* Σεθ αυτ. Γέν. V 3.

ιστοριζογράφω.

Από τα ιστορίζω και γράφω.

Ζωγραφίζω· εικονογραφώ: *ιστοριζογράφουσι και χρωματοπλουμιζουσι σπίτια και παλάτια μεγάλων βασιλέων* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 399 (κριτ. υπ.).

ιστορίζω, Λόγ. παρηγ. L 233, 423, 427, Λόγ. παρηγ. Ο 237, 433, Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 520, Διγ. (Trapp) Gr. 1303, Διγ. Z 1743, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 392, Λιβ. Ρ 263, 2733, Λιβ. Ν 363, Θησ. Ζ' [42¹], ΙΑ' [60⁴], Διήγ. Αλ. V 42, 82, Τριβ., Ρέ 54, Παΐσ., Ιστ. Σινά 385, 456, 650, 1242, Διγ. Άνδρ. 352¹⁸· *ιστορίζω*, Λιβ. Ν 297, Φυσιολ. (Legr.) 578, Φυσιολ. 372¹⁹, Θησ. Θ' [73⁷], ΙΑ' [65²], Διήγ. Αγ. Σοφ. 160¹⁹, Διήγ. Αλ. V 58, 60, Παΐσ., Ιστ. Σινά 434, Τζάνε, Κρ. πδλ. 231¹³, 587⁴· *ιστοριζόμενος*, Λιβ. Ρ 263, 2834, Λιβ. Esc. 368, 506, Λιβ. Ν 363, Διήγ. Αλ. G 288 δις.

Από το ιστορώ. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

α) Σκαλίζω, ζωγραφίζω, διακοσμάω: *ιστορίζει θαναστούς ναούς εξηρημένους* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 396· *το καθέναν έμπροσθεν είχαν ιστορισμένα ζώδια ερωτοδόπουλα* Λιβ. Esc. 368 (κριτ. υπ.)· β) απεικονίζω, αναπαριστώ: *να μου ιστορίσετε το πρόσωπόν-μου εις τον στόλον* Διήγ. Αλ. V 23· *ήτον ο Έρωτας γυμνός και απάνου ιστορισμένος* Λιβ. Esc. 506.

ιστορικός, επίθ. *ιστορικός*, Αλεξ. Επίλ. 32.

Το αρχ. επίθ. *ιστορικός*. Η λ. και σήμ.

α) Αξιομνημόνευτος: *λόγον ιστορικών της Θεοτόκου Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 521*· β) επιτήδειος στη ζωγραφική: *ζωγράφου χέρια ιστορικού και φόρον ου βαστάξεν* Λιβ. Ρ 179.

ιστορικός, επίρρ., Ιστ. Βλαχ. 1327.

Το μτγν. επίρρ. *ιστορικάς* (L-S, λ. *ιστορικός*).

α) Με τρόπο ιστορικό: *ειδέ και τις ιστορικάς τον λόγον τούτο λάβη Γλυκά, Αναγ. 282.* β) ακριβώς: *εϊτι εσυνέβησαν καθένα στον καιρών-τους ιστορικάς τα γράφομεν και βιον και τους χρόνους Ιστ. Βλαχ. 81.*

ιστόρισμα(ν) το· *ἱστορίσμα.*

Το μτγν. ουσ. *ιστόρισμα.* Η λ. και σήμ. στο κυπρ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. *ιστόρημα*).

Ζωγραφική: *...κι' άλλα πολλά ἱστορίσματα ἦτανε γαρ εις πλήθος Θησ. ΙΑ' [63^ε].*

ιστοριστός, επίθ.· *ἱστοριστός.*

Από το *ιστορίζω.*

α) Ζωγραφιστός: *με καθιστάς πανέμορφους, χρυσούς γυαλοφεγγίτας και απομέσα στοριστά λαζούρη και χρυσάφιν Φλώρ. 1348.* β) ξακουστός: *παλληκάρια ιστοριστά, εὐτολμούς, ανδρειωμένους Διήγ. Βελ. 91.*

ιστορογραφία η.

Από το *ιστορογραφώ.*

Ζωγραφική, διακόσμηση: *τον στέγους είχα φοβεράν την ιατορογραφίαν Λιβ. Ρ 2748.*

ιστορογραφίζω.

Από το *ιστορογραφώ κατά τα ρ. σε -ίζω.*

Ζωγραφίζω· *εικονογραφώ: ιστορογραφίζουαν και χρωματοπλουμίζουν σπίτια και παλάτια μεγάλων βασιλέων Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 399.*

ιστορογραφώ.

Το μτγν. *ιατοριογραφέω.*

Ζωγραφίζω, *εικονογραφώ: παρακαλεί τον ήλιον, εμνεί το φεγγάρι, αν το κερδέσει τό ποθει, να το ιστορογραφήσει Λιβ. Esc. 1742.*

ιστοροζουγράφιστος, επίθ., βλ. ιστοροζωγράφιστος.

ιστοροζωγράφιστος, επίθ.· *ιστοροζουγράφιστος.*

Από το *ιστοροζωγραφίζω.*

Ζωγραφισμένος: *την ιστοροζουγράφιστην (ενν. Βενετία), παράξενα κτισμένη Βεν. 8.*

ιστορολογία η· *ἱστορολογία.*

Από το **ιστορολογώ.*

Περιγραφή: *ἤκουσα τας τέσσαρας αυτάς ἱστορολογίας Λόγ. παρηγ. Ο 448.*

ιστορώ, Διγ. Ζ 3869, 3907, Διγ. (Trapp) Gr. 3223, Λιβ. Ρ 2616, 2834, Δούκ. 109¹, 257²³, Σφρ., Χρον. μ. 130³³, Ψευδο-Σφρ. 564⁵, Αζαγ., Κάρολ. Ε' 1230, Ιστ. πατρ. 169¹⁰, 201¹¹, Παίσ., Ιστ. Σινά 1773, Διγ. Ανδρ. 399¹⁸, Συναδ., Χρον. 51, κ.π.α.· *ἱστορώ, Λιβ. Esc. 420, Λιβ. Ν 297, Θησ. Ζ' [34⁴], ΙΑ' Υπόθ. [13], Αλεξ. 2199.*

Το αρχ. *ιστορέω.*

1) Εξιστορώ, αφηγούμαι, διηγούμαι: *καταλεπτόν συγγράφομαι, τούτο και μόνον λέγω, τούτο και μόνον ιστορώ, τούτο και μόνον γράφω Καλλιμ. 2173· τα κατ' αυτών ακρι-*

βώς ιστορήσας...προς τον Μουσουλμάν επάνεισι Δούκ. 121³.· Ἐκείνας τας χείρας, ως ποτέ ο Πέτρος, δεξιούται τον Παύλον ως αυτάδελφον, καθάπερ ιστορούνται Αζαγ., Κάρολ. Ε' 260. 2) (Ενεργ. και μέσ.) αναθυμούμαι, αναπολώ, αναπλάθω: Για δε, κυρά-μόν, ἱστόρησε και βάλε με τον νούν-σου Ερωτοπ. 626· Κάπου τον ιστοροῦμαι πως έσμιξα με δαύτονε, μα δεν καλοθυμούμαι Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [747]. 3) Ζωγραφίζω: Ούτε ζωγράφος δύναται ποσώς να ιστορήσει Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 392· να μου ιστορήσετε το πρόσωπό-μον Διήγ. Αλ. V 23· εκεί και Ζεύς ἱστόρητο λευκός, ουρανοδρόμος Καλλιμ. 429.

ιστός ο, Βίος Αλ. 2479.

Το αρχ. ουσ. *ιστός.* Η λ. και σήμ.

Ἰφασμα: *εἶρε (ενν. ο Αλέξανδρος) την ἱερείαν εντός αυτου τέμεινους προσεπυφάινουσαν ἱστόν αυτ. 2456.*

ισχα η, βλ. *ισκα.*

ισχίον το.

Το αρχ. ουσ. *ισχίον.* Η λ. και σήμ.

Γοφός: *Εάν τα ισχία οδυνάται (ενν. ο ἱεραξ) Κυνοσ. 593²¹.*

ισχνοφωνώ.

Από το επίθ. *ισχνόφωνος.* Η λ. τον 4. αι. (Steph., Θησ.).

Μιλώ οϊγά, ψιθυρίζω: *Λεξ. ΙΙ 265.*

ισχουρία η.

Το μτγν. ουσ. *ισχουρία.*

Δυσουρία, δυσκολία στην ούρηση: *περί στραγγουρίαν και δυσουρίαν και ισχουρίαν Ιατροσ. κώδ. 3κζ'.*

ισχυρά, επίρρ.

Από το επίθ. *ισχυρός.* Η λ. και σήμ.

Με δύναμη, με ανδρεία: *ισχυρά πολεμούντες Πανάρ. 79²⁵.*

ισχυρίζομαι.

Το αρχ. *ισχυρίζομαι.* Η λ. και σήμ.

Ισχυροποιώ τη θέση-μου, γίνομαι δυνατός: *δήθεν ισχυρίζετο (ενν. ο κλέπτης, δηλ. ο Αδάμ), πλέκων απολογίας Γλυκά, Αναγ. 21.*

ισχυρός, επίθ., Λόγ. παρηγ. Ο 496, Προδρ. ΙΙΙ 10, Διγ. Α 4657, Εξήγ. πέτρ. 275, 276, Βίος Αλ. 2676, 4283, Θεολ., Τζιρ. 359⁵, Αχιλλ. Ν 260, Χειλά, Χρον. 350, Έκθ. χρον. 83, Αλφ. (Μπουμπ.) Ι 21· *ἱσχυρός, Θησ. ΙΑ' [73³].*

Το αρχ. επίθ. *ισχυρός.* Η λ. και σήμ.

1) Δυνατός σωματικά, ακατανίκητος: *τον συγγενέα των θεών και σύνθηρον Ηλίου, τον γίγαντα, τον ισχυρόν Βίος Αλ. 1854· να ἴθι και το θέλημα του ισχυρού του Ἀρη, την μάχη να μιλήσωμεν με τέχνην και με χάρη Αχέλ. 1720· 2) Σκληρός, σημαντικός: γνόντες οι Πολίται ότι βούλεται συνάψαι πόλεμον ισχυρόν Έκθ. χρον. 14¹². 3) Οχυρός, ασφαλής: *το καστέλλιν ισχυρόν το έποικεν ατός-του Αχιλλ. Ο 313· ἦν γαρ ισχυρόν**

το κάστρον λίαν Έκθ. χρον. 70². 4) ΣθENAPOC, ανθεκτικός: την ψυχὴν την ισχυράν εκα-
τελύθην τότε Καλλιμ. 934.

ισχυρός, επίρρ., Ιερακος. 505²³, Διγ. (Trapp) Gr. 3195, Ψευδο-Σφρ. 216⁷.
συγκριτ. ισχυροτέρως.

Το αρχ. επίρρ. ισχυρώς (L-S, λ. ισχυρός).

α) Με δύναμη, με επιμονή: πολεμοῦσαν ισχυρώς πάντας τους εναντίους Διήγ. παιδ.
(Tsiouni) 912 (χφ VC) (κριτ. υπ.). β) δυνατά, πάρα πολύ: ο εχθρός της πίστεως ημών
βούλεται μετά πάσης μηχανής ισχυροτέρως και τέχνης στενοχωρήσαι ημάς Ψευδο-Σφρ.
414²⁵. γ) με επιμέλεια: το έδαφος εσκέπασε μετά τιμίων λίθων εστιλβωμένον ισχυ-
ρώς ώστε θαυμάζειν πάντας Διγ. Z 3911. δ) με ασφάλεια: οπλίτας καθοπλισμένους
ισχυρώς, κατεθωρακισμένους Διγ. Z 3506.

ισχύς η, Προδρ. III 21α (χφ H) (κριτ. υπ.), Καλλιμ. 492, Διγ. (Trapp) Gr. 10,
974, Διγ. Z 3104, 3666, 3974, Έκθ. χρον. 52¹³, Κορων., Μπούας 57.

Το αρχ. ουσ. ισχύς. Η λ. και σήμ.

1α) Σωματική δύναμη, ευρωστία: εκείθεν δέ τον Γολιάθ... ..τη ιδέα φοβερόν,
πολύν τε εν ισχύι Διγ. Z 3881. πάντες εξεπλάγησαν... την υπεράνθρωπον ισχύν αυτού
κατανοούντες Διγ. (Trapp) Gr. 2029. ου γαρ είχεν ισχύν του εγερθήναι εκ του κραββά-
του Έκθ. χρον. 61¹⁵. β) ανδρεία: νυν επέγνων την σην ανείκαστον ισχύν και την φιλαν-
θρωπίαν Διγ. Z 3591. έργων γαρ τούτου φρόνησω, ισχύν και χαρακτήρα Βιος Αλ. 2965. 2)
Δύναμη, υπεροχή: εκείνα ενδιαφέροντεςσαν πάσαν ισχύν του όφη Πόλ. Τρωάδ. 344. εμέ γαρ
σκόπει, μύρμηκα... κατά των λόγων την ισχύν και την ακτημοσύνην Προδρ. III 14. 3)
Στρατιωτική δύναμη: υπερβαρόντες εις ισχύν άρδην ημάς ολέσαι Διήγ. παιδ. (Tsiouni)
8. τούτου την παραταξιν καλώς καταστοχάσας αυτών θηρίων την ισχύν Βιος Αλ.
4617. (μεταφ.) αντίσταση: κακώς απόλετο πάσα Θηβαίων πόλις χρηστήν μη σχολύσα
συμβούλην, αλλ' αντι ταύτης μάλλον ισχύν δεικνύσ' ανίσχυρον, δι' ής κακώς εφθάρη
Βιος Αλ. 2254. 4α) Γλωσση δύναμη: [Τότε έκτισαν] το κάστρον του [Καβαλίου]...μη
έχοντες ισχύν το παραπάν Χειδέ, Χρον. 346. β) απερέδτητα: λέγουν του κάστρου το
λαμπρόν και την ισχύν των πόργων Καλλιμ. 945. 5) Εξουσία: να μάθετε την δύναμιν
και ισχύν τήν έχει (εν. ο πόθος) Αχιλλ. N 15. 6) Θάρρος: ευθύς συν τφ λόγφ ισχύν
αναλαβόμενος πλήττω τον Ιωαννάκη Διγ. (Trapp) Gr. 2582.

ισχύω, Προδρ. III 61, 400εε (χφφ gVzA) (κριτ. υπ.), Καλλιμ. 774, Ιερακος.
459⁴, Διγ. (Trapp) Gr. 2604, 2795, 2952, Διγ. Z 754, 3090, Χρον. Μορ. Η 547, 870, Σφρ.,
Χρον. μ. 72²¹, 100²², Αχιλλ. N 108, 797, 1470, Φυσιολ. Β 10⁵, Έκθ. χρον. 3²⁰, 42¹¹, 48²⁰,
66²⁴, 77¹⁴, Ιστ. πολιτ. 55⁵, Ιστ. πατρ. 93⁸, κ.π.α.

Το αρχ. ισχύω. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1) Έχω τη δύναμη, τη δυνατότητα, μπορώ: έτερος δέ τον έτερον ουκ ισχυσε
κρημνίσαι Διγ. Z 332. Τις εις το δρακοντόκαστρον ισχυσεν αναβήναι; Καλλιμ. 1266. εκ-
φεύγει (εν. ο λέων) τον κυνηγόν..., ουκ ισχύει ιχνολογήσαι αυτόν ο κυνηγός Φυσιολ.
340⁹. 2) Νικώ: Όπως δέ πάντας ισχυσα, αισχύνομαι του λέγειν, ίνα μη ως καυχώ-
μενον λογισθηθε-με Διγ. Z 3497. πολέμους κωήσαντες και ουδέν ισχύσαντες ανεχώρησαν
εκείθεν Ιστ. πολιτ. 47¹². Β' Αμτβ. 1) Είμαι ισχυρός στο σώμα, δυνατός: τον στρατη-
γόν αυτών γίγαντα και ισχύοντα και άνθρωπον πολεμιστήν Δούκ. 357⁹. 2α) Έχω ισχύ,
δύναμη: Αλλ' ό μη βούλεται Θεός άνθρωπος ουκ ισχύει Βιος Αλ. 4439. ου γαρ ισχύει το
λοιπόν αλήθεια τσοούτον Προδρ. III 327. β) αποκτώ ισχύ, δύναμη: Μυελόν κριαρίον

ζεστόν αυτό δώσεις φαγειν και ισχύσει Ορνεος. αγρ. 567¹⁸. Θεού ευδοκούντος ισχυσέ-μον
ο ίππος και...ελευθερώθημεν Πανάρ. 71²³. 3) Είμαι επαρκής: αφήκε την αποσκευήν την
πλείω..., ου γαρ ισχυε σκευή κατ' αυτού· έδωκεν γαρ αυτούς Έκθ. χρον. 71¹⁷. 4) Επι-
κρατώ: Θεού ευδοκούντος ουκ ισχυσαν (εν. οι Τούρκοι) προς ημάς, αλλά απήλθον κατησχυ-
μένο Πανάρ. 66²⁷. εμάθομεν την ισχύσασαν βουλήν του Χαλέ-πασιά Σφρ., Χρον. μ. 60³⁴.

ισχώ.

Από το ισχύω.

Έχω τη δύναμη, τη δυνατότητα: οι αντιπάλοι ήθελον του βοηθήσαι κ' εκ τον
φόβον ουκ ισχύσαν Ερμον. Μ 203. μη ισχύόντες εξ ανέμου την πορείαν γαρ ποιήσαι
Ερμον. Ψ 121.

ίσως, επίρρ., Προδρ. I 162, II Η 70, III 368, Ασσιζ. 140²⁸, Αιτωλ., Μύθ. 126⁸,
Αλφ. (Μορ.) IV 67. ι σ ώ ς, Ασσιζ. 37¹⁹.

Το αρχ. επίρρ. ίσως. Η λ. και σήμ.

1) Έξίσου, ομοίως: έργα τοιαύτα ουκ εισιν φρονίμου βασιλέως διά λόγους, διά μηνύ-
ματα ίσως κακόν ανθρώπων Ριμ. Βελ. 539. Ου πρέπει-σε, καλή αδελφή, να κάθεσαι μετ'
έμας ίσως, ωσαν έμας τες δύο, όπου είμεσταν ροίνες Χρον. Μορ. Η 6035. 2) Ίσια:
και τρέχειν ίσως ώρμησε (εν. ο μύρμηκας) τοις ισχυροίς θηρίοις Προδρ. III 10. 3α) Πι-
θανόν, ενδεχομένως: Ειδ' ου τραπείς, ειδ' ου 'ττηθείς, αλλ' ίσως και νικήσεις, άδηλον
έχεις το καλόν Καλλιμ. 257. β) μήπως: δεν είν' κανένας άγιος που να 'χει τόση
χάρην και του Θεού να δεηθεί, ίσως και βοηθήσει Θρ. πατρ. Ο 11.

Ιταλιάνος ο· 'Τα λ ι ά ν ο ς, Κορων., Μπούας 103, 105, 138.

Το ιταλ. *Itiliano* (Du Cange, λ. Ιταλιάνοι). Η λ. και σήμ.

Ιταλός: Ανδρείον τε κ' ευγενικόν και άξιον 'Ταλιάνον αυτ. 137.

ιταλικά, επίρρ.

Από το επίθ. ιταλικός.

Ιταλικά: να πιάσω ένα νιοττόρε γή ένα ποέτα, όποιο θες, γή ένα ψηλό αυτόρε, Λα-
τίνο και ιταλικά να σου τότε σπριμέρω Στάθ. (Θέατρο) Ιντ. β' 295.

ιταλικός, επίθ., Αιμπον. 172. ι τ ά λ ι κ ο ς, Μηλ., Οδοιπ. 635. 'τ α λ ι κ ό ς,
Κορων., Μπούας 85.

Το αρχ. επίθ. ιταλικός. Η λ. και σήμ.

Α' (Επίθ.) που έχει σχέση με τους Ιταλούς: έμαθε την ιταλικήν γλώσσαν με ευκο-
λιαν Αιμπον. 146. Β' (Ως εθν.) Ιταλός: άρχισα και έκαμα φιλιά με όλους τους κορτεζά-
νους, τόσον με τους Ιταλικούς ωσαν με τους Πιζάνους Τριβ., Ρε 198. Οι 'Ταλικοί δέ άπαν-
τες της αυθεντίας εφύγαν Κορων., Μπούας 85.

ιταμώδης, επίθ.

Από το επίθ. ιταμός κατά τα επίθ. σε -ώδης.

Θρασύς, πονηρός: φοβούμαι, δέσποτα, τους ιταμωδεστέρους Προδρ. I 27.

ιτέα η, Δούκ. 265⁴. ε τ έ α, Διήγ. Αγ. Σοφ. 151⁸. ε τ ι ά Πεγτ. Λευτ. XXIII
40.

Το αρχ. ουσ. ιτέα.

Ιτιά: της ιτέας τα φύλλα Σταφ., Ιατροα. 10²⁷⁵.

ιχθυοτάριχον το.

Από τα οσα. ιχθύς και τάριχος.

Χαβιάρι, αβγοτάραχο: λαβών αντίκα μέγαν ιχθυοτάριχον αυτή πηγή προσήλθε, πλύναι βουλόμενος αυτό, τροφήν δ' εμοί διδόναι Βιος Αλ. 4428.

ιχθυώδης, επίθ.

Η λ. στον Αριστ.

Το ουδ. ατον πληθ. = ψάρια, ψαρικά: Ευθημία μυρμηκίων και λιθομαργάρων και των ιχθυωδών Ωροσκ. 39¹³.

ίχια, επίρρ., βλ. *ισια*.

ίχιτα(ς), επιφ., Πανώρ. Ε' 343.

Ονοματοποιημένη λ. (Για την ετυμολ. βλ. Κριαρά [Πανώρ. σ. 241, λ. *ίχιτας*]).

Επιφώνημα από ευχαρίστηση, ικανοποίηση: *Ίχιτας εδροαίστηκα! Κούτομαι ν' ακουμπήσω να κοιμηθώ, τα μέλη-μου λιγάκι να δροσίω αυτ.* Β' 143.

ιχνάδιν το.

Από το ιχνάομαι.

Ίχνος: *Αγάπην είδα μετ' αυτήν, είχ' εντροπής ιχνάδιν* Λιβ. Ν 848.

ιχνηλατώ, Μανασσ., Χρον. 5864, Ιερακοσ. 512¹⁰.

Το μτγν. *ιχνηλατέω*.

Αναζητώ τα ιχνη κάπ., ανιχνεύω: *χρόνον προς χρόνον ιχνηλατούντες ουκ εώσω αυτήν εσοδιάζειν χρόνους τρεις* Ηπειρ. 220⁶.

ιχνολογώ, Φυσιολ. (Zur.) CXX 3^{b18}.

Από το οσα. *ιχνος* και το *-λογώ*. Η λ. τον 4. αι. (Steph., Θησ.).

Αναζητώ: *ουκ ισχύει ιχνολογήσαι αυτόν ο κυνηγός* Φυσιολ. 340⁹.

ιχνοπατώ.

Από το οσα. *ιχνος* και το *πατώ*. Η λ. τον 5. αι. (Sophocl., λ. *ιχνοπατέω*).

Πατώ πάνω σε κάπ.: *πότε τον πύργον της ζωής να εδιάβηκες, καρδιά, και να ιχνοεπάτησες αυθεντικά εις εμένα;* Λιβ. Ν 1254.

ιχνόποδον το. *Ίχ ν ό π ο δ ο ν*, Λιβ. Esc. 2748.

Από τα οσα. *ιχνος* και *πόδι*. Ο τ. *ιχνόποδον* στο Du Cange (λ. *χναρόν*) και στο Soman. (λ. *χνόποδα*).

Ίχνος ποδιού: *ανθρώπων ήν ιχνόποδα* Λιβ. Ν 2433.

ιχνοποδοπατώ.

Από το ουσ. *ιχνος* και το *ποδοπατώ*.

Πατώ πάνω σε κάπ.: *πότε τον πύργον της εμής καρδιάς να εδιέβης και να ιχνοποδοπάτησες αυθεντικά εις εμένα;* Λιβ. Sc. 280.

ιχνόποδος ο ή το.

Από τα οσα. *ιχνος* και *πόδι* (βλ. και *ά. ιχνόποδον* το).

Ίχνος από πόδι: *ανθρώπων έν' ιχνόποδος και αλόγων ελασία* Λιβ. Sc. 1599.

ίχνος το, Προδρ. III 11, Γεωργηλ., Βελ. 589.

Το αρχ. οσα. *ιχνος*. Η λ. και σήμ.

1α) Ίχνος ποδιού, αχνάρι: *Ίχνη ποδών καταφιλεί τάχα του Καλλιμάχου Καλλιμ. 1295.* β) *ίχνος: δεν έχου σύγκρισω καμιά μηδ' ίχνος τα φθαγμένα με τ' άφθαγτα* Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 139. 2) (Ως μέτρο μήκους): *έστω δέ το τοιούτον αργείον κατά μέν το πλάτος τρισίν ιχνεσι* Ιερακοσ. 369⁹.

ιώ.

Η λ. ατον Αριστ. (Steph., Θησ., λ. *ιώ*).

Σκουριάζω: *λούσε αυτόν (ενν. τον ιέρακα), ώστε διαβραχείσαν την βελόνην ιώσαι και ώσπερ δεσμόν εμποιήσαι τοις πτεροίς τον εκ του ύδατος ιών εγγινόμενον* Ιερακοσ. 481¹⁶.

Ιωαννίτης ο.

Από το τοπων. *Ιωάννινα* και την κατάλ. *-ίτης*. Η λ. τον 5. αι. (Sophocl.).

Κάτοικος των Ιωαννίνων: *Βασιλεύς Μουράτ Ανατολής και Δύσεως γράφω εις εσάς τους Ιωαννίτας και σας συμβουλεύω* Επιστ. Μουρ. Β' σ. 58 Α.

Κ

*κ, πρόθ., βλ. εκ.

καβάδι(ν) και -ιον το, Διγ. (Trapp) Gr. 1874 (εκδ. *καβαδην*), Αχιλλ. Ο 409, Τάξ. Πόρτ. 43, Σφρ., Χρον. μ. 18¹³, 38³⁰, Κορων., Μπούας 91, Ψευδο-Σφρ. 258²⁴, 288²⁹, Τριβ., Ταγιαπ. 186, Αιτωλ., Μύθ. (Legr.) 122³, Σταυριν. 520, 526, 557, Διγ. Άνδρ. 394²⁹, Λεηλ. Παροιμ. 162, Διγ. Ο 2917.

Από το όνομ. της πόλης *Κάβαδα* της Καρμανίας (Βλ. Φουρ., ΛΑ 6, 1926, 465 κε. και Άνδρ., Λεξ., λ. *καβάδι*). Η λ. το 10. αι. (Sophoc.).

1α) Μακρύ ένδυμα (ανδρικό και γυναικείο): *εφάνη εις τον πρωτομάστορα άγγελος Κυρίου εις ομοιότητα του βασιλέως, φορεμένος άσπρον καβαδιν Διήγ. Αγ. Σοφ. 154²⁴. το δέ καβαδιόν-της ήτον ωσαν αραχιασμένον Διγ. Άνδρ. 396¹.* **β)** αγροτικό ή πολεμικό ένδυμα: *άλλαξεν και το καβαδιόν-του και έβαλεν άλλον ελαφρόν διά το κατάψυγον Διγ. Άνδρ. 347². Στέκει με το καβαδιν-του ως ένας αγελάρχης, με την γενειάδαν την μακρέα Πτωχολ. Ρ 1. εφόρον καβαδιον βαγδάτιν και ήμιον και εξωσμένος ζωνάριον οξύν Διγ. Άνδρ. 387³⁴.* **γ)** πολυτελής ένδυμα αξιωματούχων: *έδωκε τον ακρίτην χαρίσματα, ... δώδεκα βάιες και ευνούχους δώδεκα και καβάδια πολυτιμητα δώδεκα Διγ. Άνδρ. 361¹⁹.* **2)** (Μετων.) αξίωμα: *καβάδια του χαρίσασι κί άλλα πολλά του τάξαν Κορων., Μπούας 9.*

καβάκα η, Συναξ. γαδ. 162, 171.

Από το ουσ. *κακκάβα* ή *κακκάβη* με μετάθεση (Βλ. Κουκ., Ευστ. Λαογρ. Α' 344 και Αλεξ. Στ., Κρ. Χρ. 13, 1959, 293).

Ονομασία όρνιθας: *είχε μιαν όρνιθα παχειά, τήν έλεγε καβάκα Γαδ. διήγ. 254.*

καβάλα η, Ιμπ. 25, Κορων., Μπούας 19, 36, Αιτωλ., Βοηβ. 148, Παλαμηδ., Βοηβ. 275, 968, Σταυριν. 319, Ιστ. Βλαχ. 188, 902.

Από το λατιν. *caballus* (Άνδρ., Λεξ.).

1) Ιππασία: *εκ την καβάλα που 'καμνε εκ πάντων τον γνωρίσε Κορων., Μπούας 78.* **2)** Ιππικό: *να έλθει καταπάνω-του καβάλα και πεζούρα Ιστ. Βλαχ. 968.* **3)** Ζώο (για ιππασία): *λέγει-τως μιαν καβάλα να τον βρούσι Λεηλ. Παροιμ. 183.*

καβαλαρέα η, Διγ. Ο 2773. *καβαλα(λ)αρία*, Μαχ. 70¹¹⁻²³, 218¹⁴, 248², Θησ. ΙΑ' [83¹], Βουστρ. 542, 543, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 274, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 290, Δεφ., Λόγ. 521, 542, Θρ. Κύπρ. Μ 31, 182, Δωρ. Μον. XXI, Τζάνε, Κρ. πόλ. 151¹⁷, 243¹³, 245⁷, 306¹. *καβαλα(λ)αρία*, Θρ. Κύπρ. Μ 786.

Από το βενετ. *cavalaria* (Άνδρ., Λεξ., λ. *καβαλαρία*). Η λ. και σε έγγρ. του 16. και 17. αι.

α) Ιππικό: *ο γκμενεράλες έφερε πολλήν καβαλαρία Τζάνε, Κρ. πόλ. 184².* **β)** φοροτόμακτα: *να σου διδουσιν προνικιά καβαλαρίες δέκα Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 290.*

Το λ. ως επίρρ.=καβάλα: *α' φεβρουαριου επήγγεν η ρήγαινα να προσκνήσει εις τα Ψηθία και επήγγεν καβαλλαρία Βουστρ. 542.*

καβαλάρης ο, Προδρ. Ι 130, ΙΙΙ 136, Πόλ. Τρωάδ. 131, Χρον. Μορ. Η 160, Αχιλλ. L 1171, Αχιλλ. Ν 1491, Ιμπ. (Lambr.) 16, Παρασπ., Βάρν. C 32, Αλεξ. 248, Σαχλ., Αφήγ. 633, Κατά αζουράρη 17, Σταυριν. 928, Ερωτόκρ. Β' 24, 166, 367, 389, 904, Διγ. Ο 527, κ.π.α. *καβαλα(λ)αρης*, Ασσιζ. 114¹, 162²⁰, 180³¹, 200¹², Μαχ. 42³³, 44³, 72²⁶, 274³⁻¹⁸, 276³, 474²⁵, 478²⁵, 514⁵, 646¹²⁻³, 680²³, Βουστρ. 444, 474. *καβαλα(λ)αρης*, Διγ. (Trapp) Esc. 40, 1190, Χρον. Μορ. Ρ 3401, Φλώρ. 1, Αχιλλ. L 1146, Αλεξ. 873, Βεντράμ., Φιλ. 101, Χρον. σουлт. 28¹, 97¹⁸, Τζάνε, Κρ. πόλ. 202²¹. πληθ. *καβαλα(λ)α(λ)αριοι*, Διγ. Ζ 2004, Χρον. Μορ. Ρ 2479, 3281, Διήγ. Βελ. 395, Λιβ. Esc. 2279, Χρον. Τοκκιων 201, 233, Γεωργηλ., Βελ. 519, Ιμπ. (Legr.) 363, 885, Κορων., Μπούας 37, Καρτάν., Διαθ. 251, Δωρ. Μον. XXII, Μικρ. χρον. Yale 69^r, Σταυριν. 987, Σουμμ., Ρεμπελ. 159, Διγ. Άνδρ. 378³⁰, Διακρούσ. 87¹¹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 239³, 244²³, 465⁹. *καβαλα(λ)αριοι*, Ασσιζ. 99²², 215²⁰, Διγ. (Trapp) Esc. 1228, Ερμον. Ε 272, Χρον. Μορ. Η 372, 380, 633, 644, 858, 3145, 3169, 3292, 3296, 3717, 5055, 5251, 5472, Ψευδο-Γεωργηλ., Αλ. Κων/π. 756, Θησ. (Foll.) Ι 19, Θησ. Β' [92⁸], Θησ. (Schmitt) 336 VI, 103, Αχέλ. 258, Ερωτόκρ. Β' 112, 369, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 133, Διακρούσ. 108³, Τζάνε, Κρ. πόλ. 363²², 518¹². *καβαλα(λ)αριοι*, Χρον. Μορ. Η 2479, 3281, 8894, Χρον. Μορ. Ρ 4046, 7418, 8388, 8494, Θησ. Β' [22⁸], Η' [102⁴], Ιμπ. (Legr.) 94, Διγ. Άνδρ. 335¹⁰, 377³⁰. *καβαλα(λ)αριοι*, Τζάνε, Κρ. πόλ. 258⁵, 269², 283²³. *καβαλα(λ)α(λ)αριοι*, Διγ. Άνδρ. 364¹³. *καβαλα(λ)αριοι*, Χρον. σουлт. 44¹³.

Από το ουσ. *καβαλάριος* (Άνδρ., Λεξ.). Βλ. και Χατζιδ., Αθ. 28, 1916, ΛΑ 111-2, ΜΝΕ Α' 238.

1) Καβαλάρης, έφιππος: *άλογο κόκκινο ψηλό μ' όμορφο καβαλάρη Ερωτόκρ. Β' 186. Τρεις καβαλάρους έστειλαν διά να υπάν μαντάτον Διγ. (Trapp) Esc. 489. εβγήκε και ο ρήγας καβαλάρης έξω με όλους της αυλής Δωρ. Μον. XL.* **2)** Ιππότης: *αομάστην ο άνωθεν πριντζής εις το απλικιν του καβαλλάρη μισέρ Ρίμον τε Λαπάμ Βουστρ. 413. — Η λ. και ως κύρ. όνομ. (Βλ. Θεοχαριδη, Μακεδονικά 5, 1961-63, 147) και στους τ. καβαλάρης και καβαλάρης ως τοπων. (Πορτολ. Α 240²³⁻²⁴ και Β 391²⁻⁴).*

καβαλαρία η, βλ. *καβαλλαρία*.

καβαλαρικός, επίθ., Πανάρ. 71¹⁰, Τάξ. πόρτ. 87, Διήγ. Αλ. V 54, 56, Ιμπ. (Legr.) 16, Πεντ. Γέν. L 9.

Η λ. σε επιγρ. (L-S) και σε έγγρ. του 1648 (Γκίνη, ΕΕΒΣ 39/40, 1972/73, 215 και Κατσουρ., ΕΕ Κυκλ. Μ 7, 1968, 286): *καβαλαρικόν από τρίτου=φεουδαλικός φόρος ίσος με το 1/3 του εισοδήματος.*

Ιππικός: *το παιδιν εξέμαθεν την τέχνην του πατρός-του. Στρατεϊαν καβαλαρικήν εις άριστον εσέβην Ιμπ. 91.*

Το ουδ. ως ουσ.=ιππείς, ιππικό: *ο δέ βασιλεύς παραλαβών το καβαλαρικόν και ετέρους πεζούς Πανάρ. 79¹⁰.*

καβαλάριος ο, Προδρ. III 266, Καλλιμ. 881, Διγ. (Trapp) Gr. 1056, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 492, Φλώρ. 30, 373, Πανάρ. 73⁶, Λιβ. Esc. 3218, Λιβ. N 2011, Αχιλλ. L 370, Αχιλλ. N 675, Ιμπ. 21, 333, Ιμπ. (Legr.) 577, Θηα. (Schmitt) 341 I, Χρον. Μορ. H 172, 224, 3487, 6565, 6802, 7850, 8388, Κορων., Μπούας 70, 129 κ.α. **καβαλλάριος**, Ασσιζ. 20²⁷, 200⁸, 467²¹, 484⁸, Μαχ. 536¹¹.

Το λατ. cavallarius. Η λ. τον 6. αι. (Sophocl.).

1) Ιππέας, έφιππος: *καβαλάριους γαρ και πεζούς, στρατιώτες αντρεωμένους* Χρον. Μορ. H 6121· *συ περιτρέχεις τας οδούς πεζός μετά τσαγγίων, αυτός δέ καβαλάριος διηλεκώς οδεύει* Προδρ. III 69. 2) Ιππότης: *ρηγάδες και καβαλαριούς με τας αρχόντισσας-των* Ιμπ. 480. — Η λ. ως κύρ. όνομ. (Bl. Laurent, REB 30, 1972, 134).

καβαλαρόπουλο το.

Από το ουσ. *καβαλάρης* και την κατάλ. *-πουλο*.

Μικρός ιππότης: *διά να δουλεύεται εις την όρεξήν-του μηδέν είναι εις την μούττην των καβαλαρόπουλων* Μαχ. 88¹.

καβαλιέρης ο, Κορων., Μπούας 17, 28, 90, Βεντράμ., Φιλ. 163.

Από το ουσ. *καβάλα* και την κατάλ. *-ιέρης*. Η λ. στο Βλάχ.

Ιππέας ακόλουθος: *εμπρός εις άπαντας τον έποιε άξιον καβαλιέρην* Κορων., Μπούας 88· *Τον καβαλιέρη-τον έβαλε να βλέπει, ν' αφουγκράται* Βεντράμ., Φιλ. 59.

καβαλιέρος ο, Ευγέν. 1089, 1043, Στάθ. (Martini) Ιντ. α' μετά ατ. 26, Γ' 19, 26, Τζάνε, Κρ. πόλ. 167⁹, 312²⁰, 470⁵, 478¹⁶, 487²³, 511²⁴, 521⁸, 579³. **καβελιέρος**, Χρον. σουлт. 120⁹.

Το βενετ. cavalièr (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Ιππέας, ιππέας ακόλουθος, ιππότης: *οι καβαλιέροι μοναχοί μπαίνουνσι και λαβώνον* Τζάνε, Κρ. πόλ. 471¹⁰· *Κινούσιν οι στρατιώτες-του κι' άρχοντες καβαλιέροι* Τζάνε, Κρ. πόλ. 151¹¹· *καβαλιέρους έποικαν έξι ανδρειωμένους* Κορων., Μπούας 146· *του δούκα όπου μας ήβλεπε και καβαλιέρω τόσω* Στάθ. (Martini) Γ' 26.

καβαλιεροσύνη η.

Από το ουσ. *καβαλιέρος* και την κατάλ. *-σύνη*.

Επιδεξιότητα του ιππέα: *καμποσοί εδειξανε ανδρεία και καβαλιεροσύνη* Τζάνε, Κρ. πόλ. 549¹¹.

καβαλικεύ(γ)ω, Προδρ. III 405, Καλλιμ. 889, Ασσιζ. 70⁵, 318²⁵, Διγ. Z 288, 727, 1517, Διγ. (Trapp) Esc. 9, 558, 918, Βέλθ. 81, 114, 743, Χρον. Μορ. H 1040, 5588, 6502, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 756, Φλώρ. 527, 1228, Λιβ. P 1965, 2469, Λιβ. Sc. 1169, 2046, Λιβ. Esc. 2080, 2858, Λιβ. N 2233, 2558, Αχιλλ. N 120, Αχιλλ. L 270, 815, Αχιλλ. O 147, Ιμπ. 311, 330, 525, Χρον. Τόκκων 229, 3767, Θηα. E' [82⁸], Χούμνου, Κοσμογ. 657, 1191, Αλεξ. 1107, Απόκοπ. 6, Διηγ. Αγ. Σοφ. 150¹⁴, Έκθ. χρον. 69¹⁶, Κορων., Μπούας 6, Πεντ. Δευτ. XXXIII 26, Χρον. σουлт. 81³³, 124³⁸, Ιατ. πολιτ. 13¹⁶, Ιστ. πατρ. 137¹⁰, Ιστ. Βλάχ. 499, Διγ. Ανδρ. 319⁸, 321⁹, Ερωτόκρ. Α' 1135, Β' 335, 2450, Δ' 933, 1012, Διγ. O 1342, 1385, Τζάνε, Κρ. πόλ. 315¹⁴, 357²⁸, 426¹⁰, κ.π.α.: **καβαλλικεύ(γ)ω**, Ερωτόκρ. Δ' 1182, 1415, 1637, Λεηλ. Παροικ. 185· **καβαλλικεύ(γ)ω**, Ασσιζ. 20¹³, 70^{6,16}, 76¹⁵, 193¹⁶, Μαχ. 46², 152⁵, 192³⁰, 362²³, 364¹⁶, 372²⁵, 400¹⁸, 492³⁶, 658³³, 664¹³, Βουστρ. 455· **καλλικεύω**, Πικατ. 365, Μαρκιάδ. 307· **μτχ. κα-**

βαλλικεμένος, Χούμνου, Κοσμογ. 2480· **καβαλλικεμένος**, Ασσιζ. 70⁸.

Από το λατ. caballicare (Bl. Ανδρ., Λεξ.). Η λ. τον 6. αι. (Sophocl.) και σήμ.

1) Ιππεύω, ανεβαίνω πάνω σε άλογο ή άλλο ζώο: *φαρην εκαβαλικευν εξακουστον, ωραιον* Χρον. Τόκκων 458· *Ελέφαντας ηγρισκαμεν κι' όλοι καβαλικεφαν* Αλεξ. 2025· (μεταφ.) *καβαλικεω το ραβδιν και παιζω το βιτάλιν*; Προδρ. II H 26m. 2α) Βοηθώ κάπ. να καβαλικεψει, να ανεβει: *Ωσαν επήρην ουν ο Ακριτης την κόρην, εκαβαλικευσέ-την οπισω-κάπουλά-του* Διγ. Ανδρ. 357¹⁴· *μετά βίας τον άρπαξαν (ενν. τον μπασιάν) και τον καβαλικεφαν* Παλαμύδ., Βοηθ. 299· β) μεταφ. *εκαβαλικεφέ-τον ιπι τα ψηλά της ηγής και έφαγεν καρπούς χωραφιού* Πεντ. Δευτ. XXXII 13. 3) Επιβάλλομαι: *Ανναν, Πιλάτον τσ' ανόμου, κι' Ηρώδην θα γυρεύουν, και Καϊάφα ο σατανάς να τους καβαλικεύουν* Τζάνε, Φυλλ. Ψυχ. 260· *εκείνος ο άνδρας ο άτυχος, όπου τον καβαλικεύει η γυναίκα και αφεντεύει* Συναξ. γυν. 1136. 4) Συνευρίσκομαι, συνουσιάζομαι: *καβαλικεύει και φιλιεν-την (ενν. τη γυναίκα) όσον ημπορείς και πήδα* Συναξ. γυν. 233. 5) (Αμτβ.) ανεβαίνω: *εκαβαλικευσεν (ενν. ο βασιλεύς) απάνω εις ένα αμάξιν χρυσόν* Διηγ. Αγ. Σοφ. 153²⁵.

Η **μτχ. παθητ. παρκ. καβαλλικεμένος** ως επιθ. = αυτός που καβαλικεύει: *σεις οι καβαλλικεμένοι να πάτε εις την Λευκωσιαν* Μαχ. 452⁷· *όσο να γροικήσουν το τρομπέττην να ευρεθούν αρματωμένοι και καβαλλικεμένοι* Μαχ. 364¹¹.

καβαλικευμα(ν) το, Φλώρ. 600, Λιβ. P 2218, Λιβ. Sc. 2054, Λιβ. Esc. 3889· **καβαλλικεμαν**, Μαχ. 252¹⁴.

Από το *καβαλικεύω*. Ο τ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 562) και σήμ.

1) Καβαλικευμα: *αλλά εις το καβαλικευμα και εις το απομειωστικιν* Λιβ. P 2471. 2) Μάχη εκ του συστάδην, μονομαχία: *του καβαλικεύματος αφύρωσαν την ώραν* Λιβ. Esc. 3228.

καβαλικευτής ο.

Από το *καβαλικεύω*.

Καβαλάρης: *πολλά καλοτισικος, ξανθόγενος υπήρχεν, έμορφος καβαλικευτής* Χρον. Τόκκων 2587.

καβαλικεμένος, **μτχ.**, βλ. *καβαλικεύ(γ)ω*.

καβαλικεύω, βλ. *καβαλικεύ(γ)ω*.

καβαλλάρης ο, βλ. *καβαλάρης*.

καβαλλαρία η, (I).

Θηλ. του ουσ. *καβαλλάριος*.

Τίτλος της γυναίκας του *καβαλλάριου*: *πάλε την τάμου Μαρία τε Ζιπλέτ την κόρην-του, καβαλλαριαν γυναίκα του σιρ Γι τε Βερνι* Μαχ. 260¹⁸.

καβαλλαρία η, (II), βλ. *καβαλαρέα*.

καβαλλάριος ο, βλ. *καβαλάριος*.

καβαλλικεμαν το, βλ. *καβαλικευμα(ν)*.

καβαλλικεμένος, **μτχ.**, βλ. *καβαλικεύ(γ)ω*.

καβαλλικεύω, βλ. *καβαλικεύω*.

καβαλώ, Κορων., Μπούας 22, 77.

Από το ουσ. *καβάλα* (Ανδρ., Λεξ.).

Ιππεύω: *Να καβαλήκουν άπαντες Κορων., Μπούας 43.*

κάβαντον' *μετά καβάντων*, Ερμον. Ο 299, εσφαλμ. γρ. αντί μετ' *Ακαμάντων* (διόρθ. Legrand, ό.π., κριτ. υπ.).

καβάτωρ-ορας ο, Πτωχολ. α 413, Ρ 193.

Το λατ. *cavator*. (Η λ. σε παπυρ. του 6. αι., L-S Suppl.).

Αυτός που επεξεργάζεται τους πολύτιμους λίθους, ο χαράκτης, ο τορνευτής: *όρισε καβάτοράν-σου να ελθεί εις το παλάτι Πτωχ., α 401.*

καβγάς ο, Ιστ. Βλαχ. 497, Συναδ., Χρον. 29, 51, 57.

Από το τουρκ. *kavga* (Ανδρ., Λεξ.).

Φιλονικία, συμπλοκή: *είδες καβγάν, γύρισε εις τα οπίσου Συναδ., Χρον. 44.*

κάβγω, βλ. *καίω*.

καβελάρης ο, βλ. *καβαλάρης*.

καβελιέρος ο, βλ. *καβαλιέρος*.

καβολάκι το.

Υποκορ. του ουσ. *κάβος*.

Ακρωτήριο: *πήραν-τον και ένα παιδάκι εδεκει στό καβολάκι Τριβ., Ταγιαπ. 62.*

καβονάρι το' *γκ α β ο ν ά ρ ι*.

Από το ουσ. **καβόνι* (ιταλ. *cavone*, βλ. Battaglia S., Grande dizionario della lingua italiana, λ. *cavone*) και την κατάλ. -άρι. Μάλλον απίθ. ετυμολ. από το ουσ. *κάβος* με επίδρ. του ουσ. *βονάρι*. Ο τ. *γκαβονάρι* από επίδρ. της αιτιατ. τον *κάβο* (με αλλοίωση του κ').

Γκρεμός: *Τρία μίλια από τα νησιά και την στερεάν έρχεσαι προς τον Φοίνικαν. Και έρχου κόσταν κόστα το γκαβονάρι και ράσσου και είναι ένα ακρωτήριον χοντρών και έλα από την μέσαν-του μεριάν Πορτολ. Β 23².*

καβοντάργανο(ν) το, Καραβ. 498²⁸⁻²⁹, 503².

Πίθ. το ιταλ. *cavo d' argano* (βλ. Kahane, Sprache 578). Πίθ. το σημερ. *καβολάργανο* (Σεγδίτσα, Ναυτ. όροι 42). Μαρτυρείται (Καραβ. 502¹) και *κάβον τ' αργάνου* (έκδ. *κάβον νταργάνου*)· βλ. και ά. *άργανο*.

Σκοινί σε μηχανήμα πλοίου που ανασύρει την άγκυρα: *καβοντάργανον' οργίες σαράντα, λίτρες τέσσαρες η οργία αυτ. 500¹¹⁻¹².*

κάβος ο, (Ι), Πορτολ. Α 54^{5-11,12}, 117¹, 118², 129¹⁹ κ.α., Πορτολ. Β 57¹⁷, 58¹⁰, 70¹⁴ κ.α., Σουμμ., Ρεμπελ. 159 (έκδ. *κάμβος* πίθ. από υπερσραχαισμό ή αντιγραφικό σφάλμα), Τζάνε, Κρ. πόλ. 148², 159⁹, 177²³, 213²⁹, 214⁷, 434²⁰.

Το παλαιότ. ιταλ. *cavo* (Battaglia S., Grande dizionario della lingua italiana, λ. *cavo*²). Η λ. στο Du Cange και σήμ.

Ακρωτήριο ψηλό: *να πέμψει είκοσι... ανθρώπους πάσα βράδι άπάνω εις τον κάβο (έκδ. κάμβο) της Ποίντας διά να ξανοίξουν όλον το πέλαγος Σουμμ., Ρεμπελ. 159· αν θες να υπάρεις, αλαργάριζε τον κάβον του σιρόκον μίλια δυο, ότι έχει ξέξη Πορτολ. Α 128¹.*

Η λ. σε τοπων.: *στον Κάβο Σπάθαν... άρμενα φανήκαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 182²⁴· απεκεί και άπάνω είναι οι Σέττε Κάβοι και είναι μίλια δ' από τα Πάταρα Πορτολ. Β 25¹⁶.*

κάβος ο, (ΙΙ), Καραβ. 492²⁷, 498^{20,21}, 499⁶, 500⁴, 504².

Το ιταλ. *cavo* (Battaglia S., Grande dizionario della lingua italiana, λ. *cavo*³). Η λ. και σήμ.

Καραβόσκοινο, παλαμάρι: *κάβος διά μαζινέτες... και γούμενες της μέσης κομμάτια τέσσαρα, από οργίες εξήντα το ένα αυτ. 494³¹.*

κάβουρας ο, Διηγ. παιδ. (Τσιουνι) 939· γεν. *καβούρου*· ονομ. πληθ. *καβούροι*.

Για τη λ. βλ. Ανδρ., Λεξ. και Δαγκίτση, Λεξ. Η λ. στο Somav. και σήμ. Τ. *κάουρος* σε Κυπρ. άσμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 574).

Κάβουρας: *οι στρατηγοί εργόδηκαν κολόμπου για να πάσι, τότε καβούροι βγήκανε, αρπάσσουν να τους φάσι. Αλεξ. 1680. — Η λ. και ως τοπων. (Πορτολ. Β 24³²).*

καβώνω.

Από το ουσ. *κάβος*.

«Πιάνω», πέφτω σε βράχο: *η τύχη περιπαιζει-τσι με ψωματινη πράξη κι' αντι 'ς λιμιώνα σέρνει-τσι στο βράχος να τσ' αράξει κ' εκεί άλλοι πνίγουνται γιαμιάν, άλλοι γυμνοί απομένου γή απήτις δόσου κ' εις τη γη, καβώνου κι' αποθαίνου Ροδολ. Β' [12].*

κάγκαρο το.

Το βενετ. ουσ. *cancaro*.

Καρκίνωμα: *Κάγκαρα κι' αποστέματα να βγάλει το κορμι-σου! Στάθ. (Martini) Γ' 195.*

καγκελαρία η' *κ αν τ ζ ε λ α ρ ι α*.

Από το ουσ. *καγκελλάριος*. Ο τ. σε έγγρ. του 17ου αι. (βλ. Vine., Θησαυρ. 4, 1967 64 και Κατσουρ., ΕΕΚυκλ. Μ 7, 1968, 287). Η λ. και σήμ.

1) Γραφείο του καγκελλάριου: *ως φαίνεται εις το οφφίκιον της κοινότητος γραμμένον στην αυθεντικην καντζελαριαν Ιεροθ. Αββ. 336.* 2) Γραμματεία ξένης πρεσβείας: *εις την καντζελαρία τον εβάλανε με το μέσο των Φράγκων Σουμμ., Ρεμπελ. 172.*

καγκελάριος ο' *κ αν τ ζ ι λ ά ρ ι ο ς*.

Το λατ. *cancellarius* (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. *καντζιλάριος* σε έγγρ. του 17. αι. (βλ. Κατσουρ., ΕΕΚυκλ. Μ 7, 1968, 287). Η λ. τον 6. αι. (L-S, λ. *κάγκελος*) και σήμ.

Αξιωματούχος: *ο λογισμός-μου βιάζει-με πάλι ν' αναθιβάλο τον μέγαν καντζιλάριο... οπ' από γένος χαμηλό 'ς τόσην τιμήν αξιώθη Σκλάβ. 88.*

καγκελοθυρίς η.

Από τα ουσ. *κάγκελον* και *θυρίς*. Η λ. στο Etymologicum Magnum (L-S).

Δικτυωτή πόρτα: *μάργαμα εκλεκτά και κολώνας και πορφύρα και καγκελοθυρίδας οπού να είναι επιτήδεια διά εκκλησίαν Διηγ. Αγ. Σοφ. 148⁵.*

κάγκελον το.

Το μτγν. ουσ. *κάγκελλον*. Η λ. και σήμ.

1) Κάγκελο, παραπέτο: να χτίσεις σπίτι καινούργιο και να κάμεις κάγκελο εις τον ηλιακό-σον Πεντ. Δευτ. XXII 8. 2) Αφετηρία ιπποδρομίου: την ημέραν του ιπποδρομίου...εκάθητον μέσα των καγκέλων και εις την βράχην-τον οπίσω επροσκυνούσαν οι τέσσαροι σαλιβαράτοι των αρμάτων, πριν καβαλικεύσουν απάνω εις τα άρματα Διήγ. Αγ. Σοφ. 150¹³.

καδέκλα η, βλ. *καρέκλα*.

καδελέτο το.

Το ιταλ. *cataletto*. (Βλ. και Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ., 392). Η λ. στο Du Gange, σε έγγρ. του 17. αι. (Βλ. Θησαυρ. 12, 1975, 124¹⁰⁹) και σήμ. στην Κρήτη (Βλ. Παγκ., ό.π.).

Φέρτρο: σ' ένα καδελέτο να με βαστούν στην εκκλησιά θωρείς-με, κάτεχέ-το Κατζ. Α' 335.

καδένα η, (I), Καραβ. 493³¹, 499¹⁷, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 453, Αγέλ. 1683, 1687, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 465, Ιντ. Κρ. θεάτρ. Α' 101, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [82], Φορτου. Γ' 681, Ζήν. Ε' 196, 306, Τζάνε, Κρ. πόλ. 256²⁸, 338¹⁹, 339⁸. *κα ή ν α*, Θρ. Κύπρ. Μ 466. Βλ. και *ά. κατήνα*.

Το βενετ. *cadena* (Ανδρ., Λεξ.). Για τον τ. *καήνα* βλ. Kahane-Tietze, *Lingua franca* 132, λ. *caena*, πβ. όμως και Μενάρδ., Τοπων. Μελ. 311. Η λ. σε έγγρ. του 16. αι. (Βισβιζ., ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 96) και σήμ.

α) Αλυσίδα: με σίδερον και μιαν μακράν καδένα-τους να ποίσουν Αχέλ. 1673· εις τα ποδάρια είχανε τση σκλάβωσης καδένα Τζάνε, Κρ. πόλ. 377¹⁴. καδένα την αγάπη-σου σφικτά κρατεί δεμένη Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 40· θέλει τα χαράτσια οπού χρωστούσι, άλλέως στην καδένα όλοι να μπουσι Δεηλ. Παρωκ. 84· β) αλυσίδα που κλείνει την εισοδο λιμανιού: ο Έπακτος...έχει πόρτο με καδένα και ένα κτισμένο περιφόρτσσ και ξύλα χοντρά δεν ημπορούν να μπουν μέσα Πορτολ. Α 210². γ) περιδέριο, κόσμημα: μια καδένα ολόχρυση στον τράχηλον του βάνει Τζάνε, Κρ. πόλ. 328²⁴. την άλυσιν την αργυράν, της μέσης την καδένα Γεωργηλ., Θαν. 143.

καδένα η, (II).

Το βενετ. *cadena*. Για τη λ. βλ. Kahane-Tietze, *Lingua Franca* 132 (λ. *caena*).

Δοκάρι που συνδέει τις πλευρές καραβιού («καμάρι») στο μέγιστο πλάτος-του: πιάσε εκείνον το νούμερον οπού ανοίγει η μπουνα του λεγομένου καραβιον και μολιτπ λικιάρησ' το με το νούμερον της καδένας Καραβ. 492⁶.

καδενώνω, Ερωφ. Ιντ. β' 5, γ' 18, Δ' 82, 608, Φορτου. Γ' 643, Τζάνε, Κρ. πόλ. 440⁶, 481²³, 565¹⁹. *κα δ η ν ώ ν ω*, Τζάνε, Κρ. πόλ. 262¹⁶.

Από το ουσ. *καδένα*.

Αλυσοδένω: τους άπιστους Τούρκους εκαδενώσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 507¹.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = αλυσοδεμένος: στη φυλακή καδενωμένος Ερωφ. Δ' 753· εσύ μ' επιήγωσες κ' έχεις-με σκλαβωμένο κ' εις τα μαλλιά-σου τα χρυσά σφικτά καδενωμένο Στάθ. (Martini) Ιντ. α' 6.

καδερνάλιον, το.—Βλ. και *ά. καρνάλι(ον)*.

Το παλαιότ. ιταλ. *quadernale*. Βλ. και Kahane, *Sprache* 578.

Εξάρτημα μηχανής καραβιού, το σχοινί του «παλάγκου»: *μενάλια των κναλιών και των συναλιών και γούμενες της μεντζάνας και καδερνάλια Καραβ. 501²¹⁻²²*.

καδέρνο και καδέρινο το, βλ. *κουαδέρνο*.

καδηλεσκέρης ο, Ιστ. πατρ. 158²¹. *κα ν δ η λ ε σ κ έ ρ η ς' κα τ α λ ε σ κ έ ρ η ς*, Συναδ., Χρον. 38.

Το αρχβοτουρκ. *qadı-al asker* ή το περσοτουρκ. *qadı-i-beşker* (Βλ. Μορ., Byzantinot. Β' 141).

Ανώτατος στρατιωτικός δικαστής: *εν ολίγω δέ απέκτεινε τον γαμπρόν αυτού...και τον κωνδηλεσκέρην...διά το νεωτερίσαι τους γενιτσάρους Έκθ. χρον. 64⁷*.

καδής ο, Έκθ. χρον. 17¹⁷, 82³, Κώδ. Χρονογρ. 49, 54, 70, Ιστ. πολιτ. 24²¹, 30¹⁹, Ιστ. πατρ. 84⁶, 172¹⁷, 187¹⁴, Μ. Χρονογρ. 33, 36, Λίμπον. 370· *κα τ ή ς*, Έκθ. χρον. 59⁵ (αιτ. πληθ. *κατήδης*), Κορων., Μπούας 6, Ιστ. Βλαχ. 1305, Συναδ., Χρον. 35, 37, 38, 40, 44, 53.—Βλ. και *ά. καζής*.

Το τουρκ. *kadı*. Ο τ. σε έγγρ. του 17. αι. (Βλ. Κατσουρ., ΕΕ Κυκλ. Μ 7, 1968, 286). Η λ. το 10. αι. (Sophocl.) και σε έγγρ. του 17. αι. (Βλ. Βισβιζ., ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 79, Γκίνη, ΕΕΒΣ 39/40, 1972/73, 213 και Κατσουρ., ό.π.).

Κριτής, δικαστής: *συν τοις καδήσι, ήγουν τοις κριταίς επάνω κεφαλικής τιμωρίας Δούκ. 301²⁰. ένα των αυτού κριτών και νομιμαριών, όν αυτοί καλοΰσι καδήν Δούκ. 77²²*.

καδινάλιος ο, βλ. *καρδινάλιος*.

καδινώνω, βλ. *καδενώνω*.

καδοπούλα η.

Από το ουσ. *κάδος* και την κατάλ. -πούλα (θηλ. της κατάλ. -πουλος).

Μικρός κάδος: *με το ποτήρι το μικρό, που μοιάζει καδοπούλα Διήγ. εις τους κρασοπατέρας 605¹⁴⁰*.

καδρέλλι το.

Το ιταλ. *quadrello*. Ο τ. *καδρέλλι* αντί *καδρέλλο* πιθ. από μετρ. αν.

Βέλος: *Λουμπιάρδες, τζάκρες παρευθός έσκασαν απο μέσα, οι τάρδες, τα καδρέλλια (έκδ. καρέλλια κατά τον εκδ., σελ. 563=καδρέλλια) ως η βροχή επίπταν Χρον. Τόκικων 1879*.

κάδος ο.

Το αρχ. ουσ. *κάδος*. Η λ. και σήμ.

Μεγάλο δοχείο για νερό: *νερόν ο κάδος ου κρατεί Προδρ. II Η 56*.

κάδρος, επίθ.

Το βενετ. *quadro*. Το ουδ. ως ουσ. σε έγγρ. του 1559 (Βλ. Κωνσταντουδάκη, Θησαυρ. 12, 1975, 8) και στο Du Gange, λ. *κάδρον*). Η λ. και σήμ.

Τετραγώνος: *θωρείς ένα ακρωτήριον και έχει απάνω εις την μέσην ένα χωράφων κάδρον Πορτολ. Α 301⁹*.

καζάζης ο.

Το τουρκ. *kazaz* (Δαγκίτση, Λεξ.).

Μεταξουργός, μεταξοπώλης: *καίγονται τα αμπατζήδικα...όλοι οι χρυσοσκουφάδες και όλοι οι καζάζηδες* Συναδ., Χρον. 45.

καζάζικο το.

Από το ουσ. καζάζης.

Μεταξουργείο: *Εκάψαν τα τζικαρτζήδικα εργαστήρια, τα σπαθάδικα,...τα χρυσοσκουφάδικα, τα καζάζικα* Συναδ., Χρον. 56.

καζάκα η, Φορτου. (Vinc.) Γ' 36, Τζάνε, Κρ. πόλ. 320¹⁵, 576³.

Το ιταλ. *casacca*. Η λ. στο Somav. και στην Κρήτη (Βλ. Παγμ., Ιδιωμ. Κρ. Β', λ. καζάκκα) και σήμ.

Είδος ενδύματος: *επαίρνα τες καζάκες-τως κι' ολόγδυμους τσ' αφήνα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 293²⁰. τ' *άρματα και καζάκες-τως των σολντάδων* *εχαρίσαν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 315¹⁸.

Καζάκος ο.

Από το τουρκ. *kazak*.

Καζάκος: *Τω αντ' χρόνω* *εδιάβην το σφερι εις τον Καζάκον να πολεμά το Αζάκι το κάστρον* Συναδ., Χρον. 68.

καζάντσα η· καζάτζα, Πορτολ. Α 145⁵⁻⁷.

Το βενετ. *casanza*.

Φυλακή: *ο πύργος εις την μερέαν του γρέγον είναι κολλημένος με την καζάτζαν* *αντ.* 167⁹.

καζής ο. —Βλ. και καδής.

Το αραβ. *kazi*.

Δικαστικός και διοικητικός άρχοντας: *μπεγλέρπεης της Ρούμελης μ' όλους τους ανδρειωμένους, με τους καζήδες τους καλοῦς και τους επαινεμένους* Σταυριν. 188.

κάζο(ν) το.

Το ιταλ. *caso*. Η λ. και σήμ.

Απρόοπτο περιστατικό, πάθημα: *εσύ φοβάσαι το λοιπόν για τέτοιον λίγον πράμα, που αν ήμους τα κάζα-μου, τό 'χες εις μέγα θάμα;* Ευγέν. 510.

καήλα η, Πιστ. βοσκ. III 6 38, Ευγέν. 925· καήλα, Ερωτόκρ. Α' 2095, Γ' 2, Φορτου. (Vinc.) Β' 30.

Από τον άορ. του *καίωμα* (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Somav. και σήμ.

1) Πυρετός: *εις αρρωστιά μεγάλη ήπεσεν ο Πεζόστρατος με καήλα* Ερωτόκρ. Α' 1414· *Τούτό 'ναι σαν της αρρωστιάς την καήλα όντεν αρχίσει* Ερωτόκρ. Α' 741. 2) Πόνος, στενοχώρια: *να γκρεμιστώ, να γλυτωθώ εκ τούτην την καήλα* Ευγέν. 971· *Πόσες καήλες και καημοί βρισκονται στην καρδιά-μου* Πανώρ. Δ' 329.

κάημα το, βλ. καύμα.

καημάδα η.

Από τον άορ. του *καίωμα* (Βλ. Ανδρ., Λεξ. λ. καημός).

Κάψιμο, έγκλωμα: Πεντ. Έξ. XXI 25.

καημένος, επιθ., βλ. καιώ.

καημός ο, Λιβ. Ν 2109, Αλεξ. 2766, Πανώρ. Α' 86, 88, 218, 230, 232, 333, 348, 432, Β' 160, 218, 320, 338, 485, 546, Ερωφ. Α' 631, Ιντ. α' 19, Γ' 105, Δ' 1, 20, 30, 48, 261, 634, Ε' 25, 131, 511, Βοσκοπ. 28, Ερωτόκρ. Α' 330, 808, 843, 1286, Β' 563, Γ' 102, 346, 652, 1554, 1743, Δ' 1974, Ε' 358, 661, Θουσ.² 1026, Ευγέν. 925, Στάθ. (Martini) Α' 76, 314, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 131, Ροδολ. Α' [655], Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1270], Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 128, Β' 194, Γ' 426, Ε' 322, Ζήν. Γ' 345, 383, Δ' 229, Λεηλ. Παροικ. 454, Τζάνε, Κρ. πόλ. 179⁸, 180⁵, 229¹⁵, 278²¹, 484⁴. καμός, Περι Ξεν. V 206, Λιβ. Sc. 1274, Μαχ. 230²¹, Θρ. Κύπρ. Κ 37, Κυπρ. Ερωτ. 97¹⁵, 103¹⁴, Διγ. Ο 784, 806, 1876.

Από τον άορ. του *καίωμα* (Βλ. Ανδρ. Λεξ.). Ο τ. στο Somav. Η λ. και σήμ.

1) Κάψιμο, εμπρησμός: *Τα αδέρφια-σας όλο το σπιτι του Ισραήλ να κλάνουν τον καημό ός έκαψεν ο Κύριος* Πεντ. Λευιτ. X 6. 2) Καήλα, φλόγα της καρδιάς: *μή 'ρθε φωτιά οχ την κόλαση από δαιμόνον χέρα κ' ήριξε φλόγα και καημό στα σωθικά-σου μέσα* Ερωτόκρ. Γ' 461· *τη λάβρα-ντου και τον καημό με το νερό να σβήσει* Πανώρ. Γ' 210. 3) Μαρτύριο: *τα θηρία τα άγρια εφάγαν το κορμί-σου (παρ. 2 στ.)* *'να μη ήθελα έρθει πλέον εδώ να μάθω τον καημόν-σον* Ευγέν. 915· *Πολλά λυπούμαι τον καημόν, λυγερή, των χερών-σου* Ευγέν. 813. 4α) Θλίψη, στενοχώρια, πόνος: *να στέκει πλιό-ντου δε μπορεί δίχως καημό και θλίψη* Ερωφ. Α' 484· *Να του γροικά ο Πολύδωρος μ' είναι καημό τα λέει* Ερωτόκρ. Α' 1265· *κ' εκείνο (ενν. το βασιλιό) πρίκες και καημοί θε να τότε πλακώσου* Ερωφ. Πρόλ. 125· *του θανάτου τον καημό οπού 'δανε γνωρίζουν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 290²⁶. β) πόνος από έρωτα: *'Ω πρικιαμένοι αγαπτικοί, 'ς τόσους καημούς που ζείτε, πώς εις του πόθου τη φωτιά να στέκετε μπορείτε;* Ιντ. Κρ. θεάτρ. Β' 1· *Συχνιά συχνιά τση νένας-τση ήλεγε τον καημό-τση* Ερωτόκρ. Γ' 37· *η μάνα δεν παιδεύει γιον σαν της αγάπης τον καημόν* Ch. ρορ. 550· γ) βάσανα: *Στη δούλεψη κ' εις τσι καημούς μικρή περίσσια εμπήρα* Ερωφ. Γ' 15. 5) Έγνοια, φροντίδα, ανησυχία: *στο Κάστρο να τους πάσως κ' εκεί να κατοικήσουν* *κ' είχασι πίκρες και καημούς πώς έχουσι να ζήσουν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 249¹⁸. *φόβον και πολύ καημό* *Αγαρηνός* *εθώρει* Τζάνε, Κρ. πόλ. 341²². 6α) Επιθυμία, πόθος: *να μάθει τον τραγουδιστή είχε καημό μεγάλο* Ερωτόκρ. Α' 300· β) μερτά: *ακούς κ' εγγιζεις εις αυτά τα πλουμισμένα κάλλη, οπού με τόσον-σου καημόν τά 'χες αγαπημένα* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1569].

κάθα, αντων., βλ. κάθε.

καθά, επιρ., Γλυκά, Στ. 350, Ασιζ. 487, 281⁹, 344²¹, 363²², 389¹⁸, 394¹⁰, 426¹⁵, 469¹⁵, 486¹¹, Βελθ. 939, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 867, Τάξ. πόρτ. 78, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 129, Παισ., Ιστ. Σινά 212.

Το μτρν. επιρρ. *καθά*. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο. (Σακ., Κύπρ. Β' 563).

Όπως, όπως ακριβώς, καθώς: *καθά εποίκειν το κανόν αφ' εαυτού-του, ούτως να το αναλάβει αφ' εαυτού-του* Ασιζ. 298²⁰. *Λοιπόν καθά ο γεωργός όστις κλαρι φυτεύει* Κορων., Μπούας 112· *καθά μου το παραδάωκες, έβαλά-το εις το σεντούκι* Ασιζ. 330¹⁶.

καθαγιάζω.

Το μτρν. *καθαγιάζω*.

Καθαγιάζω: αυτός σε καθηγίασε με του Θεού την χάριν Ιστ. Βλαχ. 1709.

καθαίεις, αντων., βλ. καθείς.

καθαίρεση η, Συναδ., Χρον. 57· καθαίριση η, Συναδ., Χρον. 60.

Το αρχ. ουσ. καθαίρεσις.

Απομάκρυνση από το αξίωμα: με αφόρισαν και με αναθεμάτισαν και με άργησαν έως να έλθει η τελεία-μον καθαίριση αυτ. 46.

καθαίριση η, βλ. καθαίρεση.

καθαίρνω, βλ. καθαίρω.

καθαίρω, Γλυκά, Αναγ. 393, Μανασσ., Χρον. 2632, Ιερακοσ. 448⁴, Chron. Brève 194, Θησ. (Schmitt) 339 IX 5, Σκλέντζα, Πουήμ. 6²⁴, Ιστ. πατρ. 136⁹, 145²³, Ιστ. Βλαχ. 756, Συναδ., Χρον. 58· καθαίρω, Θησ. Ζ' [35²].

Το αρχ. καθαίρω. Ο τ. σε ιδίωμ. (Andr., Lex.).

καθαίρώ.

Το αρχ. καθαίρώ. Η λ. και σήμ. ως λόγ.

1) Παύω από το αξίωμα: μετ' αυτήν την άδικον συκοφαντίαν, οπού ειπαν του πατριάρχου, ηθέλησαν να τότε καθήρουν και να τον απεδιώξουν Ιστ. πατρ. 103⁹. καθαίρουσιν τον παπάν! ε, συμφορά μεγάλη! Γλυκά, Στ. 271. 2) Εξοντώνω, φονεύω: καθ' εκάστην τους εχθρούς πάντα να πολεμούμεν, να τους αιχμαλωτίζομεν και να τους κατελούμεν Αχιλλ. Ν 653. 3) Εξαλείφω, απομακρύνω: εν αυτώ το κρέας του ιερακος έμβαφον και πάσας τας αιτίας των εντός αυτού καθαίρεις Ορνεοσ. αγρ. 565²². 4) Καταδικάζω: δεν ηξεύρετε ότι...οι νόμοι σας καθήρουν; Ιστ. πατρ. 175¹³.

καθακιαμιά, αντων., βλ. καθείς.

καθαλγώ.

Από την πρόθ. κατά και το αλγώ.

Κάνω κάπ. να πονέσει, να συγκινηθεί: Αυτή δέ καθαλγήσασα Κανδάκη την καρδιαν Βίος Αλ. 5347.

καθαμία, αντων., βλ. καθείς.

κάθαν, αντων., βλ. κάθε.

καθάνα, κάθανας, καθανείς, αντων., βλ. καθείς.

καθάρια, επίρρ., Χρον. Μορ. Ρ 113, 6930, Αχιλλ. (Haag) L 510, Ιμπ. (Legr.) 982, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 562, Αλεξ. 157, Απόκοπ. 250, Αχελ. 1598, 1869, Ερωφ. Α' 450, Δ' 728, Ερωτόκρ. Α' 424, 1705, Στάθ. (Martini) Γ' 196, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [210], Β' [63], Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-ν. Gem.) 126.

Από το επίθ. καθάριος. Η λ. στο Somav.

1α) Καθαρά: ωσά βρουσούλας κρονόν νερό έτσι καθάρια βγαίνα (ενν. τα δάκρυα) Ερωτόκρ. Ε' 1074· β) ξεκάθαρα, αναμφισβήτητα, ολοφάνερα: Βοννιά και κάμπουσ συντηρώ, καθάρια βλέπω τώρα τη Μέμφη Ερωφ. Γ' 257· Ωσάν εις μύθον φαίνεται καθάρια των Λατινών, ότι άνθρωπος ουδέν δύνεται να τους το αλλάξει εκείνο, τα έχουσιν εις τα

γνωμικά και εις την κακήν-τους φύση (ενν. οι γυναίκες) Συναξ. γυν. 193· Ηγγίξε το κεφάλιν-του απάνω στα δοκάρια, άγγελος ήτον με κορμίν κ' εφάνηκε καθάρια Χούμνου, Κοσμογ. 692. 2) Με σαφήνεια: Παραδώσει θέλω τον λόγον καθάρια και φανερά Σοφριαν., Παιδαγ. 112. 3) Εντελώς, πέρα για πέρα: Μέσ' εις τον ύπνον τον βαθύν καθάρια ξυπνημένος Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [972]· έκαμεν συμπεθεριάν με εκείνον τον Γιαγούτην (παρ. 1 στ.) (αντί), όπου ήτον δικαιον, καθάρια να τον διώχνει Χρον. Τόκκων 3128· Από καθάρια τσ' οφθαλμούσ ανοίγοντας θωρούμε πως όλοι ν' αποθαινομε Ροδολ. Β' [61]. 4) Αληθινά: Καθάρια τον ανάστησεν νεκρόν από τον Άδην Χρον. Τόκκων 3436· Μά την αλήθειαν απορώ, καθάρια εξεπλήττω το πώς εκλωθογύρισαν και κάτω και απάνω Χρον. Τόκκων 3041.

καθαρίζω, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 371, Ελλην. νόμ. 545²⁰, 559⁸, 560¹², Ορνεοσ. αγρ. 569²², Αλεξ. 219, Πουολ. Ζ 138, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 682, Χρον. Τόκκων 3109, Ασοίξ. 259³⁰, Μαχ. 68²¹, 390¹¹, Σκλέντζα, Ποιήμ. 3⁸, Βουστρ. 529, 533, Αιτωλ., Μύθ. 46⁶, Κυπρ. ερωτ. 117², 137⁹, Ευγέν. 496, Στάθ. (Martini) Α' 319, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [531], Ζήν. πρόλ. 23, Τζάνε, Κρ. πόλ. 207²⁴, 566²³. καθαίρω, Προδρ. ΙV 200, Σπανός (Eideneier) Α 361, Πουολ. 149, Θησ. Θ' [7¹], Πεντ. Γέν. XXIV 8, Αρ. XIX 12, Ζήνου, Πρόλ. Πένθ. Θαν.² 375.

Το μτρν. καθαρίζω. Η λ. και σήμ.

1) Καθαρίζω (μεταφ.): αφήτις ήλθε ο Χριστός, εφώτισε κ' εσίωσε, την σιράταν εκαθάρισε και την γραφήν εφτιάσε Δεφ., Λόγ. 34. 2α) Απαλλάσσω από τα περιττά, ξεχωρίζω: τα λάχανα καθαρίζε και τού'ριχνε τα φύλλα Γαδ. διήγ. (Wagn.) 17· σαν χρυσάφι εις την 'στιάν θε να ται καθαρίσω (ενν. τους χριστιανούς) Τζάνε, Κρ. πόλ. 216¹⁷. β) στερω κάπ. από κ.: ανισώς και έχετε το θέλημα να καθαρίσετε τον ρήγα από την κληρονομίαν-του Μαχ. 474¹⁷. 3) Αποσαφηνίζω, εξηγώ: ουδέν καθαρίζει (ενν. ο λιβελλος) ούτε την ημέραν, ούτε τον καιρόν, ούτε την προθεσμίαν του γάμου Ελλην. νόμ. 517²⁹. Άηλοι Λατινικα κατά τους πολιτικούς και καθαρίζει-το, καθά κάτω δηλοι Ασοίξ. 281⁹. 4) Εξακνίζω: χρεια είναι, αγαπητέ, να καθαρίσωμεν τον εαυτόν-μας... από παντός μολυσμού σαρκός Πηγά Μ., Περί σοφ. 684³⁵. 5) Γιατρεύω: Χριστέ, ανοίξον τα μάτια-μου, καθάρισον το φώς-μου Διήγ. ωραιότ. 723. 6) Τακτοποιώ: να ιδεις το ταχό πόσοσ ασβέστης έρχεται, και καθάρισε και σπύτι διά να τον βάλεις Διαθ. Νίκων. 226.

καθάριος, επίθ., Λιβ. Ρ 2453, 2836, Λιβ. Sc. 1279, Λιβ. Esc. 372, 1841, Λιβ. Ν 1643, Θησ. Ε' [29³], ΙΒ' [60⁸], Χούμνου, Κοσμογ. 743, Γεωργηλ., Θαν. 360, Αλεξ. 2000, 2884, Σαχλ., Αφήγ. 481, Βεντράμ., Φιλ. 336, Πεντ. Γέν. VII 2, Εξ. XXI 28, XXVII 20, Λευιτ. X 10, XXIV 4, Αρ. V 28, Δευτ. XIV 11, Αιτωλ., Μύθ. 83¹², Χρον. σουлт. 80¹⁶, Κυπρ. ερωτ. 564, Ερωφ. Ιντ. α' 9, Ιστ. Βλαχ. 1050, Στάθ. (Martini) Α' 310, Ροδολ. Α' [122], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [238, 529], Β' [1232], Ζήν. Δ' 262, Διακροός. 84⁸, 103¹², 149²⁵, κ.π.α.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ.

1α) Καθαρός, διαυγής: το τραπέζι και τα αγγεία-του και την λυχνιά την καθάρια και όλα τα αγγεία-της Πεντ. Εξ. XXXI 8· νερόν καθάριον, κρούσταλλον, ύδωρ μεμυρισμένον Διγ. (Trapp) Esc. 1646· β) λαμπερός, φωτεινός, αστραφτερός, ξάστερος: Τον 'λιού οι ριαχίνες φως ποτέ καθάριο δε μου φέρα Πανώρ. Γ' 561· φως της ημέρας το λαμπρό και του καθάριου κόσμου τα κάλλη ακόμη δε μπορει καλά να δει το φώς-μου Ερωφ. Γ' 245· σύρει σπαθίν, εγύμνωσεν καθάριον ως τον ήλιον Φλώρ. 1705· Δεν φαίνονται στον ουρανό

τη νύκτα την καθάρια τὸς ἀστρα Ἐρωφ. Α' 261· γ) ξεκάθαρος, σαφής, αδιαφιλονίκητος: *Ἄν τότε φεύγω το λουπόν, καθάριο εἶναι σημάδι Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [615]. Καθάρια ὅλα τα πράγματα που μέλλουσι να ῥθούσι Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [1020]. δ) γνήσιος: *Τούτο εἶν' καθάριον τρέπαιον, τούτος εἶν' του δικού-μας Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [895]. ε) αγνός, ἐξαιρισμένος: εἰς τα κάστη-σου να το φας ο μαγαρισμένος καὶ ο καθάριος Πεντ. Δευτ. XV 22· ἀπὲ το χτήνο το καθάριο και ἀπὲ το χτήνο ὅς δεν εἶναι καθάριο Πεντ. Γέν. VII 8· καθάρια χριστιανή θέλω αποκαταντήσει Φλώρ. 1762· ζ) σωστός, τίμιος: *διώχνεις τη στράτα την κακή, δρόμο καθάριο πιάνεις Ἐρωτόκρ. Γ' 1117· για να σας φέρει μοναχά στην στράτα την καθάρια Ἀχέλ. 540· η) γνήσιος, πραγματικός: *οὐδὲν ἔχει ἀντάλλαγμα διὰ καθάριον φίλον Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 93· μάγουλα και χειλάρια πρωοκοκκάτα, νόστιμα και γλώσσα-σας καθάρια; Πένθ. θαν.² 68· ὅλα κεινού του φαίνονται καθάρια μοιρολόγια Γαδ. διήγ. 408. 2) Ἐπίπεδος, ἴσος: *οὐδὲν ἐνὶ διὰ πόλεμον κάμπος πλατύς, καθάριος Χρον. Μορ. Η 6969. 3) Ἀμιγής: βιστάρων ἔβαλα τερπνόν, καθάριον μαγδαίτην (Trapp) Διγ. Εsc. 1462. 4) Καθαροκάμιος: ἀρματα εἶχον δυνατὰ και ἄλογα καθάρια Διγ. Α 2968. 5) Ἀθῶος: *να μη χυθεῖ αἶμα καθάριο Πεντ. Δευτ. XIX 10. 6) Ἄπειρος, ἀμέτοχος: ὅτι να εἶναι εἰς ἐσὲν ἀνὴρ ὅς να μην εἶναι καθάριος ἀπὸ σιχάδιασμα νυχτούς Πεντ. Δευτ. XXIII 11· δεν ἦτο καθάριος ἀπὸ την πορνεία και μοιχεία Συναδ., Χρον. 40. 7) Διορατικός: *εἰς την τυφλήν-μας αἴσθησιν καθάρια μάτια ἀνοίγει Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [969]. 8) Ἀπαλλαγμένος (ἀπὸ κ.): *σίμωσε και το νησὶν της Σκιάθου μακρὰ μίλιν α' και θέλεις υπάγει καθάριος ἀπὸ την ξέρων Πορτολ. Α 297¹.********

Το ουδ. ως ουσ.=διωχγεια: *διὰ το καθάριον και το γλυκόποτόν-του Λιβ. Ν 33.*

καθάρσις-ση η, Ἑλλην. νόμ. 518²⁵.

Το μτρν. ουσ. **καθάρσις** (Sophocl.).

Λύση κάποιου ζητήματος· διευθέτηση: *Το πέμπτον, να δου ν' αποσκεπάσουν το κου-μέριον, ανισώς και ποττέ ἐπλέωσαν Γενουβήσος κουμέριον· κατά την καθάρσις να πορευτούν ως γιον τον περασμένον καιρόν Μαχ. 136²¹. Η αληθινή και τσερτισμένη καθάρσις των ἀνωθεν ἔξηγημάτων Ἀνθ. χαρ. 294²⁷.*

καθαρισμός ο.

Το μτρν. ουσ. **καθαρισμός.**

1) Διασάφηση, ξεκαθάρισμα: *εδόθη του ἐτέρου μέρους ημέρα μέχρι και την δεινα ημέραν του δούναι τα δεύτερα του καθαρισμού του λιβέλλου Ἑλλην. νόμ. 545²⁸. 2) Καθάρισμα: *εγὼ δ' αὐτός καθαρισμόν ποῶν τῷ σῷ κοιτώνι Βίος Αλ. 339.**

καθαριστήριο(ν) το· καθαριστήριο(ν), Πεντ. Ἐξ. XXV 29, Αρ. IV 7.

Το μτρν. ουσ. **καθαριστήριον.**

Κούπα: *ἐκαμεν τα αγγεία ὅς ἰπί το τραπέζι τις ἀπαλαριές-του και τις χουλιαριές-του και τα καθαριστήριά-του και τα καλάμια αὐτ. Ἐξ. XXXVII 16.*

κάθαρμα το, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 775, 942.

Το αρχ. ουσ. **κάθαρμα.** Η λ. και σήμ.

1) Ἐξέπλυμα, ἀκαθαρσία: *Ἀύματα, τα καθάρματα, ταῦτα ψιλὰ μοι γράφε Λεξ. II 141. 2) (Μεταφ.) μηδαμινός: εἶσαι κάθαρμα, πομπή και γέλιον των ζώων Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 681.*

καθαροδόλος, επιθ.

Ἀπὸ τα επιθ. **καθαρός και ἀδόλος.**

Ἀγνότατος, ἀνιδιοτελής: *ἀγάπη καθαροδόλος να τας καταδεσμεύει Λιβ. Sc. 2691.*

καθαρογλυκοπίπερος, επιθ.

Ἀπὸ τα επιθ. **καθαρός και γλυκοπίπερος.**

Στυφόγλυκος: *καθαρογλυκοπίπερος ἀνέβαινεν ο μούστος Κρασοπ. 113.*

καθαροκόσκινον το.

Ἀπὸ το επιθ. **καθαρός και το ουσ. κόσκινον.**

Καθαρό, καινούργιο κόσκινο: *δος εἰς καθαροκόσκινον, δος εἰς τον πωλοτρόφον Προδρ. II G 52.*

καθαροπίπερος, επιθ.

Ἀπὸ το επιθ. **καθαρός και το ουσ. πιπέρι.**

Γευστικός: *μούστος καθαροπίπερος στο στόμα-μου ἐμπήκεν Διήγ. εἰς τους κρασοπα-τέρας 161.*

καθαρός επιθ., Σπαν. Α 95, 155, Γλυκά, Στ. Β' 107, Καλλιμ. 2169, Ασσίζ. 208¹⁵, 460¹⁴, Ιατροσ. 21¹², Κυνοσ. 596¹⁹, Διγ. (Trapp) Gr. 1510, Διγ. Ζ 669, 2753, 3683, Βελθ. 478, Πόλ. Τρωάδ. 202, Βίος Αλ. 4701, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 15, 32, 62, 69, 449, 1040, Φλώρ. 1327, Ἀχιλλ. Ν 1583, Παρασπ., Βάρν. C 86, Μαχ. 518⁸, Δούκ. 325¹⁶, Θησ. Γ' [67⁵], Βουστρ. 528, Γαδ. διήγ. 303, Αλεξ. 632, 747, Διήγ. Δγ. Σοφ. 156²⁰, Κορων., Μπούας 68, 129, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-van Gem.) 128, Βεντράμ., Γυν. 237, Βεντράμ., Φιλ. 149, Δεφ., Ἀδγ. 163, Πτωχολ. α 8, Ἀχέλ. 2500, Ιστ. πατρ. 93¹⁷, Παῖσ., Ιστ. Σινά 895, Κυπρ. ερωτ. 114⁵, Πανώρ. Β' 488, Ιστ. Βλαχ. 140, 2007, Διγ. Ἄνδρ. 347⁶, 398²⁴, Ευγέν. 1180, Συναδ., Χρον. 72, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [572], Χριστ. διδασκ. 486, Ζήν. Δ' 75, Τζάνε, Κρ. πόλ. 83²⁰, 116²¹.

Το αρχ. επιθ. **καθαρός.** Η λ. και σήμ.

1α) Καθαρός: *ἐλεγόμενα τὸινεν τα καθάρὰ των σωματων Δούκ. 87¹². νέοι...πού ἔτανε καθαροτάτοι, εὐμορφοι, ωραιότατοι εἶναι τώρα βρομεσμένοι Τζάνε, Κρ. πόλ. 68²². τας ἀνω πέντε λέξεις γράψε εἰς καθάρὸν χαρτί τρις Ιατροσ. 20²⁴. ἦσαν τα γένια αὐτῶν ἀσπρα ὡσπερ το χιόνι το καθάρὸν Ιστ. πατρ. 165³. β) ἀμιγής, ἀνόθευτος, γνήσιος: *ζωγραφισμένος ἦτονε με καθάρὸν χρυσάφι Διγ. Ζ 309· ολόχρυσον, ἐπαιετόν, ἐκ καθάρων γαστριῶν Διγ. Ζ 1170· κι' αν γαρ ἐκ σίτου καθάρου τις ἀρτος ἐφυράθη Γλυκά, Ἀναγ. 196· γ) (μεταφ.) ξεκάθαρος, ἀσφής, ευκρινής: ἦσαν φανερότατα και καθάρὰ σημάδια Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [181]. δ¹) διαυγής, διαφανής: *ὔδωρ ἐμφαίνειν πεπηγός και καθαρὸτατόν τε Διγ. Ζ 3913· δ²) (προκ. για καθρέφτη) ὄχι θαμπός: ως εἰς καθρέφτην καθάρὸν και εἰς ἀθολον ποτάμν Λιβ. Ν 2126· ε) λαμπρός, φωτεινός: ως ἡλιος φέγγει καθάρὸς Ροδολ. Αφ. [19]· ἦτον ἡ ὥρ' ἀπὸ ἔκρυβεν ο ἥλιος εἰς την δύση ἀκτίνας-του τες καθάρες Ἀχέλ. 420. 2) (Προκ. για τόπο) ἐλεύθερος, ἀπαλλαγμένος ἀπὸ κ.: *μικρόν τινα τόπον και καθάρὸν δένδρων ἐπιλεξάμενοι Ιερακοσ. 337²⁰. 3) (Προκ. για λιβάδι) καταπράσινος: οὐδ' εἰς λιβάδαν καθάραν, οὐδ' εἰς δροσώδεις τόπους Πουλολ. 458. 4α) (Μεταφ.) αγνός, ἀδόλος, εὐκρινής: *Την καθάραν-μου κι' ἀδόλην ψυχὴν σ' ἐσέ, θεά-μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1123]· εὐν ἀγάπην εἰς ἐμέ ἔχεις καθαροτάτην Διγ. (Trapp) Gr. 425· την ἐμψυχον και καθάραν φιλιαν προς ἐκεῖνον Λιβ. Εsc. 4120· ο λύκος δέ ως ἦκουσεν κατάνυξεν τοσαύτην και την ἐξομολόγησιν την καθάραν ἐκείνην,... Συναξ. γαδ. 209· β)*****

έντιμος, τίμιος· άμεμπτος, άπογος: Ημείς ειρήνην καθαράν μετά ρηγός ποιούμεν Κορων., Μπούας 129· εις πάντας έχε καθαράν υπόληψιν, παιδίν-μου Σπαν. Α 390· η γνώση-σου η αμέτρητη κ' η δόξα η καθαρά-σου Ροδολ. Ε' [88]· το διάδημά-μου το λιθοβαρυτιμητο κ' η φήμη η καθαρά-μου Ροδολ. Α' [16]. 5) Αθώς: εξέτασεν ο σιρ Τουμάς τε Μονυτολίφης την αφορμήν και ηήρεν καθαρών τον σιρ Τουμάς τε Κολλίης Μαχ. 304¹⁹· τέσσαρά πράγματα εισίν...το κακόν οπού να έποιμεις τον καθαρού Άνθ. χαρ. 299²³. 6) Πρόθυμος: τότες εχυμήσασι με καθαρά καρδιά Αλεξ. 865· άπαντες αρματώθητε με καθαράν καρδιαν Κορων., Μπούας 70. 7) Απαλλαγμένος από εμπόδια, απρόσκοπτος: το ταξίδιν εύκολον και καθαρών το κáναν Αχέλ. 1620. 8) (Προκ. για ζώο) φυτοφάγος: ομού πάντα συνήχθησαν τα τετράποδα ζώα, τα καθαρά και εύχηστα... αιμόβορα και βδελκικά εις άλλην πεδιάδα Διήγ. παιδ. (Τσιουμι) 15.

Το ουδ. ως ουσ.=καθαρότητα, αγνότητα: του χρυσού το καθαρών... ενίκα πάσας εκ παντός ηλιακάς ακτίνας Καλλιμ. 179.

καθαροσύνη η, Αλεξ. 2891, Σουμμ. Παστ. φιδ. Δ' [61], [347], Ε' [815], Τζάνε, Κρ. πόλ. 141²⁴. καθαροσύνη, Πεντ. Γέν. XX, 5, Λευιτ. XII, 4.

Από το επιθ. καθαρός και την κατάλ. -σύνη. Η λ. στο Σομαν. και σε έγγρ. του 16. αι. (Λατ. έγγρ. πατμ. αρχ. 363).

α) Καθαρότητα: όστις κορδιάζει ή στοιχηματίζει δια καμίαν δουλειαν, ό τι να 'ναι, πρέπει να είναι φανερό να αναγνωρίζεται δια να έχει καθαροσύνην εις την κρίσιν Ασοιζ. 85¹³. β) εξαγνισμός: να ξουρίσει το κεφάλι-του εις την ημέρα της καθεροσύνης-του, εις την ημέρα την έφτατη να το ξουρίσει Πεντ. Αρ. VI 9.

καθαρότη η, βλ. καθαρότης.

καθαρότης-τητα η, Σπαν. Α 145, Κορν., Διδασκ. Δ 175, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 149, 175, Ιστ. πατρ. 110⁴, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 411, 416, 418, Ιστ. Βλαχ. 1850· καθαρότης, Πεντ. Έξ. XXIV 10.

Το αρχ. ουσ. καθαρότης.

1) Η ιδιότητα του καθαρού, διαύγεια: έφεγγεν το νερόν τόσον από την καθαρότητά-του, ό τι εφαινετον μέσα η σκιά του ανθρώπου Διγ. Άνδρ. 374²³. 2) Διαύγεια της ατμό-αφαιρας: εφεύγασιν τα νέφαλα κ' ήρχετον καθαρότη Αχέλ. 1335. 3) Αγνότητα: ιδόντες εξεπλάγησαν την καθαρότητα και παρθενίαν αυτού Έκθ. χρον. 41⁴· εκείνοι οπού θέλουσι διδάσκων με καθαρότητα τον λόγον του Θεού Χριστ. διδασκ. 132.

καθαρόχρυσος, επιθ.

Από το επιθ. καθαρός και το ουσ. χρυσός.

Από καθαρό χρυσάφι: η στέγη η καλή εκείνου παλατιου (παραλ. 1 ατ.). Όλ' ήτον καθαρόχρυσος Αρσ., Κόπ. διατρ. [1028].

καθάρισιον, το, Ασαιζ. 183²³, Ιερικος. 374⁹.

Το αρχ. ουσ. καθάρισιον (L-S, λ. καθάρσιος).

Καθαρτικό, φάρμακο που προκαλεί την κένωση του εντέρου: επίασαν αυτών οι ιατροί με πολλά καθάρσια και με άλλας ιατρείας και ιάτρευσαν αυτών Ιατ. πατρ. 96¹³· εις γιατρός...λέγει να τον γιάνει πολλά καλά δια ένα καθάρσιον Ασαιζ. 435²⁹.

κάθαρσις η.

Το αρχ. ουσ. κάθαρσις.

1) Ηθικός εξαγνισμός: Το ξύλο αυτό 'ναι λύτρωσις, κάθαρσις αμαρτίας Χούμνου, Κοσμογ. 1195. 2) Σωματική κένωση, αποβολή περιττών ουσιών από τον οργανισμό: το δέ βέδιον διδοται κατά καιρόν προς κάθαρσιν τον ιέρακος Ιερικος. 375²⁵.

καθαρήριος, επιθ.

Το μτρν. επιθ. καθαρήριος. Το ουδ. ως ουσ. στον Ιπποκράτη.

Που προκαλεί ηθικό εξαγνισμό, καθαρισμό: του θείου μαρτυριου πάσης κηλιδος, μολυσμού, όντως καθαρηριου Παΐα, Ιατ. Σινά 310.

Το ουδ. ως ουσ.=ο τόπος όπου εξαγνίζονται οι ψυχές στη μεταθανάτια ζωή: στο σκοτός κ' εις τον κίνδυνον, εις τόπον καθαρηριου τα κριματα πληρώνονται... Ρίμ. θαν. 55.

καθαρτικός, επιθ., Ιερικος. 387¹⁸, 389²¹, 390⁷, 402³.

Το αρχ. επιθ. καθαρτικός.

Που έχει την ιδιότητα να εξαγνίζει, να θεραπεύει: δός μοι... (παραλ. 3 ατ.) δάκρυα κατανίξεως καθαρικά Εις Θεοτ. 57· πρέπει να χρειάζομεθα την αποκοτίαν, εις τόπον ιατρείας καθαρτικής Σοφίαν., Παιδαγ. 107.

Το ουδ. ως ουσ.=φάρμακο που προκαλεί την αποβολή των περιττών ουσιών από το σώμα: θεραπεύεται δέ καθαιρόμενος τω προγεγραμμένω προς αμβλυωπίαν καθαρτικό Ιερικος. 414⁸.

καθαρώς, επιρρ., Νεκρ. βκαιλ. 120, Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία I 47, Έκθ. χρον. 19²⁵, Φαλιέρ., Θρ. 310, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 993, Αλφ. καταν. 49, Διγ. Άνδρ. 393²³, Βακτ. αρχιερ. 158, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [897].

Το αρχ. επιρρ. καθαρώς (L-S, λ. καθαρός).

1) Καθάρα: έρχρισον τον κίνα και ύστερον καθαρώς απόπλυε Κυνος. 596²⁰. 2) Εντελώς: ουδ' ατενίσαι καθαρώς εκείνους με αφήκεν Προδρ. III 173. 3) Τιμία: εξούσαν καθαρώς όλου-τους κι' ούλες Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. δ' [42]. 4) Σαφώς: ο ρήγας τούτον καθαρώς εφθέγγετο τοιάδε Βέλθ. 950.

κάθε, αντων., Βηασ., Επιστ. 217, Κυπρ. ερωτ. 92²⁰, 99²¹, Ερωτόκρ. Α' 156, 379, 390, 394, 437, 1034, Β' 889· κάθα, Ασοιζ. 202¹², 244¹⁹, 245²², 292³, 453¹², Μαχ. 86²⁴, 96¹³, 140²⁵, 492¹⁷, 546¹⁰, 612⁶, Κυπρ. ερωτ. 41⁴, 56², 72⁴, 118¹⁸, Πανώρ. Γ' 522, Δ' 137, Ερωφ. Β' 174, Ερωτόκρ. Α' 639, Φορτου. (Vinc.) Δ' 437, Ε' 294, Τζάνε, Κρ. πόλ. 157⁴, 205⁸, 331¹⁹, 496²⁶ κ.α.· καθαν, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 40, 69· καθεν, Φαλιέρ., Ιστ. Α 498· καθέν, Αλεξ. 2529· καθήν ημέραν, Ιατροσ. 23¹⁷⁶, Χρον. Τόκκων 215, 3836, Διήγ. Αγ. Σοφ. 157⁹, Πένθ. θαν. Ν 555.

Από το καθέν (ουδ. του καθείς-καθένας) με αποκοπή και αναβιβ. του τόνου (Dieterich, IF 16, 16). Ο τ. κάθα κατά το πάσα (Χατζιδ., Αθ. 4, 1892, 469, Χατζιδ., MNE Α' σ. 236 και Μενάρδ., Γλωσσα. μελ., σ. 62). Η έκφρ. καθήν ημέραν από το καθέν ημέραν με επίδρ. πιθ. του καθ' ην ημέραν. Ο τ. κάθα και σήμ. στην Κρήτη και Δωδεκάνησο (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε' β' ημίτ., λ. κάθα και Kahane H.-R., BZ 66, 1973, 28). Η λ. και σήμ.

1) (Με ουσ. ή αντων.) κάθε: να κάνουνσι κάθε καρδιά παρηγοριά να πάρει Ερωτόκρ. Α' 928· και κάθε λιγη στην αρχή παρηγοριά τση σώνει Ερωτόκρ. Α' 1162· πόσα θέλει να αγοράσει από την καθέν λογήν Rechenb. 53⁴· λυτρώνεται και κάθε τινάς απού να αγαπά την παρθένον Μαρίαν Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 427· έδωκαν φλωρία τριακοσίεις χιλιάδες τον

κάθεν χρόνον Κώδ. Χρονογρ. 57²⁴. *ανέγνωρη ἔς τσι κόπους-τως δείχνει με κάθε τρόπο* Ερωτόκρ. Α' 1169· *επάσκισα περίσσα να τον βγάλω με κάθε στρατά εκ την καρδιά τέ-
τοιαις λογής μεγάλο πόθο* Πανώρ. Γ' 522· *έκφρ. καθέν ημέραν και καθήν ημέραν=*
καθημερινά: να δουλεύει καθέν ημέραν Rechenb. 73². *Καθήν ημέραν τα αυτά και πλείονα*
λαλούσιν Διγ. Βελ. Near. 349· *το καθεκάστην και συχνά και την καθήν ημέραν* Χρον.
Τόκων 3464· *κάθε λογής=κάθε είδος: εις πάσαν νησίν φύτευσεν κάθε λογής των*
δένδρων Διγ. Ζ 109. 2) (Με ουσ. που δηλώνει χρόνο, με αριθμ. και ουσ. ή με επίρρ.)
(για να δηλωθεί επανάληψη κατά κανονικά χρονικά διαστήματα ή καταμερισμός): *κάθα*
χρόνον από σας νά ναι (ενν. η θεά) θυσιασμένη Πανώρ. Δ' 400· *χαράτσι Τούρκου γή μπισά*
που δίδαν κάθα χρόνον Τζάνε, Κρ. πόλ. 463²⁶. *κάθα μέρα σκοτωμούς εκάμναν στους δια-*
βάτες Τζάνε, Κρ. πολ. 240²⁹. *κάθα μάγκα δ' να πάρον μάγκον α' τέλος* Ασσιζ. 238²⁴.
κάθε ταχιά σηκώνετο Ερωτόκρ. Δ' 931· *έκφρ. κάθε ώρα=συνεχώς: κλαιώ μετά-σας*
κάθα ώραν Κυπρ. ερωτ. 66⁷. *κάνει κορμί, κάνει φτερά, καθ' ώρα μεγαλώνει* Ερωτόκρ. Α'
309· *κάθε λίγο=κατά συχνά χρονικά διαστήματα: κρατεί-τα, αναγνώθει-τα, βλέπει-τα*
κάθε λίγο (ενν. τα πιττάκια) Λιβ. Esc. 1592· *εις κάθα τόπο(ν)=παντού: δοξασμένον*
όνομα γνώθη σε κάθα τόπο Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 24· *τα 'πωρικά-τα' εγέννα* (ενν. η γή)
'ς κάθα τόπο Ερωφ. Β' 472· 3) (Ως χρον. σύνδ.) (με τους συνδ. όταν, όντεν, όντας ή με
το να ή το που) *κάθε φορά που: κι άλλα πολλά εκάνασι κάθα όταν είχαν έβγει* Τζάνε, Κρ.
πόλ. 532³. *τη Παναγίας Θεοτόκου να τιμά όντεν είναι και σχολάζει την εορτήν-της τιμά*
την Θεοτόκον Αποκ. Θεοτ. ΙΙ 166· *κάθα όντας με δούσι φεύγον* Φαλλιδ. 52· *Κάθα να δω*
το 'βρεικόν το δεισ-σου Κυπρ. ερωτ. 69⁴. *κάθεν που ήθελε φυσά αγεράκι απ' εκείνην την*
πάντα...ήφερε την βρόμα ωσάν πρώτα Διγ. πανωφ. 59.

καθέδρα η, Διάτ. Κυπρ. 502²⁶, 506³, Ερμον. Η 331, Γεωργηλ., Θαν. 10, Αζαγ.,
Κάρολ. Ε' 402, Αλφ. (Μπουμπ.) ΙV 42.

Το αρχ. ουσ. *καθέδρα*.

1) Κάθισμα, θέση: *εις την ιδίαν καθέδραν επεκάθισεν αντίκα* Ερμον. Η 244. 2)
'Εδρα (επισκοπική): μετά των αδελφών ημών συμβουλήν μεταθέντες δίδομεν αυτώ λύσιν
εις την καθέδραν και ενορίαν της Σωλείας Διάτ. Κυπρ. 511⁹.

καθεδρία η, Δούκ. 289¹⁸.

Από το ουσ. *καθέδρα*.

'Εδρα: καθεδριαν έποικεν ολοσωματομένην επάνω να καθέζεται εις κενοδόξιμά-
σου Βέλθ. 684.

κάθεδρος ο, Πεντ. 'Εξ. ΧΗ 19, 45, Λευτ. XVI 29, XXII 10, XXIV 16, 22, XXV
6, 35, 40, Αρ. ΙX 14, XV 30, XXXV 15.

Από την πρόθ. *κατά* και το ουσ. *έδρα*.

Ιθαγενής, αυτόχθονας: *ηγής να μη πουληθεί για ολόττητα ότι εμέν ηγής ότι ξένου και*
κάθεδροι εσείς μετ' εμέν αυτ. Λευτ. XXV 23.

καθεείς, αντων., βλ. *καθείς*.

καθέζω, Ερμον. Ε 444, Πουλολ. 289 (παρατατ. β' εν. *καθέζονν*).

Από το αρχ. *καθέζομαι*. Τ. *καθέζομαι* και σήμ. στην Κύπρο (Andr., Lex.).

Ι (Ενεργ.) *κάθομαι: όταν ποιήσουν νεοσσούς, η θηλυκή καθέζει και βλέπει τα*
πουλία-της Φυσολ. 790. ΙΙ Μέρ. 1) *Μένω σ' ένα τόπο, σ' ένα σημείο: εκάθεσθη πε-*

ριπατών εμπροσθεν αυτού 'Εκθ. χρον. 25⁶. 2) (Μεταφ.) *αδρανά: αμέτε, μη καθέζεσθε,*
κινάτε εις τους εχθρούς-σας Λιβ. Esc. 1028.

καθείς, αντων., Χρον. Μορ. Ρ 146, Απολλών. 296, 301, Δούκ. 273¹⁰, Θησ. Πρόλ.
[275], Β' [43³], Νεκρ. βασιλ. 100, Κορων., Μπούας 22, 33, Σοφικ., Παιδαγ. 95, 'Αλ.
Κύπρ. 1712· *καθαείς*, Rechenb. 39², Γεωργηλ., Θαν. 310, Γεωργηλ., Βελ. 671,
Αλεξ. 332, Σαχλ., Αφήγ. 482, 'Ασμα σεισμ. 17, Βεντράμ., Γυν. 175, 210, Πανώρ. Ε' 63,
223, Σεβήρ., Ενθύμ. 28, Ερωτόκρ. Β' 196, 477, Ε' 410, Θυσ.² 824, Φορτου. (Vinc.) Πρόλ.
39, Ιντ. β' 118, Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 94· *κάθανας*, Κυπρ. ερωτ. 17⁹. *κα-*
θανείς, Ερωτόκρ. Α' 546, Β' 1188, 1711, 2279, Ε' 1523· *καθεείς*, Χρον. Μορ.
Ρ 1262, Διγ. Βελ. 103, Χρον. Τόκων 664, 2416, Θησ. (Foll.) Ι, 30, 99, Θησ. Β' [22⁸,
49⁴, 84⁷], Γ' [45⁷, 75¹], Ριμ. Βελ. 158, Αλεξ. 1653, 'Ανθ. χαρ. 291⁷, Πένθ. θαν.
Ν 482, 485, Φαλιέρ., Ιστ. Α 508, 675 (χρ. Ν) (κρτ. υπ.), Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem.)
99, Βυζ. Διαδ. 49, Ερωτόκρ. Β' 513 κ.α.· *καθένας*, Σπαν. (Hanna) Α 480, Θησ. Β'
314, 1834, Ερωτόκρ. Β' 404, Λιμπον. 308· *καθενείς*, Ερωτόκρ. Α' 396 (έκδ. *πάσα*
εις· διόρθ. Εανθουδίδης [Ερωτόκρ.² Α' 506])· *καθές*, Ασσιζ. 129⁷, 154²⁸, 159³¹-
160⁴, 296²⁶, 359²⁹, 381¹⁴, 406⁷. *καταείς*, Χρον. Μορ. Η 3855· *κατεείς*,
Χρον. Μορ. Η 1262· γεν. *καθανός*, Φαλιέρ., Λόγ. 291, Πανώρ. Δ' 253, Θυσ.³
960, Φορτου. (Vinc.) Α' 1, Ιντ. α' 147, β' 28, Διγ. Ο 1083, Τζάνε, Κρ. πόλ. 466². *κα-*
θένα, Θησ. Β' [83⁶]· *καθένος*, Θησ. Ε' [98⁷], Αλεξ. 349· *καθενός*, Θησ.
Πρόλ. 225, Β' [79², 83⁷], Δ' [22⁶], Κορων., Μπούας 154, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-van
Gem.) 224, Ερωφ. Ε' 8, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. Αφ. 19· *καθενού*, Σπαν. (Ζώρ.) V
467, Ασσιζ. 31⁶, 214²³, 273³, Rechenb. 7², Αιτωλ., Μύθ. 37^{8,9}. θηλ. *καθακιαμιά*,
Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 135· *καθαμία*, Ασσιζ. 565³. *καθαμιά*, Πανώρ.
Αφ. 21, Ε' 62, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 124· *καθέμια*, Ερμον. Α 239· *καθε-*
μιά, Αλφ. 114⁶, Πρόλ. άγν. κωμ. 18· *καθημιά*, Ασσιζ. 273¹¹, 274². *οκαθε-*
μιά, Θησ. (Foll.) Ι 36· ουδ. *καθάνα*, Κυπρ. ερωτ. 78²⁷. *καθέν*, Ελλην.
νόμ. 584¹⁸, Φλώρ. 743, Αργυρ., Βέρν. Κ 176, Γυμν. Ρώμ. 164⁸, Σοφικ., Παιδαγ.
99· *καθένα*, Σπαν. Α 251, Σπαν. Ο 268, Σπαν. Ρ 133, Ασσιζ. 112²², Λιβ. Sc.
2860, Κορων., Μπούας 117, Ιστ. Βλαχ. 81, Διακρούσ. 69⁵⁴.

Η μτγν. αντων. *καθείς*. Ο τ. *καθαμαμιά* από το *κάθα* και το θηλ. του *κιανένας=κά-*
ποιος, που απ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β', λ. *κιανένας*). Ο τ. *καθέμια* από μετρ.
αν. Για τους τ. και τη λ. βλ. Pern., Et. linguist. Β' 244 κε. και Shipp 289. Ο τ. *κα-*
θαις και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. *καθείς*). Τ. *καθάνας, καθάνας*
και *καθανείς* και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 563, λ. *καθάνας* και *καθένας*). Ο τ. *κα-*
θεείς στο Meursius και στο Du Cange. Ο τ. *καθένας* στο Du Cange και σήμ. Η λ. και
σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1) Ο *καθένας: Κινούν και πάσι το ζιμιό κ' οι δέκα αρματομένοι· καθέναν τον τρα-*
γουδιστήν ήστεικε κι' ανιμένοι Ερωτόκρ. Α' 558· *καθεείς να δώσομεν ραβδίας υπ' αλλήλων*
Διγ. Ζ 1609· επιερμαζοχθήκασιν οι άνθρωποι του τόπου, καθέναν εις το σπίτι-του και
εις το πτωχικό-του Ιστ. Βλαχ. 104. 2) 'Όποιος, οποιοσδήποτε: *Φίλε τον πρώτον θάνα-*
τον καθείς οπόχει γνώση δεν του τυχαίνει να πονεί με ραθυμία τόση Φαλιέρ., Ριμ.
(Bakk.-v. Gem.) 59· *καθένας που τότε θωρεί τότε 'ποκαμαρώνει* Ερωτόκρ. Β' 246·
Θρηνώ-σε, Πόλη-μον λαμπρά, και κλαιώ διά σένα πώς έπεσες, πώς έκλινες εις χείρας
του καθένα Ιστ. Βλαχ. 2400 [=Γέν. Ρωμ. (Λάμπρ.) 42].

καθέκαστος, αντων., Χρον. Τόκων 90, 3464, 3680, Δούκ. 271¹⁹.

Από τη συνεκφ. κάθε έκαστος. Λ. καθέκαστον (το), καθεκάστην (την) στο Lampe, Lex.

Ο καθένας χωριστά: δίδει τον καθέκαστον όσον του χορτασθήναι Απολλών. 127.

Επιρρ. (με το ουσ. ημέρα ή με παράλ. του ουσ.) καθημερινά: καθεκάστην έτρεχαν, εκούρσεναν, εκλέπταν Χρον. Τόκων 1673· τα άπειρα, τά γίνονται καθέκαστην ημέραν Απολλών. 848.

κάθεκτος· καθέκτους, Διγ. Τρ. 2818, εσφαλμ. γρ. αντί καταθέντας (Βλ. Διγ. Ζ 3895).

καθεμέρα, επιρρ., βλ. καθημέραν.

καθεμερνό, επιρρ., βλ. καθημερνό(ν).

καθεμερούσιον, επιρρ., βλ. καθημερούσιον.

καθέμια, αντων., βλ. καθείς.

κάθεν, αντων., βλ. κάθε.

καθέν, καθένα, καθένας, καθενείς, αντων., βλ. καθείς.

καθεξής, επιρρ., Προδρ. ΙΙΙ 40θ1 (χφ gV) (κριτ. υπ.), Φυσιολ. (Zur.) XXIX 118.

Το μτγν. επιρρ. καθεξής. Η λ. και σε επιγρ. (L-S) και σήμ.

Στη συνέχεια, κατόπιν: έχει δέ ούτω καθεξής ώσπερ υμίν εξείπω Διγ. (Trapp) Gr. 2941· Εσμίξασιν οι δώδεκα και ευθύς επιλαλήσαν και καθεξής τ' αλλάγια τα δέκα κατ' αξίαν Αχιλλ. Ο 262.

καθέπτης ο, βλ. καθρέφτης.

καθερίζω, βλ. καθαρίζω.

καθεριστήριον το, βλ. καθαριστήριο(ν).

καθερμηνεύω.

Το μτγν. καθερμηνεύω (Sophocl.).

Διηγούμαι, εξηγώ λεπτομερώς: Η κόρη καθερμηνέουσα την πτώση των ανδρείων και πάντα τα γενόμενα ρηγί τω Βρετανίας Πρέσβ. υππ. 295· γραμμάτων τε διήγησιν εις ακριβή την λέξιν νυν καθερμηνέουσα Ριμ. Βελ. 967.

καθεροσύνη η, βλ. καθαροσύνη.

καθερότης η, βλ. καθαρότης.

καθέρπτης ο, βλ. καθρέφτης.

καθείς, αντων., βλ. καθείς.

καθευεργετώ.

Από την πρόθ. κατά και το ευεργετώ. Λ. κατευεργετώ στο 12. αι. (L-S).

Παραχωρώ, αναθέτω: εκατάστησε τινάς εκλελεγμένους (παραλ. 1 στ.), προς ους καθευεργέτησε άπασαν εξουσίαν Αξαγ., Κάρολ. Ε' 757.

καθευρίσκω.

Το μτγν. καθευρίσκω. Η λ. σε έγγρ. του 13. αι. (Act. Χέρ. 10²⁵) και του 17. αι. (Πατρινέλη, ΕΜΑ 12, 1962 <1965>, 127).

(Μέσ.) ευρίσκομαι, παρευρίσκομαι: μετά των τότε καθευρεθέντων...μητροπολιτών Ιστ. πατρ. 194¹⁷.

καθηγεμών ο.

Το αρχ. ουσ. καθηγεμών.

Ηγεμόνας: ο δέ Δαρείος τους αυτού πάντας καθηγεμόνας Βίος Αλ. 2916.

καθηγητής ο, Διγ. (Trapp.) Gr. 1018, Διγ. Ζ 1335, Βίος Αλ. 2607, 2755, 4472, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1747.

Το μτγν. ουσ. καθηγητής. Η λ. και σήμ.

Δάσκαλος, οδηγός: Περί του πώς ο Βασίλειος εσχόλαζεν τοις μαθήμασιν εις τον καθηγητήν Διγ. Άνδρ. 342²⁶· σωτήρα, ευεργέτην-σου και τον καθηγητήν-σου Διακρούσ., Πένθος 60.

καθηγούμενος, μτχ. επίθ.

Από το καθηγούμαι. Η λ. σε έγγρ. του 11. αι. (Act. Χέρ. 2⁵).

Ηγούμενος μοναστηριού: μοναχοί...λέγοντες...«ο καθηγούμενος ημών ου προσέχειμίν» Φυσιολ. (Zur.) XXXXIII 3¹⁰.

καθήμλα η, βλ. καρέμλα.

κάθημαι, Σπαν. Α 45, Σπαν. Β 47, 134, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 227, Διγ. Α 1530, Διγ. (Trapp) Esc. 173, Ερμον. Ψ 129, Υ 289, Ιστ. Ηπειρ. XXXIV 5, Λιβ. Ρ 2233, Χρησμ. Ι 116, Σφρ., Χρον. μ. 124²³, Αιτωλ., Μθθ. 136¹⁰, Κώδ. Χρονογρ. 68⁴, Ιστ. πολιτ. 69¹⁶, Τζάνε, Κρ. πόλ. 238²⁵, 311¹⁰, 490¹¹.

Το αρχ. κάθημαι.

1) Κάθομαι: Εις το θρονόν εκάθητον και το γιαλί εθώρει Διγ. Α 257. 2) Ζω, περνάω: Όταν εις φίλους κάθησαι, μνήσκου τους αποδήμους Σπαν. Α 215. 3α) Τοποθετούμαι: ήτον έναν κλουβίν καθημένον απάνω εις μίαν κορφήν μίας νεορίας Μαχ. 484⁹. β) μπηγούμαι: μια σαργίτα κάθισε στο χέρι του Γιλδάση Τζάνε, Κρ. πόλ. 284²³. 4) Εγκαθίσταμαι: Βασιλεύσας γαρ ο σουλτάν Σελίμης επορεύθη και εκάθισεν εν τη Προόοα Έκθ. χρον. 57²². 5) Μένω αργός, αδρανής: ο δέ Μάρκος, μη έχων τι και ποιήσαι ούτε παρά τινος βοηθούμενος, εκάθητο ιδιάζων και περιέμενε σόνοδον Ιστ. πολιτ. 40¹¹. Έκφρ. κάθημαι εις την αφεντιαν=παίρω την εξουσία: εκάθισεν αυτός εις την αφεντιαν Δωρ. Μον. XXVII.

καθημαρνό, επιρρ., βλ. καθημερνό(ν).

καθημαρνός, επιθ., βλ. καθημερνός.

καθήμερα, επιρρ., βλ. καθημέραν.

καθημέραν, επιρρ., Εξήγ. πέτρ. 275, Απολλών. 271, Πτωχολ. α 833, Διγ. Άνδρ. 347²⁷, 369²², 402²³, Διήγ. πανωφ. 61· καθεμέρα, Φαλιέρ., Δόγ. 410· καθήμερα, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. (Wagn.) 1351, Γεωργηλ., Θαν. 483· καθήμερι, Μπχ. 434¹⁰, Αγν., Πουήμ. Α' 84.

Το αρχ. καθ' ημέραν (Passow, Handwört.). Η λ. και στο Sophocl.

Καθημερινά: *καθημέραν εστελνε γραφήν εις την αγαπημένην Διγ.* Άνδρ. 333²².

καθημέρι, βλ. *καθημέραν*.

καθημερινά, επίρρ., Χριστ. διδασκ. 265· *καθημερινά* Ch. pop. 426, Γαδ. διήγ. 235, Δεφ., Σωσ. 75.

Από το επίθ. *καθημερινός*. Η λ. και σήμ.

Κάθε μέρα: *Αλλά και τόσα δάκρυα, Χριστέ, πώς τα βασταίνεις, που χύνονται καθημερινά, και πώς τα υπομένεις!* Διακρούσ. 109²².

καθημερινό(ν), επίρρ., Ασσιζ. 178¹⁹, 198⁹, 375⁸, Αχιλλ. L 605, Μαχ. 58⁶, 98¹⁷, 208¹⁵, 258²⁸, 380¹, 422²³, 436¹⁰, 442¹⁹, 450²⁸, 524¹⁶, 626²⁶, Θησ. (Foll.) I 14, Σκλέντζα, Πουήμ. 7⁶³, Γεωργηλ., Θαν. 303, Βουστρ. 424, 470, 472, Κυπρ. ερωτ. 102¹², Ερωφ. Πρόλ. 90, Διήγ. ωραιότ. 939, Τζάνε, Κρ. πόλ. 154²⁶, κ.α.· *καθημερινό*, Τζάνε, Κρ. πόλ. 432³. *καθημαρινό*, Θησ. Πρόλ. [229], I [717], *καθημερινό(ν)*, Θησ. IB' [25⁸], Χούμνου, Κοσμογ. 898, 1220, 2627, Πικατ. 331, Ιμπ. (Legr.) 162, Αχέλ. 70, 506, 1212, 1859, Π.Ν. Διαθ. φ. 336α 8, Πανώρ. Α' 24, 48, Ερωφ. Α' 423, 474, Ιντ. α' 24, Β' 376, Δ' 378, Βοσκοπ. 436, Ερωτόκρ. Α' 837, 1115, 1367, Β' 834, Γ' 29, 188, 1417, 1690, Δ' 796, 1457, Ε' 137, 1176, Θυσ. 856, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 10, Φορτσου. (Vinc.) Α' 38, Γ' 372, 554, Ζήν. Β' 230, Δ' 121, Διγ. Ο 36, Τζάνε, Κρ. πόλ. 271¹, 304², 310¹⁵, 355⁵, 405¹¹, 458²⁸, 471², 510²⁶, 573²⁴, κ.π.α.· *καθουμερινό*, Π.Ν. Διαθ. φ. 260β 19.

Από το επίθ. *καθημερινός*. Για την αποβολή του ι βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 257.

Κάθε μέρα, *καθημερινά*: *εμάθαυε καθημερινό πώς είναι, πώς περνούσι* Ερωτόκρ. Β' 1319.

καθημερινός, επίθ., Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 514, Ασσιζ. 183²⁵, Ιατροσ. 19²⁹, Ιατροσ. κώδ. ρνα', Μ. Χρονογρ. 36³⁶. *καθημαρινός*, Θησ. Πρόλ. [45]. *καθημερινός*, Πουλολ. 586, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 198, Ch. pop. 439, Συναξ. γυν. 1192, Σαχλ., Αφήγ. 288, Κορων., Μπούας 6, Ερωφ. Α' 60, 423.

Το μτγν. επίθ. *καθημερινός*. Για την αποβολή του ι βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 257. Η λ. και σήμ.

Αυτός που γίνεται κάθε μέρα: *τα λιποθυμήματα τα καθημερινά-σου* Καλλιμ. 2024.

Το θηλ. ως ουσ.=εργάσιμη μέρα: *καθημερινή και σκόλη* Ευγέν. 737.

καθημερινώς, επίρρ., Θρ. πατρ. Μ. 36, 61, Τριβ., Ρε 109, 112, Αιτωλ., Μύθ. 58⁴, Δωρ. Μον. XXXII, Σουμμ., Ρεμπελ. 169, 191, Διακρούσ. 79¹¹. *καθημερινώς*, Θρ. πατρ. Ο 33, Γαδ. διήγ. 250, Τριβ., Ρε 79, 364, 375, Τριβ., Ρε (Ζώρ.) 23, 24, 109, 112, Αιτωλ., Μύθ. 6¹⁰, 23¹, 30², 91², 92⁵, 127², 135², Πανώρ. Α' 24, 141 (κριτ. υπ.), Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 70, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [531], Γ' [974], Δ' [1081], Τζάνε, Κρ. πόλ. 172²¹. βασιική

Από το επίθ. *καθημερινός*.

Κάθε μέρα: *τη δόλια-μον καρδιά καθημερινώς πληγώνει* (ενν. ο Γέταρης) Πανώρ. Α' 48 (κριτ. υπ.).

καθημερινός, επίρρ.

Από την πρόθ. κατά, το ουσ. *ημέρα* και την κατάρ. -ις.

Κάθε μέρα: *Καθημερινός ψυχομαχώ, πέντε θυμούμαι σένα* Ερωτοπ. 218.

καθημερινά, επίρρ., βλ. *καθημερινά*.

καθημερινόν, βλ. *καθημερινό(ν)*.

καθημερινός, επίθ., βλ. *καθημερινός*.

καθημερινώς, επίρρ., βλ. *καθημερινώς*.

καθημερινόν, επίρρ., Θρ. Κύπρ. Μ. 564· *καθημερινόν*, Θρ. Κύπρ. Μ 292.

Από την έκφρ. καθ' ημέραν. Ο τ. από μετρ. αν.

Κάθε μέρα: *καθημερινόν εχόρευαν όλοι δικοί και ξένοι* Ιμπ. (Legr.) 526.

καθημερούσιον, επίρρ., Παλαμής., Βοηβ. 403, Ιστ. Βλαχ. 743, 1203, 1491· *καθημεροούσιον*, Δημ. ομιλ. 75.

Από το επίθ. *καθημερούσιος*. Η λ. σε έγγρ. του 18. αι. (Δρακάκη, Έγγρ. Σύρου Α' 257) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. *καθημερούσιος*).

Καθημερινά: *Αυτός καθημερούσιον διατ' εσένα ψάλλει* Ιστ. Βλαχ. 1713.

καθημερούσιος, επίθ., Χρον. σουлт. 82²⁴, Παλαμής., Βοηβ. 1017.

Από την πρόθ. κατά και το επίθ. *ημερούσιος* ή από το επίθ. *καθημερούσιος* (L-S Suppl.). Η λ. σε έγγρ. του 13. αι. (NE 7, 1910, 40) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Καθημερινός: *Σεισμοί καθημερούσιοι και μας εφοβερίσα* Διήγ. ωραιότ. 176.

καθημερούσιως, επίρρ., Χρον. σουлт. 135⁹.

Από το επίθ. *καθημερούσιος*. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (βλ. και Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β' β' ημίτ. σ. 396).

Καθημερινά: *επάλλανε και εδιαβάσανε καθημερούσιως* αυτ. 140¹⁸.

καθημιιά, αντων., βλ. *καθείς*.

καθίν ημέραν, έκφρ., βλ. *κάθε*.

καθιδρώ.

Από την πρόθ. κατά και το ιδρώ.

Ιδρώνω πολύ: *αυτό θεού το ξόανον καθιδρώσεν* Ορφέως Βίος Αλ. 2118.

καθιερώνω.

Το αρχ. *καθιερόω*.

Αφιερώνω: *τούτη την κωμωδιά-μον εις τ' όνομά-σου το ψηλό να θα καθιερώσω* Φορτσου. (Vinc.) Αφ. 37.

Η μτχ. ως επίθ. 1) Αγιασμένος: *τα πέπλα τας Τραπεζας της Παναγίας της σεπτής τα καθιερωμένα* Ανακάλ. 110. 2) Συνηθισμένος, που έχει επικρατήσει: *να ακούσει της προσευχής της καθιερωμένης!* Διγ. (Trapp) Gr. 75.

καθίζω, Πρόδρ. I 131, III 397, IV 168, Καλλιμ. 1091, 1411, 1494, Ασσιζ. 319²⁹, Διγ. Z 1800, Διγ. (Trapp) Esc. 921, 1538, Χρον. Μορ Η 3228, 8178, Διήγ. παιδ. (Tsiou-

ni) 1021, Φλώρ. 1287, Ερωτοπ. 495, Απολλών. 142, Λιβ. Ρ 127, 1832, Λιβ. Sc. 1555, 1632, Λιβ. Esc. 566, 3681, Αχιλλ. L 752, 1185, Αχιλλ. O 315, Ιμπ. 505, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 682, Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem.) 116, Χρον. Τόκκιων 1508, Μαχ. 8²⁷, 392¹⁵, 650², Βουστρ. 466, 521, Απόκοπ. 38, 473, Ριμ. κόρ. 722, Έκθ. χρον. 18⁷, 51¹⁵, Πεντ. Αρ. XXXV 32, Δευτ. ΠΙ 19, Αιτωλ., Μύθ. 116², Χρον. σουлт. 43¹, 51², Ιστ. πατρ. 166⁴, Κυπρ. ερωτ. 133¹⁰, Πανώρ. Γ' 95, 117, Ερωφ. Α' 569, Ε' 57, Ιστ. Βλαχ. 616, Διγ. Άνδρ. 360²⁵, 375²², Ερωτόκρ. Δ' 609, 745, Θυσ.² 1080, Στάθ. (Martini) Β' 48, 53, Φορτουν. (Vinc.) Β' 317, Δ' 295, Ζήν. Γ' 250, Δ' 216, Λεγλ. Παροι. 511, Διγ. O 2626, 276⁴, Διακρούσ. 101¹⁶, Τζάνε, Κρ. πόλ. 245⁶, 382², 583²², κ.π.α.: μτχ. κα θ ι ζ ά μ ε ν ο ς, Πεντ. Γέν. XIX 25, L 11, Δευτ. XXV 47· κα θ ι σ μ έ ν ο ς, Πεντ. Γέν. XXIII 4, Έξ. XII 48, XV 15, XXXIV 12, Αρ. XXXIII 52, Δευτ. XIII 14, Πανώρ. Β' μετά στ. 420, Τζάνε, Κρ. πόλ. 290³, 426⁴.

Το αρχ. καθίζω. Η λ. και σήμ.

Ι Ήνεργ. Α' Μτβ. 1) Βάζω κάπ. να καθίσει: *Ενέβασες κ' εκάτσες-με απάνω στο λιθάρι* Ερωτοπ. 417· *πόνιο την πιάνουν δυνατοί, στην σέλαν την εκάτσαν Απολλών. 447· φέρονουν σκουτάριν στρογγυλόν, επάνω με καθίζουν* Λιβ. Sc. 1228. 2α) Εγκαθιστώ, τοποθετώ, στήνω: *κάθισε τον πατέρα-σου και τα αδέρφια-σου, ας κάτσουν εις την ηγή τη Γοσειν* Πεντ. Γέν. XLVII 6· *Μαργαριτάκια ήταν αδρά απάνω καθισμένα* Θρ. Κύπρ. Μ 404. β) ορίζω, διορίζω, αναδεικνύω: *Αν σε καθίσουν εις αρχήν και δώσουν-σ' εξουσίαν* Σπαν. Ρ 171· *τιμήν και δόξαν ήχασες, που θέλαν να ψηφίσουν εις την Συρία βασιλέ εσένα να καθίσουν* Διγ. O 1028· *εις το Σύνταγμαν τον εκάτσα Ασοίζ. 277¹⁸· πόσους στολιζει αποβραδís και βασιλεύς καθίζει* (ενν. η τύχη) Ζήν. Γ' 255. 3) Πολιορκώ: *έμ απολήμντον* (ενν. το κάστρον), *θέλει να το καθίσει* Χρον. Μορ. Η 2898. Β' Αμτβ. 1α) Κάθομαι: *καθίζει, γραφει γραμμата, μαντατοφόρους στέλνει* Χρον. Μορ. Η 4620· *τα φαγία έτοιμα κ' εκάτσασιν κ' εφάγαν* Βέλθ. 1337· φρ. (α) *καθίζω φρόνιμα=μένω ήσυχος, ειρηνικός: διαλάλησεν πάσα άνθρωπος να κάτσει φρόνιμα και να πολομούν τες δουλείες-τους* Μαχ. 674⁷. (β) *καθίζω και με ρ.=αποφασίζω να...: ας έλθει ν' αναγκώσει εδω τόυτό το καταλόγι, τό κατσα κ' εστιχόπλεξα και μοιάζει μοιολόγι* Σαχλ., Αφήγ. 28. β) *παραικόδομαι: όρισεν δέ και εκάτσασιν οι ευγενικοί εις τον δειπνον* Αχιλλ. L 189· φρ. *καθίζω εις συμβουλήν=συσκέπτομαι: ο δέ Αχιλλεύς απέμεινεν και εις συμβουλήν εκάτσεν* Αχιλλ. Ν 421· *Εκάτσαν εις την συμβουλήν* Παρασπ., Βάρν. C 332. 2) Συνέρχομαι: *ως εκάθισεν η ιερά σύνοδος, ήλθαν έμπροσθεν οι έλεγχοι αυτού του πατριάρχου...και έλεγαν και εβδον* Ιστ. πατρ. 109⁷· φρ. *καθίζω επί συνόδου ή εις κρίσιματα=συνέρχομαι, συνεδριάζω: εκάθισαν επί συνόδου αρχιερείς και κληρικοί και έκαμαν τους ψήφους* Ιστ. πατρ. 151¹¹· *εκάτσαν εις κρίσιματα, ως ένι το συνήθιον* Χρον. Μορ. Η 7519. 3α) Εγκαθισταμαι: *ο Αβραάμ εκάτσεν εις την ηγή του Κεραάν* Πεντ. Γέν. XIII 12· *έφηνγεν ο Μωσέ από ομπροστά του Φαρώ και εκάτσεν εις την ηγή του Μίδιαν* Πεντ. Έξ. II 15. β) μένω, παραμένω: *απής έφταξεν ο μουσοός στη χώρα και καθίζει λιγάκι για ν' αναπαφτεί* Τζάνε, Κρ. πόλ. 470²¹· *εκάτσα εις το όρος σαράντα μέρες και σαράντα νύχτες* Πεντ. Δευτ. ΙΧ 9· *φεύγει, λανθάνει, κρύπτεται και κλείσασα την θύραν εκάθισεν αμέριμος και εμέ αφήκεν έξω* Προδρ. I 181. γ) στρατοπεδεύω: *σκιλεύσας κούρση τινά εκάθισεν απέναντι της πόλεως* Ηπειρ. 234⁴· *ας κάτσουν εις το Πας και ας βλεπήσουν τες στράτες και ας έναι ότοιμοι όσο να την ιδού να την δράξουν και τους Γεοβήσους ας τους δώξουν με μεγάλην πομπήν* Μαχ. 408²³. 4) Βασιλεύω, κυβερνώ: *ήτον ύστερα οπου απέθανεν ο Αβραάμ και ευλόγησεν ο Θεός το Ιτσάκ τον υιό-του και εκάτσεν ο Ιτσάκ με τον Βεερ Λάχαν Ρόι* Πεντ. Γέν. XXV 11· *απόθανε ο σουλτάν Μουράτης, εκάθισε εις την βασιλειαν ο υιός αυτού ο Μπαγια-*

*ζιτης Χρον. σουлт. 29¹· έκφρ. καθίζω κράλης ή βασιλεύς (ή βασιλεύς): ωσάν καθίσει βασιλεύς, τα πλούτη όλα σας τάσσει Ζήν. Γ' 365· κείνος σαν εκάθισεν κράλης στην Ερδελιαν Σταυριν. 571. 5) (Με υποκ. τics λ. ήλιος ή φεγγάρι) δύνω: *Δεύτερη νύκτα σ' ώρες τρεις εκάτσε το φεγγάρι* Ριμ. κόρ. 610· *σαν κάτσει ο ήλιος, να έρτει προς μεσωθό το φουσσάτο* Πεντ. Δευτ. XXIII 12. 6) Εισχωρώ (κάπου), κατακαθίζω: *Μα ευρίσκειτο στον πάτο σαλημένο και ήτونه μες στη λάσπη καθισμένο* (ενν. το κάτεργο) Λεγλ. Παροι. 660· **II** (Μέσ.) *καθίζω: ζωά μικρά εκαθίζονταν εις το στήθος-των τριγύρου* Λιβ. Ν 365.*

Η μτχ. 1) Ως επίθ.=κατοικημένος: *τα παιδιά του Ισραήλ έφαγαν το μαν σαράντα χρόνια ως να έρτσον προς ηγή καθισμένη* Πεντ. Έξ. XVI 35. **2)** Ως ουσ.=κάτοικος: *δαρμό να δειρεις τους καθισμένους του κάστρου εκείνου* Πεντ. Δευτ. XIII 16· *ετούτα παιδιά του Σιρ του Χώρη καθισμένοι της ηγής* Πεντ. Γέν. XXXVI 20.

Το ουδ. της μτχ. ενεστ. ως ουσ.=το σύνολο των κατοικων της γής: εθολώσετε εμέν να με βρομίσετε εις το καθιζάμενο της ηγής εις το Κεραάν και εις το Περιζι Πεντ. Γέν. XXXIV 30.

κάθισμα(ν) το, Προδρ. ΠΙ 42, Εξήγ. πέτρ. 275, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 880, Σφρ., Χρον. μ. 126⁹, Πεντ. Γέν. XXXVI 43, Έξ. X 23, XII 20, 40, XXXI 9, XXXV 16, XL 11, Δευτ. ΠΙ 17, XXV 29, Αρ. XXIV 21, XXXI 10, XXXV 29, Παίσ., Ιστ. Σινά μετά στ. 22⁴, Δωρ. Μον. (Βαλ.) 44.

Το μτρ. ουσ. κάθισμα. Η λ. σε Σχολ. (L-S) και σήμ.

1) Κάθισμα, κάρτελα: *Κάθισμα να της κάμομε να κάτσει αναπαημένα* Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1504]. **2)** Στήριγμα (δοχείου), «πυροστιά»: *να κάμεις κακάβι χαρκό και το κάθισμά-τον χαρκό* Πεντ. Έξ. XXX 18. **3)** Τόπος εγκατάστασης, κατοικία: *ήτον το κάθισμά-τους από τη Μέσα...όρος της Ανατολής* Πεντ. Γέν. X 30· *τύπος καιάνα εις τις γενές-σας, εις όλα τα καθίσματα-σας* Πεντ. Δευτ. XXIII 14· *από τα καθίσματα-σας να φέρετε ψωμί* Πεντ. Δευτ. XXIII 17· έκφρ. *κάθισμα του ήλιου=δύση: πάντως αυτά εις το απέγραμα του Ιαρθέν καταπόδου στράτα κάθισμα του ήλιου* Πεντ. Δευτ. XI 30. **4)** Μονόδρομο ή σκηνή: *Λαβούσα δέ (ενν. η οσία Θωμαίς) μικρόν τι κάθισμα, συνέδραμον εις υποταγήν αυτής τοσαύται όσαι ουκ εχώρησαν εις...την του Λιβός μονήν* Ψευδο-Σφρ. 284²⁷· *μετά καιρόν δέ κάθισμα ευρών το εις όνομα του αγίου Ηλίου* Ψευδο-Σφρ. 550⁴³. **5)** Ύμνος ή τροπάριο που ψάλλεται σε εκκλησιαστική ακολουθία ενώ κάθονται οι χριστιανοί: *είχεν (ενν. το βιβλίον) ύμνους, ψαλμούς, καθίσματα, στίχους και απολοτήμια* Ντελλαπ., Στ. Θρηνητ. 677. **6)** Πολιορκία: *ψύλαξιν τε και κάθισμα έως να το επάρει* (ενν. το κάστρο της Μονοβασίας) Χρον. Μορ. Ρ 2900.

καθισμός ο.

Από το καθίζω. Η λ. στο Βλάχ. και στο Σομαν.

Πολιορκία: γουργόν να υπαγαιουν, να αφήσουσιν τον καθισμόν, τόν τους επαγκαθισαν Χρον. Μορ. Ρ 2916.

καθιστός, (I), επίθ.

Από το καθίζω. Η λ. και σήμ.

Που τοποθετείται κάθετα: έβαλεν εις την κεφαλήν-του καμηλαύχιον καθιστόν Διγ. Άνδρ. 344¹⁵.

καθιστός, (II): το χρόσιο το καθιστόν γραμμα, Βυζ. Γλιάν. 306, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί χρυσοκατάστικτον γραμμα (Βλ. Βυζ. Γλιάν. 306, κριτ. υπ.).

καθοδηγώ, Λόγ. παρηγ. Ο 186, Χρον. Μορ. Η 1607, Χρον. Μορ. Ρ 8195, Λιβ. Esc. 2642, Ιμπ. 318, Ριμ. Βελ. 768, Γαδ. διήγ. 227, Τριβ., Ρε 37, 131, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 449, Ιστ. Βλαχ. 2712, Συναδ., Χρον. 51, 65· *καταδηγώ*.

Το μτγν. καθοδηγέω. Η λ. και σήμ.

1α) Οδηγώ, δείχνω το δρόμο: *εις παν έργον αγαθόν να σε καθοδηγήσουν* Ιστ. Βλαχ. 232²⁸. **β)** εξηγώ: *είπεν, εκαθοδήγησεν, ως φρόνιμος οπού ήτον* Χρον. Μορ. Η 998. **2)** Συμβουλευώ, νουθετώ: *ο πατήρ-του τον υιών καθοδηγάρ και λέγει Διήγ. Βελ. 438· να κλέψω ινα ζήσω, αυτό με καθοδήγησαν εκείνοι οι γονείς-μου* Συναξ. γαδ. 143. **3)** Εκπαιδεύω: *καθοδηγάρ έτερον σκλάβον* Ασσίζ. 424²¹. *η σχολή να τους καθοδηγήσει* Ιστ. Βλαχ. 2209. **4)** Επιδιορθώνω: *Εάν κάτινες δώσου τα ρούχα-τους ενού ράφτη διά να τα ράψει ού να τα καταδηγήσει* Ασσίζ. 322¹⁵.

κάθοδος η.

Το αρχ. ουσ. κάθοδος. Η λ. και σήμ.

Κατέβασμα: *την προς τον Άδην φέρουσαν κάθοδον* Δούκ. 107⁷.

καθολικά, επίρρ., Λόγ. παρηγ. Ο 226, Χρον. Μορ. Ρ 7289, Αχιλλ. L 28, 531, Χρον. Τόκκων 3307, Μαχ. 224⁷, Αχέλ. 1035, 1038, Αλφ. 11⁵⁴, Ευγέν. 544, 1326, Συναδ., Χρον. 54, Διήγ. ωραιότ. 438, Χριστ. διδασκ. 264, Λεγλ. Παροικ. 135, Διακρούς. 78²⁴, 82¹⁸, 88²⁴, 94⁶, 101¹⁴, κ.α.: *καθολικά*, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 29 (χφ. Ν) (κριτ. υπ.).

Από το επίθ. καθολικός. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

α) Εν γενει, γενικά: *την στρατείαν καθολικά ηγάπα να ξετρεχει* Κορων., Μπούας 8· **β)** παντού, γενικά: *πέρα περού τα κοιταξεν καθολικά ως πρέπει* Παλαμήςδ., Βοηβ. 1028· **γ)** συνολικά: *Να σας ειπώ καθολικά το πράγμα πώς εγένη* Ιμπ. (Legr.) 609· *Καθολικά ωσαν αρνιά, έτσι αναβελιάζαν* Διακρούς. 95⁷. **δ)** εντελώς, ολοκληρωτικά: *καλά σκοπήσομεν, καθολικά παν πράγμα* Θησ. ΙΒ' [12⁵]· *κείνην την ώρα σα νεκρός καθολικά λογάται* Ερωτόκρ. Ε' 8· **ε)** καθολοκληριαν: *Όλους γυμνούς μας έκαμεν καθολικά για να 'ναι τέτοια η αρχή* Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 179· (μεταφ.) *σίγουρα: ηξέερω-το καθολικά ότι δεν το είπεν η κόρη* Διγ. Άνδρ. 336¹².

καθολικάτων το.

Από το επίθ. καθολικός και την κατάλ. -άτων.

Μητροπολιτικός ναός: *της Ελεούσης εκκλησιάν...* και άλλην της Οδηγήτριας, οπού 'ν' καθολικάτων Θρ. Κύπρ. Μ 387.

καθολικός, επίθ., Ασσίζ. 141⁹, Χρον. Μορ. Η 1997, Διήγ. Βελ. Νεαρ. 217, Μαχ. 182²¹, 192¹³, 252⁸, 372³⁸, 478¹⁹, 598⁶, Δούκ. 115⁴, Σφρ., Χρον. μ. 14¹⁷, 132⁶⁻⁷, Θησ. ΙΒ' [59⁶], Γεωργηλ., Βελ. 313, Κορων., Μπούας 4, 24, 34, Αχέλ. 368, Χρον. σουлт. 537, Ιστ. πατρ. 151⁷, Παίσ., Ιστ. Σινά 1262, Στάθ. (Martini) Γ' 419, Συναδ., Χρον. 32, 36, 65, Ροδολ. Β' [265, 322], Βακτ. αρχιερ. 160, Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1680], Φορτουν. (Vinc.) Ε' 142, Ζήν. Α' 329, Διακρούς. 106⁴, Τζάνε, Κρ. πόλ. 154²⁰, κ.π.α.

Το αρχ. επίθ. καθολικός. Η λ. και σήμ.

1α) Γενικός, που αναφέρεται στο σύνολο: *Ο δέ τύραννος ήρξατο ημέρα Κυριακή συνάπτειν πόλεμον καθολικόν* Δούκ. 353²⁰. *έκφρ. μέση καθολική=γενική συγκέντρωση: όταν κανείς ποιεί αγανάκτησιν άλλου εις τον φόρον ού εις μέσην καθολικήν έμπροσθεν πολ-*

λών ανδρών Ασσίζ. 455²³⁻⁴. **β)** που έχει όλες τις εξουσίες: *ο καθολικός ναυάρχης των των Ενετών στόλου* Ψευδο-Σφρ. 564¹⁷. *του καρδινάλιου και βιτσεκαντζελαρίου και λεγάτου καθολικού του πάπα* Σφρ., Χρον. μ. 66³². **γ)** που έχει μεγάλη έκταση: *Πάλι γενει θέλει σεισμός καθολικός και μέγας* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2761. **2)** Όλος, ολόκληρος: *φύσω ανθρωπίνην έλαβεν (ενν. ο Χριστός)...και ανθρωπίνην ψυχήν διά να είναι καθολικός, ίδιος άνθρωπος* Χριστ. διδασκ. 70· *να τον έχει φίλον και να τον έχει εις θέλημα καθολικόν δικόν-του* Φλώρ. 1324. **3)** Τέλειος, ολοκληρωτικός, πλήρης: *αυτόνον τον Μεσσιάν*. *οπού για σας εγένετο καθολική θυσία* Φαλιέρ., Θρ. 148· *θαρρώ καθολικής χαράς ποτήριον να πιούμεν* Κυπρ. ερωτ. 133¹². *μεθ' όρκων βεβαιώσαντες καθολικήν αγάπην* Διήγ. παιδ. (Tsioni) 92. **4α)** Κυριότερος: *εβγαίνει τούτη η αγρωμιμά απέ τες πέντε αισθήσεις τες καθολικές του κορμιού των ανθρώπων* Άνθ. χαρ. 288²². **β)** κύριος, κεντρικός, σημαντικός: *κτίσας άστν πλησίον του καθολικού άστεως αυτής* Ψευδο-Σφρ. 564¹⁴. *Στην στραταν την καθολικήν ουδόλωσ δεν εδιέβη, ...αλλά εις άλλην σέβη, ξένην τε και αλλότριον* Κορων., Μπούας 141· *Φλεβοτόμησον αυτόν...καθολικήν φλέβα* Σταφ., Ιατρος. 2⁵³.

γ) (προκ. για εκκλησία) μητρόπολη: *ελευθερώθη η καθολική μεγάλη εκκλησία και αι ειλιόπαι όλαι εκκλησίοι της Πόλης και του Γαλατά* Ιστ. πατρ. 169⁸. *πρέπει εκείνον το σπίτι να ένι της καθολικής εκκλησίας εκείνου του τόπου όπου τούτο γέγονεν* Ασσίζ. 223²¹. **5)** Γνήσιος, πραγματικός, αληθινός: *όχι ωσαν ξένο γέννημα, μα πάντα ωσαν παιδι-σου καθολικό να προσκυνώ* Στάθ. (Martini) Γ' 468· *στην γλώσσαν την καθολική, στην εμιλιά την πρώτη (παρ. 1 στ.), στην εμιλιάν-του την καλή, σαν ήτο πρώτα γίνη* Ερωτόκρ. Ε' 1330· *την καθολικήν και αληθινήν πίστην οι χριστιανοί την έχουν* Διγ. Άνδρ. 337⁵. **6)** Ορθόδοξος της ανατολικής εκκλησίας: *Αποστολικοί οι Λατίνοι και καθολικοί οι Ρωμαιοί* Μαχ. 576²³. **7)** Που αναφέρεται στο ρωμαιοκαθολικό δόγμα (Για τη σημασ. βλ. Bakk.-v. Gemert [Φαλιέρ., Ριμ. σ. 74-5, σημ. 4] και Spadaro, Fonti Florio σ. 30): *εις πίστην την καθολικήν Ρωμίων ορθοδόξων* Φλώρ. 1841· *όλα τα ελαττώσασιν απότου εχωρίσαν από της Ρώμης εκκλησίας, που ένι καθολική-μας* Χρον. Μορ. Η 813.

Το θηλ. ως ουσ.=η πρώτη εκκλησία, αρχιεπισκοπή: *τους επήρην μετά-του δ' μαστοριές εις την καθολικήν και έβαλεν εις το αναλόγιον το ευαγγέλιον* Μαχ. 100¹⁶.

Το ουδ. ως ουσ.=I Εν. α) η πρώτη, η βασική εκκλησία: *εκείθεν δέ ανερχεσαι επάνω των δωμάτων και βλέπεις το καθολικόν και την αγίαν Βάτον* Παίσ., Ιστ. Σινά 1064· **β)** χαρακτηριστικό: *σαν ίδιο και καθολικό στον άντραν είναι η γνώση* Ροδολ. Β' [267]· *το καθολικόν των αρετών* Άνθ. χαρ. 290²⁰. II (Πληθ.) οι πέντε αισθήσεις: *αν δεν έχει εγνωριμίαν μετ' αυτόν (ενν. τον άνθρωπον), και ετούτο γίνεται από τα πέντε καθολικά του κορμιού, ήγρον εις θεωρίαν οφθαλμού, εις ακοήν ωτίων* Άνθ. χαρ. 289²⁵.

καθολικός, επίρρ., Διγ. (Trapp) Gr. 2651, Χελιά, Χρον. 349.

Η λ. στον Αριστ.

1) Γενικά, παντού: *να στήκεται καθολικός, να κυβερνει τους πάντας* Χρον. Μορ. Η 8560. **2)** Ολοκληρωτικά: *καθολικός ενίκησεν ώσπερ τινάς απείρους* Διγ. Ζ 3173.

καθόλος, επίθ.

Από την πρόθ. κατά και το επίθ. όλος.

Ολόκληρος: *Τον δέ χειμώνα του...έτους...έπεσεν εις το καθόλον νησίω χιών τσαούτη* Σφρ., Χρον. μ. 138³².

καθόλου, επίρρ., Προδρ. III 290, IV 204, Καλλιμ. 213, 552, Ασσιζ. 143³, 342¹⁵, 371²⁻³, Διγ. (Trapp) Gr. 2558, Διγ. Z 993, 3704, Διγ. (Trapp) Esc. 538, Βέλθ. 1074, Χρον. Μορ. P 4739, 5967, Πουλολ. (Τσαβαρή) 292, Διγ. Βελ. 80, Φλώρ. 547, 1022, 1248, Λιβ. P 92, Αχιλλ. L 1153, 1235, Αχιλλ. N 847, 1665, Αχιλλ. O 158, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 111, Χρον. Τόκκων 1423, Σφρ., Χρον. μ. 138³², Θησ. (Foll.) I 31, 133, Θησ. I' [31⁶], Γεωργηλ., Βελ. 181, Ριμ. Βελ. 312, Σαχλ., Αφήγ. 220, Δεφ., Λόγ. 239, Ιστ. Βλαχ. 879, Διγ. Άνδρ. 369²³, 386³², 441²³, Συναδ., Χρον. 38, κ.π.α.

Το αρχ. επίρρ. καθόλου. Η λ. και σήμ.

(Με ή χωρίς το α. το) α) (σε θετ. πρόταση) εντελώς, πλήρως: από πανί ευγενικόν, ολόχρυσον καθόλου Πόλ. Τρωάδ. 700· ήσανε καθόλ' απελπισμένοι Αχέλ. 1990· Αλλ' ήταν άσνέ, άγαμος, ελεύθερος καθόλου Καλλιμ. 852· β) (σε αρν. πρόταση.) διόλου: ημέρας δέ και της νυκτός καθόλου δεν κοιμάται Αχιλλ. L 573· δεν το τάσσει το καθόλου ή αρμυρό 'ναι ή θαλό Συναξ. γυν. 296. Έκφρ. εις το καθόλου Βλ. α. εις έκφρ. 12.

(Με τα α. ο, οι, το, τα ως επίθ.)=όλος, συνολικός: έπειτα και ο καθόλου λαός Χειλά, Χρον. 356· το δέ καθόλου ποσόν εστίν ευρείν ούτως Rechenb. 11³· ήρουν οι καθόλου ήθελαν ποιήσ(ει) αναλόγως ζ' Rechenb. 6⁶· ακολουθεί ο αυθέντης της Ανατολής με τα καθόλου φουσατά της Ανατολής Τάξ. πόρτ. 67.

καθόλωσ, επίρρ.

Από το επίρρ. καθόλου.

Διόλου: άρτου μηδέ γεναάμενος μηδέ ποτού καθόλωσ Διγ. Βέλ. (Cant.) 76.

κάθομαι, Διγ. A 3460, Διγ. Z 138, Διγ. (Trapp) Esc. 173, 1198, Χρον. Μορ. H 764, 1352, Πουλολ. (Τσαβαρή) 289, 461, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 494, Λιβ. Esc. 1096, 3283, Αχιλλ. L 1160, Αχιλλ. O 127, Ιμπ. (Lambr.) 520, Χρον. Τόκκων 1525, Γεωργηλ., Βελ. 497, Σαχλ., Αφήγ. 194, 260, Πεντ. Γεν. IV 20, XIII 7, XIV 7, 12, Δευτ. XXV 19, Πανώρ. Δ' 352, Ε' 241, Ερωφ. Δ' 612, Ερωτόκρ. Α' 945, 1298, Β' 173, Γ' 552, 862, 1047, Ε' 805, Στάθ. (Martini) Γ' 11, Φορτουν. (Vinc.) Β' 369, Δ' 333, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [747], Τζάνε, Κρ. πόλ. 424¹⁰, Προδρ. I 104, III 53 κ.π.α.· κ á θ ο υ μ α ι, Διγ. (Trapp) Esc. 84, 188, Ερωτοπ. 516, Απολλών. 275, 811, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 33, Αχιλλ. N 742, Θρ. πατρ. O 40, Απόκοπ. 146, Πεντ. Δευτ. II 12, 20, 22, Πανώρ. Α' 413, Ερωφ. Δ' 197, Ιστ. Βλαχ. 1506, Ερωτόκρ. Α' 539, Β' 609, Λιμπον. 486, Τζάνε, Κρ. πόλ. 202²⁶. μτχ. κ á θ ο υ τ α ς, Πανώρ. Ε' 85, Διγ. Άνδρ. 319¹²⁻³.—Βλ. και α. κάθμαι.

Το αρχ. κάθμαι. Ο τ. σε ιδιόμ. (Βλ. Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κάθομαι και Τσοπ., Μακεδονικά 5, 1961-63, 451). Η λ. το 10. αι. (Sophocl.) και σήμ.

1α) Κάθομαι: ήσαν εκεί τον βασιλέα, στον θρόνον εκαθέτον Χρον. Μορ. H 569· Αν πορπατεί γή αν κάθεται γή αν είναι κοιμισμένη, βρίσκεται με τον έρωτα πάντα συντροφιασμένη Πανώρ. Α' 453· β) βρίσκομαι (κάπου) είδα εκαθέτον μελίσιν φαλαμένον Απόκοπ. 33· μικρόν καστέλιν ένι, αλλά εις τραχόνιν κάθεται, πολλά ένι αφρωμένον Χρον. Μορ. H 1761. 2α) Κατοικώ: είμεστα σιμά στο σπήλιο εκείνο απ' η νεράιδα κάθεται Πανώρ. Δ' 153· τόπον τους εχάρισε κ' εκαθετο ο λαός-του Διγ. (Trapp) Esc. 602· β) μένω, παραμένω: εγώ στο σπίτι μέσα να κάθομαι, να μην εβγώ Ερωτόκρ. Ε' 1466· άπονη βουλή εδώκετε σ' εμένα, να με ξορίσειτ' από 'πά, να κάθομαι στα ξένα Ερωτόκρ. Δ' 330· γ) στρατοπεδεύω: κάθονται εις το Διάβαν (ενν. το φουσατόν) και δεν ημπορούμε να πάμε Μαχ. 450³⁷. 3α) Μένω, είμαι: τι είναι τό πονείς και κάθε-

σαι εννοιασμένος; Αχιλλ. N 1209· συχνασστενάζει και βαρεμένη κάθεται Ερωφ. Β' 296· β) βρίσκομαι: ανέν κ' η τύχη σαν τροχός δεν ήθελε γυρίζει κ' εκείνος απού κάθονται ψηλά να μη γκρεμίζει Ερωφ. Α' 562· στον ήλιο το λαμπερό να κάθεται ή 'ς μαυρισμένο σπήλιο Ερωφ. Β' 308· φρ. (α) κάθομαι εις λόπην=είμαι λυπημένος: εις λόπην και πολύν κλαυθμόν κάθεται για την ώραν Θρ. πατρ. O 96· (β) κάθομαι μες στ' αρτία κάπ. βλ. α. αφτιον-αφτι(ν) φρ. 1ε. 4) Συναναστρέφομαι: Όταν αυτός εκαθέτον με την νεόνυφόν-του ολόχαρα κ' ολόγλυκα, πολλά φχαριστημένος Θησ. Β' [2¹]. Όταν με φίλους κάθεσαι, μήσκου τους αποδήμους, ίνα κ' αυτούς πληροφορείς, όταν τους ουκ εβλέπεις Σπαν. Β 212. 5) Ασχολούμαι, καταγίνομαι με κ.: μέρα και νύχτα δεν σιγώ, μόν κάθομαι και κλαίω Θρ. πατρ. Μ 63· όταν εύρεις άδειαν, κάθου κ' ανάγνωθε-τους Σπαν. Α 45. 6) Μένω αρχός, αδρανής: φαίνεται-μου κακόν εκείνοι να γυρίζουν και να κουρσέγγουν το νησίιν κ' εμείς να καθούμεθαν Μαχ. 368¹⁵.

καθόμοιον, επίρρ.

Από την πρόθ. κατά και το επίθ. όμοιος.

Παρόμοια, όμοια: κ' εσύ καθόμοιον έπαθες όσα και εγώ εις τον κόσμον Λιβ. N 3634.

κάθοντας, μτχ., βλ. κάθομαι.

καθόπως, επίρρ.

Από την πρόθ. κατά και το σύνδ. όπως.

Όπως: κάντεύθεν τοίνυν άρχεται ούτω καθόπως γράφων Σπαν. (Λάμπρ.) Va 11.

καθορκίζω, Διγ. (Trapp) Gr. 2294· κ α τ ο ρ κ ι ζ ω, Λιβ. P 2314, Λιβ. Sc. 3089, Λιβ. Esc. 3455.

Από την πρόθ. κατά και το ορκίζω. Η λ. τον 11. αι. (Sophocl.).

Ορκίζω: πάλιν κατορκίζω-σε και ομνύω-αε εις το σπαθιν-αου Λιβ. N 8671.

καθορμώ.

Από την πρόθ. κατά και το ορμώ.

Ορμώ: Ηρώτος καθόρμησον αυτός προς πόλεμον και μάχην Βιος Αλ. 2957.

καθού, επίρρ.

Από το επίρρ. καθώς με επίδρ. των επιρρ. σε -ού.

1) Όπως, όπως ακριβώς: ουκ ήλιπιζαν οι άτυχοι ότι τους θέλουν πάρει άσχημα και παράλογα, καθού και τους ηπήσαν Χρον. Τόκκων 572· πήρε-του το φλάμπουρον σαν άνδρας ανδρειωμένος, καθού ένα και σημερον άνδρας μαρτυρημένος Κορων., Μπούας 11. 2) Αφότου, όταν: Ο δούκας, καθού εστράφηκεν κείνος ο φαμιλίτης, εγροίκησε εκ τους λόγους-του το πως τον αγαπούσιν Χρον. Τόκκων 1325. Αντός, καθού εφάνηκε το νίκος εδικόν-του, επήρθημεν, εθράσυνεν, πολλά εφρυσιάθη Χρον. Τόκκων 1794.

καθουλικά, βλ. καθολικά.

καθουμερνό, επίρρ., βλ. καθημερινό(ν).

καθουργάς (?) ο (?)

Άγν. ετυμ.

Ήρθεν η ώρα και ο καιρός να τότε ξενεφρίσω του αφέντη-μου τον καθουργά, το

ζελεπού, να ζήσω Φορτουν. (Vinc.) Γ' 530. Ο Ξανθ. (έκδ. Φορτουν., Γλωσσάρ., σ. 234) διαβάζει *κάθουργο* ή *κάθαργα* (το) και εκδίδει *καθαργά*. Ο Vinc. (μελλοντ. έκδ. Φορτουν.), διαβάζει και εκδίδει με επιφύλαξη: *καθουργά*. Ερμηνεύει: *καθουργάς* = *πουγγί* ή *χρηματοκιβώτιο*. Η δυσκολία παραμένει με την παρουσία του *ξευφρίζω* (στ. 529), που νοηματικά βρίσκεται μακριά από την έννοια: «πουγγί», γιατί μετά το *ξευφρίζω* θα περίμενε ίσως κάποιος ένα ουσ. σαν τα «πισινά» ή κ. παρόμοιο. Δεν αποκλείεται πάντως ο συγγρ. να έγραψε κατά παραδρομή *ξευφρίζω* αντί *ξαφρίζω*, αποκαθιστώντας και το μέτρο, οπότε δικαιολογείται η σημασι. «πουγγί».

καθουρεύω.

Από το ουσ. *καθούρι* και την κατάλ. -εύω.

Έχω «καθούρι», *καταιγίδες: οι κάμποι οι πολλοί, Θράκης οι μεγάλοι, που χαλαζώνονται συχνά εκ τα πολλά καθούρια, πάντοτε καθουρεύουσι εκ τους πολλούς ανέμους* Θησ. Ζ' [36⁴].

καθούρι το, Θησ. Δ' [1³], Αιτωλ., Μύθ. (Legr.) 266.

Υποκορ. του ουσ. *καθούρα*. Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β'). Ο τ. *καθούρι* στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1) Βροχή, *καταιγίδα: που χαλαζώνονται συχνά εκ τα πολλά καθούρια* Θησ. Ζ' [36³]. (μεταφ.) *Με λύπη και καρδίας κλαυθμόν, με των δακρύων καθούρια* Σκλέντζα, Ποιήμ. 57. 2) Ομίχλη: *ευθύς καθούριω έσωσε μετά βροχήν και χιώνν* Απόκοπ. 355.

καθρέπτης και *καθρίπτης* ο, βλ. *καθρέφτης*.

καθρεπτιζομαι, βλ. *καρφιτζομαι*.

καθρέφτης ο, Λιβ. Ν 2126, Συναξ. γυν. 549, Χριστ. διδασκ. 419, Πεντ. Έξ. XXXVIII, 8. *καθρίπτης*, Ch. pop. 570. *καθρίπτης*, *καθρέπτης*, Διγ. Α 3801, Λιβ. Sc. 1289, Απόκοπ. 297, Διγ. Ανδρ. 396⁵. *καθρίπτης*, Σκλέντζα, Ποιήμ. 5²⁰. *καρφιπτης*, Ροδολ. Πρόλ. 69, Β [1], Φορτουν. (Vinc.) Γ' 619.

Για τη λ. βλ. Ανδρ., Λεξ. Ο τ. *καθρέπτης* και η λ. στο Du Cange.

Καθρέφτης: αντί δέ των πολυτελών ορθομαρμαρωμάτων είχεν καθίρπτας το λουτρόν Καλλιμ. 305. *να δω και τον καθρέφτην δεν τρομό* Συναξ. γυν. 929. *έχουσι και κάτοπτρα τά λέγουσι καθρέπτες* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 928. (μεταφ.) ομοίωμα, υπόδειγμα: *πού 'ναι καθρέφτες της αντρειάς και παίνεμα της νιότης* Έρωτόκρ. Β' 2226. *Εγίνης των αμαρτωλών το εξόμπλιν και καθρίπτης* Σκλέντζα, Ποιήμ. 1²¹¹.

καθυποβάλλω.

Το μτγν. *καθυποβάλλω*. Η λ. και σε ιδίωμ. (Andr., Lex.).

1) Παιρνω μορφή, εμφάνιση: *Εύρε δ' αυτόν Αλέξανδρος κρυσταλλωθέντα τότε και σχήμα καθυποβαλών ό προς τους ύπνους ούτος είδε, θεόν τον 'Αμμωνα* Βίος Αλ. 3383. 2) Υποτάσσω, κυριεύω: *εφρονέσασιν των Τρώων, καθυπέβαλον τα πάντα Έρμον*. Ψ 57.

καθυπογράφω.

Το μτγν. *καθυπογράφω*.

Καταλογίζω, καταχωρίζω: *Μικρός κατά την δόκησιν ο Λόγος και την σάρκα (ου γαρ εχώρον οι πολλοί το μέγεθος του Λόγου, ουδέ προκύπτειν ήβελον και βλέπειν εις*

το βάθος)· και τούτου τύπος ο Δαυίδ ο βασιλεύς ο θεός, ός εαυτόν εν αδελφοίς μικρόν καθυπογράφει Γλυκά, Αναγ. 117.

καθυποδεικνύω.

Από την πρόθ. *κατά* και το υποδεικνύω. Η λ. στον Ευστ. (Steph., Θησ.).

Δείχνω: *στενοτέρως τας οδούς τα σώματα Θηβαίων, οίμοι, καθυπεδείκνουν των φονευθέντων τότε* Βίος Αλ. 2248.

καθυποκρύπτω.

Από την πρόθ. *κατά* και το υποκρύπτω.

Κρύβω, κρατά μυστικό κ.: *ει και την αιτίαν καθυποκρύπτεις αυτός, έκδηλόν σοι διά συντόμων ταύτην ποιήσομεν* Θεολ., Τζιρ. 355¹⁶.

καθυποκύνπτω, Βίος Αλ. 2532.

Από την πρόθ. *κατά* και το υποκύνπτω. Η λ. τον 8. αι. (Lampe, Lex.).

1) (Με μέση σημασι.) υποτάσσομαι: *τοίς ισχυροτέροις υμείς καθυποκύνψατε αυτ.* 2537. 2) Υποτάσσω: *προς δουλείαν την εμπήν τούτους καθυποκύνψω αυτ.* 1865.

καθυπομένω.

Από την πρόθ. *κατά* και το υπομένω (Για τη λ. βλ. Steph., Θησ.).

Υπομένο: *των δέ βρεφών και γυναικών και του λαού τον θρήνον, εμπίκρως καθυπέμειναν εκ του λιμού της βίας* Διήγ. πόλ. Θεοδ. 127.

καθυπομιμνήσκομαι.

Από την πρόθ. *κατά* και το υπομιμνήσκομαι (Η λ. στο Lampe, Lex.).

Ανακαλώ στη μνήμη, αναθυμούμαι: *Τον 'Αμμωνα δ' Αλέξανδρος θυσιαν εκτελέσας καθυπεμνήσθη της μητρός, ως προειπούσης τούτω* Βίος Αλ. 1238.

καθυπονούω.

Από την πρόθ. *κατά* και το υπονοέω. Η λ. και σε παπυρ.

Υποθέτω, νομίζω: *καθυπενόουν δ' όμοιον είναι και σε, Δαρειε* Βίος Αλ. 3482.

καθυποστρέφω, Βίος Αλ. 4323, 4510.

Από την πρόθ. *κατά* και το υποστρέφω. Η λ. τον 13. αι. (Steph., Θησ.).

Επιστρέφω: *Αυτός ουν καθυπέστρεψα προς την εμπήν πατρίδα αναλαβέσθαι δύναμιν αυτ.* 5097.

καθυπόσχομαι.

Από την πρόθ. *κατά* και το υπόσχομαι.

Διαβεβαιώ, υπόσχομαι: *καθυπεσχέθη προσυπογράφας εαυτώ πάλιν πυγμήν νικήσαι άμα τε και παγκράτιον* Βίος Αλ. 2413. *ει μη τούτους εμφανείς ενδόξους τε ποιήσιν καθυπεσχέθην πρότερον, ουκ αν εφεύρον τούτους αυτ.* 4021.

καθυποτάσσω, Βίος Αλ. 2810, 4544. καθυποτάσσω, Πεντ. Γέν. Ι 28, Αρ. XXXII 22, 29, 39, 41, 42, Δευτ. ΙΙ 34, ΙΙΙ 4.

Το μτγν. *καθυποτάσσω*. Η λ. σε παπυρ. (L-S) και σε σχόλ. (Steph., Θησ.).

Υποτάσσω εντελώς, κατακυριεύω: *καυχάται η Ρωμανία εχθρούς καθυποτάσσουσα, τρέπουσα κατά κράτος Διγ. Ζ 4187· τοις βασιλεύσιν εύχομαι χρόνους ζωής αμέτρους (παρ. 1 στ.) υιούς ιδείν και των υιών, εχθρούς καθυποτάξει Γλυκιά, Στ. 561.*

καθυπουργώ.

Από την πρόθ. κατά και το υποργέω. Η λ. και σε έγγρ. του 11. αι. (Act. Lavr. 26¹⁸, 27²⁰).

Προσφέρω υπηρεσίες: *της δέ φωνής του κώδωνος ακούων οινοχόος οίον ευθύς εκόμιζε και καθυπούργει μόνος Διγ. Ζ 4054.*

καθυφαίνω· κατυφαινώ.

Το μτγν. καθυφαίνω.

Συναρμολογώ: *φέρων επί της κεφαλής πυλίων φαινικώδες, χρυσή και λίθους άμα τε καλώς κατυφασμένον Βιος Αλ. 3416.*

καθυψώ.

Από την πρόθ. κατά και το υψώ.

Ανεβάζω: *τα τέκνα και μητέρα δέ Δαρείου και γυναίκα πλείστη τιμή καθύψωσεν εν άρματι τω τούτου Βιος Αλ. 2080.*

καθώς, επίρρ., Σπαν. V 104, Ασιζ. 839²², Διγ. Ζ 372, Χρον. Μορ. Ρ 630, 3826, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 78, Φλώρ. 748, Απολλών. 301, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 39, 89, 185, Πένθ. θαν.² 498, Θρ. Θεοτ. 107, Πεντ. Αρ. VIII 3, Χρον. σουлт. 84⁶, Ιστ. πατρ. 162²², 199²¹, Πανώρ. Α' 363, 404, Β' 291, 329, Γ' 20, 381, Δ' 194, 201, Ε' 64, 226, Ερωφ. Α' 255, 366, Β' 57, 299, Γ' 193, 305, Δ' 245, 526, Ε' 288, 564, Χίκα, Μονωδ. 21, Ιστ. Βλαχ. 1746, Σουμμ., Ρεμπελ. 176, Διγ. 'Ανδρ. 325¹⁸, Ερωτόκρ. Β' 481, 488, Συναδ., Χρον. 43, Λίμπον. 264, Χριστ. διδασκ. 260, Διγ. Ο 118, κ.π.α.· *χ α θ ώ ς*, Πεντ. Γεν. XXVI 29, 'Εξ. IX 35, Δευτ. XXIV 19, Αρ. II 33, XXXI 7, Δευτ. XXIX 12, κ.α.

Το αρχ. επίρρ. καθώς. Η λ. και σήμ.

Α' Επίρρ. 1) 'Όπως, όπως ακριβώς, σαν, καθώς: *Μ' αν είναι και τα μάτια-μου ο πόθος δε θαμπώνει, καθώς τη δόλια-μου καρδιά καθημερνό πληγώνει Πανώρ. Α' 48· Καθώς τ' αλάφι όντας βαστά στο στήθος το δοξάρι (παρ. 1 στ.), έτσι κ' εγώ ο βαρειόμοιρος... (παρ. 1 στ.)...πορπατώ Πανώρ. Β' 149· ν' αποθάνω σήμερα σα σκλάβο αγοραστή-σου στη χάρη-σου, άξιε βασιλιέ, κ' όχι καθώς παιδί-σου Ερωφ. Δ' 408· δι-χως να πατεί στη γη, καθώς αναθιβάνω, ήρχιχεν εκατό τσινιές Ερωτόκρ. Β' 395· έκφρ. ως καθώς=όπως ακριβώς: *Αγάπη, καλή θέλησις και χαροποιότητα ένα ώσπερ ένα πράγμα, ως καθώς το δείχνει και ο Φρα-Τομάσσος 'Ανθ. χαρ. 289²⁰.* 2) Με ποιον τρόπο, πώς: *Δεπτομερώς τον είπασιν οι καρβαλάροι εκείνοι το πράμα, την υπόθεσιν καθώς εκα-ταστάθη Χρον. Μορ. Ρ 2530· Νά 'τον, ως λες, να πήγαινα, να τού 'πα (αγός είσαι), μα κείνος ξευρει τα κρυψά, γινώσκει καθώς είσαι Αλφ. (Μορ.) IV 52.* Β' Ως σύνδ. 1) 'Όταν, μόλις: *Ο δέ ελεεινός βασιλεύς Κωνσταντίνος, καθώς εμπήκαν οι Τούρκοι το μέ-ρος του Αγίου Ρωμανού, περιπατάει Θρ. Κων/π. Ρ Suppl. 248²⁵· καθώς είδεν την ευμορ-φίαν εκείνης Ιστ. πατρ. 97²⁰· πριν να παύσουν όχλησιν και γενεαλογία, καθώς το κατα-λόγων-τους εκράτιεν ακόμη Πουλολ. 367.* 2) Επειδή: *αρχίσα να σκεπάζουσι με τρόπον ένα κί' άλλο, καθώς η ώρα τσ' έφταξε, το κριμα το μεγάλο Ερωφ. Δ' 206.**

καθώσπερ, επίρρ.

Από το επίρρ. καθώς και το μόριο περ. Η λ. τον 4. αι. (L-S).

Καθώς, όπως: *Είπαν πολλοί, ελάλησαν καθώσπερ τους εφάνη Χρον. Τόκων 1395.*

καίγω, βλ. καιώ.

και, σύνδ., Μαχ. 278²², 410¹⁸, 444³, 666²⁷, 668²², Κυπρ. ερωτ. 66⁶, 71⁶, 90¹¹, 91⁵, 108⁵, Ερωτόκρ. Α' 468, 1076, Ε' 883, Θυσ.² 135, 141, 417, 546, 873, Σουμμ., Παστ-φιδ. Β' [546], Δ' [749], Ε' [308], [365], Τζάνε, Κρ. πόλ. 270¹⁰, 273²⁰, 277², 486¹⁶ κ.π.α.

Ο αρχ. σύνδ. και. Η λ. και σήμ. Για τη χρ. του συνδ. ιδίως στη σύγχρονη ελληνική βλ. Τζάρτζ., Νεοελλ. σύντ.² Β' 160-3· πβ. και 15-32.

1) (Συνδεδεικτό): *πάντοτε εις πέτραν κάθεται, θρηνηί και ουκ υπομένει Λιβ. (Lamb.) N 158· εμνήσαν εις την Κερυνίαν να εβγού να πολεμήσουν χέρων και χέρην Μαχ. 486²⁶· 'Αρτα και τα Γιάννω, όλον το δεσποτάτον, την ώρα ενι στον σταυρόν τα χέρια-των δεμένα Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 983.* 2) (Προσθετ.) πρόσθετα, συμπληρωματικά: *Αν θέλεις και να παντρευτώ, άνδρα να μου βλογήσεις, στην επαρχιά-σου όρισε διαλα-λημόν να ποίσεις Ιμπ. (Legr.) 327· μέτρησε τας γεννήσεις των αδελφών και ψήφιζε έως και το πρόσσωπο τό ζητείς, και ευρήσεις την αλήθειαν Έλλην. νόμ. 566· θέλετε τάχα να σας πω και ο φόνος πότ' εγίνη Λίμπον. 367· άνευ του ταξιδίου-του μέχρι και θανάτον-του Λιβ. (Lamb.) N 1304.* 3) (Αντιθ.) ενώ: *Φορτάνει, σέρνει, πάγει-τα εις την Σαλήμη μόνος κ' εγώ αντικρυς επέρασα στ' όρος του Ελαιώνος Χούμνος, Κοσμογ. 864.* 4) (Μτβ.) και: *και τότε σου το πήρασι; Φορτουν. (Vinc.) Δ' 530· Και ποια καρδιά να διη-γηθεί την αγαλλιασή-μου; Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 440· Και το ζιμιό σαν ήρθαν μέσα σ' αυτό το δάσο (παρ. 1 στιχ.), τότες ζιμιό αρχίμισα να βαριαναστενάζω Ευγέν. 1325.* 5) (Επιτατ.) ακόμη και: *έπαιξες και τα ρούχα-σου κ' έχασες-τα στο ζάρω Πουλολ. 121· να δεηθεί και τον Χριστόν και την κυράν τον κόσμον Απολλών. 504· εαν περάσουν και χίλιοι χρόνοι Ιστ. πατρ. 124²¹· πάραυτα εσέβηκεν ο Βέλλανδρος και μόνος Βέλθ. 282.* 6) (Βε-βαιωτ.) πράγματι: *Ταύτα μόν ειπε...όπως να αναχθώσι τα στρατεύματα πάντα των μου-σουλμάνων, οποίον και εγένετο τότε Καναν. 68 Α.* 7) (Αναγκ. αιτιο) και γι' αυτό: *έδησέμ-με το δεισ-σου στην άλυσον, τον πόθον του καμίνω κ' είμαι μέσα στον 'Αδην 'π' αφορμή-σου; Κυπρ. ερωτ. 100³.* 8) (Ειδ.) ότι: *'Ετσι κ' αυτή σαν κοπελιά ορέγετο ν' ακούει, δεν έγνωνε κ' ο 'Ερωτας συχριά τση κατακρούει Ερωτόκρ. Α' 498· Δεν ξεύ-ρεις κ' η παρηγοριά τση πίκρας ε' βοτάκι Θυσ.² 621· πενήντα 'ξήντα 'ναι χρονών και λέγει κ' ένα τριάντα Γεωργηλ., Θαν. 425· Ο πόθος εις δυο χείλη κουρελλένα μαργαριτάρια κάποσα φυτεύγει, δείχνει με τέχνην κ' έχει-τα χωσμένα κάθα που θέλει κάποιον να δοξέυγει Κυπρ. ερωτ. 41³.* 9) (Τελ.) για, να: *τα σκιαδία εκάνασι και εφαινονταν άλ-λοι τόσο Λίμπον. 79· αλλά εκείνος έστειλε κ' απεκεφάλισέν-τους Ιστ. Βλαχ. 581· Είτιναν εθω όπισθεν τρεπόμενον και φεύγει Αχιλλ. Ο 168· Ο βιτισορήγας έπειτα έποικε και ορί-σαν τους καπετάνιους του στρατού Κορων., Μπούας 56· ει δέ συμβεί-σε κ' εμπλακείς εις κίνδυνον πολλάκις Σπαν. Α 302· τον κάμνει (ενν. η φοβέρα) και αστοχά του αέρος την γαλήνη Λίμπον. 220· τώρα ποιά 'ν' η αφορμή κ' η μάνα-μου μ' αφήκε; Θυσ.² 513.* 10) (Αναφορ.) που: *αθιβολήν πολυθλιβον κ' έμοιαζεν μοιρολόγι Απόκοπ. 240· περι πραγμάτων του κλαπέντος και ευρέθη επάνω κανενού ανθρώπου Ασιζ. 268⁴.* 11) (Αιτιολ.) επει-δή: *Αφίρω-σε και δεν μπορείς, απόμεινε στη στράτα Θυσ.² 1077· Δώ-μου βουλή παρηγο-ριάς, σα φίλος βοήθησέ-μου κ' ετούτα που μ' ευρήκασι δεν τά 'λιζα ποτέ-μου Ερωτόκρ.*

Α' 160· Σηκώσον, κανακάρη-μου, κι' ώρα πολλή κοιμάσαι Θυσ.² 739· Ἀμε, φιλί, στ' ανάθεμα κι' αγάπη, 'πούθεν ήλθες κι' εμέ να ζει η νύκτη-μου πάλε φιλιν ευρίσκω Ch. pop. 454. 12) Ἐκφρ. α) αν και...: βλ. αν 4α' β) ανείν και...και ανέν και..., βλ. α. ανέν(ν)· γ) ανίσιως ή ανισωστας και...: βλ. α. ανίσιως· δ) γιον και...=όπως και...: να πεις δεν έχει ταίριον γιον κι' εμέναν Κυπρ. ερωτ. 243. ε) ειδέ και..., βλ. α. ειδέ 1β. ζ) ειδέ και αν..., βλ. α. ειδέ 1γ· ζ) εϊτι και (αν): βλ. α. εϊτι· η) εξόν (οξόν) και...=εκτός αν...· Οξόν και να συμπαντιστώ, να πάγω εις άλλην χώραν, αλλάως την φούρκα δέχομαι ευθύς κατά την ώραν Ευγέν. 853· θ) επει ή επειδή και...=επειδή...: το δίκαιον κρινίσκει ότι εφειδή και ευρίσκει-το και ζητά-το να το πάρει... Ασσίζ. 201²⁶· Επει και δεν την ηύρασαν, ήξαντο πάλην κλαιειν Διγ. Ζ 381· επειδή και επολέμα ο Μπαγαζιτις την Πόλη, έβαλε (ενν. ο Ιωάννης Παλαιολόγος) επιτροπον... Χρον. σουлт. 368· ι) έτσι... ωσαν και...: βλ. α. έτσι 2' ια) ίσως και...=ίσως, μήπως...: δεν είν' κανένας άγιος που να 'χει τόση χάριω και του Θεού να δεηθεί, ίσως και βοηθήσει...; Θρ. πατρ. Ο 11' ιβ) και αν...: βλ. α. αν 2,3' ιγ) καλά και (να)...=αν και..., μολονότι: καλά και πρώτος ήτονε, μα για τον Νταλαμάρα τό 'καμε... Τζάνε, Κρ. πόλ. 257³· καλά και εγνωρίζομεν όν αγαπάς παιδεύεις Ιστ. Βλαχ. 2617· Καλά και νύκτα βρίσκειται, αμή είναι το φεγγάριον Ευγέν. Πρόλ. 53· Σαν ξεραθεί ο βασιλικός, Γιαννούλη, δε γυρίζει στην πρώτη-ντου ομορφιά ποτέ, καλά και να μυρίζει Πανώρ. Γ' 308· βλ. και α καλά, έκφρ. καλά και (να)· ιδ) μετά και...=μαζί με...: καθ' εκάστην έχαιρε μετά και της συζύγου Διγ. Ζ 1544· να ετέρπουμην μετά και των αγγέλων Ντελλαπ., Ερωτήμ. 218· ιε) καν και=έστω και: δόξασε τον Κύριον διά να σε φυλάττει όπου και αν ευρίσκεσαι, καν και εις το παλάτι Ιστ. Βλαχ. 1632· ις) μήποτε και...ή μήπως και...=μήπως...: Μήπως και έχεις σφάλμα εις εμένα καμωμένο και διά τούτο εντηράσαι; Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 424· εφοβότονε..., μήπως και του πάρει την αφεντία-του Χρον. σουлт. 961· το χάλκωμα στην θάλασσαν ζητεί μήπως και εύρει Λιτωλ., Μύθ. 414· φοβούνται τα στρατεύματα μήποτε και ταράξουν Ριμ. Βελ. 669· Μήπως και πάψει τον θυμόν και να μεταγνωμίσει Διγγ. ωραιότ. 201· το γεφύριον χάλασεν, γιατί πολλά φοβάτον τον Μιχαήλ, κατόπι-ντου μήπως και κνηγή-τον Παλαμής., Βοηβ. 370· ιζ) μόλις...και...=ευθύς ως...: μόλις ήλθον κατά νουν και άκρωνα εχώναν Διγ. Ζ 395· ιη) μόνον και=έστω και: υπάγετ', αναμεινάτε μόνον και τρεις ημέρας Σπαν. Α 426· ιθ) όποιος και=όποιος: εσεις όλοι το ξεύρετε όποιος και σμαρτέψει γράφει ο νόμος να μπορεί θάνατον να τελέφει Δεφ., Σωσ. 167· κ) όπου και αν, όσος (όσον) και αν=όπου, όσος (όσον) τυχόν...: έκαμε και διαλαλημόν όπου και αν τους ευρούσι με τα τουφέκια και σπαθιά όλοι να τους κτυπούσι Λιμπον. 445· να φεύγει όσο κι' αν μπορεί οχ τα καμώματά-του Ερωτόκρ. Α' 397· αρχοντοπούλαν άξιαν, ωραιότατην τρυγόνα, που όσοι και αν την έβλεπαν όλοι την καμαρώνα Λιμπον. 206· ως το ύστερο αξωθήκαν οι γονιοί-του και όσοι και αν τ' αγαπούσι κι' οι οδικοί-του και ειδαν-το... Δεηλ. Παρ. 466· να 'βγει δεν ημπούρεσε, μ' όσον κι' αν παιδεύτη Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [506].

καϊμακάμης ο.

Το τουρκ. *kaymakam*.

Τοποτηρητής: ωσαν μέσα εσέβησαν ομπρός του καϊμακάμη Μαρκιάδ. 499.

καίνα η, βλ. καδένα.

καινολεκτώ.

Από το επιθ. καιός και το λέγω (αν δεν πρόκειται για το καινολεκτώ).

Λέω καινούργια πράγματα: Καταλογάθην λυπηρόν καινολεκτείν ηρεξάμην της Κωνσταντινουπόλεως, Βυζάντιον εκ πρώην Θρ. αλ. 1.

καινοτομία η.

Το αρχ. ουσ. καινοτομία. Η λ. και σήμ.

α) Αλλαγή: Ει γαρ εγγύσε του βουνού, του τηλικούτου τόπου, ήσαν οικούντες άνθρωποι, πάντως τα ξύλα ταύτα είχαν τινά κατάλυσιν, τινά καινοτομίαν Καλλιμ. 98· β) μεταρρύθμιση: ο βασιλεύς οικονομία λέγων γενέσθαι το πράγμα, ουχι καινοτομία Σφρ., Χρον. μ. 166²⁸⁻⁷· γ) επισκευή: Περί καινοτομιών και κτισμάτων σπιτιών και περιθυρών και παραθύρων Βακτ. αρχιερ. 159.

καινοτομώ, Λιβ. Ν 752, 1077.

Το αρχ. καινοτομέω. Η λ. και σήμ. ως λόγ.

Ανακεώνω: τι-μον την αφήγησιν..., περιπλατώνω; τι παρατρέχω τον καιρόν, καινοτομώ τους λόγους; αυτ. 1983.

καινούργιολευκασμένος, μτχ. επιθ.· καινούργιολευκασμένος.

Από το επιθ. καινούργιος και το λευκάζω (Βλ. Steph., Θησ.).

Που πρόσφατα έχει ασπρισθεί: Ωραίος εστί και αυτός καινούργιολευκασμένος (ενν. ο ναός) Παΐσ., Ιστ. Σινά 1357.

καινούργιος, Ορνεοσ. αγρ. 524¹⁴, 533²⁴, Λιβ. Esc. 2971, Λιβ. Sc. 2213, Πεντ. Έξ. Ι 8, Λευτ. XXVI 10, Αρ. XXVIII 26, Δευτ. XX 5, Πανώρ. Β' 553, Γ' 313, Ερωφ. Β' 433, Γ' 59, Στάθ. (Martini) Γ' 93, Βακτ. αρχιερ. 154, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [485], Γ' [3], Δ' [33], Τζάνε, Κρ. πόλ. 291²³, 484²⁰, 504¹⁴· καινούργιος, Ασσίζ. 449²², Μαχ. 78⁴⁰, 318²⁰, 584⁸, Κυπρ. ερωτ. 109¹⁵, 111⁵, 140¹⁰.

Για τη λ. βλ. Ανδρ., Δεξ. Η λ. τον 6. αι. (L-S) και σήμ.

1α) Αμεταχείριστος, καινούργιος: Εάν...εξάπτει-σε ο πόθος, διάβασέ-τον απάνω εις το νερόν...μέσα εις αγγείον καινούργιον και πτε εξ αυτού Ιατροσ. 22¹²⁰· εϊτα βρέξε σπογγον καινούργιον εις τον ζωμόν Σταφ., Ιατροσ. 5¹³²· β) που έχει κατασκευαστεί τώρα, καινούργιοφτιαγμένος, γεροφτιαγμένος: ήτον ο γέρων δυνατός και το άρμαν-του καινούργιον Διγ. (Trapp) Esc. 1240· Περί λεγάτου σπιτιού, αν του χαρίσω τινός...ή το κτίσω καινούργιον Βακτ. αρχιερ. 164· όπου ήτον τοιχίον καινούργιον ένυεν πράσιων ωσαν τάφιν Διγγ. πανωφ. 58. 2α) Που γίνεται ή εμφανίζεται για πρώτη φορά, νέου ειδους· καινούργιος: κοιτάζεις καθημερνό καινούργιο κι' επροβαίναν Τζάνε, Κρ. πόλ. 472⁶· Ακομή πολομούμεν καινούργιαν χάριταν όλους τους πταισμένους... να είναι συμπαθημένοι Μαχ. 506³⁷· Καινούργιον τρόπον παιδεύοσι και πάθη κικραμένα Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [880]· β) παρθένος, αλλόκοτος: καινούργιο πράμα κι' άτυχο είν' ένας να θελήσει Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 183· αμμέ καινούργιαν όρεξην έχω μεσόν-μου Κυπρ. ερωτ. 102¹⁵· καινούργιον πάθος νάννει τα λαμπρά-μου Κυπρ. ερωτ. 100³⁷.

καινούργιοχαλασμένος, επιθ.

Από το επιθ. καινούργιος και τη μτχ. χαλασμένος.

Που πρόσφατα χάλασε, καταστράφηκε: το σπίτιν το παλαιόσπιτον, το καινούργιοχαλασμένον Προδρ. IV 267.

καινούργιωνω, Στάθ. (Martini) Β' 17, Ροδολ. Α' [69]· καινούργιωνω.

Από το επιθ. καινούργιος. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

1) Ανακαινίζω, ανανεώνω: με τα χαρίσματα του αγίου-σου Πνεύματος τοιούτης λογής καινούργωσε τις καρδιές-μας Χριστ. διδασκ. 445. 2) Ξαναθυμίζω: Μα γιάντα τσι παλιούς καημούς και τον παλιό-μας πόνο τώρα ξαναθυμίζοντας σ' όλους-σας καινούργιώνω; Ερωφ. Ιντ. α' 20. 3) Επαναλαμβάνω κ.: Γιατί σ' εμέ τον ιδιον θάνατον θε να δώσω, τ' Αμύντα το πικρότατον ξόμπλι να καινούργώσω Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [914].

καινούργολευκασμένος, μτχ., βλ. καινούργιολευκασμένος.

καινούργιώνω, βλ. καινούργιώνω.

καίριος, επιθ.

Το αρχ. επιθ. καιριος. Η λ. και σήμ.

(Προκ. για πληγή) θανατηφόρος: αυτός αυθωρόν καιριαν εδίδου την πληγήν μη φειδόμενος, μη ελεών Δούκ. 311¹⁷.

Το ουδ. ως ουσ.=κατάλληλη στιγμή: Τούτω τω τρόπω η περισσή ανδρεία του Μερκουρίου, που πάντοτε την έδειξε στην ώραν του καιρίου Κορων., Μπούας 145.

καιρός ο, Μαχ. 97²¹, 190²⁶, 200⁴, 285¹⁰, 296²³, Κυπρ. ερωτ. 42⁷, 92⁴⁰, Πανώρ. Α' 393, Γ' 172, 173, Δ' 248, Ερωτόκρ. Β' 939, Γ' 723, Δ' 257, 1601, Ουσ. 2 109, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [236], Γ' [1330], Δ' [568], Ε' [1199], Τζάνε, Κρ. πόλ. 303¹⁸, 335¹⁰, 388³, 414¹⁵, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. καιρός. Για τη λ. βλ. και Shipp 290 κε. Η λ. και σήμ.

Α'1) Κατάλληλη στιγμή, κατάλληλη κατάσταση, ευκαιρία: δεν ει'ν καιρός να σου το πω για 'δά, μα σ' άλλην ώρα Ερωτόκρ. Ε' 183· τότες του φάνη να 'ν' καιρός, δε στέκει ν' ανιμένει Ερωτόκρ. Ε' 1328· Λοιπό 'σον έχεις τον καιρό χαιρου Πανώρ. Γ' 155· πάντα εγύρευαν καιρόν διά να τον θανατώσουν Ντελλαπ., Ερωτήμ. 418. 2) Καθορισμένος χρόνος, προθεσμία: ουδέ εκείνος να εβγεί οπού ενοικίασεν το σπίτιν έως τον καιρόν τον δηλούμενον Ασοίτζ. 74⁸· τότες εντέχεται να λάβει η εκκλησία καιρόν πότε να γίνεται ο γάμος Ασοίτζ. 116¹⁸· μετά τούτον εντέχεται η εκκλησία να βάλει καιρόν διά την ορμασιαν Ασοίτζ. 367²⁵. 3) Χρονολογία: Ευρίσκεται και μάρμαρον εγκολαπτώς θεμένον, δημοποιούν την ινδικτον και τον καιρόν γραμμένον Παισ., Ιστ. Σινά 710. 4) Στιγμή, ώρα: Τον δείπνου ήλθεν ο καιρός κ' εστρώσασιν την τάβλαν Βέλλθ. 998· ύπνου καιρός απετονών και ασ κοιμηθούμε, φίλε Λιβ. Esc. 870. 5) Κατάλληλη ηλικία: Ποτέ-μου δεν μ' επλάνεσε κοράσι στον καιρόν-μου Ch. pop. 567. 6) Χρονικό διάστημα, περίοδος: Τό 'θελε πασαις, τό 'χε-τ' αρέσει, πάσα καρδιά τό ζήτα κ' είχε χάρη να 'χει δίχως καιρός να μπει στη μέση Ερωφ. Β' 499· Αναθυμώντας τον καιρόν οπού 'τον δοξασμένος Θησ. Δ' [25³]· επληρώσαν τον καιρόν όπου έμελλε να έλθουν κι' άλλα πάλε αναμένασιν να έλθει ο καιρός-τους Χρον. Μορ. Η 885. 7) Έτος: Μέσον δε του καιρού ως εν ολίγω στρατεύει κατά Πελοποννήσου Έκθ. χρον. 20⁹. 8) Εποχή (του χρόνου): επήρασιν βουλήν... (παραλ. 1 στ.) εις τον ερχόμενον καιρόν, εις το έμπα του Απριλιου αμφότεροι να εσμίξουσιν Χρον. Μορ. Ρ 147· ως ήλθεν ο νέος καιρός απε τον Μάρτιον μήνα Χρον. Μορ. Ρ 3375· να έλθουν εις τον νέον καιρόν, στην Ρωμανιαν να σέβουν Χρον. Μορ. Η 3551. 9α) Ηλικία: ομπρός απ' όλους ήρχονταν πεζοί... (παραλ. 1 στ.) ενός καιρού, ενός κορμού, μια φορεσιά ντυμένοι Ερωτόκρ. Β' 377· πρέπει-μου γι' αυτεινη να σκοπήσω, γιατί καιρός-της διδει-το κ' είναι της υπανδρείας Θησ. Ε' [95²]· β) μεγάλη ηλικία: εσύ 'σαι πλειότερον καιρού παρ' ανθρωπο στην Κρήτη Πανώρ. Γ' 299· εσύ Φροσόνη, που 'σαι γρα,

γυναίκα του καιρού-σου Ερωτόκρ. Γ' 1235. 10) Καθυστερήση, αναβολή: Μα πάλε ανέ νικήσουάν οι στρατηγοί-μου, τάξε κ' εσύ την Έλενα στη χέρα τη δική-μου να στείλεις με δίχως καιρό στη μέση πλιο να βάλεις Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. δ' 61. 11) Χρόνος (στην πορεία-του): τους ήφερ' ο καιρός κ' είναι δυστυχισμένοι Ιστ. Βλαχ. 1925· σκόπησε ότι ο καιρός τα κάλλη-σου μαραινέ Ch. pop. 673· Φεύγει ο καιρός σαν το πουλί, τα πράματα γερούσι Πανώρ. Γ' 135· μα σαν περάσει ο καιρός, πλια πίσω δεν γυρίζει Παλαμής., Βοηβ. 59. 12) (Πληθ.) τα χρόνια, η εποχή: ετούτα φέρουν οι καιροί κ' οι μέρες σαν περάσου Ερωτόκρ. Α' 1312· Εν δε τοις καιροίς εκείνοις επορεύθη ο αυθέντης εν τη Περσία Ιστ. πολιτ. 43¹. 13) Περιστάσεις: ο καιρός δε με βαστά να μένω εις οικειαν Κορων., Μπούας 59· ο καιρός ου δίδωσιν, ουδ' επιτρέπει τούτο Βιος Αλ. 2793. Β' Μετεωρολογική κατάσταση, καιρικές συνθήκες: ογιά ν' αλλάξει ο καιρός έστεκεν ν' ανιμένει Τζάνε, Κρ. πόλ. 451²⁴· είχασιν τον καλόν καιρόν κ' εχαιρονταν κ' επηγίαναν, η γης (βλ. κριτ. υπ.) πάντοτε και ο λιμήν οπίσω-τους μαραινέ Αχέλ. 858· Μεγάλο πράγμα ο κακός καιρός να μην σκολάζει Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 13. Γ' Φρ. 1) Αργώ τον καιρό-(μου, κλπ.)=αργοπορώ, καθυστερώ: ας υπαγαίνωμεν, μη αργούμεν τον καιρόν-μας Λιβ. Esc. 3876. 2) Βραδύνω τον καιρόν=αργοπορώ: τι τον καιρόν βραδύνομεν; ανετείλεν το φέγγος Λιβ. Ρ 2456. Δ' Έκφρ. 1) (Ει)ς καιρόν=στο μέλλον: αν χρειασθούσιν εις καιρόν δεν τον ευρίσκουν πλια Σταυριν. 1158· αν τύχει ουκάποτε εις καιρόν να το εύρεις έμπροστέν-σου Σπαν. V 42· διά να εύρει η ψυχή 'ς καιρόν ελεημοσύνη Σταυριν. 1286. 2) Έναν καιρόν=κάποτε (στο παρελθόν ή το μέλλον): Έναν καιρόν εκάθονομουν απάνω στ' αλόγο-μου Διγ. Ο 2495· Η αλεπού έναν καιρόν επήγε να βοσκήσει Αιτωλ., Μύθ. 17· Έναν καιρό 'μουε κ' εγώ 'ς καθώς κ' εσύ 'σαι τώρα Πανώρ. Γ' 185· Και μη θαρρείς έναν καιρό, σαν απομεινεις γραία, Πανώρια, κορασίδα-μου, πως ξαναγιάνεις πλέα Πανώρ. Γ' 141. 3) Με τον καιρόν=στην κατάλληλη στιγμή: επειδή...χρήσιμον είναι να σιωπά καθείς με τον καιρόν Σοφριαν., Παιδαγ. 116. 4) Πάσα καιρό=πάντοτε: ως είχαν αγαθά πολλά, με σπλαχνοσύνη πλήσα πάσα καιρό αλλήλως-τως σ' άμετρη αγαπήτη ήσα Πανώρ. Πρόλ. 26· δεν ξεύρου (ενν. οι άλλες) τη ζωή του πόθου τη δροσάτη, απού χαρές κι' ανάπαυες πάσα καιρό ει' γεμάτη Πανώρ. Γ' 202. 5) Ποτέ των καιρών=ποτέ πια: να μην ημπορούν ποτέ των καιρών (έκδ. τον καιρόν) να φτιασθούν Σουμμ., Ρεμπελ. 191. 6) Σ' έναν καιρό=ταυτόχρονα: Σ' ένα καιρό η τύχη-μου και το θρονί μ' αφήνου Ζήν. Ε' 260· αργιεύουσι και τα φαριά σ' έναν καιρό κινούσι Ερωτόκρ. Β' 1901· (γεν. επιρρημ.) του καιρού=στην κατάλληλη εποχή: σπέρνω εις γην και του καιρού τον σπόρον-μου θερίζω Λιβ. Ν 939.

καίσαρ ο, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 119, Παρικ. V 6, Ασοίτζ. 32⁶, Οφαρ. 361⁴, Ιστ. Ηπειρ. XXXV⁶, Ψευδο-Σφρ. 162²⁷, 164^{28.27}, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 23, 143, Σταυριν. 854, Ζήν. Β' 141, 265, Γ' 342, Δ' 13· καίσαρ ος, Ριμ. Βελ. 758, Κορων., Μπούας 36, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1161, Ερωφ. Πρόλ. 30· καίσαρ ης, Διγ. Βελ. 441· καίσαρ ος, Ζήν. Α' 175, Ε' 266.

Το μτγν. ουσ. καισαρ.

1) Αυτοκράτορας, βασιλιάς: καισαρον της Ρώμης Κορων., Μπούας 25. 2) Τίτλος αξιώματος στο Βυζάντιο: καισαραν τον εποίησεν απάνω εις το φουσσάτον Διγ. Βελ. 432. 3) Αφεντικό: πολλά 'χει μέγαν όνομα ο καισαρ ον δουλεύεις Σπαν. Α 117.

καισαρης ο, βλ. καισαρ.

καισαρικώς, επίρρ.

Από το επιθ. καισαρικώς.

Με διαταγή του καίσαρα: τινές εκεί καισαρικώς τας κεφαλάς εμήθη Αεαγ., Κάρολ. Ε' 300.

καίσαρος ο, βλ. **καίσαρ**.

καίστορος, επίθ.

Από το ουσ. **κάστωρ**.

Από κάστορι, γούνινος: *λευκοτριβλάττα δώδεκα καίστορα ομοίως* Διγ. Ζ 2224.

καίω, Ασσιζ. 194³⁰, 405²⁶, Διγ. (Trapp) Gr. 643, 654, Διγ. (Trapp) Esc. 879, Χρον. Μορ. Ρ 7904, Διήγ. Βελ. 195, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 329, Φλώρ. 538, 813, 1003, Ερωτοπ. 110, Λιβ. Ρ 1400, Λιβ. Sc. 1071, 2385, Λιβ. (Lamb.) Ν 43, 923, Νελλαπ., Ερωτήμ. 120, Αχιλλ. L 523, Αχιλλ. Ν 789, 966, Αχιλλ. Ο 12, Ιμπ. 34, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 142, Μαχ. 34¹⁷, 192¹⁶, 274²⁴, 640¹⁵, Θησ. Β' [82⁴], Ch. pop. 99, 544, Έκθ. χρον. 78²¹, Δεφ., Λόγ. 368, Πεντ. Έξ. XXXII 20, Λευτ. Χ 6, Δευτ. VII 25, Αχέλ. 1782, Χρον. σουлт. 117², Ιστ. πολιτ. 74⁸, Ιστ. πατρ. 194¹¹, Παίσ., Ιστ. Σινά 450, Κυπρ. ερωτ. 104²³, Πανώρ. Α' 347, Ερωφ. Δ' 128, Ε' 409, Ιστ. Βλαχ. 359, Διγ. Άνδρ. 386¹⁶, Ερωτόκρ. Α' 896, 2044, Β' 532, Γ' 357, 508, 1724, Ε' 1264, Στάθ. (Martini) Β' 210, Γ' 413, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 158, Δ' 5, Συναδ., Χρον. 36, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. δ' 138, Ζήν. Β' 322, Δ' 277, Διακρούσ. 78¹¹, 85²¹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 155¹⁹, 208⁴, 302⁷, 323²⁸, 381², 468²⁰, κ.π.α.' *κ ά β γ ω*, Ασσιζ. 433²⁹, 473¹⁷, Μαχ. 122⁹⁻⁷, 356¹⁸, 636³², Θρ. Κύπρ. Μ 130, Κυπρ. ερωτ. 89⁹, 91²⁹, 93⁴², 100²⁷. *κ α ι γ ω*, Βέλθ. 624, Αχιλλ. L 556, Μαχ. 684, Θησ. Β' [13⁶], Ch. pop. 79, 426, Δεφ., Λόγ. 617, Πεντ. Λευτ. XXI 9, Αχέλ. 685, 1864, Παίσ., Ιστ. Σινά 382, Εκατόλ. Μ 25, Μορτζίν., Κλίνη Σολομ. 390, Κυπρ. ερωτ. 93²⁷, Πανώρ. Α' 147, 199, Γ' 430, Δ' 130, Ε' 111, Ερωφ. Α' 468, 535, Γ' 102, Δ' 25, Ερωτόκρ. Α' 359, 1253, 2118, Β' 254, Γ' 846, Θυσ.² 735, 810, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 62, Β' 5, 16, Συναδ., Χρον. 45, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [542], Γ' [940], Φορτου. (Vinc.) Δ' 360, Ιντ. δ' 154, Ζήν. Β' 146, Τζάνε, Κρ. πόλ. 133⁷, 210¹⁰, 244³, 460⁴, κ.π.α.' *κ ά π τ ω*, Σαχλ. Α' (Wagn.) ΡΜ 68, Τζάνε, Κρ. πόλ. 506²⁸. *κ ά φ τ ω*, Ασσιζ. 222²⁹, Πουλολ. (Τσαβαρή) 432, Διήγ. Βελ. Νεαρ. 180, Ερωτοπ. 215, Αχιλλ. L 103, Ch. pop. 152, Πεντ. Δευτ. XII 31. *κ ι ό μ α ι*, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 106, 334. *κ ι ο ύ μ α ι*, Κυπρ. ερωτ. 93⁵⁵. *μ τ χ. κ α η μ έ ν ο ς*, Λιβ. Esc. 9, Θησ. Γ' [71⁸], Πανώρ. Α' 40, 292, Β' 147, 439, Γ' 34, 430, Δ' 64, 225, Ε' 67, Ερωφ. Α' 100, 293, Β' 80, 266, Γ' 133, 145, Δ' 5, 166, Ε' 28, 543, Βοσκοπ. 218, 339, 390, Ιστ. Βλαχ. 271, 928, Ερωτόκρ. Β' 528, 2394, Γ' 147, 1691, Ε' 1383, Θυσ.² 67, Στάθ. (Martini) Β' 93, 141, Γ' 351, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 48, Δ' 75, 153, Ροδολ. Α' [532], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [327], Β' [1071], Δ' [1352], Φορτου. (Vinc.) Β' 386, Δ' 497, Ζήν. Α' 330, Β' 90, Λεηλ. Παροικ. 640, Διγ. Ο 591, 1887, Διακρούσ. 68², 80⁴, 111¹⁰, Τζάνε, Κρ. πόλ. 229²⁴, 253²⁰, 570²⁵, κ.π.α.' *κ α υ μ έ ν ο ς*, Σάθ., ΜΒ 5' σ. λδ'.

Το αρχ. **καίω**. Οι τ. **καίγω**, **κάπτω** και **σήμ**. στο ποντιακό ιδίωμ. (Βλ. Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και **σήμ**.

Γ Ενεργ. Α' Μτβ. 1) **Ανάβω**: Ω δάση-μου πικρότατα, φύγει από σιμά-μου, μη σασε κάπου σήμερο τ' αναστενάματά-μου Πανώρ. Α' 2. 2) (Προκ. για κερύ) **λειώνω**: τα έκαψαν (ενν. τα κομμάτια του χρυσού οι χρυσοχόοι) Δωρ. Μον. (Βαλ.) 42. *την ψυχήν και το κορμίν ωσάν κερίν το κάπτει Σαχλ. Α' (Wagn.) ΡΜ 63.* 3α) **Καίω** κάπ. ή κ. ρίχνοντας ή βάζοντας στη φωτιά: μετá ταύτα να τον κρεμάσουν, ει δέ ένι σκλάβω, να την κάψουν Ασσιζ. 154¹³. *εξήλθαν, έθαψαν, έκαυσαν, αναπαύσαν οι Τρώες...τους καλοός στρα-*

τιώτας Πόλ. Τρωάδ. 736. *τούτο το γράμμα με φωτιά το χέρι-μου να κάψει; Ζήν. Β' 86.* β) πυρπολώ: *εκάψασιν το εμπόριον, το κάστρον μόνι αφήκων Χρον. Μορ. Η 4666.* 4) Θερμαίνα υπερβολικά: *θέλει μας καύσει εις την στραταν του ηλιου το καύμα Διγ. Άνδρ. 355²⁴.* 5α) **Εξάπτω**, ερεθίζω: *αγνώριστες φωτιές και πάθη ακάτεχά-μου καίσι και βασανίζουσι τη δόλια την καρδιά-μου Πανώρ. Ε' 100.* α *θεσ με ξόμπλι να το δεις, στραφον και δεσ εμένα πόσες φωτιές τα μέλη-μου καίσι τα καημένα Πανώρ. Β' 360.* β) συγκινώ: *την καρδιάν-της έκαψεν την ευγενικοτάτην Αχιλλ. Ο 377.* αυτει-νος (ενν. ο πόθος) *έχει την καρδιά τη δόλια-μου καημένη Πανώρ. Γ' 409.* (φρ.) *με καίγει κ. στην καρδιά=μου προκαλει πόνο: Από τη βρύση δροσερό νερό στο πρόσωπό-ντον θέ-λω να ράνω' στην καρδιά με καίγει το κακό-ντον Πανώρ. Γ' 544.* οι ομορφιές-της στην καρδιά *συνγιά πολλά με καίσι Ερωτόκρ. Γ' 742.* 6) **Καταδικάζω**: *οπού τους έκαψεν η μούρα-τους την ώρα όπου εγεννόνταν Περί Ξεν. Α 156.* Β' (Αμτβ.) *καίω, είμαι σα φλόγα: ογιατι καίγει (ενν. το στήθος) ως νά 'τονε καμίνν αρωμαίνω Πανώρ. Β' 216.* *Καί'η καρδιά-μου, αυτάν θωρεί...* Κυπρ. ερωτ. 49⁵. *περίσσα καίγει μια φωτιά απού 'ναι κοικλωμένη Πανώρ. Α' 153.* ΙΙ Μέσ. 1) **Καίγομαι**, είμαι αναμμένος: (ενν. η καρδιά-μον) *ωσάν το ξόλο το χλωρό την ώραν απ' αρχίζει να καίγεται συχροκτυπά και το νερό στραγγίζει Πανώρ. Ε' 102.* *Καίεται και κωδήλιον κατενώπιον ταύτης Παίσ., Ιστ. Σινά 713.* 2) **Εξαφνίζομαι**: *Νά 'χεν αστραφειν ουρανόσ, νά 'χε κασι η ώρα, όταν εσύ βασίλευσας εκεινην την ημέραν Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 49.* 3) **Φλέγομαι** από πάθος, υποφέρω: *ιδέ-την αν και καίεται αυτή ωσάν κ' εμένα Ch. pop. 342.* *μα κείνον απού καίγεται για σένα να λυπάσαι Πανώρ. Β' 304.* *ας καίγονται τα μέλη-μου κ' ες ειν' τυραννι-σμένα Ερωτόκρ. Α' 1718.* 4) **Θλιβομαι**, λυπούμαι: *αν ου μ' εκράτει, εθλίβετον και αν ου μ' εθώρει, εκαίτον Ερωτοπ. 399.* *πλήσα τότε καίγομαι (ενν. το Γύπαρη) σα νά 'μουν αδερφή-τον Πανώρ. Γ' 455.* (φρ.) *καίγεται η καρδιά-μου=θλιβομαι, λυπούμαι πολύ: τα ξένα μας εφάγασιν και εκάνη η καρδιά-μας Περί Ξεν. Α 169.*

Η **μτχ.** συνήθως στον τ. **κα(η)μένος ως επίθ.** 1) **ταλαιπωρημένος**: *Μα 'δα 'μαι γρα κ' ανήμπορη κ' αν αγαπώ κιανενα, χώνω τον πόθο μέσα-μου με σωθικά καημένα Πανώρ. Α' 260.* άλλοι *γυρίζουν στα στενά καμένοι, δυρασμένοι Θρ. Κύπρ. Μ 271.* τότε την νύκταν *να εβγεις καμένη από την διρα Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 244.* 2α) **Δυστυχισμένος**, **ταλαιπωρος**, **αξιολύπητος**: *να αναδακρυνώσεις και να πεις «Ρωτόκριτε καημένο...» Ερωτόκρ. Γ' 1375.* *κλαίασιν οι άθλιοι με μιαν φωνή καμένη Θρ. Κύπρ. Μ 42.* *ποια ολπίδα μ' απομένει μέσα η καημένη-μου καρδιά να γιάν' η δοξεμένη; Πανώρ. Β' 374.* *απέ το δεισ-σου στέκομαι καμένος Κυπρ. ερωτ. 99¹⁰.* β) **καταστραμμένος**: *Χριστέ, τες κάτω γειτονιές να τες ιδώ καημένες, διατι ειν' πολλές μαστόρισσες, μανλιστριες μαθημένες Σαχλ. Β' (Wagn.) ΡΜ 404.* 3) **Θλιβερός**, **κακός**, **άτυχος**: *Για τον καημένον θάωατον, που πήρ' Ερωπρικούσα Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1411].* *τούτον τον πόνον μού 'φερεν η τύχη-μου η καμένη Σαχλ., Αφήγ. 604.* 4) **Ερεθισμένος**: *σκευασία ωφέλιμος εις το φλέγμα και εις κενανυμένην χολήν Ιατροσ. κώδ. ΰκβ'.* 5) **Συμπαθητικός**: *Μέσα στα δέντηρ κείνα τ' αθισμένα, που βόσκαν τα 'λαφάρια τα καημένα Βοσκοπ. 6' κ' εμυρίζε το σπήλιο το καημένο Βοσκοπ. 164.*

Η **μτχ.** του παρκ. **καημένη** και **ως τοπων.**: Πορτολ. Α 86¹.

κακά, επίφρ., Ασσιζ. 19²⁰, 181¹⁴, 429²⁴, Χρον. Μορ. Ρ 4041, Συναξ. γαδ. 3, 19, Φλώρ. 1743, Μαχ. 446⁸, Θησ. Β' [66⁷], Η' [63⁴], Βουστρ. 475, Γαδ. διήγ. 450, Αλεξ. 1256, Συναξ. γυν. 983, Φαλιέρ., Θρ. 328, Βεντράμ., Φιλ. 389, Αιτωλ., Μυθ. 20¹, 115¹⁸, 119⁸, Χρον. σουлт. 69²¹, Μορτζίν., Κλίνη Σολομ. 426, Κυπρ. ερωτ. 49¹, Πανώρ. Α' 378, Γ' 239, 334, Ερωφ. Α' 223, Β' 47, 106, 141, Παλαμηδ., Βοηθ. 986, Διγ. Άνδρ. 370²¹,

Ερωτόκρ. Α' 138, Στάθ. (Martini) Γ' 417, Συμμ., Παστ. φιδ. Β' [457], Γ' [702], κ.π.α.
Από το επιθ. κακός. Η λ. και σήμ.

1α) Άσχημα, όχι ευχάριστα: *Ημέρα που ξημέρωσες κακά για όνομά-μον Τζάνε*, Κρ. πόλ. 227²⁵. *κακά ζεσταίνει, και άση-με, του γέρο η γι-αγκάλη* Στάθ. (Martini) Α' 62. *επειδή και κακά έπραξα, κακά και να αποθάνω* Διγ. Άνδρ. 358³⁰. β) σε άσχημη κατά-σταση: ο Ρωτόκριτος κακά βρίσκεται για την ώρα κ' εις το κλινάριον ήθελε Ερωτόκρ. Α' 1989. *έπεσεν εις το κρεβάτιν κζ' Μαίον φουγ' και γνώθοντα το κορμίν-του κακά εθέ-λησε να ποίσει διαθήκην* Βουστρ. 475. 2) Με κακό σκοπό: *απέξω του 'δειχεν φιλιά και μέσα του 'γεν βάλει τον διάβολον κ' εργάζετον κακά για τον Μιχάλη Παλαμήςδ.*, Βοηβ. 1196. 3) Χωρίς επιτυχία: *αν έρθει για να πολεμά, κακά θέλει γυρίσει Τζάνε*, Κρ. πόλ. 478²⁴. Έκφρ. κακά ονομασμένος=κακόφημος: *είσαι άνθρωπος κακά ονομα-σμένος, επιβουλος των αφεντών* Ιστ. Βλαχ. 1269.

κακαθρωπάριον το, βλ. κακανθρωπάριον.

κακαθρωπιζω, βλ. κακανθρωπιζω.

κακανθρωπάριο(ν) το· κακαθρωπαριο(ν).

Από το επιθ. κακός και το ουσ. ανθρωπάριο(ν).

Κακός, ανυπόληπτος άνθρωπος: *Κλέπτες ποτέ δεν ήμεστεν ουδέ κακαθρωπάρια, χώ-ρες να παραδώσομεν, άνδρες και παλλημάρια* Χούμνου, Κοσμογ. 1799.

κακανθρωπιζω. κακαθρωπιζω, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 197.

Από το επιθ. *κακάνθρωπος και την κατάλ. -ιζω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β', β' ημίτ., λ. κακαθρωπιζω).

1) Γίνομαι κακός άνθρωπος: *Μην τους αφήνεις ανεργους να μη κακαθρωπιζον* Δεφ., Λόγ. 325. 2) Γίνομαι βρικόλακας (Για τη σημαα. βλ. Παγκ., Ιδιωμ. Κρ., ό.π. και Κριαρ., Βυζαντ. 6, 1974, 375): *ένα λειψανο...το συγκοφαντήσανε πως εκακαθρώπισε Κατά «ζου-ράφη» 113.*

κακανιζω.

Από το ουσ. κάκανο και την κατάλ. -ιζω. Η λ. και σήμ. (Άνδρ., Λεξ.). Βλ. και συχνο-κακανιζω (Συναξ. γυν. 1155).

Γελώ ηχηρά και υπαινικτικά: *άλλον βήχει, κακανιζει και άλλον το κορμι δανειζει* Συναξ. γυν. 642.

κακαποδίδω, Ερωτόκρ. Α' 734, 980, 1643, Δ' 1088, Ε' 433, Ουσ.² 1018. μτχ. παρκ. κακαποδομένους.

Από το επίρρ. κακά και το αποδίδω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

Α' (Μτβ.) κάνω κακό σε κάπ.: *Διώξε-τα' αυτούς τσι λογισμούς, μη σε κακαποδώσουν* Ερωτόκρ. Δ' 381. Β' (Αμτβ.) παθαίνω κ. κακό: *Διώξε-το' αυτούς τσι λογισμούς, μηδέν κακαποδώσεις, γομάρι που δε δίνεσαι, μη θέλεις να σηκώσεις* Ερωτόκρ. Α' 238.

Η μτχ. παθ. παρκ. ως επιθ.=άτυχος: *Δεν είν' περτό να στέκομε εδέτσι ξεγνοιασμέ-νοι, μ' ασ δούμε τι γενήκασιν οι κακαποδομένοι* Ουσ.² 1018.

κακαποδομένος, μτχ., βλ. κακαποδίδω.

κακάρα η.

Από το ουσ. κάκαρο και την μεγεθ. κατάλ. -α. Η λ. και στο ιδιωμ. της Μαδύτου (Αθ. 29, 1917, ΛΑ 100).

Κεφάλι: *αν την εύρει την γαδάρα, να την κόψει την μυτάρα και να σπάσει την κακάρα* Συναξ. γυν. 832.

κακαρίζω. κακαρίζω.

Για την ετυμ. βλ. Άνδρ., Λεξ. Ο παθητ. αόρ. *κακαρήθη* (Άλεξ. 208) από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

1) (Προκ. για τη φωνή των ορνίθων) κακαρίζω: *κακαρίζει (ενν. η πέροδικα) δυνατά, κλαίει διά τα παιδιά-της* Φυσιολ. (Legr.) 703. *στον Φίλιππο 'ρθ' ορνίθι κ' εις την πο-διά-του γέννησε κ' ύστερα κακαρήθη* Άλεξ. 208. 2) Φλυαρώ: *Πορευθήτι γουν, ω θαυ-μαστέ, και μηδέν κακαρίσεις' τον 'χθρόν και δημεγέρτην-μου τελείως ν' αφανίσεις* Κορων., Μπούας 86.

κακάσαρα ? Σπανός (Eideneier) Β 168.

Μήπως από το αράς-αράς (αιτ. πληθ. του ουσ. αρά))άσαρας (με αποβολή κατ' ανο-μοίωση του αρ και με κατοπινή αύνθεση με το επιθ. κακός) ή μήπως έχει σχέση με το ασά-ρα (η) του ΙΑ; Βλ. και Eideneier [Σπανός., Γλωσσ.].

κακαφόρεση η.

Από το κακαφορούμαι. Η λ. και αήμ. στην Κρήτη (Βλ. Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β', λ. κακαφόρεσι).

Υπόνοια, υποψία: *αν ειχε (ενν. η Αρετούσα) κακαφόρεσες, δίχως θεμέλιο ήσα* Ερωτόκρ. Ε' 1203.

κακαφορούμαι· κακαφορούμαι.

Από το επίρρ. κακά και το αρχ. υφορώμαι. Η λ. στην Κρήτη (Βλ. Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

Βάζω κακό με το μυαλό-μου: *κράτει τον κάβο θαρρετά και μη κακαφορώσαι* Κάτης 92.

κακεντρέχ(ε)ια η· κακεντρεχ(ε)ια, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 54²⁸.

Το μτγν. ουσ. κακεντρέχεια. Η λ. και σήμ.

Μοχθηρία, επιδειξιότητα στο κακό: *Ω της κακεντρεχειας των σταυροφόρων και της αφοβίας της προς τον Θεόν* Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Γριτσόπ.) 17²⁴. *Το δ' αναιδέστατον εκείνο και αμφιπρόσωπον ανδράποδον...πάλαι μέν ταις οικείαις κακεντρεχειαις της οπωσούν ημάς κατά νουν διέστησε ζωής αυτ.* 9²⁵.

κακεργάτης ο, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 637, Ντελλαπ., Υπομν. 81.

Από το επιθ. κακός και το ουσ. εργάτης. Η λ. το 12. αι. (Βλ. Steph., Θησ.).

Αυτός που εργάζεται το κακό, κακοποιός: *αυτόν δέ τον παμμίαρον ανείλον κακεργά-την* Βίος Άλ. 5166. *Ως δ' έβλεψε τους δυσσεβείς εκείνους κακεργάτας* Σωσ. 31.

κακεόνουχος ο.

Από το επιθ. κακός και το ουσ. ευνούχος.

Κακός ευνούχος: Ψεύδονται οι κακεύονχοι Καλλιμ. 2294.

κακεύω, Χρον. Μορ. Η 4440.

Από το επιθ. κακός και την κατάλ. -εύω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Παπαδ. Α., Λεξ.).

Εχθρεύομαι, μισώ: εξέθρεις κι' άλλο, αφέντη-μου, το πόσα σε κακεύει ο βασιλέας της Ρωμανίας αυτ. 3777· Τον Κουρραδίνον έπιασαν, την κεφαλήν-του εκόψαν οκάποιοι (έκδ. κάποι' διορθώσ.) απ' την Ανάπολι, όπου τον εκακεύαν αυτ. 7077.

κακήν-κακού, επίρρ., Σουμμ., Ρεμπελ. 173.—Βλ. και κακώς-κακού.

Από τη συνεκφ. του θηλ. και του ουδ. του επιθ. κακός.

Με άσχημο τρόπο: διά την λαιμαργίαν ετούτην επήγεν κακήν-κακού αυτ. 167.

κακήν-κακώς, επίρρ.—Βλ. και κακώς-κακού.

Από τη συνεκφ. του θηλ. του επιθ. κακός και του επίρρ. κακώς (Ανδρ., Λεξ.). Για τη λ. βλ. και Shipr 293. Η λ. και σήμ.

Με άσχημο τρόπο, «όπως-όπως»: να σαπηθεί όλη-του η σάρκα, να πάγει κακήν-κακός Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 423· λαβών τα φλωρία τα μέν εφθειρε κακήν-κακώς, τα δε εχαρίσατο Έκθ. χρον. 54.

κάκητα η, Χρον. Τόκων 493, Φυσιολ. (Legr.) 308, Θησ. Σ' [3⁸], Διήγ. Αλ. V 24, Αιτωλ., Μύθ. 2⁵⁰, 29², Ερωφ. Β' 342, Διγ. Ο 2774, Τζάνε, Κρ. πδλ. 572^{13,26}.

Από το επιθ. κακός και την κατάλ. -ητα ή από το ουσ. κακία με επίδρ. των ουσ. σε -ητα (όργητα, χάρητα).

Οργή, θυμός· εχθρότητα: από την τόσην κάκηταν άρχισε να ημεράται Φαλιέρ., Ιστ. V 28· Α σου 'χα θέλει κάκητα, δεν ήθελα προβάλει Ριμ. κόρ. 626· ήλθεν επάνω-μου με πολλήν κάκηταν θαρρώντας ότι να με νικήσει Διγ. Άνδρ. 381¹⁷· του κυρού-σ' η όργητα κ' η κάκητα μερώνει Ερωτόκρ. Ε' 101· διά κάκητα πολλήν τον τόπου των Γιαννίνων, ώσαν εχάλασεν αυτός, δεν είχε τι να κάμει και ορέγετον ίνα ιδεί και άλλους χαλασμένους Χρον. Τόκων 3283.

κακηώρα η, Τριβ., Ταγιαπ. 268, Φορτου. (Vinc.) Β' 454.

Από τη συνεκφ. κακή ώρα.

Κακή ώρα, ατυχία: διακόσιους Μουσουλμάνους σαν εκείνους Καραμάνους, να τους κόψει για μιαν ώρα, να τους πέψει στην κακηώρα; Τριβ., Ταγιαπ. 54· χίλιες κακηώρες το ζιμιό να μη συναπαντήσει Κατζ. Δ' 2.

κακία η, Διδ. Σολ. Ρ 125, Ιων. 213², Ασιζ. 134²⁸, 386², Φλώρ. 449, Μαχ. 308²⁸, Θησ. Ι' [94⁵], Έκθ. χρον. 71²⁴, Βεντράμ., Γυν. 93, Πεντ. Δευτ. XXXII 19, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1268, Ιστ. Βλαχ. 345, Ερωτόκρ. Β' 800, 1673· κακία, Βυζ. Ιλιэд. 963, Ερωτόκρ. Α' 2064, Ουσ.² 650.

Το αρχ. ουσ. κακία. Η λ. και σήμ.

1α) Πονηρία, μοχθηρία, κακεντρέχεια, φαυλότητα: της εξαπάτης ο πατήρ, ο δράκων της κακίας Διακρούσ. 108²⁸· ταύτα ελάλησεν κάκει ο άρχων της κακίας, οσίοις ήτον αφορμή κ' έβαλε και τους άλλους να δώσουν μαρτυριάν ψευδήν Γεωργηλ., Βελ. 732· δεν είχεν μέσα-του έχθραν, μόνο φιλιαν, μηδέ ο νους-του τό 'βαλεν να έχει ο Μπάστας

κακίαν Παλαμήδ., Βοηβ. 1238· πιστότατοι γε στρατηγοί και με χωρίς κακίαν Κορων., Μπούας 83· β) σκληρότητα, κακία: Κ' είναι να πω να σώσουςι το ντρίττο της φιλιάς-μου και την κακίαν να διηγηθώ την τόσην της κυράς-μου; Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 640. 2α) Οργή, θυμός: ο γαρ βασιλεύς αυτός γαρ χολωθείς εν τη καρδιά εδιέ-μειρεν κακία Ερωτόκρ. Η 48· β) έχθρα, μίσος: μην πιάνεις με τει δούλους-σου τόση κακία μεγάλη Ερωτόκρ. Ε' 1468· και γροίκησε πως έχουσι πολλήν κακία στην μέσην Θησ. Ε' [824]· Όσην αγάπην εδειχεν πριν εις τον Βελισάρην τόσην κακίαν και οργανειάν ενύ-ρισεν εις αυτόν Διήγ. Βελ. 328. 3α) Ατιμία, ανηθικότητα: επερίσσευε στον κόσμον η κακία κ' εγέμισαν οι άνθρωποι δόλον και πονηρία Ιστ. Βλαχ. 2621· Βλέπε από τότε μηχανάς και δόλους και κακίας Προδρ. III 385· β) αλαζονεία, φιλοδοξία: <ο> δε γε καίσαρ την αυτού ηκούσαντα κακίαν Αξαγ., Κάρολ. Ε' 341. 4) Μνησικακία: ο λιβελος της δεινα υπάργει καθαρός, άνευ δόλου και κακίας Ελλην. νόμ. 519²⁰· για δεν φιλώ τα χειλη-σου, θαρρείς κακίαν-σου θέλω; Ch. pop. 302. 5) Κακή φήμη: Κακίαν νά 'χουν κι' ου δόναμιν κι' ο Κύριος να τους πέψει την πλερωμήν στα έργα-τους Κορων., Μπούας 152. 6) Κακό, ζημία: Ο δε σοφιστής της κακίας εκείνης Δούκ. 341¹⁰· εις την Σάντα Κλέραν να μείνει ώστη να παύσει η κακία Μαχ. 246²⁴.

κακίζω, Καλλιμ. 2279, 2492, Αιβ. Ρ 2807, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 34, Χρον. Τόκων 1261, 2364, Σφρ., Χρον. μ. 94²¹, Θησ. Ε' [88²], Η' [33⁴], Πένθ. θαν.² 220, Πατσ., Ιστ. Σινά 1728, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 26⁴¹.

Το αρχ. κακίζω. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1α) Μέφομαι, κατηγορώ, κατακρίνω: Οι δύο μη με κακίσητε, μηδέν με εξορισθείτε Αιβ. Esc. 342 (κριτ. υπ.)· πάλιν σε κακίζουσι, δεν θέλουν να σε δούσι Κορων., Μπούας 152· Έβαλε και συνήθεια βαρέα εις την χώραν, όπου εκάκιζαν πολλά οι άνθρωποι της χώρας Χρον. Τόκων 1213· β) εχθρεύομαι: τους Αλβανίτας εκάκιζε κόν το ύστερον παντελώς εκάκωσε Ηπειρ. 220¹⁸. 2) Δυσχερετώ, εξοργίζω: εμετεμελήθησαν πολλά διά το κακόν τό εποίησαν εις τον Παλαμήδην και διότι κακίσασι τον Αχιλλέα Τρωικά 529⁸. 3) Κάνω κάπ. να είναι κακός: ταύτα να σκενάσασι προς το να με κακίσου, να με κινήσουν προς θυμόν Καλλιμ. 2288. Β' Αμτβ. 1) Οργίζομαι, κακίωνω, θυμώνω: Ο βασιλεύς εκάκισεν πολλά και εθυμώθη Πουλολ. Ζ 435· πολλά μ' εφάνη βαρετόν κ' εκάκισε η καρδιά-μου Χρον. Μορ. Ρ 7663. 2) Δυσανασχετώ: Αν τύχει να κακίζουσι τινές και να βαρύνται Καλλιμ. 2283.

κάκισις η.

Το μτγν. ουσ. κάκισις.

Κακία, οργή: είναι να πω να σώσουςι τα ντρίττα (έκδ. τρίτα· διορθώσ.) της φιλιάς-μου και την κάκισιν να διηγηθώ την τόσην της καρδιάς-μου; Φαλιέρ., Ιστ. Α 640.

κακίστως, επίρρ., βλ. κακώς.

κακίωνομαι, Θησ. Δ' [55³], Ζ' [125⁸], Θ' [43⁸], Ι' [70⁵], Θρ. Κύπρ. Μ 38, 105, Κυπρ. ερωτ. 17¹⁰, 103⁷.

Από το ουσ. κακία και την κατάλ. -ώνομαι. Η λ. στο Du Gange και σήμ.

Οργίζομαι, θυμώνω, δυσχερετούμαι: πολλά 'τον εχθρεμένος με το Σκληρό και πλίσσα κακιωμένος Δεηλ. Παροικ. 552· για το τι να κλαίγομε και να κακίωνόμεστα στα τόσα τά μας έδωκεν για την πολυευπλαχιά-του...; Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 272·

Λέγει-του: «Εἰς Ἀλέξανδρον ἐσὺ ἴσαι κακωμένος και περισσά οργίζεσαι κ' εἶσαι ραθυμισμένος Ἀλεξ. 2405· ὦ κακωμένη της φιλίας και φύσης, λοιπὸν την ομορφιάν τείντα να ποίσεις; Κυπρ. ερωτ. 477.

Η μτχ. παρκ. ως ἐπιθ. =κακολόγος: Εβραίους θέλει ν' ακλουθᾷ μια κακωμένη γλώσσα, να τότε λέγει πάντα 'κεί πως τον Χριστόν σταυρώσαν Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 327.

κακκάβιον το, Προδρ. III 294, Ορνεοσ. αγρ. 524²³. κακκάβι(ν), Προδρ. III 101 (χφ. g) (κριτ. υπ.), 292, Ιατροσ. κώδ. χκε', Πεντ. Έξ. XVI 3, XXVII 3, XXX 18, 28, XXXI 9, XXXV 16, XL 7, Τζάνε, Κρ. πὸλ. 2587, 387²⁴.

Το αρχ. ουσ. κακκάβιον. Ο τ. τον 4. αι. (L-S, λ. κακκάβιον) και σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Andr., Lex., λ. κακκάβη και Παπαδ. Α., Δεξ.).

Εἶδος χύτρας, καζάνι: να χογλάζουν ως θερμόν, να βραζον ως το κακκάβιν Λιβ. Ν 385· Ομοῦ ταῦτα μίξας βάλε αὐτά εἰς κακκάβιν καινούργιον Ορνεοσ. αγρ. 533²³.

κακοανάβατος, ἐπιθ.

Από τα ἐπιθ. κακός και αναβατός.

Που δύσκολα τον ανεβαινουν: ως ἐν κακοανάβατον, μη αποσταθεῖς φοβοῦμαι Γλυκά, Στ. 193.

κακοανέβαστος, ἐπιθ.

Από τα ἐπιθ. κακός και ανεβαστός.

Που εἶναι δύσκολο να τον ανεβούν: των ξενῶν κακοανέβαστη (ενν. η βαβα) Μορτζίν., Λόγ. 467.

κακοατυχημένος, ἐπιθ.

Από το ἐπιθ. κακός και τη μτχ. παρκ. του ατυχῶ.

Κακότυχος, κακορίζικος: το ὄνομά-του λείωσον του κακοατυχημένου Λόγ. παρηγ. Ο 656.

κακοβάνω.

Από το ἐπίρρ. κακά και το βάνω. Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ.).

Βάζω κακό με το νου-μου, υποπτεύομαι ὅτι ἔγινε κ. κακό: ἀπέρασε το κολασό κ' ἀκόμη δεν ἐφάνη· γαῦτος ο νούς-μου λογισμούς περισσους κακοβάνει Πανώρ. Β' 52.

κακοβουλεύομαι.

Το αρχ. κακοβουλεύομαι.

Σκέπτομαι ἀσχημα για κάπ., ἐπιβουλεύομαι: Ο μύθος λέγει: «ὅποιος κακοβουλεύετ' ἄλλον, στο ὕστερον τον ἐρχεται πολλὰ κακόν μεγάλο» Αιτωλ., Μύθ. 71²⁹.

κακοβουλή η.

Από το ἐπιθ. κακός και το ουσ. βουλή.

Ἀσχημη σκέψη, πρόθεση, ἐπιβουλή: ὄσους κατεχόρτασεν κ' ἐγέμισεν ο Χρόνος εκ τω μυρίω κακοβουλῶν της κακοδυστυχίας Λόγ. παρηγ. Ο 7.

κακοβουλία η, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 294, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 209, Φλώρ. 584, Ιστ. πολιτ. 35¹⁵.

Το μτχ. ουσ. κακοβουλία.

1) Κακή πρόθεση: Φεύγε τους κολακεύοντας μετά κακοβουλίας Σπαν. Β 302· την υμῶν κακοβουλιαν και σκαιότητα παρελέγγοντα Θεολ., Τζιρ. 3577. 2) Κακή, ἀστοχη σκέψη: κακοβουλίας ἐνεκεν τα των χριστιανῶν εἰς ἀκρον ἐσφάλησαν Ψευδο-Σφρ. 222¹⁹.

κακόβουλος, ἐπιθ., Λόγ. παρηγ. L 6, Διγ. (Trapp.) Gr. 471, Λιβ. Sc. 1380, Πτωχολ. α 146, Διγ. Αλ. G 281³⁹.

Το αρχ. ἐπιθ. κακόβουλος. Η λ. και σήμ.

Που σκέπτεται ἢ θέλει το κακό: να κολάζομαι ὡσάν κακόβουλος Διγ. Αλ. G 281³⁸. Ως γαρ τις κακομήχανος, κακεντρεχῆς σκορπίος ἢ φάρμακον κακόβουλον, ἐλλεβορώδες πόμα Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 99.

κακογεγραμμένος, μτχ., βλ. κακογραμμένος.

κακογένης, ο.

Από το ἐπιθ. κακός και το -γένης (Βλ. Eideneier [Σπανός, σ. 296]).

Που δεν ἔχει (στην ουσία) γένι: ο κακογένης σπανός Σπανός (Eideneier) D 45.

κακογέρανος ο.

Από το ἐπιθ. κακός και το οσα. γερανός.

Κακός, ἀσχημος γερανός: Εἰπέ μοι, κακογέρανε, τι θέλεις εἰς τον γάμον...; Πουλολ. Αθ. 63.

κακόγερος ο, Διγ. Z 3396, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 127, Δεφ., Σωα. 83, 128, 268, Διγ. Ἄνδρ. 388³³, Διγ. Ο 1535.

Από το ἐπιθ. κακός και το οσα. γέρος. Τ. κακόγηρος στα Αποφθ. πατέρ., Ρ.Γ. 65, 164.

Κακός γέρος: κείνοι κοι) δυο κακόγεροι ἐκρίναν την Σωσάνναν Δεφ., Λόγ. 255.

κακογιάτρευτος, ἐπιθ., βλ. κακοιάτρευτος.

κακογλωσσιά η.

Το ουσ. κακογλωσσία, που απ. σε σχόλ. (L-S).

Κακολογία, κουτσομπολιό: Κουμμέρκι σε κακογλωσσιές ἔχουσι να φανοῦσι Τζάνε, Κρ. πὸλ. 143²³.

κακόγλωσσος, ἐπιθ., Ερωφ. Αφ. 19, Σουμμ., Ρεμπελ. 170 δις, Φορτου. (Vinc.) Αφ. 43.

Το αρχ. ἐπιθ. κακόγλωσσος (L-S). Η λ. και σήμ.

Που ἔχει κακιὰ γλώσσα, κακολόγος, κουτσομπόλης: εκείνους τους κακόγλωσσους, που φέγγουν ὅτι δοῦσι Ερωτόκρ. Ε' 1537.

κακογνώθω· κακονώθω.

Από το ἐπίρρ. κακά και το γνώθω.

Βάζω κακό με το νου-μου: πάντοτες ημπορεῖ να κακονώσει κανείς και να ἀφοραθεῖ ὅτι διὰ την κακοπραξίαν-τους τον ἔθαναν ἐκεῖ Ἀσσίζ. 223³¹· ο θεῖος-του ἐκακόνωσεν και εἶπεν-του να βλεπηθεῖ Βουστρ. 431· θεωρώντα ο σιρ-Τιπάτ τον ρήγα πως δεν ἔδειξε φανόν

διά να του δώσει το κάστρον, εκακόνωσεν λαλόντα: «Κάτις τον κολεϊ!...» Μαχ. 564¹⁴.

κακογνωμία η, Ιστ. Ηπειρ. IV¹¹, Ψευδο-Σφρ. 356⁸, Σουμμ., Ρεμπελ. 192· **κακογνωμία**, Χρον. Τόκκων 3163, Γαδ. διήγ. 523, Σαχλ. Β' (Wagn.) P 56.

Από το επίθ. **κακός** και το ουσ. **γνώμη**. Η λ. τον 6. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Ο τ. και σήμ.

Κακή κρίση· παραξενιά, πείσμα: *Πονώντας ο πατέρας-μου διά την εξορίαν, πδ-βάλληκα για να εβγώ διά κακογνωμίαν* Τριβ., Ρε 162.

κακόγνωμος, επίθ., Λόγ. παρηγ. Ο 84, 482, Καλλιμ. 1617, 1675, 2540, Ερωτοπ. 523, Λιβ. Esc. 4262, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 556, Χρον. Τόκκων 1192, 1302, 3595, Αιτωλ., Μύθ. 93¹, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 459, Σουμμ., Ρεμπελ. 173, 191, Αποκ. Θεοτ. II 133-4, Τζάνε, Κρ. πόλ. 457¹⁸, 476²³, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 399.

Από το επίθ. **κακός** και το ουσ. **γνώμη** Η λ. και σήμ.

Που έχει κακό χαρακτήρα, κακόβουλος, δύσκολος, δύστροπος: *Ότι είναι άνθρωποι σκληροί, ... κακόγνωμοι* Χρον. Τόκκων 1180· *Κακόγνωμοι γαρ εισίν οι τα τοιαύτα χρώματα έχοντες* Ορνεοσ. 577¹³.

Το ουδ. ως ουσ.=1) **Κακός** χαρακτήρας, κακία: *δειχνουσι το κακόγνωμον και την προαιρεσίν-των* Σπαν. (Μαυρ.) P 389· *αφήσει η βασίλισσα εκείνη η Ευδοκία, και αφήσει τα κακόγνωμα και την αραθυμίαν* Χρον. Τόκκων 1267. 2) **Δυσμένεια**: της Τύχης το κακόγνωμον ου θέλεις αποφύγειν Λόγ. παρηγ. I 101.

κακογνωμώ.

Από το επίθ. **κακός** και το ουσ. **γνώμη**.

Έχω άσχημη διάθεση απέναντι σε κάπ.: *Οι Αθήνιοι δέ κακογνωμήσαντες κατά του αρχηγού αυτών Νικολάου πέμπουσι κρύφα τινάς των αρχόντων ζητήσαι παρά του τυράννου ένα των δούλων αυτού του ηγεμονεύειν την νήσον Δούκ. 419²⁷.*

κακογνώμων, επίθ., Βιος Αλ. 620, Αεξ. II 67.

Το μτγν. επίθ. **κακογνώμων**.

Δύσκολος, δύστροπος: *του τυφλού όσην φωτίαν και αν τον δείξεις δεν ξανοίγει, ουδέ του κακογνώμονος ανθρώπου* Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 463.

κακογριά και **κακόγραια** η, βλ. **κακογριά**.

κακόγραια η· **κακογριά**, Γαδ. διήγ. 267· **κακογρία**.

Από το επίθ. **κακός** και το ουσ. **γρῆα**. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Αεξ.).

Κακή γριά, δύστροπη, ραδιούργα: *να ιδείς, κακόγραια άτυχη, το τι να σου ποιήσω!* Πουλολ. Z 42· *Η ρήγισσα ορμηγνέεται από μιάν κακογρία* Ευγέν. Πρόλ. 103.

κακογραμμένος, μτχ. επίθ., Περί ξεν. Α 11, 202· **κακογεγραμμένος**.

Από το επίρρ. **κακά** και τη μτχ. παρκ. του γράφω.

1) **Κακότυχος**, άτυχος, κακορίζικος, κακόμοιρος: *Άλλα πάλιν να σας ειπώ διά τους κακογραμμένους* Περί ξεν. Α 155. 2) Που είναι κακογραμμένος: *Λοιπό'λαχε και η όρε-το κ' είχε το εναντίο απ' όλα όσα είπαμε και να ειπώ το ποίο· σφαλτό και αδιόρθωτο και κακογεγραμμένο* Αλεξ. Επιλ. 9.

κακογροίκητος, επίθ.

Από το επίρρ. **κακά** και το γροικώ.

Ακατανόητος: *μ' αυτοόνα τα σφαλτά-σου τα κακογροίκητ' από σε* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [120].

κακογροικούμαι.

Από το επίρρ. **κακά** και το αγροικώ.

Δύσκολα κατανοούμαι: *Οιμέ, Μοντάνο, οιμένα, εσύ'συνε με ταύτην (ενν. την θυγατέρα) εις τόσα σφαλτή-σου (έκδ. ασφαλτή-σου· διορθώσ., βλ. ά. ασφαλτος III) και κακογροικημένη (έκδ. καταγροικημένη· διορθώσ., βλ. και ά. καταγροικούμαι) απόκριση τσ' εικόνας* Πιστ. βοσκ. V 2, 18.

κακογυρισμένος, επίθ.

Από το επίρρ. **κακά** και τη μτχ. παθητ. παρκ. του γυρίζω.

Καμπούρης (Βλ. Ξανθ., Β-NJ 5, 1927, 354-5): *να ορχάται (ενν. η καμήλα), να πεηδά ως κακογυρισμένη* Διήγ. παιδ. (Τσιουνι) 86.

κακόδαιμος, επίθ., βλ. **κακοδαίμων**.

κακοδαίμων, επίθ.· **κακόδαιμος**.

Το αρχ. επίθ. **κακοδαίμων**.

1) Άθλιος: *τύχης μανικόν, της κακοδαίμου μοίρας!* Βέλθ. 36. 2) Πονηρό πνεύμα, κακός δαίμονας: *ουκ έστιν από Θεού, αλλά και ανάπλασμα εστί διανοίας αυτού του κακοδαίμονος* Ψευδο-Σφρ. 512⁴.

κακοδιαρμίστρα η.

Από το επίθ. **κακός** και το διαρμίζω (Βλ. Τσοπ., Κρητολ. 8, 1979, 74, και Χατζιδ., Αθ. 24, 1912, 12).

Κακή νοικοκυρά: *γυναίκα μια είχα ζηλιαρά πολλά, κακοδιαρμίστρα στο σπίτι* Στάθ. (Martini) Γ' 380.

κακοδιαταμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίθ. **κακός** και τη μτχ. παθητ. παρκ. του διατάσσω.

Που είναι άσχημα συμβουλευμένος, κακοσυμβουλευμένος: *Αλήθεια, μα θα σύρνεσαι σε μια μερά, καημένη, σαν έρθει αυτή η σμπουρατσό, ζο, κακοδιαταμένη* Φορτούν. (Vinc.) Α' 277.

κακοδικώ, Προδρ. II G 108, Ασσίζ. 34⁵⁻⁶, 68¹⁸, Διγ. (Trapp) Gr. 1587, 2387, Διγ. (Trapp) Esc. 28, 320, 356, 856, 1595, Φλώρ. 1338, Μαχ. 426²⁵, Βυζ. Πιάδ. 297, 384.

Από το επίρρ. **κακός** και το δικω(δ)ικώ. Τ. **κακαδικώ** στα Δημ. άσμ. δ', 89 (Πβ. και Σχκ., Κυπρ. Β' 565 καθώς και Αουκά, Γλωσσάρ. 176).

Βλάπτω, κάνω κακό: *Κυρ-ήλιε, τι μας έποιες και εκακοδικήσές-μας;* Διγ. (Trapp) Esc. 89· *καλέ, αν σε νοήσει ο κύρης-μου, να σε κακοδικήσει, και να αποθάνει δι' εμέ, ω της παρανομίας* Διγ. (Trapp) Gr. 1393· *Αγάπην επιζήτησον, τον δέ πόλεμον άφες, ο Ρωμαίος δεινός εστί, μη σε κακοδικήσει* Διγ. (Trapp) Gr. 160.

κακόδοντος, επιθ.

Από το επιθ. *κακός* και το ουσ. *δόντι*.

Που έχει άσχημα δόντια: *Δυόδοντε, κακόδοντε, σαλέ, σπιθαμογένη Διήγ. παιδ. (Τσιου-πιά) 326· Ούτως και συ, κακόδοντε, κοπροαναθρεμμένη αυτ. 425.*

κακόδοξος, επιθ.

Το αρχ. επιθ. *κακόδοξος*.

Αλλόθρησκος· αιρετικός: *Τούτο και μόνο δύναται του μετατρέψαι πάντας κακόδοξους και ασεβείς και αλλοφύλους άνδρας Αξαγ., Κάρολ. Ε' 640.*

κακοδυστύχημαν το.

Από το επιθ. *κακός* και το ουσ. *δυστύχημαν*.

Μεγάλη δυστυχία: *το κακοδυστύχημαν της σης απανθρωπίας Καλλιμ. 2366.*

κακοδυστυχία η, Λόγ. παρηγ. Ο 312.

Από το επιθ. *κακός* και το ουσ. *δυστυχία*.

Πολλή δυστυχία, ατυχία φοβερή: *όσους κατεχόρτασεν κ' εγέμισεν ο Χρόνος εκ τω μυρίω κακοβουλών της κακοδυστυχίας αυτ. 7.*

κακοεντύλικτος, επιθ.

Από το επίρρ. *κακά* και το εντυλίσαω.

Τυλιγμένος με άσχημο τρόπο, κακοδιπλωμένος: *Αν ου 'γερθείς εις το γοργόν να επάρεις τας ποδέας-σου αυτάς τας κακοεντύλικτας Πουλολ. (Τσαβαρή) 38.*

κακοεντυλίσομαι.

Από το επίρρ. *κακά* και το εντυλίσαω.

Τυλιγομαι με άσχημο τρόπο, κακοδιπλώνομαι: *να επάρεις τας ποδέας-σου, αυτάς τας κακοεντυλιγμένας Πουλολ. (Τσαβαρή) 38 (κριτ. υπ.).*

κακοεργία η, Ασσιζ. 143³¹, 181²⁵⁻⁶, 199³¹, 216²¹, 219⁶⁻⁷, 282²⁸, 349⁴, 358⁸, 403²⁴, 421¹⁰, 466⁵.

Το αρχ. ουσ. *κακοεργία*. Η λ. και σήμ. στο κυπριακό ιδίωμ. (Andr., Lex.).

Αδίκημα· κακούργημα· άνομη πράξη: *Εάν γένηται ότι εις άνθρωπος εκαταμιπέξαν-τον εις κλεψίαν ή ετέρας άλλας κακοεργίας αυτ. 194²⁹· μετά ταύτα επιάσαν-τον εις εκείνην την κακοεργίαν αυτ. 86⁵· αν ιδούν και αγνωρίσουν ότι εκείνος ο νεκρός ήτον πνιμένος ή σφαμμένος... με μαρτυρίαν να αγνωρίσουν την αλήθειαν εκείνης της κακοεργίας αυτ. 224³· όπου τοιοῦτην αντιροπήν και τοιοῦτην κακοεργίαν του έβαλεν απάνω-του αυτ. 445²⁴⁻⁵.*

κακοευχαριστώ· *κακοφχαριστώ*.

Από το επίρρ. *κακώς* και το ευχαριστώ.

Δυσσερεστώ: *μην ημπορώντας το λοιπόν να γένει, διά να μην τους κακοφχαριστήσουν και εκείνους, διότι το έργος ετοῦτο δεν έργωε άλλη φορά... με δεξιόν τρόπον να διορθώσουν την υπόθεσιν Σουμμ., Ρεμπελ. 162.*

κακόηθος, επιθ.

Από το επιθ. *κακόηθος*.

·Αθλιος, ελεεινός: *ο κακόηθος δε φάρυξ εξερεύεται γουν μάχας Ερμον. Θ 87.*

κακοθαλασσιά η.

Από το επιθ. *κακός* και το ουσ. *θάλασσα*.

Φουρτουνιασμένη θάλασσα: *Με λίγη κακοθαλασσιά χάνονται κι' απολούνται Τζάνε, Κρ. πόλ. 401²⁰.*

κακοθανατίζω, Λιβ. Esc. 3370, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2010, Χούμνου, Κοσμογ. 1159, Σκλάβ. 24, 28, Αιτωλ., Μύθ. 1¹⁴, Ερωτόκρ. Α' 762, Γ' 924, Θυσ.² 72, 135, 364, Ευγέν. 913, Πρόλ. άγν. κωμ. 24.—Βλ. και ά. *κακοθανατώ*.

Από το *κακοθανατώ* κατά τα ρ. σε *-ίζω*. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β').

1) (Αμτβ.) βρισκω άσχημο θάνατο: *μην το γροικήσ' η μάνα-μου και κακοθανατίσει Θυσ.² 892· Εσύ με κάνεις γλήγορα να κακοθανατίσω Ευγέν. 486.* 2) (Μτβ.) προκαλώ σε κάπ. άσχημο θάνατο: *το κορμί, οπου ζητάς να κακοθανατίσεις Θυσ.² 410· να πιάσουν και τον κοντοσταύλην να τον βάλουν εις το χέριν-τους να τους κακοθανατίσουν Μοχ. 398¹⁶.—Βλ. και ά. *κακοθανατώ*.*

κακοθανατώ.

Από το επιθ. *κακοθανατος*.

Προκαλώ άσχημο θάνατο: *χύνεις και αρπάζεις-τα και κακοθανατείς-τα (ενν. τα πουλίτσια) Πουλολ. 391.—Βλ. και ά. *κακοθανατίζω*.*

κακοθελής ο.

Από το *κακοθέλω*. Η λ. τον 4. αι. (L-S).

Που θέλει το κακό κάπ.: *είδα μικρούς και ανέβησαν κ' εγίνησαν οργάδες (παραλ. 2 στ.), ξένους από τα σπίτια-τους και από τα γονικά-τους και αλλότριοι και κακοθελείς να 'χον τα πράματά-τους Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 204.*

κακοθέλησις η.

Από το *κακοθέλω*.

Κακή θέληση: *να σμιχτούν να κάψουσι και να σας αφανίσουν για να 'ν' περίσσα η φταισις κ' η κακοθέλησις-σου Φαλιέρ., Θρ. 136.*

κακοθελήτης ο, Πανώρ. Β' 397· πληθ. *κακοθελήταδες* οι, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 450, Ερωτοπ. 635.

Από το *κακοθέλω*. Η λ. στο Σομαν. και σήμ. στο κρητικό ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β').

Που θέλει το κακό κάπ., κακόβουλος: *'νούς κακοθελήτη πολλά εμέ και του παιδιού-μου Ερωφ. Δ' 694· ου ψεύγω τον υβρίζοντα, τον κακοθελήτην-μου Λιβ. Ν 1006.*

κακοθελήτρα η.

Από το *κακοθέλω*. Η λ. στο Σομαν. (λ. *κακοθελήτρια*).

Που θέλει το κακό κάπ.: *Πώς είναι μπορεζάμενο στ' αρχιά-του να γυρίσει και μια κακοθελήτρα-του ίσα-σου ν' αγαπήσει; Πανώρ. Ε' 172.*

κακόθελος, επιθ.

Από το επιθ. *κακοθελής*.

Που θέλει το κακό κάπ.: *Μαθούσα ταύτα η γυνή αυτού η κακόθελος Σπανός* (Eide-neier) D 651· *όλους θωρώ κακόθελους* (ἐκδ. *κακοθελούς*· διορθώσ.) και *όλους χολικεμένους* Φαλιέρ., Θρ. 23.

κακοθελώ.

Από το ουδ. του επιθ. *κακός* και το θέλω. Η λ. και σήμ. στο κρητικό ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β'). Στον 6. αι. απ. *κακοθέλω* (L-S).

Θέλω το κακό κάπ.: *Α σῆχει καμωμένα ποτέ-του τίβοτας κακό, πέ-το, να ζεις, κ' ἐμένα να του κακοθελώ κ' ἐγώ σαν και την εμαντή-σου* Πανώρ. Γ' 65.

κακοθεώρητος, επιθ.· *κα κ ο θ ὠ ρ ε τ ο ς*, Πουλολ. (Τσαβαρή) ΑΖ 27· *κα κ ο θ ὠ ρ η τ ο ς*.

Από το επίρρ. *κακά* και το θεωρώ. Ο τ. από το επίρρ. *κακά* και το θωρώ.

Που έχει άσχημη όψη, άσχημος: *Αγκινάρα και Μελιτσάνα η ακανθόραχος και κακοθεώρητος* Πωρικ. V 62· *προς τον σμυρίλιον ήρξατο λέγειν τοιούτους λόγους: «Σμυρίλε, κακοθώρητε», άτυχε, κατυσιμένη»* Πουλολ. Z 342.

κακοθώρητος και κακοθώρητος, επιθ., βλ. *κακοθεώρητος*.

κακόθωρος, επιθ.

Από το επίρρ. *κακά* και το θωρώ.

Άσχημος: *ιδού επτά δαμάλιδες άλλες ανέβαιναν καταπόδου-τες, φτωχές και κακόθωρες πολλά και εύκαιρες του κρεάς* Πεντ. Γέν. ΧLI 19· *πικρόφωνε, κακόθωρε, μυριατυχιμένη* Πουλολ. 427.

κακοιάτρευτος, επιθ.

Από το επιθ. *κακός* και το ιατρεύω.

Που γιατρεύεται δύσκολα: *ο Λέων ειχεν μιαν αρρωστίαν πολλά κακοιάτρευτον* Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 393.

κακοκαρδίζω, Σπαν. Α 535, 576, Σπαν. Β 274, Σπαν. (Ζώρ.) V 62, 129, Διδ. Σολ. Ρ 51, 63, Αναγν., Στ. πολιτ. 5, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 287, Θησ. Ε' [54], Γ' [341], Σαχλ. Α' (Wagn.) ΡΜ 298, Σαχλ. Ν 327, Κυπρ. ερωτ. 119²⁴, 129²⁸, Ερωφ. Α' 102, Γ' 97, Ερωτόκρ. Ε' 1252.

Από το επιθ. *κακόκαρδος*. Η λ. και σήμ.

Α' (Μτβ.) λυπό, δυσχεραστό κάπ.: *μην το βουληθείς ποτέ να τον κακοκαρδίσεις* Ερωτόκρ. Γ' 1639· *Τι σε φελά, κυράτσα-μον, να με κακοκαρδίσεις*; Ερωτοπ. 18· *μη δικαστείς και θλίψεις-τον, μη τον κακοκαρδίσεις* Σπαν. Α 565. Β' (Αμτβ.) λυπούμαι, στενοχωρούμαι: *Ο Πόθος δεν μ' αφήνει να κακοκαρδίσω* Κυπρ. ερωτ. 102⁴· *μη βλασφημήσεις τίποτε, μηδέ κακοκαρδίσεις* Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 292.

Η μτχ. *κακοκαρδισμένος* ως επιθ.=λυπημένος, δυσχεραστημένος: *για κείνο είν' η μάνα-σου σαν κακοκαρδισμένη* Θυσ.² 521.—Βλ. και ά. *κακοκαρδώ*.

κακοκαρδισά η, βλ. *κακοκαρδισιά*.

κακοκαρδισιά η· *κα κ ο κ α ρ δ ι σ ι ά*.

Από το *κακοκαρδίζω*.

Στενοχώρια, δυσχερασκια: *Δόξες και βασιλειές λοιπό και θησαυροί, από μένα μόνο για κακοκαρδισές στον κόσμο γνωρισμένα* Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [34].

κακόκαρδος, επιθ., Μαχ. 244¹⁵.

Από το επιθ. *κακός* και το ουσ. *καρδία*. Η λ. στο Σομαν. και στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Στενοχωρημένος, λυπημένος, με άσχημη διάθεση: *και πολλής αντροπής εστράφησαν κακόκαρδοι εις την Λευκωσίαν* αυτ. 444²⁷.

κακοκαρδώ, Χούμνου, Κοσμογ. 1635.

Από το επιθ. *κακόκαρδος*. Η λ. και σήμ. στο κρητικό ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ., λ. *κακοκαρδίζω*).

Λυπούμαι, στενοχωριέμαι: *Κερά-μον, μην κακοκαρθείς, επά 'ναι το παιδι-σου* Θυσ.² 315· *αντός τσ' επαγγόρησεν να μην κακοκαρδούσι* Χούμνου, Κοσμογ. 1685.—Βλ. και ά. *κακοκαρδίζω*.

κακόκαρπος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. *κακόκαρπος* (Lampe, Lex.).

Που δίνει κακό καρπό: *Πρώτης αρχής εγέννησεν τον Κάν τον ζηλιάρη, ωσάν δεν-δρόν κακόκαρπον και ρίζα και κλωνάρι* Χούμνου, Κοσμογ. 160.

κακοκερδαίνω.

Από το επίρρ. *κακά* και το *κερδαίνω*.

Κερδίζω με άσχημο τρόπο: *Υιέ-μον, και αν έχασες πρόσκαιρον γαρ τι πράγμα, βλέπε, και ίνα μη θλίβεις και ίνα κακοκερδέσεις* Σπαν. (Ζώρ.) V 148.

κακόκλεφτος, επιθ.

Από το επίρρ. *κακά* και το κλέβω.

Που δύσκολα κλέβεται: *ο καρπός-της κακόκλεφτος από τους άλλοτριους* Μορεζίν., Λόγ. 467.

κακοκρισία η.

Το μτγν. ουσ. *κακοκρισία*.

Κακή κρίση: *Τας δέ των νομίμων συνοικεσιών διαζεύξεις και τας μετέπειτα κακοκρισίας* Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 26⁵³⁻⁴.

κακόλιτρα η.

Από το επιθ. *κακός* και το ουσ. *λίτρα*.

Παλιόλιτρα (χλευαστικά): *εδά θα πηάινω νά 'ρχομαι στο σπιτι-του ολημέρα να βγάλω δυο κακόλιτρες οχ τη δική-του χέρα* Κατζ. Γ' 290.

κακολογία η.

Το αρχ. ουσ. *κακολογία*.

Συκοφαντία: *ο έρωσ γαρ ατιμασθείς κακολογίας φέρει* Διγ. Z 794.

κακολογιάζω.

Από το επίρρ. *κακά* και το *λογιάζω*. Η λ. στο Βλάχ. και στο Σομαν.

Βάζω *κακό* με το νου-μου: *Θυγατέρα-μον, άφης και μη σπουδάξεις, ο ξένος νά 'ρθει 'πά για 'δά και μη κακολογιάξεις* Ερωτόκρ. Ε' 608.

κακόλογος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. *κακόλογος*.

Που λέει άσχημα λόγια για κάπ.: *γλώσσα κακόλογος ποτέ αλήθεια να μιλήσει δεν ημπορεί στον κόσμο-μας, όσο καιρό και α ζήσει Ζήν*. Δ' 232.

κακολογώ, Διγ. Α 841, Ανακάλ. 50, Μαχ. 486³³, Ιστ. Βλάχ. 2163, Χριστ. διδασκ. 320.

Το αρχ. *κακολογέω*. Η λ. και σήμ.

Λέω άσχημα λόγια, βρίζω: *ουδένα δεν κακολογώ, ουδέ και κατακρίνω Τζάνε*, Κρ. πόλ. 197¹⁸.

κακομαγικός, επίθ.

Από τα επίθ. *κακός* και *μαγικός*.

Που έχει αχέαι με κακές μαγείες: *γράμμασι κακομαγικούς και λόγους μαντευμάτων Καλλιμ*. 1207.

κακόμαγος, επίθ., Λιβ. Esc. 548, 2675, 3923, Λιβ. Ν 339, 2364, 2665.

Από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μάγος*.

Που κάνει άσχημα μάγια: *Αρχή της υποθέσεως της κακομάγου γραίας Καλλιμ*. 1065.

κακομάζαλος, επίθ., Πουλολ. Αθ. 212, Γαδ. διήγ. 8, Σπανός (Eideneier) D 822.

Κατά Χατζιδ. (ΛΑ 6, 1923, 4) από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μάζαλη*. Βλ. και Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β' και Πιλαβάκη (Κυπρ. Γρ. 21, 1956, 87).

Κακόμοιρος, δυατυχιαμένος, ατημέλητος: *Οι πάντες, κακομάζαλε, το κρέας-σου δεν τρώσιν Πουλολ. Αθ. 51' για να γροικήσω και την γραν, αυτήν την κακομοίραν, αυτήν την κακομάζαλην, κατακαημένην χήραν Γαδ. διήγ. 290' έτυχεν εις αυθέντη πτωχόν και κακομάζαλον, κακά δυστυχισμένον Συναξ. γαδ. 3.*

κακομάζωχος, επίθ.

Από το επίθ. *κακός* και το ρηματ. επίθ. *μαζωχτός*.

Που μαζεύεται δύσκολα: *αν ουκ ηγέρθης το γουργόν να επάρεις τας ποδεάς-σου, αυ-τάς τας κακομάζωχτας κ' επάρεις να υπαγίνεις, τώρα να ιδείς και πλεότερον το τι σε θέλω κάμει Πουλολ. (Wagn., Carm.) 180³⁷.*

κακομελετώ.

Από το επίρρ. *κακά* και το *μελετώ*. Η λ. και σήμ.

Σχεδιάζω κ. κακό: *Αν πρώτ' απέ τον μισεμόν κι' απέ τον χωρισμόν-σου ζωή-μον να τελείωνε η κακομελετούσα Θησ. Γ' [77⁶]' έμορφο και αγγελικόν πρόσωπον έχ' η κόρη, αλήθεια για την μοίραν-της την κακομελετούσαν αυτ. Δ' [35⁶].*

κακομηχάνημα(ν) το.

Από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μηχάνημα*.

Πονηριά, τέχνασμα, πλεκτάνη: *το κακομηχάνημα της πονηράς δουλίδος Καλλιμ*.

2200· ο σινισκάλκος ο δεινός... (παραλ. 1 στ.) εσκεύασεν το φάρμακον διά κακοβουλίας και κακομηχανήματος ως προς τον βασιλέαν Φλώρ. 585.

κακομήχανος, επίθ., Προδρ. IV 242, Καλλιμ. 1304, 2362, Βίος Αλ. 52.

Το αρχ. επίθ. *κακομήχανος*.

Που έχει πονηρούς σκοπούς, δόλιος: *ο δέ όφεις ο κακομήχανος τι ποιεί; Φυσιολ. 343¹⁹-δαιμόνα κακομήχανον, ψυχόλεθρον στοιχείον Καλλιμ. 2586' την κακομήχανον αυτήν την μεγαλομαστόραν Διήγ. παιδ. (Tsioni) 1061.*

Το ουδ. ως ουσ. *κακομήχανον* το=πλεκτάνη: *της γραυς το κακομήχανον σκόπησον να θανατάσεις Καλλιμ. 1251.*

κακομηχάνωτος, επίθ.

Από το επίθ. *κακός* και το *μηχανώ*.

Που μεταχειρίζεται πονηρά τεχνάσματα: *την κακομηχάνωτον, την μαιφονοτάτην, τά-χα την δεξιόσεται την γραν την δαιμονώδην Καλλιμ. 1300.*

κακομοίραγος ο.

Από το επίρρ. *κακά* και το *μοιράζω*.

Κακόμοιρος, άτυχος: *εγώ 'μαι, κακομοίραγε, απάνω εις τον κόσμον Περι Ξεν. V 199.*

κακομοίρασμα το.

Από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μοίρασμα*.

Άσχημο πεπρωμένο: *'Ελεγα, πάντως έφυγα το κακομοίρασμα-σου (ενν. η Τύχη) Καλλιμ. 2365' πάλιν επικλώθει-με (ενν. η Τύχη) το κακομοίρασμα-μον αυτ. 704.*

κακομοιρασμένος, μτχ., βλ. *κακομοιριάζω*.

κακομοίρης-ρα, επίθ., Γαδ. διήγ. 289, Συναξ. γυν. 668, 1035, 1066, Χρον. σουлт. 94⁴, Ερωφ. Ε' 537, 653, Ερωτόκρ. Δ' 722, Θυα.² 201, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 49, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [442], Δ' [347], Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1224], Δ' [388, 844, 1307], Δίμπτον. 454, Φορτουν. (Vinc.) Α' 101, Β' 368, Τζάνε, Κρ. πόλ. 433³, Πικατ. 546, κ.α.

Από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μοίρα*. Η λ. και σήμ.

1) Που έχει άσχημη μοίρα, δυστυχισμένος, καημένος: *Αντρείδ' όσον το μπορεί ογιά τον κακομοίρη Ερωτόκρ. Γ' 981· Ω θυγατέρα-μον γλυκεια, μα κακομοίρα πλήσια Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [179]. 2) «Καημένος» (με συμπάθεια): *την κακομοίρα-μον τιμήν η δόλια να φυλάξω Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [112]' Επέρασε απού την ζωήν ετούτη ο κακομοίρης Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [374].**

κακομοιριά η, Πανώρ. Γ' 283, Ε' 210, Ερωφ. Α' 132, Β' 94, 277, Γ' 60, Δ' 94, 148, Ιντ. δ' 60, 120, Φαλλιδ. 83, Κατά αζουράρη» 42, Ερωτόκρ. Β' 41, Θυσ.² 690, Ροδολ. Α' [135], Ε' [212], Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [942], Δ' [520, 990, 1095, 1256], Ε' [1535, 1689], Λεηλ. Παροικ. 288, Τζάνε, Κρ. πόλ. 486²⁴, 511⁶.

Το ουσ. *κακομοιριά*, που απ. σε σχόλ. (L-S). Η λ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Andr., Lex.) και σήμ.

Δυστυχία, κακομοιριά: *αν είναι και φανερωθεί κι' ο ρήγας να το μάθει, κακομοι-ριές το απίαι-σας έχει πολλές να πάθει Ερωτόκρ. Α' 2032· 'ς τούτη-τση την κακομοιριά, παρηγοριά-τση νά 'σαι Ερωφ. Δ' 94.*

κακομοιριάζω, μτχ. *κακομοιρασμένος*, Βέλθ. 130, Ανακάλ. 20, 35, Φορτουν. (Vinc.) Ε' 27· *κακομοιριασμένος*, Περί Ξεν. Α 82, Πιστ. βοσκ. III 6, 178, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [615], Δ' [1231], Ε' [826], Τζάνε, Κρ. πόλ. 380².

Από το επίθ. *κακόμοιρος*. Η λ. στο Βλάχ. (λ. *κακομοιριάζω*) και στο Σομαν. Η μτχ. *κακομοιριασμένος* και σήμ.

I (Ενεργ.) *κάνω κάπ. δυστυχισμένο: Διώξε-το' αυτούς ται λογισμούς μη σε κακομοιριάσου* Ερωτόκρ. Α' 361. **II** (Μέσ.) *γίνομαι κακομοίρης, δυστυχισμένος: Πόσες πτωχές εκακομοιριαστήκα, ξεχωριστά 'πού τσ' άνδρες που πιαστήκα* Λετλ. Παρωκ. 633.

Οι μτχ. ως επίθ. = *κακόμοιρος, δυστυχισμένος: Ω τυφλωμένη αληθινά και κακομοιριασμένη* Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1121]· *η δυστυχής, η ελεεινή και κακομοιριασμένη* Βέλθ. 1170.

κακομοιριασμένος, μτχ., βλ. *κακομοιριάζω*.

κακόμοιρος, επίθ., Πουλολ. Ζ 107, Περί Ξεν. Α 11, 215, 335, Λιβ. Sc. 2749, Λιβ. Esc. 3906, 3920, Αιτωλ., Μυθ. 71¹⁸, 130⁹, Πανώρ. Β' 250 (χφ. D) (κριτ. υπ.), 560, 572 (χφ. N) (κριτ. υπ.), Ε' 212, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 62, Διηγ. ωραιότ. 542, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [379], Γ' [543], Ε' [1265], Αιμπον. 222, Φορτουν. (Vinc.) Α' 271, 320, Ε' 376· *κακόμορος*, Λιβ. Ρ 2494.

Το μτγν. επίθ. *κακόμοιρος*. Ο τ. *κακόμορος* τον 5. αι. (L-S). Η λ. και σήμ.

Που έχει κακή μοίρα, άτυχος, δυστυχισμένος: *διατί έγω κακόμοιρος και αναποδογραμμένος* Περί Ξεν. Α 226· *τα μάτια του κακόμοιρου του Γύπαρη χυμένα* Πανώρ. Ε' 212· *Ω κέρη-μου κακόμοιρε κι' αδέρφια-μου καημένα* Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 153.

κακόμορος, επίθ., βλ. *κακόμοιρος*.

κακομουζάκωτος ο.

Από το επίθ. *κακός* και το *μουζακόνω* (*μουζάκιον*). Για την ετυμολ. βλ. Τσαβαρή [Πουλολ. σ. 288].

Που φορεί άσχημα, άκομψα δερμάτινα παπούτσια, πακρασάνταλος (βλ. Τσαβαρή [Πουλολ. σ. 289]): *πάντως κακομουζάκωτε τα κρέη-σου ου τρώγουν* Πουλολ. (Τσαβαρή) 48.

κακομούσουδος, επίθ.

Από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μουσουδι* (Eideneier [Σπανός, σ. 297]). Η λ. και σήμ. στο κρητικό ιδιωμ. (βλ. Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

Που έχει άσχημο μουσουδι, πρόσωπο: *ο κακογένης σπανός, ο μεγάλος τραγέλαφος, ο και κακομούσουδος* Σπανός (Eideneier) D 47.

κακομούσουρος, επίθ., Σπανός (Eideneier) A 12, 17, Πουλολ. (Τσαβαρή) 109, 379, 427.

Από το επίθ. *κακομούσουδος* με επίδραση του επίθ. *μυσερός* (βλ. Eideneier [Σπανός, σ. 297]).

Που έχει άσχημο μουσουδι, πρόσωπο: *Ω παράσημε τριγένη, αγριότραγε, σπανούριε και κακομούσουρε* Σπανός (Eideneier) A 297· *ειπέ-με, κακομούσουρε, τι είν' τ'ά λέγεις, λούπη;* Πουλολ. (Τσαβαρή) 378.

κακομούστακος, επίθ.

Από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μουστάκι*.

Που έχει άσχημο μουστάκι: *Σπανός ο τράγος σήμεραν και κακομούστακος την γενειάδαν εκτένιζεν* Σπανός (Eideneier) A 338.

κακομυριοκατάδαρτος, επίθ.

Από τα επίθ. *κακός* και **μυριοκατάδαρτος*.

Πολυχτυπημένος: *κακομυριοκατάδαρτος από την Δυστυχίαν* Λόγ. παρηγ. L 78.

κακομύτης, επίθ.

Από το επίθ. *κακός* και το ουσ. *μύτη*.

Που έχει άσχημη μύτη: *η περισσότερα γύρισε και λέγει προς εκείνον: «Αράπη και Σαρακηνέ, μανθρέα, κακομύτη* Πουλολ. (Τσαβαρή) AZ 9.

κακόν το, Χρον. Μορ. Ρ 1245, Φλώρ. 502, Απολλών. (Wagn.) 20, 713, Κυπρ. ερωτ. 92²², Ερωτόκρ. Α' 1927, Β' 30, 872, Γ' 106, 120, Τζάνε, Κρ. πόλ. 543²⁰, Ερωφ. Β' 93, κ.π.α.

Το ουσ. του επίθ. *κακός*.

1α) *Κακή πράξη, κακή ενέργεια: κακό ποτέ-μου δεν έκαμα* Πανώρ. Ε' 20· *όποιοι εκάμαν το κακό, πιάνει και τους φουρκίζει* (ενν. ο Αλέξανδρος) Αλεξ. 670· *με τον καιρού τ' αλλάματα, π' αναπαημό δεν έχον, μα στο καλό κ' εις το κακό περιπατούν και τρέχου* Ερωτόκρ. Α' 4· *αυτόν συμμετοχον εις το κακόν εποίκες Κομν., Διδασκ. Δ' 353· β*) *παρκανομία: ουδέ οι κριτάδες να ποίσουν δικαίον απ' όλα τα κακά οπου γίνονται εις την χώραν* Λοσιζ. 222²³. **2**) *Αμαρτία: ο άρχων του κακού αναθεματισμένος* Αχέλ. 1270· *ο εχθρός πειράζει-με, πάντοτε απατά-μου, διά να ζημιώσει την ψυχήν με τα πολλά κακά-μου. Ε-λήθησον, συγχώρησον, Κόριε, οίκτειρόν-με* Δαρκές, Προσκυν. 244· *Προ πάντων τα αμαρτήματα και τα κακά ν' αφήσουν* Πένθ. θαν.² 403· *Ειπέ-τον τα λαβώματα και δείξε τες πληγές-σου, εξαγορεύσου τα κακά κ' ειπέ τες αμαρτίες-σου* Πένθ. θαν.² 452· **3**) (Πληθ.) *κακές συνήθειες: ως φαίνει, αν έχει φρόνησι, ν' αφήσει τα κακά-της* (ενν. η γυναίκα) Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1673· *εις τα φυσικά των γυναικών πρέπει-με να λαλήσω και εις τα κακά-τους τα πολλά μέρος διά να διαλύσω* Συναξ. γυν. 180· **4**) *Ατυχία, κακοτυχία: προφητεύει διατ' εμάς το πως κακό μας μέλλει* Βεντράμ., Φιλ. 194· *πριν να πεθάνω μην ερθούν πολλά κακά και βρούμε* Βεντράμ., Φιλ. 198. **Φρ. 1**) *Συντυχαίνω, λέγω, μιλάω, κλπ., κακό=κακολογώ, βρίζω: δεν ημπορούμε να συντύχομε προς εσέν κακό ή καλό* Πεντ. Γέν. XXIV 50· *Απής αρέσει-το', ήθελα να πορπατώ να κλαίγω κι' αντίδικα τση μοιρας-μου χίλια κακά να λέγω* Πανώρ. Α' 182· *να μη μιλεί κακό για με και να μηδέ με βρίζει* Πανώρ. Ε' 2· **2α**) *Πηγαίνω εις το χειρότερον και το κακόν=χειροτερεύω, εξελισσομαι άσχημα: Αλλά ο πόλεμος ποσώς ποτέ δεν ανασαίνει, μόνον εις το χειρότερον και το κακόν πηγαίνει* Δικαρούς. 84²⁸. **β**) *παγαίνω τόν κακού=ξεπέφτω: εις την καντζελαρία τον εβάλανε με το μέσο των Φράγκων διά να μη πάγει του κακού, ως εις την καντζελαρία της Ζάκωνθος φαίνεται* η αυτή-τον ρεπεντζιό Σουμμ., Ρεμπέλ. 172· **3α**) *μου φαίνεται κ. κακό=μου κάνει κ. κακή εντύπωση: Ηκούσας τούτο ο βασιλεύς, αυτός ο Παλαιολόγος, μεγάλως εβαρύνθηκεν, πολλά κακό του εφάνη* Χρον. Μορ. Ρ 3071· **β**) *μου φαίνεται κακόν...=μου κακοφαίνεται...: μηδέν σου φανεί, νεώτερε, κακόν, διατί σε ονειδίσαμεν οφές* Διγ. (Esc.) 435· *έκφρ. με το κακόν (μον)=με (προσωπικό) πόνο, τιμωρία: πεθυμώ με το κακόν-μου ν' άφτουν τα λαμπρά σ' εμέναν και γιατί έρχονται 'πού σέαν* Κυπρ. ερωτ. 124¹³. *διά καλόν διά κακόν=για κάθε ενδεχόμενο: διά καλόν διά κακόν να είναι εις βοήθεια* (ενν. οι στρατιώτες) Παλαμήδ., Βοηβ. 601.

κακονοικοκύρης ο.

Από το επίθ. κακός και το ουσ. νοικοκύρης.

Κακός νοικοκύρης: άτυχε, κακορίζικε και κακονοικοκύρη Σαχλ., Αφήγ. 164.

κακονυκτίζω.

Από το επίρρ. κακά και το ουσ. νύκτα κατά τα ρ. σε -ίζω. Η λ. στο Soman. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κακονυκτίζω).

Περνώ άσχημα τη νύχτα: Αλίμονον εις τὰ 'παθα και αλι στά θέλω πάθει και αλι στά κακονύκτισα και διάφορον δεν είδα Ch. pop. 457.

κακονώθω, βλ. κακογνώθω.

κακοπαθαίνω. Διήγ. Αλ. V 40, Παλαμίδ., Βοηβ. 1002.

Από το κακοπαθώ. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κακοπαθάνω) και σήμ.

Ταλαιπωρούμαι, βασανίζομαι, υποφέρω: πολλά κακοπαθαίνουσιν, πέφτουν εις δυστυχίαν Αιτωλ., Μύθ. 124.—Βλ. και ά. κακοπαθώ.

κακοπάθεια η, Καλλιμ. 1674, Βέλθ. 1266, Λιβ. Ρ 2315, Λιβ. Sc. 2268, 2273, Λιβ. Esc. 3209, Ναθαναήλ Μπέρτου Ομιλία XIV 48, Σφρ., Χρον. μ. 48⁸⁵, Φαλιέρ., Θρ. 16, Σοφιαν., Κομωδ. Ricchi 69, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 451, Βακτ. αρχιερ. 132. **κακοπαθία,** Κορων., Μπούας 72.

Το αρχ. ουσ. κακοπάθεια.

1α) Κακουχία, ταλαιπωρία, δυστυχία: Παρέλαβε το της Πάτρας πολίχνιον λιμού αιτία και άλλης κακοπαθείας των έρδον αυτού Ψευδο-Σφρ. 298⁸⁵. Ευθύς του ηργός έγραψε πάσας ανδραγαθίας του θαυμαστού Μερκούριου και τας κακοπαθείας Κορων., Μπούας 62. είδα την κακοπάθειαν-του και συνεπόνεσά-τον Λιβ. Ρ 922. αναθυμώντας την πρωτότεργη-του καλοπαθειαν εις την κακοπαθειαν απού ευρίσκετον Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 438. της κακοπάθειας μοναχά ήμωνα σύντροφός-σου Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [47]. **β)** κακομεταχείριση: διά το βάρος της κακοπαθείας ουδέν δέχονται εύκολα την μάθησιν Σοφιαν., Παιδαγ. 113. **2)** Καταπίεση, απροθυμία: κάλλιον έχει το 'λιγόν και μετά προθυμίας παρά μυριάδας χρήματα μετά κακοπαθείας Σπαν. Β 480.

κακοπαθημένος, μτχ., βλ. κακοπαθώ.

κακοπάθησις η.

Από τον αόρ. του κακοπαθαίνω.

Κακουχία, ταλαιπωρία: πονώ και κλαίω για να'ν' πολλή κ' η κακοπάθησις-σου Φαλιέρ., Θρ. 194.

κακοπαθίζω.

Από το κακοπαθώ.

Δυστυχώ, υποφέρω, θλιβομαι: Αίλιμονον, θωρώντα-σε το πως κακοπαθίζεις Φαλιέρ., Θρ. 35.

κακοπάθιον το.

Από το κακοπαθώ. Η λ. και σήμ.

Δυστύχημα, κακό: τι κακοπάθιον έπαθες και υπέστης εις τον κόσμον Λιβ. Esc. 3453. τι κακοπάθιον έπαθες και τι έν' τό περιτρέχεις; Λιβ. Ν 3071.

κακοπαθισμένος, μτχ., βλ. κακοπαθώ.

κακοπαθώ, Λόγ. παρηγ. L 3, Καλλιμ. 2033, 2390, Περι ξεν. Α 442, Λιβ. Ρ 845, 2564, Λιβ. Sc. 1036, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 18, Μαχ. 26¹⁶, Αλεξ. 1746, Φαλιέρ., Θρ. 366, Αλφ. 14², Πανώρ. Γ' 490, Διγ. Άνδρ. 333³, κ.α. αόρ. **εκακοπάθησα,** Βέλθ. 15, Λιβ. Ρ 2502, Λιβ. Sc. 1776, 1818, 2361, Λιβ. Esc. 1502, 2201, 2934, 2979, 3027, 4008, Λιβ. Ν 1517, 2620, 3832, Χρον. Τόκκων 36, 1335, Αλεξ. 2635, κ.α. **μτχ. παθητ. παρκ. κακοπαθημένος,** Κορων., Μπούας 67, Τριβ., Ρε 230. **κακοπαθισμένος,** Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [256].—Βλ. και ά. κακοπαθαίνω.

Το αρχ. κακοπαθώ. Η λ. και σήμ.

(Αμτβ.) ταλαιπωρούμαι, βασανίζομαι, υποφέρω, δυστυχώ, υποβάλλομαι σε δοκιμασία: **ας ιδούμεν εκείνους τους οσίους πόσον εκακοπάθησαν** Διήγ. πανωφ. 61. **καλοι διά τον πόλεμον κ' οι άλλοι πληγωμένοι πολύ 'σανε αδύνατοι και κακοπαθημένοι** Αχέλ. 1945. **γυναικα πολλού καιρού κακοπαθισμένη,** οπου σε εμάραναν οι άνδρες Σπανός (Eideneier) Α 233. **τους μέν να ποίσει να ευτυχούν, να μη κακοπαθήσουν** Λόγ. παρηγ. L 300. **ολίγας ημέρας ηστέυει και κακοπαθεί** Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία II 16. **'Εφερε και τους γέροντας που 'ν' κακοπαθημένοι κ' εις τον πόλεμον την στρατιά είναι διαμνημένοι** Αλεξ. 477. **Μτβ. 1)** Υπομένω, ανέχομαι: **όλον τον κόσμον έτρεχα, τον ήλιο εκακοπάθουν** Λιβ. Ρ 2572. **2)** Υποφέρω, περνώ βάσανα: **πολλά ειν' τὰ εκακοπάθησε διά πόθον εις τον κόσμον** Λιβ. Ρ 1434. **αφηγησάμην-σε του φίλου-μου τους πόνους, όσους εκακοπάθησεν μόνος-του και μετά-με** Λιβ. Sc. 3250. **πόσα εκακοπάθησεν ώστε να την κερδέσει** Λιβ. Esc. 3930.

κακοπανδρεμένος, μτχ., βλ. κακοπαντρεμένος.

κακοπαντρεμένος, μτχ. επίθ. **κακοπανδρεμένος,** Περι γέρ. 178.

Από το κακοπαντρεύομαι. Η λ. στο Βλάχ. και το Soman.

Που ατύχησε στο γάμο, που πήρε ανάξιο σύζυγο: **Βλέπω-σε πτωχόν και κακοστολιμένην, ταπεινωμένην, ελεεινήν και κακοπαντρεμένην** Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2029.

κακοπάτητος, επίθ.

Από το επίρρ. κακά και το ρηματ. επίθ. πατητός.

Δυσκολοβάδιστος, τραχύς: **Γραμπούσα κακοπάτητη, τώρα σε καθαρίζω, τες πέτρες κ' όλα τα βοννά και τα τειχιά-σου κτίζου** Τζάνε, Κρ. πόλ. 566²³.

κακοπερπατάρης ο.

Από το επίρρ. κακά, το περπατώ και την κατάλ. -άρης.

Αυτός που περπατά άσχημα: **εσύ 'σαι καμηλόραχος και κακοπερπατάρης** Πουλολ. 65.

κακοπέφτω.

Από το επίρρ. κακά και το πέφτω.

1) Πέφτω σε δυστυχία: **Ποτέ δεν εκακόπεσε, ποτέ δεν επλανέθη, από τα αμαρτήματα ελεύθερος ευρέθη** Ιστ. Βλαχ. 1365. **ο Θεός...δεν αφήνει τους δικαίους να κακοπέσουν** Σουμμ., Ρεμπελ. 185. **2)** Κάνω κακό γάμο: **Αφέντη στρατηγέ, δώσ'-μας-την την ευχή-σου, γιατί δεν εκακόπεσεν μαζί-μου το παιδί-σου** Διγ. Ο 1976. **3)** Αποτυχαί-

νω, πέφτω έξω στους υπολογισμούς-μου: Χτυπούσι τσι παλάμες-τως, για θάμασμα το λέσι, εγούγια-του σ' έτοιες δουλειές όποιος κι' αν κακοπέσει Ερωτόκρ. Β' 2158· Εκείνος δέ φοβούμενος μήπως το νοήσουν και κακοπέσει...όμοσέν-την όρκους φρικτούς Διγ. Άνδρ. 367¹. 4) Έρχομαι σε αντίθεση, σε διένεξη με κάπ.: ήβλεπε πως όλοι την επροσέχασι και όλοι την αγαπούσασι, αυτός δεν εποκότα να της βαρεί... να μην κακοπέσει με τους άλλους όλους Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 418.

κακοπικραίνομαι.

Από το επίρρ. κακά και το πικραίνομαι.

Πικραίνομαι πολύ, θλίβομαι: γέμει-του η τύχη πικρασμούς χιλίους, βαρηνένους και εκ τά γανάκτησεν πικρά κ' εκ τά κακοπικράνθη Λόγ. παρηγ. L 464.

κακοπίστευτος, επίθ.

Από το επίρρ. κακά και το ρημκτ. επίθ. πιστευτός.

Δυσκολοπίστευτος, αμφισβητούμενος: μεγάλον μυστήριον οπού δεν το εχώριεν ο ρους του αιθρώπου και ήτονε κακοπίστευτον Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 453.

κακοπιστία η.

Το μτγν. οσα. κακοπιστία (Steph., Θησ.). Η λ. και σήμ.

Έλλειψη εμπιστοσύνης, δολιότητα: Ήν δέ τις ψευδαββάς ονόματι Σέργιος διά κακοπιστίαν εκ της Κωνσταντινουπόλεως εξόριστος Ψευδο-Σφρ. 436³⁶.

κακόπιστος, επίθ.

Από το οσα. κακοπιστία. Η λ. τον 4. αι. (Steph., Θησ.).

Μη έμπιστος, δόλιος: Λόγοι τούς είπεν ο κακόπιστος τον κράλην Παρασπ., Βάρν. C τίτλ. μετά στ. 358.

κακόπλαστος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. κακόπλαστος.

Κακοφτιαγμένος, άσχημος, δύσμορφος: γυναίκα μια είχα ζηλιαρά πολλά, κακοδιαρμίστρα στο απίτι και κακόπλαστη, διμουρη και μεθύστρα Στάθ. (Martini) Γ' 380· χαλκού, σιδήρου μούζωμα, κακόπλαστον τσουκάλην Απολλών. 478.

κακοπόδαρος, επίθ., Κατζ. Α' 230, Β' 408, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 64.

Από το επίθ. κακός και το οσα. ποδάρι. Η λ. στο Meursius και το Du Cange.

Δυστυχής, άθλιος: Ω γέρο κακορίζιτε, λωλέ και ξεπεσμένε, κακόβιε, κακοπόδαρε και κακομοιριασμένε Κατζ. Ε' 28.

κακοποιός, επίθ., Ασιζ. 74¹⁵, 473²⁶, Δούκ. 261⁷.

Το αρχ. επίθ. κακοποιός. Η λ. και σήμ.

Α' Επίθ. 1) Που κάνει κακό, επιβλαβής, επιβουλος: εκάμανε πρώτον καπετάνιον τον Πέτρο Κλάδο, κακοποιόν ανθρώπων Χρον. σουлт. 94¹⁸· ίδιον δούκαν έστησαν αυτούς τε να ορίζει, άπαντας δέ κακοποιούς κ την χώραν να ξορίζει Κορων., Μπούας 73. 2) Ανήθικος: Υιέ-μον, μη ρίψεις πάθον-σου εις κακοποιόν γυναίκα Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 407· ως μαθητευθείσα παρά κακοποιών ανδρών ταύτα προβάλλεται Ελλην. νόμ. 559¹⁰. Β' (Ουσ.) εγκληματίας: όσες κουντουρνάντζες τές εποίκεν τους κακοποιούς, κλέπτες, φονιάδες και έτερους Μαχ. 506²⁷⁻⁸.

Το ουδ. ως ουσ.—πονηρία, επιβουλία, κακία: ει δέ και φίλοι ου γίνονται διά το κακοποιών...; Σπαν. (Λάμπρ.) Va 390.

κακοποιώ, Ασιζ. 162²⁷, 185¹⁶, 212⁹, 276³, 315³¹, 335³⁰, 414¹⁴, Βιος Αλ. 5043, Χρον. Τόκκιων 2601, Φυσιολ. (Zur.) XXXIII 2¹¹.

Το αρχ. κακοποιέω. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1) Κάνω κακό σε κάπ., βλάπτω: θεωρείτε, βέλτιστοι, μην την κακοποιήσει (ενν. την αδελφή) Διγ. Ζ 726. 2) Εκτελώ κάνοντας κακό: εκείνος ουδέν ένι παντός κρατημένος να κακοποιήσει τούτο το στοιχημαν, αν ουδέν θελήσει να το ποιήσει Ασιζ. 335³⁰. Β' (Αμτβ.) κάνω κακό, κακουργώ: Περί εκείνου του ανθρώπου απού εστοιχημάτισεν με έτερον άνθρωπον να κακοποιήσει και ουδέν το πολομά Ασιζ. 256²⁹.

κακόποτος, επίθ.

Από το επίρρ. κακά και το πίνω.

Που πίνεται δύσκολα: το νερόν είναι πολλά γλυφόν και κακόποτον Μαχ. 38²⁵.

κακοπραγία η.

Το αρχ. ουσ. κακοπραγία.

1) Κακή πράξη: ξετρεχει πάντα, και ποιει πάσαν κακοπραγίαν (ενν. ο Φράντζας) Κορων., Μπούας 41. 2) (Μεταφ.) κακή πρόθεση: Φεύγε τους κολαινούοντας από κακοπραγίας, αγάλα δέ τους λέγοντας ορθά, ακολουκεύτως Σπαν. Α 308.

κακοπραγμονώ.

Το μτγν. κακοπραγμονέω.

Κάνω κακό: Θεός εστιν εκδικητής στους (έκδ. τους· διορθώα.) πανουργούντας πάντας (παρ. 1 στ.) και την αντίδοσιν διδούς τους κακοπραγμονούντας Ελλην. νόμ. 515²⁰.

κακόπραγος, επίθ.

Από το επίθ. κακοπραγής, που απ. ατον Ησύχ. (L-S).

Κακότυχος, άμοιρος: ως δοόλην, ως κακόπραγην ξένων να την πουλήσεις (ενν. την Πλάτζια-Φλώρα) Φλώρ. 1085.

κακοπραθεία η.

Από το κακοπράττω.

Κακή πράξη, κακή ενέργεια: Εάν γένηται ότι εις σκλάβος ή μια σκλάβα να την κλέψουν, να μηδέν ένι κανείς τοιούτως απότορμος να χάσει ή να λάβει εκείνην την κακοπραθειαν, αμέ να το ποισει νόσιν του αυ[θέν]τη-τον απού την έχασεν Ασαίζ. 152¹⁰.

κακοπραξία η, Ασαίζ. 107²², 147¹⁸, 156¹⁹, 174¹¹, 194²¹, 216²¹, 224¹.

Το μτγν. οσα. κακοπραξία (Steph., Θησ.).

Κακή πράξη, κακούργημα: να τον εξορίσουν έξω της χώρας εκείνης οπού εποίησεν αυτην την κακοπραξίαν αυτ. 347²²· το κείμενον ορίζει και η ασιζα ότι ένι κρατημένος να έχει το μερικόν-του απέ την τιμωρίαν εκείνης της κακοπραξίας αυτ. 169²¹.

κακοπράσσω.

Από το επίρρ. κακά και το πράττω.

Κκαουργώ: οι κακούργοι άνθρωποι εντέχονται να αποθάνουν απέ κακόν θάνατον,

άσχημον, καθάπερ εκείνοι οπου ἐνι συνηθισμένοι να κακοπραΰσουν Ασσιζ. 468¹⁰.

κακοπροαιρεσία η.

Από το επιθ. κακός και το ουσ. προαιρεσις.

Κλίση, προτίμηση προς το κακό, την ατυχία: ήκουσες τας ανάγκας-μου, τας επονη-λατήθη, της εμαρμένης-μου έμαθες την κακοπροαιρεσίαν Λιβ. Sc. 2261.

κακόρεξος, επιθ.

Από το επιθ. κακός και το ουσ. όρεξη. Η λ. σε ιδιόμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. και Παργ., Ιδιόμ. Κρ. Ε' β' ήμίτ.).

(Μεταφ.) που δεν έχει διάθεση, απρόθυμος: Μ' ένα μεγάλο βασιλιά, κρινώ, καλό δεν πηγαίνει κακόρεξη να σμίξομε κόρη και χαδεμένη Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [16].

κακοριζικιά η, Θησ. Γ' [79³], Αλφ. (Μπουμπ.) ΙΙ 37, Πανώρ. Β' 32, 444, Δ' 234, Ερωφ. Α' 574, Γ' 222, Ερωτόκρ. Γ' 788, Δ' 1087, Ευγέν. 681, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 68, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 56, Ροδολ. Πρόλ. Μελλ. [45], Α' [715], Β' [214, 391], Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [40], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [924], Ε' [197], Λεηλ. Παρωκ. 244.

Από το επιθ. κακορίζικος. Η λ. στο Βλάχ. (λ. κακοροζικιά).

1) Κακοτυχία, ατυχία, γρουσουζιά, δυστυχία: μόνο μια παρηγοριά μου 'πόμεινε μεγάλη πως 'ς τούτα όλα μ' έφερασι του Ρώκριτου τα κάλλη (παρ. 1 στ.) κ' είναι μεγάλο γιατρικό στην κακοριζικιά-μου Ερωτόκρ. Δ' 646. Στον γάμον τούτ' ολπιζουσι τέλος καλόν να δώσει κι από την κακοριζικιά να μας ελευθερώσει Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [626]. Για τους χωριάτες έτυχε κ' εγίνηκε κ' εστάθη εκείν' η κακοριζικιά, να πέσουν σε πάθη Τζάνε, Κρ. πόλ. 422¹⁹. 2) (Μεταφ.) κακούργημα: άλλες κακοριζικιές, οπου ο νους-μου φρίσσει, να τα επει δεν ήμπορει κ' εγγράφως να τ' αφήσει Διακρούσ. 98²¹. Εφτάξαν πρώτοι εδεκει στην χώραν και σιμώνει κ' έλεγε κακοριζικιές εγίνηκαν και φόνι Τζάνε, Κρ. πόλ. 247¹⁸.

κακορίζικος, επιθ., Λόγ. παρηγ. L 357, Πουολ. (Τσαβαρή) ΑΖ 15, 20, 46, Γαδ. διηγ. 6, Συναξ. γυν. 475, Σαχλ., Αφήγ. 164, Αιτωλ., Βοηβ. 251, Κυπρ. ερωτ. 75¹⁹, 110¹, Πανώρ. Α' 31, 344, Β' 63, 373, Γ' 459, Δ' 150, Ε' 203, Ερωφ. Β' 71, 227, Γ' 318, Δ' 19, 244, Ε' 126, Διγ. Άνδρ. 327²⁸, 369²⁰, Ερωτόκρ. Α' 327, 1513, Γ' 559, 1757, Θυσ.² 69, 201, Στάθ. (Martini) Β' 140, Γ' 129, 404, 547, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 127, Δ' 60, 131, Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [95], Αποκ. Θεοτ. ΙΙ 54, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [120], Δ' [820], Ε' [433], Φορτου. (Vinc.) Β' 227, Γ' 54, Ιντ. δ' 187, Ζήν. Ε' 100, Διακρούσ. 111²⁵, 114¹⁶, Τζάνε, Κρ. πόλ. 208²¹, 237²⁷, κ.π.α.

Από το επιθ. κακός και το ουσ. ριζικό (Άνδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

1α) Κακότυχος, άτυχος, δυστυχής: Τα πάθη-μου δεν ήμαθες, μ' απής τα θες γροικήσει, περίσσα κακορίζικο με θες ονοματίσει Στάθ. (Martini) Γ' 284. Φανέρωσέ-μον την αιτιάν, ποιά 'ναι και πώς παγαίνει και πώς ο κακορίζικος ετούτος αποθαίνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [506]. ο κακορίζικος γονής, αν είναι και 'γαπά-το, με τα πολλά-τους μαγικά κάνουνσι και μισά-το Ευγέν. 181. Ζωή-μου κακορίζικη, πολλά βασαιμισμένη Ερωτόκρ. Α' 429. Δίκιο δεν έχεις, φίλε-μου, καθώς θωρώ, να λέγεις, πως είσαι κακορίζικος κι' ωσαν εμέ να κλαίγεις Πανώρ. Α' 156. β) κακομοίρης, άθλιος, ελεεινός: πάντα κακορίζικος είσαι και ξεσκισμένος κ' είναι ντροπή να μ' ακολουθάς, σαν είσαι κατωμένος Στάθ. (Martini) Α' 183. εμέναν εκατέκρινες, είμαι Μεσοθωνιάτης, οκάποιος κακορίζικης καπήμισσας κοπέλων Πουολ. (Τσαβαρή) 305. Εγώ γαρ είμαι ήλιος, το φέγγος, η

βουβάλα, εσεις δε κακορίζικα ως νύκτα και ως άστρα Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 576. Μα την αλήθειαν την καλήν, θέλω (ενν. ο γερανός) να σε υβρίσω και πάλιν, κακορίζικε, θέλω να σε ονειδίσω Πουολ. (Τσαβαρή) 87. γ) άθλιος (από ηθική άποψη): Αωλός και κακορίζικος είν' όποιος τη ζωή-του γλυτώσει από τον θάνατον και χάσει την ψυχή-του Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 67. δε θαρρώ σ' όλη την οικουμένη τέχνη να βρίσκεται καμιά πλιότερα κοπιασμένη, δύσκολη, κακορίζικη σαν τούτη τη δική-μας Φορτου. (Vinc.) Γ' 241. 2α) Δύστροπος, ανάποδος: επήρην την τατάραν-της και πα να τες διατάξει λέγει-τες: «κακορίζικες, ο Θεός να σας πατάξει» Σαχλ., Αφήγ. 686. Βουβάλι κακορίζικο και άγροικο απ' τα μοντάνια Φορτου. (Vinc.) Β' 43. Ο νους ο κακορίζικος οπου σε συμβουλεύει ύστερον θέλει κλαύσει γαρ απ' ό,τι σε συνέβη Θησ. Ε' [60⁷]. β) κακός, καταραμένος: ποντίκι κακορίζικον από την κατοτύχη Πουολ. (Τσαβαρή) 213. Ω πλούτος κακορίζικο, και πώς να σε αρνηθούμεν να σε έχομεν και ουδέποτε εσένα να θωρούμεν Διηγ. ωραιότ. 729. 3) Μάταιος: ω κακορίζικότητες ελπίδες των ανθρώπων! Ερωφ. Β' 430.

κακορωμιός ο, Μαρκάδ. 598.

Από το επιθ. κακός και το ουσ. Ρωμιός.

Κακός, μοχθηρός Ρωμιός: γοργά να στείλετε ανθρώπους να τους πιάσουν και αυτους τους κακορωμιούς περίσσια να ντροπιάσουν αυτ. 528.

κακός, επιθ., Προδρ. ΙΙΙ 232, Ασσιζ. 153⁶, Διγ. Α 2161, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 192, Μαχ. 356¹⁹, Βουστρ. 520, Πεντ. Γέν. XLIV 4, Κυπρ. ερωτ. 51³, 92²², Ερωφ. Β' 93, Δ' 142, 766, Ε' 19, 279, Πανώρ. Γ' 70, 216, Δ' 154, Διγ. Άνδρ. 366¹⁹, 368²³, 400⁸, Ερωτόκρ. Α' 186, 1193, 1261, Γ' 146, Θυσ.² 187, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 126, Τζάνε, Κρ. πόλ. 285²⁰, 362¹², κ.π.α.: παραθ. κακότερος, Λιβ. Sc. 867. κακιστότατος, Βίος Αλ. 4013. χειρότερος, Χρον. Τόκων 2090.

Το αρχ. επιθ. κακός.

1) Άσχημος: αρχή κακή πολλές φορές εις το κακό τελειώνει και διά το τέλος το κακό και η αρχή κακά αποσώνει Λιμπον. 214. οι κακούργοι άνθρωποι εντέχονται να αποθάνουν απε κακόν θάνατον άσχημον Ασσιζ. 468⁹. Περί τους αρσενοκοίτας και πάντας άλλους κακός άνθρωπος και γυναικών να θανατωθούν απού κακού θανάτου Ασσιζ. 216³. γίνεται κακός καιρός και τσακίζεται το πλοίον και χάνονται τα πάντα Ασσιζ. 298¹⁸. Μεγάλο πράγμα ο κακός καιρός να μην σκολάζει Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 13. Πώς είναι μπορεζάμενο για λόγου-μου να δώσει τέλος κακό γεις άγγουρος με παιδωμή-του τόση; Πανώρ. Ε' 92. 2) Ευτελής: ρούχον να φορεί κακόν, πλέον εμπαιλωμένον Σαχλ., Αφήγ. 409. 3α) Κακεντρεχής, κακόβουλος, που έχει κακές διαθέσεις, κακοπροαίρετος: Αδέσφι-μον, με τσι κακούς κ' εγώ κακοσυνεύγω Ερωτόκρ. Β' 1681. μαινεται-σε ως κακός, γυρεύει την ζημιάν-σου Διδ. Σολ. Ρ 117. να πάθει ως επιβουλος και ως κακός αντίρτης Κομν., Διδασκ. Δ 96. Εχθρός δεν είναι πορετό το δικιο να κοιτάξει, ούτε τη γνώμη την κακή εις το καλό ν' αλλάξει Τζάνε, Κρ. πόλ. 535¹⁰. εγώ την τύχη-μου και την της μάχη και τον της τύχης πόλεμον και την κακιστην γνώμη από πολλών εγνωρίσα Καλλιμ. 750. άνθρωπος ουδέν δύναται να τους το αλλάξει εκείνο τά έχουσω (ενν. οι γυναίκες) εις τα γνωμικά και εις την κακήν-τους φύση Συναξ. γυν. 195. (προκ. για άνεμο) αντίξος: αν ποτε κατήντις παραβι ή άλλο ξόλο από σκληριάς ή από κακούς άνεμους, εκεί σημάδιον άφηρην Θησ. (Foll.) Ι 13. β) άνομος, παράνομος, άδικος: αφήκεν τον κακόν νόμον διά τον καλόν Ασσιζ. 196⁶. εντέχεται να τον αφήσουν διά εκείνην την διαθήκη την κακήν, την εποικεν Ασσιζ. 396⁶. γ) ανάξιος: εσηκωθήκαν καμιά εκατοστή καλοί κακοί απ' αυτους

Σουμμ., Ρεμπελ. 164²⁰. Πως εσυντροφιάστηκε μ' άντρα κακό δηγάται Πανώρ. Β' 27· να σκοτώσει έτερον άνθρωπον ή μίαν γυναίκαν διά αγάπην ή διά δόσια ή διά άλλον τίποτες ή τίποτες άλλον κακόν κακής πράξης Ασσιζ. 86³. δ) ανέντιμος, ανήθικος, αισχρός: έν' κακού τσουλούκου σπέρμα και κακής τσερβέλας τέκνον Πτωχολ. Ρ 255· έχεις τον δρόμον τον κακόν εύκολα να τον τρέχεις Λόγ. παρηγ. Ο 263· μιας γυναίκος και εκείνη είναι μαυλίστρια ή κακή γυναίκα Ασσιζ. 74²⁰. να ορέγεται την τιμίαν αυτήν γυναίκαν εις κακήν ορέξιν Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 412²³. ως πλανηθείσα παρ' αυτού κακίσταις γοητείαις Βίος Αλ. 682· την κακήν-τους ορέξιν, οπῶγον εις τα μεθύσια-τους Συναξ. γυν. 473· φανερώνει τα κρυφά και τους κακούς κολάζει Κομμ., Διδασκ. Δ 69· ήτον ο Ερ πρωτόκοκος του Ιούδα κακός εις τα μάτια τον Κύριον και εθανάτωσέ-τον ο Κύριος Πεντ. Γέν. XXXVIII 7· ε) ασεβής, αμαρτωλός: διατι δεν δύνονται ν' αντισταθούν τους Γενουβήσους, τους κακούς χριστιανούς, τα έργα του διαβόλου Μαχ. 528²⁵. 4) Αγριος, εχθρικός: κατά των ευγενεστάτων κακήν χείρα κνει Ηπειρ. 217³. ο φθόνος, το κακόν θηριόν, στέρησέν-τον τα μάτια Γεωργηλ., Βελ. 13· Απήτις το κακό θεριό, τ' ώριω πουλίν εράνη Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 63· ήρθαν κακά σκυλιά ωσαν πειράροι Βοσκοπ. 327· (προκ. για πέλαγος) φουρτουνασμένος: ηῦραν το πέλαγος κακόν, ουδέν ειχεν λιμώνα Χρον. Μορ. Η 1680. 5) (Προκ. για τόπο, οδό, κλπ.) άξενος, αφιλόξενος, δύσβατος: εις εκείνους τους κακούς και ακληρούς τόπους Δωρ. Μον. XXXI· εις άγριαν στράταν και κακήν, λιθοπετροστρωμένην Λόγ. παρηγ. L 50· έσωσαν εις τας κακάς τας κλεισούρας Διγ. Άνδρ. 334²⁹. (προκ. για τον Άδη): φοβούμαι την τιμωρίαν εκείνη οπού έχουσι...οι πολλά κακορίζικες οι ψυχές οι καταδικασμένες εις τον κακό τόπο εκείνο Αποκ. Θεοτ. Η 55. 6α) Επικίνδυνος, σοβαρός: η γυνή αστενούσα απέ το κελύφιον ή της κακής αρρωστίας Ασσιζ. 124¹⁶. πόνεμα κακό οπού μικρό ειχε βγάλει Φορτου. (Vinc.) Δ' 533· Με δυο κακές λαβωματιές στην κεφαλή, στη χέρα ευρίσκει' ο Πολύδωρος εκείνην την ημέρα Ερωτόκρ. Δ' 1149· (προκ. για φίδι) φαρμακερός: Είπαν-μας οι εντόπιοι κείθεν που διαβούμε οφίδια βρισκονται κακά κ' ειπαν-μον να φοβούμαι Αλεξ. 2038· β) (προκ. για πταίσμα, αμάρτημα, κλπ.) ολέθριος, που έχει σοβαρά επακόλουθα: ω Θεέ μακρόθυμε, κάμε, λευθέρωσέ-τους, από τοιαύτα πταίσματα κακά επίστρεφέ-τους Ιστ. Βλαχ. 2742· γ) φονικός: οργίζεται-σε περισσά σαν το κακό μαχαίρι Γαδ. διήγ. 98· εις την καρδιαν-μου ήλθε κακό μαχαίρι Αιτωλ., Βοηθ. 237· ω κακιστότατοι φονείς, άνδρες αιμάτων πλήρεις Βίος Αλ. 4013· δ) ανόσιος: είδες θανμάσματα πολλά και κακά να σφάζουν την αδελφήν-μας Διγ. (Trapp) Esc. 93· έξι βασιλείς καλούς για τα κακά-μας έργα στην Θήβαν τους εσκότωσαν Θησ. Γ' [65⁵]. 7α) Δυσοίκωνος: 'Ερ: Άστρα κακά και δύστυχα, γιατί στον τρόπο' αυτείον νά 'στεν εχθροί κι' αντιδικοί εις την ελευθεριάν-μας; Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [304]· Σημάδι ήταν φανερό, κακό, ακοτεινιασμένο εις το παιδι οπού εγέννησε και ήτον απεθαμένο Λιμπον. 211· β) δυσάρεστος, δυσμενής: τόρα πώς εξέπεσες κ' έχεις κακές ημέρες; Ιστ. Βλαχ. 2414· το ταχύ άλλοι του ρηγός κακά μαντάτα φέρουν Ερωτόκρ. Α' 636· αγάπην δεν ηθέλησε, μηδ' έστρεξε τα δώρα' και τούτο εσημάδευεν εις την κακήν-του ώρα Ιστ. Βλαχ. 130· αυτός εγίνετον εχθρός χειρότερος του κόσμου Χρον. Τόκκιων 2090· εβγήκε κακόν όνομα κατ' αυτού Ιστ. πατρ. 134⁶. ούτως ήθελεν ποισειν μεγάλην αντροπήν τους λάς και κακήν ακοήν Ασσιζ. 195¹¹. Ανέν κ' εμίλησα χοντρά, μηδέν το βαρεθείτε και να με κατακρίνετε, λόγια κακά να πείτε Δαρκές, Προσκυν. 146· Μοίρα κακή κι' αντιδικη, τυραννισμένη μοίρα Ερωφ. Γ' 9· εσύ παρηγορή-σου, γιατί 'ν' η τύχη-μου κακή παρὰ την εδική-σου Πανώρ. Α' 152· (προκ. για το γή-ρας) δυσβάστακτος: αλί την ψυχήν-μου...και το κακόν-μου γήρας Διγ. (Trapp) Esc. 527· (προκ. για φυλακή): ελευθέρωσα δεσμών και φυλακής κακίστης Διγ. Ζ 2520. 8α) Αποτυχημένος, ανεπιτυχής: τούτο πολεμά-το απέ τον κακόν-του λογαριασμόν άδικα Ασσιζ.

228²⁸. β) αταίριαστος, απρεπής: επροσπαθήσανε με πάσα εύμορφο τρόπον διά να τον συμπέσουν από τον κακόν και άπρεπον λογισμόν Σουμμ., Ρεμπελ. 168¹³. Αληθινά η Πανώρια αυτή δεν ήπρεπε να δώσει τόσα κακήν αντιμεψη στον Γύπαρη την τόση αγά-πην απού τση βαστά Πανώρ. Γ' 448. (Πλεοναστικώς): αγανακτήσαι...σφοδρώς κακή καταστροφή-μον Βίος Αλ. 3819· ένεκεν του Αλεξάνδρου τού τε Πάριδος εκείνου την κακήν απροσεξίαν Ερμον. Ω 264· (σε επίπληξη) είναι παραμυθίσματα, κακό παιδι, είν' αυτάνα; Ερωτόκρ. Δ' 374· (σε κατάρα): 'Ερμος-σου χρόνος και κακός Στάθ. (Martini) Β' 310· Σκιας ένα δε θ' αφουκραστώ κι' άμε στον κακό χρόνο Φορτου. (Vinc.) Ε' 244· (στη θέση άλλων διατυπώσεων) Αληθινά πεν ήθελα πως μοιάζεις 'νούς δαιμό-νου, 'νούς Σατανά, 'νούς βούβαλον κ' ενούς κακού-σου χρόνου Φορτου. (Vinc.) Β' 60· κι' αυτά θωρώντα (ενν. σπύτια και μνήματα) στά εμεις είπαμεν να ήτον χώρα πρωτό-τερα, μα βούλησε κ' εδιάβη στην κακή ώρα Διήγ. ωραιότ. 662. Φρ. (προκ. για σκέψεις, διαλογισμούς, κλπ.) έχω κακό θεμέλιο=είμαι αβέσιμος: κακό θεμέλιον έχουσι τούτα που λογαριάζεις Ερωτόκρ. Γ' 172. Έκφρ. κακή καρδιά=δυσάρεστη ψυχική διάθεση: εστράφησαν στον αμυράν μετά κακής καρδιάς Διγ. (Trapp) Esc. 120· την κακήν καρδιάν έβγαλε από το νού-σου και έχε ημερότηταν Διγ. (Trapp) Esc. 436.

κακοσαρκίδα η.

Από το επίθ. κακός και το ουσ. σαρκίς.

Πληγή ανεπούλωτη: βρισκεις-το το γιατρικό, αν το καλογυρέψεις' και μην αφήσεις να γενεί όλο κακοσαρκίδα Ερωτόκρ. Γ' 277.

κακοσκέπαστος, επίθ.

Από το επίρρ. κακά και το επίθ. σκεπαστός.

Που είναι άσχημα σκεπασμένος, κακοστεγασμένος: Τρία πράγματα διώχουν τον άνδρα από το σπίτιν, ο καπνός, το κακοσκέπαστον σπίτιν και η πονηρή γυναίκα Άνθ. χαρ. 295⁷.

κακοσμία η.

Το μτγν. ουσ. κακοσμία. Η λ. και σήμ.

Δυσοσμία, άσχημη μυρωδιά: των απέπτων οζόντων το ζών ουκ ανέχεται της κα-κοσμίας ταύτης Ιερακος. 511¹⁴.

κακοσοθεμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. κακά και τη μτχ. παρκ. του σοθέτω.

κακοφτιαγμένος: Ποιος μου 'λεγε δεν πρέπουσι να στέκουν στολισμένοι τοίχοι άσκη-μοι και χαμηλοί και κακοσοθεμένοι; Ερωφ. Αφ. 34.

κακοστολισμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. κακά και τη μτχ. του στολίζω.

Κακοντυμένος, απεριποίητος: Βλέπω-σε πτωχήν και κακοστολισμένην, ταπειω-μένην, ελεεινήν και κακοπαντρεμένην Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2028.

κακοστόμαχος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. κακοστόμαχος.

1) Που υποφέρει από στομάχι: Θεωρείτε την νηστεϊαν πόσον ωφελεί; Και εμεις, ο ένας είναι άμιχρος, ο άλλος είναι κακοστόμαχος, ο άλλος λέγει ότι: «δεν ημπορώ να νηστεύω»

Πηγά, Χρυσοπ. 120. 2) Που είναι κακός για το στομάχι, δύσπεπτος: τα κρέατα τα σα κακόφητα υπάρχουν και μάλλον κακοστόμαχα, αργά εις το χωνεῖσαι Διήγ. παιδ. (Τσιου-νι) 339.

κακοστομαχῶ.

Το μτγν. κακοστομαχῶ.

Υποφέρω από το στομάχι: *Ἐάν υπό κακοχυμίας κακοστομαχῆση ἰεραξ, λαβών ρόδι-νον παλαιόν μετά κρέως διδου αὐτῷ φαγεῖν Ἰερακος.* 453².

κακόστομος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. κακόστομος. Η λ. και σήμ. σε ιδιῶμ. (Βλ. Andr., Lex.).

Κακολόγος, υβριστής: *Ἐσὺ προβάτιν ταπεινόν, που βλέπεις πάντα κάτω, μωρόλα-λον, κακόστομον, πού ἤρρες τόσους λόγους...; Διήγ. παιδ. (Τσιου-νι) 525.*

κακοστρατιά η.

Από το επίθ. κακός και το ουσ. στρατιά. Η λ. στο Somav.

Δύσβατος δρόμος: *Κινούμεν οι κακότυχοι, με φόβον περπατούμεν σ' αὐτεῖνη την κακοστρατιά, πῶς να την κατεβούμεν Διήγ. ωραιότ. 235.*

κακοσύβαστος, επίθ.

Από το επίθ. κακός και το συβάζω.

Που συμφιλιώνεται δύσκολα: *ἦτονε κακοσύβαστος και δύσκολος περίσσα, εις την μαλιάν εχάιρετο και την αγάπ' ἐμῖσα Ἐρωτόκρ. Β' 327.*

κακοσυμβουλία η, Ἐκθ. χρον. 10²⁶, Ἰστ. πολιτ. 14¹¹.

Από το επίθ. κακοσύμβουλος. Η λ. τον 6.-7. αι. (Βλ. Sophocl.).

Κακή, απατηλή συμβουλή: *Ταῦτα ἐποίησεν η κακοσυμβουλία. Αἰσχυνθείς οὖν υπέ-στρεψεν ελθὼν εν τη Βενετία κενός, μηδὲν διαπραξάμενος Ἐκθ. χρον. 2¹⁹.*

κακοσύμβουλος ο.

Η λ. σε Γλωσσάρ. (L-S).

Αυτός που συμβουλεύει το κακό: *Οὐκ ὠφείλεν ταῦτα λέγειν, ἀλλ' οὖν ἀπὸ κακοσυμ-βούλων ἀνδρῶν λέγει ταῦτα Ἑλλην. νόμ. 559²³.*

κακοσυνάτος, επίθ.

Από το κακοσυνεύω. Η λ. στο κρητ. ιδιῶμ. (Παγκ., Ἰδιῶμ. Κρ. Β', λ. κακοσυνάτος).

Κακός, πονηρός: *κακοσυνάτων, κακοτρόπων, κακοποιῶν, βλαβερῶν, οἰοῦ πονηρεῦον-ται κακά να κάμουν Χριστ. διδασκ. 87 σημ. 1.*

κακοσυνεύ(γ)ω, Ἐρωτόκρ. Α' 2084.

Από το ουσ. κακοσύνη. Η λ. στο κρητ. ιδιῶμ. (Παγκ., Ἰδιῶμ. Κρ. Β', λ. κακοσυν-εύω).

(Ἐνεργ. και μέσ.) γίνομαι κακός, κακιώνω, δυσαρεστούμαι: *με τσι κακούς κ' ἐγὼ κακοσυνεύγω, μα την αγάπη θέλω-τη και πάντα τη γυρεύγω αὐτ. Β' 1681. Πολλά κακο-συνεύτηκεν ἐκείνην την ἡμέρα αὐτ. Β' 1896.*

κακοσύνη η, Ἀσσιζ. 160³, 411¹⁹, Ἐρμον. Η 2, Χρον. Μορ. Η 727, Μοχ. 168¹⁹,

248²⁸, Ἐθσ. Ζ' [8²], Θ' [62⁴], Ἀλεξ. 2691, Ἄνθ. χαρ. 295⁴, Ριμ. κόρ. 624, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 500, Δεφ., Σωσ. 136, Πεντ. Δευτ. IX 4, XVIII 22, Αἰτωλ., Μῦθ. 127¹⁰, Αἰτωλ., Βοηβ. 377, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 424, Κυπρ. ερωτ. 77¹², Πανῶρ. Α' 431, Γ' 28, Δ' 342, Ε' 178, Ἐρωφ. Ε' 65, Ἐρωτόκρ. Δ' 214, Ἰντ. κρ. θεάτρ. Δ' 2, 120, Φορτουν. (Vinc.) Πρόλ. 112, Τζάνε, Κρ. πόλ. 175¹⁶, 459², 511¹⁵, 554³, κ.π.α.

Από το επίθ. κακός και την κατάλ. -σύνη. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιῶμ. (Βλ. Πα-παδ. Α., Λεξ., λ. κακωσύνη).

1α) Κακό, κακή πράξη: *κάμετε του λόγου-σας μεγάλη κακωσύνη Σταυριν. 1164. ἐπαφεν (η) κακωσύνη τους καταραμένους χωριάτες Μαχ. 674¹⁵.* β) σωματική κάκωση, κακοποίηση: *Διότι βρόμος ἔκρουε, ἀκόμη 'κ τα κορμῖα και ο Θεσεύς εθαύμαζε την τό-ση κακωσύνην Ἐθσ. Β' [50²].* γ) αντικανονική ενέργεια, ὄχι σωστή πράξη: *μηδὲ ν' ανα-κατάνεσαι εις την ιεροσύνην, ὅτι Θεός βαραινεται σ' αὐτήν την κακωσύνην Ἰστ. Βλαχ. 1884.* δ) κακοτυχία: *πρόσεχε να μην πάθεις τα ὅμοια σαν κεινός και κακωσύνη νά 'χεις Ἰστ. Βλαχ. 1516.* 2α) Κακία, ἔχθρα: *στην ταραχή τση τόσης κακωσύνης τση τήχης-μας για ποια αφορμή την κάμερά-σ' αφήνεις; Ἐρωφ. Γ' 69. Τον ἄλλον δε μποροῦ να δου κ' ἔχου-ντου κακωσύνη Ἐρωτόκρ. Β' 1645.* β) οργή, θυμός: *ἀπὸ την κακωσύνη-τῆη τα ρούχα-τση ξεσκίζει Φορτουν. (Vinc.) Β' 374. Ὡσάν το φυλλοκάλαμο σ' ἀνέμου κακωσύνη Ἐρωτόκρ. Γ' 219.* 3) (Μεταφ.) κακοκαιρία, αγρίεμα της θάλασσας: *να κατατάξει τους καιρούς (ενν. ο θεός της θάλασσας), να πάψει η κακωσύνη Ἰντ. κρ. θεάτρ. Δ' 17. μα εφού-σκωσεν η θάλασσα με τόση κακωσύνη Φορτουν. (Vinc.) Ἰντ. δ' 95.*

κακοσυνθεμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. κακά και τη μτχ. παρκ. του συνθέτω.

Κακοσυναρμολογημένος, κακοσυνταγμένος: *Ἵτι πολλά 'ναι ιδιωτικοί και κακοσυν-θεμένοι (ενν. οι στιχοί), στη γλώσσα τω Ρεθεμνιωτῶ και Κρητικῶ γραμμένοι Τζάνε, Φυλλ. Ψυχ. 85.*

κακόσφυρος, επίθ.

Από το επίθ. κακός και το ουσ. σφύρα.

Που σφυρηλατήθηκε, που τον κατεργάστηκαν άσχημα: *εκ των δρυμῶνων δόρατα κατα-σκευάσας και χαλκεύσας λόγχιας διασυντόμους κακοσφύρους και ανίσους Δούκ. 221³⁰.*

κακοταρία η.

Από το επίθ. κακός και το ουσ. ταρός (Βλ. Φάβ., ΛΔ 5, 1950, 106-8). Η λ. σε ἔγγρ. του 10. ἢ 11. αι. (Φάβ., ὀ.π.).

Κακοκαιρία (Βλ. Φάβ., ὀ.π.): *καλά κι' αν ἔχει ο καιρός κακοταρία μεγάλη, ἀνάγκη ἐνα σύντομα ἐδώθεν να μισσῆψεις Ἐθσ. Γ' [61⁵].*

κακότειχος το.

Από το επίθ. κακός και το ουσ. τείχος.

Το «καημένο» το τείχος: *τα τείχη τα κακότειχα πάντα τα καταλύσαν Ἀχέλ. 1060.*

κακοτελής, επίθ.

Από το επίρρ. κακά και το τελῶ. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

Που ἔχει κακό αποτέλεσμα: *οἶαι μοι τη ἀθλία, ἐνέδρας ο παμπόνηρος βάλλει μοι καθ' ἐκάστην και λογισμούς κακοτελείς ου δύναμαι βαστάζειν Βίε Θεοτ. 70.*

κακοτεχνία η, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 328, Βιος Αλ. 252.

Το αρχ. ουσ. **κακοτεχνία**. Η λ. και σήμ.

Δόλος, μηχανορραφία: *φεύγε τους κολακεύοντας μετά κακοτεχνίας Σπαν. (Μαυρ.) P 152· ταύτ' ειπὺν ἐξέρχεται πρὸς τον αὐτοῦ κοιτῶνα, συγκαταμύψας ἀπασαν αὐτοῦ κακοτεχνίαν Βιος Αλ. 327.*

κακότεχνος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. **κακότεχνος**. Η λ. και σήμ.

α) Που γνωρίζει μαγικές τέχνες: *πόσα ἐκακοπάθησεν ὡσάν να την κερδίσει και ἀπέκει πὸς τον ἐθλιψεν η κακότεχνος η γραία Λιβ. P 2503· (προκ. για βιβλίο) που περιέχει μαγικές τέχνες: τούτον ο Νεκτεναβὼ λαβὼν το πρὸς ἐσπέραν βιβλίον το κακότεχνον πόλεως ἐξω φέρει ...και βλέπων οὗτος πόλον ηρμήνευεν Ἀλέξανδρον αστέρως ουρανοῦ Βιος Αλ. 643· β) δόλιος, πονηρός: *ἐξάρπασόν με εκ των χειρῶν του μιαροῦ και κακοτέχνου πλάνου Εἰς Θεοτ. 92.**

κακοτέχνως, επίρρ.

Το μτγν. επίρρ. **κακοτέχνως**.

Ἄσχημα, με μαγικό τρόπο: ἐσπούδαζεν ο μάταιος διδάσκων κακοτέχνως μη προϊέναι τάχιστα το βρέφος εκ της μητρας Βιος Αλ. 531.

κακότητα η.

Το αρχ. ουσ. **κακότης**.

1) Κακία, ἔχθρα: *Η φοβερὴ κακότητα του τυράννου ἐκείνου, υἱοῦ Οὐδίου του σκληροῦ κατὰ τον Πολυεῖκην Θησ. Β' [291]· ὅτι για την κακότητα των ἐθνῶν ἐτουτανῶν ο Κύριος ο Θεός-σου ξεκληρονομᾷ-τους ἀπὸ ὀμπροστά-σου Πεντ. Δευτ. ΙΧ 5. 2) Ἀθλιότητα: *ἰδοὺ ἐφτά δαμάλιδες...φτωχῆς και κακόθωρης πολλὰ και εὐκαιρες του κρεᾶς· δεν εἶδαν αὐτὲς εἰς ὅλη την ηγή την Αἴγυπτο εἰς την κακότητα Πεντ. Γέν. ΧΛΙ 49. 3) Ἀδικημα, σφάλμα: *να τον δείρει ὀμπροστά-του κατὰ την κακότητά-του με μέτρος Πεντ. Δευτ. ΧΧV 2.***

κακοτοπία η.

Απὸ το επίθ. **κακός** και το ουσ. **τόπος**. Η λ. στο Soman. και σήμ.

Ἐδαφος τραχύ, ἀνόμαλο: Ἐναι γαρ κάστρο δυνατόν εἰς το βουνὸν ἀπάνω και γύροθεν ἔχει ἐγκρεμνά, κακοτοπία μεγάλην Χρον. Τόκων 974· Το πλάγιον εἶχεν κρᾶκορα, κακοτοπία μεγάλη αὐτ. 2840.

κακοτρέχω.

Απὸ το επίρρ. **κακά** και το **τρέχω**.

Καταδιώκω: *Τότε ἐσηκώθη και ο δούκας της Βλαχίας ο Στέφανος βοιβόντας και ἐπήρε ἀπὸ το φουσσάτο του ρηγὸς Μαβίας και ἐπήρε και το δικό-τον και ἐδιάβη και ἐκαμέτρεχε τους Τούρκους της Μπόσινας Χρον. σουлт. 123²¹.*

κακότριχος, επίθ.

Απὸ το επίθ. **κακός** και το ουσ. **τρίχα**.

Που ἔχει κακὴ τριχοφυΐα: *σπανός: ω κακότριχε, μυσερέ και τριγένη Σπανός (Eideneier) A 36.*

κακότροπος, επίθ., Σπαν. A 164, Κομν., Διδασκ. Δ 211, Βιος Αλ. 1767, 2818, Παρασπ., Βάρν. C 359, Αργυρ., Βάρν. K 368, Γεωργηλ., Βελ. 192, Πατσ., Ιστ. Σινά 1265, Συναδ., Χρον. 49.

Το μτγν. επίθ. **κακότροπος**. Η λ. και σήμ.

α) Μοχθηρός, δύστροπος, κακός: *ο δαίμων ο κακότροπος, ο γενήσας την πλάνη Δικαιρούσ. 108²⁰. Ο βασιλεύς...λαβὼν και τον κυρ-Δημήτριον τον δεσπότην ὡς κακότροπον, φοβούμενος αὐτὸν μη ποιήσει σκάνδαλον Ἐκθ. χρον. 7². β) κακόβουλος, ἐπιβουλος, ὑπουλος: *μη τις υμῶν κακότροπος ἐξείπη τῷ Δαρείῳ ἦν ἐσκενάσατε βουλὴν Βιος Αλ. 1796· και τρίτον, το κακότροπον τούτο της γραίας μῆλον Καλλιμ. 1562· ὡς ο Δαρείος ἐπέισε Φίλιππον τον ρηθέντα, εἶπερ ευρών ευκαιρίαν Ἀλέξανδρον φαρμάκῳ δολίως τούτον ἀνελεῖ μεθόδῳ κακοτρόπῳ Βιος Αλ. 3012· γ) ἄξεστος, ἀγροίκος: *μάγκιπος υἱὸς υπάρχω, χωριάτου φύσιν ἔχω και κακότροπος τη γνώμη; Πτωχολ. α 787· δ) κακοποιός: *ἐάν δεν εἶναι μάρτυρες, ὄρισε να τους κλείσουν ὥστε πον να φανερωθῆ πως εἶναι κακοτρόποι Ιστ. Βλαχ. 2279· μοιχούς, φονέας, ἀπειθείς, ληστές και κακοτρόπους Βιος Αλ. 617.****

Το ουδ. ὡς ουσ.=δυστροπία, κακὴ διάθεση: *τώρα το κακότροπον της τύχης ἐποικέσε χωρὶς αὐτοῦ του Χάροντος, ἀνευ αὐτοῦ θανάτου να ξενοθῆς Καλλιμ. 2389· εἰ δ' ευεργέτησες τινὰς κ' ἐποικέσε πον φιλίας, ἴσως και φίλοι οὐκ εἰσὶ διὰ το κακότροπόν-τους Σπαν. (Μαυρ.) P 104.*

κακοτσούκαλο το· **κακοτσικάλο**, Φορτουν. (Vinc.) B' 494.

Απὸ το επίθ. **κακός** και το ουσ. **τσουκάλι**.

Ουροδοχεῖο: *την ὥρα δε θωρῶ να τὸνε ρίξω χάμαι και με το κακοτσικάλο να τὸνε περιχύσω αὐτ. Γ' 109.*

κακοτσικάλο το, βλ. **κακοτσούκαλο**.

κακοτύλιχος, επίθ., βλ. **κακοτύλιχος**.

κακοτύλιχος, επίθ.· **κακοτύλιχθος**.

Απὸ το επίρρ. **κακά** και το **τυλίσσω**.

Με ἀσχημο τρόπο τυλιγμένος, κακοδιπλωμένος: **κακοτύλιχθες** (ενν. ποδιάς) Πουλολ. (Τσαβαρή) 38 (κριτ. υπ.).

κακότυχα, επίρρ., Σπαν. (Ζώρ.) V 474.

Απὸ το επίθ. **κακότυχος**. Η λ. και στο Soman.

Με δυστυχία: *οι γονεῖς-σου, ἤκουσε, οὐδὲν σε ἀφήνουν ἔτσι, να ζεις, κυρά, κακότυχα, ἐλεεῖν ἰστον κόσμον αὐτ. 465.*

κακοτύχερος, επίθ., Πουλολ. (Τσαβαρή) 83, 123, 258, 581.

Απὸ το επίρρ. **κακά** και το επίθ. **τυχερός**.

Κακότυχος, ἄθλιος: *ψυχὴ-μου κακοτύχερε, μίαν ἐχάρης ὡραν Γλυκά, Στ. 196· λέγω εἰς την γενειάδαν-σου και τότε βρομίξεις-μας, σπανούριε, κακοτύχερε Σπανός (Eideneier) A 318· Σώπασε, κακοτύχερε, γεράκων ξερασμένον Πουλολ. (Τσαβαρή) 53.*

κακοτύχη η, Λιβ. Esc. 2785, 3498.

Απὸ το επίθ. **κακός** και το ουσ. **τύχη**.

Κακή τύχη, ατυχία, αθλιότητα: *ποντίων κακορίζικον από την κακοτύχη* Πουλολ. (Τσαβαρή) 213.

κακοτυχία η, Πουλολ. (Τσαβαρή) 256, Σοφικ., Κωμωδ. Ricchi 66, Εγκ. αγ. Δημ. 110²⁰⁰. *κακοτυχία*.

Από το κακοτυχώ. Η λ. τον 12. αι. (L-S) και σήμ. Ο τ. στο Somav.

Δυστυχία, ταλαιπωρία, αθλιότητα, ατυχία: *ως γιον πολομούν τα πουλιά εις τες πρασι-νάδες των δάσων και εις τα δενδρά τα αθημένα και πράσινα και δείχνει περίτον την δύναμιν και την αξίαν της βερτούς-του εις την κακοτυχιάν-του παρά εις την καλορίζικιάν-του* Άνθ. χαρ. 290²⁵⁵. *τα τσοόματ' αποθάνασιν 'κ την αρρωστιάν πάλι, άλλοι εκ τες κακοτυχιές και εις την μάχην άλλοι Αγέλ. 2011' αν ήθελαν συνομιλήσει και συναναστραφεί με άνδρας πεπαιδευμένους και φιλοσόφους, ουδέν ήθελαν πέσει εις τόσην αναισχυντίαν και κακοτυχιάν* Σοφικ., Παιδαγ. 104.

κακοτύχιστος, επίθ.

Από το κακοτυχιζω και την κατάλ. -τος.

Κακορίζικος, δύστυχος: *κλαίγε κ' εσθ και θρήνου, πατρίδα κακοτύχιστη* (έκδ. κακοτείχιστη' διορθώσ.) και *χώρα του Ρεθύμου Τζάνε, Κρ. πόλ. 195¹⁰*.

κακότυχος, επίθ., Προδρ. III 132 (χφ g) (κριτ. υπ.), 400 (χφ g) (κριτ. υπ.), Σπανός (Eideneier) A 112, D 624, Πουλολ. (Τσαβαρή) 9, 94, 176, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 296, 577, 951, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 364, Θησ. Δ' [72⁷], Θρ. Κύπρ. Μ 4, 256, Χρον. σουлт. 40¹⁷, 93¹⁴, Πανώρ. Β' 572, Διήγ. ωραιότ. 819, Λίμπον. 295, Διακρούσ. 94⁵, 97¹⁰, Τζάνε, Κρ. πόλ. 232²⁸, 381²¹, 524²⁵, κ.π.α..

Από το επίθ. κακοτυχής. Η λ. στον Ησύχ. (Βλ. Steph., Θησ., λ. κακοτυχής) και σήμ.

1α) Που η τύχη-του είναι κακή, άτυχος: *η τύχης δεν αλλάζει' όποιος είν' κακότυχος εις όσα δοκιμάζει* Αιτωλ. Μύθ. 111²⁰⁰. *Ω βασιλιέ κακότυχε, ω πλήσια κακομοίρη* Ερωφ. Ε' 653. *Ακούσετε, γαστριμαργοι και δούλοι της κοιλίας, και φριξάτε, κακότυχοι, τον λόγον του Κυρίου Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2564' β)* δύστυχος: *'Ωχον καιρός κακότυχος, τάχα ποτέ ν' αλλάξει;* Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [376]. *Εκείνη η κακότυχη ήτον καθαρή από την αφορμήν και δεν ήξευρεν το έλα του αντρός-της* Μαχ. 428¹³. **γ)** άθλιος, κακομοιριασμένος: *εμέν τα λέγεις, άτυχε, σκοτιδι μαυρισμένον* (έκδ. σκοτειδιμαυρισμένον) και *δεν θεωρείς, κακότυχε, τι θεωρίαν έχεις;* Πουλολ. (Τσαβαρή) 11 ΑΖ. *τον χοίρον τον κακό-τυχον και τον μαγαρισμένον* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 465. **2)** Κακός, πονηρός: *η τύχη-μου η κακότυχος ήλθεν κατ' εδικόν-μου* Λιβ. Esc. 2521. *τα δώρα τα κακότυχα, οπου πλανούν τον κόσμον* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2704.

κακοτυχιζω. Καλλιμ. 940, 1529. μτχ. παρκ. κακοτυχισμένος, Τζάνε, Κρ. πόλ. 310⁹.

Από τον άορ. του κακοτυχώ. Η λ. και σήμ.

Φέρνω κακή τύχη: *Ω κακότυχε, διατί εκακοτύχισες το γένος-σου και δεν ήκουσες, οπου μόνε τα κοπέλια των ανθρώπων-μου σε ενικόσανε;* Χρον. σουлт. 40¹⁷.

κακούργος, επίθ., Καλλιμ. 2447, Βίος Αλ. 5250, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 670, Κορων., Μπούας 50, 81, Πτωχολ. α 145, 156, 183, Βακτ. αρχιερ. 161. *κακούργος*, Αξαγ., Κάρολ. Ε', 658, 901.

Το αρχ. επίθ. κακούργος. Ο τ. από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Πολύ κακός, κακοποιός: *φεν της κακίστης συμβουλής, φεν του κακούργου τρόπου*

Βίος Αλ. 5936. *η αλονπού η πονηρά, η δολιοπανούργος, πάντα λογίζεται κακά ωσαν εχθρός κακούργος* Γαδ. διήγ. 94.

Ως ουσ.=κακοποιός, εγκληματίας: *ιδών την φάλαγγα και τον Παγιαζίτ εν μέσω ως κακούργον* Δούκ. 99²⁴. *σκόλων εθνών Σαρακηνών να πουληθώ ως κακούργα!* Φλώρ. 1043.

κακούργω, Ερωτόκρ. Α' 1790, Β' 1510, Γ' 1002.

Το αρχ. κακούργέω.

(Μτβ. και αμτβ.) χειροτερεύω: *σίδερο γυρεύεις να κακούργήσεις την πληγή και να την ξαγριεύεις αυτ. Γ' 1218' να γιατρέψεις την πληγή πρι να σου κακούργήσει αυτ. Γ' 298.*

κακουχία η. *κακουχά*, Πεντ. Έξ. XXXII 18.

Το αρχ. ουσ. κακουχία. Η λ. και σήμ.

Δυστυχία, αθλιότητα: *έβγαλεν* (ενν. ο Μωυσής) *τους υιούς του Ισραήλ από την κακου-χίαν αυτών οπου είχαν εις την Αίγυπτον* Καρταν., Διαθ. 240. *«Πάντα να υπομένετε... και θλίβην και υστέρησιν και κακουχίαν λέγω...»* Φυσιολ. (Legr.) 269.

κακουχίζω. Πεντ., Γέν. XV 13, XVI 6, XXXI 50, Έξ. I 11, 12, Λευιτ. XVI 29, 31, XXIII 29, Αρ. XXIX 7, 14, Δευτ. VIII 2, 3, XXI 14, XXII 24, 29.

Από τον άορ. του κακουχώ. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 567).

Α' Μτβ. 1) Κακομεταχειρίζομαι, ταλαιπωρώ: *εκάκωναν εμάς οι Αίγυφτοι και εκα-κούχισάν-μας και έδωκαν απάνου-μας δουλειά σκληρή* Πεντ. Δευτ. XXVI 6. *να κακουχι-σουν τον Ασσούρ...και να κακουχίσουν τον Εβέρ και απατά αυτός ως χαημό* Πεντ. Αρ. XXIV 24. *παν χήρα και ορφανό μη κακουχίσετε* Πεντ. Έξ. XXII 21. (με σύστ. αντιν.): *αν κακουχισώ να κακουχίσεις αυτόν, ότι κραναγμό να κρανάξει προς εμέν ακουσμό να ακούσω την κραυγή-του* Πεντ. Έξ. XXII 22. **2)** (Ένεργ. και μέσ.) ταπεινώνω: *να κα-κουχίσετε τις ψυχές-σας και να προσφέρετε πυριά του Κυρίου* Πεντ. Λευιτ. XXIII 27. *στράφον προς την κερά-σου και κακουχίσου κατωθιό τα χέρια-της* Πεντ. Γέν. XVI 9. **3)** Διαφθείρω: *επήρην αυτήν* (ενν. την Δίνα) *και επλάγιασεν μετά αυτήν και εκακούχισέ-την* Πεντ. Γέν. XXXIV 2. **Β'** (Αμτβ.) ασθενώ: *εκακούχισεν* (ενν. ο ρήγας) *κ' εποίκην κά-ποσες ημέρες' και όνταν εκαλυτέρισεν... Μαχ. 210¹⁸*.

κακουχισμός ο.

Από το κακουχίζω.

Κακομεταχειρίση, κακοποίηση: *αν κακουχισμό να κακουχίσεις αυτόν, ότι κραναγμό να κρανάξει προς εμέν ακουσμό να ακούσω την κραυγή-του* Πεντ. Έξ. XXII 22.

κακουχώ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Γριτσόπ.) 8¹⁷.

Το μτγν. κακουχέω.

Κακομεταχειρίζομαι, ταλαιπωρώ: *τόσον τυρανίζεις-με και τόσον κακουχίεις-με;* Καλλιμ. 1679.

κακοφάινεται, Θησ. Γ' [15¹], Σκλάβ. 189, Αγέλ. 2139, Χρον. σουлт. 31¹¹, 65²⁰, 71¹¹, 101¹⁵, 142¹⁸, Άλ. Κυπρ. 1548, Δωρ. Μον. XXXV, Σουμμ., Ρεμπελ. 160, 164, 165, 181, 187, Στάθ. (Martini) Γ' 359, Διήγ. ωραιότ. 184, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 69, 75, 168, Διγ. Ο 2123, Τζάνε, Κρ. πόλ. 181²⁷. *κακοφάινεται*, Χρον. σουлт. 124²¹.

Από το επίρρ. *κακά* και το φαινόμεν. Η λ. στο Du Cange (λ. *κακοφαινεσθαι*).

(Τριτοπρόσ.) α) δε μου αρέσει κ. με δυσαρεστεί κ.: των *ποπολάρων εκακοφάνη*, διατί ηθέλησε κάλλιον να λάβει τους άρχοντας παρά αυτούς Σουμμ., Ρεμπελ. 175· *ελπιζω των συντρόφων-μου να μην εκακοφάνη* Κορων., Μπούας 53· β) με στενοχωρεί, με λυπει κ.: *εκακοφάνη-της πολλά πως απεχωρίσθηκα απ' αυτήν* Διγ. Άνδρ. 396²⁴· *πολλά τόν εκακοφάνηκε να ιδεί του φονεμένου* τες *σάρκες* Λίμπον. 439· γ) με θυμώνει, με εξοργίζει κ.: *περίσσια του εκακοφάνη και κατά πολλά εθυμώθη* Σουμμ. Ρεμπελ. 166²⁰· *Ως ήκουσεν ο βασιλεύς το πράγμα πώς εγίνη, πολλά του εκακοφάνηκεν κ' εξεστημώς εγίνη* Διακρούς. 72²⁰· *Εκακοφάνηκε τον αγά ο φόνος οπού εγίνη και άναφεν εις το πρόσωπον και έργνε σαν καμίνι* Λίμπον. 419.

κακοφαντιά η, Γαδ. διήγ. 523, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί *κακογνωμά* (Βλ. Αλεξ. Στ., Κρ. Χρ. 9, 1955, 115).

κακοφημιζώ.

Η λ. σε Γλωσαάρ. (L-S).

Δυσφημιζώ: την κακοφημιζούν αδικώς (ενν. την θρησκείαν) Χριστ. διδασκ. Προοίμ. [η'].

κακόφημος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. *κακόφημος*. Η λ. και σήμ.

Που φέρνει κακές ειδήσεις: ο *κόραξ ο κακόφημος*, ο *κήρυξ του θανάτου* Γλωκά, Στ. 42.

κακοφορούμαι, βλ. *κακαφορούμαι*.

κακοφρονώ.

Το αρχ. *κακοφρονέω*.

Περιφρονώ, καταφρονώ: Υιέ-μου, εάν έχεις χρήματα πλέον υπέρ το μέτρον, βλέπε πτωχόν και ορφανόν μη τον κακοφρονήσεις Σπαν. (Ζώρ.) V 158.

κακοφτιασμένα τα.

Πληθ. ουδ. της μτχ. παρκ. του *κακοφτιάνω*. Η λ. και σήμ.

Ποινικά αδικήματα: πάντα τα κακοφτιασμένα τὰ να γένουν απέ τον ένα εις τον άλλον, ώσπερ απού πούλησης ού από αγοράν...επτέχεται ούτως να τα κρίνουν καθά ένι θεσπισμένα Ασοιζ. 486¹⁵.

κακοφχαριστώ, βλ. *κακοευχαριστώ*.

κακόφωνος, επιθ.

Το αρχ. επιθ. *κακόφωνος*.

Που έχει κακή, βραχνή φωνή: *Πικρόφωνε, κακόφωνε, μυριοατυχημένη* (ενν. κορώνη), Πουλολ. (Τσαβαρή) 428.

κακόχνοτος, επιθ.

Από το επιθ. *κακός* και το ουσ. *χνότο*.

Που μυρίζουν άσχημα τα χνότα-του: *άνοστα και κακόχνοτα είν' τ' αγαλιάσματά-του*

του γέροντα) Περί γέρ. 60· *Συ δε κακομούσουρε, τριγένη, φουρνόστομε και κακόχνοτε* Σπανός (Eideneier) A 122.

κακοχυμία η, Προδρ. III 282 (χφ. V) (κριτ. υπ.), Ιερακος. 428⁵, 453²⁻⁷, 472²⁵, 477¹.

Το μτγν. ουσ. *κακοχυμία*.

Είδος ασθένειας: *γίνεται δε τούτο από κακοχυμίας πολλής εξ ανεπιτηδείων τροφόν, αβρουσθείσης και τη κεφαλή προσπεσούσης* Ιερακος. 381¹²· *Ωσπερ υπό ρευματισμού ποδαλγία γίνεται τω ανθρώπω, ούτω και τω ιέρακι. Γίνεται ουν υπό κακοχυμίας* Ιερακος. 497¹².

κακοχωριάτης, Πτωχολ. P 136, εσφαλμ. γρ. αντί *κακός χωριάτης* (διόρθ. Κεχαγιό-γλου Πτωχολ. P. 137).

κακόψητος, επιθ.

Από τα επιθ. *κακός* και *ψητός*. Η λ. στο Du Cange.

Που δύσκολα ψήνεται ή βράζεται: *τα κρέατα τα σα κακόψητα υπάρχουν* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 338.

κακόψυχα, επίρρ.

Από το επιθ. *κακόψυχος*.

(Προκ. για άρρωστο) σε άσχημη κατάσταση, «του θανάτάν»: *η γυναίκα ημπορεί καλά να εγκλητεύσει διά τον πατέρα-της, αν ένι ότι ένι κακόψυχα* Ασοιζ. 282²¹· *την αυτήν ημέραν εφέραν τον Τζαμ Περές κακόψυχα από την Αμμόχοστον εις την αρχιεπισκοπήν* Βουστρ. 486.

κακοψυχώ, Μαχ. 164⁸, 526³⁸, Βουστρ. 414.

Από το ουσ. *κακοψυχία*.

Ασθενώ βριαιά: *θέλει κακοψυχήσει και φόρτσι να πεθάνει* Μαχ. 246².

Η μτχ. παρκ.=βριαιά ασθενής, ετοιμοθάνατος: *ήδραν τον σιρ-Τζοράν Σασίον κακοψυχημένον και επέθανεν και εθαράν-τον* Μαχ. 154²⁴.

κακύνω, Πεντ. Γέν. XXXI 7, XLIII 6, XLIV 5, XLVIII 17, Έξ. V 23, Αρ. XXXV 33, Δευτ. XV 9, XVIII 20, XXVIII 54.

Το αρχ. *κακύνω*. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Α' Αρτβ. α) *Σχεδιάζω* πονηρά: *ότι να κακύνει ανήρ επί το σύντροφό-του, να τον ακοτώσει με πονηριά* αυτ. Έξ. XXI 14· β) *κάνω κ. πονηρό, αμαρτάνω: εκακύνετε και ανεβήκετε εις το όρος* αυτ. Δευτ. I 43· *όλος ο λαός να ακούσουν και να φουβεθούν και να μη κακύνουν πλια* αυτ. Δευτ. XVII 13· *εκάκωνεν εις τα μάτια του Κυρίου-του ός έκαμεν και εθανάτωσεν απατά αυτόν* αυτ. Γέν. XXXVIII 10· γ) *βασανίζω: τώρα ήξερα ότι μεγάλος ο Κύριος απ' όλους τους θεούς, ότι με το πράμα ός εκακωναν απάνω-τους* αυτ. Έξ. XVIII 11· *Κύριε, γιατί εκακωνες του λαού ετοντονού; γιατί ετούτο απέστειλές-με;* αυτ. Έξ. V 22· ε) *μετανοώ για κ. καλό που έκανα: δωσμό να δώσεις αυτονού και να μη κακύνει η καρδιά-σου όταν δώσεις αυτονού* αυτ. Δευτ. XV 10. Β' (Μτβ.) *τιμωρώ, καταδικάζω: να τους κρίνουν και να δικαιώσουν τον δικιο και να κακύνουν τον ασεβή* αυτ. Δευτ. XXV 1. (Φρ.) *κακύνω το μάτι-μου σε κάπ.=βλέπω κάπ. με κακή διάθεση: να κακύνει το μάτι-της εις τον άντρα του κόρφου-της και εις τον υιό-της και εις τη θυγατέρα-της* αυτ. Δευτ. XXVIII 56.

κακώμα(ν) το.

Από το κακῶνω και την κατῶλ. -μα(ν).

α) Κακή πράξη: αν έχει κανέναν παιδίν...και εκείνον ἐν μαθημένον κακοποιείν,...ο βισκοῦντης ἐντέχεται να ποίσει να το πιάσουν...και να τον ειπεί πλείον μηδὲν του γενει τούτον το κάκωμον Ασσιζ. 242¹². β) πάθημα, δυστυχία: ὅποια να στάθης σήμεραν εἰς τα κακώματά-μου ἡ φιλενάδα-μου ακριβή ἡ κάνε κ' ἔχθρισσά-μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1650].

κακῶνω, (Ι), Ιων. IV 1, Λιβ. Ρ 1502, 1694, 2670, Λιβ. Esc. 447, 1444, 1965, Φαλιέρ., Ριμ. ΑΝ 276, Μαχ. 228³, Σφρ., Χρον. μ. 106²³, Συναξ. γυν. 91, Ψευδο-Σφρ. 522¹⁴, Πεντ. Δεστ. ΙΧ 18, XXXI 29, XXXII 21.

Το αρχ. κακῶ

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1α) Κάνω κακό σε κάπ., κακοποιῶ κάπ.: να τον παραγγειλεύω με ξένους, με εβδελίες να τον κακῶσουν Πεντ. Δεστ. XXXII 16· ο δόλος της επιβουλής ἐκάκωσεν τον νούν-μου Φλώρ. 751· (με σύστ. αντικ.); εκ παντός η τῶχη-μου και πάλιν μετεμάνην και πάλιν ἀλλην κάκωσιν θέλει να με κακῶσει Καλλιμ. 1801· β) βλάπτω, καταστρέφω: τους Αλβανίτας ἐκάκιζε κἂν τῶ ὑστερον παντελῶς ἐκάκωσε Ηπειρ. 220²⁰· υποπιπυθεῖς ὅτι ἐστί του Κιαμάλη ὅστις ἐκάκωσε την Ιταλίαν πολλά Ιστ. πολιτ. 56¹. 2) Θεωρῶ κ. κακό: κατεφρονίσθης ἀπ' ἐμέν, δέσποτα ποδοκράτωρ, μη ἐξερριστεῖς το παιῖμα-μου, τόσον μη το κακῶσεις Λιβ. Ν 323. 3) Εἰςοργίζω κάπ.: να κάμετε το κακό εἰς τα μάτια του Κύριου του Θεοῦ-σου να τον κακῶσεις Πεντ. Δεστ. IV 25. Β' (Αμτβ.) θυμῶνω, οργίζομαι: Γραῖκους τους υποτακτίτας αὐτοῦ εκ την υπακοήν αὐτοῦ ἐκκλίναι κακῶσας και ἀγανακτῆσας πεποίηκεν (ενν. ο ἀρχιεπίσκοπος) Διάτ. Κυπρ. 502²⁰. ΙΙ Μέσ. Α' Μτβ. 1) Κρατῶ κακία σε κάπ.: Ἄφες το να θυμῶνεσαι, φουδοῦλα-μου, ουδὲν ἀρμόζει (παραλ. 1 στ.) ἄφες το να κακῶνεσαι τους ἐρωτοποθοῦντας Λιβ. Sc. 327. 2) Με σύστ. αντικ. α) θυμῶνω, οργίζομαι: τούτο-σου το πιττάκιν ἐποίησεν την καρδιαν-μου να κακῶθῃ δι' ἐσέναν, κάκωσιν τίτοιαν φοβεράν Λιβ. Sc. 854· β) λυπούμαι, υποφέρω: Αλλά πολλά ἐκακῶθηκεν διὰ ἐσέναν η ψυχῆ-μου, ἔχει η καρδιά-μου συμφοράς γομάρια φορτωμένα Λιβ. Ν 1482. Β' (Αμτβ.) θυμῶνω, οργίζομαι: να ειποῦν τον Ἐρωταν, να τον παρακαλέσουν, και ἀπὲ το τόσον μακίον τό κατ' ἐσοῦ ἐκακῶθην να μεταπέσει Λιβ. Ν 247· η οργῆ ἐπλήθυνε και κατ' αὐτοῦ ἐκακῶθη Ριμ. Βελ. 528.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως ἐπιθ.=α) κακός: Φύλαξον γαρ σου την ψυχῆν και σώμα και καρδιαν εκ κακωμένων γείτονας και πονηρούς ἀνθρώπους Κομν., Διδασκ. Δ' 210· β) κακοποιημένος, τολαιπωρημένος: ἀπὸ τον τόσον χιονητόν (μήπως: ἀπὸ το τόσο χιονητό;) κείτεται κακωμένος ἀπέσω σ' ἕνα γούργουθα ὡσάν ἀποθαμένος Ριμ. Απολλων. 317.

κακῶνω, (ΙΙ)· κάκων', Μαχ. 246³, εσφαλμ. γρ. ἀντί κακόν (Βλ. Χατζ., Διασκ. 278 και Επετ. Κύπρ. 3, 1969/70, 76).

κακῶς, ἐπίρρ., Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 111, Γλυκά, Στ. 387, Προδρ. ΙΙ 67, Καλλιμ. 939, Ελλην. νόμ. 556², Ορνεοσ. ἀγρ. 560², Διγ. (Trapp) Gr. 3099, Διγ. Ζ 3139, 3167, Βελθ. 55, Βιος Αλ. 42, 1759, Σφρ., Χρον. μ. 116², Αιτωλ., Μῦθ. 29¹⁰, Χρον. σουлт. 65²⁵, Ιστ. Βλαχ. 1993· υπερθ. κ α κ ι σ τ ω ς, Βιος Αλ. 890, 940, 2220, 2699, 4294.

Το αρχ. ἐπίρρ. κακῶς. Ο τ. κακαίως ἀπὸ μετρ. ἀν. και ἐπίρρ. του διπλανοῦ βιαίως. Η λ. και σῆμ.

1) Με κακό τρόπο, ἀσχημα: ὄν πέμψεις προς Δαρείον μέλλει κακῶς προδοῦναι-σε

Βιος Αλ. 3362· επειδή κακῶς ἐποῖσα κακῶς ἀποθανοῦμαι Διγ. Ζ 2015· φρ. α) κακῶς ἔχω κάπ.=κακομεταχειρίζομαι κάπ.: οὐ μόνον κατηγόρευεν, ἀλλὰ και παντελῶς κακῶς αὐτοῦς εἶχε (ενν. τους Ιωαννίτας) Ηπειρ. 218¹⁹. β) κακῶς ἔχω=βρίσκομαι σε ἀσχημη κατῆστασι: οἱ Βενετσάνοι...ἐδιώξαν τους Τούρκους ἀποκει κακῶς ἔχοντας Χρον. Σουλτ. 128⁸. γ) κακῶς ἀναισθητῶ: Βλ. ἀ. ἀναισθητῶ 1β φρ. δ) κακῶς διάκειμαι=βρίσκομαι σε ἔχθρα: οἱ γαρ Τραπεζοῦντιοι...κακῶς διέκειντο μετὰ του πατριάρχου Ἐκθ. χρον. 28¹⁶.

2) Με κακό σκοπό, με κακία: προς την μάχην πάντες των Μακεδόνων ἐρχεσθε κακῶς προσεπελθόντων Βιος Αλ. 3278· ὡ γλώσσης ψευδηγόρου, ἤτις ἐλάλησε κακῶς σήμερον αὐδίαν Γλυκά, Στ. 72· 3) Λαθεμένα, εσφαλμένα: κακῶς το νοεῖ, ὡς ὅτι και οἱ θεῖοι νόμοι ουδέ αὐτὸ ἀφήκαν ἀνηγόρευτον Ελλην. νόμ. 573²⁷.

κακῶς-κακού, ἐπίρρ., Παλαμῆδ., Βοηβ. 306, Σουμμ., Ρεμπελ. 186. Βλ. και κακῆν-κακού και κακῆν-κακῶς.

Απὸ το ἐπίρρ. κακῶς και τη γεν. του ουδ. του ἐπιθ. κακῶς.

Με ἀσχημο τρόπο: ἤβελαν να γυρίσουνε ὅσα ἔταν γλυτωμένα (ενν. τα κότεργα) κ' ἐφύγασιν κακῶς-κακού τέσσαρα πομπιωμένα Τζάνε, Κρ. πὸλ. 506¹⁴.

κακῶσις-ση η, Γλυκά, Στ. 88, Γλυκά, Στ. Β' 72, Λόγ. παρηγ. L 500, Καλλιμ. 1093, Καλορεῖτ., Στ. 30, Ασσιζ. 188²², 440¹⁴, Βέλθ. 53, Χρον. Μορ. Η 5658, Φλώρ. 1206, Λιβ. Sc. 1461, 1740, 2575, Λιβ. Esc. 1466, 1944, 2636, Λιβ. Ν 1437, 2293, 2331, Θησ. Β' [32²], Ζ' [8²], Διγ. ἀναιρεθ. 85²¹, Μαπτύρ. ἀγ. Νικολ. 163²², Ιστ. Βλαχ. 2495 [=Γέν. Ρωμ. 117] κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. κάκωσις. Η λ. και σῆμ. ως λόγ.

1α) Κακοποίηση, κακομεταχείριση: Τας τηλικαύτας-μου πληγάς ἀς βλέπεις και κακῶσεις Καλλιμ. 701· πλείονας τῶ αὐτῶ Γερμανῶ ἀρχιεπισκόπῳ και της ἐκκλησίας αὐτοῦ κακῶσεις ἐνέργησεν Διάτ. Κυπρ. 503⁵. (μεταφ.): ἤλλαξε τας κακῶσεις-της η τῶχη-σου ἀπ' ἐσένα Λιβ. Sc. 3111· β) κακή πράξη: ποτέ-του ουκ ἐθυμήθηκεν (ενν. ο Βελισσάριος) διὰ τον βασιλέα εἰς ἀπιστιά και κάκωσιν να βάλει ο λογισμὸς-του Διγ. Βελ. 338· γ) κακό, βλάβη: δεν τα ἐθεςες διὰ κάκωσιν (ενν. τα κοντάρια), ουδέ κακόν, οδὲ ἀγάπην τὰ ἔθεκες Ερωτοπ. 242· πάντα εἰς χειρότερον ἀνξαιν' η κακῶσή-του (ενν. του φαρμακίου) Θησ. Ι' [33⁵]. δ) καταστροφή: εἰς την κάκωσιν της Συρίας ἐφέραν-τες (ενν. τες κεφαλάδες), εἰς την Κύπρον Μαχ. 38¹²· πολλαὶ μάχαι και πόλεμοι ἐμφύλιοι...εγένοντο και κάκωσις και φθορά μεγάλη Ψευδο-Σφρ. 184⁵. 2α) Κακοπάθει, τολαιπωρία: δυστυχία: ὅπου δεσμὰ και κάκωσις και νέφος ἀθυμίας ἐκεί χαρά και ἀνεις και θυμηδίας ἐαρ Γλυκά, Στ. 326· τας πολλάς κακῶσεις-μου συνεκακοπαθήσετέ-τας, τας συμφοράς-μου τας πολλάς συνεπονέσετέ-τας Λιβ. Esc. 900· η τῶχη-μου και πάλιν μετεμάνην και πάλιν ἀλλην κάκωσιν θέλει να με κακῶσει Καλλιμ. 1801· την κάκωσιν-μον ορέγεσαι θέλεις τον τιμαριῶν: Πάσαν ποινηρ και κάκωσιν και μάλιστα νικῶσι οἱ φύλακες της φυλακῆς Γλυκά, Στ. 454. 3α) Κακία, μισος, ἔχθρα: ἐπράνναν την κάκωσιν κ' ἐβάλαν-τους σ' ἀγάπην Χρον. Μορ. Ρ 4191· Ἐθεκαν τα κοντάρια οἱ δύο προς την μάχην και πηλαλοῦν τα ἀλογα... με δῶναμν και κάκωσιν και μάχην του πολέμου Ιμπ. (Lambr.) 403· β) προσωποποίηση της κακίας: Ἐναι ἀπεμπερός ο Φθόνος, ἐν' ἀπὲ τότε η Κακωσις, κατόπισθεν ο Ζήλος Λόγ. παρηγ. L 360. 4) Οργή, θυμός: ἐποίκε την καρδιαν-μου να κακῶθῃ δι' ἐσέναν κάκωσιν τέτοιαν φοβεράν Λιβ. Esc. 1938.

κακωτικός, ἐπιθ., Γράμματα Μετεώρ. 78, Πτωχολ. α 733, 873.

Το μτρν. επίθ. κακωτικός (Lampe, Lex.).

Καλός, επιζήμιος: Η γρανς η κακομήχανος, το σκεός των δαιμόνων (παρ.αλ. 1 στιχ.), του Σατανά το παιδεύμα, των Νηρηίδων μάμμη, πάσης απλώς κακοτικής πράξεως συνοδίτης Καλλιμ. 1307. Μενέλαος ωσαύτως άγρωπνος υπήρχεν τότε (παρ.αλ. 1 στ.) φοβιζόμενος μη πάθει των Ελλήνων το φουσσατόν τι κακωτικόν το τότε Ερμον. Ξ 114.

καλά, επίρρ., Μαχ. 242²⁰, 264²⁶, 490¹², 538²⁸, 666²⁵, Κυπρ. ερωτ. 29², 90¹¹, 98¹, 106²³, Πανώρ. Α' 119, 404, Β' 5, 295, 318, 393, Γ' 542, Ερωτόκρ. Α' 1118, Β' 43, 547, 795, 1849, Δ' 1454, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' 773, 1030, Γ' 773, Ε' 1346, Τζάνε, Κρ. πάλ. 229²¹, 231²⁵ κ.π.α.

1α) Ορθά, ακριβώς, σωστά: Καλά το λεν κι' όντα θωρεί τον ποταμό πως τρέχει κινεις σιγά, όσο μπορεί πρέπει απ' αυτών ν' απέχει Πανώρ. Γ' 599. λόγιασε τούτη η δουλειά ομπρός καλά πώς πάει Ερωτόκρ. Γ' 75. καλύτερα από λόγου-του να μάθουμε μοροθύμμε Φορτουν. Δ' 448. Άλλους δε βρισκω σαν αυτους καλά να σας ταιριάζου Πανώρ. Δ' 79. δε θέλοντας τον άνδρα να προδώσει. και θανάτο'χε πλια καλά να δώσει Λεηλ. Παρουκ. 384. Είναι μιλιές ουράνιες, όπου μ' αυτές λαλούσι οι παντοδύναμοι θεοί (παρ.αλ. 4 στ.). Ω τρεις βολές καλόνυχος και δέκα ευτυχισμένος όποιος τες αγροικά καλά Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [990]. **α)** ευσυνειδητά: Μα κείνα όλα που μου'ταασες κάμε να τα θυμάσαι, γιατί καλά σου δούλεψα Φορτουν. (Vinc.) Δ' 504. **β)** επιμελώς, άρτια: τ' άλογα στ' αγούρια-τους καλά ορδινασμένα Κορων., Μπούας 76. είχαν φουασάτα εκλεκτά, καλά ετοιμαμένους Παλαμήδ., Βοηβ. 580. στον πόλεμο και απ' άρματα καλά πεπαιδευμένοι Κορων., Μπούας 24. Βρίσκεται γεις καλιός βοσκός τσι χρόνος φορτωμένος, από μικρός στα μαγικά καλά δασκαλεμένος Πανώρ. Α' 266. **γ)** επιδέξια: Πολλά καλά εσήμανεν εκείνη την κιθάρα Διγ. Α 1832. **δ)** διεξοδικά, λεπτομερώς: όσον ερώτησεν καλά κ' επληροφόρεσαν-τον Χρον. Μορ. Η 1581. άμε, δοκίμασε-τους και διά 'μέ τι βούλονται καλά εξετάσε-τους Διγ. Ο 858. πηγαινουν και ρωτούν-τον και καλά τον εξετάζουν Πτωχολ. Α 49. **ε)** επαρκώς, αποτελεσματικά: ύστερα τάσσω-σου πολλά καλά να τη γεμίσεις (ενν. την κέρδικα) Φορτουν. (Vinc.) Ε' 253. ατρατηγός εγένετον ατός-του στον στρατόν-του όπως κλειον καλύτερα να βλάβει τον εχθρόν-του Κορων., Μπούας 68. Δε μου'πε τίποτε σ' αυτό, μα λέγει δεν ηξεύρει εις την βοήθειαν-σου καλά τον τρόπον να τον εθρει Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [40]. **ς)** αρμονικά: Πρόσεχε όσον ημπορείς να ζεις καλά μ' εκείνη Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.) 235. εικόνες δε περικiewται λεπτοϊστορισμένοι εμπροσθεν εις τα διάστηλα, καλά συντεθειμένοι Παϊσ., Ιστ. Σινά 1090. **ς)** δικαία, νόμια: εδιαμοίρασε ως πρέπει τον καθένα, ως έπρεπε τον καθενός απ' όλους τους στρατιώτες μετά χαράς τους τό 'δωσε καλά Θεσούς ετότες Θεσ. Β' [83⁸]. μετά ταύτα καλά ημπορεί ο άνδρας-της να απολογάται οδιχα της γυναίκας-του Ασσιζ. 165²⁵. ει δε ουδέν ημπορούν να συμπάρουν, καλά ημπορεί το έγκλημα να στραφει εις την εξουσίαν της αυλής Ασσιζ. 429¹⁸. **2)** Σε καλή κατάσταση, χωρίς βλάβη: Χαριτι Κυρίου του Θεού ειμεσταν καλά Μαχ. 302. στην Ερδελιαν ήλθεν καλά με όλους τους ανθρώπους Παλαμήδ., Βοηβ. 548. πέμπει και χώρια του κερού άλλη γραφή να μάθει πως ειν' καλά, πού βρίσκεται κ' εισέ ποια χώρα στάθη Ερωτόκρ. Δ' 792. Το να δει το ξύλον του σταυρού σωστόν και καλά, ως γιον το βάλασιν, έβαλεν φωνήν μεγάλην Μαχ. 74¹⁹. **3)** Ευχάριστα, με ευημερία: δεν τους εβγήκε καλά το μωστήριό-τους, διότι ο απέντης...τους οργίσθη...και τους άφησε Σουμμ., Ρεμπελ. 186. πολλά καλά εδιάβαζαν οι πάντες τον καιρόν-τους Χρον. Μορ. Ρ 3191. να είναι καλά η βασιλεία-σου, δεσποτά-μου βασιλεύ Διγ. Άνδρ. 364⁸. **4)** Ευ-

νοικά, φιλικά: τον εδέχθηκεν καλά μετά χαράς μεγάλης Παλαμήδ., Βοηβ. 1123. άρχεται γουν να τον μισει (ενν. τον Βελισσαριον ο βασιλεύς), καλά να μη τον βλέπει Διγή. Βελ. Νεαρ. 375. προμυνησιζόμεν-σας εις το άγιον ευαγγέλιον να σας έχομεν καλά και αγαπημένα Μαχ. 354¹⁴. **5)** Τελείως, εντελώς: Σωσμένος δεν ήτον καλά κ' απομακρά γρουκούσι σάλπιγγες με τσι νάκαρες, βούκινα και χτυποούσι Ερωτόκρ. Β' 229. ωσάν έφεξεν καλά ο ήλιος την ημέρα Διγ. Άνδρ. 358⁸. Γνωρίζει-τον η Αρετή, καλά τότεν θυμάται Ερωτόκρ. Ε' 1089. όρισα...τη στήλη να τρυπήσουν να δω αν είνι κούφια.... **Κ'** είδα-την με τα μάτια-μου κ' ήτον καλά γεμάτη Αλεξ. 2583. πολλά ειν' τα κάστρη δυνατά, καλά σωταρχισμένα Χρον. Μορ. Η 2087. **6)** Σαφώς, ξεκάθαρα, ευκρινώς: Πρίγκιπα, φαίνεται καλά ότι Φράγκος υπάρχεις Χρον. Μορ. Η 4304. Φαίνεται καλά πως είσαι ένας ουδιποτένος Μαχ. 480¹¹. Λόγος εβδομος δηγάται και καλά ανιστοράται Διγ. Ο 2386. τότε εγνωρίζεται καλά η αράπη και ο έρωσ εις εκεινους οπού τον έχουν Διγ. Άνδρ. 374¹³. **7)** Προσεκτικά: Εν τούτοις καλά σκόπιζε το τίνος παραδιδεις το εδικόν-σου Ασσιζ. 81²⁵. Όυτε μιλά, αφουκροού καλά, ειδές αλλιώς σου κρούγω Φορτουν. (Vinc.) Β' 40. Σε λιγα λόγια γροίκα-μου, φουκροού καλά είντα λέγω Ερωτόκρ. Β' 897. άμε και μην πικραίνεσαι, θώριε καλά είντα κάνεις Ερωτόκρ. Γ' 1677. **8α)** Δυνατά, στερεά: ειδέ και θέλεις να είσαι εδó, να τρώγεις το ψωμίν-μας, σφίζον καλά τα οδόντια-σου και κρατεί την φωνήν-σου Προδρ. ΙΙΙ 365. κρατεί τα ρέτενα καλά και κάθου εις την σέλαν Λιβ. Esc. 3899. κάθου εις την σέλαν-σου καλά, κρατεί το ρέτενον-σου Λιβ. Sc. 2791. Τες Ιγγλες των αλόγων-των πάντες καλά εσφίξαν Κορων., Μπούας 63²⁴. **β)** με ασφάλεια: Εισέ λιμώνα του νησαύ εμπήκεν (ενν. ο στόλος των Τουρκών),... ..όφκαιρα οι Τούρκοι εκει νοπαζάν, διατί δεν έστεκαν καλά κ' ευθέως έξ' εβγήκαν Αχέλ. 225. Δεν ημπορεί, γιατί καλά την έχουν φυλαμένην Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' 165. η κούνια εστέκετον στεγήνη, ότι συφλιασμένες ειχε τες τάβλες και καλά εστέκασιν κλεισμένες Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [704]. **9)** Ανεμπόδιστα, χωρίς περιπλοκές: εμπήκασιν μέσα εις την Πόλην καλά τη νύκτα Χρον. σουлт. 82¹¹. επολεμησανε και εγλυτώσανε και εμπήκανε μέσα εις την Ρόδο καλά Χρον. σουлт. 120³⁸. το δικαίον ορίζει ότι καλά ημπορούν να μεταώσουν όγιος θέλει Ασσιζ. 117⁹. **10)** Πολύ: δε θες ευρει κανένα να σ' αγαπά σαν κάνει αυτός, καλά και εμπιστεμένα Πανώρ. Γ' 26. απόκοτος καλύτερα από τους αδελφούς-του Χρον. Τόκκιαν 2661. Τούτη η βουλή καλά άρεσεν του πρίντζη Μαχ. 262⁸. καλά πορνόν ο αυτός πρίντζης επήγεν εις τον πύργον της Πάρου Μαχ. 358²⁷. όμως η κόρη καλά αν και ηγάπησέν-τον...αμή εφοβείτον Διγ. Άνδρ. 366³⁰. **11α)** (Εκφρ.) καλά αριθμ. = ακριβώς, πάνω από: εκείνη πάλιν μου όμοσεν όρκους καλά χιλίους Λιβ. Ν 2671. έχει Αλλαμόρους εκλεχτούς καλά πεντακοσίους Χρον. Μορ. Η 3766. κληρονομίες, κτήματα οι πάντες να τα έχουν, οπού τους έλεφαν καλά χρόνος διακοσίους Χρον. Τόκκιαν 3032. απτήθησαν καλά κ' βαβαλάρηδες Μαμουλούκοι Μαχ. 636²⁶. **β)** καλά και (να) = αν και, μολονότι: Καλά κ' εθώρειν ο πασάς μόνον τον χαλασμόν-του, γιατί έστειλεν στον θάνατον καθάρια τον λαόν-του, όμως στανιότου στέκετον Αχέλ. 1868. Καλά και ταραχή πολλή μύδωκε, θυγατέρα, το σφάλμα-σου τ' αμέτρητο τη σημερήν ημέρα Ερωφ. Ε' 333. Καλά και φαίνεται πλατεία κ' ίσα καθώς μας δείχνει Πένθ. θαν. Ν 573. κνωόμενον το νερόν και τρέχοντας από τόπους στενούς γλυκαίνεται, καλά και έρχεται από την θαλασσαν Καρτάν., Διαθ. 248. Βλ. και á. και, εκφρ. καλά και (να). **γ)** καλά και αν = ακόμη κ' αν: καλά κ' αν πάρωμε το κάστρο ετούτο μόνον, και τι ζημιά επόικαμεν όλων των Αμαζόνων; Θεσ. (Foll.) Ι 84. μη φοβάται θάνατον, καλά και αν αποθάνει Πικατ. 241. Διότις καλά και αν είνι μοναχός, αμή είνι καλά εις τον πόλεμον Διγ. Άνδρ. 388. **δ)** ουδέ καλά = μόλις: Ουδέ καλά τους ήβρισκαν, απάνω σ' αυτούς πέφταν Θεσ. Β' [78¹]. ουδέ καλά επάτησε την γην της Εγγλητέρας Γεωργηλ., Βελ. 243.

Καλαβρινός, επίθ.

Από το κύρ. όνομ. *Καλαβρία* και την κατάλ. -ινός.

Που προέρχεται από την Καλαβρία: το χείλος αυτού όμοιον όνου ή μάλλον ειπείν μούλας Καλαβρινής Σπανός (Bideneier) D 108.

καλάθι το, Φλώρ. 1585, Πεντ. Έξ. XXIX 3, Λευκ. VIII 26, 31, Αρ. VI 15, 17 Δευτ. XXVI 2, 4, XXVIII 17, Στ. Βοεβ. 50.

Το μτγν. ουσ. *καλάθιον* που απ. και σε αγόλ.

Καλάθι: *Καλάθια παίρνουν τα παιδιά και πάσινε για να 'βρουν σταφύλια για να φάγουσι* Τζάνε, Κρ. πόλ. 2607· *βλογημένο το καλάθι-σου και το σκαφιδι-σου* Πεντ. Δευτ. XXVIII 5.

καλαμαράς ο.

Από το ουσ. *καλαμάρι* και την κατάλ. -άς (Ανδρ., Λεξ.).

Αυτός που κατασκευάζει καλαμαρία: *Πρώτον εμέν το κέρας-μου χρώνται καλαμαράδες, ποιούν τα καλαμάρια, ποιούν κονδυλοθήκας* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 615.

καλαμαροθήκη η, βλ. *καλαμαροθήκη*.

καλαμάρι(ον) το, Διγ. Z 169, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 616, Αχιλλ. N 860, Βουστρ. 500, Γαδ. διήγ. 323, Σαχλ., Αφήγ. 23, 47, Κορων., Μπούας 3, Σεβήρ., Σημειώμ. 50 γ, Διγ. Άνδρ. 315²⁴·³¹, Πτωχολ. α 728, Φορτου. (Vinc.) Α' 169, Ε' 389.

Το ουσ. *καλαμάριον* που απ. σε σχόλ. (L-S). Βλ. και Ανδρ., Λεξ. (λ. *καλαμάρι*). Η λ. και σήμ.

1) Μελανοδοχείο: *κοντόλι εκράτειν ο καθείς, χαρτιν και καλαμάρι* Απόκοπ. 474. 2) Γένος κεφαλοπόδων μαλακίων, *καλαμάρι*: *η τροφή αυτού ως ένι εύχνημα, ήτοι...καλαμάρια* Σταφ., Ιατροσ. 3⁶⁰.

Καλαμάριος ο.

Προσωποπ. του ουσ. *καλαμάρι*: *Μά τον αδελφόν-μου τον Καλαμάριον* Οψαρ. 361¹⁴.

καλαμαρίτσι(ν) το.

Από το ουσ. *καλαμάρι* και την κατάλ. -ίτσιν.

Καλαμαράκι: *οκταποδίτσια και σηριάς και τα καλαμαρίτσια* Προδρ. III 275 α (χφφ. GSA) (κριτ. υπ.).

καλαμαροθήκη η· κ α λ α μ α ρ θ ή κ η.

Από τα ουσ. *καλαμάρι* και *θήκη*. Η λ. στο Βλάχ. και το Σομαν.

Θήκη καλαμαριών: *καλαμαροθήκη* πλουμιστή και μαργαριταρένη Ερωτόκρ. Α' 1464.

Καλαματιανός ο.

Από το τοπων. *Καλαμάτα* και την κατάλ. -ιανός. Η λ. και σήμ.

Ο κάτοικος της Καλαμάτας: *επήγαν εις την Καλαμάταν και επροσκύνησαν οι Καλαματιανοί* Δωρ. Μον. XX.

καλαμερά τα, Μαχ. 624¹.

Από το ουσ. *καλάμι* και την κατάλ. -ερός, -ερόν (Βλ. Κονομή, Κρ. Χρ. 7, 1953, 152

και Πιλαβάκη, Πρακτ. Α' Κυπρ. Σ. Γ' β', 1973, 280). Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 567).

Φρόχτης από *καλάμι*: *οι Σαρακηνοί έτον χωσμένοι ε(ι)ς τους φραμούς και εις τα καλαμερά των περιβόλαιων και εδόξευγάν-τους και εσκοτώσαν πολλούς αυτ. 190²⁰.*

καλαμεύγω.

Από το ουσ. *καλάμι* και την κατάλ. -εύγω.

Ύαρεύω με *καλαμίδι*: *τα μέν (ενν. ζώδια) να στέκουν να κρατούν, τάχα να καλαμεύγουν* Λιβ. Esc. 2486.

καλαμιά η.

Το μτγν. ουσ. *καλαμία* (L-S, λ. *καλαμεία*). Η λ. και σήμ.

Χωράφι στο οποίο απομένει μέρος από την καλάμη του αιταριού και του κριθαριού μετά το θερισμό (Βλ. Παπαδάκη, Κρητολ. 4, 1977, 11): *αφόν κινήσει δερπάνι εις την καλαμιά, να κινήσεις να μετρήσεις επτά βδομάδες* Πεντ. Δευτ. XVI 9· *να έρτεεις εις την καλαμιά του σύντροφού-σου και να κόψεις στάχυ με το χέρι-σου* αυτ. XXIII 26. Έκφρ.: *σαν καλαμιά στον κάμβο*=εφημικά, απομονωμένα: *'Ωχον κ' εμείναν έρμες πανδρεμένες, σαν καλαμιά στον κάμβο* Εβρ. ελεγ. 168.

καλαμίδι(ν) το.

Από το ουσ. *καλάμι(ν)* και την κατάλ. -ίδι. Η λ. και σήμ. (Κουκ., Ευστ. Λαογρ. Β' 256).

Αλιευτικό καλάμι: *να στέκει να κρατεί τάχατες καλαμιδιν* Λιβ. N 2181.

καλάμι(ν) το, Διγ. Z 1446, Διγ. (Trapp) Esc. 698, 1114, 1359, Λιβ. P 645, 2739, Λιβ. Sc. 1350, Λιβ. Esc. 270, 932, Λιβ. (Lamb.) N 795, Αχιλλ. L 1194, Αχιλλ. N 99, Ιμπ. 79, Ch. pop. 426, Αχέλ. 654, Πανώρ. Β' 390, Ερωφ. Γ' 217, Βοσκοπ. 4, 476, Ερωτόκρ. Α' 102, 386, 1641, Β' 1004, Θυσ. 800, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [180], Τζάνε, Κρ. πόλ. 134²³, 253⁷ κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. *καλάμιον*. Η λ. και σήμ.

1α) Το φυτό *καλάμι*: *ήσαν και καλάμια νηηλά φυτευμένα* Διγ. Άνδρ. 374²⁸. *τρέμει (ενν. η κόρη) ως το φύλλον του δεινδρού, κλονίζεται ως καλάμιν* Φλώρ. 992· *μα σειέτο όλ' η χώρα σαν το καλάμι τα τειχιά πολύ παρά μίαν ώρα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 166¹⁴. *μακρός ήτον ωσάν κυπάρισσος, λιγνός ωσάν καλάμι* Αχιλλ. L 32· β) *καλαμιώνας*: *μέσον οδού εδιάβαιναν αδιάβατον καλάμιν* Διγ. (Trapp) Esc. 505· *είδαν λέαιναν μέσα εις το καλάμιν και εβύζανεν το λεοντόπουλόν-της* Διγ. Άνδρ. 345²⁴. *«Σάσε την χέρα-μου, στέσε-μου την παλάμη, οπδναι το τετράποδον ανάντια στο καλάμιν* Χούμου, Κοσμογ. 264. 2) Έκφρ. α) *καλάμιν του ζαχάριτος*=ζαχαροκάλαμο: *εκεί ο τόπος είναι γεμάτος περιβολία και πολλόν καλάμιν του ζαχάριτος* Μαχ. 190²⁸. β) *καλάμι μυρωδικό*=ράβδος από νατοκάλαμο: *έπαρε εσέν μυρωδικά, μόσκο άκρατο πεντακόσια και κανέλα...και καλάμι μυρωδικό* Πεντ. Έξ. XXX 23. 3) *Αυλός ή φλογέρα από καλάμι*: *το μέν να παίζει μουσικόν, το δε να παίζει λύραν* άλλο να παίζει έντεχρον καλάμιν μετά πόθον Βυζ. Γιάδ. 63· *παίξε το καλάμιν-σου, παρηγορού, οδόν έχεις* Λόγ. παρηγ. L 367· *εφαινετον ως ποιμένας (ενν. ο Απριλλης)*· *το έναν-του χέριν να κρατεί ποιμενικόν καλάμιν* Λιβ. Esc. 1032. 4) *Αλιευτικό καλάμι*· *καλαμίδι*: *εκράτουν εις το χέρι-μον καλάμι με τ' ακρίστρι κ' εφάρενα του ποταμού τα ψάρια* Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [977]. 5) (Προκ. για πτηνό) το μπροστινό κόκκαλο της κνήμης: *κοντά τα μηρία και τα καλάμια των ποδών αυτού (ενν. του ζαγάνου)*

Ορνεοσ. 577⁵. 6) Βραχιονας λυχνίας: έξι καλάμια εβραίνουσι από τα πλάγια-της· τριά καλάμια της λυχνίας από το πλάγι-της το ένα και τριά καλάμια της λυχνίας από το πλάγι-της το δεύτερο Πεντ. Έξ. XXV 32· έκαμεν την λυχνιά μάλαμα καθάριο σφυριστή, έκαμεν την λυχνιά, το μερί-της και το καλάμι-της, οι κούρες-της, τα μήλα-της και τα άθια-της από αυτήν ήτον Πεντ. Έξ. XXXVII 17. 7) Ποτήρι, κύλιξ: να κάμεις τις απαλαριές-του και τις χουλιάρες-του και τα καλάμια-του και τα καθεριστήρια ός να διασκουτενται μετά αυτά Πεντ. Έξ. XXV 29.—Η λ. και ως τοπων.: Στην Σούδα εκατεβήκασι, καστέλλι είχαν κάμει εκεί σιμά προς το νερόν που λέγασι Καλάμι Τζάνε, Κρ. πόλ. 183¹⁸ και στον Πορτολ. Β 25⁹.

καλαμίνθιν το.

Το αρχ. ουσ. καλαμίνθη η.

Μικρό φυτό που μοιάζει με δυόσμο: Ποταμογειτόνα, ήτοι καλαμίνθιν, πότισον τον ζωμόν-του Σταφ., Ιατροσ. 2³⁹.

καλαμινδόσπορος ο.

Από το επιθ. καλάμιος και το ουσ. σπόρος.

Σπόρος καλαμιού: Τσουνιδόσπορον και καλαμινδόσπορον Σταφ., Ιατροσ. 12³⁴¹.

καλαμιός ο.

Το μτγν. ουσ. καλαμιών.

Τόπος κατάφυτος από καλάμια: ήτον ο καλαμιός δασός κ' υπόδροσος ο τόπος Διγ. (Trapp) Esc. 1706.

καλαμίτα.

Το ιταλ. *calamita*.

Πέτρα καλαμίτα=βράχος με σιδηρούχο μετάλλευμα: Η Έλμπα έχει ένα βουνί και είναι όλο πέτρα καλαμίτα Πορτολ. Α 334¹.

καλαμιών ο, Διγ. (Trapp) Gr. 1113· καλαμιώνας, Χούμνου, Κοσμογ. 254, Αλεξ. 1593, Πεντ. Έξ. II 3, 5, Ασηλ. Παροικ. 228.

Το μτγν. ουσ. καλαμιών.

Τόπος γεμάτος από καλάμια: Τον εκατατρέχανε οι ανθρώποι του Μεχεμέτη και δεν είχε τι να κάμει κ' εμπήκε μέσα σε έναν καλαμιώνα κ' εκρύφτη Χρον. σουлт. 49³³. Και ποταμόν απέρατον και δασός καλαμιώνα Πικατ. 32.

καλαμιώνας ο, βλ. καλαμιών.

καλαμιούχιν το, βλ. καμηλαύκι(ν).

καλαμογραφία η.

Το αρχ. ουσ. καλαμογραφία.

Γράψιμο με καλάμο, με γραφίδα: καταλεπτόν...να σε το καταλέξω εκ των ειρμών του λόγου-μου και καλαμογραφής-μου Λιβ. Esc. 873.

█ **καλαμοκάνι το, Σπανός (Eideneier) D 1691.**

Από τα ουσ. καλάμος και κανί. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

(Ως μονάδα μέτρησης) στέλεχος καλαμιού (Η σημασ. και σήμ. σε καταδέσμοις, Κουκ., Λαογρ. 9, 1926/8, 493): δώδεκα καλαμοκάνια άνεμον από πέσω από τον γερόν αυτ. Β 116. 1282

καλαμόφυλλο(ν) το.

Το μτγν. καλαμόφυλλο(ν) (L-S, λ. καλαμόφυλλος).

Φύλλο καλαμιού: αμπελόφυλλα, καλαμόφυλλα...βράσον Σταφ., Ιατροσ. 10²⁷⁴.

καλαμπόκι το, Σκουβαρά, Ολυμπιώτ. 117, 461, 475.

Από το αλβ. *kalambok* (Ανδρ., Λεξ.).

Καλαμπόκι: επουλήθηκε το καλαμπόκι Κώδ. Χρονογρ. 63.

καλαμώ.

Το μτγν. καλαμώ.

Δένω με καλάμια: εάν θρανσθή ο πους ή η πτέρυξ αυτού (ενν. του ιέρακος) και ο τόπος έτι κεκτῆται περὰ, ανάσπασον αυτά και καλάμωσον αυτόν συν ναρθηκία Ιερακος. 488²⁸.

καλαμώδης, επιθ., Αχιλλ. Ο 690.

Η λ. στον Αριστ..

Γεμάτος καλάμια: ην γαρ ο τόπος έμβαλτος και καλαμώδης όλος Αχιλλ. Ν 1516.

καλαμωτός, επιθ.

Από το ουσ. καλάμι και την κατάλ. -ωτός.

(Προκ. για λινάρι) που απόκτησε καλάμι, ωριμασμένο: και το λινάρι και το κριθάρι εδάτην, ότι το κριθάρι πρόμιμο και το λινάρι καλαμωτό Πεντ. Έξ. IX 31.

καλαναθρεμμένος, μτχ., βλ. καλοαναθρεμμένος.

καλάνδαι αι.

Το λατ. ουσ. *calendae*. Για τη λ. βλ. και Κουκ., ΒΒΠ Β' 13 κε.

Πρωτομηνιά: Ο της θήρας των ιεράκων καιρός αρχεται μὲν τη προ οκτώ καλανδών Ιουνίου, παύεται δὲ λοιπόν Ιουλίου πληρουμένον Ιερακος. 348¹³. τύβιαν εγκαθιδρυσε (ενν. ο Αλέξανδρος), μέγιστον ηρωειον προ καλανδών ποιήσας έξ μηνός Ιουνναριού Βίος Αλ. 1385.

καλανδίζω.

Από το ουσ. κάλανδα.

«Τα ψάλλω» σε κάπ., επιπλήττω κάπ.: αν ου σιγήσεις το λοιπόν, θέλω σε καλανδίσει, τσαχαρατά με την φωνήν, μεσημβρονέ με τα άσπρα Πουλολ. (Τσαβαρή) 125.

καλανδρίνος ο, Άνθ. χαρ. 291¹⁰.

Το ιταλ. *calandriño*. Για τη λ. βλ. και Du Cange, λ. καλαντρίνο.

Είδος πουλιού: Εμπορεί να μοιάσει η αρετή απού την αγάπην εις ένα πουλίν τό κράζον καλανδρίον αυτ. 290²².

κάλαντα τα.

Από το λατ. *calendae* (βλ. Σακ., Κυπρ. Β' 877).

Φρ. Έχω κάλαντα (παροιμ. φρ.) «έχω κάθε μέρα γιορτή»: Έχει κι' απάνω κάλαντα, έχει και κάτω Φώτα Φορτούν. (Vinc.) Ε' 18.

καλαπόδι(ον) το, Σπανός (Eideneier) Α 449, D 1705-6· *καλαπόδιον*.

Το μτγν. ουσ. *καλαπόδιον*.

Καλαπόδι: *ρίπτει το καλαπόδιον-του, ρίπτει και το σανίδιον* (ενν. ο τσαγγάρης) Προδρ. IV 59.

καλαράσης ο, Ιστ. Βλαχ. 987.

Το ρουμαν. *calaraș*.

«Βλάχος» ταχυδρόμος: Έλαβα το τιμίων-της γράμμα με τον ερχομόν των καλαράσηδων Γερμ. Λοκρ., Γράμμ. 110.

καλαραματωμένος, μτγ., βλ. *καλοραματωμένος*.

καλάρω.

Από το ιταλ. *calare* (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παργι., Ιδιωμ. Κρ., Ε', ημίτ. β').

(Μτβ. και αμτβ.) κατεβάζω, χαμηλώνω: *εκαλάρησε* (ενν. ο αφέντης) και την αντέναν, ορδίνιασε κ' εκρέμασαν τα σκουιά Σουμμ., Ρεμπελ. 178· *κάμε λιγάκι να συρθεί κ' η χέρα-σου ας καλάρει* μ' ένα ροβέρσο αδνατό τον πόδα να του πάρει Κατζ. Β' 81.

καλαφάτης ο, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1208.

Από το αραβ. *galafa* (βλ. Dawkins [Μαχ. Β' 247], αλλά και Kahane-Tietze, *Lingua franca* 513). Η λ. τον 6. αι. (βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 351) και σήμ.

Εκείνος που φράζει με πίσσα και στουπί τις ρωγμές των πλοίων: *δεν εγλύτωσε, ... μόνον ο παραβοκήρης και ο γραμματικός και ένας καλαφάτης* Κώδ. Χρονογρ. 69²⁴.

καλαφατίζω, Απολλών. (Wagn.) 454, Μαχ. 274³⁷, Χούμνου, Κοσμογ. 2040.

Από το ουσ. *καλαφάτης* και την κατάλ. -ίζω. Για τη λ. βλ. Kahane-Tietze, *Lingua franca* 514 κε.

Βουλώνω με στουπί και πίσσα τις χαραμάδες πλοίου, επισκευάζω πλοίο: *φέρνουν κι-βοδριν, πιάνουν, καλαφατίζουν, πισσώνουν απέσω και τα έξω* Απολλών. 388· *Το κάτεργον έσπασεν απεινάτω και χρήζομαι να εφτιαστεί, να το καλαφατίσω* Χρον. Μορ. Η 2196.

καλαφατικό(ν) το.

Το ουδ. του υποθ. επιθ. *καλαφατικός* ως ουσ. Για τη λ. βλ. και Eideneier [Σπανός σ. 297].

«Κατασκευάσμα»· (εδώ) ακαθαροσία: *ήλθε λάσπη εις τα ρουθούνια-του και εγέμισαν τα δύο-του μάγουλα καλαφατικά από τον κώλον-του* Σπανός (Eideneier) D 1787.

καλαφορώ, *καλοφορώ*.

Από το επίρρ. *καλά* και το **αφορώ* (ΙΑ). Βλ. και Αλεξ. Στ. [Απόκοπος 241].

Δημιουργώ καλά προαισθήματα: *έδειξεν τότε εξαστεριά, ομοίως κ' ευδιά μεγάλη* κ' η νύκτα *εκαλοφόρεσεν, τό δεν εποίκεν άλλη* Απόκοπ. 342.

καλεμκάρης ο.

Το τουρκ. *kaemkâr*.

Γραφιάς· εγγράμματος: *Ητο άνθρωπος θεωρητικός, έμορφος, μαυρογένης, γραμματικός, κάλεμκάρης, λογιότατος* Συναδ., Χρον. 41.

καλεπής ο.

Πιθ. το τουρκ. *galip-bi*.

Νικητής, νικηφόρος: *Απέθανεν και ο Μαχμούτ εφέντης ο καλεπής, ο πρόην νάιτης* Συναδ., Χρον. 71.

κάλεσις η.

Το μτγν. ουσ. *κάλεσις* (Sophoc.).

Πρόσκληση: *άνευ κάλεσιω εισήλθεν* Ερμον. I 39.

κάλεσμα(ν) το, Σπαν. Α 405, Διάτ. Κυπρ. 502²¹, Χρον. Μορ. Η 2406, 6013, 6170, Φλώρ. 1463, Μαχ. 82⁴, 198²⁹, Αιτωλ., Μύθ. 104¹, Μορεζίν., Κλινη Σολομ. 414, Βοσκοπ. 204, Ερωτόκρ. Α' 511, 579, Β' 794, 798, 925, 943, 982, 1445, Ευρετ. Ερωτοκρ. 763²⁵, 767²⁶, Θυσ.² 447, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [210], κ.α.

Από το *καλώ*. Η λ. στο Βλάχ., στο Σομαν. και σήμ.

1) Πρόσκληση: *μ' απήτις κ' εις το κάλεσμα ήρθα κ' εγώ του Ρήγα* Ερωτόκρ. Β' 1661· *νά βγει κατά το κάλεσμα με τ' άρματα να πάει Τζάνε*, Κρ. πόλ. 345¹⁸. 2α) (Μεταφ.) συμπόσιο: *μίαν ημέραν εποίκεν έναν μέγαν κάλεσμα απάνω εις τον πόργον με πάσα απλαζίριν* Βουστρ. 430· *τότε απάνω εις το κάλεσμα, αφότον έφαγαν και έπιαν, ιστήκετο ο Βούλαρης* Hist. imp. II 73· β) προσφορά: *το κάλεσμα της τράπεζος έτρωγε με τους άλλους* Σκλέντζα, Πουήμ. 1¹¹⁵.

καλεσιμός ο, Χριστ. διδασκ. 120, 122.

Από το *καλώ*.

Πρόσκληση: *Είχασιν γονν και τας τρυφάς και καλεσιμούς και γάμους* Ιμπ. 891.

καλεστικός ο, Θησ. Σ' υπόθ. [1⁵].

Από τον αδρ. του *καλώ* και την κατάλ. -τικός.

Που σχετίζεται με πρόσκληση· (εδώ) μισθοφορικός: *ήφεραν από την Ανατολήν...συμμαχίαν πολλήν και ισχυράν και φουσσάτον καλεστικόν μυριάδας πολλάς* Τρωικά 526².

Το θηλ. του επιθ. ως ουσ. = πρόσκληση: *Αλέξανδρος καλεστική ετότες ορδινιάζει, τους άρχοντες εκάλεσε* Αλεξ. 2723.

καλέστρα η.

Από το *καλώ*. Η λ. και στο Σομαν., λ. *καλέστρια*.

1) Αυτή που καλεί: *καλέστρα του θανάτου-μου και διώχτρα τση ζωής-μου* Πανώρ. Β' 526. 2) Υποδοχή: *καλέστρα τους εποίησαν εις το παλάτι απάνω τιμητικά, ως έπρεπε* Χρον. Τόκων 3809.

κάλη η.

Από το θηλ. του επιθ. *καλός* με αναβιβ. του τόνου (πβ. το αρχ. *κάλη* η· βλ. Αλεξ. Στ., Ακριτ. 48).

Ικανότητα· ανδρεία (?) (Βλ. Αλεξ. Στ., ό.π.): *Τούτα ο Θεός του τα έδωκεν* (δηλ. του Διγενή)· *έχει γαρ μεγίστην κάλην* (έκδ. μέγιστον κάλλος κατά διόρθωση Hess.· *χφ. μεγίστην κάλην*· διόρθ. Αλεξ. Στ., ό.π.) Διγ. (Trapp) Esc. 1324.

καληθέλεις η, Ανθ. χαρ. 289²⁰, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί *καλή θέλεις*.

καλημέρα η, Βεν. 70, Πτωχολ. Β 254.

Από την έκφρ. *καλήν ημέραν* (Ανδρ., Λεξ.).

Ο χαιρετισμός «καλημέρα»: ο ρήγας είπεν-του: «*Καλημέρα νά 'χεις, καλέ-μου αδελφέ*» Μαχ. 266⁹· το «καλημέρα» λέγει γαρ, το «καλημέρα» λάλει Βεν. 69.

καλημερίζω.

Από το ουσ. *καλημέρα* και την κατάλ. -ίζω.

Χαιρετώ (το πρωί): *χίλια καλημερίζω-σε, φίλε-μου κι' αδερφέ-μου Φορτουν.* (Vinc.) Β' 120· «...στες τρεις ώρες της ημερούς να σε καλημερίσω» Άσμα Μάλτ. 24.

καλημέρισμα το.

Από το *καλημερίζω*. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Πρωινός χαιρετισμός: *Έν-τον επά, Πανάρετε, καλημερίσματά-σου* Ερωφ. Α' 71.

καληνύχτισμα το.

Από το *καληνυχίζω*. Η λ. και στο Somav. (λ. *καληνύκτισμα*).

Νυχτερινός χαιρετισμός: *είντα καληνυχτίσματα πικιά, φαρμακεμένα* Ερωτόκρ. Γ' 1508.

καληνωρίζω.

Από την έκφρ. *καλήν ώραν* και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Βλάχ. (λ. *καληνωρίζω*), στο Somav. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

Χαιρετώ: *εκείνον οπού κόπιασε ας τον καληνωρίζου* Ερωτόκρ. Ε' 1525· *τόσους και αν είδα αποτ' εσάς συχνά καληνωρίζω* Αιμπον. Επίλ. 2.

καληνώρισμα το.

Από το *καληνωρίζω*. Η λ. στο Βλάχ. (λ. *καληνώρισμα*), στο Somav. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

Χαιρετισμός: *πέμπει καληνωρίσματα με την καρδιά στην κόρη* Ερωτόκρ. Γ' 1712.

καλησπέρα.

Από την έκφρ. *καλήν εσπέραν* (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Καλό βράδι (ειρων.): *Βλέπεσαι μήν κάμεις καλησπέρα!* Φορτουν. (Vinc.) Γ' 46.

καλησπερίζω.

Από το ουσ. *καλησπέρα* και την κατάλ. -ίζω (Ανδρ., Λεξ.).

Λέω σε κάπ. «καλησπέρα»: *πα κτυπήσω τήν πόρτα του Ορβίκιου, να τόν καλησπερίσω* Ζήν. Πρόλ. 154.

καληώρα η.

Από την έκφρ. *καλήν ώραν*.

(Με γεν. προσ. και το αναφ. που) ευτυχισμένος εκείνος που: *καληώρα κεινου του θνητού απού το διάβαν βρίσκει 'ς τούτον τον άρχιον ποταμόν, οπού ζωήν τον λέγουν* Κυπρ. ερωτ. 154¹³.

καλιγιάς ο· *καλλιγιάς*, Ασοιζ. 180^{22,25,29}, 181^{1,13,22,24}, 267¹⁵, 432²¹, 433⁴.

Από το λατ. *caliga*. Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Βλ. Σακ., Κυπρ. Β' 568).

Πεταλωτής: *εκείνος ο καλλιγιάς έμ κρατημένος να του στρέψει έναν τοιούτον κτηνόν* αυτ. 131¹⁶· *Έάν έστειλα έναν ειδικόν-μου κτηνόν ενού καλλιγιά να το ιατρέψει* αυτ. 131¹⁹.

καλιγι(ον) το, Προδρ. II G 48, III 49, 336, Κρασοπ. 106, Πουολ. (Τσαβαρή) 362, Περί γέρ. 99· *καλιγι(ον)*, Προδρ. II H 33, Διγ. (Trapp) Esc. 1213, Γεωργηλ., Οαν. 145, 152.

Υποκορ. του ουσ. *καλιγια*(λατ. *caliga* (Ανδρ., Λεξ., λ. *καλιγι*). Για την εναλλαγή γ και κ βλ. Meyer, NS III, λ. *καλιγι* και Χατζιδ., Αθ. 23, 1911, 160. Ο τ. τον 9. αι. (Sophocl., λ. *καλιγω*) και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ. και Σ', β' ημίτ., λ. *καλικα*) και σε άλλα ιδιώμ. (Ανδρ., Lex., λ. *καλικιον*). Η λ. τον 5. αι. (Sophocl.).

1) Υπόδημα: *Ο δέ νέος εξυπολόθη γοργόν και έβγαλε τα καλιγια-του* Διγ. Άνδρ. 353²⁷· *ως ήσαν τα καλιγια-μου πλήρης εξεσχισμένα, επιύσα τάχατε μικρόν να τα περι-συσφώσω* Προδρ. IV 85. 2) Ράβδος: *αυτός ως ήτον μοναχός, πεζός με το καλικιων και με το μοναπλούτσικον, και πώς μας είχαν τρέψει;* Διγ. (Trapp) Esc. 1314.

καλιγοκάρφι το, Διγ. (Trapp) Esc. 13, Διγ. Άνδρ. 319¹⁰.

Από τα ουσ. *καλιγι* και *καρφι*.

Καρφι που χρησιμοποιείται για το πετάλωμα: *καλιγοκάρφια αργυρά ήτον καλιγωμέ-νον* Διγ. Ζ 307.

καλιγώνω, Διγ. (Trapp) Esc. 13· *καλικώνω*, Ριμ. Βελ. 778· *καλλι-κώνω*, Ασοιζ. 19²⁰, 180^{15,21}, 181⁶, 433^{8,17}.

Από το ουσ. *καλιγι* και την κατάλ. -ώνω. Για την εναλλαγή γ και κ βλ. Meyer, NS III, λ. *καλιγι*. Ο τ. *καλικώνω* και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β', λ. *καλικώνω*). Τ. *καλλικώνω* και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β', λ. *καλλικώνω*). Βλ. και Sophocl. (λ. *καλιγώνω*). Η λ. και σήμ.

1) Πεταλώνω: *καλιγοκάρφια αργυρά ήτον καλιγωμένον* (ενν. το *καρφι*) Διγ. Ζ 307. 2) Υποδένω: *οι κακομοιρασμένες απού τον κόπο-μας ποτέ πάμε καλιγωμένες;* Φορτουν. (Vinc.) Ε' 28. 3) Σολιάζω: *άλλος φορεί ολότελα εξεχαρβαλωμένα και οπού 'ναι πλούσιος τάχατε ένα καλιγωμένα* Σαχλ., Αφήγ. 191.

καλιγώσις-ση η· *καλικώσις-ση*, Χούμνου, Κοσμογ. 2430, Μορεζίν. Κλίνη Σολομ. 407.

Από το *καλιγώνω*. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Βλ. Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β', λ. *καλικώσις*).

Υπόδωση: *Ρούχο δε μά σε δίδουσι, μηδέ καλικώσή-μας, μα μοναχός ογιά ψαμί θέλου τη δούλεψη-μας* Φορτουν. (Vinc.) Ε' 29· *Ρούχα-τως και καλικώσιων γερήν, τήν εφο-ρούσαν* Χούμνου, Κοσμογ. 2553.

καλικείον το· *καλλικείον*.

Από το ουσ. *καλιγι* και την κατάλ. -είον. Για την εναλλαγή γ και κ βλ. Dawkins [Μαχ. Β' σ. 247-8].

Πεταλωτήριο: *άντα την επήρασαν εις το καλλικεῖον, τότες αρχέψαν οι παπάδες να ψάλλουσιν Μαχ. 628³³.*

καλίκι(ν) το, βλ. καλίγιον.

καλικιώνω, βλ. καλιγώνω.

καλικωσις η, βλ. καλιγωσις.

καλίτσι το, Διγ. (Trapp) Esc. 675, 818.

Από το ουσ. *καλίκι* (τ. του ουσ. *καλίγι*). Για την κατάλ. -ίτσι βλ. Κουκ., Ελλην. 4, 1931, 362. Η λ. σε ιδιώμ., Κουκ., ό.π. σημ. 15.

Υπόδημα: *γοργόν εξυπολύθη, τα καλίτσια έβγαλεν, εκάθισεν εις δειπνον Διγ. Ζ 1800.*

καλλέα, επίρρ., βλ. κάλλια.

κάλλια, επίρρ., Σπαν. Α 501, Προδρ. Ι 238, Λιβ. Sc. 2845, Ιμπ. 746, Θησ. Γ' [76⁶], Γεωργηλ., Θαν. 435, Γαδ. διήγ. 118, Συναξ. γυν. 280, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 290, Πανώρ. Β' 99, Βοσκοπ. 78, Ροδολ. Α' [21], Ε' [41], Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [963], Δ' [512], Ε' [1357], Φορτου. (Vinc.) Γ' 151, 752 κ.α.· *καλλία*, Κάτης 74, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 572, 669, Πανώρ. Αφ. 55, Β' 99, 542, Γ' 292, Ερωφ. Α' 238, 493, Β' 28, 336, Ιντ. γ' 99, Δ' 633, Κατζ. Β' 59, Ερωτόκρ. Α' 381, 971, Β' 869, Δ' 341, 1952, Ουσ.³ 714, Στάθ. (Martini) Α' 58, 246, Β' 252, Ιντ. β' 60, Γ' 301, Ροδολ. Α' [424], Β' [56, 104], Γ' [291, 407], Φορτου. (Vinc.) Β' 152, Γ' 90, Ιντ. δ' 182, Τζάνε, Κρ. πόλ. 564³ κ.π.α. *καλλέα*, Φαλιέρ., Θρ. 314 (εκδ. *καλεά*· διορθώσ.).

Από το επίθ. *κάλλιος* (συγκριτ. ουδ. *κάλλιον*· *καλός*. Η λ. στο Soman. και σήμ. στην Κρήτη (Παγγι., Ιδιώμ. Κρ. Ε', β' ημίτ., λ. *καλλιά*). Ο τ. *καλλέα* από μετρ. αν.

1) Καλύτερα: *Καλλιά να πάρω θάνατο μ' όλα-μου τα φουσσάτα Ερωτόκρ. Δ' 1407· κρινώ-το πως καλλιά 'τονε κιανείς να μη γεννάται Ερωφ. Β' 194· ετούτον ελατρεύασιν κάλλια παρά τους άλλους Ιμπ. 746· καλλιά το ξεύρεις παρά μένα Ερωφ. Δ' 277· κάλλια που εσφάη (ενν. ο Δάρειος), διότις πάντα-του μ' εμέν ήθελε πολεμάει Αλεξ. 1453.* 2) Περισσότερο: *Ποιος σου δουλεύγει πλειότερα; Ποιος σ' αγαπά καλλιά-μου; Πανώρ. Β' 321· εις το κονταροχτύπημα είναι καλλιά αντρεωμένος Ερωτόκρ. Β' 125· ουδέν εγάπα την ζωήν κάλλια παρά τον φίλον Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 23.* Φρ. *κάλλια έχω* = προτιμώ: *κάλλια έχω θάνατον του λόγου-μου να δώσω παρά να πάθει τίποτας, κυρά-μου, το κορμί-σου Ευγέν. 816· καλλιά 'χω θάνατο παρά στανιό στεφάνι Ερωτόκρ. Γ' 1142· καλλιά έχω την γυναικα-μου παρά να βασιλεύσω Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2011· έχω καλλιά συζώντανον του Χάου να με δώσεις Ριμ. κόρ. 647.* Έκφρ. *για (τα) καλλιά (-μου)* = για καλό-μου: *Δνο τρεις βολές μ' επειράξες, μα σήμερα ας σκολάσουν τούτες οι στρατες, Γ' ύπαρη, α θέλεις, για καλλιά-σου Πανώρ. Β' 254· Για τα καλλιά-σου πήγαινε αποδεπά σου λέω Φορτου. (Vinc.) Δ' 240.*

καλλιιάζω.

Η λ. σε επιγρ. (L-S) και σήμ. στο ποντιακό ιδιώμ. (Andr., Lex., λ. *κάλλιαον*).

1) Φαίνομαι ανώτερος, ξεπερνώ: *μόνον εκείνη απ' αγαπά απ' όλες τον καλλιιάζει Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 90· όσοι τον είπαν ειπασιν: «και τίνος σουσουμάζει; τινάς ουδέ ευρισκείται εκεί να τον καλλιιάζει» Ιμπ. (Legr.) 436.* 2) Αναγνωρίζω την υπεροχή

κάπ.: *εμέ, οπού εις κάλλη κι' ομορφιές κι' αλλη δεν καλλιιάζω Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 69.*

καλλιγένειος, επίθ.

Από το *καλλι-* και το ουσ. *γένος*.

Που κατάγεται από καλή γενιά: *καλλιγένειαν γυνήν γαρ είχε γαμετήν εκείνος Ερμον. Β 166.*

καλλιγνωμος, επίθ.

Από το *καλλι-* και το ουσ. *γνώμη*.

Που έχει καλά αισθήματα, καλόγνωμος: *Δός μοι λόγον, γλυκύτατε, και δός μοι δακτυλιδίον, καλλιγνωμε, να το φορώ ώστε να υποστρέψω Διγ. Ζ 859.*

καλλιγραφία η.

Το μετρ. ουσ. *καλλιγραφία*. Η λ. και σήμ.

Ωραίο γράψιμο: *πολλά 'ναι ωραιότατα και καλοσυνθεμένα οπού τινάς ου δύναται να βάλει εις διανοίαν, λαμπράν καλλιγραφίαν τε εκείνην την ωραίαν Αρσ., Κόπ. διατρ. [1434].*

καλλιγράφος, επίθ.

Το μετρ. επίθ. *καλλιγράφος*. Η λ. και σήμ.

Που έχει καλό γραφικό χαρακτήρα, καλός αντιγραφέας βιβλίων: *Είτις αν έχει σήμερον φωμίν και 'λοκοτιν, εκείνος και φιλόσοφος, ρήτωρ και καλλιγράφος Προδρ. ΙV 210.*

καλλιεργία η, Έκθ. χρον. 31¹⁶, Ιστ. πολιτ. 42¹⁶.

Από το *καλλι-* και το ουσ. *έργον*. Η λ. τον 6. αι. (L-S) και σήμ. σε ιδιώμ. (Βλ. Andr., Lex.).

1α) Ωραίο, ωφέλιμο έργο: *έκαμε μετάνοιαν εκεί και ανακτήσεις πολλές και καλλιεργίας Ιστ. πατρ. 111⁴.* β) καλή, προσεγμένη δουλειά: *τούτον δέ απέναντι υπέρ μίαν ουργίαν κέλλαι δύο εκτίσθησαν μετά καλλιεργίαν Παΐσ., Ιστ. Σινά 1108.*

καλλιεργος, επίθ.

Το μετρ. επίθ. *καλλιεργος*.

Που φτιάχνει κ. με τέχνη: *άσματα εφόρσεσεν μαστόρον καλλιέργου Ιμπ. (Legr.) 416.*

καλικιάς ο, βλ. καλιγιάς.

καλλικεῖον το, βλ. καλικεῖον.

καλικιώνω, βλ. καλιγώνω.

καλλιλογώ.

Το μετρ. *καλλιλογώ*.

Κολακεύω: *Ας τον καλλιλογώ, συχνά ας τον συγρουλιζω Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1035.*

καλλιμαστος, επίθ.

Από το *καλλι-* και το ουσ. *μαστός*. Η λ. τον 6. αι. (Sophocl., λ. *καλλιμασθος*). Βλ. και Passow, Handwört. (λ. *καλλιμαστος*).

Που έχει ωραίους μαστούς: *ήν καλλιμαστος, λευκή* (ενν. η *Ιπποδάμεια*) Ερμον. Ζ 64.

καλλιμαχος, επίθ.

Από το *καλλι-* και το ουσ. *μάχη*. Η λ. τον 4. αι. (L-S).

Που αγωνίζεται γενναία: *ο υιός της καλλιμάχου της Αητούς* Ερμον. Η 42· *σε φοβούνταν οι οχθροί, καλλιμαχε, του ρένιου Ζήν*. Πρόλ. 55.—Η λ. και ως όνομα ήρωα του μυθιστορήματος «Καλλιμαχος και Χρυσορρόη».

κάλλιο(ν), επίρρ., Ασιζ. 377¹⁸, Κυπρ. ερωτ. 104²⁴, Χρον. Μορ. Η 4485, 4491, 6808, 7085, 8187, 8282, 8956, Χρον. Μορ. Ρ 2522, Φλώρ. 1760, Μαχ. 22³³, Γεωργηλ., Θαν. 440, Βουστρ. 472, Ιμπ. (Legr.) 767, Χρον. σουлт. 80¹⁵, Διγ. Ανδρ. 327²⁰, Ερωτόκρ. Α' 409, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [675], Φορτου. (Vinc.) Δ' 342, Τζάνε, Κρ. πόλ. 303⁸, 431²¹, 538¹⁶. *καλλιό(ν)*, Χρον. Μορ. Η 2522, Μαχ. 224¹¹, 374²⁵, 396³¹. *καλλιό(ν)*, Ασιζ. 124³¹, Χρον. Μορ. Η 4723, Γεωργηλ., Θαν. 388, Κυπρ. ερωτ. 25⁴, 53⁸, Πανώρ. Γ' 251, Δ' 76· συγκριτ. *καλλιότερα*, Θησ. (Schmitt) 337 VII 12, Βουστρ. 442· *καλλιότερα*, Ασιζ. 311³, Χρον. Μορ. Η 1625, Θησ. ΙΒ' [9⁴].

Το αρχ. επίρρ. *καλλιόν*, συγκριτ. του ουδ. του επιθ. *καλός*. Η λ. και σήμ.

Καλύτερα: *κάλλιο να περτα νεκρή την ώρα κείνη χάμαι* Ερωτόκρ. Α' 694· *κάλλιον να μη είχα γεννηθεί εις τον παρόντα κόσμον* Φλώρ. 1533· *κάλλιο να δώσω αυτήν εσέν από να δώσω αυτήν εις ανήρ άλλον* Πεντ. Γέν. XXIX 19. Φρ. έχω *κάλλιο*—προτιμώ: *είχασι κάλλιο να πιγούν παρά να τους σκοτώσουν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 312²⁴.

κάλλιος, επίθ., Ασιζ. 100²⁵, 278¹⁰, Διγ. Ζ 2058, Διγ. (Trapp) Esc. 977, Βελθ. 540, Χρον. Μορ. Η 1445, 3647, Χρον. Μορ. Ρ 4161, Ερωτοπ. 409, Λιβ. Ρ 400, Λιβ. Ν 2515, Λιβ. Sc. 89, 2161, Αχιλλ. Ν 281, 1594, 1676, Αχιλλ. Ο 75, Ιμπ. (Legr.) 99, Χρον. Τόκων 102, 1780, 2192, 2464, 2693, Θησ. Η' [417], ΙΒ' [16⁵], Γεωργηλ., Βελ. 151, Απκοπ. 296, Χρον. σουлт. 144⁵, Πανώρ. Α' 130, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 156, Ερωτόκρ. Β' 1830, Δ' 1733 κ.π.α.· *καλλιός*, Ch. ρορ. 782· *καλλιός*, Σπαν. (Δάμπρ.) Va 515, Επιθαλ. Ανδρ. Β' 551· συγκριτ. *καλλιότερος*, Ασιζ. 186⁴, 220¹⁵, 437²⁰, Χρον. Μορ. Η 327, 3254, 4828, 6885, 7150, 7687, 8683, 8845, 8930, Ερωτοπ. 83, 890, 391, Λιβ. Sc. 1275, Λιβ. Esc. 2382, Λιβ. Ν 2232, Μαχ. 134²⁷, 400²⁸, 582³, 590²⁴, 604⁸, Χρον. σουлт. 26⁸, 34²⁻³ κ.π.α.· *καλλιότεριν* (υποκορ. του ουδ. του συγκρ. *καλλιότερος*) Προδρ. Ι 193 (εκδ. *καλοκαιριν*· διόρθ. Ανδρ., Αθ. 51, 1941, 17).

Από το ουδ. *κάλλιον* (Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 127). Ο συγκριτ. *καλλιότερος* μτγν. (Steph., Θησ. λ. *καλός*) και σήμ. στο κρητ. ιδιωμ. (Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ., λ. *καλλιότερος*). Ο τ. *καλλιός* από μετρ. αν..

α) Καλύτερος: *Ο κάλλιος φίλος όπου είχε και συγγενής έτοτε* Χρον. Μορ. Η 3218· *εξόν τους εντιμότερους και κάλλιους όπου ήσαν και άλλοι εγκρεμίσθησαν* Χρον. Τόκων 105· *Ξεύρω πως πιδεξεύγασαι και άλλη δεν έν' καλλιό-σου* Φορτου. (Vinc.) Γ' 104· *για τότες δε γνωρίζουσι το κάλλιο παλληκάρι* Ερωτόκρ. Β' 1990· *να διαλέξει την καλλιότερη στράταν* Βουστρ. 418· *όπου ήσαν οι καλλιότεροι όλου-του του φουσσάτου* Χρον. Μορ. Η 5152· β) ωραιότερος: *τούτο θέλω από σε: πασών την καλλιότεραν* (ενν. των γυναικών) *γνωρίσεις από σύγκρισιν την ιδικήν-σου* μόνος Βελθ. 529.

Το ουδ. του επιθ. ως ουσ.—το καλύτερο: *άκουε πάντα συνετώς και χάριζε το κάλλιον Κομν., Διδασκ. Δ 153· το κάλλιο του χωραφιού-του και το κάλλιο του αμπελιού-του να πλερώσει* Πεντ. Ήξ. XXII 4.

Ο πληθ. του ουδ. ως ουσ.—τα καλά, οι καλές συνθήκες: *εμένα που γροικώ να πω τα συνεργήματά-σας με κάλλια λίγα και πολλά μαρτύρια να κοντά-σας* Θησ. (Foll.) I 3.

Το ουδ. του επιθ. έναρθρ. ως επίρρ.—όσο καλύτερα: *ως εξορθώθη η δέσποινα το κάλλιον οπού ημπόρει, μ' όλες τες κορασιδες-της τον Θήσενον αναγτέριε* Θησ. (Foll.) I 91· *έπλεεν εις την θάλασσαν και μόνος εκυβέρνα το κάλλιον οπού ήξευρεν* Πόλ. Τρωάδ. 167· *βλέπε τον Άγιον Ιλαρίον εις το καλλιότερον όπου να μπορήσεις* Μαχ. 508³¹.

καλλιότερα και καλλιότερο, επίρρ., βλ. *κάλλιο(ν)*.

καλλιοτερίζω, Ασιζ. 48²³, 75²⁸, 76⁴, 80³¹, 156¹², 267¹², 295¹⁰, 312⁵ κ.π.α.· *καλλιιοτερισμένοσ*, Ασιζ. 386⁵.

Από το συγκριτ. του επιθ. *κάλλιος* και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Du Cange (λ. *καλλιότερος*).

1) Πληρώνω για ζημία που έκανα, αποζημιώνω: *ένι κρατημένος να καλλιοτερίσει πάσα ζημιάν τήν μου εγένετον* αυτ. 407²³· *το δικαίον ορίζει και εντέχεται να καλλιοτερίσουν το πράγμα τό έχασαν ή να δώσουν την τιμήν-του* αυτ. 72²⁰. 2) Βελτιώνομαι (ηθ.), καλύτερώω: *ο άντρας-της ουδέν ένι κρατούμενος με δικίον να πλερώσει τίποτεσ, άνευ όσον να δον ότι ήτον μεταστρεμμένη και καλλιοτερισμένη απ' εκείνον το χρείος* αυτ. 386⁵. 3) Περιποιούμαι: *ένι συνήθειαν και κουστούμιν των δειδρών των χλωρών ότι πρέπει να καλλιοτερίζονται εις πάσα καρπόν* αυτ. 78⁴.

καλλιοτέρισμα το.

Από το *καλλιοτερίζω*. Η λ. στο Du Cange (λ. *καλλιότερος*).

Χάρισμα: *τοιούτον δικαίον, ως γιον ελαλήθην άνωθεν του καλλιοτερισμάτου εκείνον τό έδωκεν, τοιούτον δικαίον ένι περι τούτου της γυναικός αν είχεν δώσει τίποτεσ* Ασιζ. 369¹¹.

καλλιότερος και καλλιότεριν, επίθ., βλ. *κάλλιος*.

καλλιπάρειος, επίθ., Ερμον. Η 57.

Το μτγν. επιθ. *καλλιπάρειος*.

Που έχει ωραίες παρειές: *θυγάτη την Ελένην καλλιπάρειον πολλά γαρ είχε τον καιρόν εκείνον* αυτ. Β 169.

καλλιπαρός, ? επίθ.

Από το επίρρ. *καλά* και το επίθ. *λιπαρός*.

Πολύ λιπαρός?: *όταν θέλεις εκβαλείν αυτόν μη έστω καλλιπαρός* (ενν. ο *ιέρακας*) Ορνεοσ. αγρ. 522².

καλλιπτερνος, επίθ.

Από το *καλλι-* και το ουσ. *πτέρνα*.

Που έχει ωραίες φτέρνες: *η Ελένη με την θεαν, απαράμιλλη τους πόδας και καλλιπτερνος γαρ πάσας των ωραίων γαρ γυναιών* Ερμον. Β 279 (κριτ. υπ.).

καλλιστεύω, Έκθ. χρον. 53²¹, Ιστ. πολιτ. 66⁸.

Το αρχ. *καλλιστεύω*.

Η μτχ. του ενεστ. ως ουσ.=αξιωματούχος, προύχοντας: έδειξε πάσι τας σάρκας αυτού εξ εκατέρου μέρους των καθεζομένων αρχιερέων και κληρικών και λαϊκών των καλλιστευόντων Έκθ. χρον. 31³. Πιεσόντες γαρ άπαντες αρχιερείς τε και ιερείς, ομοίως και οι καλλιστευόντες των λαϊκών, έδεδοντο αυτού όπως αναδέξεται τον θρόνον Έκθ. χρον. 77⁹.

καλλίστως, επιρρ., βλ. καλώς.

καλλίτερονος, Ερμον. Β 279, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί καλλίπτερονος (βλ. Legrand [Ερμον. Β 279, κριτ. υπ.]).

καλλιτράχηλος, επιθ.

Από το καλλι- και το ουσ. τράχηλος.

Που έχει ωραίο τράχηλο: τράχηλον συν τω αυχένι κρυσταλλοειδή τριγύρον, καλλιτράχηλος επίπαν Ερμον. Β 251.

καλλιφωνία η, Διγ. Άνδρ. 366³. καλλιφωνία.

Το μτγν. ουσ. καλλιφωνία. Ο τ. από μετρ. αν.

Ωραία φωνή: ο τα Θεού χαρίσματα άπαντα δεδεγμένως, ανδρείαν τε και φρόνησιν... καλλιφωνιάν ενήθορον Διγ. Ζ 2422.

κάλλο το, βλ. κάλλος.

καλλονή, η, Καλλιμ. 11, 197, 236, 279, 414, 800, Διγ. Ζ 3818, 4072, 4471, Λιβ. Ρ 635, Λιβ. Esc. 920, Λιβ. (Lamb.) Ν 783, Αλφ. (Μπουμπ.) Ι 51, ΙV 25, Βιος αγ. Νικ. 113, Διγ. Άνδρ. 403⁷, 441²⁴, Διακρούσ. 117¹⁴.

Το αρχ. ουσ. καλλονή. Η λ. και σήμ.

1) Ωραιότητα, ομορφιά: Των ορθοδόξων καύχημα, είσαι πολλά 'κουσμένη, των ιερών η καλλονή, κυρά χαριτωμένη (ενν. συ η Παναγία) Δεφ., Λόγ. 760· Φράσαι καν όλως απορώ την καλλονήν την τόση, ήν είχαν υπεράπειρον η των Ερώτων βρύση Βέλθ. 297. 2) Καλή πρόθεση, καλός σκοπός: ουδέν το έποικε εις κανόν ούτε εις αλαζονείαν, αλλά έποικέτο εις όρεξιν και καλλονήν μεγάλην Χρον. Μορ. Η 2549· πάσαν κόσμου καλλονήν και πάσαν θεραπείαν, προστάσσω-σας, σπουδάζετε να την αποπληρείτε Καλλιμ. 2310. 3) Ευχαρίστηση: Τώρα χαράς και καλλονής, τώρα χαράς ημέραι Καλλιμ. 2132.—Η λ. και ως όν. κόλπου (Πορτολ. Α 245).

κάλλος το, Καλλιμ. 29, 809, 1590, Διγ. (Trapp) Gr. 330, 2219, Διγ. Ζ 419, 3216, Διγ. (Trapp) Esc. 636, 1132, Βέλθ. 33, 613, Φλώρ. 9, 152, Ερωτοπ. 117, Λιβ. Ρ 501, 2275, Λιβ. Sc. 1081, 2209, Λιβ. Esc. 701, Λιβ. Ν 2964, Αχιλλ. L 17, 192, Αχιλλ. Ν 820, 1564, 1619, Αχιλλ. Ο 70, Χρον. Τόκιων 1920, Ανακάλ. 106, Ιμπ. (Legr.) 36, Πανώρ. Α' 434, Β' 176, 302, Γ' 578, 624, Δ' 8, Ε' 248, Ερωφ. Α' 360, Β' 265, Γ' 147, 246, Ε' 453, Ερωτόκρ. Α' 780, Β' 161, 503, Γ' 1416, Δ' 644, Ε' 1088, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 32, Φορτουο. (Vinc.) Ιντ. α' 86, 139, Ζήν. Ε' 8, Τζάνε, Κρ. πόλ. 448¹⁷, 497²⁰, κ.π.α. κ α λ λ ο το, Σκλάβ. 88.

Το αρχ. ουσ. κάλλος. Η λ. και σήμ.

1α) Ομορφιά, καλλονή: όρησαν την κόρην αφαρπάσαι διά το κάλλος το τερπνόν, όπερ αυτή διέχει Διγ. Ζ 1684· ο δ' Αχιλλεύς ενίκαν-τους εις κάλλος και εις ανδρείαν Αχιλλ. Ν 261· ήλθεν το κάλλος της ανγής και ανέτειλεν η ημέρα Λιβ. Ρ 2386· β) (πληθ.) χάρες,

θέλητρα: Ο δέ νέος Διγενής εχαιρετον και ηγάλλετον με την ποθητήν-του τα ωραία-της κάλλη Διγ. Άνδρ. 352¹². τα κάλλη-σου τ' αρίφνητα καιμιά φορά μη χάσω; Ερωφ. Γ' 142· γ) (ειρων.) «γλόκα», «νοστιμάδα»: σύρε, παιδι, δοκίμασε της βασιλείας το κάλλος! Ζήν. Δ' 351· δ) στολίδι: ο Ρωτόκροτος πού 'ν' της αντρείας το κάλλος Ερωτόκρ. Β' 1274. 2α) Καλό, ευτυχία: το πώς υπάν οι δικαιοι εις τα ωραία κάλλη, οι δ' άδικοι κ' επιόρκοι εις μεγάλην οδίνην Αλφ. καταν. 73· β) χάρα, αγαλλίαση: περιχαρη να γένεις και την ψυχή-σου και καρδια εις κάλλος να 'πιστρέφεις Θησ. ΙΒ' [43⁶].

καλλόφιλος, επιθ.· πληθ. κ α λ λ ο φ ι λ ο ι.

Από το ουσ. κάλλος και το επιθ. φίλος (Απιθανη η διόρθ. του Legrand σε φιλοκάλλοι· (βλ. Ερμον. Ψ 211, κριτ. υπ.).

Φίλος του «καλού», του ωραίου: θεωρίας γαρ ωραιαίς μανικώς αναπτερούνται πάντες γαρ οι καλλοφιλοι Ερμον. Ψ 211.

καλλύνω.

Το αρχ. καλλύνω. Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδιωμ. (βλ. Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

Καλλωπίζω, στολίζω: τον όροφον εκόσμησεν εκ λίθων και μαργάρων (παραλ. 1 στ.), το έδαφος εκάλλυνε μετά παντοίαν λίθων Διγ. Ζ 3857.

καλλυτερίζω, βλ. καλυτερίζω.

καλλωπίζω, Επιθαλ. Άνδρ. Β' 551, Ιστ. πατρ. 111⁵, 169²², Παίσ., Ιστ. Σινά 318, Βακτ. αρχιερ. 181.

Το αρχ. καλλωπίζω. Η λ. και σήμ.

1) Κοσμώ, στολίζω: Ομμάτια τά εκαλλώπισε με το έννοστον η φύσις Λιβ. Sc. 1286· έποίησε δε και σταυρούς πέντε καλλωπίσας αυτούς διά χρυσαφίου καθαρού Διγ. αγ. Σοφ. 157³³. 2) Καθιστώ κ. ωραίο: Ένα αγριογούρονο επήγε ν' ακονίζει τα δόντια-του εις δενδρόν, είχε-τα καλλωπίζει Αιτωλ., Μύθ. 53².

Οι μτχ. παθητ. παρκ. καλλωπισμένος και κεκαλλωπισμένος ως επιθ.=στολισμένος, διακοσμημένος: Καλλωπισμένοι ήτανε (ενν. οι πύργοι) μετά των σμαραγδιών Αλεξ. 2625· Μήλον η γραυς ολόχρυσον και κεκαλλωπισμένον γραμμασι κακομαργικίς και λόγοις μαντευμάτων επέδενυεν, εδέσμευεν Καλλιμ. 1206.

καλλωπισμός ο, Hist. imp. 199, Μάρκ., Βουλκ. 347²⁸, Ιστ. πολιτ. 261⁸, Ιστ. πατρ. 203⁵, Διγ. Άνδρ. 411²⁴.

Το αρχ. ουσ. καλλωπισμός. Η λ. και σήμ.

1α) Στολισμός, ευπρεπισμός, διακόσμηση: Το στεγός δε του κτισματος τις να το αφηγείται; Ποιός ήτον καλλωπισμός στο τρίτον του τρικλίνου Βέλθ. 331· μην πλανεθείτε εις την πρόσκαιρον ζωήν στο[ν] καλλωπισμόν του κόσμου και ματαιαν ηδονήν Αλφ. (Μπουμπ.) ΙΙΙ 4· β) (μεταφ.) στολίδι: το άνθος της νεότητος η δόξα των ανδρείων (ενν. ο Διγενής), γενναίων ο καλλωπισμός, το άλσος των ενδόξων Διγ. Ζ 4470. 2) Περιγραφή του κάλλους: Τι δε πολλά πολυλογώ, τι δε πολλά και γράφω τάχα προς τον καλλωπισμόν του σώματος της κόρης; Καλλιμ. 822. 3) Εξωραϊσμός του λόγου, καλλιέπεια: η εδική-μας ομιλία οπόχει τέτοιαν ευταξίαν και αρμονίαν και καλλωπισμόν Σοφικ., Κωμωδ. Ricchi 32. 4) (Μεταφ.) μόρφωση, καλλιέργεια: επειδή είπα όσα πρέπει εις ευταξίαν και καλλωπισμόν των παιδιών Σοφικ., Παιδαγ. 119.

καλοαναθρεμμένος, μτχ. επίθ.· *καλοαναθρεμμένος*.

Από το επίθ. *καλός* και την παθητ. μτχ. του *ανατρέφω*. Ο τ. στο Somav. Η λ. και σήμ.

Που έχει καλή ανατροφή: *Έναι πολλά ευγενικός και καλοαναθρεμμένος* (ενν. ο Καντακουζηνός) *και μέσα εις τους άρχοντας είναι πεπαιδευμένος* Αιτωλ., Ρίμ. Μ Καντ. 25.

καλοαρματωμένος, μτχ. επίθ.· *καλοαρματωμένος*.

Από το επίρρ. *καλά* και την παθητ. μτχ. του *αρματώνω*.

Που είναι καλά εξοπλισμένος: *φουσσάτ' αναπαμένα, ακούραστα τα λέχικα και καλοαρματωμένα* Παλαμήδ., Βοηβ. 1036.

καλοαρμάτωτος, επίθ.

Από το επίρρ. *καλά* και το *αρματώνω*.

Που είναι καλά εξοπλισμένος: *την ξένην και καλοαρμάτωτον στρατιάν* Παράφρ. Χων. (Νικίτ. Χων., Βόνν. 232, κριτ. υπ.).

καλοαφυρώνω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *αφυρώνω*.

(Μέσ.) παίρνω κουράγιο: *ουδέν εδειλίσαν τα πλήθη των φουσσάτων όπου έρχονται απάνω-τους,...* *αλλά καλοαφυρώνονται να τους έχουν πολεμήσει* Χρον. Μορ. Η 3912.

καλοβλέπω, Πτωχολ. α 535, Ερωτόκρ. Α' 1611, 2171, Γ' 273, 538.

Από το επίρρ. *καλά* και το *βλέπω*. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Α' Μτρβ. 1) Βλέπω *καλά κάπ.*, εξετάζω με προσοχή κ.: *είδεν, εκαλοειδε-τον, ώραν πολλήν θωρεί-τον* Θησ. Γ' [38²]. *Άμε να κάτσεις μοναχή, δέ-το και καλοδέ-το, και το καλό-σου φρόνιμα κάτσε και λόγιασέ-το* Ερωτόκρ. Δ' 437. 2) Βλέπω ευνοϊκά: *αν δεν τήν(ε) παρακαλώ* (ενν. την Αθηνά), *να κάμω την θυσίαν, πώς θέλει-με καλοειδει να 'χω ευεργεσίαν;* Αιτωλ., Μύθ. 98¹². Β' Αμτρβ. 1) Βλέπω *καλά*, εξετάζω με προσοχή: *πάλι θε να καλοδει και θε να την πειράξει* (ενν. την Αρετή), *ανείναι κι' αγαπά-τονε, γή λογισμό αν αλλάξει* Ερωτόκρ. Ε' 721. 2) Παρακολούθω με προσοχή: *Ομοίως εκαλόβλεπεν ο δούκας ο Θησείος, όλος στην όψη εξάναφτε, ώσπερ να ήτον σία* Θησ. Η' [89³].

καλόβουλος, επίθ., Ερμον. Ι 294, 318 (πληθ. *καλοβούλοιο*).

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *βουλή*. Ο πληθ. από μετρ. αν. Η λ. στο Βλάχ.

Που έχει φρόνηση, συνετός: *συμβάντων τότε ταύτα, είδεν όναρ Αγαμέμνων, τον καλόβουλον γαρ Νέστορ* αυτ. © 255.

καλογεμισμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. *καλά* και τη μτχ. *γεμισμένος*.

Εντελώς γεμάτος: *τρεις καλογεμισμένες μαγάρι πούρι ας ήτονε λαήγες μετρημένες* Φορτου. (Vinc.) Β' 285.

καλογεναμένος, μτχ. επίθ.

Μτχ. παρκ. του *καλογίνομαι.

Κατασκευασμένος ωραία: *Η μία ήτονε χρυσή και ήτονε στημένη, η άλλη ήτον αργυρή και καλογεναμένη* (ενν. η στήλη) Αλεξ. 2578.

καλογεράκι το, Τζώνε, Κρ. πόλ. 530¹⁷.

Από το ουσ. *καλόγερος* και την κατάλ. -άκι. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Νέος σε ηλικία καλόγερος: *Εχάθηκε η συμβουλή από τα γεροντάκια, η μοναξά και η ευγενειά από τα καλογεράκια* (εκδ. *καλοϊεράκια* διορθώσ.) Π.Ν. Διαθ. φ. 244β 10.

καλογερανός ο, Πουολ. (Τσαβαρή) 62.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *γερανός*.

(Ειρων.) το πτηνό γερανός: *ο τσιγκέας ήρξατο, τον γερανόν υβρίζει: «Χαρά εις τον καλογερανόν οπού ήλθεν εις τον γάμον...»* αυτ. 59.

καλογερεύω, βλ. *καλογηρεύω*.

καλογερικά, επίρρ.

Από το επίθ. *καλογετικός*. Η λ. στο Somav.

Με καλογετικό τρόπο: *ενδυμένο καλογερικά* Δωρ. Μον. (Βαλ.) 45.

καλογετική η, Σφρ., Χρον. μ. 24²⁶⁻⁷.

Από το επίθ. *καλογετικός*. Η λ. στο Du Cange (λ. *καλόγηρος*) και σήμ.

Η ιδιότητα ή η ζωή του καλόγερου: *τον εδίδαξε και την μοναστικήν πολιτείαν της καλογετικής* Ιστ. πατρ. 108⁷.

καλογετικός, επίθ.

Από το ουσ. *καλόγερος* και την κατάλ. -ικός. Η λ. στο Du Cange (λ. *καλόγηρος*), σε έγγρ. του 1639 (Αλιπράντης Ν., Αθ. 75, 1974/75, 112) και σήμ.

Που ανήκει ή αναφέρεται σε καλόγερο: *ράσο καλογετικό μ' αυτό να 'ναι εντυμένος* Ζήν. Β' 319· *από μικρόθεν αγάπησε...την καλογετικήν πολιτείαν* Ιστ. πατρ. 128¹⁴.

καλογερίτσιν το.

Από το ουσ. *καλόγερος* και την κατάλ. -ίτσιν.

(Μειωτικά) *καλογεράκος*: *καλογερίτσιν ταπεινόν υπάρχεις εκ το Μίλιω* Προδρ. ΙΙΙ 354.

καλογερίτσιος ο.

Από το ουσ. *καλόγερος* και την κατάλ. -ίτσιος)-ίτσης.

Νεκρός καλόγερος: *τούτο* (ενν. το *αγιοζούμω*) *δαμάζει πάντοτε τους καλογερίτσίους* Προδρ. ΙΙΙ 301c (χφ Η) (κριτ. υπ.).

καλογερόπαπας ο, Διακρούσ. 89¹³.

Από τα ουσ. *καλόγερος* και *παπάς*. Η λ. και σήμ.

Ιερομόναχος: *ο αρχηγός συν τοις λοιποίς καλογεροπαπάδες, οίτινες θυμάζουσι, ψάλλουσι και τροπάρια* Παΐσ., Ιστ. Σινά 632.

καλόγερος ο, βλ. *καλόγηρος*.

καλογηρεύω, Γεωργηλ., Θαν. 406· *καλογερεύω*, Χειλά, Χρον. 352.

Από το ουσ. *καλόγηρος* και την κατάλ. -εύω. Η λ. και σήμ.

Γίνομαι καλόγερος: *Διαζύγιον του ανδρογόνου, οπόταν θελήσει από τους δύο ο ένας να μονάσει, ήρουν να καλογερέψει* Βακτ. αρχιερ. 189.

καλόγηρος ο, Ψευδο-Γεωργηλ., Ἄλ. Κων/π. 54, 240, Μαχ. 38⁵, 682²⁵, Δούκ. 197², Σφρ., Χρον. μ. 8⁷, Γαδ. διήγ. (Wagn.) 201, Ἐκθ. χρον. 28²⁶, 56¹⁶, Χρον. 315, Ιστ. πολιτ. 41¹⁻², 69⁸, Ιστ. πατρ. 104⁴, Βακτ. αρχιερ. 136, 137, 148, 166· **καλόγερος**, Πρόδρ. ΠΙ 130, 194, Ἑλλην. νόμ. 579²⁸, Καναν. 68, Σφρ., Χρον. μ. 20¹⁰, 96²⁰, 142⁷, Πεντ. Γέν ΧΛΙ 50, ΧΛVII 22, Αχέλ. 2288, 2298, Θρ. Κύπρ. Μ 334, Χρον. σουлт. 85⁵, Παῖσ., Ιστ. Σινά 1282, Δωρ. Μον. XXXIV, Ιστ. Βλαχ. 1806, 2195, Αποκ. Θεοτ. Π 177, Βακτ. αρχιερ. 165, Ζήν. Πρόλ. 96, Τζάνε, Κρ. πόλ. 183²¹, 235^{7,24}, 502³, 503²⁵, 518⁹, 541¹⁹ κ.π.α.

Από το επιθ. **καλός** και το ουσ. **γήρας**. Η λ. και σήμ.

1α) Μοναχός: *βιον και κύρη αρνήθηκε, καλόγερος εγίνη* Βεντράμ., Γυν. 226· *ποτέ σε θρόνο βασιλιάς να κάτσει κ' ένα ράσο του βάλλετε και να γενεί καλόγερος Ζήν.* Α' 286· *εξάφες τα σιχνά λουτρά, καλόγερος τυγχάνεις* Πρόδρ. ΠΙ 48· **β)** χειροτονημένος μοναχός: *Περί μοναχών ότι όταν τους ποιούν καλόγηρους και τους κουρεύουν, δώρα να μην τους επαίρουν* Βακτ. αρχιερ. 166· **γ)** συνοδός καλόγερος: *ήν γαρ και ο Σοφίας Ιερεμίας μητροπολίτης, καλόγηρος υπάρχων του Θεολήπτου* Ἐκθ. χρον. 70¹³. **2)** Υπηρέτης του θεού, ιερέας: *έδωσεν αυτουνού την Ασνάθ, θυγατέρα του Πότι Φέρα, καλόγερος του Ον, για γεναικα* Πεντ. Γέν. ΧΛΙ 45. **3)** Είδος σκουληκιού: *Κυδωνόλαδον και λυέλιν και σκώληκας αυτούς οπού λέγουν καλογέρονς* Σταφ., Ιατροσ. 9²⁵¹.—Ο τ. και ως τοπων.: *να τσ' αμολάρον στα φορτιά πέρα στον Καλογέρον* Τζάνε, Κρ. πόλ. 329⁴.

καλογιός ο, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 360, 692, Ερωτόκρ. Α' 835, 1878, Δ' 1993, 2015, Ε' 1399, Θυσ.² 419, 439, 811, 939, Ευγέν. 1230.

Από το επιθ. **καλός** και το ουσ. **γιός**.

Καλός, αγαπητός γιός: *ας εγδυθεί τα πενθικά, τώρα ας λαμπροφορέσει, ότι με δόξαν και τιμήν έρχεται ο καλογιός-της* Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 666.—Σε προσφών.: *ότι μπορώ για λόγου-σου να κάμω, καλογιέ-μου* Ερωτόκρ. Ε' 246.

καλογνωμία η, Σπαν. Α 350, Σπαν. (Ζώρ.) V 272, 509, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 89, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 379, Χρον. Μορ. Ρ 8549, Ορισμ. Μαμελ. 95¹², Φαλιέρ., Λόγ. 141, Φαλιέρ., Θρ. 130· **καλογνωμιά**, Σπαν. Α 677, Σπαν. (Ζώρ.) V 376, Χρον. Τόκων 2206, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 170 (χφ. Α) (κριτ. υπ.), 200, 407, 530 (χφ. V) (κριτ. υπ.), Βεντράμ., Γυν. 168, Δεφ., Σωσ. 32.

Από το επιθ. **καλόγνωμος**. Ο τ. και σήμ. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Καλοσύνη, καλή διάθεση: *φιλεί, κρατεί και λέγει-σε ότι αυτή αγαπά-σε, και δείχνει-σου καλογνωμιάν, μεγάλην γλυκοσύνην* Σπαν. (Ζώρ.) V 374· *έν-την η τάξις του Θεού για την καλογνωμιά-του: να δείχνει με τ' απόμικρα την μεγαλοτήτά-του* Φαλιέρ., Θρ. 179.

καλόγνωμος, επιθ., Διγ. (Trapp) Gr. 578, Λιβ. Esc. 4344, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 170, 412, 530, 560, Ψευδο-Σφρ. 458¹², Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [43].

Από το επιθ. **καλός** και το ουσ. **γνώμη**. Η λ. και σήμ.

Καλοσυνάτος, καλόκαρδος: *μάθε αν ένι καλή, καλόγνωμον κοράσιον* Σπαν. Ο 195· *άνθρωπος έν' καλόγνωμος, γλυκός υπέρ το μέλι* Χρον. Τόκων 1360.

Το ουσ. του επιθ. ως ουσ.=**καλοσύνη**: *Πλην το καλόγνωμον του ανδρός και η σπουδή των αρχόντων κατέπαυσε τον θυμόν* Δούκ. 409²⁰.

καλογνωμοσύνη η, Αναγν., Στ. πολιτ. 12.

Από το επιθ. **καλόγνωμος** και την κατάλ. -**σύνη**. Η λ. στο Μανασσ., Χρον. και Μανασσ., Ποίημ. ηθ.

Καλοσύνη: *ευθυμούντα την ανδρείαν και την καλογνωμοσύνην του καλού γαρ του Εκτόρου* Ερμον. Φ 26.

καλογνωρίζω.

Από το επιρρ. **καλά** και το γνωρίζω. Η λ. και σήμ.

Αναγνωρίζω: *σημάδια του προαίπου-του, τα ά είχαν εις νουν-της, είδε κ' εκαλογνώρισεν, όλα πιστώθηκέν-τα* Βέθθ. 820.

καλογρά η, βλ. **καλογραία**.

καλογραία η, Πωρικ. V 28, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 508, Τριβ., Ρε 368, Επιστ. Ηγουμ. 175⁶⁴, Σεβήρ., Διαθ. 190⁸⁶, Βακτ. αρχιερ. 136, 182· **καλογρά**, Απολλών. 798, Ιμπ. (Legr.) 651, Γαδ. διήγ. 151, Μ. Χρονογρ. 34¹², Αλφ. 19^{17,23}, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 435, Επιστ. Ηγουμ. 174¹⁷, Αποκ. Θεοτ. Π 223, Τζάνε, Κρ. πόλ. 234¹⁴, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 437· **πληθ.** **καλογράδες**, Επιστ. Ηγουμ. 174⁸, Βλαστού, Επιστ. 177^{3,4}, Σεβήρ., Διαθ. 192^{113,116}, Βακτ. αρχιερ. 167, Διακρούσ. 94²⁹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 214²⁴, 234²⁸, 468⁴, Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 287, Προσκυν. Ιεροσ. 403⁴. **καλόγρια**, Σπαν. (Ζώρ.) V 528, Ἑλλην. νόμ. 535¹⁴. **καλογριά**, Ιμπ. 573, 579, 582, 611, 614, 687, 732, 846, Ανακάλ. 74, Αποκ. Θεοτ. Ι 196· **πληθ.** **καλογριάδες**, Αποκ. Θεοτ. (Ρερν.) 252, Βακτ. αρχιερ. 167· **καλογρία**, Ασσιζ. 347¹⁰. **κολογριά**, Μαχ. 566³⁸.

Από το επιθ. **καλός** και το ουσ. **γραία**. Ο τ. **καλογρά** και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β'. Ο τ. **καλογριά** και σήμ. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1) Μοναχή: *τους καλογέρονς τους πτωχούς και καλογριές αντάμα* Θρ. Κύπρ. Μ 334· *περί χειροτονήσεως επισκόπων, ότι πρώτον πρέπει να κάμει την γυναικα-του καλογριαν* Βακτ. αρχιερ. 185· *αλλά φοραίνει ως καλογριά ράσα τετυμημένα* Ιμπ. 581. **2)** Είδος πτηνού, μελισσοφάγος: *όψαροι, σπίνιοι, κότσυφοι και γραία καλογρια Πουλλο.* (Τσαβαρή) 505.—Η λ. και ως τοπων. (Πορτολ. Α 109⁸).

καλόγρια η, βλ. **καλογραία**.

καλογραμμένος, μτχ. επιθ.

Από το επιρρ. **καλά** και τη μτχ. παρκ. του γράφω. Η λ. και σήμ.

Καλότυχος: *ου λέγω τους καλότυχους και τους καλογραμμένους' οποταν γαρ ξεμι-τευθούν, εις αύξησιν «πάναν»* Περύ ξεν. Α 141.

καλογραφέας ο.

Από το επιθ. **καλός** και το ουσ. **γραφείας**.

Αυτός που γράφει ωραία: *ήτον (ενν. ο παπα-Γαβριήλ) ως με' χρονών άνθρωπος... γραμματικός, διαβαστής, καλογραφέας* Συναδ., Χρον. 37.

καλογριοπούλα η· **καλογοροπούλα**, Τζάνε, Κρ. πόλ. 207¹⁰.

Από το ουσ. **καλογριά** και την κατάλ. -**πούλα**. Η λ. και στο Σομαν.

Μικρή σε ηλικία καλόγρια: *απ' τα κοινόβια εξέβαζαν και απε' τα μοναστήρια* (παραλ.

1 στ.) καλογορικούλες τρυφερές Θρ. Κων/π. Βαρβ. 122.

καλογορικό, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 764, 2670· *καλογορικό*.

Από το επίρρ. *καλά* και το *αγορικό*.

I Ενεργ. **α**) ακούω: Άκουσε τι εμήνυσε η Βενετιά της Πόλης, όταν εκαλογορικήσε τα μάρα-της μαντάτα Θρ. Κων/π. Β 33· **β**) ακούω με προσοχή: φέρνω-σε παράδειγμα και καλογορικήσε-το Ντελλαπ., Ερωτήμ. 896· παρακαλώ-σας-το, καλογορικήσετέ-το κι' αν είναι πορεσάμενον, εκστήθου μάθετέ-το Περί γέρ. 11· **γ**) αντιλαμβάνομαι, καταλαβαίνω: καλά μου το διαρμήνευσε κ' εκαλογορικήσε-σε Ντελλαπ., Ερωτήμ. 841. **II** Μέσ. **α**) αντιλαμβάνομαι: Δάσκαλε, τ' αποκριθήκεν, όρισε και αφοκρούμαι τό μ' ερωτήσεις να σου πω, αν το καλογορικούμαι Σκλέντζα, Ποιήμ. 1⁴⁴· **β**) ακούγομαι καλά, ξεκάθαρα: Με ταπεινός' η Αρετή τρέμοντας 'πιλογάται' με μια φωνή έτσι δαμνή που δεν καλογορικόται Ερωτόκρ. Γ' 582.

καλογορούλα η, βλ. *καλογορούλα*.

καλογυμνασμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. *καλά* και τη μτχ. *παρκ.* του *γυμνάζομαι*.

Καλογυμνασμένος: εις τα στρατόπεδ' άριστον και καλογυμνασμένον Κορων., Μπούας 19.

καλογυναικίτσα η.

Από το επίθ. *καλός*, το ουσ. *γυναίκα* και την κατάλ. -ίτσα.

Αγαπητή γυναικούλα: γυναίκα-μου και καλογυναικίτσα-μου και πάλι καλή-μου γυναίκα Σπανός (Eideneier) Β 98.

καλογυρεύω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *γυρεύω*.

α) Αναζητώ με επιμονή: βρίσκεις-το το γιατρικό, αν το καλογυρέψεις Ερωτόκρ. Γ' 276· **β**) καλοξετάζω: οπου τους καλογύρεψεν την γνώσιν και την πράξιν, (παραλ. 1 στ.) εύρειν-τους ήθελεν μωρούς και ασύνετους ανθρώπους Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1160.

καλοδηγούμαι.

Από το επίρρ. *καλά* και το *δηγούμαι*.

Εφοδιάζομαι καλά, προετοιμάζομαι: εκαλοδηγήθην καθώς κάτωθεν δηλοί. Πρώτον έπαικιν... Μαχ. 554²⁰⁻¹.

καλοδιακρίνω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *διακρίνω*.

Αποφαινομαι, κρίνω δίκαια: τοσούτον θέλω ειπείν, Σιμών, και καλοδιακρίνέ-το Σκλέντζα, Ποιήμ. 1⁴².

καλοδιαλέγω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *διαλέγω*.

Κάνω σωστή εκλογή: πρέπει λοιπόν η καθεμιά διά να καλοδιαλέγει, διατι πολλές και βλαστημόν την μοίρα-ντας και κλαίγουν Περί γέρ. 173.

καλοδιατάζω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *διατάζω*.

Υακτοποιά, συμμορφώνω: Δεν έγγιξε στα ρούχα-του, γιατί άλλα ρούχα εφόριε, μα εκαλοδιατάξε-ντονε σ' εκείνο οπου εμπόριε! Στάθ. (Martini) Γ' 496.

καλοδωρίζω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *δωρίζω*.

Δωρίζω πλουσιοπάροχα: την συγκοπήν και σύνθεσιν, τα του κορμού-της μέλη, αυτή η βασιλεία-σου εκαλοδώρησέν-τα Βέλθ. 683.

καλοεγορικό, βλ. *καλογορικό*.

καλοεθυμούμαι.

Από το επίρρ. *καλά* και το *εθυμούμαι*.

Θυμούμαι καλά: Επιλογήθης κ' είπες-του αν καλοεθυμάται κάποτες μίαν αμαρτωλήν Σκλέντζα, Ποιήμ. 1²⁰¹.

καλοεμπάλωτος, επίθ.

Από το επίρρ. *καλά* και το ρηματ. επίθ. *εμπάλωτός* (Βλ. Eideneier [Σπανός σ. 297]).

Γεμάτος εμπάλωματα: βρακίν καλοεμπάλωτον με δεμάτω ψείρας Σπανός (Eideneier) Β 106.

καλοεπιτήδειος, επίθ.· *καλοπιτήδειος*.

Από τα επίθ. *καλός* και *επιτήδειος*.

(Πιθ.) τιμιος, ενάρετος: ετούτον ελατρεύασιν κάλλια παρά τους άλλους, διατι τον εθεωρούσασιν ωσαν ευγεμισμένον, καλοπιτήθειον άνθρωπον Ιμπ. 748.

καλοευτύχημα το.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ευτύχημα*.

Ευχάριστο γεγονός, επιτυχία: «Εύξου, ότι ήλθες, αδελφέ, να ανέβεις το βασμίδω του καλοευτυχήματος, τό όπερ εγώ φυλάττω Λόγ. παρηγ. Ο 490.

καλοευτυχία η.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ευτυχία*.

(Προσωποπ.) Ευτυχία: να ανέβεις το βασμίδω του καλοευτυχήματος, τό όπερ εγώ φυλάττω, τό αποταχύ σ' εχάρισεν η Καλοευτυχία Λόγ. παρηγ. Ο 491.

καλοζυγώνω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *ζυγώνω*.

Πλησιάζω προσεκτικά: εγώ καλοζυγώνω-την και πιάνω την καβιάκα Συναξ. γαδ. 183.

καλοζυμωμένος, μτχ. επίθ..

Από το επίρρ. *καλά* και το *ζυμώνω*. Η λ. και σήμ.

Καλοζυμωμένος: Δεν με λανθάνει το ψωμί το καλοζυμωμένο Ζήνου, Βατραχ. 63.

καλοήθης, επίθ.

Το μτγν. επίθ. *καλοήθης*. Η λ. σε ιδιώμ. (βλ. Andr., Lex.) και σήμ. ως λόγ.

Που έχει καλό χαρακτήρα· που έχει λεπτά, ευγενικά χαρακτηριστικά: *Παις Αντίλοχος* ετούτου και *γλανκός γαρ και μακρόρριν και λευκός και καλοήθης* Ερμον. Δ 106.

Η λ. ως κύρ. όνομ.: *έστειλαν ανθρώπους κρυφώς εις τους πρώτους του Αναπλιου, οι οποίοι ήσαν ο Καματερός και ο Καλοήθης* Δωρ. Μον. 28.

καλόηθος, επίθ., Ερμον. Ζ 42, © 12.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ήθος*.

Που έχει καλό χαρακτήρα: *υπεράνω πάντων τούτων και μελιρροτοφονούσα και καλόηθος* αυτ. Β 290· *τον υιόν του Αριθδου εκ μητρός της Φιλομήδας, της καλής και καλοήθου* αυτ. Α 258.

καλοήλιξ, επίθ. Ερμον. Δ 257.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ήλιξ*.

Που βρίσκεται στην ακμή της ηλικίας: *τριάκοντα μὲν δύο ήτον γουν χρονών ο Πάρης εύμορφος, ωραίος πάνυ και λευκός και καλοήλιξ* αυτ. Β 181.

καλοθέλεια η.

Η λ. σε Γλωσσάρ. (L-S).

Καλή διάθεση, καλοσύνη: *ο αγιώτατος πάπας διά παρακλήσεώς τινων φίλων και οικείας καλοθελείας...έταξε να δίδει κάθε μήνα τα αυθεντόπουλα δουκάτα τριακόσια* Βησσ., Επιστ. 21⁷.

καλοθέλησις-ση η, Ερωτόκρ. Β' 1679.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *θέλησις*.

Διάθεση ευνοϊκή, συμπάθεια: *μεγάλη καλοθέληση στο λογισμό κινάτο κ' εκείνου του τραγουδιστή τση νύχτας εθυμάτο* Ερωτόκρ. Α' 543.

καλοθελητής ο.

Από το επίθ. *καλός* και το θελητής. Η λ. και σήμ.

Αυτός που θέλει το καλό κάποιου, που έχει ευνοϊκές διαθέσεις: *εσύ φίλος ουκ είσαι, αλλ' ουδέ καλοθελητής* καίσαρος βασιλέως Ντελλακπ., Στ. θρηνητ. 239.

καλόθελος, επίθ., Σπανός (Eideneier) Α 238, Λιβ. (Lamb.) Ν 6.

Από το επίθ. *καλός* και το θέλω.

Καλοπροαίρετος, καλόγνωμος: *ως το έμαθεν η αρχόντισσά-του η καλόθελος* Σπανός (Eideneier) Β 60.

καλοθεμέλιωτος, επίθ.

Από το επίρρ. *καλά* και το θεμελιώνω.

Που έχει γερά θεμέλια: *συ, καλοθεμέλιωτη γη, ανθρωποφαγούσα, κλαύσον, γιατί με αίματα των χριστιανών σ' ελούσα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 209²⁷.

καλοθύμητος, επίθ.

Από το επίρρ. *καλά* και το θυμούμαι.

Που ευχάριστα τον θυμάται κάπ.: *Εισήλθον δέ οι άρχοντες οι κομμεντάριοι, Αμύγδαλος και Λεπτοκάρυος...Αγκινάρα η ταρτάνα και Βουγάνα η καλοθύμητη* Πωρικ. Απ. 39.

καλοθυμούμαι.

Από το επίρρ. *καλά* και το θυμούμαι.

Θυμάμαι καλά, ξεκαθάρα: *πως έσμιξα με δαύτονε, μα δεν καλοθυμούμαι* Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [748].

καλοθωρώ.

Από το επίρρ. *καλά* και το θωρώ. Η λ. στον Βλάχ.

α) Βλέπω καθαρά: *Τα μάτια δεν καλοθωρού στο μάκρεμα του τόπου* Ερωτόκρ. Α' 1117· β) διακρίνω σαφώς, ξεκαθαρίζω: *Σαν επαρασυνήφερε ο λογισμός-του μέσα, ήρχισε να καλοθωρεί ποιοι νά 'ναι που τον φταίσα* Ερωτόκρ. Α' 1866.

καλοκαβαλάρης ο.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *καβαλάρης*.

Αξιόλογος καβαλάρης: *Αυτός, όταν εμάνθανε, ποτέ-του ουκ εκτενίσθη, και τώρα καλοκτένιστος και καλοκαβαλάρης* Προδρ. IV 8 (χφ. G) (κριτ. υπ.).

καλοκάγαθος, επίθ.· *καλοκαγαθός*, Ψευδο-Σφρ. 338²⁵, 550²⁰.

Το μτγν. επίθ. *καλοκάγαθος*. Η λ. και σήμ.

Γεμάτος καλοσύνη: *τάχα πού και πώς ευρίσκεται τώρα ο εμός καλοκάγαθος* Φώτιος; Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 90¹⁰.

καλοκαιρεύει.

Από το ουσ. *καλοκαιρι*. Η λ. και σήμ.

(Απρόσ.) βελτιώνεται ο καιρός: *ωσαν περάσουν οι βροχές, πάλι καλοκαιρεύει* Πανώρ. Β' 256 (κριτ. υπ.).

καλοκαιρι, (I), Ερωτόκρ. Α' 1036, εσφαλμ. γρ. αντι *καλοκέρι* (Βλ. Μιχαηλ., Ελλην. 23, 1970, 336-7).

καλοκαιρι, (II), Προδρ. I 196, εσφαλμ. γρ. αντι *καλλιότεριν* (Βλ. Ανδρ., Αθ. 51, 1941, 17).

καλοκαιριά η, Ερωτόκρ.² Δ' 1379.

Το ουσ. *καλοκαιρία*, που απ. τον 5.-6. αι. (L-S).

Καλός καιρός, νηνεμία: *Μα 'γώ θωρώ καλοκαιριά, μέρα σιγανεμένη και νέφαλο στον ουρανό θολό δεν απομένει* Ερωτόκρ. Α' 2077· *Σαν όντε είν' καλοκαιριά, μέρα σιγανεμένη, κι' άξαφν' ανεμοστρόβιλος από τη γης εβγαίνει* Ερωτόκρ. Δ' 1013.

καλοκαιρι(ν) το, Σταφ., Ιατροσ. 61⁷⁸, Πανάρ. 78²³, Χρον. Τόκκων 1643, Θησ. Γ' [42⁷, 75⁵], Αχέλ. 1003, Χρον. σουлт. 65²⁶, 141²², Παϊσ., Ιστ. Σινά 388, Ερωφ. Ιντ. α' 80, Χίτα, Μονωδ. 35, Ερωτόκρ. Α' 1271, Φορτουν. Ιντ. γ' 19, Λεηλ. παροικ. 26· *καλο-καίριον*, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 840, Πτωχολ. α 407, Σουμμ., Ρεμπελ. 159, Διακρούσ. 77²⁶· *καλοκαιριον*, Χρον. Μορ. Η 4991.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *καιρός*. Η λ. τον 9. αι. (Steph., Θησ.) και σήμ. στον τ. *καλοκαιρι*.

Καλοκαιρι: *Το καλοκαιρι ογλήγορα καθώς θωρείς διαβαίνει* Πανώρ. Γ' 137· *Στους*

ήσκιους πάλαι των δεινδρών όλον το καλοκαίρι Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [51]· ο χειμώνας ή-
τονε στεγνός σαν καλοκαίρι Τζάνε, Κρ. πόλ. 477¹⁴.

καλοκαιρινός, επιθ., Πορτολ. Α 326³⁰.

Από το ουσ. καλοκαίρι και την κατάλ. -ινός. Η λ. και σήμ.

Που γίνεται το καλοκαίρι: Έτερον εγκλυστ(ή)ρ(ι) καλοκαιρινών Ιατροσ. κώδ. ψν'.

καλοκαίριον το, βλ. καλοκαίρι(ν).

καλοκαλύτερος, επιθ.

Από το επιθ. καλός και το συγκριτ. του ίδιου επιθ.

Ο πιο καλός: να τον αξιώσει πάντα εις το καλοκαλύτερον να είναι επιτήδειος Χριστ.
διδασκ. 403.

καλοκαρδία η.

Από το επιθ. καλός και το ουσ. καρδία. Η λ. στο Meursius και στο Somav. Σήμ. τ.
καλοκαρδιά (Σταματ.).

Ευφρόσυνη διάθεση, ανοιχτή καρδιά, καλοκαγαθία: Τοις νοταρίοις και γραμματικοίς
καλοκαρδιαν και καλοσύνην και χαράν εντός του παλατίου έξουσιν Ωροσκ. 39²⁵. Δηλοί
αντιλογίαν και θρήλον τον δήμου...χαράν και καλοκαρδιαν στρατού Ωροσκ. 44⁵.

καλοκαρδίζω, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1138, Σαχλ. Ν 314, Σαχλ., Αφήγ. 196, Φαλιέρ.,
Ιστ. (ν. Gem.) 431, Πανώρ. Πρόλ. 22, Γύπ. Πρόλ. Διός 97, Ερωφ. Α' 458, 576, Β' 378,
Βοσκοπ. 123, 385, Ερωτόκρ. Α' 1334, 1375, 1952, Δ' 1554, Ε' 677, 1261, Θυσ.² 307,
571, Στάθ. (Martini) Γ' 366, Φορτου. (Vinc.) Γ' 527, Δ' 364, Ζήν. Β' 439, Γ' 360,
Ε' 36.

Από το επιθ. καλόκαρδος. Η λ. στο Meursius και σήμ. στην Κύπρο στον τ. καλοκαρ-
τίζω (Σακ., Κυπρ. Β' 569).

Α' (Μτβ.) κάνω κάπ. χαρούμενο, ευτυχισμένο: εκείνον, οπού τύχαινε να με καλοκαρ-
δίξει, μεταγνομούς και βάσανα περίσσια μου χαρίζει Ερωφ. Α' 405· πε-μου τ' α θες να
παντρευτείς, το γάμο να μιλήσω και να σου πάρ' όποιαν κι' α θες να σε καλοκαρδίσω Ερω-
τόκρ. Γ' 736. Β' (Αμτβ.) χαιρόμαι, είμαι ευχαριστημένος, ευθυμώ: ταύτα ειπέ' Αλέ-
ξανδρος, όλοι καλοκαρδίσαν, διά να πάσι 'ς πόλεμον όλοι τους αγαπούσαν Αλεξ. 1801·
όσο μπορώ να χαιρόμαι και να καλοκαρδίζω Ερωφ. Α' 420· να ξεφαντώσεις σήμερα και να
καλοκαρδίσεις Θυσ.² 508.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επιθ. =χαρούμενος, ευχαριστημένος, ευτυχισμένος: τόσο 'ν'
εδά πασίχαρος και καλοκαρδισμένες (ενν. οι Νεράιδες) Ερωφ. Ιντ. α' 120· ο Γύπαρης, απού
ποτέ δεν ήτο πραικαμένος, μα πάντα-του χαιράμενος και καλοκαρδισμένος Πανώρ. Α' 52.

καλοκαρδιστής ο.

Από το καλοκαρδίζω.

Ανοιχτόκαρδος, που φέρνει ευφροσύνη: ότι ο πρωτοσέβαστος ο Πιπέριος μετά...Κρα-
σίου τον καλοκαρδιστή, καταφρονούσι...και γελοούσι την βασιλείαν-σου Πωρικ. Ρ 106¹⁰.

καλόκαρδος, επιθ., Αχιλλ. L 40, Χρον. σουлт. 104⁷, Πανώρ. Α' 124, Θυσ.² 532,
736.

Από το επιθ. καλός και το ουσ. καρδιά. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

Που έχει καλή καρδιά, χαρούμενος, πρόσχαρος: καλόκαρδη 'τον πάντα και χαρά-
μου, ανάπαυη πολλή στα γερατειά-μον Βοσκοπ. 357· δεν πάει για περιδιάβαση άλλος
ποτέ τη σκόλη τέτοιας λογής καλόκαρδος, καθώς εμείς στη μάχη πάμε Ερωφ. Ιντ.
γ' 119· πασίχαρος, καλόκαρδος κ' ελεύτερος γυρίζει Ερωτόκρ. Α' 1583.

καλόκαρπος, επιθ.

Η λ. σε σχόλ. (Steph., Θησ.).

Που έχει καλούς, ωφέλιμους καρπούς: ελαίαν την καλόκαρπον θαυμάζουσιν οι πάντες
Κρασοπ. 73.

καλοκατεβαίνω.

Από το επίρρ. καλά και το κατεβαίνω.

Κατεβαίνω έως κάτω, εντελώς: ώστε να καλοκατεβούν την σκάλα ήπιασεν η φωτιά
Λεηλ. Παρουκ. 553.

καλοκερδαίνω.

Από το επίρρ. καλά και το κερδαίνω.

Κάνω κάπ. δικό-μου, κατακτώ: άλλη γυνή μη σε χερει, μη σε καλοκερδαίσει οξόν
ερώ Ερωτοπ. 672.

καλοκέρι το.

Από το επιθ. καλός και το ουσ. κερι.

Κερι που δίνει αρκετό φως: συ, πολλά βαριούσουν-το, Νένα, το καλοκέρι (εκδ. καλο-
καίρι· δούρθ. Μιχαηλ., Ελλην. 23, 1970, 336-7) Ερωτόκρ. Α' 1036.

καλοκοδέσποινα η, βλ. καλοοικοδέσποινα.

καλοκοιτάζω, Θησ. Θ' [44¹].

Από το επίρρ. καλά και το κοιτάζω. Η λ. και σήμ.

Παρατηρώ κάπ. ή κ. με προσοχή, κοιτάζω καλά, προσεκτικά: ώραν πολλήν εστάθηκε,
να τον καλοκοιτάξει και τόσον εις το πρόσωπον τον είδε αλλαγμένον που δεν τον ήθελε
ποτέ έχειν εγνωρισμένον αυτ. Ε' [34⁶]. Αμή το πλείο τους έκαμνε εκείνους να θαυμά-
ζουν και με τα μάτια το συχνό να τους καλοκοιτάζουν αυτ. Θ' [43²]. Αφού καμπόσο στά-
θηκε και καλοκοιταξέ-τον, την πρόσωπήν-του γνώρισε αυτ. Ε' [35⁵].

καλόκοπος, επιθ., Λιβ. Ρ 11, Λιβ. Sc. 1994, Λιβ. (Lamb.) Ν 219.

Από το επίρρ. καλά και το κόβω. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Που έχει καλό ακόψιμο, καλοκαμωμένος: έμορφος εις την πλάσην, και εις πολλά
καλόκοπος εις σύνθεσιν και σχήμαν Λιβ. (Lamb.) Ν 37· Άλλης θεωρίας, καλόκοπος, αγέ-
νειον παλλημάκων Λόγ. παρηγ. L 55.

καλοκρατώ, Αιτωλ., Μύθ. 127¹³.

Από το επίρρ. καλά και το κρατώ. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) και
στο κρητ. ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ.).

(Μεταφ.) καλοπιάνω κάπ., μιλώ με τρόπο μειλιχίο: Σύντομα εσηκόθημεν, την γραιάν
καλοκρατούμεν. «Μάνα-μας, την ελέγαμεν, συμπαρηγόρησε-μας» Λιβ. Ν 2641· την Α-
θηνά καλοκρατώ, μήδ' έτσι την αφήνω αν δεν τήν(ε) παρακαλώ, να κάμω την θυσίαν,
πώς θέλει-με καλοειδεί...; Αιτωλ., Μύθ. 98¹⁰.

καλοκτένιατος, επιθ. *καλοκτένιστος*, Προδρ. (Μαυρ., Εκλ. Α' 21⁷²).

Από το επίρρ. *καλά* και το κτενίζω. Η λ. στο Du Cange.

Καλοχτενιαμένος, περιποιημένος στην κόμη: *Αυτός, όταν εμάνθανε, ποτέ-του ουκ εκτενίσθη, και τώρα καλοκτένιστος και καμαροτριχάρης* Προδρ. IV 8.—Η λ. και ως κύρ. όν. σε έγγρ. του 1256 (Κουκ., Ευατ. Λαογρ. Α' 143).

καλοκτισμένος, μτχ. επιθ.

Από το επίρρ. *καλά* και τη μτχ. παρκ. του κτίζω. Η λ. και σήμ.

Κατασκευασμένος ωραία: *Είδεν ο Θεός ότι έκαμεν κ' ήσαν καλοκτισμένα, ανορθωμένα δυνατά και τέλεια ορθωμένα* Πικατ. 413.

καλόκτιστος, επιθ.

Από το επίρρ. *καλά* και το κτίζω.

Χτιαμένος καλά, ατερεά: *αύτη δέ η πόλις η Προύσα πάσα καλόκτιστος εατι και ισχυρόν περιβεβλημένη περίβολον* Παράφρ. Χων. (Νικητ. Χων., Βόνν.) 372 (κριτ. υπ.).

καλοκυβερνώ.

Από το επίρρ. *καλά* και το κυβερνώ. Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β' λ. *καλοκυβερνούμαι* και Ε', β' ημίτ., λ. *καλοκυβερνούμαι*).

Προατατεύω κάπ., ενιαχύω οικονομικά: *Αν έχεις πάλιν συγγενήν να έχει πτωχείαν μεγάλην (παραλ. 2 ατ.), σπουδάξε, δώσ' του σύντομα, καλοκυβερνησέ-τον* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2399.

καλολέγω.

Από το επίρρ. *καλά* και το λέγω.

α) Διηγούμαι κ. με ακρίβεια: *Σιμπάν, και καλοπέ-μου-το, μην είσαι σαν χαημένος* Θυα.² 1073 β) λέγω κ. με σοβαρότητα και επιμονή: *Λογιαζώ να το συβαστεί, σαν τση το καλοπούσι, την δούλεψην οπού 'καμα για λόγου-σας ν' ακούσει* Ερωτόκρ. Ε' 205.

καλολογιάζω, Ερωτόκρ. Α' 965, Δ' 435, 541, Ε' 528, 626, 1275.

Από το επίρρ. *καλά* και το λογιαζώ.

Εξετάζω, ακέπτομαι κ. με προσοχή: *για τούτο καλολόγιασε ειντά 'ν' αυτά που κάνεις αυτ. Γ' 290· ασ το καλολογιάσομε, με φρόνεψ' ασ το δούμε αυτ. Δ' 1413.*

καλολογίζω.

Από το επίρρ. *καλά* και το λογίζω.

Λέω καλά λόγια για κάπ., επαινών: *όλους απεδέχεται κ' εκαλολόγιζε-τους* Χρον. Μορ. Η 2265.

καλόλογος, επιθ.

Από το επίρρ. *καλά* και το λέγω. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β' και Ε', β' ημίτ.).

Ευπροσήγορος, ευμενής: ο πράγος, ο καλόλογος (ενν. ο βασιλεύς), η φήμη των Ρωμαίων Ανακάλ. 19.

καλολογώ, Χρον. Μορ. Η 5164.

Η λ. σε σχόλ. (L-S, λ. *καλολογέω*).

Επαινών, κολακεία: *εκαλολόγησεν αυτούς (ενν. τους Τούρκους) ως φρόνιμος όπου ήτον* Χρον. Μορ. Ρ 5348.

καλομαθαίνω.

Από το επίρρ. *καλά* και το μαθαίνω. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Συνηθίζω στην άνεση, στην ευμάρεια: *πού 'μου καλομαθημένος ο φαλλίδος ο καημένος* Φαλλιδ. 114.

καλομετρώ.

Από το επίρρ. *καλά* και το μετρώ. Η λ. και στο Somav.

(Μεταφ.) Σκέπτομαι καλά, αωατά: *ομοίως και τον ήλιον, αν το καλομετρήσεις, δικαιούς και αμαρτωλοίς ίσια τον ανατέλλει* (ενν. ο Θεός) Ιστ. Βλάχ. 1912.

καλομίλητος, επιθ.

Από το *καλομιλώ*. Η λ. στο Somav.

Γλυκομίλητος: *ήτον καλομίλητος εις όλους μ' ευμενίαν* Λιμπον. 161.

καλομοιράζω μτχ. *καλομοιρασμένος*.

Από το επίρρ. *καλά* και το μοιράζω. Η λ. και σήμ.

(Μεταφ.) κρίνω κ. σωατά, με ακρίβεια: *αυτόν, τό λέγεις, ήξευρε δεν το καλομοιράζεις, δεν αγροικάς το τι λαλείς* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 814.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επιθ.—ευνοημένος, καλότυχος: *'Ολ' η Ελλάδα κ' έστεκε με περισσές τρομάρες' το μέρος μόνον τσ' Αρκαδιάς το καλομοιρασμένον εβρίσκουτο από θόρυβον και φάβ' αναπαμένον* Σουμμ., Παστ. φιδ. Πολ. [45].

καλομοιρεύω.

Από το επίρρ. *καλά*, το οσα. *μοίρα* και την κατάλ. *εύω*.

Είμαι καλότυχος, ευτυχής: *Από κάθ' άλλον ποθητόν θέλεις καλομοιρέψει, Μύρτινε, και καλότυχος απ' όλους θέλεις γίνει* Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [36].

καλομοίρης, επιθ., Πιατ. Βοακ. III 6, 166, 248, 370, Ερωτόκρ. Ε' 1162, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [399], Φορτουν. (Vinc.) Γ' 548.

Από το επιθ. *καλός* και το οσα. *μοίρα*.

Καλότυχος, ευτυχισμένος: *να χάσεις και να κράζεσαι περίσσια καλομοίρης* Ερωφ. Δ' 599: *Σήμερα με τη μάννα-σου πολλή χαράν επήρα, γιατί θεωρούμεν-το κ' οι δυο πως είσαι καλομοίρα* Ερωτόκρ. Δ' 278.

καλομοιριά η, Πανώρ. Δ' 72 (χφ. Α) (κριτ. υπ.), Δ' 435, Ερωφ. Α' 446, 455, 458, 482, 499, 568, Ιντ. α' 170, 173 κ.α., Ερωτόκρ. Δ' 1379, Σταθ. (Martini) Ιντ. α' 18, Ροδολ. (Μανούα.) Β' [287], Δ' [323], Σουμμ., Παστ. φιδ. Πιρόλ. [86], Α' [99], χορ. α' [99], Γ' [6, 20], Ε' [1077, 1534].

Από το επιθ. *καλομοίρης*. Η λ. στο Somav.

Ευτυχία, καλή τύχη: *θερώντας τόση-μου χαρά, τόση καλομοιριά-μου* Πανώρ. Δ' 435: *να μη ζηλέψει στην πολλή καλομοιριάν απού 'μαι* Ερωφ. Α' 478: *να μας κάμει ποθητούς που κείθεν τρέχει πάσα καλομοιριά στην φύσιν την δικήν-μας ο παντοδύναμος Θεός την έγνωιαν έχει* Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. β' [14].

καλομοιριάζω· μτχ. καλομοιριασμένος, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1476], Ε' [1344].

Από το επίρρ. καλά, το ουσ. μοίρα και την κατάλ. -ιάζω. Η λ. στο Σομαν. Η μτχ. στον Κατσαίτη.

Ευτυχώς, είμαι καλότυχος (Βλ. και μτχ. καλομοιρασμένος, λ. καλομοιριάζω): τούτο να γενότουνα περιχού καλομοιριάσει αυτ. Α' [381]. Αγροίκτησες το ριζικόν των καλομοιριασμένων αυτ. Ε' [1406].

καλομοιριασμένος, μτχ., βλ. καλομοιριάζω.

καλόμοιρος, επιθ., Συναξ. γαδ. 216, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1003].

Από το επιθ. καλός και το ουσ. μοίρα, Η λ. στο Σομαν. και σήμ.

Καλότυχος, ευτυχισμένος: ου λέγω τους καλόμοιρους και τους καλογραμμένους Περί ξεν. V 141.

καλομορφοτύπαρος, επιθ..

Από τα επιθ. καλός και όμορφος και το ουσ. τύπαρος. Η λ. και σήμ. σε ιδιόμ. (Βλ. Λαογρ. 24, 1966, 54, 56).

Που έχει καλό και όμορφο τύπο (Βλ. και Χατζιδ., ΒΖ 1, 1892, 105): άσπρες ήσαν στο πρόσωπον και κρυές εις το τραχήλι (παραλ. 4 στ.)... καλομορφοτύπαρες, αγγελουσιδάτες Γεωργηλ., Θαν. 107.

καλομύρωδος, επιθ..

Από το επιθ. καλός και το ουσ. μυρωδιά.

Που μυρίζει ωραία, μυρωδάτος: τι ήτον αυτόν το καλομύρωδον είδος οπού με εσήκωσεν από την λιγοθυμίαν Σπανός (Eideneier) Α 278.

καλόν το, Πανώρ. Γ' 72, Σουμμ., Ρεμπελ. 191, Ερωτόκρ. Α' 96, Β' 577, Ουσ.² 59, 369, 390, Φορτούν. (Vinc.) Β' 383, Λεηλ. Παροικ. 324, Τζάνε, Κρ. πόλ. 343⁴, κ.π.α.

Το ουδ. του επιθ. καλός.

1α) Καλή πράξη, αγαθοεργία: όσοι κάμουν εδώ καλά 'ς παράδεισον παγαίνουν Τζαμ-πλάκ. 99· και το καλόν οπού 'καμε, ας τό 'χει στην ψυχήν-του Τζάνε, Κρ. πόλ. 219²². Είδα... (παραλ. 8 στ.) έναν ως άγιον σήμεραν και αύριο κατακριμένον αμαρτωλόν κι' εις ώρα μια εις το καλό δοσμένον Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 210· απέ το καλόν απέχουν Συναξ. γυν. 512· β) καλοσύνη, αγαθός: Εδάρε η βρδύσις του καλού και η ρίζα της αγάπης Λιβ. Ρ 1651· Τι ανταμοιβή να σου αποδόσομεν, Κύριε, διά εκείνον το τόσον καλόν οπού μας έδειξες την ώραν εκείνην; Διήγ. πανωφ. 57· να κάμεις το ίσιο και το καλό εις τα μάτια του Κύριου Πεντ. Δευτ. VI 18· το καλό απού το κακό ποιον είναι δε γνωρίζει Ερωτόκρ. Α' 1200· θωρώ κι' αφήρεις το καλό και το κακό διαλέγεις Ερωτόκρ. Α' 202· γ) ευεργεσία: δεν είν' η αγάπη κάτεχε παρά καλό περίσσο Πανώρ. Β' 354. 2) Ωφέλεια, συμφέρον: δε νογάτε το καλό, καημένες, τον κορμού-σας Πανώρ. Δ' 64· και το μακρό πολλές φορές είδα καλό να φέρει Ερωτόκρ. Α' 1753. 3) (Πληθ.) προσωπικά προτερήματα, πλεονεκτήματα: ενός εκάστου έπαινον και καθενός τον φόρον και όσα έχουσιν καλά, αλλά και τα κακά-των Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 102· ο ξένος τα είχαν τα καλά και τα παράξενά-του Λόγ. Παρηγ. L 421· τον νεούτσικον το φίλημα και τ' αγαλιάσματά-του μοιάζουν στ' Απρίλην τες δροσιές, τ' άνθη και τα καλά-του Περί γέρ. 164. 4) Ευτυχία: Η ταπεινή

καρδούλα-μου πολών καλόν σε θέλει Ερωτοπ. 60· έχω και τες έννοιες ναύτες για να πάγω στο καλόν-μον Κυπρ. ερωτ. 126³². ...Μα κρίνω, δε τζη μέλλει τόσο καλό κι' ογι' άντρα-τζη γιατίο δεν τότε θέλει Πανώρ. Γ' 452· του Βοριά και Νότου μοιάζω και καλόν πιον δεν ολπίζω Κυπρ. ερωτ. 122⁸· το καλό-σου μοναχάς γυρεύγει και ξετρέχει Φορτούν. (Vinc.) Β' 250. 5) (Πληθ.) υπάρχοντα, περιουσία, αγαθά: Περί χήρας γυναικός, αν δεν επάρε δεύτερον άνδρα, τι παίρνει από τον άνδρός-της τα καλά, ομοίως και ο άνδρας Βακτ. αρχιερ. 187 ΠΖ'· φεύγον και αμπαντονάρου τα δικά-τως σπίτια και ρούχα και όλα τα καλά-τως Λεηλ. Παροικ. 262· ουδέν ημπορούν τα καλά ποτέ να τα χορτάσω Σαχλ., Αφήγ. 64· αρ-νούμαι και το γένος-μου και τα καλά τά έχω Αχιλλ. (Haag) L 746. 6) Ωραιοτήτα, ομορ-φιά: βλέπουν του τόπου το καλόν και χαίρονται εις αυτό Λιβ. Sc. 2882· πώς να γράψει τα καλά του λουτρού εκείνου Αχιλλ. L 518. (Φρ.) 1) Ακούω καλόν=ακούω ευνοική κρίση: κακοί και πονηροί πάντοτε ζήλον έχουν και πάντα μαινόνται πολλά όπου καλόν ακούσουν Σπαν. Α 563. 2) Βγαίνω σε καλό=έχω καλή εξέλιξη: εκείνη...απ' όλα τα παιδιά οπού έκαμε η γυναίκα ετούτη εβγήκε εισέ καλό και εις πράξες αγαθές και τίμιες Σουμμ., Ρεμπελ. 173. 3) Λέγω καλόν, καλά=εκφράζομαι επαινετικά: οι γιορανοί το ξεύροσσι πόσα καλά για σένα τση κορασάς απ' αγαπιάς έχ' ως εδά 'πωμένα Πανώρ. Β' 547· αλλά στους άρχοντές-του ποτέ καλόν δεν έλεγε διάτ' αυτοός ποτέ-του Ιστ. Βλαχ. 534. (Εκφρ.) 1) Για (το) καλό-(μου)=για όφελός-μου: Κατέχω-το, γνωρίζω-το, μα δε μπορώ ν' αφήσω για το καλό-σου μοναχάς παρά να σου θυμίσω Πανώρ. Γ' 236· για κακό δε σε ερωτά, μάλλιος για καλό-σου Φορτούν. (Vinc.) Δ' 520. 2) Εις το καλόν-(μου)=για όφελός-(μου): Ο σήγας...πολλά τον σύμβουλό-του ετίμησ' ότ' εσύντηχε βουλήν εις το καλόν-του Κορων., Μπούας 59· πάγαψε, αυθέντα-μου, εις το καλόν Διγ. Άνδρ. 333¹⁵. Αν θέλετε να τον αφήσετε, θέλομεν τον περιλάβειω' ειδημή επάρετέ-τον εις το καλόν Μαχ. 603²¹. 3) Με το καλό(ν)=α) με ασφάλεια, χωρίς πάθημα: να έλθει πάλιν με το καλόν Διγ. Άνδρ. 333⁶· επεσώσαν με το καλόν Μαχ. 284²⁵. β) με ειρηνικό τρόπο: με το καλόν να δώσουσι την χώραν των εξήτα Τζάνε, Κρ. πόλ. 198⁴.

καλό(ν), επίρρ., Ασσιζ. 63¹⁸, Πεντ. Γέν. XL 16, Φορτούν. (Vinc.) Δ' 210.

Το αρχ. επίρρ. καλόν (L-S, λ. καλός).

α) Καλά: ετσάκισα αυτό (ενν. το μουσκάρι) αλεσμένο καλό ως ότ' είναι φτενό εις χώρα Πεντ. Δευτ. IX 21· Μ' ένα μεγάλο βασιλιό κρίνω καλό δεν πηγαίνει κακόρεξη να σμίξομε κόρη και χαδεμένη Ροδολ. (Μκανούσ.) Γ' [15]. β) καλύτερα: ει ενεργεί και ευρήσει-σε καλόν μη ενεργήθης Διγ. Ζ 2819.

καλονάρχος ο, βλ. κανονάρχος.

καλοντώνω· κα λ ο ν τ ὶ ν ε ι, Περί γέρ. 69, εσφαλι. γρ. αντι βαλαντώνει (Βλ. ά. βαλαντώνω).

καλόνημφορ, επιθ.

Από το επιθ. καλός και το ουσ. νύμφη.

Νύφη καλή: κατέβη προς τον άδην (παραλ. 2 στ.) η καλόνημφορ γαρ νύμφη και κα-λόσαρκος εκείνη Ερμον. Ε 123.

καλοξανοίγω.

Από το επίρρ. καλά και το ξανοίγω.

Βλέπω καθαρά, διακρίνω: μά 'τον ακόμη σκοτεινά και δεν καλοξανοίγου Ερωτόκρ. Δ' 1004.

καλοξενοχάραγος, επίθ.

Από τα επίθ. *καλός* και *ξενοχάραγος*.

Που έχει ωραίες γραμμές, όμορφος: *Βλέπεις εκείνον τον καλόν τον εύμορφον τον τόπον το καλοξενοχάραγον εκείνον το νησίττω;* Καλλιμ. 1254.

καλοξημερώνει, Κατζ. Α' 20, Ερωτόκρ. Β' 111, Δ' 1603, Ε' 833.

Από το επίρρ. *καλά* και το *ξημερώνει*. Η λ. και σήμ.

(Απρόσ.) *Ξημερώνει εντελώς, καλά (Για τη σημασ. βλ. Μπαμπιν., Υποκορ. 252): την αυγή μ' ανίμενε πριν καλοξημερώσει* Ερωτόκρ. Ε' 673.

καλοοικοδέσποινα η' *καλοκοδέσποινα*, Προδρ. IV 123 (χφ. g) (κριτ. υπ.), 126 (χφ. g) (κριτ. υπ.).

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *οικοδέσποινα*.

Καλή οικοδέσποινα, νοικοκυρά: *κυράδες, χειρομάχισσες, καλοοικοδεσποινές-μου αυτ. IV 123· ως είν' καλοοικοδεσποινες οκάποσες γυναίκες και τας κεντήκλας να έπαιρναν και τους πιπεροτρίπτας αυτ. IV 126.*

καλοπάθεια η' *καλοπαθεία*.

Από το *καλοπαθώ*.

Καλοπέραση, ευτυχία: *αναθυμώντας την πρωτότερήν-του καλοπαθειαν εις την κακοπαθειαν απού ευρίσκετον πολλά ήτονε λυπούμενος* Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 438.

καλοπαθώ, Χρον. Μορ. Ρ 2976.

Από το επίρρ. *καλά* και τον αόρ. του *πάσχω*.

Α' (Ενεργ.) *αναπαύομαι: διατι εκοπίασαν πολλά της γης και της θαλάσσης (ενν. οι κεφαλάδες) (παραλ. 2 στ.) να απέρχονται εις τα οσπίτια-τους διά να καλοπαθήσουν* Χρον. Μορ. Η 2976. Β' (Μέσ.) *καλοπερνώ: Αν ήμην παραζυμωτής ή δουλευτής μαγκίπον, προφούρνα να χόρτανα και να καλοπαθούμην* Προδρ. IV 98 (χφ. g) (κριτ. υπ.).

καλοπαιδεμένος, μτχ., βλ. *καλοπαιδευμένος*.

καλοπαιδευμένα, επίρρ.

Το ουδ. της μτχ. *καλοπαιδευμένος* ως επίρρ.

Ευγενικά, με σωστό τρόπο: *να συντυχαίνεις φρόνιμα και καλοπαιδευμένα* Συναξ. γαδ. 75· *λέγεις άξια να σωθώ και καλοπαιδευμένα* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2230.

καλοπαιδευμένος, μτχ. επίθ.· *καλοπαιδεμένος*, Χρον. Μορ. Η 5229.

Από το *καλοπαιδεύω* που απ. στο Soman.

Που έχει καλή ανατροφή: *ο πρίγκιπας ως φρόνιμος και καλοπαιδευμένος* Χρον. Μορ. Ρ 5229.

καλοπαιδευτος, επίθ.

Από το *καλοπαιδεύω*. Η λ. στο Soman.

Που έχει καλή ανατροφή, καλούς τρόπους: (εδώ μεταφ.): *Ελάκτισεν ο γάιδαρος και δέρουσι το σάγμα να γένει καλοπαιδευτον, άλλο να μη λακτίσει* Γλυκά, Στ. 275.

καλοπανδρεύω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *υπανδρεύω*. Τ. *καλοπαντρεύω* στο Soman. και σήμ.

Η μτχ. ως επίθ.—που είναι *καλά* παντρεμένος: *να μη παραβουρλιζονται οι καλοπανδρεμένες (εκδ. καλιπανδρεμένες, διορθώσ.)* Εβρ. ελεγ. 164.

καλοπαπαδιά η.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *παπαδιά*, αν δεν πρόκ. για εσφαλμ. γρ. [Βλ. Πουλολ. 485 και Πουλολ. (Τσαβαρή) 489].

(Με ειρων. διάθ.) *καλή παπαδιά: Ηξείρω-σε κακότυχη από την Ζαγορά είσαι κάποιας καλοπαπαδιάς εκ το χωρίον της Ρίμνης* Πουλολ. Ζ 306.

καλοπιάνω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *πιάνω*. Η λ. και στο Δαμασκ. Στουδ., Διάλ. 451 και σήμ.

(Μεταφ.) *φέρομαι καλά σε κάπ., κολακεύω κάπ.: Σαν είδενε ο αμιράς 'τι πως τον φοβερίζον (παραλ. 1 στ.) αρχίζει καλοπιάνει-τους με την ταπεινοσύνη* Διγ. Ο 395.

καλοπιτήδειος, επίθ., βλ. *καλοεπιτήδειος*.

καλοπίχερος, επίθ., Βουστρ. 538, Ασιζ. 115¹⁷, 122¹², 149²³, 226^{19-20,22}, 429¹, 455⁹, 476^{25,27}, 487²⁰, Μαχ. 478²².

Από το επίρρ. *καλώς* και το *επιχειρώ* (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε', β' ημίτ.).

1α) Που έχει καλό χερικό, τυχερός, αίσιος: *συντροφίαν αρχοντική να τήνε συντροφιάσει κι' όλες οι καλοπίχερες κι' όλες οι πλούσες πάσι* Ερωτόκρ. Ε' 1212. β) *κατάλληλος: Ρεμέδια καλοπίχερα μου βρίσκεις ταχύτερον, για να ξηλώσω τη δουλειά, σαν πεθιμώ, του γέρον Κατζ, Γ' 119.* 2) Που έχει ευγενική καταγωγή: *ο καλοπίχερος ο καβαλάρης ο καπετάνος εποικεν-μου περίτον παρά που πρέπει* Μαχ. 446¹³. *έφερεν μετά-της πολλούς φρονίμους άνδρας και καλοπίχερες ταμιτζέλλες* Μαχ. 578². *ανοίξαν τες αποθήκες και εκουβαλοούσαν τα κρασία τους καλοπίχερους...άλλοι τα ζαχάριτα και τα προδέλοιπα πράγματα τους καλούς λας* Μαχ. 672²². 3) Έντιμος, χρηστός: *των καλών ειθισμάτων και των καλών κοστούμιων του ρηγάτου των Ιεροσολύμων, των ποιων εθέσπισαν οι καλοπίχεροι άνδρες και οι καλοί ρηγάδες* Ασιζ. 366²⁸. *εκείνοι οι δύο εις τους ποίους εκούμπησεν το έγκλημα, αν ουδέν ημπορούν να συμπάρουν, ημπορούν καλά να κράξουν άλλον έναν εις την συντροφίαν-τους καλοπίχερον* Ασιζ. 176¹¹. *ένι κρατούμενος ο άνδρας-της με το κείμενον να βάλει το ντουέρι-της ού την τιμήν-του εις χείρας ενού καλοπίχερον* Ασιζ. 373²⁹⁻³⁰.

καλοπλεγμένος, μτχ. επίθ.· *καλοπλεγμένος*.

Από το επίρρ. *καλά* και τη μτχ. *παρκ.* του *πλέκω*. Ο τ. στο Βλάχ. Η λ. και σήμ.

Που είναι *καλά* πλεγμένος: *μακριά μαύρα και λιγνά εύμορφα συνθεμένα (ενν. τα φρύδια) και ως το γαϊτάνι το λεπτό ήσαν καλοπλεγμένα* Μακριάδ. 28.

καλοπλεγμένος, μτχ., βλ. *καλοπλεγμένος*.

καλοπλυμένος, μτχ. επίθ..

Από το επίρρ. *καλά* και τη μτχ. *παρκ.* του *πλένω*. Η λ. και σήμ.

Που είναι *καλά* πλυμένος, καθαρός: *καλοπλυμένη και καλοφαυλοισμένη* Συναξ. γυν. 925.

καλοπόδαρος, επίθ.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ποδαρί*. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β' και Ε', β' ημίτ.).

Που έχει καλό ποδαρικό, τυχερός: *ας είναι καλοπόδαρο πολλά το ριζικό-σας Φορτουν.* (Vinc.) Ε' 351.

καλοπόληπτος, επίθ., βλ. *καλοπόληπτος*.

καλοπροαίρετος, επίθ.

Από το επίθ. *καλός* και το προαιρούμαι. Η λ. και σήμ.

Που έχει καλή προαίρεση, καλόγνωμος, καλότροπος: *αν έني καλοπόληπτος, αν έχει ευγνωμοσύνη (ενν. η γυναίκα), αν είν' καλοπροαίρετος και θέλει την τιμήν-σου Σπαν.* (Μαυρ.) Ρ 230.

καλοπρόσωπος, επίθ.

Η λ. σε σχόλ. (L-S).

Που έχει ωραίο πρόσωπο, όμορφος: *Είς καβελάρης ευγενής ορμώμενος εκ Ρώμης ανδρείος καλοπρόσωπος Φλώρ. 2.*

καλοριζικεύω κ σ λ ο ρ ι ζ ι κ ε ύ ω.

Από το επίθ. *καλοριζικός* και την κατάλ. -εύω. Η λ. στο Du Cange (λ. *ριζικον*).

Κάνω κάπ. ευτυχισμένο: *το μέτρος των παιδιών πολλά σ' εμένσ είν' ακριβό-μου κι' αρσενικού και θηλυκού... Στα δυο-τους τούτσ η τύχη-μου με καλοριζικεύγει Ροδολ. Β' [518].*

καλοριζικιά η, Άνθ. χαρ. 290³⁶, Πανώρ. Γ' 451, Δ' 72, 74, Ερωφ. Α' 449, Γ' 264, Κατζ. Ε' 185, 290, Στάθ. (Martini) Α' 300, Γ' 530, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [365], Δ' [262], Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. α' [41], Β' [206], Γ' [19], Ε' [91, 1208, 1472, 1616], Φορτουν. (Vinc.) Ε' 152, Ζήν. Α' 224, 287, 296, 317, Γ' 229, Ε' 109, Τζάνε, Κρ. πόλ. 410²⁶, 565¹². *καλοριζικία* Αχιλλ. L 238.

Από το επίθ. *καλοριζικός*. Ο τ. στο Du Cange (λ. *ριζικον*) και στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. στο Βλάχ. (λ. *καλοριζοικιά*).

Καλό ριζικό, καλή τύχη, ευτυχία: *στην καλοριζικιά μηδένας δεν κατέχει και να γνωρίσει φανερά φίλο καλό ποιον έχει Στάθ. (Martini) Γ' 149· έβανες εις το νού-σου τιμές και καλοριζικιές εσε και του παιδιού-σου Ερωφ. Ε' 656· Κόρη-μον ευγενικότατη, του δάσου στολισίδι, ξόμπλι της καλοριζικιάς Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 34.*

καλοριζικός, επίθ., Μαχ. 622³³, Πεντ. Γέν. XXX 11, Πανώρ. Πρόλ. θεάς 32, 53, Β' 43, Γ' 86, Ε' 245, Ερωφ. Πρόλ. 100, Α' 138, 481, 559, Ιντ. α' 80, Β' 467, Ιντ. β' 31, Γ' 41, 350, Ε' 669, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 130, Δ' 104, Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. β' 164, Γ' 677, Δ' 119, Ε' 273, 345, Ζήν. Α' 241, Γ' 191, 352, Δ' 388, Ε' 21, Τζάνε, Κρ. πόλ. 308¹³, κ.π.α.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ριζικό*. Η λ. στο Du Cange (λ. *ριζικον*), στο Βλάχ. (λ. *καλοριζοικος*) και σήμ.

1) Που φέρνει καλή τύχη, τυχερός: *Αγαπημέν' αντρόγυνο σαν τούτο δεν εφάνη, μουδ' έτοιμο καλοριζικό χαϊράμενο στεφάνι Ερωτόκρ. Ε' 1512· Ω μέρα καλοριζικη, μέρα χαριτωμένη Ζήν. Ε' 11· περίσσα καλοριζικό ας που το ριζικό-μας Πανώρ. Γ' 118.* 2) Που έχει καλή τύχη, ευτυχισμένος, τυχερός: *Ω καλοριζικό πολλά, παιδι-μον Φορτουνάτο Φορ-*

των. (Vinc.) Δ' 449· *Ω κόσμε καλοριζικε, τότε χαριτωμένη Ερωφ. Γ' 251· η μάνα-του η καλοριζικη εχάριετον η ψυχή-της Αχιλλ. L 9· (μεταφ.) Ω δάση καλοριζικα τα δέντρα γεμισμένα, με τα κλαδιά τα πράσινα και τ' άθη φορτωμένα Πανώρ. Ε' 383.* 3) Χαρούμενος, ευχάριστος: *Αφέντη γαληνότητα και ύψιστε βασιλιά-μου, μαντάτο καλοριζικο σου φέρνει η εμιλιά-μον Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [360].*

Το ουδ. στον πληθ. ως ουσ. = ευχή για ευτυχία: *Λαμπρούσα, σίμωσε εδεπά, μη ντρέπεσαι, κερά-μου· πέτε τα καλοριζικα, σαν είν' πρεπό, τον γάμον Στάθ. (Martini) Γ' 506.*

καλορωτώ.

Από το επίρρ. *καλά* και το ρωτώ. Η λ. και σήμ.

Ρωτώ πολύ, ρωτώ να μάθω κ. με ακρίβεια: *Αύθις δέ του εσίντυχε και καλορωτήσέ-τον ...πολλά εξέτασέ-τον Κορων., Μπούας 34.*

καλός, επίθ., Πανώρ. Β' 133, 492, Γ' 22, 34, 423, Δ' 282, Ερωφ. Δ' 221, 507, 523, 547, 635, Ιστ. Βλαχ. 89, 247, 833, Ερωτόκρ. Α' 496, 1031, 1325, 1987, Β' 2365, Θυσ. 2 7, 790, Τζάνε, Κρ. πόλ. 174¹⁰, 168⁹, 229²⁴, 369²⁰, 489²² κ.π.α.

Το αρχ. επίθ. *καλός*.

1) Αγαθός (γηθ.), ενάρετος, έντιμος: *πλούσιοι, φτωχοί, καλοί, κακοί, όλοι την εχροικήσα Ερωτόκρ. Δ' 1608· ευχαριστώ τους Έρωτας, καλόν άνδρα μ' εδώνκαν Διγ. (Trapp) Esc. 1138· άλλο την ψυχήν δεν σώνει, μόνον η καλή ζωή Αρχ. Μεγ. Β 48.* 2) Άψογος: *τούτον έني δικαίον και κείμενον κατά τα καλά συνήθια του εηγάτου των Ιεροσολύμων Ασσιζ. 160¹².* 3) Αξίόπιστος: *Περί εκείνου του ανθράπου οπού δέρει άλλον ανθρωπον και έني ένοχος με καλήν μαρτυριαν Ασσιζ. 269².* 4) Δίκαιος, αμερόληπτος: *αφήκεν τον κακόν νόμον διά τον καλόν Ασσιζ. 196⁸· η ασσιζα και το δικαίον ορίζει ότι να έχει ούτος καλόν δικαίον, καθάπερ ένα ξένον Ασσιζ. 322⁹.* 5) Σταθερός: *διότι δεν επέγρα καλή αγάπη ανάμεσόν-τους Σουμμ., Ρεμπελ. 175· ότι με τον περίγικια έχει καλήν αγάπη Χρον. Μορ. Η 8783.* 6) Συνετός: *βουλήν αξιοτάτην, ωφέλιμον εις άπαντας, καλήν, τιμοτάτην Κορων., Μπούας 23.* 7) Αγαπητός, προσφιλής: *Οίμέν αδελφι-μας καλόν, ουδέν σε θεωροούμεν Διγ. (Trapp) Esc. 105· τι κάμνει το καλόν πουλιν και ουδέν με εθυμάτι Ερωτοπ. 374· πότε παλιν άπαντες ταύτα διαπεράσω, εν τοις μέρεσιν έλθομεν της καλής Ρωμανίας Διγ. (Trapp) Gr. 660.* 8) Ευμενής, καλοδιάθετος: *ο σουλτάνος επροσδέκτην-τους με καλόν πρόσωπων Μαχ. 162¹⁶.* 9) Ευχάριστος: *τα μαντάτα τα καλά τούτα να τώσε πούμε Πανώρ. Ε' 272· Αν αγαπάτε σαν κ' εμάς ολπίζετε να δείτε τέλος καλό στον πόθο-σας Πανώρ. Ε' 415· καλόν έναι το αφήγημα, λέγε μη το οκνήσεις Αιβ. Ν 2483.* 10) Πρόθυμος: *μετά καλού θελήματος, μετά καλής καρδιας Καλλιμ. 71.* 11) Αξιόλογος, υπολογιστικός: *φιλώ την κονταρέαν-σου και την καλή-σου τόλμη Αχιλλ. Ο 571.* 12) Χρήσιμος, ωφέλιμος: *Είδιεν ο Θεός το φως ότι καλό Πεντ. Γέν. Ι 4· εις τ' άνθος μόνον βόσκειται και το καλόν λαμβάνει κ' εκείνο πού 'ναι εις αυτό αχρείον καταλιμπάνει (ενν. το μελί-σι) Κορων., Μπούας 20· παν είτι καλόν και προς σύστασιν και ευκοσμίαν Σφρ., Χρον. μ. 50¹⁶.* 13) Πρόσφορος, κατάλληλος, ευνοϊκός: *Όλος δέ ο καλότερος εκει καιρός εχάθη Κορων., Μπούας 126· Η νύκτα ήτον σκοτεινή, καλός καιρός του έργου Διγ. Α 2586.* 14) Σωστός, ενδεδειγμένος: *Άξιον έναι...και των πενήτων τα παιδια να παιδεύονται την καλήν και γενναίαν παιδευσιν Σοφιαν., Παιδαγ. 112· τη στράτα κεινη την καλή, βλέπες, ήλλαξες την πρώτη Ερωτόκρ. Α' 834.* 15) Επιτηδεις, ικανός: *Ήτονε στ' άλογο καλός κ' εκράτει τ' άματά-του Τζάνε, Κρ. πόλ. 406³· Δεξιώτης ήμουμε καλός κ' αγάπου το κωνήρι Πα-*

νώρ. Δ' 3. 16) Επιλεκτός, εκλεκτός, γενναίος: Καλά φουσσάτα σύναξε πολεμικά κ' ανδρεία Κορων., Μπούας 68· αν έχεις όρεξιν να ακούεις πράξεις καλών στρατιωτών Χρον. Μορ. Η 1349. 17) Ευγενικός (στην καταγωγή): οι τάξεις και αρετές-σου δείχνουν πως από καλό αίμα να κατεβαίνεις Φορτούν. (Vinc.) Β' 213. 18) (Προκ. για τρόπο συμπεριφοράς) ευγενικός: τρόπος καλός κ' ενάρετος και καθαρότης βίου Κορν., Διδασκ. Δ 175. 19) Εύστοχος, αποτελεσματικός: σπαθίαν ουν μοι δέδωκεν καλήν εις το σκουτάριον Διγ. Ζ 3065· καλήν ραβδίαν έδωκα την φάραν στο κεφάλιν Διγ. (Trapp) Esc. 1267· ο σύντροφος οποι' ουρε ογιά καλό σημάδι Τζάνε, Κρ. πόλ. 356¹¹. 20) Αντάξιος: λοιπόν ουκ οίδα τις εστιν άξιος εις ετούτο, να γεννά βουλευματα καλά της αριστείας Γεωργηλ., Βελ. 148. 21) (Προκ. για κάστρο) ισχυρός, ανθεκτικός: εδιάβη και απόκλεισε το πρώτο κάστρο, το καλύτερο Χρον. σουлт. 30²⁴. 22) Σίγουρος, ασφαλής: έθεκεν φύλαξες καλές, εις τ' όνομάν-του όμόσαν Χρον. Μορ. Η 1236· ποσώς δεν εφοβήθη εκει τας βίγλας τας καλές ουδέ τους στρατιώτας Διγ. Ζ 1813. 23) Καθαρός, γνήσιος, αμιγής: χωρίζει το καλόν χρυσάφιν 'πό το άλλον Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 178· Λαβών περιστεράν πότισον αυτήν άσαρ μετά καλού οίνου Ιερακος. 346²². 24) Ωραίος: η γη μαραίνει τας καλές και χιονώδεις σάρκας Διγ. Ζ 4478. 25) (Επιτατ.) που έχει ιδιότητα σε μεγάλο βαθμό: είχε κοντά-του τους καβέλαρους και απεξούς, όλους τους καλύτερους ανδρειωμένους Χρον. σουлт. 72²⁵· υπερηγά το πύργωμαν μετά καλής ανδρείας Καλλιμ. 276· οι Μούζες τόσες αρετές καλές του δασκαλέψα Πανώρ. Αφ. 20· άνεμον είχασι καλόν κ' ήτον καλή ενόδια Γαδ. διήγ. (Wagn.) 169· ο Νεκτέναβος ιδόντας την Ολυμπιάδα...και τα καλά-της κάλλη Διήγ. Αλ. V 25.

Η κλητ. του αρα. στον εν. ως άκλιτη προσφώνηση ή ως παραπλήρωμα: απόκρισιν καμίαν εαέν, καλέ, να δώσουν αυτό εις τα παραδείγματα Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2119· σε ποιαν μεράν επήγασι, καλέ, και δε μπορούμε σ' ουδειανένα σήμερα τόπο να τες ευροόμε; Πανώρ. Ε' 305.

Το αρα. και το θηλ. ως οια.=αύζυγος, αγαπητικός: Συ δε, φιλάτη μητερ-μου, έμμορ-σθέν-μου ελεύσει εις Ρωμανίαν να έλθομεν, να ιδεις την καλήν-μου Διγ. Ζ 1089· εκείνη δε ως ήκουσεν τα λόγισ του καλού-της,...Διγ. (Trapp) Esc. 1794.

(Φρ.) (ευχετικά) νά 'χει (την) καλή-του ώρα=ας είναι καλά: ήλθε και αφέντεψε, καλή-τον ώρα νά 'χει, διότι επεράσαμεν καλά εις τον καιρόν-του Ιατ. Βλαχ. 478.

(Εκφρ.) καλή καρδιά=καλοσύνη, προθυμία: Καλήν καρδιαν έχετε το γένος των γαδάρων Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 712· εις την γην φυτεύει-τα και με καλήν καρδια ποτίζει και σκαλίζει-τα Κορων., Μπούας 113· παρακαλώ-σας όλους-σας μετά καλής καρδιας συντροφιάν να με ποισετε Θησ. (Foll.) I 17· καλή ώρα=σε ευτυχισμένη ώρα: να πάρεις, θυγατέρα-μου, άνδρα-σου τον υγιόν-του εκείνον το χρυσόν αιτό που βρέθηκε καλή ώρα Ερωτόκρ. Δ' 283· καλόν πωρνόν=πολύ πρωί: τη ζ' του αυτού μηνός καλόν πωρνόν εφτάσαν (ενν. τα κάτεργα) εις τον Σταυρόν τον Μέσον Άνω., Ιστ. σημ. ρμ'.

καλόσαρκος, επίθ., Ερμον. Ε 124.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. σάρκα. Α. καλοσαρκάτος σημ. στην Ίμβρο (Βλ. Henrich, Κλητ.-γεν. σε -ο 203). Η λ. στο Somav..

Που έχει καλή σάρκα, εύσαρκος, καλοκάμωτος: να είναι καλόσαρκον και λιπαρόν και παχύν το παιδίον Σταφ., Ιατρος. 16²⁶⁴· ο χαώσας την Ελένην, την χιονοπέξαν ταύτην και καλόσαρκον εκείνην Ερμον. Μ 17.

καλοσκοπώ.

Από το επίρρ. καλά και το σκοπό.

Κοιτάζω, εξετάζω κ. πολύ καλά: λέγω, αν έτυχε κανείς να τα καλοσκοπήσει τ' αρχόχειρα τά κάμασαν..., Γεωργηλ., Θαν. 180.

καλοστιχοπλόκος ο.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. στιχοπλόκος.

Καλός στιχοουργός, στιχοπλόκος: το (ενν. το ψωμίν) επιθυμούν γραμματικοί και καλοστιχοπλόκοι Προδρ. IV 82.

καλοστόλισθος, επίθ., βλ. καλοστόλιστος.

καλοστολισμένος, μτχ. επίθ., Θρ. Κύπρ. Μ 364.

Από το επίρρ. καλά και τη μτχ. παρκ. του στολίζω. Η λ. και σήμ. (Βλαστού, Συνών.). Ομορφοστολισμένος, καλοντυμένος: ήθελεν η αρχόντισσα εις τους γάμους να παγαίνει, συγνέα εις τες παραδιάβασες και καλοστολισμένη Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1611.

καλοστόλιστος, επίθ.· κ α λ ο σ τ ό λ ι σ θ ο ς.

Από το επίρρ. καλά και το στολίζω.

Ωραία, λαμπρά ατολιαμένος: ποία των γυναικών εστιν ευμορφότερη, ποία δε καλοστόλισθος Ναθανάηλ Μπέρτου, Ομιλία V 63· έδε φαρίν η φράραισ κ' υπάριον η Μορούλα και μούλα καλοστόλιστη σπού 'ναι η Περούλα Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 679.

καλόστολος, επίθ.

Από το επίθ. καλός και το -στολος(στέλλω).

Καλοκαμωμένος, με ωραίο παράστημα: την ψερθένον και φρονίμην και καλόστολον εις μήκος Ερμον. Ε 345.

καλοστομαχία η.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. στόμαχος.

Ευεψία, χωνευτικότητα: Περί του κρέατος του εμού ου λέγω, ουδέ φάσκω· είδασιν γαρ οι τρώγοντες και οι εσθιοντές-με ...καλοστομαχίαν, εύνοστα και ευστόμαχα άπαντά-μου τα μέλη Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 476.

καλόστρωτος, επίθ..

Από το καλοστρώνω. Η λ. στο Somav.

Καλοστρωμένος, ομαλός: στον κάμπον τον καλόστρωτον Κορων., Μπούας 25.

καλοσυγερνούμαι.

Από το επίρρ. καλά και το συγκερνούμαι.

Λιγοστεύω, μετριάζομαι (Πβ. και συγκεράστη Θησ. Γ' [1²]): Τότες αήρ εστάθηκε κ' εκαλοσυκεράστη (εκδ. καλοσυκερνάστη· διορθώσ.) και τες ιστίες ανάψασι Θησ. Γ' [92¹].

καλοσυμβούλευτον το.

Από το καλοσυμβουλεύω.

Το να συμβουλεύει κανείς σωστά: πλην αν ουκ ήτον τούτος και το καλοσυμβούλευτον και το στεροόγνωμόν-του, εγώ Ροδάμηνν ακομή δέσπαιαν ουκ εθώρουν Διβ. Sc. 3196.

καλοσυμβουλευώ.

Από το επίρρ. καλά και το συμβουλευώ.

Συμβουλευώ κάπ. με καλοσύνη, καθοδηγώ: καλοσυμβουλευέι-τον, γλυκοπαρηγορά-τον Σαχλ., Αφήγ. 382.

καλοσυνάτα, επίρρ., Χριστ. διδασκ. 312.

Από το επίθ. καλοσυνάτος. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Με καλή διάθεση, καλοπροαίρετα: βάρει μ' όπου σου φανεί και πάλ' εγώ να κάμω καλοσυνάτα ό,τι μπορώ Ερωτόκρ. Β' 1676.

καλοσυνάτος, επίθ., Χριστ. διδασκ. 312.

Από το ουσ. καλοσύνη και την κατόλ. -άτος. Η λ. στο Somav. και σήμ.

1) Που έχει καλή διάθεση, καλοσύνη: μα πάντα ντ' ως και τη μαλιά με γέλιο τήνε κάνει καλοσυνάτος σαν αυτό στον κόσμο δεν εφάνη Ερωτόκρ. Β' 290. 2) (Προκ. για πληγή) που είναι σε στάδιο καλύτερευσης: καθημερινό γνωρίζα (ενν. οι γιατροί) καλοσυνάτες τσι πληγές και την υγεία-ντου ολπίζα Ερωτόκρ. Ε' 198.

καλοσυνεμένος, μτχ., βλ. καλοσυνεύ(γ)ω.

καλοσυνεύ(γ)ω, Πανώρ. Β' 258· μτχ. παρκ. καλοσυνεμένος, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 204 (χφ. Ν) (κριτ. υπ.).

Από το ουσ. καλοσύνη. Η λ. και η μτχ. στην Κρήτη (βλ. Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β', λ. καλοσυνεύγει, καλοσυνεμένος και Ε', β' ημίτ., λ. καλοσυνεύγει και καλοσυνεμένος) και σήμ.

1) (Μτβ.) καθησυχάζω, κάνω κ. να γαληνέψει: εις τη θεά την Πάλλα ετάξαμε χαρίσματα... την αγριεμένη θάλασσα να την καλοσυνέψει Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. δ' 99. 2) (Αμτβ.) (προκ. για καιρό τριτοπρόσ.) γίνεται αιθρία: ωσάν περάσουν οι βροχές πάλι καλοσυνεύγει Πανώρ. Β' 256.

Η μτχ. ως επίθ. = πρόσχαρος, ευχάριστος: με πρόσωπον πασίχαρο και καλοσυνεμένο Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 212· εχάρηκα κ' εδάκρυσα στα καλοσυνεμένα την κρίση και το δικιο-μου τό βλεπα εις εμένα Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 203.

καλοσύνη η, Ασοίζ. 300¹⁹, Χρον. Μορ. Ρ 4190, Διβ. Ν 2670, Μαχ. 638²⁵, Πεντ. Δευτ. XXIII 7, Χρον. σουлт. 93²⁶, Ερωφ. Α' 83, Ιντ. α' 157, Δ' 597, 667, Διγ. Άνδρ. 370⁶, Ερωτόκρ. Γ' 169, Δ' 38, Στάθ. (Martini) Β' 165, Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. δ' 17, Ε' 114, 131, Ζήν. Β' 343, Διγ. Ο 396, Τζάνε, Κρ. πόλ. 139²⁵, 175¹⁶, 226⁶, 241²⁵, 325¹, 405²², 407²³, 416¹⁶, 566¹, κ.π.α.

Από το επίθ. καλός και την κατόλ. -σύνη. Η λ. και σήμ.

1α) Καλοσύνη, αγαθότητα, πραότητα: πτωχοί και πλούσιοι χριστιανοί να 'χομεν καλοσύνη Σκλάβ. 166· πρώτον μὲν εκ φύσεως έχεις την καλοσύνην, δεύτερον εκ παιδεύσεως τιμὴν και σωφροσύνην Ιστ. Βλαχ. 39· όλοι 'παινού τες πράξεις-σου, την πλήσα καλοσύνη Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 7· γεις βασιλιός πάντα με καλοσύνη κι' όχι ποτέ με μάνητα πάσα δουλειά να κρίνει Ερωφ. Ε' 239· Τα φύλλα τότε έτρωγε εκεί που εκρυβήθη, την καλοσύνη του αμπελιού ποσώς δεν εθνημήθη Αιτωλ., Μύθ. 64⁶· δεν το λόγιαζα ποτέ, κερά Φροσύνη, να μη θυμάσαι μπλιο κ' εμέ μιας ώρας καλοσύνη Πανώρ. Γ' 356· β) αγάπη· έλεος, ευσπλαχνία: να κάμω την ευκαριστιά την άμετρη τήν έχω στην καλοσύνη την πολλή,

στο σπλάγχος το μεγάλο που 'δειξες 'ς τούτο το παιδι Φορτουν. (Vinc.) Ε' 91· γυρίζ' ο πόθος σ' όρηγητα κ' η μάχη 'ς καλοσύνη Ερωτόκρ. Γ' 1298· αν θέλεις από τον Θεόν να έχεις καλοσύνη, να μη σου λείπει πώποτε η ελεημοσύνη Ιστ. Βλαχ. 1889. 2α) Καλή πράξη, ευεργεσία: να είν' απλόν το χέρι-σον στην ελεημοσύνη και όστις κάμνει του πτωχού τοιαύτην καλοσύνη... Ιστ. Βλαχ. 1920· Ζύγι κρατώ στο χέρι-μου όλες να τες ζυγάσω τες καλοσύνες που 'καμες Αλφ. (Mor.) IV 24· εϊπε-της τες καλοσύνες του μισέρ Τζεντεφρέ και εϊπε-της και τους κινδόνους της θαλάσσης Δωρ. Μον. XXV· β) καλό, όφελος: όσην ώραν ήβλεπε εκείνο που την κρίνει, οι λογισμοί κ' οι πόννοι-της τση κάναν καλοσύνη Ερωτόκρ. Γ' 20· όταν σ' ετίμουν εύκαϊα, δεν είδα καλοσύνη Αιτωλ., Μύθ. 127⁸· Αφήμα πάσα χάρητα και πάσα καλοσύνη Σαχλ., Αφήγ. 81· γ) εξυπηρέτηση, καλό: εντέχεται να διπλάσει την αρραβάναν-του διπλά του αγοραστή ανίσως ότι άλλην καλοσύνην δεν θελήσει να του ποίσει Ασοίζ. 37²⁵· διά τες πολλές τες χάρες και μεγάλες καλοσύνες που προξένησα σ' εσένα Πτωχολ. Β 378· ό,τι χάρη και τιμήν κάνουν των χοντρών ανθρώπων δεν το γνωρίζουνε, ομοίως και πάσαν άλλην καλοσύνην Σουμμ., Ρεμπελ. 174. 3) Καλύτερευση· συμμόρφωση: εκείνον οπου φαίνεται και μάχει και ανττεινει ν' αλλάξει και πολλά γοργό να στρέψει εις καλοσύνη Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 294· λέγω όσα έπαθα μετά δικαιοσύνην να είναι εις σωφροισμόν, πολλήν-μον καλοσύνην Αιτωλ., Βοηβ. 89. 4) Φιλία, ομόνοια, καλές σχέσεις: Οι σκοτωμοί που γίνονται βαριούνται-τζι κ' εκείνοι τσ' έξοδες και τσι κούρασες και κάνουν καλοσύνη Ερωτόκρ. Γ' 180· Με την καρδιά αγαπιούν-τανε ετούτοι οι δυο φίλοι Περούλης και ο Λίμπονας σαν καλοσύνης στόλοι Λίμπον. 480· επει δεν πολεμίζετε με τινά συγγενή-σας (παραλ. 1 στ.) μόνον μ' εχθρούς-σας που μ' εσάς δεν έχουν καλοσύνην Θεσ. (Foll.) I 33. 5) Καλά λόγια, φίλοφροσύνες: ως ήκουσεν ο Αχιλλεύς τούτας τας καλοσύνας, τότε η ψυχή-του μέρωσεν Αχιλλ., Λ 1042· ειπέ τες καλοσύνες-μον και πε την ελικίαν-μον Ερωτοπ. 376. 6) Ευτυχία: ευχαριστιά σαν ήπρεπε σε καλοσύνη τόσο Στάθ. (Martini) Γ' 568. 7) Ευημερία: τότε θέλουν λυτρωθεί από την δουλοσύνη, θέλουν ιδεί ελευθερία να έχουν καλοσύνη Αιτωλ., Μύθ. 111¹². 8) Γαλήνη, ευδία: η θάλασσα την πρώτην καλοσύνην και την πολλήν ανάπαυη σε μια μεριά αφήνειν Τζάνε, Κρ. πόλ. 448⁸. 9) Καλή ποιότητα: να δώσει τοιούτον σιτάριν ού τοιούτον πράγμα ως γιον του έδειξεν και εστοιχημάτισεν ού τοιούτης καλοσύνης καθάπερ εκείνον το σιτάριν τό του έδειξεν Ασοίζ. 293²⁵.

καλοσυννηφέρνω.

Από το επίρρ. καλά και το συνηφέρνω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Ξανθουδίδη [Ερωτόκρ., σ. 567]).

Ανακτώ τις αισθήσεις-μου, συνέρχομαι σωματικά ή ψυχικά: μα δεν εμπόριε έτσ' εύκολα να καλοσυνηφέρει στον φόβον Ερωτόκρ. Β' 1519.

καλοσυνθεμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. καλά και τη μτχ. παρκ. του συνθέτω. Η λ. στο Somav.

Που είναι προσεκτικά κατασκευασμένος, καλοφτιαγμένος: γράμματα πολλά, ρούσικα γεγραμμένα πολλά 'ναι ωραιότατα και καλοσυνθεμένα Αρσ., Κόπ. διατρ. [1432]· εύμορφος ήτον στο κορμί και καλοσυνθεμένος Κορον., Μπούας 8.

καλοσύνθετος, επίθ., Ερμον. Δ 139.

Από το επίρρ. καλά και το συνθέτω.

Που είναι καλοφτιαγμένος, όμορφος, καλοκατασκευασμένος: ομμάτια καλοσύνθετα, μαύρα, μεγάλα να 'ναι Φλώρ. 812· Φαρίν εκαβαλίκευεν... έμορφον, καλοσύνθετον, υπέρ-

σγουρον παράπαν Χρον. Τόγκων 345· έμορφος, καλοσύνθετος (ενν. ο πύργος), να λάμπει από μακρόθεν Φλώρ. 1345.

καλοσύντεκνος, επίθ.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. σύντεκνος.

Στενός φίλος, σύντροφος: είσαι καλοσύντεκνος και φίλος του Μπουμπούλη Λίμπον. Αφ. 74.

καλοσυντηρώ.

Από το επίρρ. καλά και το συντηρώ.

Κοιτάζω κάπ. καλά-καλά, με προσοχή: η Αλήθεια εντράνισεν και καλοσυντηρά-με Ντελλαπ., Ερωτήμ. 877.

καλοταρία η.

Από τα επίθ. καλός και ταρός (βλ. Κουκ., Αθ. 42, 1930, 56 και Αθ. 27, 1915, ΛΑ 96) ή από το επίθ. καλύτερος (βλ. Fern., Ét. linguist., Γ' 415). Για τη λ. βλ. και Λάμπρ., ΝΕ 9, 1912, 165.

Καλός καιρός, γαλήνη, νηγεμια: εάν το καράβιν πέσει εις την γην και τσακίζεται διά κακόν καιρόν ου με καλοταρία Ασσίζ. 300¹.

καλοταρίζω, βλ. καλοτερίζω.

καλοτειχισμένος, μτχ. επίθ.

Από το καλοτειχίζω.

Που έχει καλά τειχη, καλά οχυρωμένος: Εις δέκα μέρας φθάσαμεν τον Μόσχοβον το κάστρον, εκείνο το περβόητον το καλοτειχισμένον Αρσ., Κόπ. διατρ. [103].

καλοτεκνία η.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. τέκνον.

Γέννηση ωραίων παιδιών: Σκρόφα και σκόλα μαλωναν διά καλοτεκνία Αιτωλ., Μύθ. 68¹.

καλοτερεύω.

Από το επίθ. καλύτερος και την κατάλ. -εύω. Για τη λ. βλ. Αλεξίου [Βοσκοπ. σ. 44], Η λ. στο Du Cange (λ. καλοτεριά) και στο Somav.

Γίνομαι καλύτερα, αναρρώνω: πριχού γιάνω, να καλοτερέψω Βοσκοπ. 311.

καλοτερίζω· κ α λ ο τ α ρ ί ζ ω.

Από το επίθ. καλύτερος και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Du Cange (λ. καλοτεριά) και στο Somav.

Α' (Ενεργ.) βελτιώνομαι: βάλε σιδερήν καρδιά όντα καλοτερίσεις να ιδείς τον κόσμον τα κακά να μη μετά τα ποίσεις Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 321. Β' (Μέσ.) τακτοποιούμαι: τότε πάλιν το παιδίν και αυτό καλοταρίστη. Ωραίον σπαθιτζιν έσνερε από αργυρόν φηκάρων Αρμούρ. 80.

καλοτεχνισμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. τέχνη με επίδρ. της μτχ. σε -μένος.

Εκπαιδευμένος, γυμνασμένος καλά (εδώ πρόκ. για στρατιώτες): Μουντάρμιοι τριακόσιοι προς αυτούς τότε ωρήσαν· Εκείνοι δ' ως τους είδασιν, ως ήσαν διδαγμένοι εκ τον σινιόρ Μερκούριον και καλοτεχνισμένοι Κορων., Μπούας 115.

καλοτεχνίτης ο.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. τεχνίτης.

Καλός τεχνίτης: ήτον...χρυσοχόος, καλοτεχνίτης δουλευτής Συναδ., Χρον. 66.

καλοτηρώ.

Από το επίρρ. καλά και το τηρώ. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Βλέπω καλά, αντιλαμβάνομαι, νιώθω: την φλούδα την φθαρή, οπού δε σώνει η αίσθησις να την καλοτηράξει (έκδ. αντικαλοτηράξει· διορθώσ.) ουδέ να την εστοχαστεί π' ευθύς τελειώνει Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. α' [11].

καλότητα η.

Το μτγν. ουσ. καλότης.

Καλοσύνη: τότε-σου την χάριταν θαρρώ να σου την στρέψω διά την καλότητα την σην διά τα καλά-σου λόγια Πόλ. Τρωάδ. (Πολ. Α.) 9 (χφ. Ρ) (κριτ. υπ.).

καλότια· έπιπεν την μουστάκαν-τον καλότια την πατσάδαν Σπανός (Eideneier) Α 290. (βλ. Eideneier [Σπανός, Γλωσσάρ. σ. 297, λ. καλότια]).

καλότυχα, επίρρ., Χριστ. διδασκ. 179, 380.

Από το επίθ. καλότυχος. Η λ. στον Βλάχ. και σήμ.

Ευτυχισμένα: να ζήσεις και να πεθάνεις καλότυχα αυτ. 175.

καλοτυχίζω.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. τύχη. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Αποκαλώ κάπ. καλότυχο, ευτυχισμένο, μακαρίζω κάπ.: αι θυγατέρες την είδασιν και την εκαλοτυχίσασιν Χριστ. διδασκ. 115.

καλότυχος, επίθ., Συναξ. γαδ. 216, Περι ξεν. Α 141, Ch. pop. 275, Γεωργηλ., Βελ. 174, Θρ. Κύπρ. Κ 46, 54, Θρ. Κύπρ. Μ 233, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 417, Ιστ. Βλαχ. 1341, 1345, 1376, 1895, Ροδολ. (Μανουά.) Δ' [49], Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [158], Β' [213], Γ' [45, 301, 551], Ε' [81, 1198], κ.α.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. τύχη. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Που έχει καλή τύχη, ευτυχισμένος: Ω τρεις βολές καλότυχος και δέκα ευτυχισμένος Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [989]· καλότυχος είμαι οπού έχω τέτοιον υιόν Διγ. Άνδρ. 346²⁹.

καλούγρια η, βλ. καλογραιά.

καλού θετού, επίρρ.

Συνεκφ. των επίθ. καλός και θετός. Για τη χρ. της γεν. ως επίρρ. βλ. το α. διπλού.

Καλά-καλά, αρκετά, ικανοποιητικά:..., με τσι φωνές-του ο γέροντας και σκίας να μου κολλήσει δε μ' άφηκε καλού θετού η πριμομακαρούνα Φορτουν. (Vinc.) Β' 297.

καλούπι(ν) το.

Από το τουρκ. kalip(αραβ. qalib(ελλ. καλό-πους (Ανδρ., Λεξ., λ. καλούπι). Η λ. και σήμ.

Στερεό κοίλο σώμα μέσα στο οποίο χύνουν ρευστά υλικά για να πάρουν ορισμένο σχήμα: *ωσάν ανάλυσαν καλά, τα επήραν οι τεχνίτες και τα έχυσαν εις καλούπιν... και έγινεν η αγία και θαυμαστή τράπεζα Διήγ. Αγ. Σοφ. 156¹⁹.*

καλούπότητος, επίθ., Σπαν. (Ζώρ.) V 93, 301, Πουλολ. (Τσαβαρή) 534· καλοπόληπτος, Διδ. Σολ. P 25· καλυπόληπτος, Σπαν. A 542.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. υπόληψη.

Άξιος εκτίμησης, σεβασμού: *ερεύνησον και κατασκοπήσέ-την (ενν. την γυναίκα) αν έπι καλοπόληπτος, αν έχει ευγνωμοσύνη Σπαν. (Μαυρ.) P 229· διατό ήτον καλούπότητος εις όλους δικαιοκρίτης Χρον. Μορ. Η 2102.*

καλούτσικα, επίρρ., Χρον. Τόκκων 2705.

Από το επίθ. καλούτσικος. Η λ. και σήμ.

α) Αρκετά καλά: *όλοι-τους (ενν. οι ναύτες) καλούτσικα εις τα ξύλα εξωρθώθη Θησ. (Foll.) I 51· β) με καλό τρόπο: Ως θυγατέραν αφεντός τιμητικά την πιάνουν με φύλαξιν καλούτσικα Χρον. Τόκκων 311· Ο κόσμος τον ηγάπησαν και εγύριζαν μετ' αυτόν και εύχολα και καλούτσικα τους ήθελεν χαλάσει Χρον. Τόκκων 1657.*

καλούτσικος, επίθ., Περὶ ξεν. Α 122, Χρον. Τόκκων 3177, Βυζ. Ιλιάδ. 709.

Από το επίθ. καλός και την κατάλ. -ούτσικος. Η λ. και σήμ..

1) Αρκετά καλός: *Κερά-μου, εκ την Αγίαν Γραφήν τα παραδείγματά-σου υπάρχον και καλούτσικα είναι Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1952. 2α) Ευχάριστος στην όψη, εμφάνισιμος, ομορφούτσικος: βάνουν-με (ενν. οι άρχοντες) εις περιβόλων καλούτσικον, πανέμορφον Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1343· Τέως πολλά καλούτσικος, ξανθόγενος υπήρχεν Χρον. Τόκκων 2586· β) καλός (με συμπάθεια): Καλλιμαχε καλούτσικε, πώς εν κινδύνω κείσαι...; Καλλιμ. 1367· γυναίκα νέα, παράξενος, καλούτσικος, ωραία Λόγ. παρηγ. Ο 293· γ) ευνοϊκός, κατάλληλος: με άνεμον καλούτσικον αρμένισεν κι' υπάγει Θησ. (Foll.) I 41.*

καλοφαγία η.

Από τον κόρ. καλόφαγα του καλοτρώγω. Η λ. και σήμ..

Το να τρώει κάπ. καλά: *εκείνος ήτον οπού ελογιάζε...την νηστείαν διά καλοφαγίαν Χίκα, Μονωδ. 67.*

καλοφαίνεται, Χρον. σουлт. 26⁹, Φορτουν. (Vinc.) E' 388, Λεηλ. Παροικ. 325.

Από το επίρρ. καλά και το φαίνομαι. Η λ. και σήμ.

(Απρόσωπ.) μου φαίνεται κ. καλό, μου αρέσει: *Σαν τ' άκουσεν Αφής πασιάς, πολλά του καλοφάνη Σταυριν. 439.*

καλοφακιολισμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. καλά και τη μτχ. *φακιολισμένος.

(Προκ. για γυναίκα) που έχει ωραία δεμένο το φακίολι: *αν με δει καλοπλυμένη και καλοφακιολισμένη Συναξ. γυν. 925.*

καλόφθαλμος, επίθ., Ερμον. Η 30.

Το μτγν. επίθ. καλόφθαλμος (Steph., Θησ.).

Που έχει ωραία μάτια: *ω καλόφθαλμη κυρία αυτ. Η 20.*

καλοφιλώ.

Από το επίρρ. καλά και το φιλώ.

Φιλώ με αγάπη, τρυφερότητα: *εκ τα δυο τα μάγουλα εκαλοφιλήσεν-τον Κορων., Μπούας 116.*

καλοφορώ.

Από το επίρρ. καλά και το φορώ.

Φορώ καλά ρούχα: *Τα παλληκάρια ηγάλλουντα, όλοι εκαλοφορούσαν και μετά πόθου και χαράς τον δρόμον εκρατούσαν Απόκοπ. 343 (κριτ. υπ.).*

καλόφρων, επίθ.

Από το επίρρ. καλά και το φρονώ. Η λ. στον Ησύχ. (L-S).

Που σκέπτεται ορθά, καλά: *Υπήρχε γαρ ο άνθρωπος καμπόσον δοκίφρων, αλλ' ουδέ καλόφρων Χειλά, Χρον. 355.*

καλοφωνάζω, Λιβ. Esc. 2106.

Από το επίρρ. καλά και το φωνάζω.

Τραγουδά ωραία: *εξέβην η φουδούλα ...και οπίσω οι δύο βαγίτσες το να καλοφωναίουν τραγουδίν αυτ. 1539.*

καλοφωνίζω, Λιβ. Sc. 1033.

Από το καλοφωνέω-ώ και την κατάλ. -ίζω.

Τραγουδά ωραία: *εξέβηκεν η παιδούλα ...και οπίσω δύο καυχίτσες του να καλοφονίζουνε τραγουδήμαν Λιβ. N 1386.*

καλοφωνόπουλον το, Λιβ. Sc. 822.

Από το επίθ. καλόφωτος και την κατάλ. -πουλον.

(Προκ. για παιδι) που τραγουδά ωραία: *είχα καλοφωνόπουλα δύο [παιδιά] ειδικά μου και άκουσε τι παράξενον είπασιν καταλόγιν Λιβ. N 1713.*

καλόφωτος, επίθ., Προδρ. III 74c (χφ. g) (κριτ. υπ.), Λιβ. Sc. 1029, Λιβ. N 1849, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 3111.

Από το επίθ. καλός και το ουσ. φωνή. Η λ. στο Soman. και το ποντιακό ιδίωμ. (Andr., Lex.).

Που έχει ωραία φωνή, καλλίφωνος: *είχα καλόφωνα παιδόπουλα μετά μένα Λιβ. Esc. 1904· ήτον γαρ και καλόφωτος (ενν. ο Λιβιστρος) υπερεξηρημένος Λιβ. P 2614· Δηλοί... ευηλωτία καλοφώνων Ωροσκ. 43².*

καλοφωνώ.

Από το επίθ. καλόφωτος. Πβ. και Κουμαν., Συναγ. v. λέξ.

Τραγουδά ωραία: *εξέβην η Ροδάμνη ...και οπίσω-[της] δύο καυχίτσες, το να καλοφωνήσωσιν, να τραγουδήσουν Λιβ. P 1457.*

καλόφωτος, επίθ.

Από το επίρρ. καλά και το ουσ. φως.

Που φωτίζει καλά, λαμπερά: *σελήνη-μου καλόφωτε* Καλλιμ. 1682.

καλαχαιρετώ, Συναξ. γαδ. 11.

Από το επίρρ. *καλά* και το *χαιρετώ*. Η λ. στο Somav..

Χαιρετώ φιλικά, ευγενικά: *προτίμησέ-τον προθύμα, καλοχαιρέτησέ-τον* Σπαν. Α 591.

καλαχάραγος, επίθ., Λόγ. παρηγ. L 590.

Από το επίρρ. *καλά* και το *χαράσσω*.

Που έχει ωραία χαρακτηριστικά, όμορφος: *γυναίκα εξηρημένη εύμορφος, καλοχά-ραγος, ασκέπαστος, ωραία* Λιβ. Ρ 2786.

καλόχρως, επίθ.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *χρως*.

Που έχει ωραίο χρώμα: *καλόχρως την όψιν* Ερμον. Δ 221.

καλοχτένιστος, επίθ., βλ. *καλοκτένιστος*.

καλόψανος, επίθ.

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ψάνα* (Για το β' συνθ. βλ. Δημητράκ., λ. *ψάνα*).

(Προκ. για χωράφι) καρπερός (βλ. και Δημητράκ., λ. *καλωπος*): *ως ήσαν και καλό-ψανα* (ενν. τα χωράφια) *εσνέριζαν τα παιδιά εις αυτά* Χειλά, Χρον. 349.

καλαψήνω.

Από το επίρρ. *καλά* και το *ψήνω*. Η λ. και σήμ.

Ψήνω με επιτυχία: *ζεματιστή να την φέρεις* (ενν. τη προσφορά), *να καλοψηθεί* Πεντ. Λευτ. VI 14.

καλαψαυνιστής ο, βλ. *καλοψωνιστής*.

καλόψυχα, επίρρ.

Από το επίθ. *καλόψυχος*. Η λ. και σήμ.

Σε καλή ψυχική διάθεση: *καλόψυχα τον ήρασιν στην τσάμπραν-του απέσω* Χρον. Μορ. Η 8551.

καλοψυχία η, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2809, 3155, Θησ. Ζ' [937].

Από το *καλοψυχώ*. Η λ. και σήμ.

Καλή ψυχική διάθεση, καλοσύνη: *εκοίταξαν καιρόν να εύρουσιν τον ρήγαν, εις ώραν γαρ καλοψυχίας να τον έχουσαν συντύχει* Χρον. Μορ. Η 8549.

καλοψυχίζω, Ch. πορ. 22.

Από τον αόρ. του *καλοψυχώ*.

Καλοκαρδίζω: *Σεβαίνουσιν οι άρχοντες, οι συνανάτροφοί-του να τον παρηγορή-σουσιν, να τον καλοψυχίσουν* Ιμπ. 158.

καλοψυχώ, Φλώρ. 797.

Από το επίθ. *καλόψυχος*, που απ. στον Ησύχ.

Αποκτώ ευχάριστη διάθεση: *έφαγαν και έπιαν και εκαλοψυχήσαν* Διγ. (Trapp) Esc. 763.

καλαψωνιστής ο· *καλοψωνιστής*, Προδρ. IV 48 (χφφ. g CSA) (κριτ. υπ.).

Από το επίθ. *καλός* και το ουσ. *ψωνιστής*. Η λ. και σήμ.

Αυτός που κάνει καλά, διαλεχτά ψώνια: *πλην ένι καλοψωνιστής, ένι και χαροκόπος* Προδρ. IV 48.

καλπαζανλίκι το.

Από το ουσ. *καλπαζάνης* (τουρκ. *kalpazan* και την τουρκ. καταγωγής κατάλ. *-λίκι* (Ανδρ., Λεξ. λ. *ικι* [II])).

Το να είναι κανείς απατεώνας: *Ο Δημητράκης ήτον εις την φυλακήν...διά καλπαζαν-λίκι* (εκδ. *καλποζανλίκι* πιθ. από τυπογραφικό λάθος) Συναδ., Χρον. 51.

κάλπικος, επίθ.

Από το επίθ. *κάλπης* (τουρκ. *kalp* και την κατάλ. *-ικος* (βλ. Ανδρ., Λεξ.)). Η λ. σε έγγρ. του 1637 ('Εγγρ. Σύρου Α' 31) και σήμ.

Κιβδηλος, ψεύτικος: *δεν δίνουνε μήτε κάλπικο άσπρο* Χρον. Γαλαξ. 216.

καλτίκιν, Ιερακος. 432¹⁶, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντι *χαλκίτην* Ιερακος. 432⁵, 489¹⁷ κ.α.

κάλτσα η, Διηγ. εις τους κρασπατέρας 605¹⁴⁷, Σπανός (Eideneier) Α 458, D 1712, Πουλολ. (Τσαβαρή) 61, 190· *κάρτσα*, Γεωργηλ., Θαν. 584· *κλάτσα*, Ασιζ. 213⁴, 297²⁹, 465¹³.

Το ιταλ. *calza* (βλ. Kahane, Sprache 614 και Mihăescu H., RES-EE 17, 1979, 47). Η λ. σε έγγρ. Κάτω Ιταλίας του 1273 και του τέλους του 15. αι. (βλ. Κουκ., EEKΣ 3, 1940, 54, σημ. 5), καθώς και στον Ψευδο-Κωδ., Οφθικ. 392. Ο τ. *κάρτσα* και σήμ. (βλ. Pern., Ét. linguist. Α' 303).

Κάλτσα: *εις την πτωχείαν που έχετε φορείς τες μαύρες κάλτσες* Πουλολ. Ζ 245· *εγώ τας κάλτσας τάς φορώ ένα από σκαρλάτο* Πουλολ. (Τσαβαρή) 188.

καλτσόνι το, Σεβήρ., Σημειώμ. 101· *σκαρτσόνι*.

Από το ιταλ. *calzone*. Η λ. και στο Κυπρ. χφ. στον τ. *κλατσούνι*, Τ. καρτσούνι στο Somav. και σήμ. σε ιδιωμ. (βλ. Dieterich, BZ 10, 1901, 589).

Κάλτσα: *σφάνοι τορνέσια όντε μετρώ, σκαρτσούνια-μου δε δένω* Κατζ. Α' 257.

καλυβάκιν το.

Από το ουσ. *καλύβη* και την υποκορ. κατάλ. *-άκιν*. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Καμαράκι, σοφίτα: *καλυβάκιν έκαμεν στο δώμα-της απάνω* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1780.

καλύβι το, Απολλών. 141, Χούμνου, Κοσμογ. 1025, Πεντ. Λευτ. XXIII 34, 42, Δευτ. XVI 16, XXXI 10· *καλύβιν*, Λιβ. Ρ 2020, Λιβ. Sc. 1772, Λιβ. Esc. 2751, 3906, Λιβ. Ν 2697· *καλύβιον*, Λιβ. Ρ 2023.

Το μτρν. ουσ. *καλύβιον*. Η λ. και σήμ.

1) Μικρό σπίτι κατασκευασμένο με χόρτα ή σανίδια: *Καλύβια ειν' τα σπίτια-τους, σε σπήλαια κοιμούνται* Αλεξ. 1913· *καλύβιν βλέπω χόρτινον απάνω εις το λιθάριν* Λιβ. Sc. 1605. 2) Σκηνή: *εορτή των καλυβιών να κάμεις εσέν επτά μέρες* Πεντ. Δευτ. XVI 13.

καλυβίζομαι.

Από το ουσ. *καλύβη*.

Βρίσκω κατάλυμα, φιλοξενούμαι: και τα πτωχά και τα γυμνά ρούχα ενδύσασιν-τα και σπιτιν και απαντοχή να καλυβιστούν Γεωργηλ., Θαν. (Wagn.) 610.

καλύβιον το, βλ. *καλύβη*.

κάλυμμα το, Διήγ. Λγ. Σοφ. 157¹², Δωρ. Μον. XXXII.

Το αρχ. ουσ. *κάλυμμα*. Η λ. και σήμ.

Εκκλησιαστικό *κάλυμμα* με διάφορες χρήσεις (Speck, JÖBG 15, 1966, 331): όσοι προσήλωσαν σκευή ιερά εις την αυτού πατριαρχείαν, ... γενήσονται αυθεντικά. Έλαβον γαρ ευαγγέλια, ... ιερά κάλυμματα διάφορα, δεκανίκια εξ αργύρου Έκθ. χρον. 46²¹.

καλυμμαύχι(ον) το, βλ. *καμηλαύκι(ν)*.

καλυπόληπτος, επιθ., βλ. *καλοῦπόληπτος*.

καλύπτρα η.

Το αρχ. ουσ. *καλύπτρα*. Η λ. και σήμ.

Κάλυμμα κεφαλής των στρατιωτών: μετέστησε τα στρατεύματα... και εκέλευσε τας λευκάς καλύπτρας υποκρύπτειν τον καθένα Δούκ. 239²⁸· ότε είδον οι Ρωμαίοι τον αναριθμητον στρατόν των Τούρκων... κρειττότερόν εστιν ειδέναι εν μέση τη πόλει φαμιόλιον βασιλεύον Τούρκων ή καλύπτραν Λατινικήν αυτ. 329¹².

καλύπτω, Γλυκά, Στ. 201, Διγ. (Trapp) Gr. 3494, Διγ. (Trapp) Esc. 1842, Σπανός (Eideneier) D 316, Βιος Αλ. 3623, 3903, Αγγλ. N 1634, Καναν. 76 B, Φυσιολ. 339⁷, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 522, Αχέλ. 286, 2491, Θρ. Κύπρ. M 535, Χίκα, Μονωδ. 143, Διγ. Άνδρ. 401²⁶, Διακρούσ. 83²³, 110².

Το αρχ. *καλύπτω*. Η λ. ως λόγ. και σε ιδιώμ. (Andr., Lex. και Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Β').

α) *Σκεπάζω* (προκ. για νεκρό) κλείνω τα μάτια-του (για τη χρήση αυτή πβ. Andr., Lex. και Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Β'): *λοῦσαι το σώμα ταις χερσίν ειχον αν...* και *καλύψαι τους οφθαλμούς τους σους, ω καλέ πάτερ Διγ. (Trapp) Gr. 3278· κείτονται τα ταπεινά σαν πρόβατα σφαμένα κ' έχουν τα χέρια σταυρωτά, τα μάτια καλυμμένα Πικατ. 288· β) (προκ. για ίχνη) *σκεπάζω, εξαφανίζω: με την ουράν καλύπτει-τα τα ίχνη των ποδών-του Φυσιολ. (Legr.) 948· γ) (μεταφ.) πνίγω: Ο θεός εκάλυψεν αυτόν εις τ' ανάθεμα Σπανός (Eideneier) A 107· δ) (μεταφ. με λ. που δηλώνει συναίσθημα) κυριεύω, καταλαμβάνω κάπ.: *Αλλά σιωποῦν της εκκλησίας το δικαίον... και προς άρχοντας μη λέγειν· διά συγγενείς και φίλους καλύπτει αυτοῦς η φιλοπροσωπία Χειλά, Χρον. 353.***

καλυτερεύω.

Από το *καλύτερος* και την κατάλ. -εύω. Η λ. και σήμ.

α) Πηγαίνω καλύτερα στην υγεία-μου: *ωσάν εκαλυτέρευε κ' εντόθη κ' επροπάτει Ερωτόκρ. Ε' 151· β) βελτιώνομαι, βελτιώνω τη θέση-μου: Σκοπιώντας γαρ ο άθλιος για να καλυτερέψω κ' εγώ χειρότερό 'βρηκα, οικειθες να μισέψω Θησ. Δ' [83⁷].*

καλυτερίζω, Βοσκοπ. 322· *καλυτερίζω*, Μαχ. 146³²⁻³, 190⁷.

Από το *καλύτερος* και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στο ποντιακό και το

χρητ. ιδιώμ. (Βλ. Παπαδ. Α., Λεξ. και Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Β', λ. *καλυτερεύω*).

1) Πάω στο καλύτερο, βελτιώνεται η υγεία-μου: *εις λίγω εκαλυτέρευε κι όρισε τα λευκά-την μαντί και ρούχ' αποῦ βαστά κ' επήγα κ' έφερέ-την Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [377]· όταν εκαλλυττέρευσε ενόρευε να μάθει το πράμαν πώς εδιάβην Μαχ. 210¹⁹. 2) Διορθώνομαι: *έκρινε να τον εβγάλουν από την μέση της Εκκλησίας αφόντις εκαλυτέρευσε εις την φρόνησιν-του Χριστ. διδασκ. 425. 3) Γίνομαι πιο σταθερός: η πίστη τ' αγαφτι-κού στους πόνους και εις τα πάθη πάντα καλυτερίζει Πιστ. βουκ. III 6, 96.**

κάλφας ο.

Το τουρκ. *kalfa*. Η λ. στο Σομαν. και σήμ.

Αρχιτεχνίτης, μάστορας: *ήτον καλφάδες εκατόν Διήγ. Λγ. Σοφ. 150²⁴.*

καλώ, Κορων., Μπούας 13, 45, 55, 82, 126, 143, Θυσ.² 798, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [163], Τζάνε, Κρ. πόλ. 517²⁶, 533⁸, κ.π.α.

Το αρχ. *καλώ*. Η λ. και σήμ.

Α' *Ένεργ. 1) Προσκαλώ κάπ.: Είχαν αυθέντας θαναμαστους στον γάμον καλεσμένους Ιμπ. 479· ο πάπας εχάρηνπολλά διά τούτην την αγάπην και εκάλεσέν-τους να φάσω μετά-του Μαχ. 198¹⁴· εις γνόμα τον εκάλεσεν την εποῦσα ημέραν Φλώρ. 1460· όλους τους εθεράπευσεν στον δειπνον καλεσμένους Σιλέντζα, Ποιήμ. 16⁷· ήρχισεν η ξεφάντωση, ήρθαν οι καλεσμένοι Ερωτόκρ. Α' 529· εις την χαράν να 'λθει τότε καλούσι ομοῦ με την συμβία-του Διγ. Ο 2076· Τον δε σινιόρ Μερκούριον κάλεσ' εις το παλάτι Κορων., Μπούας 147· ειπές το πως σ' εκάλεσα κ' ήλθες εφ' όν σε είπα Βέλθ. 921· να τους καλέσεις με άματα να έρθουν να βοηθήσουν Χρον. Μορ. Ρ 2637. 2) Καλώ σε αγώνα: *Σήμερο πολεμούσινε, σήμερο καλεστήκα Ερωτόκρ. Δ' 1647· Οι δυο εκαλεστήκανε να βγοῦσιν να μαλώσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 346¹⁵· εις το κονταροχτύπημα πολλ' άγρια καλεστήκα Ερωτόκρ. Β' 1558· Με λιόνταν εκαλέστηκα τη σημερινήν ημέρα Ερωτόκρ. Β' 1731· Καλιούνται να τριτώσουνε κι' ακούσεται' είναι γίνει Ερωτόκρ. Β' 1995· ομάδι καλεστήκασι κ' εδά θέλει γνωρίσει ποιος θέλει τιμηθεί οχ ται δυο και ποιος θε να νικήσει Ερωτόκρ. Β' 1377. 3) Συγκεντρώνω (άτομα) με πρόσκληση: *Εκαλεσε και αυτός τους οικειους-του Χειλά, Χρον. 355· οι σάλπιγγες να παιζουσι τους άντρες να καλούσι Ερωτόκρ. Β' 1314. 4) Παρακινώ: Ονκ ήλθεν εις μετανοϊαν καλέσαι τους δικαίους Γλυκά, Στ. 531· εκάλιε τους εχθρούς ειςέ πόλεμον Χρον. σουлт. 85¹⁸· καλεί-με να μαλώσομε για πράμα που κατέχει το πως εχει άδικο πολῶ Ερωτόκρ. Β' 976. 5) Προπίνω (στην υγεία κάπ. λέγοντας το όνομά-του) (Για τη σημασ. βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 129 και Αλεξίου [Βοσκοπ., σ. 32]): *Εξομολογηθήκασαν κ' εκοιωνήσαν άμα, έπειτα με το φαγητόν καλήν καρδιάν εκάμα· φίλοι, δικοί και γνώριμοι ο εις τον άλλον κάλει, με σιγανότητα πολλήν και αγαπη-ντους μεγαλη Αχέλ. 988· Είχε και ξειδατό κρασί δαμάκι σ' ένα μικρό και πλουμιστό φλασκάκι και συγκερνά με κρυῶ νερό και πίνει κι' απόκεις με καλεί και μου το δίνει Βοσκοπ. 200. 6) Απαιτώ: τροφής μεταλαμβάνοντες ότε καιρός εκάλιε Διγ. (Trapp) Gr. 2147· ετρώγαμεν το φαγι-μας όταν εκάλιε η ώρα Διγ. Άνδρ. 369²⁷. 7) (Με κατηγ.) ονομάζω: ο στρατηγός ο θαναμαστός... *είχε κόρην πανεύμορφον κλημένην Ευδοκίαν Διγ. Ζ 1640· αφόντις δε εβαπτίσθη εκλήσθη Ιωάννης Διγ. Άνδρ. 405⁶. 8) Αποκαλώ, θεωρώ: άπαντες τον Διγενήν εκαλουν ευεργέτην Διγ. (Trapp) Gr. 3363· άδην καλώ τα Νούμερα, τα χείρω και του άδου Γλυκά, Στ. 87· ο πατήρ-μου εκάλιε αυτήν θετήν αδελφήν, εγώ δε θεϊαν Ελλην. νόμ. 567¹⁰· οι δε τανν δεξάμενοι, τέκνα Θεοῦ κληθώσαν Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1353. Β' (Μέσ.) επικαλούμαι: τον Θεόν καλούμαι μάστρωαν στην θλίψην όπου έχω Χρον. Μορ. Ρ 1815. Γ' Παθ. 1)*****

προορίζομαι σε κ.: από του Χαμ τ' απόγονα η *Άγαρ* εγεννήθη· ως σκλάβα από την αγοράν του Αβραάμ εκλήθη Χούμνου, Κοσμογ. 586· ως δούλος-σου εκλήθηκα, θέλω να σε δουλεύσω Φλώρ. 1501· εκλήθηκα εις τας χείρας-σου δούλη του ορισμού-σου Ιμπ. 501· διατί τ'ονε αγόρατος, 'ς κακήν βουλήν εκλήθη Βεντράμ., Φιλ. 88. 2) Υποχρεώνομαι: Έτους 3· Άκη εκούρσεν(εν) ο σουλτάν Κιρίτζης τ(ην) Βλαχίαν κ(αι) από τότε εκλήθησαν οι Βλάχοι να δίδουν το χαράτζιν των Τούρκ(ων) Μικρ. χρον. Yale 73f. Έκφρ. όνομα (με γεν. προσ. ή πράγμ.) καλείται=ονομάζεται: της ταύτης χώρας όνομα καλείται Λιταβία Λιβ. Esc. 2618.

καλώδιον το, Εξήγ. πέτρ. 276, Δούκ. 117⁹, 349¹⁸.

Το αρχ. ουσ. καλώδιον. Για τη λ. βλ. Kahane-Tietze, Lingua franca, σελ. 518. Η λ. και σήμ.

Σχολιά: πάντας μὲν ἦν ἰδεῖν ἐν μιᾷ ὥρᾳ δεσμοθέντας, τοὺς μὲν ἀρρενας σὺν καλωδίοις, τὰς δὲ γυναῖκας σὺν τοῖς σουδάριοις αὐτῶν Δούκ. 367¹⁸· οἱ δὲ κρατοῦντες τὰ πηδάλια τῶν τριήρων, οἱ δὲ τὰς κόπτας, ἄλλοι τὰ τῆς κρούρας καλώδια καὶ τὰς ἀγκύρας Δούκ. 107¹⁸.

καλώς, επίρρ., Λόγ. παρηγ. L 318, Διγ. Z 1577, Χρον. Μορ. H 2096, Συναξ. γαδ. 12, Φλώρ. 1671, Λιβ. Sc. 1943, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 38, 423, Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem.) 38, 39, 111, Πανώρ. E' 327, Φορτου. (Vinc.) Γ' 436· παραθ. κ α λ λ ι ο ν, Σπαν. A 484, 547· κ α λ λ ι σ τ ω ς, Διγ. Z 4040.

Το αρχ. επίρρ. κ α λ ὶ ς. Η λ. και σήμ.

1) Δίαιτα, σε καλή κατάσταση: ως δὲ παρήλθομεν αὐτοῦ ὑπ' οὐδενός γινωσθέντες, λοιπὸν οὐδέομεν καλῶς μετὰ τῆς ταχυτήτος Διγ. Z 2555· ἡ γυνή του ἀμηρά, ἡ θυγάτηρ δεσπότη του Σερβίας, ἐντίμως καὶ καλῶς ἐπανέστρεψεν εἰς τοὺς γονεῖς αὐτῆς Σφρ., Χρον. μ. 78⁴⁴· οὕτως ἐπανήλθοσαν (ενν. ο Ακριτής μετὰ τῆς ποθετῆς-του) καλῶς εἰς τὴν πατρίδα Διγ. Z 2143. 2) Αποδοτικά, με επιτυχία: ὅπου δουλεύει κάλλιον καὶ το ψομί χορταίνει Σπαν. O 40· τὰ εἶχομεν καὶ ἡμεῖς προσιστάμενα, φρονίμως καὶ καλῶς ἔλυσας Σφρ., Χρον. μ. 84²⁷. 3) Με ἐπάρκεια: ἐξαιτιῶνται καὶ λέγουσιν, οὐχ ὅτι ἐχθρωδῶς ἔχουσι, καλῶς οὐδὲν με τρέφουσιν, ἀλλ' ὅτι οὐκ ἔχουσιν Σφρ., Χρον. μ. 38¹²· ἡ εὐγενὴ ἀρχόντισσα, τῆς βασιλείας-σου κόρη, οὔτε το πλήκτρον ἐπίσταται καλῶς καὶ το κρούει Απολλων. 216· τὰς χρεῖας γάμου-σου κάλλιστως ἐντρειζῶ Διγ. Z 553. 4) Καλοπροαίρετα: πληροφορηθεὶς κατὰ ἀκριβείαν ὅτι ἀληθὴς ἐστὶν ἡ πίστις τῶν χριστιανῶν, καλῶς εθεώρει το ἡμέτερον γένος Έκθ. χρον. 20⁶. 5) Προσεκτικά, συνετά: καλῶς περιεπάτιε κατασκοπῶν τὰ πάντα Βέλθ. 318· O δὲ πρεσβύτερος κατιδὼν τὸν κίνδυνον μακρόθεν πράττει καλῶς ἐνόμιστος πάντας κινδύνου νέους Βίος Αλ. 1162· ὑμῖν καλῶς βουλευόμεναι καὶ μὴ καταισχυθητε Βίος Αλ. 2878. 6) Υπομονετικά: ἐγὼ ὑμᾶς νὰ καρτερῶ, καλῶς νὰ περιμένω Διγ. Z 3148. 7) Σε μεγάλο βαθμὸ, πολὺ: καλῶς τὸν ἐσυμπάθησε τότε τὸν Μέγαν «Κόρη» Χρον. Μορ. P 3339· ἐφόρει ολόχρυσον καὶ λωρίκιον με χρυσά γαστρία, τὰ δὲ πετάσια κόκκινα, κάλλιστα ἐξαστράπτων Διγ. Άνδρ. 390⁸. Έκφρ.: καλῶς τὸν (τάδε), τὴν (τάδε) ἢ καλῶς-τον, -την, -σε, -σας=με το καλὸ (σε βλέπω): σπλαχνικά σου θέλει πει «Καλῶς τὴν κορασίδα» Πανώρ. Αφ. 39· Καλῶς τὸν ἀξιο-μὸν γαμπρό, καλῶς-τονε νὰ κάμω ...σήμερο τὸν ὁμορφόν-του γάμο Ερωφ. Δ' 647. Φρ. 1) ἄμε καλῶς=πήγαινε στο καλὸ: ἄμε καλῶς, ξενούτικε, καὶ ο Θεὸς μετὰ-σου Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1199· Ἄμε καλῶς νὰ ἀποκριθῆ με γδέχου νὰ σου δώσω Πανώρ. Α' 402. 2) ὑπα(γε) καλῶς=στο καλὸ: Ὑπαγε, κόρη-μὸν, καλῶς καὶ μὴ μὸν ἐπιλάθου Διγ. Z 3717· Ὑπα (ἐκδ. εἶπα· διορθῶς.) καλῶς, ο φίλος-μὸν, το παρηγόρημά-μὸν Λιβ. Sc. 1911· Ὑπα καλῶς, παράξενη Χρόνε τῆς Δυστυχίας Λόγ. παρηγ. L 190· Ὑπα (ἐκδ. εἶπα· διορθ. Κριαρ., Αθ. 51, 1941, 9) καλῶς,

πετρίτη-μὸν, ἐντίμε κ' ἔμνοστέ-μὸν Ερωτοπ. 670. 3) χίλια καλῶς+οριστ. ενεστ. του υπάγω=στο καλὸ: «Πῶς εἶσαι, κόρη;» λέγει-τὴν. «Χίλια καλῶς υπάγεις» Λόγ. παρηγ. L 331. 4) (χίλια) καλῶς (που)+αόρ. ρ. που δηλώνει κίνηση (κυριολεκτικά ἢ νοηματικά)=με το καλὸ+ἀνάλογο ρ.: χίλια καλῶς ἀπέσωσεν το παρηγόρημά-μὸν Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 32· χίλια καλῶς ἐπρόβαλε λοιπὸν ἡ ἀφεντιά-σου Στάθ. (Martini) Γ' 95· ...«Κυρ-Γαδάρé-μας, γειά-σου, χίλια καλῶς ευρήκαμεν ἐδῶ τὴν ἀφεντιά-σου Γαδ. διήγ. 50· Χίλια καλῶς που σ' εἶρηκα, κεράτσα Πουλσένα Κατζ. E' 163.

καλωστικά.

Απὸ το επίρρ. καλῶς με συμφορμὸ πρὸς τὰ επίρρ. σε -τικά.

Ταχτικά, καλά: στρώνει-το (ενν. το κραββάτι) καλωστικά, με προσοχὴν μεγάλην Σπαν. (Ζώρ.) V 595.

καμάδα η.

Απὸ το ουσ. κάμα καὶ τὴν κατὰλ. -άδα.

Κάψιμο, ἔγκλημα: Ὅσοι μαντεύουσι ἢ μαντεύονται ἢ...γητεύουσι πόρους: Εἰς λούγκα ἢ κεφαλαλίαν ἢ...καμάδα, ἦτοι καύτραν τῶν παιδιῶν Νομοκ. 385¹².

κάμακες, Χρον. Τόκων 266, εσφαλμ. γρ. ἀντὶ καμακιές (βλ. καμακιά).

καμακεύω' κ α μ α κ ε ὕ γ ω.

Απὸ το ουσ. καμάκι καὶ τὴν κατὰλ. -εύω. Η λ. και στο Somav.

Χτυπῶ με καμάκι: ὅτις ἐνεφάνισκε νὰ ψαρέψει, οἱ Βενετικοὶ ἐκαμακεύαν-τὸν Μαχ. 586³⁰.

καμάκι το.

Η λ. σε Σχολ. (Βλ. Passow, Handwört). Η λ. στο Somav. και σήμ.

Καμάκι: Τριγύρου-του ἔχει δαίμονας με πύρωνα καμάκια καὶ του κτυποῦν Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 323.

καμακιά η.

Απὸ το ουσ. καμάκι καὶ τὴν κατὰλ. -ιά.

Χτύπημα με καμάκι: ἄλογα ἐσφαξαν πολλὰ· οἱ καμακιές (ἐκδ. κάμακες· διορθῶς. κατὰ χφ. Σοφιανού) οἱ τότες ποὺ ἐρίκταν οἱ πεζοί, ὡς ἡ βροχὴ ἐπέφταν Χρον. Τόκων 266.

κάμακος ο, Φυσιολ. V 173.

Απὸ το ουσ. κάμαξ. Η λ. στο Φιλοστόργιο (L-S Κων/νίδη Συμπλ.). Τ. καμάκα η, στο ποντιακὸ ἰδιῶμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Παλούκι, στήριγμα (Πβ. Κουκ., ΒΒΠ E' 434): μένων σὺν ο ἄνθρωπος ἐν τῷ θελήματι του Θεοῦ καὶ ἀνω ἔχων τὸν νοῦν αὐτοῦ, ὡσπερ το κλήμα κρεμάμενον καὶ τοῖς καμάκοις Φυσιολ. (Ζυρ.) LIV²⁰.

κάμα(ν) το, βλ. καύμα.

κάμαρα η, Θησ. Γ' [83⁵], ΙΑ' [41⁶], Διήγ. αγ. Σοφ. 153, 154, Κορων., Μπούας 3, 32, 35, 40, 54, 55, Δεφ., Λόγ. 614, Παλαμῆδ., Βοηθ. 1375, Ευγέν. 961, Λεηλ. παροικ. 537· κ α μ ἄ ρ α' κ ἄ μ α ρ η, Εβρ. ελεγ. 172, Χρον. Τόκων 322, Λεηλ. παροικ.

555· κάμερα, Ιμπ. (Legr.) 58, Βεντράμ., Φιλ. 126, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 418, Ερωφ. Α' 307, Β' 182, 283, Γ' 70, 186, Δ' 83, 194, Ε' 660, Ερωτόκρ. Α' 685, 1465, 1487, 1830, Γ' 385, 632, Δ' 261, Ε' 51, 93, 1493, Θυσ. 2 514, Ζήν. Α' 22, Διγ. Ο 905, 2073.

Το λατ. *camara* (αρχ. *καμάρα* (βλ. Ανδρ., Λεξ. και Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 157). Για τη λ. βλ. Kahane-Tietze, *Lingua Franca*, σ. 134 κς. Ο τ. *καμάρα* από μετρ. αν. Ο τ. *κάμερα* στον Κεδρηγό (Psalt., Gramm. σ. 3) και σε Διαθ. του 1496 (έκφρ. *κάμερα του κουμουνίου Σάθα*, ΜΒ Σ' 663¹⁴). Η λ. καθώς και ο τ. *κάμαρη* και *σήμ*.

α) Δωμάτιο: *είχε παλάτι... με κάμερες διάφορες Δωρ. Μον. (Βαλ.) 44· επρόσταξεν ευθέως να τον δώκουνε καμάρα (παράλ. 3 στίχ.) να περνάει την ζωήν του Πτωχολ. Β 120· β) υποδωμάτιο: Η κάμερα τσ' αφέντρας-του και της κεράς-του η κλίνη Ερωτόκρ. Ε' 147.*

καμάρα η, Ασοίζ. 110²¹, 111¹⁰, 360³⁰, Φλώρ. 1349, Ερωτοπ. 616, Αχιλλ. L 550, 943, Αχιλλ. N 1258, Θυσ. ΙΒ' [55^a], Παΐσ., Ιστ. Σινά 413, 1106, Βακτ. Αρχιερ. 159, Τζάνε, Κρ. πόλ. 250²⁴.

Το αρχ. ουσ. *καμάρα*. Για τη λ. βλ. Kahane-Tietze, *Lingua Franca*, σ. 518. Η λ. και *σήμ*.

1α) Καμάρα, τόξο, αψίδα: *ευρίσκεσαι στην πύλην την μεγάλη (παράλ. 1 στ.) εν ή οράς απέξωθεν καμάραν κολλημένην μετά πετρίων κολονόν, μολυβοσκεπασμένην Παΐσ., Ιστ. Σινά 377· δεν ημπόρεσαν να έμπουν μέσα από τα τόσα κορμιά των εσφαγμένων ανθρώπων οπου ήτον γεμάτες αι πόρτες της Χαρής και του Αγίου Ρωμανού έως τας καμάρας αυτών Μ. Χρονογρ. 33¹³. β) στοά: 'Ητον το κτίσμα θαναστόν του κουβουκλίον εκείνου. Εντέχνως πάλην ισταντο εκείνοι αι καμάραι, διά κοχλίον γύροθε και περιθριγκωμένοι Βέλθ. 447· γ) γέφυρα: ανάμεσα του ποταμού ήτονε μία καμάρα ψηλή, στενή και απέρατη... Λέγει-μου: «Αυτήν την γέφυραν μέλλεται να διαβούμε...» Πικατ. 202. 2α) Θολωτός χώρος: *έκαμεν δύο χρόνους ασκέπαστη (ενν. η εκκλησία)... και εσκεπασεν αυτήν σταυροβολίον, ήγουν καμάραν γυριστήν Διήγ. Αγ. Σοφ. 147¹³. β) κελί: Κ' εσέ να βάλει έπειτα σε σκοτεινήν καμάραν Κορων., Μπούας 46.**

καμαράσιος, ο.

Το ρουμ. *camaraș*. Η λ. και στον Κοδρικά, Εφημερ. Γλωσσάρ. 240, λ. *καμαράσης*.

Θησαυροφύλακας: *Τον Ραδούλ βόδα ήθελεν έξαφνα να σκοτώσουν Μιχάλην καμαράσιον απέντην να σηκώσουν Ιστ. Βλαχ. 394.*

κάμαρη η, βλ. *κάμαρα*.

καμάρι το, Ιμπ. (Legr.) 106, 368, 400, 679, Θυσ. Ζ' [1037], Σκλάβ. 47, 178, Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 492, Τριβ., Ταγιαπ. 214, Ερωφ. Δ' 372, Βοσκοπ. 154, 174, 282, Σταυριν. 873, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [397], χορ. β' [12], Διγ. Ο 1854, κ.α.· *καμάριν* το, Θρ. πατρ. Ο 9, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 503.

Το μτγν. ουσ. *καμάριον* (Ανδρ., Λεξ.) ή από το *καμαράνω* (Δαχίτση, Λεξ., λ. *καμαράνω*). Για τη λ. βλ. επίσης και Κουκ., Αφ. Χατζιδ. 39-41, ΕΕΒΣ 9, 1932, 239-40 και Κυριακ., ΗΜΕ 1932, 523 κς. Η λ. και *σήμ*.

1) Κομπασμός, υπεροψία, έπαρση: *Χαρά εις τον καλογερανόν οπου ήλθεν εις τον γάμον με τον μακρύν τον σφόνδυλον· καμάριν όλος έχει Πουλολ. (Τσαβαρή) 60· μέγα λόκον έχετε... τα αίματα των Χριστιανών πίνει... διά τούτο όλοι Χριστιανοί ας παν με το καμάριν, να τον εξεριζώσετε Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 470· μου βάνει το μπο-*

*τάρι και ομοροφριάτρεψέ-μου-το (ενν. το πόδι) με το πολύ καμάρι Φορτουν. (Vinc.) Γ' 702· πού θες να πας;... εις έναν υπερήφανον, εις έναν πεισματάρη; που το κρατεί τόσο πολλά και έχει τόσο καμάρι; Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [724]. 2) Αφορμή περιφάνειας, χαράς: *έλαμπεν η Διαμασκός και είχαν το καμάρι το κάστρον το περίφημον, οπου 'τον ζηλεμένον Θρ. πατρ. Μ 68· έχω-το για καμάρι-μου κ' έχω-το για χαρά-μου Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 587· Σαθά 'σαν τα μαλλιά τση κεφαλής-τση, καμάρι και στολίδι το κορμί-τση Βοσκοπ. 14· η ψη δεν ημπορεί ποτέ να βγει απού το κουφάρι ανένα και η συντροφιά δεν κάμνει το καμάρι· εμπάτε και χορέψετε στο σπίτιν του θλιμμένου και το συνήθιν κάμετε του κάτω του θαμμένου Κέττης 66. — Ως τοπων.: εις το Καμάρι επήγαμεν και όλοι καρτερούμεν Διήγ. ωραιοτ. 245· εξέχωσεν (ενν. η θάλασσα) εις το Καμάρι... κτίσματα ελληνικά Διήγ. πανωφ. 57.**

καμαριέρης, ο.

Από το βενετ. *camarier*.

Θαλαμηπόλος: *να μην με στείλει μοναχή, μόνον συντροφιασμένη (παράλ. 1 στ.) κ' ετότες, λέγω, μ' έστειλε με ένα καμαριέρη (παράλ. 1 στ.) και μ' ένα δούλον του σπιτιού Ευγέν. 1317.*

καμάριον το.

Το μτγν. ουσ. *καμάριον*. Για τη λ. βλ. Kahane-Tietze, *Lingua Franca*, σ. 518. Η λ. στο Φώτιο και *σήμ*. σε ιδιόμ. (βλ. Κουκ., Αφ. Χατζιδ. σ. 41 σημ. 7) και ως τεχν. όρος (Δημητράκ.).

Μικρή καμάρα: *Φαίνεται... εις τες μεσιακές κολόνες, τες πορφυρένιες, απάνω εις το καμάριον, η υπεραγία Θεοτόκος Ιστ. Βατοπ. 39.*

καμαροειδής, επιθ., Παΐσ., Ιστ. Σινά 2133.

Το μτγν. επιθ. *καμαροειδής*. Η λ. και *σήμ*.

Με σχήμα, μορφή *καμάρας*: *τας δ' οφρύς ωραιάς πάνν (παράλ. 1 στ.) καμαροειδή το σχήμα Ερμον. Β 217· έως να απεράσεις θόλον τον καμαροειδή (να ζεις και να γεράσεις!) Παΐσ., Ιστ. Σινά 364.*

καμαρόπετρα η.

Από τα ουσ. *καμάρα* και *πέτρα*.

Πέτρα σε μορφή *καμάρας*: *επάνωθεν δέ του αυτού καμαρόπετρα πέλει Παΐσ., Ιστ. Σινά 313.*

καμαροσυσταμένος, μτχ. επιθ.

Από το ουσ. *καμάρα* και τη μτχ. παθητ. παρκ. του *συσταίνω*.

Που αποτελείται από *καμάρες*: *'Εστι δέ και πτερόγιον του ναού τεταμένον εν δεξιοίς και πρόκειται καμαροσυσταμένον Παΐσ., Ιστ. Σινά 1116.*

καμαροτριχάρης, επιθ.

Από το ουσ. *καμάρα* και το ουσ. **τριχάρης*. Η λ. στο Du Cange Appendix.

Που έχει σγουρά μαλλιά (Τριαντ., Νεοελλ. Γραμμ. 207): *Αυτός, όταν εμπάνθανε, ποτέ-του ουκ εκτενίσθη, και τώρα καλοκτένιστος και καμαροτριχάρης Προδρ. ΙV 8.*

καμαροφρύδης, επιθ.

Από το ουσ. *καμαροφρύδι*. Τ. *καμαροφρύδα* στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) Η λ. και σήμ. κοιν.

Που έχει φρύδια *καμαρωτά*, τοξωτά: *Καμαροφρυδούσα κόρη, παγκαλόμορφον περιδί* Ch. pop. 121.

καμαρώνω, Σπαν. Ο 33, Πουλολ. (Τσαβαρή) 335, Πουλολ. Αθ. 286, Ερωτοπ. 101, Αργυρ., Βάρν. Κ 213, Σαχλ. Ν 357, Σαχλ., Αφήγ. 189, Ιμπ. (Legr.) 391, 880, Ερωτόκρ. Β' 1280, 1328, Δ' 1646, Ε' 776, 830, Λίμπον. 206, Λεηλ. Παροικ. 60, Διακρούς. 69⁶⁹, 112²⁴, Τζάνε, Κρ. πόλ. 245¹⁸, κ.α.

Το μτγν. *καμαρώ* (Ανδρ., Λεξ.). Για τη λ. βλ. Κουκ., Αφ. Χατζιδ. 39-41 και ΕΕΒΣ 9, 1932, 239-40 και Κυριακ., ΗΜΕ 1932, 523 κε. Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. α) *Θαυμάζω* κ.: *Τούτα 'ναι (ενν. τα ρούχα) οπού έβανε τ' άτυχο πάσα σκόλη, οπού το μυρορέγοντα και καμαρώναν-το όλο* Θυσ.² 462· *η δόξα-σου εχάθηκε και τ' εύμορφα-σου κάλλη, οπού τα καμαρώνασιν-τηνε και μεγάλοι Διακρούς. 113⁴.* β) «Χαίρομαι κάπ.», θαυμάζω κάπ.: *εκαμαρώνασιν-τηνε (ενν. την Αρετούσα) ο κύρης-τη κί' η μάνα* Ερωτόκρ. Α' 69· *Ο κύρης-του να το γροικιά, πολλά τον καμαρώνει* Ερωτόκρ. Γ' 745. Β' Αμτβ. 1) Περηφανεύομαι, καυχιέμαι, επιδεικνύομαι: *Περιστέρα καμάρωνε διά πολυτεκνία* Αιτωλ., Μύθ. 120¹· *αγόρασες το ρούχο αυτό, φορείς και καμαρώνεις* Πουλολ. Αθ. 232· (προκ. για ζώα) *κυρτώνω τον τράχηλο και μεταφ. καμαρώνω: τράχηλον εκμαρώνωσεν, ετίναξε την χήτην* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 662· *να καμαρώνει περισσά (ενν. ο ίππος) τους εγκρεμνούς να τρέχει* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 197. 2) Χαίρομαι, έχω όψη χαρούμενη, γιορταστική: *Γελούν τση χώρας τα στενά κ' οι στρατές καμαρώνου, όλα γροικούν κουρφές χαρές* Ερωτόκρ. Ε' 789.

Η μτχ. παρκ. ως επίθ.=α) *καμαρωτός*: *ομού με τους ιδίους-του, υπά καμαρωμένος* Θησ. Σ' [36²]. β) *αξιοζήλευτος, αξιοθαύμαστος*: *Όχου, οπού 'μονυ κυρά βασίλισσα, κυρά καμαρωμένη* Εβρ. ελεγ. 160· *Όχου, και πήρε εις τη σκλαβιά κορμιά καμαρωμένα* Εβρ. ελεγ. 160· γ) (προκ. για γυναίκα) *γυναίκα κακής διαγωγής, με ελευθέρια ήθη: άλλοι πάλη κρημνίζονται με πολιτικές πόρνας και εξαπολυμένας και καμαρωμένας γυναίκας* Σοφικων., Παιδαγ. 103.

καμαρωτός, επίθ., Αχιλλ. Ν 815, Ιμπ. 85.

Το μτγν. επίθ. *καμαρωτός*. Η λ. και σήμ.

Που έχει σχήμα *καμάρας*, τοξοειδής: *έναι μακρά, καμαρωτή (ενν. η προμηκίδα του ελέφαντος) ωσάν δρεπάνου τάξιν* Φυσιολ. (Legr.) 6· *έως να εύρεις την οδό, ένθα υπάρχει πύλη καμαρωτή* Παϊσ., Ιστ. Σινά 240.

καματερός, επίθ., Πανώρ. Πρόλ. 20, Ύμν. Παναγ. 14.

Το αρχ. επίθ. *καματηρός*. Η λ. σε έγγρ. του 13. αι. (Testament de Skaranos, Act. Χέρ. 9B²⁸, αυτ. και τ. *καματηρός* 9B²⁹), σε ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β') και σήμ.

(Προκ. για ημέρα) *εργάσιμος, καθημερινός: μιαν καματερήν ημέρα* Αγν., ποιήμ. Α' 68.

Το θηλ. ως ουσ.=εργάσιμη μέρα, καθημερινή: *με πάσα καιρό καματερή και σκόλη* Ερωφ. Α' 155.

Το ουδ. ως ουσ.=α) *γη καλλιεργήσιμη με άροτρο, χωράφι: βαβαλικεύεις το πουρνό, εις τους λαγούς εβγαίνεις και κάτω εις τα καματερά ή εις τα βονιά υπαγαίνεις* Σαχλ.,

Αφήγ. 168· β) *ζώο (βόδι) κατάλληλο για όργωμα, δουλευτάρικο (πβ. και άλογα καματηρά και αργά* Act. Χέν. 25²²⁶): *Δηλοί...γερόντων φθορά και καματεράν εγχωρίων* Ωροσκ. 44³¹.— Η λ. ως κύρ. όνομ.: *έστειλαν ανθρώπους...εις τους πρώτους του Αναπλιου, οι όποιοι ήσαν ο Καματερός και ο Καλοηθής* Δωρ. Μον. XXVIII.

καματεύω, Σπανός (Eideneier) Β 133, 140.

Από το αρχ. ουσ. *κάματος*. Η λ. στον Ησύχ. (L-S), σε έγγρ. του 16. αι. (Ναξ. έγγρ. 5²⁰) και του 17. αι. (Γκίνης, ΕΕΒΣ 39/40, 1972/73, 215) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Οργώνω, καλλιεργώ: *τα χωράφια τα γύρωθεν του ναού εκαμάτευσαν* Χειλά, Χρον. 349.

καματιά η.

Από το ουσ. *κάματος* και την κατάλ. -ιά.

Πόνος, *καημός: εδίπλασα ξανά την καματιάμ-μου και πάλε πεθυμώ να ξηψυχήσω* Κυπρ. ερωτ. 11⁷.

κάματος ο.

Το αρχ. ουσ. *κάματος*. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

α) *Κόπος, μόχθος, προσπάθεια: αυτούς ας στεφανώσομεν εις των αυτών καμάτων* Ριμ. Βελ. 384· β) *κούραση, εξάντληση: Πολλάκις υπό καμάτου πολλού συντριβείς (ενν. ο ιεραξ) Ιερακος. 453¹⁸. όταν δέ ώσι (ενν. οι ιερακες) λεπτοί από καμάτου, επί μιας μόνης ή και δευτέρας ημέρας δίδοσθαι (ενν. κρέα) Ιερακος. 377¹⁷.* γ) *τόκος από δανεισμό χρημάτων: αν ασήμι να δανείσεις τον λαό-μου τον φτωχό μετ' εσέν μην είσαι αυτουνοού σαν δανειστής, μη βάλετε απάνου-του κάματο* Πεντ. Έξ. XXII 24· *μη πάρεις από αυτών (ενν. τον αδερφόν-σου) κάματο και πληθότητα και να φοβηθείς από τον Θεό-σου* Πεντ. Λευιτ. XXV 36· δ) *εργασία: ανα αναμελά τον κάματον και τους χορούς να θέλει* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1656.

καματώδης, επίθ.

Το αρχ. επίθ. *καματώδης*.

Υπερβολικά *ζεστός, καυτερός: αν έναι ο καιρός ψυχρός ή καματώδης φλέγων (παραλ. 1 στ.) βαστάζει (ενν. ο κύων) και τον καύσωνα, βαστάζει και το πάγος* Φυσιολ. (Legr.) 321.

κάμβος ο, βλ. *κάμπος*.

καμελαύκι(ν) το, βλ. *καμηλαύκι(ν)*.

καμελαύχιν το, βλ. *καμηλαύκι(ν)*.

καμένα, επίρρ.

Από την παθητ. μτχ. του *καίω*.

Λυπητερά, *μελαγχολικά: Τ' αδόνιν κειων που γλυκιά θλιβάται τόσον λυπητικά, τόσον καμένα* Κυπρ. ερωτ. 24².

κάμερα η, βλ. κάμαρα.

καμεροπούλα η.

Από το ουσ. κάμερα και την υποκορ. κατάλ. -οπούλα.

Μικρή κάμερα: εμπήκαν-κ' εθωρούσα (παραλ. 1 στ.) και δεν απλώσασι ποθές, μόνον η Ρηγοπούλα, πού 'νοιξε και στοχάστηκε εις την καμεροπούλα Ερωτόκρ. Α' 1892.

καμήλα η, Ασσίζ. 111²¹, 237¹⁹, 361³¹, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 84, 796, Λιβ. Esc. 2874, Σταυριν. 453.

Από το αρχ. ουσ. κάμηλος. Η λ. και σήμ.

Καμήλα: πορεύονται οι προσκυνητάδες εις εκείνους τους αγίους τόπους με τα καρβάνα με τες καμήλες Μηλ., Οδοιπ. 635.

καμηλάρης ο, Ασσίζ. 10¹³, 75²⁹, 76^{3.9.10}, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 800.

Από το ουσ. καμηλάριος, που απ. σε επιγρ., καθώς και σε παπυρ. του 5. αι. (L-S Suppl.).

Οδηγός καμήλας: Ωδε λέγει το δικαίον περί του καμηλάρη οπού αγωγιάζει τα καμήλια-του Ασσίζ. 325⁹.

καμηλαύκι(ν) το, Διγ. (Trapp) Gr. 3049, Περι γέρ. 127, Σεβήρ., Σημειώμ. 77β· καλαμμαύχιον, Προδρ. II Η 261· καλυμμαύχι, Αρσ., Κόπ. διατρ. [556], Δωρ. Μον. (Βαλ.) 45· καλυμμαύχιον, Αρσ., Κόπ. διατρ. [558]· καμελαύκι(ν), Προδρ. I 171, Σεβήρ., Σημειώμ. 37α· καμελαύχιον, Προδρ. I 165· καμηλαύχι(ν), Διγ. Z 1401· καμηλαύχιον, Διγ. Άνδρ. 344¹⁵, Βακτ. αρχιερ. 183· καμηλαύχι(ον), Ιστ. πατρ. 175¹⁹.

Από το ουσ. καμηλαύκιον (camellaucium (camella) (βλ. Παπαδ. Α., ΕΕΒΣ 5, 1928, 293-9). Η λ. τον 9. αι. (Leroy, Byz. 13, 1938, 536) και στο κυπρ. ιδίωμ. (Λουκά, Γλωσσάρ. 184). Για το πράγμα βλ. Elizabeth Piltz, Kamelaukion et mitra, Stockholm 1977. Πβ. και K. Wessel, BZ 72, 1978, 114-8.

Κάλυμμα της κεφαλής των ορθοδόξων ιερέων: Περί ιερέως δευτεροπανδρεμένου, ότι δεν τον εβγάζουν το καμηλαύκι Βακτ. αρχιερ. 155· (με επέκταση) κάλυμμα κεφαλής: έβαλον και σγουρούτσικον, κόκκινον καμηλαύχιν Διγ. Z 3616.

καμηλαυκίτσιν το.

Από το ουσ. καμηλαύκι και την κατάλ. -ίτσι(ν).

Μικρό καλυμμαύχι: καμηλαυκίτσιν χαμηλόν βαλόν εις το κεφάλιν Διγ. (Trapp) Gr. 1068.

καμηλαύχι(ν) και καμηλαύχιον το, βλ. καμηλαύκι(ν).

καμηλάχι(ον) βλ. καμηλαύκι(ν).

καμήλι(ν) το, Ασσίζ. 10¹³, 75²⁹, 76³, 161¹⁴, 325¹⁰, Λιβ. Ρ 2246, Λιβ. Sc. 1390, 1685, 1718, 2087, 2108, Μαχ. 438⁶, Πεντ. Γέν. XII 16, XXIV 10, XXX 43, XXXI 34, XXXVII 25, Έξ. IX 3, Λευτ. XI 4, Δευτ. XIV 7· καμήλι(ν) ή καμήλιον, Διγ. Z 1147, 1226, Διγ. (Trapp) Esc. 564, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 450, Παρασπ., Βάρν. C 311, 387, Τάξ. πόρτ. 95, Χούμου, Κοσμογ. 900, 907, 1573, Αλεξ. 1039, Διήγ. Αλ. G

285, Χρον. σουлт. 38²⁵, 113¹⁷, Παλαμήδ., Βοηβ. 394, Διγ. Άνδρ. 338²², Διγ. Ο 1993, 1995, Τζάνε, Φυλλ. Ψυχ. 496· καμήλιον, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1956.

Το μτγν. ουσ. καμήλιον. Η λ. και σήμ. ιδίωμ. (Andr., Lex., λ. καμήλιον).

Μικρή καμήλα: είχαν καμήλια περισσά εκείνοι φορτωμένα Ντελλαπ., Ερωτήμ. 450· Περί του καμηλάρη οπού αγωγιάζει τα καμήλια-του Ασσίζ. 75²⁹.

καμηλογόμαρον το, Ασσίζ. 238²⁸, 241¹¹, 244³⁰, 245¹⁷, 489¹¹, 492¹¹, 495²⁷⁻⁸.

Από τα ουσ. κάμηλος και γομάρι.

Φορτίο που μπορεί να μεταφέρει μια καμήλα: το δικαίον κελεύει να πάρουν διά δικαίον εις το καμηλογόμαρον δύο σόρδια αυτ. 244²⁴.

καμηλόγομον το.

Από τα ουσ. κάμηλος και γόμος.

Φορτίο που μπορεί να μεταφέρει μια καμήλα: να πάρουν δικαίωμαν εις το γομάριν του γαδουρίου γ' αδράμια και τον καμηλογόμου δ' αδράμια Ασσίζ. 496².

καμηλοειδώς, επίρρ.

Από το επίθ. καμηλοειδής.

Με μνησικακία καμήλας: ομοίως δέ τοις εχθροίς έως τέλους ζωής καμηλοειδώς διέκειτο Ψευδο-Σφρ. 228².

καμηλοπερπατάρης, επίθ., Πουλολ. (Τσαβερή) 65.

Από το ουσ. κάμηλος και το περπατώ.

Που βαδίζει σαν την καμήλα: Τσαφαροσκέλη πελαργέ, καμηλοπερπατάρη αυτ. 23.

καμηλόραχος, επίθ., Σπανός (Eideneier) A 168, Πουλολ. (Τσαβερή) 65.

Από τα ουσ. κάμηλος και ράχη.

Που έχει ράχη όμοια με της καμήλας: την γραιαν την καμηλόραχον Σπανός (Eideneier) A 289.

καμιά, αντων., βλ. κανείς.

καμινάδα η.

Το βενετ. caminada. Η λ. και σήμ.

Καπνοδόχος: Σαν καμινάδα καπνερή, ξαναχωματισμένη Πανώρ. Α' 291.

καμινάρης ο.

Από το ουσ. καμίνι. Η λ. και στο Soman.

Αυτός που ανάβει το καμίνι (του λουτρού): Εις το καμίνιν το λοιπόν επήγγεν, ανεστάθην και καμινάρην του λουτρού γυρεύει να εγνωρίσει Καλλιμ. 350.

καμίνι(ν) το, Καλλιμ. 349, 352, 1622, Λιβ. Esc. 391, 1985, Λιβ. Sc. 902, Αχιλλ. L 523, Γεωργηλ., Θαν. 548, Κυπρ. ερωτ. 16¹⁴, 50², 55⁶, 95²⁴, 100², 114⁶, 118¹², Πανώρ. Α' 3, 107, Β' 216, Ερωτόκρ. Α' 120, 180, 306, 323, 505, 672, 1794, Β' 778, 2403, Γ' 341, 1156, 1344, 1438, Δ' 1785, Ροδολ. Ε' [50, 272], Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1424], Φορτουν. (Vinc.) Β' 227, Γ' 216, 404, Τζάνε, Κρ. πόλ. 152²⁵, 167²², 302⁷, 403²⁰ κ.α.

Το ουσ. καμίνιον που απ. πιθ. τον 4. αι. (L-S). Η λ. και σήμ.

α) Φούρνος: Γ' ὄρος εἶχεν με φωτιά σα ἴστια ἀπὸ καμίνι Χοῦμνου, Κοσμογ. 2669· βάλει νερό στα κάρβουνα και σβήσε το καμίνι Ερωτόκρ. Γ' 804· ἀπέξω κατεσκεύασεν τον παλατιού καμίνω Δεγ. Ζ 114· **β)** (μεταφ.) φλόγα: μη σε φλογίσει πρόσεξον τον πόθου το καμίνι Λιβ. Esc. 1449· με τιμή ἴσα δυο κορμιά στον πόθου το καμίνι Ερωτόκρ. Α' 23· Δεν ἐν σ' αὐτὸν-μου τόσον το καμίνω εἰς ὅσον ἐν το κάλλος εἰς ἐσέναν Κυπρ. ερωτ. 311· ἀέραν εἶχαν και δροσιά ἔς τσ' ἀγάτης το καμίνι Ερωτόκρ. Δ' 728.

κάμινος ο.

Το αρχ. ουσ. κάμινος η. Τ. κάμινος ο, σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. και Andr., Lex.). Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 571 και Andr., Lex.).

Νεκρική πυρά: ἔθαψαν, ἔκανασαν, ἀναπαύσαν οι Τρώες τους ἰδίους-των τους καλοὺς στρατιώτας. Ομοίως και οι Ἕλληνες κάμινον εἰς τους ἰδίους. Τον κάμινον ελευθέρωσαν εκ των νεκρῶν σωμάτων Πόλ. Τρωάδ. 739.

καμμύζω.

Από το αρχ. καμμύω (καταμύω και την κατάλ. -ζω. (βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 276). Η λ. και στο κυπριακό ιδίωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 571). — Βλ. ἀ. κατομμύζω.

Κλείνω τα μάτια: κάμμιζε τα ομμάτια-σου και μη πολυτραγμῶνε Προδρ. ΙΙΙ 366 (χφ. β) (κριτ. υπ.).

καμμιμένος, μτχ., βλ. καμμύω.

καμμιός, επιθ.

Από τη μτχ. καμμιών του καμμύω (βλ. Henrich, κλητ. και γεν. σε -ο, σ. 7, 27).

Τυφλός: Ω τὴν ἀσύστατη καμμιὰ (ἐκδ. καμμιὰ· διόρθ. Ξανθ., Β-NJ 2, 1921, 69) γιάνα δε μας αξιώνεις Ζήν. Γ' 257.

καμμιτσουρίζω, Συναξ. γυν. 393.

Από το ουσ. καμμιτσούρης (βλ. Spadaro [Συναξ. γυν. σ. 455-6]).

Νεύω ερωτικά ανοιγοκλείνοντας τα μάτια (Για τη σημασ. βλ. Spadaro, ὀ.π.): να ἔβγει ἔξω εἰς την χώραν (ενν. η γυναίκα) και να συγχοχαρχαρίζει και ὄλο να καμμιτσορίζει και συγχοκακάνιζει αυτ. 1154.

καμμύω, Προδρ. ΙΙΙ 366, Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 366, Αχιλλ. L 1327, Δούκ. 359⁹, Θρ. Θεοτ. 48· καμμύω, Θυσ.² 738, 940· καμμιώ, Ερωτοπ. 582, Θρ. Κύπρ. Μ 620, Κυπρ. ερωτ. 93³, 101³⁹, 108¹⁸, 129¹· μτχ. καμμιμένος, Κυπρ. ερωτ. 111¹⁴· καμμισμένος, Θυσ.² 286 (κριτ. υπ.)· κανεῖ· Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία IX 117.

Το αρχ. καμμύω. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ. (βλ. Andr., Lex.).—Βλ. ἀ. καμμιύζω.

Α' (Μτβ.) κλείνω τα μάτια: Μιαν ὥρα δεν ἐπιτόρεσα τη νύκτα να καμμιώσω τα μάτια-μου, να κοιμηθῶ Φορτου. (Vinc.) Α' 246· αυτεῖν' οι δυο τα μάτια-ντως ποτέ δεν τα καμμιώσα, και καταπῶς εθέκασα, ἐδέτσι σηκωθήκα Ερωτόκρ. Γ' 650· φρ. καμμιών τα δυό-μου=πεθαίνω: Χαρά-στον οποῦ πόθανεν κ' ἐκάμμισε τα δυό-του Γεωργηλ., Θαν. 598. Β' Αμτβ. 1α) Μισοκλείνω τα βλέφαρα: υπά στα ὑψη τ' ουρανοῦ, καμμιούν οι οφθαλμοί-του Φυσιολ. (Legr.) 729· κ' α θέσω ν' αποκοιμηθῶ, τα μάτια-μου ως καμμιό-σου..., Ερωτόκρ. Α' 1259· τήν ποθῶ να δεῖς ουδέν γυρεύεις: γιατί αν τη δεῖς ποθαίνεις αγαπιόντα, γι' αὐτὸν δοξεύεις κ' ἀχτυπάς καμμιώντα Κυπρ. ερωτ. 46⁸. β) μισο-

κοιμάμαι: ἀπήρες ἕπανον ολιγόν, ἐκάμμιωσες ὠρίτισαν Γλυκά, Στ. 166. 2) Πεθαίνω: δίδει γλυκιαν βοήθειαν της καρδιάς-μου τίτοιαν που με γλυτώνει μεν καμμιώσω Κυπρ. ερωτ. 797. 3) (Μεταφ.) παραβλέπω, ἀδιαφορώ: Απλῶς, κὰν εἴτι γένηται, κὰν ὄλωσ μη καμμιό-σεις Καλλιμ. 2189.

κάμνω, Θησ. (Foll.) I 21, 27, 94, Κορων., Μπούας 42, 44, 50, 54, 74, Κυπρ. Ερωτ. 41⁸, 16¹¹, Ιστ. Βλαχ. 446, 745, 806, 1670, 1727, Τζάνε, Κρ. πόλ. 171¹⁹, 231²³, 253¹, 255¹³, 276⁴, κ.π.α. ἀόρ. ἐκανα, Κορων., Μπούας 4, 65, Πανώρ. Β' 456, 501, Γ' 13, 477, Δ' 310, Ερωφ. Α' 633, Δ' 185, 252, 279, 366, 451, Ερωτόκρ. Β' 1564, Γ' 64, Τζάνε, Κρ. πόλ. 184¹, 192¹⁶, 199¹⁴, 235⁶, 237²⁵, 244¹· ἀόρ. ἐκανα, Αχέλ. 708, 1008, Ζήν. Β' 33, Ερωτόκρ. Α' 131, 623, 876, 894, 1068, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1196], Τζάνε, Κρ. πόλ. 155¹³, 234²⁵, 490¹³, 518¹⁵, 530⁸· κανω, Πανώρ. Α' 180, 273, Γ' 26, 35, 369, Ερωφ. Α' 40, 106, Β' 413, Δ' 100, 371, Ερωτόκρ. Β' 676, Γ' 1118, 1122, 1182, 1677, Θυσ.² 262, 678, 747, 1024, Τζάνε, Κρ. πόλ. 283¹⁶, 403²¹, 406⁷, 465¹², 473²⁵· καμμιμένος, Πανώρ. Β' 802, Γ' 63, 72, Ε' 64, 86, Ερωφ. Α' 471, 530, Β' 47, Δ' 11, 158, 186, Ερωτόκρ. Α' 1384, Β' 259, 1589, Γ' 391, Ε' 1012, Φορτου. Δ' 116, 271, 485, Ε' 192, Τζάνε, Κρ. πόλ. 204³, 421²⁹, 437¹², 453¹⁴, 459¹⁰, 495¹¹.

Το αρχ. κάμνω. Οι τ. κἀνω και καμμιμένος και σήμ.

1) Πράττω, ενεργώ, δρω: Δάση, βουλή μου δώσετε, βρόση, λαγκά κ' ἀόρη, το τι να κάμω σήμερο με τη δική-μου κόρη Πανώρ. Β' 236· οι ἀρχοντες που μάχονται, ἐκάμινον σαν λιοντάρια Αχέλ. 1484· με τούτους εσοντόχανε νύκτας και τας ημέρας, ὡσαν κάμινον οι φίλοι οι καλοί και οι σπλαχνικοί πατέρες Συναξ. γυν. 120· Πάλω ἐρχισαν οι σεισμοί κ' ἐκάναν καθ' ἡμέραν, οὔτε την νύκτα ἐπαύασα, οὔδε ὄλην την ἡμέραν Διήγ. ωραιότ. 887. 2) Εκτελώ, πραγματοποιώ: ἀγάπα-τους ὡς φίλους-σου, κάμνε το θέλημά-ντους Σπαν. Α 111· Να κάμωμεν ταξίδια ὅπου και αν μας ορίσεις Δεγ. (Trapp) Esc. 1286· Εδὰ να μη τζ' ἐκάμωσι το πράμ' ἀποδ φοβοῦμον Πανώρ. Β' 64. 3) Καλλιεργώ: ἀνθρωπον εἶρε κάμινοντα την γην με το ζευγάριον Καλλιμ. 1486· να υπάγει...να κάμει τα ἀμπέλια-μου Ασσίζ. 156⁸. 4) Φροντίζω να γίνει κ.: Κάμε, ἀφέντη, μην αργεῖς να ῥθεις να τση μιλήσεις Θυσ.² 297· κάμε περισσα να χαρείς, σα δεῖς το σκοτωμό-μου Πανώρ. Β' 445· Έτσ' ἐκάμα κ' ἐπιάσασα τον ἀπιστο αὐτόνο και σφαλισμένο τον κρατῶ Ερωφ. Δ' 219· γονάτισε να τότε προσκνήσεις και ταπεινὰ τα πόδια-του κάμε να του φιλήσεις Πανώρ. Αφ. 24. 5) Κατασκευάζω: Να σας θωροῦν οι κορασές κ' οι νιοι να σας τιμοῦσι, τζόγιες να κάνω μετὰ-σας ὁμορφες να φοροῦσι Πανώρ. Β' 400· ὅταν ἐγύρισαν τους τοίχους ἀπάνω να κάμω τον πρώτον πάτον Διήγ. Αγ. Σοφ. 152. 6) Επεξεργάζομαι: ὄλο το μάλαμα το καμμιμένο εἰς τη δουλειὰ εἰς ὄλην τη δουλεψη του ἁγιου Πεντ. Ἑξ. XXXVIII 24. 7) Σχηματίζω: Κι' οἰσίω φτάνου τα χοντρά και τα λιγνά (ενν. καράβια) και μπαίνου κ' ἐνα κουλούρι ἐκάμινε στο πέλαγος και δένου Τζάνε, Κρ. πόλ. 444⁸. 8) Χτίζω: κάμνουν εκεί μιαν ἐκκλησίαν της Θεοτόκου Μορτζίν., Κλίνη Σολομ. 409· οι Φράγκοι κάμνουν φορτί ἐκεῖ Τζάνε, Κρ. πόλ. 420¹. 9) (Προκ. για γραπτό κείμενο) συντάσσω: ὅταν θέλουν να κάμωμεν διαθήκην Βακτ. αρχιερ. 144· να κάμωμεν ἐπιθήδεια διὰ τον καλὸν-μου φίλον Λιμπον. 64· Ἥτονε η ἐπιστολή ρωμαίικα καμμιμένη Τζάνε, Κρ. πόλ. 198¹⁷. 10) Δημιουργώ: Το φως το πρώτον ἐκάμιν (ενν. το πνεῦμα του Θεοῦ) κ' ὀνόμασέν-το ἡμέραν Χοῦμνου, Κοσμογ. 17· εἶπαν (ενν. ο Πατήρ, ο Υἱὸς και το Ἅγιο Πνεῦμα) να κάμωμεν ἀνθρωπον νὰ ἔχει ψυχὴν και σῶμα Πικατ. 418· Ὡσαν ἐκεῖνο πελελό δεν ἐκάμιν η φύση Πανώρ. Γ' 446· Διαμάντε και ρουμπιά, μαργαριτάρια κ' ὄλες τσι πέτρες τσ' ἄλλες μοναχός-σου πως κάμεις ὄλοι βλέπομε καθαρία Ερωφ. Δ' 728· πολλὰ πρικοῖ ἀναστεναμοῖ ἐσμίγασιν ομάδι, συγχιὰ βροχούλα κάμωσι κ' ἤβρεχε στο λαγκάδι Ερωτόκρ. Γ' 1738· μια κάποια

λίγη πεθομιά εσήκωσε το νού-μου και δυο φτεροούγες ήκαμε μέσα στον λογισμοῦ-μου. Τούτες στον ουρανό πετού Ερωτόκρ. Α' 332· Έκαμε (ενν. ο πόθος) κλώνους τρω-φερούς και ρίζες στην καρδιά-μου Πανώρ. Γ' 609· (τριτοπρόσ.) κάνει άνεμο (γαρμ-πίνω), σεισμό=φυσά, κάνει σεισμό: εκεί οπού ελιετοργούσα έκαμε έναν σεισμόν φοβερόν Διήγ. πανωφ. 55· τους σειμούς οπού ήκανε αυτ. 56· ολίγον άνεμό 'καμε κ' η θάλασσα φουσκάνει Τζάνε, Κρ. πόλ. 202²· αρχίζει κάμνει και άνεμο και οι σειμοί κρεσέρου Διήγ. ωραιότ. 191· όλο γαρμπίνους ήκανε και λίγο (έκδ. καλίγο· διορθώσ.) και δαμάκι Διήγ. ωραιότ. 875. 11) Προορίζω: Τα κάλλη-σου είναι μοναχάς γι' αγγέλους καμωμένα Πανώρ. Β' 302· Ποιεί-μου μέσα στην καρδιά σαν νά 'ναι καμωμένη να βρίσκεται αιχμά-λωτη και παραπονεμένη Διακρούσ. 111²⁶. 12) Αποκτώ: λογιάζετε κι' αγαφτικό κάνετε μπλιο κανένα; Πανώρ. Δ' 60· ούτως κάμνουν πτερόν, μαθάνουν να πετούσαν (ενν. τα πουλιά) Φυσιολ. (Legr.) 663. 13) (Προκ. για απογόνους) γεννώ: παιδιά να κάμεις όμορφα, να δεις κλερονομιά-σου Πανώρ. Γ' 159· είχε δέ λύπην εις όλην-του την ζωήν, πως δεν έκαμνε παιδίον Διγ. Άνδρ. 366⁴. 14) (Προκ. για καρπό) παράγω: Ο πεύκος μέγα δένδρο έν', αλλά καρπόν ου κάμνει το στάχυ έν' μικροΰτσικον, ειδες καρπόν τον κάμνει Ερωτοπ. 181, 182. 15) Καθιστώ: άλλους φονεύουν στην αυλήν κι' άλλους εκάμαν σκλα-βους Τζάνε, Κρ. πόλ. 239²¹· φίλους κάμνει τους εχθρούς, την μάχη κάμνει ειρήνην Ιστ. Βλαχ. 143⁴· ευθύς τον κάμνει πελελόν, την φρόνεσιν-του χάνει Περί Ξεν. Α 68· ήκαμες άθη κόκκινα το αίμα τση καρδιάς-μου Πανώρ. Δ' 336. 16) Διαμορφώνω (σωματικά): ως τη σήμερα δεν έχει παντρεμένη μ' όλον οπού 'ναι όδοτομη γυναίκα καμωμένη Φορτουν. (Vinc.) Α' 285· οι χρόνοι αυτόνο όδοτομο τον εκάμασι Φορτουν. (Vinc.) Γ' 606. 17) καταπνώ κάπ.: υπήγε στο Βυζάντιον μαζιλής καμωμένος, ωσαν αυτός δεν ήθελε, ήτον ονειδισμένος Ιστ. Βλαχ. 757· Θωρείς-με απού τα βάσανα πώς είμαι καμωμένος Πανώρ. Α' 398. 18) Προσποιούμαι: αν πει και τίποτας, κάμε πως δε γροικόημε Στάθ. (Martini) Β' 123· τον αρρωστάτην ήκαμε κι' ο κύρης το πιστεύει Ερωτόκρ. Α' 2047· ο πασάς με ποιηριά μεγάλη έκανε πως μισσεύει αγάλι-αγάλι Λεηλ. Παροικ. 270· ήκανε πως στη Σίφρο οδούγει Λεηλ. Παροικ. 212. 19) Συγκροτώ, οργανώνω· (προκ. για γάμο τελώ): ως έμαθεν ο βασιλέας ότι φουσσάτα κάμνεις... Χρον. Μορ. Η 3755· Μίαν συντροφία εκάμανε παπαδοκαλογέοι Τζάνε, Κρ. πόλ. 154¹¹· εκάμεν αμαδά μεγαλή Ιστ. πατρ. 125⁵· εκάμασαν τον παρλαμά κ' επαίριαν την βουλήν-τους Χρον. Μορ. Η 4402. 20) Τακτοποιώ, διευ-θετώ: ύστερα τα' άλλες-σου δουλειές και τα χαρτιά-σου κάμε Φορτουν. (Vinc.) Β' 394. 21) Κατορθώνω: Μα 'δά δεν κάνεις τίβοτας, αν ήπιες και φαρμάκι Πανώρ. Β' 202· τα κλάμματά-σου δε σου λιγαίνου τσι καημούς και δώρος τση καρδιάς-σου δεν κάνουνσι Πανώρ. Α' 233. 22) Πετυχαίνω: Στην κόλασην το βλέμμασ-σου με λάμνει και σύρνει-με το δειν να με κρεμμίσουν, άλλον η πίστη-μ' απού σεν δεν κάμνει Κυπρ. ερωτ. 100⁴⁵. 23) Εφευρίσκω: τον πτωχόν τον νοικοκύρη κάμνουν τρόπον να τον δείρουν Συναξ. γυν. 982· κάμε τρόπο, λυγερή, γέλα τους εδικούς-σου Ch. πορ. 280. 24) Γίνομαι αντί (να...): εκείνα που τον κάνουνσι συχνιά ν' αναγαλλιάσει Ερωτόκρ. Δ' 611· τση νιό-της τσι ξεφάντωσεσ ποτέ-σου μη θυμάσαι, γιατί με πρίκα μοναχάς σε κάνουν πάντα νά 'σαι Πανώρ. Γ' 342· οπού κατέχει να μιλεί με γνώση και με τρόπο κάνει και κλαίειν και γελούν τα μάτια των ανθρώπων Ερωτόκρ. Α' 930. 25) Συντελώ: Η αγάπη με την ξήλεια ανάμα συμπλεγμένα, σ' όποια καρδιά ριζώσουνσι, κάμνουν και τιμωρείται Δεφ., Δόγ. 372. 26) Παρακινώ, ωθώ: συχνιά μου παραμάνιζες κ' ήλεγες πως σε κάνω να βάλεις τα βιβλία-μου εις την φωτιάν απάνου Ερωτόκρ. Α' 1037· λέγοντας μοιρολόγια οπού κána τα' ανθρώπους μαύρα δάκρυα κ' εβγάνα Λεηλ. Παροικ. 245. 27) Αναγκάζω: Η αγάπη το Ρωτόκριτο κάνει να πολεμήσει Ερωτόκρ. Α' 591· η αγάπη τση πατριδος-του τον κάμνει ν' αποθάνει Λίμπον. 335· Θέλω την κάμει να το πει κ' εκείνη μοναχή-τση Ερωφ.

Δ' 447· Θεός απ' όλους τσι θεούς κάνω συχνιά και τρέμου Πανώρ. Ε' 19· Πολλές φορές μ' εκάμασι τα κοπελιστικά-σου και ήπια φαρμάκι και χολές για τα κοντσομικά-σου Ερωτόκρ. Γ' 97. 28) Προκαλώ: αλάφρωσην εις το κακό οπού 'χε δεν τσ' εκάμα Ερω-τόκρ. Α' 678· ήκουσαν τον θόρυβον που εκάμαν οι Ρωμαίοι Χρον. Μορ. Η 5404· Γιατί θα κάμεις ταραχή, σα σου το μολογήσω Θυσ.² 123. 29) Προξενώ: μια κόρη σαν εμέ-να μικρή, οπού δεν σας έκαμε ποτέ κακό κανένα Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 108· η ντροπή που μου 'καμε Ερωφ. Δ' 627· όταν δεν μπορούν να κάμουνσι ζημίαν... Παλαμηδ., Βοηβ. 32. 30) Συννερίσκομαι ερωτικά: ένας απού τους εδικούς-μας άρχοντες εμπήκε εισέ μιας φτωχής σπύρι και επροσπάθησε να κάμει με δαύτην με δυναστικόν τρόπον Σουμμ., Ρεμπελ. 169. 31) Ταϊριάζω, είμαι κατάλληλος: Στην ευλαβούμενη καρδιάν ο κάθε τόπος κάμει Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [847]. 32α) Ζω, διάγω: Έτσι κ' οι γιάντρες διχωστάς γυναικες δε φελοΰσι κ' εκεινες δίχως των αντρών να κάμου δε μπορούσι Πανώρ. Γ' 126· Να δεις στα ξένα, στα μακρά πώς κάνου, πώς περνούσι Ερωτόκρ. Α' 1277· τι κάμνει το αηδόνι-μου, τι κάμνει το πουλί-μου; Ερωτοπ. 373· β) παραμένω (σε αξίωμα): εκάμε δέ ολίγον καιρόν εις τον πατριαρχικόν θρόνον Ιστ. πατρ. 101¹⁶· γ) διακνώνω χρονικό διάστημα (με πρόθεση να κάμω κ.): Μέρες ο δούκας εκάμε οκτώ σωστές να κρίνει Στάθ. (Martini) Γ' 56. 33) Δίνω εξαγόμενο, συμποσούμαι: Οκτώ και τέσσε-ρεις και εφτά τα δώδεκα, α δε σφάνω, κάνουνσι όλοι δεκατρείς και πούρι δεν ξεχά-νω. Αφέντης-μου μου μήνυσε για τόσους ν' αρδιιάσω το δείπνο Φορτουν. (Vinc.) Β' 50. 34) Προσφέρω (ως θυσία) κ.: το πρόβατο το ένα να κάμεις το πουρνό και το πρόβατο το δεύτερο να κάμεις ανάμεσα τα ισπερνά Πεντ. Αρ. XXVIII 4. 35) (Με σύστ. αντικ.) κάνω κάμωμα=α) κάνω κακή ενέργεια: τι το κάμωμα ετοϋτο ός εκάμετε; Πεντ. Γέν. XLIV 15· β) συννερίσκομαι (ερωτικά): βουρλιζώ-τους και θέτουν μετά μένα και κάμνω-το το κάμωμα και χαίρεται η καρδιά-μου Σαχλ., Αφήγ. 847. (Φρ.) κάνω αγάπη=συμφιλιώνομαι (συμφωνώ): μόνο αγάπη, αν μπορείς, κάμε μ' αυτόν (ενν. τον Κων-σταντή) για νά 'χεις ανάπαυην Διγ. Ο 275· εκάμε αγάπη με τον βασιλέα της Πόλης Χρον. σουлт. 51¹⁵· αγάπη εκάναμε, φίλους-μου θε να τσ' έχω Τζάνε, Κρ. πόλ. 579⁶· κά-νω άδεια=επιτρέπω: όρισε τους κιαούσηδες καπικήδες και του εκάμανε άδεια και εδιάρη Χρον. σουлт. 27²⁸· κάνω αίματα=σκοτώνω πολλούς, σκορπώ το θάνατο: να κάμω βρύ-σες αίματα, σωρούς τα σκοτωμένα κορμιά Στάθ. (Martini) Α' 95· κάνω αλλαξία=αλλάζω: ω χρόνε κακότατε, πόσες αλλαξίες κάμνεις με τους χρόνους-σου! Χίκα, Μονωδ. 87· κάνω αναφορά=καταγγέλλω: Η αιτία της συμφοράς...ήτον διατι εκάμα...την ανα-φοράν διά τον κυρ-Δανιήλ Συναδ., Χρον. 61· κάνω ανεγάλλιαση=αναγαλλιάζω, χαιρομαι: Δε γράφω τσ' ανεγάλλιασεσ της χώρας οπού κάναν, οπού στολίσαν τρίγυρα και πεύκια χάμαι βίαναν ο γενεράλες να πατει Τζάνε, Κρ. πόλ. 344⁷· κάνω απόκριση=απάντώ: Ούτε της βασιλείας-σου απόκριση να κάμω Κορων., Μπούας 59· κάνω απόλυση=απο-λύω, τελειώνω: εκάμε την απόλυση (ενν. ο παπάς) και βγαίνομεν να δούμεν Διήγ. ωραιότ. 393· κάνω απόφαση=αποφασίζω, κρίνω: Α σου 'φταιξα καμιά φορά, απόφαση άλλη κάμε Θυσ.² 815· κάνω άρμενα=αποπλέω, κόνω πανιά: προς το λιμώνα, στρατηγού, τυχαίνει να σερθούμε, ογιά να κάμωμ' άρμενα Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 88· εκάμαν άρμενα απού την Βενετιαν Δωρ. Μον. XVIII· εκάμαν άρμενα, στο πέλαγος εβγήμαν Γαδ. διήγ. 141· κάνω αρώματα=αρωματίζω, μυρώνω: τα σωθικά εξήβαλαν και αρώματα του κάνουν Πόλ. Τρωάδ. 697· κά-νω ασχημάδι=ατιμάζω: Θε να κάμεις του κυρού εις την τιμή ασχημάδι Ερωτόκρ. Β' 183· κάνω βοήθεια=βοηθώ: ήρθανε και άλλοι αφεντάδες απού την Ανατολή και του εκάμανε βοήθεια και συντροφία Χρον. σουлт. 48³²· κάνω βουλή ή βουλή(η)τά=συσκέ-πτομαι, αποφασίζω: εκεί βουλή εκάμασι να ριξουνσι μπαλλόττα Γαδ. διήγ. (Wagn.) 143· εκάμασι βουλήν και τον εθανατώσαν Ιστ. Βλαχ. 513· Είναι βο.λή να κάμωμε, τι

στράτα να κρατούμε Γαδ. διήγ. 33· κάνω βρούχος=βρυχιέμαι: μέγα βρούχος έκαμαν, ως λέοντας εμουγκάτο Πικατ. 539· κάνω γογγυσίε=γογγύζω, παραπονεέμαι: γογγυσίεσ μη κάνουν για όνομά-τως Τζάνε, Κρ. πόλ. 139¹⁷· κάνω γραμάματα=γράφω: Α δε διαβάζω στο χαρτί, γραμάματα κάνω πάλι, που να τα συντηρά κιανείς, νά 'χει χαρά μεγάλη Στάθ. (Martini) Α' 209· κάνω δαρμό=δέρνω: άσ' τη και αυτεινή την κακή μαριόλα κ' ήκαμά-τση δαρμό ωσαν τση ετύχαινε Στάθ. (Martini) Β' 295· κάνω δικαιο=ασκώ, απονέμω δικαιοσύνη: βλέπετε οι άρχοντες να κάμνετε το δικαίον Γεωργηλ., Βελ. 711· Να κάμνωσι το δικαίον κι' ουχι κανένα φαύλον Κορων., Μπούας 14· κάνω δικαιοσύνη (και δικαιοσύνη)=απονέμω δικαιοσύνη: έχει τον φόβον του Θεού, δικαιοσύνη κάνει Αιτωλ., Ρίμ. Μ. Καντ. 55· Καλά περίσσια γροίκισησ και κάμε δικαιοσύνη Ερωφ. Γ' 363· με του Τουρκου το σπαθί να κάμε δικαιοσύνη Αχέλ. 542· κάνω κάπ. δικό-μου=κάνω οικείο: γιατί εδικούς δεν τό' έκαμες βάνοντας το παιδι-σου σε χέρια ανθρώπω που 'σανε πάσα καιρόν εχθροί-σου; (ενν. οι δυο βασιλιάδες) Ερωφ. Δ' 497· κάνω δόλον=συμπεριφέρομαι δόλια: εφοβήθηκα δέ πάλιν μήπως κείνος κάμει δόλον (παραλ. 1 στ.) και πάρει την βασιλείαν Πτωχολ. Ρ 330· κάνω δρόμο, οδό=προχωρώ, περπατώ: μεγάλον δρόμον έκαμα, πολλά μακράν επήγα Διγ. Α 2514· μέσα σε κάμπους, σε βοννά έκαμνα την οδό-μου Διγ. Ο 2496· κάνω δόση=δύω: φως άξο απού ποτέ δεν κάμνει δόση Ροδολ. (Μανούσ.) Χορ. γ' [6]· κάνω εκδίκηση=εκδικούμαι: να μπει στην Ερδελιαν, εκδίκησιν να κάνει Σταυριν. 866· κάνω ελεημοσύνη=λυπούμαι (κάπ.): Ορπιζω, σαν τση δηγηθώ το πως κ' εγώ γι' αυτεινή σε τέτοια πάθη βρισκομαι, να κάμ' ελεημοσύνη Πανώρ. Γ' 464· κάνω εξοδιά=ξοδεύω: σε βιον οπού είχανε, στην εξοδιά που κάνω Τζάνε, Κρ. πόλ. 521· κάνω εξόδο=βγαίνω έξω σε «ζητεια»: ζητει και κάμνει εξόδο να κτίσει μοναστήρι Ιμπ. 515· κάνω επανέβαση=αυξάνω: υπήγαν κ' έκαμαν επανέβασιν εις το χαράτσιον, φλωρία πεντακόσια Ιστ. πατρ. 154⁹· κάνω ευλογητόν=αρχίζω ακολουθία: Όρα δέ του εσπερινού έκαμαν ευλογητόν κατά την τάξη Ιστ. πατρ. 191¹¹· Περι καθηρημένων ότι ευλογητόν δεν κάμουν Βακτ. αρχιερ. 158· κάνω επιβουλή=επιβουλεύομαι: τότ' ελόγιασεν επιβουλήν να κάμει τον Μιχαήλ τον ακουστόν διά να αποκάμει Παλαμήδ., Βοηβ. 1193· κάνω ερημία=ερημώω: ηύρεν ο Τάταρης καιρόν και κάμνει ερημίαν Σταυριν. 1134· κάνω ευχή=προσεύχομαι: πατριόρχα Αβραάμ, ισα κάμε την ευχήν-σου Συναξ. γυν. 143· (αμτ.β. σε υποτ. με προηγ. το έχω) έχω δοσοληψίες: όλοι είχασι να κάμουνσι με τον λόγου-της Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 415· κάνω ζευγάρι=αροτριώ: βόδια οπού είχαν ζεμένα και έκαναν ζευγάρι και αυτά εξέψυξαν Διήγ. πανωφ. 60· κάνω θάρρος=ενθαρρύνομαι: εποφάσισα την κοπελιά να πάρω ετούτη τση κερά-Μηλιάς ογιά να κάμω θάρρος Φορτουν. (Vinc.) Γ' 308· κάνω θλίψη=θλιβομαι: όταν αποχωριστούν, κάμουν μεγάλην θλίψιν Φυσιολ. (Legr.) 647· κάνω θνήσιν (μεγάλην)=προκαλώ (πολλούς) φόνους: οι Ούγγροι κατατρέχουν-τους, μεγάλην θνήσιν κάμουν Αργυρ., Βάρν. Κ 250· κάνω θρήνο=θρηνώ: τι να πω εκ τους φίλους-του, τον θρήνον οπού κάμουν; Πόλ. Τρωάδ. 655· κάνω θρόνο=εγκαθίσταμαι επίσκοπος: υπήγεν εις μίαν επισκοπήν αυτου, η οποία ήτον η Κορώνης και εκεί έκαμε θρόνον Ιστ. πατρ. 143⁸· κάνω καλή καρδιά=ευχαριστιέμαι: Κάμε λοιπό καλήν καρδιά και μετά μας το χαιρόν Ερωτόκρ. Δ' 293· με το φαγητόν καλήν καρδιάν εκάμα Αχέλ. 987· κάνω καλοσύνη=συμφιλιόνομαι: Οι σκοτωμοί που γίνονται, βαριώνται-τσι κ' εκείνοι, τό' έξοδες και τσι κούρασεσ και κάνουν καλοσύνη Ερωτόκρ. Γ' 180· κάνω κανάκια=κανακεύω: όταν σου δείχνει και αγαπά και κάμνει-σου κανάκια, αυτεινή γέμει μέσα-της χίλιων λογιών φαρμάκια Δεφ., Λόγ. 407· κάνω καρδιά=δείχνω θάρρος: αφήνεις το φουσσάτο-σον και θεσ να φύγεις; Αμή κάμε καρδιά και σταμάτησε Χρον. σουлт. 731· κάνω καρπό=καρποφορώ: νά 'σωνα εις τον αθό-σου, όντε κάμνεις τον καρπό-σου Αγν., ποιήμ. Β' 24· κάνω κατασκευή=μηχανεύομαι: τον πασά Καμουτζε, να κά-

μωνε κατασκευή να τότε πιάσωνε Χρον. σουлт. 110¹⁴· κάνω κατοικιά=διαμένω, εγκαθίσταμαι: εκάμασιε κατοικιά πολλήν στο Βενεράτο Τζάνε, Κρ. πόλ. 258¹²· κάνω κέρδος=κερδίζω: εδιαγούμεφε και πολύν κέρδος έκαμε και πολλήν σκλαβιαν επήρε Χρον. σουлт. 292¹· κάνω κεφάλι=επαναστατώ, ξεσηκώνομαι: επήγαν (ενν. οι φυλακωμένοι) και εστάθηκαν έξω, εις την μέση του 'Αμμου...και εκεί έκαμαν κεφάλι και εδυναμώθησαν και επεριπατούσαν φανερά Σουμμ., Ρεμπελ. 190· κάνω κλάψιμο=κλαίω, θρηνώ: έκαμαν πολύν κλάψιμον του οσπιτιού-τους οι άνθρωποι Διγ. 'Ανδρ. 410²³· κάνω κομμάτια=κομματιάζω: κομμάτια να με κάμετε εμπρός εις το ντιβάνι Στ. Βοεβ. 417¹³· κάνω κόντο=λογαριάζω: κάνω κόντο, κατά πως ποθές τά 'χω γραμμένα, πως μου χρωστεις αληθινά τσόνεσα ακόμη εμένα Στάθ. (Martini) Α' 203· κάνω κόπο=κοπιάζω: κόπον εκάμασιν πολύν νύκτες και τεσ ημέρες Θρ. Κούπρ. Μ 294· κάνω κουκορέξα=φέρνω δήθεν δυσκολίες: κουκορέξα κάμετε για να σας ξαναπούσι τουτ' οι φτωχοί για λόγου-σας πως δε μπορού να ζιούσι Πανώρ. Δ' 91· κάνω κούρσο=κουρσεύω, ληλατώ: Αμέ το κούρσο που 'καμες εις το Τριβίζο πάλι Κορων., Μπούας 150· κάνω κρήση=(α) κρινώ=αποφασίζω: Ωσαν με σφάζεις, μην καγώ, μην κάμεις τέτοια κρήση Θυσ.² 891· αυθέντης ο καλός κάμνει δικαίαν κρήση Σταυριν. 691· και σε κολάσει ο Θεός, όπόταν κάμει κρήση Ιστ. Βλαχ. 1878· (β) καταδικάζω: να τον ευρεί κι' απάνω-ντον κρήση πρικιά να κάμει Ερωτόκρ. Γ' 1172· κάνω κρισίματα=τιμωρώ: εις τα ειδωλά-τους έκαμεν ο Κύριος κρισίματα Πεντ. Αρ. XXXIII 4· κάνω κνήγι=κνηγώ: ογιά να βρει άγριο τίβοτσι, να κάμει το κνήγι Ερωτόκρ. Β' 698· κάνω λεβάδα=αποπλέω: ο πασάς κάνει λεβάδα. Σηκώνεται οφοπίσω όλ' η αρμάδα και φεύγει από το πόρτο Λεηλ. Παροικ. 609· κάνω λήπη=λυπάμαι: Η μήτηρ-του εμαδιζετον, λήπεσ μεγάλεσ κάμνει Ιμπ. 186· κάνω κ. μακελείο=κατασπαράζω: εφάνηκε ένα μέγα θηρίο, καταπάνω-της έτρεχεν να κάμει μακελείο Διγ. Ο 2412· κάνω μαλιά=πολεμώ: Πόσους πολέμους και μαλιές με τον Πέροσό 'γα κάμει Ερωφ. Β' 388· κάνω μάτια=γνώφω, κάνω νόημα: των νέων κάμουν μάτια και χορεδοντας μιλούσι με τους άνδρας και γελοусί Συναξ. γυν. 619· κάνω μαυλισίες=κάνω έκτροπα: διά να μου φέρουσι κρσίον, να κάμω μαυλισίες Σαχλ., Αφήγ. 845· κάνω μάχη=μάχομαι: γίνωσκε, ο δούκας σοι μηνύει πως κάμνει μάχην κατά σου και σαφώς σοι δεικνύει Κορων., Μπούας 22· κάνω μάχη για να...=προσπαθώ πολύ: για να βρουν βοιδόνηυρον έκαμαν πολλήν μάχη Αιτωλ., Μυθ. 38²· κάνω μάχη=αντιμάχομαι, εναντιώνομαι: πάντα-του να σε προσκωνά, να μη σου κάνει μάχη Ερωτόκρ. Ε' 1268· αδυνατά εντιστένομου και μάχην ήκανά-του Στάθ. (Martini) Β' 212· να μη τους έχει εχθρηταν, μηδέ να κάμ' αμάχη Παλαμήδ., Βοηβ. 416· κάνω μερτικά=κόβω κ. σε μερίδες: μερτικά τους κάνασι κ' εμαγειρεύασί-ται Τζάνε, Κρ. πόλ. 441¹⁴· κάνω μετάνοια=γονυπετώ: ο γέροντας ήκαμε μετάνοια του αγγέλου και λέγει Αποκ. Θεοτ. II 5· κάνω μέτρος=ενεργώ με προσοχή, παίρνω μέτρα: εσύ, είντα μέτρος ήκαμες σ' ετούτα που μου λέγεις; Ερωτόκρ. Α' 201· κάνω μίνα=βάζω φουρνέλο: ήτο πέτρες ριζιμιές και δεν εκάναν μίνα Τζάνε, Κρ. πόλ. 480²⁰· κάνω ναβάλα=ναυμαχώ: σαν εκόντεφαν, εκάμασι ναβάλα κ' εχύθηκεν απάνω-τους πεζούρα και ναβάλα Ιστ. Βλαχ. 187· κάνω νάτο=ειδοποιώ: ο Σολιμάνος τότε κάνει νάτο με το χει-ντον Ερωφ. Ιντ. γ' 64· κάνω νεκρανάσταση=ικάνω θαύμασ' πραγματοποιώ κ. ανέφικτο: 'Ηρθεν κι' ο φίλος και θωρεί το φίλο σ' άλλα φύλλα· κ' εκάμα νεκρανάσταση της Αρετής τα μήλα Ερωτόκρ. Α' 2102· κάνω νερό=προμηθεύομαι νερό, υδρευομαι: νερό πάει να κάμει κ' εμπαιναι στο Κέφαλο νά 'βρωσι το ποτάμι. Κ' εμπαιναι τα κάτεργα εκεί για να γεμίσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 338²³· Τζάνε, Κρ. πόλ. 337⁶· κάνω νίκη=νικώ: Ο Σαν-μπασας ελόγιαζεν τότεσ πως νίκη κάνει Τζάνε, Κρ. πόλ. 347¹· κάνω κάπ. ντροπή=προξενώ ντροπή, ντροπιάζω: Όντε γυρέφειν ήθελα να πάρω την τιμή-σου γήσκιάς ελίγην εντροπή να κάμω στο κορμί-σου... Πανώρ. Β' 326· κάνω ομάτζια=τιμώ:

αρχάζουν οι άπαντες λιζοι του πριγκιπάτου και κάμνωσιν ομάτεια στον πριγκιπικόν εκείνον Χρον. Μορ. Η 7890· κάνω ομολογία=δίνω μαρτυρία: *Περί ανηλίκου αν κάμει ομολογίαν, δεν στέργεται Βακτ. αρχιερ. 135· κάνω ομόνοια=συμφιλιώνομαι, ομονοώ: εις το καστέλι ο αγάς κ' οι άλλοι Τούρκοι εμπήκαν κ' εκάμασι ομόνοια ομιά να πολεμήσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 350¹³· κάνω άξω του νου=αδιαφορώ: φέρνει (ενν. ο πτωχός) τον μαρτύρους και δε θέλουσινε να τσι 'ξωμάρει ο νοδάρος, γιατί έχει φαβόρε και μιλούσινε του νοδάρο και κάνει άξω του νου Κατά αζουράρη) 121· κάνω οπίσω=υποχωρώ: είπασι των αλλωνών οπίσω για να κάμουν, Νικόλαος κ' Αλέξανδρος ομπρός διά να δράμουν Αλέξ. 347· κάνω ορδινία=δίνω διαταγή: σηκώσιν, φρόντισε και κάμει ορδινίαν, μάζωξε τα φουσσάτα-σου από την επαρχίαν Ιστ. Βλαχ. 975· κάνω ορισμό=ορίζω: ορισμόν εκάμαν ότι παιδι χριστιανού γραμάματα να μηδέν μανθάνει Χρον. 307· κάνω όρκο=ορκίζομαι: όρκον αν εκάμες τινός, να μη τον αθετήσεις Ιστ. Βλαχ. 1430· κάνω ορμή=ορμώ: Βουλήν επήρασιν ομοίως το γένος το αλβάνι, να κάμουν πράξιν και ορμήν να μπουν εις την Λευχάδα Χρον. Τόκκων 58· κάνω όφελος=ωφελώ: ογιά λόγου-σας όφελος...(θέλετε) κάμει Ερωφ. Ιντ. γ' 74· κάνω παντρεία=παντρεύομαι: παρά να πω ποτέ το ναι και παντρεία να κάμω Ερωτόκρ. Ε' 490· κάνω παραίτηση=παραιτούμαι: ο πατριάρχης... εκάμαν παραίτησιν Μ. Χρονογρ. 36³⁷· κάνω παρακλήση=παρκαλώ, δέομαι: κάμνοντας παρακλήσες έγιν' ιατρεμένη Θρ. Κύπρ. Κ 486· κάνω παρανομίας=παρκανομώ: πολλές αδικίας και παρανομίας εκάμαν Χρον. 307· κάνω παρατήρημα=κάνω διαπιστώσεις: τέτοια παρατηρήματα μην κάνεις απατή-σου Ερωφ. Ε' 294· κάνω Πάσχα=γιορτάζω το Πάσχα: να κατοικήσει μετά σεν ξένος και να κάμει Πάσχα του Κύριου Πεντ. 'Εξ. ΧΙΙ 48· κάνω πέτρα την καρδιά=υπομένω, είμαι καρτερικός: να κάμει πέτρα την καρδιά, να μη του δώσει πόνους Διακρούσ. 103⁵· κάνω πιλάλα=μετέχω σε υποδρομίες: έγινε μέγας φόνος εις τους χριστιανούς ένας από τον άλλον εις το Ιπποδρόμιον...εις την ημέραν οπού είχαν συνήθειαν οι χριστιανοί και εκάμαν πιλάλα Διήγ. Αγ. Σοφ. 147¹⁶· κάνω πόλεμο=πολεμώ: κάμνωσιν πόλεμον φρικτόν αμφότερα τα μέρη Γεωργηλ., Βελ. 319· κάνω πράξη=ενεργώ: Βουλήν επήρασιν... να κάμουν πράξιν και ορμήν να μπουν εις την Λευχάδα Χρον. Τόκκων 58· κάνω προκοπή=φροντίζω, προσπαθώ: δεν εκάμαν προκοπήν να τρέξουν να τους πιάσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 507¹¹· κάνω προφητεία=προφητεύω: Μια γυναικα μάγισσα... ..έλεγε πως κάμνει προφητείες Αιτωλ., Μύθ. 80²· κάνω σημάδι=1) Δίνω σήμα, ειδοποιώ: περισσότερες σάλπιγγες σημάδων τους εκάμαν Αχέλ. 1007· Με την καρδιά-της ήκαμεν σημάδι του δεξιότη Αποκόπ. 417. 2) Φέρνω απόδειξη, τεκμήριο: τ' αμμάτια-του τους όρισε κ' εβγάλα (παρ. 3 στίχ.) και πλια άργιος μέσα στη χαρά των εκάμε σημάδι Ερωφ. Ε' 155· κάνω σκόλη=ησυχάζω: τούτος με την ρήγισσα ουδέν εκάμαν σκόλη Τριβ., Ρε 254· κάνω τον σταυρόν-μου=σταυροκοπιέμαι: έτρεξε καταπάνω-του και κάνει τον σταυρόν-του και το θηρίον ειδεν-τον και τρέχει εις αυτόν-τον Δαρκές, Προσκων. 89· κάνω στοιχημα=στοιχηματίζω: τούτο σε κάμνω στοιχημαν Αχυλλ. Λ 118· κάνω στράτα=1) Προχωρώ, βαδίζω: Ω πόσην στράταν εκάμα στ' όρος ή στο λιβάδι Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1]. 2) (Προκ. για άστρα) ακολουθώ τροχιά: Ποια στράτα τ' άστρη κάμνωσιν, ποιον κύκλον το φεγγάρι Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 35· κάνω σύβαση=συμβιβάζομαι, συμφωνώ: Σύβασες να μας κάμουνε, καράβια να μας δώσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 385³· κάνω συμβουλήν=αποφασίζω: παρευθός επρόσταξε να δράμουν να τους βρούσι, δεμένους να τους φέρονσι και πλιο να μην αργούσι, εκείνους οπού εκάμασι την συμβουλήν του φόνου Λιμπον. 443· κάνω συμβούλιο=συσκέπτομαι, συνεδριάζω: το πού να κρούσιν πρότερα συμβούλιο εκάμα Αχέλ. 298· να κάμουνε συμβούλιο πώς έχουσε να διάξουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 335²³· κάνω συμπεθεριά=συμπεθεριάζω: να βουληθεί με βασιλιό συμπεθεριό να κάμει Ερωτόκρ. Γ' 1032· κάνω συντροφία=συντροφεύω: ήρθανε και*

άλλοι αφεντάδες από την Ανατολή και του εκάμανε βοήθεια και συντροφίαν Χρον. σουλτ. 48³²· κάνω ταϊν=ταϊζω: να τον κάμουν και ταϊν εν' αφράτο παξιμάδι και κρασάκι μίαν κούπα Πτωχολ. Β 121· κάνω (κάπ.) ταϊρι (-μου)=παντρεύομαι κάπ.: να τη ζητήξ' ο δουλειτής για να την κάμει ταϊρι Ερωτόκρ. Γ' 799· κάνω τάξιν=επιβάλλω την τάξη: τον τόπον προς κυβέρνησιν τάξιν να κάμν' αρχίζει (ενν. ο Σινάν μπασιάς) Παλαμίδ., Βοηβ. 340· κάνω τελειοστήν=φτάνω ως τα άκρα: να δια αν σαν την κραυγή-της, οπού ήρτεν προς εμέν, εκάμαν τελειοστήν Πεντ. Γέν. XVIII 21· κάνω τιμή=τιμώ: πολλήν τιμήν τον κάμνεις Πτωχολ. Β 93· το κάνω=συνουσιάζομαι: ύστερα, σαν της το κάμει και το αίμα-της να δράμει, τότε με τα ψεμάτά-της δείχνει-τον την παρθενιά-της Συναξ. γυν. 675· τό επεθύμα η Μαξιμού, ρογγόν της το εποίκα· κ' απήτις της το εκάμα εγώ της Μαξιμούς της κούσβας..., Διγ. (Trapp) Esc. 1567· κάνω φίλια=1) Γίνομαι φίλος: εκάμαν ένας αετός με αλεπού φίλιαν Αιτωλ., Μύθ. 1¹. 2) Αγαπιέμαι (ερωτικά): αν το θέλεις, λυγερή και κάμομεν φίλιαν Ερωτοπ. 290· κάνω φοβέρες=φοβερίζω: εκάμε και μεγάλας φοβέρας εις εκείνους οπού να πειράζουν Μ. Χρονογρ. 37¹¹· κάνω φόνο (πολύ ή περισσόν)=σκοτώνω πολλούς: φόνο πολύ και αμέτρητο εκάμανε Τζάνε, Κρ. πόλ. 349³· να κάμει φόνον περισσόν και αιματοχυσίαν Παλαμίδ., Βοηβ. 49· κάνω χά(ι)δια=κάνω χάγια, φέρνω ήδηεν δυσκολίες: Γιατός πως δεν παντρεύεται λέγει και χάδια κάνει Πανώρ. Γ' 259· κάνω χαρές=χαίρομαι: η χώρα ήκανε χαρές, άφτε φωτοφανίες Τζάνε, Κρ. πόλ. 382²· κάνω χάρη=χαρίζομαι σε κάποιον: Λιποψυχά ο Ρωτόκριτος κ' εκάμασι-ντον χάρη να 'ν' πρώτος για τον κύρη-ντου να τρέξει το κοντάρι Ερωτόκρ. Β' 1369· κάνω χάρισμα=δωρίζω, χαρίζω: ετάξαμε χαρίσματα να κάμομε μεγάλα Φορτον. (Vinc.) Ιντ. δ' 98· κάνω χειρότερο-μου=οδηγώ τον εκυτό-μου σε χειρότερη κατάσταση: σ' όποια μέρη κ' α διαβώ, κάνω χειρότερο-μου κ' εκεί π' ολιπίζω γιοατρικό, πληθαίνω τον καημό-μου Πανώρ. Β' 1· κάνω χουγιατά=φωναζώ δυνατά: ν' αργοποιούν τ' Αγαρηνού τα χουγιατά να κάμνει Τζάνε, Κρ. πόλ. 271¹¹· κάνω χρεία (σε κάπ.)=χρειάζομαι: Πεντήκοντά 'χε διαλεκτά κομμάτι' αρτιλαρία, γιατί πολλά στον πόλεμον εκάμασι-του χρεία Κορων., Μπούας 128· άλογα απήρην (ενν. ο νιβιτάνος) μετ' αυτόν, όσα του εκάμαν χρεία, κ' εκείσε ολόρθα εδιάβηκεν στον Άγιον Ζαχαριαν Χρον. Μορ. Η 2257· κά(μ)νει χρεία ή χρήση=χρειάζεται, είναι ανάγκη, είναι απαραίτητο: Απόψε κάνει χρεία να δείξομε τη δύναμη κ' όλη-μας την αντρεία Ερωτόκρ. Α' 570· δίδει-σου (ενν. ο Κύριος) βοήθειαν, όταν σου κάμνει χρεία Ιστ. Βλαχ. 1635· κάμνει χρήση να έχει (ενν. ο Σαμαρείτης) Σαρακηνούς μάρτυρας, διότι άλλη μαρτυρία ουδέν αξιάζει Ασσιζ. 57³¹-58¹· κάνω κ. εις χρήσιν=χρησιμοποιοώ, αξιοποιώ: στον τόπον πού 'τονε το μάλαμα βαλμένο κ' εις χρήσιν δεν το εκάμες Αιτωλ., Μύθ. 58¹⁸· κάνω χρησμούς=χρησιμοδοτώ: Υπάρχει μάρμαρον γλυπτόν, λευκόν, ωραιότατο και έχει πάντας τους χρησμούς ούς εκάμεν εκείσε Χρησμ. (Βής) 34¹· κάνω χύσιν=ρέω: ευθύς το αίμαν έβρασεν, κάμνει μεγάλην χύσιν Απολλών. 408· κάνω ψήφος=λαμβάνω υπόψη: και πλάσιν ψήφος δεν κάμνει η κυρά-μου Κυπρ. ερωτ. 109²¹· κάνω ψήφους=ψηφίζω: τους υπήγαν μέσα...και εκάμαν τους ψήφους Ιστ. πατρ. 174⁵· κάνω τα λόγια κάπ. ψάματα=αποδεικνύω (κάπ.) ψεύτη: Ο Θεός ας κάμει ψάματα τα λόγια τα δικά-μου και να μην έχον εφέλος τα προμηνυμά-μου Πανώρ. Ε' 281· κάνω ψυχικό=ελεώ: εγώ...κάμνω ψυχικόν εις τον βασιλέαν Ιστ. πατρ. 167¹⁸.

Το ουδ. της μτχ. του ενεστ. σε θέση ουσιαστικού=ενέργειες, πράξεις: πάσα εις τό θέλει ευρεί κατά τα κάμνοντά-του Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 334.

καμνώ και καμνωσμένος, μ.τ.χ., βλ. καμμώ.

καμουκάς ο, βλ. καμουκάς.

κάμουμα το, βλ. *κάμουμα*.

καμοχάς ο, βλ. *καμοχάς*.

καμοχάς ο, Ιατροσ. κώδ. χής', Διήγ. Βελ. 284, 463, Ιμπ. 463, Rechenb. 674, Ριμ. Βελ. 465, 831, Έκθ. χρον. 827, Βυζ. Γλιάνδ. 145, Ιστ. πατρ. 818, Διακρούσ. 7128. *καμοχάς*, Φαλλιδ. 10, Τζάνε, Κρ. πόλ. 14616. *καμοχάς*, Διήγ. Βελ. Near. 304. *καμπουχάς*, Τζαμπλάκ. 75, Αιτωλ., Βοηβ. 48, Αρσ., Κόπ. διατρ. [666, 1129, 1455]. *καμουχάς*, Λιβ. Sc. 1396, Σφρ., Χρον. μ. 1813, 3828, Ψευδο-Σφρ. 25824, 28837, 2901.

Από το τουρκ. kemha (βλ. Τριαντ., 'Απ. Α' 328). Ο τ. *καμοχάς* προήλθε από αφομοίωση (βλ. Τριαντ., 'Απ. Α' 380). Για τον τ. *καμπουχάς* βλ. Φιλ., Θρακ. 4, 1933, 286. Τ. *καμοκάς* σε έγγρ. του 16. αι. (βλ. Βισβιζ., Πρωκ. Έγγρ., ΕΚΒΙΕΑ 12, 1965/68, 105).

α) Ύψοςμα βαρύτιμο από μετάξι: *όρισε πούδια και χαμοχάδες να τα ξαπλώσουν εις την γην και πάνω να πατήσει Γεωργηλ.*, Βελ. 414. *βελούδιν ή και τζατοννίν ή καμοχά αφ' την Πίζαν Γεωργηλ.*, Θαν. 140. β) επενδύτης από καμοχένιο ύψοςμα: *ανάλλαξέν-με ο αμιράς τοδρική φορεσίαν, πιροκοικιάτον καμοχάν και απάνω γερανέον Ντελλαπ.*, Ερωτήμ. 1349. *Δύο άν(θρωποι) έχρηζαν ανά ένα καμοχά έκαστος να αγοράσουν* Rechenb. 181.

καμοχένιος, επίθ.

Το επίθ. *καμοχένιος*(*καμοχάς*. Τ. *καμοχένος* σε έγγρ. του 17. αι. (βλ. Κατσουρ. ΕΕΚυκλ. Μ 7, 1968, 1763, 7080 και Αλιπράντη Ν., Αθ. 75, 1974/75, Β' 385) και τ. *καμοχένιος* σε έγγρ. του 1572 (βλ. Μέρτζιου, Κρ. Χρ. 15-16, 1961/62, Β' 252).

Που είναι κατασκευασμένος από καμοχά (ύψοςμα από μετάξι): *Αόθις τε αι βημόθυραι πέλουσι καμοχένιες* Παΐσ., Ιστ. Σινά 1097.

Το ουδ. ως ουσ.=μεταξωτό ύψοςμα: *Επάνω της τραπέζης δέ κρέματα καμοχένιον ως ουράνισμα κόκκινον με πόλον ασημένιον αυτ.* 611.

καμοχοτζατοννένιος, επίθ.

Από το ουσ. *καμοχάς* και το επίθ. *τζατοννένιος*.

Που είναι κατασκευασμένος από καμοχά και τζατοννί, μεταξωτός: *Αόθις τε αι βημόθυραι πέλουσι καμοχένιες, των δέ εικόνων αι ποδιαί καμοχοτζατοννένιες* Παΐσ., Ιστ. Σινά 1098.

καμπάνα η, Μαχ. 1768-9, 36218, Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 134, 163, Αχέλ. 2177, Κώδ. Χρονογρ. 49, Θρ. Κύπρ. Μ 299, Χρον. 314, Μηλ., Οδοιπ. 638, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 451, Στάθ. (Martini) Β' 151, Διήγ. ωραιότ. 215, Τζάνε, Κρ. πόλ. 18828, 19917, 2098, 25221, 27113, 2861, 28915, 38211, 49123, 54618, 55511, 56217, 57115, κ.α.

Το λατ. *campana*. Η λ. στο Du Cange και σήμ.

Καμπάνα χριστιανικού ναού: *Εσειόντα τα καμπαναριά, καμπάνες να λαλούνε Τζάνε*, Κρ. πόλ. 5173. *καμπάνες δεν σημαίνομεν, μηδέ τα σημαντήρια* Ιστ. Βλαχ. 2659.

καμπαναρ(ε)ιον το, Ιστ. Ηπειρ. XXXIII 10. *καμπαναριον*, Ιστ. πατρ. 17813. *καμπαναριό(ν)*, Θρ. πατρ. Ο 9, Διακρούσ. 11819, Τζάνε, Κρ. πόλ. 14921, 1552, 17011, 2688, 28922, 29514, 49022, 49123, 4965, 5173, 56415.

Το λατ. *campanarium* με καταβιβασμό του τόνου. Ο τ. *καμπαναριό(ν)* και σήμ. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Κωδωνοστάσιο ναού: *Σπίτι δεν είναι ατρώπητο, πόρτα, ούτε παραθύρι, ουδ' άκειριο* (έκθ. άκειρο· διόρθ. Ξανθ., ΒΖ 18, 1909, 598) *καμπαναριό, ούτε και μοναστήρι* Τζάνε, Κρ. πόλ. 4912. *Έριξαν τα καμπαναριά να κτίσουνε δικά-τως Τζάνε*, Κρ. πόλ. 5729.

καμπανάριον και **καμπαναριό(ν)** το, βλ. *καμπαναρ(ε)ιον*.

καμπανάς ο, Πορτολ. Α 15010.

Βλ. πιθ. Kahane-Tietze, Lingua franca, σ. 136.

καμπανέλι το, Πορτολ. Α 18625, 32118, 3231, Τζάνε, Κρ. πόλ. 18817, 2116.

Από το ουσ. *καμπάνα* και την κατάλ. -έλ(λ)ι, για την οποία βλ. Ανδρ., Λεξ. και Henrich, κλητ.- γεν. σε -ο, σ. 78. Η λ. και σήμ. σε ιδιώμ.

Καμπαναριό: *δίδοντας στες εκκλησιές τα καμπανέλια επέσα Τζάνε*, Κρ. πόλ. 46810. *εις τους χρόνους αρμβ' έκτισαν το καμπανέλι οπού βαρούν τες καμπάνες* Χρον. 314.

καμπάνι το, Πορτολ. Α 15167, 1527.

Βλ. πιθ. Kahane-Tietze, Lingua franca, σ. 136.

καμπανίζω, Καραβ. 49614, 49931, Ριμ. Βελ. 427, Παράφρ., Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 707, κριτ. υπ.), Τζάνε, Φυλλ. ψυχ. 465.

Από το ουσ. *καμπανός* (λατ. *campana*, pondus *campanum*, βλ. Ξανθουδίδη [Ερωτόκρ. σ. 569], Κοικ., ΒΒΠ Β'1, 251, Διογρ. 1, 1909, 303). Η λ. σε παπύρ. του 6. αι. (L-S) και σήμ. σε ιδιώμ. (Βλ. Κοικ., ΒΒΠ Β'1, 251, 3, 187 και Βαγιακ., ΔΔ 12, 1972, 21).

Ζυγίζω: *το έναν-της χέριν να κρατεί ζύγιν* (κριτ. υπ.) *να καμπανίζει* Λιβ. (Lamb.) Ν 832. *στο ζύγι να καμπανιστού με φόβον και με τρόμον* Ερωτόκρ. Δ' 1352.

καμπανιστικόν το.

Το ουδ. του επίθ. *καμπανιστικός*(*καμπανιστός* και την κατάλ. -ικός).

Φόρος που εισπράττεται κατά το ζύγισμα: *καθελκόμενοι εις απαιτήσεις καμπανιστικού, μεσιτικού, ζυγαστικού, μετρητικού, μετριάτικού* Ψευδο-Σφρ. 54022.

καμπανιστός, επίθ., Σπανός (Eideneier) Α 345.

Από το *καμπανίζω* και την κατάλ. -τός.

Ζυγισμένος: *νά 'χει ψωμίν καμπανιστόν και ύδωρ με το μέτρος* Γεωργηλ., Βελ. 104.

καμπανός ο, Πεντ. Γέν. XLIII 21, Αρ. VII 13, 25, 31, 37, 43, 49, 55, 61, 73.

Η λ. σε παπύρ. του 6. αι. (Leroy, Byz. 13, 1938, 537), σε τ. *κάμπανος* (λατ. *campana*, βλ. Kahane, Sprache, στήλ. 507, Meyer, SN III σ. 24 και Κοραή, 'Ατ. Β' 177). Όποτε εσφαλμ. ο Ξανθ. υποθέτει ότι *καμπανός* (=πήδημα) προέρχεται από το ιταλ. *gambata*, όπως επίσης ο Nourney, Laf. Ital., 21, εσφαλμένα προτείνει σύνδεσή-του με το βενετ. *campano*. Για το πράγμα βλ. Schilb., Quellen σ. 161 και Metrol. σ. 169 σημ. 1 και 179, καθώς και Πετροπ., ΕΑΑ 7, 1952, 86. Η λ. στο Du Cange και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β', λ. *καβανός*).

Α' 1) Ζυγαριά· στατήρας, καντάρι: *έρχονται στο παζάρι και τα πουλούσιν στον καμπανόν τα δίδουν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 1405. 2) Βάρος: *επήρεν ο ανήρ ρουθουνάρι μαλαμα-*

τένιο, μισό ξάρο ο καμπανός-του Πεντ. Γέν. XXIV 22. 3) Μήκος: Καμπανός των εξαρ-
τιών ενός καταρτίου οργίες είκοσι Καραβ. 493²³. Β' Σκίρτημα: μου φάνιστη ένα καμ-
πανό μέσα η καρδιά να κάμει Φορτουν. (Vinc.) Α' 191.

καμπανώ.

Από τον αόρ. του καμπανίζω.

Κάνω (τη ζυγαριά) να ζυγίσει, ισορροπώ: Οι πρέντζικοι οι δικαιοτάτοι, που πάντοτες
κρατούσι ίσια την πελάντζα-τους και τήνε καμπανοῦσι Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 56.

καμπάς ο. Βλ. ά. γαμπάς και αμπάς.

Τ. του γαμπάς (βλ. λ.) (βενετ. gaban. Η λ. και σήμ. στην Ικαρία (ΙΑ, λ. γαμπάς).

Πανωφόρι από χοντρό μάλλινο ύφασμα: απάνω εις το τζιμπούνιον ωσαν απανωφό-
ρειν φορεί (ενν. ο Πάρης) ρασιτικόν καμπάν (έκδ. κάμπαν' διορθώσ.), ήτον των καλο-
γέρων Βυζ. Γλιζδ. 607.

καμπέλα η, βλ. καπέλα.

καμπή η.

Το αρχ. ουσ. καμπή. Η λ. και σήμ.

Κύρτωμα, καμπούρα: υπάς εις την άλλην μερέαν...αποκάτω εις το βουνίν, οποῦ έχει
καμπήν ωσαν καμήλας Πορτολ. Α 57⁹.

καμπίδα η.

Από το ουσ. κάμπος και την κατάλ. -ίδα.

Μικρός κάμπος (Κακουλίδη Ε., Κρ. Χρ. 22, 1970, 497): ήτονε τότε εκείνη η καμπίδα
βάτους γεμάτη Μορεζίν., Κλίτη Σολομ. 444.

καμπικόν το.

Από το ουσ. κάμπος και την κατάλ. -ικός.

Αγωνίσμα (στον κάμπο) (Βλ. λ. κάμπος Β2): Αλέξανδρος μετά των ιπποδρόμων ανέ-
τρεχεν εις καμπικόν Βιος Αλ. 594.

καμπίτης ο, Ασσιζ. 21¹⁵, 106^{27,28}, 212^{17,18,26}, 213^{8,10,28}, 214^{9,13,23,25}, 269⁹,
357^{12,13}, 466^{17,22}, 467^{4,13}.

Από το ουσ. κάμπος και την κατάλ. -ίτης. Η λ. στο κρητ. ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ.
Ε' β' ημίτ., λ. καθίτης).

Μονομάχος, αυτός που ασχολείται επαγγελματικά με τη μονομαχία: Περί του όρκου
τόν εντέχεται να ποιήσει ο καμπίτης ενώπιον του βισκοῦντη και της αυλής αυτ. 269¹⁶. Το
πώς ουδέν εμπορεί να γενεί καμπίτης κανείς Συριανός ουδέ Ρωμαίος...κατά πρόσωπα Φρά-
[γκου] αυτ. 269¹⁸. Αυτόῦ λέγει το δίκαιον το πώς ο ρήγας ένι κρατούμενος να πληρώνει
τα οφώνια, ήγουν τα στουβέρια τους καμπίτες λεγομένους τζαμπιούνηδες, τούς καλιοῦν
εις πόλεμον περι φόνου αυτ. 464²²⁻³.

καμπιώτης ο, Ασσιζ. 215²⁶.

Από το ουσ. κάμπος και την κατάλ. -ιώτης.

Μονομάχος, αυτός που ασχολείται επαγγελματικά με τη μονομαχία: τότες δη κηρύξει
ο κηρύξ τον διαλαλημόν, γ' φοράς παρά τον κηρύκου, να μηδέν ένι κανείς απότομος επάνω
του κορμιού-του, να ποίσουν κανέναν σημάδιω τους καμπιώτας αυτ. 215¹¹.

καμποήδονος, επιθ.

Από τα ουσ. κάμπος και ηδονή.

(Προκ. για λιβάδι) που προκαλεί ευχαρίστηση με την άπλα-του: θέλεις ιδείν απεκεί
κάμπον ομαλισμένον (παράλ. 2 στ.) και εκεί εις το καμποήδονον λιβάδιω τό σε λέγω Λόγ.
παρηγ. L 139.

κάμπος ο, Λόγ. παρηγ. L 44, Προδρ. IV 130 (χφ. g) (κριτ. υπ.), Ασσιζ. 41⁶,
212¹⁸, Διγ. (Trapp) Gr. 1425, 1572, Διγ. Z 336, 1267, Διγ. (Trapp) Esc. 35, Βέλο. 747,
Χρον. Μορ. Η 1046, 1427, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 64, 77, Φλώρ. 640, Ερωτοπ. 423, Λιβ.
Sc. 1292, Λιβ. Esc. 3798, Αχιλλ. L 326, Χρον. Τόικων 758, Μαχ. 488³, Βουστρ. 466,
Πεντ. Γέν. XIII 12, Δευτ. III 17, Αχέλ. 1471, Χρον. σουлт. 61²⁶, Κυπρ. ερωτ. 95²⁸, Πα-
νώρα Α' 17, Β' 292, Δ' 49, Ερωφ. Α' 263, Γ' 68, 257, Διγ. Άνδρ. 319²⁹, Ερωτόκρ. Β'
266, Δ' 1276, 1664, Θυσ.² 1104, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 200, Διγ. Ο 2390, Τζάνε, Κρ. πόλ.
149¹², 189¹⁷ κ.π.α.: γ ά μ π ο ς, Πεντ. Γέν. XII 6, XIII 11, XIV 8, 10, 13, XIX 17,
XXXVII 14. γ ά μ β ο ς, Εβρ. ελεγ. 168.

Το λατ. campus. Για τον τ. γάμπος βλ. Τριαντ., Άπ. Α' 352. Η λ. τον 4. αι. (Lampe,
Lex.) και σήμ.

1α) Πεδιάδα, τόπος πεδινός: ώρες 'ς τσι κάμπους πορπατώ κι' ώρες 'ς βουνά κι' εις
δάση Πανώρα. Ε' 57· εσήκωσεν ο Λοτ τα μάτια-του και ειδιεν όλο το κάμπο του Ιαρδέν
Πεντ. Γέν. XIII 10· β) πεδιάδα' ανοιχτωσιά: Αυτοῦνοι γαρ ου πολεμοῦν ωσαν εσεις οι
Φράγκοι, εις κάμπον ν' αναμεινουσιν να δώσουν κονταράς Χρον. Μορ. Η 1123· στα-
θέντες εν τω κάμπω αντεπήλανον τους ιππους προς αλλήλων εν τη μάχη Ερμον. Α
173· ουδέν ένι διά πόλεμον κάμπος πλατύς, καθάριος Χρον. Μορ. Η 6969· (μεταφ.)
βάση: οι μαρτυρίες του φούντικος ουδέν έχουν κάμπον Ασσιζ. 272⁷. 2) Ύπαιθρο,
ύπαιθρος χώρα: εκλαιγαν κι' εθρηρόντανε με δίχως σπίτι νά 'ναι, στον κάμπο για να
κείτουνται Τζάνε, Κρ. πόλ. 529¹⁴. όταν έλαβαν αυτοί οι Βενέτικοι...το κάστρον του Ανα-
πλιου, έδωκαν τότε αυτοῦνων μεγάλας ευεργεσίας έξω εις τους κάμπους Δωρ. Μον. XX
VIII. 3) Ιδιόκτητη έκταση' ανοιχτός χώρος γύρω από ένα κτίσμα (Για τη σημασ.
πβ. το ιταλ. campo): εγώ διδώ-σου τοιοῦτην οικίαν ή τοιοῦτον περιβόλιω ή τοιοῦτον κάμ-
πον μετά την αποβιωσίν-μου Ασσιζ. 157¹⁰. Εκεί στον κάμπον τσ' εκκλησιάς εκειτουτάνε
τόσοι άνδρες, γυναίκες Τζάνε, Κρ. πόλ. 210⁵. 4) Ανοιχτή θάλασσα (Για τη σημασ.
βλ. Battaglia S., Grande dizionario della lingua italiana, Torino, 1962, Β' 606, λ.
campo 3): με άρμεν' ανοικτά ας έβγομε στον κάμπον Θησ. Α' [16²]. 5α) Χώρος στρα-
τοπέδευσης, στρατόπεδο: τον κάμπον εδυνάμωσαν με πάλους, με χανδάκια Θησ. Α' [88²].
θωρώντα ο ρε Τζακ την παραβουλιαν του Σορ τε Νάβες εσήκωσεν τον κάμπον από την Αμμο-
χουστον Βουστρ. 463· β) πεδίο μάχης: Να σας ειπώ και από τους λας αποῦ εσκοτώ-
σαν εις τον κάμπον Μαχ. 664²¹. Αν δεν ειχεν φέρειν (ενν. ο σερ Τιπάτ) τους λας των αρμά-
των πώς νά 'χαμεν ποίσειω κάμπον; Μαχ. 570³¹. γ) παράταξη στρατευμάτων: Ο ρή-
γας με τούτα οῦλα τον κάμπον δεν τον εξήλωσεν και έβαλεν άλλον καπετάνιο Μαχ.
576⁶. (Φρ.) κατεβαίνω εις τον κάμπον=κατεβαίνω στη μάχη (Για τη σημασ. βλ. Α. Χατζή,
Αθ. 54, 1950, 147 σημ. 1): Ενθός εκαβαλίκουσαν, στον κάμπον κατεβαίνουν (παράλ. 2
στ.). Και τότε να ιδείς πόλεμον καλών παλληκαριων Διγ. (Trapp) Esc. 29.

κάμποσα, επιφρ. κ ά π ο σ α.

Από την αντων. κάμποσος.

Αρκετά: για τούτον κάμπον αναστενάζω κι' έναι να στέκω κάποσα νοιασμένος Κυπρ.
ερωτ. 65⁶.

καμποσάκι.

Από το επίρρ. κάμποσο και την κατάλ. -άκι. (Πβ. λιγο-λιγάκι).

Καθόλου: μη βαρεθείς τη σιγάτα καμποσάκι Βοσκοπ. 410.

καμπόσιος, βλ. καμπόσος.

καμπόσο(ν), επίρρ., Διήγ. Βελ. 420, Λιβ. Sc. 2542, Ιμπ. 532, 842, Θησ. (Foll.) I 50, Ch. pop. 157, Πένθ. θαν.² 518, Αχέλ. 1265, 2161, Θρ. Κύπρ. Κ 787, Κυπρ. ερωτ. 20⁵, 113⁸, Ερωφ. Α' 389, Β' 14, 304, 408, Ερωτόκρ. Α' 1136, Β' 1421, Θυα.² 280, Στάθ. Β' 87, Φορτου. Δ' 234, 453, Ε' 76, Ζήν. Δ' 49, Τζάνε, Κρ. πόλ. 501¹⁷ κ.π.α.· κ ά μ π ο σ ο ν (ν), Ερωτόκρ. Δ' 1881, Τζάνε, Κρ. πόλ. 245⁶.

Από το καν και την αντων. πόσο(ν). Η λ. και σήμ..

α) Αρκετά, κάπως: τότε εμείς εμείναμεν καμπόσον συγχυσμένοι Λιμπον. Επιλ. 25· η κόρη ως ήτον προς αυτόν καμπόσο βαρεμένη, εκάθετον κ' ενίμενε Ριμ. κόρ. 614· β) για αρκετό χρονικό διάστημα: αφέντης εσταμάτησε καμπόσο και σπαίρνει Τζάνε, Κρ. πόλ. 194¹¹. Λοιπόν καμπόσο εστάθηκεν κ' άλλαξεν την βουλήν-του Θησ. (Foll.) I 50.

καμπόσος, αντων., Λιβ. Esc. 4299, Ιμπ. 89, Μαχ. 106²⁷, 424³³, Γεωργηλ., Θαν. 448, Αχέλ. 53, 960, 1636, Χρον. σουлт. 26²³, 31³, 36⁴, 59³, 102¹⁵, 119²⁵, 135¹⁰, 136³³, Πανώρ. Γ' 386, Διγ. Άνδρ. 344², Φορτου. (Vinc.) Γ' 341, Τζάνε, Κρ. πόλ. 139²⁴, 169³, 256¹¹, κ.π.α.· κ ά μ π ό σ ι ο ς, Ιμπ. (Legt.) 281· κ ά μ π ο σ ο ς, Ασιζ. 33¹², 282²⁵, Χούμνου, Κοσμογ. 1562, 2100, Δωρ. Μον. (Βαλ.) 45, Διήγ. πανωφ. 60· κ ά π ο σ ο ς, Μαχ. 34²², 210¹⁸, Βουστρ. 460, 471, Αχέλ. 460, Θρ. Κύπρ. Κ 213, Κυπρ. ερωτ. 41². κ ά π ό σ ο ς, Μαχ. 126³², 432¹⁸, 610²². κ ι α μ π ό σ ο ς, Κάτης 13· ο κ ά μ π ο σ ο ς, Μαχ. 554²². ο κ ά π ο σ ο ς, Λόγ. παρηγ. L 327, Προδρ. IV 126.

Από το σύνδ. καν και την αντων. πόσος (Άνδρ., Λεξ., λ. κάμπσος). Ο τ. κάμπόσιος ίσως από μετρ. αν. Ο τ. κάμποσος και σήμ. Ο τ. κάποσος και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κάμπσος). Η λ. σε έγγρ. του 1641 (Καζανάκη, Θησαυρ. 11, 1974, 278¹⁰), στο Βλάχ. και σήμ.

Αρκετός, κάμποσος: απέρασεν καιρός καμπόσος, ως εικάζω Χρον. Μορ. Ρ 5979· δείχνε σ' αυτούς καμπόση ελεημοσύνην Τζάνε, Κρ. πόλ. 139¹⁵.

καμπουλάκι, το.

Από το ουσ. κάμπος και την κατάλ. -ουλάκι.

Κοιλάδα: τον εφανίστη να εμπει και αυτός μοναχός-του εις ένα καμπουλάκι Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 443.

καμπούρης, επίθ.

Το τουρκ. kambur. Η λ. στο Du Cange και σήμ..

Καμπούρης: γή καμπούρης (εκδ. καμπερής, βλ. όμως και Hess., Πεντ., Γλωσσάρ.) γή φτερός γή ανακάτωμα εις το μάτι-του γή ψωριάσης γή λεπρός Πεντ. Λευτ. XXI 20.

καμπουχάς, ο, βλ. καμουχάς.

καμποχάμηλον· η καμποχάμηλον, Λιβ. Esc. 2427, εσφαλμ. γρ. αντί εις κάμπον ομαλόν (βλ. Lambert [Λιβ. Sc. 1292 και Λιβ. Esc. 2427 κριτ. υπ.]).

καμπυρίσιν το.

Από το ουσ. καμπυρίον και την κατάλ. -ίσιον.

Μικρή θήκη όπου φυλάσσονται άγια λειψάνα: καμπυρίσιν στοργυλλόν, ελεφάντινον, άσπρον έχον έσωθεν κομμάτια λειψάνα τέσσαρα Κώδιξ Βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 513.

καμπύλος, επίθ.· κ ά μ π υ λ ο ς, (από μετρ. αν.) Ερμον. Ε 237.

καμπυρίζω.

Από το αρχ. καμπυρίζω(καταμπυρίζω).

Καίω: το δικαίον κρινίσκει...ότι ούτος ός ηθέλησεν καμπυρίσει τας οικίας...εντέχεται να τον κάψουν Ασιζ. 223⁴⁻⁵.

κάμπωμα το· Ερωφ. Δ' 368 από τυπογρ. λάθος αντί κόμπωμα.

καμφορά η, Διγ. (Trapp) Gr. 2372, Ιατροσ. κώδ. αοζ'. κ ά μ φ ο υ ρ α, Ασιζ. 239²⁶.

Το ιταλ. canfora (Βλ. Τριαντ., Άπ. Α' 376).

Αρωματική ουσία που παράγεται από το καμφορόδεντρο: Πέμματα εκαπνίζοντο παντοία τε και πλείστα, μόσχοι, κασίαι, καμφοραί, άμπαρ και ξυλαλόα Διγ. Ζ 2805.

κάμφουρα η, βλ. καμφορά.

κάμωμα το, Ιστ. Βλαχ. 74, 372, 747, Σουμμ., Ρεμπελ. 161, 167, 182, 184, 191, Ερωτόκρ. Α' 935, Β' 2078, Γ' 808, Δ' 126, Ε' 618, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [118], Γ' [1361], Δ' [71, 1132], Φορτου. (Vinc.) Α' 382, Β' 145, Δ' 251, Τζάνε, Κρ. πόλ. 240²¹, 385², 469¹⁹, 534⁴, 572²², 586¹⁹ κ.π.α.· κ ά μ ο υ μ α, Μαχ. 568²¹. κ ά μ ω μ α ν, Ασιζ. 85²⁵, 155²⁰, 156²², 348³⁰, 408³, Λιβ. Ν 1988, Χρον. Τόκκων 110.

Από το καμώνω και την κατάλ. -μα. Η λ. και σήμ.

1α) Έργο, κατασκευάσμα: εγώ κτιζω κ' εσοῦ χαλάς τα καμώματά-μου! Μαχ. 568²⁰. β) φτιάξιμο, κατασκευή: ετούτο το κάμωμα της λυχνιάς σφυριστή μάλαμα Πεντ. Αρ. VIII 4· γ) πλάσμα (ανθρώπινο): Ω κάμωμα ομορφότατο (απευθύνεται η Κορίσκα στο Μιρτινο) Πιστ. βοσκ. III 6, 118· δ) δημιουργήμα λογοτεχνικό: αν είναι κάμωμαν αποῦ μικρά φτερά 'χει, δεν το ζυγώνουσι, θαρρώ (ενν. οι αναγνώστες) Ροδολ. Τοις αναγν. 21· ε) (ιδίως στον πληθ.) ενέργεια, πράξη: στη φρόνηση ξεχωριστός κ' εις τα καμώματά-του (ενν. ο Αντρέας Κορνάρος) Τζάνε, Κρ. πόλ. 443⁸. της νύκτας τα καμώματα η ημέρα αναγελά-τα Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 96· το στερέωμα αναφέρει το κάμωμα των χειρών-του (ενν. του Θεού) Χριστ. διδασκ. 5· τον πλησίον-μας ουδέ με λογισμών...ή με καμώματα να τον βλάψωμεν Χριστ. διδασκ. 309· ζ) (ιδίως στον πληθ.) κατορθώματα: Η αγιότη της αντρειάς κ' ο φόβος του θανάτου, που των οχθρών-του ήδιδε με τα καμώματά-ντου, παρά τον ίδιο θάνατο 'ς πλια φόβο τούσε βάνει Ερωτόκρ. Δ' 1120· ο Σατούργος ήτον τιμημένος από τους ανθρώπους διά ένας θεός και διά τα καμώματά-του και διά τον θάνατόν-του Καρτάν., Διαθ. 250· αν είχαμ' ώρα να σου πω κ' άλλα καμώματά-μου, Σαμψών λογιάζω το λοιπόν να 'κραζες τ' όνομά-μου Κατζ. Δ' 353· ζ) (ιδίως στον πληθ.) άπρεπη πράξη: Αεῦτερον και των γυναικίων τα μηχανήματά-τους, τέχνες και πανουργήματα και τα καμώματά-τους, πώς πέφτον και συγκλίνονται στον έρωτος την τάξη Τριβ., Ρε 10· η) (ιδίως στον πληθ.) γεγονός, συμβάν: ...γνώριζε παν πράγμα, του κόσμου τα καμώματα και τα συμβάματά-του Θησ. ΙΑ' [10²]. θ) ερωτική ανευρέση: Μια να με δίχως εντροπήν και πλήσι' ατυχημένη με τον μοιχόν τον πίβουλον βρίσκει' ανταμωμένη (παράλ. 2

στ.). Τους υπηρέτας δότε-μον τώρα μ' εμέ να 'ρθούσι, γιατί θα κάμω παρευθός ομάδι να τους βρούσι απάνον εις το κάμωμα και ξάρνον να τους φτάσουν Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [457]. 2) Σοδειύ, καρπός αγροτικής εργασίας: εορτή του θέρου, πρωιμάδια των καμωμάτων-σου...όνταν μαζώξεις τα καμωμάτα-σου από το χωράφι Πεντ. Έξ. XXIII 16. 3) Μισθός: μη αδικήρεις τον σύντροφό-σου και μη αρπάξεις μη μείνει κάμωμα μισταργού μετά εσέν Πεντ. Δευτ. XIX 13. 4α) Πανηγύρι, γλέντι: τότε λέγει-των, εδά πρέπει να το κατέχουν όλοι τούτο το κάμωμα, εισμόν να μας ξετρέχουν δι' αυτό ας το διαλαλήσομεν Σαχλ., Αφήγ. 805. β) διαπληκτισμός, τσάκωμα, καβγάς: απήν διαβει το κάμωμα, αυτούς αν ερωτήσεις τειντά 'χαν κ' εμαλώνασιν, πολλά ν' αγανακτήσεις· διατι δεν είχαν απορμήν Σαχλ., Αφήγ. 241.

καμωμένος, μτχ., βλ. κάμω.

καμώνω-ομαι, Ασσίζ. 79¹⁰, 156¹³, 262¹⁹, Πδλ. Τρωάδ. 119, Θησ. Γ' [85⁶], Δ' [58³], Β' [21¹], Αιτωλ., Μύθ. 27¹¹⁻¹⁶, 115⁶, Χρον. σουлт. 27²⁵, 44¹², 83⁹, 140¹⁰⁻¹¹, Κυπρ. ερωτ. 148², Παλαμής., Βοηβ. 28, 741, 783, 951, Σουμμ., Ρεμπελ. 178, 189, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [868], Γ' [748], Χριστ. διδασκ. 298, Διακρούς., Πένθος 78.

Από τον αόρ. εκαμον-κάμω του κάμω και την κατάλ. -ώνω. Η λ. στη μέσ. φωνή και σήμ.

1) (Ένεργ. και μέσο, μτβ. και αμτβ.) προσποιούμαι, υποκρίνομαι: τότε εκαμώθημε πως είν' ασθενισμένος Αιτωλ., Μύθ. 136⁵. οι άρχοντες ως φρόνιμοι εκαμώνονντα πως δέν ηξεδόρουν τίποτας Σουμμ., Ρεμπελ. 182. 2) (Ένεργ.) αροτριώ: αν ήτον να κάμει το περιβόλιν σπού εποντίζετον, αν ουδέν ειχεν καμωθεί εις τον καιρόν-τον Ασσίζ. 328²⁸.

καμωσουδία τα.

Από το ουσ. *κάμωση και την κατάλ. -ούδι.

Ότι κάνει κάπ. (με τα χέρια-του): σκιάς με τα καμωσουδια-τση να θρέψω το κορμί-μου Ερωτόκρ. Β' 78.

καν, σύνδ., Προδρ. I 40, 119, III 295, Καλλιμ. 2562, Διγ. (Trapp) Esc. 564, 566, 574, 599, 1394, Χρον. Μορ. Η 2920, Χρον. Μορ. Ρ 2137, Λιβ. Ρ 2739, Λιβ. Sc. 63, Αχιλλ. Ν 412. κ α ν ε, Χρον. Μορ. Ρ 3767, Κατζ. Ε' 204, Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 29, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [110, 1492, 1563]. κ α ν ε ς, Divân 504⁵.

Το αρχ. καν. Η λ. και σήμ. Για το καν και συγγ. λ. βλ. Pern., Et. linguist. Β' 241. Για τή μτγν. χρ. του καν βλ. Mihevc-Gabrovac, Syntaxe Moschos 90.

(Με αριθμ. για να δηλωθεί χρόνος, ποσότητα, κλπ.)=περίπου: μετά δέ την παραδρομήν μερών καν δεκαπέπτε ήλθε καιρός κ' ηθέλησεν ο ρήγας να έβγει έξω Βελθ. 1081· βάλλει εις τας χείρας-του (ενν. του ανθρώπου εκείνου) καν εκατόν δονκάτα Απολλών. 111· τότε πέθανεν και αυτός (ενν. ο Αχιλλεύς) μετά καν έξι χρόνους Αχιλλ. L 1339· ήλθαν και ανατολικοί καν άλλες δύο χιλιάδες Χρον. Μορ. Ρ 4555. (με άρν.) ούτε: μήτε μίαν προσμείναντες καν στιγμήν το παράπαν Διγ. (Trapp) Gr. 2234· αυτός δέ ουκ ηθέλησε καν ιδείν αυτόν Έκθ. χρον. 57¹⁸. καν σταλαγματιά δεν μένει στο ποτήρι Ιστ. Βλαχ. 2122· αυτός φωνίζει πάντοτε λαβράκια, φιλομήλας, ου δέ ποτέ ουκ ηγόρασας καν ταρτερού χαβιάριν Προδρ. III 83· έστω και αν, μολονότι: λέγει: αΚαν τον θάνατον τοις οφθαλμοίς-μον βλέπω (πα-ραλ. 6 στ.), ζητήσω την εισέλευσιν, ιδω την έσω χάριν (ενν. του κάστρου) Καλλιμ. 230· καν τάχα μοναχός εστί, εμάς ουδέν φοβάται (ενν. ο άγουρος) Διγ. (Trapp) Esc. 1501· πάντας (ενν. τους στρατιώτας) εις Άδην έπεμψα, καν μοναχός υπήρχον Διγ. Α 4430· πλού-

τος και κάλλος, χηρήματα και πράγματα και δόξα παρέρχονται και λίνονται, καν φαίνονται προς όραν Σπαν. Ρ 74· πώς το θέλεις (ενν. το αλάφι), ζωντανό ή καν αποθαμένο; Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [647]. καν...(καν)...=είτε...είτε...: πάντες γαρ αποθνήσκονεν καν ούτως καν άλλώς Σπαν. Α 304· φεύγε τας αδικίας καν ευτυχής καν ατυχής, καν έχεις, καν δεν έχεις Σπαν. Α 330· ερώτησα ετότε τον μισίρ Νικόλα το τι εξήτηεις την κούρτην-μου, καν χάριταν καν δίκαιον; Χρον. Μορ. Η 7665· καν (και)=ακόμη και (αν), έστω και αν: όπου και αν ευρίσκεσαι, καν και εις το παλάτι Ιστ. Βλαχ. 1632· η δ' αρετή καν και γηρά, γίνεται λαμπροτέρα Σπαν. V 153· καν των ενδόξων τίς εστί, καν των πλουσιωτάτων Διγ. (Trapp) Gr. 615· καν (μόνον)=τουλάχιστο (Για παλαιότ. μνεία βλ. Κοικ., ΕΕΦΣΠΑ, περ. β', 6, 1955/6, 266): εντρέπου, κύρη, να σωθείς· εντρέπου καν ολίγον Προδρ. I 193· Ει δέ μικρόν ηθέλησας τα τούτων ερευνήσαι, επέγνωσ καν εξ ακοής φιλής και μόνης πάντα Προδρ. III 237· Ουχι κορόνες δαφνικές και καν μόνον λιβάνι εις είχα Θησ. Δ' [44³]. Ιδού, Χριστέ, ψυχορραγώ και καν ας εκωώνονεν Κρασοπ. 45· ν' αναπαυθούν τα μάτια-μου καν ώρα εκ τα δάκρυα Αλφ. Ξεν. 107· καν για να τους κλάψουνε οι εδικοί-τως λίγο, μόνο τονς επειτούσανε έξω από τον πύργο Διακρούς. 81²³. καν όσος=όσος και αν: λόγος ου δύναιται λαλείν καν όση έχει χάριν Καλλιμ. 1958· ψυχρόν εις κόρον έπιεν, ανέσανεν ολίγον, καν όσην και την πνιγμονήν ειχεν εκείνος τότε Καλλιμ. 410· καν ου=ούτε καν: καν ου φαντάζομαι ακόμ[η] η γραιία να αληθεύει Λιβ. Ρ 2099· ειδε καν=ακόμη και αν: ειδε καν αν πτωχός είσαι, ουκ έχεις τι να δώσεις, καν λόγον δος τον αγαθόν να τότε θερα-πεισείς Σπαν. Α 511· ειδε καν ου=ειδεμή, ειδήλλως: αν τον γυρεύγουσιν να φύγει, ειδε καν ου να μείνει να πολομά την δουλειάν-του Μαχ. 428⁴. Μηδέν πας· ειδε καν ου σκοτών-νου-σε Μαχ. 548¹⁸. ή...ή...ή καν=ή...ή...ή τέλος πάντων: δεν ηξεδόρω, ζει ή απέθανεν ή εβγήκεν ή καν επνήγη Διγ. Άνδρ. 392²⁴. (χωρίς άρν.)=τουλάχιστο λίγο: τ ου ξένου τα πικρά τις δύναιται μετρήσει ή τις δυνήσει καν ποσώς εξαριθμήσαι ταύτα; Αλφ. Ξεν. 11· οι μέν ελέγαν να απελθούν στο σπίτι-του ο καθένας να αναπαούσιν καν ποσώς, διατι ήσαν κοπιασμένοι Χρον. Μορ. Η 5590· επαράκάλεσε... (παράλ. 1 στ.) να τον βοηθήσουν καν ποσώς στην μάχην όπου ειχεν Χρον. Μορ. Η 2665· καν όλως, (με άρν.)· διόλου: εκδόθη η κόρη, ουκ εντραπήκεν καν όλως Πτωχολ. Ρ 231· Ποσώς ουκ εμετέστρεψαν (ενν. οι στρατιώται) καν όλως τον σκοπόν-του Βελθ. 158· (χωρίς άρν.) γενικά: Επετρανίζεις, άνθρωπε, καν όλως θεωρείς-με; Προδρ. I 67· καν ποσώς (με άρν.)=καθό-λου: ουδέ λαλήσαι καν ποσώς η γλώσσα δύναιται-μου Βελθ. 459· ο ήλιος σκοτισθήσεται, ομοίως και η σελήνη να μη φωτιζουν καν ποσώς, μάλλον να σκοτεινιάσουν Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2751· λαλιαν ουκ ειχεν καν ποσώς τους ναύτας να συντύχει Ιμπ. 724· επει με ορκω-μοσίαν αφόρωσα την συνταγήν, ου καν ποσώς αρνούμαι Φλώρ. 1554· Όπου κανεις ου δύναιται και των μεγαλυτέρων το να συντύχει καν ποσώς εσύ λαλείς να ποιείεις Καλλιμ. 1081· ουκ ηθέλησεν τούτο να το ποιήσει, ουδέ εις τον νούν-του καν ποσώς την συμβουλήν να βάλει Διγγ. Βελ. 373· καν ψίχα (χωρίς άρν.)=έστω λίγο, ελάχιστα: ψυχή-μου, όπου σε βλέπουσιν καν ψίχα ότι αναπνέεις παρά καιρόν εγρήρασες, εφύγης, εμαράνθης Γλυκά, Στ. 202· (με άρν.)=καθόλου: θύραν ουκ ήλλαξας ποτέ, σανίδιν ου καν ψίχα (έκδ. ουκ ευψύχει· διόρθ. Κατζιδ., ΒΖ 1, 1892, 104) Προδρ. I 84· εκείνος τηγανίζεται και ου καν ψίχα ου γνώθεις Γλυκά, Στ. 122· πλην καν=εκτός αν: πλην καν αυτός εληγεμονει, πλην καν αυτός νυστάζει Προδρ., Στ. δεητ. 10.

καναβατσένος, επίθ.

Από το ουσ. καναβάτσο.

Που είναι από κανάβι: εισμόν επολιθώθηκεν, γίνεται αλατσένη και κατεστάθη η όψη-της ωσαν καναβατσένη Χούμνου, Κοσμογ. 1142.

καναβατσέτα η κανεβατσέτα.

Από το καναβατσέτο (ιταλ. canavaccietto-canevaccietto).

Χοντρούφασιμένο λινό κατασκευασμένο από ίνες κανναβιού: να βρω κανεβατσέτα να κάμω μια, από λείπομαι, τη κοπελιάς καρπέτα Φορτουν. (Vinc.) Ε' 7.

καναβάτσον το, Καραβ. 496², 502¹².

Το ιταλ. canavaccio. Η λ. σε θηλ. και ουδ. γένος και σήμ. κοινή και σε ιδιώμ. Τ. καναβάτσα η στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Χοντρούφασιμένο λινό κατασκευασμένο από ίνες κανναβιού: τούτο το άρμενον...θέλε⁴ πήγες διακόσιες είκοσι καναβάτσον αυτ. 495¹⁴.

Καναβούριος ο, βλ. Καναβούριος.

καναβούριν το.

Το υποκορ. του αρχ. ουσ. κάνναβις (Ανδρ., Λεξ.). Βλ. όμως και Τριαντ., Απ. Α' 388, 486, 469.

Ο σπόρος του φυτού καννάβι: καναβούριν και φακίη και στραγαλοσταφίδας Προδρ. II G 45.

Καναβούριος ο' Καναβούριος, Πωρικ. Ζ 12.

Προσωποπ. του ουσ. καναβούρι: ο σεβαστός ημών Πέπερος ήλθε μετά των υπηρετών αυτού Ξυλοτζίτζιβέρου τε και Καναβουρίου, Γαρυφάλου τε και Σπέτζας Πωρικ. Α 10.

κανακάρης, επιθ., Ερωτόκρ. Β' 368, Δ' 1926, Ουσ.² 375, 525, 562, 739, 1113· θηλ. κανακάρά.

Από το ουσ. κανάκι και την κατάλ. -άρης. Η λ. και σήμ.

Χαϊδεμένος, αγαπημένος: 'Ητον του ρήγα τ' Αναπλιού ο γιός ο κανακάρης Ερωτόκρ. Β' 165· ήτονε γιατί έναν παιδί από 'χα κανακάρη, αγαπημένο-μου πολλά, μου πήραν ο' κρουσάρι Φορτουν. (Vinc.) Γ' 293· κανακαρά κι' αφέντρα-μου, φως και παρηγοριά-μου Φορτουν. (Vinc.) Γ' 483.

Το επιθ. ως ουσ. = ο αγαπημένος γιός, ο μεγαλωμένος με πολλές περιποιήσεις και χάδια: Ξύπνησε, κανακάρη-μου, κ' εγώ 'μαι που σε κράζω Ουσ.² 483.

κανακάρικος, επιθ., Σκλάβ. 73, Ουσ.² 313, 1102.

Από το επιθ. κανακάρης.

Που είναι χαϊδεμένος, αγαπημένος, μεγαλωμένος με πολλές περιποιήσεις: Το τέκνο-σου το μοναχό, το κανακάρικό-σου Ουσ.² 11· Ξύπνησε, κανακάρικο κι' ακριβαναθρεμμένο Ουσ.² 433.

κανάκεμα το.

Από το κανακεύω. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κανάκεμα).

Περιποίηση, χάδια: Εξύπνησεν η λυγερή στα κανακέματά-της Ριμ. κόρ. 726.

κανακεύω, Ερωτόκρ. Α' 77, 1851, Γ' 1245, Ουσ.² 917.

Από το ουσ. κανάκι. Η λ. και σήμ.

α) Ανατρέφω με αγάπη και χάδια, με πολλές περιποιήσεις: εγέννησε ένα μικρό παι-

δάκι και κανακεύει-το πολλά με το πολύ κανάκι Ευγέν. 1058· άρχοντες πολυτίμητους, παιδιά κανακεμένα Σκλάβ. 29· β) περιποιούμαι, καλοπιάνω: και ως μητέρες τα παιδιά ούτως τους κανακεύουν Κορων., Μπούας 52.

Η μητ. ως επιθ. = αγαπημένος, χαϊδεμένος: ο ανήρ ο τρυφερός εις εσέν και ο κανακεμένος Πεντ. Δευτ. XXVIII 54· από τα φυλλοκάρδια-του μέ 'χε κανακεμένο Φορτουν. (Vinc.) Β' 208.

κανάκι το, Γεωργηλ., Θαν. 105, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem) 628, Περι γέρ. 57, Φαλλιδ. 6, 98, Ερωτόκρ. Β' 598, Γ' 1205, Δ' 311, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 380, Ζήν. Β' 21, Αλφ. (Mor.) III 56.

Από το ουσ. καναχή (βλ. Ανδρ., Σημασ. εξ. 170). Η λ. και σήμ. κοινή και σε ιδιώμ. (Ξανθοειδής [Ερωτόκρ. σ. 569, λ. κανάκι], Λουκά, Γλωσσάρ., λ. κανάκι και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κανάκια).

1α) Τρυφερές εκδηλώσεις, χάδια, γλυκά λόγια, καλοπιάσματα: Είναι 'ποχαιρέτισμα-τα ήσαν την ώρα κείνη (παρ. 4 στ.) με πόρους τα κανάκια-ντως (ενν. ο Ερωτόκριτος κ' η Αρετούσα), με δάκρυα ό,τι μιλούσι Ερωτόκρ. Γ' 1507· εφτά αρετές με μάθαναν να μάθω τα κανάκια-σον, να σε τα λέγω, κόρη-μου Εκατόλ. Μ 39· ο Ροδολίνος με γλυκιά κανάκια «μη φοβάσαι» τσ' είπεν Ροδολ. Ε' [253]· όταν σου δείχνει και αγαπά και κάμνει-σου κανάκια, αυτεινή γέμει μέσα-της χίλιων λογίων φαρμάκια Δεφ., Λόγ. 407· β) (προκ. γιά παιδιά) περιποιήσεις, χάδια, κινήματα: με τα κανάκια ντύσε-το (ενν. το τέκνο) κι' αποχαιρέτησέ-το Ουσ.² 430· 2) Απόλαυση, αίσθημα ευφροσύνης, γλυκύτητας: εις γόματα, εις φαγητά, εις μουσικά κανάκια Ζήν. Ε' 29· με δίχως έγνοια χαιρείται του ύπνου τα κανάκια (ενν. η λυγερή) Πανώρ. Β' 166· ομάδα αναθραφήκαμε στου πόθου τα κανάκια Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 72· 3) Ακκισμός, νάζι: να πορπατούν (ενν. οι γυναίκες της Ρόδου) να χαιρούνται με διάμα και κανάκι Γεωργηλ., Θαν. 162.

κανακίζω, Γαδ. διήγ. 270, Αλεξ. 681, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 426, 644, Π.Ν. Διαθ. φ. 335α 14, Πανώρ. Γ' 430, Ερωφ. Ε' 395, Ερωτόκρ. Γ' 422, Ουσ.² 900, Ροδολ. Ε' [404], Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [607], Τζάνε, Κρ. πόλ. 259¹⁸.

Από το ουσ. κανάκι και την κατάλ. -ίζω. Η λ. και σήμ.

1α) Κουνά στα χέρια-μου νήπιο για να το ευχαριστήσω: Ας τα γροικήσουν οι μάννες κι' ας κανακίσουν τα βρέφη Τζάνε, Κρ. πόλ. 137²⁷· ως βρέφος σ' εκανακίζαν τα χέρια τα δικά-μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [74]· β) γλυκομιλώ, εκφράζω αισθήματα αγάπης, τρυφερότητας: Ανοίγει (ενν. ο Ερωτόκριτος) τ' αρμαράκι-ντου να βρεί τη ζιγροφατιά-ντου, να κανακίσει στο πανί με σπλάχνος την κερά-ντου Ερωτόκρ. Α' 1846· φιλεί και κανακίζει-τον; παρηγοριά δεν έχει Ερωτόκρ. Δ' 1925· Δε μου μιλείς, δε μου γελάς και δε με κανακίζεις; Ουσ.² 1119· Λόγιασε πως, σα σμίξετε, σε θέλει κανακίζει κι' όλα-του τα 'ποστατικά μόνια πως θες ορίζει Πανώρ. Γ' 219· ταρίζουν-με, ποτίζουν-με και κανακίζου-σι-με Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 754· Αυτεινός θέλει σ' αγαπά και θε σε κανακίζει Δεφ., Λόγ. 459· 2) (Προκ. για άψυχα) περιποιούμαι, φροντίζω με προσοχή κι' αγάπη: Οι πέρδικες τον έλεγαν... να σκάπτουν το αμπέλι-του και να το κανακίσουν Αιτωλ., Μύθ. 51⁴.

κανάκισμα το, Τζάνε, Κρ. πόλ. 259⁶.

Από το κανακίζω.

Χάδι, καλοπιάσματα: Εξύπνησεν η λυγερή στα κανακίσματά-της Ριμ. κόρ. 726 (χφ. Α) (κριτ. υπ.)· η τρυφερή εις εσέν...ός δέν εσυνήθισεν να σταθεί υπί την ηγή από κανάκισμα και από τρυφερότητα Πεντ. Δευτ. XXVIII 56.

κανακιστά, επίρρ., Ερωφ. Β' 149.

Από το επιθ. κανακιστός. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Ξανθουδίδης [Ερωτόκρ. σ. 570]).

Χαϊδευτικά, με μαλακό, τρυφερό τρόπο: *μα σφάξε-με κανακιστά, συργουλιστά κι' αγάλια* Θυσ.² 883· *συργουλιστά, κανακιστά και σιγανά μιλεί-της* Ερωτόκρ. Δ' 82.

κανακοφίλημα το.

Από τα ουσ. *κανάκι* και *φίλημα*.

Φίλημα συνοδευμένο και από άλλες τρυφερές εκδηλώσεις: *Τα κανακοφίλιμα ποιά μέλλει να τ' αφήσω...*; Θυσ.² 805.

κανάλι(ν) το, Βεν. 85, Πορτολ. Α 10²⁷, 32⁸, 37³, 190³, 220⁵ κ.α., Β 44¹³, 58³¹. *κ ανάλιν* Κυπρ. χφ. 158.

Το ουσ. *κανάλιον*, που απ. σε παπυρ. (L-S Suppl.). Η λ. και σήμ.

Θαλάσσιο πέρασμα: *...και τα σανδάλια εγέμισαν λαόν και τζακατόρους, όπως να περιπλεύσουσιν εκ τα στενά κανάλια* Χρον. Τόκκων 389.

κανάρομαι.

Από το βεν. *inganar*.

Εγγελιέμαι: *η Τούρη δελ Αράμπη... είναι λιανή και λέγουν-την Μαλάσα. Και πολλοί κανάρονται και λέγουν ότι είναι η Αλεξάνδρεια, αμή το Φαρελείο της Αλεξάνδρειας είναι χοντρό* Πορτολ. Α 340².

κανάτα η, Διήγ. εις τους κρασοπατέρας 147, Πτωχολ. Α 302.

Το μεσν. λατ. *cannata* (Ανδρ., Λεξ., λ. *κανάτα*). Βλ. όμως και Κουκ., ΒΒΠ Ε' 165 και Α0. 56, 1952, 315. Η λ. και σήμ.

Δοχείο για νερό ή κρασί: *πάλι εδώ σε ακαρτερεί η κούπα και η κανάτα* Ευγέν. 1078.

κανατάς· *κανατάν*, Κρασοπ. 108, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί *κανάταν*.

κανδήλα η, Βίος Αλ. 5645, Φλώρ. 1349, Ερωτοπ. 566, Χρησμ. VIII 1, Χρησμ. (Βέης) 13², Κωδ. Χρονογρ. 58¹², Παΐσ., Ιστ. Σινά 382, 449, 813· *κ αντήλα*, Προδρ. II Η 42ε, Ερωτοπ. 339, Αλφ. 11⁶⁶, Ζήνου, Βατραχ. 301, Ch. pop. 772, Ύμν. Παναγ. 129².

Το μτγν. ουσ. *κανδήλη*. Ο τ. και σήμ.

Είδος λυχνίας, σκεύος φωτιστικό: *εκρέμασεν εκεί κανδήλα αργυρή* Ιστ. πατρ. 202³· *εποίκειν πολλές λαμπάδας κερένας χονδρές και γ' καντήλες αργυρές* Μαχ. 102⁶· *κρέμανται επάνωθεν φούσκα και κανδήλαι δέκα* Παΐσ., Ιστ. Σινά 447.

κανδηλάπτης ο, Παΐσ., Ιστ. Σινά 498, 857, 1314.

Το μτγν. ουσ. *κανδηλάπτης* (L-S Suppl.). Τ. *καντηλάφτης* και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. *καντηλάφτης*).

Ο επιφορτισμένος με το άναμμα και τη συντήρηση των καντηλιών, το κάλεσμα των πιστών στην εκκλησία, κλπ.: *Καίεται και κανδήλιον κατενώπιον ταύτης και πλύνει-το κατά καιρόν αυτός ο κανδηλάπτης* αυτ. 714· *υπάρχουσι δύο κελιά διά τον κανδηλάπτην· εκεί ο κανδηλάπτης γαρ οικεί...* *ίνα σημαίνει πρόχειρα άνευθεν πολλών κόσπων* αυτ. 1362.

κανδηλεσκέρης ο, βλ. *καδηλεσκέρης*.

κανδήλι(ο)ν το, Αρσ., Κόπ. διατρ. [1034], Παΐσ., Ιστ. Σινά 426, 655, 713, 1099, 1314, Τζάνε, Κρ. πόλ. 262⁸, 264²· *κ αντήλι*, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 157, Ch. pop. 421, Φωλιδ. 101.

Υποκορ. του ουσ. *κανδήλη-κανδήλα* (Βλ. Ανδρ., Λεξ., λ. *καντήλι*). Ο τ. και σήμ.

Φωτιστικό σκεύος, κρεμαστή λυχνία: *Κηρία και θυμίαμα και λάδι στο κανδήλι πάντα να καίεται μπροστά εις την ωραϊάν πόλη* Ιστ. Βλαχ. 1653· *κρέμανται ενώπιον τούτων κατά μερία κανδήλια, άπερ άπτονσι τρία με τα κηρία* Παΐσ., Ιστ. Σινά 482.

κάνε, σύνδ., βλ. *καν*.

κανεβατσέτα η, βλ. *καναβατσέτα*.

'κανεί, βλ. *ικανώ*.

κανείς, αντων., Ch. pop. 20, 27, Πανώρ. Γ' 30, 375, Ιστ. Βλαχ. 892, 1149, Τζάνε, Κρ. πόλ. 259¹⁵· *κ ανένας*, Μαχ. 524¹⁷, Ch. pop. 17, 18, Κορων., Μπούας 26⁶, Κυπρ. ερωτ. 49¹, Πανώρ. Γ' 244, Ιστ. Βλαχ. 192, 237, 913, Ερωτόκρ. Α' 629· *κ ανενείς*, Ασοίζ. 118¹², 378¹⁸, 406²⁹, Μαχ. 136²⁸, 374¹³, 532²⁹, Αλεξ. 848, 1544, 2480, 2482, 2484, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1068], Ε' [583]· *κ ιανείς ή κ ιανένας*, Πανώρ. Α' 39, 228, 258, Β' 13, 53, Γ' 187, 366, Ερωφ. Α' 43, 454, Δ' 101, 141, 162, 334, Ερωτόκρ. Α' 1542, 1615, Β' 108, 2220, Γ' 1098, Δ' 77, Θυσ.² 709, Τζάνε, Κρ. πόλ. 349¹⁸, 436²⁴, 440¹⁷· γεν. αρσ. *κ ανενός*, Στάθ. (Martini) Α' 269 (χφ. V) (κριτ. υπ.): *κ ανενού*, Ασοίζ. 267³⁰, 334⁴, 446¹⁴, Κυπρ. ερωτ. 101²³· *κ ανού*, Ασοίζ. 71¹⁷, 152¹¹, 173²· *κ ανούν*, Δαρκές, προσκυν. 171· *κ ιανενός*, Πανώρ. Δ' 44, Ερωφ. Β' 190, Γ' 18, Ερωτόκρ. Α' 1896, Στάθ. (Martini) Α' 269· αιτ. αρσ. *κ ανά*· *κ ανείν (ε)*, Δεφ., Λόγ. 150, Χρον. Τόκκων 499, 1495, 2728, 2878, 2889· θηλ. *κ αμιά*, Ασοίζ. 106⁶, 137²⁴, 187¹, Μαχ. 184⁸, Σουμμ., Ρεμπελ. 169²¹· θηλ. *κ αμιά*, Πανώρ. Β' 26, Παλαμήςδ., Βοηβ. 407, Ερωτόκρ. Α' 830, 958, 1011· *κ ιαμιά*, Πανώρ. Α' 88, 128, 130, Β' 54, 475, Γ' 171, Ε' 342, Ερωφ. Β' 434, Δ' 65, 79, 564, Ε' 306, Ερωτόκρ. Α' 525, Θυσ.² 905, 908, Τζάνε, Κρ. πόλ. 370¹⁹, 411¹³· γεν. *κ αμιάς*, Χρον. σουлт. 36¹⁶· *κ αμιάς*, Διήγ. πανωφ. 57· *κ αμιανής*, Χριστ. διδασκ. 273, 282, 499· ουδ. *κ ανέν*, Γαδ. διήγ. 506· *κ ανένα (ν)*, Ιστ. πατρ. 93¹⁷, 129¹³, Ερωτόκρ. Δ' 414, Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [31], Τζάνε, Κρ. πόλ. 167⁷, 180¹· *κ ιανένα (ν)*, Πανώρ. Α' 90, Β' 289, 566, 567, Ερωφ. Α' 529, Γ' 438, Δ' 337, Ερωτόκρ. Α' 2029, Δ' 1210, Τζάνε, Κρ. πόλ. 576⁶.

Από το σύνδ. *καν* και το αριθμτ. επιθ. *εις*. Ο τ. *κανένας* και σήμ. Ο τ. *κινείς ή κινένας* και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Β', λ. *κινένας*). Για τους τ. και τη λ. βλ. Pern., Ét. linguist. Β' σ. 241-244 και Χατζιδ., Αθ. 8, 1895, 362. Η λ. και σήμ.

1) (Με άρνηση) *κ ανένας*, ούτε ένας: *η πληγή ουκ έχει κανέναν κίνδυνον* Ασοίζ. 90³¹· *Εσβαίνουσι και γυρεύουν-τον, κανείς ουδέν τον ηόρην* Ιμπ. 661. 2) Κάποιος, ένας: *ας τον δοκιμάσομεν (ενν. τον Διγενή Ακρίτη) κανείς από τους τρεις-μας κ' εισμیان ν' απεικάσομεν ότι αληθώς μας λέγει* Διγ. (Trapp) Esc. 1208· *εφώνιαξα: «Κιαμιά φωτιά ας μου φέρει» κ' εσύ πολλά βαριούσουσν-το, Νένα, το καλοκέρι* Ερωτόκρ. Α' 1035. 3) Καθένας, όποιος, οποιοσδήποτε: *μη λογιόσεις και κινείεις οποι' χει ανθρώπου χρήση βγαίνει από το σπίτι-ντου να νυχτοπαρωρήσει* Ερωτόκρ. Α' 731· *χρειά 'ναι κινείεις να πολεμά* Ερωφ. Ιντ. γ' 95· *Πάντα κινείεις καμώματα πλήσια τυχαίνει νά 'χει* Ερωφ. Ιντ. δ' 33.

Εκφρ. 1) *Εις καιρόν κινάνα*=κάποτε: όποιος του πόθου δούλεψε εισέ καιρόν κινάνα, ας έρθει να τ' αφουκραστεί ό,τ' είν' εδώ γραμμένα Ερωτόκρ. Α' 11· α σ' εβάρυνα κ' εγώ εισέ καιρόν κινάνα, ό,τι κι' αν επωθήκασι ας είν' συμπαθισμένα Ερωτόκρ. Ε' 1483. **2)** *Καμιά βολά*=καμιά φορά=κάποτε: οι Τούρκοι σε καμιά βολά ηθέλανε τους πιάσει, εκόπτα τα κεφάλια-τως Τζάνε, Κρ. πόλ. 370⁸. **3)** *Καμιά(ν) ή καμιά ή καμιά φορά*=κάποτε: αν έρθουσι καμιά φορά κ' εσένα να σε βρούσι (ενν. οι Τούρκοι) Τζάνε, Κρ. πόλ. 567¹⁸· α μ' είχε δει καμιά φορά σαν κουρασμένος να 'μαι, μου 'λεγε... Πανώρ. Β' 105· τα πάθη ν' απομένω μ' ολιπίδα πως καμιά φορά ν' αλλάξει ο λογισμός-σου Πανώρ. Β' 365. **4)** *Καμία+αριθμ.*=περίπου: Οι Τούρκοι, οπού 'σαν μετ' αυτόν καμία χιλιάδα Χρον. Μορ. Ρ 5099. **5)** *Κανά+αριθμ.*=περίπου: δεν έβγαυαν έξω εις το παζάρι κανά δύο και τρεις εβδομάδες Συναδ., Χρον. 29. **6)** *Με κινάνα τρόπο*=καθόλου: ο Ντον Τζουάνες ήπεγε και με κινάνα τρόπο δε μ' άφηκε να πα σταθώ, μηδέ να κατοικήσω αλλού Φορτου. (Vinc.) Β' 36.

κανέλα η, Ασσιζ. 239²⁰, 490¹⁷, Rechenb. 14¹, 64¹, Σεβήρ., Σημειώμ. 38.

Το ιταλ. cannella (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Κανέλα: έπαρε εσέν μρωδικά μόσχο άκρατο πεντακόσια και κανέλα Πεντ. 'Εξ. XXX 23· βράσε-το εντάμα με το μέλι και κανέλα φίνα Σταφ., Ιατροσ. 12³⁴⁹.

κανέν, κανένα(ν), κανένας, κανενείς, βλ. κανείς.

κανές, σύνδ., βλ. καν.

κανθηρόν το.

Από το ουσ. κανθός (?)

Σχίσον τα κανθηρά του ορνέου και βάλε θηριακίη Ορνεοσ. 581¹⁵.

κανίκλειον το.

Από το ουσ. κορνίκλ(ε)ιον(λατ. cornu (βλ. Καραγ., Βυζ. διπλ. 15⁴ σήμ. 2). Βλ. και Psalt., Gramm. σελ. 181.

Μελανοδοχείο: (εδώ έκφρ.) ο επί του κανικλείου=γραμματέας του αυτοκράτορα Σφρ., Χρον. μ. 62⁴.

κανιόλα η, Πορτολ. Α 222⁴.

Από ιταλ. *seccagnola (βλ. Kahane, Sprache 576).

Υφαλος, Ξέρα: αν θέλεις να έμπεις μέσα εις το πόρτο, ...δεξιά-σου μερία αφήρεις μία κανιόλα και μένει-σου εις την μέση της μπούκας αυτ. 328⁸¹⁻⁸².

κανίσκευμα το.

Από το κανισκείω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Βλάχ. (λ. κανίσκεμα).

Δωροδοκία: αν ομιλήσει μια φορά, αλλά να δευτερώσει διχώς καλόν κανίσκευμα, διχώς να τον πληρώσει; Σαχλ., Αφήγ. 363.

κανισκείω, Αλεξ. 2178, 2190, Σαχλ., Αφήγ. 378, 406, 412, 530, Αρσ., Κόπ. διατρ. [1244], Μορεζίν., Κλίη Σολομ. 401, Ιστ. Βλαχ. 42, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 20, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 56, Βακτ. αρχιερ. 146, Φορτου. (Vinc.) Δ' 132, Διγ. Ο Πρόλ. 22· κ α ν ι σ κ ε ύ ω, Ερωτόκρ. Α' 2057, Β' 738, Ε' 1433.

Από το ουσ. κανίσκι και την κατάλ. -εύω (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. και σήμ. στην Κρήτη (Παργ., Ιδιώμ. Κρ. Β', λ. κανισκείω). Η λ. στο Meursius.

α) Κάνω σε κάπ. δώρο, χαρίζω: Τούτο 'ναι το διάδημα π' αξώθηγε... ...ο νικητής να πάρει κ' εγώ τον το εκανίσκεφα Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [441]· δεν ηξέυραν τι ήτον τον στρατιωτού να πέμπουν και τι διά να του δώσουνε και να τον κανισκέψουν Δαρκές, Προσκυ. [110]· καταπώς θωρώ κ' απόχω γνωρισμένα τή μάνα-μου κανίσκεψε ξαρω-στιζό για μένα Ερωτόκρ. Α' 2066· **β)** κάνω χάρισμα, 'αξεπουλώ»: έτσι εγοργοβαρέθη-με και θα με κανισκέψει (ενν. ο Ροδολίνος), τον πόθον απού του βαστώ δικια να μ' αντιμέ-ψει; Ροδολ. (Μανούσ.) Δ' [193]· **γ)** δωροδοκώ: εισμίαν ο φυλακάτορας, ωσάν τότε μπουκώσουν και δώσωσιν τα πέμπυρα, φράσωσιν τον λαϊμό-ντου και κανισκέψου-ντον καλά, διαβαίνει η μανιά-του Σαχλ., Αφήγ. 507.

κανισκίζω.

Από το ουσ. κανίσκι και την κατάλ. -ίζω.

Δίνω σε κάπ. δώρα: Είπε της θυγατέρας-της Αρπίσης να ποιήσει αντείνον τον Αντίγονον καλά να κανισκίσει Αλεξ. 2378· Στην Μέση εδιάβησαν, εκείθεν τριγυρίζουν, οι Μέφοι τότε με σπουδή αντείνους κανισκίζουν Αλεξ. 612.

κανίσκι(ν) το, Ελλην. νόμ. 579⁷, 583¹⁴, Διγ. (Trapp) Esc. 524, Χρον. Μορ. Η 5453, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1098, Αχίλλ. Ν 1331, Μαχ. 106⁸, 172¹³, 186⁸, 294³², Χούμνου, Κοσμογ. 1508, Γεωργηλ., Βελ. 675, Ριμ. Βελ. 888, Βουστρ. 442, 443, Αλεξ. 242, Σαχλ., Αφήγ. 360, Πικατ. 237, Ιμπ. (Legr.) 790, Δεφ., Δόγ. 88, Πεντ. Γέν. IV 3, XLIII 11, 'Εξ. XXIX 41, Λευιτ. VII 37, X 12, Αρ. VII 13, XV 6, Χρον. σουлт. 133²⁶, Δαρκές, Προσκυ. 65, Ερωφ. Ε' 202, Ιστ. Βλαχ. 44, Διγ. 'Ανδρ. 897¹⁴, Ερωτόκρ. Α' 660, 1721, Β' 744, 2448, Γ' 353, Δ' 896, 956, Ε' 1156, 1429, Θυσ.² 712, Στάθ. (Martini) Γ' 338, Λεηλ. Παροικ. 342, Δικκρούσ. 73⁴, Τζάνε, Κρ. πόλ. 246²², κ.π.α.· κ α ν ι σ κ ι ο ν, 'Εκθ. χρον. 82⁷, Ιστ. πατρ. 200⁷· κ α ν ι σ χ ι (ν), Διήγ. Βελ. 521, Γεωργηλ., Βελ. 614, Σαχλ., Αφήγ. 292, 405· κ α ν ι σ χ ι ο ν, Χρον. Τόκκων 508, Σαχλ., Αφήγ. 337.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ. σε ιδιώμ. (βλ. Παπαδ. Α., Λεξ., Παργ., Ιδιώμ. Κρ. Β' και Σακ., Κυπρ. Β' 573).

1) Πανέρι, κάνιστρο: τα δώρα τα κακότυχα, οπού πλανούν τον κόσμον, και τα κανίσκια τα βαρέα, τά πέμπουσιν τες νύκτες Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2705. **2)** Δώρο: 'Ωφου, κανίσκι αλόπητο, κανίσκι πρικαμένο Ερωφ. Ε' 389· εδέκτην-τον ο σουλτάνος (ενν. τονμαντατοφόρον) με μεγάλην τιμήν και πολλά τον ετίμησεν και πλούσια κανισκία του έδωκεν Μαχ. 628¹⁸· εις τ' αρμαριού την άνοιξη τη δεύτερη ενρίσκει (ενν. η Αρετούσα)· πράμ' ακριβό που τσ' ήπερεν ο 'Ερωτας κανίσκι Ερωτόκρ. Α' 1530. **3)** Προγαμαία δωρεά: η προγάμου δωρεά, ήγουν το κανίσκι τό στείλει γαμβρός προς την νύμφην Ελλην. νόμ. 528²⁴. **4)** Προσφορά στο Θεό, θυσία αναίμακτη: αν εδά ευρήκα χάρη εις τα μάτια-σου και να πάρεις το κανίσκι-μου από το χέρι-μου Πεντ. Γέν. XXXIII 10· να κάμει ο ιερίας το κανίσκι-του και το συγκέρασμά-του Πεντ. Αρ. VI 17. **5)** Προσφορά, δωρεά: Διδουν-τον (ενν. του πασά) το κανίσκι και μισσεύει και αυτούς να τσι πειράξει δε γυρεύει Λεηλ. Παροικ. 671· Κανίσκι ουδέ χαράτσι δεν πλερώνει, μονάχα σαν χαίνης μας κομπώνει Λεηλ. Παροικ. 519.

κανισκίοπουλο το.

Από το ουσ. κ α ν ι σ κ ι ο (ν) και την κατάλ. -πουλο.

Μικρό κάνιστρο: τα κανίσχια τα βαρέα, τὰ πέμπουσιν τες νύκτες, και τα κανισσιό-
πουλα, τὰ πέμπουν καθ' ημέραν Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2706.

κανίσκος ο.

Η λ. σε επιγρ. και Γλωσσάρ. (L-S, λ. κανισσιον).

Κάνιστρο: να χωρίσει (ενν. ο Ααρών) από αυτό με την φούχτα-του από την σιμιδάλη
του κανίσκου Πεντ. Λευιτ. VI 8.

κανίσχι(ν) και κανίσχιον το, βλ. κανισσι(ν)

κανλής ο.

Από το τουρκ. επίθ. kanli.

Φονιάς: εβγαίνει ο κυρ-Μανόλης να ιδει και... έρχεται μίαν πέτρα και τον κτυπά εις
το κεφάλι... Ωσάν τον ειδαν οι Τούρκοι ξεραχωμένον, είπαν...πως αυτός είναι κανλής Συναδ.,
Χρον. 29.

κάννα η, Μαχ. 216²⁰.

Το αρχ. ουσ. κάννα. Η λ. και σήμ. στο κυπριακό ιδίωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 573). Για
την ετυμ. βλ. Καλλέρ., Αθ. 55, 1951, 357, πβ. και Dieterich, BZ 10, 1901, 589. Βλ. και
Kahane-Tietze, Lingua Franca, σ. 138.

Μέτρο ύψους ίσο με 8 σπιθαμές (Schilb., Byz. Metrol. 47-48 και Χατζ., Ξέν.
στοιχ. 42): ήτον ψηλότερη παρά τους τοίχους της Κερυνίας τρεις κάννες αυτ. 486⁸.

καννάβι το, Κορων., Μπούας 126.

Το μτγν. ουσ. καννάβιον (Sophoc.). Η λ. και σήμ.

α) Είδος φυτού: γητεύουσιν ασθένειαν με λινάρι ή με καννάβι Νομοκ. 388⁸. β)
σχοινί κατασκευασμένο από τις ίνες του κανναβιού: να φέρουσι έναν σχοινί, έναν χοντρών
καννάβιν, να δέσωσι Άσμα Μέλτ. 49.

κάνναβος ο.

Το μτγν. ουσ. κάνναβος.

Χοντρό σχοινί από καννάβι: τον γέροντα (παραλ. 1 στ.) δεμένον με τον κάνναβον εις
τον βασιλέα τον πάσι Πτωχολ. Ρ 9.

κανναβοσησαμάτος, επίθ.

Από το ουσ. καννάβι και το επίθ. σησαμάτος.

(Ως ουσ.) ο πολητής ψητών σπόρων από καννάβι ή σησάμι: παστελοπούλης, καρυδάς,
κανναβοσησαμάτος Προδρ. IV 1291 (χφ. g) (κριτ. υπ.).

κανναβούρι(ν) το· βλ. καναβούρι(ν) το.

καννίον το· καννίον, Ερωτοπ. 349.

Από το ουσ. κάννα (η) και την κατάλ. -ιον. Η λ. στο Du Gange. Ο τ. καννίον στην
Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 188), στην Άνδρο (Βογιατζ., Γλώσσα Άνδρ.) και στο ποντιακό
ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. καννίον).

Αγγείο με προχολή όπου τοποθετούνται αρώματα, μυροδοχείο: ας υπάγει (ενν. η πόρνη)
εις τον μυρεψόν ίνα αγοράση το μύρον...ήγουν καννίον μετά ροδοστάγματος και λαβούσα
τούτο ας δράμει Μυστ. 53¹¹.

κανόλου, επίρρ., Ασιτζ. 318⁹⁻¹⁰.

Το καν όλως (βλ. καν) με επίδρ. του καθόλου.

(Με άρν.) διόλου: Τοιούτα πράγματα απέ τα ποία οι άνθρωποι ουδέν εντέχονται να
αγκαλέσουν εις την αυλήν και αν αγκαλέσουν, ουδέ κανόλου να τους ακρωθούν αυτ. 284¹⁹.

κανονάρχης ο, Βακτ. αρχιερ. 159, 184.

Από το ουσ. κανών και το άρχω. Η λ. τον 5. αι. (Steph., Θησ.) και σήμ.

α) Βοηθός που υπαγορεύει μελωδικά την αρχή του κανόνα στον ψάλτη (Βαγιακ., Αθ.
63, 1959, 234): Περί αναγνωστών και κανοναρχών Βακτ. αρχιερ. 137. β) (μεταφ.) ο
σύμβουλος, ο βοηθός: έχεις-με... και κανονάρχησιν συν αυτοίς και χωρικόν νοτάρην Προδρ.
I 99.

κανονάρχος ο, Προδρ. III 59 (χφ. V) (κριτ. υπ.), 60 (χφ. CSA) (κριτ. υπ.). κ α
λ ο ν ά ρ χ ο ς, Προδρ. III 59 (χφ. g) (κριτ. υπ.).

Από το ουσ. κανών και το άρχω. Ο τ. καλονάρχος με ανομοίωση (Χατζιδ., Αθ. 38,
1926, 24). Η λ. και σήμ.

Βοηθός που υπαγορεύει μελωδικά την αρχή του κανόνα στον ψάλτη (Βαγιακ., Αθ. 63,
1959, 234): Εκάλεσεν... διακόνους και ιερείς, ψάλτας και καλονάρχους Διγ. Ο 3000.

κανοναρχώ, Ιστ. πατρ. 178⁸. κ α λ α ν α ρ χ ώ.

Από το ουσ. κανονάρχης. Ο τ. καλαναρχώ από παρετυμ. προς το καλά (Βλ. Χατζιδ.,
Αθ. 38, 1926, 23). Ο τ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κανοναρχώ). Η λ. και σήμ.

α) Κάνω τον κανονάρχη, διαβάζω, υπαγορεύω μελωδικά στον ψάλτη: Ψάλλον πα-
πάδες, ιερείς, διάκοι κανοναρχούσι Αλφ. 15⁴⁵. σώνει-μου να διαβάξω καλά και να καλαναρ-
χώ και να γράφω Σοφίαν., Γραμμ. 85. ολονένα αποκάτου εις τον άμβωνα έστεκεν διά να
μην ψάλλει και καλαναρχίσει. Διότι ήτον ολίγος εις τα γράμματα Συναδ., Χρον. 71. β)
(μεταφ.) υποβάλλω, υπαγορεύω σε κάπ. ενέργειες ή τρόπο συμπεριφοράς: Καλαναρχά η
πολιτική και η μάννα-της τα ψάλλει και πολεμά τον πελελόν στα δίκτυα να τον βάλει
Σαχλ. Ν 365.

κανόνεγος ο, βλ. κανόνικος.

κανόνι το, (I), Αχέλ. 699, Σουμμ., Ρεμπελ. 180, Φορτου. (Vinc.) Γ' 9, Τζάνε,
Κρ. πόλ. 150⁹, 190¹³, 264¹⁵, 273⁶, 282²¹, 301¹⁸, 326¹³, 358¹³, 375²⁸, 384²⁴, 422⁹, 457¹,
467³, 473⁴, 519⁸, 522¹³, 560³.

Το ιταλ. cannone. Η λ. και σήμ.

Πυροβόλο όπλο: Ο Αρμιράντες, που 'τονε καράβι δοξασιμένο και με κανόνια περισσά
ήτον αρματομένο Τζάνε, Κρ. πόλ. 523³⁶. Τεγγίτες ευρεθήκανε κ' εκάνα τα κανόνια
Τζάνε, Κρ. πόλ. 466²⁵.

κανόνι το, (II).

Το μτγν. ουσ. κανόνιον (υποκορ. του ουσ. κανών). Η λ. και σήμ.

1) Ειδικό όργανο που χρησιμοποιείται από τους τεχνίτες για την εύθυνση των επι-
φανειών, υπόδειγμα: και ούτως οι τεχνίται κρατούν κατ' εκείνου του κανονίου την ισότητα
Βακτ. αρχιερ. 215. 2) Πιθ. ανανούδι (για τη σημασ. της λ. βλ. Κουκ., ΒΒΗ Β' 68):
οραιών κρεβάτιν στέκει· οι ρίξες ήσαν σμαραγδοί και τα κανόνια κρόα και τα ποδάρια
ολόχρυσα Διγ. (Trapp) Esc. 1667.

κανονιά η, Αχέλ. 1064, 1181, Τζάνε, Κρ. πόλ. 315¹¹, 327⁹, 375¹¹.

Από το ουσ. **κανόνι**. Η λ. και σήμ.

Βολή με κανόνι: να βλέπουν τα τούρκικα και κανονίες να σέρουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 506¹⁰.

κανονίζω, Ασσιζ. 93¹⁸, Γράμματα Μετεώρ. 94³⁸, Βακτ. αρχιερ. 167, Νομοκ. 389¹¹.

Η λ. στον Αριστ. και σήμ.

Α' Ενεργ. 1) Υπάγω κάπ. σε κανόνα: εκπαιδεύω: Πώς χρη κανονίζειν τους ιερακας Ιερακος. 354²¹. 2) Εφαρμόζω «γραμματικόν» κανόνα: θέλει μάθει να κλίνει τα μέρη του λόγου και θέλει ξεύρει να κανονίζει και να τεχνολογία και τ' άλλα ωσάν είναι γραμμένα Σοφικα., Γραμμ. 84. 3) Ρυθμίζω (εκκλησιαστικώς): Ίνα μη τρικυμίζονται οι ημίετροι Λογισμοί..., εκανόνισεν η αγία του Θεού εκκλησία μετά επιτιμιών μεγάλων περί τούτο Μάρκ., Βουλκ. 340¹⁶⁻¹⁷. 4) Επιβάλλω σε κάπ. «κανόνα μετανοίας»: θέλει απιλογιασθεί και κανονισθεί ν' απέχει από την άχραντον μετάληψιν Χριστ. διδασκ. 495. 5) Ανακηρύσσω κάπ. άγιο: έσμιξέν-τους η εκκλησία με τους μάρτυρες και εκανόνισαν-τους Μαχ. 638¹⁴. **Β'** (Μέσ.) (γραμματικώς προκ. για μέρη του λόγου) ρυθμιζομαι: κανονίζονται δέ (ενν. τα ρήματα) χρονικώς τούτου του τρόπου Σοφικα., Γραμμ. 48.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ.=1) Καθαγιασμένος: κανείς άνθρωπος κοσμικός, ιδιώτης ουδέν ημπορεί πράγματι αγιασμένον ή κανονισμένον να το δώσει ετέρου ανθρώπου Ασσιζ. 155¹⁸. 2) (Προκ. για άνθρωπο) μοναχός (Βλ. Χατζ., Ξέν. στοιχ. 110): Περί τους ανθρώπους τους κανονισμένους, λεγομένους τερελετζιούν Ασσιζ. 12¹¹.

κανόνικας ο, βλ. **κανόνικος**.

κανόνικος ο, Χρον. Μορ. Ρ 1955, 1959· **κανόνε γος**, Μορεζίν., Λόγ. 469· **κανόνικας**, Σφρ., Χρον. μ. 30⁹.

Από το λατ. canonicus **κανονικός**. Η λ. και σήμ.

Ιερωμένος, κληρικός: ήν και ο ποτέ μέν εν τη Πάτρα κανόνικος Μάρκος Σφρ., Χρον. μ. 56¹⁸.

κανονικός, επίθ., Διάτ. Κυπρ. 507⁹.

Το μτγν. επίθ. **κανονικός**. Η λ. και σήμ.

1) Που είναι κατά τους ιερούς κανόνες, σύμφωνα με τους κανόνες της εκκλησίας, ο αναφερόμενος στους κανόνες της εκκλησίας: ειδώς ο πατήρ ότι το ιδίως πολιτεύεσθαι και φροντίζειν έκαστος...διαιεσέως και ερισμού παραίτιος, εβουλήθη ονν τους υπ' αυτού εν κοινοβιακώ τύπω και κανόνι συνάψαι... Εξέθετο ονν κανονικόν τύπον Βιος οσ. Αθαν. 251· Οι ρηθέντες δέ υπήκοοι τον αυτών ως μητροπολίτην αυτών κανονικήν υπακοήν υποσχενθήναι Διάτ. Κυπρ. 502¹⁰. 2) (Ως ουσ.) ιερωμένος: τους κανονικούς Γραίκους της Κύπρου εκλεκτούς ή τους μέλλοντας ψηφισθήναι εις επισκόπους Διάτ. Κυπρ. 512⁹.

Το ουδ. ως ουσ.=τακτή χρηματική εισφορά προς τους αρχιερείς: (Πβ. και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. **κανονικόν**) έκραξε τους αρχιερείς και τους έδωκε τα εισοδήματά-τους, ήγγον τα κανονικά των εκκλησιών-τους Δωρ. Μον. XXVI.

κανονικώς, επίρρ., Διάτ. Κυπρ. 502⁹, 506⁹.

Από το επίθ. **κανονικός**. Η λ. και σήμ.

α) Σύμφωνα με τους εκκλησιαστικούς κανόνες: φοβούμενος τον Θεόν και τους αυ-

του θείου νόμου κανονικώς εκ της μητρος ημών εκκλησίας την ιερωσύνην λαβών Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 49²⁷. **β)** σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις, με το σωστό τρόπο: Προβάλλομαι κάρω η δεινα επάνω εις τον όρκον-μον' έτι ότι υπάρχω κάρω η δεινα...έτι ότι και ορμάστην με τον καρ-δεινα νομίμως και κανονικώς Ελλην. νόμ. 547²⁰.

κανόνιαις η.

Από το **κανονίζω**.

Η υπαγωγή κάπ. σε «κανόνα μετανοίας», η επιβολή ποινής σε κάπ. για εξιλασμό: εσήκωσεν τα χέρια-του (ενν. ο Αβραάμ) και τον Θεόν δοξάζει και πλέον διά κανόνισιν τον Λωτ ουδέν κοπιάζει Χούμνου, Κοσμογ. 1194.

κανούνιν το, Μαχ. 82²¹.

Το αρχ. ουσ. **κανούν** (L-S, λ. **κάνεον**).

Σιδερένιο «καλάθι» που χρησιμοποιείται ως θερμάστρα, μαγκάλι: Τότε όρσειεν ο 'πίσκοπος και εφέραν το μέγαν κανούνιν το ρηγάτικον, το τετρακάντουνον και ερέμωσαν-το κάρβουνα αυτ. 68¹⁰.

κανούτιν το, βλ. **χανούτιν**.

κανταρέλ(λ)α η' **κ αντερεδα** η, Ιστ. Βλαχ. 1673.

Πιθ. το βενετ. cantarèla ή το ιταλ. canterella (και cantarella).

Τμήμα ιπποσκευής καβαλάρη?: σέλες πολυτίμητες μαζί και κανταρέλλες αυτ. 2797· σαλιβάρια, σπαθία, καντερέδες και άλλα πράγματα φθαρτά και τες χρυσές τες σέλες αυτ. 1673.

καντάρι το, Σπανός (Eideneier) Α 184, 185, 186, 195, Βουστρ. 456, Πεντ. Έξ. XXV 39, XXXVII 24.

Το ιταλ. cantaro ή το τουρκ. kantar (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Μονάδα βάρους (Schilb., Byz. Metrol. 179): ήτον τα εκατό καντάρια το ασήμι να χύσουν τα ογδιά του άγιου Πεντ. Έξ. XXXVIII 27· δώδεκα μόδια βουρλοκάρβουνον... και σπανών τα αποκτενίδια των γενείων αυτών καντάρια εκατόν Σπανός (Eideneier) Α 188.

κάνταρο το.

Το ιταλ. cantaro. Βλ. **καντάρι**.

Καντάρι: εβάσταν παξιμάδι πέντε χιλιάδες κάνταρα και μετά τούτ' αμάδι καμπόσα βόλια Αχέλ. 2261.

κάντε, σύνδ., Ασσιζ. 347¹⁹ (έκδ. **κ άτε** διορθώσ.), Ιστ. Βλαχ. 67, Χριστ. διδασκ. 42.

Από τη συνεκφορά **καν τε**. Η έκφρ. **κάντε...ή** (=είτε...είτε) σε έγγρ. του 13. αι. (Act. Χέρ. 9B 76).

1) (Έκφρ.) **κάντε...κάντε, καν...κάντε, κάντε...και=είτε...είτε: Είτι και αν έχουν...**, **κάντε του ανθρώπου, κάντε της γυναίκας...** εντέγεται όλον να ένι του αυθέντη με δικαίον Ασσιζ. 114⁷⁻⁸. **κάντε ζούσι, κάντε αποθαίνουσι, να είναι εις δόξαν δικήν-σου Χριστ. διδασκ. 440· Περί εκείνου οπου ταπεινώσει παρθένον, ήγγον να την ξεπαρθενέψει, κάντε με το θέλημα αυτής, κάντε δυναστικού τρόπου Ασσιζ. 96²⁷. Μην θελήσεται, αδελφοί-μον, υπηρέτην καλογράν' τον διαβόλον ειν' παρίδα, καν ειν' νέα, κάντε γρη Αλφ. 19²⁴· απού πάσα πράγ-**

μαν το να αγοράσουν απέναντο το φούντικαν...κάντε ρούχα και πάσα άλλον πράγμα, κελούει το δικαίον ότι να δώσουν διά τέλος το δέκατον Ασοίτζ. 243¹². 2) (Έκφρ.) *κάντε αν*=ακόμη και αν: *τείντα έν κρατούμενοι* (ενν. οι συγγενείς) *μετά ταύτα να ποιήσουν διά εκείνον τον τεθνεώταν, κάντε* (έκδ. *κάτε*: διορθώσ.) *αν ουδέν χρήζουν τα πράγματα του τεθνεώτος όσα μέλλει να δώσουν Ασοίτζ. 263⁸.*

καντερέδα η, βλ. *κανταρέλλα*.

καντεύω, βλ. *ικαντεύω*.

καντζιλιέρης ο, βλ. *καντζιλιέρης*.

καντζιλιέρης ο, Βουστρ. 437, 475, 479, 516, Τζάνε, Κρ. πόλ. 194¹². *καντζιλιέρης*, Αρσ., Κόπ. διατρ. [7], Σταυριν. 737.

Από το ιταλ. cancelliere (Τριαντ., 'Απ. Α' 340. Πβ. και Dawkins [Μαχ. Β' 248]). Α. *καντζιλιέρης* το 12. αι. (Sophocl.).

Γραμματικός· μέγας *καντζιλιέρης*=αρχιγραμματικός: *τη κθ' μηνός Αυγούστου ευρέθην έμπροσθεν του κυβερνοδρη ένας γραμματικός-του, (ο) Τζονάν Σιλεριου, όπου ήταν μαθητής του Νικολός τε Ναού, νοτάριος τόν έφερεν ο ρε Πιέο μετά-του και εποικεν-τον λιζιον-του και εποικεν-τον καντζιλιέρην μέγαν του συγκρίτου Μαχ. 296²⁶.*

καντήλα η, βλ. *κανδήλα*.

καντηλέρι το, Ιατροσ. κώδ. χα', Διηγ. ωραιότ. 683.

Το βενετ. candelier. Α. *καντηλιέρι* σε έγγρ. του 17. αι. (Βισβιζ., ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 78, 80). Α. *καδηλλιέρης* και σήμ. στο κρητ. ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β').

Λυχνία: *Δύο καντηλιέρια πρώντζινα της τραπέζης* Βεν. κειμ. 3.

καντήλι το, βλ. *κανδήλι(ον)*.

κάντιο(ν) το, Ασοίτζ. 240⁵, 491⁶, Αγν., Πουήμ. Α' 75· *κάντιον*, Ορνεοσ. 580²³.

Το ιταλ. candi(αραβ. quandī (Ανδρ., Λεξ., λ. *κάντιο*). Η λ. και σήμ.

Κρυσταλλοποιημένη ζάχαρη: *βάλε καντίον, κομμάτια δύο Ορνεοσ. 579²⁸. χείλη-μου κατακόκκινα, ... με κάντιο και με ζάχαρη είστετε καμωμένα* Ευγέν. 726.

κάντις, αντων., βλ. *κάτις*.

καντιτά η.

Το ιταλ. ουσ. quantità.

Ποσότητα: *πολλοί...εβάλαν τα χέρια-τους και πασαείς επίασεν απτόθεν του φάνη και επήραν-του μίαν μεγάλην καντιτάν' και ό,τι του πήραν δεν του εφάνην τίποτες* Μαχ. 82²⁹.

Καντόνι το, (I).—Βλ. και *καντόνι* (II).

Από το βενετ. canton ή το ιταλ. cantone. Η λ. και σήμ.

Ονομασία περιοχής, συνοικίας (Πβ. Μενάρδ., ΕΕΒΣ 7, 1930, 248): *...μπορεί να μας ηκήσει όχι απομέσα του γαλαού, αμμ' απού το Καντόνι, τ' αγίου Πνευμάτου το τειχιό, όπου 'τον το ροκίόν Τζάνε, Κρ. πόλ. 475¹⁵.*

καντόνι το, (II), Πορτολ. 153⁶, 154⁹. *κάντούνι*, Βεν. 26, 55, Φαλλιδ. 44, Διακρούσ. 82¹⁰, Τζάνε, Κρ. πόλ. 468¹¹, 517¹.

Από το βενετ. canton ή το ιταλ. cantone. Η λ. και σήμ.

1) Γωνία κτιρίου, κάστρου· *κόχη: έκαμον τούτο το φορτί εύμορφον και μέγalon* (παρ. 1 στ.). *Λουμπάρδες στα καντούνια-του βάνει γύρου τριγύρου Τζάνε, Κρ. πόλ. 453⁹.* 2) Γωνιά του δρόμου, δρόμος: *Είδα πως στα καντούνια-σου* (ενν. η Βενετία) *αποθαίναν Τζάνε, Κρ. πόλ. 139²¹. Την χώραν όλη επιάσασι κ' εις τα καντούνια τρέχα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 203¹¹.

καντούνι το, βλ. *καντόνι* II.

κανύζω, Απόκοπ. 194.

Από το *καμνύω* (πβ. Αλεξίου [Απόκοπ. 241]).

Κλείνω το μάτι: *άλλον δεν είναι η έγνοια-της είμη ν' ανάντρανίζει τον άνδρα εις το πρόσωπον, συχνά να τον κανύζει πώς να τον βάλει εις όρεξιν* Βεντράμ., Γυν. 186.

κάνω, βλ. *κάνω*.

κανών ο, Φυσιολ. (Zur.) XLIII 3¹⁰, Σφρ., Χρον. μ. 32²³, Μάρκ., Βουλκ. 339⁸, Καρτάν., Διαθ. 237 λγ', λε', Βίος αγ. Νικ. 134, Ιστ. Βλαχ. 2696, Θυσ. 2 639, Βακτ. αρχιερ. 131, 165, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 22.

Το αρχ. ουσ. *κανών*. Η λ. και σήμ.

1α) Σύστημα τροπαριών που περιλαμβάνει εννέα ωδές (Βλ. Παπαδ. Α., Αθ. 40, 1928, 63): *είχεν κανόνας και ειρμούς, ευχές, ωδές, τροπάρια* Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 676· *Διαβάζουσι και λειτουργού, λέσιν σεισμού κανόνας* Διηγ. ωραιότ. 223· β) ύμνος, ψαλμός: *μοσχάριον ελάφης ελθόν ομού μετά των χριστιανών...εστρίμωνα διά να ακοδει τας φωνάς των κανόνων οπου έραλλαν οι ιερείς Κλήμ. λαΐκ. Β' 51· φάλλε τον κανόνα-σου, ως είωθας, ευθέως* (παρ. 3 στ.), *λέγε και το κοντάκιον Παΐσ., Ιστ. Σινά 1612.* 2) Διάταξη· ειδικές ρυθμιστικές διατάξεις (στην εκκλησία), το «τυπικό» στίς μονές (Βλ. Βαγιακ., Αθ. 71, 1970, 462), δόγμα: *το οποιον άνωθεν μοναστήριον είναι με τον ίδιον κανόνα και τάξιν και με επίσκεψιν ακριβεστάτην κυβερνημένον* Ιερόθ. Αββ. 334· *πληρώσαι την τελείαν ιερολογίαν μετ' εμού, καθώς ορίζουν οι θείοι κανόνες* Ελλην. νόμ. 516²⁸. 3) Εγκλημα· στυγερή ποινή για μετάνοια, τιμωρία, επιτίμιο: *Περί μοιχείας και του κανόνος αυτής* Βακτ. αρχιερ. 170· *ο γαρ φονεύσας κανόνα έχει και νόμον* Ναθαναήλ Μπέπτου, Ομιλία VII 8· *να κράξεις τον πνευματικόν να σε εξαγορεύει, να παίρνεις τον κανόνα-σου και να σε περισσεύει* Ιστ. Βλαχ. 2010. 4) Υπόδειγμα ορθότητας: *ο Εφέσσον Μάρκος...εν τοις...όροις των αγίων συνόδων κανών και στάθμη απαρέκβατος* Δούκ. 267¹⁸. *πενθήσατε...οι αρχιερείς τον κανόνα της ιεροσύνης* Χίκα, Μονωδ. 154. **Έκφρ. α)** *άνθρωπος του κανόνος*=μοναχός (Βλ. Χατζ., Ξέν. στοιχ., σ. 110, λ. *τερλετζιούν*): *Περί του ανθρώπου του κανόνος ον λέγεται εντερελετζιούν* Ασοίτζ. 107²⁹. β) *μάστορος του κανόνος*=μοναχός, ηγούμενος: *εάν έν ότι ο μέγας-τους μάστορος να θελήσει να πει ότι εκείνην την ημέραν την επήρην ο αδελφός-τους* (ενν. των κανονισμένων ανθρώπων) ή (ενν. να θελήσει να πει ο μέγας μάστορος) *διά το ουδέν την επήρην ποτέ με τον ορισμόν-του, εγώ, οπου ήμουν μέγας μάστορος, έρισά-τον να μηδέν υπάγει..., ουδέν πρέπει ν' αξιάζει εις τον μάστορον του κανόνος, ...διά τούτο βλέπεται ο μέγας μάστορος να ορδινάσει τοιούταν αδελφόν* Ασοίτζ. 94⁷.

κάουζα η.

Το λατ. causa.

Υπόθεση: Έδωκα του μισέρ Ανδρέα...διά την κάουζαν του μισέρ Λεωνή δουκάτα 9 Σεβήρ., Σημειώμ. 40.

κάουτος ο.

Το ιταλ. cauto.

Σίγουρος, ασφαλής: για να στέκω κάουτος Φορτουν. (Vinc.) Ε' 378.

κάπα η, Σπανός (Eideneier) Α 520, 522, Πουλολ. (Τσαβαρή) 625, Χρησμ. ΙΧ 8, Χρησμ. (Βέης) 14⁸, 14¹⁴, Μαχ. 674³⁰.

Το λατ. carpa. Η λ. και σήμ.

Φαρδύ, χοντρό πανωφόρι: κάπα-μου, όταν σ' έθεκεν η Βλάχα να σε 'φάνει Προδρ. ΙV 259: εβγήκει ο πρώτος κατακόκκινος όλος σαν κάπα μαλλιαρή και έκραξεν το όνομά-του Εσαύ Πεντ. Γέν. XXV 25.

καπακιστά, επίρρ.

Από το καπακίζω (βλ. Δημητράκ., λ. καπακίζω).

Συλλαβιστά: την εμιλιά οπού μιλώ, καπακιστά τη βγάνω Κατζ. Α' 259.

καπάνι το.

Το τουρκ. karan. Η λ. και σήμ.

Αγορά: δεν έκαμεν έξι μήνες, αφόντις έφυνγεν και η γυναίκα-του έκοψεν καπάνι τον μαθητήν-του και τον επήρεν άνδρα Συναδ., Χρον. 66.

καπάς ο.

Το γαλλ. ουσ. capre (βλ. Χατζ., Ξέν. στοιχ. 75).

Χονδρό πανωφόρι: εις τα χωριά γυρίζουσιν ντυμένοι τους καπάδες Θρ. Κύπρ. Μ 419.

καπάσι(ον) το, Κρασοπ. 104, Πουλολ. (Τσαβαρή) 133 (κριτ. υπ.), 158 (κριτ. υπ.), 283 (κριτ. υπ.), 636 (κριτ. υπ.), Πουλολ. (Τσαβαρή) ΑΖ 96, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 512, Βησσι., Επιστ. 26¹, Ριμ. Βελ. 41, Βακτ. αρχιερ. 183.

Πιθ. υποκορ. του ουσ. καπάς ή του ουσ. κάπασον (Η λ. σήμ. σε ιδιώμ., βλ. Κουκ., ΒΒΠ Δ' 276), βλ. και Du Cange, λ. καπάσιον.

Κάλυμμα κεφαλής αξιωματούχων και ιερωμένων: εβγάνει (ενν. ο Μιχαήλ) το καπάσι-του από την κεφαλήν-του Σταυριν. 951. Ω δέσποτ' αγιότατε, τιμιε πατριόρχα (παρ. λ. 6 στ.), αρχιερέων πρώτιστος εσύ πάντα να είσαι, νά 'χεις και σάκκον θανμαστόν και μίτηραν μετά λίθους και μέγα το καπάσιον μετά πολλούς μαργάρους Αρσ. Κόπ. διατρ. [579].

καπάτος ο, Χρησμ. (Βέης) 14²⁴.

Από το ουσ. κάπα και την κατάλ. -άτος. Η λ. στο Meursius.

Που είναι ντυμένος με κάπα: να τον ενδύσουν κάπαν. Και να δείτε τους καπά-τους πως τραβοούν τα μαλλιά-τους Χρησμ. ΙΧ 9.

καπελ(λ)—, βλ. καππελλ—.

καπεταναίος ο και **καπετάνης** ο, βλ. καπετάνιος.

καπετάνια η, Τζάνε, Κρ. πόλ. 242⁶.

Το βενετ. ουσ. capitania.

Το πλοίο όπου είναι η έδρα του αρχηγού του στόλου, ναυαρχίδα: Στην καπετάνια εμπήκανε πρώτας και την εγδύσαν κ' εκάμανε πολλές χαρές το πως την ενίκησαν αυτ. 461²⁵.

καπετανίκι(ν) το, Μαχ. 102²⁶, 674¹¹⁻², Βουστρ. 503.

Από το ουσ. καπετάνιος και την κατάλ. -ίκι.

1) Η εδαφική περιοχή στην οποία απλώνεται η εξουσία ενός αρχηγού πολέμου: ένας Αρμένιος καβαλάρης έπαιρνε την γενναίκα-ντου να πάγει εις την Πάφον και εις το καπετα-νίκιν της Λεύκας εδυναστέφαν την γυναίκα-ντου Μαχ. 672²⁶. 2) Το πλοίο όπου είναι η έδρα του καπετάνιου, ναυαρχίδα: Το πρώτον καπετανίκιν, το κάτεργον του ρηγός Μαχ. 168³⁶.

καπετάνιος ο, η, Χρον. Μορ. Η 2211, Χρον. Μορ. Ρ 236, 1362, Χρον. Τόκκων 159, 1322, 1590, 3878, Βεν. 75, Μαχ. 170³⁶, 274², 576⁷, Σφρ., Χρον. μ. 64⁷, 192³⁷, 140²⁶, Σκλάβ. 101, Κορων., Μπούας 9, 55, 60, 87, 88, Δερ., Λόγ. 247, Κώδ. Χρονογρ. 61, Χρον. σουлт. 61³⁴, 64³, 84³, Ιστ. πολιτ. 55¹⁷, Σουμμ., Ρεμπελ. 167, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 720, Τζάνε, Κρ. πόλ. 250¹³, κ.π.α.· καπεταναίος, Τζάνε, Κρ. πόλ. 353⁵. καπε-τανίης, Βεν. (Λάμπρ.) 74, Μαχ. 560²². καπετάνος, Χρον. Μορ. Η 236, 1362, Πανάρ. 74³¹, Χρον. Τόκκων 807, 1072, Μαχ. 8²⁹, 52⁶, 110²⁸, 190²⁴, 338¹⁸, 422⁴, 514²⁷, 672¹⁷, Σφρ., Χρον. μ. 44²⁷, 128¹⁹, 130⁶, Βουστρ. 444, 477, 488, Έκθ. χρον. 69²⁸, Θρ. Κύπρ. Κ 819, Σταυριν. 283, 839, Ιστ. Βλαχ. 1140, Αεηλ. Παροικ. 63, κ.π.α.· κα-πιτάνεος· καπιτάνίης, Μαχ. 474²⁸. καπιτάνιος, Κορων., Μπούας 26, Ψευδο-Σφρ. 338²⁰⁻²¹. καπιτάνος, Μαχ. 100¹¹, 146⁷, 156³², 174²⁷, 180¹¹, 302³³, 338¹³, 340¹¹, 340³⁵, 422²⁵, 616¹⁵, Δούκ. 407¹⁵, Παλαμήςδ., Βοηβ. 664· πληθθ. καπεταναίοι, Κώδ. Χρονογρ. 54¹⁸, Χρον. σουлт. 85²², 90¹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 423¹⁹, 503¹². καπιταναίοι, Τζάνε, Κρ. πόλ. 136¹⁴.

Το βενετ. capetanio (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. καπιτάνος από το ιταλ. capitano. Η λ. και σήμ.

1α) Αρχηγός, ο επικεφαλής: Ο ρήγας...όρισεν όσοι σκλάβοι ευρίσκου(ν)ται να 'δηγη-θούν να είναι του σουλτάνου...να συμπιαστούν εμπροσθεν ενού καπετάνου τόν ορδινάσεν ο ρήγας Μαχ. 164¹· είπαν: (η Κουταριώταινα... ας ένοι η καπετάνιος-μας εδά εις τού-την την ώρα) Σαχλ., Αφήγ. 759· αλλ' όμως ουκ εγίνωσκε...ποίος να ένοι αρχηγός, να ένοι καπιτάνος Γεωργηλ., Βελ. 135· β) αρχηγός, διοικητής περιοχής: ήτον καπετάνος της Αμμοχοδούτου Βουστρ. 475· γ) αρχηγός στρατού ξηράς, στρατηγός, αρχιστράτηγος: καπετάνος και οδηγός απάνω εις τα φουσσάτα Χρον. Μορ. Η 267· Τον καπετάνιον έπιασε, λέγω τον τζενεράλς Κορων., Μπούας 138· δ) αρχηγός στόλου, ναύαρχος: έπαρχον πάσης Χερρονησου κατέστησε και καπιτάνεον στόλου Δούκ. 403³²· εποίησεν αυτόν καπετά-νον πάσης θαλάσσης Έκθ. χρον. 78⁵. 2) Που έχει ηγετική θέση σε μια στρατιωτική ομμάδα: να συμμαζωχθούν με τάξιν ο πασαένα εις τον καπετάνιον-του και ο κάθε καπετάνιος να συντρέχει με όλην την συντροφιαν να βρίσκει τον κουβερναδόρον του νησιού Σουμμ., Ρεμπελ. 158. 3) Αξιωματούχος, βαθμοφόρος: καπεταναίοι, δούκηνδες κ' αφέντες σενα-τόροι Τζάνε, Κρ. πόλ. 518¹⁸.

καπετάνος ο, βλ. καπετάνιος.

καπετάν-πασάς ο, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 276, Αεηλ. Παροικ. 14, 505, Τζάνε, Κρ. πόλ. 327⁵, 363⁴, Διακρούς. 75¹.

Από τα ουσ. *καπετάνιος* και *πασάς*.

Αρχηγός του τουρκικού στόλου: *ευθύς τον καπετάν-πασά θωροούσι και ήρχετο μέσα με όλη την αρμάδα* Λεηλ. Παροιμ. 306.

καπηλείο(ν) το, Δοκμ. 317¹⁷, Κορων., Μπούας 8, Βακτ. αρχιερ. 181· *καπηλείο*, Σπαν. Α 656· *καπελειό*.

Το αρχ. ουσ. *καπηλείον*. Η λ. και σήμ.

Οινοπωλείο, ταβέρνα: *Περί καπηλείου, ότι κληρικώς μέσα εις αυτό δεν τρώγει, ουδέ πίνει, ουδέ κρασπούλος γίνεται* Βακτ. αρχιερ. 162· *Μα φαίνεται-μον είναι καλόν στο καπελειό να μπούμε, οπού πρωτόβρει θέλομε λίγον ν' αναπαντούμε* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [105].

καπηλειατικόν το.

Από το ουσ. *καπηλείον* και την κατάλ. -τικός. Η λ. στο Du Cange.

Φόρος που επιβάλλεται στον ιδιοκτήτη καπηλείου: *...αλλά δη...καπηλειατικού...ή ετέρου τινός κεφαλαίου...διατηρώνται...ανεπόχλητοι (ενν. οι Μονεμβασιώτες) και αδιάσπαστοι παντελώς* Ψευδο-Σφρ. 540²⁶.

καπήλισσα η, Πουλολ. Αθ. 230, Πουλολ. (Τσαβαρή) 284.

Το μτγν. ουσ. *καπήλισσα*. Η λ. και σήμ.

Η γυναίκα που διευθύνει ή εργάζεται σε κάπηλειό: *οκάποιας κακορίζικης καπήλισσας κοπέλην* Πουλολ. (Τσαβαρή) 306.

κάπηλος ο, Προδρ. Ι 107.

Το αρχ. ουσ. *κάπηλος*. Η λ. και σήμ.

Ο διευθύνων καπηλείο, ταβερνιάρης: *Περί μαγειρών και καπήλων* Βακτ. αρχιερ. 171.

καπικάνος ο, βλ. *καπουκάνος*.

καπικής ο, βλ. *καπιτζής*.

καπικλάριος ο.

Από το λατ. *clavicularius* (βλ. Κουκ., ΒΒΠ Γ' 239 και Τσολάκη [Γλυκά, Στ. σ. 31]). Η λ. στο Du Cange.

Δεσμοφύλακας: *Εις φυλακήν αποκλεισθείς, εις σιδήρα βαρέα, εις χέρια εγκροούσεις στοματά, μωρού-καπικλαρίου!* Γλυκά, Στ. 249.

καπίρω, Φορτου. (Vinc.) Α' 182.

Το ιταλ. *capire*.

Καταλαβαίνω, εννοώ: *Δε μου γροικάς; Καπίρισέ τούτο απού αναρωτώ-σου* αυτ. Ε' 233.

καπίστρι(ον) το, Χρον. Μορ. Η 3351.

Από το λατ. *capistrum*. Η λ. τον 5. αι. (L-S) και σήμ.

Χαλινός: *έδесе τον λαιμόν-του με το καπίστριον του αλόγου* Δωρ. Μον. XXXVI.

καπιτάνεος, καπιτάνης και **καπιτάν(ι)ος** ο, βλ. *καπετάνιος*.

καπιτάρω.

Το λατ. *capitare*.

Φτάνω: *Ξεύρεις καλά, κυρ-Χάροντα, πού πας να καπιτάρεις;* Αλφ. 10⁵³.

καπιτζής ο, Rechenb. (Vog.) 30¹, Ιστ. Βλαχ. 1191, Συναδ., Χρον. 36, 37· *καπιτζής*, Χρον. Σουλτ. 27^{28,32,35}.

Το τουρκ. *karici*. Η λ. στο Du Cange, Appendix, λ. *καπιτζήδες*.

Πορτιέρης της οθωμανικής αυλής, φρουρός: *Εξ αυτούς δέ τους γιανιτσαρούς έως ογδόντα εισίν καπιτζήδες, ήγουν πορτάρει της αυθεντικής πόρτας* Τάξ. πόρτ. 15.

καπίτολον το, Τζάνε, Κρ. πόλ. 174¹⁸, 221²¹, 235²², 565⁴· *καπίτουλον*, Άλ. Κύπρ. 1179, 1197, 1717, 1725, Διακρούσ. 92⁹.

Το λατ. *capitulum*.

Συμφωνητικό, πρωτόκολλο ειρήνης, παράδοσης, ανακωχής: *με τους αφεντάδες εκάμασι (ενν. οι πασιάδες) καπίτουλα νά'ναι βεβαιωμένοι, πιστοί τε και αληθινοί* Διακρούσ. 92²⁵. *Έγραψαν τα καπίτολα σ' όλους φχαριστημένα, ρωμαίικα και τουρκικα νάνα βεβαιωμένα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 175⁷.

καπιτουλάρι(ν) το, Σαχλ., Αφήγ. 353.

Από το ουσ. *καπίτουλον* και την κατάλ. -άρι.

Έγγραφο, δημόσιο κατάστιχο: *το καπιτουλάρι-μον γράφει-το και χωρήσει* αυτ. 323.

καπίτουλον το, βλ. *καπίτολον*.

καπιτρούλιον το.

Πιθ. το ουσ. *καπικλάριος* (λατ. *clavicularius* (βλ. Krawczynski [Πουλολ. 64]) ή από τα ουσ. *caput* και *trullus* (Τσαβαρή [Πουλολ. σ. 293]).

Αυτός που κοιτάζει γύρο-γύρο από ψηλά: *Ως καπιτρούλιον σκοπας* Πουλολ. (Τσαβαρή) 64.

καπνέλαιον το, Ιερακος. 422^{11,12}.

Το μτγν. ουσ. *καπνέλαιον*.

Είδος ελαϊώδους ρητινης δέντρων: *προσάξεις...θεραπείας τρόπον τοιόνδε. Λαβόν αγριομηλέας και νοσκυάμου οιουδηποτούν ισον εκατέρωφ σταθμόφ, συμμιξας καπνελαιώφ* Ιερακος. 421³.

καπνερός, επιθ., Κατζ. Α' 45.

Το μτγν. επιθ. *καπνηρός*. Η λ. και σήμ.

Καπνισμένος, γεμάτος καπνό, βρόμικος: *Σαν καμινάδα καπνηρή, ξαναχωματισμένη θέλεις γενεί, μον φαίνεται, σαν αλειφτείς, καμημένη* Πανώρ. Α' 291.

καπνίζω, Σταφ., Ιατροσ. 3⁵⁸, 11³⁰⁸, Καλλιμ. 326, Ιερακος. 386²³, 391²⁰, 429¹⁴⁻¹⁵, Πουλολ. (Τσαβαρή) 27 AZ, 139, Βίος Αλ. 5663, Πτωχολ. Α 167, Ταμυρλ. 79, Πεντ. Έξ. XIX 18, XXIX 13, Λευιτ. Ι9, ΙΙΙ 5, ΙV 19, Αρ. V 26, Ερωτόκρ. Β' 1857, Στάθ. (Martini) Γ' 251, Τζάνε, Κρ. πόλ. 244³, 271²⁰, 359¹⁴, κ.π.α.

Το αρχ. *καπνίζω*. Η λ. και σήμ.

Ι Ένεργ. Α' Μτβ. 1α) Εκθέτω κ. σε καπνό: *να πιάσεις τα σκουμβρία-σου τάχα να τα*

καπνίσεις Πουλολ. (Τσαβαρή) 143· Γράφον αυτά...μετά ζαφαραδος και κάπνισον αυτά με μαστίχην Σταφ., Ιατροσ. 21¹⁰⁶. β) ενοχλώ με καπνό: απάνω από το ρεμπουόγκιο είχε τον καπνό να μην καπνίζουν τους ανθρώπους Δωρ. Μον. (Βαλ.) Α' 44. 2) Θυσιάζω: να καπνίσεις όλο το κριάρι εις το θεσιαστήρι' ολοκαύτωμα αυτό Κύριον Πεντ. Έξ. ΧΧΙΧ 18. Β' Αμτβ. 1) Μαυρίζω από καπνό: κάπνισεν η ράχη-σου εκ του καπνού την βίαν Πουλολ. (Τσαβαρή) 178 (κριτ. υπ.). 2) Βγάζω καπνό: μέσ' άφτει, βράζει η φωτιά, μ' απόξω δεν καπνίζει Ερωτόκρ. Α' 2200· πώς είναι μπορεζάμενο ν' άφτου και να λαβρίζον τα σωθικά μιας κορασιάς και να μηδέν καπνίζουν; Ερωφ. Α' 226. 3) (Μεταφ.) εζάπτομαι: τότε να καπνίσει ο θυμός του Κύριου Πεντ. Δευτ. ΧΧΙΧ 19. 4) Αχνίζω: τα σωθικά-ντ' ως το θερμό βράζου, αναχοχλακίζου (παρ. 1 στ.), καπνίζουν τα ρουθούνα-ντου σαν τ' άλογο όντε τρέχει Ερωτόκρ. Β' 773. 5) (Με σύστ. αντικ.) Καιώ λιβανωτό σε θυσία: αυτός να καπνίσει κάπνισμα όμπροστε στον Κύριο Πεντ. Αρ. ΧVII 5. II Μέσ. 1) Αναδίνω καπνό, καίγομαι: Πέμματα εκαπνίζοντο παντοία-τε και πλείστα Διγ. Ζ 2804· εκαπνίζονταν παντοίων λογίων μυρίσματα Διγ. Άνδρ. 375¹⁵. 2) Δέχομαι αναθυμιάσεις καπνού: Καπνισθείς (ενν. ο ιεραξ) ογκωμένους φέρει τους σφθαλμούς Ιερακος. 407²⁵· Κυδωνόλαδον και λινέλων...να τ' αλειφθεί ζεστά και να τα καπνιστεί Σταφ., Ιατροσ. 9²⁵².

Η μητ. παθητ. παρκ. ως επίθ. =λερωμένος, μαυρισμένος: αυτό το παλαιοφούστανον τό εφόρεις καπνισμένον Πουλολ. (Τσαβαρή) 433.

κάπνιον το.

Το ουδ. του επίθ. κάπνιος (Βλ. Δημητράκ.).

Είδος ελαιώδους ρητίνης δέντρων: λαβών αργιομηλέαν...εξίσου και καπνέλαιον, όπερ και κάπνιον λέγεται Ιερακος. 422¹².

κάπνισμα το, Πρόδρ. II Η 42(χφ.γ), Πεντ. Έξ. ΧXV 6, ΧΧΧ 37, ΧΧΧV 15, ΧΧΧVII 29, Δευτ. IV 7, Αρ. IV 16, VII 14, 26, 32, 50, 56, 86, XVI 18, 35, XVII 5, Δευτ. ΧΧΧIII 10.

Η λ. στην Παλατ. Ανθολ. (L-S).

Θυμίαμα: χουλιάρια μια δέκα μάλαμα γεμάτη κάπνισμα Πεντ. Αρ. VII 74· ...του Θεού ευκαριστία να δώσει; [ουδέ καπνίσματα μπορούν, ουδέ κερία ουδέ θρόνοι] Θυσ.³ 1139.

καπνιστός, επίθ.

Το μητν. επίθ. καπνιστός. Η λ. και σήμ.

(Προκ. για φύλλα φυτού) ξεραμένος στον καπνό: σπουδαστικά να τρέχουσιν εις τους αρρωστημένους με τες μυρτιές τες καπνιστές κ' εις τους φυλακισμένους Γεωργηλ., Θαν. 615.

καπνοπασπάλη η.

Από τα ουσ. καπνός και πασπάλη. Εσφαλμ. σχολιάζουν Krawczynski [Πουλολ. σ. 158] και Τσαβαρή [Πουλολ. σ. 315].

Καπνόσκονη: τώρα, παλαιοξέρασμα, κερά καπνοπασπάλη (έκδ. καπνοσπατάλη διορθώσ.) Πουλολ. (Τσαβαρή) 155.

καπνός ο, Γλυκά, Στ. 109, 354, Διγ. (Trapp) Gr. 3371, Διγ. (Trapp) Esc. 1334, Σπανός (Eideneier) A 317, Πόλ. Τρωάδ. 319, Πουλολ. (Τσαβαρή) 148, 178, Λιβ. Ρ 1891, Λιβ. Sc. 1606, Λιβ. N 2439, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.) 307, Μαχ. 4³⁴, Συναξ.

γυν. 287, Έκθ. χρον. 63¹³, Πεντ. Γέν. XV 17, XIX 28, Αχέλ. 1632, Ιστ. πολιτ. 73¹⁷, Πανώρ. Δ' 239, Ερωφ. Αρ. 52, Ε' 91, Ερωτόκρ. Α' 2016, Β' 1864, Δ' 113, 640, Στάθ. (Martini) Α' 107, Βακτ. αρχιερ. 162, Διγ. Ο 2354, Διακρούσ. 90⁴, Τζάνε, Κρ. πόλ. 222²⁷; 430⁹, 481¹, 491¹⁹, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. καπνός. Η λ. και σήμ.

1) Καπνός: με καπνόν εδείξασι τση μάχης το σημάδι Τζάνε, Κρ. πόλ. 270⁸. 2) Απόπνοια, αχνός: μαύρο μελάμι είν' οι καπνοί των αναστεναγμών-μου Λίμπον. 87· ήρξατο... νεωτερίζειν...εν κοιτασίαις και ασεργείαις και ταύτα δακνούσαις και καπνόν δριμύ αποπεμπούσαις από καρδιάς πολλών Δούκ. 65¹¹. 3) Αναπνοή: στρατιώτης πονεμένος (παρ. 1 στ.)...είχεν... καπνόν επάνω εις τα βουνά τον ποροαναασμόν-του Λιβ. Sc. 2638. 4) (Μεταφ.) μηδέν, μηδενικό, τίποτα: δίδω αυτόν χάριν προικός: πουκάμισον τούρτουρον,... αλυσίδαν καπνόν Σπανός (Eideneier) A 440. 5) Τζάκι, «εστία» σπίτι (Πβ. Schilb., Byz. MetroI. 256): ένας κληρικός δεν δύναται..., ουδέ κρατεί δύο πόλεις, ουδέ δύο χώρας οπού είναι από ν' καπνούς Βακτ. αρχιερ. 172. 6) Φόρος εστιών, καπνοδόχων, το «καπνικόν» (Βλ. Dawkins [Μαχ. Β' σ. 48, 93] και Κουκ., ΒΒΠ Δ' 252): έπεσεν πασανού τον χρόνον από τρία πέτρωνα... Ομοίως εκράζαν-το (ενν. τον φόρο) και καπνόν Μαχ. 8³⁴. 7) (Μεταφ.) θολούρα, ζάλη, ζάλη από ευωχία: αναβαίνουσι καπνοί δριμύτατοι εις τον εγκέφαλον αυτών Ιερακος. 381³²· εις τα γλυκιά του έπνου, οπού 'ν' ακόμ' αχώνευτοι όλ' οι καπνοί του δειπνου Ερωτόκρ. Δ' 976. 8) Φαντασίωση: ίνα μη οι της νεότητος καπνοί την βασιλείαν κινδυνεύσαι ποιήσωσιν Ψευδο-Σφρ. 232¹⁰· ας λογιόσαι πάσα άνθρωπος το τι λογής καπνούς και λογισμούς είχαν οι άνθρωποι ετούτοι Σουμμ., Ρεμπελ. 176. (Έκφρ.) για καπνό=άσκοπα: όποιος δε γράφει ογιά καπνό, αμ' ογιά ν' αποβγάλει μέρος απού τα πάθη-τον, ψέγος δεν έχει α σφάλει Ροδολ. (Τοις αναγν.) [31].

κάποθεν, επίφρ.· ο κ ά π ο θ ε ν.

Από το καν και το επίφρ. ποθέν. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Andr., Lex.).

Από κάπου: υπήγες κ' εδανείστηκες οκάποθεν λογάριω Πουλολ. (Τσαβαρή) 290.

κάποιος, αντων., Ασσιζ. 116⁵, 213¹⁸, Μαχ. 634³⁷, Χρον. σουлт. 64³⁵, 79²², Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 432, Διγ. Άνδρ. 342²⁵⁻²⁶, Ερωτόκρ. Α' 331, 369, Β' 415, Ζήν. Α' 89, Τζάνε, Κρ. πόλ. 193³, 219¹⁹. ο κ ά π ο ι ο ς, Πρόδρ. IV 94, Ασσιζ. 214⁷, Χρον. Μορ. Η 882, 939, 940, 4900, 5769, 5776, 8189, 8494, 8709, Χρον. Μορ. Ρ 939, Λιβ. Sc. 124, 1991, 2107, Λιβ. Esc. 32, 226, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 962, 3124, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 451, κ.α.

Από το θηλ. κάποια κατά το καμιά (με παράλειψη των ν-μ) (Χατζιδ., ΜNE Β' 405 σήμ. 1). Για το σ- του τ. οκάποιος βλ. Χατζιδ., ΜNE Β' 595 κε. Η λ. και σήμ.

α) (Επίθ. και ουσ.) ένας, κάποιος: κάποιο σημάδι σμιας μικρό Φορτουν. (Vinc.) Αρ. 32· Μόνο με κάποιους γέροντες σχημά 'πρασε να ακουεί Ερωτόκρ. Α' 869· Περί του όγκου τόν μέλλει να ποιήσει οκάποιος έμπροσθεν του βισκοίντη Ασσιζ. 21¹⁹· οκάποιος ήλθεν κ' ειπε-το τον δούκα της Βενετίας Χρον. Μορ. Η 934· β) (επίθετ.) λιγος: Δεν πρέπει ετούτοι οι γέροντες, απόχου τα τορνέσα, παντοινούς στο σπίτι-τζη καμιά να τσ' έχει μέσα, μα μοναχάς κάποιο καιρό τόσο ώστε να τσι γδάρει Φορτουν. (Vinc.) Β' 389. Έκφρ. α) οκάποιος ένας=κάποιος: ...ήλθε εις Μονοβασίαν οκάποιος-τον ένας ανεπίος και ήφερεν φουσσάτα Χρον. Μορ. Η 6489· β) κάποιον τίποτε=κατιτι: αείποτε μανθάνουσι κάποιον τίποτε από την κακίαν-τους Σοφραν., Παιδαγ. 119-20.

κάποινας ο, Κατζ. Α' 55, Γ' 105, 107, 523, Ε' 247, 394, Στάθ. (Martini) 225, Φορτούν. (Vinc.) Δ' 399, Ε' 69.

Το παλαιότ. *κάπων* (L-S), που από το λατ. *capo* (βλ. Niermeyer, *Mediae latinitatis lexicon minus*). Η λ. στο Βλάχ.

Πετεινός συνουχισμένος: *Άγωμε,α θέλεις να γεμώσεις γάλλους, περιστερόπουλα, καπόνους τ' άντερά-σου Φορτούν.* (Vinc.) Γ' 521· *ήρα καπόνους τρεις παλιούς, βυζασταρές και γάλλους Φορτούν.* (Vinc.) Γ' 537.

καπονάτο το, *Εις το καπονάτο σύνθεσις* Ιατροσ. κώδ. β'.

καπονέρα η.

Το βενετ. *caronera*.

Κοττέσι για καπόνια: *εμένα η ψη-μου με βαστά να μπω σε καπονέρα* (παράλ. 1 στ.), *να μην αφήσω κάποινα μηδένα* Στάθ. (Martini) Γ' 223.

καπόνιν το.

Από το ουσ. *κάπων -νας*. Η λ. στο Βλάχ.

Πετεινός συνουχισμένος: *γάλλους, καπόνια έχομε, ρίφια, κι' αν κάνου χρεία κι' άλλα περίσσα* Στάθ. (Martini) Γ' 361.

καποριόνος ο, βλ. *καπουριόνος*.

κάπος ο, Τζάνε, Κρ. πόλ. 155¹⁷⁻¹⁸.

Το ιταλ. *capo*.

Ο επικεφαλής, αρχηγός, καπετάνιος: *Εις κάπος ήτονε εκεί, Άγγελος τ' όνομά-ντου* (παράλ. 1 στ.) *κι' έκανε τέχνες και φωτιές τους Τούρκους για να κιάσι αυτ.* 154¹⁵· *σολτάδοι και οι κάποι εκείτοντάνε άταφοι κι' ήταν γεμάτοι οι κάμποι αυτ.* 160³.

κάποσα, επίρρ., βλ. *κάμποσα*.

κάποσος, αντων., βλ. *καμπόσος*.

κάποτε, επίρρ., Κομν., Διδασκ. Δ 149, Λιβ. Ρ 535, Ιστ. Βλαχ. 1506· *κάποτες*, Ερωφ. Δ' 483· *οκάμποτε*, Λιβ. (Lamb.) Ν 269· *οκάποτε*, Σπαν. Α 49, 202, Κομν., Διδασκ. Δ 59, Γλυκά, Στ. 258, Λόγ. παρηγ. L 200, 378, Καλλιμ. 2408, Λιβ. Ρ 46, 61, 193, 310, 1262, 1353, Λιβ. Sc. 135, 637, 1187, Λιβ. Esc. 53, 1383, 2289, 3179, Ντελλακ., Ερωτήμ. 1326, 1362, Ιμπ. 298, Θησ. ΙΒ' [7³]: *οκαποτέ*, Μαχ. 138²⁷· *οκάποτες*, Ντελλακ., Στ. Θρηνητ. 313, Θησ. Ε' [92¹], Διήγ. Αλ. V 47, 75· *οκάποτις*, Λιβ. Sc. 2706 (κριτ. υπ.)· *ουκάποτε*, Σπαν. V 42, Λιβ. Esc. 224· *ουκάποτες*, Διήγ. Αλ. G 276³⁸.

Από το *καν* και το επίρρ. *ποτέ*. Για την παράλ. του ν στη λ. πβ. *κάποιος* (ετυμολ.). Για το ο- του τ. *οκάποτε(ς)* βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 595 κε. Η λ. και σήμ.

1α) Κάποτε (στο παρελθόν), για κάποιο διάστημα: *χρόνους και μίνας τέσσαρες εστάθην εις την μάχην τήν είχαμεν οκάποτε μετά τους Γενοβήσους* Ντελλακ., Ερωτήμ. 1362· *ήρα καιρόν οκάποτε, τά έπασχα είπα-τής-τα* Λιβ. Esc. 3514· *τα σπίτια του Σαπλάνες εις την Λευκουσίαν, οπού ήτον κάποτε του κούνη της Τρίπολης* Βουστρ. 506· *να ξορίσουν από την Κύπρον τον σιρ Τζουάν Σασούν, οκαποτέ εμπαλής της Αμοχούστου, να ποίσουν έξω της Κύπρου καιρόν* Μαχ. 138²⁷· **β)** κάποτε (ορισμένη στιγμή στο παρελθόν): *οκάποτε*

ήλθε της ανγής το ερωτικόν αστρίτσιον Λιβ. Ν 1879· *οκάποτε εσυντύχασιν αντάμα και οι δύο* Ιμπ. 298· *οκάποτ' εις τον Έρωτος ήλθαμε την κατούνα* Λιβ. Ν 269· **γ)** κάποτε (στο μέλλον): *οκάποτε κι' ο φίλος-σου σ' ανάγκην βοηθεί-σε, αν έχεις και περιστάσιων και συγκακοπια* (θεί-σε) Σπαν. Α 202· *Εθάρησα την έννοιαν που' κάμε να θρηνίζω κάποτε να μιλήσω προς εκείνην* Κυπρ. ερωτ. 95³. **2)** Πότε-πότε, ενίοτε: *Επιλογήθης κι' είπες-τον αν καλοεθυμάται κάποτες μίαν αμαρτωλήν* Σκλέντζα, Ποιήμ. 1²⁰². (Εκ-φρ.) *αν τύχει κάποτε=ίσως κάποτε* (στο μέλλον): *θες τον ρουν-σου εις αυτούς* (εν. τους στίχους) *καλά και πρόσεχέ-τους, αν τύχει οκάποτε εις καιρόν, όταν ουδέν πιστεύεις, τότε τους εθρεις έμπροσθεν εις όφελόν-σου μέγα* Σπαν. Β 49· *εις καιρόν οκάποτε όταν=όταν κάποτε* (στο μέλλον): *εις καιρόν οκάποτε όταν ουδέν παντέχεις, τότε να τά βρεις φανερά εις όφελός-σου μέγα* Κομν., Διδασκ. Δ 59· *ο κάποτε* (με ουσ.)=ο πρώην: *Παράδειγμα τον έφερεν τον κάποτες ζουράρη, του ποιού εχρωστούσαν άνθρωποι τότες οι δύο λογάρι* Σκλέντζα, ποιήμ. 1⁴⁵.

κάποτες, επίρρ., βλ. *κάποτε*.

καπότο το.

Το ιταλ. *capotto*. Η λ. και σήμ. στο κρητ. ιδίωμ. (βλ. Παγκ., Ιδίωμ. Κρ: Β', λ. *καπίτο*).

Χοντρό μάλλινο επανωφόρι' (εδώ με το επίθ. *ξύλιος*) *σαμάρι: Ναι, γιατί 'κανε ο κύρης-σου τα ξύλινα καπότα* (παράλ. 1 στ.) *κι' εμένα τέτοια φορεσά κι' η τέχνη-του ήρεσέ-σου* Στάθ. (Martini) Α' 196.

κάπου, επίρρ., Βησσ., Επιστ. 21¹⁵, Συναξ. γυν. 460, Αιτωλ., Μύθ. 84¹, 85², 86⁴, 88³, 120³, 126¹, 132², Κυπρ. ερωτ. 94⁷², Ιστ. Βλαχ. 2660· *οκάπου*, Πουλολ. (Τσαβαρή) 15, 91, Ντελλακ., Στ. Θρηνητ. 575, Θησ. Ζ' [35¹]. *ουκάπου*, Ερμον. Ν 398, Σ 124.

Από την έκφρ. *καν που* (Ανδρ., Λεξ.). Για το ο- του τ. *οκάπου* βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 595-7. Η λ. και σήμ.

1) (Τοπικό· προκ. για στάση ή κίνηση) σε κάποιο τόπο: *να ποιήσεις πρέδαν οκάπου εις αμπέλια* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 677· *Είχαμεν πρώτην αδελφήν οκάπου παντρεμένην μακράν εκ την πατρίδα-μας* Απόκοπ. 305· *γυρεών ηύρηκα και ταρτερόν οκάπου κι' εδώνκα-το και ηγόρασα σουγλίν από τσαγγάρη* Προδρ. IV 83· *Κάπου λουπόν επήγασιν να κάτσουνι να φάσι* Αιτωλ., Μύθ. 125³· *ως γαρ εδιέβαινα προχθές, οκάπου εις μαγκλιών, ηύρηκα την μαγκλιπίσαν έσωθεν ισταμένην* Προδρ. IV 99. **2)** (Χρον.) **α)** κάποτε, κάποια στιγμή: *κάπου αποκριθην-τους, είπα-τους: «τι ερωτάτε;»* Απόκοπ. 159 (κριτ. υπ.)· **β)** ενίοτε, καμιά φορά: *μόνον για τούτον κάπου αναστενάζω* Κυπρ. ερωτ. 65⁵· *λαχαινει κάπου και μικρός τον μέγαν και νβρίζει* Αιτωλ., Μύθ. 138⁸. Φρ. *κάπου και αραιά* βλ. *ά. αραιά*, Φρ.

καπουκάνος ο, Πουλολ. (Τσαβαρή) 31· *καπικάνος*, αυτ. 31 (κριτ. υπ.).

Για τη λ. βλ. Krawczynski [Πουλολ. σ. 35].

Πελεκάνος (για την επων. βλ. Τσαβαρή [Πουλολ. σ. 165-6]): *Στρέφεται, βλέπει η ότιδα πάλιν τον καπουκάνον και λέγει-τον...* (παράλ. 2 στίχ.): *«εσύ οπού τρωσ εκ το πουρνόν ολόμα τα οφάρια»* αυτ. 41.

καπούλα η, Ερωτόκρ. Β' 1408.

Το λατιν. scapulae-arum. Η λ. στο υποκορ. το 10. αι. (βλ. Sophocle., λ. *καπούλιον*) και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε' β' ημίτ.).

Τα νώτα των υποζυγίων: *ήλθε κι' αυτή εις την βουλήν καλή η αρχοντοπούλα, οπού 'χεν χίλιες βουκεντρίες επάνω στην καπούλα Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 459· τα φαριά-τους έκρουεν απάνω στες καπούλες Αχιλλ. L 1002.*

καπουλίζω.

Από το ουσ. *καπούλι* και την κατάλ. *-ίζω*.

«Καβαλικεύω» (προκ. για ερωτική μείξη): *λέει-τον: «καλά βιγλιζω, μόνον να την καπουλίξει Συναξ. γυν. 816.*

καπουλική η.

Από το ουσ. *καπούλι* και την κατάλ. *-ικός, -ική*.

Αχθοφορική: *αν έμαθα καπουλικήν και σηκωτής αν ήμουν Προδρ. IV 89C.*

καπούλι(ο)ν το, Διγ. Z 3443, Ερωτόκρ. Β' 299.

Από το ουσ. *καπούλα* και την κατάλ. *-ι(ο)ν*. Η λ. το 10. αι. (βλ. Sophocles) και σήμ. στον πληθ.

Τα νώτα των υποζυγίων: *πρασυροόδιον βλαττίν ειχεν εις το καπούλιον Διγ. Z 1523· τα φαριά-τους έκρουεν απάνω εις τα καπούλια Αχιλλ. N 1318.*

κάπουλα τα, Διγ. Άνδρ. 347¹⁵.

Από το λατιν. scapulae-arum.

Τα νώτα των υποζυγίων, *καπούλια*: *οπίσω εις τα κάπουλά-του ειχεν (ενν. το φαρίν) ολόγρυσσα κουδούνα αυτ. 390¹.*

καπούριν το· *κα π π ο ύ ρ ι ν*.

Το μτγν. *καπούριον* (L-S).

Φρυγανισμένο ψωμί, παξιμάδι (βλ. Σακ., Κυπρ. Β' 575-6 και Λουκά, Γλωσσάρ. 191): *Απέ το καπούριν το δ' και το ζον οπού το βαστά να ένι ελεύτερον Ασσίζ. 496²⁴.*

καπούριν το, βλ. *καπούριν*.**καπουριόνος** ο, Σουμμ., Ρεμπελ. 167, 175, 181, 187.

Το ιταλ. ουσ. *carogione*.

Δημεγέρτης, δημαγωγός: *καπουριόνοι ήτον οπού εσέρναν τον λαόν εις το κακό εναντίον των αρχόντων, διότι με τον τρόπο ετούτο ευρίσκανε να διαφοραίνουνε με τες πλάτες των πολλώνε αυτ. 170· ομοίως εξολόθρευε ακόμα ο αυθέντης ο Θεός και όλους τους κουμμέσσους, ομοίως και τους καπουριόνους αυτ. 173.*

καπούσιν το, βλ. *καπούσιν*.

καπουτζεττί(ον) το· *κα π ο υ τ ζ ε τ τ ι α*, Μαχ. 486¹⁴, εσφαλμ. γρ. αντί *τριπουτζεττία* (βλ. Dawkins [Μαχ. Β' 179]).

καπούτσιν το, Πουλολ. (Τσαβαρή) 133, 283, Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν. 737, κριτ. υπ.), Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 508· *κα π ο ύ σ ι*, Συναξ. γαδ. 326· *κα π ο ύ τ σ ο*, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 38, Ε' 360,

Το βενετ. *capuzzo* ή το ιταλ. *cappuccio* (βλ. Kahane, Sprache, στήλ. 562 και Mihăescu, RES-EE 17, 1979, 47).

Είδος καλύμματος του κεφαλιού, κουκούλα: *όμως εσέν επιάσασιν και το πετσίν-σου επήραν και ο αυθέντης-σου το εποίησεν καπούτσιν και φορεί-το Πουλολ. (Τσαβαρή) 636· ομοιάζω και βενέτικον Φράγκον με το καπούτσιν Πουλολ. (Τσαβαρή) 158· Επήραν το καπούτσιν-σου, ερίγας στην (έκδ. την διορθώσ.) κορφήν-σου Πουλολ. (Τσαβαρή) 248. — Ως παρων.: να πάμε να τον εύρομε αυτό το Φρα-Καπούτσο; Φορτουν. (Vinc.) Δ' 124.*

καπούτσο το, βλ. *καπούτσιν*.**κάππα** η.

Το μτγν. ουσ. *κάππα*.

Ονομασία γράμματος του ελληνικού αλφαβήτου: *είπα-σας διά την θήτα και διά την κάππα Χρησμ. IX 4.*

καππαδοκικός, επιθ., Ιερακος. 386¹⁰.

Το μτγν. επιθ. *κα π π α δ ο κ ι κ ό ς* (L-S Κων/νίδη).

Που έχει σχέση με την Καππαδοκία: *άλας καππαδοκικόν μασήσας καλώς προσφύσα τον οφθαλμόν αυτού (ενν. του ιέρακος) αυτ. 393¹⁷⁻¹⁸.*

κάππαρη η, Ασσίζ. 245²³, Ιατρος κώδ. ,αοά'.

Το ουσ. *κάππαρις* (Αριστ. και Ιπποκράτη). Η λ. και σήμ.

Θαμνώδες φυτό και ο καρπός-του: *ίνα αγοράσω κάππαρην και τώρα εία όπου φθάνω Προδρ. III 344 (χφ. b) (κριτ. υπ.).*

καππαρόριζον το.

Από τα ουσ. *κάππαρη* και *ρίζα*.

Ρίζα του φυτού κάππαρη: *καππαρόριζον τρίγας δος μετά κρέατος Ορνεοσ. 583¹⁴.*

καππάτος, επιθ., βλ. *καπάτος*.**καπελειό** το, βλ. *καπηλείον*.**καππέλλα** η.

Το γαλλ. ουσ. *gabelle*.

Φόρος: *έβαλε να πλερώνουνν δέκατον το ρέντον και καππέλλες και τα άλλα πάκτη Μαχ. 606 (κριτ. υπ. 9).*

καππελλάνος ο.

Το ιταλ. ουσ. *cappellano*.

Ιερέας: *Εδιόρθωσεν κ' επρόνοιασεν τέσσαρους, καππελλάνους τούς ονομάζουν οι Ρωμαίοι, ιερείς τός λέγουν όλοι Χρον. Μορ. Η 7795.*

καπερούνι το.

Το γαλλ. ουσ. *chaperon*.

Σκούφος: *το καπερούνι-του έβγαλεν και φρόνιμα απεκριθη Χρον. Μορ. Η 3437.*

κάπρος ο, Πορτολ. Α 207²⁰, Στάθ. (Martini) Γ' 238.

Το αρχ. ουσ. κάπρος. Η λ. και σήμ.

Αγριογούρουνο: *σα γέρο κάπρο στο πετσι να τότε κοπανίσει Φορτουν.* (Vinc.) Γ' 716. — Η λ. και ως τοπων.: *Ο κάβος του λεβάντη της Κεφαλονίας, λεγόμενος Κάπρος, έχει ξέρες πολλές Πορτολ. Α 307²⁴.*

κάπτω, βλ. καιώ.

κάρα η, βλ. κάρα.

καραβάνα η, Τζάνε, Κρ. πόλ. 438³, 461¹.

Το ιταλ. ουσ. caravana.

1) Μεγάλο πλοίο: *Δώδεκα κάτεργα λιγνά επήρα και σουλτάνες εννέα κ' έξι εμεί-
νασιν στην γη παραβάνες Τζάνε, Κρ. πόλ. 378¹⁴.* 2) Ομάδα από εμπορικά και πολεμικά
πλοία, νηοπομπή (η σημασία και στα ιταλ. βλ. Zingarelli, λ. caravana-caravana): *Επήραν
τους Αγαρηνοὺς ποὺ 'το στην παραβάνα και δένοντας στα κάτεργα έρχοντα και τους
βάνα Τζάνε, Κρ. πόλ. 439¹⁷.* Ένα καράβι πάει ομπρός που κράζασι σουλτάνα, κ' εκείνο
ολομόναχο θέλει την παραβάνα, να πολεμήσει μετ' αυτή κ' άλλο να μη σιμώσει Τζάνε,
Κρ. πόλ. 438²⁴. 3) Μεταλλικό σκεύος για το στρατιωτικό συσσίτιο: *ήρτεν χαρτιν...να
πάρι την παραβάναν-του και τον στρατοκόπον Βουστρ. 524.*

καραβάνι το, βλ. καρβάνι.

καραβέλλα η, Βουστρ. 417, 441.

Το ιταλ. ουσ. caravella (Ανδρ., Λεξ.). Για τη λ. βλ. Kahane-Tietze, Lingua Franca
149. Η λ. και σήμ.

Είδος ιστιοφόρου μεγάλου εκτοπίσματος με τρεις ή τέσσερις ιστούς: *έπεφεν ο καπετά-
νος της Αμμοχούστου την παραβέλλαν του Φραντζή Κέττου αυτ. 464.*

καραβιδίτσα η.

Από το ουσ. καρabis-δα και την κατάλ. -ίτσα.

Μικρή καρabiδα: *καραβιδίτσας εκζεστάς, τηγάνου καριδίτσας Προδρ. III 276 (χφ.
gV) (κριτ. υπ.).*

καράβι(ο)ν το, Τρωικά 552¹⁸, Ασιζ. 7¹⁴, 46¹¹, 48²⁸, 294¹⁸, Χρον. Μορ. Η 538, 1303,
1408, Φλώρ. 1057, Απολλών. 445, 619, 622, 770, Διβ. Ρ 1885, Ιμπ. 719, Χρον. Τόκκων
1838, 1883, Ανακάλ. 6, Μαχ. 80¹⁷, 272²⁵, 604³, 632⁴, Σφρ., Χρον. μ. 14⁸, 82¹⁰, Γεωργηλ.,
Βελ. 255, 364, Σαχλ., Αφήγ. 308, Έκθ. χρον. 6¹, 43⁴, Πεντ. Αρ. XXIV 24, Δευτ. XXVIII
68, Αχέλ. 2218, Αιτωλ., Μύθ. 41⁴, Ιστ. πολιτ. 18⁴, 56³, Ιστ. πατρ. 153¹⁶, Ερωφ. Γ' 340,
Ερωτόκρ. Γ' 243, Δ' 54, Στάθ. (Martini) Α' 258, Β' 330, Γ' 385, Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 79,
Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [158], Βακτ. αρχιερ. 162, Διακρούσ. 72¹⁰, 73²⁰, Τζάνε, Κρ. πόλ.
156¹², 335², 340¹⁸, 361¹⁷, 444¹⁸, κ.π.α.

Από το ουσ. κάραβος και την κατάλ. -ιον. Η λ. και σήμ.

Πλοίο (πολεμικό, εμπορικό ή επιβατηγό): *τι γομάρι μπορεί να σηκώσει έναν καράβιν
Καραβ. 492².* οι Βενετικοί πάλε εσέβησαν απάνω εκ τα καράβια Χρον. Μορ. Η 862· εις
τούτο οπου βάλθηκα το πέλαγος το πλήσιο μ' έτσι μικρό κ' ανήμπορο καράβι ν' αρμε-
νίσω Ερωφ. Αρ. 58· *Καράβια πέσαν στα Χανιά έξω να πολεμούσιν Τζάνε, Κρ. πόλ. 449¹⁷.*

καραβίδα η, Σπανός (Eideneier) Α 339· *κα ρ α β ι ς - ι δ α.*

Το μτγν. ουσ. καρabis. Η λ. και σήμ.

Καραβίδα: *καραβίδας εκζεστάς, τηγάνου καριδίτσας (ενν. εσθιονσιν) Προδρ. III 276.*

καραβοθαλασσοπνιγμένος, επιθ.

Από το ουσ. καράβι και το επιθ. θαλασσοπνιγμένος.

Που έχει πνιγεί σε ναυάγιο: *Περί καρβοθαλασσοπνιγμένων πράγματα Βακτ. αρχιερ.
162.*

καραβοκάτεργο(ν) το, Τζάνε, Κρ. πόλ. 139⁶, 189²³, 337¹⁶.

Από τα ουσ. καράβι και κάτεργο.

Είδος ιστιοφόρου με κουπιά (Βλ. Τωμ., Κρητολ. 3, 1976, 31): *Πάσι καρβοκάτεργα,
στο Ρέθεμνος σταλάρον αυτ. 184⁷.*

καραβοκύρης ο, βλ. καρβοκύριος.

καραβοκύριος ο, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 419 (δισ), 433· *κα ρ α β ο κ ύ ρ η ς,*
Ασιζ. 48¹⁹, 48²⁸, Ιμπ. 643, 672, Μαχ. 202²³, 270³⁰, Βουστρ. 456, Κορων., Μπούας 81,
Κώδ. Χρονογρ. 69²¹, Στάθ. (Martini) Γ' 391· *γεν. εν. κα ρ α β ο κ υ ρ ο υ,* Ασιζ.
48²⁷, 297⁹, Βουστρ. 418· *πληθ. κα ρ α β ο κ ύ ρ ο ι,* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1275, Βουστρ.
423· *κα ρ α β ο κ υ ρ ο ι,* Μαχ. 76⁴, 102³²⁻³³, 138³, 168³⁵, 180²², 394²⁷, 518¹⁰, 520²⁰⁻²¹,
528¹, 532⁸, 536⁷.

Από τα ουσ. καράβι και κύριος. Ο τ. καρβοκύρης και σήμ.

Κυβερνήτης πλοίου (βλ. και Κουκ., ΒΒΠ Ε' 368): *Ο κυβερνούσης αρμάτωσεν δύο
κάτεργα και έβαλεν απάνω καρβοκυρούς καρβαλλάρηδες Μαχ. 278¹⁰.* καρβοκύρης να αφή-
σει τον καλόν ναύκληρον και να δεχθεί τον κακόν και αμαθή Σοφικν., Παιδαγ. 102· *Έδε
καρβοκύρη τόν ήκανες στο πέλαγος! Φορτουν.* (Vinc.) Α' 102· *πάλιν να εγένετον ο
ουρανός καράβιν (παραλ. 1 στ.), καρβοκύρης άνεμος και ναύται οι αστέρες Κρασοπ. 27.*

καραβόπουλο(ν) το, Σφρ., Χρον. μ. 124³⁰, Διήγ. εκρ. Θήρ. 110²⁸, Σουμμ., Παστ.
φιδ. Ε' [698].

Από το ουσ. κάραβος και την κατάλ. -πουλο(ν).

Μικρό πλοίο: *ήρχονταν δύο καρβοπούλα σαντορναίικα φορτωμένα σιτάρι Διήγ. εκρ.
Θήρ. 110²⁴.*

κάραβος ο.

Η λ. στον Αριστοτέλη. Τ. καρβός και σήμ. σε ιδιώμ. (Andr., Lex.).

Α' Κάνθαρος: *τον μοσχοπόδη τον κάραβον τριγυρίσεις, από τα κίονια του Ιπποδρό-
μου κρεμίσεις Σπανός (Eideneier) Α 515.* Β' Πλοίο: *Ιδών δέ ο Μπαράκ ρεϊζης ότι
ουκ έστιν ικανός του πολεμήσαι αυτά, έρριψε πωρ εν μέσω των καράβων Έκθ. χρον. 43¹².*

καρακάξα η.

Από τον ήχο της φωνής του πτηνού (Rohlf's, Et. Wört. 213 και Καλογερά, Ηχοπ. λεξ.
76). Βλ. όμως και Γεωργακ., ΑΘΛΓΘ 1, 1934/35, 271-3 και Ανδρ., Λεξ., καθώς και
Δεινάκι, Αθ. 33, 1921, 201.

Κίτσα: *Αποπάνω από τα όρη καρκακάξες καταβαίνουν Χρησμ. (Βέης) 14²⁸.*

καραμάνης ο.

Το τουρκ. karaman. Η λ. και σήμ. ως παρων.

Άτακτος πολεμιστής που κατάγεται από την Καραμανία: απ' όλην την Ανατολήν νά λθουν μπεργλερπειήδες σαλμήςδες, караμάνηδες Σταυριν. 186.

Καραμανίτης, εθν. επιθ., Ερωτόκρ. Β' 851.

Από το ουσ. Καραμανία και την κατάλ. -ίτης. Η λ. και σήμ.

Που κατάγεται από την Καραμανία: επρόβαλεν ωσά θεριό ένας Καραμανίτης, οπού χεν όχθητα πολλή με το νησί της Κρήτης αυτ. Β' 319.

Καραμανλής ο.

Από το ουσ. Καραμανλία. Η λ. και σήμ.

Που κατάγεται από την Καραμανία: Πολέμου ον γενομένον, ελπίας ο ταλαίπωρος ότι εισί πιστοί οι Καραμανλήδες προς αυτόν... Έκθ. χρον. 58¹².

καραμούζα η, βλ. καρλαμούζα.

καραμουσαλής ο, Κώδ. Χρονογρ. 51¹⁷, 68¹².

Το τουρκ. karamusal (βλ. Kahane, B-NJ 15, 1938, 113).

Είδος ιστιοφόρου πλοίου: Κάτεργα και καράβια και καραμουσαλήδες η θάλασσα ασπρωμάρισε σαν πρόβατα με ρίδες Διακρούς. 76⁹ ήσαν σιμά εις αυτόν ένα κάτεργον και ένας καραμουσαλής Κώδ. Χρονογρ. 69²³⁻⁸.

καραμουσαλί το, βλ. καραμουσάλ(λ)ιν.

καραμουσάλ(λ)ιν το, Τζάνε, Κρ. πόλ. 395²¹. καραμουσαλί, Τζάνε, Κρ. πόλ. 438¹¹. καραμουσαλί, Αχέλ. 210.

Το τουρκ. karamusal (βλ. Kahane, B-NJ 15, 1939, 113). Η λ. στο Somav.

Είδος ιστιοφόρου: Σάικες, καραμουσαλιά και κάτεργά 'τον τόσα Τζάνε, Κρ. πόλ. 156¹⁰.

καράνος ο.

Από το σλαβικό όνομ. karan (Hesseling-Pernot [Προδρ. σ. 178] και Αθ. 48, 1938, 268-9).

Αμαρτωλός που βρίσκεται σε κατάσταση μετάνοιας: η μάνα-των γιωρίσασα εφώνησε τους παίδας: «Αφήτε-τον, πτωχός ένι, καράνος, πελεργίνος» Προδρ. I 257.

καραούσι το.

Για την ετυμ. βλ. Μητσάκη, B-NJ 20, 1970, 259-60.

Είδος καλύμματος του κεφαλιού: εντύθην (εν. ο Αλέξανδρος) φορέματα περσικά και εις την κεφαλήν-του είχεν καρασούσι περσικό με μαργαριτάριν εγκοσμημένο και με λιθάρια πολυτίμητα Διήγ. Αλ. G 275²⁷.

καράτο(ν) το, Βεντράμ., Φιλ. 359.

Το παλαιοϊταλ. ουσ. carato (βλ. Kahane, Sprache, στήλ. 568).

Συμμετοχή σε εταιρεία (βλ. Kahane, ό.π.): Ατός-μου εγώ τον μέτροισα εννέα φορτωμένα σκιράτζα και γαλούνια, καράβι' αρματωμένα. Ένα καράτο ήσανε όλα εις τ' όνομά-του και διάφορά 'χε περισσά οκ τα 'ποστατικά-του αυτ. 375.

καρβάνι το καραβάνι.

Το τουρκ. karvan ή το αραβ. kirvan (βλ. Τριαντ., 'Απ. Α' 491 και Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Somav. και σήμ.

Ομάδα εμπόρων οδοιπόρων ή προσκυνητών με καμήλες και υποζύγια: ιδού καρβάνι Ισμαελίμ έρχεται από τη Γιλεάδ και τα καμήλια-τους σηκώνουν ζέρι και μαστίχι και λάδανο, παίνοιν να κατεβάσουν εις την Αίγυπτο Πεντ. Γέν. XXXVII 25· πορεύονται οι προσκυνητάδες εις εκείνους τους αγίους τόπους με τα καρβάνια με τες καμήλες Μηλ., Οδοιπ. 635.

καρβασαράς ο, Πορτολ. B 29¹⁶, Συναδ., Χρον. 44.

Από το τουρκ. karawan-serai (βλ. Hatzid., Glotta 2, 1910, 297).

Ξενώνας όπου στάθμευαν καρβάνια: έκαμεν έναν καλόν καρβασαράν διά τους ξένους και διαβάτες αυτ. 51. — Η λ. ως τοπων. Πορτολ. A 337⁸.

καρβέλι το γαρβέλιν, Προδρ. II 52.

Η λ. από το σλαβικό ουσ. karvalj(korvalj (Τριαντ., 'Απ. Α' 129) ή από το ιταλ. ουσ. caravella (Ανδρ., Λεξ.). Στο Du Gange τ. καρφέλιον. Η λ. και σήμ.

Ψωμί: τα σκυλιά της γειτονιάς εκ το οσπίτιν-σου φεύγουν· ουκ έχουν τι να εύρουν, διά ταύτο ουδέν ζυγώνουν ή κόκκαλον να γλείψουσιν ή κέχρων καρβέλι Σπαν. (Ζώρ.) V 392.

καρβουνάρης ο, βλ. καρβουνιάρης.

καρβουνάρισσα η.

Από το ουσ. καρβουνάρης και την κατάλ. -ισσα (Ανδρ., Λεξ.).

Γυναίκα που πουλά κάρβουνα: κουρούνα, ηξεύρω-σε το τις και πόθεν είσαι, γυναίκα καρβουνάρισσα από το Μαύρον Όρος Πουλολ. (Τσαβαρή) 431.

καρβουνιάρης ο καρβουνάρης.

Από το ουσ. κάρβουνο και την κατάλ. -άρης. Ο τ. καρβουνάρης στο κρητικό ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Ε' β' ημίτ., λ. καρβουνάρις). Η λ. και σήμ.

α) Κατασκευαστής ή πωλητής κάρβουνων: Σ' έναν βαφέαν διάβηκεν ένας καρβουνιάρης και τον βαφέα είπε-τον: «μαζί-σου να με πάρεις» Αιτωλ., Μύθ. 12¹. β) βρόμιμος, μουτζουρωμένος, μαύρος: ήλθε γέρον φουρνιάρης ο χοντρός ο καρβουνιάρης Πτωχολ. A 274.

καρβούνι(ν) το, Σπαν. A 29, Σπαν. B 32, Γλυκά, Στ. 130, 176, Πουλολ. (Τσαβαρή) 437, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1494, 1658, Ιμπ. 784, Θρ. Κων/π. (Mich.) 78, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 893· καρβώνιν, Ορνεοσ. αγρ. 562¹.

Το ουσ. καρβώνι(ο)ν(κάρβων(λατ. carbo. Η λ. πριν από το 12. αι. (βλ. Σαθ., MB S' λγ') και σήμ. σε ιδιώμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β', λ. καρβούνι). Ο τ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

α) Κάρβουνο, άνθρακας: ου θέλω ξύλον καύσιμον, ου θέλω και καρβούνιν Προδρ. II G 30· β) (μεταφ.) ψυχικός πόνος, έγνοια, θλίψη, βάσανο: καρβούνιν έχε, κάτεχε, να καίει τα σωθικά-σου και να φλογίζει ολότελα τα φύλλα της καρδιάς-σου Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1658· τα καρβούνια τά πάσχω από τον πόθον Λίβ. P 53.

καρβουμιστιά η, Ερωτόκρ. Γ' 336.

Από τα ουσ. *κάρβουνο* και *ιστιά* (εστία).

α) Ανθρακιά: *είδεν εκεί σκάρες και αποκάτω εις αυτές κάρβουνα αφτόμενα, καρβουνιστιές μεγάλες* Αποκ. Θεοτ. 136· β) (μεταφ.) θλίψη, έγνοια, βάσανο: *Καρβουνιστία 'χω στην καρδιά, νερό θε να τη σβήσω* Ερωτόκρ. Γ' 521.

καρβουνίτσι το.

Από το ουσ. *καρβούνιν* και την κατάλ. -ίτσι.

Καρβουνάκι: *ου θέλουν ξύλα καύσιμον, ου θέλουν καρβουνίσια* Προδρ. II Η 30.

κάρβουνο(ν) το, Κομν., Διδασκ. Δ 38, Φλώρ. 1498, Δούκ. 265⁴, Ch. pop. 362, Συναξ. γυν. 283, Αιτωλ., Μύθ. 1¹⁷, 12⁸, Πανώρ. Α' 6, Βοσκοπ. 332, Ερωτόκρ. Α' 43, 222, 258, 281, 774, Β' 781, 1472, Γ' 519, 804, Δ' 363, 1688, Στάθ. (Martini) Α' 214, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 72, 146, Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [432], Λεηλ. Παροικ. 668, κ.α.· *καρβωνο ν*, Σταφ., Ιατροσ. 357, 925³.

Από το ουσ. *κάρβων* (L-S). Η λ. στο Du Cange (λ. *κάρβων*) και σήμ.

1) Ανθρακας: *να βάλει ξύλα στη φωτιά, κάρβουνα στο καμίνι* Ερωτόκρ. Α' 1844. 2) (Μεταφ.) α) πόθος, πάθος: *ολημερνίς 'ς τσι μοναξές με τες αγαφτικές-τως να σμίγουσι και να γροικού κάρβουνο 'ς τσι καρδιές-τως* Πανώρ. Πρόλ. 66· *είμεστένε όλοι δινοκαμημένοι από τα πολλά κάρβουνα τα αφτόμενα των αμαρτιών-μας* Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 397· β) έγνοια, βάσανο: *το κάρβονό-μον στην καρδιά πάντα σου θέλει βράζει* Ερωτόκρ. Γ' 1244. Φρ. (μεταφ.) με (κλπ.) *καίνε κάρβουνα: βασανίζομαι ψυχικά, υποφέρω: καίγεσαι καθημερνό και λέγεις τ' ωχ ομίνα* (παραλ. 1 στ.)...*και κάρβουνα σε καίσι* Τζάνε, Κρ. πόλ. 405¹³.

καρβώνιν το, βλ. *καρβούνι(ν)*.

κάρβωνον το, βλ. *κάρβουνο(ν)*.

κάργα η, Διγ. Ο 2822.

Το τουρκ. *karga* (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Πουλί, είδος κουρούνας: *κι' αντίς για κάργες βάνουσι τ' αρνίθια και κρεμμούσι* Τζάνε, Κρ. πόλ. 425¹¹. Φρ. *βοά την κάργαν=κομπορημονώ: Ει δέ τοις αυτοίς εναπομένεις σκαιούς αποπήμασι, σε μέν αυτόθι εγκαταλείψομεν, επί ματαίω την κάργαν βοώντα* Θεολ., Τζιρ. 356¹⁴.

καργαδούρο το, Πορτολ. Α 211^{3,31}, 226²⁸.

Το βενετ. *cargador*. —Βλ. και *καργαδούρος*.

Ακτή όπου προσεγγίζουν πλοία: *Από τον Πλαταμώνα ως τον Κατσιγέρο...ευρίσκεις το Κίτιρο και ένα πόρτο και καργαδούρο* αυτ. 226²⁸.

καργαδούρος ο, Πορτολ. Α 205¹⁰, 212²¹, 329³¹, 332¹. —Βλ. και *καργαδούρο*.

Το βενετ. *cargador* (Kahane-Tietze, Lingua Franca 153-4).

Ακτή όπου προσεγγίζουν πλοία: *το Γιαννίτσι είναι καργαδούρος, όπου φορτάνουν τα σκιράτσα σιτάρι* αυτ. 210³¹.

καργέρα η, Καραβ. 499²⁰.

Το βενετ. *carghera* (Kahane-Tietze, Lingua Franca 155).

«Καργέλι» (=σκοινί για τη χαλάρωση των ιστίων του μεσαίου καταρτιού ιστιοφόρων, Σεγδίτσα, Ναυτ. όροι 48): *μηνάλια...διά την καργέραν και μαίστρα του πράντου* αυτ. 494³¹.

καργέριον το.

Το βενετ. *carghera* (Kahane, Sprache στήλ. 578 και Kahane-Tietze, Lingua Franca 155).

«Καργέλι» (Σεγδίτσα, Ναυτ. όροι 48· βλ. *α. καργέρα*): *μηνάλια των φρασκονίων... οδιά καργέρια και κοικουδέτες των μαζιπέτων* Καραβ. 504¹⁷.

καρδαμοκόκκαλον το, Ιατροσ. κώδ. ψνδ'.

Από τα ουσ. *κάρδαμο* και *κόκκαλο*.

κάρδαμον το, Προδρ. II G 40, Ασσίζ. 489²⁷, Ορνέσσ. αγρ. 532¹, 537²⁶, Ιατροσ. κώδ. αο'.

Το αρχ. ουσ. *κάρδαμον*. Η λ. και σήμ.

Είδος λαχανικού: *ραπάνια, αντίδια, κάρδαμα, πράσα, κοκκινιογούλια* Γαδ. διήγ. 14.

Κάρδαμος ο, Πωρικ. Ρ 107⁵, Πωρικ. Απ. 29.

Προσωποπ. του ουσ. *κάρδαμον*: *θείον-μον τον Κάρδαμον, τον δριμύτατον πάνυ* Πωρικ. V 200³⁸.

καρδάμωμον το, Ασσίζ. 239⁷⁻⁸, Ιερακοσ. 500¹⁻².

Η λ. στο Θεόφραστο.

Είδος φυτού: *νίτρον εψηθέν ουγγιαν α', καρδαμώμου σπέρμα ουγγιαν α'* Ιερακοσ. 500¹².

καρδάρι(ν) το.

Από το ουσ. *κάρδος* και την κατάλ. -άρι με την ανάπτυξη -ρ (Βλ. Ανδρ., Λεξ.).

Δοχείο (συν. για γάλα): *Να κρεμάσεις εις ένα αγγούρι καρδάρι ή γάλλωμα* Ιατροσ. κώδ. χκδ'.

καρδία η, Προδρ. III 178, Καλλιμ. 463, Διγ. (Trapp) Gr. 1043, Διγ. Z 1940, Διγ. Α 1020, Σπανός (Eideneier) D 203, Χρον. Μαρ. Η 7663, Λιβ. Ν 1146, 2986, Αχιλλ. L 114, Αχιλλ. L 963, Ιμπ. 258, Μαχ. 22²⁸, Δούκ. 211²¹, Αχέλ. 106, Πανώρ. Β' 442, Ζήν. Πρόλ. 49, Διγ. Ο 1420, κ.π.α.· *καρδιά*, Διγ. Z 1827, Διγ. (Trapp) Esc. 719, Φλώρ. 469, Λιβ. Ρ 2173, Λιβ. Ν 1150, Αχιλλ. Ν 860, 998, 1272, Ιμπ. (Legr.) 688, Κορων., Μπούας 31, Κυπρ. ερωτ. 149⁵, Πανώρ. Α' 12, 22, Β' 374, 448, Ερωφ. Β' 157, 176, 280, Δ' 50, Βοσκοπ. 35, Ερωτόκρ. Α' 1964, Β' 685, Δ' 87, Στάθ. (Martini) Β' 20, Γ' 76, Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 24, 32, 41, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 100, 152, γ' 45, Ζήν. Α' 201, Διγ. Ο 1004, 2839, Τζάνε, Κρ. πόλ. 208¹⁸, 387²⁰, 433³, Διακρούσ. 114²², κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. *καρδία*. Ο τ. και σήμ.

1) Καρδιά: *Μα κρινώ νά 'ναι ζωντανός, γιατί χτυπά η καρδιά-του* Πανώρ. Γ' 541· *το βαρύ κοντάρι-του σ' ενός καρδιάν χωνεύει* Κορων., Μπούας 134. —(Ως προσφών. αγαπητού προσ.): *έλα γοργόν, καρδια-μόν, θέλω να σε συντόχω* Αχιλλ. Ν 1032. 2) Συναισθημα, αίσθημα: *κολάκευε και αγάπα-την και την καρδιάν-σου χώνε* Δεφ., Λόγ. 298. 3) Διάθεση, θέληση, επιθυμία: *κιαιμά φορά με φρόνηση την Αρετούσα θάρει, για να γνωρίσ' είναι καρδιά κι' όρεξη* έχ' η κόρη Ερωτόκρ. Α' 2150· *Θωρώντα η ρήγαινα ότι*

δεν ωφελά και δεν ημπούρεσε να τους αποτσακίσει...εστράφη προς τον εήγαν πολλά πι-
κραμμένη με κακήν καρδιαν Μαχ. 463¹. με το φαγητόν καλήν καρδιάν εκάμα Αχέλ. 987·
Φιλοδοφίες, χαρίσματα άρχισεν να τους τάξει όπως να προθυμήσουσαν όλοι μετά καρδίας
Χρον. Τόκκων 1358· τούτ' είν' εκείνη απού κρατεί δεμένη την καρδιά-μου Πανώρ. Α' 97·
τα μάτι', ο νους-μου κ' η καρδιά κ' η όρεξη θελήσα Ερωτόκρ. Γ' 1435. 4) Θάρρος: εκαν-
χιστην και επίασεν καμπόσους Σαρακηνούς διά να δώσει καρδιαν του λαού Μαχ. 654⁴·
χαιρόν, βιζίση, με καρδιά πως επίασες την Κρήτη Τζάνε, Κρ. πόλ. 562⁶· εμπαιων κ' έδωδεν
καρδιάν ως άνδρας ανδρειωμένος Παλαμηδ., Βοηθ. 606. 5) Φρόνημα, σκέψη: ανέστησε
(ενν. ο Θεός) του Δανιήλ γνώσω τε και καρδιαν Σωσ. 495²· να μελστά η καρδιά-μου το
ασύστατον της τήγης Λιβ. Ρ 905· πρέπει οι γιανθρώποι να έχουσι πάντα εις το στόμα-ντως
και εις την καρδιά-ντως το όνομα της Θεοτόκου Αποκ. Θεοτ. ΙΙ 148. 6) Χάρκακτηρας,
φύση: Αυτούς τους βουλατόρους-του που ήξευραν την καρδιάν-του, εξόρισε Χρον. Τόκ-
κων 1200· Καλήν καρδιαν έχετε το γένος των γαδάρων Διγγ. παιδ. (Τσιουντ) 712. 7)
Υπόσταση, ύπαρξη, ψυχή: βάλετε την καρδιά-σας εις όλα τα λόγια Πεντ. Δεστ. XXXII 46·
ουκ εφανέρωσεν εις την καρδιάν-του τό ειχεν Φλώρ. 1427· καλώς το παρηγόρημα της όλης-
μου καρδίας Λιβ. Esc. 3858· Υιέ, [πρώτον] αγάπα τον Θεόν εξ όλης-σον καρδίας Σπαν.
Ο 18· δύνάται γάρ να δαπάνά και σώμα και καρδιαν Λιβ. Sc. 1483. 8) Κεντρικό, κυ-
ριότερο σημάει: Τήν Κρήτης τσ' εκατόμυτολης καρδιάν εμένα (ενν. το Ρέθεμνο) λέσι Τζάνε,
Κρ. πόλ. 585¹⁹· έκτισε ναόν του Τιμίου Σταυρού και έβαλεν εις την καρδιαν του σταυρού
μερτικόν απέ το τιμιον ξύλον Μαχ. 637. 9) (Φρ.) αγγίζω στην καρδιά=συγκινώ: μες στην
καρδιάν αγγίζουσιν (ενν. τα σφάλματα) και μες στο νου ξαπλώνουν Ερωτόκρ. Α' 232· αλα-
φραίνω την καρδιά κάπ.=ανακουφίζω κάπ.: με το κλάημα-σου λιγαινεις τον καημό-σου
(παραλ. 2 στ.) και μετά τούτο την καρδιά λιγάκι αλαφραίνεις Πανώρ. Α' 221· αλαφραί-
νεται η καρδιά-μου=ανακουφίζομαι: γδικια να κάμω κ' εις τσι δυο ν' αλαφρωθει η καρδιά-
μου Ερωφ. Δ' 468· ανάβω την καρδιά κάπ.=συγκινώ κάπ.: Εσύ, του Ζήνου την καρδιά
άναψε και τον νούν-του Ζήν. Πρόλ. 129· αναπαύεται η καρδιά-μου=ησυχάζω (αμτβ.):
Μου φαίνεται να σε τα ειπώ ν' αναπαύει η καρδιά-μου Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 93 (κριτ.
υπ.)· ανοίγω την καρδιά κάπ.=χαροποιώ: ανοίγει την καρδιάν του ανθρώπου το κνήγη
Χρον. Τόκκων 3470· ανοίγει η καρδιά-μου=χαίρομαι: να ιδεί και τα παιδια-του, να ανοίξει
η καρδιά-του Χρον. Τόκκων 3372· άπτει η καρδιά-μου=εξοργίζομαι, εξάπτομαι: ο νους-
μου να σκοτεινιάσε και ν' άψει η καρδιά-μου Ερωφ. Ε' 335· άπτω την καρδιά κάπ.=κόνω
κάπ. να με ερωτευτεί: εγώ την σβήνω (ενν. την καρδιά), λυγερή, κ' εσύ την άφτεις πλέον
Ερωτοπ. 285· βάνω κάπ. ή κ. στην καρδιά-μου=αισθάνομαι συμπάθεια: ο στρατηγός
λέγει-του 'ανδρειωμένη, μες στην καρδιά-μου σ' έβαλα, ξερε, χαριτωμένη' Διγ. Ο
1986· βάνω στην καρδιά-μου να...=επιθυμώ πολύ να..., έχω οριστικά αποφασίσει να...:
να πράξ' ως φρόνημος έβαλε στην καρδιά-του Κορων., Μπούας 50· βάνω την καρδιά-μου
εις (προς)=τηρώ, διαφυλάσσω κ.: δίνω σημασία σε κ.: έγγνεφεν ο Φαρώ...και δεν έβαλεν
την καρδιά-του απατά εις ετούτο Πεντ. 'Εξ. VII 23· δεν έβαλε την καρδιά-του προς λόγο
του Κύριου και άφησεν τους σκλάβους-του και το ζωντόβολό-του εις το χωράφι Πεντ. 'Εξ.
IX 21· βγαίνει η καρδιά-μου=πεθαίνω: Να παντρευτείς;...Πλια γρήγορα ήθελε βγει
η καρδιά-μου Φορτου. (Vinc.) Γ' 442· βράζει η καρδιά-μου=ταράζομαι, Ουμώνω:
Εδάγκανε τα χείλη-ντου, μέσ' η καρδιά-ντου βράζει Ερωτόκρ. Β' 1119· έβρασαν η καρδια-
μου, παρέκει ουδέν βαστάζω Γλωκ, Στ. 296· δροσερεύω την καρδιά κάπ.=ικανοποιώ
κάπ., ανακουφίζω, παρηγορώ: γροικώ και δροσερεύει-μου και θρέφει την καρδιά-μου Πα-
νώρ. Δ' 424· να δροσερέφει την καρδιά, που σαν καμίνι βράζει Ερωτόκρ. Α' 672· δρο-
σίζω την καρδιά κάπ.=ικανοποιώ κάπ.: ω μέγα Αναστάσιε, που τες καρδιές δροσίζεις
Ζήν. Ε' 180· μά τ' όνομα που την καρδιά μιλώντας-το δροσίζει Ερωφ. Δ' 385· δροσίζε-

ται η καρδιά-μου=ικανοποιούμαι: το Φορτουνάτο να 'βρομε να δροσιστεί η καρδιά-σου
Φορτου. (Vinc.) Δ' 588· στο ξόδι-σου να γδικιωθώ να δροσιστεί καρδιά-μου Ch. pop.
747· δυναμώνω την καρδιά κάπ.=δίνω θάρρος: εδυνάμωσεν (ενν. ο Θεός) τη καρδιά-του
(ενν. του Σιχόν) για να τον δώσει εις το χέρι-σου την ημέρα ετούτην Πεντ. Δεστ. ΙΙ 30· ει-
μαι δυνατής καρδίας (άνθρωπος)=[άνθρωπος] με σταθερό φρόνημα: ήτονε...δυνατής καρ-
δίας άνθρωπος Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 445· ως άνδρας που 'τον άξιος και δυνατής καρ-
δίας Πχλαμηδ., Βοηθ. 223· έχω κάπ. ή κ. στην καρδιά-μου=αγαπώ πολύ: γίνωσκε καλά
ότι εις την καρδιαν-μου σε έχω Διγ. Άνδρ. 351³³· Θεός πληροφορήσει-σε εις την καρδιάν-
μου σ' έχω Διγ. Ζ 1712· ζουρώνω την καρδιάν κάπ.=[λερώνω] ντροπιάζω, προσβάλλω
κάπ.: Απου τα μαντάτα τά είναι εις το νησσίν, καταραμένη να είναι η ώρα, όταν εννοιάστηκα
να σου γράψω και τρισκατάρατη η μέρα όπου με αφήκες βιγλάτορον του σπιτιού-σου, να
ζουρώσω την καρδιάν-σου να σου ξηγηθώ τα μαντάτα Μαχ. 220²⁸· ζαίω την καρδιά
κάπ.=στενωχωρώ, κάνω κάπ. να υποφέρει: Γιάντα κ' εσύ την όργνητα δεν παύεις, πεθυμιά-
μου, μα...καίρεις την καρδιά-μου; Πανώρ. Β' 264· επήρε-μου τα δώδεκα, έκαψεν την καρ-
διαν-μου Πουλολ. (Τσαβαρή) 199· μαυρομάτα-μου έμορφη, έκαψες την καρδιά-μου Ch.
pop. 544· καίγεται (φλέγεται) η καρδιά-μου=στενωχωρούμαι, «ερωτευομαι»: ν'
αναστενάζει, να πονεί, να καίγεται η καρδιά-τη Φορτου. (Vinc.) Δ' 360· μα 'δα θωρώ
το σφάλμα-μου και καίγετ' η καρδιά-μου Πανώρ. Γ' 598· Τίνος για σένα καίγεται καρδιά
σαν την καρδιά-μου; Πανώρ. Β' 322· Όχου γιατί γλέπω το βασιλιά και μαραινομαι και
καίγεται η καρδιά-μου Εβρ. ελεγ. 168· κάνω καρδιά=αποκτώ θάρρος: που αφήνεις
το φουσσάτο-σου και θες να φύγεις; Αμή κάμε καρδιά και σταμάτησε Χρον. σουлт.
731· κλαίει η καρδιά-μου=λυπούμαι: το πρόσωπόν-του εχλόμιανε κ' έκλαιγε η καρδιά-
του Τζάνε, Κρ. πόλ. 427²⁶· φλέγεται γαρ-μου η ψυχή και κλαίει η καρδιά-μου Διγ. Α
934· κλέβω την καρδιά κάπ.=απατώ, ξεγελώ κάπ.: έκλεπεν ο Ισακώβ τη καρδιά του
Λάβιν του Αραμί, ιπί δεν ανάγγειλεν αυτουνού ότι φεύγει αυτός Πεντ. Γέν. XXXI
20· κρατώ την καρδιάν κάπ.=συγκινώ κάπ.: παρενθύς οι πόνοι-σου κρατούσι την
καρδιάν-μου Κορν., Διδασκ. Δ 28· λέγω εις (προς) την καρδιά-μου: διαλογίζομαι
λέω προς τον εαυτό-μου: είπεν ο Κύριος προς την καρδιά-του Πεντ. Γέν. VIII 21· είπεν
ο Εσαύ εις την καρδιά-του Πεντ. Γέν. XXVII 41· μαραίνει κ. την καρδιά-μου=με
λυπεί κ. πολύ: η αγάπη-σου με καίει και μαραίνει την καρδιά-μου Ch. pop. 133· μπαι-
νει κ. στην καρδιά-μου=αποδέχομαι κ.: Αδέρφι, τά μου μίλησες, μες στην καρδιά-μου μπή-
κα Ερωτόκρ. Α' 1233· τον φίλον τα διατάματα μες στην καρδιάν εμπαινα Ερωτόκρ. Α'
371· νεύει η καρδιά-μου=παρασύρομαι: να μη γνέφει η καρδιά-του και ασήμι και μάλαμα
να μη πληθύνει αυτουνού πολλά Πεντ. Δεστ. XVII 17· παίρνω καλή καρδιά=ευχαριστώ:
Η Νένα δεν ελόγιαζε πως να 'μπει 'ς πόθον οδύνη και τούτη την καλήν καρδιά να παίρ-
νει την αφήνει Ερωτόκρ. Α' 496· έρχονται για λόγου-τζη... να κονταροχτυπήσουσι κα-
λήν καρδιά να πάρει Ερωτόκρ. Α' 1390· πηδά η καρδιά-μου=χαίρομαι, λαχταρώ: Εις
τους εχθρούς να πορευθούν επήδα η καρδιά-τους Κορων., Μπούας 120· όλος ήτον χαρά-
μενος και η καρδιά-τ' επήδα Κορων., Μπούας 131· ρα(γ)ίζει, ραγίζεται η καρδιά-μου:
θλιβρομαι πολύ: τω ρηγάδων η καρδιά ωσά γυαλίν ερράγη Ερωτόκρ. Δ' 1667· την καρδιαν-
μου εράγισε, ελύπησε την ψυχήν-μου Διγ. Α 2678· στέκω εις μιαν καρδιά=ομονώ:
Γιατί ποτέ τ' αντρώγωνα δεν στέκον 'ς μιαν καρδιαν Ch. pop. 658· συντυχαίνω ιπί την
καρδιά κάπ.=συγκινώ κάπ.: τώρα μη φοβηθείτε (είπεν αυτωνών ο Ιοσήφ)· εγώ να θρέψω
εσάς και το νήπιό-σας και επαρηγόρεσεν αυτουνούς και εσόντυγεν ιπί την καρδιά-τους Πεντ.
Γέν. L 21· τρέμει η καρδιά-μου=συγκινούμαι, τρομάζω: έτρεμεν η καρδιά-του βλέπων
τοσούτον κάλλος Αχάλλ. Ν 1080· Όλες μαζί εκλαίασιν κ' έτρεμεν η καρδιά-τως Τζάνε, Κρ.
πόλ. 225¹¹· τρώγει κ. την καρδιαν-μου=με λυπεί κ., λυπούμαι: Τούτο σφάζει τον λογι-

μόνον και την καρδιαν-μου τρώγει Χρον. Μορ. Η 5003· τρώγεται η καρδιά-μου=με λυ-
 πεί κ., λυπούμαι: *Επέρασεν ουν καρδός και ετρώγετον μέσα η καρδιά-μου Διγ. Άνδρ.*
 380¹⁵· *τυχαίω εις μιαν καρδιαν=ομοιω: εάν εσεις τυχαίνετε εις μιαν καρδιαν όλοι*
Γεωργηλ., Βελ. 261· χάνω την καρδιά-μου=χάνω τα πάντα, ό,τι πολυτιμότερο έχω:
Όταν ο ποταμός Αλφειός εβγήκε οχ το καυχι-του... (παραλ. 8 ατ.). Ετότες ο ποταχός κ' εργώ
έχασα την καρδιαν-μου Σουμμ., Παατ. φιδ. Α' [934]· χωρίζω την καρδιά κάπ.=απελ-
πίζω κάπ.: εχώρισαν τη καρδιά παιδιών του Ισραήλ για να μην έρθουν προς την γη Πεντ.
Αρ. XXXII 9· ψηλαίνει η καρδιά-μον=περηφανεύομαι, επαίρομαι: για να μη ψηλόνει η
καρδιά-του από τα αδέρφια-του Πεντ. Δευτ. XVII 20· 10) (Εκφρ.) ακάνθινη καρδιά=
τραχύτητα: κακία: έχον την γλώσσαν απαλήν και ακάνθινην καρδιαν Κομμ., Διδασκ.
Δ 212· από (απού) (βάθος/βάθους) της) καρδιά(ς) (-δίας)=με βαθύ και ειλικρινές
αισθημα: Μα ποιός από καρδιά 'γατά και να μηδέ νικήσει; Πανώρ. Ε' 66· από καρδιάς
τους ευχίστημεν και από ψυχής-του μέσα Αχιλλ. L 1127· επαρκάλει τον Θεόν από βάθους
καρδιάς-του Διγ. Άνδρ. 352³⁰· από καρδιάς (α) (προκ. για μάχη, πόλεμο, κλπ.) με γεν-
ναϊότητα: κονταρέαν τον έδωκεν καλήν από καρδιάς Αχιλλ. L 1016· (β) (προκ. για κλάμα,
θρήνο, κλπ.) υπερβολικά: γοερά: μοιρολογιάται από καρδιάς στον τάφον της καλής-του
Αχιλλ. N 1752· στρίγγισε από καρδιάς-σου, φώναξε από ψυχής-σου Λογ. παρηγ. L
483· από την καρδιά-μου=αυτοβούλως, με δική-μου, προαίρεση: δεν ημπορώ να περάσω
τον ορισμό του Κύριου, να κάμω καλό γή κακό από την καρδιά-μου Πεντ. Αρ. XXIV 13· εις
μιαν καρδιαν=με ομοψυχία: να ποίσετε ομόνοιαν εις μιαν καρδιαν οι όλοι Ψευδο-Γεωργηλ.,
'Αλ. Κων/π. 451· εκ βάθους (της) καρδιάς εκ μέσου της καρδιάς=με βαθύ αισθημα:
τον Θεόν ικέτευεν εκ βάθους της καρδιάς Διγ. Z 1758· απεφθέγγετο εκ βάθους της καρδιάς
Διγ. (Trapp) Gr. 914· αναστέναξεν εκ βάθους καρδιάς Διγ. Άνδρ. 409⁶· εστέναξεν εκ
μέσης της καρδιάς Συναξ. γαδ. 224· εκ καρδιάς=σε μεγάλο βαθμό: πατέρας και μητέρα-
της βουχόνται εκ καρδιάς Ιμπ. (Legr.) 582· εκ (ξ) (όλης-μον, κλπ.) καρδιάς=σε μέγιστο
βαθμό (αισθηματος): Τα πρόσκαιρα και γήνα ποθείς-τα εκ καρδιάς Αλφ. 14³³· αγάπα τον
Θεόν εξ όλης-σου καρδιάς Σπαν. O 18· είπεν εξ όλης-του καρδιάς: «Να μη είχα εγεννήθην...»
Βέλθ. 427· εκ στεναγμού καρδιάς=με γοερό κλάμα: κλαίουσα γαρ με έλεγεν εκ στεναγμού
καρδιάς Διγ. (Trapp) Esc. 1157· καθαρή (-ρά) καρδιά=αγνότητα: εκείνην εχαίρε-
τησεν εν καθαρά καρδιά Κορων., Μπούας 145· να δοξάσουν τον Θεόν με καθαρών καρδιά
Ιστ. Βλαχ. 140· νήστεφον ημέρας τρεις και λέγε τον ψαλμόν μετά καθαρών καρδιάς Ιατροα.
231¹⁹· με καρδιά=υπερβολικά: Με την καρδιά αγαπιούντανε ετούτοι οι δύο φίλοι Λίμπον.
479· με σταθερή καρδιά=με σταθερότητα: λέγει με σταθερή καρδιά και με χαρά μεγάλη
Διγ. O 708· με (την) (καλήν) (όλην) καρδιά-(μον, κλπ.) (α) με γενναϊότητα: αν
πάμεν με καλήν καρδιαν, με ανδρειωμένον θράσος Αχιλλ. N 230· κονταρέαν τον έδωκε με
την καρδιαν-του όλην Αχιλλ. (Haag) L 1198· Μαιταιοι πολεμούσανε με την καλήν καρδιαν
Αχέλ. 502· (β) ειλικρινά: Εύρω-το πως με την καρδιά καμιά δεν αγαπούσι (ενν. οι άν-
τρες) Πανώρ. Δ' 39· ζήτηξε με την καρδιά συμπάθιο του Θεού-σου Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 150·
αμαρτωλός ου χάνεται, εάν μετανοήσει το κρίμαν-του με την καρδιαν Ριμ. Όκν. 36· κεί-
νος τον εδέχθηκεν μετά καρδιάς-του όλης Παλαμίδ., Βοηβ. 340· (γ) (προκ. για κλάμα,
θρήνο, κλπ.) υπερβολικά: γοερά: Γιατός θα κλαύσω με καρδιά με λόγια θε ν' αρχίσω
Τζάνε, Κρ. πάλ. 558¹⁹· (δ) (προκ. για παράκληση) θερμότατα: όμως σε παρακαλώ με
όλην-μον καρδιαν Ιατ. Βλαχ. 2247· (ε) αφοσιωμένα: τον εμυτών-μον δίδω-τον μεθ'
όλης της καρδιάς Αχιλλ. N 852· να στραφείς προς τον Κύριο τον Θεό-σου με όλη την
καρδιά-σου και με όλη την ψυχή-σου Πεντ. Δευτ. XXX 10· δικιμάζει ο Κύριος ο Θεός-σας..
να ξέρει αν εσεις αγαπάτε τον Κύριο τον Θεό-σας με όλη την καρδιά-σας Πεντ. Δευτ.
 XIII 4· *μετά καρδιάς ζεούσης=προθυμότητα: την δούλεψίν-σου την καλήν μετά καρδιάς*

ζεούσης Κομμ., Διδασκ. Δ 133· *στερεά καρδιά=αταθερότητα: Ετρέχαν κ' εδουλεύασα*
με στερεάν καρδια Τζάνε, Κρ. πάλ. 156².

καρδιακά, επίρρ., Ευγέν. 361, Σουμμ., Παατ. φιδ. Ε' [788].

Από το επίθ. καρδιακός.

α) Με αγάπη και ειλικρίνεια, μέσα από την καρδιά: *χαιρετά-τον καρδιακά, ως εδικοί*
και φίλοι Βεντράμ., Φιλ. 146· β) από το βάθος της καρδιάς' (και προκ. για αισθήματα)
με πόνο: Καρδιακά ενεστέναξεν (ενν. η κόρη) και ιστάθην με τας άλλας Βέλθ. 580.

καρδιακός, επίθ., Σπαν. (Λάμπρ.) Va 571, Προδρ. I 21, Καλλιμ. 3, Βέλθ. 411,
 Όροσκ. 41⁹, Λιβ. Sc. 2217, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 91, Διγ. Άνδρ. 328²³, 404²⁰, Όυα.² 620,
 Στάθ. (Martini) I' 157, Σουμμ., Παατ. φιδ. Α' [1174], Δ' [68].

Το μτγν. επίθ. καρδιακός. Η λ. και σήμ.

α) Που αγετιζεται με την καρδιά: *είχεν ψυχής ανασπασμούς, καρδιακός νεκρώσεις*
Λιβ. Sc. 2282· β) (προκ. για ανθρώπους) ειλικρινής, πιστός: από τους ξένους φίλους-σου
να κάμεις καρδιακούς-σου Φαλιέρ., Ριμ. AN 218· γι' αδελφών-του καρδιακόν ηήρηκε τον
Καρίνο Σουμμ., Παατ. φιδ. Ε' [1239]· γ) (προκ. για αισθήματα, κλπ.) βαθύς: να
έναι (ενν. η απιλογία) παρηγόρημα της καρδιακής-σου λύτης Ντελλαπ., Ερωτήμ.
 1392· *την τόχη-μον ονειδιζώ με καρδιακά στενάγματα Ντελλαπ., Ερωτήμ. 91.*

καρδιακώς, επίρρ., Ερμον. Η 215.

Από το επίθ. καρδιακός.

(Προκ. για συναίσθ.) βαθύτατα: *καρδιακώς επλήγην αυτ. Α 312· καρδιακώς επόνουν*
αυτ. Φ 42.

καρδινάλιος ο, βλ. γαρδινάλης.

καρδιοανασπίασσης ο.

Από τα ουα. καρδιά και ανασπίασσης.

Που βγάζει, ξεριζώνει την καρδιά: *ονομάζεται έρωτας καρδιοανασπίασσης Διγ. Άνδρ.*
 315³⁷.

καρδιοαναστέναγμα το.

Από τα ουσ. καρδιά και αναστέναγμα.

Ανακατεναγμός βαθύς: *καρδιοαναστενάγματα και κοπετούς να δώσουν Ψευδο-Γεωργηλ.,*
 Άλ. Κων/π. 17.

καρδιοβρασία η.

Από το ουα. καρδιά και το βράζω.

Αναβρασιμός της καρδιάς, χτυποκάρδι: *τούτο τό την απέστειλα μετά καρδιοβρασίας*
 Λιβ. Sc. 549.

καρδιογνώστης ο, Σπαν. Α 76, Διγ. (Trapp) Esc. 1822, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ.
 Κων/π. 711, Πικατ. 380, Πιατσ., Ιατ. Σινά 144, Αλφ. 14⁹⁸, Διγ. Άνδρ. 378¹¹, Διακρούσ.,
 Αρ. 102.

Το μτγν. ουα. καρδιογνώστης (Lampe, Lex.). Η λ. και σήμ.

Που γνωρίζει τα μύγια της ανθρώπινης ψυχής: *οποιό έναι Κύριος και Θεός και μόνος*

καρδιογνώστης Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1230· ο καρδιογνώστης Θεός τα είδεν και γνωρίζει-τα Διγ. Άνδρ. 396⁹⁴.

καρδιοδαγκάνω, βλ. καρδιοδακάνω.

καρδιοδακάνω, Φλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 751· καρδιοδαγκάνω.

Από το ουσ. καρδιά και το δακάνω.

Δαγκώνω δυνατά κάπ.: ήλθεν εις φύλλος άπτονος κ' εκαρδιοδάγκασέ-με και από την εξεφάντωσιν τήν είχα εξύπνησέ-με αυτ. 751 (χφ. V) (κριτ. υπ.).

καρδιοδιχοτομούμαι, Φλώρ. 993, Λιβ. Sc. 1039, Λιβ. Esc. 2112, Λιβ. N 1859, Παρασπ., Βάρν. C 145, Αργυρ., Βάρν. K 138.

Από το ουσ. καρδιά και το διχοτομούμαι.

Δισθάνομαι σπαραγμό: διά πόθον της πανευγενούς καρδιοδιχοτομείται Φλώρ. 214· κλαίουν, βρυχούνται άπειρα, καρδιοδιχοτομούνται Βυζ. Ιλιάδ. 989.

καρδιοκαίω.

Από το ουσ. καρδιά και το καίω. Τ. καρδοκαίω στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Καίω την καρδιά κάπ., στενοχωρώ, θλιβω κάπ.: το ριζικόν ομοίως να καρδιοκάψει εκείνους οποί τον ηγαπούσαν ήφερον, επροξένεσεν ασθένειαν εις αυτόν Χρον. Τόκων 3366.

καρδιοκλόνημα, το.

Από τα ουσ. καρδιά και κλόνημα.

Κλονισμός της καρδιάς, ψυχική αναταραχή: και ποιόν-σου καρδιοκλόνημα, φίλε-μου, εγκάρδιε φίλε, να δυναθώ εις τά επάσχισες μετ' έμε να αντιπάθω; Λιβ. Sc. 2598.

καρδιοκόκκαλο(ν) το.

Από τα ουσ. καρδιά και κόκκαλο(ν).

Κόκκαλο της καρδιάς, στέρνο: Άσπρον του καρδιοκοκκάλου Σταφ., Ιατροσ. 13³⁶⁷.

καρδιοκοπετός ο.

Από τα ουσ. καρδιά και κοπετός.

Θρήνος: Τις την σάϊταν έρριψεν επάνω του ζωδίου κ' εποίκεν καρδιοκοπετόν; Ουχι πόθος γυναιών; Βέλθ. 418.

καρδιοκοπώ.

Από το ουσ. καρδιά και το κόπτω.

Οδύρομαι (από το βάθος της καρδιάς): Βλέπει-την και μαραίνεται, πολλά καρδιοκοπάται Λιβ. Esc. 1915.

καρδιοκρισία η, Λιβ. N 1488.

Από τα ουσ. καρδιά και κρίση.

Καρδιοχτύπι: ήκουσες και τούτον το πιτάνιν, τούτο τό την απέστειλα μετά καρδιοκρισίας Λιβ. Esc. 1655.

καρδιομαραίνω.

Από το ουσ. καρδιά και το μαραίνω.

Μαραίνω την καρδιά κάπ., λυπό κάπ. προκαλώντας-του αισθήματα θλίψης ή έρωτα: είπες ότι αγαπάς-με κ' εκόπησαν τα μέλη-μου κ' εκαρδιομαράνες-με Ερωτοπ. 174.

καρδιοπονόβρασμα το.

Από τα ουσ. καρδιά, πόνος και το βράζω.

Μεγάλη αναστάτωση και στενοχώρια: με την στενοχωριαν-μον,... με το καρδιοπονόβρασμα τό είχα το τοσούτον πάλιν γραφήν της έγγραφα Λιβ. N 1754.

καρδιοπονόθλιβος, επίθ.

Από τα ουσ. καρδιά, πόνος και το θλιβω.

Που θλιβει την καρδιά: λόγος καρδιοπονόθλιβος, δακρυοεξζηρημένος Λιβ. Sc. 1407.

καρδιοπονώ, Διγ. Z 209, Ερωτοπ. 149, Ντελλαπ., Στ. Θρηνητ. 404, Διγ. Άνδρ. 316²³.

Από το ουσ. καρδιά και το πονώ.

Θλιβομαι υπερβολικά: άλλα ψυχή-μον, ομμάτια-μον, καρδιά-μον, αναπνοή-μον, μην το θλιβείς γαρ, λέγω-σε, μην το καρδιοπονέσεις Διγ. (Trapp) Esc. 363· Κόψετε το κεφάλιν-μον, χριστιανοί Ρωμαιοί· επάρετέ-το, Κρητικοί, βαστάτε-το στην Κρήτην να το ιδούν οι Κρητικοί, να καρδιοπονέσουν Ανακάλ. 39.

Η μτχ. ως επίθ.=θλιμμένος, βαθιά στενοχωρημένος: ισταντο βλέπων... άφωνος και ακίνητος, καρδιοπονεμένος Αχιλλ. N 616.

καρδιορίζωμα το.

Από τα ουσ. καρδιά και ρίζωμα.

Το βαθύτερο σημείο της ύπαρξης κάπ., τα βάθη της ψυχής: εθλίβην, ενεστέναξεν και προς εκείνον λέγει: «Ως έκαυσας κ' εμπύρισες το καρδιορίζωμά-μου ούτω ας καγεί καρδίτσα-σου από ερωταγάπης» Βέλθ. 623.

καρδιοσπάραγμα το.

Από τα ουσ. καρδιά και σπάραγμα.

Σπαραγμός της καρδιάς, μεγάλη στενοχώρια: άτεκνοι εδιάβησαν τους χρόνους τους τοιούτους. Είχαν καρδιοσπαραγματα και σπλαχνικάς οδύνας Ιμπ. 43.

καρδιόσπαστος, επίθ.

Από το ουσ. καρδιά και το σπάζω.

Που σπάζει την καρδιά, που συγκλονίζει: έρωτα καρδιόσπαστον πάντες τον ονομάζουν Διγ. Z 178.

καρδιοσύσταση η.

Από τα ουσ. καρδιά και σύσταση.

Σύσταση, μορφή, είδος ψυχής: είδες καρδιοσύστασες (έκδ. καρδιοσύστασεις· διορθώσ.) ψυχής λελαμπτυσμένης, είδες θανμάσιον, θανμαστόν θράσος ανδρειωμένον Παρασπ., Βάρν. C 67.

καρδιοσφάγισμα το.

Από τα ουσ. καρδιά και σφάγισμα.

Σφαγιασμός της καρδιάς, οδύνη: να ιδεί τας πικρίας και στεναγμούς... και τα καρδιοσφαγίσματα και τες μεγάλες λύπες Λιβ. Esc. 4402.

καρδιοσφάζομαι.

Από το ουσ. καρδιά και το σφάζομαι.

Σφάζομαι στην καρδιά, «ερωτεύομαι»: δυο έρωτες εκάθοντα στους νόμους-της απάνω και εί τις στραφεί το βλέμμα-ντου να ιδεί προς την κόρη, ευθύς καρδιοσφάζεται, βελδοχοτομείται Βυζ. Ιλιάδ. 518.

καρδιοφλογίζω, Ερωτοπ. 120.

Από το ουσ. καρδιά και το φλογίζω. Τ. καρδιοφλοίζω και καρδιοφλοίζω και σήμ. στην Κύπρο, καθώς και τ. καρδιοφλοίζω στη Ρόδο (Βλ. Σακ., Κύπρ. Β' 576, 577). Η λ. και στο Σομαν.

1) (Ένεργ.) φλογίζω την καρδιά κάπ., προκαλώ σε κάπ. ερωτικό πόθο: όταν σκύψεις να με δεις, καρδιοφλόγισές-με Ερωτοπ. 614. 2) (Μέα.) βασανίζομαι ψυχικά, υποφέρω: εμένα πάλιν να κρατεί (ενν. η ξενιτιά) ως ιδιον εδικόν-της (παραλ. 3 στ.) και να καρδιοφλογίζομαι νύκτες και τες ημέρες Περί ξεν. V 274.

καρδιοφλόγισις η.

Από το καρδιοφλογίζω.

Μεγάλη θλίψη, ψυχική αναταραχή: την καρδιοφλόγισιν ήν ο Φίλαρμος είχε στο μίσημα του αδελφού ουκ ημπορεί βαστάζειν Βέλθ. 75.

καρδιοφλογισμός ο.

Από το καρδιοφλογίζω και την κατάλ. -μός.

Φλόγα της καρδιάς, «έρωτας»: Άκουσε, αφέντρα και κυρά, τον καρδιοφλογισμόν-μου Ch. pop. 18.

καρδιοφλογιστής ο.

Από το καρδιοφλογίζω και την κατάλ. -τής.

Αυτός που φλογίζει τις καρδιές, εμπνέει έρωτα: ερώτησε τους έρωτες, τους καρδιοφλογιστάδες Ερωτοπ. 551.

καρδιοφλόγιστος, επίθ., Φλώρ. 1165, Αχιλλ. N 1002, Ιμπ. 218, Ριμ. Βελ. 901· καρδιοφλογιστός, Γεωργηλ., Βελ. 692.

Από το καρδιοφλογίζω και την κατάλ. -τος.

Που φλογίζει την καρδιά, φλογερός, συγκινητικός: αγάπην καρδιοφλόγιστην είχα κρυφά σ' εκείνην Ιμπ. 777· λόγους καρδιοφλόγιστους λέγει (ενν. ο Βελισάριος) μετά δακρύων Διήγ. Βελ. 533.

καρδιοφωνοκρατώ· καρδιοφωνοκρατούσι, Λιβ. Sc. 2655, εσφαλμ. γρ. αντι καρδιόφωνον κρατούσι (βλ. Λιβ. N 3253) (εσφαλμ. καρδιοφωνοκρατούνται, Λιβ. Esc. 3823).

καρδιόφωνον το.

Από τα ουσ. καρδιά και φωνή.

Φωνή, ήχος της καρδιάς: αηδώνν εις την στράταν-του να κιλαδεί, να λέγει και οι πόνοι της-καρδιάς-του και οι [ανα]στεναγμοί-του σιγίζουν-το να μη λαλεί, καρδιόφωνον κρατούσι Λιβ. N 3253.!

καρδιοψύχωσις η.

Από τα ουσ. καρδιά και ψύχωσις.

Εμψύχωση, κουράγιο: η αναπλοκή-του, ο ανασασμός, η καρδιοψύχωσις-του ο πόθος είναι της ωριάς κόρης Φλώρ. 876.

καρδίτσα η, Σπαν. A 43, Κομν., Διδασκ. I 17, Διγ. (Trapp) Gr. 1209, Βέλθ. 624, Πόλ. Τρωάδ. 174, Φλώρ. 842, 1041, Ερωτοπ. 411, 576, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 717, 2117, Αχιλλ. L 720, 732, 1319, Αχιλλ. N 1278, 1540, Χρον. Τόκκων 3010, Θηα. (Foll.) I 104, 132, Θησ. Γ' [60²], Ζ' [55⁴], Ch. pop. 483, Χούμνου, Κοσμογ. 1849, Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 271, Περί γέρ. 153, Συναδ., Χρον. 59.

Από το ουσ. καρδιά και την κατάλ. -ίτσα. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. καρδίτσα).

Α' 1) Υπόσταση, ύπαρξη, ψυχή (με συμπάθεια): Ας σφάξω την καρδίτσα-μου, ας συνθαιτώ μετά-σου Βέλθ. 1177· τον φθόνον της καρδίτσας-μου να μου τον ελαφρώσεις Χούμνου, Κοσμογ. 1520· ας έμβει εις την καρδίτσαν-μου η απειρός-σου αγάπη Διγ. (Trapp) Gr. 1284· εσύ 'σαι η καρδίτσα-μου, εσύ 'σαι και η ψυχή-μου Αχιλλ. N 1189. 2) Φρόνημα: κρασί-μον..., ανδρίζεις την καρδίτσαν-μου, ευφραίνεις την ψυχή-μου Διήγ. εις τους κρασοπατέρας 30. Β' ('Εκφρ.) με την καρδίτσα=με ικανοποίηση: να μ' έδιδαν να έπω οσθθελα ο καημένος (παραλ. 2 στ.) με την καρδίτσα να 'πινα την κούπαν την μεγάλην Διήγ. εις τους κρασοπατέρας 85. Γ' Φρ. 1) Ανατηδά η καρδίτσα-μου=συγκινούμαι, ταράζομαι: ανατηδά η καρδίτσα-της μετά χαράς μεγάλης Πόλ. Τρωάδ. 57. 2) Ανοίγω την καρδίτσαν κάπ.=χαροποιώ, ανακουφίζω κάπ. από τη λύπη: εξέβαλά-την (ενν. την κόρη) έμπροσθέν-σου να τραγουδεί, να παιζει ν' ανοίξει την καρδίτσαν-σου εκ την πολλήν την λύπην Απολλών. 209. 3) Δροσίζεται η καρδίτσα-μου=ικανοποιούμαι, ανακουφίζομαι: εις τον καμόν και στέρησιν τήν έχον διατ' εσένα να δροσισθεί η καρδίτσα-τους εκ την πολλήν την φλόγα Περί ξεν. A 309. 4) Καίγεται η καρδίτσα-μου=υποφέρω, θλιβόμαι: Εκάην η καρδίτσα-μου, επόνεσα ως μάνα Πουλολ. (Τσαβαρή) 200 (χφ. V) (κριτ. υπ.). 5) Τρέμει η καρδίτσα-μου=συγκινούμαι, ταράζομαι: τ' είναι τούτο πδπαθα, σίντα σε δω (ενν. την κόρη) να τρέμω; έτσι τρέμει η καρδίτσα-μου Ch. pop. 73.

καρδιώνω.

Το μγν. καρδιώνω.

Εμψυχώνω: Σπουρηγίτης και ο κόσσυφας... ανάγκαζαν τον σκορδιαλόν διά να φιλονικήσει και να καρδιώνσει τον λαόν, το πλήθος των ορνέων Πουλολ. (Τσαβαρή) AZ 64 (χφ. Ζ) (κριτ. υπ.).

καρδούλα η, Ερωτοπ. 60, Αχιλλ. L 988, Ch. pop. 120, 283, Θρ. Κύπρ. M 536, Ερωτόκρ. Α' 422, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [430].

Από το ουσ. καρδιά και την κατάλ. -ούλα. Η λ. στο Du Cange, Appendix και σήμ.

1) Υπόσταση, ύπαρξη, ψυχή: οπού φιλεί βαθειάν αυγήν την αγαπητικήν-του ολή-μερ' η (εκδ. ολημερι' διορθώσ.) καρδούλα-του στέκει θαρραμένη Ch. pop. 566· Αντεινον η καρδούλα-της πολλά γαρ τον ηγάπα Θησ. Θ' [10³]. 2) (Σε προσφώνηση αγαπητού

προσώπου): είναι-μου χρειά, καρδούλα-μου, στανιώς-μου να σ' αφήσω Ερωφ. Ιντ. β' 69. **Φρ. 1)** Άπτει η καρδούλα-μου=είμαι σε ταραχή, σε έξαψη: εκόντανεν η γλώσσα-μου, τα χείλη-μου σιγαύσι, διατί άπτει η καρδούλα-μου σαν μια φλόγα μεγάλη Γεωργηλ., Θαν. 82. **2)** Βαστώ σκληρήν καρδούλα=είμαι δύσπιστος, επιμένο στην απόφασή-μου: εσύ βαστάς, αλίμονο, πάντα σκληρήν καρδούλα Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 536. **3)** Δροσιζώ την καρδούλα κάπ., δροσιζεται η καρδούλα-μου=ικανοποιώ κάπ., ικανοποιούμαι: να δροσιστεί η καρδούλα-σου, όλη ν' αγαλλιόσει Περί γέρ. 160. **4)** Καίω την καρδούλα κάπ.=στενοχωρώ κάπ., κάνω κάπ. να υποφέρει: θλίβουν την καρδούλα-μου, πολλά πικρά την καίουν Γεωργηλ., Θαν. 54. **5)** Μαραίνει κ. την καρδούλα-μου=με λυπεί, με στενοχωρεί πολύ: τα κάλλη οπού έχεις την καρδούλα-μου μαραίνουν Ch. rop. 96. **6)** Τρέμει η καρδούλα-μου=συγκινούμαι, ταραζομαι: Τρέμει και η καρδούλα-μου σαν το βεργί Ch. rop. 468.

καρέκλα η' κ α δ έ γ λ α, Ερωφ. Ιντ. α' μετά στ. 164, Ερωτόκρ. Α' 1463, Λεηλ. Παροικ. 536, 545. κ α δ έ κ λ α, Στάθ. (Martini) Β' 49, Ζήν. Α' 68. κ α θ ή κ λ α, Σουμμ., Ρεμπελ. 175.

Από το παλαιότερ. βενετ. ουσ. charegla (Βλ. Ανδρ., Λεζ. και Nourney, Lat. Ital. 116, λ. καδέκλα). Ο τ. καθήκλα από συμφ. προς το κάθημαι, κάθισμα (Βλ. Ξανθουδίδη [Ερωτόκρ. σ. 561]). Η λ. και σήμ.

Καρέκλα: σε μια καδέκλα μ' έκραξε να κάτσω εκεί κοντά-του Στάθ. (Martini) Β' 48. βγαίνει ο Λογγίνος μάυρα ντυμένος και λέγει καθήμενος εισέ μια καδέκλα Ζήν. Β' πριν από στ. 1.

καρελάρω.

Από το ιταλ. querelare (Βλ. Πολίτη [Κατζ. σ. 147]). Η λ. στο Du Cange (λ. καρελλάρειν).

Καταγγέλλω, μηνύω: πουτάνα, που μόχάλασες τον κάλλιο-μον σκολάρο, γκαύτος στο Δούκα σήμερα θε να σε καρελάρω Κατζ. Β' 246.

καρένιος, επιθ.

Από το ουσ. καρά (=καρδιά) (Βλ. Κριαρά [Κατά «ζουράρη» σ. 346]) και την κατάλ. -ένιος. Η λ. σε έγγρ. του 17. αι. (Βισβίτζ., ΒΚΕΙΕΔ 12, 1965, 87¹² και Κωνσταντουδάκη, Θησαυρ. 12, 1975, 69, 72, 124).

Κατασκευασμένος από ξύλο καρδιάς: ένας Γεωργάκης Κουστομοίρης του επήρε και εκείνού μίαν κασέλα μεγάλη, καρένια Κατά Ζουράρη 58.

καρεντιάζω.

Από το προβηγκ. garentir (Βλ. Χατζ., Ξέν. στοιχ. 75) και την κατάλ. -ιάζω. Κατά Dawkins [Μαχ. Β' σ. 248] από το αρχ. γαλλ. garantir και κατά Kahane, Sprache, 542) από το garantir. Εσφαλμ. ο Meyer, Rom. im Kypr. 136, από το ιταλ. carezzare.

Προστατεύω: Ο αμιράλλης εμπήρυσεν τον Μελέκ-αμιρά...να μεν καρεντιάζει τον Μαχόμετ Ραΐς, ότι είναι εχθρός της Κύπρου Μαχ. 124³¹.

καρετζάρω.

Το ιταλ. carezzare.

Θωπεύω: περιποιούμαι: Κυπρ. χφ. 158.

καρία τα.

Από το ιταλ. ουσ. carro.

Αμάξια φορτηγά, κάρρα: όπου είχε η χώρα τοίχους εύκαιρους, εχαλάσαν-τους και εκουβαλούσαν τες πέτρες με αμαξία και καρία και άλογα Μαχ. 590²⁸.

καρίδα η.

Το αρχ. ουσ. καρίς.

Γαρίδα: καραβίδας εκζεστάς, σταφίδας και καρίδας Προδρ. ΙΙΙ 276 (χφ. Η) (κριτ. υπ.).

καριδίτσα η.

Από το ουσ. καρίδα και την κατάλ. -ίτσα.

Γαριδόυλα (εδώ με ειρωνική διάθεση): καραβίδας εκζεστάς, τηγάνου καριδίτσας Προδρ. ΙΙΙ 276.

καρίν το, Βουστρ. 517.

Από το βενετ. carino κατά Σάθ., ΜΒ Β' 614.

Εδώλιο όπου γίνονταν ανακρίσεις και βασανιστήρια: εβάλεν-τους ο βισκούντης εις το καρίν κ' εποίκαν-τους πολλά μαρτύρια και δεν εμολόγησαν τίποτες διά τον Αποστόλε αυτ. 426.

καρίνα η, Πορτολ. Α 345¹⁸, 346¹⁰.

Το λατ. ουσ. carina (Θαβώρ., Ουσιαστ. 134). Βλ. και Kahane-Tietze, Lingua Franca, 520 κε. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Τρόπικα του πλοίου: έναν καράβιν οπού έναι οργίες δέκα εις την καρίναν Καραβ. 492³.

καριόλα η.

Το ιταλ. ουσ. carriola (Βλ. Georgac., ΒΖ 51, 1958, 45). Τ. καριόγλα σε έγγρ. του 1647 (Βλ. Κωνσταντουδάκη, Θησαυρ. 12, 1975, 123¹⁹, 124¹¹).

Κρεβάτι: Έμπα στην κάμαρά-ντον να ξανοίξεις τι στολισμό της έχει για να φριξεις: το στρώμα-του με σιδηρή καριόλα Λεηλ. Παροικ. 539.

καριπιγίτλερος ο.

Το τουρκ. garibigitler (Baştav [Ordo portae, 22-23]).

Τούρκος έφιππος πολεμιστής: Τετάρτη τάξις, ονόματι καριπιγίτλεροι, εισί δέ τετρακόσιοι και αυτοί βαβαλλάροι Τάξ. πόρτ. 13.

καρκάλλιν το.

Από το ουσ. καρκάλλι με συγκοπή του α (Βλ. Τριαντ., 'Απ. Α' 342 και Κουκ., Αθ. 35, 1923, 191-193).

Είδος φορέματος που σκέπαζε και τα πόδια (Βλ. Krawczynski [Πουλολ. σ. 107]): το καρκάλλιν το λιμπρόν, το μεμαγαρωμένον Καλλιμ. 1556. το κάλλος και την ηδονήν και τας τροφάς εκείνας, τας αμυθήτους χάριτας και τέλος το καρκάλλιν Καλλιμ. 1430. Αιγυπτίσι με το μανδίν, Γιλλόν με το καρκάλλιν Πουλολ. 428.

καρκα(ν)τσάς ο, Πουλολ. (Τσαβαρή) 263. —Βλ. και καρκαρίνος.

Για τη λ. βλ. Δεινάκι, Αθ. 42, 1930, 221 και Τσαβαρή [Πουλολ. σ. 180].

1) Είδος πτηνού (η φραγκόκοτα): ο καρκατσάς απήρξατο υβρίζειν το ορνίθιν Πουλολ. (Τσαβαρή) 219. 2) Κακό πνεύμα· κακία (του ανθρώπου): *Ει δέ πολλάκις δόξει-την και φθάσει ο καρκατσάς-της...* Προδρ. I 35.

καρκαρίνος ο, Πουλολ. (Τσαβαρή) 233, 257.—Βλ. και *καρκα(ν)τσάς*.

Για τη λ. βλ. Δεινάκι, Αθ. 42, 1930, 221 και Τσαβαρή [Πουλολ. σ. 180].

Είδος πτηνού (φραγκόκοτα): *Ευθύς γυρίζει η όρνιθα, τον καρκαρίνον λέγει αυτ.* 231.

καρκασοδόξαρο το.

Από τα ουσ. *καρκάσι* και *δοξάρι* (βλ. Eideneier [Σπανός σ. 298]).

Φαρέτρα και δοξάρι: *χελώνες με τα παραμάντια, μερμήγγια με τα καρκασοδόξαρα, σκάβαροι με τα φλάμπουρα* Σπανός (Eideneier) B 80.

καρκατσάνος ο.

Από το ουσ. *καρκάσι* (Δεινάκι, Αθ. 42, 1930, 221) και την κατάλ. -άνος.

Είδος πτηνού, φραγκόκοτα: *η όρνιθα εντραπή κ' εσηκώθη, εστάθην καταπρόσωπα, τον καρκατσάνον λέγει* Πουλολ. 232 (χφ. V) (κριτ. υπ.).

καρκινίδιον το.

Από το ουσ. *καρκίνος* και την κατάλ. -ιδιον.

Μικρός κάβουρας: *κάν τε μέγαν ιχθίν κán τε σμικρόν και αυτό το φαυλότατον ιχθύδιον και καρκινίδιον* Δούκ. 109²⁴.

κάρλακας ο.

Η λ. και σήμ. στην Κέρκυρα (Λαογρ. 10, 123).

Βάτραχος: *σκουλήκια εις τες καρδιές κ' εμνηρμίζαν και σάρκες εις τα χαράκια κολλημένες εις τον γιάλον να πλέουν σαν τους καρλάκους* Τζάνε, Κρ. πόλ. 138²¹.

καρλαμούζα η.

Το ιταλ. ουσ. *carlamusa* (Ανδρ., Λεξ., λ. *καρλαμούζα*). Η λ. και σήμ. στον τ. *καρλαμούζα*.

Είδος μουσικού οργάνου, γκάντα: *άρχισαν τότε όργανα, τρομπούττες να λαλούσι ανακαράδες, βούκινα, σουρλάδες, καρλαμούζες και άλλα πλείστα μουσικά* Χρον. Τόκκων 1543.

καρναβάδιν το, Προδρ. II G 38, III 162.

Η λ. στα Γεωπονικά (L-S) και στο Du Cange.

Είδος κύμινου ή δυόσμου (Κουκ., ΒΒΠ Ε' 42, σημ. 4): *τριψίδια γαρ, πιπέρια, κύμινον, καρναβάδιν αυτ.* II Η 38· *καρναβάδιν και φλακίη και στραμαλοσταπίδια αυτ.* II Η 45.

καρναβάς ο.

·Αγν. ετυμ. Η λ. και σε κρητ. τραγ. του 17. αι. (Δετοράκης, Τραγούδια Κρήτ. 36²⁵).

Κάλυμμα του κεφαλιού των κατώτερων κληρικών: *ως τον ιδει* (ενν. το Βασιλίσκο) *με καρναβά και ράσο, εις το θρόνο με χλάμνδα τον άφησε και σκήπτρο* Ζήν. Β' 279.

καρνάλι(ον) το, Καρβ. 494³⁰, 500¹⁹.—Βλ. και *καδερνάλιον*.

Το ιταλ. ουσ. *quarziale* (παλαιότ. ιταλ. *quadernale* (Kahane, Sprache 578).

«Παλάγκον»: *χορνέλες των καρναλίον και των σκοτίνων θέλει να είναι ήμισυ καταρτίου αυτ.* 492²³· *μενάλια του καρναλίου θέλουν να είναι μακρέα αυτ.* 493¹⁵.

κάρο(ν) το· κάρος.

Το ιταλ. *carro* (πβ. όμως και το μτγν. *κάρρον*). Ο τ. πιθ. από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

Φορηγό αμάξι: *...έχω μεγάλο θάρρος να ιδώ την Κουταγιώτταναν εις της Βλάσσανας το κάρος* (παρ. 1 στ.) *και τότε παν και κάρουν-την, διά να την πάρει ο χάρος* Σαχλ., Αφήγ. 673.

καρότσα η.

Το ιταλ. ουσ. *carrotta*. Η λ. και σήμ.

·Αμαξία: *στην καρότσα πού 'χασιν 'πιδέξια την εμπάσαν* Μαρκάδ. 300.

καρούρα η, Ασσιζ. 186¹⁰, 435⁹, 437⁸.

Για τη λ. βλ. Παντ., Αθ. 42, 1930, 227 κε.

1) Ουροδοχείο (κατασκευασμένο από πηλό ή γιάλι): *αμμέ πριν να τον κρεμάσουν (ενν. τον ιατρόν), εντέχεται να τον περιούν (?) (έκδ. πέρονον· διορθώσ.) διαλαλώντα με μίαν καρούραν εις το χέριν-του αυτ.* 185¹⁴. 2) Ασθένεια: *ουδέν πρέπει να ιατρεύσει* (ενν. ιατρός ξένος) *απού καρούραν τινάν αυτ.* 186²⁻³.

καρούχα η, Ερμον. M 275, 277, 284, O 282r (βλ. και Holton [Αλεξ., σ. 216]).

Το μτγν. ουσ. *καρούχα* (λατ. *carruca*). Για τη λ. βλ. Zilliacus, BZ 37, 1937, 313 και 341 και 'Αμ., Γλωσσ. μελετ. 107.

Ελαφρό δίτροχο άρμα (Κουκ., ΒΒΠ Γ' 40): *Έθος είχαν οι παλαιοί μετ' αρμάτων πολεμίζεν, ήγουν εις καρούχας άνω* Ερμον. Υ 79· *εκείνος πάντα εσέβαινε σειστός εις το παλάτιν κ' εσύ εκαθέξον και έβλεπες πώς τρέχουν αι καρούχαι* Προδρ. III 74.

καρούχι το, Πεντ. Γέν. XLI 43, 'Εξ. XIV 6, XV 19.

Το μτγν. ουσ. *καρούχιον*.

Είδος μικρής άμαξας: *έστρωσεν ο Ισοέφ το καρούχι-του και ανέβην* Πεντ. Γέν. XLVI 29· *ότι να έβγεις εις τον πόλεμο υπί τους οχτρούς-σου και να διεις άλογο και καρούχι λαός πολός από εσέν, μη φοβηθείς από αυτονοούς* Πεντ. Δευτ. XX 1.

καρπερός, επίθ., Χίκα, Μονωδ. 147, Διαθ. Νίκων. 228⁶.

Από το ουσ. *καρπός* και την κατάλ. -ερός. Η λ. και στο Somav.

Γόνιμος· καρποφόρος· εύφορος: *υιός καρπερός ο Ισοέφ, υιός καρπερός* Πεντ. Γέν. XLIX 22· *σική μεγίστη, καρπερή, έναντι δ' άλλη μία Παύσ., Ιστ. Σινά 346· οι καρπεροί κ' οι πλούσιοι κάμποι* Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [920].

καρπέτα η.

Το βενετ. *carpèta* (Georgac., BZ 51, 1958, 45 και Nourney, Lat. Ital., σ. 39, 116). Η λ. στο Somav. και σήμ.

Εξωτερικό μακρύ γυναικείο φόρεμα, που καλύπτει το σώμα από τη μέση και κάτω, φούστα (Για τη σημασ. βλ. Κουκ., ΕΕΚΣ 3, 1940, 50): *να βρω κανεβατσέτα να κάμω μια απού λειπομαι τση κοπελιάς καρπέτα* Φορτουν. (Vinc.) Ε' 8.

καρπεύω, Γλυκά, Στ. 223· καρπεύω.

Το αρχ. καρπεύω. Η λ. και σήμ.

Παράγω καρπούς: το φηλυκόν το φουίνικιν ποτέ ου καρπεύγει εις την γην, πάντα βλιμμένο στέκει Λιβ. Esc. 147.

καρπήσιος, επιθ., Φρ. Κων/π. διάλ. 44.

Από το ουσ. καρπός και την κατάλ. -ήσιος.

Καρποφόρος: και περιβόλια εήμορφα με τα καρπήσια δένδρα Φρ. Κων/π. Β 43.

καρπίζω, Απόκοπ. 133, Ερωτόκρ. Δ' 677, Θυσ. 976, Ευγέν. 978, Πανώρ. Α' 318, Γ' 108, Βακτ. αρχιερ. 170.

Το αρχ. καρπίζω. Η λ. και σήμ.

Α' (Μτβ.) 1) Κάνω κ. να καρποφορήσει: Τα δέντρη κι' όλα τα φυτά και τσι σπορές καρπίζεις (ενν. συ θεά) Πανώρ. Δ' 285. 2) Φέρνω καρπούς (εδώ μεταφ.): ήλθεν και εκάρπισεν (ενν. ο Ιησούς Χριστός) την σωτηρίαν-μας Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 407. Β' Αμτβ. 1) Παράγω καρπούς: την αγκινάρα την ξερή εγώ 'δα να καρπίσει Πανώρ. Γ' 309. 2) Φέρνω αποτέλεσμα: ποιες κοπανιές κομπώνουσι, ποιες κοπανιές καρπίζουν Ερωτόκρ. Δ' 1571.

κάρπισμα το.

Από το καρπίζω και την κατάλ. -μα.

(Πληθ.) συγκομιδή: πολλές λογές κάμνει (ενν. ο Κάις) καρπούς, ταγές και τα κριθάρια (παράλ. 1 στ.), βάνει και θυσιάζει-τα... (παράλ. 2 στ.). Κι' όλα-του τα καρπίσματα αρχίζουν να φυρούσι Χούμνου, Κοσμογ. 179.

καρποβάλαμον το.

Το μτγν. ουσ. καρποβάλαμον.

Ο καρπός του φυτού βάλσαμον: καρποβαλάμου κόκκους ε' Ιερακοσ. 391⁴.

καρποβλαστώ.

Από το καρπίζω και το βλαστώ (Για τη σύνθ. βλ. Ανδρ., Αφ. Τριαντ. 45).

Κάνω κ. να καρποφορήσει: εκαρποβλάστησε την γην πάσα λογής χορτάρι Πικατ. 406.

καρποδότης ο, Γλυκά, Στ. Β' 119.

Από τα ουσ. καρπός και δότης. Η λ. τον 4. αι. (Passow, Handwört.).

Αυτός που συντελεί στην παραγωγή καρπών: ο Νείλος... ο χρυσορράας κι' άφθονος καρποδότης υπάρχει Παϊσ., Ιστ. Σινά 2225.

καρπός ο, Κορν., Διδασκ. Δ 392, Ασειζ. 164²⁰, 372⁵, Διγ. (Trapp) Gr. 958, Διγ. Z 1256, 2771, Χρον. Μορ. Η 6263, Λιβ. Sc. 1364, Λιβ. (Lamb.) N 511, 926, Λιβ. Esc. 1071, Μαχ. 40⁹, Θησ. IB' [12⁹], Κορων., Μπούας 113, Πεντ. Γέν. I 11, XXX 2, Έξ. X 15, Δευτ. XXVIII 18, Αχέλ. 1393, Ερωφ. Α' 345, 516, Δ' 723, Διγ. Άνδρ. 374²⁰, Ερωτόκρ. Α' 177, Β' 209, 637, Ευγέν. 978, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [441], Δ' [860], Τζάνε, Κρ. πόλ. 135¹, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. καρπός. Η λ. και σήμ.

1α) Καρπός, φρούτο: Ω νεραντζιά με τον καρπόν και λεμονιά με τ' άνθη Ch. pop. 815· τα περιβόλια χάλασε και τα δένδρα 'κοφέ-τα, πού 'σαν γεμάτα με καρπούς Διακρούς. 78¹⁴· ο πλάτανος δίχως καρπό και δίχως ομορφιά 'λλη Πανώρ. Γ' 123· Ω Πόλις...άλλη παράδεισος...έχουσα ένδον φυτά παντοία βριθοντα καρπούς πνευματικούς Δούκ. 385¹⁴. β) σπόρος φυτού: καρπούς να σπέρνουσι στη γη και δέντρη να φυτεύου Ερωφ. Α' 284. 2) Καρποφορία (της γης): συγκομιδή: να δώσει η γης τον καρπό-της και να φάτε εις χόρταση Πεντ. Δευτ. XXV 19· έφερε ο Κάιν από καρπό της γηής κανίσι Πεντ. Γέν. IV 3· εμπάζει τα χοιριδια-του (ενν. ο γεωργός) και σκάπτουν το χωράφιν, αποστειρείται τον καρπόν και χάνει και τον σπόρον Σπαν. Α 382· εις το χωριό Άγιο Σίλα...έχει (ενν. ο ζουράρης) τσι καρπούς-του Κατά Ζουράρη» 107. 3) Αποτέλεσμα: ελθών (ενν. ο Ομούρ) μετ' αιχμαλωσίας ικανής, απαρχής ούσης του καρπού της αμαρτίας των Ρωμαίων Δούκ. 53¹⁸· τετοιανής λογής τον νουν-της είχε βάλει οπού καθένας μ' ατήνε καρπόν ουδένα πιάνει, κόπους και παρακάλεσε κι' ό,τι της πει τα χάνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [155]· σήμερ' αδει η-γαγάπη-σας κι' ο πόθος ο δικός-σας και τον καρπό τση πεθυμιάς μαζώνετε κι' οι δυό-σας Πανώρ. Δ' 364· τον καρπόν τον πόθου-μου, σαν πεθυμώ, να πιάσω Σουμμ. Παστ. φιδ. Δ' [580]. 4) Γέννημα: Μαρία, θάρρος ολωνών, καρπέ χαριτωμένη Σκλέντζα, Πουήμ. 7⁴. 5) Κέρδος, ωφέλεια: Περί προικός καρπούς οπού παίρνει ο ανήρ προ τον πόλεμον να πιάσει Αχέλ. 288. (Φρ.) έχω καρπόν κοιλίας=εγκυμονώ: εγγάστρώθηκεν κι' είχαν καρπόν κοιλίας Διγ. Ο 33. (Έκφρ.) καρπός κοιλίας=γέννημα: από της κοιλίας-τον καρπόν να τον χαρίσει να γένει και διάδοχος στον θρόνον-του να κάτσει Αρσ., Κόπ. διατρ., [732].

καρποφορά η.

Από το ουσ. καρπός και το φέρω.

Προσφορά καρπών: Καν σίτος εή καθαρός καν αίρα σιτοφθόρος, καρποφορά προ-σάγεται πάντως αποδεκτέα Γλυκά, Αναγ. 204.

καρποφορημένα, επιρρ.

Από τη μτχ. παρκ. του καρποφορώ.

Αποτελεσματικά: άμποτες να σας δώσει την χάρι-του να σγναστραφείτε πιστά και καρποφορημένα εις την υπηρεσίαν-σας ετούτην Χριστ. διδασκ. 412.

καρποφορία η.

Η λ. στον Αριστ. (L-S Κων/νιδη) και σήμ.

Γονιμότητα, ευφορία: ούτε ύδωρ' ενέχουσαν, ούτε καρποφορίαν, αλλ' έρημος δια-βατή έστιν ανικμοτάτη Παϊσ., Ιστ. Σινά 2082.

καρποφόρος, επιθ., Μιχ. ιερομ. 17, Γράμματα Μετεώρ. 86⁵⁻⁶, Παϊσ., Ιστ. Σινά 1988.

Το αρχ. επιθ. καρποφόρος.

α) Ευφορος, γόνιμος: κατέχοντες γην καρποφόρον μάλλον Βίος Αλ. 1517· πλουτεί και ποιήματα φυτά κι' αμπέλους καρποφόρους Παϊσ., Ιστ. Σινά 1692· β) γεμάτος καρπούς: Δεν ανεβύζω πλιο παιδι στο καρποφόρ' αμάξι Χίκα, Επίγρ. 17.

καρποφορώ, Παϊσ., Ιστ. Σινά 1893.

Το αρχ. καρποφορέω. Η λ. και σήμ.

Α' Ενεργ. 1) Παράγω καρπούς: Χωράφια που 'χανε δέντρα κ' έχουν-τα κουκλωμένα, εκείνα δεν καρποφορούν, μηδ' είναι προκομμένα Τζάνε, Κρ. πόλ. 580²⁴. 2) Κερδίζω, αποκτώ: σύννοος, πραδς και ταπεινός, διά να καρποφορήσεις την βασιλείαν των ουρανών, λέγω, καλέ-μου, ας είσαι Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2409. **Β'** (Μέσ.) προσφέρω: ταύτης εκατέρωθεν άγγελος θεωρείται μέγιστος και αγγελικώς όμνον καρποφορείται Παύτ., Ιστ. Σινά 946.

καρπύνω, Πεντ. Γέν. VIII 17, IX 1, 7, XVIII 6, 20, XXVI 22, XLVII 26, XLVIII 4, Έξ. I 7, XXIII 30, Λευτ. XXVI 9.

Από το ουσ. καρπός και την κατάλ. -ύνω. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Α' Μτβ. (μεταφ.) κάνω κάπ. να αυξηθεί: το όνομα του δεύτερου έγραξεν Εφραίμ ότι εκάρπυνέ-με ο Θεός εις την ηγή της φτώχειας-μου αυτ. Γέν. XLI 52· Θεός ικανός να βλογήσει εσέν και να σε καρπύνει και να σε πληθύνει και να είσαι εις μάζωμα εθνών αυτ. Γέν. XXVIII 3. **Β'** Αμτβ. (μεταφ.) αυξάνομαι, πολλαπλασιάζομαι: είπεν αυτονομώ ο Θεός: «εγώ Θεός ικανός· κάρπυνε και πληθύνε» αυτ. Γέν. XXXV 11· ευλόγησεν αυτά (ενν. τα ψάρια) ο Θεός του είπει: «καρπύνετε και πληθύνετε και γεμίσετε τα νερά εις τις θάλασσες» αυτ. Γέν. I 22.

καρπύω.

Το αρχ. καρπόω.

Α' (Ενεργ.) παράγω καρπούς, καρποφορώ: ν' αθούν και να μυρίζουσιν και πάντα να καρπούσιν Πικατ. 405· (μεταφ.): 'Όχι οχ την ακαμασιάν κι' άκαρπον βαρισόνη, ο-πού τον κόπον που καρπεί μισά και τον αφήνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [912]. **Β'** (Μέσ.) απολαμβάνω: τοσούτων γαρ των αγαθών παρ' αυτού εκαρπούτο Διγ. (Trapp) Gr. 3354.

καρπώνομαι.

Από το αρχ. καρπόω και την κατάλ. -ώνομαι. Το ρ. ως ενεργ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. καρπύνω). Η λ. και σήμ.

(Μεταφ.) απολαμβάνω κ. ως καρπό έργων: αυτόν (ενν. τον Χριστόν) προσκυνήσομεν, ενθός να καρπωθώμεν και του αγίου Πνεύματος την χάριν και την δόξαν Φυσιολ. (Legr.) 152· Τοιαύτα εκαρπώνονταν οι άγιοι κ' εποίκαν, εις ό,τι είπεν ο Χριστός ουδένα δεν εφήκαν Βίος αγ. Νικ. 227.

κάρρα η.

Το ιταλ. carra.

Φορτηγό αμάξι: βάλλει σίτων πλέθριον εις τρεις κάρρες (έκδ. καρείς· διορθώσ· πβ. και Lambros [Coll., σελ. LI]) μεγάλας και παίρνει στάμενα πολλά και ήβγην κατά κόσμον Απολλών. (Wagn.) 78.

κάρσις η.

Η λ. στο Θεόφρ. (L-S Κων/νίδη).

Κούρεμα: το σχήμα-μου το πένθιμον, της κεφαλής η κάρσις ουκ από τήχης-μου κακής Καλλιμ. 1502.

κάρτα η, Rechenb. 68¹⁴.

Το ιταλ. ουσ. quarta. Βλ. και περκάρτα Πορτολ. Α 215⁶.

1) Μονάδα μέτρησης· (εδώ) μονάδα μέτρησης μήκους ίση με το τέταρτο του πήχη:

Βάλε και διά το πράτσ(ο) (=πήχης) το περισσότερον κάρτες δ', διότι το πράτσ(ο) είναι κάρτες δ' Rechenb. 68¹⁴. 2) (Ως ναυτ. όρος) ο καθένας από τους 32 ανεμόρρομβους στους οποίους υποδιαιρείται το ανεμολόγιο (Για τη σημασ. βλ. Kahane-Tietze, Lingua Franca 366-7 και Σεγδίτσα, Ναυτ. όροι 49): Από τα Λαφονήσια ως τες Δρακονάρες, εις την κάρτα του σιρόκου έδρε λεβάντη, είναι μίλια λ' Πορτολ. Α 216⁶· να αλλάξει στρα-ταν, να βάλει την πλώρη-του εις την κάρταν της όστριας Πορτολ. Α 181¹².

Καρταγενήτης ο.

Από το ισπαν. Cartagena.

Αυτός που κατάγεται από τη Νέα Καρχηδόνα της Ισπανίας: αρχίζουσι να ρίχνουσι του-φέκια και σαγιτες γιανίτσαροι και Τάρταροι και οι Καρταγενήτες Τζάνε, Κρ. πόλ. 281¹⁴.

καρτάνα η.

Το λατ. quartana (-nae). Η λ. στο Du Cange.

Τεταρταίος πυρετός: Οι χριστιανοί τους είδασιν, πιάννει-τους η καρτάνα Θρ. Κύπρ. Μ 124· είχεν την καρτάναν και δεν ημπόρησε να 'βρει υγείαν Μαχ. 38²⁰.

Καρτανίτης ο.

Από το κύρ. όνομ. Καρτάνος και την κατάλ. -ίτης.

Οπαδός του Κερκυραίου Ιωαννίκιου Καρτάνου: Περί Καρτανιτών αιρετικών Καρτάν., Διαθ. 225.

καρτερεμός ο· ακαρτερεμός.

Από το καρτερώ και την κατάλ. -μός.

Υπομονή (πβ. Pastor fido: indugio): τ' άγρια και δεινά σημάδια οπ' εφανήσαν μες στον ναόν τόσοσ σκληρά οπ' όλοι εφοβήθησαν δεν είχαν ακαρτερεμόν... και φοβερά εδείχρασι Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [189].

καρτερετός, επιθ., βλ. καρτερητός.

καρτερεύω, Λιβ. Esc. 3064.

Από το αρχ. καρτερώ.

α) Αναμένω: ας καρτερέσομεν μη πούπετε καράβι να διαβει Λιβ. Esc. 2745· να με καρτερέσοουσιν εις την αρχήν της στρατάς Λιβ. Esc. 2575· β) παραμονεύω, «στήνω καρτέρι»: ακαρτέρεψε το φουσσάτο του Σελίμη εισέ στενούς τόπους και έκοψε πολλούς Χρον. σουлт. 142²¹. γ) καθυστερώ: μη καρτερεύσομεν εδώ και καύσει-μας το κάμα Διγ. (Trapp) Esc. 877.

καρτερητός, επιθ· ακαρτερετός.

Από το καρτερώ και την αρχ. κατάλ. -ητός. Η λ. στον Ευγεν., Δρόσ. Ζ' 255.

Που τον περιμένει κανείς, αναμενόμενος: Ελπίζομ' ότι ο ήλιος, π' αποθαίνει το βράδι προς τη δύση, πάλη εις την ανατολήν να ξαναγένει. Κι' όσο λιγότερ' ουρανός φωτίζει τη λάμψη την καρτερετήν-του πάλι συγρά σ' εμάς τήνε γυρίζει Σουμμ., Παστ. φιδ. χορ. δ' [86].

καρτέρι το.

Από το καρτερώ. Η λ. το 12. αι. (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 410).

Οχυρό: εστέκασιν πολλοί μέσα σ' ένα καρτέρι Τζάνε, Κρ. πόλ. 222²⁵. με τες μπόμπες τες πολλές ερίξαν το καρτέρι Τζάνε, Κρ. πόλ. 282²⁴. Φρ. επήγε στο καρτέρι=σκοτώθηκε: η κερά η γυναίκα-του η κακοπαντρεμένη για τα πολλά-του βάσανα επήγε στο καρτέρι Κατζ. Β' 389.— Η λ. ως τοπων.: Είς το Καρτέρι η συντροφία ήταν του Τζεζαρίνη Τζάνε, Κρ. πόλ. 201¹³. εις το φορτί του Καρτεριού κ' έξω στην Πορταγόρα έστησε καστελλόπουλο... Τζάνε, Κρ. πόλ. 212¹⁰.

καρτερία η.

Το αρχ. ουσ. καρτερία.

Υπομονή: δώσε δύναμιν, δώσε-μας καρτεριαν διά να υπομένομεν με καθαράν καρδιαν Ιστ. Βλαχ. 2615.

καρτερίζω.

Από τον αόρ. του καρτερώ και την κατάλ. -ίζω.

Περιμένω: φέρε όσους καρτερίζεις εις αυτόν-μου Κυπρ. ερωτ. 103¹¹.

καρτερικός, επίθ., Κορων., Μπούας 115.

Το αρχ. επίθ. καρτερικός. Η λ. και σήμ.

α) Υπομονετικός, θαρραλέος: μαχήσομαι λοιπόν ου προς γενναίους άνδρας, εμπειρους και καρτερικούς μάχης της ηρωίας Βιος Αλ. 2195. επευφήμησαν (ενν. οι Έλληνες) ... την καρτερικήν ψυχήν (ενν. της Πολυξένης) Ερμον. Ψ 194. β) ανεκτικός, υπομονετικός: πάντα οπου αγαπά φρόνιμος θέλει νά 'ναι, νά 'ναι πολλά καρτερικός Ερωτοπ. 688.

καρτεροκάρδιος, επίθ.

Από το επίθ. καρτερός και το ουσ. καρδία. Η λ. στο Μανασσ., Χρον. 3517, 4998.

Αμετάπειστος: Παρόντος γουν του καρτεροκαρδιου Αχιλλέως άπρακτα ήσαν και μάταια όλα τα βουλεύματα του Οδυσσεώς Τρωικά 527¹⁴.

καρτερόψυχος, επίθ.

Από το επίθ. καρτερός και το ουσ. ψυχή. Η λ. τον 4. αι. (L-S Κων/νίδη).

Γενναίος ψυχος: ω Αχιλλεύ πολεμόκλονε και λεοντοκάρδιε, ω καρτερόψυχε και ανδρικότατε Τρωικά 532¹⁵.

καρτερώ, Λόγ. παρηγ. Ο 601, Καλλιμ. 909, 916, 1111, 1631, Ελλην. νόμ. 533¹⁷, 577, Ερωτοπ. 443, Λιβ. Sc. 1596, 3109, Γεωργηλ., Βελ. 528, Κορων., Μπούας 40, 43, 136, Αχέλ. 162, 1987, 2216, Χρον. σουлт. 72²⁰, Ιστ. πατρ. 105¹², 125¹⁸, Πανώρ. Πρόλ. 5, 93, Ερωφ. Ε' 659, Σταυριν. 626, Ιστ. Βλαχ. 765, Σουμμ., Ρεμπελ. 175, Διγ. Άνδρ. 355²⁴, Ερωτόκρ. Α' 451, Β' 1467, Γ' 893, Δ' 33, Ουσ.² 219, 1111, Ευγέν. 529, Στάθ. (Martini) Ιντ. α' 29, Διγγ. ωραιότ. 627, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [803], Ε' [397], [1509], Φορτου. (Vinc.) Δ' 507, Ιντ. δ' 151, Ζήν. Β' 166, Γ' 95, Δ' 125, Διακρούσ. 88³, 91¹⁷, Τζάνε, Κρ. πόλ. 170¹⁷, 256⁵, 384², 408², 409¹, 410⁶, 549¹⁸, 558¹⁶, κ.π.α.: α κ α ρ τ ε ρ ώ, Χρον. Μορ. Ρ 5039, Λιβ. Esc. 3251, Αχιλλ. Ν 1281, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 266, 393, Θησ. (Foll.) Ι 132, Γεωργηλ., Θαν. 63, Ριμ. Βελ. 553, Αλεξ. 22, Πένθ. Θαν. Ν 365, Τριβ., Ρε 284, Χρον. σουлт. 74³⁵, 144⁵, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [151], Γ' [67], [72]. (αόρ.) α κ α ρ τ ε ρ ε σ α Αρμούρ. 117 (κριτ. υπ.)· α κ α ρ τ ε ρ η σ α Προδρ. ΙΙΙ 400f· (ε)-

α κ α ρ τ ε ρ ε σ α Κομν., Διδασκ. Δ 257, Ελλην. νόμ. 554¹², Χρον. Μορ. Ρ 4993, Λιβ. Sc. 1713, Αχέλ. 1168· (ε) κ α ρ τ ε ρ η σ α Σπαν. Α 205, 428, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 218, Λόγ. παρηγ. Ι 571, Καλλιμ. 242, 2003, Ελλην. νόμ. 537²³, Λιβ Ν 2430, 2550, Τζάνε, Κρ. πόλ. 171²⁹.

Το αρχ. καρτερέω. Για τη λ. βλ. Κουκ., ΕΕΦΣΠΑ, περ. β' 6, 1955/56, 269 και Browning (Byz.-Met. 1, 1978, 120). Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1) Υπομένο: μη δυναθείς καρτερέσαι την χρείαν έλαβεν δεύτερον συνοικέσιον Ελλην. νόμ. 572¹². ...πεπληγός αυτός ήπαρ και την καρδιαν μικρόν ουν χρόνον επισχών, οδύνην καρτερήσας, έδραμε προς βασιλεια το τέλος πολλή τάχει Βιος Αλ. 5969. 2) Περιμένο: Στην Γαλιλαϊαν καρτερεί Μαρίες και Αποστόλους Σκλέντζα, Ποιήμ. 1⁵³. την αφεντιά-σου καρτερεί σαν την καλήν ημέρα Ιστ. Βλαχ. 1086· αυτή δέ μόνη μείνασα εν τη πηγή εκείνη εκαρτέρει τον άγουρον μήπως και υποστρέψη Διγ. Ζ 2457· του πέ πως τότε καρτερώ μέσα στην κάμερά-μου Ερωφ. Β' 182. 3) Αποζητώ: τα πάθη καρτερούν την αρετήν τ' ανθρώπου Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 285. 4) Προσοδώ, ελπίζω: Δράμε (ενν. συ η Αφροδίτη) σ' εμένα την πτωχήν, π' ακαρτερώ απ' εμένα βοήθεια Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1203]· καρτερούσαμ' απ' αυτήν να σβήσουν τα κακά-μας Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [352]· η αφεντιά-σου ανάμελος δεν καρτερει να πάρει απόσταν εγεννήθηκε κιαμά από κείνο χάρη Ερωφ. Β' 379· δεν ακαρτερούνε κιαμία βοήθειαν Χρον. σουлт. 87²¹. 5α) Παραμονεύω: εκείνος εκαθέζετον πάντοτε και εκαρτέρει την αρπαγήν να οικοδομει πάντα την ειδικήν-μου Λιβ. Ν 2887· ...ο φόνος πόν' εγίνη και ποιοι τον εφόνευσαν και τίνες ήσαν κείνοι οπου τον καρτερούσασι πως είχε να κατέβει Λιμπον. 369· ...ήτωνα μπασμένοι μέσα (ενν. οι χριστιανοί) κ' εκαρτερούσανε (ενν. οι Τούρκοι) μονάχας για να βρούσιν και τότες όλοι οι χριστιανοί έπρεπαν να κοπούσιν Τζάνε, Κρ. πόλ. 525¹. εγίνη ο διαλαλημός τότες ν' αρδιναστούνε την νύκτα έξω νά 'βγουνε, χωστοί να καρτερούνε Τζάνε, Κρ. πόλ. 500¹⁴. β) περιμένο απειλητικά, εποφθαλιμώ: ο Χάρων, βλέπω, καρτερεί τα τρυφερά-μου κάλλη Αχιλλ. Ν 1619· είπεν: «Αλί, τους καρτερεί το δολερόν μαντάτον...» Απόκοπ. 404. 6) Αντιστέκομαι (σε κάπ.): Ο δέ σνιός Μερκούριος ως λέων θυμωμένος (παρ.λ. 1 στ.) μέσα στην μέσην όρημσε κί' ουδείς τον εκαρτέρε Κορων., Μπούας 80· Διαβαίνεις και τον Έκτορα, Ορλάντον ντε Καρτέρι, όπ' άνδρας εις τον πόλεμον ουδέν τους εκαρτέρει Κορων., Μπούας 149. 7) Θεωρώ αναπόφευκτο, μοιραίο: καρτερώ το τέλος-μου Πανώρ. Α' 117· την ώρα, που λιγότερα την καρτερούσων άλλοι Ερωφ. Γ' 310· Μα ποιο θεριό...κί' άμετρο λιοντάρι στη σκλάβωση που καρτερώ λύπην να μην πάρει Τζάνε, Κρ. πόλ. 551¹⁸. Β' Αμτβ. 1) Εγκαρτερώ, μένω σταθερός: ...συ μόνος ύπαγε εις την πατρίδα (παρ.λ. 2 στ.), οι δ' Αχαιοί καρτερούσων εις την πόρθησιν της Τροίας Ερμον. Ν 285· Έχε τον νούν-σου εις την διδασκαλιαν και καρτέρει εις αυτά Χριστ. διδασκ. 402· ιδών πεπίστευκα και καρτερώ πιστεύειν Γλυκά, Στ. 27. 2) Κάνω υπομονή: ως δύνασαι, καρτέρησον' έδε και τι να ποίσεις; Γλυκά, Στ. 311· είτι σε ειπεί, καρτέρησε και μακροθύμησέ-του Σπαν. Α 241· Εδέτσι κί' ο Ρωτόκριτος με την αυγή σηκώθη και δε μπορεί να καρτερεί, μα πάσαντ' αματώθη Ερωτόκρ. Β' 1262· άμε, καρτέρει, βάσταξε, παρηγορού και θάρρει Σαχλ., Αφήγ. 5· Σύρσον παρέκει λίγον, καρτέρεσε να μάθεις την αλήθειαν Πιστ. Βοσκ. ΙΙΙ 6, 405· Καρτέρεσε, δός-μ' άνεσιν, σταμάτησε λιγάκι Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [798]· ας καρτερήσομεν ειπώς, οίλιγον καρτερείτε Παΐσ., Ιστ. Σινά 1900· καρτέρεσε, Αρμούρη-μον, καρτέρεσε ολίγον Αρμούρ. 117· εκλεξε ένα από τους τρεις..., ότι καιρός είναι πολύς, πλέον ου καρτερούμεν Απολλών. 292. 3) Περιμένο, προσμένο: να καρτερέσεις, λυγερή, γλυκιά να σε συντύχω Ερωτοπ. 150· Σα σκόλοι όντα πεινοδύσινε και το φαγι θω-

ρούσι και να ται λύσον μοναχάς στέκοιν και καρτερούσι... Ερωφ. Ε' 102· δέκα γαρ ημέρας όλας εκατέρησαν εκείσε μη ισχούντες εξ ανέμου την πορείαν γαρ ποιήσαι Ερμον. Ψ 120. 4α) Μένω (κοντά σε κάπ.): Κατέρησε γουν μετ' εμού και κάστρα να σοι δώσω Κορων., Μπούας 65· β) βρισκομαι κάπου, υφίσταμαι: όλα-του τα καρτίσματα αρχίζουν να φουρούσι, εκ τους σωρούς-του χάνονται και δεν ακαρτερούσι Χούμνου, Κοσμογ. 180. 5) Χρονοτριβώ, καθυστερώ: Ωρά 'ναι να μισέφομε, καιρός για να διαβούμε στον φοβερότατον κριτήν και μην ακαρτερούμε Αλφ. 11⁸⁴· Εγώ δε θε να καρτερώ, κ' η ώρα με σπουδάξει Ερωτόκρ. Α' 605· μην ακαρτερείς, ώρα 'ναι να διαβαίνεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [515]· Επάρετέ-τον, είπα-σας,...τι εδώ πλια καρτερείτε; Ζήν. Δ' 342. 6) Σταματώ, στέκομαι, δεν προχωρώ: Αυτός δέ εκατέρησε κ' εμπρός ουδέν εσύρθη Κορων., Μπούας 121. (Γριτοπρός.) ανήκει (από κληρονομία): Πράγμα που δεν τ' ακαρτερεί, ουδόλωσ του εγγίξει Κορων., Μπούας 41· ...η χώρα της Μιλάνας του ρε Αλοΐζου ακαρτερεί, δικαίως εκ της μάννας Κορων., Μπούας 35· κεινού ακαρτερεί η χώρα εκ της μάννας Κορων., Μπούας 128· Λέγων εκείνον (ενν. του τόπου) καρτερεί ως περιοχή δική-του Κορων., Μπούας 52. (Φρ.) για σένα καρτερώ=είμαι στη διάθεσή-σου: λέγει-της: «Εδώ 'μαι κ' εγώ για σένα καρτερώ και για τον φίλο κιόμαι» Φαλιέρ., Ιστ. (ν. Gem.) 334· δεν καρτερεί η ώρα=δεν υπάρχει πια καιρός: παγαίνετε, προσθάσατε, δεν καρτερεί η ώρα... Ιατ. Βλαχ. 998.

Η προατ. του ενεατ. καρτέρι 1) για να δηλωθεί πιθ. απειλή: Ομπρός εμπήκαν οι Ρωμιοί... (παραλ. 1 στ.) κ' οπίσω τρέχουν οι πεζοί... (παραλ. 2 στ.) εις τον εχθρόν φόνον πολύν να δώσουν (παραλ. 1 στ.) κ' οι Τούρκοι ρίχναν τ' άρματα κ' ελέγανε: «καρτέρει» Τζάνε, Κρ. πόλ. 245¹⁶. 2) με το ά. το καταντά στη σημασ. «αναβολή»: τι με τυραννείς, κυρά, με την γλυκειά-σου αγάπη, με το αύριον, με το σήμερα, με το «καρτέρει, αυθέντη;» Ερωτοπ. 314.

καρτέσιο(ν) το, Ασσίζ. 358²⁹, 287², 308²⁷, 335²², 407¹¹⁻¹², 439⁶, 447⁷.

Το βενετ. ουσ. quartese (Boerio). Η λ. στο Du Cange.

Νομιαματική μονάδα: αν σου εδάνεισεν πέρπυρα, ουδέν να τον δώσεις καρτέσια αυτ. 300²³· διότι εποίησεν να ποιήσουν με τα καρτέσια-του τον γραμματικόν να ποιήσει την απιστιαν αυτ. 478⁸.

κάρτο(ν) το, Καραβ. 493²⁹, 496², 502¹², Πορτολ. Α 321⁷.

Το ιταλ. ουσ. quarto (Βλ. Μανούα., Θησαυρ. 9, 1972, 62).

Τέταρτο: θέλεις ν' αρχίσεις να το κόπτεης όλον το πανίν και ολιγότερον έναν κάρτον Καραβ. 497¹¹· του εμαζώξανε πέντε κάρτα και τα εδώσανε διά τα χρέη του Φραντζή Σουμμ., Ρεμπελ. 172.

κάρτσα η, βλ. κάλτσα.

καρτσανάς ο, Πουλολ. (Τσαβαρή) 353.

Από το ουσ. κάρτσα κατ' αναλογίαν των ουσ. καστανάς, καραβανάς (Βλ. Krawczynski [Πουλολ. σ. 93]).

Κατασκευαστής καλτσών ή υποδημάτων: Εσύ ήσουν καρτσανά παιδίν πολλά μυριο-χρειωμένου αυτ. 331.

καρτσεράρω.

Το ιταλ. carcerare (Βλ. Πολίτη [Κατζ. σ. 147]).

Φουλακίζω: Εσύ 'σαι αιτία κ' ο κύρης-του θενά τον καρτσεράρει κ' εσένα σ' ένα κάτεργο θέλει να σε πετάρει Κατζ. Ε' 327.

καρτσι(ν) το, Ασσίζ. 38⁴, 42⁹, 159²⁵, 181³· (πληθ.) καρτσά, Θρ. Κύπρ. Μ 314· καρτσά, Ασσίζ. 20¹⁷, 21²⁸, 40²²⁻²³, 42³⁵, 49⁴, 51²⁸, 75²⁷, 80¹³, 82²⁸, 156², 177⁸, 195¹⁵, 204²⁸, 218³¹, 300³¹, 410³¹, 416⁸, Μαχ. 76¹⁶, 196¹², 226¹¹, 428²⁸, 434³⁶, 446²¹, 524⁷, 604⁸, Βουστρ. 421, 461, 471, 479, 486.

Από το ιταλ. ουσ. carzia. Ο τ. καρσά και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 578, λ. καρ(τ)σά και Λουκά, Γλωσσάρ. 196).

1) Νόμισμα βενετικό: ουδέν ένι παντός δικαίον ότι να του στρέψεις καρτζά μικρά διά γρόσια Ασσίζ. 52⁴. 2) Χρήμα: ανισώς και χρηζεσαι καρτζά διά την αυτήν αρμάδαν όπου επιέρωσες τους λας και εξοδίασες Μαχ. 158¹²· Ο αφέντης-μον δεν χρειάζεται τα καρτζά-σου να πουλήσει την χώραν-του Μαχ. 112²³.

καρτσιόπλα η;

Πιθ. από το καρσ- (Βλ. Ανδρ., Λεξ.) και το ουσ. τσιμπλα(τσιμπλιάζω(αρχ. σιπλή (Βλ. Ανδρ., Λεξ., λ. τσιμπλιάζω).

(Σε θέση επιθ.) που έχει μάτια με ταιμπλες: τα μάτια της Λεά καρτσιόπλα και η Ραχέλ ήτον όμορφο θώρι και όμορφης θωριάς Πεντ. Γέν. XXIX 17.

κάρτσουκον το.

Ίσως πρέπει να σχετιστεί με το ουσ. κάρτσα(κάλτσα (βλ. Du Cange, λ. κάρτζα-καρτζικέιον' πβ. και Pern., Mél. Diehl Α' 274).

Ποδοκάκκη (Βλ. Τσολ. [Γλυκά, Στ. σ. 31]): ως ού να εμβείς εις κάρτσουκον και ως ού να εμπλάκει Γλυκά, Στ. 243.

καρυδάς ο.

Από το ουσ. καρυδι(ν) και την κατάλ. -άς (Βλ. Ανδρ., Λεξ.).

Πωλητής καρυδιών: παστελοπούλης, καρυδάς, κανναβοσησαμάτος Προδρ. IV 129 (χφ. j) (κριτ. υπ.).

καρυδάτα, επίρρ.

Από το επιθ. καρυδάτος.

Με θόρυβο ανάλογο με εκείνο των καρυδιών, όπως ηχούν τα καρύδια που σπάζουν (βλ. Tsiouni [Διηγ. παιδ. σ. 143]): να σε κρουν και να τσιλάς, να κλάνεις καρυδάτα Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 171.

καρυδάτον το, Προδρ. IV 1291 (κριτ. υπ.).

Από το ουσ. καρυδι(ν) και την κατάλ. -άτον (βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 422). Η λ. και σήμ. Γλύκισμα από καρύδια και ζάχαρη ή μέλι (βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 116): καρυδάτον ολιγόν και κυδωνάτον χύτραν Προδρ. III 283α (χφ. CSA) (κριτ. υπ.).

καρυδένιος, επίθ.

Από το ουσ. καρυδιά και την κατάλ. -ένιος (Βλ. Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Κατασκευασμένος από ξύλο καρυδιάς: δε το στολίδι που 'χει τούτη η σάλα (παραλ. 1 στ.) και τσι κασιέλες-τως τσι καρυδένιες Λεηλ. Παροικ. 535.

καρύδι(ν) το, Πτωχολ. α 339, Ζήνου, Βατραχ. 417.

Το αρχ. ουσ. **καρύδιον**. Η λ. και σήμ.

Καρπός του δένδρου **καρυδιά**: *Απέ τα αμύγδαλα και απέ τα καρύδια κελεύει το δίκαιον να λάβουν β' κουκία εις το μάρκον Ασσιζ. 245· Γεώθητι γουν, αν αγαπάς, απίδια και μήλα (παράλ. 1 στ.), αν θέλεις και καρύδια, σόκα μετ' αμυγδάλων Παΐσ., Ιστ. Σινά 1497.*

Καρύδιος ο, Πωρικ. S 105¹³, Πωρικ. P 106⁶, Πωρικ. Απ. 37.

Προσωποπ. του ουσ. **καρύδι(ν)**: ο *Καρύδιός τε και ο Κάατανος και ο Λεπτοκάριος* Πωρικ. V 200⁵⁶.

καρυδίτσι(ν) το.

Από το ουσ. **καρύδι(ν)**. Για την κατάλ. -ίτσιον βλ. Κουκ., Ελλην. 4, 1931, 364. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. *καρυδίτσιω*).

Καρύδι: *μηλίτσια τε και φοίνικας, ισχάδας, καρυδίτσια* Προδρ. III 282.

καρυδοκουκουνάρια τα.

Από τα ουσ. **καρύδι(ν)** και *κουκουνάρι*.

Καρύδια και κουκουνάρια: *αμύγδαλα, ροΐδια, καρυδοκουκουνάρια* Προδρ. II G 44.

καρυέλαιον το.

Το μτγν. ουσ. **καρυέλαιον**. Η λ. και σήμ. στον τ. *καρυδέλαιο*.

Λάδι από καρύδια: *Δαφνέλαιον ή καρυέλαιον θες εν ταις οπαις* Ιερακος. 478²³.

καρυκεία η.

Το μτγν. ουσ. **καρυκεία**.

Μαγείρεμα φαγητού με καρύκη (σάλτσα): *Ωσπερ το άλας γαρ αρτεί τα φαητά του κόσμου ούτως αρτύζει το εμόν εις πάσαν καρυκείαν* Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 370.

κάρυν· Ιμπ. (Legr.) 95, έσφαλμ. γρ. αντί ψάρων.

κάρυκος, επίθ.

Το μτγν. ουσ. **κάρυκος** (L-S).

Κατασκευασμένος από ξύλο καρυδιάς: *εποίκαν έναν σταυρόν μέγαν, ξυλέον, κάρυκον* Μαχ. 70²⁷.

καρυόφυλλον το, Ιερακόσ. 384¹⁹, 388⁷, 414¹, Ορνεοσ. αγρ. 519², 535². *καρυόφυλλον* Ιερακος. 387²², 403², 408¹⁰.

Από τα ουσ. **κάρυον** και *φύλλον*.

Μοσχοκάρφι (είδος αρωματικού φυτού): *τρίτον οξινόγλυκος κροκατομαγειρία, έχουσα στάχος, σύσγουδα, καρυόφυλλα, τριψίδια* Προδρ. III 150· *Πέπεριν λευκόν, καρυόφυλλον επίσης τρίψας εμπύσησον αυτό* Ιερακος. 384²⁵.

καρφέα η.

Από το ουσ. **καρφί** και την κατάλ. -έα. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Χτύπημα με **καρφί**: *Χαίρε, ο θεΐος Χερουβίμ και φλόγα η ρομφαία, οπού στ' Αδάμου την καρδιάν εμπήκεν σαν καρφέα* Χούμου, Κοσμογ. 326.

καρφίν το, βλ. *καρφιον*.

καρφιον το, Ορνεοσ. 582²³, Πουλολ. (Τσαβαρή) 79, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 642, Φυσιολ. (Legr.) 227, Μαχ. 4¹⁶, 192¹³, Θησ. Ζ' [38⁷], Χρον. σουлт. 132³¹, Ιερόθ. Αββ. 338· *καρφί(ν)* Χρον. Τόκκων 2101, 2679, Σκλέντζα, Ποιήμ. 5²¹, Ερωτόκρ. Α' 1289, Β' 99, Τζάνε, Κρ. πόλ. 153², 331⁹.

Το μτγν. ουσ. **καρφιον**. Η λ. και σήμ.

1) **Καρφί**: *ούτε καρφίν ηγγόρασας να εμπήξεις εις σσιδίω Προδρ. I 87· Εκ ξύλων έστι σκευαστή (ενν. η πόρτα) και σιδηρά καρφία έχει Παΐσ., Ιστ. Σινά 351.* 2) Βουζούνη, ή κακό σπυρί?: *Εάν ο ιεραξ έχει καρφία, ... εν τοις ποσίν αυτού έχει πάπουλα οξέα* Ορνεοσ. αγρ. 533¹⁵. Φρ. *έχω καρφίν εις την καρδιάν*=με βασανίζει, στενοχωρεί κ.: *Εις τα Βομπλιανά αποθήνησκεν καθάρια ο Γιαγούπης, καρφίν το είχαν εις την καρδιάν ώστε να τα επάροι* Χρον. Τόκκων 2275.

καρφίχτης ο, βλ. *καθρέφτης*.

καρφιχιτζομαι.

Από το ουσ. **καρφίχτης**. Η λ. στο κρητ. ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β').

Καθρεφτιζομαι: *γιαύτος σωπά, μα 'ς τούτα-μον τα μάτια καρφικτίσου, πόση λακτάρα και φωτιά μου دید' η πρόσοψη-σου* Ερωφ. Ιντ. α' 113.

καρφολασία η.

Από τα ουσ. **καρφιον** και *έλασις* (βλ. Κουκ., Αθ. 42, 1930, 57). Η λ. στο Du Cange (λ. *καρφή*).

Τα ίχνη των καρφιών από τα πέταλα των αλόγων: *ως ηόρεν την καρφολασίαν εκεινου του φουσσάτου, εσέβην εξοπίσω-τους κ' έρχετο ελάμωντά-τους* Χρον. Μορ. Η 4706.

καρφοπέταλο(ν) το.

Από τα ουσ. **καρφιον** και *πέταλο*. Η λ. σε έγγρ. του 11. αι. (Αοτ. Λαντ. 48, 36).

Πέταλο και καρφί· φρ. *τρώγει το καρφοπέταλον*=ανυπομονεί, αδημονεί: *έχει χρόνους δώδεκα, ουδέν καβαλικεύθη (ενν. ο μαύρος), τρώγει το καρφοπέταλον, στέκει παλουκωμένον* Αρμούρ. 26.

κάρφος το.

Το αρχ. ουσ. **κάρφος**. Η λ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Κλαδί: *μετά φόβον και στοργής και μετά δουλοσύνης ελαίας κάρφος ήφερα, μανδάτον τον εδάκα* Πουλολ. (Τσαβαρή) 576.

κάρφωμαν το, Ασσιζ. 181⁷.

Από το **καρφώνω** και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Du Cange (λ. *καρφιον*) και σήμ.

Η ενέργεια και το αποτέλεσμα του **καρφώνω**: *ει δέ εκεινος οπού εκαλλίκαωνεν το αλογόν-μον εκάρφωσέν-το και απ' εκεινον το κάρφωμαν ενέβην νερόν, ... αυτ.* 433¹⁸.

καρφώνω, Ασσιζ. 181⁷, Ερμον. Ω 225, Λιβ. Esc. 2121, Λιβ. N 1868, Μαχ. 556⁶⁻⁷, Σαχλ. N 131, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 141, Σαχλ., Αφήγ. 336, Βεντράμ., Φιλ. 273, Αχέλ. 882, Θρ. Κύπρ. M 73, Δωρ. Μον. XXIX, Βοκτ. αρχιερ. 183, Νομοκ. 388³⁻⁴, Σουμμ., Παστ. φιδ. Πρόλ. [74], Β' [57], Δ' [245], Ε' [1295], Ζήν. Ε' 264, Τζάνε, Κρ. πόλ. 255¹⁴, 377¹⁸, 503²¹.

Το μπγν. καρφώω. Η λ. σε σχόλ. (L-S) και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1α) Στερεώνω, προσαρμύζω κ. βάζοντας καρφιά: *Εκεί τριγύρου στο φορτί τάβλες πλατειές καρφώνουν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 276⁵. *επήρεν το υποπόδιον όπου εκαρφώσαν τους αγίους πόδας* Μαχ. 6⁵. *στα κάτεργα τσ' εφέρανε* (ενν. τους Τούρκους) και μέσα βλάσι-τσι τσι μπάγκους και με τσ' άλυσεσ κάτω καρφώσασι-τσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 330¹². *αι πόρτες ήσαν χυμευτές με λιθομαργάρων καρφωμένων* Διγ. Άνδρ. 350²⁵. β) κλείνω με καρφιά: *Όρισε κ' εκαρφώσανε τα σπίτια τα δικά-μας κ' είπε να μηδέν πάρομεν απού τα πράγματά-μας* Τζάνε, Κρ. πόλ. 226⁹. *τα παραθύρια κάρφωσε, τσι πόρτες μανταλώνει* Ερωτόκρ. Γ' 1747. 2) Σταθεροποιώ, δυναμώνω: *φώτισε* (ενν. Θεέ-μου) *τούτο-μου το νου κ' όλα τα λογικά-μον, κάρφωσε με το φόβο-σου ετούτη την καρδιά-μου για να μπορέσω τ' άγριο θεριό να το μερώσω* Ζήν. Δ' 72. 3α) Ακινήτοποιώ: *όλο κορμιά επατούσανε στα αίματα εκαρφώναν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 292²¹. β) (μεταφ.) «κολλών» (αμετακίνητα): *Επήρα τόσην δύναμη... που πάραυτα* (έκδ. παρ' αυτά διορθώσ.) *αποκότησε το στόμα-μον* (έκδ. στο μόμα-μον διορθώσ.) *και σώνει στο στόμα-της και παρευθός τα χείλη-του καρφώνει* Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [240]. 4α) Μπήγω, χώνω σε κάπ. *μαχίρι ή άλλο αιχηρό όπλο: να του καρφώσω ετούτο τ' άρμα που βαστώ και να τον θανατώσω* Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1283]. *«μπροστά-σας σφάζομαι, τελειώνω τη ζωή-μου».* *Και το πουνιάλο κάρφωσε μέσα εις την καρδιά-της* Βεντράμ., Φιλ. 223. β) πληγώνω κάπ. με καρφι: *Ει δέ εκείνος οπού εκαλλίκωνεν το άλογόν-μον εκάρφωσέν-το και απ' εκείνον το κάρφωμαν ενέβην νερόν και το κτηρόν-μον ελαβώθην...* Ασίζ. 433¹⁷⁻¹⁸. 5) Ξορκίζω, απομακρύνω ένα ανεπιθύμητο γεγονός με μαγείες: *τινά άλλα οπού εμποδίζει η εκκλησία ή αι γυναίκες οπού καρφώνουν τα συνήθια-τους εις το να μη κάμνουνσι παιδία* Νομοκ. 388². *εις τούτονε το φόνο της τύχης τον παντοτινό κύκλο τότε καρφώνω* Ζήν. Β' 98. Β' (Δμτβ.) (προκ. για άγκυρα) «πιάνω» στον πυθμένα: *τα καράβια εξεκίνησαν εις το Σίγειον το πόρτον, εκεί τα έστησαν και έριξαν τα σίδερα, εκαρφώσαν και εις την γην εξέβησαν οι Έλληνες, εις την άμμον Πόλ. Τρωάδ. 361.* Φρ. *καρφώνει κ. εις το κεφάλι-μου=μπκάνει κ. στο μυαλό-μου: τους εμπήσαν με τάξιν... δια να καταπραίνει τους λογισμούς-τους τους κακούς, οπού είχανε καρφώσει εις το κεφάλι-τους* άδικως Σουμμ., Ρεμπελ. 164. ΙΙ Μέσ. 1) Τρυπιέμαι, τραυματίζομαι από κ. αιχηρό: *άνταν απεσώσαν εκεί, εκαρφώθησαν όλοι τα πόδια-τους και από τον πόνον ουδέν ημπορούσα να σταθούν* Μαχ. 484²⁸. *όταν αυτό* (ενν. τ' αλάφι) *βρίσκειται καρφωμένον...* *με την σαίτα στο πλευρόν...* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1325]. 2α) Μπήγομαι, χώνομαι: *Να ιδεί* (ενν. ο Έρωτας) *το πως πληγώνετε* (ενν. εσείς οι σαίτες) *με δύναμη μεγάλην και πως βαθιά καρφώνεστε σε μια μεριά και σ' άλλην* Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1146]. β) (μεταφ.) Εγροίκωσα μίαν ομορφιάν μέσα-μον κ' εκαρφώθη, *τα μέλη-μ' όλα επότισε κ' εις την καρδιάν εζώθη* Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [95]. 3α) Ακινήτοποιούμαι, καθηλώνομαι: *Μινόγω κ' εγώ στον ουρανό πως είχε σηκωμένα τα χέρια-του κ' εστέκασι σα νά 'σαν καρφωμένα* Ζήν. Δ' 245. *από του τραγουδήματος την ηδονήν εκείνην έστεκον ως έτι το μάρμαρον...* *ονκ είχα απέκει σπαραγμόν, εκεί ήμουν καρφωμένος* Διβ. Sc. 1048. *Μέσα στις Βάγιασ το φορτί οι Τούρκοι σαν εμπόινε κ' απάνω σαν πατήσουνιν, όλοι να καρφωθούνε* Τζάνε, Κρ. πόλ. 276⁸. *Τέτοιαις λογής στο λογισμό τον πόθο καρφωμένο βαστώ τση Πετρονέλασ-μου* Φορτου. (Vinc.) Γ' 121. β) (μεταφ.) μπλέκομαι, «πιάνομαι» κάπου: *αράχνη είναι η κλωνά κ' όσο ψιλή την κάμει η μύγα πλια καρφώνεται, όντες πετά να δράμει* Ζήν. Γ' 280.

καρφωτός, επιθ.

Από το καρφώνω και την κατάλ. -τός.

Καρφωμένος, συνδεμένος, συναρμολογημένος με καρφιά: *έκαμαν μίαν γέφυραν πλατείαν και μεγάλην* (παραλ. 1 στ.), *κατεργαντένες καρφωτές απ' άνωθεν ως κάτω ...χώρεσαν...* Αχέλ. 614.

κασέλα η, Ch. pop. 722, Χούμου, Κοσμογ. 2039, 2045, Ιστ. Βλαχ. 2798, Σουμμ., Ρεμπελ. 175, Σταθ. (Martini) Γ' 396, Διήγ. πανοφ. 58, Διήγ. ωραιότ. 688, Φορτου. (Vinc.) Α' 187, 213, Γ' 699, Λεηλ. Παροι. 546, Τζάνε, Κρ. πόλ. 251¹⁸, 539¹⁸, 561⁸.

Το βενετ. cassela (Άνδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Κιβώτιο, σεντούκι (Κουκ., ΒΒΗ Β' β' 82): *Μετά χαράσ πάγω εγώ, μα 'ς ποια κασέλα να 'ναι η βέστα του αφέντη-μου;* Ευγέν. 959. *τσι κασέλεσ-τως τσι καρυδένεσ* Λεηλ. Παροι. 535. *εις το βονίν αυτό είναι όσπερ εκκλησία πρώην και δείκνει-σε όσπερ μία κασέλα* (έκδ. *κασέλα* διορθώσ.) Πορτολ. Β 28¹⁴.

κασελιάζω.

Από το ουσ. κασέλα.

Βάζω σε κασέλα: *το άγιο αίμα πιάνουνσι τότεσ και κασελιάζουν ...και λειψανα φυλάσσουν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 546¹⁸.

κασία η, Ορνεοσ. αγρ. 537⁶, Διγ. (Trapp) Gr. 2372, Διγ. Ζ 2805, Διγ. Άνδρ. 375¹⁶.

Το αρχ. ουσ. κασία.

Το φυτό κινάμων: *Λαβών τον φλοιόν της κασίας* Σταφ., Ιατροσ. 16⁴⁵⁰.

κασίδα η, Σπκνός (Eideneier) D 841.

Από το ουσ. κασιδιον (λατ. cassis). Η λ. και σήμ.

Αρρώστια των τριχών του κεφαλιού: *Περί κασιδας*: *οπού να έχει ο άνθρωπος* Ιατροσ. κώδ. υνα'.

κασιδιάρης ο.

Από το ουσ. κασίδα και την κατάλ. -ιάρης. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. Για την κατάλ. -ιάρης βλ. Χατζιδ., Αθ. 12, 1900, 30 κε. και 36, 1924, 202.

Που πάσχει από κασίδα: *γιατί θα πάρει κανένα νιο ανοστότερο, φτωχό και κασιδιάρη* Πανώρ. Γ' 366.

κασόνι το.

Το ιταλ. cassone. Η λ. και σήμ.

Κιβώτιο: *τα χαρίσματα... σε ποιο να τά 'χει, Κύριε-μου, κασόνι φυλαμένα;* Φορτου. (Vinc.) Β' 448.

κάσσαρο το, Πορτολ. Α 345¹², 349⁸, 352³⁻⁸, 353²³, 361¹⁰. —Βλ. και κάσσαρος.

Το παλαιότ. ιταλ. cassaro (μεσν. λατ. cassarum. Η λ. και σήμ. ως ναυτ. όρος (Βλ. Kahane-Tietze, Lingua Franca 160-1 και Σεγδίτσα, Ναυτ. όροι 50).

Υψωμα κοντά στη θάλασσα, βραχώδης ακτή: *Η Καπάλεια είναι κάσσαρο μεγάλο και στρογγυλό και απάνω εις την πούντα του πελάγου φαίνεται όσάν ένα καράβι* αυτ. 352¹⁷. *μηδέν κοστάρεις διά μία ξέρα οπού είναι εις το κάσσαρο* αυτ. 352⁷.

κάσσαρος ο.

Το παλαιότ. ιταλ. cassaro(μεσν. λατ. cassarum.—Βλ. και κάσσαρα.

Ύψωμα βραχώδες κοντά στη θάλασσα: αν θέλεις να εγνωρίσεις, έχει (ενν. το κάσσαρο Ρομάλ) κάσσαρους β' τον έναν εις την θάλασσα και τον άλλον εις την στερέαμίλια β' Πορτολ. Α 351⁴.

κασσία η, βλ. *κασία*.

κασσιδερως ο, βλ. *κασσιτερος*.

κασσιδι(ν) το, βλ. *κασσιδιον*.

κασσιδιον το, Ιμπ. 105, Διγ. Άνδρ. 388¹⁸. *κασσιδι(ν)*, Διγ. (Trapp) Esc. 1483, Ερμον. Ι 214, Σ 168, Τ 102, Χρον. Μορ. Η 1157, Φλώρ. 571, Αχιλλ. (Haag) L 451, Αχιλλ. L 431, Αχιλλ. Ν 551, Ιμπ. 377, Ιμπ. (Legr.) 423, Αλεξ. 959, Βυζ. Ιλιαδ. 942, 944, Ερωτόκρ. Β' 263, Θησ. ΙΑ' [68⁸], Ροδολ. (Μανούσ.) Γ' [421, 510, 511].

Από το ουσ. *κασσις* (λατ. *cassis*) και την κατάλ. -ιδιον. Η λ. στο Du Cange.

Περικεφαλαία, κρένος: Εφόριεν στο κεφάλιν-του κασιδιον ωραιωμένον Ιμπ. 390.

κασσιδολίτσι(ν) το, Διγ. Άνδρ. 358¹³⁻¹⁴, Διγ. Esc. 922.

Από τα ουσ. *κασσιδιον* και *καλίτσιον* (βλ. Καλονάρου [Διγ. Β, σ. 167 και 297, λ. *καλίχιον*]). Η αποβολή της δεύτερης συλλαβής -κα- από ανομοίωση.

Χοντρό ραβδί κατάλληλο να σπάξει την περικεφαλαία του αντιπάλου, ρόπαλο: εκράτει (ενν. Σουδάλης ο Σαρακηνός) κ' εις το χέριν-του ραβδίν κασιδολίτσιον Διγ. Ζ 1990.

κάσσις η, Ερμον. Ε 298.

Το λατ. *cassis*. Η λ. στο Du Cange.

Κρένος: άρματα παραξενάτα εις την κάσσι κ' εις την άσπιν κ' εις την πανοπλιαν όλην αυτ. Κ 97.

κασσιτερος ο, Φυσιολ. 372²⁸. *κασσιτερος*, Πεντ. Αρ. XXXI 22.

Το αρχ. ουσ. *κασσιτερος*. Η λ. και σήμ.

Είδος μετάλλου: παρέχουν (παραλ. 1 στ.)...κασσιτερον, μαχαίρια και βελόνας Παΐσ., Ιστ. Σινά 1311.

κάσ(σ)ο(ν) το, (I).

Πιθ. το μτγν. ουσ. *κάσσο* (L-S Suppl. και Steph., Θησ., λ. *κασάς*).

Το τμήμα της προίκας που μετά το θάνατο της γυναίκας περιέρχεται στο σύζυγο: ουδέν κερδαινει ο ανήρ εκ της γυναικειας προικός ειμή το κάσσον, ό εστί τέταρτον εκ της όλης προικός Ελλην. νόμ. 580²⁶. εάν δευτερογαμήσει (ενν. ο ανήρ), σιρέφει την προίκαν, σωζομένου του τέταρτου, ήγον του κάσσου αυτ. 579²⁷.

κάσσον το, (II).

Από το λατ. *cassis*.

Περικεφαλαία: πασιών των πανοπλιών εν τοις κάσσοις και τοις άσποις κ' εις φολιώτους χιτώνας Ερμον. Σ 91.

κάσ(σ)ος ο.

Πιθ. το μτγν. *κάσσο* (L-S Suppl. και Steph., Θησ., λ. *κασάς*).

Το τμήμα της προίκας το οποίο μετά το θάνατο της γυναίκας περιέρχεται στο σύζυγο: ο ανήρ έχει ετεσαύτα οπού δύναιται καλά να πλερώσει τον κάσσον, τουτέστιν το τουέριν της συμβίας-του Ασσίζ. 401²⁹.

κάσσο το.

Από το λατ. *cassis*.

Περικεφαλαία: τήν τε χείραν γαρ πεσσόντα και την κεφαλήν συν κάσσει (εκδ. κάσει διορθώσ.) Ερμον. Τ 302.

κασταλικός, επίθ.

Από το ουσ. *Κασταλία* και την κατάλ. -ικός.

Που ανήκει στην Κασταλία πηγή· (εδώ) νερό ιερής πηγής όπου συχνάζουν οι Μούσες: ευθύς οι Μούσες με χαράν τον τόπο-ντους αφήσαν και μετ' αυτών (ενν. τον Φραγκίσκον) στο Ρέθεμος ήλθαν κ' εκατοικήσαν κ' εκ το κασταλικόν νερόν πάντοτε τον εβρέχαν Αχέλ. 2388.

Καστάλιος ο.

Το μτγν. ουσ. *Καστάλιος* (Steph., Θησ., λ. *Κασταλία*).

Πιθ. επωνυμία του Απλόλωνα ή το όνομα εκείνου από τον οποίο ονομάστηκε η Κασταλία πηγή (βλ. Steph., Θησ., λ. *Κασταλία*): τότε τους εδώκατε (ενν. εσεις οι Μούσες) χαριτωμένη δάφνη απάνου στον Καστάλιον βρύσην, ως ποιητάδες Θησ. ΙΒ' [87⁶].

καστανάτος, επίθ.

Από το ουσ. *κάστανο(ν)* και την κατάλ. -άτος (Άνδρ., Λεξ.). Η λ. στο Du Cange.

Που έχει χρώμα καστανό, καστανός: φαρίν εκαβαλικευεν έμορφον, καστανάτον Πόλ. Τρωάδ. 483.

καστανιά η.

Το μτγν. ουσ. *καστανέα* (L-S Κων/νιδη). Η λ. και σήμ.

Το δέντρο *καστανιά*: λεπτοκαρπά και *καστανιά* Πεντ. Γέν. XXX 37.

κάστανον το, Προδρ. Η Η 65 d, Ιατροσ. κώδ. αξε'.

Η λ. στα Γεωπονικά (L-S) και σήμ.

Καρπός του δέντρου *καστανιά*: εκει πολλά είν' τα κάστανά και ως θέλει ας μαρυνάται Προδρ., Στ. δεητ. 59.

Κάστανος ο, Πωρικ. Ρ 106⁶.

Προσωποπ. του ουσ. *κάστανο(ν)*: παρίστανται...ο Καρδιός τε και ο Κάστανος και ο Λεπτοκάρος Πωρικ. V 57.

καστανούχος, επίθ.

Από το ουσ. *κάστανο(ν)* και την κατάλ. -ούχος (Άνδρ., Λεξ.).

Που έχει χρώμα όμοιο με το κάστανο, καστανός: τό χρώμα των μαλλίων-της ήτον ως καστανούχον Λιβ. Ρ 2787.

καστελέτο το.

Το βενετ. casteleto.

(Φρ.) κάνω καστελέτο (βενετ. fare casteleto)=κάνω φασαρία (Nourney, Lat. Ital., 117) ή (λιγότερο πιθ.) κάνω «φανταστικά» πράγματα (Martini [Στάθης, σελ. 158]): *As πηαίνομε το λουιπορίς, Φλουρού, και κάτεχέ-το· πάμε μην έρθει εδώ ο μπουου-διάς και κάμει καστελέτο Στάθ.* (Martini) Α' 82.

καστελλάκι το, Πορτολ. Α 343¹⁰.

Από το ουσ. καστέλλι και την κατάλ. -άκι. Η λ. και σήμ.

Μικρό κάστρο: βλέπει πέρα σφαλικτόν κ' ήτονε καστελλάκι κ' ανθρώποι επροβαί-
νασι τρίγυρα στο χαντάκι Τζάνε, Κρ. πόλ. 252^ε.

καστελλανείον το.

Από το ουσ. καστελλάνος και την κατάλ. -είον ή το γαλλ. chastellenie (βλ. Schmitt [Χρον. Μορ., σελ. 608]).

Τόπος δικαιοδοσίας ενός καστελλάνου: *στο καστελλανείον εκείνο της Καλαμάτας εί-
χεν όπου αφέντευεν χώραν το Μανιατοχώριον, τον Πλάτανον και το Γλυκό Χρον. Μορ.
Η 8068.*

καστελλανίκιον το.

Από το ουσ. καστελλάνος και την κατάλ. -ίκιον. Η λ. στο Du Cange (λ. κάστελλος).

Δικαιοδοσία ενός καστελλάνου: *αφέντην γαρ τον αφήκεν κάστρον της Καλαμάτας μετά
της άλλης περιοχής του καστελλανικίου Χρον. Μορ. Η 2451· είχαν πλείστα δέ χωρία στον
τόπον του Μορέως, ωσαύτως στο καστελλανίκιον αυτό της Καλαμάτας Χρον. Μορ. Ρ
8068.*

καστελλάνος ο, Χρον. Μορ. Η 4496, 7937, 8210, 8219, 8222, 8228, 8230, 8248,
8290, 8332, 8654, Φλώρ. 1363, Χρον. Τόκκων 207, 315, 399, 922, Μαχ. 392^ε, 400^ε-14,
Βουστρ. 482, Σαχλ., Αφήγ. 214, Δωρ. Μον. XLII.

Το λατ. castellanus. Η λ. στο Du Cange (λ. κάστελλος) και σε έγγρ. του 1707
(Κατσουρού [Κουρσάρ. 162^ε-3]).

α) Διοικητής κάστρου, φρούραρχος: *Είχε γαρ άρχοντα καλόν το κάστρο, καστελ-
λάνον φρόνιμον Χρον. Τόκκων 96· τον καστελλάνον κράξετε, ομοίως τον κοντοσταύλον
Χρον. Μορ. Η 8297· β) διοικητής, έπαρχος: Είς τον καστελλάνον θέλω πα διά να τον
εγκαλέσω Σαχλ., Αφήγ. 212· έπεφέν-τα του ρηγός με τον αμιράλλην της Ρόδου και τον
καστελλάνον της Ρόδου Μαχ. 102^ε. γ) πυργοφύλακας: Αμέ έχει και άλλον έφιμον πάλε
ο καστελλάνος Φλώρ. 1370.*

καστελλάτος, επίθ.

Το λατ. castellatus (βλ. L-S Κων/νίδη Συμπλ.).

Οχυρωμένος με πύργους: *εσύρνασι (ενν. οι Τούρκοι) και τα αμάξα τα καστελλάτα και
τις σκάλες και άλλα πράματα πολεμικά Χρον. σουлт. 90^ε.*

καστελλιάνος ο.

Από το ουσ. καστέλλι και την κατάλ. -άνος. Λ. καστελλιανοί στο Du Cange (λ. κά-
στελλος).

Διοικητής κάστρου, διοικητής περιοχής: *ήρταν από την Αμμόχοστον, από τους κα-
στελλιάνους από ήσαν με τον Πέτρο Τάβιλα Βουστρ. 511.*

καστέλλιον το, Σφρ., Χρον. μ. 56¹⁷, Δωρ. Μον. XIX· *καστέλλι(ο)ν*, Ηπειρ.
227¹², Αχίλλ. L 302, Αχίλλ. O 306, Μαχ. 148^ε, 192⁴, Σφρ., Χρον. μ. 46^ε, 140¹⁵,
Έκθ. χρον. 71²⁰, Δωρ. Μον. XXXII, Διήγ. πανωφ. 55· *καστέλλι(ν)*, Χρον. Μορ.
Η 3677, Χρον. Μορ. Ρ 8284, Αχίλλ. L 327, Αχίλλ. O 523, Χρον. Τόκκων 338, 2049,
3243, Μαχ. 116^ε, Θησ. (Fol.) I, 81, Βυζ. Ιλιάδ. 700, Βεντραμ., Φιλ. 311, Σκλάβ.
23, Γεωργήλ., Βελ. 362, Κορων., Μπούας 6, 95, 139, Πορτολ. Α 33¹¹, 60¹⁴, 205²⁰, 214^ε,
228^ε, 239¹⁴, Πορτολ. Β 29¹³, 41¹⁴ Αχέλ. 237, 458, 619, 1455, 1753, 2137, Θρ. Κύπρ.
M 746, Χρον. σουлт. 31²¹, 70⁴, 79²⁷, Άνω., Ιστ. σημ. ρμα', Ιστ. πατρ. 169²¹, Δωρ. Μον.
XIX, XX, Ιστ. Βλαχ. 904, 919, Ψευδο-Σφρ. 328^ε, Διήγ. πανωφ. 58, Διήγ. ωραιότ. 207,
211, Διακρούς. 85^ε, 104^ε, Τζάνε, Κρ. πόλ. 152¹, 212¹⁵, 214^ε, 242², 244¹⁰, 350¹², 361¹¹,
372², 375²⁴, 415²⁷, 504¹⁹, 508^ε, κ.π.α.· *καστέλλιν*, Λόγ. παρηγ. O 427, Χρον.
Μορ. Η 1402, 1760, 8094, 8284, Αχίλλ. L 299, 305, 975, Αχίλλ. N 396, Αχίλλ. O 205,
224, 313, 327, Μαχ. 98^ε, 352^ε, 398^ε, 524^ε, 630^ε, 678^ε, Σφρ., Χρον. μ. 142^ε, Βουστρ.
433, Κορων., Μπούας 97, Θρ. Κύπρ. K 8, Θρ. Κύπρ. M 595, 635· *καστίλλι(ον)*,
Μαχ. 384^ε-3.

Από το λατ. castellum.

α) Κάστρο, φρούριο, οχυρό: *την δύναμιν του καστελλιού κανείς δεν την εμέτρα Ιστ.
Βλαχ. 892· θωρώντας ο πασάς κ' οι άρχοντες οι άλλοι (παρ. 1 στ.) μικρόν καστέλλι σαν
αυτό να στέκει ενάντιά-τους... Αχέλ. 762· άλλο καστέλλι έστησε στον άγιον Αθανάση
Τζάνε, Κρ. πόλ. 212¹². Εκεί καστέλλι ηγρίσκετον πλησίον εις την Άρταν Χρον. Τόκκων
2041· καθ' εκάστην πολεμοίν του καστελλιού την πόρταν Αχίλλ. O 208· β) κώμη σε
ύψωμα: *νά 'ρθομεν στο καστέλλι-μας τα σπίτια-μας να δώμεν Διήγ. ωραιότ. 674· Ορίζω
χώρες άμετρος και τόπους αφεντεύγω, καστέλλια πλήσα και πολλά έχω και βασιλεύγω
Τζάνε, Κρ. πόλ. 575¹⁴.**

Η λ. ως τοπων.: *καράβια, κάτεργα χοντρά και σ' ορδινα έβάλα εις το λιμώνα να
'μπουνε, μα το Καστέλλι αρχίζει κ' άφτει λουμπάρδες Τζάνε, Κρ. πόλ. 414^ε. Ολόγδυμα
κοράσια εκεί καήκαν εις το Καστέλλι κάτω κ' εχαθήκαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 138^ε. όπου
είναι σήμεραν το κωούργιον Καστέλλιν Μαχ. 78¹⁰. από το κάβο Ρεσσούτο εις μίλια 6...ευ-
ρίσκεις μία χώρα και λέγουν-την Καστέλλι Πορτολ. Α 330¹³.*

καστέλλο το, Κορων., Μπούας 69, Πορτολ. Α 224¹³, 343^ε.

Το ιταλ. castello.

Κάστρο: *ανάμεσα το καστέλλο και το νησί ένα στενό και έχει φόντο ολίγο Πορτολ. Α
213^ε. Από την Σεζάριαν μίλια λ' ευρίσκεις το καστέλλο Πελεργί Πορτολ. Α 147^ε.*

Η λ. ως τοπων.: *τα νησιά του Καστέλλου Ρούτζον στέκου μακρός πονέντε λεβάντε
Πορτολ. Α 183¹⁷. μονάτα αρμάτωσεν β' κάτεργα μαγραπίτικα και έπεφεν-τους εις το
Καστέλλο Ρούζον Μαχ. 202^ε.*

καστελλοκυκλωμένος, μτχ. επίθ.

Από το ουσ. καστέλλιον και το κυκλώνω.

Που βρίσκεται μέσα σε πύργο: *Πάλιν αυτήν ο Φλώριος ούτως απιλογείται: «Ω
ρόδον πυργοφύλακτον, καστελλοκυκλωμένον Φλώρ. 1748.*

καστελλόπουλο το.

Από το ουσ. καστέλλιον και την κατάλ. -πουλο.

Μικρό φρούριο, κάστρο: *έστησε καστελλόπουλο στο σκέρος κ' ορδιναίσει Τζάνε, Κρ.*

πόλ. 212¹¹. *χρηστόν ουδέν εκατορθούτο, ἀλλ' ἡ μόνον τρία καστελλόπουλα οσοῦ ἀπῆραν* Σφρ., Χρον. μ. 26⁴.

καστελλώνω, Τζάνε, Κρ. πόλ. 243³⁰, 308²⁴, 341²⁴.

Το *καστελλώω*, που απ. τον 9. αι. (Βλ. L-S Κων/νίδη Συμπλ.).

(Ενεργ. και μέσ.) *κάνω οχυρωματικά έργα, οχυρώνομαι: ο Τούρκος καστελλώνεται, τρωτζέρες είχε κτίσει αυτ. 151²⁵. απάνω να πλήθαινοσι κ' εκει να καστελλώνουν αυτ. 281¹⁷. εκει καστελλωθήκασι τρίγυρα κ' εσταθήκαν αυτ. 273²⁷. καβαλαραίοι και πεζοί κ' εκει καστελλωθήκαν αυτ. 239².*

καστηριάζω, Ασσίζ. 271¹⁰, 481⁶.

Από το *καστηριάζω* (Πβ. Σακ., Κυπρ. Β' 579).

Στιγματιζώ, σημαδεύω κάπ. με στίγμα, έγκαιμα: *Εάν γένηται ότι πιάσουν έναν κλέπτην και φέρουν-τον εις την αυλήν και ευρίσκουν-τον βουλλαωμένον, ήγρον καστηριασμένον αυτ. 231²⁰. καλά να τον δέρου (ενν. τον κλέπτη) και να τον καστηριάσουν και να τον εξορίσουν απέ την χώρα αυτ. 481³.*

καστιγαρίζω.

Από το λατ. castigare (Βλ. Kahane, Sprache 566) και την κατάλ. -ίζω.

Τιμωρώ: *επαράκαλεσαν διά να εβγάλουν τον Τζονάνην και ο πρεβετατορής δεν εθέλησε να τον εβγάλει και ειπεν: «θέλω να τον καστιγαρίσω, διατι τούτος ανακατώνει τους ανθρώπους» Βουστρ. 540.*

καστίγο το.

Το βενετ. ουσ. castigo (Βλ. Nourney, Lat. Ital. 117).

Τιμωρία, ποινή: *ο Παμφίλος το βάσανό-ντου εργοίκα να πα να λέγει του Δουκόσ να τον ελευθερώσει και το καστίγο οπου εκεινού τυχαίνει αυτού να δώσει Στάθ. (Martini) Γ' 160.*

καστίλλιον το, βλ. καστέλλιον.

καστόριον το, βλ. καστόριον.

καστόριον το, Σταφ., Ιατροσ. 6^{146.171}, Ιερακοσ. 385¹⁴, 387²³, 391²³. *καστόριον*, Διγ. Ζ 1171, Διγ. 'Ανδρ. 339¹¹.

Από το μτγν. επίθ. *καστόριος* (Βλ. Ανδρ., Λεξ. λ. καστόρι). Ο τ. και σήμ.

1) Το ζώο *καστορας*: *'Εστι ζώνον λεγόμενον καστόριον Φυσιολ. 356⁶. 2) Υγρό που εκκρίνεται από αδένες του κάστορα και χρησιμοποιείται στην ιατρική: κοπάνισον αυτά τα σκαλήκια και τριμμένον λιβάνιν και καστόριον και όξος και μάλαξέ-τα Σταφ., Ιατροσ. 7²⁰⁰. καρυοφύλλον γραμμ. α', καστοριον γραμμ. α', σχίνου άνθος γραμμ. β' Ιερακοσ. 407²⁸. 3) Κατεργασμένο δέρμα ή γούνα από κάστορα: εφόρει (ενν. η Μαξιμού) επιλώρικον ολόβηρον, καστόριον Διγ. (Trapp) Gr. 3069.*

καστράκι(ο)ν το.

Από το ουσ. *καστρο(ν)* και την κατάλ. -άκι(ο)ν. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Μικρή πόλη: *Χωρία και καστράκια Χριστ. διδασκ. 495.*

καστράτος.

Το λατ. castratus. Η λ. τον 6. αι. (Sophoel.).

Ευνούχος (Για τη σημασ. βλ. Αρμεν., Εξάβ. Β' 8²): *τρεις ευνούχοι εισίν: ο θλιβίας, ο καστράτος και ο μαλακός εκ κοιλίας* Ελλην. νόμ. 556¹³.

καστριανός, επίθ. *καστριγιανός*.

Από το ουσ. *κάστρο* και την κατάλ. -ιανός.

Που βρίσκεται, που κατοικεί μέσα σε κάστρο: *μας ειδαν οι καστριγιανοί και αρχίσασιν κ' εκλαίγαν Διήγ. ωραιότ. 452.*

καστριγιανός, επίθ., βλ. *καστριανός*.

καστρινός, επίθ., Χρον. Τόκων 2699, Συναδ., Χρον. 46, Διήγ. ωραιότ. 489.

Από το ουσ. *κάστρο* και την κατάλ. -ινός. Η λ. στο Βλάχ., στο Σομαν. και σήμ. στο ποτιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Που βρίσκεται, που κατοικεί μέσα σε κάστρο: *ουκ ημπορούσαν οι άνθρωποι του κάστρου εξωθεν να εβλέπων και εβαρέθησαν οι καστρινοί τον πόλεμον και άνοιξαν τες πόρτες του κάστρου και εξέβησαν εξωθεν εις τον πόλεμον Διήγ. Αλ. V 46.*

Ως ουσ. *Καστρινώσ*=*κάτοικος του Κάστρου* (του σημερινού *Ηρακλείου*): *να φτάξουνε στην Καντια κ' εις τα παβιόνια να 'λθουν και τότεσ όλ' οι Καστρινοί κι' άλλον κακόν να πάθουν* Τζάνε, Κρ. πόλ. 465⁶.

καστροκτισία η.

Από το ουσ. *κάστρο* και το κτίζω.

Είδος φόρου ή αγγαρεια για το χτίσιμο κάστρου (Βλ. Trojanos, Βυζαντ. 1, 1969, 39-57): *Ευεργετεί η βασιλεία-μου, ...τους Μονεμβασιώτας, ...ινα, εφ' αίς αν ποιώσι πραγματείας, δίδωσιν εις το κομμέριον...νούμισμα έν...μηδ' όλως παρά μηθενός κωλυόμενοι επί ταις διαπραάσει των τοιούτων πραγματειών αυτών ή καθελκόμενοι εις απαιτήσεις καμπανιστικού, μεσιτικού, ...αλλά δη καστροκτισίας, κατεργοκτισίας, ...αλλά διατηρώνται απάντων τούτων ανενόχλητοι Ψευδο-Σφρ. 540²⁵.*

κάστρο(ν) το, Μαχ. 194⁴, 380²⁵, 476²⁰, 502¹, 582²³, Κορων., Μπούας 95, Πεντ. Γέν. XI 4, XLIV 4, Λευιτ. XXV 33, Δευτ. XIII 17, XX 14, Σουμμ., Ρεμπελ. 164, Ζήν. Α' 158, Γ' 152, Τζάνε, Κρ. πόλ. 203¹³, 237⁷, 333¹, 459², 538¹⁷. *καστρος*, Λιβ. Esc. 4334, Αργυρ., Βάρν. Κ 296, Βεντράμ., Φιλ. 303, 'Ασμα Μάλτ. 13. *πληθ. καστρη*, Μαχ. 98²⁵, 452⁷, 628⁴, 'Εκθ. χρον. 3⁸, 21³, 63⁶, Κορων., Μπούας 71, 78, Πεντ. Δευτ. XV 7, XVI 5, XVII 2, XVIII 6, XIX 11, XX 15, Τζάνε, Κρ. πόλ. 388³, 539⁵, 578⁴.

Το λατ. ουσ. castrum (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

1) Φρούριο: *το δέ της Κεφαλονίας κάστρον τελείως άπαν εγάλασε Σφρ., Χρον. μ. 138²⁵. ειδαν το κάστρον του Αναπλιου το πάσ ενι κλεισμένον Χρον. Μορ. Η 2868' (μεταφ.) Τείχος και κάστρον φοβερόν και πύργος της Τρωάδος (ενν. ο 'Εκτορας) Πόλ. Τρωάδ. 640. 2) Οχυρωμένη πόλη: εγεγόνει τοςάυτη λοιμώδης νόσος εις τε την Κωνσταντινούπολιν και την Ανδριανούπολιν και την Καλλιπόλιν και τα πέριξ αυτών κάστηρ και κωμοπόλεις και χώρας Σφρ., Χρον. μ. 134²⁴. Εσθ (ενν. Ισραήλ) απερνάς σήμερα το Ιάρδεν να έρτεις να κληρονομήσεις εθνη μεγάλα, ...κάστρα μεγάλα και τειχωμένα εις τον ορανό Πεντ. Δευτ. IX 1. 3) Τείχος από πέτρες ή πλίνθους που περιβάλλει το σπίτι και την αυλή-του: την*

ημέρα την έφτατη ξαογιά του Κύριου του Θεού-σου' μη κάμεις παν δουλειά εσά και ο υιός-σου... και ο ξένος-σου, ός εις τα κάστρα-σου Πεντ. Έξ. XX 10. Έκφρ. (μεταφ.) κάστρο της ψυχής=ψυχή επιφυλακτική, κλειστή: Πότε να επεξεργασής το κάστρον της ψυχής-μου; Πότε τον πύργον της εμής καρδιάς να εδιέβης και να ιχνοεποδοπάτησες αυθεντικά ώς εμένα; Λιβ. Sc. 278.—Ός τοπων. Κάστρο (η πρωτεύουσα της Κρήτης τό Ηράκλειο) Τζάνε, Κρ. πόλ. 216²⁷. Ερωτόκρ. Ε' 1547.

κάστρος το, βλ. κάστρο.

καστροτροπητής ο.

Από τα ουσ. κάστρο(ν) και τροπητής.

Αυτός που «τροπά», κυριεύει το κάστρο: οι άβυχοι Αράπηδες, οι καστροτροπητάδες Θρ. Κων/π. Β 99.

καστροφυλαγμένος, μτχ. επίθ.· καστροφυλαμένος.

Από το ουσ. κάστρο και τη μτχ. φυλαγμένος.

Που προστατεύεται με κάστρο: Είχε λαόν το Ρέθεμνος και αρματοφημισμένη περίσσια κ' είχε βλέψη και καστροφυλαμένη Τζάνε, Κρ. πόλ. 582¹⁶.

καστροφύλακας ο, βλ. καστροφύλαξ.

καστροφύλαμένος, μτχ. επίθ., βλ. καστροφυλαγμένος.

καστροφύλαξ ο, Οψαρ. 361⁶. καστροφύλακας, Χρον. σουлт. 1077.

Από τα ουσ. κάστρο και φύλαξ. Για τη λ. βλ. L-S Κων/νίδη Συμπλ.

Ο φύλακας του κάστρου: Ο πύργος είναι δυνατός, γύροθεν έχει κάστρον, έχει και καστροφύλακαν με προσοχήν να βλέπει Φλώρ. 1314.

καστροχαλαστής ο.

Από τα ουσ. κάστρο και χαλαστής.

Αυτός που καταστρέφει τα κάστρα: ω φθόνε καστροχαλαστή Διήγ. Βελ. 55.

καστρωτός, επίθ.

Από το ουσ. κάστρο και την κατάλ. -ωτός.

Που έχει σχήμα κάστρου: φορεί στεφάνιν καστρωτόν Αχιλλ. Ν 808.

κάτα η.

Το μεσν. λατ. catta (βλ. Niermeyer, Mediae Latinitatis Lexicon minus). Η λ. και σε σχόλ. (βλ. L-S, λ. κάττα και Du Cange, λ. κάτος) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπκδ. Α., Λεξ.).

Γάτα: οι κάτες να σε παρασώρνασιν, ω σπανέ πονηρέ, αγριότεραγε Σπανός (Eideneier) Α 335.

κατά, πρόθ., Διγ. Ζ 3883, Βέλθ. 95, 1336, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 699, Φλώρ. 397, 663, Απολλών. 56, Λιβ. Ρ 2632, Αχιλλ. Ν 1573, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk.-v. Gem.) 158, Χρον. σουлт. 93²⁷, Πανώρ. Α' 198, Γ' 243, Ερωτόκρ. Β' 476, κ.π.α.

Η αρχ. πρόθ. κατά. Η λ. και σήμ.

1) Εναντίον: Κατά εχθρών ορμήθηκεν Κορων., Μπούας 84· ο δε δράκων ματωδώς

κατά τας περιστεράς χωρεί Φυσιολ. 357¹. το σπαθίν-τον ο Λιβιστρος έσυρεν κατ' εκείνην Λιβ. Esc. 3922· εβουλεύσαντο κατά της βασιλείας-σου Οψαρ. 361⁹. 2) Απέναντι, αντίκρυ: καθέζεται επάνω ακροτόμου λίθου κατά τον ήλιον Φυσιολ. Β 6⁸. 3) (Κάπου) κοντά (σε κ.): Περί του ιέρακος του τριζόντος κατά το στήθος Ορνεοσ. αγρ. 526³. 4) Ως προς, σε σχέση με: να τον φυλάξει ο Θεός και κατά των εχθρών-του Ιστ. Βλαχ. 480· τιμητική ηυρίσκειτον, φρόνιμη κατά πάντα Χρον. Τόκκων 1128· λέγει το δικαίον τον σιργέντη και ποταπήν εξουσίαν έχει ο αφέντης κατά τον σιργέντην-τον και ο σιργέντης κατά τον αφέντην-τον Ασοίζ. 319¹⁶. 5) Διαμέσου: Οι πραγματευτάδες οπού υπάσιν κατά της θαλάσσης Ασοίζ. 50²⁹. Οι δε νεοσοί...προθυμότατα κατά των κλάδων των δένδρων διαπτάντες Ιερακοσ. 337¹⁵. 6) Κατά τη διάρκεια: πότισον αυτόν κατά πρωί Σταφ., Ιατροσ. 3⁶⁴. Μη κάθεσαι άνεργος ποτέ κατά την πολιτείά-σου Φαλιέρ., Αόγ. (Bakk.-v. Gem.) 77. 7α) Σύμφωνα με, ανάλογα με: κατά τον ορισμόν του σουλτάνου εσνάξαν μερικούς Ιστ. πατρ. 80¹. λαμβάνει ημέραν κατά την τάξιν της αυλής Ασοίζ. 91¹⁷. κατά την επιλιά-του πικρότατην απόφαση φυλάγει στην καρδιά-ντον Ερωφ. Δ' 433· ο καθείς απολαμβάνει κατά τα έργα-του Διγ. Ανδρ. 408¹⁷. θέλει να έχει τοιούτην ανταπόδοσιν κατά τό ελαλήθην άνωθεν Ασοίζ. 478¹². εκείνος ή εκείνη οπού ζητούν τα πράγματα του τεθνεώτους κατά συγγένειαν Ασοίζ. 135²⁶. β) όπως: τα κριματά-σου είπες-τα κατά τά ενθυμήθης Γαδ. δνήγ. 312· έδωκέ-τους...εισσοδέματα του πασανού κατά τον εφάνην Μαχ. 26³⁴. γ) όμοια με...: περιορίσας εν τω στηλαίω του Αγίου Σάββα απέκειρε κατά μοναχόν Πανάρ. 69¹⁶. τον καπετάνιον αυτόν επίμησεν μεγάλως· κάστρον του ευεργέτησεν κατά κληρονομίας Χρον. Τόκκων 1591· μέλανες προσεγένοντο κατά την χροάν λίθων Βιος Αλ. 4281· να δείξει με β' μάρτυρας οπού να ποιήσουν κατά μάρτυρας ότι είδαν-τον Ασοίζ. 427⁸. Έκφρ. κατά ακρίβειαν=ακριβώς: πληροφορηθείς κατά ακρίβειαν Έκθ. χρον. 20⁵. ανέγνω κατά ακρίβειαν Ιστ. πολιτ. 48⁷. κατά αλήθειαν=αληθινά: την ειρήνην μετά-σας ποει κατά αλήθειαν Κορων., Μπούας 128· ο κατά αλήθειαν άνθρωπος, ο κατά αλήθειαν φίλος Λιβ. Sc. 1912· να πάσχον διά τους φίλους-τον οι κατ' αλήθειαν φίλοι Λιβ. Esc. 3009· κατά πάσαν ανάγκην=αναγκαστικά: τώρα κατά πάσαν ανάγκην παραδίδω την παρθενίαν-μου εις την αυθεντία-σου Διγ. Ανδρ. 395²⁶. τώρα κατά πάσαν ανάγκην να μας δώσεις την αδελφήν-μας Διγ. Ανδρ. 323²⁹. κατά βίας=βία: περί θύρας καινούργιας κατά βίας ανοιγομένης Βακτ. αρχιερ. 154· καθ' εαυτόν=μέσα-μου: την οδύνην καθ' εαυτόν και τον πόνον συνείχε Διγ. (Trapp) Gr. 3406· εις τας νήας εσέβαιναν και καθ' εαυτόν ελάλουν Ερμον. Θ 290· κατ' έπος=με λόγια: τα εν αυτοίς αδύνατον κατ' έπος εξιέναι Διγ. (Trapp) Gr. 1845· κατ' ιδίαν, κατ' ιδίας: ιδιαιτέρως, χωριστά: κατ' ιδίαν έλεγε τω στρατορί-του ούτως Διγ. Ζ 1762· ορίζει ο ρήγας, κράζονν-τους εις τόπον κατ' ιδίας Χρον. Μορ. Η 6352· κατά λόγον=λέξη προς λέξη: κρατεί και αναγνώσκει-τα, βλέπει-τα κατά λόγον Λιβ. Sc. 474· κατά μέρη=ένα κομμάτι κάθε φορά: δίδου τότε φαγειν αυτώ εκ του κατασκευασθέντος εις μέρη κρεών κατά μέρη δι' όλης της ημέρας Ιερακοσ. 442⁹. κατά μέρος=ένα προς ένα, λεπτομερειακά: τίνος γλώσσα δυνθβει λαλήσει κατά μέρος; Καλλιμ. 281· ήρξατο λέγειν την αρχήν και κατά μέρος πάντα Καλλιμ. 645· κατά νουν=στο μυαλό κάπ.: Έβαλα δε κατά νου-μου Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 325· ο λογισμός-μου πάντοτε φέρνει-σε κατά νου-μον Σπαν. Α 13· κατ' όνομα=ονομαστικά: μία γυναίκα χήρα έρχεται ομπρός εις την αυλήν και ζητά κατ' όνομα η πολεμά να ζητήσουν κάτιναι απε τους κριτάδες Ασοίζ. 219²¹. κατά τέχνην=(πιθ.) με μαγικό τρόπο: Τους ουρανίους δρόμους δε πάλιν κατανοήσας (παρ. 3 στ.), αυτοδ μεσουρανήσαντος ήλιου κατά τέχνην, το τάχος ούτος έφησεν προς την Ολυμπιάδα Βιος Αλ. 538. (για όρκο): ορκώ-σε κατά του Χριστού Χρον. Μορ. Η 7543· κατά της ώρας, κατά την ώρα=(1) αμέσως, εκείνη τη στιγμή: συμβούλιον εποιήσαν κατά την ώραν τότες Ιστ. Βλαχ. 786· με τέτοιαν συμφωνίαν, αν θέλει να μισέψει, να πάψει όπ' ορέγεται τώρα

κατά της ώρας Θησ. Γ' [54⁴]: ακούσας Βελισάριος ευθύς κατά της ώρας τον άρχοντα κατέκασσε και εθανάτωσέν-τον Γεωργηλ., Βελ. 295· τας κεφαλάς-του έκοψε τότε κατά της ώρας Ιστ. Βλαχ. 406· (2) στην ώρα, ακριβώς: Το σπίντιν-σου δεν ήξευρα να 'ρθω κατά την ώρα Ερωτοπ. 617· (3) κάθε στιγμή: Η Πόλις όλ' εσεισθηκε... (παραλ. 1 στ.) 'πού τες λουμπάρδες τες πολλές πελάγου και της χώρας, που ρίχνασιν εδώ κ' εκεί τότε κατά της ώρας Διακρούσ. 76².

κατάβα το· *κατάβαν· κατέβα*, Θησ. (Foll.) I 51, Αιτωλ., Μυθ. 4¹⁸. Η προστ. του καρ. του *καταβαίνω*. Ο τ. *κατέβα* στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) και στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ.).

Κατέβασμα: Τουτό το ανάβα το γοργόν έχει και οξέν κατάβαν Γλωκά, Στ. 363.

καταβάλλω, Διγ. (Trapp) Gr. 2286, Βελθ. 1069, Γεωργηλ., Βελ. 164, Αχέλ. 1433, 2425, Χρον. σουлт. 91¹¹, Ιστ. πατρ. 180¹⁷, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 415, Διακρούσ. 114¹⁹.

Το αρχ. *καταβάλλω*. Η λ. και σήμ.

Α' Ενεργ. **1α**) Ρίχνω: *αναβαίνει* (ενν. ο εχίνος) *επί βότρων της αμπέλου* και *καταβάλλει τας ράγας χαμαί* Φυσιολ. 350²⁴. **β**) *παραδίδω*: *Αδύνατον εις θανάτου χείρας μη καταβάλλεις, μηδέ, αν έχεις δύναμιν, θελήσεις ν' αδικήσεις* Σπαν. Ο 127· **γ**) *κατεβάζω χαμηλά*: *αυτούς ος προβιβάζει δέ τάχιστα καταβάλλει* (ενν. η τύχη) Βιος Αλ. 3898. **2α**) Νικώ, υπερνικώ, ταπεινώνω: *τέλος γαρ πάντα ο θάνατος τα πάντα καταβάλλει* Αχιλλ. Ν 1820· *να καταβάλλει τους εχθρούς και να τους αφανίσει* (ενν. ο Θεός) Γεωργηλ., Βελ. 164· *θάνατον ανεκλάλητον ενώπιον απάντων εκείνον να χαρίσομαι και να τον καταβάλω* Φλώρ. 630· *η σοφία-σου γαρ πάντας καταβάλλει γων φρονίμους* Ερμον. Α 291· **β**) *εξευτελιζώ, προσβάλλω*: *Εκεί όπου εκατέβαλα και κατεσόφισά-τον τον χόιρον τον κακότυχον Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 464· εγύρευε* (ενν. ο Αλέξανδρος) *κατασκευή για να τους καταβάλλει* (ενν. τους Τυρίτες) Αλεξ. 664. **3**) *Παρακμεριζώ, παραγκωνίζω*: *Καλό-τυχος που μεριμνά του ουρανού τα κάλλη, τον κόσμο και εγκόσμια μπορεί να καταβάλλει* Ιστ. Βλαχ. 1342. **4**) *Κατηγορώ, διαβάλλω*: *να σου καταβάλω άδικα την καλήν-σου γυναικα* Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 426· *Ουδέν ακούς τι λέγουσιν κ' είναι σε καταβάλλον; απιλογήσου, πέ-τους-το Μυστ. παθ. 126⁸¹*. **Β'** (Μέσ.) *ταπεινώνομαι*: *Ετούτα...δεν νοθετούμεν διά να καταβαλθούσι και να χαμηλωθούσι τόσοσιν αι κατασκευασμένες καρδιες των πιστών Χριστ. διδασκ. 367*. Φρ. *καταβάλλω κάπ. εις οργήν=εξοργίζω κάπ.*: *ινα μη θλιβής πολλάκις, εις οργήν με καταβάλλης και κακωτικόν ποιήσης* Πτωχολ. α 732.

κατάβαλμα το.

Από το *καταβάλλω*. Η λ. στο Du Cange (λ. *καταβάλλειν*).

Κατηγορία, συκοφαντία, διαβολή: *Υιέ-μου, μη πιστεύσεις ποτέ της γυναικός-σου λόγια, οπού να είναι κατάβαλμα διά την γειτονίαν* Σπαν. (Ζώρ.) V 353.

καταβάνω, Κατζ. Γ' 423.

Από την πρόθ. *κατά* και το *βάνω*.

Μαρτυρώ, καταδίδω: *Δάσκαλε, τα κατώματα είναι ντροπή απού κάνεις, να θέλεις στον αφέντη-μου να πα με καταβάνεις* Φορτουν. (Vinc.) Α' 383· *φοβούμαι στην κεράτσα-μου μη θα με καταβάλει* Κατζ. Δ' 83.

καταβαπτίζω.

Το μτγν. *καταβαπτίζω*.

Α' (Ενεργ.) *περιλούζω, καταβρέχω*: *καταβαπτισθείς* (ενν. ο τύραννος) *υπό τον οίνου και μεθυσθείς... Δούκ. 381¹⁷*. **Β'** (Μέσ.) *βυθίζομαι*: *την γνώσιν σχειν πειρώμενος πάντων και των τυχόντων και μη καταβαπτίζεσθαι βυθί της αγνωσίας* Γλωκά, Στ. 7.

καταβαρής, επίθ.

Το μτγν. επίθ. *καταβαρής*.

Πολύ βερός: *εκέλευσεν* (ενν. ο Μουράτ) *άγεσθαι εις το παλάτιον ειπών ως κεφαλήν και το λοιπόν σώμα καταβαρές και ναρκώδες περίεστι* Δούκ. 285²⁵.

κατάβαρο(ν) το, Σουμμ., Ρεμπελ. 166.

Από την πρόθ. *κατά* και το ουσ. *βάρος*.

Βάρος· φταιξιμο: *έπεσε όλο το κατάβαρο εις τους άρχοντας το πως να είναι αιτία ατοι-τους και η βουλή να γίνονται ετούτα τα κατώματα* Σουμμ., Ρεμπελ. 165· *ωσάν το έκαμαν λογιάζοντας να ρίξουνε το κατάβαρο εισέ δαύτους διά να γλυτώσουν την παιδευση* Σουμμ., Ρεμπελ. 167· *στο σφάλμα-της εσένα θέλει δώσει όλον-της το κατάβαρον μόνον για να γλυτώσει* Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [572].

καταβασανίζω, Λιβ. Esc. 3816.

Η λ. στον Ιπποκράτη (L-S) και σήμ.

Βασανίζω πολύ: *τόν εκατεβασάνισεν* (ενν. τον άγουρον) *κόρης ωραίας αγάπη* Λιβ. Sc. 2648.

κατάβασις η.

Το αρχ. ουσ. *κατάβασις*.

1) *Κατέβασμα, κάθοδος*: *ο Σωτήρ-μου...μετά ανθρωπίων άνθρωπος εγένετο, μετά εξουσιών εξουσία έως καταβάσεως αυτού. Κατέβη γαρ εις την μήτραν Μαρίας* Φυσιολ. (Zug.) I 1α¹³. **2)** (Μεταφ.) *πρωικός*: *ποιήσας ώσπερ υπόθετον βάλε τουτό υποκάτω της καταβάσεως του ορνέου* Ορνεοσ. 582¹⁶.

καταβαστάζω.

Από την πρόθ. *κατά* και το *βαστάζω*.

Παίρνω μαζί-μου· *σηκώνω*: *Πολλοί δέ των στρατιωτών εκ των εκείνων τόπων έκα-στος κατεβάστασεν ό προς το σκότος εύρεν* Βιος Αλ. 4465.

καταβαστός, επίθ., βλ. *καταβατός*.

καταβατικός, επίθ., Διγ. Άνδρ. 367²⁵.

Το μτγν. επίθ. *καταβατικός*.

(Με τη λ. *σπαθέα*) *χτύπημα από πάνω προς τα κάτω*: *δραμών του επιδούναι σπα-θέαν καταβατικην αυτόν επί τους ώμους* Διγ. Z 2472.

καταβατός, επίθ., Διγ. (Trapp) Gr. 3093· *καταβαστός*, Διγ. Α 3769.

Η λ. στον πληθ. σε σχόλ. Το αρσ. (τ. *καταβατός*) και ουδ. (τ. *κατεβατό*) και σήμ. (Andr., Lex.), καθώς και στο ποντιακό ιδίωμ. (τ. *κατεβατά* τα) (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Κατακόρυφος: *σπαθέαν καταβατήν εις τους νεφρούς* (ενν. του ίππου) *ευθέως δέδωκα* Διγ. Z 3667.

Το ουδ. ως ουσ.=είδος καταρράκτη (Βλ. Παπαδόπουλο Σ., Β-NJ 6, 1928, 400):

Μηρί Οκτωβρίω κζ', ημέρα ε', ινδικτιώνος β', έτους ,ζωοβ' καθεξομένου του βασιλέως εν τω ποταμώ του Αγίου Γρηγορίου κατά το καταβατόν (ἐκδ.: τον Καταβατόν· διόρθ. Παπαδόπουλος Σ., ό.π.) Πανάρ. 75.

καταβάφω.

Από την πρόθ. κατά και το βάφω.

1) Βυθίζω κ. σε κ. πέρα για πέρα, καταβυθίζω: τα ξίφη-των οι πλείστοι των μωρότερων Ελλήνων εκατέβησαν εις τούτον (ενν. τον Έκτορα) Ερμον. Υ 275. 2) Χρωματίζω κ. εντελώς: αφ' των θεριών τα αίματα είναι καταβαμμένα (ενν. τα ρούχα) Διγ. Ο 1376.

καταβγοδιαν, επίρρ., βλ. κατενοδιαν.

καταβημός ο.

Από τον αόρ. κατέβημα (Hesseling [Πεντ., Γλωσσάρ. 430]) και την κατάλ. -μός.

Κατέβασμα: παρακαλώ, αφέντη-μον, καταβημό εκατεβήκαμε εις την αρχή να αγοράσομε φαγι Πεντ. Γέν. XLIII 20.

καταβιβάζω, Πανάρ. 67²³, 69⁸, Έκθ. χρον. 13⁵, 44²⁶.

Το αρχ. καταβιβάζω.

1) Φέρω, μεταφέρω κ. από ψηλότερη θέση σε χαμηλότερη, κατεβάζω κ.: πετάσαντες γαρ αυτών τα ιστία και θέντες υποκάτω τρόπας και άλλας ποιήσαντες μηχανάς, έσθρον αυτάς επάνω της χέρσου...κατεβίβασαν δε αυτάς αντίπεραν εις τα γλυκέα νερά Ιστ. πολιτ. 17¹⁴. 2) Εκθρονίζω: Είτα λάθρα εισιών την Πόλιν μετά μιās τριήρους...πάλιν λαμβάνει την βασιλειαν. Τον δε Καντακουζηνόν καταβιβάσας εποίησε μοναχόν Chron. brève (Loen.) 9· η τύχη γαρ υπ' ουδενός έστηκεν, αλλά τάχος καταβιβάζει βασιλείς μεγατοτάτους κάτω Βιος Αλ. 3897. 3) Φέρω, οδηγώ: Ουκ άλλο τοίνυν ήν το καταβιβάσαν τους Σκύθας και Πέρσας και...εν τοις ημετέροις σκηνώμασι πλην η Κωνσταντινου και συν αυτή οι εν ταύτη βασιλεύοντες Δούκ. 125²³. 4) Κατευθύνω, οδηγώ το λόγο, κλπ.: τι δ' ουκ αφείς την υψηλήν αναγωγήν του λόγου προς την εμίν υπόθεσιν τούτον καταβιβάζω; Γ'λωκά, Στ. Β' 336.

καταβλαττάς ο, Προδρ. IV 114.

Από το ουσ. κατάβλαττον (για τη λ. αυτή βλ. NE 7, 1910, 40 και 'Αμ., Αθ. 23, 1911, 483) και την κατάλ. -άς. Για την κατάλ. βλ. Τσοπ., ΕΕΦΣΠΘ 10, 1968, 287).

Βαρφάς κόκκινων υφασμάτων (Βλ. 'Αμ., Αθ. 23, 1911, 483 και Κουκ., ΒΒΗ Β⁸ 39).

καταβόθρα η.

Από την πρόθ. κατά και το ουσ. βόθρος. Η λ. και σήμ.

Βάραθρο, γκρεμός: ουδέν εβγαίνει 'κ τες βαθές και μαύρες καταβόθρες, όταν ανοίξω πόρτες-τους Θησ. Γ' [27¹].

καταβολάδα η.

Από την πρόθ. κατά και το ουσ. βολάς (Βλ. Παπαδ. Α., Αθ. 55, 1951, 114 και Shipp 306). Η λ. στον Ησύχ. και σήμ.

Κλαδι που φυτεύεται χωρίς ν' αποσπαστεί από τον κορμό-του: Τ' αμπέλι-μον εξανάμωνα με τσι καταβολάδες Πανάρ. Γ' 316.

καταβολάρης ο, Πορτολ. Α 3¹⁴, 34¹¹, 35⁹, 105¹⁰, 195¹¹⁻² κ.α.

Από το ουσ. καταβολή και την κατάλ. -άρης. Στο Du Cange εσφαλμ. λ. καταβολάρι.

(Ναυτ.) αυτός που κατευθύνεται από το πέλαγος προς το λιμάνι (Για τη σημασ. πβ. και Andr., Lex., λ. καταβολή): Αν είσαι καταβολάρης, κάτεχε ότι με τρεμουντάνα δυνατήν ουδέν σε αφήνει να σηκωθείς· και θέλεις να βάλεις τόνον έξω εις το ακροτήριον εις οργίεις κ' να κάμεις άρμενον αυτ. 40¹¹. ο λιμώνας είναι πλατύς διά πάσα καράβιν, δι' αναβολάρην και καταβολάρην αυτ. 12¹³.

καταβουβώνομαι.

Από την πρόθ. κατά και το βουβώνομαι.

Σωπαίνω απολύτως, μένω άφωνος: Για τούτο βλέπεις βρίσκομαι... ακίνητος κ' αμίλητος και καταβουβωμένος Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1140].

καταβουλεύομαι.

Από την πρόθ. κατά και το βουλεύομαι.

Συσκέπτομαι, αποφασίζω: όθεν και δειλιάσαντες... σαντούς κατεβουλεύσαντο τω Πώρω προδιδόναι Βιος Αλ. 4650.

καταβουώ, Έκθ. χρον. 27²⁷, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1686.

Το καταβουώ, που απ. σε παπυρ. (Preisigke-Kiessling.).

Αποδοκιμάζω: μέρος των αρχόντων και το γασμουλικόν άπαν κατεβόησαν κατ' αυτού ύβρεις και λοιδορίας εκχέοντες Δούκ. 233⁷.

καταβρεμένος, μτχ., βλ. καταβρέχω.

καταβρέχω, Κυνοσ. 592⁵, Διγ. Ζ 506, Βιος Αλ. 2246, Ιστ. πατρ. 161¹. μτχ. παρκ. κα τ α β ρ ε μ ε ν ο ς.

Το αρχ. καταβρέχω. Η λ. και σήμ.

Βρέχω πολύ: τότε με τα χέρια-της άναψε την φωτιάν κ' εκείνην εκατέβρεξεν με οίνον και με γάλα Θησ. Ζ' [81³]. σιγά το εκατάβρεξαν με δροσερόν γαρ ύδωρ (ενν. το πρόσωπον) Θησ. Θ' [13³]. το δέ τρυγόνιν έφερον νερόν με τα πτερά-του, την κόρην εκατέβρεξεν, ανέξησεν αυτίκα Βέλθ. 1185.

Η μτχ. ως επίθ. =βρεγμένος πολύ: εφαινετόν-σου γίνονταν δύο πεθυμίες εις μίαν απέ τα δάκρυα τα πολλά, πού 'σαν καταβρεμένοι Θησ. Γ' [80⁴].

καταβρίζω.

Από την πρόθ. κατά και το βρίζω. Η λ. και σε έγγρ. του 1822 (Γωμ.-Παπαδόκη Α., Κρητικά ιστορικά έγγραφα 1821/30 Α' 130).

Βρίζω κάπ. με άσχημο τρόπο: αν δεν σιγήσεις το λοιπόν, θέλω-σε καταβρίσει Πουλολ. (Τσαβαρή) 125 (κριτ. υπ.).

καταβρομισμένος, μτχ. επίθ.

Από την πρόθ. κατά και τη μτχ. βρομισμένος.

Που βγάζει πολύ άσχημη μυρωδιά: Μωρή καμήλα, μυσερή και καταβρομισμένη Διγ. παιδ. (Tsiouni) 796.

καταβρομώ.

Από την πρόθ. κατά και το βρομώ.

Μυρίζω πολύ άσχημα: *εκάπνιζες* (ενν. εσύ η αίφνια) και *έκαυσε τα σκουμπρία* εκ την πολλήν-σου μεθυσίαν όλως καταβρομούσιν Πουλολ. (Τσαβαρή) 140.

καταβροχοθίζω, Ιερακος. 416¹³, Ορνεοσ. αγρ. 548²⁸⁻⁹.

Το αρχ. καταβροχοθίζω Η λ. και σήμ.

Καταπίνω: *Όταν φλεγμαίνει ο λαϊμός του ιέρακος, οδύνην λαμβάνει εσθίων και βιαιώς τα εσθιόμενα καταβροχοθίζει* Ιερακος. 439¹¹.

κατάβροχος, επιθ., Διγ. (Trapp) Gr. 54, 590.

Το μτγν. επιθ. κατάβροχος, Τ. κατάβροχος και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. και Andr., Lex., λ. καταβρέχω).

Βρεγμένος πολύ, «πλημμυρισμένος» από κ.: εκ του ιδρώτος του πολλού κατάβροχος *ερίγη* Βέλθ. 587· *οι οφθαλμοί κατάβροχοι ήσαν εκ των δακρύων* Διγ. (Trapp) Gr. 285.

κατάβρωμα το, Ηπειρ. 224¹⁴, Πένθ. θαν.⁹ 591.

Το μτγν. ουσ. κατάβρωμα.

Τροφή: *κατάβρωμα να γενώ εις τα θηριά* Διγ. Α 382.

καταβυθίζω, Πρόδρ. IV 100.

Η λ. στον Ιπποκράτη και σήμ.

Βυθίζω εντελώς· (εδώ μεταφ.) αφανίζω: *γιατί ο θάνατος γουργά δεν με καταβυθίζει;* Θησ. Γ' [77⁴].

καταβυώνω, Φυσιολ. (Zur.) XVI 1²⁸.

Το μεσν. καταβύω (Steph., Θησ.) με επίδρ. ρημ. σε -ώνω.

Φράζω: *λαμβάνει* (ενν. ο επωδός) *ράβδον δέκα πηχών έχοντα και καταβυώνει* (έκδ. καταβιώνει· διορθώσ.) *τας φρένας αυτού και τα ώτα αυτ.* XVI 1¹⁸.

καταγδαρμένος, μτχ. επίθ.

Από την πρόθ. κατά και τη μτχ. παρκ. του γδέρω.

Εντελώς γδαρμένος: *έναν λέοντα είδενε και ήτονε σφασμένος κ' εκείοντον εις την ηγή όλος καταγδαρμένος* Διγ. Ο 1436.

καταγδύνω.

Από την πρόθ. κατά και το γδύνω. Η λ. στο Soman.

(Εδώ μεταφ.) ερημώνω, λεηλατώ: *εκαταγδύσανε και εκουρσέσανε όλην την χώρα* (ενν. οι Τούρκοι) Χρον. σουлт. 92²⁰.

καταγέλαστος, επιθ.

Το αρχ. επιθ. καταγέλαστος. Η λ. και σήμ.

Που είναι αντικείμενο χλευασμού, γελοίος: *ά Θεολόγος παίγνια καλλίστως ονομάζει, άλλον τε καταγέλαστον και νηπιώδες μάλλον* Βιος Αλ. 2420i (κριτ. υπ.).

καταγελώ, Βέλθ. 910, Βιος Αλ. 3730, Σοφισμ., Παιδαγ. 101, 121, Αιτωλ., Βοηβ. 160, Διγ. Ανδρ. 360²⁶.

Το αρχ. καταγελώ. Η λ. και σήμ.

Περιγελώ, εμπαιζώ, χλευάζω· *ειρωνεύομαι: ανδρείως ουν μαχήσασθε, μη καταγελασθήτε, καταισχυθέντες παρ' εμού και παρά Μακεδόνων* Βιος Αλ. 2886· *τους μὲν ηχημαλώιζον, τους δὲ απέκτεινον, τους δὲ αυθέντας και τους άρχοντας καταγελών* Σφρ., Χρον. μ. 114¹⁸· *εις εκ των δύο καταγελάτο, ως το τέλος έδειξεν* Δούκ. 333¹⁰· *διαβείτε, φύγετε απ' εμὲ* (ενν. σεις οι ομορφιές-μου), *περίσσια προδομένη μ' έχετε με τσ' ελπίδες-σας και καταγελασμένη* Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1590]· *τον γέροντα το δείχνουν, ήρξαντο καταγελούν-τον οι Βουλγάροι και οι Τατάροι* Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 168· *η λύπη κ' η χαρά σαν αδελφές περνούσι και τους ανθρώπους πάντοτε πολλά καταγελοῦσι* Αιτωλ., Μύθ. 13¹².

καταγίνομαι.

Το μτγν. καταγίνομαι. Η λ. και σήμ.

Α' (Μτβ.) ασχολούμαι με κ., αρχίζω να κάνω κ.: *ως δὲ διέλυσεν ευθύς ανίγματα η κόρη, εκαταγίγηκαν* (έκδ. εκαταιγίγησαν· διόρθ. Βικέλας) *λαλείν αλλήλους άχι κόρου Απολλών.* (Wagn.) 689. Β' (Αμτβ.) γίνομαι: *Υγη καταγενομέθα και των σκολήρων βρώμα* Αλφ. 15²⁰.

καταγκρεμνίζω, βλ. κατακρημνίζω.

καταγλαίζω.

Το μτγν. καταγλαίζω.

Η μτχ. ως επιθ.=περίφημος, ξακουστός: *Νεκράν-σε, ω πανεύγενε, ορώμεν ηπλωμένην, ...ήν ζώσαν ουδαμόθεν τις από μας εύρακεν, ω κατηγλαίσμένη* Διγ. Ζ 4501.

καταγλυκαίνω, Παντεχνή, Κυνηγ. 49, Ιερακος. 408⁴.

Το αρχ. καταγλυκαίνω. Η λ. στο Βλάχ.

Κάνω κ. πολύ γλυκό, γλυκαίνω: *μέλιτι χρίε αυτού τον φάρυγγα και την υπερφάν, ... ίνα καταγλυκανθη ο ιέραξ από της πικρίας του φαρμάκου* Ιερακος. 420²⁴· (μεταφ.) *πάλιν όσοις έποιεε πολλήν τιμήν η Τύχη, όσοις εκατεγλύκανε εκ το διακριτικόν-της* Λόγ. παρηγ. Λ 9.

κατάγλυπτος, επιθ.

Από την πρόθ. κατά και το επιθ. γλυπτός.

Γεμάτος γλυπτές διακοσμήσεις: *Με μάραρα κατάγλυπτα μετά μεγάλης τέχνης* Θησ. Ζ' [114⁵].

κατάγναντα, επίρρ.

Από την πρόθ. κατά και το επίρρ. αγνάντια. Η λ. στο Du Cange, το Soman. και σήμ.

Ακριβώς απέναντι, αντίκρυ: *ο Μιχαήλ βλέπει κατάγναντά-του κ' απ' το βουνόν οπου 'μελλεν να πιάσει 'ς βοήθειάν-του κ' έρχονταν συνεχές μομποπαρδιές* Παλαμήςδ., Βοηβ. 1053· *Επαλούκωσαν οι Τούρκοι τον Μανόλην...κατάγναντα εις το σπίτι-του* Συναδ., Χρον. 28.

καταγνεύω, βλ. κατανεύω.

κατάγνομι.

Το αρχ. κατάγνομι.

Οδηγώ προς τα κάτω, κατεβάζω: ω μνησικάκου γείτονος, ω γλώσσης ψευδηγόρου, ή- τις ελάλησε κακώς σήμερον αδικίαν (παραλ. 3 στ.), ήτις εις γήν κατέαξε τα διαβήματά-μου Γλυκά, Στ. 76.

καταγνώνω, βλ. καταγνώνω.

καταγνώνω. καταγνώνω, Μαχ. 294¹⁵. αόρ. κατ'εγνωσα, Προδρ. Π 68, Αλφ. 10⁷. εκ καταγνώστηκα, Αιτωλ., Μύθ. 88²⁰.

Από το αρχ. καταγνώσσω.

Κατακρίνω, κατηγορώ, καταδικάζω στη συνειδησή-μου την πράξη κάπ.: δεν είναι να το θαυμάσει τινάς τούτον τό γίνην, ότι αξ' αυτόν-μου εγίνην, και δεν καταγνώνω άλλον παρού τον εμαυτόν-μου Μαχ. 230³³. ανέν και τώρα γράφω-σου το πειν-μον, μηδέν με καταγνώσεις, μηδ' αδικον μου δώσεις Κυπρ. ερωτ. 91⁶.

καταγνωρίζω, Καλλιμ. 2566, Βέλοθ. 735, 913, Φλώρ. 346, Λιβ. Sc. 159, Λιβ. Esc. 45, 800, Λιβ. (Lamb.) N 77, Λιβ. N 1440, Χρον. Τόκων 3701. κατεγνωρίζω, Φλώρ. 1667.

Από την πρόθ. κατά και το γνωρίζω.

α) Γνωρίζω κ. καλά, με ακρίβεια· καταλαβαίνω: την φιλανθρωπίαν και την αγαθοσύ- νην, ήν είχεν πάντα ο Κύριος... είδες, ψυχή-μον, φανερά και εκατεγνώρισές-την Ντελ- λαπ., Υπομν. 3· Υπήρχον δ' υψηλότατα των πόλεων τα τείχη, αλλά κατάδηλα σφοδρώς παρά των Μακεδόνων· αυτά κατεγνώριζοντο και κατεπολεμούντο Βίος Αλ. 3330. β) αναγνωρίζω κάπ.: Σιμώνει, εστράφη, είδεν-τον, εκατεγνώρισέν-τον (ενν. το Χριστό) και γονατίζει η ταπεινή (ενν. η Θεοτόκος) και πίπτει ελιγωμένη Ντελλαπ., Στ. Θρηνητ. 311· Του κηπουρού τον μισθαργόν, τον νεροφόρον τούτον, άπαντες κατεγνώρισαν, επρόσεχαν, ηξέυραν Καλλιμ. 1698.

καταγογγύζω, Πεντ. Έξ. XV 24 (έκδ. εκαταγώγησαν· διορθώσ. εκαταγογγύσαν), Αρ. XIV 27, XVII 20, Δευτ. I 27.

Το μτρν. καταγογγύζω.

α) Ελέγχω, επιπλήττω κάπ.: Τότες γυρίζει προς εσέν, του Φαρισαίου αρχίζει να τον καταγογγύζει Σκλέντζα, Ποιήμ. 1⁶⁰. β) δυσανασχετώ, γογγύζω εναντίον κάπ.: οι αθρώποι ός απέστειλεν ο Μωσέ να καταπατήσουν την ηγή και εστράφηκαν και εκαταγό- γυσαν απάνου-του όλη τη συναγωγή να βγάλουν φέρος επί την ηγή Πεντ. Αρ. XIV 36· εδίφασεν εκεί ο λαός εις το νερό και εκαταγόγγυσεν (έκδ. εκαταγώγησεν· διορθώσ.) ο λαός επί το Μωσέ αυτ. Έξ. XVII 3.

καταγόγγυση η· καταγόγγυση? Πεντ. Έξ. XVI 8.

Από το καταγογγύζω. Ο τ. ισχύει αν δεν πρόκειται για αντιγραφική παραδρομή.

Παράπονο, δυσανασχέτηση εναντίον κάπ.: να καταπραίνω (έκδ. καταπραίνω) αποπάνου-μου τις καταγόγγυσες παιδιά του Ισραέλ, ός αυτοί καταγογγύζωιν απάνου-σας Πεντ. Αρ. XVII 20.

κατάγομαι, Έκθ. χρον. 591², Ιστ. Βλαχ. 247.

Το αρχ. κατάγομαι.

Κατάγομαι: Ααρών εκ των Δουκών το γένος· κατάγεται Διγ. Z 456.

καταγονικότης· καταγονικότητος, Δούκ. 217³³, εσφαλμ. γρ. αντί κατά γονικότητος (χάρω).—Βλ. λ. γονικότης.

καταγοργίς, επίρρ. καταγοργίς.

Από την πρόθ. κατά, το επίθ. γοργός και την επιρρ. κατάλ. -ίς (Ανδρ., Λεξ.). Βλ. και Χατζιδ., MNE B' 97.

Πολύ σύντομα, απροσδόκητα: Μεγάλως το εθανμάστηκεν (ενν. ο Παλαιολόγος) κ' εβάρυνέ-το σφόδρα, το πώς ούτως καταγοργίς ο πρίγκιπα-Γυλιάμος επάτησε τον όρκον-του Χρον. Μορ. Η 4550.

καταγοργίς, επίρρ., βλ. καταγοργίς.

καταγράφω.

Το αρχ. καταγράφω. Η λ. και σήμ.

Α' Ενεργ. 1) Περιλαμβάνω κάπ. σε κατάλογο: εκάτσαν ενομού εκείνοι οι δέκα... εκατέγραψαν τον λαόν, τους πρώτους του φουσσάτου Χρον. Μορ. Η 1837. 2) Κάνω γρα- πτή περιγραφή: Ψελλός ο σοφιστής κατέγραψεν την δίκην και κρίσιν απεφήματο Ελλην. νόμ. 514¹⁸. 3) (Μεταφ.) χαράζω κ. στο νού-μου: Η αλεπού και ήτογε έξω και άκουέ- τα του λύκων τα 'γυαλέσματα, όλα κατάγραφέ-τα Αιτωλ., Μύθ. 71¹². Β' (Μέσ.) διαβεβαιώνω κ. εγγράφως: πυγμήν και το παγκράτιον, είπερ αυτός νικήσεις, ως κατε- γράφω πρότερον, εγώ σε στεφανώσω Βίος Αλ. 2421.

καταγρεμνίζω, βλ. κατακρημνίζω.

κατάγριος, επίθ., Θησ. Θ' [7⁵].

Από την πρόθ. κατά και το επίθ. άγριος.

Που έχει πολύ αγριεμένη όψη: Αφόν Αμέθος έβλεπεν πως έγλυσεν Λοκίτας (παραλ. 2 στ.), στην πρόσοψιν θολώθηκεν κ' εγίνηκε κατάγριος αυτ. Η' [664].

καταγορικούμαι· καταγορικήμηνη, Πιστ. βοσκ. V 2, 18, εσφαλμ. γρ. αντί κακογορικήμηνη (Πβ. Guarini, Pastor fido V 2: mali intesi oracoli· εσφαλμ. διόρθ. Κριαρ. [B-NJ 19, 1966, 284])· ου καταγορικήθούσιν, Λιβ. Esc. 1588, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί ουδέν καταγορικούσιν (Βλ. Lambert [Λιβ. Esc. 1588 κριτ. υπ.]).

καταγορικό, βλ. καταγορικούμαι.

κατάγυμος, επίθ.

Από την πρόθ. κατά και το επίθ. γυμνός. Η λ. και σήμ.

Τελείως γυμνός: Αι χείρες-της κατάγυμες μέχρι και των ακώνων Λόγ. παρηγ. L 289.

καταγυρεύω, Διγ. Z 475· καταγυρεύω, Διγ. (Trapp) Esc. 725.

Από την πρόθ. κατά και το γυρεύω.

α) Περιοδεύω, τριγυρίζω ψάχνοντας: να καταγυρεύσω της χώρας τα τριγύροθεν, τα ρόδα να συνάξω Φλώρ. 1580. β) αναζητώ κ. με επιμονή: θεωρούν, καταγυρεδον-το (ενν. το γατανίτσω), ουκ ήμπορούν να τό 'βρουν Ιμπ. 550.

καταγώγηση η, Πεντ. Έξ. XVI 8, εσφαλμ. γρ. αντί καταγόγγυση ή καταγόγυση (Βλ. ά. καταγόγγυση).

καταγώγι(ον) το.

Το αρχ. ουσ. *καταγώγιον*. Η λ. και σήμ.

Καταγώγιον, *κατάλυμα* (μεταφ.): να είναι η σεβασμιότης-σου... πολλών καλών και πνευματικών χαρισμάτων ιερών καταγώγιον Ευγ. Ιωαννουλ., *Επιστ.* 24²¹.

καταγωγώ· *εκαταγωγήσεν*, Πεντ. Έξ. XV 24, XVII 3, εσφαλμ. γρ. αντί *εκαταγόγησεν* (βλ. *ά. καταγογγύζω*).

καταδαγκάνω.

Από την πρόθ. *κατά* και το *δαγκάνω*.

Δαγκάνω πολύ· (εδώ) *φιλώ με πάθος*: αυτή 'τον η *χαρά-του*: *ολήμερις να κάθεται να την περιλαμπώνει* (ενν. την εικόνα) και *ωσάν να ήτον αισθητή να την καταδαγκώνει* (ενδ. του 1577 *καταδαγκάνει*) Τριβ., Ρε 62.

καταδαγκώνω.

Από την πρόθ. *κατά* και το *δαγκώνω*.

Δαγκώνω πολύ· (εδώ) *φιλώ με πάθος*: αυτή 'τον η *χαρά-του*: *ολήμερις να κάθεται να την περιλαμπώνει* (ενν. την εικόνα) και *ωσάν να ήτον αισθητή να την καταδαγκώνει* Τριβ., Ρε 62.

καταδειλιάζω.

Από τον *αόριστο* του *καταδειλιάω*.

Φοβούμαι υπερβολικά: *μέγα κατεδειλίασε μήπως και κινδυνεύσει* Βιος Αλ. 5118.

καταδείχνω.

Από την πρόθ. *κατά* και το *δείχνω*.

Επινοώ, *κατασκευάζω*: ο *δόλιος ο σκευγάτορας, ο ψυχοπαραδότης, ο χαλασμός των χριστιανών και χάρος των αρχόντων*· αυτός οπού *εκατάδειξεν την δόλιαν την λουμπάρδα* Θρ. Κων/π. διάλ. 112.

καταδεκτικός.

Από το *καταδέχομαι* και την κατάλ. *-ικός*. Η λ. τον 6. αι. (L-S).

Καταδεχτικός, *συγκαταβατικός*, *καλόβουλος*: *έμορφη, γλυκόλογη, καταδεκτική* Συναδ., Χρον. 72.

καταδεξοσύνη η.

Από το *καταδέχομαι* και την κατάλ. *-σύνη*. Ως προς το θ. της λ. πβ. *δέξιμον, ακαταδεξιά* κ.ά. ουσ. σε *-ξιά*.

Καταδεχτικότητα, *επιείκεια*: η *δόξα και η φρόνησις, το μεγαλείον το μέγα, η ανθεντία και έπαρσις και η καταδεξοσύνη* Φλώρ. (Μαυρ., Εκλ. Α') 1873.

καταδέρνω.

Από την πρόθ. *κατά* και το *δέρνω*.

Χτυπώ πολύ: *τον εκατάδειρε χειρότερα από σκύλο* Τριβ., Ρε 322· ο *σταλαγμός του πόθου-μου την πέτραν της ψυχής-μου χάρβαλο να την έποιικεν, αφού την καταδέρνει* Αιβ. Esc. 1638.

καταδεσμεύω.

Το *μτγν. καταδεσμεύω*.

Εντελώς *δεσμεύω*: το *φιλίν εκείνο Έρωτος ήτον ηδονή και πράγμαν Αφροδίτης και αγάτης ποθοανάμνησις να τους καταδεσμεύει* Αιβ. Ν 3284· *τας ηδονάς τας ερωτοειηδόνους* (παρ. 1 στ.)...*αγάτη καθαροάδολος να τας καταδεσμεύει* Αιβ. Sc. 2694.

καταδεσμύω.

Από την πρόθ. *κατά* και το *δεσμύω*. Η λ. και σε Γλωσσάρ. (L-S).

α) *Δενω κ. κλά*: *Χρησόμεθα δ' αυτάς* (ενν. τας *δοράς*) *ημείς εν ταις περικημισι στερροίς τοις υποθήσεσιν όπλα καταδεσμούντες* Βιος Αλ. 3240· *τους πόδας και τας χείρας* (ενν. του *Πολυμήστορος*) *αι λοιπαί καταδεσμούσιν* Ερμον. Ω 221· β) *δένω κάπ. με δεσμά, φυλακίζω*: *Μη φοβηθείς το σύνολον αν έπταισας, ειπέ-τα, πρω σε καταδεσμήσωσι και χάσεις τα νερά-σου* Γλωκ, Στ. 537.

καταδέχομαι, Προδρ. I 123, Διγ. Z 3126, 3230, Χρον. Μορ. Η 242, 2405, 3201, 6300, Χρον. Μορ. Ρ 236, Βιος Αλ. 1607, Φλώρ. 851, Αχιλλ. L 259, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. (Wagn.) 160, Μαχ. 282⁸⁵, 286³⁴⁻⁵, Σφρ., Χρον. μ. 86¹⁰, 90³¹⁻², 100¹⁶, Θησ. Ε' [96⁷], Έκθ. χρον. 16³, 81¹⁵, Ιστ. πολιτ. 23⁴, Αρσ., Κόπ. διατρ. [925], Διγ. Άνδρ. 324¹³, 383⁵, 385², Ευγέν. Πρόλ. 81, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [299], κ.π.α.

Το αρχ. *καταδέχομαι*. Η λ. και σήμ.

Μτβ. και αμτβ. 1α) *Δέχομαι ευμενώς, δέχομαι με χαρά*: *ανέν και καταδέχεσθε να μ' έχετε γαμπρό-σας* Διγ. (Trapp) Esc. 155· *λέγει-του πως τον παρακαλούσιν* (παρ. 2 στ.) *να καταδέξεται γενει εις αυτους* (ενν. τους πρώτους του *πασσάτζο*) *καπετάνος* Χρον. Μορ. Η 236· *θέλει μου καταδεκτει με δίχως ν' αμφιβάλλω* *τούτο το δώρον το μικρόν σαν να 'τονα μεγάλο* Σουμμ., Παστ. φιδ. Αφ. [47]· *Μήλ' απ' εμέ δεν λείπουνσι πλιό 'μορφα οχ τα δικά-σου* (παρ. 1 στ.) *και θέλεις να καταδεχτείς δνό 'χω να σου χαρίσω* Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [509]· β) *είμαι καταδεχτικός, συγκαταβατικός, στέργω*: *Υπάτε και πεζεύετε κ' ελάτε οι τρεις εις έναν* *ει δε ου καταδέχεσθε, ελάτε καβαλάροι* Διγ. (Trapp) Esc. 1228· *πρέπει να γυμνάζομεν τα παιδιά να καταδέχονται και να χαιρετούν μετά χαράς* Σοφιαν., Παιδαγ. 114· *έχω κατηγορησιν από την γειτονιάν-σου ότι ου καταδέχομαι τινάν να χαιρετήσω* Ερωτοκ. 107· *η δε γυνή ως ειδεν τον βασιλέα πως εκαταδέκτη και υπήγεν εις το οσπίτιον αυτής* Διγ. Αγ. Σοφ. 149⁹. 2) *Επιτρέπω*: *εγώ ουκ εκαταδέχθην-το ίνα μον δευτερώσει, δαμίν επιστοπόδησα και δίδω-τον ραβδέαν* Διγ. (Trapp) Esc. 1244· *είπερ θέλετε, παιδιά, τώρα την συμβουλήν-μον, μη το καταδεξόμεθα και έθος αυτό πάρει* Διγ. Z 3207· *Θωρώντα την σουπερλιαν τους Γενουβήσους και πως εξήτησα να κουρ-σέσσουν την πολλοθαύμαστην χώραν την Βενετιαν και δεν τους εκαταδέκτησαν* Μαχ. 586¹². 3) *Παραδέχομαι*: *εκείνος πάσχων έφερε και συ [πο]σός γογγύεις*. *Αφού τά [θέλεις] ου θεωρείς, τά βλέπεις καταδέχον και πραγματεύου τοι' καιρόν* Γλωκ, Στ. 345.

καταδηγώ, βλ. *καθοδηγώ*.

καταδιδάσκω.

Από την πρόθ. *κατά* και το *διδάσκω*. Η λ. τον 4. αι. (Steph., Θησ., λ. *καταδιδάξας*).

Ξεμαθαίνω, μεταπειθω (Για τη σημασ. βλ. van Gemert [Φαλιέρ., Ιστ., σ. 272]): *στέργει* (ενν. η *Ποθούλα*) *στά 'πε η Μοίρα-μου και να καταδιδάξει και όσες έχου λογισμόν αντρός καμιά μην τάξει, ότι ποτέ δεν αγαπά μ' ορθήν εμπιστοσύνη* Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.) 345.

καταδίδω, Χούμου, Κοσμογ. 681, Στάθ. (Martini) Β' 305.

Το αρχ. καταδίδωμι. Η λ. και σήμ.

1α) Καταγγέλω κάπ.: κάποιος εβουλήθησαν να τήνε καταδώσουν (ενν. τη μάγισσα) πως κάμνε ατυχίες πολλές, να τήνε θανατώσουν Αιτωλ., Μύθ. 80³. **β)** προδίδω κάτ.: ο κυρ-Λούκας...ήτونه διαστρεμμένος άνθρωπος. Και το περισσότερο, οπού εκατάδωσε και τον Αλή πασά Χρον. σουлт. 93¹⁶. **2)** (Προκ. για άψυχο αντικ.) μαρτυρώ ότι κ. υπάρχει: εκ της μεγαλόπολης Ρώμης απεστάλησαν οι οκτώ κολόνες οι μεγάλες,...τές είχαν καταδώσει κάποιος Πέρσαι αυτού (ενν. του Πλουτάρχου) και ήσαν αυτές οι κολόνες μιας γυναικός χήρας Διήγ. Αγ. Σοφ. 148¹⁵.

κατάδικα, επίρρ., Ασσιζ. 333¹, Λιβ. Ν 2211, Μαχ. 8²⁵, 20²⁴, 26¹⁰, 150¹⁶, 184²⁹, 282²³, 334^{5,17}.

Από το ουσ. κατάδικος (πβ. αντίδικα).

α) Εναντίον κάπ., για βλάβη, καταστροφή κάπ.: η τόχη-μον η κακόβουλος ήλθεν κατάδικα-μον Λιβ. Ν 2213· Αφέντη,...ο Θεός...να σου δώσει δύναμιν κατάδικα τους Αγαρημούς Μαχ. 326³⁹. **β)** αντίθετα με κ.: εκείνον το κάμωμαν ήτον εναντίον του Θεού και κατάδικα του δικαίου Ασσιζ. 408⁴· Υιέ-μον, πάγω κατάδικα της συνειδήσης-μου και κατάδικα της πίστης-μου Μαχ. 642³²⁻³.

καταδικάζω, Προδρ. II Η 68, Καλλιμ. 2377, Ασσιζ. 35²⁴, 455⁴⁻⁷, Ελλην. νόμ. 526¹, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 273, Φλώρ. 450, 1740, Λιβ. Ρ 2850, Λιβ. Ν 382, Ανακάλ. 77, Μαχ. 272²⁹, Δούκ. 233²², 431²⁵, Ριμ. Βελ. 582, Αχέλ. 1595, 2281, Μορζίν., Κλίνη Σολομ. 412, Πανώρ. Γ' 11, Ερωφ. Β' 62, 95, Βοσκοπ. 212, Σταυριν. 678, Ιστ. Βλαχ. 2478, 2770, Διγ. Άνδρ. 322¹⁹, 359²⁸, Ερωτόκρ. Α' 1039, Γ' 133, 1614, Δ' 554, Ουσ.² 1128, Στάθ. (Martini) Α' 295, Διήγ. ωραιότ. 232, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [25], Φορτουν. (Vinc.) Β' 356, Τζάνε, Κρ. πόλ. 251⁴, 415²¹, 581⁵.

Το αρχ. καταδικάζω. Η λ. και σήμ.

Α' Ενεργ. **1α)** Κατηγορώ, κατακρίνω: Μην την καταδικάσετε την πρικαμένη κόρη Ερωτόκρ. Γ' 1577· αν εύρει μέσα σφάλματα, μη με καταδικάσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 580²⁰· θα το πω, τη γνώμη-σου πολλά καταδικάζω Στάθ. (Martini) Α' 28· **β)** απορρίπτω, αποκλείω: οπίσω εις πολλές διαφορές και έννοιες οπού εκαταδικάζονταν εστερεώσαν την αγάπη Μαχ. 290³⁵· είχαν απάνω ιστοριστήν... την κρίσιν τήν εδίδαξεν Αλέξανδρος του μήλου και ποιαν εκατεδίκασεν και ποιαν το μήλον δίδει Λιβ. Ρ 2735. **2)** Επιβάλλω ποινή, τιμωρώ: Εσέν εκατεδίκασεν απόφασιν θανάτου Φλώρ. 556· ο βασιλεύς εμέναν... αδικώς εκατεδίκασεν πυρί παραδοθήναι Φλώρ. 480· Κριτής απροσωπόληπτος Θεόν παρομοιάζει· καθέναν με το πταίσμα-του τότε καταδικάζει Ιστ. Βλαχ. 1394· πολλά μη συντηχάινεις μήπως και μετά θάνατον καταδικάσουσι-σε εις σκόληκα ακοιμήτων, εις τάραρον, εις σκότος Προδρ. IV 147· εσέρναι τες κορασές δυο-δυο καλά δεμένες με τα ζωνάρια τα χρυσά σαν καταδικασμένες Τζάνε, Κρ. πόλ. 348⁶· άφες εμένα, ω βασιλεύς, κι' ας είμαι τυφλωμένος και κεκλεισμένος 'ς φυλακές και καταδικασμένος Ριμ. Βελ. 230· (παθητ. με σύστ. αντικ.) μου επιβάλλεται κ. ως ποινή: την καταδικήν-μου, τήν έχω και τήν πάσχω, την υπομένο· απέ τον έρωτα την εκατεδικάστην Λιβ. Esc. 382· έτσι τούτοι εκαταδικάζονταν τοιουτοτρόπως τοιαύτην καταδικήν και απέθησαν Βακτ. αρχιερ. 214. **3)** Κατανικά, νικά τιμωρώντας: να επάρει τα φουσσάτα-του, ν' απέλθει ολόρθα εκείσε (παρ. 1 στ.), να πολεμήσει μετ' αυτόν, να τον καταδικάσει Χρον. Μορ. Η 668⁴· εβλέπομεν ότι είναι πολλά δυνατός να μην σε καταδικάσει Διγ. Άνδρ. 320¹⁷. **4)** Προκαλώ δεινά, κατα-

στρέφω: σε εκαταδικασαν (ενν. την Πόλη) τα άγρια θηρία Θρ. Κων/π. Β 14· μέθη πολλούς εγκρέμισεν, πολλούς καταδικάζει Ιστ. Βλαχ. 2085. **5)** Αναγκάζω κάπ. να κάνει κ.: έχουσι κρίμα περισόν και αμαρτίες μεγάλες οπού καταδικάζουσιν τους ξένους εις τα ξένα Περί ξεν. Α 75· καταδικάζουσιν-τονε να βλέπεται μη φταίσει, μηδέ θελήσει να σφαγει Ορωτόκρ. Β' 732. **Β'** (Μέσ.) κρίνομαι σε δικαστήριο: Εάν γίνεται ότι έναν άνθρωπον οπού ουδέν ένι απέ την χώρα καταδικάζεται με έναν άνθρωπον της χώρας Ασσιζ. 338¹³.

Η μητ. παρκ. ως επιθ. =ταλαιπωρος, άμοιρος: Εγώ στες χήρες τες πτωχές, τες και-δικασμένες, καθημερινώς πολλές ζημιές τες έχω καμωμένες Γαδ. διήγ. 249· Τότε λοιπόν εβγαίνασιν ω; αιχμαλωτισμένοι, μαύροι και ολόκλητοι και καταδικασμένοι Διακρούς. 105¹⁰.

καταδικάσιμον το.

Το ουδ. του επιθ. καταδικάσιμος (που απ. τον 5. αι., Lampe, Lex.) ως ουσ..

Δικαστική διαδικασία: Οι κριται εις κανένα καταδικάσιμον ουδέν πρέπει να ένι προστάτης Ασσιζ. 276³⁰.

καταδικασίσι-ση η, Γεωργηλ., Θαν. (Wagn.) 397, 477, Ροδολ. Α' [208, 693], Ροδολ. (Μανούς.) Γ' [195, 214].

Από το καταδικάζω και την κτάλ. -σις.

Ψόγος, μομφή: Στα γενόμενα πράματα μηδέ κανείς τυχαίνει λόγια και καταδικασίσις περισίσις να πληθύνει Ερωφ. Β' 92· όσοι το θέλου ακούσει (ενν. το να σφάξ' ο κήρης το παιδί) μεγάλη καταδικασίσις για σένα θε να πούσι Ουσ.³ 652.

καταδική η, Καλλιμ. 1646, Διγ. (Trapp) Esc. 1231, Βέλθ. 606, Συναξ. γαδ. 242, Λιβ. Ρ 158, Λιβ. Esc. 381, 398, Λιβ. Ν 393, Αχέλ. 776, 1599, Αιτωλ., Μύθ. 108²², Χρον. σουлт. 94⁴, 105²³, Ιστ. πατρ. 96¹⁵, 164¹⁵, Πανώρ. Γ' 184, Σταυριν. 386, Ερωφ. Β' 100, 186, Λιμπον. 449, Διγ. Ο 353, 469, Τζάνε, Κρ. πόλ., 150⁶, 332¹¹, κ.π.α.· κ α τ ε δ ι κ η, Θρ. Κων/π. (Mich.) 14, 71, 91, 124.

Το αρχ. ουσ. καταδική.

1) Επιβαλλόμενη τιμωρία, ποινή: ει μὲν νομίμως αίτιος ευρεθώ καταδικης, ίλεως μη έστω μοι Ψευδο-Σφρ. 156¹⁷· Ως βούλει, εις εμέ πράττε· υπεύθυνος ειμί παντοίας καταδικης Δούκ. 121¹⁰· επέρασαν χρόνοι οπού ήτον εις την καταδικήν του αφορισμού η ταλαιπωρος Ιστ. πατρ. 120¹². **2)** Κατάκριση, μομφή, ψόγος: Γνωρίζω την πεισματεγή γνώμη των κορασίδω και καταδική μέσα-μου περισσα δε σου δίδω Πανώρ. Γ' 184· αυτοί, δίχως να βλασφημήσουν, επαίρουσιν ονειδισμούς, μεγάλην καταδικήν Ντελαπ., Ερωτήμ. 400· εις την φυλακήν απέσω να τους ριξούν, να έχουν αισχύνην και εντροπήν, μεγάλην καταδικήν Ντελαπ., Ερωτήμ. 1008. **3)** (Μεταφ.) α) Ταλαιπωρία: πώς ακομή ψυχοκρατώ και πώς ου παραδίδω; Και τούτο εις καταδικήν-μου πάντως περισσοτέραν Γλυκά, Στ. 179· β) μεγάλο κακό, καταστροφή, συμφορά: η κάμαρη η μεγάλη ως και αυτείνη εκάγρηκε γιαμιά την ώρα κεινη. Μέσα στην καταδική και τη ζάλη πού'χαν οι χριστιανοί Λεηλ. Παρουκ. 557· απέξω έστεκε ο μπασάς κι' ανίμενε τη νίκην, τόσος λαός-του χάθηκε κ' έργνε καταδική Τζάνε, Κρ. πόλ. 187²· εφθειρανε τις παρθένες και εκάμανε μεγάλη πορνεία και καταδική Χρον. σουлт. 92³⁷· Όσοις Μεθωνάιοι επιάσανε ζωντανούς όρισε...να τους κόψουν όλους... Τότε οι Κορωνάιοι ιδόντας την καταδικήν οπού έπαθαν οι ελεεινοί Μεθωνάιοι Χρον. σουлт. 133²².

κατάδικος, επιθ., Ασσιζ. 89²⁹ (γεν. εν. καταδικού), 102²⁰, 339²³, Βίος Αλ. 1731, Λιβ. Ν 1197, Μαχ. 22¹², 44⁴, 322¹⁸, 480², Βουστρ. 434, Αχέλ. 1555, Μ. Χρονογρ. 34¹⁷,

Κυπρ. ερωτ. 126²⁵, Ιστ. Βλαχ. 578, 696, 2273, Βακτ. αρχιερ. 178, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [852].

Το μτγν. επίθ. **κατάδικος**. Η λ. και σήμ.

1) Καταδικασμένος: η κόρη ως κατάδικος στήκεται δεσμομένη Φλώρ. 428· μοναχά να ιδεί κανείς μιν κόρην να την σέρονον για φταίστραν κι' ως κατάδικην δεμένην να την παίρνουν Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [592]. 2) Αντίθετος· αντίξοος: ο κήρης του Στύρου έπεφεν μαντατοφόρους εις τον πάπα, τον κήρην του Κουρικού ονόματι σιρ Χετού Γρανιάτζ, ο ποιος ήτον πολλά κατάδικος πάντα του καλού Μαχ. 58¹⁰. Αδικία, το ποιόν ένι το κατάδικων βίτσιου της κρίσης Ανθ. χαρ. 298¹⁰. Δεν έχω παραπόνεσιν 'πού σέναν, αμμά 'πού το πικρόν το ριζικόν-μου, οπού 'ν' τόσον κατάδικον σ' αυτόν-μου Κυπρ. ερωτ. 21³.

Το αρσ. ως ουσ.=1) εναντίος, πολέμιος: αφόν οι κατάδικοι του τιμιού σταυρού επήραν το Ιεροσόλυμαν Μαχ. 308²⁸. 2) Αντίδικος: Αυτού λέγει περι του κορπωμένου ειρηρευόντα με τον κατάδικόν-του Ασσίζ. 270¹· επειδή η ζήτησις αναβιβάζεται απού α' μάγκον ασήμιν και εκάνω, ημπορεί να έχει πατάλιαν, εάν θέλει ο κατάδικος οπού λαλούν διά του λόγου-του οι μάρτυρες ότι ημπορεί να σηκώσει τον έναν διά να πολεμήσει Ασσίζ. 108²¹.

Το ουδ. ως ουσ.=το αντίθετο (κάτ. πράγμ.): η ελπίδα-μας ήτον εις τον Θεόν και εις εσέναν να έχομεν βοήθειαν να σε εκδικήσομεν από τους εχθρούς-σου και εμείς ηήραμεν το κατάδικον και απέσωσές-μας ώδε να μας σκοτώσουν Μαχ. 416²⁶· ο γιατρός ένι κρατούμενος παρεντύς, όταν ιδεί τον ασθενήν, να τον ορίσει τείντα μέλλει να φάγει και να τον διαφεντέψει τό τείντα να μηδέν ποίσει και τό ένι κατάδικόν-του Ασσίζ. 431²⁶.

καταδιώκω, Διγ. (Trapp) Esc. 926, Βιος Αλ. 4635, Ηπειρ. 236¹³, Λιβ. Sc. 1567, Λιβ. Esc. 2716, Αχιλλ. Ο 597, Μαχ. 420²⁴ (αόρ. εκαταδώξαν), Δούκ. 107¹¹, 131²³⁻⁴, 285¹⁰, Κορων., Μπούας 118, Ιστ. πολιτ. 14⁸.

Το αρχ. **καταδιώκω**.

1) Καταδιώκω: Στείλας δέ ο αυθέντης τον επ' αδελφήν γαμπρόν αυτού τον Φερχάτ-μπασίαν μετά φοσσάτον κατεδίωξε και ηφάνισεν αυτόν Εκθ. χρον. 77²⁶· φεύγει, δαιμονικόν συναπάντημα, από τον δούλον του Θεού δείνα. Ο Ιησούς ο Χριστός σε καταδιώκει Σταφ., Ιατροσ. 19⁵⁰. 2) Διώχνω, απομακρύνω: μεθοδείες διαβόλου είναι (ενν. τα κολάκια) πάντως, δέσποτά-μου· μίσα ταύτα, καταδιώκων από της αυλής-σου πάντα Πεωχολ. α 368.

καταδιώχνω, Δωρ. Μον. XXXVI, Πρόλ. άγν. κωμ. 36.

Από την πρόθ. κατά και το διώχνω. Η λ. στο Somav.

α) Καταδιώκω: αυτοί τους εκαταδιώχρασι (ενν. τους Τούρκους) και τους...εσκοτώ-νασι Χρον. σουлт. 84²². β) διώχνω, απομακρύνω: Εκ την κατάρα του Νάε, εκ τον καιρόν εκείνον, οι πάντες σε σιγχαίνονται και καταδιώχουσι-σε Πουολ. (Τσαβαρή) 19 ΑΖ.

καταδοξεύω, Χρον. Μορ. Η 1072, 4918, Λιβ. Esc. 304, Διγ. Άνδρ. 316²⁸.

Από την πρόθ. κατά και το δοξεύω.

Τοξεύω με ευστοχία: τους εκαταδοξεύσασι τα χέρια των Ορώτων Λιβ. Esc. 1454· με τας σαγίτας απομακρά τους εκαταδοξείαν Χρον. Μορ. Η 1075.

καταδοσιά η.

Από το ουσ. **κατάδοσις** με παρέκταση και με επιδρ. ουσ. σε -σια>-σιά (πβ. Χατζιδ., Αθ. 24, 1912, 337).

Καταγγελία, συκοφαντία: των εχθρών τες καταδοσιές όλες να τες αφήσουν Παλαμής., Βοηβ. 1118.

κατάδοσις η, Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 556, κριτ. υπ.).

Από το **καταδίωω**. Η λ. σε παπυρ. του 4. αι. (L-S) και σήμ.

Καταγγελία, συκοφαντία: ποιόν πρώτα να θρηνήσω; Την γυναίκα-μου οπού πλέον... δεν θέλω την ιδεί...ή εις τες πολλές-μου αδικίες... ή τους εμφυλίους πολέμους ή τες καταδοσιές ή τες προδοσιές...; Συναδ., Χρον. 60.

καταδότης ο, Λεηλ. Παροικ. 149.

Από το **καταδίωω**. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Προδότης, «σπιούνο»: κ' ερίνηκε επίβουλος, Ιούδας και προδότης κι' όξω την νύκτα έδωκε κ' έγινε καταδότης. Εις του βιζίρη έσωσεν κ' είχε-του μολογήσει ότι άκουσεν Τζάνε, Κρ. πόλ. 476⁸.

καταδουλειά η, Πεντ. Έξ. II 11, V 4, 5, VI 7.

Από το **καταδουλεύω**.

Καταναγκαστική εργασία, αγγαρεία: να βγάλω εσάς αποκατωθιό καταδουλειές της Αίγυπτος και να γλυτώσω εσάς από τη δούλεψη-τους αυτ. VI 6· έβαλαν απάνω-του αρχούς χαρατσάρους για να τον κακουχίσουν εις τις καταδουλειές-τους και έχτισεν κάστρα μαγαζιά αυτ. I 11.

καταδουλεύω: εκαταδούλευσεν, Αχιλλ. N 1023· εκατεδούλευσες, Αχιλλ. L 719, πιθ. εοφάμ. γρ. αντι εκατεδούλωσεν, εκατεδούλωσες· πβ. όμως και **καταδουλεύομαι** (L-S) και ά. **καταδουλειά**.

καταδουλογραφώ.

Από την πρόθ. κατά και το δουλογραφώ.

Υποδουλώνω: το πένθος, ο κλαυθμός, ο στεναγμός της κόρης (παραλ. 1 στ.) άνδραπο-διζουσιν τον νουν και την ψυχήν εκείνην και την καρδιαν ερωτικά καταδουλογραφούσι Καλλιμ. 728.

καταδουλώνω. Βιος Αλ. 1177, 5471, Ερωτοπ. 49; 251, Λιβ. Sc. 1248, Λιβ. Esc. 2354, 4389, Λιβ. N 2083, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 608, 1372, Αχιλλ. Ο 385, Γεωργηλ., Βελ. 332, Πεντ. Γέν. XV 13, Έξ. I 13, 14, Δευτ. XXI 14, κ.α.

Το αρχ. **καταδουλώω**.

1) Υποδουλώνω, υποτάσσω (συχνά επιτατ.): εδούλωσεν τα σλαβικά κ' εκατεδούλωσέ-τα Χρον. Μορ. Ρ 3040· Εις τάξιν να την βάλουσι (ενν. τη χώρα), να την καταδουλώσουν Κορων., Μπούας 81· το γένος το ρωμαϊκόν εκαταδούλωσέν-το Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 602. 2α) Πιάνω κάτ. αιχμάλωτο, σκλαβώνω: Άπαντας δέ επιάσασι κ' εκατεδούλωσαν-τους και με καννάβιά δυνατά επισταγκώμασαν-τους Κορων., Μπούας 126· ότι να ευρεθεί ανήρ κλέφτει ψυχή από τα αδέρφια-του...να καταδουλώσει εις αυτόν και να τον πουλήσει Πεντ. Δευτ. XXIV 7· (με σύστ. αντικ.) να φτωχύνει ο αδελφός-σου μετά σεν και να πουληθεί εσέν, μη καταδουλώσεις εις αυτόν δούλεψη σκλάβου Πεντ. Λευιτ. XXV 39. β) κρατώ σα σκλάβο: να κληρονομήσετε αυτούνουσ των παιδιών-σας καταπόδου-σας...διακράτηξη εις το ναϊώνα εις αυτουνούς να καταδουλώσετε· και εις τους αδερφούς-σας, παιδιά τον Ισραέλ, ανήρ εις τον αδερφό-του μη ΄ξουσιάσεις εις αυτόν με σκληρότητα Πεντ. Λευιτ. XXV 46. Η

μτχ. παρκ. ως επίθ. = αιχμάλωτος: Με τους σκλάβους εστρέφεται οπού 'χε δεσμομένους και του ρηγός τους ήφερε ως καταδουλωμένους Κορων., Μπούας 77. 3) Συγκρατώ: τα κακόγροια και την αγαθυμίαν, την γλώσσαν την απαίδευτην να την καταδουλώσει (ενν. η βασίλισσα) Χρον. Τόγκων 1268. 4) (Προκ. για ερωτ. πάθος) κάνω κάπ. δικό-μου, υποχειριό-μου: το βλέμμα-σου με εφλόγισεν και εκατεδούλωσέ-με, τα ομμάτια-σου...επήρασαν τον νουν-μου και δούλον με κατέστησαν Αχιλλ. Ν 268.

καταδράχνω.

Από την πρόθ. κατά και το δράχνω.

Αρπάζω· συλλαμβάνω: ουδέν γνώσκεις ακριβώς την βίαν του πολέμου, οπού παραστάθηκες να μη μας καταδράξουν; Αχιλλ. Ο 731.

καταδροσιζω, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [64].

Η λ. σε σχόλ. (L-S) και σήμ.

α) Λούζω με δροσιά· ανακουφίζω: Αν ήξευρες τον δουλευτήν του δροσιμού-σου τούτου, την φλόγαν-σου την της ψυχής όλην καταδροσίσεις (έκδ. κατεδροσίσεις· διόρθ. Χατζηγιακ., Δημώδη Α' 174) Καλλιμ. 1666. β) (μεταφ.) ευχαριστώ, ικανοποιώ κάπ.: τες καρδιές των κορασιών γλυκότη επότιζέ-τες κι' ως νέκταρ οχ τον ουρανόν εκαταδροσίζε-τες Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [200].

Η μτχ. παρκ. ως επίθ.: 1) ευχαριστημένος: σα ν' απεθνήμισκες όλος θαραπαημένος, με πλήσιες αναγάλλιασες και καταδροσιμένος Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1256]. 2) Δροσερός· νεαρός, ωραίος: Κοράσια ευγενικότατα και καταδροσιμένα όλα για ένα τά 'διδα αγρίμι ξεσκισμένον Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [108].

καταδυναστεία η.

Το μτγν. ουσ. καταδυναστεία.

Καταπίεση, επιβολή βίας: Καλώς επιστρατεύσωμεν, εν' ελευθερωθώμεν αυτής δουλείας των Περσών και καταδυναστείας Βιος Αλ. 1135.

καταδυναστεύω, Δούκ. 291¹⁹, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 416.

Το μτγν. καταδυναστεύω. Η λ. και σήμ.

Ασκά βία σε κάπ., καταπιέζω, υποχρεώνω: Συ δέ καταδυναστεύων δυνάστευε Δούκ. 305³⁴. Μη τις ποσώς ηγάκασεν, καταδυνάστευσέν-σε, μη θέλουσαν (έκδ. θέλουσιν από τυπογραφικό λάθος) παρέσυρεν κάκ της αιτίας ταύτης επόικες όσον έποικες...; Καλλιμ. 2582.

καταείς, αντων., βλ. καθείς.**καταζαρωμένος, μτχ. επίθ.**

Από την πρόθ. κατά και τη μτχ. παρκ. του ζαρώνω. Η λ. και σήμ.

Πολύ ζαρωμένος: ως εκατέστησεν λοιπόν το μάγουλόν-μου η πείνα, ουδέ λαπάραν όμοιαζεν την καταζαρωμένην Προδρ. IV 222.

καταζηλεύω.

Από την πρόθ. κατά και το ζηλεύω.

Προκαλώ ζήλεια σε κάπ.: αυτοί με καταζήλεψαν με διχώς Θεό, εκάκωσάν-με με τα ουδετίποτε-τους (έκδ. μετά ουδέ τίποτε-τους) και εγώ να τους καταζήλεψω με διχώς λαό Πεντ. Δευτ. XXXII 21.

καταζητώ.

Από την πρόθ. κατά και το ζητώ. Η λ. τον 4. αι. (L-S) και σήμ.

Υάχνω να βρω, αναζητώ (κάπ.): να σε καταζητήσομεν όπου δ' αν και τυγχάνεις Διγ. (Trapp) Gr. 252.

καταζουλιζω, Διγ. (Trapp) Esc. 1580.

Από την πρόθ. κατά και το ζουλιζω.

Συθλιβω· συντριβω: τα δύο μέρη (ενν. της φάρας) εσχίσθησαν κ' έπεσαν παραμیان, ήτον κ' η σέλα πάντερπνος, όλη κατεζουλιστην κι' απέμεινε η Μαξιμού πεζή Διγ. (Trapp) Esc. 1534.

καταζωούμαι.

Από την πρόθ. κατά και το ζωούμαι.

Αποκτώ ζωή, ζωντανεύω: λαβών αυτίκα μέγαν ιχθυοτάριχον αυτή πηγή προσήλθε (παραλ. 1 στ.), ό και βραχέν εν τη πηγή τάχει κατεζωώθη αυτάς τας χείρας εκφυγόν εκείνο του μαγείρου Βιος Αλ. 4430.

καταθαμπωμένος, μτχ. επίθ.

Από την πρόθ. κατά και τη μτχ. παρκ. του θαμπώνω. Η λ. και σήμ.

Κατάπληκτος: όλες-μον τες αισθησές-μον τες κρατει δεμένες τούτο το άνω εξάισιον και καταθαμπωμένες Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1181].

καταθανατώνω, Λιβ. Ρ 1575, Λιβ. Sc. 2511, Λιβ. Esc. 3677, Λιβ. Ν 1594, 3123.

Από την πρόθ. κατά και το θανατώνω.

Σκοτώνω: καταθανατώνουν-τους, λίγοι 'χασι γλυτώσειν Τζάνε, Κρ. πόλ. 246¹². αλι τόν απενέκρωσεν, κυρά-μου, το χαρτιν-σου, τόν εκατεθανάτωσεν η ερωτική γραφή-σου Λιβ. Esc. 1799.

καταθαρρεύω.

Από την πρόθ. κατά και το θαρρεύω.

Εμπιστεύομαι κάπ.: εμέναν κατεθάρρεψεν και τας βουλάς-του μου ειπεν Διγ. (Trapp) Esc. 395.

καταθαρρύνω, βλ. καταθαρσύνω.**καταθαρρώ, Λιβ. Ρ 1236· αόρ. κατεθάρρεσα, Λιβ. Ν 1082, 1171.**

Το μτγν. καταθαρρῶ. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Δεξ.).

α) Αποκτώ θάρρος: Ο μύθος εις τα φοβερά λέγει το πως περνούσι, πάντα με την συνήθειαν όλα καταθαρρούσι Αιτωλ., Μύθ. 5¹⁰. β) δείχνω εμπιστοσύνη, εμπιστεύομαι κ. (σε κάπ.): την τρώσιν γαρ του έρωτος τον Πάρην μυστιολέγει, λέγει και αυτός απόκοτα την εδικήν-του τρώσιν. Καταθαρρούν αλλήλως-των και μυστηρολογούσω Βυζ. Ιλιάδ. 695· φίλον-μου ποίον το ορέγομαι να το καταθαρρέσω; Λιβ. Sc. 104.

καταθαρσύνω. καταθαρρύνω.

Το μτγν. καταθαρσύνω.

Ενθαρρύνω, εμπυχνώνω: εν-μου βούλευμα πάντων ψυχάς εκράτει και πάντας κατε-

θάρσυνε προς πόλεμον Δαρειον. Προς γαρ την τούτου δύναμιν υμών προσδειλιώντων, ου πάντας καταθάρσυνον πρώτος εν τῷ πολέμῳ; Βιος Αλ. 4503-5.

καταθανυμάζω.

Από την πρόθ. κατά και το θανυμάζω. Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.).

Θανυμάζω, απορώ: εκατεθανυμαζον πάντες οι θεωροῦντες την πλησμονήν του φασάτου Καναν. 68B.

καταθερίζω.

Από την πρόθ. κατά και το θερίζω. Η λ. τον 7. αι. (Lampe, Lex.).

Θερίζω εντελώς (εδώ μεταφ.): εδωκον τους Πέρσας αυτοὺς καταθερίζοντας ως στάχνας αροῦρας Βιος Αλ. 3642.

κατάθερμος, επίθ.

Από την πρόθ. κατά και το επίθ. θερμός. Η λ. τον 6. αι. (L-S).

Πολύ θερμός: (εδώ μεταφ.) πολύ ερεθισμένος: ουκ ἐν' απ' αὐτους αφορμή, ουδ' απὲ τ' ἀρματα-τους· μόν' οι πικροί-μου λογισμοί, κατάθερμοι και ἀγριοι, που τόσα μ' ἐπειράξασι για να με καταντήσουν στον θάνατον τον δολερὸν Θησ. Γ' [108^ο].

κατάθεσις η.

Το μτγν. ουσ. κατάθεσις. Η λ. και σήμ.

1) Ὑπαρξη μιας ιδιότητος σε κάπ.: Τούτον (ενν. τον Ακρίτην) ιδὼν ο βασιλεὺς... (παρὰλ. 2 στ.) κατεφιλει περιχαρὼς ηλικίαν θανυμάζων και την πολλήν κατάθεσιν του ευμεγέθους κάλλους Διγ. (Trapp) Gr 1973. 2) Επιβεβαίωση: ας γένηται κατάθεσις με του Θεοῦ τον φόβον Χρον. Μορ. Η 7921.

καταθέτω, Αργυρ., Βάρν. Κ 257.

Από το αρχ. κατατίθημι. Η λ. και σήμ.

1α) Αφήνω κάπ. κάτω: Συναπαντά-με ο βασιλεὺς... προστάσσει-καταθέτου-με, κρατεί, καταφιλεί-με Λιβ. Esc. 2345. β) ρίχνω κάπ. κάτω (νεκρό): ο βασιλεὺς Ιάγρος τους Τούρκους εκατέθεκεν στην γην εξηλωμένους Παρασπ., Βάρν. C 260. 2) (Προκ. για νεκρό) ενταφιάζω: κιβώτιον αργυρότατον... ποιήσας (ενν. ο Ακρίτης) εκατέθηκε τον ευγενή πατέρα Διγ. Z 4101. 3) Διατυπώνω, εκφράζω κ. σωστά: εγὼ, όταν τό 'γραφα (ενν. το χαρτί)... (παρὰλ. 1 στ.), ο νους-μου διαλογίζετον πὼς να το καταθέσω Ερωτοπ. 335.

καταθηλάνω.

Από την πρόθ. κατά και τον αόρ. του θηλάζω. Για το σχηματ. του ενεστ. βλ. Χατζιδ., Αθ. 8, 1895, 129.

Θηλάζω: τον της λεαίνης γαρ μαζὸν αὐτὸς (ενν. ο Έρωτας) καταθηλάνει Διγ. Ο 1564.

καταθλιμμένος, μτχ. επίθ., Λιβ. Esc. 244, 2245· κατεθλιμμένος, Λιβ. Esc. 994.

Η μτχ. παρκ. του καταθλιβω. Η λ. και σήμ.

Θλιμμένος υπερβολικά: Ευρίσκουσιν την ρήγανιν πολλά καταθλιμμένην (παρὰλ. 1 στ.), του Ιμπερίου την ξενειάν κλαίει και ου 'πομένει Ιμπ. 861.

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΩΣΕΙΣ*

αδρινός, βλ. δρύινος.

αιχμαλωσία: να προστ. τ. ηχμαλωσία, Χρον. Τόκων 3837 και στο ετυμ. η παρατήρηση για τον τ. ότι προέρχεται ή από επίδραση της αύξησης του αορ. ηχμαλώτισα ή από κώφωση του φθόγγου ε κατά τα βόρεια ιδιώμ.

αιχμάλωτος: να προστ. ο τ. ηχμάλωτος, Χρον. Τόκων 3194 και στο ετυμ. η παρατήρηση για τον τ. που σημειώθηκε αμέσως πιο πάνω στην προσθήκη στο ά. αιχμαλωσία.

άλειμμα(ν) το: να προστ. τ. ελειμμα(ν), Σπανός (Eideneier) A 525.

αλικούκνιον το, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 280].

αλίμονον, βλ. Eideneier (JÖBG 17, 1968, 221 κε.).

ανακακάρωμα το, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 281].

ανούρα η, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 283].

αντραγίδα η, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 283].

άνω κάτω, επίρρ.: να προστ. τ. άνου κάτω, Σπανός (Eideneier) A 508, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 578· άνω κάτω, Βιος Δημ. Μοσχ. 270.

αποσιέλωμαν το, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 284].

βάνταλα τα, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 287].

βδέλλα η: να προστ. τ. εβδέλλα, Σπανός (Eideneier) B 119, 229.

βουζούνα η, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 288].

βρουλοκάβρουνον το, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 288].

γαρίδα η, βλ. καρίδα.

γαριδίτσα η, βλ. καριδίτσα.

γατόπαρδος ο, βλ. κατόπαρδος.

διακόνημα το, βλ. Eideneier [Σπανός, σελ. 291].

δρύινος. Ο Β. Φόρης ξεκινώντας από το ά. αδρινός του Λεξικού πρότεινε (Ν. Εστ.

* Ο αναγνώστης ας λάβει υπόψη-του και τον πιο κάτω Πίνακα αντιστοιχίας παραπομπών του Σπανού, που τροποποιούνται μετά την πρόσφατη έκδοση Eideneier.

88, 1970, 1564 κε.) αναγωγή των τ. αδρινός και εδρινός (βλ. Κριαρά, Λεξικό, λ. αδρινός) στο επιθ. δρύνος. Του επιθ. απαντούν και τ. ιδρέινος [Σπανός (Eideneier) D 1712] και δρέινος [Σπανός (Eideneier) A 458].

εβδέλλα η, βλ. βδέλλα.

έλειγμα(ν) το, βλ. άλειμμα(ν).

επιβουλία η· (τυπολ.) να αφαιρεθεί η παραπ. «Πρόλ. άγν. κωμ. 37».

ετοιμόγενος· τ. εντοιμόγενος [Σπανός (Eideneier) B 115] πρέπει να οφείλεται σε αντιγραφική παραδρομή.

Ζορμπάμπασης ο· (ετυμολ.) να διορθ. το zorbabaci σε zorbabasi· να προστεθεί: Η λ. και στον Καισάριο Δαπόντε (Σάθ., MB Γ' 36)· (σημασιολ.) αντί της σημασ. «προύχον-τας» γρ. «αρχηγός μονάδας ατάκτων».

ισχυρώς· να διαγραφεί η σημασ. β.

καβαλάρης· ο τ. καβαλέροι (πληθ.) να μεταφερθεί ως τ. καβαλέρος του καβαλιέρος μαζί με τις παραπομπές-του, παρόλο που πιθανώς πρόκειται για τυπογραφικό λάθος αντί καβαλιέρος.

κάβος (I)· να προατεθεί β' σημα.: αρχή κυκλικού χορού. (Για τη σημα. βλ. Μιχαηλ.-Νουάρ., Λεξ. και Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β')· ώραιον τραγούδι τραγουδεί (ενν. ο ποντικός) μ' ώρωο (έκδ. μωρό· διορθώσ.) σκοπό το λέγει και προς τους άλλους μποντικούς τον κάβον ακοντεύει Κάτης 104. Φρ. κρατώ ή πορπατώ τον κάβο=σέρνω το χορό· ο κάτης είπε: «σύντεκνε, χόρευγε, μη φοβάσαι· κρατεί τον κάβο θαρρετά και μη κακοφοράσαι» Κάτης 92· ο σύντεκνος ο μποντικός τον κάβον επορπάτει Κάτης 81.

κάβος ο, (III)· κάβους, Τάξ. Πόρτ. 14.

Πιθ. υπόκειται το τσιαούς (τουρκ. ουσ. çavus, πβ. τ. τζαβούς, πρόφερε, τσαβούς), τζιαβούσηδες (τσιαβούσηδες) και κιαούσης στο Mor., Byzantinot. Β' 260, λ. τζαούσης). Βλ. πάντως και Bastav, Ordo portae 21-2.

«Τσαούσης»: Τρίτη τάξις, έχει αλουφάτζηδες, ήγουν προσοδιάρη επτακόσιοι και αυτοί καβαλάρη, έχουν δύο κάβους μέσον αυτών αυτ. 12.

καβούρ ο· πληθ. κ α β ο υ ρ η δ ε ς.

ⲙⲓⲛⲓⲛⲓ (Για τους Τούρκους) άπιστος, χριστιανός: ου μόνον την προς το πάτριον σέβας στοργήν ουκ ενεδείξατο, αλλά μάλλον...και επ' ημισείας καβούρ εγένετο Δούκ. 127³· ουκ έστι καλόν και τοις του προφήτου θεσπίσμασι συνάδον μουσουλμάνων παίδας τρέφεσθαι παρά καβουρήδων και παιδαγωγείσθαι, του τέστιν ευσεβών παίδας παρ' άπιστων επιτροπέεσθαι Δούκ. 173¹².

καδινώνω, βλ. καδενώνω.

καήνα η, βλ. καδένα.

καθάριος· να προστεθούν ως έβδομη σημασ. τα ακόλουθα: οξύ: εις την τυφλήν-μας αίσθησιν, καθάρια μάτια ανοίγει Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [969].

κάθικον το.

Από την συνεφ. της φρ. κατ' οίκον με δάσυνση του τ (βλ. Ξανθουδιδ., Αφ. Χατζιδ. 80). Η λ. στον πληθ. κάθουκα στον Πόντο (βλ. Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κάθουκα, τα).

Οικιακό σκεύος: Μετά τους Τούρκους κάθονται πίνουν και εστιάζουν και τίποτε ουκ ελέγουσιν, ουδέ κατηγορούν-τους· και μετά μās (ενν. τους Φράγκους) αν φάγουν, τα κάθουκα τσακίζουν (έκδ. στα καύχη καταντίζουν· διορθ. Ξανθουδιδ., ό.π.) Χρον. Μορ. Η 766.

καινοτομία η· για τη λ. στον Καλλιμ. βλ. και Χατζηγιακ., Δημόδη Α' 179.

κακοτυχίζω· να προστ.: Η μητ. κακοτυχημένος ως επιθ.=κακότυχος, άτυχος: Έτούτα όλα πάθανε οι κακοτυχημένοι οι Σφακιανοί, οπού 'τονε λιγάκι αναπαρημένο Τζάνε, Κρ. πόλ. 310³.

κακύνω· το τελευταίο παράθεμα της γ' σημα. να μετατεθεί ως παράθεμα στη σημασ. Β'.

καλαμιά η· να αντικατασταθεί το ερμήνευμα με τα ακόλουθα: Στέλεχος σιταριού ή κριθαριού και κατ' επέκταση χωράφι με στάχια.

κάμνω· να προστεθούν τα εξής στην οικεία θέση των φράσεων του ρ.: κάνω βίγλα=βιγλιζώ, φρουρά: απάνω στο νησί...έχει σημάδι ένα κεφάλι άπου κάμνουν οι κουρσάροι τη βίγλα Πορτολ. Α 183¹⁵· κάνω λιμιώνα=πιάνω λιμάνι, αγκυροβολώ: απέσω εις τον κόρπον κάνων τον λιμιώναν Πορτολ. Α 179¹⁰· κάνω τιμή=λογαριάζω (προκ. για απόσταση): κάμε τιμή της ποδντας πλωρήσια γ' Πορτολ. Α 213²²· κάνω τόνο=ρυμουλικώ: αν είσαι καταβολάρης, εγνώριζε ότι με την τρεμουντάνα δεν ημπορείς να σηκωθείς, αμή τυχαίνει να κάνεις τόνον έσω εις το ακρωτήρι Πορτολ. Α 195¹³. Στη σημα. 10 να προατεθεί: κάνει θάλασσα=φουρτουλιάζει: η ξέρη...ένας ρέτζια-ρέτζια με την θάλασσαν και ωσάν φύγει η θάλασσα, φαίνεται και ως διά ολίγην θάλασσαν οπού να κάμνει, γελά Πορτολ. Α 42⁷.

καν (σημασιολ. α. 327)· από τη σειρά 24 από κάτω να μεταφερθεί το τμήμα από: «(χωρίς άρν.)» έως τη σειρά «Η 2665» στη σειρά 10 μετά το «373».

καπερούνη το· η κανονική-του θέση είναι μετά το λ. καπέλ(λ)- και όχι μετά το λ. καπιελλάνος, όπου εσφαλμ. τοποθετήθηκε.

ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΠΑΡΑΠΟΜΠΩΝ «ΣΠΑΝΟΥ»

Σε συνέχεια με όσα λέγονται σε κάποιο σημείο των Προλεγομένων διευκρινίζουμε ότι στην πρώτη στήλη του παρακάτω πίνακα αφετηρία γίνεται από λήμματα του Λεξικού (με μνεία και του τύπου της λέξης, αν είναι απαραίτητο). Σε όσες περιπτώσεις πρόκειται για λέξη που δεν πήρε θέση σε προηγούμενους τόμους ή και σε τούτο τον τόμο, η λέξη αυτή σημειώνεται σε παρένθεση. Στη δεύτερη στήλη δίνονται οι παραπομπές που χρησιμοποιήσαμε στο Λεξικό (κατά την έκδοση Legrand ή κατά το παραχωρημένο σ' εμάς χειρόγραφο της έκδοσης Eideneier). Επομένως πριν από κάθε αριθμό που σημειώνεται σ' αυτή τη στήλη πρέπει να εννοείται η βραχυγραφία «Ακ. Σπαν.» ή «Ακ. Σπαν. (Eideneier)». Απουσία στοιχείων στη δεύτερη αυτή στήλη σημαίνει ότι το Λεξικό δεν παρέχει την παραπομπή που καταγράφεται στην τρίτη στήλη. Στην τελευταία αυτή στήλη καταγράφεται η παραπομπή στη νέα έκδοση Eideneier.

Λήμματα του Λεξικού Λέξεις του Σπανού	Παραπομπές που τροποποιούνται	Παραπομπές που εισάγονται
(ἄ)		B 10
αβγό		D 1693, B 119
(αβγοπίγυρος)		D 589
αγελάδα	30 ⁶⁹ , 44 ⁴⁹⁵	D 301, 1696, A 62, 439, B 122
(αγήτευτος)		B 171
αγκάλη		D 1693, B 119
(άγκανος)		D 1776, B 217
αγνός		D 1683, B 104
(αγριεμπηξομύτης)		A 247
αγριοθεώρητος	28 ¹⁹ , 35 ²⁸¹	A 17, 206
αγριολειχιν	36 ²⁵⁵	D 638, A 226, B 50
αγριομούστακος	28 ⁵ , 39 ³⁴²⁻³⁵⁵	D 22
αγριοπίσσω	36 ²⁵⁴	D 637, A 226, B 50
άγωμε	28 ⁶	D 837, 1642, A 7, 17, 26, 224, 519, B 48
αθερίνα	30 ⁶⁵⁻⁶⁶	A 59
αθώρετος	34 ¹⁷⁷	A 156
(άι)		A 85
ακοιμητος	34 ¹⁷⁸	A 157
ακρίδα I	37 ²⁹¹	A 339
(ακτένιστος)		A 156

(άλα)		A 13, 293, 297
αλαλαγμός		A 353
άλεμμα	35 ²⁰⁹	D 566, A 185, B 17, 192
αλί (τ. αΐλι)		D 271
αλικούκνιον	44 ⁵⁰⁷	A 449
αλίμονον	29 ⁴⁷ , 31 ⁹⁶ , 33 ¹⁶¹ , 39 ^{333, 336}	D 158, A 41, 65, 74, 85, 143, 298, 301
αλίμονον (τ. αΐλιμονον)		D 728
αλίμονος	34 ¹⁷⁷	A 156
(αλιπορδή)		B 132
άλογον	44 ⁵¹⁴	D 962, 1695, 1716, A 455, 461, B 27, 89, 121, 126
αλογοπατουματέα	35 ³²⁵	A 200
αλυσίδα	44 ⁴⁹⁶	A 439
αλυσίδιν		B 122
αμάξι	46 ⁵⁶⁸	D 1759, 1760, A 507, B 116, 202, 203
αμη		A 169, 235, 257, 413, αμέ: B 2, 57
αμπέλιν		D 1710, A 454, 455, B 125, 127
αμπελουκλάδιν		B 14
αναγριοτσάπωτος	46 ⁵⁶⁰	A 498, B 164
ανακακάρωμα	28 ¹¹	D 34, A 11
(ανάκλασμα)		D 95, 103, 111
ανακουκουρδοκλανομούστακος	37 ²⁷⁶ , 34 ²⁰¹	B 11, 40, 66
(ανακουκουδοκλανομούστακος)		A 178, 245
(ανανέ)		D 1670
ανασαίνω		D 1788, A 262, B 228
(ανασφακελώνω)		D 779
(ανατραγίδα)		D 1710
αναφυλλιζώ	38 ³⁰⁶	A 273, B 95
(ανάχεςμα)		A 331, B 207
αναχесоμάγουλος	39 ³³⁴	A 298
αναχесоμούσουδος	30 ⁶⁰⁻¹	D 208, 557, 725, 737, A 54
αναχесоμούσουδος		
(τ. αναχесоμείσους)	34 ¹⁸⁹ , 35 ²²⁹	A 168, 204, 293
(αναχесоμύτης)		D 590
αναχесоφυσαλλίδα	36 ²⁵⁰	A 222
(αναχесоφυσαλλιπορδα- λίστρια)		B 46, 85
(αναχесоφυσαρία)		B 183
(αναχесоφυσοπορδαλήθρα)		D 629, 632, 677, 1590, 1779
αναχесоφυσοπορδαλίστρια	37 ²⁸⁷	A 264
(αναχούχνιον)		B 134
ανδρίζω	38 ³²³⁻⁴	A 289
ανείκαστος	34 ¹⁷⁷	A 156

ανελετήμων		D 517, 1602
(ανεμικόν)		B 197
ανεξοδος	45 ⁵²¹	D 1716, A 461
άνεσις	31 ¹¹⁰ , 46 ⁵⁵⁸	A 98, 496, B 159
ανηθέλαιον	47 ⁵⁸²	D 1796, A 522, B 190
ανήθιν	44 ⁵⁰⁵ , 45 ⁵³³	D 1664, A 447, 472
ανήφορος		D 594, A 253, B 73, 173
ανοιγοκλειώ		D 682
ανόσιος		D 531, A 1, 160, 162
άνου		A 508
ανούρα	37 ²⁷³	A 243, B 64, 193
(άνταλα)		D 636
αντάμα	41 ⁴⁰¹	A 355
αντάρα	41 ⁴⁰⁴	A 358
(αντένω)		D 1764
άντζα	45 ⁵⁴³	D 1733, A 514
άντζαλα	36 ²⁵³	A 225
αντζάτος	34 ¹⁸⁸ , 34 ²⁰⁰	D 65, A 167
		B 10, 65
αντζιν		D 730
αντίδιν		D 1663, 1691, B 117
αντιμηνύω		D 656
αντραγίδα	44 ⁵¹⁶	A 456
(άντσαλα)		B 49
(ανωγοκάτωγος)		D 1710, A 454, B 125
αξινάριν		B 148
απάκιν	44 ⁵⁰⁸	D 1705, A 450, B 136
άπαστος	35 ²⁰⁷	D 567, A 183, B 14
απέσω	44 ⁵⁰⁵	A 149 B 116, 134
άπιος	34 ¹⁷⁸	A 157
(αποθετόν)		B 151
(αποκάθαρμα)		D 637
απόκομμα(ν)	43 ⁴⁵⁵	D 129, A 403
(αποκρέβατον)		D 1695
αποικτενιδι(ν)	35 ^{212, 222}	D 571, 582, A 187, 197,
		B 18, 24
απολυταρώ		A 171
απολύω		B 224
αποσκελωμα(ν)	28 ¹⁰	D 32, A 10
αποσύρω	38 ³⁰²	A 269, B 90
απόχη	44 ⁴⁹⁵	A 438
αραθυμία	38 ³⁰⁶	A 273
(αράκιν)		A 472
(αρίδα)		D 1688, B 109
(άρκα)		A 455
άρκλα		B 126
(αρκοβυζανός)		D 1697

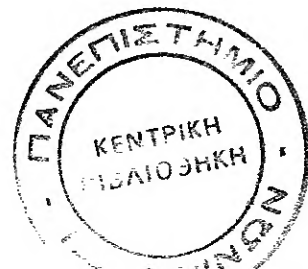
αρμεγάδιν	44 ⁴⁹⁸	A 441, 457, B 140
(αρνήθιν)		B 134
αρτακηνός		B 204
(αρτζιβούρτσης)		D 1074
αρύς	36 ²⁶⁴	D 649, A 235, B 58, 111
αρχόντισσα	36 ²⁶⁶	A 237, B 60
(άσαρα)		B 168
ασβέστης	45 ⁵³³	A 472
ασκοτύμπανον	43 ⁴⁷⁴	A 420
ασπίς (I)	35 ²¹¹ , 44 ⁵⁰⁶	D 570
ασπρογιτής		A 8
άσπρος	37 ²⁸⁹	A 257, B 78
αστοχώ	30 ⁵³	D 81, 185, A 154
ασυμπάθητος		B 19
(ατραγιδοβάμπακον)		A 184, B 16
άτσαλας		D 388
άτυχος	41 ⁴¹⁵	D 422, A 65, 298, 367
αυθεντεύω		B 8
αυθεντεύω (τ. αφεντεύω)	34 ¹⁹⁷	A 175
αυθέντης		D 603
αυθέντης (τ. αφέντης)		A 212, 219, B 36, 43
αυτού	37 ²⁷³ , 45 ⁵³⁷	D 1763, A 243, 512, B 63
άφαγος	34 ¹⁷⁸	A 157
αφάλιν		A 148
αφεδρών		D 629, 1735
αφρίζω	33 ³⁰³	D 682, A 270
αφτιν	41 ^{401, 404}	D 1788
άχεστος	34 ¹⁷⁸	A 157
άχυρον (τ. άχερον)		A 462
άψυχος	34 ¹⁷⁸	A 157
βαβιζώ	35 ²¹⁷	D 574, A 193
βαβούριος	38 ³²²	A 288, B 29
βάι	39 ³³⁷	A 301
βαλλοτρύπα	36 ²⁶⁶⁻⁷	A 237, B 186
(βαμπακένιος)		D 1707
βαμπακερός	44 ^{495, 511}	D 1696, B 122
βάνταλα	D 628	D 636
βάνω		A 528
βαρβάτος	A 423, B 127, Δ 1669	D 1698, A 442, B 139
βαριούμαι	37 ²⁷²	A 242, B 63
βαστώ		A 399
βάτραχος	29 ²⁵	D 104
βάτσινον	30 ⁶⁹	D 300, A 61
βατσινόφυλλον	34 ¹⁹⁸	A 176, B 9
βελόνιν	29 ⁵⁰	A 45

βερετούνιν (τ. βερτούνιν)	D 1659	D 1688
βήχας	34 ¹⁷⁸	D 494, 528
βιγλίζω	41 ⁴¹⁰	A 364
βιλλάτος	34 ^{188, 200} , 36 ²⁴³	D 176
βιλλήθρα	46 ⁵⁴⁸ , A 464	D 1737, A 487, B 151
βιος	44 ⁴⁸²	A 436, D 828
βορέας	34 ¹⁹⁰	A 169
βουβάλα		D 1689
βουβάλιν	45 ⁵¹⁷	B 114, A 457
βουζούνη	42 ⁴²⁸	A 379
βούκινον		D 1790
βουνία		D 662
βουρλοκάρβουνον	34 ²⁰⁶	D 566, 580, A 182
βρακιν	45 ⁵¹⁸	D 1686, 1712, A 458, B 105
βρικολακιάζω	D 672, A 256, B 83	D 681, A 269, B 91
βρόμα		A 84
βρομιάρης	31 ¹¹⁰ , 32 ¹²²	A 98, 109
βρομιζω	32 ¹²² , 39 ³⁵⁶ , 40 ³⁶⁶	A 97, 109, 318, 326
βρόμος		D 282, A 81
βρομοφόρος	D 1509	D 1534
βρουλοκάρβουνον	35 ²²⁰ , 34 ²⁰⁶	A 195, B 14, 22
βρώσις		D 260, 1792, B 227
γαδάρα	34 ¹⁸³ , 41 ⁴²¹	A 170
γάδαρος	39 ³⁴⁸	D 1029, 1504, 1552, 1701, 1711
γάιδαρος		D 933
γάλα		D 568
γαμοστρύπα	36 ²⁶⁷	A 238
γαμπρός	45 ^{535, 540}	D 1716, 1727, 1728, 1730, A 432, 474, 475, 479
γαμώ	45 ⁵³⁰	A 469 (δισ), B 145, 207
γειτόνισσα	46 ⁵⁷⁸	A 519, B 188
γείτος	45 ⁵²⁶	A 466
γέλιον		D 102
(γενάδα)		D 1219
γενάτος (τ. γενιάτος)		D 374, B 20
γερανέος		A 260
γεράνιος		D 673
γερόντιον		D 161
γέρος		A 482, 490
γερός		B 116
γητεύω		B 171, 196
γιατροσόφιν		B 146
γκρεμνίζομαι		D 1322
γλειφω	36 ²⁵⁹	D 644, A 231, B 55

γνώμη	30 ⁵⁸	D 204, A 52
γονικοπατρικός	36 ²⁶³⁻⁴	A 234
γονικός		B 57
γοργόν		D 319
γούργουρος		D 1781
γουρούνιν	A 255	A 268
(γουρουνομούσουδος)		D 1512
(γριβής)		D 1695, B 120
(γρυλλομάτης)		D 1028
γυναικαδελφός		B 193
γύναιον		D 1474
γυρεύω	32 ¹³¹ , 39 ³⁵¹ , 40 ³⁸¹	D 346, 596, 792, 982, 1485, A 118, 208, 313, 346, B 31, 33
γυρίζω		A 409
γύφτικος	47 ⁵⁹¹	A 534
δαμάσκηνον	30 ⁶⁸ , 34 ¹⁸⁵	A 57, 173
δαμίν	38 ³⁰⁸	A 273, B 95
δέκατος (ουδ.)		D 1702, B 130
δεμάτιν	D 1656 (δισ)	D 1685 (δισ), B 106 (δισ)
δέξιμον	A 493, B 190	A 516, B 207
δημηγέρτης		D 1469
δημοσία	A 192, B 23	A 199, B 26
διάβημα	A 373	A 389
δικέλλιν	D 1661	D 1690
δικόνημαν	A 327	A 343
δικράνιν	A 227, B 56	A 239, B 61
διπλωρωτώ	A 239	A 251
διπλοφύσης	D 1003	D 1018
διπλοχαιρετώ	B 66	B 72
δισάκκιν	A 166, 432	A 171, 451
διχαλοδικράνιν	D 644	D 652
διχαλός	A 115, A 90, 227	A 92, 239, A 119
δόντι		A 424, 509, B 110
δοξάριν		B 114
δοξεύω		D 1763
δρεπανομύτης	D 62, 723, A 162, 234, B 11, 38, 61, A 17, 63, 195	D 64, 736, A 166, 246, B 12, 41, 66, A 16, 65, 203
δρεπανόραχος	D 110	D 112
δριμόνι	A 405	A 421
δριμώνομαι	B 80	B 88
δρύνας (τ. δρένας)	A 439	A 548
εβραϊκός	A 497	A 521
Εβραϊός		D 1780, B 183

εγγαστρωμένος		D 1690, B 115
έγγραυλις	A 56	A 59
εγκαρδιοσυκωτοπλέμονα	B 162	B 178
εικόνισμα	A 439	D 1712, A 459
εκβάλλω (τ. εξηβάλλω)	B 156	B 171
εκζεστός	D 1146, 1692, A 37, 450, B 108, 210	D 1165, 1693, 1722, A 38, 471, B 119, 229
εκκλησία		D 563
εκπνέω (I)	D 1713	D 1744
έκπτυστος	D 544	D 550
εκστρεπτός	D 1755-6	D 1684
ελαδόφυλλα	B 106-7	B 118
ελαιοφόριν	A 428	A 447
ελαϊόφυλλα	Δ 1663	D 1692
ελεφάντινος		A 70
ελλέβορος	B 122	B 134
ευνοστότητα	A 125	A 128
ζαμάλα	B 65	B 71
ζαρώνω	A 90	A 40
(θαλασσεύομαι)		A 199
θρονί(ον)		B 130
θυμιάζω		A 494, B 158
θεωρώ (I) (τ. θωρώ)		D 752
κάβουρας		D 1698
(καβουρισμουνιομέτωπος)		A 203

Η ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ ΑΥΤΟΥ, ΠΟΥ ΕΓΙΝΕ ΣΤΑ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ ΣΤΑΥΡΟΥ ΚΑΙ ΙΩΑΝΝ. ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ,
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΣΕ ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΑΝΤΙΤΥΠΑ, ΑΡΧΙΣΕ
ΤΟΝ ΙΟΥΝΙΟ ΤΟΥ 1979 ΚΑΙ ΤΕΛΕΙΩΣΕ ΤΟ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟ
ΤΟΥ 1980



Διευθύνσεις :

Ε. Κριαράς, Αγγελάκη 1, Θεσσαλονίκη
Τυπογραφεία Στ. και Ιωάνν. Σφακιανάκη,
Μητροπόλεως 102, Θεσσαλονίκη